THE ASSYRIAN DICTIONARY
OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

John A. Brinkman, Miguel Civil, Ignace J. Gelb, A. Leo Oppenheim†, Erica Reiner

1980

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.
AND J.J. AUGUSTIN VERLAGSBUCHHANDLUNG, GLÜCKSTADT, GERMANY
Provisional List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in volumes A Parts 1 and 2, B, D, E, G, H, I/J, K, L, M, *, and Z and includes the titles previously cited according to the lists of abbreviations in Archiv für Orientforschung, W. von Soden, Grundriß der akkadischen Grammatik, and Zeitschrift für Assyriologie. Complete bibliographical references will be given in a later volume. The list also includes the titles of the lexical series as prepared for publication by B. Landsberger, or under his supervision, or in collaboration with him.

A = lexical series á A = náqu, pub. MSL 14
A = tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago
A-tablet = lexical text, see MSL 13 10ff.
AAA = Annals of Archaeology and Anthropology
AAAS = Annales Archéologiques Arabes Syriennes
AAASF = Annales Académie Scientiarum Fennicae
AASOR = The Annual of the American Schools of Oriental Research
AB = Assyriologische Bibliothek
ABAW = Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften
AbB = Albabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung
Abel-Winckler = L. Abel and H. Winckler, Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen
ABIM = A. al-Zeebari, Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums
ABL = R. F. Harper, Assyrian and Babylonian Letters
AbcT = Ankara Arkeoloji Müzesinde ... Bogazköy Tabletleri
AbS-T = field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abû Shalâbikh
ACh = C. Virolleaud, L’Astrologie chaldéenne
Acta Or. = Acta Orientalia
Actes du 8e Congrès International des Orientalistes, Section Sémitique
ADD = C. H. W. Johns, Assyrian Deeds and Documents
AfK = Archiv für Keilschriftforschung
AFO = Archiv für Orientforschung
AGM = Archiv für Geschichte der Medizin
AHDO = Archives d’histoire du droit oriental
AHw. = W. von Soden, Akkadisches Handwörterbuch
Ai. = lexical series ki.ki.kal.bi.sê = ana ittâdu, pub. MSL 1
AIPHOS = Annaire de l’Institut de Philosophie et d’Histoire Orientales et Slaves (Brussels)
Aistleitner = J. Aistleitner, Wörterbuch der Ugaritischen Sprache
AJA = American Journal of Archaeology
AKA = American Journal of Semitic Languages and Literatures
Altmann, ed., Biblical and Other Studies
Altmann, ed., Biblical and Other Studies (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, Studies and Texts: Vol. 1)
AMUH = Abhandlungen aus dem historischen Seminar der Universität Hamburg
AMT = R. C. Thompson, Assyrian Medical Texts...
An = lexical series An = Anum
Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Gitterbock
Andrae = W. Andrae, Die Festungswerke von Assur (= WVDOG 23)
Andrae = W. Andrae, Die Stelenreihen in Assur (= WVDOG 24)
AnBi = Analecta Biblica
AnBi = W. Andrae, Die Festungswerke von Assur (= WVDOG 23)
AnBi = W. Andrae, Die Stelenreihen in Assur (= WVDOG 24)
AnBi = Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University
<table>
<thead>
<tr>
<th>Provisional List of Bibliographical Abbreviations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Angim</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AnOr</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AnSt</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Antagal</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AO</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AOAT</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AOAW</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AOB</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AOTU</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>APAW</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Arkeologya Dergisi</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARM</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARMT</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aro Glossar</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aro Gramm.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aro Infinitiv</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aro Kleider-texte</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ArOr</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARU</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ASA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>AGSW</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ASKT</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ASSF</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Assur</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Augapfel</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aynard Asb.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bagh. Mitt.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Balkan Kassit. Stud.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Balkan Letter</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Balkan</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Balkan</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Barton</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Barton MBI</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Barton RISA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BASOR</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bauer Asb.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bauer Lagassh</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Baumgartner</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BBK</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BBR</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BBSt.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bezold Cat.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bezold Cat. Supp.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bezold Glossar</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bergmann</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BiAr</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bib.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Biggs Al-Hiba</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Biggs Sziga</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bilgic Appel-</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BiOr</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bib. Orientalis</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional List of Bibliographical Abbreviations</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Birot Tablettes</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BM</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BMAH</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BMFA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BMMA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BMQ</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BMS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bo.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Böhl Chrestomathy</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Böhl Leiden Coll.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Boissier Choix</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Boissier DA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Böllenericher Nergal</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BOR</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Borger Einleitung</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Borger Esarh.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Borger HKL</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Boson Tavolette</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BoSt</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BoTU</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Boudou Liste</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Boyer Contribution</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>von Brandenstein Heth. Götter</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brinkman MKSH</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brinkman PKB</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BRM</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Broekelmann Lex. Syr.²</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BSAW</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BSGW</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BSL</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BSOAS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bu.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CAD</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cagni Erra</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cambr.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CBM</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CBS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CCT</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>CH</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Chantre</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Chiera STA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Christian</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Çiğ-Kizilay Çig-Kizilay NRVN</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Çiğ-Kizilay Kraus Nippur</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Çiğ-Kizilay Salonen B 92</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Clay PN</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cocquerillat</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Coll. de Clercq</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Combe Sin</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Contenau Contribution</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Contenau Umma</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>CT</td>
</tr>
<tr>
<td>CTN</td>
</tr>
<tr>
<td>DAFI</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Dalman Aram. Wb. | G. H. Dalman, ... *Aramäisch-neuhochärisches Wörterbuch zu Tar- gum, Talmud und Midrasch* | Delaporte L. J. Delaporte, *Catalogue des cylindres ... du Louvre* | Ebeling E. 
<p>| Delaporte Catalogue Louvre | L. J. Delaporte, <em>Catalogue des cylindres ... Musée du Louvre</em> | Dietrich HWB | footnote: M. Dietrich, <em>Die Aramäer Süd babyloniens in der Sargondenzeit</em> (= AOAT 7) |
| DLZ | Deutsche Literaturzeitung | Edzard Zwischenzeit | footnote: D. O. Edzard, <em>Die “Zweite Zwischenzeit” Babyloniens</em> |
| | | Eilers | footnote: W. Eilers, <em>Iranische Beamten- namen in der keilschriftlichen Überlieferung</em> (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5) |
| | | Eilers Gesellschaftsformen | footnote: W. Eilers, <em>Gesellschaftsformen im altbabylonischen Recht</em> |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Provisional List of Bibliographical Abbreviations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Emesal Voc.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>En. el.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Erimḫuš</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Erimḫuš Bogh.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Eshunna Code</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Evetts App.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Evetts Ev.-M.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Evetts Lab.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Evetts Ner.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Explicit Malku</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fales Censimenti</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein ATU</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Das Sumerische</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Gerichtsurkunden</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Götterlieder</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Grammatik</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Haupttypen</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Falkenstein Topographie von Uruk</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Farber Istar und Dumuzi</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FF Figulla Cat.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Findex L'Accadie</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Finkenstein Mem. Vol.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fish Catalogue</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fish Letters</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FLP</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fränkel Fremdw.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Frankena Tāktu</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Freydank</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Friedrich</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Friedrich Festchrift</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Friedrich Gesetze</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Friedrich Staatsverträge</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gadd Early Dynasties</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gadd Ideas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gadd Teachers</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gadd Festschrift</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garelli Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garelli Les Assyrologiens</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garelli Les Assyrologiens</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garelli Les Assyrologiens</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Garelli Les Assyrologiens</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gerhard</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gilg.</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. Goetze</td>
<td>Hattuili. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexten (= MVAG 29/3)</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Goetze</td>
<td>Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22)</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Goetze</td>
<td>The Laws of Eshnunna (= AASOR 31)</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Goetze</td>
<td>Neue Bruchstücke zum großen Text des Ḫattuili und den Paralleltexten (= MVAG 34/2)</td>
</tr>
<tr>
<td>V. S. Golénischeff</td>
<td>Vingt-quatre tablettes cappadociennes...</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon AV</td>
<td>Orient and Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon... (= AOAT 22)</td>
</tr>
<tr>
<td>C. H. Gordon, Smith College</td>
<td>Tablets... (= Smith College Studies in History, Vol. 38)</td>
</tr>
<tr>
<td>E. I. Gordon</td>
<td>Sumerian Proverbs</td>
</tr>
<tr>
<td>F. Gössmann</td>
<td>Das Era-Epos</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Grant</td>
<td>Babylonian Business Documents of the Classical Period</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Grant</td>
<td>Cuneiform Documents in the Smith College Library</td>
</tr>
<tr>
<td>C. D. Gray</td>
<td>The Samaš Religious Texts...</td>
</tr>
<tr>
<td>A. K. Grayson</td>
<td>Babylonian Historical-Literary Texts (= TSTS 3)</td>
</tr>
<tr>
<td>A. K. Grayson</td>
<td>Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5)</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Guest</td>
<td>Notes on Plants and Plant Products with their Colloquial Names in Iraq</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Guest</td>
<td>Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq</td>
</tr>
<tr>
<td>H. G. Güterbock</td>
<td>Siegel aus Bogazköy (= AFO Beiheft 5 and 7)</td>
</tr>
<tr>
<td>W. W. Hallo</td>
<td>Early Mesopotamian Titles (= AOS 43)</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Hartmann</td>
<td>Die Musik der sumerischen Kultur</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Haupt</td>
<td>Das babylonische Nimrodpos</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Grant</td>
<td>The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>K. Hecker</td>
<td>Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Giessen</td>
</tr>
<tr>
<td>K. Hecker</td>
<td>Grammatik der Kültepe-Texte (= AnOr 44)</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Heimpel</td>
<td>Tierbilder aus den Formen...</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Herrfeld</td>
<td>Altpersische Inschriften</td>
</tr>
<tr>
<td>D. D. Brand and F. E. Harvey</td>
<td>So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Kohler et al.</td>
<td>Hammurabi's Gesetz</td>
</tr>
<tr>
<td>W. J. Hinke</td>
<td>Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, pp. 21–27</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Hinz</td>
<td>Altiranische Funde und Forschungen</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Hirsch</td>
<td>Untersuchungen zur assyrischen Religion (= AFO Beiheft 13/14)</td>
</tr>
<tr>
<td>H. A. Hoffner</td>
<td>Alimenta Hethitica (= AOS 55)</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Holma</td>
<td>Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu...</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Holma</td>
<td>Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen Lexikon</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Holma</td>
<td>Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu...</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Holma</td>
<td>Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon</td>
</tr>
<tr>
<td>F. Hrozny</td>
<td>Code hittite provenant de l'Asie Mineure</td>
</tr>
<tr>
<td>F. Hrozny</td>
<td>Das Getreide im alten Babylonien...</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hrozny</td>
<td>F. Hrozny, <em>Inscriptions cuneiformes du Kültepe</em> (= ICK) (Monogr. ArOr 14)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hrozny</td>
<td>F. Hrozny, <em>Die Keilschriftexte von Ta'annek</em> in Selin Ta'annek, Jena</td>
</tr>
<tr>
<td>HSM</td>
<td>tablets in the Hilprecht collection, Jena</td>
</tr>
<tr>
<td>HSS</td>
<td>tablets in the collections of the <em>Harvard Semitic Museum</em></td>
</tr>
<tr>
<td>HUCA</td>
<td><em>Hebrew Union College Annual</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Hunger</td>
<td>H. Hunger, <em>Babylonische und Assyrische Kolophone</em> (= AOAT 2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hunger Uruk</td>
<td>H. Hunger, <em>Spätbabylonische Texte aus Uruk</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Hussey Sumerian</td>
<td>M. I. Hussey, <em>Sumerian Tablets</em> in the <em>Harvard Semitic Museum</em> (= HSS 3 and 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>IBoT</td>
<td><em>Istanbuler Arkeoloji Müzeleerinde Bulunan Boğazköy Tableleri</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ICK</td>
<td><em>Inscriptions cuneiformes du Kültepe</em> (= ICK 1) (Monogr. ArOr 14)</td>
</tr>
<tr>
<td>Idu</td>
<td>lexical series <em>īšu</em> (= <em>têpê</em>)</td>
</tr>
<tr>
<td>IEJ</td>
<td><em>Israel Exploration Journal</em></td>
</tr>
<tr>
<td>IF</td>
<td><em>Indogermanische Forschungen</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Igituh</td>
<td>lexical series <em>igituḫ =  tômaratu</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ILN</td>
<td><em>Illustrated London News</em></td>
</tr>
<tr>
<td>IM</td>
<td>tablets in the collections of the <em>Iraq Museum, Baghdad</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Imgidda to Erimhûş</td>
<td>see Erimhûş</td>
</tr>
<tr>
<td>Istanbul</td>
<td>tablets in the collections of the <em>Archaeological Museum of Istanbul</em></td>
</tr>
<tr>
<td>ITT</td>
<td><em>Inventaire des tablettes de Tello</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Izbu Comm.</td>
<td><em>Klinopisnye KTK teksty iz Kjul’-Tepe v sobraniakh SSSR</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Izi</td>
<td>lexical series <em>izi</em> (= <em>isatu</em>, pub. Civil, MSL 13 154–226)</td>
</tr>
<tr>
<td>JA</td>
<td><em>Journal asiatique</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Jacobsen</td>
<td>T. Jacobsen, <em>Cuneiform Texts in the Copenhagen National Museum, Copenhagen</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Jankowska</td>
<td>N. B. Jankowska, <em>Klinopisnye teksty iz Kjul’-Tepe v sobraniakh SSSR</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KAK</td>
<td><em>Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KAJ</td>
<td><em>Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KAR</td>
<td><em>Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KAV</td>
<td><em>Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KB</td>
<td><em>Keilinschriftliche Bibliothek</em></td>
</tr>
<tr>
<td>KBo</td>
<td><em>Keilschrifttexte aus Boghazkêî</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Ker Porter</td>
<td><em>Travels</em> in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. ...</td>
</tr>
<tr>
<td>Kh.</td>
<td>tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago</td>
</tr>
<tr>
<td>Kh.</td>
<td><em>B. Kienast, Die assyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
**Provisional List of Bibliographical Abbreviations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Work Title</th>
<th>Abbreviation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kienast</td>
<td>B. Kienast, Die altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kishurra</td>
<td>Ki- B.</td>
</tr>
<tr>
<td>King Chron.</td>
<td>L.W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings ...</td>
<td>King Chron.</td>
</tr>
<tr>
<td>King Early History</td>
<td>L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylon ...</td>
<td>King Early History</td>
</tr>
<tr>
<td>King History</td>
<td>L. W. King, A History of Babylon Texts</td>
<td>King History</td>
</tr>
<tr>
<td>King Hititite Texts</td>
<td>L. W. King, Hititite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum</td>
<td>King Hititite Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>Kinnier Wilson</td>
<td>J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists</td>
<td>Kinnier Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Kish</td>
<td>tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford</td>
<td>Kish</td>
</tr>
<tr>
<td>Klauber Beamtentum</td>
<td>E. Klauber, Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Saragonidenzeit</td>
<td>Klauber Beamtentum</td>
</tr>
<tr>
<td>KIF</td>
<td>Kleinasiatische Forschungen</td>
<td>KIF</td>
</tr>
<tr>
<td>Knudtzon</td>
<td>J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott</td>
<td>Knudtzon</td>
</tr>
<tr>
<td>Koccher BAM</td>
<td>F. Kocher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen</td>
<td>Koccher BAM</td>
</tr>
<tr>
<td>Koccher Pflanzenkunde</td>
<td>F. Kocher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen-</td>
<td>Koccher Pflanzenkunde</td>
</tr>
<tr>
<td>Kohler u. Peiser</td>
<td>J. Kohler, F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsteben</td>
<td>Kohler u. Peiser</td>
</tr>
<tr>
<td>Konst.</td>
<td>tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul</td>
<td>Konst.</td>
</tr>
<tr>
<td>Koschaker Bürgschaftenrecht</td>
<td>P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgschaftsrecht</td>
<td>Koschaker Bürgschaftenrecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Koschaker NRUA</td>
<td>P. Koschaker, Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit</td>
<td>Koschaker NRUA</td>
</tr>
<tr>
<td>Kramer AV</td>
<td>Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25)</td>
<td>Kramer AV</td>
</tr>
<tr>
<td>Kramer Lamentation</td>
<td>S. N. Kramer, Lamentation over the Destruction of Ur (= AS 12)</td>
<td>Kramer Lamentation</td>
</tr>
<tr>
<td>Kramer Sumerian Literary</td>
<td>S. N. Kramer, Sumerian Literary Texts from Nippur (= AASOR 23)</td>
<td>Kramer Sumerian Literary</td>
</tr>
<tr>
<td>Kramer Two Elegies</td>
<td>S. N. Kramer, Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet</td>
<td>Kramer Two Elegies</td>
</tr>
<tr>
<td>Kraus AbB</td>
<td>F.R. Kraus, Altbabylonische Briefe</td>
<td>Kraus AbB</td>
</tr>
<tr>
<td>Kraus Edikt</td>
<td>F. R. Kraus, Ein Edikt des Königs Anmi-Šaduqa von Babylon (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 5)</td>
<td>Kraus Edikt</td>
</tr>
<tr>
<td>Kraus Texte</td>
<td>F. R. Kraus, Texte zur babylonischen Physiognomatik (= AFO Beihof 3)</td>
<td>Kraus Texte</td>
</tr>
<tr>
<td>Kraus Viehblad</td>
<td>F. R. Kraus, Staatliche Viehhal</td>
<td>Kraus Viehblad</td>
</tr>
<tr>
<td>Kreicher</td>
<td>J. Krecher, Sumerische Kultlyrik</td>
<td>Kreicher</td>
</tr>
<tr>
<td>Krecher Kultlyrik</td>
<td>J. Krecher, Sumerische Kultlyrik</td>
<td>Krecher Kultlyrik</td>
</tr>
<tr>
<td>KT Blankertz</td>
<td>J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung Blankertz ...</td>
<td>KT Blankertz</td>
</tr>
<tr>
<td>KT Hahn</td>
<td>J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung Hahn ...</td>
<td>KT Hahn</td>
</tr>
<tr>
<td>KTS</td>
<td>J. Lewy, Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarje</td>
<td>KTS</td>
</tr>
<tr>
<td>KUB</td>
<td>Keilschrifturkunden aus Boghazköy</td>
<td>KUB</td>
</tr>
<tr>
<td>Küchler Beitr.</td>
<td>F. Küchler, Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medicin ...</td>
<td>Küchler Beitr.</td>
</tr>
<tr>
<td>Kültepe</td>
<td>unpublished tablets from Kültepe</td>
<td>Kültepe</td>
</tr>
<tr>
<td>Kupper Les</td>
<td>J.-R. Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari</td>
<td>Kupper Les</td>
</tr>
<tr>
<td>Labat</td>
<td>R. Labat, L’Akkadien de Boghazköy</td>
<td>Labat</td>
</tr>
<tr>
<td>Labat Suse</td>
<td>R. Labat, Textes littéraires de Suse (= MDP 57)</td>
<td>Labat Suse</td>
</tr>
<tr>
<td>Labat TDP</td>
<td>R. Labat, Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux</td>
<td>Labat TDP</td>
</tr>
<tr>
<td>Laessee Bit</td>
<td>J. Laessee, Studies on the Assyrian Ritual bit rinkši</td>
<td>Laessee Bit</td>
</tr>
<tr>
<td>Lajard Culte de Vénus</td>
<td>J. B. F. Lajard, Recherches sur le culte de Vénus</td>
<td>Lajard Culte de Vénus</td>
</tr>
<tr>
<td>Lambert BWL</td>
<td>W. G. Lambert, Babylonian Wisdom Literature</td>
<td>Lambert BWL</td>
</tr>
<tr>
<td>Lambert Marduk’s Address to the Demons</td>
<td>W. G. Lambert, Marduk’s Address to the Demons (= AFO 17 310ff.)</td>
<td>Lambert Marduk’s Address to the Demons</td>
</tr>
<tr>
<td>Landsberger Brief</td>
<td>B. Landsberger, Brief des Bischofs von Essagia an König Asarhadon</td>
<td>Landsberger Brief</td>
</tr>
<tr>
<td>Landsberger Date Palm</td>
<td>B. Landsberger, The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources (= AFO Beihof 17)</td>
<td>Landsberger Date Palm</td>
</tr>
<tr>
<td>Landsberger Fauna</td>
<td>B. Landsberger, Die Fauna des alten Mesopotamiens ...</td>
<td>Landsberger Fauna</td>
</tr>
<tr>
<td>Landsberger- Jacobsen</td>
<td>B. Landsberger and T. Jacobsen, Georgica (in MS.)</td>
<td>Landsberger- Jacobsen</td>
</tr>
<tr>
<td>Landsberger Kult. Kalender Assyrer: Calendar of the Babylonian und Assyryer (= LSS 9/1–2)</td>
<td>Landsberger Kult. Kalender Assyrer: Calendar of the Babylonian und Assyryer (= LSS 9/1–2)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Langdon BL</td>
<td>S. Langdon, Babylonian Liturgies</td>
<td>Langdon BL</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Langdon S. Langdon</td>
<td>The Babylonian Epic Creation</td>
</tr>
<tr>
<td>Langdon S. Langdon</td>
<td>Babylonian Menologies ...</td>
</tr>
<tr>
<td>Langdon S. Langdon</td>
<td>Sumerian and Babylonian Psalms</td>
</tr>
<tr>
<td>Langdon S. Langdon</td>
<td>Tammuz and Ishtar</td>
</tr>
<tr>
<td>Lanu</td>
<td>lexical series alam = lānu</td>
</tr>
<tr>
<td>Lautner J. G. Lautner</td>
<td>Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge (= Studia et documenta ad iura orientis antiqua pertinenta 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Layard A. J. Layard</td>
<td>Inscriptions in the Cuneiform Character</td>
</tr>
<tr>
<td>Layard A. H. Layard</td>
<td>Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon</td>
</tr>
<tr>
<td>LB</td>
<td>tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection</td>
</tr>
<tr>
<td>LBAT</td>
<td>Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Finches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J. Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger</td>
</tr>
<tr>
<td>Leander F. A. Leander</td>
<td>Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen Kult</td>
</tr>
<tr>
<td>Le Gac Aan. Y. Le Gac</td>
<td>Les Inscriptions d'Asur-nasir-aplu III</td>
</tr>
<tr>
<td>Legrain L. Legrain</td>
<td>Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cugnin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Legrain TRU L. Legrain</td>
<td>Le temps des rois d'Ur</td>
</tr>
<tr>
<td>Lehmann F. F. C. Lehmann-Haupt</td>
<td>Corpus inscriptionum chaldaicum</td>
</tr>
<tr>
<td>Leichty E. Leichty</td>
<td>The Omen Series Summa Ibu (= TCS 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lenormant F. Lenormant</td>
<td>Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour</td>
</tr>
<tr>
<td>Choix</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Levine L. D. Levine</td>
<td>Two Neo-Assyrian Steles from Iran</td>
</tr>
<tr>
<td>Lidzbarki M.</td>
<td>Handbuch der nord-semitischen Epigraphik</td>
</tr>
<tr>
<td>Lie Sar. A. G. Lie</td>
<td>The Inscriptions of Sargon II</td>
</tr>
<tr>
<td>LIH</td>
<td>L. W. King, The Letters and Inscriptions of Hammurabi</td>
</tr>
<tr>
<td>Limet H. Limet</td>
<td>L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3e dynastie d'Ur</td>
</tr>
<tr>
<td>Anthroponymie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Limet H. Limet</td>
<td>Etude de document de la période d'Ağadé appartenant à l'Université de Liège</td>
</tr>
<tr>
<td>Documents</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Limet Métal H. Limet</td>
<td>Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la IIIe dynastie d'Ur</td>
</tr>
<tr>
<td>L. Limet, Les légendes des sceaux caséites</td>
<td>H. Limet, Textes Sumériens de la IIIe dynastie d'Ur (= Documents du Proche-Orient Ancien des Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Epigraphie 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>L. L. Low, Die Flora der Juden</td>
<td>E. Ebeling, Literarische Keilschrifttexte aus Assur</td>
</tr>
<tr>
<td>LSS</td>
<td>Leipziger semitistische Studien</td>
</tr>
<tr>
<td>LTBA</td>
<td>Die lexikalischen Tafelserien der Babylonier und Assyrier in den Berliner Museen</td>
</tr>
<tr>
<td>Lu</td>
<td>lexical series lû – ša, pub. Civil, MSL 12 87-147</td>
</tr>
<tr>
<td>Lugale</td>
<td>epic Lugale u melambi nergal, cited from MS. of A. Falkenstein</td>
</tr>
<tr>
<td>Lyon Sar. D. G. Lyon</td>
<td>Keilschrifttexte Sargon's ...</td>
</tr>
<tr>
<td>MAD</td>
<td>Materials for the Assyrian Dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>MAH</td>
<td>tablets in the collection of the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva</td>
</tr>
<tr>
<td>Malku</td>
<td>synonym list malkû = arrû (Malkû I pub. A.D. Kilmer, JAOS 83 421ff.; Malkû II pub. W. von Soden, ZA 43 235ff.)</td>
</tr>
<tr>
<td>MAOG</td>
<td>Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>Maqû</td>
<td>G. Meier, Maqû (= AFO Beiheft 2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Matous L. Matous</td>
<td>Inscriptions cunéiformes du Kultépé, Vol. 2 (=ICK 2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mayer W. Mayer</td>
<td>Untersuchungen zur Formensprache der babylonischen „Gebetbeschworungen“ (= Studia Pohl: Series Maior 5)</td>
</tr>
<tr>
<td>MCTS</td>
<td>Manchester Cuneiform Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>MDOG</td>
<td>Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>MDP</td>
<td>Mémoires de la Délégation en Perse</td>
</tr>
<tr>
<td>Meissner BAP B. Meissner</td>
<td>Beiträge zum assyrischen Wörterbuch (= AS I and 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Meissner BUa B. Meissner</td>
<td>Babylonien u. Assyrien</td>
</tr>
<tr>
<td>Meissner Supp. B. Meissner</td>
<td>Supplement zu den assyrischen Wörterbüchern</td>
</tr>
<tr>
<td>Meissner-Rost B. Meissner</td>
<td>Die Bauinschriften Sannariba</td>
</tr>
<tr>
<td>Melanges syriens offert</td>
<td>M. René Dussaud</td>
</tr>
<tr>
<td>Meloni G. Meloni</td>
<td>Saggi di filologia semitica</td>
</tr>
</tbody>
</table>

xiii
**Provisional List of Bibliographical Abbreviations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MEOL</td>
<td>Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap “Ex Oriente Lux”</td>
</tr>
<tr>
<td>Met. Museum</td>
<td>tables in the collections of the Metropolitan Museum of Art, N.Y.</td>
</tr>
<tr>
<td>MIO</td>
<td>Mitteilungen des Instituts für Orientforschung</td>
</tr>
<tr>
<td>MJ</td>
<td>Museum Journal</td>
</tr>
<tr>
<td>MKT</td>
<td>O. Neugebauer, Mathematische Keilschrifttexte</td>
</tr>
<tr>
<td>MLC</td>
<td>tablets in the collections of the J. Pierpont Morgan Library</td>
</tr>
<tr>
<td>MM</td>
<td>tablets in the collections of the Monserrat Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>Moldenke</td>
<td>A. B. Moldenke, Babylonian Contract Tablets in the Metropolitan Museum of Art</td>
</tr>
<tr>
<td>Moore</td>
<td>E. W. Moore, Neo-Babylonian Documents in the University of Michigan Collection</td>
</tr>
<tr>
<td>Moran Temple</td>
<td>W. L. Moran, Sumero-Akkadian Temple Lists (in MS.)</td>
</tr>
<tr>
<td>MRS</td>
<td>Mission de Ras Shamra</td>
</tr>
<tr>
<td>MSL</td>
<td>Materialien zum sumerischen Lexikon; Materials for the Sumerian Lexicon</td>
</tr>
<tr>
<td>MSP</td>
<td>J. J. M. de Morgan, Mission scientifique en Perse</td>
</tr>
<tr>
<td>Mullo Weir</td>
<td>C. J. Mullo Weir, A Lexicon of Accadian Prayers...</td>
</tr>
<tr>
<td>MVAG</td>
<td>Mitteilungen der Vorderasiatisch-Aegyptischen Gesellschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>MVN</td>
<td>Materiali per il vocabolario neo-numerico</td>
</tr>
<tr>
<td>N</td>
<td>tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia</td>
</tr>
<tr>
<td>Nabnitu</td>
<td>lexical series sig.+ALAM = nabnitu</td>
</tr>
<tr>
<td>NBC</td>
<td>tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library</td>
</tr>
<tr>
<td>NBGT</td>
<td>Neobabylonian Grammatical Texts, pub. MSL 4 129–178</td>
</tr>
<tr>
<td>NbK.</td>
<td>J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor</td>
</tr>
<tr>
<td>Nbn.</td>
<td>J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus</td>
</tr>
<tr>
<td>ND</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu)</td>
</tr>
<tr>
<td>Neugebauer</td>
<td>O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni</td>
<td>tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul</td>
</tr>
<tr>
<td>Nies UDT</td>
<td>J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets</td>
</tr>
<tr>
<td>Nigga</td>
<td>lexical series nigga = makkíru, pub. Civil, MSL 13 91–124</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikolaki</td>
<td>M. V. Nikolaki, Dokumenty khotzistvennof otchetnosti...</td>
</tr>
<tr>
<td>Nötcher</td>
<td>F. Nötcher, Ellil in Sumer und Akkad</td>
</tr>
<tr>
<td>NPN</td>
<td>I. J. Gelb, P. M. Purves, and A.A. MacRae, Nuţu Personal Names (= OIP 57)</td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions</td>
</tr>
<tr>
<td>Oberhuber</td>
<td>K. Oberhuber, Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz</td>
</tr>
<tr>
<td>Ob Lu</td>
<td>Old Babylonian version of Lu, pub. MSL 12 151–219</td>
</tr>
<tr>
<td>OBT Tell</td>
<td>S. Dalley, C. B. F. Walker, J. D. Hawkins, Old Babylonian Texts from Tell Rimah</td>
</tr>
<tr>
<td>OECT</td>
<td>Oxford Editions of Cuneiform Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>OIP</td>
<td>Old Babylonian Grammatical Texts, pub. MSL 4 47–128</td>
</tr>
<tr>
<td>OLZ</td>
<td>Orientalistic Literaturezeitung</td>
</tr>
<tr>
<td>Oppenheim</td>
<td>L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia... (= JAOS Supp. 10)</td>
</tr>
<tr>
<td>Oppert-Ménant</td>
<td>J. Oppert and J. Ménant, Documents juridiques de l’Assyrie</td>
</tr>
<tr>
<td>Or.</td>
<td>Orientalia</td>
</tr>
<tr>
<td>OT</td>
<td>Old Testament</td>
</tr>
<tr>
<td>Otten AV</td>
<td>Festschrift Heinrich Otten</td>
</tr>
<tr>
<td>S. A. Fallis</td>
<td>The Babylonian Akitu Festival</td>
</tr>
<tr>
<td>PAPS</td>
<td>Proceedings of the American Philosophical Society</td>
</tr>
<tr>
<td>Parpola LAS</td>
<td>S. Parpola, Letters of Assyrian Scholars (= AOAT 5)</td>
</tr>
<tr>
<td>Parrot</td>
<td>A. Parrot, Documents et Monuments (= Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3)</td>
</tr>
<tr>
<td>PBS</td>
<td>Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania</td>
</tr>
<tr>
<td>Peiser</td>
<td>F. E. Peiser, Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie</td>
</tr>
<tr>
<td>Peiser</td>
<td>F. E. Peiser, Babylonische Verträge des Berliner Museums...</td>
</tr>
<tr>
<td>PEF</td>
<td>Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund</td>
</tr>
<tr>
<td>PEQ</td>
<td>Palestine Exploration Quarterly</td>
</tr>
<tr>
<td>Author/Editor</td>
<td>Title/Description</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Perry Sin E. G.</td>
<td>Hymnen und Gebete an Sin</td>
</tr>
<tr>
<td>Petschow MB H.</td>
<td>Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden der Hilprecht-Sammlung Jena</td>
</tr>
<tr>
<td>Petschow H.</td>
<td>Neubabylonisches Pfandrecht ( ASA W Phil.-Hist. Kl. 49/1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pettinato G.</td>
<td>Untersuchungen zur neusumerischen Landwirtschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>Photo. Ass.</td>
<td>field photographs of tablets excavated at Assur</td>
</tr>
<tr>
<td>Photo. Konst.</td>
<td>field photographs of tablets excavated at Assur</td>
</tr>
<tr>
<td>Piepkorn A. C.</td>
<td>Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal (= ASAW 5)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pinches T. G.</td>
<td>The Amherst Tablets</td>
</tr>
<tr>
<td>Pinches T. G.</td>
<td>The Babylonian Tablets of the Berens Collection</td>
</tr>
<tr>
<td>Pinches T.G.</td>
<td>Inscribed Babylonian Tablets in the possession of Sir Henry Peek</td>
</tr>
<tr>
<td>Postgate NA J. N.</td>
<td>Fifty Neo-Assyrian Legal Documents</td>
</tr>
<tr>
<td>Postgate J.N.</td>
<td>Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees (= Studia Pohl: Series Maior 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Postgate J. N.</td>
<td>Postgate, Taxation and Conscription in the Assyrian Empire (= Studia Pohl: Series Maior 3)</td>
</tr>
<tr>
<td>Practical Vocabulary</td>
<td>lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, AO 18 328 ff.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pritchard J. B.</td>
<td>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament, 2nd and 3rd ed. see Diri</td>
</tr>
<tr>
<td>Proto-Diri</td>
<td>see Ea; pub. MSL 2 35-94</td>
</tr>
<tr>
<td>Proto-Ea</td>
<td>lexical series, pub. Civil, MSL 13 63-85</td>
</tr>
<tr>
<td>Proto-Izzi</td>
<td>lexical series, pub. Civil, MSL 13 7-59</td>
</tr>
<tr>
<td>Proto-Kagal</td>
<td>lexical series, pub. Civil, MSL 13 63-85</td>
</tr>
<tr>
<td>Proto-Lu</td>
<td>Proceedings of the Royal Society of Medicine</td>
</tr>
<tr>
<td>PRSM</td>
<td>Proceedings of the Royal Society of Biblical Archaeology</td>
</tr>
<tr>
<td>R E. Klauber</td>
<td>Politisch-religiose Texte aus der Sargodonzeit</td>
</tr>
<tr>
<td>PSBA</td>
<td>Proceedings of the Society of Biblical Archaeology</td>
</tr>
<tr>
<td>R H. C. Rawlinson</td>
<td>The Cuneiform Inscriptions of Western Asia</td>
</tr>
<tr>
<td>RA</td>
<td>Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale</td>
</tr>
<tr>
<td>RAcc.</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Rituals acadiens</td>
</tr>
<tr>
<td>Ranke PN H.</td>
<td>Early Babylonian Personal Names</td>
</tr>
<tr>
<td>RB</td>
<td>Revue biblique</td>
</tr>
<tr>
<td>REC</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme</td>
</tr>
<tr>
<td>Recip. Ea</td>
<td>lexical series “Reciprocal Ea,” pub. MSL 14 521-532</td>
</tr>
<tr>
<td>REg</td>
<td>Revue d'Égyptologie</td>
</tr>
<tr>
<td>Reiner Lipšur</td>
<td>Litanies (JNES 15 129 ff.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Reisner G. A.</td>
<td>Tempelurkunden Telloh aus Telloh</td>
</tr>
<tr>
<td>Rendiconte Assyrologico</td>
<td>Compte rendu du second (troisième) Rencontre Assyrologique Internationale</td>
</tr>
<tr>
<td>Reschid</td>
<td>Archiv des Nūršamaḫ und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit</td>
</tr>
<tr>
<td>RHA</td>
<td>Revue hittite et asiatique</td>
</tr>
<tr>
<td>RHR</td>
<td>Revue de l'histoire des religions</td>
</tr>
<tr>
<td>Riftin A. P.</td>
<td>Staro-Vavilonskie iuridicheskie i administrativnye dokumenty v sobraniiakh SSSR</td>
</tr>
<tr>
<td>RLA</td>
<td>Reallexikon der Assyriologie</td>
</tr>
<tr>
<td>RLV</td>
<td>Reallexikon der Vorgeschichte</td>
</tr>
<tr>
<td>Rm.</td>
<td>tables in the collections of the British Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>ROM</td>
<td>tablets in the collections of the Royal Ontario Museum, Toronto</td>
</tr>
<tr>
<td>Römische Frauenbriefe</td>
<td>W. H. Ph. Römisch, Frauenbriefe über Religion, Politik und Privatleben in Mari (= AOAT 12)</td>
</tr>
<tr>
<td>Röttinger, Lipbur-Litanies</td>
<td>S. F. Röttinger, Lipbur-Litanies (= AASF 12)</td>
</tr>
<tr>
<td>RT</td>
<td>Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes</td>
</tr>
<tr>
<td>RTC</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Recueil de tablettes chalédoniennes</td>
</tr>
<tr>
<td>RS</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Ras Shamra</td>
</tr>
<tr>
<td>Rivista degli studi orientali</td>
<td>Rivista degli studi orientali</td>
</tr>
<tr>
<td>RT</td>
<td>Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes</td>
</tr>
<tr>
<td>RTC</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Recueil de tablettes chalédoniennes</td>
</tr>
<tr>
<td>RS</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Ras Shamra</td>
</tr>
<tr>
<td>Sag Bil.</td>
<td>Syllabary A, pub. MSL 3 3-45</td>
</tr>
<tr>
<td>SAI</td>
<td>B. Meissner, Selten assyrische Ideogramme</td>
</tr>
<tr>
<td>SAKI</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (= VAB 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A.</td>
<td>Agriculture ( ASAF 149)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Salonen Fest-schrift</td>
<td>Studia Orientalia Armas I. Salonen (= StOr 46)</td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Fischerei im alten Mesopotamien (= AASF 168)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Fußbekleidung des Hattuili I in the collections of the British Museum (= AASF 157)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Salonen E. Salonen, Die Gruß- und Höflichkeitsformeln in babylonisch-assyrischen Briefen (= StOr 38)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Hausgeräte des alten Mesopotamier (= AASF 139 and 144)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Hippologica Accadica (= AASF 100)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien (= AASF 72)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salomon E. Salonen, Die Möbel des alten Mesopotamien (= AASF 127)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Türen des alten Mesopotamien (= AASF 124)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Waffen der alten Mesopotamier (= StOr 33)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salonen A. Salonen, Die Wasserfahrzeuge in Babylonien (= StOr 8)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>San Nicolò and A. Ungnad NRV</td>
<td>Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden</td>
</tr>
<tr>
<td>Saporetti C. Saporetti, Onomastica Medio-Assira (= Studia Pohl 6)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SAWW</td>
<td>Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien</td>
</tr>
<tr>
<td>Slop.</td>
<td>lexical series Syllabary B, pub. MSL 3 96-128 and 132-153</td>
</tr>
<tr>
<td>SBAW</td>
<td>Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften</td>
</tr>
<tr>
<td>SBH</td>
<td>G. A. Reisner, Sumerisch-babylonische Hymnen nach Thonthaten griescher Zeit</td>
</tr>
<tr>
<td>Scheil Sippar V. Scheil, Une saison de fouilles a Sippar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scheil Th. II V. Scheil, Annales de Tukulti-Ninip II, roi d’Assyrie 889-884</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schneider N. Schneider, Die Götternamen von Ur III (= AnOr 19)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schneider N. Schneider, Die Zeitbestimmungen der Wirtschaftsurkunden von Ur III (= AnOr 13)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schollmeyer A. Schollmeyer, Sumerisch-babylonische Hymnen und Gebete an Samaä</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schramm W. Schramm, Einleitung in die assyrischen Königsgeschriften</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sellin E. Sellin, Tell Ta’annek ...</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SEM</td>
<td>E. Chiera, Sumerian Epics and Myths</td>
</tr>
<tr>
<td>Sem.</td>
<td>Semitica</td>
</tr>
<tr>
<td>Seux M. J. Seux, Epithètes royales akkadiniennes et sumériennes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shaffer A. Shaffer, Sumerian Sources of Temple XII of the Epic of Gilgamesh (unpub. dissertation)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SHAW</td>
<td>Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften</td>
</tr>
<tr>
<td>Shleiko V. K. Shleiko, Dokumenty in the collections of the British Museum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gt.</td>
<td>lexical series</td>
</tr>
<tr>
<td>tablets excavated at Sippar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A. Shaffer, Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgamesh (unpub. dissertation)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A. W. Sjöberg, Der Mondgott Nannus in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Texte</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A. W. Sjöberg and E. Bergmann, The Collection of the Sumerian Temple Hymns (= TCS 3)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A. Deimel, Sumerisches Lexikon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Studia ad tabulas cuneiformes collecta s. F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Chiera, Sumerian Lexical Texta tables in the collections of the British Museum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S. Smith, The Statue of Idrimi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S. Smith, The First Campaign of Sennacherib ...</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S. Smith, Das akkadische Grammatik (= AnOr 33)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>W. von Soden, Das akkadische Syllabar (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>W. von Soden, Grundriß der akkadischen Grammatik (= AnOr 33)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Sollberger and J.-R. Kupper, Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Sollberger and J.-R. Kupper, Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Sollberger, Corpus des inscriptions &quot;royales&quot; présargoniques de Lagasä</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E. Sollberger, Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F. Sommer, Die Ahbijavā-Urkunden</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F. Sommer and A. Falkenstein, Die hethitisch-akkadische Bilingual des Ḫattušili I</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tablets in the collections of the British Museum</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SPAW</td>
<td>Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften</td>
</tr>
<tr>
<td>Speleurs</td>
<td>L. Speelers, Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles</td>
</tr>
<tr>
<td>SRT</td>
<td>E. Chiera, Sumerian Religious Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>SSB Erg.</td>
<td>J. Schaumberger, Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen...</td>
</tr>
<tr>
<td>Stamm</td>
<td>J. J. Stamm, Die akkadische Namengebung (MVAG 44)</td>
</tr>
<tr>
<td>StBoT</td>
<td>Studien zu den Boğazköy-Texten</td>
</tr>
<tr>
<td>STC</td>
<td>L. W. King, The Seven Tablets of Creation</td>
</tr>
<tr>
<td>Stephens PNC</td>
<td>F. J. Stephens, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia</td>
</tr>
<tr>
<td>Stol On Trees</td>
<td>M. Stol, On Trees, Mountains, and Millstones in the Ancient Near East (MEOL 21)</td>
</tr>
<tr>
<td>StOr</td>
<td>Studia Orientalia (Helsinki)</td>
</tr>
<tr>
<td>Strassmaier</td>
<td>J. N. Strassmaier, Alphabetisches AV (Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter)</td>
</tr>
<tr>
<td>Strassmaier</td>
<td>J. N. Strassmaier, Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6e Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémétique (1885), plates after p. 624</td>
</tr>
<tr>
<td>Strassmaier</td>
<td>J. N. Strassmaier, Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallqvist APN</td>
<td>K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (ASSF 43/1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallqvist</td>
<td>K. Tallqvist, Akkadische Götter epitheta (StOr 7)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallqvist NBN</td>
<td>K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch... (ASSF 32/2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Studia</td>
<td>(= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Studia Rinaldi</td>
<td>Studi sull'Oriente e la Bibbia offerti al P. Giovanni Rinaldi...</td>
</tr>
<tr>
<td>Studia Mariana</td>
<td>(= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Studia Orientalia Pedersen</td>
<td>(= Documenta et monumenta orientis antiqui 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Studien</td>
<td>Heidelberger Studien zum Alten Falkenstein, Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966</td>
</tr>
<tr>
<td>Studies</td>
<td>Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (AS 18)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallqvist</td>
<td>K. Tallqvist, Die assyrische Be-, Schöpfungsserie Maqlu (ASSF 20/6)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallqvist</td>
<td>K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch... (ASSF 32/2)</td>
</tr>
<tr>
<td>TCL</td>
<td>Textes cunéiformes du Louvre</td>
</tr>
<tr>
<td>TCS</td>
<td>Textes from Cuneiform Sources</td>
</tr>
<tr>
<td>Tell Asmar</td>
<td>tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago</td>
</tr>
<tr>
<td>Tell Halaf</td>
<td>J. Friedrich et al., Die Inschriften vom Tell Halaf (AfO Beiheft 6)</td>
</tr>
<tr>
<td>Th.</td>
<td>tablets in the collections of the British Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>Thompson AH</td>
<td>R. C. Thompson, The Assyrian Herbal</td>
</tr>
<tr>
<td>Thompson</td>
<td>R. C. Thompson, On the Chemistry of the Ancient Assyrians</td>
</tr>
<tr>
<td>Thompson</td>
<td>R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Botany</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Note:** For more information, visit [oi.uchicago.edu](http://oi.uchicago.edu).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thompson DAC</td>
<td>Th. R. C. Thompson, A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology</td>
</tr>
<tr>
<td>Thompson Esarh.</td>
<td>Th. R. C. Thompson, The Prisms of Esarhaddon and of Ashurbanipal...</td>
</tr>
<tr>
<td>Thureau-Dangin Til-Barsib</td>
<td>F. Thureau-Dangin, M. Dunand et al., Til-Barsib</td>
</tr>
<tr>
<td>TIM</td>
<td>Texts in the Iraq Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>TLB</td>
<td>Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Bohl collectae</td>
</tr>
<tr>
<td>TMB</td>
<td>F. Thureau-Dangin, Textes mathématiques babyloniens</td>
</tr>
<tr>
<td>Tn.-Epic</td>
<td>Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101 ff., and Archaeologia 79 pl. 49; transliteration in Ebeling, MAOG 12/2, column numbers according to W. G. Lambert, AFO 18 38 ff.</td>
</tr>
<tr>
<td>Torczyner H. Torczyner</td>
<td>H. Torczyner, Altbabylonische Tempelrechnungen...</td>
</tr>
<tr>
<td>TSBA</td>
<td>Transactions of the Society of Biblical Archaeology</td>
</tr>
<tr>
<td>TSTS</td>
<td>Toronto Semitic Texts and Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>TuL</td>
<td>E. Ebeling, Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier</td>
</tr>
<tr>
<td>TuM</td>
<td>Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigentum der Universität Jena</td>
</tr>
<tr>
<td>Turner S. M. Katre</td>
<td>S. M. Katre, ed., Sir Ralph Turner Jubilee Volume</td>
</tr>
<tr>
<td>UCP</td>
<td>University of California Publications in Semitic Philology</td>
</tr>
<tr>
<td>UE</td>
<td>Ur Excavations</td>
</tr>
<tr>
<td>UET</td>
<td>Ur Excavations, Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>UF</td>
<td>Ugarit-Forschungen</td>
</tr>
<tr>
<td>Ugumu lexical series, pub. MSL 9 51-65</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ugumu Bil. lexical series, pub. MSL 9 67-73</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UM</td>
<td>tablets in the collections of the University of Pennsylvania, Philadelphia</td>
</tr>
<tr>
<td>UMB</td>
<td>University Museum Bulletin</td>
</tr>
<tr>
<td>Unger Babylon</td>
<td>E. Unger, Babylon, die heilige Stadt...</td>
</tr>
<tr>
<td>Unger Bel-harran-beli-usur</td>
<td>E. Unger, Die Stele des Bel-harran-beli-usur</td>
</tr>
<tr>
<td>Unger Reliefstele</td>
<td>E. Unger, Reliefstele Adadnirari III. aus Saba‘a und Semiramis</td>
</tr>
<tr>
<td>Ungnad NRV</td>
<td>A. Ungnad, Neubabylonische Glossar</td>
</tr>
<tr>
<td>VAB</td>
<td>Vorläufiger Bericht über die Ausgrabungen in Uruk-Warka (Berlin 1939...</td>
</tr>
<tr>
<td>VAS</td>
<td>Vorderasiatische Schriftenkataloge tables in the collections of the Staatliche Museen, Berlin</td>
</tr>
<tr>
<td>VBoT</td>
<td>A. Götze, Vorstrebte Boghazköi-Texte</td>
</tr>
<tr>
<td>VDI</td>
<td>Vestnik Drevnej Istori</td>
</tr>
<tr>
<td>Veenhof Old Assyrian Trade</td>
<td>R. K. Veenhof, Aspects of Old Assyrian Trade and Its Terminology</td>
</tr>
<tr>
<td>VIO</td>
<td>Veröffentlichungen des Institutes für Orientforschung, Berlin</td>
</tr>
<tr>
<td>Virolleaud Comptabilité</td>
<td>C. Virolleaud, Comptabilité chalédienne (époque de la dynastie dite seconde d’Our)</td>
</tr>
<tr>
<td>Virolleaud Fragments</td>
<td>C. Virolleaud, Fragments de textes divinatoires assyriens</td>
</tr>
<tr>
<td>VT</td>
<td>Vetus Testamentum</td>
</tr>
<tr>
<td>W.</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Warka</td>
</tr>
<tr>
<td>Waetzold Tex-tindustrie</td>
<td>H. Waetzold, Untersuchungen zur neusumerischen Textindustrie</td>
</tr>
<tr>
<td>Waetzold Gerichtswesen</td>
<td>A. Waitzer, Das altbabylonische Gerichtswesen (= LSS 6/4-6)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ward Seals</td>
<td>W. H. Ward, The Seal Cylinders of Western Asia</td>
</tr>
<tr>
<td>Waletin</td>
<td>field numbers of tablets excavated at Warka</td>
</tr>
<tr>
<td>Waterman L. Waterman, Business Documents of the Hammurapi Period (also pub. in AJSL 29 and 30)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weidner Weidner Handbuch</td>
<td>E. Weidner, Handbuch der babylonischen Astronomie</td>
</tr>
<tr>
<td>Weidner Tn.</td>
<td>E. Weidner, Die Inschriften Tukulti-Ninurta I. (= AfO Beiheft 12)</td>
</tr>
<tr>
<td>Weissbach Misc.</td>
<td>F. H. Weissbach, Babylonische Miscellen (= WVDOG 4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Weitemeyer M. Weitemeyer, Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sippar Region at the Time of Hammurabi</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Provisional List of Bibliographical Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Abbreviation</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wenger AV</td>
<td>Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte, 35. Heft</td>
<td>WZJ</td>
<td>Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena</td>
</tr>
<tr>
<td>Westenholz A.</td>
<td>Westenholz, Old Sumerian and Old Akkadian Texts in Philadelphia Chiefly from Nippur</td>
<td>WZKM</td>
<td>Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilcke C.</td>
<td>Wilcke, Kollationen zu den sumerischen literarischen Texten aus Nippur in der Hilprecht-Sammlung Jena (= ASAW 65/4)</td>
<td>YBC</td>
<td>tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilcke C.</td>
<td>Wilcke, Das Lugalbandaepos</td>
<td>Ylvisaker</td>
<td>S.C. Ylvisaker, Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= LSS 5/6)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilcke C.</td>
<td>Wilcke, Das Lugalbandaepos</td>
<td>ZA</td>
<td>Yale Oriental Series, Researches</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilcke C.</td>
<td>Wilcke, Das Lugalbandaepos</td>
<td>ZAW</td>
<td>Yale Oriental Series, Babylonian Texts</td>
</tr>
<tr>
<td>Winckler AOF</td>
<td>H. Winckler, Altorientalische Forschungen</td>
<td>ZDMG</td>
<td>Zeitschrift für Assyriologie</td>
</tr>
<tr>
<td>Winckler</td>
<td>H. Winckler, Sammlung von Keilschrifttexten</td>
<td>ZDPV</td>
<td>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>Winckler Sar.</td>
<td>H. Winckler, Die Keilschrifttexte Sargons . . .</td>
<td>ZE</td>
<td>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</td>
</tr>
<tr>
<td>Winnett AV</td>
<td>J. Wevers and D. Redford, eds., Studies on the Ancient Palestinian World (= TSTS 2)</td>
<td>ZIMMERN</td>
<td>Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman D.J.</td>
<td>The Alalakh Tablets</td>
<td>ZE</td>
<td>Zeitschrift für Ethnologie</td>
</tr>
<tr>
<td>Alalakh</td>
<td>H. Zimmern, Akkadische Fremdwörter . . .</td>
<td>ZE</td>
<td>H. Zimmern, Akkadische Fremdwörter . . .</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman D.J.</td>
<td>Chronicles of the Chaldean Kings . . .</td>
<td>ZE</td>
<td>H. Zimmern, Istar und Saltu, ein altakkadisches Lied (BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman D.J.</td>
<td>The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20 Part 1)</td>
<td>ZE</td>
<td>H. Zimmern, Zum babylonischen NeujahrsfestHelpers (= TSTS 2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman D.J.</td>
<td>The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20 Part 1)</td>
<td>ZE</td>
<td>Neujahrsfest (BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (ibid. 70/5)</td>
</tr>
<tr>
<td>Woolley</td>
<td>Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on behalf of the British Museum</td>
<td>ZE</td>
<td>Zeitschrift für Keilschriftforschung</td>
</tr>
<tr>
<td>WVDOG</td>
<td>Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft</td>
<td>ZS</td>
<td>Zeitschrift für Semitistik</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Other Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>abbr.</td>
<td>abbreviated, abbreviation</td>
</tr>
<tr>
<td>acc.</td>
<td>accusative</td>
</tr>
<tr>
<td>Achaem.</td>
<td>Achaemenid</td>
</tr>
<tr>
<td>add.</td>
<td>addition(al)</td>
</tr>
<tr>
<td>adj.</td>
<td>adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>adm.</td>
<td>administrative (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>adv.</td>
<td>adverb</td>
</tr>
<tr>
<td>Akk.</td>
<td>Akkadian</td>
</tr>
<tr>
<td>Alu</td>
<td><em>Summa alu</em></td>
</tr>
<tr>
<td>app.</td>
<td>appendix</td>
</tr>
<tr>
<td>Aram.</td>
<td>Aramaic</td>
</tr>
<tr>
<td>Asb.</td>
<td>Assurbanipal</td>
</tr>
<tr>
<td>Ass.</td>
<td>Assyrian</td>
</tr>
<tr>
<td>astrol.</td>
<td>astrological (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>astron.</td>
<td>astronomical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>Av.</td>
<td>Avestan</td>
</tr>
<tr>
<td>Babyl.</td>
<td>Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>bil.</td>
<td>bilingual (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bogh.</td>
<td>Boghazkeui</td>
</tr>
<tr>
<td>bus.</td>
<td>business</td>
</tr>
<tr>
<td>Camb.</td>
<td>Cambyses</td>
</tr>
<tr>
<td>chem.</td>
<td>chemical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>chron.</td>
<td>chronic</td>
</tr>
<tr>
<td>col.</td>
<td>column</td>
</tr>
<tr>
<td>coll.</td>
<td>collation, collated</td>
</tr>
<tr>
<td>comm.</td>
<td>commentary (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>conj.</td>
<td>conjunction</td>
</tr>
<tr>
<td>corr.</td>
<td>corresponding</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyr.</td>
<td>Cyrus</td>
</tr>
<tr>
<td>Dar.</td>
<td>Darius</td>
</tr>
<tr>
<td>dat.</td>
<td>dative</td>
</tr>
<tr>
<td>dem.</td>
<td>demonstrative</td>
</tr>
<tr>
<td>denom.</td>
<td>denominative</td>
</tr>
<tr>
<td>det.</td>
<td>determinative</td>
</tr>
<tr>
<td>diag.</td>
<td>diagnostic (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>disc.</td>
<td>discussion</td>
</tr>
<tr>
<td>DN</td>
<td>divine name</td>
</tr>
<tr>
<td>doc.</td>
<td>document</td>
</tr>
<tr>
<td>dupl.</td>
<td>duplicate</td>
</tr>
<tr>
<td>EA</td>
<td>El-Amarna</td>
</tr>
<tr>
<td>econ.</td>
<td>economic (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>ed.</td>
<td>edition</td>
</tr>
<tr>
<td>ED</td>
<td>Early Dynastic</td>
</tr>
<tr>
<td>Elam.</td>
<td>Elamite</td>
</tr>
<tr>
<td>Earrh.</td>
<td>Easrhadon</td>
</tr>
<tr>
<td>esp.</td>
<td>especially</td>
</tr>
<tr>
<td>Etana</td>
<td>Etana myth</td>
</tr>
<tr>
<td>etym.</td>
<td>etymology, etymological</td>
</tr>
<tr>
<td>ext.</td>
<td>extempore, extemporal</td>
</tr>
<tr>
<td>fact.</td>
<td>factitive</td>
</tr>
<tr>
<td>fem.</td>
<td>feminine</td>
</tr>
<tr>
<td>fig.</td>
<td>figure</td>
</tr>
<tr>
<td>fragm.</td>
<td>fragment(ary)</td>
</tr>
<tr>
<td>gen.</td>
<td>genitive, general</td>
</tr>
<tr>
<td>geogr.</td>
<td>geographical</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilg.</td>
<td>Gilgāmeš</td>
</tr>
<tr>
<td>Gk.</td>
<td>Greek</td>
</tr>
<tr>
<td>gloss.</td>
<td>glossary</td>
</tr>
<tr>
<td>GN</td>
<td>geographical name</td>
</tr>
<tr>
<td>gramm.</td>
<td>grammatical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>group voo.</td>
<td>group vocabulary</td>
</tr>
<tr>
<td>Heb.</td>
<td>Hebrew</td>
</tr>
<tr>
<td>hemer.</td>
<td>hemerology</td>
</tr>
<tr>
<td>hist.</td>
<td>historical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hitt.</td>
<td>Hittite</td>
</tr>
<tr>
<td>Hurr.</td>
<td>Hurrian</td>
</tr>
<tr>
<td>IE</td>
<td>Indo-European</td>
</tr>
<tr>
<td>imp.</td>
<td>imperative</td>
</tr>
<tr>
<td>inc.</td>
<td>incantation (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>incl.</td>
<td>including</td>
</tr>
<tr>
<td>indecl.</td>
<td>indeclinable</td>
</tr>
<tr>
<td>inf.</td>
<td>infinitive</td>
</tr>
<tr>
<td>inscr.</td>
<td>inscription</td>
</tr>
<tr>
<td>interj.</td>
<td>interjection</td>
</tr>
<tr>
<td>interr.</td>
<td>interrogative</td>
</tr>
<tr>
<td>intrans.</td>
<td>intransitive</td>
</tr>
<tr>
<td>inv.</td>
<td>inventory</td>
</tr>
<tr>
<td>Izb.</td>
<td><em>Summa izbu</em></td>
</tr>
<tr>
<td>lament.</td>
<td>lamation</td>
</tr>
<tr>
<td>LB</td>
<td>Late Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>leg.</td>
<td>legal (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>let.</td>
<td>letter</td>
</tr>
<tr>
<td>lex.</td>
<td>lexical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>lit.</td>
<td>literally, literary (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>log.</td>
<td>logogram, logographic</td>
</tr>
<tr>
<td>Ludul</td>
<td><em>Ludul bel nemeš</em></td>
</tr>
<tr>
<td>lw.</td>
<td>loan word</td>
</tr>
<tr>
<td>MA</td>
<td>Middle Assyrian</td>
</tr>
<tr>
<td>masc.</td>
<td>masculine</td>
</tr>
<tr>
<td>math.</td>
<td>mathematical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>MB</td>
<td>Middle Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>med.</td>
<td>medical (text)</td>
</tr>
<tr>
<td>meteor.</td>
<td>meteorology, meteorological</td>
</tr>
<tr>
<td>MN</td>
<td>month name</td>
</tr>
<tr>
<td>mng.</td>
<td>meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>n.</td>
<td>note</td>
</tr>
<tr>
<td>NA</td>
<td>Neo-Assyrian</td>
</tr>
<tr>
<td>NB</td>
<td>Neo-Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>Nbk.</td>
<td>Nebuchadnezzar II</td>
</tr>
<tr>
<td>Nun.</td>
<td>Nabonidus</td>
</tr>
<tr>
<td>Ner.</td>
<td>Neriglissar</td>
</tr>
<tr>
<td>NF</td>
<td>Neue Folge</td>
</tr>
<tr>
<td>nom.</td>
<td>nominative</td>
</tr>
<tr>
<td>NS</td>
<td>New Series, Nova Series</td>
</tr>
<tr>
<td>num.</td>
<td>numeral</td>
</tr>
<tr>
<td>OA</td>
<td>Old Assyrian</td>
</tr>
<tr>
<td>OAKk.</td>
<td>Old Akkadian</td>
</tr>
<tr>
<td>OB</td>
<td>Old Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>obv.</td>
<td>obverse</td>
</tr>
<tr>
<td>occ.</td>
<td>occurrence, occurs</td>
</tr>
<tr>
<td>Old Pers.</td>
<td>Old Persian</td>
</tr>
<tr>
<td>opp.</td>
<td>opposite (of) (to)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Other Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>orig.</td>
<td>original(ly)</td>
</tr>
<tr>
<td>p.</td>
<td>page</td>
</tr>
<tr>
<td>Palmyr.</td>
<td>Palmyrene</td>
</tr>
<tr>
<td>part.</td>
<td>participle</td>
</tr>
<tr>
<td>pharm.</td>
<td>pharmaceutical (texts)</td>
</tr>
<tr>
<td>phon.</td>
<td>phonetic</td>
</tr>
<tr>
<td>physiogn.</td>
<td>physiognomic (omens)</td>
</tr>
<tr>
<td>pl.</td>
<td>plural, plate</td>
</tr>
<tr>
<td>pl. tantum</td>
<td>plurale tantum</td>
</tr>
<tr>
<td>PN</td>
<td>personal name</td>
</tr>
<tr>
<td>prep.</td>
<td>preposition</td>
</tr>
<tr>
<td>pres.</td>
<td>present</td>
</tr>
<tr>
<td>Pre-Sar.</td>
<td>Pre-Sargonic</td>
</tr>
<tr>
<td>pret.</td>
<td>preterit</td>
</tr>
<tr>
<td>pron.</td>
<td>pronoun, pronominal</td>
</tr>
<tr>
<td>prot.</td>
<td>protasis</td>
</tr>
<tr>
<td>pub.</td>
<td>published</td>
</tr>
<tr>
<td>r.</td>
<td>reverse</td>
</tr>
<tr>
<td>redupl.</td>
<td>reduplicated, reduplication</td>
</tr>
<tr>
<td>ref.</td>
<td>reference</td>
</tr>
<tr>
<td>rel.</td>
<td>religious (texts)</td>
</tr>
<tr>
<td>rit.</td>
<td>ritual (texts)</td>
</tr>
<tr>
<td>RN</td>
<td>royal name</td>
</tr>
<tr>
<td>RS</td>
<td>Ras Shamra</td>
</tr>
<tr>
<td>s.</td>
<td>substantive</td>
</tr>
<tr>
<td>Sar.</td>
<td>Sargon II</td>
</tr>
<tr>
<td>SB</td>
<td>Standard Babylonian</td>
</tr>
<tr>
<td>Sel.</td>
<td>Seleucid</td>
</tr>
<tr>
<td>Sem.</td>
<td>Semitic</td>
</tr>
<tr>
<td>Senn.</td>
<td>Sennacherib</td>
</tr>
<tr>
<td>Shal.</td>
<td>Shalmaneser</td>
</tr>
<tr>
<td>sing.</td>
<td>singular</td>
</tr>
<tr>
<td>Skt.</td>
<td>Sanskrit</td>
</tr>
<tr>
<td>stat. const.</td>
<td>status constructus</td>
</tr>
<tr>
<td>str.</td>
<td>strophe</td>
</tr>
<tr>
<td>Sum.</td>
<td>Sumerian</td>
</tr>
<tr>
<td>supp.</td>
<td>supplement</td>
</tr>
<tr>
<td>syll.</td>
<td>syllabically</td>
</tr>
<tr>
<td>syn.</td>
<td>synonym(ous)</td>
</tr>
<tr>
<td>Syr.</td>
<td>Syriac</td>
</tr>
<tr>
<td>Tigl.</td>
<td>Tiglathpileser</td>
</tr>
<tr>
<td>Tn.</td>
<td>Tukulti-Ninurta I</td>
</tr>
<tr>
<td>trans.</td>
<td>transitive</td>
</tr>
<tr>
<td>translat.</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td>translit.</td>
<td>transliteration</td>
</tr>
<tr>
<td>Ugar.</td>
<td>Ugaritic</td>
</tr>
<tr>
<td>uncert.</td>
<td>uncertain</td>
</tr>
<tr>
<td>unkn.</td>
<td>unknown</td>
</tr>
<tr>
<td>unpub.</td>
<td>unpublished</td>
</tr>
<tr>
<td>v.</td>
<td>verb</td>
</tr>
<tr>
<td>var.</td>
<td>variant</td>
</tr>
<tr>
<td>wr.</td>
<td>written</td>
</tr>
<tr>
<td>WSem.</td>
<td>West Semitic</td>
</tr>
<tr>
<td>x</td>
<td>number not transliterated</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>illegible sign in Akk.</td>
</tr>
<tr>
<td>x</td>
<td>illegible sign in Sum.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
nasāhu (nasāhu) v.; 1. to remove from office, to expel, reject a child, to extirpate progeny, enemies, to deport people, to depopulate a region, to remove a garment, a load, a structure, etc., to withdraw an object from its case or location, to remove mud from a canal, rubble from ruined buildings (p. 2), 2. to tear out parts of the body, of the exta, to pull out hair, to pull out plants or their parts, (in transferred mng., with šedu or šuršu) to uproot, eradi-cate, to pull, tear out objects (stelas, poles, doors, etc.) (p. 5), 3. to expel evil, demons, sickness (p. 7), 4. to transfer catle, to remove persons from a specific task, to transfer persons (p. 8), 5. to deduct, subtract (p. 9), 6. to excerpt a tablet (p. 9), 7. to move on, to dispose oneself (p. 10), 8. to pass, said of time (p. 10), 9. in idiomatic phrases (p. 11), 10. nussāhu (same mngs. as nasāhu) (p. 13), 11. II/2 to be removed (p. 13), 12. šussāhu to remove mud (from a canal), to pull out (parts of the body), to remove, expel, to strip something (p. 13), 13. III/2 (uncert. mng.) (p. 14), 14. nansāhu (passive to mngs. 1, 2, 3, and 7) (p. 14); from Īakk. on; I issah — issassah — issāh, imp. usuš, I/2, II, II/2, III, III/2, IV, IV/2; wr. syll. and zt; cf. nasāhu, nasīhu, nāsihu, nasi̇hātu, nassīhu, nisīhu, A, nisi̇hātu, nusāhānu, nusāhāhu.


sū-uš sūg = n[a]-sa-hu Sb I 20; sū-uš sūg = na-sa-hu A VIII/1:167; sū-uš kū = na-sa-hu Ea I 152; [bu]bu-lu = na-sa-hu A VI/1:192; ... [nu] = n[a]-sa-hu Sb I 120b; bur nu = na-sa-hu A VI/1:195; bu-ū kū = na-sa-hu Ea I 155.

zi z[i] = na-sa-[a]h A III/1:146; [bi]u.[zi].zi] = na-sa-hu-im Nigga Bil. B 222; [di-ri] sīra = na-sa-hu-um Proto-Diri 10; zē, bu, zi, [sa]-zi̇gal, diri, [sa]-zȧgal, su = na-sa-[a]h BM 35574:1ff. (Nabmitu); [su-ub] [nu] = [n[a]-sa-hu A VI/4:141; ri-i = na-sa-hu A II/1:10; ku-ud tār = na-sa-hu Idu II 286; za-al ri = na-[a]-[a]-[a]-[u]-h Idu II 205; gi-zi = na-sa-[a]-hu VAT 10275:4 (unidentified voc.), gax = na-sa-[a]-hu ibid. 7, gum gum = na-sa-[a]-hu (all preceded by lay[L][i]) ibid. 9.


zē.zē = bu-ū = nu-ša-hu Eneal Voc. III 114; [n[a]-z[i].hu MSL 9 136:568 (Proto-Aa); la-al-la-āh DUX. = nu-us-sa-[u]-h [Diri Bogh. II 35b]; šu.suh.[su]h = nu-us-š[a]-hu-*u*um Nigga Bil. B 131; [ma]-a [ga] = šu-ša-hu A IV/4:64.

zi (var. zi) zi ga.ša.te (var. gā.gā) 'īanna za.a.kam: na-sa-hu-um u šakānum kimma līšar it is in your power, līšar, to remove and put in place TIM 9 21:10f. and dupl., see Sjöberg, ZA 65 190:119; "Ut[u] a.a.m mi.mi ga ū.im.mi in.zi = samān ina asūlu da.urmutu [li-[u]]-suh-ma šurpu p. 52:28f.; [du]g,ga 4En.ki.kex(KID) a ra ga ra aab.zi = ina qībi̇t Ea a-na-as-[i]-sa-ha ka I expel you at the command of Ea PBS 12/1 6 r.4f.; [nam.i]ba.i.a ni.ta ib.ta.an.zi = ana apūitišu is-su-[u]-hu he removed him from his status as son and heir Ai. III iv 16; in.zi = is-su-[u] Ai I III 52; maš.ni ša.bi ū um.ta.o.xi = urta ša libbardu ta-as-su-hu CT 17 11:82 and 84. šā.zi.gi.gi u (gim) = kima ša libbardu na-as-hu like one bereft of reason CT 17 19 i 19f.; [uru].a en.na [ba].ra.a.ni.zi.gi a.en.na ša = adi ina aši la ta-as-su-hu as long as you have not gone out of the city ŽTVI 26 155 iv 6, see Lackenbacher, RA 65 127; glr.zu.zi.g.šab = šu-ša-hu šēka KAR 31 1 r. 5f.; a.lā ḫul zi.gi.zu.šā = aši lemmu ana na-sa-ši-ha to expel you, evil aši demon CT 16 28:54f.

[kin].ni ša mu.un.zi.ga = ina tēri in-na-sa-[a]-h KAR 8 r. 8; šu.du a.še ne ib.zi.gi.e šā = min = qa-as-su-nu] is-su-hu Ai. III ii 54.
1. to remove from office, to expel, reject
a child, to extirpate progeny, enemies, to
nasāḥu 1a

deport people, to depopulate a region, to remove a garment, a load, a structure, etc., to withdraw an object from its case or location, to remove mud from a canal, rubble from ruined buildings — a) to remove from office, to expel, reject a child, to extirpate progeny, enemies — 1' to remove a person from office: sarrum bēl parṣīm i-na-as-sā-ḥa-ma bēl parṣīm iṣaḳkan the king will remove and install officials YOS 10 46 ii 17 (OB ext.), cf. ajāmma i-na-sā-ḥa-ma ... ouni iṣaḳkan ibid. 33 v 47, and see TIM 9 21:10f., SBH p. 105:6f., in lex. section; sarrum sukkal maḥbašu i-na-as-sā-ḥa YOS 10 31 ii 37; Lugal šibit ālišu i-na-ša-ḥu-šu the elders of his own city will remove the king RA 27 140:25; mātu igarrurma re-ša i-na-sā-ḥa the country will be in panic, it will expel its shepherd YOS 10 45:54 (all OB ext.); PN auvilam edamām ina bit Sin i-na-as-sā-ḥa (see edamā) YOS 2 1:30 (OB let.); my lord should write to PN li-is-sū-ų-šu-ḫa that he should remove him ARM 2 31 r. 8'; na-sā-ḥal GAL MAR.2[1] awatum rābēl it is a big affair to remove the chief of the Amurru from office ARM 5 18:12; sarru bēlu utu gēreb ṣkallīšu itti amat lemūtī u šumu la damqu i-na-saḥ-ši the king, his lord, will throw him out of his palace with bad words and a bad reputation AAA 20 pl. 99 No. 105 r. 12 (Adn. III); PN adi kintīšu as-su-[ḫa] LIs Sar. 103, cf. PN ištu gēreb GN āl šarrūṭīšu as-suḫ-ša-ma ... ascakkanā šaknūti I removed RN from GN, his royal city, and appointed governors everywhere Winckler Sar. pl. 26 No. 56:10, also pl. 38 iv 26, etc.; Tarqū ušu gēreb māt Muṣur i-na-saḥ-um-a if they removed even Tirhaka from Egypt (how can we remain in office?) Streck Asb. 12 i 122.

2' to expel, reject a child: PN mār PN₄ mārija aḫḫē abišu la i-na-as-šu-šu PN is the son of PN₄ my son, his father's brothers must not expel him PBS 5 100 iv 5, cf. ana la na-saḫ-šu ibid.; if a man intends ana mārija na-šaḫ-ši-im to expel his son CH § 168:10, cf. māri a-na-saḫ-ša-i ibid. 14, also if a man intends ana tarbīnum na-šaḫ-ši-im to reject an adopted son CH § 191:83; ina apṭūṭa i-na-saḫ-šu CT 8 49b:19, also ina apṭūṭa i-na-saḫ-šu CT 8 20a r. 17, and see Ai. III iv 16, in lex. section, see also apṭūtu mngs. 1b and 1c, aḫḫētu mng. 2a–1', mārištu mng. 1b–2' (all OB) and 1b–6' (MB Alalakh); na-si-ḫu duḥpur (see duppuru mng. 2a) MDP 24 379:18, also, wr. na-ziḫu ibid. 37b a r. 2 and 4; apša kunna it-ta-saḫ šurpu II 44; note ša bēl šimûtiya ana māmītim iraddi na-si-ḫu u ūmiddam śūtma iṣaqqal whoever makes his heirs take an oath is disinherited, moreover he has to pay (my) debts ICK 1 12 B:36 (OA).

3' to extirpate progeny: (the gods) šumu zērašu u pi-rišu li-is-su-ḫu MDP 4 pl. 16 ii 10, cf. pirīḫšu li-is-su-x BBSs. No. 8 iii 29.

4' to eradicate, extirpate, drive out enemies: ina māṭišu ṭaggum u šenam li-sū-ḫa may he eradicate the wicked and evidoens from his country CH xli 92 (epilogue), cf. nakri elli u šāpiš as-suḫ-šu CH xl 31; auvilam lamnam isṣērīša ʿiš-ḫu deliver me from (lit. eradicate from me) that evil man HUCA 40–41 58 L 29–588:10 (OA); li-su-šu-ḫa-ma may (Bunene) eradicate him MDP 2 115:7 (MB kudurru); issu māi Aṣṣur (ni1)-na-saḫ-ša-ši we (Iṣtar of Nineveh and Istar of Arbela) will eradicate him from Assyria ABL 58 r. 8 (NA), see Parpola LAS No. 213, cf. li-is-suḫ-ṭan-aḫ-šu ABL 1105 r. 14 (NB treaty); elli ina bāltu tim li-is-suḫ-ša-šu here above may he (Šamaš) remove him from among the living CH xlii 36; [ra]gga u šena i-na-as-šu-šu STT 340:17; ṣuḫ.RIM ... na-su-ši ajābi gimīršu wa ina kakkū En. el. VII 43, cf. na-su-ši ajābi ibid. 48; DN li(var. adds -iš)-suḫ-su-ši-šu-ni-šu Māṣu VII 15; nakaršu ēši u šāpiš as-suḫ-ḫa-liša liḇba mātī uṭīb VAB 4 174 ix 30 (Nbk.); see also Afo 17 133:32, in lex. section.

b) to deport people, to depopulate a region — 1' to deport people: sarrum wāšib āl pāṭišu i-na-as-šaḫ-ša the king will deport the residents of a border town YOS 10 26 ii 29 (OB ext.); mār PN Turukki ša ana Bābili na-šaḫ-šu ARM 4 5:8, cf. [...] na-šaḫ-ša-ašu ile' ARM 2 67 r. 13'; aṣṣum na-sa-šaḫ dālānē concerning the deporting of the exiles ARM 6 71:4; ERIN.ÅEŠ-[šu]-ni is-su-ḫa BRM 4 49:20 (Arik-dēn-lii); 8 šaR šābē ... ištu cēberti Puratti as-
nasāḥu 1b

su-ḫa-ma ana libbi mātija urā I deported 28,800 inhabitants (of Hatti) from beyond the Euphrates and brought (them) into my country Weidner Tn. 26 No. 16:30, 30 No. 17:24; 400 ṣaṣṭiisunu is-su-ḫa ana māt GN uṣšītītītī he deported 4,000 prisoners of war and brought them down to Assyria AKA 129 ii 2, also it-ṭa-saḥ AKA 134 iii 11, etc., note alqā as-su-ḫa ana niṣē mātija ṣanū RN Afo 18 350:21 (all Tgl. I); inā ʾumeštuma RN ... giš.gišir. meš-šū rakīṣu 500 ERŠ.LA.mēš-šū lu a-su-ḫa ana libbi mātija Aššur uṣṣa at that time I deported RN (the ruler of GN), his equipped chariotry, 500 of his soldiers, and brought (them) to my country Assyria AKA 358 iii 43, cf. šitiisunu as-su-ḫa ana GN uṣṣa AKA 380 iii 113, and passim in Ass. with abūlu, also as-su-ḫa ana GN uṣšib AKA 362 iii 54; FN adī tānišu narkabiṭāši ʾissē lu 22 lim ERŠ.LA-ši su-šu-ḫa-su ana dīlija Aššur uṣṣa RN 2 30 ii 5, and passim in Shalm. III, also as-su-ḫa ana niṣē mātija amnūṣu Iraq 25 52:28, 400 i (Shalm. III); ultu arṣīšunu a-su-šu-ḫi-nu-ṭi Rost Tgl. III p. 44:13; x niṣē ... as-su-ḫa-am-ma [...] ina māt Ḥattī uṣšītītī. Lič Sar. 22, cf. ultu arṣīšunu as-su-šu-šu-nu-ṭi i (māt) Ḥattī uṣšībunūti ibid. 67, and passim in this phrase in Sar., also as-su-ḫa-dā-šu-nu-ṭi-ma anā gēreb GN urṣīšunu ibid. 77; tāni bit abiṣu ʾāšāsu mārēṣu mārēṭu ʾaḥhēṣu zēr bit abiṣu as-su-ḫa (var. adīs-am-ma) anā māt Aššur urṣīšu OIP 2 30 ii 64, also 69:21, cf. as-su-ḫu nagab Aḥlamē ibid. 77:13; teneštēt GN ... as-su-ḫa-am-ma tuṣīkku uṣšaṭiṭu-nuṭi ibid. 55:71 and parallel (Senn.); na-ṣi-ṭi RN Lyon Sar. 3:18, 14:26, etc., ʾāle ṭāmūtu ina libbi nit-tas(!)-ḫa ABL 1437:8, cf. ABL 893 r. 4 and 6 (both NB); ina muḥī ni-ṣa-ḫa-
ṣa biṭ abiṣa ABL 1042:2, cf. īṣṣu GN at-ta-
sa-šu-ḫu ibid. r. 1 (both NA).

2' to depopulate a region: when he stood up against GN, GN₂, and GN₃ u ʾaš-su-ḫu-ši-ni ūja-[a]-nu-[i] ki-en-n[i] u jišbatim GN₃ he depopulated them and seized GN₄ EA 250:46; ina šatimmma šaṭāt ina ITIK.MIN-ma GN ša GN₄ ūta-ḫa-ḫa in the very same year and month he depopulated (the town of) GN which is in GN₄ AKA 135 iii 15 (Tgl. I), cf. 3 ulānišunu at-ta-ḫa KAH 2 83 r. 3 (Adn. II); GN u GN₂ ana ʾaš-gimrisunu as-su-ḫa-am-
ma Rost Tgl. III vol. 2 pl. 21:12; na-si-ṭi Kasku gimir Taballi ʾu Ḥilakkū Winckler Sar. pl. 38 IV 35, also pl. 48:8 and passim in Sar., cf. as-su-šu-ma kur Kašku kur Taballi kur Ḥilakkū apir RN ibid. pl. 27 No. 57:3; ʿI forgave that country usṣāṭiṭa na-sa-šu-šal and stopped depopulating it ibid. pl. 20 No. 42:258; na-si-ṭi [māt] nākiri muʾabbīt dad-mēšūn he who depopulates the enemy's country, who destroys their settlements OIP 2 144:5 (Senn.); obscure: GN GN₂ GN₃ ki-si-tu ša kur Šubē iṣṭu māt Aššur na-sa-ḥi (see kisitu A) KAH 2 84:35 (Adn. II); for nasāḥu with māt see CT 16 14 iii 39f., OECT 6 8 K.5001:4f., in lex. section; for nasāḥu said of supārū and tarbaṣu see the bil. passages cited in lex. section.

c) to remove a garment, a load, a structure, etc.: i-na-saḫ u ināndi ḍamqīštī šā pa-
 [...] he removes and puts away the good (garments) of [...] Gilg. VIII ii 22; ša qaqqudišina u TŪ.GI.ŠI-šī-na li-sū-šu-ḫu-ma ARM 1 8:32; ṣaqā šīram simat bēlūtim ul i-na-as-sā-ah(text -')-ma anā šārrī ... ul ināddīn KAR 19 r.(!) 9, see Ebeling, Or. NS 23 211; ṣā.GIL.MA = šaqā na-si-ṭi a-ge-e En. el. VII 82; the king who shattered the creatures of Tišmant na-si-ḫu kakkēša ibid. 91; bīṭi u-saḫ-u-ma šūma šukkāni take away my burden, give me fame Bab. 12 pl. 6 r. 16, wr. u-saḫ-u-ma KAR 170 VAT 10529:4 (Etana); in personal names: U-saḫ-bil-šī-Marduk BE 15 168:7, cf. Sin-u-su-ḫu-bil-šī BE 14 19:11, wr. Sin-La-bil-ši ibid. 10:14 and BE 15 39:6, Sin-u-saḫ-bil-šī BE 14 161:22 (all MB); kīr-
 banna ina egli na-sa-ḫu Surpu III 40; dūrūšu u šubassu as-suḫu ma gēreb tāmīt addīma I removed its wall and foundation (i.e., those of Sidon) and threw (them) into the sea Borger Esarh. 48 ii 69; ʾaš kisallī šapālī samēṣu is-suḫu-ma YOS 1 38 i 36 (Sar.); uncert.: la-as-su-šu-bil-šī-a šu SEM 117 ii 17; ša ʾigāri ʾissē lu-su-ḫa-ma (var. ʾiṭubmatu) Cogni Erra IV 126; šūma kī is-suḫu ša libbi bitī ʾu-šap-qa-laš BRM 4 24:28 (iqqr iṣṣu comm.); ʿuṣṣarīšu it-ta-
šu-ḫu BHT pl. 10 vi 21 (Nbn. Verse Account);
nasāḫu 1d
gis šu-up-ša-a-te it-la-sa-ḫu ABL 951:8 (NA); lu-us-su-ḫa (var. lu-us-suḫu) simassu (parallel lušutu) Cagni Erra IV 120; one hundred talents of silver as-su-ḫa-am-ma [na māl Aššur ... ubla] Iraq 18 126 r. 13 (Tigi. III); KLINE is-suḫ₂₄ KAR 177 iii 6 (iqig ipuš); note in idiomatic use with (ḫ)iḫpu: ḫiḫpu ša kiššād Purattim as-su-ḫu; I removed the ḫiḫpu structures(?) from along the banks of the Euphrates RA 33 50 i 23 (Jahdunlim), cf. ip-pa-am ša panjiš lu-us-su-[uḫ]₄, ḫi-ip-pa-am ša panika i-na-so-ḫa (unpub. Mari, cited Dossin, ARMT 10 252), cf. ARM 10 1:8.

d) to withdraw an object from its case or location: ana šurinnim ša Šamaš ana šu wa-so-ḫi-im dajānšu ana PN PN₂ iddaḫnuma the judges handed PN₂ over to PN in order (to undergo the ordeal of) pulling out the emblem of Šamaš AFO 15 77:11 (case of CT 4 47a), cf. Šu.NIR ḫuTU PN ana PN₂ ... i-na-so-ḫa VAS 8 71:5, also šurinnam ša Šamaš ... i-su-ḫu CT 2 9:10; possibly: aviiḫu [Šu.NIR] ana sa-so-ḫi-la luptwinnimina TIM 2 22:4 (all OB); these are the freeborn men in the presence of whom PN patar parzialli uthu qablišu ana muḫḫi PN₂ ... is-su-ḫu PN drew his iron dagger from his belt against PN₂, TCL 12 117:5, cf. šā uthu qablišu is-su-ḫu ibid. 6 (NB), also patri parzialli ana muḫḫiši it-ta-as-so-ḫa YOS 7 88:19, cf. patri ša muḫḫiši šunu is-su-ḫu ibid. 21 (NB), see also mng. 10c.

e) to remove mud from a canal, rubble from ruined buildings: eperē ša ina nār GN ana sa-so-ḫi-im ireddā (establish the extent of) the mud which it is necessary to remove from the canal GN BIN 7 7:15, cf. X SAHAR i-na-as-so-ḫa LIH 4:10, i-na-as-so-ḫu ibid. 11, e-pe-e-ri anummatimu li-as-su-ḫu₄ Abû 5 143:12 (all OB letters), ana SAHAR.HA na-so-ḫi-im Birot Tabletes 17:3, ikam ... ana anmat ṣulīm i-na-so-ḫa-ma išappak (see iku mng. 1b) YOS 12 462:17; hired men ša takkiram is-su-ḫu A 3544:8; muṣar u zuš muṣari eperi a-su-ḫu Sumer 7 30 No. 1:4 (OB math.); 4 GIN SAHAR is-su-(445,786),(573,808)-uḫ MCT 82 L 18; uncert.: ša-ki-it-ta ša me li-su-uḫ(l)₂-MCBS 1/2 33 r. 6 (MB); asār kalakkam nikkas a-na-as-so-ḫu₂ asār 2 ina anmatim a-na-as-so-ḫu (see kalakku A mng. 1a) ARM 3 5:33f., also kalakkam mādām a-na-as-so-ḫa bybid. 79:10; eperē GN as-su-ḫa-am-ma ša ina biṭṣu ... ugarrin I removed the rubble from Babylon and piled it up in the Akitu house OIP 2 138:47, cf. eperē mala bāšē as-su-ḫu-ma ana id Aražti addi ibid. 84:52, also gaggaruš as-su-ḫu-ma ša ina Purattu ana tāmīti utābīl ibid. 137:38 (all Sem.); (a whirlwind arose) eperē gerbišu is-su-ḫu-ma and removed the dust (accumulated) therein (and the outlines became visible) VAB 4 96 i 21 (Nbk.); eperē karmišu as-su-ḫu YOS 1 45 i 43, cf. CT 34 35:53, eperē gerbišu as-su-ḫu-ma VAB 4 264 i 30, also 248 ii 32 (all Nbn.); (from the Euphrates between Larsa and Ur) miqtiša ni-su-ḫu remove the collapsed embankments LIH 4 r. 10 (OB let.); magittašu as-suḫu Borger Esarh. 74:32, [lēmenētu as]-uḫu-ma Winckler Sar. pl. 22 No. 47:7, see Liu Sar. 64:8; see also Lugale II 40, in lex. section.

2. to tear out parts of the body, of the exta, to pull out hair, to pull out plants or their parts, (in transferred mng., with iššu and šurēšu) to uproot, eradicate, to pull out objects (stelas, poles, doors, etc.) — a) to tear out parts of the body: see OB Lu B iv 48, in lex. section; inšu i-na-so-ḫu CH § 193:22; inšu avilim šarrum i-na-so-ḫu the king will tear out the man's eyes YOS 10 25:10, also 17:61, 26 iii 51, also i-šu[i]-in avilim šarrum i-na-so-ḫa ibid. 18 (all OB ext.); i-šu[i]-in avilim šarrum i-na-so-ḫa RA 44 35 (pl. 3) 11, in-i-in DUMU.E.GAL šarrumu i-na-so-ḫa ibid. 18 (all OB ext.); i-šu[i]-in avilim šarrum i-na-so-ḫa RA 44 35 (pl. 3) 11, in-i-in DUMU.E.GAL šarrumu i-na-so-ḫa ibid. 18 (all OB ext.); i-šu[i]-in avilim šarrum i-na-so-ḫa RA 44 35 (pl. 3) 11, in-i-in DUMU.E.GAL šarrumu i-na-so-ḫa ibid. 18 (all OB ext.); i-šu[i]-in avilim šarrum i-na-so-ḫa RA 44 35 (pl. 3) 11, in-i-in DUMU.E.GAL šarrumu i-na-so-ḫa ibid. 18 (all OB ext.).
nasāḥu 2b
out YOS 10 56 i 11 (OB Izbu), also, wr. zi Leichty Izbu XIV 10f.; whoever makes a claim will pay 2,000 (shekels of) gold u imitašu i-na-as-sā-ḫu JCS 8 2:45 (OB Alalakh); as-suḫ šēr-ba-šā I tore out its (the kid's) heart LKA 74:8, dupl. K.2550+ :30, see Farber Istar und Dumuzi 57; for use with lībbu see also CT 17 11:82 and 84, in lex. section.

b) (in the (static) parts of the exta: marut išdāša šēmālām na-as-ḫa the base of the gall bladder is firm to the right, "torn out" to the left YOS 10 7:13, 8:7, 19:7, RA 41 50:7' and 23', JCS 11 98 No. 4:4, JCS 21 227:15, and passim in ext. reports, note with metathesis: išdum ana šumēlim na-ah-ša-at JCS 11 98 No. 6:6, also, [mar]um išdāša imitam lu šēmālām lu na-as-ḫa RA 38 86 r. 7 (ext. prayer): šumin marut ... gablasa na-as-ḫa YOS 10 31 v 22 (all OB), and passim in this text, also marut išdāša 15 u 150 ZLMES CT 31 21 91-5-9,202:6, cf. 15 GLNA 150 ZLMES KAR 423 iii 11, and passim in SB; [šēru kima] ḫaṣṣārim na-sī-iḥ a piece of flesh (shaped) like an apple is "torn out" CT 44 37 r. 14’ (OB ext.), cf. (same phrase) TCL 6 1:39f., 3 r. 20; šēru kima šīkin DI-ḫu ZI-iḥ TCL 6 2 r. 15 and dupl. CT 28 44 r. 12, šēru ZI-iḥ ... išissā ZI-iḥ PRT 102:6 and 7, also CT 20 14 i 4 (all SB ext.); šurum na-sī-iḥ YOS 10 25:52, DIŠ ina rēš naplastim (…) na-sī-ḫa-Ḫa (…) ibid. 17:63, cf. RA 63 155:12 and 15 (all OB ext.); ekal tirāni na-sī-ḫa-MA BRM 4 15:4ff., 28, 30, dupl. BRM 4 16 (SB ext.); PA.BI ZI-iḥ this bifurcation is torn out Boissier DA 11 iii 34 (SB ext.).

c) to pull out hair: ina pūti pūḥala u pūti uDU TAR-sī šū-meš ta-na-saḫ-MA DUR.meš aḫenāda NUNU from the forehead of the ram and the forehead of the weaned(?) sheep you pull out wool and spin separate threads Biggs Šazīga 29:14, cf. [š]īg pūṭišu ZI-MA BMS 12:97, also BiOr 30 170:38; šumma amēlu zīgīnšu ša imittu ZI-šu (var. zi) if a man pulls out the right (side of) his beard Ebeling KMI 55:21, var. from CT 37 47:14.

d) to pull out plants or their parts —
1’ for a specific purpose: mānīṯ šāmmē ina šērī na-saḫ-šu the "oath" (incurred when) pulling up plants in the open country Surpu III 25, cf. mānīṯ šalīši ina qīšmārri ZI-šu Surpu VIII 74, cf. also ibid. 50; this you recite and šūrusu u šimā[i]si ZI-MA then you strip off its root and top Köcher BAM 248 iv 36; šūrī gি্ষ.নিম কিলিব.বা ta-na-saḫ you pull off the entire(?) root of the baltu mardak Surpu Alalakh ibid. 11:27; šūrī lišān kālīš ša ina ZI-ša šāmaš la imuru the root of a cygnum which was not exposed to the sun when you pulled it (it) out Küchler Beitr. pl. 10 iii 25, and passim in this phrase; šāmmī lībbī ina šādī aṣīna as-suḫ-ša-MA šaṣhabḥāt lībbī the plant for (disease of) the heart grows in the mountain, and when I pulled it out, it seized my heart ibid. pl. 3 iii 40, and dupl. STT 252:1; referring to the harvesting of šamaš šammā: aššum šamaššammi na-saḫ-šu-im PBS 7 99:12 (OB let.), also YOS 5 95:2, cf. ana šamaššammi šiškar Giš.APIN.HI šaḫṣija na-saḫ-šu-im ARM 3 34:15, also šamaššammi ni-na-as-[a]ḫ N MRT 13 37:6, 11 is-su-ḫu-u Sumer 14 35 No. 14:19 (Harranel let.); mānaḫši etsīḏi u na-saḫ-šu-im ša bīrīšsunuma they have a joint responsibility for reaping (the barley) and harvesting (the flax) Edzard Tell ed-Der 36:9; rations for LU na-si-iḫ šE.I.[G]I YOS 13 186:2, see Stol, JCS 25 229, also 150 ERIN §E.I. YOS 13 186:2, see Stol, JCS 25 229, also 150 ERIN na-si-iḫ šE.GIš.1 VAS 9 22:9 (all OB); šūma aqā ana múḫḫīti minši ša-la-as-uḫ CT 22 81:22 (NB ext.); lībbī u i-na-as-šaḫ-šu he will not pull out the "heart" (of the date palm) VAS 3 18:7 and 97:22 (NB), see Landsberger Date Palm p. 26; kaparri u i-na-as-[a]ḫ Dar. 193:15; simen na-saḫ-šu ša ziḏi ša erēni šurnēni (…) (see zigpu A ming. 1c) ABL 814:8, cf. ni-na-saḫ-šu ibid. r. 10 (NA); see also elpetu lex. section.
2’ to remove or destroy them: qandtim u šūram ... a-na-as-suḫ-šaḫ ARM 3 79 r. 7’, cf. ibid. 5:50; for elpetu RA 17 122:20 (= Lambert BWL 227 i 38) see elpetu lex. section; I laid siege to him in his city ebūršu a-suḫ-šaḫ kirūṭušu akitšu pulled up his (cereal) crop, cut down his orchards WO 2 414 iii 4, also WO 4 30 iv 5 (Shalm. III); šāmmē tukūltīšu is-suḫ-šu-ma they pulled out the grass on which
nasāhu 2e

he relied TCL 3 187 (Sar.), cf. šursuš as-suḥ-uma ibid. 228; iṣṣe u gan apparrāje ina qulme iššitu is-su-ḥu šurusu (see kasāṭu mng. 1b) Borger Esarh. 19 Ep. 18:15; see also SBH p. 55 r. 13f., in lex. section.

e) (in transferred mng., with išṣu and šursuš) to uproot, eradicate: see išṣu mng. 2a-1’ and 2a-2’, also mngs. 2c and 3e-2’, and add: šuḫuš aṭābi u lemnin in mātim lu as-su-ḥu I eradicated foes and evildoers in the country RA 61 41:51 (Samsuiluna); šuḫuš ummānī nakri zi-ḥata(text -2a) šuḫuš ummānīja GLNA KAR 448:10, cf. 5R 63 i 13; šuḫuš-su li-is-su-ḥu BBSt. No. 2 B 15, 1R 70 i 12 (Caillou Micheaux), MDP 6 pl. 10 vi 25, UET 1 165 ii 22, wr. zi BBSt. No. 11 i 25, zi-ḥuš ibid. No. 3 vi 4, Hinke Kudurru v 7; na-si-iḥ šu-su-ḥu KUR GN Lyon Sar. 4:25, cf. 14:32; milik lemniti ša na-sa-ḥu šu-šē māti intal-likuma they made an evil plan to destroy the country completely Lie Sar. 66; kīma ... tū mehe as-su-ḥu šu-su-ḥu-as-su-ḥ-un Borger Esarh. 58 v 16; note šu-su-ḥu māt Kūši ta māt Musur as-suḥ-ma ibid. 99 r. 46.

f) to pull, tear out objects (stelas, poles, doors, etc.): may Ninurta, the lord of boundary stones kudurraru ši-is-su-ḥu pull out his boundary stone BBSt. No. 7 i 27, No. 9 ii 16, cf. No. 5 iii 36, 1R 70 iv 4 (Caillou Micheaux), also BE 8 150:3, 159:20, wr. zi-ḥuš Hinke Kudurru iv 19; na-sah kudurri anni 1R 70 ii 8; tarkulli DN i-na-as-suḥah (var. u-na-as-suḥah) Irragal pulls out the mooring pole Gilg. XI 101, cf. Lambert-Millard Atra-haššu p. 87 II vī 31; tār-kul-la lu-us-su-ḥa-ma (var. lu-suḥuš) litteglippa elippu Cagni Erra IV 118; tarkullašna ši-su-ḥu Borger Esarh. 109 iv 12, ana giš.kak-ak-at iškarim ša agrum i-na-aš-su-ḥa-ma concerning the number of pegs a hired man is to pull out in a (given time) Kraus AbB 1 56:11 (OB let.), cf. ina na-sah sikkāti Gilg. XII 146, also us-ši sikkātī pull out your (fem.) pegs 4R 56 ii 47 (Lamaštu I); dalassu i-na-sa-ḥu-u (whoever) pulls out its door (parallel sippišu inassuš) RA 11 92 ii 5 (Kudur-Mabuk); dalat Ištar giš. SIG is-suḥ-ma MYAG 21 84 Sp. 158+ ii 8 (Kedorlosmer text), cf. śrumma ana ṭ.AD.GI 4, GI 4 is-suḥ kāṭitum he entered the (named) temple, removed the door ibid. 86 ii 20; sunginni dalat abulli i-na-suḥ-ma AMT 88,2:1; ina bitiṣa šerumma dalši it-ta-sa-ḥa-ma u iltege he entered my house, pulled out the door and took (it) away AASOR 16 10:21 (Nuzi); [e-ke]-mu ša dalši u na-sa-ḥu ša askuppatu Cyrr. 329:2; aṣṣu'mu la na-aš-su-ḥat (though) the window was not torn out Goetze LE § 36 B ii 26 (- A iii 16); gušše... taššiti ekallūšu as-suḥ-ma I tore the obelisks out of their positions (and took them to Assyria) Streck Ash. 16 ii 43; [a]-sa-a-te la na-as-su-ha ADD 915 iii 7, cf. a(-?)-sa-te la na-as-su-ḥa ADD 917 ii 2, ii 9; see also CT 16 43:62f., in lex. section.

3. to expel evil, demons, sickness — a) in gen.: us-ši lumma šašušu expel that evil Or. NS 34 127 r. 12 and 36 4:17, etc., also ḫul bi zi-ḥa Or. NS 40 143:33, ḫulšu zi-ḥa ibid. 140:18 (all namburbis); zi-ḥuši lummi nūdīn balāši RA 65 159:1 (inc.); na-šiš mim-ma lem-[nu ...] na-siš mi-ih-[u ...] A 3471 r. 3f. (prayer); zi-uḫ (var. u-uṣuš) mimma lemmu BMS 50:23, cf. mimma lemmu ... us-sušu AFO 14 146:124, us-suši Studies Landaberg 286 r. 24; mimma lemmu ... ina zumri annanna ... zi-tū šišda “everything evil,” you are expelled and driven out of the body of so-and-so Köcher BAM 323:14; ina zu annanna mār annanna šišda [...] na-aš-ša-ta u tārdāta you are removed, expelled, driven out of the body of so-and-so, son of so-and-so KBo 14 53 ii 18, cf. [na]-as-ša-tu-nu tārdānu Or. NS 36 32:6 (namburbis), also ana zi-ḫi-ki ana šarrādi ana la tārīki ana la tēhēki 4R 56 ii 5 (Lamaštu I); na-as-ša-ša ukkūša ZA 23 374:76, note u-suḥlu-ušu-ša-ša-a-ta UET 6 393:8; ša ina šiptušu elleti is-su-ḥu nāqab lemnūti who has expelled all the evil demons with his holy incantation En. el. VII 34; ana zi-ḫa šep lemniti AAA 22 50 iii 23 and 31; nišu murṣuš šanunuš nī-zi-ka li-is-su-ḫu ilā rābūtu STT 340:21; kišīš ša zumrīša li-is-su-ḫu (var. li-is-su-ḫu) ilā rābūtu Maqlu VII 29, cf. na-si-ḫu kišīš
KAR 28:48; arnt li-is-su-hu Šurpu IV 71, cf. li-su-uh emqu masu ... Asalluhi AMT 100:3:12; Ea [][li-su-ka] (var. GUB-ka) KAR 88 fragm. 4 obv.(1) i 14, var from KAR 76 r. 16; arnt šerti gillaši hišša lumma u miništa ša zumrija wa-ḫa illu rabatu. Borger, JCS 21 10:9-a; ʿu-su-uh GUG-su remove his sickness Limest. Soeass Cassites 7.10, na-si-iḫ murši Craig ABRT 1:59:8; zi-ḫu murši muballit mīti KAR 88 fragm. 5 r. 18, see ArOz 21 422, ʿu-suḥ m[u]-ṣa-qa KAR 298 r. 9, ili ina zumri annanna murši is-su-ḫu-ka Köcher BAM 323:16, and passim; see also PBS 12/1 6 r. 4f., and passim, in lex. section.

b) referring to specific ills: ana alū lemmu u AN.TA.ŠUB.BA na-ṣa-hi ABL 24:10 (NA); if the disease “hand of a ghost” has seized a man and ʿāṣipu zi-ša la ʿile the exorcist cannot expel it AMT 95,2 ii 8, also 99,3 r. 11f., and Köcher BAM 323:75, cf. ama šipir gāʾēmmi lazzi [..] ana zi-ḫi AMT 95:1:5, also ana gāʾ Istar lazzi zi-ḫi AMT 35:3:1, Köcher BAM 311:30; lazzu muršu gaggadi ... is-suḫ Lambert BWL 52:15 (Ludlul III); ana umnī kalīśma zi-ḫi to expel fever completely Köcher BAM 171:49, ana ʾIZI SA.G.DU zi-ḫi ibid. 3 i 36, ana ʾIZI ša zi-ḫi AMT 40,1 i 51 and 61, etc.; INIM.INIM.MA ʾIZI lazza u lamasta zi-ḫi 4R 56 i 21 (Lamastu 1), [ana] kvarī zi-ḫi AMT 5:5:2, ana umnati zi-ḫi AMT 17:5:1, ana šimmati zi-ḫi AMT 92:6:5, ana AN.TA.ŠUB.BA zi Köcher BAM 311:59, ana gisṭatu zi-ḫi BA 53 8:34, ana zi-ḫa SAG.HUL.ḪA.ZA AFO 14 142:53; ša itāššuša ta-at-ta-ar šušušu KAR 321 r. 6; zi sīlti ša zumrija(!) remove the disease from my body Iraq 24 95:40 (Shalm. III); see also šiltu mng. 3; [6] šā-mi MIN (= lamaša-te) zi CT 14 36 81-2-4,267:2, and passim in this fragm., cf. (in similar contexts) ibid. 79-7-8,22 r. 7, Rm. 2,412:12, CT 14 41 Rm. 362:6, etc.

4. to transfer cattle, to remove persons from a specific task, to transfer persons (in OB adm. contexts) — a) to transfer cattle: (total: x animals) ana PN na-si-iḫ in ʾuṭṣipšiṭu ʾul ḫubbūt BIN 8 141:11 (OAtk.), wr. ba.bu PBS 6/1 14:9, 22, 45 ii 3, 50:4, 51:6, 57:6, 60:6, 62:6, 67:5, 71 r. 1 (OB Nippur); GUD.ḪA.-ia ana GN ana ʾerēšim is-su-ḫu-ma he transferred my oxen to GN for seed-drilling TIM 2 7:12, cf. 4 GUD.APIN.GUD.ḪA ... ana GN li-is-su-hu TLB 4 94:4, also 4 GUD.APIN ša ta-na-sa-hu ibid. 14, GUD.ḪA. dan-nātim li-is-su-hu-nim VAS 7 201:17 and 31, cf. TLB 4 29:10, GUD.ḪA ... as-su-ḫa-amna TCL 17 5:12; GUD.ḪA gadam unšātišunu ... ana GN ʿuš-ḫa BIN 7 57:12, cf. YOS 2 83:15; GUD.ḪA-šu ana GN ana egel šamaššamni epēšim is-su-ḫa-[am]-na VAS 7 7:7, cf. [GUD.ḪA] a-na-sa-ḫa-am egel šamaššamni e-ṭe-rī-iš VAS 16 86 r. 12; šumma GUD.ḪA ana GN la-ta-ās-ḫa-nim terrasunṭiši if you did transfer the oxen to GN, return them Fish Letters 10:11; ʾA.BḪA i-na GN ni-is-su-ḫu ʿu-ul ia-ḫa-ši-a-na GN ši-ta-ās-ḫa we looked around for some cows in Kisik but there are none, they have transferred (them) to Marad A 3524:17; GUD.ḪA ʿu-su-ḫu-ma šiši ša PN likkušu transfer the oxen, they should pasture with (those) of PN Kraus AB 1 67:7. cf. ana GN it-ta-ās-ḫu ibid. 11, cf. ana ibid. 13, 16f., cf. also Fish Letters 10:7, YOS 2 83:14, 21; referring to sheep and goats: [uš].UDUḪA ana Jaḥruru-šapli at-ta-sa-ḫa Kraus AB 1 7:15, cf. ʿuš.UDUḪA ša šēlī[i] ši Šamaš ana libbi mātim it-ta-ās-ḫa TCL 18 125:13, also ʿuš-ḫu ibid. 9, also sheep and goats ša šiši GN ana GN, is-su-ḫa Genouillac Kich 2 D 25 r. 4.

b) to remove persons from a specific task, etc.: erān-šu in ʾuṭṣipškim anna Šamaš lu as-su-ḫu I removed its (Sippar’s) workmen from the corvée work due Šamaš PBS 7 133 i 61, restored from JNES 7 269 B iii 7 (Samuuluna); avilum ina ʾuṭṣipškim na-si-iḫ u taḫhām šānūma nadnakkum the man has been withdrawn from corvée work and another has been given you as a substitute PBS 7 43:12; ina šertišu la ta-na-āš-šu do not remove him from his office TCL 17 12:23, cf. ina šertišu šati šiši-šu Šamaš PBS 2 1:20, see also KAR 8 r. 8, in lex. section; ina ša-qUM.GA ša mušepiššunu ʿu-su-ḫu-šu-nu-ši remove them from the register(?) of their foremen LIH 77:12; the king declared: 5-su-nu u 5 x [..] ša in]a rēdē as-su-ḫu-šu-
nasāḥu 4c

n[u-ti] ana GA.x.x the five of them and five [ ... whom] I removed from among the soldiers I assigned(?) to (do) corvée work TIM 2 109:12.

c) to transfer persons: ḫẖẖu māḏātum-ma ṣa anā GN na-ās-ḥu his many brothers who were transferred to GN ARM 5 73 r. 12, cf. mār bābil ṭippim ṣa ekallim (ana) GN na-si-ḥ ṣa anā GN na-ās-ḥu ištaliq the man who was transferred to GN ran away ARM 2 18:11, cf. ana LŪ.LŪ. MEŠ na-sa-ḥī-im RA 42 73:22, see RA 53 58; 3 ERIN MEŠ ṣa ta-ās-san-ḥu TCL 17 15:22, la ta-na-ra-ās-ḥu ibid. 26, cf. OBT Tell Rimah 67:10, 83:8, also mimma bitim la ta-na-as-san-ḥu PN qāṭumma bitam ul i-na-as-ṣā-ḥu ibid. 61:8ff.; ana alākiya ... ṣaqqātikumma ta-na-ās-sa-ṣu-ni when I arrive I will inform you and then you may transfer them TCL 18 113:26 (all OB); exceptional in MB: ṣāḥā ṣī kṣ-assu-ḥa BE 17 12:14.

5. to deduct, subtract — a) in gen.: i) in letters and adm. texts: šā-BĀ x MA.NA Sīg. ḤLĀ ekallim i-ṣū-ḥi from this the palace deducted x minas of wool (as tax) ICK 1 98:6, cf. Šā-BĀ 10 gin A-la-um i-ṣū-ḥi BIN 6 31:6, cf. also ICK 1 11:35, etc., x silver šīm paras karka ṣa a-ṣū-ḥu the payment for your pirikamma textiles, which I deducted(?)

HUCA 40-41 54 L 29-584:13 (all OA); mimma ... itti tamkātī ta-na-ṣa-ḥu anāku appal I myself will reimburse whatever you draw from this the palace deducted x minas of wool (as tax) Kraus AbB 1 103:4; x barley ṣīm bitim ṣa PN qāṭumma bītam aṣ-ṣa-ḥu the man who was transferred to GN ran away ARM 2 18:11, cf. ana LŪ.LŪ. MEŠ na-sa-ḥī-im RA 42 73:22, see RA 53 58; 3 ERIN MEŠ ṣa ta-ās-san-ḥu TCL 17 15:22, la ta-na-ra-ās-ḥu ibid. 26, cf. OBT Tell Rimah 67:10, 83:8, also mimma bitim la ta-na-as-san-ḥu PN qāṭumma bitam ul i-na-as-ṣā-ḥu ibid. 61:8ff.; ana alākiya ... ṣaqqātikumma ta-na-ās-sa-ṣu-ni when I arrive I will inform you and then you may transfer them TCL 18 113:26 (all OB); exceptional in MB: ṣāḥā ṣī kṣ-assu-ḥa BE 17 12:14.

b) with nisḫu, nisīẖtu and nasaẖu: see s.vv.


6. to excerpt a tablet — a) in gen.: u-ḥūtu šāниtu a-na-as-san-ḥa I will make another excerpt Thompson Rep. 188 r. 4; ṣa ina ṣu-pī saṣaẖrub[i ...] at-ta-as-sa-ḥa I have excerpted what was written on the tablet ABL 337 r. 5, cf. also ina libbim 1 ta-na-as-san-ḥu TCL 18 154:5, cf. eqlam ta-na-san-ḥu Sumer 6 135 IV problem 3:3, sa ... ta-su-ḥu Sumer 7 43 No. 9 r. 9, ī-su-ṭu Sumer 10 57 IM 3120 ii § 2 passim, note na-si-ḥi pātim MDP 34 55:35 and 40, 118:10, na-si-ḥi sāddim 58:4, etc., wr. BA.ZI TCL 18 154:14, 16, 20, and 26. Mars did not come near the region ina muḫḫi [ḥarrān Šamaš] ikṣuṣ at-ta-as-sa-ḥa (but) it touched the Path of Šamaš, I have excerpted (the pertinent omen) Thompson Rep. 88:9, cf. at-ta-as-sa-ḥa ibid. 264:10; [ṣa ina bār]μuḫḫi šaṣṭu ina muḫḫi ulu lišku ki as-su-ḥa I have previously excerpted what is written in the series bārμuḫḫi from the series (itself) CT 35 38 r. 18, see Bauer AbB. p. 86; ṣa antal tī luṣnu šaššāni luṭeštu li-is-su-ḥu-uni let them find out what evil is portended by
nasāḥu 6b

the eclipse and make excerpts ABL 1080 r. 5, see Parpola LAS No. 234; tarqišu ... ina pi PN muraqqite na-da-ša prescription for perfume copied according to the dictation of the perfume maker PN Ebeling Parfumrez. p. 31 iv 9 and p. 45:31, ina pi dān-nu-ši ša NA₄.KIŠIB [...] na-ša-ša KAV 94 r. 12, see Postgate Royal Grants No. 27; ša muḫ agurri ... PN inuṟu i-is-su-ḫa-am CT 9 3b r. 10, see Hunger Kohroge No. 443:7.

b) in colophons: x šumādī TA BE SAL arādāna ... na-as-ša Leichty Izbu p. 45 Text H, ultu libbi BE SAL U.TU-ma ... na-ša-[ša] ibid. p. 53 Text E 2, wr. zi-ša ibid. p. 73 Text E 1, p. 120 Text F, p. 166 Text F, p. 184 Text F 1, also Hunger Kohroge No. 155:1, RA 69 43 r.(!) ii 40; ina pāl ťēi ǦN zi-ša Huner Kohroge No. 274:2; also, see 217:1, Hunger Uruk 56 r. 11; anā tam-rī-irri(GB) PN ḫantiš zi-ša LTBA 2 2:412, MU.MU NU UR.A.ME TA UGU Ĺē'una anā taš-līm-da ZI.ME-ni Iraq 26 15:23, see Hunger Kohroge No. 164:1, anā amārī na-ša-ša CT 33 11 r. 12, see Hunger Kohroge No. 308:1, anā tašsišti zamar zi-ša Luessse Bit Rimki p. 36 K.9235 r. 9, see, Hunger Kohroge No. 336:1, anā ţubbišti zi-ša KAR 104 r. 34 and 321 r. 16, also Hunger Kohroge No. 289:1, cf. anā ţu-šub zi-ši SHH 151 No. 24 r. 28, and 53 No. 26 edge 1, see also epēšu mng. 1c-1', mušēpišūtu mng. 2, tāmaru, zamāru A mng. 1d, dulultiš, ḫantiš, and zamar mng. 1b, for other refs. see Hunger Kohroge p. 169 index s.v. nasāḥu.

c) in the formula lu nasāḥu (or nusuṣuḫa) lu bērā, etc.: see bērā A v. mng. 1c.

7. to move on, to displace oneself — a) in OA: ina ţuppiṃ šā Ālim ta-na-sa-ah-ma ina Ālim atta u PN tātuwauna you are to move on according to the written order of the City so that you and PN can negotiate in the City (parallel: ammalu ţuppiṃ šā Ālim ana Ālim šiama line 13) BIN 4 114:8 (= MVAG 35/3 No. 326), also ammalu ţuppiṃ šā Ālim ţē išu-ḫa-ma ana hēl awhidiša ina Ālim a-axa-ta-ka ḏin VAT 9218:12 (= MVAG 35/3 No. 325); ammalu PN li-su-ḫa-am let him transfer PN there TCL 4 35:14, cf. iši PN PN₄ li-su-ḫa-am BIN 6 32:14.

b) in OB, Mari: ḫašu ūnīm ša ina maḫrika as-su-ḫa since the day I moved away from you CT 2 10a:5, cf. ummi ina ālim is-su-ḫa Kraus AbB 1 21:25, ināma ḫašu GN is-su-ḫu-ma BE 6/2 136:2 and 9, niššu is-su-ḫa-nim TIM 2 152:28; kima anāku ana GN as-su-ḫa-am as I moved on to (go to) GN CT 2 1:21; aššum lēm na-ša-ḫi-īm ša tašpuram umma atittama ḫa-am-ma atāla ḫa-am-ma alākam concerning the decision to move on about which you wrote me as follows: Move on and come here TCL 17 60:6f., cf. TCL 18 88:8; inappuš i-na-su-ḫa inaddi ittalakk if he (the person hired to do erēšu) slacks off in his work, moves away, drops (work), or runs off PBS 8/1 196:17; šuḫa na-ḫa-di'-i-im ša GN is-su-ḫu-ḫa-ma PBS 7 108:1; ʾīštu GN ina GN₂ ni-is-su-ḫa-ši JCS 18 63:5; [...] ana māt [...] is-su-ḫa-am-ma ARM 10 31 r. 2'; see also JTVI 26 153ff. iv 6, in lex. section.

c) in astron.: for zi “to move, to have a velocity” see Neugebauer ACT p. 496f. s.v. zi, cf. also, wr. zi-ḫi Afo 16 pl. 18 r. 15, JCS 21 202 r. 14.

d) other occs.: šā adī rešēšu ... TA gēreb GN is-su-ḫa-am-ma ana GN₂ ūmmu adiriš uṣš he moved away from GN with his allies and, entering GN₂, stayed (there) out of fear Lie Sar. 370; is-suḫ-ma Wiseman Chron. 60:52, see Grayson Chronicles No. 3:52, cf. ibid. 74.

8. to pass, said of time — a) in OB: UD.10.KAM kīma na-su-ḫa-im BIN 7 192:2, see Kraus, JCS 3 51 n. 6; UD.4.KAM i-su-ḫu-ma BE 62/1 81 r. 2, UD.X.KAM naš(1)-si-ḫu-ma Gordon Smith College 54/1, cf. Friedrich, BA 5 523 No. 66:8; UD.20.KAM BA.ZAL-ma TCL 18 78:10, and passim with BA.ZAL, note UD.1. KAM BA.ZAL.LA RA 12 71:8, Wr. BA.ZAL.ʿĀM Jean Tell Sifr 1:6; MN UD.27.KAM i-su-ḫu-ma irub MN₂ UD.26.KAM i-na-su-ḫa-ma štī-i CT 48 111 r. 3 and 6, cf. MN UD.25.KAM irub MN₂ UD.25.KAM i-na-su-ḫa-ma ʿūṣṭi PBS 8/2 213:13; he did not come here quickly but tarried MN UD.10.[KAM] li-is-su-ḫu-[ma] ... alākam ḫiṣūnušim let them come on the tenth of MN TCL 17 64:9; exceptionally referring to years:
nasāḥu 8b

MU ... BA.ZAL YOS 5 208 i 5, MU.3.AM BA.
ZALLA RA 26 111 No. 6:10; see also Ai. IV iii
42, Hh. I 10, in lex. section.

b) in Mari: the day I dispatched this letter of mine ITI.1.KAM is-sū-uḫ three days of the new month had passed (in GN) ARMT 13 29:8, cf. UD.12.KAM is-sū-uḫ-ma PN ana GN ikšadam ARM 5 83:5, also
ARM 2 78:15; MN UD.3.KAM i-na-sa-ḫa ana șēr beliḫa [a]kašša[dam] ibid. 41 and 7; UD.X.


e) in Nuzi: adī MN [...] 15 UD-mi i-na-
as-sa-ḫa until 15 days of the month of MN have passed HSS 16 38:10, cf. ina 10 UD-mi-ti na-
sa-ḫi MN HSS 19 118:9 and 12; MN igammar u MN, 10-šu i-na-sa-ḫa ... utār he returns (the horse) when the month of MN is completely over and ten (days) of the month of MN have passed HSS 14 32:8, cf. the tablet is written in the month of Kinūnu of Zizza u ēššu 3-šu i-na-
as-sa-ḫa Šumma ẓuppu šatār when three (days) had passed (after) the new (moon) then the tablet was written HSS 19 119:19.

f) in SB: 8 UD-me ina na-sa-ḫi ZA 42 49 and 51:8 (Weidner Chron.), see Grayson Chronicles No. 19; [UD.MEŠ ina zi-ḫi (var. na-ša-ḫi)] [...] [MU.MEŠ ina alāki] CT 13 44 i 7, var. from STT 30 i 7, see AnSt 5 98 (Cuthean Legend); ilu ša ina adārišu mi is-suḫ the moon, during whose eclipse night ended ACh Supp. 27:15, also AFO 17 pl. 1:17; difficult: [...] ITI 18 ITI ZI-ḫa iballuš AMT 92,8:7, see also KAR 147:1ff., in lex section.

9. (in idiomatic phrases, arranged alphabetically according to direct objects):

amatu to settle an affair, a matter:

a-wa-lām issērija u-sū-uḫ-ma rid me of that matter CCT 2 30:16 (OA); adī a-wa-at nadītim ta-na-sa-ḫu until you settle the affair concerning the nadītu woman CT 6 8:16, cf. awṣītim itīlū nu-ši-ūḫ-ma CT 6 28b:21, see Franken, AbB 2 112 (both OB); note in a different nuance: the ruler of Eshnunna wrote me about taking the oath a-wa-tum mimma ša ina ūppē niš āš-sa-ḫu ibadīšma ana GN āšpur there was some matter in the treaty which I had arranged(?) and so I sent a message to Eshnunna (but the ruler of Eshnunna is obstinate) ARM 1 37:24.

dububtu to reject a complaint: dubub-tam ana ramanika la ta-ňa-aš-sa-ḫu you must not reject the complaint on your own initiative YOS 2 27:19 (OB let., coll. M. Stol).

ilbu to derange the mind: (you do not send me news about your well-being) aṣṣēr ana istsīḫu šalqānušma u li-ši-ša na-as-ḫu even if I were lost ten times and out of my mind (lit. my mind were torn out) ICK 1 17:10 (OA); aqiš ina uzzišu li-ib-ba-šu ša li-ši-ūḫ may (the god) in his great anger take away his senses RA 11 92 ii 21 (Kudur-Mabuk); (the ghost who) dries out the palate na-sā-ūḫ li-bi mušlēmušu kalatesu deranges the mind, squeezes the kidney region ZA 45 206 iv 11 (Bogh.). cf. na-sī-ūḫ li-bi mušlēmušu kalatesu Maqlu VI 143, see AFO 21 78; ultu DN šā-šī zi-ḫa ever since Šamaš deranged his mind ABL 290:8 (NB); see also CT 17 11:77f., 19:10f., in lex section.

niqē to perform a sacrifice (NA): niqē i-na-sa-ḫa KAR 146 r.(1) i 9 and (with added pan Âššur) obv.(1) ii 15, see Or. Ns 21 143f., also KAR 215 i 9, 18, see Or. Ns 20 401f., also Ebeling Parfumrez. pl. 16 r. 5, van Driel Cult of Âššur 136:2f., 18, 88 vi 26, and, wt. zi-āḫ ibid. 126 ii 9, 136:20, Speleers Recueil 308:6; niqē ša MN MN ša ta niqē na-sa-ḫu la ūḫ ta niqē ša nudīṭu ša ša salqu i-na-sa-ḫu-ū-ni i-na-suḫ it is not good to perform the sacrifice of MN (and) MN with the (regular?) sacrifices, they should perform (them) with the evening sacrifice that they perform fort(?) cooked meat van Driel Cult of Âššur 92 vii 45 and 47, cf. 94 viii 31, 35, and 38 (all rits. from Assur); ultu ana
nasāḥu 9

na-ṣaḥ nigē ʾelū after I went up (to the temple) to perform the sacrifice Streck Aeb. 82 x 24; paššūrātē ṭakṣa nigē ʾit-ta-as-ḫu ABL 1360:8, cf. nigē i-na-ṣaḥ ABL 864:9.

pū to reject a request: [p]i-ṣu-nu ni-iṣ-sū-ḫu ARM 5 74:12.

qaṭu — a) to keep (someone) away — 1' in gen.: i-na-ṣaḥ šu₂₂₂i₂₂₂i ina zumar šerri . . . annē he will keep you away from this child 4R 58 i 9 and 26 (Lamaštu II); [us]-hi qa-ti-ša ummiidi ina muḫḫija En. el. II 85; ana niqgē qa-ṭā-kā ina zurnija ta-as-ṣū-ḫu why did you refuse me help? RA 4 2:5; qa-ti bit abīmi ina puḫrī it-ta-as-ḫu they kept our family away from the assembly CT 4 2 r.14; ina tibnim . . . qa-ti kalima it-ta-ṣa-āḫ he kept me completely away from the straw TBL 4 52:14, cf. qa-ti it-ta-ṣa-āḫ TCL 18 120:21, ana 5 šu₂₂₂u₂₂₂ur ekallim apālim qa-tam ta-as-ṣū-ḫa-ma you have refused to pay the five gur of barley of the palace TCL 17 33:8.

b') to be finished with: ina diḫēm qa-ṭam ni-na-ṣa-āḫ we will be done with the threshing TBL 4 54:13, cf. urram ina naḫa-[li-in] qa-ti a-na-aṣ[a]-ḫa TCL 1 17:10 (OB); note possibly a similar idiomatic use in NĀ with aḫu: aḫī issu muḫḫi ana ulūlu istīläš a-la-ta-ṣa-ḫa Iraq 17 127 No. 12:36, see Postgate Taxation 392.

rụgummū to reject a complaint: ru-gumu-ša ina biṯi Šamaš na-ṣa-ḫu her complaint was rejected in the temple of Šamaš Waterman Bus. Doc. 31:12, cf. CT 45 1:6; baqrīsēnu u ru-gumu-šu-nu na-šu-su-shu ibid. 3:20; ru-gu-me-šu is-su-ḫu CT 2 43:28, cf. baqrīsēnu u ru-gu-na-ni-šu-nu . . . is-su-ḫa TCL 1 74:18, a-ru-gi[text -zi]-nu na-na-šu-na-as-ḫu-ma YOS 14 347:10, but ba-aq-ri-su u ru-gu-me-šu na-ṣa-ḫu ibid. 163:29 (all OB); see also Ai VI ii 15ff., in lex. section; note without rụgummū: wla iragannu na-ṣa-ḫu CT 6 47a:14 (OB).

ṣupru to repulse: ina šaḥ ramanija ši-pu-[ur tō] Ešunnuma ina liḇi ḫaṣṣija a-na-aṣ-ṣa-āḫ with my own men I will repulse (lit. tear out the talon of) the ruler of Ešunnuma from my district OBT Tell Rimah 2 17.

ṣipru to terminate(?) a task: ina ud.5. KAM ši-ṣp-ra-am štu lu-su-šu ARM 3 3:26.

ṣepu (uncert. mng.): ina na-ṣa-āḫ stdbool ša kaššāpija . . . šepēkī šukni follow closely the steps of my sorcerer (lit. put your feet where my sorcerer has lifted(?) his feet) Maqlū V 24; šēpēu la ẓa-ša-ḥē he cannot lift his feet Labat TDP 108 iv 24 and 236:50; see also KAR 31 r. 5c., in lex. section.

ṭēmu (uncert. mng.): my lord should pay attention to the report (ṭēmu) contained in
10. *nususu* (same mngs. as *nasahu*)

a) to eradicate enemies: see LKA 77 i 53, etc., in lex. section.

b) to pull out parts of the body, of the ex: *inē amēlī šarru* ZI.MEŠ-ḫa KAR 423 i 53, cf. IGI NA ʿu-na-sa-[h]u Dream-book 328 r. i 7, IGI-šu-[u]-u-na-sa-[h]-a-maama LKA 73:7, lu-na-[s]-hā IGIII-šu- ḫ[alambert BWL 190 r. 6, sa tu-na-as-[s](var. -sā)-ṣ-[h]ī zumurṣu STT 136 i 22 and dupl., see von Soden, JNES 33 342; *kīma* [...] sa pāṣī ʿu-na-sāḥ like [the ...] I pull off the skin KAH 2 84:20 (Adn. II); *MEŠ-su-[u]-u-na-sī-[h]-i AFO 194 ii 3 (Asb.); referring to ex: if the gall bladders *suḥuš MEŠ-sā* 15 GLN 2,30 ZI.MEŠ (nususu or nasḫa) iṣid ummānija GINA iṣid ummān nakri ZI.MEŠ KAR 423 iii 11f. (SB ext.).

c) to pull out objects, to remove an object from its case or location: ḫāqāša tu-na-as-sā-ḥā (in broken context) VAS 16 149 r. 5 (OB let.); ut-ta-as-sī-[i]-h nuballīja he tore out all the traps (which I set) Giq. I iii 37, (ṣa) kudurrīja ʿu-na-sa-[h]-u CT 36 7 ii 19 (Kurigalzu); tarkullī Irragal- ḫa-as-sīh (var. i-na-as-sīḥ) Giq. XI 101, cf. ʿu-na-sa-[h] ta[rkullī] Lambert-Millard Atra-hasis 124 U r. 15; nasḫābāṣēta la ʿu-na-sa-[h]-ā he must not remove its (the palace's) drains AKA 247 v 33 (Asn.); gušūrē ... tašūlītī ekallāti ʿu-na-sī-[i]-h-ma I tore out the beams serving as roofing for his palaces TCL 3 259 (Sar.); ʿu-na-as-sī-[h]-a rime nadriti I pulled down the fierce bull (figures, decorating the gateways of the sanctuaries of Elam) Streek Asb. 54 vi 59; eight silver sukamnu's *ta libbi igārātē ʿu-ta-sī-[h]-u ABL 493 r. 8 (NA); *patar parzilli ut-te-es-sī-[h]-u (for parallel with nasīhū see mng. 1d) ABL 1010:11, also 1311:9 (NB); note: the king has given me an order *adām nubal ḫurūṣīm qītim nu-us-sū-hī-im* concerning the removal of the discolorations from the golden nubalū chariot ARMT 13 18:6; see also SBH p. 9:104f., BA 5 632 No. 6:20f., in lex. section.

d) to deduct, to subtract: šīmam ... ʿu-na-sī-[h]-u (oath) CCT 3 16b:10 (OA); PN tam-kārum ʿu-na-sī-[h]-ma YOS 2 52:27 (OB let.); difficult: ni-ṣa-[h]-u ʿu-na-as-sā-[h]-u ABL 1341 r. 7 (NB).

e) to excerpt a tablet: UD.MEŠ DŪG.GA. MEŠ ... ummānī ʿu-na-sī-[h]-u ma unnasiquma ana RN ... iddīnu KAR 177 iv 29, see Lambert, IOS 11 8; *ta libbi DUR.MEŠ MEŠ-[šim] ū-na-asi-ṣ-ha-x Kkohter BAM 101:2; nu-us-suḥ4 ZA 43 86 K.4173 iv 4; ana tāmari tu-us-su-[h]a[ ]Boissier DA 35 edge 2, WT.ZI.MEŠ-ḫa Köcher BAM 52:105, cf. AMT 66,4 i 8, nussu(bul)- ḫa LKA 37 r. 4; see also mng. 6c.

f) to move on, away: 150 ANŠ.[U.KU.R.A. MEŠ] ū-ta-sī-[h]-u ABL 567 r. 7 (NA); in difficult contexts: tu-na-sa-[a]h KAR 141:4, see Tul. p. 88, ū-na-as-sa-[h]-u UET 4 183:4 (NB let.).

g) other uses: for idiomatic use see mng. 9 (anatū); see also mng. 6c; in obscure contexts: larrissu ... tu-na-sa-[a]h Ebeling Parfumrez. p. 47:7, cf. p. 41:4, also ʾīšu tu-ut-ta-sī-[h]-u bibl. p. 45:14.

11. 11/2 to be removed: [šarru a]di gir. NITA.MEŠ-šu ut-ta-as-sā-[h]-u the king together with his generals will be removed CT 40 42 K.2259+:4 and dupl. ibid. 81-7-27,104 r. 8 (SB Alu); u kīma ša tug ḫalim i-ti-iq-[šu(?) la] ʿu-ta-sā-[a]h and its (the tasseled garment's) tassels must not become unraveled like those of a ħalāt garment ARM 18 6:19.

12. *sususu* to remove mud (from a canal), to pull out (parts of the body), to remove, expel, to transfer somebody — a) to remove mud (from a canal): nār GN ana UD.10.KAM uṣ-ta-naḥ-as-su-[a]ḫ-ma me epette PBS 1/2 50:11 (MB let.).

b) to pull out (parts of the body): [ṣ]ā(?), bi tu-ṣa-[a]h you tear out its (the sacrificial lamb's) heart (?) STT 69:29 (rit.).

c) to remove, expel: arni šu(var. adds -us)-su-[h] gillati šussū to expel sin, to remove crime ŠArpu IV 14.

d) to transfer somebody: if you do not depart ʾu kullim ša kārim alaqqēma ʿu-sa-sā-
nasāḥṭu 13

ḥa-kā-ma qulāliku ḥaṣkkan I will obtain a tablet from the KDru, have you removed, and thus put you to shame ... said of plants: svM. SAR ... in-na-as-sa-hu-‘ CT 22 81:18 (NB let.); see also 4R 27 No. 1:10f., in lex. section.

14. CT 20 33:106, of. CT 31 23 Rm. 482:13 (all SB ext.), cf. MDP 14 p. 50 i 17 (dream omen), also EN DUGUD-šu TA DUGUD-šu in-na-sa-aḫ Labat Suse 6 ii 47, WT. DIRT-aḫ ibid. 4:36; ina ter-ti-ši zı-aḫ / DUGUD-šu he will be removed from, variant: become important in his office CT 38 22 K.2312+ :10 and dupl. 24 K.9773:3, cf. ina ḤAR.BE-šu Boissier DA 248 i 10, WT. ina KIN-šu zı-aḫ CT 40 17 r. 67, and passim in SB ext., Alu, also KAR 212 r. i 46 (ṣqār ṣpūš); note: NA.BI in-na-sa-aḫ KAR 386 r. 20 (SB Alu).

b) to be expelled, to be removed from a list: avilum ina bit abim (var. abišu) in-na-as-sa-aḫ. CH § 158:32, cf. ina bitim u mala ibaṣṣād in-na-as-sa-aḫ-ma Goetzke LE § 59 A iv 31; ina apāšša in-na-as-sa-aḫ CT 47 58:24; ina DUR mudasi ša rēde li-in-na-si-iḫ LIH 36:15; itti bālāti li-nu-[a]-ḫu LKA 90 r. i 6, see TuL p. 129.

c) to be transferred: ana gamrīmmu anniṣ ul in-na-as-sa-aḫ he (the mason and his staff) should under no circumstances be transferred here ARM 2 2:14.

d) to be deported, to be depopulated: TA KUR Aššur li-in-ni-iḫ [var. inissu] (preceded by ninassāšu, see mng. 1b) ABL 58 r. 9 (NA); URU zı-ma (inassāšma or inassāšma, see mng. 7) ina aṣrī šānimma uṣṣab TCL 6 1:12, also Boissier DA 248 i 12 (SB ext.).

e) to be removed, said of mud, sand, stains: SAḤAR.ḪA ša ina nār GN in-na-[a]-ḫu BIN 7 7:7, cf. in-na-as-aḫ u in-assu-šu (see mng. 1b) ABL 24 (OB let.); ina qitmi̇m itilukum u in-na-si-iḫ they tried (the usual method) on the stain but it could not be removed ARM 13 18:9; bāṣṣi ... na-in-na-si-iḫ ma CT 34 27:52, also VAB 4 236 ii 13 (Nbn.): obscure: ana 4 kabbī in-na-sa-aḫ (see kabbī usage a) PBS 8/2 194 iii 17 (OB).

f) to be pulled out, said of parts of the human body, of parts of the exta: IGII.ME-šu ZI.ME-ḫa Bab. 7 236 (= pl. 18) r. 18, cf. 22 (SB physiogn.); ŠUMMA martum in-na-as-ḫa-am-ma YOS 10 31 vii 44, viii 12 and 19 (OB ext.).

g) to be pulled out, said of plants: SUM. SAR ... in-na-as-sa-aḫu CT 22 81:18 (NB let.); see also 4R 27 No. 1:10f., in lex. section.

14
nasāḥu 14h

h) (with šurēšu root) to be eradicated: la pāliḥ ma-mit-sū in-na-sa-ḥu šurussu whoever does not respect the oath sworn to him will be eradicated. TCL 3 118 (Sar.).

i) to be expelled, said of diseases, demons, etc.: murrušu danu li-na-si-iḥ(-)ma LKA 19 r. 4, cf. zi-iḥ murrušu ša zumrija BMS 30:12, also li-in-na-si-iḥ AMT 93,3:9; you anoint him and šu giddim zi-aḥ the "hand of the ghost" will be driven out AMT 97,4:13, cf. [e]-te-em zi-iḥ Jastrow, Transactions of the College of Physicians in Philadelphia 1913 p. 400 r. 39, AMT 88,2 r. 5; umma danu li-ṭu ... in-na-saḥ Körch BAM 147:12, ana namē atāk na-an-si-iḥ-[ma] la taturra KAR 88 frgm. 5, see ArOr 21 421:6; murrušu zi-aḥ his disease will be driven out Labat TDP 196:76f.; li-na-si-iḥ li-fardāna ana arkišu ijūrā KAR 227:21, li-in-na-si-iḥ adi[rtu] CT 44 22:4; ša ... kima nishik mētim la in-na-sa-ḥu (a sore) which, like the "bite of death," cannot be removed CH xiv 63 (epilogue); he recites the incantation, conjures the door adi-in-na-as-ša-ḥu-ni ... eppaš he performs it until they (the demons) have been expelled ABL 24 r. 11 (NA); lu ta-an-na-as-sa-ḥu tu tattā[lāk] be expelled, be gone ZA 23 374:86, cf. CT 51 142:36; [siiš]tu ša la na-an-su-ḥi amēla iṣaḫbat an ineradicable disease will seize the man Labat Suse 4 r. 48 and 50; see also 4R 17 57f., 27 No. 1:22f., CT 16 3:84f., 35:42f., 38:124f., CT 17 11 94f., 20:47f., etc., in lex. section.

j) to be deducted (said of taxes, etc.): in-nišuštim ša ellen PN i-ni-is-ša-ni when the nishatu tax was deducted from PN's caravan. Contemnu Trento Tablettes Cappado- ciennes 15:3, cf. kima nishātum i-ni-is-ša-ni CT 2 58:7, also ICK 1 189:23, cf. nīšātum li-ni-is-ša-ni CCT 2 25:30; cf. ibid. 19, TCL 19 54:20, ma la nishatūm bit ummeănīja i-na-sa-ḥa-ni BIN 4 32:30 (all OA); x barley iliti še šuṭi li-in-na-si-iḥ-ma CT 52 167:19 (OB let.); [šē] nusahišina la in-na-su-ḥu ADD 646:28, 647:28, 650 r. 9, etc., wr. i-na-su-ḥu ADD 370 r. 6, 622:10, 625 r. 5, i-na-su-ḥu ADD 449 r. 1; še nusāši i-na-su-[ḥu] ABL 442:17 (NA, coll. K. Doller); še nusāši la in-na-su-ḥu Unger Bel-harran-bel-ussur 19.

k) to be excerpted: kima ana mul ... iṣṭāṭi akitā annī in-na-sa-ḥa Thompson Rep. 112 r. 4, cf. lašku la in-na-sa-[ša] ibid. 251 r. 3; if it (the eclipse) takes place gaggurru bit ułappattanni u šāri aššu šeṣṣiši i-na-sa-ḥa (see lapātu mng. 4a) ABL 38 r. 9, see Parpola LAS No. 25 (all NA).

Ad mng. 9: for libba nasāḥu, see G. Meier, AFO 11 364 n. 35; for qāṭa nasāḥu, see Landsberger, MSL 1 119f., Edzard Tell ed-Der p. 65ff., Kümmel, AFO 25 75ff.

nasāku A (nasāku) v.; 1. to shoot, to hurl, to throw into water, fire, prison, to pile up barley, deposit silver, to throw astragals, to throw a clod into a canal, 2. to drop, to scatter, 3. to throw into a river, to throw to animals, to discard, to throw out, reject, throw off a person, to remove an object, 4. to assign someone to work, to impose a work assignment on someone, 5. šusuku to remove a tablet, an inscription, a stela, a statue, to cast aside, reject, annul an order, to shurg off, remove a burden, a yoke, to forgive (a sin), 6. šusuku to remove a building, to clear the ground, 7. III/2 to be rejected, to be canceled, 8. III/2 to be removed(?), 9. IV to be loaded(?), to be removed; from OAkk. on; I īssuk — inasuk — nasiš (inassik) Maqlu II 179, ittasuk TCL 9 69:11, 113:14, I/2, I/3, III, III/2, IV, IV/2; wr. syll. and šub (STT 73:84, Labat TDP 214:21); cf. massašu, nasišātu, nasištu, nasāku, nisku, B. šusuku.


[sa-ag] [pa-ga] = sum-su-ku, šu-uz-zum Diri V 84-84a; sāq dug ga = šu-uz-su ku CT 61 168 iii 48 (Group Voc. A); zag.kin.dug.gi, ki,[š]ur dug ga = šu-uz-su(test -zu)-ku ibid. 43f.

šu šu ab sig ge da šē lag ab ta la e en : ana qāṭ nā-si-kī[m] kīrbāna tum[allā] (see kīrbānu lex. section) Lambert BWL 235:21f. (proverbs); gis.ī[lar kur ra nam mū.e.sig ge : tīldāna ana ergeti la ta-na-rak do not hurl a throwstick into the nether world Gilg. XII 18 (Sum. courtesy A. Shaffer); ur ě.tū.ru ūlū.nā.sab lag
nasāku A

nam.bā.e.šub.ē : [ana] kalbi ša ina tarbāšī rābuš lemniṭī kurbanā hū tā-na-as-suk ZA 31 116:25f. and dupl., see lemniṭī lex. section; ogir.bi u.me.ni.šub : arkišu ú-suk-ma (in broken context) CT 17 22 ii 137f.

ninda.ne.ŠNFO.murr.ʀa 7 a. rôle 2.ām kā.ā.šamos u.me.ni.sig:sig : akal tumri sihit adī šina bāb kāmē tā-ta-as-suk-ma scatter at the outer door twice seven cakes baked in ashes CT 17 6 iii 7ff.

lä im.šar.ʀa.e ab.ḥa.lam.me.sā : ša tuppam šuā u-se-za-ku-ṇi he who removes this inscription (may Enlil and Šamaš uproot him) AFO 20 68 r. xiii 20 (Akk.) and xiv 24 (Šum., Rimū), cf. [Iš].mul.šar.ʀa.e [ab.xe.e] : ša tuppam šuā u-se-za-ku-ṇi ibid. 37 iii/iv 36 (Sargon).

na-sa-ku(var. -ḥu), nādu = ka-ra-ru LTBA 2 1 vi 11 and dupl. 4 v 9, var. from 2:347, 3 v 11, also An IX 72.

1. to shoot, to hurl, to throw into water, fire, prison, to pile up barley, deposit silver, to throw astragals, to throw a clod into a canal — a) to shoot an arrow, to hurl a weapon: 6 Gil.MES PN ana kūr.MES [i]tā-sū-suk six arrows (which) PN shot at the enemy HSS 13 195:27 (Nuzi): is-suk mulmulla ihtēqi kurassa he shot an arrow and split her belly En. el. IV 101; us-kam-ma Labba dū[kamma] shoot (at him) and kill Labbu CT 13 34 r. 4, cf. is-su-kān-ma labbi [...] ibid. 7 (SB lit.); note in I/3: šumma qašta našina iti-na-as-suk if he carries a bow and shoots (arrows) repeatedly Dream-book 329 r. ii 15.

b) to throw or hurl something at a person or an animal: šumma ışṣūru li-su-ku-šī kīrbānu if it is a bird, let them throw a clod at it LKA 143:7, and dupl. KAR 114:7, cf. kurbanī ki ta-ū[[-su]-k]-u lābi ki tammahāhas she threw a clod and hit the dog YOS 7 107:8 (NB), see also ZA 31 116:25f., in lex. section; i-suk-šī ḫattā ul uthri pašna i-suk-šī kīr ūnām ul usaqqa rēšīša i-suk-šī bil-li ū ḫar. ḫar he threw a stick at it (the goat), it did not turn around, he threw a clod at it, and did not raise its head, he threw a .... of ḫaṣṭ plant at it Kischler Beitr. pl. 17 i 50f. restored from K.3273:12; ina mūṣim ajumma laḥanna is-sū-uk-sum-ma somebody threw a bottle at him at night VAS 16 153:7 (OB let.); Gilgāmeš imitī alē ana muḫḫīša is suk (var. iddi)

Gilgāmeš hurled the bull's thigh down in front of her (Ištar) Gilg. VI 101, from Garelli Gilg. p.122 v 5'; ald ana panīṣu is-su-ka rupuṣ [tāṣu] the bull spat his slaver at him Gilg. VI 132; amat ... babbanīti [...] ana EN-ka ina muḫḫi liḫba is-su-uk ABL 1170:8 (let. of Asb., coll. E. Sollberger); note (in transferred mg.?): 20 30 tuk-ka-ša ša ulu bit agā anāku la ʾmruru la ʾṣmā u la idā ana muḫḫija i-na-as-suk he is spreading many rumors(?) about me such as I have never seen nor heard of nor known of of ABL 716 r. 23 (NB).

c) to throw a person into water, fire, prison — 1' water, fire: tīkkit tikkaša sebēru ana nārī na-šā-ku fāba to break my neck and your neck, to throw (both of us) into the river, (that) is good Lambert BWL 148:82 (Dialogue); ana liḫbi ištīti ana na-ṣa-[i]šu-ša-ša-ša.ka-tha they strive to cast you into the fire EA 162:31.

2' prison: [mi]namma mārūa tašbatina ina kil-li(?) ta-na-as-su-uk why have you seized my sons to throw them into prison? RT 19 106:4; PN ki išabbītu ina kil-i it-ta-as-su-uk PN seized (and) threw (them) into prison ABL 500 r. 4, cf. ina bit kill[i] iti-ta-as-u[ki-su] CT 22 230:16 (all NB letters).

d) to pile up barley on the threshing floor, to deposit silver into the tax basket, to deposit silver as an investment in the fund of a venture — 1' to pile up barley on the threshing floor: ana še-im ... esēdim [u] ana maškanātim na-sa-ki-im [aḥa]m ul nādeku I do not neglect reaping the barley and piling it on the respective threshing floors ARM 3 78:8; cf. [i]šēm ša kima ana maškanātim la na-āš-ku na-sa-ka-am iṣrūpu they went on with piling up all the barley which had not yet been piled on the threshing floors ARMT 13 123:10f.; I harvested the palace's barley and šu-ub-re-[m] ana maškanīm as-sū-[u]-ka-[ma] (see esēdim usage a-1'd') ARM 3 31:9; kima na-sa-ka-im aktāmsu as soon as I have finished the piling (of the barley on the threshing floor) CT 52 3:9; he is intent on robbing me of my barley naṣbaltum mādat ul ša na-sa-ki-im (he said) the load is too
nasāku A

large, it cannot be delivered VAS 7 203:17 (OB let.); PN rented a boat ana še ebārim na-sa-ki-im BA 5 508 No. 43:8 (all OB).

2' to deposit silver into the tax basket: PN said to me kaspa terrima ana guppū u-su-uk kaspa ki uterr ana guppū at-ta-su-uk "Return the silver and put (it) back into the box!" — I returned the silver (and) put it back into the box YOS 6 235:11f., also ibid. 20f., cf. silver irbi ša ... ina GN PN ana guppū it-ta-su-uk GCCI 2 86:6; x silver ana NIG.A na-si-ik ANES 8 41 No. 8:14; note with ref. to the king's share of a sacrificial animal: irta ša immeri rabī ša žērī ana guppū ša karri u-su-uk put the sheep breast from the main meal of the morning into the king's box YOS 6 10:13, also ibid. 22 (all NB).

3' to deposit silver as an investment in the fund of a venture: whatever silver is left, PN ana šarrāni i-na-as-su-uk will invest in the venture Nbn. 968:11, cf. (silver) ana KASKAL11 it-ta-su-uk Strassmaier Liverpool 13:15; kaspa a₃ ina mubāššunu lu-us-su-uk-kām (text -i)-ma immerē ana nāmuṣ[t]i]ja lumḫuraššunūtu I will deposit that silver to their account and receive from them the sheep for my gift (i.e., the gift I have to make) YOS 3 26:17 (NB let.).

e) to throw astragals: šumma keppā kisallēti it-ta-su-uk (see keppā) Dream-book 329 r. ii 9.

f) kirbabāna ana nārī nasāku to throw a clod into a canal (as a legal gesture acknowledging that the border line between a field and a canal is subject to erosion): SAG.BI 2(!).KAM ID GN ša kirbašam a-na-su-ku its second short side is the canal GN into which I am throwing a clod CT 47 24:7, cf. ibid. 24a:1, see Veenhof, Symbolae Bohl 396; eglam usallam ... kirbašam ana nārīm is-su-uk (var. na-si-ik) field (and) alluvial land with a fluctuating border line to the canal (lit. as to field and alluvial land he has thrown a clod into the canal) CT 47 13:3 (tablet), var. from ibid. 13a:3 (case); for other refs. see kirbānu mng. 1e-1'a'.

2' in rit. context: 7 LAG imitti 7 LAG šumēli ana nārī i(translit. in)-na-as-su-ku they (the exorcist and the house builder) throw seven clods into the river to the right and to the left ZA 23 375:92 (SB rit., translat. only), cf. upunta šatu ... ana nārī ... li-is-su-uk CT 37 48:16 (namburbi); [ana?] šumēli i-na-as-su-ka [iballu!] Küchler Beitr. pl. 3 ii 28; tikmenna šuntu ita ḫurbašu ta-na-su-uk you throw these ashes into a deserted place AFO 18 297:11 (SB inc.), cf. you recite
nasāku A

the incantation over Na₄ KUB-i ... ina
tarbasi ta-na-suk Maqlu IX 133; šišlaša na
dulališka ta-na-suk you throw the arrow
behind you CT 23 9:2, also ibid. 6:13, dupl.
Köcher BAM 129 i 11.

3’ with destination unspecified: they
have cast all kinds of spells kima šašurat
biti ... ana na-sa-ki-ia for discarding me like
sweepings from a house Maqlu II 118, cf.
zyma šašurat biti a-na-as-sik-šu-nu-ti ibid.
179; ša muḫḫi lišānika ša libbi ša
naḫširka u qāšika ta-na-as-suk-ma you
discard (the clay ... s) that are on your
tongue, in your mouth, in your nostrils, and
in your hands KAR 72 r. 10 (namburbi);
g qaqqal pišalki [...] x-tum i-ba-tag-na i-na-
suk (see batāgu mng. 1a) KAR 223:7 (SB inc.);
he left his table uši bér is-su-uk šimṣa [...] he
went one bēru away(?), he threw away the
AOF 18 46:8 (Tn.-Epic); [...] uša šeššu ū-ta-suk
(in broken context) Winckler
AOF 2 17 K.13225:6 (Asb. ?).

b) to throw to animals: these are the
witnesses ša ina panšunu ṢN máršu ana
[pš] kalbi ta-as-su-ku in whose presence
ṢN threw her son into a dog’s mouth
Nbk. 439:3; pagra ša GUD ... ana kalbi is-
šu-uk UET 7 11:11 (MB); in rit. context:
[a'kala] šuštu ana kalbi ta-na-suk you throw
this bread to a dog LKA 143 r. 5.

c) to discard, reject: šumma ... qāššu
ana pašu ū-ḫaḫ-bat šubāšu ū-ta-na-suk if he ... s his hands to his mouth (and) repeatedly
throws off his garment Labat TDP 222:16,
also ibid. 92:28, 190:19; ašur Sin altališšu
išaḫḫašu ma-i-na-as-su-ku where the moon
withdraws its eclipse and discards it ABL
1006:4 (NB, = Thompson Rep. 268); ana muḫḫi
mini [š] abuttalšu na-as-ka-ta hursu šu šupur
find out and send me word why you have
lost (lit. thrown off) his fatherly protection
CT 22 87:49, also ibid. 47 (NB let.);
awat LUK ṢN lu ni-na-as-su-uk we will reject
the agreement with the Hurrian KBo 1 5 iv 26,
cf. [mām]šišša šišša ta-[a]-tu-si-su-uk u anāitišša
[...] tumtesšši MRS 6 16 RS 12.05:9.

d) to throw out, reject, throw off a person:
anāku ul a-na-as-si-uk-ka ana mārtutia
eppuššam I will not reject you, I will adopt
you as my son KBo 1 3:24; ḫazannu ša
ahšušu ina bābī ištu ališu i-ta-si-uk-šu the
mayor whom his brother threw out by the
gate of his city EA 162:11, cf. ibid. 3, cf. ū
i-na-as-si-uk (in broken context) KUB 3
27:15 (both letters from Egypt); the judges and
the sepīru ša ana muḫḫi na-sa-ša ŜN ina
GN ... irubunu who entered GN concerning
the removal(?) of PN VA 6 128:7 (NB leg.);
[šumma aviš]um majāššu it-[t-a-na-a]ši-su-uk-
šu if a man’s bed throws him off repeatedly
AFO 18 64 i 33 (OB physogn.,), cf. šumma ma-
ǰāšša ŠUBŠUB-ši Labat TDP 214:21; majāššu
ana gaqqari li-is-su-ku-ki let the bed drop
you to the ground Biggs Šašiqa 77:17; [tā]šmu
is-su-kaššu ana kibrisu the sea cast him up
upon its shore Gilg. XI 276.

e) to remove an object: you throw
(tanaddi) a live lizard into the boiling
medication tutarrama ta-na-suk then you
take it out again Köcher BAM 147 r. 9, dupl.
148 r. 11; abattu ina libbi i-na-as-su-uk he (the
tenant) will remove the limestone rocks from
it (the rented palm grove) YOS 63:9 (NB leg.),
for other refs. see abattu B usage b, with
ni-is-su-uk TCL 12 64:11; ana kišši ni-su-uk
Wiseman Alalakh 355:11; [...] šumma
is-su-uk (in broken context) MKT 1 125 AO 10822 r. i
6 (OB math.).

4. to assign someone to work, to impose
a work assignment on someone (NB) —
a) with the person as object: enna ana
libiti it-ta-as-ki-i-in ni umma libiti libin now
he assigned me to (make) bricks, saying (to
me): “Make bricks!” Thompson Rep. 73 r. 3,
cf. enna anāku ana pirku ta-na-su-ku-an-na-in-
nu CT 22 202:28.

b) with ana muḫḫi, ina muḫḫi: DN u DN,
lu itā ki 1 me gaqqaru inā bābī ana muḫḫija u
1 me ana muḫḫi ŠN la na-as-šu niššu ša
nukaribbi ana muḫḫini la is-su-šu by DN
and DN₂, one hundred (tracts of) land inside
the (city) gate are assigned to me and one
hundred to PN, they assigned the gardener’s
tract to us YOS 3 110:14 and 18; let him dulu ina muhhiya danu 4 him gaggar mezhu ina muhhiya na-si-ki (see misbi B) ibid. 33:6; gaggar sha ina muhhihi na-as-ki lu mudu danu ibid. 19:11; x gagger ina muhhi Eanna na-si-ki ibid. 19:4; misbi ina ziqgurat sha Ezida ina muhhihi na-si-ik BIN 1 32:10, also ibid. 84:8, cf. mesbi ina muhhiya il-ta-sik TCL 9 113:14, also ibid. 69:11, and, wr. it-tasuk BIN 1 46:36; milling of flour sha ina muhhi Eanna na-as-ku YOS 7 186:9; a sheep sha ina muhhi sha PN is-su-ku TCL 13 153:5; obscure: matar al na-si-ik TCL 9 131:13 (let.).

5. sussuku to remove a tablet, an inscription, a stela, a statue, to cast aside, reject, annul an order, to shrug off, remove a burden, a yoke, to forgive a sin — a) to remove a tablet, an inscription, a stela, a statue: sha tuppam sha u-sa-zu-ki-ni he who removes this tablet (may Enlil and Samaš uproot him) AFO 20 43 ix 27 (Sar.), and passim in Oazz. royal inscrs. from Babylonia, Mari, see Gelb, MAD 3 209, wr. u-sa-zu-gu MDP 6 pl. 2 No. 1 23 3 (from Elam), also, wr. u-sa-zu-ku AFO 19 10 vi 24, see also (corr. to Sum. a.b. ḫa.lam.me.a) AFO 20, in lex. section; sha tuppam niš a-sa-zu-ku AOB 1 18 No. 10:28, also ibid. 14 No. 7:48 (both Irrišum); manama šumi aj u-sa-zu-ik nobody shall remove my name (from this statue) AFO 20 76 r. 1 6, cf. ibid. 77 1 8 (both Naram-Sin), 55 r. iv 27 (Rimuš); ša šumi šararam u-sa-sa-ku-ma RA 31 144:19 (Jassmah-Addu); ša šumi u narua ni a-NIM u-sa-sa-ku WVDOG 46 pl. 1 iii 12 (OA royal), see Landsberger, JCS 8 32; ša ... ku-ma narēja unakkaruma šumi u-sa-zu-ku-ma šumu isāẓ ūtaru whoever changes the place(?) of my stela and removes my name and writes his own name (instead) AOB 1 24 v 16; šumma šarrum ša ... narēja u temmenija u-ša-as-si-ik-ma ana aššušunu la utēršumāti if that king removes my stelas and foundation documents and does not return them to their places AAA 19 306 iv 6, see Borger Einleitung p. 10 (both Šamši-Addad); ša narēja unakkarum šumi šatra u-šam-sa-ku AOB 1 124 left edge 5 (Shalm. I), also Weidner Tr. 29 No. 16:128; ša šumi šatra ipaššišuna šumu isāẓ ūtaru u lu narēja u-ša-am-sa-ku (vars. u-ša-am-sa-ku, u-šam-sa-ku) ana ša ēl šašušatima manna whoever erases my name written there and writes his own name (in its place) or removes my stela and consigns it to destruction AOB 1 64:38 (Adn. I), also Weidner Tr. 13 No. 5:96; rubû arka ... narē iššu aššušunu la [u]-šam-sa-ku Scheil Tr. II r. 62, cf. ibid. 64, see BoR 27 155; ša ... šalnu šalu i-abbatuma u-šam-sa-ku whoever destroys this image or removes it AKA 249 v 58 (Ass.), cf. šalamšu ... u-sa-zu-gu-ma MDP 2 63 ii 6; ina avat Marduk biliya ušurāša mu-ša (var. adds -as-si-kam aj irsia at the command of my lord Marduk, what I engraved must find no one to remove it CH xii 92; purussē mātim ša aprusu aj unakkir ušurāša aj u-ša-si-ik he must not alter the decisions for the land which I made, he must not remove my reliefs CH xii 74, cf. ša ... ušurāša širu u-šam-sa-ku Lyon Sar. 12:76, also 19:104, 22:58; ša DN šarūrūšu lu-sa-mu qitma kakkašūni šāmāni lu-sa-mi I will remove Šulpaš’s (= Jupiter’s) brightness, I will blot out(?) the stars Cagni Erra IV 124. b) to cast aside, reject, annul an order: šumma avilīm ša ana avāšitā ša ina narēja aššušunu dīni la u-ša-as-si-ik avāšitā la ušētūši ušurāša la unakkir if that man heeds my words which I have inscribed on my stela, does not cast aside my law, does not change my words, does not alter my reliefs CH xii 6; ajā ša u-ša-aḫša-kumu avatka whoever annuls your command Lambert-Millard Atra-hasis 100 vi 26 (OB); rubû arka pī dānete šartu la u-šam-sa-ku a future prince may not nullify the wording of this valid document ADD 651 r. 10, cf. ADD 640:14 and 16, AAA 20 pl. 98:17, ADD 657 r. 7, 646 r. 35, AFO 21 pl. 3 r. 20, see Postgate Royal Grants Nos. 1, 6, 10, 41, 42, also tu-šam-[sak] ADD 622 r. 10; apkallu gabissu mamman uš-šam-sa-ku the sage (Éa), no one rejects his command BRM 4 3:7 (Adapa), cf. Enlil ša ippā pīšu la u-šam-sa-ku iti ajumma Hinke Kudurrulu 9 (Nbk. I), cf. also ša ... iti mamman la u-šam-sa-ku (var. uš-tam-sa-ku) zikir šarpīšu KAR 25 r. iii 31, BMS 19:3 and dupla., see Ebeling;
Handerhebung 20:31, cf. also ibid. 28; 
anāku DN mu-sas-sik karṣi I am Asalluhi who 
rejects (?) calumnies AFO 17 313 C 6; rikīlī 
ābbēja sla šum-su-ki the treaty with my 
forefathers which is not to be abrogated 
Tn.-Epic “iv” 32.

c) to shrug off, remove a burden, a yoke: 
ka宝玉 dukkanu í-ša-as-si-ik I have 
removed your heavy work Lambert-Millard 
Atra-hasā 58 I 240, cf. ñabalam dūlanni li-ša- 
si-ik elni ibid. 44:42 (both OB); ēa ... ēbsāna 
endu ū-ša-as-si-ku(var. -ka) eli ili nakīrisu 
who removed from the gods, his (former) 
enemies, the yoke imposed (on them) En. cf. 
VII 28; I recompensed the citizens of 
kidannu status for all the wrongful damage 
suffered by them ū-ša-ās-šik tūpunktīki GN 
and abolished the corvée work in GN 
Winckler Sar. pl. 30 No. 63:8, cf. muša-ās-si- 
įk(var. -šik) tūpunktīki GN Lyon Sar. 1:5, var. 
from 13:6; GN u GN₂ ša bilassunu u madattat- 
šunu ū-šām-si-ku(nir bēštija kabta elīšunu 
ūkīn I laid the heavy yoke of my lordship 
on GN and GN₂ who had thrown off the 
(obligation to pay) tribute and gifts (imposed) 
on them AKA 47 ii 92 (Tigl. 1).

d) to forgive a sin: šuši mursi šum-si-ki 
ḫūṣīti remove my sickness, set aside my sin! 
ZA 5 80 r. 21 (prayer of Ass. I).

e) obscure mngs.: ina gibitičunu širta 
mimma lipilt gātīšun li-šam-si-ku [ina] šipir 
DN (difficult, see šiptu A mng. 1a–2”) 
Borger Eṣarh. 82 r. 20; ali ebbu zagindurā ša ū-šam- 
sa-ku [...] Cagni Erra I 154.

6. šussuku to build a building, to clear the 
ground: bitum inaḥma ū-ša-as-si-ik ū-na 
the temple (of Enlil) had fallen into disrepair 
and I removed it AOB 1 22 i 3 (Šamši-Adad); 
kīmāḥam anniamlimurna la ū-ša-ṣa-ak 
when he sees this tomb, he must not remove 
it VAS 1 54:6 (funerary inser.); bit Aššur ... 
anā saḫitšišu unekkiq qaggaršu ū-šam-si- 
đannassu aōšud I tore down the entire Aššur 
temple, cleared the ground, and reached the 
bottom of its foundation pit AOB 1 130:15 
(Shalm. I), also Weidner Tn. 10 No. 4:12, cf. 
qaggaršu ū-ša-as-si-ik AOB 1 122 iv 10 (Shalm. I);
nasāku

xviii 43 (Lipit-lUtar Code § 34), see Civil, Studies Landsberger p. 8 n. †.

nasāku

see nasāqu B and C and nasāku.

nasāqu A

1. to select, to choose (a share, a field, materials, etc.), to single out, to choose a person, a place, 2. nusuqu to select, choose, 3. III/II (same mngs.), 4. šuusuqu to put in order, to make ready, to prepare; from OA, OB on; I issuq — inasāqu, II, III/2, III/II; cf. nasāqu, nieqtu, nisqu adj. and s., nusuqu.

nasāqu A

officials have taken (a field of x bur) of their choice OECT 3 72:7; aššum PN bīseu is-sā-qū-ū-ma ilqā' because PN took the house of his choice VAS 13 90:12 (all OB); PN bitalmū li-is-sū-uq-ma ilqē PN may take the house of his choice that he prefers Wiseman Alalakh 7:21, cf. is-sū-uq-ma ilqē ibid. 29 (OB); māru rabā 1 qāta i-na-sā-aq ilqē the oldest son takes one share of his choice KAV 2 ii 12 (Ass. Code B § 1); aḫḫuṣu urki aḫḫuṣu i-na-su-qu ilqēu ibid. 7, cf. (in broken context) AFO 12 pl. 5 No. (Text O) ii 10; a field i-na-sā-aq ilqē KAJ 35:12, 146:4; 179:16; mimma annia ... ta-na-sā-aq ilaqeq[e] all this she will take according to her choice KAJ 9:19 (all MA); ta-as-sū-uq-ma a-n-[a ...] telqē you have taken (a three-year-old ox) of your choice for [...] Kraus AbB 1 118:18; PN 1 ṣubāru u 1 ṣubāru ki liqi i-na-sā-sā-qā-ma u ilqē PN (the son of the king) will take one boy and one girl of his choice as a gift HSS 9 96:13, HSS 19 83:75, also, wr. i-na-aš-ṣa-ag-ma ibid. 6:23.

2′ with other verbs: tuppāt šinnātim ... is-su-uq-ma ... ana GN ana bitīšu šiṭīl he selected the sales documents and had them brought to Babylon to his house CT 2 1:19 and dupl. 6:26; 30 napādī GIS.KUḪ.LA damqūtim ús-ši-am-ma šuālim (see napādī) A 3533:21; 2 mirtē damqūtim ú-su-uq-ma ikīsma ... šuālim (see martā mmg. 1) TLBL 4 33:29; four boat-loads of manure is-sī-am-ma tablam select and ship to me TLBL 4 65:5 (all OB); ina kārapti šinnātim 90 kārapti šinnāti is-sī-ṣu-am-ma šīl īn qamāt (see šīl) A 3533:21; ina šītāli ši-i-na-sā-aq isābat KAJ 14:11, 27:12, also ina šītāti i-na-sā-aq isābat šīlām (see šīlām mmg. 5b) KAJ 153:21, also i-na-sā-aq šīlām KAJ 155:21 (all MA).

3′ other occs.: išištta ištēt ta-na-sā-aq-ma you select one from the two (talents of tin) TCL 20 92:11; 15 kutāni ina 50 kutāni [lal-sī-uq you selected 15 kutānu textiles out of the fifty kutānu textiles CCT 3 30:5; 2 šuṭin] liddiakkumma ištētū šu-sī-uq let him deposit two packages with you, and then select
nasāqu A

one (of them) TCL 4 8:15; there are several possibilities na-sā-qum lu kudum it is for you to choose Kienast ATHE 27:27 (all OA); agrī agurma esqlam ú-su-uq hire men and select a field PBS 7 13:26; 6 ġubāri damqūtim ći-sū-uq-ma (for context, see Kūbiru A) UET 5 22:12 (both OB letters); inūma šipātim ta-na-as-sā-gi PN lizzit let PN be present when select the female weavers ARM 10 126:23, cf. malī ša na-sa-qi-im damqūtim ... us-gi-ma.select good ones, as many as need to be selected ibid. 12 and 15; this bag should be opened in her presence ašlākā šipātim li-[i]-š-[s]-gū so that the fullers can choose the wool (themselves) ARMT 13 10:18; ana 20 bēri as-su-qa iṣak[i] from as far away as twenty leagues I selected the tree for you (door) Thompson Glg. pl. 14 K.3588 i 40 (= VII i 15''), see Landsberger, RA 62 103 n. 22; ... kenu M1.A.M (Nuzi let.); a field kēnīš ippalššuma is-su-qu-sū ana šarrūtī whom DN, DN₂, regarding him favorably, chose for exercising kingship Bōhl Leiden Coll. 3 34:3 (Sin-šar-iskun), cf. [ša iņe-su-qa ināšū whom he had chosen STT 43:63, see AnSt 11 152; ēma is-su-gu-[u-ni] (in broken context) ABL 34 3 (NA).

2. nussuqu to select, choose a person, a place: inā ilātu is-su-qa-an-ni (Enlil) selected me (Gula) from among (all) the goddesses Or. N 56 116:18 (SB hymn to Gula); šā DN DN₂ ... kēnīš ippalššuma is-su-qu-sū ana šarrūtī whom DN, DN₂, regarding him favorably, chose for exercising kingship Bōhl Leiden Coll. 3 34:3 (Sin-šar-iskun), cf. [ša iņe-su-qa ināšū whom he had chosen STT 43:63, see AnSt 11 152; ēma is-su-gu-[u-ni] (in broken context) ABL 34 3 (NA).

b) to single out, choose a person, a place: inā ilātu is-su-qa-an-ni (Enlil) selected me (Gula) from among (all) the goddesses Or. N 56 116:18 (SB hymn to Gula); šā DN DN₂ ... kēnīš ippalššuma is-su-qu-sū ana šarrūtī whom DN, DN₂, regarding him favorably, chose for exercising kingship Bōhl Leiden Coll. 3 34:3 (Sin-šar-iskun), cf. [ša iņe-su-qa ināšū whom he had chosen STT 43:63, see AnSt 11 152; ēma is-su-gu-[u-ni] (in broken context) ABL 34 3 (NA).

2. nussuqu to select, choose a person, a place: inā ilātu is-su-qa-an-ni (Enlil) selected me (Gula) from among (all) the goddesses Or. N 56 116:18 (SB hymn to Gula); šā DN DN₂ ... kēnīš ippalššuma is-su-qu-sū ana šarrūtī whom DN, DN₂, regarding him favorably, chose for exercising kingship Bōhl Leiden Coll. 3 34:3 (Sin-šar-iskun), cf. [ša iņe-su-qa ināšū whom he had chosen STT 43:63, see AnSt 11 152; ēma is-su-gu-[u-ni] (in broken context) ABL 34 3 (NA).

b) to single out, choose a person, a place: inā ilātu is-su-qa-an-ni (Enlil) selected me (Gula) from among (all) the goddesses Or. N 56 116:18 (SB hymn to Gula); šā DN DN₂ ... kēnīš ippalššuma is-su-qu-sū ana šarrūtī whom DN, DN₂, regarding him favorably, chose for exercising kingship Bōhl Leiden Coll. 3 34:3 (Sin-šar-iskun), cf. [ša iņe-su-qa ināšū whom he had chosen STT 43:63, see AnSt 11 152; ēma is-su-gu-[u-ni] (in broken context) ABL 34 3 (NA).

b) other occs.: 40 ġubāri damqūtim warāštim na-si-ga-ma select (pl.) forty fine, ex-
nasāqu B

164:3; ḫarrāna li-iš-ta-sī-ɪq ana kibiska šā-di-a li-iš-ta-sī-ɪq ana šēpika let him make ready the road for your steps, let him make ready the mountains for your feet Gūg. Y. vi 260f. (OB); the offerings for Ištar are set up bit Ištar uš-la-na-sū-gū-na (and) they will ready the temple of Ištar (for the ritual) RA 35 2 i 7 (Mari rit.); [in]a puḥri ša [iš?] a-na šu-la-sū-uq [...] RA 38 87 AO 7032 r. 3 (OB ext. prayer).

There is no conclusive evidence to decide whether šutassuq[ku] is derived from nasāku or from nasāqū, since the spellings are ambiguous and there seems to be no direct relation of the meaning of the III/2 stem to the meaning of either nasāku or nasāqū. The refs. are cited, as they are in AHw., sub nasāqū, only for convenience. The oecs. of a causative III of nasāqū are uncertain; for TCL 18 88:48 see nasāqū, for which a III stem is well attested, and for ARM 4 11:6 see the interpretation suggested sub ēṣēhu mng. 3.

In ABL 9:9 read is-qur-ū-ni (coll.); for Lambert BWL 202:2 see nasāku mng. 2c.

Borger, ZA 61 79f.

nasāqū B (nasāku, nasāku) v.; (mng. uncert.); OB, SB, NA; I (only stative attested).

a) said of parts of the body: summa ṣup-prāsu na-as-ga if his fingernails are [...]

Kraus Texts 22 iv 3; summa ina dābābīšu [...] aḥāmes na-ās-ga if [his] [...] each other when he speaks ibid. 24:13; summa ṣahru nėša ulidma [...] zibbassu na-sīk if a ewe gives birth to a lion, and its tail is [...] Leichty Izbu V 83; summa uḫa-n ḫaši gabbitum puniša usahhīramma imītim na-ās-ka-(at) if the middle “finger” of the lung turns itself around and is [...] toward the right YOS 10 39:35 (OB ext.), cf. summa rēš ḫaši ša īmīti na-sīk Boissier Choix 71:1; summa lišānu ina šinnušu na-sīk if his tongue is [...] in his teeth Labat TDP 62:17; summa īmmuru ībētu nasku qagqad īmmuši lišāna na-sīk if, after the sheep has been slaughtered, the sheep’s head has a [...] tongue CT 31 32 r. 14, cf. summa lišān immeri miṭāriš na-sīk if the sheep’s tongue is equally CT 20 46 ii 59, CT 31 36:6 (SB ext.); [...] sumēlu īmita irkab ana aḥāmes na-ās-ga [...] CT 41 42:13 (ext. comm.).

b) said of celestial phenomena: summa [...] IM.DIRI na-ās-kaṭi u mušēlša tarku if a cloud is [...] and its mušēlša are dark K.6445:13 (SB astrolog.); we watched for Mercury but did not see it [1-e]n ūmū lu ḫarīp [1-e]n ūmū lu na-sī-ki ABL 692 r. 10, see Parpola LAS No. 53 (coll.).

nasāqū C (or nasāku) v.; (mng. unkn.); Mari*; WSem. word(?); II.

Since last year I have been holding in my possession the waters of Makriša, (but now) the man of Eshnunna has come ul-ās-sī-ɪq-ma sabāt inim šāti ul ele’i and he has [...]-ed so that I can no (longer) hold on to this well ARM 2 28:7.

nasarruru see sarāru.

nasaru see nasru A in bit nasi.

nasāru v.; to cut(?); lex.*; I, II; cf. nasaru.

[...][a] = na-sa-rū-um AIV/4:66; sāg.dug, ga = na-sa-[u], min ša ni-x CT 51 168 ii 52f. (Group Voc. A); [...] = na-sa-um Nabnitu O 86ff.; [tar(?)] = nu-wa-su-ru (between ṣēku and sunku, preceded by the group bēku, nu-uk-ru(var. -ši), sumku lines 136-38) Erinhuš II 140.

nasāsū v.; to sing, wail, complain; OB, SB; I issus — inassus, II, III/3; cf. nassīt, nassa, nissatī, nissatū, A, nissatū in ša nissatī, iassitū.

i.i.iš.gā,gā = na-sa-[u], nissatū šā[ānu] Izi V 55f.; i.i.iš.dug,ga, i.i.iš.kas = na-sa-[u] ibid. 61f.; ad.ša, na = na-sā-su (followed by BAB. ini iš. = min ša ḫepē, see nasāsu) Nabnitu X 29. mułu în.rā.ke₂(x3d) iš mu.un.šēš.šēš mu.lu ad.ša, ke₂ ad.ša mu.ni.îb,îbē : [ša] bititu inabkī ša nissati ina-[a]-šu-[u] the mourner weeps, the wailer sings a lament 4R 11:23f.; nu.na ad im.ša ad.ša mar.ra.bi : šinnišu ina-su-us nissatū 4ēšēnu the woman wails, she performs a lament RA 33 104:9, ad.ša, ki.ša, bi ga na mu.un.ZUHM : nissatu akar i-na-su-su-lū na (for ilmad) ibid. 11.
nasāṣu

gū.e dim₄, dim₄₄ ma i.si.iš ba.ra.ne.en : annīd na.soqurma.una ul to-as-su-us (var. ta-la-na-as-su-us) this is an examination, do not (Akk. you cannot) complain BSOAS 20 260 K.8845 = j.4, var. from KAB 393 r. 11, see ZA 64 146:50 (Examenstext A).

i.lu.ni żé.ba.am ad muši.iš.ša₄ : qubēša šābētu im₅ (text i) na-as-si-sa this sings her sweet songs TuM NF 3 25:17 (OB), see Wilcke, AFO 23 86.

a) nasāṣu: see 4R 11, RA 33, ZA 64, in lex. section; on the day of the city god, the festival ina kūrī nissatū urra u miša a-na-as-su-us I wail day and night because of depression and melancholy [Streek Asb. 252 r. 12, cf. urra u mišu šitišu a-na-[u-us] Lambert BWL 48:7 (Ludlul III)]; SAG. PA.LAGAB u la šab širi ışḫānimma a-na-su-sa ışmēšamma anxiety and ill health have haunted me so that I complain day after day KAR 26:39: šuttu aqrat ana ba[lti ışib na]-sa-[sa šu]tu ana bašši nissatū izib the dream brought anxiety to (even) the living man, it brought wailing to (even) the living man, the dream brought anxiety to (even) the living man, JCS 8 89:21f. (Gilg. VII); I will come mimma la ta-as-su-us ana balāṭikama kurub do not complain in any way, pray for your own well-being TCL 17 61:27 (OB let.); anāku šalmāku u şuẖārtum šalmat mimma la ta-na-as-su-us I am fine, the girl is fine, you must not worry at all A XII 60:5 (OB Elam, courtesy J. Bottéro); uncert.: adī allakamma idam ışaḥbašši-[u]-na-su(?)-us(?)-ma Fish Letters 16:22 (OB).

b) nussusu (same mngs.): āḫulap bitiša šudluṣu ša u-na-as-su-su bīkūti compassion for my sleepless household which moans with sorrow STC 2 pl. 79:49; see also TuM NF 3, in lex. section; pāšu kabta tu-na-si-is (in broken context) KAR 339:14; ut-la-as-si-is [...] [the inhabitants?] kept complaining BHT pl. 7 ii 32.

nasāṣu see nasāzu.

nasāṣu see nesēd.ν.

nasbu (or naspu, nasbu, naspu) s.; (a garment); syn. list.*

na-as-bu = k a-hi — n. — (garment with armholes Malku VI 131, also An VII 215.

nasbu see nasbu.

nasbū s.; dipper; OA(?), OB, Mari; cf. sābū.d.


1 na-as-bu-ū (in list of utensils belonging to the Šamaš temple) PBS 8/2 191:16; na-as-bu-ū i naẖbašša'am (preceded by nappīd) Birot Tablettes 51:12 (both OB); 2 GI na-as-bu-um (among baskets, boxes, and jars used in making alappānu beer) ARMT 12 742 r. 6; uncert.: na-as-be-e (in broken context) CCT 6 20b r. 3 (OA).

See also Malku IV 141-141a, cited nassapu.

nasāṣapu s.; (a basket); OB(?), NB; cf. saḥāpu.

gi.pisan.na.ḥa.ṣu = šu (preceded by nasuḥu) Hh. IX 55.

7 GIN KU.BABBAR KI.LA kippatu [ša(?)] na-as-ša-pi seven shekels of silver for a handle of a n. Camb. 355:7, also ibid. 3; one-half shekel of silver ša ana pa (= 2 ŠAN?) li-pi na-as-ša-pu nadna (among foodstuffs) Nbk. 402:14; 3 GI PISAN na-đa-ṣa-<pu> TCL 1 199:3 (OB list of implements).

nasāṣiptu (nasāṣiptu) s.; (a type of spade or shovel); NB; pl. našāšipētu; cf. saḥāpu.

giš.mar.šu = mar qa-ti = na-āš-ḫi-ip-tum Hg. B II 114, in MSL 6 141.

11 TA AN.BAR marri 1-et AN.BAR na-āš-ḫi-ip-tum ša ana muḫḫi muḫannitu ... našū eleven iron shovels (and) one iron n. that were brought for (work on) the canal Nbn. 784:2; 1-et AN.BAR na-āš-ḫi-ip-tum 2 AN.BAR matiğānu ša ṣappī ša tumbe one iron n., two iron tripods for use in hewing planks for a boat ibid. 8; 3 marri 1-et na-āš-ḫi-ip-tum ana dulū three shovels (and) one n.-implement for work VAS 6 59:4, also ibid. 1, cf. na-āš-
nasḫu

ği-ip-tum AN.BAR (beside marru, ḫallilu, qul- máy) Camb. 18:4, Moldenke 14:12, Nbn. 926:4, TCL 12 43:20; 1 na-dḫ-ği-ip-tum appatu AN.BAR one n-implement with an iron tip (for context see appatu B) AnOr 8 27:10, cf. 1 na-dḫ-ği-ip-tum ści kakkabu sende(t) ibid. 15; let my lord send at once 10, TMAR.AN.BAR.MES 2(1) na-dḫ-ği-pe-č-tša 1 ½ MA.NA.An ten spades (and) two n-s (weighing) one and one-half minas each TCL 92 26 (let.); iron for GIS.MAR. MES qulmuša qš na-dḫ-ği-ip-e-tu u ḫallilu 1882-7-14,1473:3; cf. 1882-7-14,1181 r. 2; 4 marru AN.BAR 12 qulmuš AN.BAR 2 na-dḫ-ği-ip-pe-tuša YOS 6 218:38, 2 MA.NA. 5 5 gīn( ) na-dḫ-ği-ip-tuša 45; 8 ½ minas (of iron) KIL 2 na-dḫ-ği-ip-tuša 1882-7-14,1457:2; 23 shekels of iron 2 na-dḫ-ği-pa-a-ta AN.BAR GCC 2 222:2; 4 na-dḫ-ği-ip-ti AN.BAR Pincelles, JTVI 60 p. 132:18, cf. ibid. 15, YOS 81:11, (in broken context) Nbn. 571:15, 2 marru 5 na-dḫ-ği-ip-tuša Eames Collection Q 3 (unpub.); foodstuff ana giddē na-dḫ-ği-ip-tum (see giddē nmg. 2) Camb. 265:3.

nasḫu adj.: 1. uprooted, removed, deported, 2. excerpted; OB, MA, SB; wr.yll. and zi with phon. complement; cf. nasḫuru.

[še.-bo].ra-na-ásḫu Hh. XXIV 177; igi.du. duš i-na-an na-ásḫuša Kagal G 96.


1. uprooted, removed — a) uprooted (plant): see Hh. XXIV, in lex. section; kima qutši litelī šamē kima bini ziḫ-ānu ana aššušu aj itūr let the evil ascend skyward like smoke, like an uprooted tamarisk let it not return to its place OECT 6 pl. 6:13, also ibid. r. 23, AMT 72,1 r. 17, KAR 246 r. 12, 267 r. 20, STT 231:24, 251:35, Laossee Bit Rinkni 58:89, JNES 15 142:35, KAR 57 i 5, Or.NS 34 116:11, 36 17:15, 28 r. 13, 39 148:13 and dupl. 42 509 r. 7, RA 65 163:10, and passim in this formula.

b) removed from office: na-[.datas]-ḥu-um ana paršša [i-ia]-a-ar a discharged person will return to his office YOS 10 46 i 26 (OB ext.); tārda na-ásḫu šušu nanzazu qālukka [paqdu] (see nanzazu) STT 71:31 (prayer to Nabû).

c) deported: barley which PN and PN₁ by order of the king ana ERĪN.MEŠ na-ás-ḫuša ša URU ḫašānušu Šašu idinnuni gave to the deportees in the city of Nahur KAJ 113:26, cf. barley ana ERĪN.MEŠ na-ás-ḫuša ša URU ḫašānušu KAJ 121:6; ša ERĪN.MEŠ na-ás-ḫuša ša URU ḫašānušu ana zēri kurummat apēšunu u kurummatēšunu ina URU Nahur ina gāt PN bēl pāhēše ša URU Nahur imḫurānu (barley) which the deportees of the city of Ṣuṣuḫi received in Nahur from PN, the prefect of Nahur, as seed grain, as fodder for their cattle, and as provisions for themselves KAJ 109:5 (all MA), see Saporetti, Atti Accademia Nazionale dei Lincei 1970 Rendiconti p. 437ff.

nasḫuru s.; benevolent attention; OB, SB, NA; cf. saḫaru.

mu.łu aza.lu.lu.ko(kid) ša.ła.su gur.an. ši.iz še.ob.ba : bīlet tenēštē remuntu ša na-āsḫurša šatu merciful mistress of mankind, whose attention is gratifying ASKT p. 115:10ff. na-ak-[ru-tu / re-e-mu /] MIN / na-āsḫurša šatu Lambert BWL 72 comm. to line 44 (Theodicy Comm.); for other lex. refs. see saḫaru.

ili rēmēnu ša na-āsḫu-ur-šši šatuša (Adad) the merciful god, whose attention means long life Iraq 24 93:7 (Shalim III), cf. goddess ša napāussa šaluša u na-āsḫurša šalušu STT 73:2 and 22, see JNES 19 31ff.; na-āsḫurša šaluša pāsuška šaluša ... ana ardīka jāši RN lībūnīma let your gratifying attention, your great pardon be bestowed on me, your slave Šamaš-šum-ukīn Schei Sippar 2:13, see Ebeling Handerhebung 10:15, also pāsuška šaluša pāsḫurša šaluša Schei Sippar 8:6, see Mayer Gebetbeschwerungen 467, cf. IR 35 No. 2:7 (Adn. III), also [na-ās]-ḫur-šši šatuša Lambert BWL 50:53 (Ludlul III), cf. ša na-āsḫurša šatuša [ ... ] LKA 59:6, see Ebeling Handerhebung 136, also (in broken context) Craig ABRT 2 18 r. 31; ša na-āsḫuršši šatuša BA 5 386:9 (all SB); ša kima abī rēmēniša na-āsḫuršši šaluša VAS 1
nasihtu

36:16 (NB kudurru), cf., wr. MIGN-dá Unger Bol-harran-beli-usur 7; amárka dumqu / na-as-hur-ka naṣrā your looking (at me) is a favor, your attention is wealth ABL 1285 r. 33 (NA); in a personal name: Na-as-hu-ur-ditu-damiq Kraus, AbB 5 220:20 (OB).

nasihtu see *nasiitu and nisihtu.

nasištu s.; person transferred for work, deportee; OB, Mari, NB; pl. nasištu; cf. nasāšu.


a) in OB: na-si-hi ina bitim uštēšibu they let the deportees live in the house TIM 2 112:6.

b) in Mari: Lú na-si-šu ša ana GN nasňu ithaliq abasa annānum ana pāžatisišu ana GN [... ] the n. who was transferred to Mari has run away, (and) as replacement for him [I have sent] his brother from here to Mari ARM 2 18:10; aššum na-ši-hi ina GN sārtum ibbaššašma šarrum napīššašm asrānum idāk because of the n.-s a crime has occurred in Sagaratum and the king has executed a person there ibid. 30, cf. (in broken context) Lu.f.meš na-si-ši ibid. 19; for a replacement for this person ina na-si-ši ša Mari ana Kurda turod send (one) of the n.-s in Mari to Kurda ARM 5 27:19; [massarāš] Lú.meš u-im-so-ar-bi [u lu.meš ni]a-ši-hi-ma dummina u ruša enforce (pl.) the guard on the people [of unzaršu status and also on the n.-s ARM 4 86:13; aššum pāšerši ša na-[i-ši] ... liš b[atušunuši] as for the deserters from among the n.-s, (you said) Let them apprehend them ARM 1 79:5; ša ʾistu pana aššum Lú.meš ba-ni-ši aštunnapararumma udababuka la watar šarrum avot Lú.meš na-si-ši ir-ta-ka-as-dannātim šukumma Lú.meš na-si-ši [ša kima ina ībbi mātim pāṭru šenuqim what I have long been bothersomely writing you concerning the n.-s, no more of that! the king has given orders concerning the n.-s, now give strict orders that they check on the n.-s who have deserted from

the hinterland ARM 4 86:43, 45f., note (in broken context) Lu.meš na-si-ša-am ibid. 24; aššum ubbub Lú.meš na-si-hi concerning the “clearing” of (i.e., the assignment of fields) to the n.-s ARM 5 35:5, see Renger, JNES 32 263; x land ana Lu.meš na-si-ši.meš addin ARM 5 85:12; inanna ana lu.meš [ša] na-si-hi[i] šunna ina eqel ekallim eqam ina GN idinšunāšim now give those n.-s a field in Mari from the land of the palace ARM 4 4 r. 5; Lú.meš na-si-ši GN ARM 5 27:14. na-si-hi GN ibid. 29:12; x Hāneans from Mari and Suprum [x] na-si-šu (beside Ša temenni, ša nubālim and Lú.dīrl.i.āmeš, all totaled as bāqimmu pluckers) ARTM 13 30:6; uncert.: Lú.zi (receives oil ration) ARM 9 121 iii 26.

c) in NB (as family name only): Lú Na-si-šu Nbo. 597:17.

For the meaning cf. nasāšu mng. 1.

Landsberger, JCS 10 39; H. Lowy, WHO 2 443 n. 1; Sasson The Military Establishments at Mari 45f.

nāšitu s.; (mng. unku., lit. one who removes); lex.*; cf. nasāšu.

ga.ab.zi = na-ši-[u], na-ba-r[u], a-ša-ri-[d] u Izi V 116ff.

nāšītūtu s.; deportation, forced transfer; Mari; cf. nasāšu.

PN ana na-si-šu-tim [an]a GN [l]a-si-šu inanna awilam šāti wasṣerāšṣu you have deported PN to Mari, release him now ARM 1 78:8, see von Soden, Or. NS 21 81.

nāšikātu s. pl.; far-away lands; SB; cf. nasāku A.


gašan.mën ki.Bad.du im.mu.da.g[i] (var. im.ma.da.túm) : be-šel-kū ina na-si-ka-ti(var. -tim) a-ša-ap-[par] I am the lady, I send messages from far-away lands SBH p. 37 No. 18 r. 12f., vars. from BA 10/1 108 No. 20:19f. and (Sum. only) Langdon BL 146:21f.

Landsberger, ZA 41 289 n. 5.
nasikku

nasikku see nasiku.

nasikku s.; horizontal; LB; cf. nasākku A.

10 ammat na-si-ik-tum GAM 10 ammat na-si
ik-ti [du-ma 1,40 // 1,40 gam 2 qašipti] du-ma
3,20 multiply ten, (the number of) cubits of the
first horizontal, by 10, the cubits of the (second)
horizontal, (you get) 1,40, multiply 1,40 by 2, (the dimension of) the height (lit.
vertical), and (you get) 3,20 (problem of calculating
the volume of a cube) TMB 78 No.
160:2, also ibid. 159:2, 162:2, 163:2.

Thureau-Dangin, RA 33 164.

nasiku adj.; fallen; SB*; cf. nasākku A.

na-si-ka-ku lubbabil lu-[...] I am fallen,
let me be forgiven(?) [...] ZA 61 52:76
(hymn to Nabû).

Possibly a (poetic?) by-form of nasiku, q.v.

nasiku (nasikku) s.; chieftain, sheikh;
SB, NA, NB; foreign word; pl. nasikānî,
nasikātu. cf. nasikātu.

a) in royal inscrs. (from Asn. on): PN Lû
na-si-ku ša GN ittabalkat Nûr-Adad, the
chief of Dagara, revolted AKA 303 ii 24, cf.
AKA 359 iii 45 (both Asn.), AFO 14 42:7 (Sar.);
GN ša Lû na-sîk-sû-nu ipiduma urru mahâr
šar mêt Kaldî (the people of) Tu'muna who
arrested their sheikh and brought (him)
before the king of Chaldea. Lyon Sar. 8:18;
Pû na-sik-ku ša GN PN* PN* ... 5 Lû
na-si-ka-a-ti ša Lû GN ... iṣibatu eḫepa Lie Sar.
48:4 and 5, also ibid. 327, cf. 281 and dupl. p. 43
n. 9:9; RN šar GN adî šar GN, Lû na-sîk-
ka-ni ša GN* Ummannemenu, the king of Elam,
together with the Babylonian king and the
Chaldean sheikhs OIP 2 47 vi 25 (Sorâni).

b) in letters and leg.: ša na-si-ka-ni [in]a
ekalli i-tal-ku-u-ni šarru bêli lišīsunu
the sheikhs have left for the palace, the king, my
lord, may question them Iraq 28 182 No. 87
r. 7; Lû na-sî-ka-a-ni (in broken context)
na-sik.MEŠ: šarru bêli ina mûhû Lû na-sîk.
MÊŠ liqûra šûb šarrî ... lušēšûni let my
lord send word to the sheikhs that they
should send out the royal serfs ABL 424 r. 15
(all NA); ša šar GN u Lû na-sî-ku ša Lû
GN₆ (cattle) belonging to the king of Elam
and to the sheik of the Pillat people ABL
592 r. 16, cf. ibid. ovbr. 4 and 14, ABL 280:14,
622 r. 4, 774:13, 1351:5, 1430:8, also MAOG
3/1–2 34:9 (NB, time of Asb.), Iraq 27 30 No.
83:13; PN Lû na-sîk ša Upi ABL 608 r. 7;
land belonging to PN Lû na-sî-ki BM 40548:3,
cited Brinkman PKB 223 nn. 1397 and 1404;
Lû na-si-ka-a-ti ša UBU GN u Lû GN ... adî
itti PN ... iṣibatu ABL 280:19, cf. 831 r. 5,
1403:5; Tûppu Lû na-si-ka-a-ti ša Îd Tulpiâš
ABL 906:1, also 1112:3, cf. Lû na-si-ka-tu ša
mêt GN gabbi ABL 1109 r. 8 (all NB); seven
people ša qâti PN Lû na-sî-ku ša Lû GN
under PN, the sheik of the Naqirians (are criminals,
they stole seventy sheep) Postgate Palace
Lû na-sî-ku ABL 504:10; 2 ma mah-ra-ana
maqâtïte ša Lû na-sî-ka-nî (see maqâti
usage a) ADD 955:2; mahâr PN Lû na-sî-
ká.DINGIR-a-a PN, a Babylonian sheikh
(witness, preceded by a smith) ADD 478 r. 3,
cf. PN Lû na-sî-kù ADD 268 r. 3, Lû na-si-
ku ADD 241 r. 7; ana Lû na-si-ka-ti assâ'îl I
questioned the sheikhs Iraq 36 200 No. 96:7, cf.
Lû na-sî-ka-a-ti ibid. 10 (all NA).

Brinkman PKB 273ff.

nâsikku

nâsiku (or nāsiqū) s.; (an agricultural
occupation); OB.

X ERIN ša 12 SîLA TA.AM X ERÌN ša 4 SîLA.
TA.AM ŞEBI X ŞE LÛ NA-SÎ-KU X workmen at
twelve silas each, x workmen at four silas
each, the total of grain (to be disbursed) is x
(for) the n.-men (preceded by Lû dišûša and
Lû râpisum) TBL 1 42:12, cf., wr. Lû na-
sî-i-kû ibid. 43:9; EN.NU PN Lû na-sî-kù
(refering to the safekeeping of sheep and
goats) TCL 10 80:11, cf. ibid. 133:125.

The word seems to be an active participle,
and the exceptional plane writing na-sî-i-kû
may reflect a known scribal habit peculiar to
texts from Larsa. The context suggests an
agricultural occupation, for which cf. nasākku
A mng. 1d–1’.

For AS 16 (— Studies Landsberger) 24:98 see
nasqu, for MSL 4 120:24 (— OBGT XII) see
nasikātu.
nasikūtu

nasikūtu s.; rank of sheikh; SB*; cf. nasiku s.

I flayed the criminal PN PN aṣuwa ana Lū na-si-ku-te aškun (and) appointed his brother PN as sheikh AKA 239:42 (Asn).

nasinu see nazinu.

nāsiqūtu (or nāsiqūtu) s.; (mng. uncert.); OB.*

u ana ša tume’išanni na-si-qi-te aSkun (and) appointed his brother PN, as sheikh AKA 239:42 (Asn).

M. Stol, BiOr 28 368f., reads nasihtam.

nasiqu see nasiqitu.

*nasistu (nasištu, nasištu) s.; (a garment); OA; pl. nasisatu; cf. nasisu.


na-si-st-tum 3 GIN kaspum simina ten n.-garments, their price three shekels of silver OIP 27 55:8, cf. one shekel of silver sim Sitta.

nasigtu see *nasistu.

nasku (nasku) adj.; 1. fallen, discarded(?), 2. far-flung; SB; cf. nasāku A.

[g]iš.margid.da.du.ą = na(var. ni)-šik-tu Hh. V 76; [ri-ı] [ri] = na-šik-tu A II/7 i 11a.

1. fallen, discarded(?) — a) referring to a person: ilu rēmēnu šabît gāti na-ās-ki [pātir] kāsi muballiṯ miti (Marduk) merciful god, who helps the fallen, who frees the bound, who heals the dying KAR 23 i 20 and duplas., see Ebeling Handerhebung 12:20, cf. (Šalbatānu) šabît

gāti na-as-ku (var. na-ás-ki) Scheil Sippar pl. 2 No. 2:2, also AFO 17 315 E1:2 (Marduk's Address to the Demons), and ibid. 312:16 (= ZA 47 244:2), cf. also LKA 29b:7, RAcc. 130:29, also šabît gāti na-as(var. -ás)-ki ina dannatı LKA 43:19, var. from LKA 47b:4, see Ebeling Handerhebung 32; Şarpanitu şabîlat gāti na-as-ku RAcc. 135:261, also BMS 9:36, BiOr 6 166:17, see Ebeling Handerhebung 68:9, 116:17.

b) referring to a wagon (uncert. mng.): see lex. section.

2. far-flung (qualifying šiddī): ina isrēt ālija Aššur ... šiddī na-as-ku-te gaggardē māddāte lu umessi I cleared much ground over far-flung stretches in the sanctuaries(?) of my city Assur Weidner Tn. 12 No. 5:73; ša ana šiddī na-ds(var. -as)-ku-ti rapša unmān Quiti una’ilu ki šūbe who, reaching to faraway stretches (of land), laid flat like reeds the extensive army of GN AOB 1 134:11, dupl. AAA 19 93:5; šitu miqīr GN adi GN2 šiddī na-as(var. -aš)-ku-ti pirkā bērē needū from the border of Urartu to Commagene, stretches of faraway territory, long miles across AOB 1 120 iii 19 (both Shalm. I).

For mng. 2, compare nasikūtu, with Sum. equivalent ki.bad.du.

naslamu s.; peace treaty, peace agreement; OB*; cf. salāmu.

LŪ.KUR na-as-la-ka i-ša-lu4 x-[ ... ] [you will ...] the enemy who asks for a peace treaty with you RA 27 142:12 (OB ext.).

nasmaḫatū s. pl.; joyous, pleasant things; OA.*

annakam illikamma ša mala me-er-i-a la maš’u na-ās-na-ḫa-tiš ṣāluw he came here and spoke such pleasant things as I would not have expected from my own sons LB 1229:13 (courtesy K. R. Veenhof).

To be connected with Heb. ʾsmḥ “to rejoice.”

nasmītu (or nasmītu) s.; (mng. unkn.); SB.

diš isīlti qūb qāba qīšūr suhuṣ mībiṣ pan nakri DU9 na-as-mi-tum ZI.GA SAG.IRD if
The left sphincter facing the figure of the base of the "defeat of the enemy" is split, n., loss of slaves Labat Suse 6 ii 29, cf. isilli sumêli mehret initti [...] šanî šumêlu ki na-as-me-ti šalûš šumêlu KILMES šumêlu sâhabûrâ[w] CT 31 6 ii 5, restored from K.3874; summa ullaunu mašî šumêli paṭîr DU9 (= paṭâr?) na-as-mi-ti nîs-hâ?[tu(?)]] (T 28 45:18; summa ullaunu DU9 na-as-mi-ti paṭîr ibid. r. 1.

naspadu (or naspadu) s.; floating rib of a sheep; SB.

uzu.kak.ti.tur = na-as-pa-du (between sikkat šellî and kaskau) Hh. XV 84; [izu.kak.ti.tur = na-as-pa-du = šî-tî-ir-ti. Hg. D 52, also Hg. B IV 49, in MSL 9 37 and 35.

ša KAK.TI na-a-a-bal na-as-pa-du na MUNI the name of the rib is najabtu, (or?) n. (for context see najabtu) K.8279 iii 8', restored from dupl. K.3978 ii 23'; TA šîtî zibbati adî šig zibbati [...] TA na-as-pa-di à i-nâ xia [...] from the base of the tail to the thin part of the tail, [...] from the n. and in the [...], from the base of the tail to the thin part of the tail, [...]: (these are the signs (âérû) which are not written in the tablet, they are from the oral tradition) KAR 434 r.(!) 3 (all ext.).

naspadu s.; (u foodstuff); lex.*

ninda.x = na-as-pa-du = mir-is Ni-ip-pur Hg. B VI 67, in MSL 11 88; NINDA.x = na-a-[pa-an-du] Proto-Diri 373.

naspadu see naspadu.

naspadu (naspadu, nasplugu, naspatu, našpantu, naspadu) s.; devastation, destruction; RS, SB, NA, NB, wr. syll. and KUŠ₃(iš) with phon. complement; cf. sapânû.


[kuš]î én.hu.bi zi.ga me.e šî.in.ga.mên : na-as-pa-tum ša lemmût tebiti aškû[ma] (when I, Ištar, go behind the battle line) I am the destruction which rises viciously SBH p. 105 No. 50:31f.; umun.e gin.na.an.ni a.de.âm kuš₃,nu na.nam : ša bêti alâkku edâmma na-as-pa-tum-ma the advance of the lord (i.e., Nergal) is the onrush of water, a devastating flood SBH p. 74 No. 42 r. 16f.; li.bi.ir.re ú.mu.un si[va[...]

)a) in gen.: šar na-as-pa-ti ina màti ibaššî there will be a king in the country (bringing) destruction ACh Supp. 2 57:20, 104:26, wr. KUŠ₃-tim K.8844 ii 6', ACh Samaš 13:27; na-as-pa-tum dannatu ibaššî there will be severe destruction STT 330:15, wr. na-as-pa-ti 2R 49 No. 4:41 (all astrol. omens); na-as-pa-an-ti [kuš₃] = na-as-pa-ti [kuš₃] Dream-book 308 III ii 3; [kuš₃] = na-as-pa-ta usēgdil elîja (Ištar) brought destruction upon me KAR 260:10 and dupl. (Adn. Epico), see Weidner, AFO 20 113; hâmmim na-as-pa-ta Tu.-Epico "vi" 7; na-as-pa-ti-[m]-ma (in broken context) STT 40:7 (let. of Gilg.), LU sî-a-ša'-i ina KUŠ₃-te Grayson BHLT 76 iv 18; elî ša abûbu na-ds-pa-ta-šu uštir I brought on him a destruction more severe than (the destruction caused) by the deluge OIP 2 84:53 (Senn.); abûbu ... libaška na-as-pa-ta-ku-nu liškun (see abûbu mng. 4a) Wiseman Treatises 489; [kuš₃] = na-as-pa-[a]-šu-[nu] askûnna I destroyed them WO 1 578 (Shâlm. III); [...] na-as-pa-tu ABL 1007:4 (NB); aj iḫḫaškuma na-as-kap-ti šališunûti kima zûti nakkapit let n. not approach him, expel them (the diseases) like sweat from the temples Ugaritica 5 17:38 (ine.).

b) qualifying another noun: ša ... abûbu na-as-pa-ti eiššu nu ušša'â'u who made a devastating flood sweep over them OECT 6 pl. 2 K.8664:9; kima abûbu na-ad-pa-te Dannu KAH 2 84:67 (Adn. II; abûbu na-as-pa-ti šašakan there will occur a devastating flood ACh Adad 4:40f.;, also, wr. KUŠ₃-tim ACh Supp. Sin 20:23, Rm. 308:18; K.13729:3', for other refs. see abûbu mng. 4b; note KUŠ₃-tim
naspanu
(var. na-ás-pan-[tim]) abib mitḫurti GİŠ.МА. MEŠ K.3589 i 30 and dupls. (joined to ACh Supp. 2 litar 49:45); šaša na-ás-pan-di a devastating fire-storm Tn.-Epic "ii" 25; ur-ši-nu(!) na-ás-pan-ti STT 70:12 (SB hymn);
dŠar.šár.ra = MIN (= dNin-urta) ša na-ás-pan-te CT 24 40:62; dŠar.šár.re = MIN (= dNin-urta) ša na-ás-pan-ti (T 25 11:27 (both lists of gods)).

c) in metaphorical use: violent stallion saẓI-Su na-as-pan-di whose rut is a devastating flood Biggs Saziga 17 No. 1:13, cf. ti-bu-Su K.14161:5', cited Biggs Saziga 17; see also SBH p. 105:31f., p. 74 r. 16f., in lex. section.

The writing na-as-kap-ti in Ugaritica 5 17:38 is probably a mistake for na-a-pan-ti, see von Soden, UF 1 190. For the suggested reading of KA.S.STJ as naspantu see kaSiigu discussion section.

naspu see nasqu.

naspitu see nasqu.

naspitu see nasqu.

naspitu see nasqu.

nasqu (fem. nasiqtu) adj.; selected, sorted, choice, precious, costly, preeminent; OB, MB, Nuzi, MA, SB, NA; cf. nasāqu A.


sig.igi.zag.ga = na-as-qa-a-tum, bērētum Hh. XIX 29f.; [s]ig.zag(sid).ga (var. ši.id ig[i%.zag.g.a.na]i; da (for itqa?) na-siq-ta K.4862:5f., var. from STT 197:18, see ZA 62 72:17.

ē mu.zu giš.suh.zag.ga hé.am : bit šumika lu ša tērdi na-as-qa-ti let the house bearing your name be (a house) of well-considered decisions PBS 12/1 6 4f., see Ebeling, TuL p. 120, cf. (in broken context) mu.suh.a.mu : ana šu-mi na-as-qa SBH p. 109 No. 56 r. 75f.

a) in adjectival use — 1' wool, garments: 2šulāti . . . na-ás-ğ-qū-tum two choice garments JEN 61:10; 1 TUG eššu damṣu na-ás-qī HSS 25:8; 6 kudukti ššu.meš na-as-qī six kuduktu-measures of choice wool HSS 13 225:14 (= RA 36 203), see also Hh. XIX, in lex. section.

2' stones and other materials: alli abnū na-ás-qū-ti biniš tumīt rapišti sinat aq[ē] where are the precious stones, the yield of the vast sea, fit for the (royal) crown? Cagni Erra I 161, cf. Lie Sar. 229; abnē na-as-qu-u-ti

will return the lost goods AAA 1 pl. 23 No. 6:14, 16, cf. wark[i na-a]š-pi-tim ITI.1.KAM ... ibid. 21, see Garolli Los Assyriens 347 n. 2; ina na-as-pi-tim (in broken context) KTS 34b:30, COT 6 11b:31, ... BIN 6 80:53.

Translat. based on the assumed derivation from sapādu "to mourn."

naspittu see naspantu.

nasqu see nasbu.

**naspūm** (AHw. 754b) see naszu; for Sumer 14 63b (= pl. 18) No. 37:17 see našpaku.

naspūṭu s.; dispersion, disintegration; Bogh., SB; cf. sapāhu.

na-as-pu-uḫ-ti bit amēli šatu iššakkan there will be dispersion (or: squandering) of that man's house Labat Suse 8 r. 20 (physiogn.); [n]a-as-pu-uḫ-ti māti disintegration of the country KUB 4 67 i 11, see Leichty Izbu p. 208.

nasqu (fern. nasiqtu) adj.; selected, sorted, choice, precious, costly, preeminent; OB, MB, Nuzi, MA, SB, NA; cf. nasāqu A.
nasqu

(var. na-as-qu-ti) Borger Esarh. 83 r. 30; abnu šikinšu kima mš-ši x [...]. [N]A₄ na-as-gum šumušu STT 108:99 (series abnu šikinšu); x minas kšikanšu na-as-gű TÇL 95 50:21 (MB); x talents of iron zakā damqū na-as-gű lātku [bi]tru agru STT 40:25 and dupl., see AnSt 7:130; širu na-as-gu šakkan he will put choice plaster (on the house) ZA 66 282:7 (NB); obscure: ebāru baššu na-as-gu Iraq 23 pl. 22 ND 266:8 (NA adm.).

3' animals, slaves: šenū na-as-gū-tum inam ul iinaḫhara the sheep and goats selected are not acceptable TÇL 17 23:8 (OB let.); 5 alpi na-as-gū-tum umalla he pays five choice oxen as a fine JEN 608:38; 1 GUD.SAL SIG₅ GA na-as-gū-tu JEN 316:9, wr. na-zi-gū-[tű] ibid. 2; ana ḫišēnum isē damqūti na-as-gū-ti for one pair of choice and first-rate horses JEN 108:7, cf. ibid. 9, 1 ANŠ.KUR.RA SIG₅ GA 3007:21; 1 GEME SIG₅ GA na-as-gū one fine, select slave-girl AASOR 16 95:6, cf. 1 SAL SIG₅ GA na-si-iq-tum HSS 9 17:6, 8 (all Nuzi).

4' persons: RN na-siqtārrāni who is preeminent among the kings BBSt. No. 6 11 (Nbk. I), cf. šarru na-as-gu ibid. 22; rubū nūdu na-as-gu šit Babili ibid. 2; mundahšiša na-as-gu-ti my choice crack troops Lie Sar. 409, cf. qurbāti ... na-aš(var. -aš-)qū-li OIP 2 36 iii 81 (Senn.); 1 GUD.SAL SIG₅ GA na-as-gū-ti Køcher BAM 316 11 24, cited dina A; uncert.: [x] lē la damqua na-aš-gu ina gerbit[a] ... ibid. 244:50 (inc.); in broken context: lišasā na-as-gū-tum RB 39 242 str. 3:4 (OB lit.); uncert.: ina KA na-as-gū-[f]-im-[a] ana mārišu ana PN 1 idīnu in ... he gave (his son) for adoption to PN HSS 19 45:3 (Nuzi); as personal name: [N]A₄ siqtī KA 9 21, also (MA).

b) in predicative use: NA₄.SIKIL ša ina šadītu na-as-gu 5R 33 ii 42 (Agum-kakrime); 107 measures of wool ša na-as-gū which is sorted HSS 14 251:3, cf. ša la na-as-gū which is unsorted ibid. 5; garments amšūtu na-as-gū damqū HSS 13 152:9 (= RA 38 202); ādītuša na-as-gū my words are well chosen CH xii 99, also xl 81; atmūšu na-as-gu Hinke Kudurru ii 19 (Nbk. I); kšištī ... lu-ū na-as-gū lu-ū bi-e-ri let the troops be choice and select Wiseman, BSOAS 30 495 ii 14 (NB lit.); akē de-iq akē ūb akē na-si-iq ... ša šarru bēlē epūšu? how good, how fine, how extraordinary is what my lord has done ABL 358 r. 23 (NA).

Waetzoldt Textilindustrie 41 n. 22.

nasrāmu s.; (a wooden implement or utensil); NA; cf. sarāmu.

u ina muḫḫī ša na-as-ra-me-e ša tašpuranni ša ērēni lēpūšu and with regard to the n.-s about which you wrote me — they should make them from cedar-wood ABL 580:6 (NA lot.).

Compare cīš sa-ra-me-e (to be used for forehead of a temple) ABL 452 r. 10.

dasr A (nasru) s.; (a hook or peg); OB, SB; cf. dasra A in bit nasri.


1 GI na-as-ra-um BIN 7 218:11 (OB inv.); na-as-ra ēri (among utensils used for tending a brazier) TÇL 3 363, and (in similar context) na-as-ra parzilli ibid. 365 (Jar.).

nasru A in bit nasri (nasari) s.; (a storehouse?); Mari, NA; wr. syll. and ě.uzu; cf. nasru A.


enūt PN kalasā ištu GN ana libbi GN₄ atbalamma ina ě na-as-ra-im āskunšī I have brought all of PN's utensils from Sagaratum to Terqa where I deposited them in the storehouse(?) ARM 3 17:12; ina ě.uzu GI7R PN₅ u PN₇ (gold) under the authority of PN, PN₅, and PN₇ in the storehouse(?) ARM 8 91 r. 4°; as the king, my lord, wrote to me, saying ina ě.uzu.mes di-li piğți piğti “Appoint ... in the storehouses.” (and) I made the appointment ABL 724 r. 8 (NA).
nasru B

nasru B s.; (a garment); lex.*


nassapu s.; 1. (a vessel); 2. (a net); OB.


1. (a vessel) = a) of standard size (one seah?): 1 DuG na-sa-pu i.AAH one n.-container of lard BIN 8 267 i 3; 1 DuG na-sa-pu 5f.TIR ibid. i 15;

2. (a net): see Hh. VI 192, in lex. section.

nassihu s.; buyer; lex.*; cf. nassiru.

ga.ab.sa₂ₐ₄ = ka-su-u, ša-a-me-[nu], ga.ab. sa₄ₐ₂₄ = na-ṣi-ḫ[u] Izi V 113ff.; KAB sus₂ₐ₄, sa₂ₐ₄ / na-ṣi-ḫ[u] / KAB sus₂ₐ₄, sa₂ₐ₄ / šu-u (= kopel) UET 4 208:11 (Nabnitu comm.).

nassiku see nassiqu.

nassiqu (or nassiku) adj.; (mng. uncert.); SB.*

šumma libba na-as-siš ... išši if a raven caws plaintively Labat TDP 8:13, also CT 41 1 K.6791:5 (SB Alu).

nassu adj.; wretched, anguished; OB, SB; cf. naešt.

lū ša sæ₄ₐ₂₄, pa₂₄, la₄ₐ₂₄ = ša libbu na-as-su (text lu) OB Lu B v 55; lū.ki₄₂₄, ša₄ₐ₂₄, na₄ₐ₂₄ Nabnitu B 300; lū, sa₄₂₄, hab₄ₐ₂₄ = mu-aḫ-ḫum na-as-su OB Lu C 13.

a) in adjectival use: aḫu₄₂₄ rumirija na-as-si ša malu eṣdi u dalḫāti have compassion for my wretched body, full of confusion and troubles STC 2 pl. 75:46; aḫu₄₂₄ terēti₄₂₄ na-as-si eṣdi u dalḫāti have compassion for my miserable, tangled, and confused omens ibid. 48.

b) in substantival use: gāmi₄₂₄ maqi₄₂₄ na-as-si₄₂₄ si mu₄₂₄ eṣdi₂₄ (Madānū) who spares the fallen (and?) the wretched, who saves the victim of carnage LKA 43:8 and duplas., var. from 44:4, see Ebeling Handerhebung 32; anḫu₄₂₄ dalpu₄₂₄ na-as-su₄₂₄ ša₄₂₄ eṣdu₄₂₄ tired, sleepless, sad, mistreated, and defeated KAR 228:16 (namburbi); anâku₄₂₄ annâna₂₄ ... na-as-su₄₂₄ dalpu₄₂₄ Or. NS 36 375:17’ (namburbi); aššu₄₂₄ na-as-su₂₄ u₂₄ dal₄₂₄ šu₄₂₄ di₄₂₄ to bring relief to the anguish and sleepless JRAS Continuum Supp. pl. 2:16, cf. tuššēši₄₂₄ eṣdu₂₄₄ al₄₂₄ na-as-su₄₂₄ dalpu₄₂₄ Iraq 31 85:37 (SB prayer).

c) in predicative use: on behalf of so-and-so ša ... mar₄₂₄ ... na-as-su₄₂₄ šul₄₂₄₄ who is sick, depressed, sleepless Šuru₄₂₄ II 4; mar₄₂₄ ak₄₂₄ du₄₂₄ na₄₂₄ṣa₄₂₄ ku₄₂₄ Shollmeyer No. 21:25; na₄₂₄ (text lu)-as-su₄₂₄ eṣdu₂₄ u₂₄ dal₄₂₄ Köcher BAM 323:102, see von Soden, Or. NS 21 429; šumma₄₂₄ na-su₂₄ (preceded by šumma₄₂₄ iti₄₂₄ ra₄₂₄ manuš₄₂₄ i₄₂₄ du₄₂₄) CT 51 147:27 (Sittenkanon); uncert.: ze₄₂₄-ni₄₂₄ na-as-su₄₂₄ RA 45 172:35 (OB lit.).

nasu see nesu adj. and v.

nāsū s.; (an aromatic substance?); MA.*

2 ši₄₂₄ na₄₂₄-su (among ingredients for perfume) Ebeling Parfümrez. pl. 8:24.

**nassukkū (AHw. 755a) see sukku.
nasabatu

nasabatu see nasbatu.

nasābu A v.; 1. to suck, 2. II to suck, lick, 3. IV to be sucked; OB, Bogh., SB; I iṣṣub — inaṣṣab (inaṣṣab Hb. XIII 344), II, IV; cf. nasābabu A.


amār ga 1.KAX W.e = MIN (= bārī) MIN (= śivī) i-na-ṣa-ṣu-bu(text -d) Hb. XIII 344.

ANSE.NTAR ga.nag ga nu.s[ubxKAX]: mu-ur ni-(x)-qī šībi šība ud ṭ [na-ṣa-śa-b] the sucking colt does not suck milk 4R 18* No. 6 r. 1f. zu-ub KAX GA / na-[ṣa-bu] / ... na-kā-ṣu / [x][... ] A III/2 Comm. r. 11.

1. to suck — a) in gen.: lu-ūṣu-ub damkama I shall suck your blood Lambert BWL 202 r. iv 7; [ul a]ṣuk šīra dama ul-aṣ-ṣu-[ub] I did not bite the flesh, I did not suck the blood ibid. 202 K.8667:2, cf. ul in-na-ṣu-ub damū (UB.MES) ibid. 9 (SB fable); šīra šīva ekkal dama dama i-na-ṣa-ṣu-ru šer'ānu šer'āna wātān uğannan flesh eats flesh, blood sucks blood, sinew twists sinew AMT 9.1:27 (SB inc.); uncert.: namburbi a word (p. 42).

b) in idiomatic usage: kima ištēn ubānī lu-ūṣu-ub let me suck my finger like anyone else UET 5 8:14, cf. kima ištēn ubānī la-ṣa-bu-ab ibid. 18 (OB let.).

2. II to suck, lick: īna dišpī ī-ṇa-aṣ-ṣa-ṣa-ab he licks (the medication) in the honey KUB 4 49 ii 2, cf. īna dišpī šadī ī-ṇa-aṣ-ṣa AMT 26.3:3; īna dišpī šadī tuballal la patān ī-ṇa-aṣ-ṣa-ma iballuṭ you mix (medications) with mountain honey, he sucks it on an empty stomach and gets well Köcher BAM 78:6; cf. balu patān ī-ṇa-sa-ga (for context see dišpī usage b–2') Labat TDP 222:39, also Küchler Beitr. pl. 8 ii 19 (coll.), cf. Köcher BAM 29:4, 44:6, STT 279 i 11; he drinks first-rate beer u išāh ī-ṇa-aṣ-ṣa-ma iballuṭ and sucks on lard and he gets well AMT 85.i i 2, cf. (in broken context) AMT 80,1 i 32, ī-ṇa-ṣa-bu BM 98589 (= Th. 1905-4-9,90+95) ii 2 (SB inc.); šumma ... ubānūtī(u) ī-ṇa-ṣa-ha Hunger Uruk 37:3 (diag.).

3. IV to be sucked: see Lambert BWL 202:9, cited mng. 1a.

For RB 59 246 str. 9:8 (= line 88) see zābu v. mng. 1b.

nasābu B v.; to settle(?); EA; WSem. word; I/2 ṣīṣu-sab.

The king of Hazor has left his city u ʿil-ta-ṣa-labi ʿitti Ḥapir. and is staying with the Habiru EA 144:42; ina pan tāmīni ni-ta-ṣa-ṣa-ab we settled on the seashore EA 151:42; the Egyptian king ʿa ʿil-ta-ṣa-ṣa-gabbi māin ina paṣāḥi who places the entire country in a state of tranquility EA 147:11 (all letters of Rib-Addi).

**naṣāulum** (AHw. 755a) see naṭālu.

našarruru see ṣarār A.

našāru v.; 1. to keep somebody under guard, to watch a person, to keep a watch on someone, to wait (p. 34), 2. to stand guard, to guard a house, a fortress, etc. (p. 35), 3. to take care of, to safeguard (p. 36), 4. to be watchful, to keep watch (without object) (p. 38), 5. to keep watch (for celestial phenomena), to observe (p. 38), 6. to restrain, control (p. 39), 7. to protect, to keep safe (p. 39), 8. to keep in reserve, to guarantee safe transmission (p. 42), 9. to obey commands, to observe laws, decrees, to keep an oath, to heed, respect an institution, a word (p. 42), 10. to keep secrets (p. 44), 11. massāt naṣāru to take care of a person’s interests, to fulfill duties to a person, to serve (p. 44), 12. I/2 to be on guard (reflective) (p. 46), 13. I/3 (iterative to mngs. 1–9) (p. 46), 14. II to protect, to guard, to hold (a city or country) (p. 46), 15. III to order somebody to do guard duty (causative to mng. 2) (p. 46), 16. III to keep in mind, to heed, to obey, respect (p. 46), 17. III to safeguard, to put in safekeeping (p. 46), 18. III to protect (p. 47), 19. III/2 to be on the alert (p. 47), 20. IV to be observed, to be protected (p.
naṣaru la

47); from OAkk. on; I iṣṣur — ināṣṣar (NA pl. ināṣṣur(u) ABL 424:12, 482:9, etc.) — naṣir, imp. usur, I/2, I/3, II, III, III/2, IV; wt. syll. and šēṣ, ūṣṭ, ūṣṭ; cf. maṣṣartu, maṣṣaru, maṣṣarušu, namṣartu, naṣiru, naʾṣiru, naṣiru, naṣiru, niṣiru, niṣiru in bit niṣiru.

ū-ru šēṣ - na-ṣa-ru S9 278; (ū-ru/ri) šēṣ - [n]a-ṣa-ri RS 25 457; "mā.makedirsu (and will give her to him in marriage) (oath) (and will give her to him in marriage) (oath)" (comm.).

naṣaru la

47); from OAkk. on; I iṣṣur — ināṣṣar (NA pl. ināṣṣur(u) ABL 424:12, 482:9, etc.) — naṣir, imp. usur, I/2, I/3, II, III, III/2, IV; wt. syll. and šēṣ, ūṣṭ, ūṣṭ; cf. maṣṣartu, maṣṣaru, maṣṣarušu, namṣartu, naṣiru, naʾṣiru, naṣiru, naṣiru, niṣiru, niṣiru in bit niṣiru.

ū-ru šēṣ - na-ṣa-ru S9 278; (ū-ru/ri) šēṣ - [n]a-ṣa-ri RS 25 457; "mā.makedirsu (and will give her to him in marriage) (oath) (and will give her to him in marriage) (oath)" (comm.).
naṣāru 1b

ru-uš HSS 13 242:11, also ibid. 36:8; amīlātu ... ina 𒈗 GUD i-na-ṣa-ru (see amilītu mng. 2d) UET 4 188:17 (NB let.); 5 šanāti maṣṣartu ša PN ina-ta-ṣa-ru šulnum for five years I have watched PN, it is well (with him) ABL 228:8 (NB); ša sarru bēlā isāpurannā mā šaippī qā†i maṣṣartušu li-ṣa-ru ... maṣṣartušu šaippī it-ta-ṣa-ru regarding what my lord the king has written me: “they should watch him secretly,” they have watched him secretly ABL 411:8 and 13 (NA); summa tarīṣ atā EN EN.NUN.MEŠ PN ina šī-ṣa-ru if it is acceptable, why do the guards not watch over PN? ABL 1278 r. 8, see Parpola LAS No. 340; mār bantija ša ... maṣṣartu ša PN u PN šu-ṣa-ru VAR 6 247:6.

b) to keep a watch on someone: bit abija ekallum i-na-ṣa-ar the palace keeps a watch on the house of my father (to prevent smuggling) KTS 37a:17 (OA).

c) to wait: abul Aššur u Ninlil i-na-ṣa-ru ūmišam ... uba'ul salimi they (the subjugated peoples) seeking a peace agreement with me wait daily at the gate of the temple of Aššur and Ninlil OECT 6 pl. 11 K.1290 r. 8 (prayer of Ašš.;) ulu u 20.KAM adī UD.27.KAM ma-ṣa-ṣa-tu i-na ina i-na-ṣa-ru-tum PN ta-ṣa-ṣa-ru from the 20th to the 27th, PN waited (for the debt to be paid) Dar. 128:16.

2. to stand guard, to guard a house, a fortress, etc. — a) in gen. — 1' houses, buildings, gates: summa maṣṣarum [šīlam ina 𒀭a-ṣa-ri-im išgām] if a watchman is negligent in guarding a house Goetze LE § 60 A iv 34; ana rabīdān GN šu'urna ša PN li-iš-ṣa-ru ina ša PN [... la] šallīq write the mayor of GN that they should guard PN's house, [...] must not disappear from PN's house Kraus AbB 1 110:8; PN ša bit kūddānī ša bit PN ša ina GN i-na-ṣa-ru PN, the overseer of the mule stable, who guards PN's house in Borsippa ABL 349:4 (NB); naṣa-ri ša kuṭalla (see kuṭalla in bit kuṭalli usage b) Dar. 579:6; 10 gūbām ša abullātitum i-na-ṣa-ru ul mad the ten men who are to guard the main gate are not enough TCL 18 77:9; ana abullim n[a-ṣa-ri-im] laigā they

naṣāru 2a

must not be negligent in guarding the city gate TCL 1 8:18 (both OB letters); girtabullāt i-na-ṣa-ṣa-ru bābīnu the scorpion-men guard its gate Gíg. IX ii 6, cf. i-na-aṣ-su-ṣa-ru bābīlu[a] Lambert-Millard Atra-hasis 128:10 (SB); uridims nu ... [in]a panikunu uliši na-ṣi-ru bābīk u[nu] I have placed before you the raging dog who guards your door KAR 26:47; lu-ṣu-ṣur kisallakama dāka lušbat 4R 59 No. 2 r. 19; note the Assyrianism: dalīa u sikkūra i-na-aṣ-su-ru they guard the door and the bolt Lambert BWI 166:10 (fable); inūma anāku a-na-ṣa-ru abul GN (let the king ask) whether I guard the city gate of GN EA 296:31; ḫulumna li-ṣa-ṣa-ri-ra li-iṣ-su-ra MDP 4 pl. 18 No. 3:7 (MB Elam), see AFO 24 96; ēṣurahubu tāmtu DN li-iṣ-su qār[u šammišu] let Ea, together with his herds, guard the bolt, the bar of the sea Lambert-Millard Atra-hasis 116 i 7, also ibid. i 11, ii 5, 12, 35 (SB).

2' animals: ṣattu būlma ulu tā-na-ṣa-ru you do not watch the herds JRAS 1932 297:37, cf. ufreq-ur-ib ibid. 295:5 (OAkk. let.), cf. ana pani alpī itaplūsi u na-ṣa-ri ... 1 GUD anurma instead of constantly checking and guarding the oxen, select one ox VAS 16 93:31, cf. LIH 74:16, also oxen ana na-ṣa-ri-im CT 52 37:10 (all OB letters); sheep given to PN ana ma-ṣa-ṣa-ri-im (var. na-ṣa-[r]ṣi-im) Biggs Al-Hiba 82:2 (OB), var. from case, see p. 8; ṣallīm LÚ.SIPA.MEŠ-na na-ṣa-ri-im ṣulūšuma ... uṣṣēd for lack of diligence on the part of my shepherds, men broke in and took away (five head of cattle) ARM 1 118:11, see von Soden, Or. NS 21 82.

3' fields, gardens: LÚ.MEŠ ša i-na GN eqlam i-na-ṣa-ṣa-ru the men who guard the fields in GN ARM 3 16:21, cf. ša ina GN maṣṣarū i-na-ṣa-ṣa-ru TCL 7 75:7; maṣṣar eqlam šāti šukinn[U] eqlam li-iṣ-su-ur ARM 10 88:20; anāku eqlamma a-na-ṣa-ṣa-ru I will guard the field TCL 17 38 r. 9; [ina giššatim śināti ṣinū ṣukkušu manman ul i-na-ṣa-ṣa-ri-iš-ṇa-ti there are trees cut down in those forests, no one is watching them TCL 7 20:10, cf. ibid. 19, qīṣāṭukunu lu na-ṣa-ṣa-ru OECT 3 33:11 (all OB letters); rē'dēm eqel usākīlu i-na-ṣa-ar-
naṣāru 2b

ma the shepherd will watch the field on which he pastures (his sheep) CH § 58:76.

4' other occs.: ta-na-ṣar makkūra nēmēla tu-[x] you (Marduk) guard property, you . . . . . . profit AFO 19 65:11 (SB prayer); 1 sīkkat ṣurāḏi kūlūt sikkūrī . . . na-ṣi-rat būšē one gold peg closing the lock, keeping safe the property TCL 3 374 (Sar.); libita līṣerimmī ina biti li-ṣu-ur let him enter in bricks and keep (them) in the house PBS 1/2 29:17 (MB let.); ṭūt na-ṣa-ri  ša terēti PN naṣī PN is responsible for guarding the equipment VAS 6 84:18; (rations for) PN ša guppu i-na-ṣa-ri CT 22 165:9, Nbn. 574:9; umma ṣarrumma ṣarrāna us-ṣa-ri ša anā ʾāli ʾirrubu . . . usṣā us-ṣa-ri thus says the king: "watch the road, watch also whoever enters or leaves the city" KBo 1 11 r.(!) 23f., cf. ṣarrāna  . . . māḏī na-ṣa-ri-at EA 255:25.

b) to guard, hold a fortress or city against an enemy — 1' in EA: uṣ-ṣur lu na-ṣa-ra-la aṣru šarri ša ʾālīka ša you should guard well the king's settlement that is in your hands EA 367:4, cf. a-na-ṣa-ri-um aṣar šarri šēlija EA 378:11; jānu aŭlī na-na-ṣa-ri GN ʾal šarri šēlija there are no men to hold Byblos, the city of the king, my lord EA 362:38, cf. u-ṣur UR.U.DIL.Ḫ.A ša šarri šēlika ša ʾālīka EA 294:9; liiddinni šarru šēlija 20 LŪ.MEŠ ana na-ṣa-ri-ʾal šarri šēlija may the king, my lord, give me twenty men to hold the city of the king, my lord EA 151:16; uṣṣāra ṣuṭṭa ṣīma arḫiša ana GN ana na-ṣa-ri-šē send auxiliary troops quickly to GN to hold it EA 103:47; ipqiđni šarru šēlija ana na-ṣa-ri ʾālišu the king, my lord, entrusted me with guarding his city EA 148:22, cf. šumma liiddišu šarru ana na-ṣa-ar ʾālišu u ardišu EA 130:45; juwaḫṣarannešu šarru šēlija 2 mēšiš LŪ.MEŠ ana na-ṣa-ra-〈[a]-na-ṣa-ra〉 ʾalāni šarri šēlija the king, my lord, should send me two hundred men to hold the cities of the king, my lord EA 196:35f.; luwaḫšiš šarru 50 LŪ.MEŠ maṣṣarṭa ana na-ṣa-ar māti let the king send fifty men of the guard to guard the land EA 289:43; anāku i-na-ṣa-ra GN ʾal šarri šēlija I hold GN, a city of the king, my lord EA 197:38; uṣ-ṣu-ru ʾalū ša šarri

naṣāru 3a

EA 141:41, cf. 99:7, 142:12; note: uṣ-ṣur-ru-na amēlūtu EA 252:8, ʿū-ṣur-ru šunu ibid. 31; (the king will send you soldiers and chariots) u ʾti-ṣu-ru ʾalā and they will guard the city EA 87:14, and passim in EA.

2' in other texts: ana piḥat ʿālīm na-ṣa-ri-im la teggia do not neglect to guard the city Kraus AbB 1 2:25, also CT 52 47 r. 61, 50:20; 2 GIŠ.GI.GIR likkalima bīrtu ša bēlija[ə] li-ṣu ʿṣur two chariots should be kept back and should defend the fortress of my lord BE 17 33a:37, also, with i-na-ṣa-ṣa-ri-um ibid. 23 (MB let.); ina libbi māḏišu ana na-ṣa-ṣa-ri aṣbu (troops sent by the Hittite king) stay in the interior of his (the ally's) land to guard it KBo 1 5 ii 58, also ibid. 48 (treaty); šunu šalimu na-ṣa-ru ʿerṣet aḥi they are at peace, they guard (my) brother's land KUB 3 63:11 (let.); ilēm libblū šabīni ša kādu ina GN i-na[ml]-ṣa-ri-um ki ʾiṣbatu when he caught one of our men who guard the outposts in GN ABL 1114 r. 5, cf. kādu ina GN uṣ-ra ABL 280:8 (NB), also ABL 541 r. 2 (NA); PN u PN, ša birti ša GN ana šarri bēlišunu i-na-ṣa-ṣa-ru PN and PNz, who hold the fortress of GN for the king, their lord ABL 524:4 (NB).

c) with maṣṣartu: na-ṣi-ir maṣṣarti Esagil u Bābili (the king) who fortified Esagil and Babylon VAB 4 214 i 12 (Ner.); PN . . . ina maṣṣarti aṣar šarru ippiqidušu ʾusuzu u anāku ina kutallišu maṣṣartu ša šarri šēlija ina GN a-na-ṣa-ṣa-ri PN serves in the garrison where the king has appointed him, and I myself serve the king, my lord, in GN in his stead ABL 797:20; maṣṣartani titi aḫāmēš ni-na-ṣa-ṣa-ri together we (the tribes whom the king, my lord, has appointed to guard with me) stand guard ABL 349 r. 9 (both NB); maṣṣartu ina pu nakri l[i]-iṣu-ṣur-ru should they keep watch against the enemy? PRT 1:4.

3. to take care of, to safeguard — a) property, real estate, herds: crēsuumu li-ṣu-ru danniš HSS 10 5:19, also 17 (OAkk.); ina GN- ma bit abiša u kūdī lā-ṣi-ur-ma I will watch over your father's house and yours in Kanis KTS 1b:29; alli bitam uṣ-ri you take care
of the house! BIN 6 182:16 (OA); bit naptari ... kullimsuma li-ig-sur (see kullumu mg. 1b) VAS 16 21:21; bitam i-na-ṣa-rū u šihhiš-ru-tim urabhäng they will take care of the house and raise the children (from the former marriage) CH § 177:47, cf. [ē(?)] anja na-ṣa-rī-im u niški [bulluštin epši ARM 10 167:18; šuḥārtam ša bitam i-na-ṣa-rū ... štepi (see šuḥārtu usage b-1’) CT 29 23:9; adī iššākām 1 ĠEMŠ-ta pīqdanimma anā panīšu lu-aš-ṣur until he comes, provide me with a slave girl and I will take care (of his house) until he arrives AFO 24 121 Dring No. 2:12; šā kirim ša i-na-ṣa-rū ū-na-ap-pa-al-ma i-ka-al (see napālû B mg. 2) YOS 12 280:12 (all OB); ki maṣṣartu lapani anšē.EDIN.NA u sabili la iš-ta-ṣar if he does not guard (the field) against wild asses and gazelles (he will be responsible) YOS 7 156:20, cf. maṣṣartu ša zēri i-nam-ṣar-ru-‘ they will keep watch over the field ibid. 15; maṣṣartu alpišunu ina GN al-ṣa-rā I took care of your cattle in GN YOS 3 191:7; ina [muḫḫī] tamīrū ša ina GN pīg(i)daṃnā nānu ša ina libbi lu-uṣ-ṣur(!) entrust me with the pond which is in GN, I will take care of the fish in it PBS 2/1 111:4; mu-e(text -te)-le-e ina libbi pīrus ša nāri labīri i-na-ṣa-ṣar (see musēltā mg. 2b) TuM 2-3 165:4 (all NB).

b) staples and goods: kaspam šuṭti ina qāṭikama u-ṣa-rū ana kaspim na-ṣa-ri-im la teggu keep this silver (that I sent you) in safekeeping (end of context) YOS 7 156:20, cf. 2 šīgil kaspam u-ṣur ana šibūṭiya keep two shekels for silver (which is) my own use PBS 7 53:22; PN ūrattama šašaš: šanmi li-ig-sur send PN so that he can take care of the limted UCP 9 329 No. 4:13 (OB), cf. uḫiînî ... li-ig-su-ru TLB 4 11:27, also uḫiînî ... lu-uṣ-ṣur-ma TIM 2 82:9; zīd.šē šu ištešu li-uṣ-ṣur HSS 10 6:4 (OAkk.), duḫu.ūdu šunušt ... muḫ̄uš kima še-im u-ṣu-ur accept those (lots of) dry bran and look after them as if they were barley! A 3598:31 (OB let.), cf. ušṭīša li-ig-su-ur Kraus AbB 1 80:17; 8 mašišu ša suluppi ina qātē PN nuliblihka ina qātē ina libbi ʿuṭati ʿa u-ṣur BIN 1 90:9 (NB); ittika i-nam-ṣar
he will keep watch (over the dates) with you PBS 1/2 90:10 (NB let.); 2 parṣiḫ PN legēma u-ṣu-ur TLB 4 37:25 (OB let.).

c) tablets: paliḫ Anu u Anu li-ig-sur lišaqir he who reverses Anu and Anu should safeguard the tablet and treat it as something valuable BRM 4 8:38, also TCL 6 1 r. 59, 10 r. 3, cf. ša Nabi u Marduk iramunu li-ig-su-ur Wiseman Chron. 64:78 (all colophons), see Hungor Kolophone 169 s.v. naṣāru; kanīš ƙis-ra-am keep my sealed document (as evidence) TLB 4 75:7, cf. u kuniukkam uṣ-ra-amy Kienast Kisuerra 168:14; ana šiḫiš awāšita ṣuppaka lutilušu uṣ-su-ur Sumer 14 45 No. 21:16 (all OB letters); egiru annitu uṣ-ri keep this letter in safekeeping (end of a let.) ABL 299 r. 17.

d) date palms and their parts: lībbam zinām i-na-ṣa-ar (see zinā ni-a–1’) VAS 7 27:6; aram zinātim i-na-ṣa-ar BE 61/2 23:11 (case), also CT 47 45:12, wr. i-na-ṣu-ur PBS 8 346:12, cf. ana erim [na-ṣ]-rī-im YOS 12 281:11 (all OB); lībbu u ḫarutti il-nam-ṣari he will safeguard the fronds and the flowers BE 8 132:10, wr. i-na-ṣa-ṣar BIN 1 117:13, i-nam-ṣar-ru-ū ibid. 125:9, cf. also Camb. 142:10, Dar. 35:8, and passim in NB date cultivation contracts, see lībbu mg. 7d; pūt na-ṣa-ri-(text -ir) ša libbi ḫarutti VAS 5 10:9 (NB); na-ṣa-ṣar ša gisim-nari ... PN naši PN is responsible for caring for the date palms Nbk. 90:14, cf. pūt na-ṣa-ri ša maṣṣartu ... PN naši (in similar context) YOS 7 51:9.

e) to take care of oneself: to keep oneself safe, to protect oneself: ramanka u-ṣu-ur šulmka šupram take care of yourself and write me about your health TCL 18 94:7; u-ṣur ramanka ʾillaš Enkidu ina panika take care of yourself (Gilgämeš), let Enkidu go in front of you Gilg. Y. vi 22 (OB), cf. U-ṣur-rāmā-akā (personal name) Laessö Shemeshā Tablets 69 SH 867:9; išnim išṣappar šarru u-ṣur-mi ramanka now the king writes to me: protect yourself! EA 123:30, and passim; emaqa šar Bābili anā muḫḫīšunu itillāk ra-mangunu uṣ-ra a force of the king of Babylon
naṣāru 3f

is marching against you, protect yourselves!
ABL 1106.r.10, see Dietrich Aramaer 180; ramans
-gunma ina ḫitu us-ra-a' keep yourselves from
committing any wrongdoing BIN I 23:36 (NB
let.); bēlī ina tajārtišu ina ḫarrānim pagarsū
li-is-ṣū-ur my lord should protect himself
on his way back M6. Dusaud 988 a 40 (MARI
let.), also ARM 10 555:8, 23, 81:26, pagarka
ū-ṣū-u-ur ibid. 7:11, 80:22, 107:10, Kraus Abb I
171:21; [ṣa mahra] illaku pagarsū iṣ-ṣū
rappā šīallīm Gilg. IV vi 38, for other refs.
see pagru; [pagarka] ū-ṣū-pākā šullim
CT 13 40 iv 27; ṣuṣu pan ziqi šarru li-ṣū
(see ziqi A) ABL 110 r. 6 (NA); ŠEŠ-ku-ku
kabbida zl.ŠMEŠ-ku-nu us-ra Viseman Treaties
335; na-as-ra-ak zl.ŠMEŠ-a (in broken context)
ABL 1185:5; ū šakallamāri ūnnani li-ṣū
ū-ṣū ūppaška (see epēšu mag. 4f-3') Craig
ABRT I 27 r. 10 (NA orælo).

f) other occs.: PN ša pihat[i ɪ-na-ṣa-ru
kiam išpuram PN who takes care of my
duties wrote me as follows CT 2 20:20 (OB
let.); pūtu ṣeša pağirrānu u mār-bandi ... 
aņa muḥhi na-ṣir na-ṣir (error) Nbn. 40:11.

4. to be watchful, to keep watch (without
object): kiam aš碧kum ... aš-ṣū-ur-ru ma u-
tašuram thus I spoke to you, I waited,
but you did not write to me Boyer Contribution
106:17 (OB); ibašši dimtu u ina EDIN.NA ša
ālišu ša nadū u ḫazannu i-na-as-ṣa-ar (see
dimtu mag. 1a-2c') HSS 15 1:7, also ibid. 5
 (= RA 36 115, Nuzi); lu na-as-ra-ku danniš
I am very much on guard EA 193:7, also EA
142:11, cf. us-ṣur-ṣir u lāmekki RA 19
100:14 (= EA 367); umma šumuma na-aṣ-ṣa-ru
they said: We keep watch KBO 1 11.r.(l) 26,
also ibid. obv.([1] 9); atta lu na-ṣas (text -ṣil-ra-
ata KUB 3 58:4 (let.); šumma PN ina īsumu
li.pišu īstu ERI.NAŠ-šu narkabāšiku u i-na-
ṣir if PN out of ill will does not stand guard
with his troops and chariots KBO 1 4 ii 24,
also ibid. ii 18, 8 r. 7, MR8 9 89 RS 17.353:21;
5 me sābe utrāte ibašši šunu issija lu i-ṣu-ru
five hundred additional men should indeed
keep watch along with me ABL 506 r. 19;
parrīšē ša GN ... umā uṣṣēli i-na-ṣur
now I have moved (troops) to watch over the
criminals from GN ABL 408 r. 29 (both NA);
kima attina ėrdēna na-ṣa-ra-a-ti-[n]a just
as you (watches of the night) are awake and
keep watch KAR 58 r. 13.

5. to keep watch (for celestial phenomena).
to observe — a) in gen.: ki aṣ-ṣu-ru erpetu
ibašši attalu i-taš-ki-na ṣuṣamma ēbru
while I was watching a cloud appeared, check
and write me whether an eclipse took place
UET 4 168:3 (NB); UD.29.KAM ni-ta-ṣar urpu
dan[na]t Sin la nēmur on the 29th we kept
watch,(but) the clouds were dense, so we could
not see the moon Thompson Rep. 76 r. 1; ina
ūmi anni ni-ta-ṣar la nēmur irēbī on this day,
we waited for (Mars), but we did not see (it),
it had set ibid. 21:6; DIR u akāmu ki PAP NU IG1
because of clouds and mist I did not see (the
moon) when I carried out the observation
LABT 1285 r. ii 6, also 24f., and passim in
this text, LABT 1225 r. iii 9, 1251 r. ii 21; akāmu
NU PAP (= attasār) because of mist I did not
carry out the observation (reading attasār
according to a syll. wr. unpub. text, courtesy
A. Sachs) LIBT 1318 ii 9, and passim in these texts;
the king said: ū-ṣū anā aišša GIŠ.LUL a-na-
ṣar (see aiššam usage a-2') ABL 519 r. 29, see
Parpola LAS No. 13; annušīg ni-na-ṣar ana
šarrī bālīni nišappara now we keep observing
(and) we will write to the king, our lord
ABL 79 r. 4 (all NA); kakkū šamē lu-uṣ-ṣur
I will observe the stars of the sky ABL 1321:8
(NB); gabbisunu i-ta-ṣu-ṣar ētānu all of them
(the astrologers) observed, saw (them) ABL
993 r. 2 (= Thompson Rep. 55); IM.MES ūmna
(A.AN) ŠEŠ.MEŠ-ša you observe the (pre-
vailing) winds and the rain TCL 6 19:23,
cf. še ērīku illaku šeš-ār ŽA 52 252:104, and
passim in astro.; MUL.MEŠ ša zēpī ša ... ēna
mērēt irtī ša šēš (= mēṣir) šamē GUB.MEŠ the
culminating stars which stand opposite the
one who observes the sky CT 33 6 iii 2 (MUL
APN); anāku aradkušu na-šir-ku-ru ša
ūmēšamma anāṭalaš panikun anā tāmārkitušu
bašša uzāna I, your servant, who observe
you (Sin and Šamaš), who wait for you every
day, I am attentive to your rising PBS 1/2
106 r. 17; aṣ-ṣu-ṣarūrākī I waited for your
brilliance (Ištar) BMS 8 r. 9; anā ṛṣī Šamšī
u ereb Šamši i-na-aṣ-ṣa-ru Šamšima (the
scorpion-men) watch the sun at sunrise and sunset Gilg. IX ii 9, also ibid. 3; ša na-šar i-na-ša-ru-ú u teteršu ša MT.AN.NA-us-ru inandinnu they will make the necessary observations and deliver the computed tables for the current year BOR 4 132:24, also CT 49 144:23f., cf. mala na-šar ša na-šar maššu ibid. 13f., 15f., cf. ibid. 8, 186:6, BOR 4 132:16 (Sel. contracts about the employment of astronomers); na-šar ša ginî regular observations (from ... to ... ) LBAT 256 r. 16, 283 left edge, 917 edge, (omitting ša ginî) 412 r. 8, 962 edge, WT. EN.NUN (delete these refs. sub maššartu mng. 3c) BHT pl. 18 r. 22, LBAT 1394 r. ii 15 (all LB diaries and observations).

b) with maššartu: ina UD.29.KAM maššartu ni-ta-ša-ar Sin na-mur on the 29th we kept watch, and the (new) moon was visible ABL 1438 r. 2, cf. maššartu on the 29th we kept watch, and the (new) moon was visible KAM Šin nitamar ABL 819:1, also ABL 671 r. 1, 817:2, 820:2, 825:2, 827:2, 828:2, 1156:8, Hilprecht AV 257 No. 1:12; maššartu ša Šin ni-ta-ša-ar UD.14.KAM Šin u Šamas aḫēš šlamru we kept watch for the moon, on the 14th moon and sun were seen together ABL 371:9 (NA); maššartu ša Šin i-na-as-sa-ru UD.14.KAM Šin u Šamas aḫēš šlamrus we kept watch for the moon, on the 14th moon and sun were seen together ABL 346:9, also ABL 141 r. 2, 818:6, 822:1, 823:2, 826:2; UD.14.KAM maššartu ša Šin ni-ta-ša-ar Šin attald issukan on the 14th we looked for the moon, the moon was in eclipse ABL 816:10; ina GN GN₂ u GN₂ maššartu it-ta-ša-ru in Akkad, Borsippa, and Nippur they kept watch (for an eclipse) ABL 337:8, and passim in reports, see maššartu mng. 3b.

6. to restrain, control — a) speech: lu sonaq pika lu na-šir aṭmlaka let your mouth be controlled and your speech be guarded Lambert BWL 100:26, cf. šumma ... pašu i-na-šar AFO 11 224:74, [šumma na-šir pišuZA 43 96 ii 4 (Sittenkanon); Ḡuš-ru-Kaššu 3R 66 v 5 (takultu); e tummaši pika u-šur šaplika beware of careless talk, guard your lips Lambert BWL 104:131.

b) oneself: šumma na-aš-ra-at-ma ḫitštum la isši if she is circumspect (i.e., remains chaste) and is blameless CH § 142:66, also § 143:6, cf. [pa]-gur-ša la iš-sur-ma § 133a:20, but see Finet, Symbolae Böhl 139ff.

c) other occ.: šumma ... kalabdū la iš-šu-ra-ma avitam iššukma uṣtamīt if he does not restrain his dog, and it bites a man and kills him Goette LE § 56 A iv 21.

7. to protect, to keep safe — a) said of the protection granted by gods — 1' a person — a' with napišti: napišti avitim ilum i-na-ša-ar the god will protect the man's life YOS 10 35:8 (OB ext.); ilu ša GN napišti ilu iš-šu-ru] let the gods of Tilmun protect your life JCS 6 144:6, also 145:11, ilu ša Ekur u GN napišti šali li-es-šu-ru [let the gods of Ekur and of Nippur protect the life of my lord Ar. WZJ 8 567 HS 109:6, wr. li-es-šu-ru] ibid. 574 HS 116:6 (MB); DN dēšīti GN napištiška li-is-šu-ru let Gula who lives in Isin protect your life PBS 1/2 30:5 (MB); dīm napištaka li-is-šur Hrozy Ta'annek No. 5:3, also ibid. 2:3, 6:3, see Albright, BASOR 94 20ff.; DN DN₂ napišti ša šašu šalīša li-is-šu-ru [let Bēl and Nabû protect the life of the king, my lord ABL 65 r. 19, also Bēl, Nabû, and Marduk nu-up-[šē]-le] ša šašu šalīša li-is-šu-ru ABL 371:9 (NA); ilka DN ša napištiška i-na-ša-ru your god Nusku who protects your life Iraq 11 141 No. 11:9 (MB), cf. ša na-ši-ši, l-im i-na-ša-ša-ru OB₄ Tell Rimah 112:6; (Marduk) na-šir napišti ilu mušālu who protects life, the deliberative god AFO 19 56:26, 28; na-ši-ru napišti amēšā who protects the life of mankind KAR 26:13; (Nabû) aśarā Bēbīši na-ši-ru napišti BMS 22:0; (Marduk) na-šir zi-tim (var. Zi[!] MEŠ) K.2506+ ṯ. 9, var. from KAR 88 fragm. 5 r. 9; ilum na-ši-ir na-pištša ša šašu šalīša aj iršt may the god who protects my governor not suffer want A 3522:9 (OB let.); cf. YOS 13 66:4 (OB); DN u DN₂ na-šir napištiška ana dārāti Nabû and Nergal who protect my life forever VAB 4 284 ix 27, also ibid. 254 i 13 (Nbn.), Bélet-ili [na]-ši-ru napištiška ušānāt apal u zēri who protects life, who grants heir and offspring BMS 9:38, cf. (my god) na-šir napištiška mušāšu šērišu PBS 1/1 14:42 and dupl., see JNES 33 274:41, Tašmētu bēšu na-ši-ru napištiška VAB 4 280 vii 11 (Nbn.), also, wr. na-ši-ri-at ibid. 144 ii 22.
naṣārû 7a


b' with a person as object: ilum na-ṣi-ir-ka rēška ana damiqtim likil may the god who protects you provide you with good things TCL 18 102:6; 103:7, TCL 17 36:6, VAS 16 14:4, 124:7, 157:7, 159:6, 191:7, PBS 7 66:7, 90:7, 101:6, 108:6, CT 2 11:7, CT 4 24a:6, VAS 7 202:7, YOS 2 62:6, TCL 1 50:6, CT 52 87:6, 104:9, and passim in OB letters, wr. na-ṣi-ir-ka Kraus AbB 1 19:3, cf. ilum na-ṣi-ir abija rēš damiqtika likil CT 4 28:3, CT 52 93:6, 97:7, etc.; ilum na-ṣi-ir abija rēš damiqtim ša abija šatâ-ki li-ṣik TCL 18 101:6, also VAS 16 172:7, PBS 7 107:7, CT 2 12:6, CT 29 28:6, CT 52 98:7; ilum na-ṣi-ir-ka nu šibātim aj irši may the god who protects you have no needs VAS 16 64:7, also BIN 2 71:7, VAS 16 91:9, PBS 7 59:6, 105:7, TIM 2 99:6, TLB 4 52:5, CT 6 32b:6, CT 52 81:7, 84:6; Sin šarru lu [na]-ṣi-r-ka let Sin, the king, be your protector JRAS 1920 567 r. 12; DN li-ṭṣ-gu-ṣi-ur-ka aššumija ana dāri-da may DN protect you forever for my sake TIM 2 99:35; lamassu bīšadija li-ṭṣ-gu-ṣi-ur-ka let the protective spirit of my daddy(?) protect you Kraus AbB 1 15:6, cf. DN u DN, . . . pir'am ša bit abiha li-ṭṣ-gu-ṣi-ru TLB 4 22:5; bēli u bēli ana na-ṣa-ri-ka aj iγi let my lord not fail to protect you PBS 7 106:14, and my lady not fail to protect you CT 4 28:3, also TLB 4 50:6 (all OB letters); ina mazaszi ka DN li-ṭṣ-gu-ṣi-ur-ka ARM 10 78:8, cf. bēli u bēli kima šamē u erṣētim li-ṣṣu-ri-ū-ka ibid. 36:7, also 37:6; ša ana šušmāni pa-pu-ka let the gods protect you for being well-being MRS 9 180 RS 17 280:5, also ibid. 196 RS 17 78:5, and passim in introductory formulas in RS; [ina] di‘i li-ṭṣ-gu-ṣi-ur-ka . . . ina ūmē Ira liṭṣurka et them protect you from the di‘u disease, let them save you in times of pestilence JRAS 1920 566 r. 2; bēli u bēli kima kīši ša qaṭšunu li-ṭṣ-gu-ṣi-ur-ki may your lord and your lady protect you as (they protect) the purser in their hands VAS 16 1:12; anāku DN li-ṭṣ-gu-ṣi-an-ni itti itti gabbi may Ahuramazda together with all the gods protect me VAB 3 119 ii 25, also Herzfeld API pl. 13:35, and passim in Achaem. inscrs., cf. anāku DN li-ṭṣ-gu-an-ni lapanimma biši let Ahuramazda protect me against evil Herzfeld API 31:48; us-ri gimli šūzībi in pālīkī protect, have mercy on, and save your servant who worships you Limet Sceaux Cassites 8.1, 5.2, 5.5; ša annātu li-ṭṣ-gu-ṣi-ku-nu-ši let these gods protect you (pl.) KBo 1 3 r. 19, also ibid. 1 r. 72, 3 r. 38, EA 21:32, 23:27, MRS 9 90 RS 17 353:17; ša mūšija ērāk an-ṣar-ka (for anašaraka) (see ēru v. usage b) Craig ABRT 1 27 r. 9; 60 ša rabūtu issija ittitēšu it-ta-ṣar-u-ka sixty great gods stood by along with and protected you 4R 61 ii 23 (both NA oracles); (the great gods) iṣ-gu-ṣi-ni ana šarrūtā kept me safe to become king Borger Esarh. 42 i 40, cf. ša . . . taṣ-ṣu-ru-ū ana šarrūtu ibid. 6 § 3:7; in personal names: I-li-ṣṣa-ra-ni MVAG 33 No. 72:7, also BIN 6 12:25 (OA); Ili-na-ṣi-ri Gautier Dilbat 29 r. 4, 32 r. 11; Ū-ṣur-ēnu KAJ 1:29, for other MA names see Saporta Onomastica 2 p. 143, sec also Stamm Namegebung 158, 180, 288.

c' other occs.: ana . . . na-ṣa-ar balāṭišu iγi he offered it for the protection of his life TSBA 8 352 ii 2 (= Syria 5 273, votive inscr.); DN DN DN, zumuršu na-ṣa-ar uṣšalka-mu zēršu DN, DN, and DN, protect his body and keep his progeny well ZA 43 18:65 (SB lit.); ū-ṣu-ūr šerriša kinni pišīja keep my descendants safe, establish my offspring firmly VAB 4 73 No. 1 ii 47 (Nbk.). Aṣṣur mušalbīr palē šarri špišišu na-ṣi-ir ummānišu Aṣṣur-Extends-the-Reign-of-the-King-Who-Built-It-and-Protects-His-Troops (name of a wall) Lyon Sar. 18:91, also ibid. 11:71; DN . . . ašiša na-ṣi-ir karāšiša Nergal who goes by my side and protects my troops TCL 3 417 (Sar.).
2' an office, throne (in metaphoric expressions): ša ... ana na-šar šarrūtiša ina mē u šammi šimu (the Assyrians) who had sworn with water and oil to protect my kingship Borger Esarh. 43 i 51; DN ša ... is-ra-ru šarrūtiša who protected my kingship Streck Asb. 78 ix 88, also Thompson Esarh. pl. 18 vi 9 (Assb.); aššu na-šar ridāšiša zikirūnu kābu ušakirūnuši he (Sennacherib) made them (the Assyrians) take a solemn oath for the safeguarding of my succession (to the throne) Borger Esarh. 40 i 18, cf. ana na-šir mār-šarrūtiša to protect my right as crown prince Streck Asb. 4 i 20, cf. also ibid. 86 x 63; ana ... PAP kussi šangūtiša ... aqiš I offered (the tribute to Adad) in order to (have him) protect my royal throne Iraq 24 94:55 (Shalmi. III), wr. ana na-šir kussi šangūtiša Borger Esarh. 7: 42, 27 vii 38; Nannaru na-šir aqiš bēltiša DN-Who-Protects-My-Royal-Crown (name of a gate) OIP 2 112 vii 91 (Senn.). see also kibsu A mng. 2a, kililu A mng. 1d.

3' boundary stones: Šamaš ... na-šir kudurriša who protects boundary stones BBSt. No. 6 i 5; šumī nāraši Nabū šēš kudur eẓliti the name of this boundary stone is Nabū-Protects-the-Boundaries-of-Fields MDP 2 pl. 17 iv 35; for personal names see Šannām Namegebung 158.

4' sacred places, etc.: šipta il bili ú-šur biška ana panistiša tannušu you recite the incantation (titled) "God of the House, Protect Your House" before him KAR 298:40; Bēl-labēr aššu URU Gašina na-šir tarbaši DN, who lives in GN, who keeps watch over the fold 3R 66 vii 17, see Frankona Tākultu 7.

b) said of the protection given by one human being to another — 1' in treaties and diplomatic correspondence, designating the mutual relationship between the king and his vassals: kīma mātiša na-ša-ri-im u lībīm tadānim instead of protecting my country and encouraging me Balkan Letter 26 (OA); āmuššu šinu ša ašna šimāti iltakku u balūt mārēšu li-is-šu-ur we are merely human, if one of us dies, the one who remains alive will protect his (the other's) sons KBO 1 10:10, also ibid. 28 (let.); mār bēlšunu ana bēltiša la na-ša-ša-ra (if) you do not safeguard the son of your lord for the rulership (I will not help you against your enemies) ibid. 31, cf. ibid. 8:39; abušu PN gašu māššu it-ta-ša-ar-šu my father protected PN and his land KUB 3 14:8 (let.); PN kīmē māššu gašassu i-na-ša-ša-ar ša šamši gašassu māššu gālamma i-na-ša-ša-ar as PN protects his (own) country and his (own) self, he will protect the self and the country of the Sun as well KBO 1 5 i 56f., also 51f.; RN šītu ana šarrūtiša i-na-ša-ša-<ga>-ar-šu RN will safeguard that (son) for the kingship ibid. 59, cf. ibid. 54; naškīta minma u imur at-ta-ša-ar-šu he did not experience anything bad, because I protected him KBO 1 8:15; RN ... aqqāša it-ta-ša-ar-ka RN (always) has protected you EA 26:22; ina rōme ša aḫšu mār aḫšu i-na-ša-ša-ur out of love for his brother he will protect his brother's son KBO 1 10 r. 5; RN šar GN šamši RN 2 ... li-šur u šamši RN ... RN šar GN li-šur let RN, the king of Halab, protect RN, the Sun, and also let RN, the Sun, protect RN, the king of Halab KBO 1 6 r. 13f., also ibid. r. 4; atta RN ... šar māt Ḥattī [bēlka u māt Ḥattī] ta-na-ša-ša-ur you, RN, will protect the king of Ḥatti, your lord, and the land Ḥatti MRS 9 88 RS 17.353:5; aḫunnu TA PN ... la tazzazzani la ta-na-ša-ša-u-ni (if) you do not stand by Assurbanipal and do not protect him Wiseman Treaties 168, also ibid. 50, 65, 100, cf. (Assurbanipal) ana bēlšūtiša u nišē lu na-šir ibid. 299; jaddina Lū. Kū.ŠEŠ maššara ana na-ša-ar arad kēššušu let (the king) provide guards to protect his loyal servant EA 117: 80; juwaššia- ra 1 Lū.GAL ana na-ša-ri-ia let him send an officer to protect me EA 64:13, cf. ana na-ša-ar napiššika EA 82:20; (the king wrote to me) ú-šur-mi lu na-šir-ta šitu manni i-na-ša-ru na-šitu nakrija u šitu Lū.ŠEŠ ḫuppiša minu ji-na-ši-ra-an-ni šumma šarru ji-ša-ša-ru aradšu u balṭašu u [Summa šar] pu la [ji-n]a-ša-ra-ni minu ji-na-ši-ru-ni "be on guard!" against whom should I be on guard? against my enemies or against my
own soldiers? who will protect me? if the
king protects his servant, I will stay alive,
but if the king does not protect me, who
will protect me? EA 112:9ff., and passim from Palestine; û-ûr-me ramanka minu ji-na-ša-ra-ni (the king wrote) "protect yourself!!" (but) who will protect me? EA 119:9.

2’ other oocs.: PN ibrî li-iš-ûr tapppâ lišallim let Enkidu protect the friend, let him keep the companion safe Gilg. III i 9, also ibid. i 5, vi 8; garrâddûrika û-ûr pûlka šullim AnSt 5 108:163 (Cuthian Legend); NIM.MA GN ana erin.un.îl šuâti na-ša-ri-im uškin I have ordered Elamites from Sippar to protect these carriers LIH 104:8, also 18; 3 šiqil kasmam ana râded ša i-na-ša-û-ru-kâ-ni nišqul we paid three shekels of silver to the attendants who will guard you Contenau Trente Tablettes Cappado-" ciennes 8:3; surround yourself with trusted servants li-îs-ûr-ka (do not go about by yourself) ARM 10 7:17, see also nàsiru adj.; 10 Lû.MEŠ annûtu màašartî ša PN PN màr šarrî ina tâhât i-na-à-sa-û-ru these ten men are the guard for PN, they will protect PN, the son of the king, in battle HSS 9 37:17 (Nuzi); ina šiddî kaskal ḫûli lu etku li-îs-û-ru-ûš let (watchmen) be on the alert along the road, let them protect him (the prince) ABL 406 r. 19, see Parpola LAS No. 72; [an]jâku a-na-à-sa-û-ru-nu u dibbišunu [s]îg3.MEŠ ina pan šarrî bêlija a-qa-ab-bi I will protect you and speak good words about you before the king ABL 129 r. 6 (NA, coll. K. Deller); uncert.: šàšînu šumma lu na-as-û-ru ask them if they are protected EA 230:19.

c) referring to protection given to monuments and holy places: [n]a-šir-šû latel balâtî lišbi let the one who protects it (the boundary stone) enjoy his fill of the joys of life BBSt. No. 34:20; ana kîmaḫḫi u esettî šûâti la taḥattu āšaru û-ûr do not defile this grave and these bones, protect its emplace-
ment YOS 1 43:6.

d) other agents: šûmûa lu na-šir-nàppûtim let its (the ark’s) name be She-Who-
Protects-Life Lambert-Millard Atra-hasis 126 r. 8; exceptional: ina ëşagil ê na-šir-nàppûtim ilî ili râbûti [...] in Esagil, the temple which protects the life of (?) the great gods VAB 4 286 x 50 (Nbn.); in personal names: Tubûqum-na-šir Scheil Sippar 119:5; Eulmaš-ŠEŠ BBSt. No. 9 top 19.

8. to keep in reserve, to guarantee safe transmission: râkusu puṣri kango ḫûpi u ša ana ilika u îtârika ta-na-à-sa-û-ru idnamma loosen what is bound, break what is sealed, and give to me what you keep in reserve for your god and your goddess KAR 238 r. 13 (inc.); na-šir nindâbê ana ili (Marduk) who guarantees the food offerings for the gods Scheil Sippar 7:6 (translit. only), dupl. BA 5 385:6, see Ebeling Handerhebung 92; parakkès šûnu aš-ûr usûratîšunu ušallim I preserved their (the temples’) daisies, I left their plans intact (citing inscr. of Śagarakti-Sûriaš) VAB 4 248 ii 32 and dupl. CT 34 36:54 (Nbn.).

9. to obey commands, to observe laws, decrees, to keep an oath, to heed, respect an institution, a word — a) to obey commands of gods or kings: avâdî ili û-šir-ûr šûmûna la ta-šû-ûr taḥallīq follow the commands of the gods! If you do not follow (them), you will perish TCL 20 93:29f., also CCT 4 1a:7, parallel HUCA 39 13 L29-599:26 (all OA); aššu ša amat DN ... la is-û-ru since he did not obey the word of Aššur Streck Asb. 20 ii 113; amât iššû rabûti at-ta-û-û-ru ma la ęgî I did not fail to obey the command of his (Sin’s) great divine majesty AnSt 8 64:17; ša nasar ili u iššûrati ... i-na-à-sa-û-ru šît piśû (Sin) whose utterances all the gods and goddesses obey ibid. 60:33 (Nbn.); RN ... la-nâšir zkîr DN DN, Ursa (of Urartu) who did not obey the word of Aššur and Marduk TCL 3 92 (Sar.); ša DN ... zikîrû kâbu la na-as-û-ru-ma who did not obey the firm command of Šamaš ibid. 94, (Sargon) na-ši-î-û-ru zkîr Aššur Winckler Sar. pl. 44 D 34; [ana a]wâdîm [šînûti na]-šâ-ri-im [amm]inîn tapplâhi why were you (fem.) afraid to obey these words? PBB 7 38:5, cf. awâdîja us-û-ra obey my words! Boyer Contribution No. 108:30 (both OB letters); [šîu ša ...] ... i-na-à-sa-û-ru q[ibissu] the god whose command they obey PSBA 20 158:9, cf. aṣu ša ana dârīš is-û-û-ru qibitu
nasāru 9b

JNES 33 282:133; anumma is-[a]u-ru awat ša gaba šarru beliša ana jāši now I obey the command the king, my lord, has given me EA 294:12; ša amat šarrūtiya la is-šu-ru (RN) who did not obey my royal command Streek Asb. 16 ii 51; ina mā tāmti gabbītu ardu ša šarrī ša ana muḫši šarrī amru u amat šarrī na-šu-ru ša akī PN jānu in the whole Sea Country there is no servant of the king who looks (reverently) up to the king and obeys the command of the king as does PN ABL 616 r. 12 (NB); ša ... ana pāliši na-šir amat šarrūtišu ui̇trru gimilli (Aššurbanipal) who rewards the reverent who obey his royal command ADD 646:6 and 647:6; see Postgate Royal Grants No. 9:9, 10:9; amat abi bānīja ... at-ta-šar anāku I obeyed the word of my father who created me Streek Asb. 250:13; awat mišarim ša ina na-rēja aššuru li-šur (a future king) should observe the righteous commands which I have written on my stela CH xii 67; RN ša ... lištu paḫumu amat iši na-šu-ru Nabonidus whose heart is reverent and obeys the gods’ command VAB 4 262 i 9 (Nm.); for personal names of the type Uṣur-awat-DN see Stamm Namengebung 294, note U-šu-pi-li-LUGAL RA 65 51 x 7 (Mari); U-šu-ša-Aššur Hooker Giessen 29:3, U-šu-ur-ša-Ištar ICK 2 89:6, and passim in OA; for the divine name U-šu-ur-amašsū see Tallqvist Göt-terepitheta p. 481, cf. U-šu-ur-še-ša-sū-ša-sū [miš] YOS 13 203 r. 21.

b) to observe laws, decrees: ridima šu ši u-šu ša-maššu follow in the way of the god, observe his rites Lambert BWL 82:219 (Theodicy); u’addi ana Anim īrētšu na-ša-ra (vars. -ru, -ri) (see idā mnq. 4e-2’) En. el. VI 41; na-šir kitši la ītīq ītē DN DN₂ (Sargon) who observes justice, who does not transgress the laws set by Aššur and Šamaš TCL 3 156 (Sar.), also AFO 20 88:3, OIP 2 23 i 4, 48:2 (all Šenn.); ša ana na-ša-šir kitši u mišāri ... imbēnna išu ŭa-būtānu I whom the great gods appointed (king) to maintain justice and righteousness Lyon Sar. 8:50, cf. šu ... la na-šir kitši he does not heed justice Lie Sar. 199; na-šir šipši ili who observes the verdict of the gods TCL 3 121 (Sar.); la na-šir parṣē ša Šamaš u Adad who does not observe the rites of DN and DN₂ BBR No. 24:34; ušāri ana mātiša mē ili na-ša-ri I taught my land to observe the rites of the god Lambert BWL 40:29 (Ludlul II), cf. mēkī ul aš-šu[r] AFO 19 51:70 (SB prayer); U-šu-mer-e-Šamaš CT 47 43:25, for other OB personal names see mē B usage b; upaqqu ana dini šimmu u kitši na-ša-ru-ru they are attentive to the divine judgment and heed justice KAR 321:3.

da) to keep an oath: RN ana na-ša-šir māmiši itātikī Tukulti-Ninurta relied on (his) having kept the oath Tn.-Epic “iv” 21; ana na-šir māmiši ili kīšati šurukšu grant total victory to the one who kept the oath ibid. “v” 23; PN la na-šir māmiši ili rabūti Streek Asb. 70 vii 67, also ibid. 12 i 119; la aš-šu-ru māmīsu (in broken context) BA 5 387:20; mā adē annūte uš-ra ma iši libbi adēkunu la ša-tab[ti]a keep this sworn agreement, do not break your sworn agreement Wisman Treaties 292; adē ša PN sar māt Aššur i-na-ša-ša-ra will he keep the sworn agreement with Esarhaddon, king of Assyria? PRT 16:9, also r. 7; isu libbi mē annūti tašātti ta-ḫassasi iši-na-ša-ra adē annūti (see adē A usage c-2’) Craig ABRT 1 24 ii 13 (NA); la na-šir adē la bašīs ūabi (PN) who did not keep the sworn agreement, who did not remember the kindness (shown him) Borger Esarh. 46 ii 41, cf. aššu adē na-ša-riš-ma ibid. 106 iii 32; PN ša la is-šu-ru adēiša Streek Asb. 30 iii 97, and passim in this text, cf. adē ša Nabū-ḫudurri-gur u la-ta-nam-ga-ra LB 1327:17 (courtesy M. Stol), see Bohl Leiden Coll. 3 65; note bel massarit u na-šir adē ša šarrī beliša anāku I am one who fulfills his duty and keeps the adē agreement with the king, my lord ABL 1341:6 (NB); nīška at-ta-šar (O Šamaš) I kept the oath sworn to you Tn.-Epic “v” 13; [šummu RN annūte ša rikṣu] u ša māmiši ... i-na-[šu]-nu if Nipmeqa keeps the words of the treaty and the oath MRS 9 90 RS 17.353:15; šummu rikṣa u māmiša annīla nēnu la ni-na-ša-ar if we do not abide by this sworn treaty KBo 1 3 r. 35, and passim in treaties from Bogh.;
naṣāru 9d

riksa u salāma ša māti Ḥattī-ḫu-ṣūr-ma keep the alliance treaty with the Hittite land MRS 9 36 RS 17.132:21, also 89 RS 17.363:9, also na-ṣi-ir ibid. 51 RS 17.340 r. 14; na-ṣir sammi DN DN₃ (Sargon) who keeps the oath sworn to Enlil and Marduk TCL 3 112 (Sar.); ša ina adīja inšu ša'at ṣabūl la iṣ-ṣur-Ša-nma who sinned against the oath sworn to me, who did not keep the treaty I made with him Streck Asb. 64 vii 86, see Moran, JNES 22 173ff., cf. la PAR-IR Šiṭi Aṣṣur-bān-apli PRT 105 r. 2, also AFO 8 198:44 (Asb.); see also ibrūtu.

11. maṣṣarṭa naṣāru to take care of a person's interests, to fulfill duties to a person, to serve — a) in relation to the king: ša issiṭa gabbu ḫadišu anāku ina kusup bitī ammanat ki ša maṣṣarṭa ša šarrū bēlijā la a-naṣār-u-ni ētāṣu(ni) (while) all my associates are happy, I am dying of a broken heart, they treated me as if I did not fulfill my duty to the king, my lord ABL 525 r. 12, see Parpola LAS No. 264; memēni la šammanin issu bit šarru bēli iṣqidasu(ni) maṣṣarṭa ša šarrū bēlijā a-naṣār u ša nurugētī sa la ta-ta-sar-ma la tasālīmu (from Bogh.);[il]amantu la šammanin issu bit šarrū bēli iṣqidasu(ni) maṣṣarṭa ša šarrū bēlijā a-naṣār u ša nurugētī sa la ta-ta-sar-ma la tasālīmu (from Bogh.); see also Oppenheim, History of Religions 5 252ff.

d) to heed, respect an institution, a word: qibāni šarru li-ṣūr let the king keep the regulations in mind ABL 553 r. 1, see (omitted in transit.) Parpola LAS No. 210; rā'īmūka la tamašī itt[i] RN rubbi u ū-ṣūr-ṣu do not forget your friendship (with your brother), make (your friendship) even greater with RN, and keep it EA 26:27; summa al[a] RN amdu anūdati ša šarrū rabi bēlika tašamme u ta-naṣār ū-sī na if you, Niqmandu, listen to these words of your lord, the great king, and keep them in mind MRS 9 36 RS 17.132:16; ana aji umi ta-naṣār ša mil[ašu ...] (see ajā mng. la-5') Tn.-Epic "iii" 15; ū-ṣūr nusugu segar atmēja heed the choice expression of my words Lambert BWL 86:266 (Theodicy); palāḫ Samāš mādīš ū-ṣūr Hunger Kolophone Nos. 170:2 and 171:2 (LB); ša ... i-na(var. adds aq)-ṣa-ra u um ili ešēsē (Esarhaddon) who keeps in mind in the day of the god, the ešēsē festival Borger Esarh. 81:40.

10. to keep secrets: ummāni mudā naṣīr pišīti ili rābāti the learned scholar who keeps the secrets of the great gods BBR No. 24:19; dšiṯ k mummu na-ṣīr pišīṭu ili rābāti VAB 4 256 i 33 (Nbn.); na-ṣīr pišīṭi ili u šarrī who keeps the secrets of god and king (in broken context) Eretz Israēl 5 155 K.4730:14; bārdē na-ṣīr pišīṭe šaṭešuwanu wāṣṣi I installed diviners who keep the secret (lore) before them (the gods) Borger Esarh. 24 Ep. 33:22, cf. ibid. 90 § 59:14; enqāti na-ṣi-ir [pišīṭi bēlišun] experienced persons who keep the secrets of their lord ZA 4 133:3 (SB lit.); mutabbilī paraš illēšatī na-ṣīr pišīṭatī (Nusku) who administers the office of executive power, who keeps the secret of the highest god Craig ABRT 1 35:8; na-ṣīr-pišīṭu in (broken context) Tn.-Epic "vi" 26, also Schollmeyer No. 28:5, cf. (la) na-aṣ-ṣīr-pišīṭa Lambart BWL 278:14f. (from Bogh.); niṣṣintu šamē u erēti u-ṣūr keep the secret of heaven and earth RA 62 53:4 (comm.); niṣṣinti ašīpišu šēšu-maamma la innar Köcher BAM 322:90; [abata u] pišīṭa ša Ištār ū-[ṣūr] KAR 139:14, restored from r. 5, cf. pišīṭaša la ta-ta-ṣar-ma la tašallīmu ibid. r. 7 (MA rit.); see Oppenheim, History of Religions 5 252ff.
naṣaru 11b

Ta-ṣar ABL 942:6; Urukaja maṣṣartu ša šarri bēlija it-ta-ṣar galti ana libbi bēli dabābu ša šarri bēlija iltalka the man of Uruk fulfilled his duty to the king, my lord, faithfully, he went to fight the enemies of the king, my lord ABL 1437 r. 1; šarri bēli uda ki muškēnu anākunī maṣṣartu ša šarri bēlija a-na-ṣar-u-ni «ina» libbi ʾekallī la aṣšuṭunī the king, my lord, I know that I am a poor man, but that I (faithfully) serve the king, my lord, and am guilty of no negligence within the palace ABL 421 r. 2, see Parpola LAS No. 114; [x] x te dulli ša bit bēlija ʾeppaṣ maṣṣartu ša bit bēlija a-na-ṣar I perform my work for the household of my lords, I serve the household of my lords ABL 778 r. 17, cf. maṣṣarti ša šarri bēlija a-nam-ṣar ABL 716:23, and passim in ABL; 5 LU.ERIN.MEŠ maṣṣartu ša šarri i-nam-ṣa-ru (in broken context) BIN 1 25:46; ki anāku sarrāši ša GN addanka ... maṣṣartā ša libbi ki agi i-na-ṣa-ṣur (printing error?) just as I give you the kingship over Tilmun, just so will be serve AAA 20 pl. 100 No. 106:27 (NA let., translit. only); EN.NUN.MU ta-at-ta-ṣar ʾumka ina panīja tudammig you have served me, you have made yourself a good name with me ABL 523 r. 5, also ABL 561:13 (both NA); see also maṣṣartu mng. 6a.

b) in relation to other people: bēlu ʾidī ki aradka anāku u na-ši-ru ša maṣṣartika anāku my lord knows that I am your servant and one who looks after your interests BIN 1 13:11, also TCL 9 70:24; 5 ūmu maṣṣarta ša abbea ina GN at-ta-ṣa-ru for five days I looked after the interests of my employers in GN YOS 3 77:20; LU.DAM.GAR.MEŠ ša ina gāṭišunu ibuku ina GN maṣṣarta ša bēlija i-na-ṣa-ṣa-ru the merchants whom they have led away used to look after my lord’s interests in GN CT 22 3:10; 3 ṬUL.MEŠ maṣṣartu ša abbea at-ta-ṣa-ṣar for three months I have served my employers TaM 2-3 256:12; ša ʾultu UD.15.KAM adī UD.27.KAM ša MN maṣṣartušu ni-iṣ-su-ur since we were in his service from the 15th to the 27th of Nisannu TCL 9 86:15; ša ... ana abiya aqīl umma [ina ma]ṣṣarti ša abiya maʿdiš at-ta-ṣar that I said to my father as follows: I was diligent in my father’s service BIN 1 9:28; UD.20.KAM ina GN maṣṣartu ῥiṣu-ra-ʾ BIN 1 5:9; maṣṣartu ša bēlija[a] a-nam-ṣar mimma ša bēli iṣṭura ul ʾiṣṣan[ni] I look after the interests of my lord, nothing that my lord wrote will be changed TCL 9 72:13; Lū ṣanā’ abika ša ina dullišu aqīl maṣṣartasu ῥiṣu-ra he is a representative of your principal, support him in this business! YOS 3 161:20; maṣṣartu ša ranamika ῥiṣu-ra take care of your own things YOS 3 144:15, and passim in NB letters; see also maṣṣartu mng. 1a–1’.

c) in relation to gods and temples: maṃma ša maṣṣarti ina Eanna u ina bit Nergal i-na-ṣa-ṣar jānū there is no one to do duty in Eanna and in the temple of Nergal YOS 3 91:26; kūm PN ... ša ina bit akitu aqqidu anāku pi Eannama maṣṣartu ina libbi ū-ṣa-ṣur I am the replacement for PN whom I appointed at the bit akīti, according to the command of (the administration of) Eanna “serve (as gatekeeper) there!” YOS 7 89:16; ki maṣṣartu ša Eanna ta-nam-ṣa-ra-a’ širke dikāna maṣṣartu itṭikunu li-ṣa-su-ru PN u PN, ʾiḍū umma maṣṣartu ša Eanna ul ni-ṣa-ṣa-ṣar (the officials said to PN and PN2) “when you serve in Eanna, summon the oblates and let them serve with you,” but PN and PN2 said, “We will not serve in Eanna” BIN 1 169:16f. and 19; PN ša maṣṣartu i-na-ṣa-ṣa-ṣar ῥiḥelīq PN, who is on duty, ran away YOS 3 91:21 (all NB); note, omitting maṣṣartu; adā ina ERIN.MEŠ GIs.BAn ni-nam-ṣar now we serve among the bowmen ABL 617 r. 4.

naṣaru 12

12. I/2 to be on guard (reflexive): eʾid iṣ-ṣa-ar-[ma] la teqāʾ be attentive, be on guard, do not be negligent Genouillac Kich 2 D 29:11, see RA 53 35, also VAS 16 107:4; ilū rabūtul ašikunīši ... anni aḥtā esašu ugalšunu liqbašima anāku lut-ta-ṣa-ra I have addressed you, O Great Gods, let them tell me the sin I have committed, and I will guard myself (from doing it again) CT 34 9 r. 39 (SB prayer), see RA 21 132:13; mannu ša i-ta-ṣa-ṣaru la iršiḫu ʾiḥišu ajāʾ il-ta-ḥiḫ&t gil-la-tū la ub-lam who was (so) careful that he did not commit sin, who was (so) attentive that he did not
13. I/3 (iterative to mngs. 1-9): \textit{summa... tanikkime iğíciassé la tamaggur ta-na-na-sa-ar} if (a man accosts the wife of another man in the street) and says to her, “Let me have intercourse with you,” but she refuses and continues to be chaste \textit{KAV} 1 i 17 (Ass. Code §12); \textit{maṣṣartu [a]-ta-aṣ-sar ūmu ammar ina panišū azzizunci iKKibēsu at ta-aṣ-sar} (see iKKibu mng. 2b) \textit{ABL} 1285:20; obscure: \textit{summa ̣šaplānum li-ṣa-nim lubbāsū it-ta-na-am-sa-ru} \textit{YOS} 10 52 ii 19, 51 ii 20; \textit{ālānī ša [šarri bēlīja} ḫālāšišu ša latamadma ša āhiṣja ina pan RN šarri ša ana Uruk ilīka ina libbi ḫaṭṭa la ṭamāṣu u māt Aṣṣur la it-ta-as-sa-ru \textit{ABL} 998:7 (NB), see Dietrich Aramäer 166.

14. II to protect, to guard, to hold (a city or country, EA, Alalakh only): \textit{arhiš uṣṣeraššu} u ālātāt ša šarri bēlīni li-na-as-sur send him quickly so that he may keep the lands of the king, my lord \textit{EA} 169:15, cf. ana na-ṣur ālānī [an]a šarri bēlīja ū-na-ṣur magal \textit{EA} 327:5; īlū ša šamē u erṣeti lībullīšu li-na-sa-ṣa-ru may the gods of heaven and earth keep him alive and protect him Smith Idrimi 100.

15. III to order somebody to do guard duty (causative to mng. 2); \textit{aṣar kuppī namdbā'î ša mē mala bāša maṣṣarē} ina muḫḫi ū-sā-an-šīr-ma mē balāt napištišunu akla wherever there was a catchwater or a seepage of water I ordered watchmen stationed over it and thus cut off the water supply for their livelihood \textit{Streck Asb.} 74 ix 32; \textit{ana mēteq girrija ū-sā-an-šīr kūd[i?]} (see kādu mng. 1a) \textit{OIP} 2 50:18 (Senn.); RN ᵃğaru aḵunuru šuma ītti asal kalbi arkušunu ū-sā-an-šīr-su ābulā I put RN in a neckstock and had him keep watch together with a bear and a dog at the gate (in Nineveh) \textit{Streck Asb.} 66 viii 11; ūlī kalbi ašḵunšuma ū-sā-an-šīr-su ᵃğaru (see kalbu mng. 1a) ibid. 68 viii 29, also 80 ix 111.

16. III to keep in mind, to heed, to obey, respect — a) to keep in mind, to heed: ū-sā-šī-ir šiqrī ᵃpūlušu \textit{Ea} ēršum clever \textit{Ea} kept in mind the answers they gave him \textit{VAS} 10 214 v 22 (OB Agušaja); \textit{ṣipra ša aqab-bāku} šu-us-ši-ir atta iggeru šītammeanni kikkišu šu-us-ši-ri kalā sīqriša pay attention to the message I speak to you! Wall, listen to me! Reed house, keep in mind all my words! Lambert-Millard Atra-hašša 88 iii 19 and \textit{21}.

b) to obey, respect: kidudē ili an\textit{a} la šu-šu-su-ṣu-taḥṣibū (\textit{var. taḥṣib}!) kābatūk your heart yearned to disregard the rites for the god \textit{Lambert BWL} 76:80 (Theodicy); an-zillu šu-su-su u kalā ša iKKibū (see iKKibu mng. 2b) \textit{KAR} 321:8.

17. III to safeguard, to put in safekeeping \textit{(OA)}: ᵃṭppam ša tērīja ša-šī-ir keep the tablet with my instructions safe \textit{Kienast ATHE 37:28}; naṣṣerātim kīma jāti šabatma am-ammant la tuššar ša-šī-ir-ṣi-na take the messages in my stead, but do not release them to anyone, put them away safely Hecker Giessen 44:11; ammakam aṣar bitim ša-šī-ri watch over the entire building complex there (beginning of a let.) \textit{VAT} 13547:4, see \textit{HUCA} 27 6 n. 23, cf. \textit{apputtum aṣar bitim ša-šī-ri} \textit{BIN} 6 5:9, \textit{summa merītī} atti bitim ša-šī-ri ibid. 20:26; miššu ša aššuni bitim tašṣuranni bitku u qablituška ša-šū-ur-ma what is this that you have written me about the house! your house and your qablitu-containers are well looked after \textit{KTS} 3c:19; immūšim bitam ša-šī-ri watch the house at night \textit{BIN} 6 6:17, cf. \textit{apputtum bitam ša-šī-ri 1CK} 69:22, ša-šū-ur bit abija to watch my father’s house \textit{BIN} 4 18:23; kaspi mimma े ṣibnutumim ša-q[-]ra they must not seize any of my silver, keep (it) under guard \textit{JCS} 15 127:33; adi allakkanni bitam mimma kunukkija la tapattuma kunuκkiša ša-šī-ri do not open any of my sealed documents in the house before I come, keep my sealed documents safe \textit{BIN} 6 20:12, also ibid. 1:9, kunuκkišu ša-šī-ri-i \textit{CCT} 4 13b:15, and passim; kunuκkši ša ekallim u di-nin {

\textit{La-ša-šī-ri} (see di-nin) \textit{CCT} 3 14:27; \textit{apputtum mu-ša-am u e-ṣa-za-šim} ša ūṣibū ša-šī-ri-ma ṣūbīšina (see māsu B) \textit{TCL} 14 47:12; u kuluma [ʃa]-ṣu-ṣu- and everything is safely put away \textit{CCT} 2 33:26; kasppam... ina

19. III/2 to be on the alert: *mātum uš-ta-an-ši-ir-ma* ARM 14 84 r. 9', also ibid. 12'.

20. IV to be observed; to be protected: *MUL ana MUL ilu... in-ni-ši-ir-ma urrika ustīnīna irbi* star approached star (and both went along as if they were one), it could be observed for a protracted time, it stayed for a long time and (finally) set VAT 9427:9; as OAkk. personal name: *I{ni}-na-ši-ir* RTC 347:6; *I-na-ši-ir* ITI 3 No. 4926:4.

Ad mng. 14: Rainey, UF 7 417f.

**našasu**

mutātim īšlēt šuknuma ša-ši-ra put the silver into one half-load and have it watched TCL 4 16:29; *apputtum kinama ša-šu-ra-ti-ni* lu ša-šu-ra-li BIN 6 20:15; *šikma ša ana jāti āvādīja liibī marṣu ana āvādīka liibī lu marṣu ahi āta a-wa-tum* šī šumītu ša-ši-ir (end of let.) CCT 5 22c:18; *apputtum ramakka ša-ši-ir* please watch yourself CCT 3 43a:22 (all OA); exceptionnally in OB; ša 10 GIN KU.BABBAR DUH.UD.DU šu-uš-ši-ir-ma rešī likišlu place in safe-keeping(?) dry bran worth ten shekels of silver and keep it at my disposal CT 52 183:16, cf. ana DUH.UD.DU šu-uš-šu-ri-im nidi ašīm la taraššī ibid. 19.

The word denotes perhaps the hasp holding the door.

**našbatu**

*(našbatu) s.; 1. (a garment), 2. (a metal object), 3. (unkn. mng.)*

1. (a garment) — a) in NA: 1 na-ša-bat bir (še) GUD₄ Dīru KAR 1 TUG na-ša-bat bir (še) NU Dīru KAR one tasseled n.-garment, short, ..., one tasseled n.-garment, without ..., ADD 957:11 and r. 1, also ADD 857 r. 5 and 10, 973 iv 2; 1400 TUG na-ša-(text -ba)-pa-a-te ša GN ADD 680 r. 1; 2 TUG na-(text za)-ba-te ša PN UŠ.BAR ADD 1020 r. 9; [x TUG na]-ša-bat GUD₄ x short n.-garments ADD 683:1; 2 KUŠ 2 na-ša-bat (in list of garments) Iraq 15 150 ND 3407:2.

b) in NB: TUG na-as-ba-ti attannakka u pālka kutumu I gave you a n.-garment, so cover your forehead CT 22 105:9; 1 TUG na-as-ba-tum u šipidī ušlu bit šutummu ša PN ... atasi I took one n.-garment and wool from PN’s storehouse YOS 7 42:3; 2 TUG na-as-ba-tum maškunu two n.-garments serve as a pledge BE 8 151:38; īšēn TUG na-as-ba-tum 2-la hašann[e] kitinnē one n.-garment (and) two linen belts TCL 9 117:14; 1-en TUG gu-us-gu-us u 1-en TUG na-as-ba-tu ABL 866 r. 6.

2. (a metal object): 10 na-ša-bat dalātī (among copper utensils) ADD 964:13 (NA); 1-en na-as-bat u 3-ta agurrū ša dalātī one n. and three agurrū’s for the doors (of bronze, weighing 19½ minas) Nbn. 555:2; (gold given to the goldsmiths for repairs) ina 3 MA.NA ša siparrī ša na-as-ba-tu u šalulti ana pani hurūši YOS 6 54:6 (NB); uncert.: 9 ba-ba-ra-a-tum šā.BA sù-pù-um ša na-as-bi-tim nine ..., among them a bowl with a handle(?) Kültepe ḫ/k 87:10, cited Balkan, OLZ 165 1960.

3. (unkn. mng.): na-as-ibal-ta šūbilam send me a N. YOS 2 101:18 (OB let.); 1 ḫlēš PA ... idlu [...] u na-as-ba-tum im[-...] (in broken context) Sumer 9 349. No. 24 iii 6 (MB inv.); ana kI na-as-bi-[]e Giš.gihr i-läk[?]) it is to be used for the place(?) of the n. of the chariot KAJ 130:17; 7½ sīla dišpu ana na-as-be-te (beside ana padduganni, ana tammarte) KAJ 226:4 (both MA).

K. Deller, OLZ 1665 249.
nasbu

nasbu see nasbā and nasbū.

naṣirū s. fem.; treasure, treasury; OB, MB; cf. naṣārū.

na-ṣi-ir-ti nakrika telegge you will take away your enemy’s treasures YOS 10 47:66, also ibid. 58 (OB ext.); na-ṣi-ir-ti na-ak-ri-ka uṣṣikum the enemy’s treasures will come over to you CT 5 5 543 (OB oil omens); na-ṣi-ir-ta-ka ana māt nakrim i[llak] YOS 10 23 r. 2; na-ṣi-ir-ta-ka nakrum i-pa-la-a (text -at) the enemy will break into your treasury ibid. 48:19 and dupl. 49:20 (OB ext.); ūamam rešam na-ṣi-ir-ti umēlē uṣṣi some time in the future the treasures of the man will disappear RA 63 155:32 (OB ext.); ina na-ṣīr-ti ē.GAL KUR-ad (obscure) MDP 14 p. 50 ii 11 (MB dream omens).

Byform of niṣīrūt, q.v.

nasīru see nasīrū s.

nāṣīrū (fem. nāṣīrūt) adj.; 1. (in subst. use) guard, 2. protecting; OB, Mari, MB, SB, NB; cf. naṣārū.


1. (in subst. use) guard — a) in gen.: 1 na-ṣī-ra-am ša āhizam ireddēm bēlī lippissu let my lord provide him with a guard who can bring the . . . -man here to me ARM 2 96:15; šābam na-ṣī-ri-ka . . . lāzbakkum I shall leave you soldiers who can serve you as guards ARM 2 39:47; anumma gal.kud.me[š] laputtā u na-ṣī-[ru] maṣbar bēlija [vasbū] now there are unit commanders, lieutenants and guards with my lord ARM 5 40:11; šābūm na-ṣī-ir Mari ūl ibašš[i] there are no guards there for the protection of Mari ARM 1 52:13; uncert.: PN na-ṣī-ra-un VAS 8 4 38 (OB); obscure: nakrum kubram inandiamma na-ṣī-ir-šu(?) ū-[ṣīl(?)] the enemy will throw down the mass of the army and its guard will leave YOS 10 18 46; also ibid. 48 (OB ext.), cf. na-ṣī-ir x x šu [. . .] -rum [ir]-ri-iš-[ka] YOS 10 26 iii 39 (OB ext.); na-ṣī-ir-ša Wēr [. . .] its (the forest’s) guard, DN Gilg. Y. iii 40 (OB).

b) as personal name: Na-ṣī-rum PBS 2/2 48:19, 23, BE 14 120:1, 42 (both MB adm.);

naṣādū

naṣārdū see naṣādū and naṣādū.

naṣārū s.; clamar, wailing; OB, SB.


na-ṣī-ru-uš-ša iṣdalut illum Ea ersum at her clamar wise Ea became afraid (cf. ri-qīmša iv 15) VAS 10 214 iv 18 (OB Agusaja); na-ṣīr-šu-nu iṣ-tap-pu En. el. I 22, and delete this ref. N/1 p. 235 nammuššu usage a.

J. F. Hosely, VT 26 435ff.

naṣāmu s.; 1. harness, 2. team of draft animals, 3. (a band); Mari, SB; cf. šamādū.


na-ṣā-[ma]-x, na-ṣā-[ma]-di se-e-ni = [ē]-pa-a-tu Malku VI 5ff.

1. harness: see Hg. A, in lex. section; kīp-pu na-aṣ-ma-du (in broken context, referring to a chariot) K.5288 ii 6'.

2. team of draft animals: na-aṣ-ma-di sīce parē teams of horses and mules OIP 2 130:69 (Senn.); īmēssimma erēt na-aṣ-ma-di (var. -du) he harnessed a team of four (horses) to it (the chariot) En. el. IV 51; I killed 18,000 enemies in battle kī ru-ta-te
**našmatu**

ina șeri attadi na-ás-ma-su-nu I threw their teams down like ... in the desert STT 43:48, see AnSt 11 150; šummañi tamārē ebel na-ás-ma-di u e-[pi-in-ni] nose ropes, whips, ropes for the team and the plow Lambert BWL 168:18, see Landsberger Date Palm 22.

3. (a band): 2 BAR.SI na-as-ma-du GAL two large headbands (?) ARM 18 28:5, cf. 2 BAR.SI na-as-ma-du S[AG(?)] ibid. 25:8; see also Hh. XXII, in lex. section.

Salonen Hippologica 192f.

**našmaņu** s.; poultice; OB Elam, MB, SB; pl. našmadatu; wr. syll. and LAL, NĪG.LAL, pl. LĀM.MEŠ; cf. samādu.


a) in gen.: 1½ siqil na-ás-ma-at-ú one and one-third shekels (of silver) (for) a poultice MDP 22 147:14; mašarāt ašúti népēš na-[aš-m[a-da-te] AFO 18 44 B 8 (Tn.-Épic).

b) in MB letters of med. content: for the person with chest pains [na]-as-ma-at-ta ētesīma ušammadu-[šu] I have prescribed a poultice and they are now applying it to him PBS 1/2 72:6; ina na-as-ma-at-ti u mašīti ibid. 27, also na-as-ma-ta-šu ibid. 11; na-as-ma-at-ta lišmussu he should apply a poultice to him ibid. 82:10; na-as-ma-at-ta ki irtušu išsandusi they applied a poultice to her when she asked for it BE 17 47:16, cf. [i]-na [na-as-ma-at-ti] ibid. 53:9.

c) in SB med.: inûma LĀM.MEŠ annāti taššandūšu after you have applied these poultices to him AMT 95,3 ii 16 + 50,6:15, cf. ați LĀM.MEŠ annāti [ibid. 17, also, wr. LĀM.MEŠ] Köcher BAM 124 ii 22; [arki na]-as-ma-da-te annāte ibid. 4:7, parallel CT 23 23:10, cf., wr. NĪG.LAL.MEŠ AMT 51,1:9, LĀM.MEŠ Köcher BAM 152 i 18; annātu 8 na-as-ma-da-a-tu AMT 79,1 iv 30; NĪG.LAL taššakkan inaiez you apply a poultice (and) he will recover RA 16 76:20; you mix (a number of medications) mala na-as-ma-ta šušaša ina šikari talūš tašammiyā you knead in beer as much as you need for a poultice and then apply it Köehler Beitr. pl. 6 i 8; kīma ǔmūša

**našnaŋu** s.; (a bird); SB.

naṣpadu

sumer na-aṣ-na-ṣu MUŠEN IštAR īštānum mur if the n.-bird, the bird of Ištar, constantly ...-

naṣpadu see naṣpadu.

naṣpū (AHw. 757a) see nasbū.

naṣraptu A s.; crucible; OB, Mari, MB, SB, NB; wr. syll. and NiG.TAB; cf. šarāpu A.

[niġ].tab = naṣraptu, na-aṣ-rap-tum (var. [...] ra-pu) Hh. X 348f.; DUG.NiG.TAB = na-aṣ-rap-ú


a) in gen.: see lex. section.

b) name of a part or feature of the sheep's liver — 1' in gen.: summa 2 na-aṣ-ra-pa-at šumēlim ritkuba if there are two “crucibles” on the left (and) they straddle each other YOS 10 11 i 3, also (with the right) ibid. 8; šēpum (wr. ša) [...] na-aṣ-ra-ap-[i]m inaṭṭal JCS 21 231:14 (Mari ext. report); na-aṣ-ra-ap-ti immittim lu kappat na-aṣ-ra-ap-ti šumēlim [lu narparqadat] HSM 7494:46, cited Goetze, JCS 11 102, also [naṣraptu šumēl]im lu kappat na-aṣ-ra-ap-ti immittim lu narparqadat ibid. 104; summa narparsum kima na-aṣ-ra-ap-tim ana [x x k]appat YOS 10 14:3, cf. Māš kima na-aṣ-ra-ap-tim ana libibā kappat ibid. 35 r. 34 (all OB ext.); summa NiG.TAB 15 u 150 ana elēnu mithāri kappatma if the “crucible” is curled upward equally on both the right and the left CT 20 37 iv 29; summa NiG.TAB ġub ikbiṣuma u ippapqid if the left “crucible” is curled and lies flat(?) CT 20 36 iii 20, cf. 31:15, also summa NiG.TAB zaq ikbiṣuma ġub ippapqid CT 20 36 iii 21, and passim with kappat, narpaqpu; summa NiG.TAB kappatma ina mūḫiša padānu šakinnna nabalkut if the “crucible” is curled and there is a “path” on it and it is turned over CT 20 33:106, cf. summa NiG.TAB kappatma ina libbīša padānu šakinnna ana šumēli maqq ibid. 108 (all SB), cf. also summa ina ḫibbi na-[aṣ]-ra-ap-tim padānum if there is a “path” in the n. YOS 10 11 iv 16 (OB), cf. summa NiG.TAB ... padānu īši CT 20 31:19ff. (SB); summa [na-

naṣraptu A

as-ra]-ap-tum ša šumēl maritum adi ʾidī ūdānim tarkat if the n. at the left of the gall bladder is dark as far as the base of the “finger” RA 63 155:29 (OB); summa danānu ana akkē iūrma NiG.TAB irdīma Boissier DA 6:12, also PRT 115 r. 6, cf. summa danānu arīkma NiG.TAB irdi KAR 423 i 38; summa NiG.TAB ana šumēl maritu gu-ru-rat CT 20 32:79, cf. 37 iv 15; exceptionally with other verbs, e.g., NiG.TAB ... šammāt CT 20 32:76, (with uppaqatma) ibid. 77f., (salāḥat) CT 20 31:23, (kassat) ibid. 24ff., (kanṣat) ibid. 33:91; NiG.TAB ... irigī CT 20 37 iv 12ff., NiG.TAB šumēlā GAZ CT 20 38 K.10571:5; note the descriptions: summa NiG.TAB kimašī šinni šaššarī puṭfurat if the “crucible” is serrated like the teeth of a saw CT 20 33:88; summa NiG.TAB kīma ḡaran enzi zērat (see zūru B) CT 20 32:72 (all SB); na-aṣ-ra-ap-ti immittim nappastam ikkus tam YOS 10 11 ii 5 (OB), cf. summa NiG.TAB ... ana bāb eccallii ikṣuḍuma CT 20 36 iii 12 (SB); obscure: summa marṣum na-aṣ(test-ak)-ra-ap-tam i-te-et-ta-am YOS 10 31 i 26 (OB).

2' parts of the n.: [sum]ma padānu ina ap-pi NiG.TAB šakīn if there is a “path” on the tip of the n. STT 308 i 30, cf. summa padānu ina ka NiG.TAB esīr CT 20 10 r. 1, 45 ii 25, also CT 20 2:10, 8 r. 18ff.; ina MURU NiG.TAB padānu uṣṣur in the middle of the n. the “path” is loose CT 30 10 r. 14. CT 20 48 iv 11 and 16, KAR 454 r. 2ff., PRT 8 r. 14; summa ina egr na-aṣ-ra-ap-tim ša immittim ina qābulī šēḫu nādi if there is a šēḫu at the rear of the n. on the right side in the middle RA 63 155:21, and passim in this text (OB); summa šēḫu egr na-aṣ-ra-ap-tim šēpum ana libbī padānum imqat if from the rear of the n. a “foot-mark” descends to the middle of the “path” YOS 10 20 r. 25, cf. ibid. 22ff., 18:54, wr. wa-ar-ka-at na-aṣ-ra-ap-[i]m ibid. 44:56, RA 41 50:17 (all OB); if there are two “paths” šēna ina egr NiG.TAB eṣīrma and the second is drawn at the rear of the n. CT 20 2:15, and passim with similar descriptions, and note that in SB ext. the arkat naṣraptu is almost always associated with “paths,” note summa ki-min-ja (referent lost) ina egr NiG.TAB šakīn CT 28
naṣraptu B

50 r. 15; *summa padānu suppulna ina sur nig.TAB es[i]* if the “path” is very deep and is marked on the sur of the n. CT 20 27 K.219 ii 14; for other refs. see naṣrābu usage b; also raggū.

For STT 393:5f. (= Malku VI 5f.) see naṣmadu lex. section.

naṣraptu B s.; dyeing vat; MB, SB, NB; pl. naṣrapātu; cf. ṣarāpu B.

a) in adm. context: *ina muḫḫi na-aš-ra-pa-a-ta ša sig.sag usuzzātu* you are charged with the n.-s of red-purple wool BIN 1 9:21 (NB), cf. ana muḫḫi na-aš-ra-[p]-ti (in obscure context) CT 22 208:11 (NB let.); 11 4 1/2 minas of blue wool adī 2 gada (or giš) na-aš-ra-pa-a-tu gurūbītu including two linen (or wooden) n.-s as containers TCL 12 84:13; cf. 2 na-aš-ra-pa-a-tu ša sig.za.gi₉.kur.ra ibid. 16 (NB); obscure: na-aš-ra-ap-tum i-kaš-da-[dam-ma] PN ... irriš when the n. arrives, PN will cultivate (the field) BE 17 27:7 (MB let.).

b) in lit.: *ana PN kaparru ša Dumuzi aš-ra-pa-tu guḫāšša taqāš* to PN, the shepherd of Dumuzi, you present a n. (and) a guḫāššu LKA 69:13, dupl. LKA 70 i 10, etc., see Farber Ġiṭar und Dumuzi 128.

naṣrapu (naṣrapu) s.; 1. (a cut of meat); 2. (a group of stars); 3. descendant(?); SB, NB; cf. ṣarāpu A.

*n[a-a]-ra-pū = min (= ze-rum) Explicit Malku I 331.*


3. descendant(?): see Explicit Malku, in lex. section.

Ad mng. 2: Schaumberger, ZA 50 222.

naṣriš adv.; safely, under guard; EA, MB Alalakh; cf. naṣrū.

šubbissunuma na-aš-ri-iš ab-ta-ma ḫarrāḇ-nāti šātiḫšunu na-aš-ri-iš ana maḫria šabilaššunu *seize them and ... under guard, lead them along the roads and have them sent to me under guard* Wiseman Alalakh 110:8 and 11; mār šiprika itti mār šipria na-aš-ri-iš arḫiš uššer send your messenger off safely and quickly together with my own messenger EA 35:40; mār šipria ¡amuttu na-aš-ri-iš uššaššunu send my messengers here safely at once EA 39:11, cf. ibid. 15; na-aš-ri-[iš] ¡amutta šupramma send (them) here safely and quickly EA 40:27, cf. ibid. 20 (all letters from Alašia); na-aš-ri-[iš] ina māt Mišri šāribu *let him travel safely into Egypt* EA 30:8 (let. from northern Syria).

Attested only in Alalakh and in letters from Alašia and northern Syria.

naṣru adj.; watched, protected, safeguarded, secret; OAkk., OB, Mari, MB, NA, SB, NB; cf. naṣrū.


a) in adjectival use: KAL LUGAL ippallaŠ ša šībitim na-aṣ-ri-for (for -ru?) ana nakrim uṣṣi the stronghold(?) of the king will be breached (and) a well-guarded prisoner will escape to the enemy CT 6 2 case 23 (OB liver model), see Nougayrol, RA 38 77; aššum šēm lu.ḥa.na.mēš na-aš-ri-im ... ništālma we have inquired concerning the report on the Haneans under guard RA 33 172:11; 3 awilé na-aṣ-ru-[tim] iṣtu GN irdānim awilē na-aṣ-ri-tim an]a šībitim [... ] they brought three persons here from Karanā under guard, they [put] these persons who are under guard in prison ARM 2 46:8 and 10; lu na-aṣ-ru-im uṣṣi the person under guard will get away ARM 4 81:24: na-aṣ-ra-am-ma kunukkašu lu
našru

allāh you have his closely watched seal hanging (around your neck) Lambert BWL 102:82 (Counsels of Wisdom); zumurrū na-šru usṭallamu they keep his body intact ZA 43 18:65; zēru na-šru ša lām ʿabbū ʿ safeguarded offspring from before the flood (Sum. broken) JCS 21 128:8 (= CRRA 19 430); dībbā na-šru-tī secret words ABL 511 r. 3 (NB); dībbīja na-šru-tī ibid. 6; uncert.: silver from the income ana PN ša PAD.HU LUGAL ina ʿuDU GAL ē na-gār-ū-tu ina PAD.HI.A-Šī nadin 82-7-14, 1488:3 (NB).

b) in substantival use referring to persons: na-š-ri dūrā bal-tī one who is closely watched will climb over the wall BRM 4 12:41 (MB ext.); na-š-ri ša ina pan iḥkārī tu la izzaz he is a person to be watched carefully, he shall under no circumstances belong to the “farmer’s” retinue ABL 223 r. 9 (NA); as personal name: Na-š-ru-um MAD 1 271:2 (OAKk.); note also naṣṣartī(? ) īlī protected by god Erimhuš Bogh. A i 32, in lex. section.

For ARM 3 17:12 see naṣru in bit naṣrī.

našru see naṣru A.

**naṣṣ (AHw. 757b) see naṣā A v.

naššabu A (naṣṣabu, nuṣṣabu, nuṇṣabu, naṣbōd) s.; water outlet, drain pipe; OB, MB, SB, NB; pl. naṣṣabātu; wt. nanṣ(abu) (NIN)-ṣa-bi Dar. 129:10, na-ṣ-še-e Lambert BWL 196:16; cf. naṣabu A.

naššabu A

[a) in gen.: na-ṣa-bi-šu [aṭibīlītī me ina [piṭṭi agurri u kupri akṣer I repaired its water-carrying drainage pipes with limestone, kiln-fired bricks, and bitumen AOB 1 76:43 (Adn. 1); na-ṣa-ba-te-šā la unassāh he must not tear out its (the palace’s) drain pipes AKA 247 v 32 (Anj.); šumma ... na-ṣa-ba-tu ša ē.DIDLI DINGIR.MEŠ šulpukā if the drain pipes of the gods’ chapels are dilapidated CT 39 31 K.3811+ 4; also ibid. 6 (SB Alu); arki zaanān šamē tašakkan na-ṣa-ba-u you put in a drain pipe after the rain (proverb) Borger Esarh. 105 ii 30; [ina šapal nam]-ṣa-bi tetemmir you bury (the figurine) underneath a drain pipe Biggs Ṣaziga 76:27; itti māmīt ʿurī na-ṣa-ba-bu sippu šigaru dalīti sikkuru takkannu together with the oath by roof, drain pipe, door jamb, bolt, door, lock or door-post Šurpu VIII 76; šumma ina bit amēlī ina īzi-lzi rubū ʃ na-ṣa-bi KIL.MIN (= birū) ṣittammar if a luminous phenomenon appears in the house of a man on the wall of the upper story (gloss: drain pipe) CT 38 27:7 (SB Alu); šumma ṣippāru ina kutul bit amēlī āli na-ṣa-bi izzīs if a bird sits behind a man’s house on a drain pipe Labat TDP 6:6; na-ṣa-ba (in broken context) KAR 253 r. 4 (SB inc.), see ArOr 17/1 197; nin-ṣa-bi gušārī ša PN, jānu (the party wall belongs to PN) there are no drain pipes or belongs belonging to PN Dar. 129:10.

b) (as a hiding place of animals): irub ḫurrām uṣī na-[ṣa]-ba-am (var. nu-ṣa-ba-am) it (the snake) entered the hole, it came out through the drain pipe TIM 9 66:9, var. from ibid. 65:5 (OB inc.); šikkā lapan kalbi ina nam-ṣa-bi-[ṭarba] kalbu ki iššiḫma ina bāb nam-ṣa-bi-[...] šikkā īstu nam-ṣa-bi-uṣ[a]-liq a mongoose fled from a dog into a drain pipe, when the dog jumped (after it) [it got stuck] in the opening of the drain pipe (and) let the mongoose escape from (the other end of) the drain pipe. Lambert BWL 216:32ff. (SB proverb), cf. šikkā ina na-ṣa-b-е-e (in broken context) ibid. 196 VAT 10349:16 (fable); the protective spirits of Urūk ittiḫūr āna šik-šikma ittaqū ina nu-ṣa-ba-a-ti turned into mongooses and escaped through the drain pipes Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:14 (SB lit.).]
naššabu B

For AS 7 26:303 (= Ea IV 321) see naššu A; for UET 5 729:4, see naššuabu.

Salonen Hausgeräte 2 346 (with previous lit.).

naššabu B (naššabu) s.; (a cucurbitaceous plant); NA, NB.

naššartu see namšartu.

našu s.; plumage, feathers; SB.

na-a-šu = min (= na-ab-lap-ti) An VII 200, Malku VI 113.

ina muḫḫi na-a-šaḫ pākpišu ištukan kapišu he (Etana) spread out his arms against the feathers of his (the eagle's) wing Bab. 12 p. 45 (pl. 9) K.8563 r. 16, also ina muḫḫi na-a-šaḫ kappiša [šukun kappika] ibid. pl. 9 K.3851 r. 14.

For WSen. etym., see Holma Körperteile 145.

našu (naššu) v.; 1. to scorn, 2. (uncert. mng.); OB, EA, SB; I, II (only inf. attested); cf. nasdhu, nišu A.

igi.tur = na-a-šu, igi.tur.tur = ša-a-šu Antagal VIII 64f.; ku-ša-um bi-išu = ka-a-šu, na-a-šu, na-a-šaḫ A VI 176ff.; [še,er,g]áak.a = na-a-šu Izi D i 31; tu-tu lagabخيš. lagabخيš = na-šaḫ, na-na-šu, ni-šaḫ-šaḫ, ra-šaḫ-šaḫ Proto-Diri 70 e-h.

šu na-ra-ab.tur.re.e.de : la ši-na-aš-šu-ka RA 17 121 ii 54, i-na-aš-šaḫ ni ša-na-ši Lambert BWL 86 comm. to line 233 (Theodicy Comm.).

1. to scorn: kitta tattadāma ṣururi iši ta-na-šu you have forsaken right and scorn your god's designs Lambert BWL 76:79, cf. i-na-aš-šaḫ ni aḫurrā šarā u šaḫu (for transl. see aḫurrā mng. 2) ibid. 86:233 (Theodicy), for comm., see lex.

section; ināma la nadin kaspū ... ti-na-išti-ni when no silver was given, they treated me with contempt EA 137:14, cf. aḫurrā ... ia-an-aš-ni u ... juṭarridni my brother treated me with contempt and expelled me (from the city) ibid. 23; summa bitu šikinšu na-a-šu if a house's appearance is .... CT 38 14:4, also (preceded by šaḫ) ibid. 22 (SB Alu); uncert.: ana šarrim na-ḫa-ši for the king (the omen means): he will be despised (or to be read na-ḫi-ši, see naššu) YOS 10 47:33 (OB ext.).

2. (uncert. mng.): see, among terms for "tremble" Proto-Diri, and, with unkn. mngs. A V/1, Izi D, in lex. section.

naš bilti see našši bilti.

naššabu (or naššapu) v.; (mng. unkn.); SB.*

maš.maš rikša ša iš-ši-šu [...] kima iš-ši-šu-ma the conjurer [...] the preparation which he ....-ed, when he has ....-ed it (he carries a stone-headed mace and a date palm branch) BiOr 30 179:40f. (rit.).

naššabu see naššu.

naššahu v.; to have diarrhea(?); SB; I, II (only inf. attested); cf. naššišu, nišu A.

šu-šu šu = na-šaḫ-šu, ni-šaḫ (giš)-šu-um MSL 2 150:17f. (Proto-Ea); šu = na-šaḫ-šu MSL 9 127:174 (Proto-Aa); šu = na-šaḫ-šu, ni-šaḫ šu-um ibid. 178f.

ana na-šaḫ-ši [...] (in broken context) AMT 82, r. 5.

While the meaning of nišu as "diarrhea" or the like is suggested by its equivalent ša.sur and the commentators' explanation by šanāhu, the infinitives naššahu and nišušu may be connected with this term only by reason of their occurrence beside šu, šarāšu, and the like in Proto-Ea and Proto-Aa. Other lexical equivalences (corresponding to Sum. suḫ and zi) belong to naššu, q.v.

Landsberger, ZA 41 223.

naššahu see naššahu.

naššahu (nasšaku) v.; 1. to bite, 2. to bite one's tongue, lips, to gnaw one's fingers, to
našiku

bite into something, 3. nuššuku to tear into someone, to bite, to gnaw; OB, MB, MB Alalakh, EA, SB; I iššuk (iššik AMT 92.7-6) — naššak (inaššik CT 20 49:31) — našik, 1/2, 1/3, II, II/2; wr. syll. (as-suk Lambert BWL 202:2) and KAR (Labat TDP 10:30); cf. munaššiku, niššu.

dEn.ki.ka.kex(KID) engur.rā.kex inim.bi giš bi.in.tuk nundun.bi zū bi.in.kud u.a ka.bi bi.in.si : Ea ina apoš amatu šu.bat išmēma šapassu iš-su( var. -šu-uk)-ma u’a šīšu umtalīlīa Ea, in the apṣu, he bit his lip and filled his mouth with cries of woe CT 16 20 128ff.

našš-ku = kara-su (var. na-na-ku = kara-ti) Isbu Comm. 561, to Leichty Isbu XXIV, see mng. 2c.

1. to bite — a) said of wild or rabid animals:

šumma kalbum šegīma ... avīlam iš-su-uk-ma wēšmmītīi if a dog is rabid and bites a man and thus causes his death Goetze LE § 56 A iv 22; kīma kalbim šagēm aṣar i-na-aš-ša-ku ul idī as with a mad dog, I do not know in which direction he will bite next ARM 3:18:16; a-wi-lam(text -lum) kalbum i-šu-uk-ma urakkas a dog bit the master and I had to put a bandage (on him) PBS 7 67:15 (OB let.); šumma avīlam kalbum iš-su-ik if a man is bitten by a dog Köcher BAM 393 r. 5 (OB); the dog aṣar iš-su-ku ma-ra-šu šīb whereas ofer he bit he left behind his seed(?) VAS 17 8:6, also BiOr 11 82 LB 2001:3, A 704:17 (OB inc.); 1 miš inīmuā ibrīšu iš-su-uk-ma one (bird) died when it bit its mates Wiseman Alalakh 356:4 (MB); kī namlu šumēšu la tī-kā-bi-ku u tan-anšu-ku gāš amēli ša jīmaḥaššiī when an ant is swatted, does it not fight and bite the hand of the man who swats it? EA 252:18; ina sīqi kalbu ina-šik-ku a dog will bite him on the street CT 20 49:31 (SB ext.); e tamtalik epus pīka ... e tamtalik uš-uk Do-Not-Deliberate-Open-Your-Mouth, Do-Not-Deliberate-Bite (names of two apotropaic dogs) KAR 298 r. 17, see AAA 22 72; šumma sisī anā bit amēli ĭruma lu ĭmēra lu amēla iš-su in a horse enters a person’s house and bites either a donkey or a person CT 40 34 r. 16, cf. lu ĭmḥaš lu iš-su-uk ibid. 17, altāna ĭpatma iš-su-šī ibid. 18, dupl. TCL 6 8 r. 11-13; šumma amēlu ʾdiṣṣu sisī lu ĭṭiṣṣu lu iš-su-šī if a horse either tramples a man or bites him CT 39 27:14 (all SB Alu); šēru ina ḫarrānīm avīlām i-na-aš-ša-ak a snake will bite a man on the road YOS 10 18:64 (OB ext.);

b) other occs.:

šumma avīlam appi avīlim iš-su-uk-ma ĭtākīs if a man bites off the nose of another man Goetze LE § 42 A iii 32, B iii 17.

2. to bite one’s tongue, lips, to gnaw one’s fingers, to bite into something — a) to bite one’s tongue, lips: šumma lišašnu يميtu iš-su-uk if he bites his tongue on the right side AFO 11 224:60 and (with šumēta) 61, cf. šumma lišašnu ĭmīitušu iš-su-uk ibid. 223:50 and (with šumēšu) 51, also, wr. iš-suḳ Kraus Texte 55:2f.; šumma appi lišašnu iš-su-uk AFO 11 224:69; šumma [...] šaptīšu iš-suḳ if he bites his lips Kraus Texte 55:5 (all physion.), cf. šapassu ĭlīta iš-suḳ (the sheep) bites its upper lip CT 31 33:26 and (with šapīša) 27, cf. ibid. 28f. and dupl. CT 41 10 K.6983+ :8ff. (behavior of sacrificial lamb).

b) to bite one’s lips, to gnaw one’s fingers out of wrath or fear: imḥaš (var. tamḥaš) pēnṣa it-ta-ša-ak (var. taš-su-ka) ubānda she smote her thigh, she bit her finger KAR 1 r. 16, var. from CT 15 46 r. 21 (Descent of Istar); ša]paṭasū it-ta-ša-ka he bit his lips En. el. II 50; see also CT 16 20:131, in lex. section.

c) to bite into something: šēlību u barbar ša iš-su-ku dumuq šēri the fox and the wolf who (both) bit into the best of the meat
3. *nuššuku* to tear into someone, to bite: I will deliver him to hungry lions [*ur-budgeti lī-na-aš-ši-ku šī[rū]*] and the hungry lions will tear his flesh Lambert BWL 190 r. 9; kalābu *u-na-aš-ša-ku šapritšu* his dogs bite his thighs Gilg.VI 65; *mu-na-ši-ku gārīšu* Who-Bites-His-Foe (name of an apotropaic dog) KAR 298 r. 20; kalābā (*iššegdqma nišši u-na-ša-ku mala u-n[a-š]a-ku ul iballutu* imuttu) dogs will become rabid and bite people, none whom they bite will survive, they will die Biʾor 28 8 ii 10f. (Marduk Prophecy), cf. kalābā *iššegdqma [amēlšitu] GUD UDC.NITÁ ANŠE u-na-ša-ku ša u-na-aš-ša-ku ul [iballutu] Ach Supp. ʾistar 37 iii 33 and dupls., also NAM.LU. UX(GISGAL).LU u-na-ša-ku VAT 10218 iii 71; *šumma kalbu kalbu u-na-ša-k* Boissier DA 103:18; *šumma sisī iššegdqma lu tappadšu lu amēli u-na-ša-k* if a horse becomes rabid and bites either its companion or people CT 40 34 r. 8 and dupl. TCL 6 8 r. 5, cf. CT 40 37:75, also (said of *inēmu*) ibid. 53:9 (all SB Alu); *šumma KMIN ulidma mariša innadirmu u-na-ša-k* if (an animal) gives birth, but becomes excited by its young and bites (them) CT 28 40 K.6286+ r. 14; *ṣēru innan[darum]ja amēlšitu u-na-aš-ša-k* snakes will become excited and bite people Ach Sin 34:28.

4. *nuššuku* to bite, to gnaw: *šumma šapāsatu elīša u-na-ša-k* if he bites his upper lip AFO 11 223:52 and (with *sēpītu*) 53, *šumma liššāšu u-na-ša-k* ibid. 224:62, and parallel Krauss Texte 55:4, also (as symptom) STT 89:105, 111, and, wt. *u-na-aš-ša-k* AMT 64,2:11, Labat TDP 62:16; *[šumma immeru] liššāšu šumela u-na-ša-ak* if a sheep (prepared for extispicy) bites its tongue on the left side TuL p. 42 VAT 9518:9 (behavior of sacrificial lamb); *šumma sinirittsu ina murṣīša gātiša u-na-ša-ak* if a woman bites her hands while she is ill Labat TDP 214:16, cf. ibid. 92:40, *šumma idīšu u-na-ša-ak* ibid. 88:6; *šumma ... pēnšu umāḥšaṣ gātiša u-na-ša-ak* if he hits his thigh and bites his hands ibid. 236:56; *māššūšill ikkima ina migitel [ṭim][n] u-na-ša-ak* (var. *u-na-ša-ak*) *ritṭišu* he went mad, and gnawed his hands in desperation AAA 20 89 160 (Asb.); *šumma ... dirūnu ana pan ummnāni qaggara u-na-ša-k* if a crow pecks the ground in front of the army CT 39 25 K.3898+ ii 6, also ibid. 2, with var. i-na-qar in dupl. ibid. K.3892 (all SB Alu); note in transferred mng.: *kēnu mu-na-ši-kaš bēšīna* a shoe that pinches its owner Gilg. VI 41; obscure: *šumma kakkak* MEŠ MI MEŠ ma-ši mu x ut-ta-aš-ši-ik-m[a ...] PBS 2/2 104:10 (MB diagm.); lam ... šiptu ša ti u-na-ši-ši-ki (var. u-na-ši-ku) surriki before the charm of the god bites(? your heart(? (addressing the flea) Köcher BAM 105:6, var. from STT 97 iv 29 (SB inc.).

For Cagni Erra I 68 see nasāćur mng. 3.

**našāku** see *nasāku* A and *nasāqu* B.

**nasallulu** v.; to slither; OB, RS, SB; IV ʾiššāli — *nasallul*, IV/3.


a) to slither (said of a snake): see CT 16, in lex. section; šīš kīma šīna kīna ni-rāši liš-sā-li-lā la let him go away like a snake, let him slither away like a ni-rāšu snake Köcher BAM 248 ii 44; [lu ša kīma] MUš.TUR la-at-ta-na-aš-lal-lu or be you (demons) who know...
našappu

slithering around like nirahu snakes
K.10943:3, also (with kima ajar ili like a chameleon, kima tiští like worms, kima EME.DIR like geckoes)
ibid. 4f. (courtesy D. A. Kennedy), dupl. to AFO 19 116 (Marduk’s Address to the Demons).

b) uncert. mng. (said of parts of the body and phlegm): pišsu [... ša]paššu ša imitti na-šal-lu(text -IN)-lu (if) his forehead, [...] the right side of his lip are [...]
Labat TDP 48 E i 7; šumma ilištu qerbiša zagru //na-šal-lu-lu nim mu pa arād ibid. 204:58, also 206:59; šumma avilum tukkānāt iškēšu rabbia u iškāšu na-ša-al-lu-la if a man’s scrotum is large but his testicles are [...]
AFO 18 64 i 24 (OB physiciog.); [kim]a šarī ānu ānuburri kima giššale anā napšati [kim]a zu’ti upāti u dimūti kala zurnišu na-šal-li-na-ni K.191+ iv 29 (= Köcher BAM 574); kima MU.ŠA.DA napšati anā-li-la-ni kima ki-ि-zu-u-ti u šimū [...] (cor) to kima upāti ina napšati na-āš [...]

von Soden, Or. NS 20 263f.

našappu s.; 1. (a reed basket), 2. (a metal container); OB, Mari, NB.

1. (a reed basket): 5 šu.ša ša 1 na-ša-ap-pi three hundred (fish) in one n. (followed by fish in guršip-pu’s) TCL 11 161:6; send me 1 gi na-ša-ap ka-re-še e 1 gi kuršūlam YOS 2 99:9 (coll.), cf. (table, chairs, bed) 1 na-ša-ap ka-re-e one n. with a stand (for parallels see mašabbu) Scheil Sippar 64 r. 1, cf. obv. 1 (all OB): [...], ina na-ša-ap-pi šakkanu RA 35 8 r. iv 34 (Mari rit.).

2. (a metal container, used in temple offerings) (the meal and roast meat) ina muḫḫi na-ša-pi ḫuruṣi anā Anī uqarrab na-ša-pi ḫuruṣi man Anī anā manī ili ša ina kisalmaḫi uṣṣētiq he presents to Anu on gold n.-s, he moves the gold n. presented to Anu past the gods who are in the courtyard Yardac. 90:24f.; na-ša-ap-pu kaspi a₄ ki la qatū iššēna na-ša-pu kaspi šamū anā eššēnu kiniššu itišunu iškunu as the aforementioned silver n. is not finished, have the personnel set up another silver n. for the eššēnu-festival YOS 3 5 l:13ff. (NB let.); x silver ana epešu ša kidu ša na-ša-ap-pu kaspu garmu ša Bumene ana pnāppu siparri nadin for making the [...]. for the n., all the silver for DN was given to PN, the bronzesmith Dar. 34:3, cf. (x silver) ana kusur kidu ša na-ša-pa-[ši(?)] ša DN (see Kittu B) UCP 9 61 No. 16:2; PN ū mu-bar-ru ša na-ša-pu PN the presenter of the n. AnOr 8 44:14 (all NB).

našāpu

našābu v.; 1. to blow away, to winnow; 2. nusšešu (same mngs.), 3. nusšešu (uncert. mng.), 4. IV to be blown away; OB, Mari, SB; I īššu — inaššu — našāpu, note imp. īšš TIM 9 88:9, II, IV; cf. našāp, našātāpu.


munu₄ bu.ul.la : buqūm i-si-ip TIM 9 88:9.

1. to blow away, to winnow — a) to blow away: [...].MEŠ BE.MEŠ-šu/ na-ša-pu-um his blood(?) is blown away (in broken context) 1905-4-9,90+95 ii 4 (= BM 98589), in Besold Cat. Supp. pl. 4 No. 500 (inc.).

b) to winnow: šumma la qaššum ʃu javaššum ša-Šma-anāl Dīr iššu mu.Ša.15.KAM na-ši-ip-la-ma-an kima pēm umāman utāšu (you have been like an evil enemy to me) had it not been for DN and RN, GN would have been winnowed fifteen years ago so that, like the chaff, no one would have been able to find it Syria 33 65:16 (let. of Jarimlim); see also TIM 9, in lex. section.

2. nusšešu (same mngs.) — a) to blow away: šātu īššu ša ši bird ili u-na-ši-ip (if) a south wind comes up and blows away the temple’s plaster CT 40 40:72, dupl. TCL 6 9:18 (SB Alu).

b) to winnow: 1 immer šamaššumma ut-hu-[x] hi-na-ša-ši-pu-ma ana akālija šābilam
našāpu
one homer of linseed(?) . . . , let them winnow (it) and send it for my own consumption ARM 1 21 r. 21’.

3. nuššuqu (uncert. mng.): the field ša PN ú-na-aš-si-pu-ma iddû which PN (an official) . . . .ed and left fallow TÇL 7 17:9 (OB let.), see Kraus, AbB 4 17; see also, corr. to a.º.s.an.dug,ga “to vomit” Kêê 16 87:15 ft., in lex. section.

4. IV to be blown away: [li-in]-né-eš-pu kîšpîša kîma pc may her spells be blown away like chaff Maqû VI 33, cf. li-in-na-dš-pu kîšpîša ibid. V 57.
See also nuššuqu.

In ABL 152 r. 12 read ē.kur(text .MAN)-ri(text -šu).

našāqu see našābu.

našāqu v.; 1. to kiss, 2. I/2 to kiss each other, 3. nuššuqu to kiss, 4. III to make kiss, 5. IV to kiss each other; from OB on; I inšiq — inašiq — našiq, I/2, II/3, III, IV.

gā[ra]l.[(x)].aḥ - nu-ùb-šu-[qu] Izi V 140.

lú giš na.o.dug, lû nî su.ub.(su.ub.)ba - mamman aj irréši mamman aj is-ši-iq-ši let no one cohabit with her, let no one kiss her JÇS 1919 p. 191 r. 21, see PSBA 33 85:43, cf. [... s]u.ub. bé : i-na-aš-ši-[qa] Lambert BâL 266:16; mu ba.ab.dug,ga in.gā.san.u mu su.ub.dug,ga in.gā.san.u : išeri réhâ illamad na-ši-qam illamad she has learned to receive the insinuating penis, she has learned to kiss ASKT p. 119:18ff.; [ne] su.ub.ba.nin igi sig,ga.[mu] (older version: ne su.ub.ba.nin igi šašaša,mu) : [iš-qi]-ni oḫtû ša panûša dam[qu] SIT 151:18f., see Civil, JNES 26 203:25; nundun dim aša dänin za.kam : šapî šerrim na-ša-qum kîmmas Ishtar it is in your power, Ishtar, to kiss the child’s lips (for context see band A lex. section) TIM IX 22:4 and 6 (= Sumer 13 77:3f., OB lit.).
za.e.eš.em.zu ki.a mu.un.pd.dá d.a.nu.na.ke.(KID).e.nu ki.a mu.un.su.un.su.un : kûtu amâtka ina erêtî izakkarma Anunnâš ki qeqqarû ú-na-ši-q: when your word is proclaimed in the underworld the Anunnaki kiss the ground 4R 9:59f., cf. [ki.a b].i.in.su.un.su.un : [qeqqarû ú-na-ši-q: BA 10/1 83 No. 9 r.1) 4 and 7.

našāqu

1. to kiss — a) to kiss a person: eddiršu a-na-aš-si-iq-[šu] I will embrace him, I will kiss him JCS 15 7 i 23 (OB lit.); kîma anâ GN uwaṣṣeruka la idûma la aš-ši-qû-ka I did not know that you were allowed to go to GN, so I did not kiss you Kraus AbB 1 229:9 (OB let.); summa i-tt-ši-iq-ši if he (a man who touches another man’s wife) has also kissed her (they will cut off his lower lip) KAV 1 i 93 (Ass. Code § 9); aṣṣatka ša taram¬mû la ta-na-šiq do not kiss the wife you love Gilg. XII 24, cf. mərəkka ša tarammû la ta-na¬šiq ibid. 26; [liš]-ši-qa-ak-kî kâši let him kiss you AnSt 1 10 120 iv 59 (Nergal and Ereshkigal); tîbhâ is-ši-qa come, kiss me! KAR 237 r. 17, dupl. LKA 105:16 (egalkurra rit.); ina šeri làm Samaš napaši làm mamma iš-ši-šu in the morning, before sunrise, before anybody has kissed him Küchler Beitr. pl. 11 i 54; sininnša šiṭi 7-šû i-na-ši-iq bûba uṣšamā mēsir [...] he kisses this woman seven times, leaves by the door, and so the hardship [will not befall him] AMT 65,3:14 (SB Alu); ẽnti ʾiššu iš-šiq he has kissed his god’s priestess Labat TDP 62:20; summa amēlu mita iš-ši-iq if a man kisses a dead person MDP 14 p. 55 r. i 17, also mitu iš-ši-iq-šu a dead person kisses him ibid. 18 (MB dream omens), also, wr. iš-šiq and iš-šiq-šu Dream-book 328 i 84 and 83; ana DN liškišum ašša-ši-iq he should prostrate himself before Ištar and kiss a slave girl CT 51 161:28 and dupl. Bab. 4 105:31, cf. mahhâ liš-ši-iq (see mahhâ usage b) CT 51 161:22, pan šugli liš-si-iq CT 4 5:19, dupl. CT 51 161:25.

b) to kiss somebody’s lips: išši-iq šapîšu adirânu uttessi he kissed his lips, removed his fear En. el. II 105; šapîšâ a-na-aš-si-iq-[ma] ina hûhâr Samaš azakkarakkum I will kiss my child’s lips and make a statement to you under oath by the emblem of Samaš YOS 12 325:10 (OB leg.),
 naïqu

[ša]-ap-ši-šu ina álím Mari [li-ši]-ši-iq-ma ana álím GN li-ši-[...] ARM 13 101:20; šaplija la i-na-ši-ši-šu-ma (oath) RA 69 121 No. 8:8 (OB).

c) to kiss somebody's feet, to kiss the ground before somebody (as a gesture of submission) — 1' with šepu: ana kirššu ērub še-pa Adad bēlija aš-ši-šu-ma I entered its (the city's) citadel, kissed the foot of my lord Adad RA 7 155 ii 3 (OB royal), see Or. NS 22 257; kima atta ana šer bēlija tallikuma še-ep bēlija ta-ši-šu inanna anāku ana šer bēlija-ašu allk u še-ep bēlija-ašu mašu 7-4 i-na-siq 7-S4 īna-kim i-na-siq 7-S4 i-na-siq mašu iballut Kocher BAM 30:52, also (in broken context) a-na-ši-ši-šu-ma iballut ibid. 17:16, cf. also GIHI ša šarrī bēlija niš-ši-ši-šu u arādīšu ša šarrī bēlija nēpuš ABL 283 r. 17, also ABL 793 r. 19 (all NB).

2' with qaqqaru: uškēnma iš-ši-šu var. -ši-šu qaqqaru-ra qaqqaru rašu Anst 6 152:73 (Poor Man of Nippur); tkmissis iš-ši-šu qaqqaru-ra qaqqaru-ra huñišu he knelt and kissed the ground before her Anst 10 110:28, also ibid. 116:49 (Nergal and Ereshkigal). cf. iš-ši-šu qaqqaram BiOr 30 361:5 (OB lit.); nāgīr ekallī er[raba] ina pan šarrī qaqqaru ra i-na-siq the court herald enters and kisses the ground before the king MAVAG 41/3 60 i 8, cf. [qaqq]uru i-na-siq-gu izzazu Ebeling Parfümrez. pl. 22:9, wr. [i-na]-ši-šu ibid. 4, cf. also šarru...[k][?()] i-na-siq KAR 146 ii1-28, see Or. NS 21 144 iv 30 (all NA rit.); RN qaqq-qa-ra i-ta-siq 3-S4 ana GN ilakku susip[šu] Bauer Asb. 77 K.4443:13; ina mašar DN u DN, qaqq-qa-ra iš-ši-šu ABL 865:10; DN and DN know ki ušu šipitu ša bēlija āmuru la ahum qaqq-qa-ra iša pan la ta-dāšši-šu iš-ši-šu that after I read my lord's message I became filled with confidence and kissed the ground before it) BIN 1 58:11, cf. PN qaqq-qa-ra ana PN, bēlišu i-ta-siq ibid. 6:23 (all NB letters).

d) other occs.: qaštā i-ta-siq (var. i-te-siq) ki lu màrti he (Anu) kissed the bow (and said), “It is my daughter” (and he proclaimed the following names for the bow) En. el. VI 87; [...] šu ZAG NA iš-siq Kraus Texte 32:8, also (with šu 2,30) ibid. 9; šu-ššu iš-siq-ma šu he kisses rust and he is pure (again) Köcher BAM 318 iii 13, dupls. 319 r. 1 and 205:37, cf. (a skull) ina pan itiššu 7-šu i-na-siq 7-šu ilēkma iballuš Köcher BAM 30:52, also i-na-siq-ma iballuš ibid. 157:9.
2. I/2 to kiss each other: rit1-ta-as-qu-?i-ma
ipusu ru'iitam they kissed each other and
became friends Gilg. ... messengers of Assurbanipal! Streck Asb.
59 for the king); the high officials and the palace
personnel [ina pan] sarri ułtanaknamu gir. 
naśāqu
MES ša šarri u-na-šu(var. -šu) bend down
before the king and kiss the feet of the king 
MVAG 41/3 12 ii 38, 14 iii 3 (MA rit.); 
burki u še-e-[pi] ša bēlija ut-te-e-ši-līqi repeatedly I 
kissed both the knees and the feet of my lord 
BE 17 5:18 (MB let.); 
nēnu ... GĪR.MEŠ ša šarri bēlija 
<a>nu-u-na-dā-ši-q</a>
we kiss the feet of our lord
ABL 216 r. 9 (NA); 
ša ina sarrāni abbiya ana maḥaš mamman la illikamma 
la ša-šu-ma girī MEŠ-un ... 
illikamma ū-na-dā-ši qa girī MEŠ-ia (Mero-
<code>dachbaladan</code>) who never appeared before 
any of my royal ancestors to kiss their feet, 
(now) came and kissed my feet 
Rost Tigl. III p. 60:27, cf. Iraq 18 125 r. 8 (Tigl. III); 
inā gibīt 
DN N šarrāni ašib parakki ū-na-dā-ša qa 
girī MEŠ-ia at the command of Ašur 
and Ninlil, kings installed on daises kiss my feet 
Thompson Esarh. pl. 16 iv 33 (Asb.), cf. Bauer 
Asb. 80 r. 4, 
<code>and also ina gullū u suppē ū-na-
dā-ša-qa girī MEŠ-ia OBCT 6 pl. 11 r. 10 (prayer</code> 
of Asb.); 
šattissamma la naparkā itti lāmaratšu 
kaβītu ana GN illikamma ū-na-dā-ša qa 
girī MEŠ-ia every year without fail he came to 
Nineveh with his heavy tribute to kiss my feet 
Boğer Esarh. 47 ii 84, cf. ibid. 110 § 71:15, 
and passim in Esarh. and Asb., 
ū-na-dā-ši qa šēpēja 
TCL 3 72 (Sar.), šarrāni gorbūšu illišinnu 
ma ū-na-dā-ša qa šēpēja nearby kings con-
and kiss my feet Anšt 8 62 ii 10 (Nbn.), 
and passim in hist., note ana gin-ia īššapkenimmu ū-na (text 
šēpēja) ū-na-dā-ši-qe še-ur-a-a they fell at my feet and 
kissed my feet VAB 4 276 v 5 (Nbn.), also ŠR 35:30, ū-na-dā-ši-qa še-ur-a-a 
ibid. 18 (Cyr.).

2' with gaggaru: gimir šalmāñi gaggadī 
ū-na-dā-ša-qa(var. qa) gagg-qa-ra all mankind 
kisses the ground (in front of Marduk) 
Boğer Esarh. 92 § 61:22; 
inana pan mār ši̇prija 
ū-na-ši̇q gagg-qa-ra he kissed the ground in 
front of my messenger 
Winekler Sar. pl. 26 No. 55:12, cf. ina maḫar šti̇ ši̇rijā ū-na-dā-ši̇ qa-gagg-qa-ra 
CT 35 25:5, see AF 8 198:43 (Asb.); 
PNI ki ū-na-dā-ši̇q gagg-qa-ra inana pan mārī ši̇pri 
ša RN how PN kissed the ground in front of 
the messengers of Assurhanipal! Streck Asb. 
34 iv 19; see also 4R 9:59f., BA 10/1 83 No. 9 
r. 7, in lex. section.
naṣaru A

v.; 1. to cut off a piece of a land holding, expropriate part of a holding, 2. to deduct, remove, 3. to reduce in size, number, intensity, 4. nuṣṣuru to set aside, save, to cut off(?), to diminish in strength, to weaken, to subtract, 5. II/2 (passive to mng. 4), 6. III to have (something) deducted, 7. IV to be deducted, removed, diminished (passive to mngs. 1–3); from OA, OB on; I ʾissur — inaṣṣar — ʾnāṣir, imp. ʾuṣur, II, III, IV; cf. maṭṣṣartu, niṣṣiru, niʾṣeru A, nuṣṣuru, nuṣṣurrū.

bē-e ba = na-ša(text -da)-ru Ea II 302, also A II/7 ii 6; [ba] = na-ša-ram MSL 9 135:566 (Proto-Aa); [ba-a] = na-ša-a-ram MSL 2 132 vii 35 (Proto-Ea); ba = na-ša-ram Nabnitu J 228; ba-šar bar = na-ša(text -ta)-rum A I/6 180; sa. úr. pad = na-ša-a-ru-um Nigga Bil. B 264, cf. úr. pad Nigga 319.

[begin text]

naṣarbuṣu

c) other occs.: summa amēlu šekak ta šūniṣu naṣima ū-na-āš-ša-ag if a man holds a sprout in his lap and kisses it MDP 14 50:12; summa amēlu naṣarbuṣu ū-na-āš-ša-ag if a man kisses his penis ibid. 55 r. i 20 (MB dream omens).

4. III to make kiss — a) in gen.: ina KI.NAŠ-SU tu-ša-ša-ag-ša you have him kiss (the skull) when you are in bed Köcher BAM 30:35, cf. ina ʾari KI.NAŠ-SU 7-ši u 7-ši tu-šu-ša-ag-ša ibid. 20.

b) with šepu: Nuṣimmud [ša] ... pattiak: [kāti ū-š]-dā-ši-gu šepukka DN, who caused people to kiss your (Marduk's) feet Craig ABRT 1 29:11, also KAR 304:4, cf. tu-ša-ša-ši-qī šepeqa Craig ABRT 2 21 r. 7.

5. IV to kiss each other: in-niš-šu aḥi aḥi they (the great gods) kiss each other En. el. III 132.

The word i-nam-ši-ig (entire apod.) AFO 11 224:77 is unlikely to belong to either naṣarbuṣu or naṣarbuṣu. For the stative naṣa see naṣa B.

Meissner, SPAW Phil.-hist. Klasse 1934 914ff.

naṣarbuṣu see naṣarbuṣu.

naṣarbuṣu (naṣarbuṣu) v.; to fit, to chase around; SB; IV, IV/3; cf. muttaṣšarbiṭu.


a) said of demons: see lex. section.

b) said of soldiers: adki šābiši šābahiši šāa ša ina qibit Aššur Sin u Ištar it-ta-na-āš-ša-bi-ṭu I set in motion my fighting forces who were chasing hither and yon at the command of DN, DN₃, and DN₅, Piepkorn Asb. 66 v 81.

In Dingir ima zumur māt en ʾul-la KASKAL. Meš KAR 392 obv.(1) 19 (= Labat Calendrier § 66:9), the sign KASKAL is either an error for ba.d.(bad) or is used as a logogram for nesā, see nešā v. mng. 1b.

naṣarbuṣu A


[begin text]
1. to cut off a piece of a holding, expropriate part of a holding — a) in OB: eglam màrī PN aš-šu-ur-ma MU.15.KAM ākul I had taken part of the field from PN’s descendants, and have had the use of it for 15 years TCL 7 69:8; do you not realize that (PN) is an employee of mine? x aš-l-im PN iš-šu-ru-u-ma unnna PN nisštām ša PN₂ [i]aš-šu-ra-a-[i]dnamim they expropriated x of PN₂’s field, said: (Give [pl.] me the plot which you expropriated from PN) UCP 9 342 No. 18:11 and 14; aššum eglim ... ša PN šabtuna PN₂ ana šu. hà₃₃(PEŠ). U.DA id’dānu ana PN₂ ana (PN) eglam dāši tarram aqīmā annam ḫalāni innanna ina BUR.3.GAN eglim ... BUR.2.GAN iš-šu-ur-suma ana PN₂ ittdān concerning the field which PN used to hold but which PN₂ (a crown official) gave the fishermen, I ordered PN₂ to restore that field to PN and he said he would, (but) now he has expropriated two bur from the three bur of land (which PN plowed and cross-plowed) and have given (them) to PN, TCL 7 68:15; eglēšu ša ta-āš-šu-ru-û šašar ṭatādušu lu nadin ... dāši pâš eglēšu ša ta-āš-[š]-šu-ru-û x eglam id’dānum his field which you cut off must be left to whomsoever you have given it to, as for him, give him one bur of land in exchange for (the part) which you cut from his field TCL 7 55:9 and 20; eglēšu kīma šunu pandam šabu [i] šušīt 1 SAR eglam la ta-na-āš-ša-ar-šu he shall continue in possession of his field as he always has done — you may not expropriate (even) one SAR BN 7 1:8, cf. la na-āš-ša-ar-šu-ru-nu-ši OECT 3 3:10 (all letters to Šama-hazîr); aššum egl PN ša PN₂ iš-šu-ru-šu AJS 32 101 No. 1:6 (let. of Rîm-Sin).

2. to deduct, remove — a) in OA: ikkasap abbašunu 10 MA.NA.TA kaspam i-na-šu-rû-ni ma aṣṣāḥimāt iippâna abbašunu uṣubnu-lunu[m] (that) they each take out (for themselves) ten minas of silver from their principals’ money and send (it to Assur) to buy merchandise under the nose of their principals (and when their principals hear about it, they will become angry) KTS 15:15; uṣium ulu a-šu-ur warkšatma veri a-šu-ur-ma I could not save any copper; later I saved (some of) my copper Kütepe b/k 5:7ff., cited Or. NS 36 408 n. 1 sub e; kimama Anan PN annakam kaspam 10 MA.NA.TA ni-šu-rû-ni u kūtuš kaspam [x] MA.NA ša bit abini us anâku kaspam 10 MA.NA la-šu-ru-ku-ma just as we here each set aside ten minas of silver for PN and x silver from our firm for you, so I too will set aside ten minas of silver for you Kütepe b/k 52:20ff., cited, ibid. sub e.

b) in OB: barley, dates, oil, wool ana kurummat bitîm ... u lūbars bitim u-šu-ur set apart for the household’s provisions and clothing UCP 9 340 No. 15:18, also 331 No. 6:15, also ana wakil bitti pîssati biti u lūbars bitis u-šu-ur OECT 3 65:19; [ina] edâdim ša bitînî 2 ŠE.GUR ana PN u-ri-i-ma set apart.
for PN two gur of barley from the flour offerings of our house Kraus AbB 1 69:8; PN ... pišannam lišaplikama x še úšu-ur-ši pišannam ina kunukkkka kunuk have PN show you the storage basket, then remove x barley from her (care) and seal the storage basket with your seal Kraus AbB 1 105:9; ana 1 sīla suluppni šaša-im šama illi u bit giš. PA.HI.A.ukannkima 1 Giš.PA.HI.A šama ana gāši naggārim i-na-ša-ar he comes in person to portion out even a single sīla of dates, moreover he has sealed the picket(?) storehouse and he personally portions out each picket(?) to the carpenters TLI 4 52:36 and 38; i-na-ša-ar (in broken context) Kraus AbB 1 111 left edge If.; ana še na-ša-ri mumma ul illi (it is now the month of Abu) but no one is coming up to take away the barley TCL 1 49:9; it-ti du-lī ki-ma ina būšāški ta-na-ša-ri-ma u tušabbalam (obscure) Kraus AbB 1 134:17.

c) in MB: barley ša ištu libbi karē ša GN na-ša-ru BE 14 43:14; naphar x GUR še ša ina MN ... šangū iš-šu-ām-ma ana PN ina zi giša luqal liddinu Peiser Urkunden 100:4.

d) in Nuzi: 2 gun urudu mes šammuši úšur-ma u ana niš biti ša GN idin take out two talents of . . . copper and give it to the retainers from GN HSS 14 587:7, cf. (copper) PN u PN še ištu bitakamti . . . it-ta-ša-ru AASOR 16 81:8, (textiles) PN ištu nakkamti it-ta-šar HSS 14 643:8, cf. ibid. 15, 20, 29, 35, 38, HSS 15 139:6, 9, 21; ištu Nuzi ana še, ša ana niš biti ša ekallī ša Nuzi ina MN PN PN, . . . it-ta-ša-ru ma u ana gāši PN šiṭadnu (barley belonging to the queen) which PN, PN, (and others) took away from Nuzi in MN for rations for the palace personnel of Nuzi, and handed over to PN, HSS 14 128:12, cf. (barley) ištu Nuzi PN u PN ina MN it-ta-ša-ru u ina GUR. ibid. 134:5; barley from the queen’s barley PN u PN ina MN it-ta-ša-ru ibid. 137:7; x barley ša PN it-ta-ša-ru which PN removed HSS 16 31:16, cf. še, še, še še, še še ... PN PN PN iš-šu-ru ibid. 108:6; annūtu šundu narkabātu ina GN tāhāza īpuššunuti PN ištu bitakamti na-ša-ru PN took these (garments) out of the armory when the chariots did battle in GN HSS 14 523:10, cf. ibid. 14, HSS 13 63:23, HSS 15 184:7, šundu narkabātu . . . tāhāza īpuššu nadnu u PN it-ta-šar HSS 14 523:25, šubatu . . . ša na-ša-ru ibid. 30; (barley) ša na-ša-ru HSS 15 243:34, ša na-ša-ru-u ibid. 347:55; ina MN na-ša-ru HSS 15 232:4, 14, 254:22, cf. HSS 14 115:17.

e) in MA, NA: x barley PN it-ta-ša-ru KAJ 220:4 (MA), cf. (barley) ina še-im . . . na-ša-er KAJ 219:9; also ša . . . na-ša-ru KAY 119:5 (all MA); šutta līpinnāšē ša pāte lī-šu-šar šutta ša bārāte liškunu they should remove two “long” tablets of explanatory word lists and deposit two tablets of the diviner’s corpus instead ABL 722 r. 4, see Parpola LAS No. 116; ša na-ša-ri lī-ša-ru[u] ša reddu lu raddi lu Parpola LAS No. 305 r. 2.

3. to reduce in size, number, intensity —
a) to reduce in size, number: misarumm ana gabliya ḫamis ubadātim arit anumm PN uštālakkum ḫamis ubadātim legēna ú-šu-ū-u[?] the belt is five fingers too long for my waist, I am sending (it) to you with PN, reduce (it) by five fingers TCL 17 62:32 (OB let.); šapliš u šasū mitu ina nåqbi iš-šu eqlu īspikišu below, the high (irrigation) waters did not rise from the spring, the land fell short in produce Lambert-Millard Atra-hasis 110 iv 56 and v 5, [l]i-šu eqlu īspikišu ibid. 108 iv 46, [l]i-li-šu-šu eqlu īspikišu ibid. 72 ii 18; galtū līšmāna ina rama[n]iš[um]u i[l]-mu-tu danhī lišmēna liš-su-ur e-mu-qi-šu let the lowly hear (your name) and die(?) themselves, to the mighty hear (it) and reduce his power Cagni Erra I 68, restored from unpub. join (courtesy W. G. Lambert); Nergal ummān nakri i-na-šar udu nu-su-ru ina màt nakri ibaši CT 62 case 31 (OB liver model).

b) to reduce in intensity, severity: ibašānnuma ana na-šar mursi itāšu (the model).
nasāru A

in lex. section; la na-sī-ir Apsū (var. na-ana-sīr ina apṣī) rigimūn Apsū could not diminish their tumult En. el. I 25.

c) in astron. context: UD.20.KAM šamšu iš.nun ina libbi AN-e Sin iš-sur palē ūmē arkiṭū U.D.12.KAM itti šamsī innammarā na on the twentieth day it (the moon) “rivaled” the sun, the moon waned in the sky — a reign of long years, (this means) on the twelfth day it will be in opposition (lit. seen) with the sun Ach Sin 3:23 (coll.), also (with same apod. and explanation) DIŠ 4.GAL ina la minid šamsa iškud ina libbi šamsi Sin iš-sur if the Great Star reaches the sun at an unexpected time, the moon wanes(? in the center of the sky ibid. 24, dupl. Bab. 3 275 D.T. 201:8f.; MI ša UD.14. [KAM. EN.NUN.UD].ZAL Sin ê NIGIN-rai la iš-sur ABL 1408 r. 7; ina ITI GURUN MI i-na-sa-sa-AR in (this?) month the Moon will reduce the night (mng. uncert.) ZA 19 382 K. 3597:3.

4. naššuru to set aside, save, to cut off(?), to diminish in strength, to weaken, to subtract — a) to set aside, save: a-ni-na 5 MA.NA.TA kaspmu nu-na-sa-ra-kum now we will set aside five minas of silver for you each time CCT 4 10 a:15; appput tum verišku 1 GIN.TA u 2 GIN.TA kubusma kaspmu 10 MA.NA.TA na-sī-ra-am please drop your claim to every shekel of his copper and thus each time save ten minas of silver for me BIN 4 51:45; subaṭi isṭenā u šām ud-na-sa-ra-ma ušṭeni-balakku each transaction, I will set aside one or two garments and send (them) to you regularly Kültêpe a/k 478:3, cited Or. NS 36 408 n. 1 sub d (all OA); x kaspmu libib hušpasma ša ana MU.3.KAM ana nu-sa-ri-im naddnu x silver from the silver which was handed over to be set aside for three years YOS 12 316:4; x kaspmu libib hušpasma ša PN ša ina kisal 4 Šamaš bēruma ana nu-ša-šu-ri-im ana MU.3.KAM naddnušum x silver from PN’s silver which was established (as his) in the courtyard of Šamaš, and was given to him to be set aside for three years ibid. 368:5 (both OB).

b) to cut off(?): išgub libbašu ū-na-āš-ša-ar-šu he (Enlil) became angry, cutting him off UET 8 397:10 (OB lit.); ina amēkūti būl Šakkan mimmu šumu ū-na-ša-ar-ni (the misery) has cut me off from men and every animal Schollmeyer No. 18:15.

c) to diminish in strength, to weaken: mu-na-dā-sir mimmu šumu (the disease) which weakens everything Craig ABRT 1 81:16 (tamītu); see also CT 16, etc., in lex. section.

d) to subtract: ša 1 kūš iš-MI-ka a-na 1 kūš tu-na-ša-ra-ma for one cubit of your shadow you subtract to(?) one cubit LBAT 1495:8 (instructions for making a gnomon).

5. II/2 (passive to mng. 4): la utsamaḫḫar ut-ta-sār (or uttasār) he cannot digest (various foods) and is weakened (or: is confined) Küchler Beitr. pl. 11 ii 67.

6. III to have (something) deducted (OA only): 1 MA.NA kaspmu ana bit kārim addi-šma 1 ma-na-um 1 MA.NA u-ša-ša-er I handed over one mina of silver to the office of the kārusi and (the office) had one mina deducted for each mina ICK 2 306:15, 314:19.

7. IV to be deducted, removed, diminished (passive to mngs. 1–3); (various amounts for various days and purposes) išu UD.28.KAM ina-ša-šar. has been deducted (from the barley on hand) since the 28th day TIB 1 155:18; še-um mala in-na-ši-ru whatever barley has been taken out VAS 7 197:10 (let.); ša ana DUG.ḪI.A ... multim ana qāti LT.RA1 in-na-dā-šu (spices) which were taken out for the .... for filling the vessels TCL 1 173:6; ša ana PN [A.ZU] in-na-as-ru namharti PN (barley) which was taken out for PN, the physician, (and) received by PN, Edzard Tell ed-Der 215:5 (all OB); basa šipik eperi eli āli u biti šuṭṭi šapku in-na-ši-ru the sand and mounds of earth which were heaped over that city and temple were carried off (and he found the old foundation) VAB 4 236:4 43 (NBN.); ūmē kī šarru in-na-ša-ru-ni now that the king is being taken away ABL 656 r. 16, see Parpola LAs No. 133; [... Adad isaddirma še-am in-na-ša-šar storms will be continuous and the barley (crop) will be diminished Boissier
nāšāru B

DA 230 r. 15 (SB ext.); GIŠ.SAR.BI GUN.BI LÁ-ša in-na-šar the yield of that orchard will be diminished (and) cut off CT 41 16:32 (SB Alu); UN.MEŠ KUR in-na-šá-tra the people of the land will be diminished (in number) CT 40 38 K.2992*:5, cf. in-na-šar Dream-book 325:22, cf. la na-an-šir ina apes régimíšun En. ol. I 25, cited mng. 3b; see also KAR 31 r. 1.f., in lex. section.

For CT 46 44 ii 4 see nāšuru.

Ad mngs. 2a and 4: K. Balkan, Or. NS 36 407 n. 1.

nāšāru B v.; to pour out; MB, SB; I ināšār.

a) in med.: [...] balu] patān KŪ.MEŠ ta-na-šar-ma šamna balsā [ana libbi] tašappak KU he eats the medication on an empty stomach, you decant (it) and pour clarified oil into it and he eats it AMT 49,6:7, cf. [ba]lu patān KŪ.MEŠ ana laḫanni ta-na-šar AMT 61,6:3 + 83,1:13; ana DUG.DAL tasiš or na-diši ta-na-šar Köcher BAM 394:34 (MB).

b) in lit.: [...] he-galla ta-na-šā-šar ẖišbu you (Nabû) [bestow] abundance, provide a rich yield ZA 61 50:18 and 20, cf. (Marduk) na-ši-il-tim (see milu A mng. 1a–3’) AFO 19 61 No. 2:7.

nāšāšu v.; to sniff; SB; I (inf. only attested), 1/2 itašiš; cf. nāšāšu.


The spider wove a web for the fly sururā eli bunzirri [i]t-la-ši-is ana ettúši (but) a lizard sniffed(?) for the spider above the web Lambert BWL 220:25.

For Ash. § 82:13 (= Borger Esarh. 115) see našūnu.

nāšātu see našā A v.

nāšbaṭu s.; broken palm twig(?); lex.*; cf. šābāṭu.


nāši bilti

nāši bilti (nāši bilti) s.; tenant of a field owned by the state; OB; cf. našā A v.

eqlum kirām u bitum ša rādīm bāširum u na-ši bi-il-tim ana kaspim ul innadāin (see bāširu mng. 2a) CH § 36:7, also § 37:13; rēdām bāširum u na-ši GU.UN ina eqlim kirām u bitim ša ilkišu ana aššatišu u maršīšu ul išaṭār u rēdā soldier, fisherman, or tenant may not assign to his wife or his daughter (any part) of the field, orchard, or house belonging to his fief CH § 38:23, cf., wr. na-ši bi-il-tim § 41:52 and 57; šumma tankārum ša šimmā ša ekillim ipaššaru ina LÁ.LI.A [n]a-[š]ī GU.UND ana kīma šīrim ša ina ekillim ilgū kanikam ana ekillim izibu u kanik na-šī GU.UND ilgēma šīrim ša pī kanikišu ina ekillim la innadāinu u lu ṣīla na-šī GU.UND la ṣīla aššum šarrum LÁ.LI.A na-šī GU.UND] wuṣṣiru tankārum ša maḫār šīrim šūmīna ša pī kaniki annīm šīla na-šī GU.UND la laqišku ṣabamma ... kanik na-šī GU.UND ubbalam ... maṣa pī kaniki ša na-šī GU.UND ana tankārum izibu ana tankārum wuṣṣiru if a merchant who sells merchandise for the palace has given the palace a sealed acknowledgment of debt in the amount of the arrears (owed to the palace by) a tenant, (which amount was recorded) as if it was (a debt) for merchandise which he received in the palace, and if he received from the tenant a sealed document (instead of the arrears due), so that (the merchant) had neither received from the palace the merchandise that was listed in his sealed acknowledgment nor had he collected anything from the tenant, (then, in order that the merchant should not suffer a loss) as a result of the fact that the king has remitted the arrears of the tenant, this merchant clears himself under oath, (saying) "I have collected from the nothing
nāši

of what is listed in this sealed document,” and produces the tenant’s sealed document, then they (i.e., the palace) annul the merchant’s obligation (to pay to the palace) whatever is listed in the sealed document which the tenant had issued to the merchant Kraus Edikt § 9:33ff., cf. (in broken context) ibid. § 13:37, cf. also LĀ.L.ḪA PA.TE.SI.MEŠ ... u (na-ši) G.U.ḪA.E.GAL RA 63 47:7 (Edict of Ammisaduqa), also, wr. na-aš [G.Ḫ.UN] Studies Landsberger 227:12 (Edict of Samuelina); mاشدادیم ana bit na-ši G.Ḫ.UN u šaše (see mاشدادیم) RA 63 48:11; egšam ana na-ši G.Ḫ.[], asar es∂u idna (see es∂u mng. 1a-1’) TCL 7 35:10 (let.); itti PN asšat PN, ahiša wašbat ekimsšuma u itti na-ši bi-il-im šābim annisš iššalānīm the wife of PN, my brother, lives with PN, take (her) away from him, and let them bring (her) here together with the nāši bilti (and) the troops Laššem Shemshara Tablets 6Sh 858:8.

Finkelstein, RA 63 54ff.

nāši (nāšim, niši, nāšu, najāš) pron. (dative); to us, for us; from OB on; cf. ninu.

gā.ā.me.a = al-kam ni-a-ši OBGT VII 191; gā.nam.me.a = at-la-kam ni-a-ši ibid. 195; ām.me.du = i-il-la-kam ni-a-ši ibid. 199, and passim in this text, always represented by the infix -me- in Sumerian; me.ē, me.da, me.ta, me.a = a-na ni-ša-im an.ta mūru.tā NBGT II 189ff.

a) without preposition: mullah ša dami ša aḫātim na-ši idnammi (if they say) Give us compensation for the blood of (our) sister MRS 9 146 RS 17.318+ :24; na-ša-[ivar. -šu)] mala šuma nimū ša tu iliši (see nabād A mng. 1b–2'c') En. el. VI 120; [n]a-ša-ši-ma (in broken context) Lambert BWL 196:24; gabbī na-a-ša pāt aḫāmēš ki niššēd when we all assumed guaranty for each other BIN 1 49:5 and 27, cf. ibid. 36:29, ABL 1255 r. 17 (all NB); note in personal names: Liβūr-ni-āš Edzard Tell ed-Dér 58:21, Liβūr-ni-ia-š RA 65 65:31 (Mari), see also bāru A mng. 1a-2'c.

b) with ana: an-ni-ā-ši-im la imarraš for us there should be no trouble Studies Landsberger 193:19 (Shemshara let.); an-na-ia-ā-ša śa rîšāšim šamḥa Muati tukānnaši for us, for joy, she establishes the robust Muati for us MIO 12 50:9 (OB lit.).

c) with ki: Utnapišti u simniššu lu emē ki iti na-ši-ma let PN and his wife become like us, the gods Gilg. XI 194; ki na-ši-ma attunu šumišu zukra you (pl.), like us, recite his names En. el. VI 160; ki na-ši-ma STT 30:66, see Garney, AnSt 5 102.

nāšīnu s.; person who has carried away; MA*; cf. nāšā A ν.

nāšitu see *nāšā B.

nāšiu see nāšā A.

naškabu see narkabu.

*nāškaptu see naspantu.

našku see nasku and nišku.

naškupu s.; (a textile); Nuzi.*

2 zjanātā 1 na-ša-ku-pu-u HSS 15 185:2. See also našpiku.

našlamtu s.; security (for a loan); MA; cf. šalāmu.

PN borrowed 16 minas of tin from PN, ki na-ša-lam-tī an.na anni śu A.Š.E-šu SIG [ina] saga išbabat as security for this tin (PN) will take according to his choice x good field of his KAJ 27:9, also KAJ 12:9, cf. KAJ 21:15, wr. ki na-ša-la-am-tī KAJ 25:10, [ki na-ša]-14lam-tī KAJ 36:8, also KAJ 28:12; ki na-ša-lam-tī še annie ki ši-pārti GUŠ šu PN u̲k̲āl̲ as security for this barley PN will hold his cattle as pledge KAJ 65:11, cf. [k][na]-ša-lam-tī [še]-um an[ni]e [k][ša][parti] x A.Š.E PN ... ukāl KAJ 58:13; ki na-ša-lam-[ti] še annie ki še partī mišmušu zaktu[a] ša PN PN šubat u̲k̲āl̲ JCS 7 149 No. 3:14, see Symbolae Koschaker 145f.
našlaptu

našlaptu s.; (mng. uncert.); OB*; cf. šalapyu.

x GUR šE na-as-la-ap-ti PN x gur barley, n. of PN UET 5 575:3, also 1; kaspi šalaman ula utram u na-as-la-pa-ti-šu ištabanni he did not return my silver to me in full, and by his n.-s he wronged me Iraq 25 179:13 (lit.).

našmahu s. pl.; exuberance; OB*; cf. šamahu.

etum muštarhat u kandš išimši na-as-ma-bi iš-da-ša ulšam the unique one is proud and honored, he (Anu) decreed for her (Nana) exuberance, happiness as her .... VAS 10 215:20 (coll. B. Groneberg), see von Soden, ZA 44 32.

našmaţu s.; plucked thing(?); lex.*; cf. šamahu.


našmu s.; (a kind of bread or flour); Mari.*


našmu see nešmu.

nāšni (nāšin) pron. (dative); to us; Bogh., Nuzi; cf. nīnu.

x field a-na na-aš-ni ittāna he has given to us JEN 156:15, also JEN 171:12; PN an-na-aš-ni kinanna ḫtabi PN said to us as follows SMN 3083:8; summa an-na-aš-ni la uttrarušunši if they do not bring them back to us AASOR 16 5:4; mārtum annitiša uulludunikku bilaš an-na-ši-in (see alādu mng. 1a-1') KBo 1 23:10.

našpaktu s.; (a container); SB*; cf. šapaku.

You drip oil into (the medication?) ana libbi na-aš-pak-ta tašappak [...] you pour it into a n. Küchler Beitr. pl. 8 ii 25.

našpaku A

našpaku A s.; 1. granary, silo, storehouse (for barley, dates, oil), 2. capacity, 3. storage jar, 4. stores of barley(?), 5. cargo boat; from OA, OB on; pl. našpakātu (YOS 10 35 r. 28, 42 iii 39, Iraq 7 53 A. 909); wr. syll. and (ē.)dub, (ēl.)mā.dub; cf. šapaku.


1. granary, silo, storehouse (for barley, dates, oil) — a) in OB leg., adm., letters — 1' in gen.: summa avšimu eli avšīlim še'am u kaspaš šišma ina balum bēl šeʾim ina na-aš-pa-ki-im (var. ū.1.dub) u lu ina maskaniš šeʿam itteve avšīlim šuʾāti ina balum bēl šeʾim ina na-aš-pa-ki-im (var. ū.1.dub) u lu ina maskaniš šeʾam šeʾim legem ukannušum šeʾam mala ilqī utār if a man, being owed barley or silver by another man, takes barley from the granary or from the threshing floor without (permission from) the owner of the barley, they prove that this man has indeed taken barley from the granary or from the threshing floor without (permission from) the owner of the barley, he will return all the barley he took (and in addition he will forfeit everything that he lent) CH § 113:3 and 8; summa avšīlim ina bit avšīlim šeʾam ṣiṣpaš ina šanat ana 1 GUR 5 Sīla šeʾam idā na-aš-pa-ki-im inaddīn if someone stores barley in someone else's house, he pays five silas per gur as yearly rent for the granary CH § 121:29, cf. § 120:11, cited našpakātu; ana na-aš-pa-ki-im turram u lu liʾa na-aš-pa-ku šūṭum šuʾāti I could not return (the dates) to the storage house (because) the storage house caught fire UCP 9 332 No. 7:11 and 14; give two gur of barley to PN and when the water falls ana na-aš-pa-ki-šu liʾēr he should return it to its granary (i.e., where it came from) BIN 7 28:10; receive the barley from him
naśpaku A

ina na-aš-pa-ki-im šupka and heap it up in the granary Kraus AbB 1 135:27, cf. ina E.I. DUB šappaku[u] ibid. 46:12, (barley) ša ina E.I. DUB ša bi-ta-šīm šapku CT 4 29b:13, also CT 8 21d:29, barley ša E.I.DUB ša ina GN ššapaku CT 8 27b:21; ina E.I.DUB šupukma ... 300 DUH.UD.DU.A šimidma heap it (the bran?) up in the granary Kraus AbB 1 135:27, cf. ina E.I.DUB šīšēma I stored in the granary, but PN opened the granary (and took away all the barley that I had stored) LIH 12:7 and 9; without asking you na-aš-pa-ka nimetēma še’am ana māḫirūt |eprim| nimaddad we will open your granary and distribute barley to those who are entitled to barley rations Sumer 14 63 No. 37:17 ( Harmal let.); um giš. MĀ.I.DUB .skin šatam na-aš-pa-ak bi PN ippetēma PN še’am imaddad on the day when the cargo boat of the house arrives, the granary of PN’s house will be opened and PN will disburse the barley RA 70 55:11f.; E.I.DUB ina nērēḫ bāḫ PN pate’ma še’am legi the storage house at the entrance of PN’s gate was opened and the barley was taken VAS 7 202:14; še-am maša tamaḫḫarur na-aš-pa-ak na-aš-pa-ak idīšam panam lu šuršuqum let whatever (lots of) barley you receive be identified individually, granary by granary A 3528:6; I E.I.DUB ana PN ippid he made available one granary to PN VAS 13 5:9 (rent of a field); asšum še’tim na-aš-pa-ki-im ša mārē PN tamkērim ša gātijā sūsunu ū šiqulu PN PA 2NM.5-ŠU-NU ša skin ana na-aš-pa-ki-šu-nu ... manman lā iparmēk concerning the barley in storage under my responsibility which belongs to the sons of PN, the merchant, they have not paid their sētu tax, now PN, their “commander-of-five,” has come here, no one is to cause trouble for their granaries UCP 9 330 No. 5:6 and 12; 5 MA.NA kāsīram 148 ŠEGUR na-aš-pa-kum 40 ŠEGUR bābtum five minas of silver, 148 gur of barley at the granary, and forty gur of barley receivable CT 33 39:2; x ŠEGUR na-aš-pa-šu-um 3NM.T816:1; ana še’tim madadim [u] E.I.DUB. MES šunnēm to measure the barley and to deliver it at the granaries TCL 1 11:19; na-aš-pa-[kam] ... [um]allī he filled the granary ASIJL 32 291 No. 15:26 (let. from Adab); ana E.I.DUB bēlītu ušītā thu had (barley) brought to my lord’s granary PBS 7 123:13; MUT.ŪM ana E.I.DUB TCL 1 167:16; barley xšišēma ša ittan šarr-ti BE 6/1 52:7; barley and dates ina na-aš-pa-ki VAS 7 166:19, x dates na-aš-pa-ki-šu TCL 11 192:8; napḫar x ŠEGUR šā. BI E.I.DUB Birot Tablettes 17:6; x barley ana ŠE. NUM UN I.DUB for seed (from) the granary Edzard Tell ed-Der 15:13:9; x barley NA E.I.DUB YOS 13 285:11; ina na-aš-pa-ki-šu 1 GUR šamašāšnīm ana PN addin I gave PN one gur of linseed from the storehouse Fish Letters 8:7.

2’ with ref. to loans: še’am ana na-aš-pa-ak ilqū utār he returns the barley to the granary he borrowed it from VAS 9 4:10, VAS 7 89:8, cf., wr. E.I.DUB YOS 13 54:8, 283:9, 307:7, VAS 7 93:8, also, wr. E.I.DUB BE 6/1 75:7; še-am maša tamaḫḫarur na-aš-pa-ak ša ilqū ... ilqūm CT 4 36b:10, cf. ina MN ana E.I.DUB il-gī-〈dī〉 še’am utār UCP 10 84 No. 9:7, cf. also, wr. E.I.DUB Waterman Bus. Doc. 18:10; x barley ana tappūtim ina na-aš-[pa]-ki-im ana PN šapīšu is stored for PN in the granary, for use in a partnership venture Edzard Tell ed-Der 51:3; šumma ana na-aš-pa-ki-im [u] kullūm[um] ša ušātim ana dārīštum (see dārīštum usage b) TCL 18 150:33.

3’ with qualifications: E.I.DUB ša še’tim A 3508:27; E.I.DUB sluğī YOS 2 113:9; I received x barley from PN (and) x barley from PN, total x ŠEGUR ina na-aš-pa-ki-im ša PN, x barley (that is stored) in the granary of PN, Edzard Tell ed-Der 140:13; na-aš-pa-ak PN UCP 10 129 No. 56:12, na-aš-pa-ak GN ibid. 130 No. 57:12, cf. ibid. 148 No. 79:6; [na]-aš-pa-kum ša ekallīm TIM 3 75:2, cf. ZLGA ša I.DUB ša-eša ekallīm YOS 13 137:13; ZLGA ša I.DUB ekal Kiš ASIJL 33 244 No. 40:6; ša I.DUB ša Pani ABUL LIM YOS 13 444:12, ša I.DUB ša PN ibid. 152:13, also ša I.DUB ša KÁ. DINGIR. RA.KI ibid. 143:5, ša I.DUB GN A 3544:9.
našpaku A

b) in OB omens: na-aš-pa-ka-tum ha-tam šilappata the granaries will be affected by “black spot” YOS 10 42 iii 39; na-aš-pa-ka-tim buštîtim šilappat the buštîtu insect will infest the granaries ibid. 35 r. 28.

c) in Chagar Bazar, Rimah, Mari: ina še’tim ša na-aš-pa-ka-tum ši-ka-tum from the barley which is in the palace granaries IRAQ 7 53 A. 969; barley zi.GA na-aš-[pa-ki] OBT Tell Rimah 180:3; ana pâḥat ĝemišu <ša> ina na-aš-pa-ki-im irâbbišu as replacement for his flour that became spoiled in the granary ARM 14 74:11, cf. ibid. 19.

d) in Elam: še’tum u ḫubulla[šu] ina na-aš-pa-ak [lqq(?)] ud[šr] he will repay the barley and the accrued interest at the granary where he borrowed it MDP 22 33:9, also ibid. 12.

2. capacity — a) in gen.: when you go to Girsu ḫimēri na-aš-pa-ak 10 GUR lu na-aš-pa-ak 20 ŠE.GUR šimid make ready donkeys with a load capacity of ten to twenty gur of barley TCL 1 11:9f.; [n]a-aš-pa-ak 74 GUR (boats) with a capacity of 74 gur TCL 17 9:8; [x].HI.A na-aš-pa-ak 70 ŠE.GUR [u][rdam(?)] send [boats?] with a capacity of seventy gur PBS 1/2 11:16.

b) a volume of one sixth of a SAR: 6 ša na-aš-pa-ku-um six (is the coefficient of) the n. Sumer 6 134:21, see von Soden, AMSUH 26 233; 6 IGL.GUB š.e.ûr(!)RA na-aš-pa-ku-um Edzard Tell ed-Dér 236:9 (OB lists of coefficients); 25 A.RA 6 i.DUB [du-ma 2,30] you multiply 25 by 6 (which is the coefficient of) the n. and (you get) 150 TMB 78 No. 159:3 (LB), see Thureau-Dangin, RA 33 164; 6,45 ana 6,40 IGL.GUB na-aš-pa-ki-im MKT 1 368 i ša, see MKT 2 pl. 30; 6 ša na-aš-pa-ak šaₖₜal(?)-šu-dî-im six is the coefficient of a . . . n. MDP 34 27:49; 6,40 ša na-aš-pa-ki-im ibid. 50; 7,12 ša na-aš-pa-ak karim ibid. 51; 14,24 ana 8 na-aš-pa-ak karim i[šr] multiply 14,24 by 8 (which is the coefficient of) one našpaku karim ibid. 84 r. 4.

3. storage jar — a) in OB: 2 DUG na-aš-pa-ku-um ša 1 (PT) 4 (BÂN.)TA.AM two empty storage jars of ninety-sila capacity each TCL 10 116:2, coll. Arnaud, RA 70 87; 1 DUG na-aš-pa-ku-um MĀ.GAN.NA ša 4 (BÂN) one storage jar of the Magan type with a capacity of forty silas ibid. 4; 1 DUG i.DUB ša 200 SILA Karkuniš one storage vessel with a capacity of two hundred silas, from Carchemish CT 2 1:8, and dupl. CT 2 6:11, cf., wt. DUG na-aš-pa-ku (with capacities from forty to 150 silas) TCL 10 16:18f., 21ff., 25; 2 DUG ša 1 GUR.A 4 i.DUB ša 150 SILA.A VAS 9 221:22ff.; 1 DUG na-aš-pa-ku-um ša 2 DUG ša 150 SILA.A VAS 9 221:22ff.; 1 DUG na-aš-pa-ku-um ša 150 SILA.A VAS 9 221:22ff., 1 DUB ša 1 GUR.A 4 i.DUB ša 150 SILA.A VAS 9 221:22ff., 2 i.DUB i.GIŠ TCL 1 89:9; DUG i.DUB i.SAG 8 90:2, also VAS 9 144:9, CT 4 40b:7, and, wt. 1 DUG na-aš-pa-ku TCL 11 248:9, cf. UET 5 793:7, [1] na-aš-pa-ku-um YOS 5 106:28; 1 DUG na-aš-pa-ku-um (among household utensils) YOS 12 290:17; DUG i.DUB (VAR. i.DUB DUG) SAL.LA CT 2 1:7, var. from CT 2 6:10; DUG i.DUB ša 1 GUR.LA CT 52 143:7; na-aš-pa-ki ajjâššim ul ìppâdam he has not entrusted any pithoi to me VAS 16 8:9; kaspam ša na-aš-pa-ki usâqalâšu I will make him pay the silver for the jars ibid. 13; 6 na-aš-pa-ku (in broken context) VAS 9 216:4 (division of property), cf. CT 48 41:4; 2 DUG na-aš-pa-ku-û YOS 8 174:12 (sale).

b) in Mari: 1 n[a]-aš-pa-ku-[u]m(!) GAL (or: 4 BÂN) […] ARM 7 265:5; ina GIŠ.MA. i.DUB ša PN 7 DUG na-aš-pa-ku-um rakbu there are seven storage jars loaded on PN’s cargo boat ARMT 13 68:6; 15 DUG na-aš-pa-ku-um GAL 9 254:8, cf. ibid. 10.

c) in EA: [x] NA₄ na-aš-pa-ku ša i.DUG malâḫ kûpa šûmû x glass n.-s filled with perfumed oil, its name (in Egyptian) is kûpa EA 14 111 41.

4. stores of barley(?)(OA only): lu ūppâ bârrumâtum ša tânâkkârûtim lu ša ṣuâd lu na-aš-pa-ku-um ana kaspim ta’era turn (them) into money, whether they are (promissory notes on) case-enclosed tablets drawn either on merchants or on natives, or stores (of barley) BIN 6 59:24 (OA).
5. Cargo boat (wr. MA.I.DUB) — a) Capacity: MA.I.DUB 80 GUR LIH 87:4 and 10; ana MA.I.DUB 75 ŠE.GUR.GIBIL LIH 36:6; MA.I.DUB 3600 GUR suluşpu ana kilallini šarrum itadanninidīm the king has given the two of us cargo boats for 3,600 gur of dates VAS 16 118:10; MA.I.DUB 2 šu-ši GUR suluşpu apul . . . MA.I.DUB la takalla ibid. 83:5 and 8.

b) Freight and loading: GIŠ.MA.I.DUB GIŠ.MA.I.DUB.HI.A ša ibbašša lišmidunimma lirkaḫunimma let them prepare the storage boat, the barge, whatever boats there may be, and let them board them (and come to) TCL 17 64:10; rēṣ MA.I.DUB ša illakakkušūšī suluşpu lišku the dates should be ready for the cargo boats that will go to you VAS 16 118:17; še'am . . . ina MA.I.DUB rēṣim šēnumma ana Bābili šabīlam load (three hundred gur of) barley on an empty cargo boat and send it to me in Babylon LIH 37:11; 5 šu-ši.TA GIŠ.AB.BA.HI.A ina MA.I.DUB itadd[i]'(an)ma put three hundred pieces of kusābašu wood in each cargo boat LIH 72:14; (list of persons) MA.I.DUB rēṣ ša ina kār Sippar ana ekkallim irkaḫu the cargo boat of the soldiers who boarded at the quay of Sippar to (go to) the palace Speleers Recueil 228:10; ša MA.[I.DUB x] x [x x x] ina MN ana GN lišniqam let the cargo boat arrive in Babylon by MN LIH 87:17, see Frankona, AbB 2 No. 69; GIŠ.MA.I.DUB lu-ūš-ki-ba-a-kum I will dispatch(?) a cargo boat to you TCL 17 33:26; see also RA 70 55:11, cited mng. 1a-1'; aššum MA.I.DUB Kiš . . . isammidu in regard to the cargo boat of Kish, they will make (it) ready VAS 16 122:6, cf. ibid. 10; note ina GIŠ.MA.I.DUB (beside DUG našpakum) ARMT 13 68:4, cited mng. 3b.

c) Personnel: aššum MA.LAH₃(DU.DU) ša MA.I.DUB concerning the cargo boat's sailors VAS 16 23:4; ana UGULA.MEŠ MA.I.DUB ša šītka šupurma . . . gado MA.I.DUB-šu-nu ana Bābili sanāqim limaddiduma pānš MA.I.DUB-šu-nu gamirim lišbatunim . . . u tappūt UGULA.MEŠ MA.I.DUB alikma ēna MA.I.DUB-šu-nu kalāma māšām la išt lišēliminma write to the cargo convoy supervisors of your district to schedule their arrival in Babylon with their cargo boat (on the thirtieth of Addaru) and to take charge of their entire cargo convoy, and, moreover, go to the aid of the cargo convoy supervisors, and wherever their convoy is detained and finds no passageway, have them lift out (the boats and portage, so they do not fall behind the schedule which I sent you) LIH 40:4ff.; PN . . . ša ERIN MA.I.DUB PN Jean Śumber et Akkad 183:3, cf. r. 1; ERIN MA.I.DUB.HI.A PN apulma MA.I.DUB.HI.A ša gātišu lipūš arḫis ERIN MA.I.DUB.HI.A ul tappaḫumma piḫatum šī maḥṣīẖa iššōkkan u šabām mala ana MA.I.DUB.HI.A taddinu . . . šumešam igrišam šuṭramma šābilam provide PN with workers for the cargo boats so he can build the boats he is responsible for, should you not provide him with boat workers quickly that responsibility will be upon you, further, record all the men whom you assigned to the boats by name and wages and send (the list) to me LIH 75:14ff.; GIŠ.MA.I.DUB u ERIN-šu-nu ana GN terranimma return the convoy and their personnel to GN TIM 2 101:15.

d) Construction: PN naggārum . . . ana MA.I.DUB ša gātiša nad[nam] PN, a carpenter, has been given to me for (work on) the cargo boat under my authority Kraus AbB 1 58:11; aššum naggārī [Ṣ][akā[nim] MA.I.DUB [epēšim] ša aspūrakkumma as for assigning carpenters [and building] boats, about which I wrote you LIH 8:5; ana tappūt MA.I.[DUB šu[điš] alākīm [la teggi] you must not procrastinate about going to help (build) that boat ibid. 24 (r. 3), naggārī mulāhā u atkūppuš ša māṭim ša tašapparu lilḫaruma MA.I.DUB lipūšu have the carpenters, sailors and reed workers of the area you control make haste to build the boat ibid. 31 (r. 10); ERIN MA.I.DUB. HLA ša ṣēṭi ṣiḫum adīni ul iddininimma MA.I.DUB.HLA ul ēpuš they have not yet given me the men whom my lord assigned to me for the cargo boats, so I have not built any cargo boats LIH 75:5 and 7; ana ITI.KAM MA.I.DUB kalūšunu kam[x]ad ina kima inanna MA.I.DUB.HLA ul innepušu ina matima innepušu will the entire convoy be ready in a
našpaku B

month? So far the boats are not being built, when will they be built? ibid. 8f.

e) ownership: MA.i.DUB ša DN īlānum ubattag TIM 2 64 r. 3; MA.i.DUB Kār KĀ.
DINGIR.RA.KI TBL 1 154:18, cf. GIŠ.MA.i.DUB KĀ.DINGIR.RA.KI YOS 12 59:20; MA.i.DUB
(of Borsippa) YOS 12 383:19; MA.i.DUB ekallim VAS 16 118:19; (dates) ana MA.i.

Ad mg. 5: the reading of (GIŠ.)MA.i.DUB is unknown, but unlikely to be *maniduppū
since the sign NI, standing for the Sum. verbal prefix, must have the reading 1, not *ni.
The signs -pa-at in GIŠ.TAR.ḪU GUL GIŠ x NI. DUB pa at ta š[a x z x] u SIG.GAN.x […] VAS 16
186 r. 3, coll. R. Frankena, AbB 6 No. 186 note, are not likely to be a phonetic complement to
*GIŠ.MA.NI.DUB; moreover, the context, other wooden objects and wool, requires a
commodity or object. It may be suggested that the reading is either našpaku — for
masc. sing. concord see LIH 37:11, 40:11 — or elip našpaki, contrasted in ARMT 13 68
with DUG našpaku. The concord as masc. pl. in LIH 75:8 and MA.i.DUB ina sillikunu
la iḫalliqu VAS 16 129:27 may indicate that it was used as a collective, as suggested by
Frankena, AbB 6 No. 129.

našpaku B s.; limppness(?); SB*; cf. šapāku.

šūmma amēlu ... nikimtu libbi irašši na-
as-pa-ak birkī u aḫī maruš amělu ša taḵakī
maruš if a man has intestinal bloating(?)
(and) suffers from limppness(?) of the knees
and arms, that man is suffering from a
order - a) in gen. - 1' in private contexts:
Köcher BAM 86:10, restored from dupl. 87:4.

našpakūtu s.; storage, storage place; OB;
wr. syyll. and (İ) DUB-tim; cf. šapāku.

šumu mašūlum šēšu ana na-as-pa-ku-tim
ina bit awulûm šepukma ina qaršīm ibrûm
itiššu u lu bēl bitim na-as-pa-kan (var. İ. DUB)
iptēma šeʾām ilge ... bēl šeʾīm nāḫar
ilim šēšu ubûma bēl bitim šeʾām ša ilgū
uššašunušma ana bēl šeʾīm inaddin
if a man
places his barley in another man’s house for
storage and a loss occurs in the storage bin, or
the owner of the house opens the granary
and takes the barley, the owner of the barley
establishes by oath before the god (the
amount of) his barley (that was stored) and
the owner of the house will restitute to the
owner of the barley twofold the amount of
barley that he took CH § 120:5, cf. DI.DAB.
BA 8.İ.DUB (topic heading preceding this
paragraph) PBS 5 79 vi 40, see Finkelstein, JCS
21 42 n. 6; ŠE.GUR na-as-{pa}-ku-tu PN ina bit
PN, u PN š-pu-uq{text -ul} CT 6 35b:1; x GUR
šeʾam GIŠ.BÂN DU.TU ana na-dā-pa-ku-tim
KI PN PN ilqe PN, received from PN for storage x
barley (measured by) the seah measure of
Šamaš Meissner BAP 25:2, also VAS 7 89:2;
x GUR ana İ.DUB-tim Ş.TL.A PN ... ŽI.GA
[E.G]AL-lim YOS 13 137:5; x barley
ana İ.DUB-tim ... ilqe ... ana İ.DUB
ilqū šeʾam utār he received for storage, (at
harvest time) he will return the barley to the
granary from which he took it YOS 13
54:2; also VAS 7 93:2, 96:7, cf. x ŠE GIŠ.BÂN
qTU na-as-pa-ku-tum ittī PN šēpir bitī PN, ilqe
šu eḫārim ana İ.DUB il-qū-u ... inaddad
18:2, VAS 9 4:1, CT 8 33b:2, CT 4 36b:2;
barley ša x GUR na-as-pa-ku-tu-um A 3535:5;

našpandu see naspantu.

našpantu see naspantu.

našpartu A (nišpirutu, našpirutu, našpaštu) s.; 1. letter, message, instructions, written
order, 2. proxy, agency, 3. service, business;
from OA, OB on; nišpirtu (beside našpaštu)
in OA, našpaštu in LB, pl. našparatu, našpis-
rašu; cf. šapāru.

1. letter, message, instructions, written
order — a) in gen. — 1’ in private contexts:
apputtu ina šami ša-ad-pār-ti tašmašmi
šumukī u šumul bitim šēbīnam the day you
(fem.) hear my letter, send me news about
yourself and the household CCT 4 15b:12,
also, wr. na-ad-pa-ir-ti BIN 4 75:6 (both OA);
umma attima bēlī ana pagrišū našārim aḫšu
la inaddi akkīma na-as-pa-ar-ti-ki ša tašpirim
naşpartu A 1a

... mādiš na'dākku you (fem.) wrote me, “My lord must not be careless in taking care of himself” — in accordance with the instructions that you wrote me, I am being very careful ARM 10 142:8, cf. ibid. 146:20, ARM 6 52:15, RA 42 41:15; kīma na-aš-pa-ar-ti [ka]-na OTB Tell Rimah 52:7. also [an]a na-aš-pa-ar-ti-[a] annītim ahi aššu la inaddī ibid. 4:41; na-aš-pi-ir-ti ûlēbilakku ana ina lā ta'lluka ina dinika la tadub I sent my message to you, why did you not come (and) plead your case? (contrast tuppī ûlē[bilakku] line 15) KAV 169:8, cf. na-âš-[pi]-ir-t-[u-šu] u ṣuµpuš[u ûhappi(?)] JCS 7 157 No. 26:12 (both MA); na-âš-par-tum māla ana muḫḫī šiṣri ta'llaktu ... ukallamu any message that comes concerning the bridge, they will show (to the guards of the bridge) TCL 13 196:20 (= Pinches Peek 18); note in rit. context: [kī na-âš-pīr-tu issu þalt[i] ana muḫḫī Aššur takallānī na-âš-pīr-tu ina qersū (tamitu, which you kept sending me Maqlu VII 78, also K.9666:4. 13 22:7; ARM 2 4:4; PN ūlākam ūmekā šabat kīma na-aš-[pa-ar-ti[î] šēlī iṣpurām ūmēni aššabat (my lord wrote me)” PN will come, make a decision” — in accordance with the message my lord wrote, I will make a decision ARMT 13 22:7; šēlī iṣpurām kīma na-aš-pa-ar-ti bēlīja ... donnātim askun my lord wrote me (concerning the fugitives), following my lord’s letter I gave strict orders ARM 2 103:9; anā na-aš-pa-ar-ti bēlīja aṣpišma ARM 10 90:16; na-aš-pa-ar-ti-[a] ešmēna ARM 6 33:32; ūmēna na-aš-pa-ar-at Hammurapi ... ša ana šēr RN ... [iṣpurū] ašī[l]ma ibid. 3; šū na-aš-par-ti šarrūtiya ... ešmēna he heard my royal message (which burns the enemy like a flame) Borger Esahr. 102 II 1; [na-âš-par-ti ša šarru bēlī iṣpurānī umūda [... ] iddi̇nu nu ABL 412:9 (NB).

3’ originating from gods: ukkībanimma idāl dumqi ina šāmāme u ṣīqārrā šīpīr mahhē na-âš-par-ti ili u īstārī kūjān [wa]ddārīnu there came to me favorable celestial and terrestrial signs, they (the gods) continued to send me communications through ecstasies, the message of gods and goddesses Borger Esahr. 46 ii 6; the family of the king of Elam ša ina na-âš-par-ti Īsār ina girrija mahhē akksīru qaggassu whose head I had cut off in an earlier campaign of mine at the bidding of Īsār Strek Asb. 24 v 7; AN.ZA. qar na-âš-pār-ti Nānnašri DN (the Dream god), the message (i.e., the means of communication) of DN, Scheil Sippār 18 r. 10 and dupl. PSBA 40 pl. 7 r. 8, cf. diqišrā na-âš-par-ta-ka pirišṭu šu(?)-ka (Nusku) the torch is your means of communication, the secret is your .... KAR 58 r. 20, see Ebeling Handerhebung 40; Īstar ... išpuršuma ... na-âš-par-ta-ša ša uzzi may Īstar send him her message of wrath BBSt. No. 7 ii 22; ša na-âš-par-ti īšūti (in broken context) BA 5 665 No. 22:2 (SB hymn to Nānā); na-âš-par-ti Nergal(?2) message of DN (apod.) CT 41 7:62 (SB Alu); note the divine name nā-âš-pār-tum Bagh. Mitt. 2 12 year 20 (OB).

4’ referring to malefic communications: the sorceresses ša ... naššadēti na-âš-pa-ra-ti- ... épuša Kōcher BAM 214 iii 10, cf. ruḫē ṣēšu na-âš-par-ti kipd[i ... ] D.T. 144:14 (tamītu, courtesy W. G. Lambert); your hostile deeds na-âš-pa-ra-ti-ki ša lemnittu your evil machinations Maqūl VII 78, na-âš-pa-ra-tu-ki ša lemmittu ibid. 114; ammēni na-âš-pa-[r]-a-tu-ki ītānallakāni why are your machinations always directed at me? Maqūl III 141, see AFO 21 75; na-âš-pa-rat zikurrūdē ša taltappāri jāšī (I disperse) the messages communicating zikurrūdē magic which you kept sending me Maqūl VII 7, also V 88, cf. na-âš-pa-rat mūši u kala ūmī AFO 21 80:78, also K.9666:4.

b) in business contexts (OA) — 1’ in gen.: māla amūtām inaddīnu ina na-âš-pi-ir-ti-ku-
nu luptanim write down in your message how much amitu iron they sell BIN 4 50:30, cf. x silver ša ina na-dā-pi-ir-tām lapv ICK 1 101:10; inšumā tērtaka illuku na-dā-pi-ir-tā anānītum šēbilū when your orders go out, send this information of mine (with them) AnOr 6 pl. 6 No. 18:31; kīma riksam taddinuz śumnī ina na-dā-pār-tī-kā lappīlāt u ali talluku na-ā-dā-pi-ir-tā-kā lillikam write down in your message that you gave him the package, and let a message of yours come to me (saying) where you are going TCL 20 102:24 and 26; inšumā ša na-dā-pār-tām anā GN adi urūdu luppitakkuņni ina šānmā ámbim 50 šubālīka u 4 emārēka išsēpija anā GN ušētiq when I wrote instructions to GN for you concerning the copper, the very next day I already had fifty of your textiles and four of your donkeys sent on to GN in my caravan BIN 4 36:3; na-dā-pi-ir-tā-kā dān-nūtim anā GN anā šēr šazzāzūtiša u jāši lappīlāma ina GN, kasopka lu nušāqgil ... išši ša na-dā-pi-ir-tī-kā i-na-šā-a-ni saḥīrtam ša kaspim 10 ofīn šēbilāma send your strict instructions to your representatives and me in GN in writing, and we will indeed have your silver paid in GN, (also) send me merchandise worth ten shekels of silver with whoever carries your instructions which matters leak out, I did not make known any things to your caravan Kīma riksam taddinuz śumnī ina na-dā-pār-tī-kā lappīlāt u ali talluku na-ā-dā-pi-ir-tā-kā lillikam write down in your message that you gave him the package, and let a message of yours come to me (saying) where you are going TCL 20 102:24 and 26; inšumā ša na-dā-pār-tām anā GN adi urūdu luppitakkuņni ina šānmā ámbim 50 šubālīka u 4 emārēka išsēpija anā GN ušētiq when I wrote instructions to GN for you concerning the copper, the very next day I already had fifty of your textiles and four of your donkeys sent on to GN in my caravan BIN 4 36:3; na-dā-pi-ir-tā-kā dān-nūtim anā GN anā šēr šazzāzūtiša u jāši lappīlāma ina GN, kasopka lu nušāqgil ... išši ša na-dā-pi-ir-tī-kā i-na-šā-a-ni saḥīrtam ša kaspim 10 ofīn šēbilāma send your strict instructions to your representatives and me in GN in writing, and we will indeed have your silver paid in GN, (also) send me merchandise worth ten shekels of silver with whoever carries your instructions which matters leak out, I did not make known any things to your caravan Kīma riksam taddinuz śumnī ina na-dā-pār-tī-kā lappīlāt u ali talluku na-ā-dā-pi-ir-tā-kā lillikam write down in your message that you gave him the package, and let a message of yours come to me (saying) where you are going TCL 20 102:24 and 26; inšumā ša na-dā-pār-tām anā GN adi urūdu luppitakkuņni ina šānmā ámbim 50 šubālīka u 4 emārēka išsēpija anā GN ušētiq when I wrote instructions to GN for you concerning the copper, the very next day I already had fifty of your textiles and four of your donkeys sent on to GN in my caravan BIN 4 36:3; na-dā-pi-ir-tā-kā dān-nūtim anā GN anā šēr šazzāzūtiša u jāši lappīlāma ina GN, kasopka lu nušāqgil ... išši ša na-dā-pi-ir-tī-kā i-na-šā-a-ni saḥīrtam ša kaspim 10 ofīn šēbilāma send your strict instructions to your representatives and me in GN in writing, and we will indeed have your silver paid in GN, (also) send me merchandise worth ten shekels of silver with whoever carries your instructions which
našpartu A 1b

piqissina šumma ina Waḥšûanna têzibšina têtrak aṣṣerîja ... lîlikamman na-dâ-pî-râ-tim lûšširûntaṭî if there are messages in Kaniš, entrust them to PN, if you left them in Waḥšûanna, have your instructions come to me so that they may release the messages to us TÇL 20 115:15 and 23, cf. CCT 3 29:4; u na-dâ-pî-ir-tî pâ-nî-tām PN u PN/û kalîllamama u anmalla na-dâ-pî-ir-tî-a epēa show (pl.) my earlier message to PN and PN/û and act in accordance with my instructions TÇL 20 81:11 and 15, cf. ammalla na-dâ-pî-ir(!)-lî-ti-<ku>CCT 4 30b:16; ammalla na-dâ-pî-ir-tî-kâ qâdam la nimâḥbas u la nubâddka we will not disobey your instructions or put you to shame BIN 6 59:5; têtraknu a(naissance) lîlikamman ammalla na-dâ-pî-ir-tî-nî lêpds let your orders come to GN, I will act according to our instructions ICK 1 150:18; ammalla na-dâ-pî-ria-tî-a pîrikanni šâma in accordance with my instructions, buy pîrikannu textiles BIN 4 50:20; ammalla na-dâ-pî-ir-tîm ša awîlim ŋubâtî apqîdma BIN 6 26:21; ammalla na-dâ-pâr-tîm ša tašpuranni Kienast ATHE 31:2, cf. ammalla na-dâ-pî-ir-tî-kâ BIN 6 49:5, ammalla na-dâ-pâ-rafâ-tî-a TÇL 20 108:8', cf. na-dâ-pî-ra-tî-a ibid 4', na-dâ-pî-ra-tî-a ibid 6', ammalla na-dâ-pâ-rafâ-tî-a ibid 99:5'; note nišpîru (beside našpîru): ni-iš-pî-ra-tum ša merê PN ša ana PN/û damqâni lâpputa u jâktum na-dâ-pî-ir-ti-tum lapputasum lîšṭammenâ the messages from PN’s sons which are favorable to PN/û are written down (for him), and my own message is written down for him, let him listen to (them) carefully CCT 3 35b:12, cf. ni-iš-pî-ir-tîm ša abînî PN naš'akkmu lîšṭammenâ ana PN dišê PN is delivering our principal’s message to you, listen to it carefully and give it to PN CCT 2 47a:34.

2’ as legally binding document — a’ with explicit reference to sealing: na-dâ-pî-ir-tîm ša kunuk PN ša x ġurâsâm ana PN/û ḡabbuluma na-dâ-pî-ir-tîm šûdî ana PN dinamam umma attama ġurâsâm PN šôşqîlma x kâspâm ša PN/û ḡabbulamura lêqêma PN’s sealed promissory note (to the effect) that he owes x gold to PN/û, give that notification to PN/û, saying: Make PN pay the gold, and take the x silver which PN/û owes me BIN 4 83:4 and 7, cf. [n]a-dâ-pî-ir-tîm ša kunuk PN lâ ki xî tâm naš’unik: kunûti ša kîma kâspâm kâspîni BIN 6 71:13; na-dâ-pâr-tîm kunukki ša PN ša kîma 10 MA.NA URUDU ana PN/û PN/û ḡabbûlûnu PN/û ittablâm PN/û brought me the notice sealed by PN (to the effect) that PN/û owes PN/û ten minas of copper ICK 2 150:6; ūppam ġarmâm ša kunuk PN ukâl ša kâspâm kâspîni u na-dâ-pâr-tîm ša kunuk PN/û na-lappatina PN naš'akkmum kîma tamkârum anûkuni I hold a case-enclosed tablet with PN’s seal (saying) that the silver is my silver, and PN/û brings you a notification with PN’s seal, (which) is written for PN/û, stating that I am the creditor TÇL 4 22:13; kârûm ... dînam idînma na-dâ-pî-ir-tîm ša kunuk PN/û ukalâsîma bâlum kârim ana mamman la uṣûrši the kârû gave a verdict that PN/û will hold PN’s sealed document, and will not release it to anybody without the permission of the kârû BIN 4 83:41; mûnannam attunu ša ūppê ša PN tâpîsî-ani[ma] na-dâ-pî-ir-tîm ša kunuk PN/û tûsêli-animâna ana PN/û latdanani who are you that you opened PN’s tablets and removed PN/û’s sealed document and want to give it to PN? BIN 4 83:29, cf. na-dâ-pî-[i-ir-tam] la patîlam ... ša ēṣibakkil[ma] BIN 6 18:9; ni-iš-pî-ra-tîm lâ pâ-tâ-a ša kunukkišu ukâl I hold promissory notes (from him), still unopened, with his seals (on them) ICK 1 183:19; as soon as PN arrives, hand over to him the silver (for the debt that I was ordered to pay him) ū na-dâ-pî-ir-tîm ša kunukkija lege and collect the note with my orders ICK 2 19a:15; na-dâ-pâ-rî-tâm ša ašṣumî ša PN iššêptika tûblu ... atta u PN šîtanmaas-šînama kîma tišûnæni atta u PN kunkâšâmina you and PN, read carefully the instructions concerning PN’s affairs which you brought along with your caravan, and when you have read (them), you and PN seal them Kienast ATHE 31:32; na-dâ-pî-ir-tîm ša kî kâspâm anâkû ublanni īknûkunima ukâl they placed under seal the notification (stating) that I did deliver the silver, and I keep (it) TÇL 20 130:30; [n]a-dâ-pî-ir-tîm mîbrâm ša kî luqûtûm uṣ'ëni ana PN īkannu ... mîbr mî-nâ-dâ-pî-ir-tîm mâyâr pairtim ša Aṣṣur īknuku.
nimma ukāl they make out for PN a sealed duplicate of the notification (stating) that the merchandise indeed left (the City), they sealed the copy of the notification before the danger of Aššur and he now holds it ibid. 10 and 13; ṭuppam zakum taḥrīmanīm u na-ād-ṭī-rāk-nu zakūm PN anō Timelkiā ublumāma na-ād-ṭī-rāk-nu ukāl ša kīma irriḥ ṭuppim bāramīm ... usāẖẖšrunīnī you (pl.) certified the finalised document and PN brought your definitive notification to me in GN, I now hold your notification (saying) that they deducted (x silver) for me at the time that they certified the document Hecker Giessen 34:18 and 20; I owe you x silver ṭuppam ša kunukkiša tıkūl Kū. BARBAR inā Alīm anā abika ašqulma ... u na-ād-ṭī-rū-tūšu anā kuṭi u jidī iddinamama you hold my sealed tablet (i.e., my note), I paid the silver to your principal in the City (Assur) (and he gave me a sealed tablet in Assur, stating that the silver is paid) and he gave me his notification (addressed) to you and me (referred to as ṭuppam ša kunuk abika line 29) CCT 5 4b:17; tamalakkē kunukkē ša kārim Kānīš šaḥer rabi ippidū umma li-mu-ūma inā libbi tamalakkē 4 na-ād-ṭī-ra-tum ša kārum Kānīš šaḥer rabi ułappitu 4 na-ād-ṭī-ru-tim ša PN ša kārum Kānīš ... iknukusināni ... ŠUN.GIN 10 ṭuppē kunukkē they (the three limpū’s) entrusted to him tablet containers which had been sealed by the primary assembly of the kāru of Kānīš, the limpū’s said as follows: In the tablet containers (have been placed) four messages which the primary assembly of the kāru of Kānīš had written, four messages from PN which (the primary assembly of) the kāru of Kānīš had sealed (and other tablets), in all, ten tablets sealed (by the primary assembly) BIN 4 103:10 and 13; inā Kānīš na-ād-ṭī-ra-tim inā tamalakkīm anāku u PN nīkunak-kumma ... na-ād-ṭī-ra-tim anā GN ... bilṣina in Kānīš PN and I placed the n.-s under seal for you in a container (and we said): Take the n.-s to GN TCL 20 115:3 and 10.

b’ other oecs.: [na]-ād-ṭī-rā-tām [lad]di-nakkumma x URUDU li-lā liddinakkum ...
half a mina and (he became angry with
me — I became afraid and) showed him
your written order CCT 3 58:22 and 28;
2 MA.NA 6 aix kaspm ša ina na-dš-pi-ir-tüm
lapšu umma PN-ma kaspm PN, ilqe ina
kasaq PN, alaggé (as for) the 106 shekels of
silver which are written in (your) note, PN
said: PN, took the silver, I will take (it) from
PN's silver TCM 21 198:10; u ša na-aš-pi-ra-
ti-a ša PN naš'anni kaspm šašgilama
and make (pl.) them pay the silver (mentioned)
in my bonds that PN carries Bohl Leiden
Coll. 2 39 No. 1202:10; note beside ūppu,
tašistak 35 maški 18 tvg pirišami PN u PN,
ana ša kima jōti iddīnu ūpp-pa-am na-dš-pa-
tar-tum ula ublumim umma PN la-pa-tum la
i-mu-u PN and PN gave my representatives
35 hides (and) 18 pirišami textiles, but they
did not bring an official receipt, PN said: They
were not willing to put it in writing HUGA 39
16 L 29-51:31; ammakam ūppum na-dš-pi-
ir-ti ša PN ublakkum šitämmema u tērtaka
zaušum ṣisti PN, 2 lillikamma listen there
carefully to the tablet, (namely) my orders,
which PN brought you, and have your clear
instructions come back with PN, CCT 3 50b:5;
na-dš-pi-ir-tum ša aššum ūppim šu ma
KU.BABBAR ša PN aššuma ša kima ūppum tušš
šuru... ] na-dš-pi-ir-tum šišš PN učš
na-dš-pi-ir-tum atta... šitämmema ummal
na-dš-pi-ir-tum ūppum šu 10 MA.NA KU.BABBAR
ana PN, wašširina ūppum šušš u ūppum ša
šabda la 10 MA.NA KU.BABBAR ša kunukkiša
ḫūppi kilalāmma limitu (as for) the notifi-
cation about my partner PN's promissory note
in the amount of ten minas of silver (saying)
that you will release that note to him, PN,
holds that notification, you (and my represent-
tatives) read that notification carefully and,
in accordance with the notification, release
the note concerning the ten minas of silver to
PN, and both that note and the tablet under
my seals (saying) that the ten minas of silver
have been paid shall become invalid CCT 4
16a:14, 20, 22, and 24; ammakam tašisstaka
amur tašisst u na-dš-pa-tum ša PN tušš
šilanni ammakamma u atta ḫusus look there
at your memorandum, my memorandum and
the order which you sent through PN are
available there, you had better heed (them)
TCL 4 27:40.

2. proxy, agency — a) in MA: (barley?)
PN ... ana ūppu na-dš-pi-[ir]-ti ša PN maḥir
JCS 7 153 No. 13:11.

b) in NB — 1' in the laws: a person who
sealed a sales contract in someone else's name
rišu ša na-dš-par-tum ana muhši la irkušu u
GABA.RI IM.DUB la ilqū but did not make out
a contract about (the fact that he acted as)
proxy and did not take a copy of the tablet
(the person in whose name the sealed sales
contract is written retains ownership of the
field or house) SPAW 1889 828 (pl. 7) ii 7.

2' in adm.: PN u PN, ina na-dš-pa-dš-tum
ša PN, lū paggaddu ša PN, ina qāt PN,
maḥru' ejrū' PN and PN, as proxies for PN,
the inspector of PN, received from PN,
(x barley), they are paid TUM 2-3 185:8,
cf. PBS 2/1 133:12, BE 10 80:6, BE 8 127:4; (x
dates) PN u PN, ina na-dš-par-tum ša PN,
šatammi Eanna PN, LÜ.SAG.LUGAL bel piqittī
Eanna ina qāt nukaribbi imšušu YOS 7 95:5,
cf. (silver) ina na-dš-pa-par-tum ša LÜ.NAM ma-
ḥir Camb. 127:5, ina na-dš-ši-par-tum ša [PN]
sartenu Nbn. 55:8, and passim with officials;
x silver PN ina na-dš-par-tum ša PN maḥir
Nbk. 139:5, cf. VAS 4 48:7; PN ina na-dš-par-
tum ša PN ina qāt PN maḥir PN received as
proxy for PN, from PN Dar. 461:5, 338:8, 441:6,
and passim in Dar., Camb. 253:7, Cyr. 27:6, Nbn.
66:11, and passim in NB and LB contracts;
PN ina na-dš-par-ti ša PN, ina PN, ejr PN
has been paid by PN, as proxy for PN,
Evetts Ev.-M. 19:9; ina na-dš-pa-dš-tum ša PN
ina qāt PN maḥru BE 9 73:5, cf. PN
ina qāt PN ina na-dš-pa-dš-tum ša PN, ana
maḥru PN, ejr Camb. 338:19, Dar. 133:5,
(barley) ina na-dš-par-ti ša PN ... ina qāt
PN maḥru' ejrū' BE 9 11:1; aṭi u'llī ša PN,
PN, ... ina na-dš-par-tum ša PN ina qāt
PN, ejr Dar. 483:6, cf. TCL 13 201:5; x barley
ina na-dš-par-[i-ka] ana PN attad[in] I gave
to PN as your agent YOS 3 46:19; bricks PN
ana PN ina na-dš-par-ti ša PN inandin
TUM 2-3 108:8; silver ša PN ina na-dš-par-
našpartu A 2c

2' referring to business commissions: PN na-ás-par-ti ša ḫarrāni ʾillak mimma elat ša PN jānu PN will carry out the business overland, (yet) there is no additional (share) for PN (from the partnership) Moldenke 13:10, cf. ibid. 14:8, also Nbk. 261:8; na-ás-par-ta ša ḫarrānišunu ʾillak ša PN 653:11, cf. Dar. 134:11, for ʾālik našparti “agent” see s.v.

3' other occs.: PN ša 2-šu 3-su ina na-ás-par-ti ša PN, anal pariša ša bēltija illiku PN, who has come several (lit. two or three) times to the king, my lord, as the envoy of Bēl-ibni ABL 277 r. 4; na-ás-par-ti ša ilāni tattallak ešrā ša DN ... kullimanni you always were in the service of the gods, so show me the tithe of the Lady of Uruk LB 1327:3 (NB, courtesy M. Stol); bēlí la iqabbī umma na-ás-par-ti ša DINGIR.MES ša il(!)-lik BIN 1 86:16 (let.); anāku na-ás-par-tum ina ʾāli allikū ša illiku am I or am I not an agent in the city? CT 22 183:15.

b) other occs.: Šanaš šulim ina na-ás-par-ti-ka liškunnu may Šanaš grant success in your business YOS 3 101:6 (let.).

Ad mng. 1: J. Lowy, Or. NS 29 40 n. 6; Larsen in Gibson-Biggs Seals 97. Ad mng. 3a-2': Petschow Pfandrecht 32 n. 71.

našpartu B s.; messenger; OB; cf. šapāru.
awilu [ina-š]-pa-ar-ti the man is my messenger (in broken context) TIM 2 89:25 (OB let.); ša silver anā PN na-āš-BAR-tim ša šašu 4 PN1 Biot Tablettes 34:12.

našpartu C s.; (a nocturnal bird); SB.*

našpartu A 2c


3' egel našparti: nāru ša urāte bit rittēja egel na-āš-pa-ti-tā u bit maškānu atta aḵḫēkā u ʾūl arēkā la te-ek-ma-a-a-in-ni u ina gāt manāmmu šanāmmma la tumāššar you, your brothers, or your servants must not take away or transfer to somebody else the Mares' Canal, my "hand" holding, the land for which I am agent, or the pledged holding BE 9 25:3, cf. ibid. 9.

3. service, business (NB) — a) with alāku — 1' referring to service obligations: PN na-ás-par-ti ša PN1 ʾillak PN2 na-ás-par-tu ša PN3 ʾillak (the slave) PN will be in the service of PN in (her son) PN will be in the service of PN Nbk. 408:11ff.; na-ás-par-tum ša PN ina PN VAS 4 26:11, cf. VAS 5 14:3; PN ... na-ás-par-ta-šu tallak VAS 6 92:5; PN ša [na]-āš-par-tum ša PN ana PN ʾilliku PN who served PN in lieu of PN VAS 6 36:2, cf. aši muḫḫi PN na-ás-par-ti ša PN ʾillaku VAS 5 14:15. 5 ERIN.MEŠ ša na-āš-par-ti ša PN ina PN ʾillaku UCP 9 90 No. 24:25; [in]a ʾummu na-ás-par-tum ša PN ʾillak ana ašar šanāmmma ʾillak as long as he is in the service of PN (as pledge), he will not do service anywhere else VAS 5 15:6; PN na-ás-par-ti ša PN ʾillak x kāspī idīšu PN ana PN ināndin PN will serve PN, PN will pay PN as his wages x shekels of silver VAS 5 17:4, also Nbn. 210:4; arḫē a4 3 nīpuš u na-āš-par-ti ša bēltija nušallīm we will work these three months and do my master's service completely BIN 1 39:14; a-dal-liq u na-āš-par-tu] ša šarri ... usall[am] I carry out the king's business unflaggingly ABL 289 r. 2, cf. u na-āš-par-ti ša aḫḫiša uššal-lišu] Iraq 27 31 (pl.6) No. 84 r. 11.
našparu A s.; envoy, delegate, messenger, representative; OB, Mari, SB; wr. syll. and naš.AS.PAR/PAR; cf. šapāru.

a) envoy, delegate of a god or king (as epithet of kings): (Samsuiluna) na-aš-pa-ri dannam la ānīham (corr. to Sum. [...] nu. kūš), my strong, indefatigable envoy YOS 9 32 i 33, see RA 63 33:33, cf. (Naboni-dus) na-aš-pa-ar la āneši VAB 4 234 i 9; ša RN u RN₄, ... na-aš-pa-ar-šu-ruu dannu anāku I (Nabonidus) am the legitimate envoy of Nebuchadnezzar and Neriglissar ibid. 276 v 17; na-aš-pa-ri šāntu ša ʾiš rabûtu musallim kal šēpīr swift envoy of the great gods, who completes every mission ibid. 282 i 8 (al. Nbn.); naramsu u na-aš-par-šu (RN) his (the god’s) beloved one, and his envoy OIP 43 135 No. 4:5, 147 No. 19:6 (OB seals); (Adad-nīrāri) [n]a-aš-par a-na-an-tum (var. [na-aš-pa]-ru [...] ekdu migir [...] ) AFO 17 369 Rm. 293:1, var. from KAH 2 143:1 (=KAR 260).

b) as epithet of gods: Bumene na-aš-pa-ar kētim naḫar Šamaš dājānim DN, who brings the just decision (in extispicy) before Šamaš, the judge JCS 22 26:23 (OB ext. prayer); Dān-bitum Rabū-bitum nēši na-aš-pa-ri-ša DN and DN₄, the lions, her (Ištar’s) envoys ZA 68 115:43 (Takil-ilīšu).

c) messenger, representative (in OB letters and adm.): x barley bilat eqīlim lū na-aš-pa-ru ša ʾillīkam lišaddinšuma ūbla have the messenger who came collect the field tax from him and bring it to me CT 4 28:14, cf. ūppasu u na.AS.PAR litlakam bilat eqīlim lišīnīm CT 52 155:23; ūppi bēlija ša ʾiššapprakum i n[a].AS.PAR ilqema-na mahrija īttalkam a messenger took my master’s tablet which was sent to you and came to me Kraus AbB 1 84:13, cf. PN NA.AS.PAR ūppi awilīm ana PN PA DAM.GĀR

našparu B s.; (a garment); OAkk.; cf. našparu D.

7 TŪG na-aš-pā-ru-um BIN 8 270:1, cf. CT 50 52:6, ITT 1 1082, ITT 2 2884, 2889, 2936,

našpartu D

šumma [n]a-aš-pātum MUŠEN (enters a house, etc.) CT 41 4 Rm. 488:8-10.

See ʾesēbu usage a and disc. section.

našpartu D s.; (a garment); OAkk.; cf. našparu B.


našparu B

aššum kaspim šimim ša bitišu legēmma ana Bābili alākīm ilqema-na ana Sippar [it]talkam CT 62 163:8, cf. ibid. 164:16; ūppi awilīm abi šābim u NA.ÂS.PÂR ana mahrija īttādinum usūrma naškāni la īṭallaq they sent you a tablet from the honorable director of personnel and the messenger, exert pressure lest my threshing floor be ruined PBS 7 108:30; ūppi aḥātija u na-aš-pāt-ki ul īlīkamma neither the tablet belonging to (you) my sister nor your messenger arrived VAS 16 1:27, cf. ūppi abija u NA.ÂS.PÂR ana PN littikama Kraus AbB 1 61 r. 8; ūppi awilim u NA.ÂS.PÂR īṭruduma šiširūšuma šaʾam idīja līṣi dinimin let them send the gentleman’s tablet and a messenger so that they may put pressure on him to give me the barley which is my wages VAS 16 147:10, see Frankena, AbB 6 No. 147; as for PN₄ who is in prison PN wakil tamkārim itti NA.ÂS.PÂR ša PN₄ ana Bābilim īttalkam Kraus AbB 1 13:12; if you do not hurry 2 NA.ÂS.PÂR îlakum conna na-ebekum mašpušu two envoys will come and will cause trouble for you (pl.) ibid. 97 r. 4; PN na-aš-pa-ra-am ša mahrija ... ana PN₄ apqādšuma ana maḫar šēpīrja aṯar daššu I entrusted PN₄, the messenger who was with me, to PN₄ and sent him to (you) my supervisor VAS 16 23:8, cf. TCL 17 66:5, Gordon Smith College 74:1, 15, PBS 7 112:11; (barley) namḫar ši PN ŠANGA (?) PN₄ ŠA.GAB NA.ÂS.PÂR PN₄ ŠA.GAB NA.ÂS.PÂR PN₄ ŠA.GAB NA.ÂS.PÂR u PN₄ šu.:1 SLB 1 154:14ft.; PN LU na-aš-pa-ru-um ša márat sarrūm (witness) Ciğ-Kizilyay-Kraus Nippur 170 r. 4, also PN NA.ÂS.PÂR CT 48 101 r. 4; earlier, at the time of the census LTJ.ME they did not assign me any messengers (three years after the census three men returned to serve with me and it is these men who present my tablets to you) ARM 14 66:6.

d) other occ.: ID Na-aš-pa-ru-um (name of a canal or a person) BIN 7 63:8 (OB).
naṣpaṭu

OIP 14 118:2, Owen Lewis Coll. 74 r. 7; TUG na-dš-bar-ru-um ibid. 95:1; TUG na-č̣a-ṣ̌-pâ-ru-um OIP 97 p. 82 No. 10:1; [N]a-č̣a-ṣ̌-pâ-ri-ṣ̌ (personal name, possibly to naṣparu A) MDP 14 87 No. 31:6; for other OAAK. personal names in -iš see Gelb OAIC p. 234 note to line 3.

naṣpaṭu see naṣparu A.

naṣpiku s.; (a textile); Nużi.

3 allāru 2 zuvanatu 3 na-āš-šį-ku PN ... ana PN, na-at HSS 13 98:3.

See also naṣkipu.

naṣpiltu s.; residue (of malt); lex.*; cf. šapālu.

egir.munu = na-dš-pi-lum (var. [n]a-dš-pil-ti) mug.munu = i-rî-šu, kul.munu = min Hh' XXIII iv 10ff.

Oppenheim Beer 51 n. 84.

naṣpirtu see naṣparu A.

naṣpu (fem. naṣiptu, naṣuptu) adj.; (qualifying beer and beer ingredients); Bogh., Nużi, SB; cf. naṣhipu.

[kaš.ai₃]₃-ga = na-āš-šu Hh. XXIII Fragment f 8; kaš.kuru₃,min₃(ku-ru₃), babbar = na-āš-šu, kaš.kuru₃,gis₃ = û-la-eš₃-nu Hh. XXIII i 5f.; kaš.šu₃.sign₃,gis₃ = min (= bil-lat-tu) na-āš-pi Practical Vocabulary Assur 200.

bappir.u₃ = (bappiru) na-āš-šu Hh. XXIII i 14; titab(bar₃,munu₃),al,siga₃, titab.al, si.il₂ (var. titab.al,si.il₂) = (ti₃-apu₃) na-āš-pu₃ tabum ibid. iv 1f.; munu₃,gu₃,la₃, munu₃, bur.ra = na-šu₃-pu₃ tabum ibid. 9ff.

dug.gur₃ kaš.(si₃)₃,gis₃,gi₃,ga₃ gi₃ dug,ga₃ a.ra.an,gu₂,ub(var. gu₃) : ina-du₃-ru₃ (for ina adakurtu) kaš.še₃ na-dš₃-pi (var. -pi₃) el-lî₃-ti₃ ci dnu₃,gis₃ (var. ga-na₂) az₂-pu₃ (var. az₂-gu₃,ku₁) I set (in a stand) an adaquru jug of pure n-beer SITT 197:42f., vars. from dupl. KB 7 1:17f., see Cooper, ZA 62 73.

a) in med. and rit.: kaš.še₃ sig₂ ina uppi₂ siparu ina pani₂ al protagonist you place n-beer in a bronze drum in front of the bull RAc 10 1 15 (kaš rit.), kaš.še₃ sig₂ ube kaš.še₃ lab₃-ku₃ (see lab₃ku₃) ibid. 89:9; [D]U₃.GA₃[D]₃.gur₃ na-āš-šu₃ asqapu₃nas₃ Iraq 18 62:23 (nambubri), also AnBi 12 284:48 (prayer to gods of the night); ina kaš.še₃ na-āš-pi₂ išṭen₁₂₃ tas₃ak you crush (various ingredients) in n-beer AMT 32,5:11; for refs. to kaš.t²/toš. sa sig₂ sig₂ see billatu mngs. 2b-2', 3a-2'; note kaš.še₃ (= billatu) na-šip₃tu BBR No. 87:4.

b) in lit.: šikar na-āš-pi dušṣupi₂ ul ubbalu mé nādi (abundant city food does not measure up to bread baked in ashes) sweet n-beer does not measure up to water from a waterskin Cagni Erra I 58; šikaru rēštu na-āš-ri [pu] ...] Lambert Love Lyrics 118 C 6; [ši] na-āš-pi šakakana iltu (the people of Babylon) distribute rations of n-beer KAR 321:2.


For the possibility that sig₂ in kaš.še₃ sig₂ is to be read naṣpu, see billatu discussion section.

našramu s.; (a wooden cutting tool); lex.*; cf. šarāmu.

giš.ba.shab = na-āš-ra-mu₃, giš.ba.šur₃.gur₃ = šu₃-rum, giš.ba.tu₃.-urtur = šu₃-rum Hh. IV 41f.

našrapu s.; 1. burning. 2. crucible; lex.*; cf. šarāpu.

ni₃g.tab = nippa₃tu, na-āš-rap-tum (var. na₃r₃-pu), na₃r₃-pu₃, nippa₃tu Hh. X 347ff., urudu.sen.sig = na-āš-rap-tum Hh. XI 398; [...] = [šu₃]ru₃-pu₃, [šu₃]ru₃-pu₃, na-āš-rap-tum, ūrur₃-pu₃ Nabnitu XXIII 111ff.

1. burning: see Nabnitu, in lex. section.

2. crucible: see Hh., in lex. section.

našrapu s.; fire box (as part of a kiln); SB; cf. šarāpu.

ni₃g.tab = na₃r₃-pu₃ (var. na-āš-ra-pu₂), na₃r₃-pu₃ Hh. X 348.

You close the kiln again ṣumu₃₃a₃ tepetē₃₃ na-āš-ra-[p₃x]₃-[a(?)x]₃-la₃-a tepetē as soon as you have closed (it), you open the lower(?) fire box Oppenheim Glass 55 § U 20; [1] kūš giš ... ana na₃-āš-ra-pa₃-ka tukurṭed (you measure) one cubit of wood and put it into your fire box ibid. 23.
In parallel versions of the instructions to glassmakers, šapal kūri corresponds to nāsrapu, see Oppenheim Glass p. 70.

nāsrapu

In parallel versions of the instructions to glassmakers, gapal kūri corresponds to nagsrapu, see Oppenheim Glass p. 70.

nāsrapūtu

s.; (mng. unkn.); lex.*


nāsru

s.; eagle; lex.*


As the explanation in the third column of Hg. indicates, nāsru is a late replacement for ērd “eagle,” q.v.

nāsra

s.; (a vessel); EA*; Egyptian word.

6 ku[kkubu u] 2 me [unl-qa-ti [.a siparri] na-aš-š[a šu]mšu[u] EA 14 ii 80 (list of gifts from Egypt); [1 N]A₄ kkkubu na-aš-ša šumšu ibid. iii 48; [...] na-da-ni GAL na-as-Si ibid. i 43.

For the Egyptian word see Lambdin, Or. NS 22 367.

nāššīlu (nanššiḫu) s.; person who has diarrhea(?); lex.*; cf. nāšāḫu.


nāššiku see nīššiku.

nāššisu s.; sniffing(?); OB lex.*; cf. nāšāšu.

[kiriš(KANIM)].nun.di = na-aš-šu YBC 9898 ii 39 (Sag A).

nāššu s.; (a porter); OB lex.*; cf. nāšū A v.

láše.[ill].a = na-aš-šu OB Lu D 101.

nāššu see nāšu.

nāššuqitu s.; (a hardship); SB.

suluppī la ikkal na-šu-gi-ta (var. na-šu-gâ-ta).immar he must not eat dates, or he will experience n. Iraq 21 50:29, KAR 147:29, var. from KAR 177 r. ii 2 (hemer.).

nāšṭiptu (naltiptu) s.; bandage; SB; cf. šatāpu.

nāšqītu

s.; see nāšāqitu.

nāšqitu

s.; see nāšītu.

nāšqītu

s.; see nāšūqitu.

nāšō

nīg.kar = na-aš-ti-ip-tum Nigga Bil. B 18; [täg. ... kēš].da.[...]x. [...]gi = na-al-tēp-tum (preceded and followed by kannu) Hh. XIX 30ff.

TUG na-al-ti-ip-ti [...] UD.2.KAM tasammid tapattar you bandage (it) with a bandage for two days (and) then take off (the bandage) CT 23 36:60 (med.).

nāštuk (or nāštuq) s.; (a leather bag); LB; foreign word(?).

x silver, the income of the 24th day of the second year ina kuš na-aš-tuk ina ḫi ballat šakin is deposited in a leather bag in the ballatu basket CT 49 157:3, 10, also 152:3 and r. 7, 154:2, 16, 162:3, 163:2, also 159:20 (= ZA 3 144 No. 4).

The accuracy of the copies in CT 49, which show that the sign is ṯuk/y and not pik (for which cf., e.g., CT 49 159:1, 161:3; correct CAD M/1 p. 265 sub mara) is confirmed by collations by A. Sachs, who also provides the following comparisons: Heb. and Aram. nartēq (Syr. nartēq), Heb. naštq (a small container), cited Levy Neuhebräisches und Chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim s.vv. (cf. also Heb. nuštaq (same mng.), cited Kohut Aruch Completum s.v.), with suggested etymology from Gk. narthēx or nartēkion (a container), see Pauly-Wissowa Real-Enzyklopädie der klassischen Altertumswisenschaft s.v. Whether the borrowing is from Aram. or directly from Gk., the LB change -rt- > -tl- is well known, see von Soden GAG § 35e.

nāštuq see nāštuk.

nāšṭaptu s.; (a configuration on the liver?); Mari; cf. šatāpu.

annium kiam iššakin na-aš-ša-ap-tum [...] x šu this (liver) was shaped like this, n., [...] RA 35 47 No. 22:9 (early OB liver model).

nāšū (fem. nāšitu) adj.; raised, lifted; OB, SB; cf. nāšā A v.

[ig].ii = e-nu na-aš-šu Erimhuš III 29; an.da. gâl = na-ša re-ši Izi A iii 11; sag.zi, sag.ll.ia = na-ša re-ši Sag Bil. B 15 and 19.
naṣū A

umun.mu dim.me.er zi.ga.bi.ra (var. zi.gi.bi.a) mu.un.u : bēlu na-šā re-e-ši ka-gātu lord, honored one, you are exalted SBH p. 19 No. 9 r. 10f., also ibid. 12f., var. from BM 55474; en sag.IL = bēlu na-šā re-e-ši 4R No. 1:24f.

a) in the phrase naṣū (*naṣiam) rēšē: see Izši, SBH, 4R, in lex. section; na-šā-a rēšē šararāšū (you) honored one, proud one STT 70 r. 9, see RA 53 133; kabtu na-šā-a re-ši zimē namrūtī mighty one, with raised head and bright countenance KAR 104:3 (lymim to Nabū);

b) other occ.: eli nakrika . . . re-ši-in na-ši-tim ilu isakkanka the god will place you in honor(?) above your enemy YOS 10 44:51 (OB ext.).

naṣū A v.; 1. to lift, take up an object, to lift something up during a ritual, to lift up an image during the oath ceremony, to brandish a weapon, a torch, a signal, to wield a weapon, a tool, to elevate a person to high position, to raise, move a part of the body (human or animal), (in the static) to be tense(?) or swollen(?), to put on and wear clothing, a crown, to bear horns, a brand, or other features, to raise a crop, to multiply (math. term), to bear (transferred mng.) (p. 82), 2. to transport goods, etc., to carry, to bring, to take along, to fetch (objects, tablets, also persons or animals), to deliver tribute, offerings, payments due, to serve food, to offer hospitality to a guest, to bring word, a report, etc., to wear or carry a symbol, weapon, or tool in exercise of one’s function or duty, as a sign of office or status, to bear, have, hold a document, silver, etc., to bear fruit, etc. (said of a tree, a field), to bear wool, bristles (said of animals), to carry flood water (said of a canal or river), to take care of persons, a field, or animals, to support a person with food, etc. (p. 87), 3. to take, accept, receive something from (often ina qāṭu) someone, with added nadānu; to hand over, to transfer, also with anā ḫubuttu, anā ḫubuttū, anā kaspi, anā nishti, anā pāṭi, to collect assets, debts, taxes, to levy tribute, to seize, confiscate, to withdraw from an account, to draw payments, compensation, to take an ingredient, to take medication (p. 96), 4. to remove an object, to take off clothing, to draw off water, to remove evil, to take away, to appropriate, to take over, to carry off, to steal (p. 100), 5. (intrans.) to rise, to heave, to arise, to move on, depart, to extend, to prosper (p. 103), 6. in idiomatic uses (arranged alphabetically) (p. 103), 7. šuṣkā to have (someone) lift an object, part of the body, wield tools, weapons, etc., wear a crown, a melammu, horns, to cause to be afflicted with a disease, to make bring, deliver, carry (a symbol, etc.), to have an offering, tribute, etc., brought, to make bear fruit, to have someone remove something, to make extend (causative to mngs. 1, 2, 4, and 5) (p. 109), 8. naṣū to be lifted, elevated, raised, to be brought, carried, to be received, cashed, collected, to be taken away, removed, withdrawn (passive to mngs. 1–4) (p. 110), 9. naṣū to pick up and keep, to bring (objects), to rise up against someone (ingressive to mngs. 1, 2, and 5) (p. 111); from OA on; I išši — inaṣši — naṣši, imp. išši, MA, NA with instead of š before a and u, e.g., stative nasa (na-as ABL 582:6), naṣu, fem. nasat, perf. ītašu, ītašu, imp. īṣa, I/2, I/3, I/4 (only it-ī-ta-ā-š-š-a-aš-šu KUB 3 14:10), III, III/2, IV; wr. syll. and it, in NB also iš and iš-tenā; cf. maššānu, naššītu, maššā, maššātu A, naššā, naššānu, našā adj., našā adj., našā s. A and B, našātu, niššu, nišu B, niššītu, taššītu.

i-lā IIL = na-šā-u Sb I 92; il = na-šā-u-um MSL 2 149 iii 20 (Proto-Ea); [il] = na-šā-u Lanu F i 9; 1-ilm, en-il, e-n-ilm = na-šā-u Nabnitu K 137ff.; sag.IL = min (naṣā) hā min (− ri-e-šī) ibid. 153; i-ɡi.IL = min ṣā min i-ni ibid. 155; gū.un.IL = na-šu-um ša-bi-tim ibid. 187; il.la.a[b] = i-šī Nigga Bil. B 330; [sag].il.[il.la.a] = i-šī ibid. 334; in.il- (idi)-ši, [iz-bi]-iši Ai. I i 37f.; ga.IL = [lu-šu]-iši Izi V 109, but 16. gāb.IL (−) (text corrupt) OB Lu D 222. gu-ru iš-tēnā = ni-[a]-šu-[u] Sb I 304; [gu]-ru iš-tēnā = na-šā-u-um MSL 2 141 C ii 15* (Proto-Ea); gu-ru = iš-tēnā = na-šā-u Ea IV 205; i-ši.gur.ru = na-šā ša-[tu]-mal-[t] Izi V 66; gu-ru il. min (− gu-ru, text a) ga-na-te-ne-u (sign name) gān = na-šā-u Nabnitu K 139f.

gāl = na-šu-u Antagal III 30; an.da.gāl = na-šu re-šē, u-šu-na-šē Izi A iii 11f.; gāl = min (naṣā) ū ka-la-na Nabnitu K 142; gi.dub.ba.
naṣū A


iši.še = min = (na-ṣē) šā min = (mi-lim) ibid. 156.

ša = na-ku-[um], na-ṣu-[um] MSL 14 92 74ff. (Proto-Aa); [sig]ša = šē kē-paši na-ṣē (sheep) that bear wool CBS 113119+ ii 9ff. (OB lex., courtesy M. Civid); an.ta.mu = i-ē an-an (contrast ka.ta.mu = sup-pi-an ni line 287) Erimhû I 285.

[x].dušu.gā = ma-ṣa-ra, na-ṣu-u Lunu A 30ff.; [x].x.x.a da.an.dab = min = na-ṣē šē ki-ē-i-shū Nabnitu K 161; [x.x].x.x.ē, x.x.ē = min šē ma-li-[i] ibid. 162ff.; [. . .] b = min šē ma-li-[i] ibid. 164.

[x].še = šu-ša-šu-u Nabnitu C 74. dušu = na-ku-[um] A VIII/1 146.

nu.gi.gi.ām ši.la.ta ba.an.da.nl.la = gaddabhum ina šišum ut-ta šē he took in a gaddabhum woman from the street Ai. VII ii 8; guž.u.un.bi šu.mu.ra.ab.i1 (var šu.mu.ra.un.i1, older version [hu].mu.rā.a.bak) = bi-las-tu iliš-ši-ki let him bring his tribute to you Lugale IX 28; [en] ši ul.un.in.nl.la = ena a-na-da-šē ([ar] ra) nation to-dà šē I elevate en priest(s), I elevate king(s) ASKT p. 128 77ff.; [en] e.un.un.nl.la e.gul.e mu.un.nl.la = ena na-da-šē šarri ta-na-da-šē Gray Samaš pl. 11 K.2608 9ff.; ena la.o.dē zaz.kam = šē šē na-ṣu-u šē-um-ma it is in your power to elevate the lord (Sum. the en) BA 10/1 79 No. 5 77ff.; umun e.e.n.e.ē.mā.na ani e.an nu.nl.e = šē bētu amasa šabū u ina-ad-šē šē the heavens cannot bear the command of the lord SBH p. 30 No. 13 r. 15ff., dupl. K.10098 4ff., cf. ki nu. il.e = ki-tim u ina-ad-šē SBH p. 30 r. 17ff.; ba.an.nl.la = 9-ū-šē 4 R 24 No. 2 1ff., tu ul = šē ... ta-û na-šē-šē Iraq 5 56 r. 3 (coll. O. R. Gurney); gaššu.bi 9.l.u.la = min na-šē in the Lady, carrying wood KAR 375 iii 63ff.; giš. ra.maḫ. I.la = na-daḫḫi šētirī 4 R 14 No. 3 5ff.; šī.tā.gi.šu.ukul I.la = na-dā kak-ki 4 R 26 No. 1 12ff.; I.la izi.nu.šud = na-ṣē ši’dāri OECT 6 pl. 8 K.5001 2ff.; si an.na.nl.la.ta = nūru inā ina še-e-a SBH p. 104 No. 55 ovb.(?) 31f., see p. 155; [. . .] e.gi.še giš.ši.gūr.gūr = na-ṣē-šē re-šē u kunnūhum TIM 9 22ff.; see ZA 65 19 12; 177; igi.zu [. . .] šu.da.ab.nl.la = in-ka [la tanāšē] CT 16 11 vi 15ff.; [tu kalam.ka.xe.ki] saq.gā.na.nē mi.ni.in.i1 = Šamaš ana mūtē re-šē tā-ta-šē a OECT 6 p. 52ff./7ff. (= 4 R 20 2 No. 28 + No. 18); ojī.gi.ni.no mu.un.nl.la a nē.kū.率.率.ē i.du.un.nl.la a nē.zu lu.ḫur ra = talliš taš-šē a egg nakü illīk iš-šē a eggla nakū you went and took the field of your enemy, (in the meantime) your enemy has come and taken your field. Lambert BWL 245 v 14ff.; [dam] nu. il (duμu).nl.la = la mu-ta-šē-šē a ābšatši la min ma-ri one who does not support a wife does not support a son ibid. 255; [nī].ba.a [nu.][i].la = šarru la mu-ta-ta-šē-šē amarušu (but) an evildoer cannot (even) support himself (translat. of Akk.) ibid. 13ff.

[. . .] nu.mu.un.dā.ab.nl.la = a-ay iš-šē šē ku-da-šē Bīr 9 89 13 (lit.), cf. [. . .] bi nu.mu.un.dā.ab.nl.la = [... u] i-na-da-šē ku-dā-rū (see kadam A lex. section) JCS 21 129 28; see CRRA 19 437; mu.un.dugud da.bi mu.un.nl.in.nl.la = kabbītā biṣenušnu na-šē-šē 4 R 20 25; am.gal.gi.ša (cm) a bi mi.nl.nl.la (var [nu.].nl.la) = kīna rīme rašbi garmušu ut-ta-na-da-šē like a huge wild he keeps tolling his horns Lugale I 36.

ru me gu.a.mu.dā : be-li-ku na-bāt pār-er i
pār-er i ina ot-ni-ia (dual. TCB 15 No. 16:37 differ)
2N-T34b:3 (courtesy M. Civil); sā.qug, ū, da
nig.gūr.ru : sa-at-tuk ū, me ina na-ē-ē when one
brings the dagger of my lordship ibid. 32;
umun izi sud.dāš - bētu na-dā dipār BA 5
708 No. 62:4 and 6; gi ša.tuk mo.an.na
ke₂ šu.mu.un.da.an.gāl : ake₂ ši-gi la
Anū ina qatēna na-kā-kū(?) CT 16 3:86f., cf. giš.
pa ... šu.mu.un.da.an.gāl : arā ... ina
qatēna na-kā-kū ibid. 6:212f., also ū, na.su (var. ū.
bi) he.en.da.an.gāl (var. he.en.da.an.gāl) : ina
qatēna na-kā-kū ibid. 15f.: na kiš.išul.lul, la
an.gāl : kunnuk seri na-kā he brought a forged
document Ai. VI 16, also an.da.gāl, la.gē.eš : na-
ē-ē ibid. 18; kala, ga.UL.KA.BAR ši-ur, ū, ṣu
ma, al, la : dānu na-ē-ē ul-me [...] KAR 97
r. 12; [su].zi l.ma.al : [kalummatā] ina na-ē-ē
SBH p. 45 No. 22:1f.
ā.zu nu.mu.un.in.i.la (older version: šu
mu.e.zi) : iṭaka la taš-kā-a you did not lift your
arms in greeting Lugale XI 6; ā.zu niq, ni.sā
šu.bi ma ра.an.zi : Šamaš mišar re-es-eu
i-na-ē-ē: KEOCT 6 p. 53:35f.; ū, na.su šu, li
nu.mu.un.sī.in.zi (older version: šu a.su.zu.a
mu.e.ni.zi.zi) : qatēna ṣiṭan la taš-kā-a you
alone did not lift your hand in prayer to me
ɡi₂, gi₂ : [gāṣu] ul ina-āš-ši aḫ̣īti ul u(i)āṭ) CT 17
31:23f.
am uša, gu.bi he.ē.im.lā : řimu-māti ina
kisīšušu na-ē-ā he carries the dead wild bull on
his neck CT 15 49:6f. (Lugalbanda); giš.tī
tēr.e₄.lā : qēšadum i i lift the bow A 30975
r. 6; [sa].zi la ur re.an.dāš.la : [qal-ta]
šu kalatu uṣeqiš il nakur uta-ē-ā 4R 28° No. 4:63f.,
restored from SBH p. 122 No. 70:7f.; Gašan.mū
me ri.lā 6.kur.ra.KE₂ : NIN.SAR na-ē-ē paṭiri la
Ekur SBH p. 137 No. IV 43f.; lā.ka.KE₂ ušumgal
na-šu sarrišu Racc. 134:228f.
[lugal].ra il.la mu.un.na.ab.im.la : sar-ra
a-ga(!) iā u-ē-ē dāš i i lift the king wear the tiara
ASKT p. 12b r. 1f.; eṣur pu ū,šar,ke₂ gurün
mu.ni.in.lī (var. ū, im.mi.in.lī) (later version:
gurün pū ū,šar,pret šu mi.in.in.lī) in-[bi ki-re-er e-pa-pa]i ū-ē-ē dāši Lugale VIII 34;
giš.tīta sāg,gi₂ šu.zi.dē šē-ē-nu,na.ni
(b. gar: kak la maṛiši iī-ē-ē dāši-ma 4R 12 r.13f.
urū ir ra,ma sau ana nā nū,il : išī aštalu
re-es-su(!) u in-ē-ē dāš i i the town which I have
plundered will not become famous (again) ASKT
Lambert BWL 241 ii 63; an il ina ma.an.in.la
ta : [ana e-še-a-tim in na-šu-u] KAR 375 iv
31f.; the month of Nisannu; [bār]a.la.bāra.
gar.ru : lu-gal in-ē-ē dāši lu-gal aга-rān (i.e.,
isšakkan) KAV 218 A ii 2 and 8; [izī gar ... ]
A.nu.na.KE₂ ne ... nim.nim.mu.dē : diš
pi-ru ana A.nu.na.KE₂ in-ē-ē dāši the torch is
raised to the Anunnaki ibid. ii 6 and 10 (Astrolabe
B).
šur,ša.gā ša in-ē-ē bi-tā, šu,ša.gā ša in-ē-ē
er-ē-ē GöCI 2 406:5f. (med. comm.); mar ū,gar
ša na-ē-ē Lambert BWL 88 comm. to line 277
(Theoadicy Comm.), cf. ri-i-ē-ē na-ē-ē ibid. 82:218;
cū-ru ka na-ē-ē-Hu-ru Uruk 27 r. 23 (comm. to
Labat TDP); [6.x.sag].an,an.ag,il šu na-šu-ū
gul-ul-ū-te, with explanation: ū, ša na-šu-ū ibid. 15f.,
cf. 132:1 (explanations of the name Eesugi); [šu], ša-
na-ē-ē PBS 10/4 12 iv 4 (coll. M. Civil);
[šu], ša di-nu-ē-ē ša di-ē-ē? ša na-ē-ē? ša
na-ē-ē? Uruk 32 r. 5 (comm. to Labat TDP);
A.KAL(!) hun.gā : A.KAL anu kur in-ē-ē-
šu-a 2R 47 ii 52 (astrol. comm.
1. to lift, take up an object, to lift something
up during a ritual, to lift up an image
during the oath ceremony, to brandish a
weapon, a torch, a signal, to wield a weapon,
to raise, move a part of the body (human or
animal), (in the stative) to be tense (?) or
swollen(?), to put on and wear clothing, a
crown, to bear horns, a brand, or other
features, to raise a crop, to multiply (math.
term), to bear (transferred mg.) — a:
to lift, take up an object, to lift something
up during a ritual, to lift up an image during
the oath ceremony — 1’ to lift, take up an
object: abna ka-am-ma šu-gāqāri in-tā-ši-
i-ū ṭulēbilammī did he pick up a stone like that
from the ground and send (it) to me? MRS 9222
RS 17.383:17, cf. la ta-na-āš-ši ma tuṣeb-
baša ibid. 25; akku ša la-āš-ši ina piṣa laškul
I will take food and put it in my mouth
Craig ABRT 1 22 iii 34 (NA oracles to Esarh.);
āš-ši-šu-ā ma iktabī elīja I tried to lift it (the
kiṣra of Anu) but it was too heavy for me
Gilg. P. i 22 iii 34 (NA oracles to Esarh.);
2' to lift something up during a ritual: ṣalma šuštu šu-ša kiam taqabbib you lift that figure up and say as follows KAR 64:23, cf. nignakka ina šumelisu šu ... ḌUG.GA AMT 15:3:11, (the figures) ina qāṭešu šu-ša šuštu 3-ša lamannu KAR 90:11 and dup., NMES-šu-su na-šā-k[u] ibid. r. 12, šalmānišunu na-šā-ku Maqlu I 94, maršu šalma šu-ša ana panī Šamas kiam ṣuṣabbūs Šošer BAM 323:18, mē ana qāṭ Marduk šaṣaṯ 1-na-šā-ši ZA 50:194:11 (MA rit.); mē šu-ša siduš ṣuṣabbū you lift up the water (basin for the images to wash their hands in) and (then) release the curtains RAcc. 40:13, also 34:14, cf. kisubbah ša mē na-š-e-še taqabbib RAcc. 32 iv 23; mē qāṭe ana DN u DN₂ šu-ši RAcc. 102 iii 18 and 103 iv 11; mē ʾetu egubbē ša DN šu-ša rikṣeš tallub you take up the water (basin filled) from the ewers of DN and purify the sacrificial arrangements (with it) RAcc. 12 ii 2, cf. (with mē qāṭ) ibid. 90:29, 91 r. 4, 100 i 24 (= KAR 132) and 115 r. 8; mē ... 1-na-šā-ša-ša ana muḫḫi qaggad inmeri tana[qqi] you take up the water and pour it over the sheep’s head BBR No. 84–85:9, cf. [ikr]ṭu mē ... šu-ša ... ana qāṭ ili sum-ṇu ibid. No. 75–78:11; mē šunnatu šu-ša šiṣṭa 3-su lamannu STT 73:120, see JNES 19:35; šarru ina imittišu in šumelisu muḥullu šu-ša BBR No. 26 v 40, and passim in SB rit.; niqe liqqi erēna šiš-ši-ša ana mahar Šamas lizziz let him pour the libation, lift up the cedar wand, and step before Šamas BBR No. 1–20:70; see also gizillā usage c; burzigalla šu-ša ana burzigallā erēna ... taṣakkan you take a large bowl and put cedar (etc.) in the large bowl 4R 25 ii 37; anḫullṭ šu-ša ... taṣakkāku (see anḫullṭ usage a) BMS 12:103; ikrib binni šu-šu mahar šārti nu[mmur] blessing to be said when taking tamarisk wood and igniting (it) in front of a sārtu BBR No. 83 ii 10, cf. kalī muḫḫiša ina qāṭ šumelisu šu-ša [ina muḫḫi šārti šakāni] ibid. No. 87 ii 16, also kalī maḫḫiša ina qāṭ šumelika šu-ša ina muḫḫi šārti šakāni ibid. No. 75–78 r. 48, cf. ibid. 45; iṣṣuši šutuši amelu ina qāṭešu šu-šu-nu ti the man lifts these birds up with his hands (the male in his right, the female in his left) Or. N8 36 274 r. 11; ziqtu ša qanē ūṭi ša na-ša-ša 3-šu na šu ta ṣerti [tallaby] she holds up a torch made of sweet reed, circumambulates the bed three times ZA 45:44:20 (NA); anākū erā ḫaṣba maṣṭakal na-šā-ku Maqlu I 46, cf. [ṣa]mmu annē ša ina panīki šu-šu KAR 73:17, imḫur-eṣṭa ina šumelisī ṣṣirī pāṣīr ʾḫu or amēli ina imitti ša-šā-ku PBS 11:1 13:14, cf. KAR 259:10 and K.11243:5, cited Schollmeyer p. 135, etc.; referring to the cult of an image: mašmāšu ša kappu ina ṣīṭar ... ūṭi the exorcist who presents the cup to ṣīṭar RAcc. 115 r. 13; ana DN liššin ᵓ ṣibitišSU ina qāṭešu liš-ši Thompson Rep. 151 r. 5 (NB), pilaqqu šīṭu ana Dilbāti a-na-šā-ši ABL 45:12 (NA).

3' to lift up an image or sacred object during the oath ceremony: šurūni ūṭi-[iš]-šu-ša annikīšum dinām liššāḫi šumuinnī they should take the oath by the divine symbol and (then) try my case in court here TIM 2 12:47 (OB); māmuš marra na-šu-šu u niš ili zakāru “oath” (incurred by) lifting up the spade and taking the oath Šuru Šu 14, also, with ḍIZI.GAR na-šu-šu ibid. 17, with dī-ṣa-ra-na-šu-šu (var. šu) ibid. 93, also māmuš na-š-e-ša (var. na-šu-šu) u tamān (beside māmuš lagē u tamān ibid. 140) ibid. III 139; iš-ši immediēti ina qāṭešu šiš-ši-ša she (the goddess) lifted up the great ŠM ornaments (and declared) Gilg. XI 163; alikmānti u PN šīlu i-ša-šu-mi ıši and take the oath against PN AASOR 16 73:23; the judges said to PN šibātīšu ša PN šīlu i-ša-šu-mi PN they take the oath against PN's witnesses (but PN turned back from the images, i.e., the oath) HSS 5 43:21; the judges said to PN PN₂ ma qadu šibātīšu šišu-šu-mi PN PN₃ qadu šibātīšu iš⁻
The page contains text in both English and ancient Mesopotamian script. The English text appears to be a translation or commentary on historical or archaeological content, possibly discussing events or objects related to ancient Mesopotamian culture. The script contains references to historical figures and events, with terms and names that are likely to be specific to the field of study. The text is dense and appears to require a specialist in the field of ancient Near Eastern studies to fully understand its content.
2' other occ.: eli šarrānī šīt agē iš-su-ū-ni melamme šarrātija īpīrumi they (the gods) elevated me over kings wearing agā crowns, crowned me with royal splendor KAH 2 84:8 (Adn. II).

d) to raise, move a part of the body (human or animal), (in the static), to be tense(?) or swollen(?) — 1' to raise, move a part of the human body: qaqqadisu šā (var. omits šō) nig. giga-tiš-šū kids ma šu šu-ši he lets his sick (or: left) hand drop and he cannot lift it. Labat TDP 78:72, cf. qaqqadisu šumēli na-sa-ā la il(e) (if) he is incapable of lifting his left hand. ibid. 71; Sin in heaven heard her crying šis-ši qa-as-su šamāme he stretched his hand skyward (and two lamassu spirits came down from heaven) Köcher BAM 248 iii 24; when he (Irra) reached Mount GN šis-ši-ma šu-su (var. šiIL-šu) he stretched out his hand (and destroyed the mountain) Cagni Erra IV 142; šis-ši qa-ti la šulputa wasalpiš I stretched out my hand, I touched what should not be touched sulputa ualp[īt] (mountain) (if) he raises his hand to Anu and recites the prayer RAec. 119:31, cf. ibid. 133:206; aš-ši qa-ti usappā šašāšī I raised my hands, I prayed to the Sun VAB 4 100 ii 12, cf. ana Marduk ... utennma gā-ta

dāš-ši ibid. 120 iii 35 (Nbk.); ina qaṭī [d]ullīm re-ši ula a-na-ši I cannot lift my head due to (my) misery TCL 1 9:2, see Kraus, RA 65 30 (OB let. to a god); dāš-ši iš-ši-šu-ša ana Šīm akarrab I lifted my head to address a prayer to Sin Gilg. IX i 10, cf. iš-ši re-ši-ši-ša ana panī šamaš isbakki Lambert BWL 2001 i 19 (SB fable), cf. (in broken context) “iš-šu” RA 46 88:20 (OB Epic of Zu); u ša ul i-na-ša-[ša-a] (var. la i-na-ša-a) SAG.MEŠ-šu but he does not lift his head. Gilg. VIII iii 15, var. from STT 15 r. 12, see Gurney, JCS 8 93, cf. urammi iššādi qaqqad-su ni-sa-ša-ā ul ale’e CT 48 49 i 13; if a person in his sickness in-tṣu la ši does not raise his eyes Labat TDP 158:25, cf. in-tṣu ana iššu la il(e) ibid. 146 iv 61; [...] ša šepēšu inšišma ana qaqqadisu iššu (in broken context) CT 40 6:12 (SB Alu); kapppisu (var. adds u) KA-šu / iššušu šu MIŠ-ši Labat TDP 164:72, gāšāšī u šepēšu šeššušu šiššu ibid. 222:46.

2' to raise, move a part of the animal body: if a sheep ziš[issa] in-na-ša-ši lifts its tail YOS 10 47:37 (OB behavior of sacrificial lamb), for other refs. see zibbāku mug. 12; note zibbāšunu tu-ra-ū / ša ana elānu turru / ta-ra-ū / na-šu-ū their tails are turned up: that (means) they are turned upward, ta-ra-ū (means) našū CT 41 30:4 (Alu Comm., to Tablet XLV); [diš udu ...] šis-ši if the sheep raises [its ...] YOS 10 47:27, [diš udu reesu?] / iššu-na-ša-ši rēš awilīm in-na-ša-ši-e ibid. 28 (OB behavior of sacrificial lamb), also šumma immerum ... re-ši-ši uš-siššu TA-P 43:10; šumma kalbu ana maḫḫišišišu šepēšu šiššu inšišma ifa person in his sickness lifts its lips, it is lowered and the head of the sheep sarpatušu šu šeššu lifts its lips repeatedly CT 31 33 r. 32 (both behavior of sacrificial lamb).

3' (in the static, to be tense(?) or swollen(?): if a man’s rēš libbišu na-ši epigastirium is tense(?) AMT 41:1:44, cf. šumma rēš libbišu šiššu emessu dān if his epigastrium is tense(?) his hypogastric region hard Labat TDP 112 i 23f. and 32, also rēš libbišu na-ši emessu dān ibid. 24:58, cf. 116
naṣū A 1e

i 59, 234:34, cf. rēš appišu na-ši ibid. 56:20, bindūšu na-ša ibid. 182:45, šēpāšu na-šā-a ibid. 82:19 and 88:53, if a man’s feet are hot, heavy na-šā-a atalluka it ile’ stiff(?), (and) he cannot walk AMT 69,7 ii 8, šā.meš-su na-šu-u alada u šikara utarra if his innards are swollen(?) and he regurgitates food and drink and keep it. Küchler Beitr. pl. 18 iii 5, pl. 20 iv 44, cf. Labat TDP 66:66; gerbūšu (šā.meš-šū) il.me. -labat TDP 124 iii 25, cf. gerbūšu il.meš-šu ibid. 236:48; note ša-ši na-ši AMT 43,6:1.

e) to put on and wear a garment, a crown — 1’ referring to real garments: PN qa-an-ni-su na-ša-ši ana ganēni aṭapā PN while wearing his ganna declared before us (cf. the cem. PN ganānu ... ilmašar lines 33f.) HSS 9,108:27; LŪ.BI TUG i-šā-dū nu il-ši that man does not put on (again) the garment he has taken off. Or. NS 40 143:22; ēn-šēṣa, 4MN innānūma subāta šand il-ša he recites the incantation “I have stripped off, I have stripped off your garment”) and puts on another garment Or. NS 39 135:27 (both nam-burū); kuzzišu ... šarru ina muḫḫušu i-na-ša-ši ABL 553 r. 5 (NA); lippi ammāše ina la mudānūle i-na-ša-šu they are applying those tampoons inexpertly ABL 108 r. 9, see Parpola LAS No. 252; UD.24.KAM ša šarru aga il-šu LKA 73:13 (cult. comm.); ša maginnātu ina qaqqadišušu na-šu-u (see maginūšu) VAB 3 89:18, Herzfeld API 49:26 (Dar.).

2’ in transferred mng.: na-ša-ta-ma Anātu ilittūti niṣṣikkatu (see niṣṣikātu) Craig ABRT 1 29:3; tēdiq bētāšū innādir i-na-šī me-lam-mu SBH p. 145 ii 3; Girru litbuṣat me-lam-šep na-ša-ta (var.) Streck Aeb. 78 ix 80, for other refs. see melammu; [ki-m(a(?)] Anu pu-ul-ḫa-na ša-ša-lāt] AFIK 1 20 ii 12, and see puḫluṭu; na-ši šalums-matu ḫilup namrirri Berger Ershar. 83 r. 34, and see CT 10 21 18.f., in lex. section, and šalummatu; [n]a-ša-ta baltu namu[rratu] Sm. 97:24 (courtesy W. von Soden); see also Lugale I 17, (with raḫbuṭatu) IX 33, in lex. section; (Nan) gadditišu na-šat parši JNES 33 224:7, cf. na-šu-u paršikī (parallel ušulūḫkiški) LKA 58:5; šāru[ru] na-a-[ši] ABL 354 r. 11, cf. šāruru ma’da it-ti-ši ABL 1134 r. 4, also Thompson Rep. 38:6, 216 A:4, also (in 13) Shalbalānu šarru i-ša-ta-ma ibid. 146 r. 3, and see šarru[a]; [na]-šu-u tamḫārī En. el. 1 131, and passim in this expression in En. el.; note aḫūšu an anāḫḫu abuja ki ši qelti, gara-ut-ta na-ša-ta as you were showing friendliness, my brother, to my father (the king) MRS 6 10 RS 10.046:11; mina ṭubbi’āti elī na-ša-ti-ma why do you assume, outwardly, a friendly attitude? En. el. IV 77.

f) to bear horns, a brand, or other features: na-ša garnē eddētī labiš namurrat bearing pointed horns, clad in splendor Bollenriecher Nergal p. 50:3; Sin namarrī šamu e erseti na-ša garnē širāti ša lītuṣu namrirri Unger Bel-harran-beli-usur 6, cf. na-ša garnē gšarrāti Langdon Tammuz pl. 6:7, na-ša garrē KAR 304 r. 22, a black cow ša šīndu ana šami ša PN na-ša-ta which bears as a brand the name of PN BE 9 20:3; red bull ša ana šumu PN šīndu na-šu-u VAS 6 135:2, cf. PBS 2/1 15:9; 1 alpum ... simmam na-ši one bull has a wound YOS 2 71:7 (OB ext.); if on his head the newborn lamb uzu kima šalluri na-ši bears a fleshy protuberance like a plum Izbu Comm. Z 67; šumma rēš nīri mē na-ši if the “head” of the “yoke” contains water YOS 10 42 iv 30 (OB ext.); šinnāṣunu na-šā-(var. -ša) a ilma their teeth contain poison En. el. IV 53; exceptional: šumma šāritam i-ta-šu-u ... liqtupusu if it (the fabric) has a nap let them teasel it (possibly perfect of išt) TCL 19 17:21 (OA).

g) to raise a crop: zēra lirišu NINDA.[η][η].A liš-šu-nim-ma let them plant a field and raise food for me ABL 456 r. 10 (NB).

h) to multiply (math. term): 7,30 ana 20 ša tammār multiply 7,30 by 20 and you will find a surface of 2,30 Sumer 6 134 r. 18; 10 ša i-li-a-šu-um ana 50 ša iša-ša 8,20 i-li multiply 10 which has come out for you by 50 and 8,20 will result Sumer 7 31 No. 2:8; 7,30 i-li ana 7,30 ša-ši-ša-ša-ša Sumer 18 pl. 3:10; 40 ana 20 ta-na-ši 13,20 talappend MTR No. 3:3, etc., wr. ša MDR 34 p. 125 ii 6, and passim, see MTR index p. 223 sub naša and p. 237 sub ša, and MCT index p. 169 sub naša and p. 165 sub ša; note in 1/3: [šas-
našu A 1i

piktam an 7 at-ta-na-āš-ši TMB 73 No. 147:11 (= TCL 18 154:29), but a-na-āš-ši No. 149:5, ta-at-ta-na-āš-ši-i-ma MCT 90 M r. 5, 7, 9, 98 Pa r. 7; Us-ka ana SAG.KI-ka i-ši 45 A.š-ka multiply your length by your width and your surface will be 45 Sumer 18 pl. 3:24, cf. [40 a]na ašal siddim i-ši-ma 6,40 tammar Sumer 7 33 No. 3:9.

i) to bear (transferred mng.): khabit qāssu ul ale'e na-šā-šā(var. -šu, -ši) his hand was heavy (upon me), I could not bear (it) Lambert BWL 48:1 (Ludlul III).

j) to recite: širītu nissati u bikiti ana Šin ... na-ši-ū (see nissatu mng. 2b) BRM 4 6:45; enūma eliš ... [ana Bēl i]-na-dā-ši malā ša enūma eliš ana Bēl [i]-na-šā-šu-ū he recites Enūma eliš before Bēl, all the time he is reciting Enūma eliš before Bēl (Anu's tiara and Enlil's seat remain covered) RAc 136:282f.

2. to transport goods, etc., to carry, to bring, take, fetch (objects, tablets, also persons or animals), to deliver tribute, offerings, payments due, to serve food, to offer hospitality to a guest, to bring word, to transport of the fabrics which the merchant PN returned KAV 98:18f. (MA), cf. akukia ina isibbi lubultu ša PN utta'era[un] it-a-šu (see akukia) ibid. 45; rištu ana talpitte ištu PN ana GN na-ša-at (parallel: šēbul line 13) the rest was brought to GN by PN for .... KAJ 178:14 (MA); 138 erēni šattu annišu ... [ana] GN na-su-ni this year they have brought 138 cedars to Carchemish ABL 120:15; (cattle, sheep, and goats) TA GN u GN, iš-šu-nim-ma ina GN, ... adi maḥrija(!) ubluni they transported from GN and GN, and brought to me in GN, TCL 3 71 (Sar); PN sold camels ša kurummat sarri itišu ana GN iš-šu-ū that transported the provisions of the king with him to Tēma YOS 6 134:4; x gur of ripe dates ša ultu GN na-šu-nu ina pan PN VAS 6 72:2, 6, and 8, cf. uṭṭu ša ultu šeři na-ša-a-tum ibid. 83:2, (barley) PN ana Bābili it-ta-šu-ū ibid. 53:8; bitumen ša PN ultu Bābili iš-ša-a. TCL 12 74:12, cf. ša ana Sippar ... na-ša-šu-ū Nbn. 876:12; sāmta stone ša itīi PN u PN, ana Bābili ana pani PN, qīṣi ša Eanna na-ša-a-ta BIN 1 124:8, and passim in NB, cf. NA sāmta na-ša ABL 1035 r. 11 (NA); note with
ref. to boats: fifty measures of linseed ina lbbi elippi ša Šamaš ana Bābīli it-ta-ši VAS 6 i3 12, cf. šammu rūštu ... ina elippi ša kusiti ana Eanna dšā-dša-a TCL 13 124:5 (NB).

2' to carry — a' in gen.: (if when the šamalli merchant goes on a journey) nakrum mimma ša na-šu-u usšaddisu an enemy makes him abandon whatever he is carrying CH § 103:27; kī tarāti ina muḫḫi gisējā šī-šī-ka (see gisēšu usage a) Craig ABRT 1 27 r. 7, cf. ge-ḫe-ra-ka a-ta-ṣa-ak-ka I (Ištar) carried you when you were small 4R 61 ii 32 (both NA oracles for Earsahaddon); LÚ.MEŠ ša šarra iš-ši-ú-ni the men who had carried the king MVAG 41/3 12ff. ii 40 and 43, also šarra ina [la-ba]-ni i-na-ši-ú-ni they carry the tributes of Telmun ABL 458:9, cf. kaspu ma’du ina gāšēšu na-šu-ú-ni ABL 336:6 (both NB); ṣalmānēšu âmur ša kussā atṭūna na-šu-u look at the representations of those who carry my throne VAB 3 91:27 (Dar.); alka lu-uši-ši-ka-ma ana samē come, let me carry you up into heaven Bab. 12 pl. 10 Rm. 2,454:10 and dupls. (Ištunu), cf. ina kisāḏišu ina-na-ši-ši-ma LKA 72:10 (cult. comm.); kudurrū ina gaggadija dšī-ma (see kudurrū B mg. 1a) Borger Esarh. 20 Ep. 21:15, and for other refs. with kudurrū see s.v.; libittu maḥritu ina kisāḏiya dšī-ma ibid. 5 v 24; (Marduk addressed me) ina sīše rukāḇika i-ši libnāte carry bricks on your own riding horse (and build Ehulhul) VAB 4 218 i 21 (Nbn.); ina šumēšli šerra na-šat-ma in her left arm she (the demon) carries a child (it sucks her breast) MIO 1 70 iii 43, see also habūnu; ina kilāṭṭēša šigimaka na-ša-at she carries a censer in her two hands ibid. 82 vi 29, cf. ina imitītišu ṣuṭpatlu na-ši ibid. 80 v 57, cf. also ibid. 76ff. v 22, 45, vi 8, and note ina kilāṭṭēša akala na-šat-ma ana piša

ukāl ibid. iv 9; one ērib-bīti priest who wears a nēbēkhu sash uthuḥ šarrūtu ina panišu na-ši-ši-ma and carries the royal staff in front of him RAc. 90:29; bitumen muḫ[appilat] na-ši-šā which ditties the person who carries (it) Gilg. VI 37, cf. ibid. 38; if (in a dream) amēlu šē.dū ina sūnīšu na-ši-ma unāšaq a man carries a sprout in his lap and kisses (it) MDP 14 p. 49 i 12, cf. [...] KI qāšēšu na-ši ibid. ii 12; for na-ši in dream omens see DIŠ KIŠIB na-ši Dream-book 329 r. ii 1, and (with other objects) ibid. 2–8, 14ff., 19, p. 331 Fragram. 1 center col. x+1–30, p. 332 Fragrams. 3 right col. x+1–8, wr. šitta ibid. x+9ff.; šumma nārū ša ina diḍīri na-šu-ú namir if the fire that is carried in a torch is bright CT 39 34:17, 37:4 (SB Alu); mimma mala šī-šī (var. šī-šī) LÚ kishu DIS BUD-sa-ma you have that man take as much as he can carry LKA 120:14 and dupl., see Or. NS 39 142 (SB namburbi); raw shoulder meat (and other sorts of meat) ina imitītišu šī-šī zīd DA ... ina šumēšli šī-šī (and goes to the edge of the canal) Or. NS 40 142 r. 10 (namburbi); let him char a human skull ina pušikki liš-šī and wear it (as a charm wrapped) in a wad of wool Kōcher BAM 240:14; lu na-šā-a-ti nādu šu (var. ana) šumēkī carry a waterskin for your thirst 4R 56 iii 54, dupl. KAR 239 ii 26 (Lamāštu I); mašuk rimti širti na-ši DN našulduppa ... na-ši DN₂ ... URUDU.NIG. KAL.A.GA ... na-ši DN₃ DN carries the skin of the exalted wild cow, DN₄ carries the expiatory goat, Adad carries the drum AFO 14 146:118–121 (bit mēṣirī); two lamassu spirits came down from heaven 1-et kamin pūri na-ša-at one was carrying a bowl of oil Kōcher BAM 248 iii 25; (golden key with) lamassat agē na-šat mētiši u kippatri a crowned goddess holding a mētišu weapon and a kippatu symbol TCL 3 375, cf., wr. [na]-šā-at Winkler Sar. pl. 45 C 21; with ref. to figurines carrying objects: 2 bāšmē ... ša pāta ... ina pišušu na-šu-u two bāšnu snakes that carry an ax in their mouths AMT 101.2 iii 5, cf. two šuḫurmatā figurines ša hašga ... [na]-šī-u ibid. 8; a figurine ina gāti šumēšli šēra ša erēni na-šī holding a snake made of cedar in its left hand RAc. 133:208, cf. zugas
qīpa na-šī ibid. 207; seven representations of the Seven Gods made of eru wood ša kakke na-šū (var. -šū)-ū AFO 14 151:240 (bit mēširi); figures of apkallu’s ina imittiššunu al urigalla na-šū-ū KAR 298:19, also (with bandudda) ibid. 45, also Anzu birds ša dišpa ūnimēla na-šū-ū ibid. r. 11, cf. also AAA 22 52 iii 45 and 47, 62 r. ii 46, etc.; (description of a demon) ina imittiššu mittu na-šī ZA 43 17:49 (SB lit.); in architectural descriptions: 4 GUD DUMU 46TUKU ... gāttānu šamši na-šū-ū four bull (shaped) son-of-Samaš (figures) holding up a sun disk OIP 2 145:18 (Senn.); 2 kusarikkī ... adaptī kutūl babi na-šū-ū two bisons holding up the architrave, the cornice of the gate Borger Esarh. 87 r. 5; ša nagbi gāṭānu la i-na-šū-ū šam’u from the depth, do his (Marduk’s) hands not hold up the heavens? Lambert BWL 343:9 and 11 (Ludlul I); referring to animals: mala emārū i-na-šū-ū-ni (inform me) as to how much the donkeys can carry CCT 2 218:10 (OA), cf. HUCA 40-41 59 L 29-589:18; if a falcon or a raven minna ša na-šū-ū ana bit amēlī ... iddi ... drops what it is carrying on a man’s house (omen cited) ABL 353:12, cf. ibid. 19, cf. iṣṣṭurū minma ša-šam-ma ... ıseuk Boissier DA 34:9, also CT 40 49:6 and 8, a falcon bu’urku li-ma ... ıllak ... closes his (mule’s) eyes (in front of the king) CT 39 28:3; [if a snake] ril bāb amēlī minna li-ma ana bit amēlī tv carrying something brings it into a person’s house from the person’s doorway KAR 389 (p. 352) ii 33 (SB Alu); if a sow enters a man’s house ẖi-na-šat CT 38 47:53, also cited CT 41 31 r. 33 (Alu Comm., to Tablet XLV), also GI L KAR 405:1, ar gisšinmari na-šī CT 41 30:12 (Alu Comm., to Tablet XLV); (animals) na-dā šammi na-dd ganī IM 67692:189 (tamītu, courtesy W. G. Lambert); (a snake) iṣurdi mušen ina pīšu ša-šī KAR 389 (p. 352) ii 37, cf. ibid. 34f. (all SB Alu); exceptionally with ina qāši: see CT 16 45:161f., in lex. section; referring to illnesses: [nas-ša] ina qāša umma kuṣṣa, (etc.) LKU 33:19, restored from dupla., courtesy F. Köcher; said of water: is-šā-an-ni nāru ana maḫḫi PN ša anum (ni) the river raised me (on) and brought me to Aqqi CT 13 42 i 7 (SB Sar. legend).

b’ said of a boat: [ši|šu|ma [elippum] 1 SAR SIG 4 i-na-šī-šī-i TMB 37 No. 74:1; I went down into the boat 10 bit annakam na-šū-ū they are carrying ten talents of tin CT 2 20:26; a boat ana giš.UR.GISMMAR na-šō-em to carry date palm beams CT 4 32b:6 (both OB letters); rent for boats ša IN. [DA] ši-ši-a-[n] [im] which transported straw here YOS 5 175:24, also 188:5; (the makurru boat) ina birū garnaša na-šat(var. -ša-at) piširtu carries between its bow and its stern the means for dissolving (the evil magic) Maqlu III 129; elippu kuttummu ša 110 GUR i-na-šū-ū a covered boat that carries 110 gur YOS 7 173:2 (NB).

3’ to bring, take along, to fetch objects, tablets, also persons and animals: one mina of refined silver and x shekels of gold PN u PN, šiprūni na-š[[-u]-i]-kum our messengers PN and PN, are taking to you JSOR 11 101 ff. No. 6:9; one aburniu garment PN na-dū-am ipsis šiprim ša kārim šēbilamim PN has brought for me, send (it) here with the kāru’s messenger CCT 4 16c:26; lapis lazuli and carnelian kunakki PN na-dū-a-kum BIN 5 179:4; luḥūšum ša rubāšum a-ši-ma I brought a garment for the ruler (and separately sent usēlē) ten textiles TCL 4 39:8, cf. (with ana karrim) TCL 14 54:17; I will send you (usēbbalakku) the silver when the roads are open ula iblyṣīpu anāku a-na-šī-ka-kum or bring it to you myself with my caravan CCT 3 26a:13; silver ša PN asṣer niṣīni na-šū-ū BIN 4 50:13, but ana PN PN, na-šī CCT 4 28a:30; ūppāna ana PN u kultī na-dū-šī CCT 3 34a:9; ūppāna ša kārim ana wabartim PN na-šī CCT 5 1a:18; našperti na-šī CCT 3 38:34; 2 ūppēn na-dū-šī-ni-ku-wum HUCA 39 30 L29-573:18; amūtu iron usētqēsimu a-ta-šī CCT 5 13a:21, ina 10 ma-na-im ša ta-la-šū-ū BIN 4 69:17, see also narugqu mng. 3; ʾišī ša našprātika i-na-šī-a-ni ... šēbilamma send it with the one who brings along your messages TCL 14 27:24, and passim in OA; I went to Larsa 5 gin kaspam algemanna ul aš-šī-i-ma 1 gin kaspam ana ʾašik ilkiša ul addin I received five shekels of silver but I did not take (them) along and
(thus) I could not give even one shekel of silver to the person who does ilku service for me VAS 16 15:8; now I have sent PN to you 2 MA.NA kaspam na-ši-ma TCL 18 79:9; I took the fine oil ša ana bitišu na-šu-ú Kraus AB 1 64:13; tuppam ša PN na-šu-kum amurra look at the tablet that PN is bringing you BIN 7 13:5, PN ša tupp-í na-šu-ki-im JCS 33 33 No. 3:7, and passim in OB; 1 elippa idimma eperi ittišu li-ši-a-am give (him) one of yours so that he may bring rubble here with him YOS 2 22:8; kussāša ana biti DN i-na-ši-ê e (see kussā ming. 1b) Meisner BAP 89:10, cf. kussāša ana bit išša i-na-ši CT 2 44:21, also CT 4 85:11, TIM 4 47:14; he gave his father one slave, named PN na-ši i-ši-ê who is to carry for her Waterman Bus. Doc. 25:9; enišku... i-na-šu-ú they will take your baggage (ahead of you to GN) ARM 1 35:30, cf. enišk([su]na) lu na-šu-[ši] ibid. 31:38; enišku lu na-še-la ūmka lu gabiš take up your baggage, be ready (to go) ARM 2 1:33; ana harrānim īlak u dimtam a-na-aš-ši I will start the campaign and will take the siege tower along ARM 2 210:11; x gold bi[llat]u ša ta ekallí iš-šu-ni; they brought from the palace Iraq 1 145 No. 6:1, cf. x gubši iš-šu-ni-ma la iddinuni BE 17 35:12, še ša ta Nippur na-ša-a BE 15 100:3; še'u ša īštu GN ina [elippa] PN iš-ša-a barley which PN transported here by boat from GN BE 14 65:2, also īštu GN na-ša-am-ma BE 15 19:1, īštu GN iš-šu-ni ibid. 58:7, PN i-ša-a ibid. 66:4, wt. iš-ša-a ibid. 113:2, īštu GN na-ša-am-ma ibid. 141:11, TA GN na-ša-am-ma ina GN, nadnu BE 14 66:2; etc.; x flour ina qā PN PN išši [imḫur]ma išši PBS 2/2 22:7; (cattle) ša ta tāmti iš-šu-ni ana PN... ana čēši u turri nadnu which they transported here from the Sealand and gave to PN for plowing and cross plowing BE 15 199:38; mala na-ša-a ana elippaši iš-ši-rib(!)-ma ana GN litallakma Aro, WZJ 8 565 HS 108:8, cf. mala na-ša-a ana elippati [lumel]lī ibid. 15 (all MB); when I placed in the kiln the forty minas of gold ša na-šu-ni which they had brought EA 7:71, cf. ḫurṣu ša na-ša-a EA 10:19, also, referring to vehicles: narka-bâti ... ḫumutta li-ši-ša-am-ma ana muḫḫiya ḫubûdā EA 10:38 (MB royal); (the chariot) PN li-ši-ša-[a]m-ma libliam DAFI 6 106 No. 8:8 (MB Elam); summa PN ṭuppam šat šat-ši-ši if PN produces a different document (one thousand shekels will be his fine) Ugartites 5 7:11; who brought the meat into your house? mārti ḫarimat u kurkuzanna na-ši-ì-n-ma... ušērib my daughter is a prostitute, she was carrying the piglet and brought (it) in JEN 397:20; minna ammar na-aš-su-ú-ni gabbû ša ṭinnili (if a man enters the household of a widow when marrying her) whatever he brings belongs to the woman KAV 1 iv 80 (Ass. Code § 35), tuppina ša kuddlû na-aš-ši KAV 103:9; kunnakka ša pi tuppinnûte u kunnakkama ša pi bit nakkamûte na-su (my messengers) bring the seal for the opening of the boxes and also the seal for the opening of the storehouse KAV 100:10, also ibid. 98:10, 99:10, 109:10 (all MA); to save their lives liānûnu iš-šu-ú they took the images of their deities (and fled) AKA 42 ii 40; itti dÈN ana GN iš-ša-a u ultu GN DN ana GN îšērib he brought back (DN) along with Bēl to Babylon and then made DN enter Huṣṣu BBSt. No. 24:12 (Nbk. I); nêpêši mātišunu... ana maḫrija iš-šu-[nim-ma] they brought me the products of their country Lie Sar. 466, cf. ibid. p. 72:9, also mûr nisqi rabûši... ana GN Âl bêlûši-tija iš-šu-nim-ma-û Borger Esarh. 55 iv 39; a native of GN GEŠTIN.MEŠ ŠAM.MEŠ na-ši WO 1 394 (~ KAH 2 99, Shalim. III); the head of the king of Sidon nakisma ana GN na-ši was cut off and brought to Assyria CT 34 48 iv 7 (Bab. Chron.), also BHT pl. 1:14 (Esarh. Chron.), cf. cut off my head maḫar bârri... i-ši-ma AFO 8 182:7 (Anb.); nêpêšûtu iš-ša-a ana GN... îlika Nebuchadnezzar) took his siege engines and went to GN CT 34 39 ii 3 (Synchro. Hist.); i-ša-nim-ma maḫar Anûtija liḫtasû bring (pl.) the text with my divine pronouncements so they can read it LKA 146:6, cf. [il]-ša-nim-ma ilánašû ibid. 9; agâ ša DN u kakke ša DN, i-na-ši-a they fetch the crown of Âšûr and the weapons of Ninlîl MVAG 41/3 10 ii 15; îlêk kappu ša ĥurāši... ittu ekallí... na-su they bring one gold bowl from the palace ibid. 8 i 34 (MA); nûr... ana bit liânišunu li-ši-ma he carries
the fire (thus kindled) to their temples RAoc.
120 r. 15, and passim in rit., cf. BRM 4 6:42,
Maqlu V 52, etc.; *mē na-šu-ē elija irdāi* the water he was bringing along he sprinkled on me
Lambert BWL 48:27 (Ludlul III); PN *ēgīrūt* ina muḫḫi Birataja ʾibīltūni ʾitalka
ēgīrūt na-ša PN, who had brought a letter to the people of Birata, has arrived, he has
brought a letter ABL 396:10, cf. ēgīrūt ša ina muḫḫi PN *na-su-ni* Anq 17 32 No. 5:9;
Mudajā ša ēgīrāšēnnu na-ša-ān-ān ni as:
awāšu I questioned the Mede who brought
me their letters ABL 174 r. 13; *ra₇ kišir . . .
unqi šarrī . . . ina muḫḫiša* PN 173:7, cf.
PN ra₂₇ kišir unqū ḫurūṣi na-ša PN, the commander, brings a golden seal ABL 582:6;
X barlery ta IG PN na-ši-²¹ PN 23 20 ND
2310:14 and 16; *dułlu epša NINDA:MES ši₇-ša-a-ni* do (your) work, bring food (for yourselves)
ABL 543:8, 1108:5 (all NA); there is nothing here ala šidīssunu ša ʿitāšnu ina-na-ḍš-šā-ũ-
na but their provisions which they are bringing
along with them ABL 774:9, cf. karāna . . .
i-na-ḍš-ši-ni PN 294:7, libnāri ammar šuḥ
iš-šu-u-ni bitu dannu arassipi I will build a
big house with all the bricks they brought
ABL 126:11, *šalmē ša šarrī ša PN iš-šā-a-
Landsberger Brief p. 8:10; *šip(i)reti iš-šām-ma*
ABL 266 r. 7, cf. ʾipipi šarrī anna šaknu . . .
iš-šu-ni PN 542 r. 4, etc., ʾutppaka . . . liš-
šu-nim-ma PN 914 r. 2; ʾutppi PN . . . ina
liš PN, šakin GN na-šu tablet of PN, they
brought (it) in the eponymy of PN, the
governor of Arrapha TCL 3 430 (Sar.), also
Langdon BL No. 169 r. 6 (Shām IV?); see also
maššaru usage b; unqi šarri . . . ša PN anna muḫḫiša iš-šā-²³ the king's sealed letter which
PN brought me ABL 202:9, cf. 274 r. 2, 998 r. 3; 1-
et šupāliitu . . . ʾitšu šutummi ša PN iš-šā-
am-ma anna PN . . . ʾukalām he brought one
undergarment (of Egyptian linen) from PN's
storeroom to show to PN (the chief adminis-
trator) CT 2 2:9; *mimma ša ina qaṭtūs ṭāmūr i-šām-ma kullīmnāšu* bring along whatever you have found in his possession and
show (it) to us TCL 13 170:11, cf. mimma
ša a-na-ḍš-šā-ᵐ-a ʾukalām ibid. 13, and passim
with kullīnum; *adi mimma mala ina biti PN
daš-šu-nu uṣṣūf* until I have removed every-
thing which I had brought into the house of
PN VAS 6 35:6; the sales contract iš-šā-
am-ma puḫru iimu PN he brought and the
assembly looked at it YOS 7 91:6; IM.qiN.
DA . . . i-na-ḍš-šā-am-ma ina muḫḫiša lēi . . .
uxazziz he will bring the giftu document and
have it entered in the ledger ibid. 113:14,
cf. BIN 1 52:11, and passim said of documents,
cf. ʾutppu šudīti anna amāri iš-šu-ũ-ma
VAS 6 66:5, ʾipipi t u idatu . . . i-na-ḍš-šām-ma . . .
inandin Coll. de Cierc 2 p. 28 Tablet C 11,
wa'ilī ki iš-šā-²³ YOS 3 193:11, etc.; note: ša
ana ḡipī na-šā-ĩ-ta it-šā-išāu they have with-
drawn (two hundred gur of barley) which
had been brought to the commissary BIN 1
95:14f., cf. kaspora malu PN iš-šā-.logical
Na, 350:15, etc., wr. ša . . . isš-ã-it-šā-ũ ūd
UCP 9 68 No. 50:5; collect (mu-šur-ri) one
shekel of silver from the tenant farmers
ekaspora i-š[a]-ma anna bel pīḥati ša Esagil
uḍūdīn bring the silver here so that I can
give it to the prefect of Esagil YOS 3 9:29;
if they do not come on the 15th day of MN
kasāpsunu ina it-ta-su šu kasāpsunu ina gaqqadi
i-nam-su-ũ and do not bring along their silver,
they will bring their silver, the amount of
the principal ZA 4 139 No. 7:11f. (all NB);
referring to persons or animals: *summa al-
mattu anna bit a⁻늘 tēlārāb u māraṣa [b]urda ilṭēša na-ša-a-at (see ṣurdu B) KAV 1 iv 3
(Ass. Code §28); (representation of) unāmānu
ša Tiḏmat ina-na-ḍš-šā-a the monsters which
Tiḏmat brings OIP 2 141:14 (Senn.); *summa
amēlu kišma maṣṣarti anna ekallā niš-su-hi-Ša-
i if, when they bring a man to the palace under
guard CT 40 48:26 and, wr. šī ibid. 28, also
49:1, cf. uruḫ KUR.NU.GI₂₆ na-šu-Šu STT
73:36, see JNES 19 32; bel lamētiša ša na-ša-
ni-Ši . . . ʾiṭabbi he who recites an incantation
against me, whom they bring to me, shall be
drowned KAR 134 r. 6, also r. 12 (NA inc.),
but Lu₆.ERIN.MES . . . lu na-ša-a ABL 222
r. 16; *summa ʾitalkuši [ṣiṣe na-ša-u-ni ina
muḫḫiši šarrī uṣšāḇšunu ABL 310 r. 18; alik
rihte niṣe i-ša alka bila (I told them) come
on, bring the rest of the people, come and
bring (them) ABL 167 r. 2, also ABL 1432:17,
cf. bāṭlūte ina qaṭṭ ša-bi-ša ina muḫḫiša i-ša
alkūni ABL 189:18; 14 sābē Quʾaša ša PN
yield of the field KAJ 81:21 (MA); KUR GN na-ūs bitlu u maddatta ša Aššur AKA 35 i 65, cf. (objects and animals) bitlu u maddatta ʾiss-kā-ša-ša-ša AKA 43 i 53 (both Tlg. I); il gú.un ana LUGAL CT 31 42 r.(!) 16 (SB ext.); bilassunu liš-šu-ka Lambert BWL 158:196, cf. liš-ši-a [bilassin] ibid. 172:10; I (Marduk) said il.meš gú.meš-ki-[na] maddatu ana Bābilina BiOr 28 8:16; kajānamana šugurrā na-šak-ki Gilg. VI 65; you (pl.) know kima avili iskara rabian na-šu-ú that the people have to deliver a large amount of work OECT 3 53:12 (OB let.); kibratu mitḫāriša na-šā-šu ʾṣibṣa AFK 1 25 r. 16; ša ana šarri la-šim-ma bilassun la iš-šu-ma Lie Sar. 122, and passim in Sar.; tāmartsūnunu kābitu aši 4-šu ana mahrija ʾiss-šu-nim-ma OIP 2 30 ii 60 (Senn.); and see tāmartu; mandattu ... ina šatti šattimma il-ta-ta-ša-ša-šu-šu he brought him the tribute year after year KUB 3 14:10; maddattašunu ... iš-šu-nim-ma ina GN usadgilu paniša TCL 3 41 (Sar.), cf. maddattu na-šu-ni 7 urdē ša kūdin issēnīš na-šu-ni (the leaders of Kummuh) brought tribute, they brought seven teams of mules at the same time ABL 196:9, 11 (NA), see maddattu mng. 1b, c, e, f; šulnānašunu iš-šu-ú-ma šelērrišuši kitra Winckler Sar. pl. 44 D 32; PN ša nāś- murta ana muḫḫi̯i̯ RNA na-aš-šu-ni PN who brought an audience gift to Nīnurta-tukulti-ʾAššur AFO 10 37 No. 70:6 (MA); nāmurrū ina muḫḫi̯a na-ša ABL 198 r. 19 (NA); voluntarily nāmurrūtašunu anā abika i-na-ūs-ša-ša he used to bring his gift to your father ABL 853 r. 3 (NB); [muṭnu šuḫliškama kadrija na-ša-la-šu] what is the wrong that was done to you, that you bring (me) gifts? STT 38:40 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 152; na-ša-ak-ki [parṣš] KAH 2 139 r. 6 and dupl. KAR 107:39; referring to offerings: na-šā-ku nindābā asarrāq sirga I am bringing a food offering, I am making a scatter offering BMS 18 r. 13, cf. na-šak-ka nār bāri erēnu Dream-book 340 K.3333:9 and dupls., a-na-šu-ku-um mē İdī-ga-li-lu Puratum JCS 22 26:10 (OB ext. prayer), nimmūu đamqa ... na-šā-ku maḫār[uš AnSt 8 46 i 28 (Nbn.); la gud.niṭṭa la udu. niṭṭa.meš memēni la na-ša-šu-ni nobody brings us any bulls or sheep (for offerings)
naṣū A 2a

ABL 1384 r. 2, cf. 2 GUD 20 UDU. 
meš niqê ša ˘libbi šarri ša GN la na-šu-¨u-i ni ABL 724:7; 
hamussu a-ta-ša e-ta-ša-dš I brought the 
(“fifth”) (shares) and made (the offerings) 
ABL 532:9, also 7, see Postgate Taxation 280; 
isqâte ša isseja na-as-ša-ku-u-¨u anâku u PN 
ražiš anâ gârâni ša GN nittidin the shares 
which I brought with me, I myself and the 
commander PN have given to the officials of 
Babylonia Parpola LAS No. 284:10 (all NA); 
sarru puḫša ˘la RAce. 42:23; ˘il-kw-”nu-ši 
79-82 ii 2; 
sutu ša ina muḫḫišu i-na-ša-ša-šam-na ana DN inandîn 
he delivers the rent he owes and gives (it) to Šamaš 
Nbn. 197:4, silver i-na-ša-ša-šam-na ana PN inandînma 
... ki ... la it-ta-ša-ša-šam-na ... la ittannu 
Nbk. 246:8 and 11, and passim in similar contexts; 
aña šu imittu la it-ta-ša he day he does not 
deliver the imittu tax (he pays the sissinu 
at the same rate as his neighbors) BE 9 99:11; 
ki la it-ta-ša-šu-¨u hitu ša PN ... šisadda YOS 7 
168:8; referring to a prebend: ana ˘unu ul 
i-na-ša-šu-¨u (parallel: ana ˘unu ul ipallahu 
line 24) TuM 2-3 211:28; sissinu i-na-ša-ši 
Nbn. 309:9, also YOS 7 51:14 and passim, see 
sissinu, also hamâši billu ša hušûbi i-na-ša-ši-na 
PSBA 1916 29:5, šušu itikâ lut-tas 
TuM 2-3 132:5, kaspu ša gini ul inandîn kaspu 
murrugu i-ši-i (see ginnu usage e) CT 22 40:12; 
ote: if PN it-ta-ša-šam-na ana PNši itamna 
imâḫkarma kunukka ... PNši ana PN inandîn 
brings (the silver owed) to PNši (the creditor, 
and) delivers (it), and he (the creditor) accepts 
(it), PNši will give the sealed tablet (back) 
to PN (the debtor) TuM 2-3 103:3 (all NB).

5’ to serve food, to offer hospitality to a 
guest: nuḫatinnu akalâ na-ši-[ka] ... ˘fabišu 
šira na-ši-[ka] ... ˘sirâšu ˘šikari na-ši-[ka] ... 
mešši šepê na-ši-ka the baker will serve 
you baked goods, the cook will serve you meat, 
the brewer will serve you beer, (the servant) 
will bring you the basin for washing (your) 
feet STT 28 ii 41ff., see AnSt 10 114, and 
dupl. Hunger Urk 1 ii 14ff., also ˘utu ulámun 
ma kues ˘na-šu-nik-ka STT 28 ii 39’, cf. the 
corr. nuḫatinnu na-šu-nis-[šu], etc. ibid. iii 
58ff. (Nergal and Ereshkigal).

b) to bring word, a report, etc. — 1’ with 
amatu: alamânimma a-ta-li-ku-nu ša na-ši-a- 
tu-nu mahâr wârdî šarrîm šûkna come up 
and lay before the royal officials your case 
that you are concerned with YOS 8 92:26 
(Ob let.), cf. a-[n]a-ta ana šarrîm na-ša-ku 
PBû 1/2 21:11 and 14 (MB let.); màr šipirîšu ša 
amat SALSIG na-šû-¨u Lie Sar. 451; 
... a-ma-tum ãš-šak-ki (parallel: amatu uba’akki) 
Maqlû III 188.

2’ other occs.: x days from now PN will 
be with you têmi gamram na-ši-k[um] he is 
bringing you my complete report TLB 4 35:12 
(Ob let.), cf. tênum ga[amrani] na-ši ARMT 13 
32:29; ˘šuru ˘laš[a]ms šuru ilašu ša-[l]-ma-ajm 
iš-ši-sum-na after he had laid siege to the 
town he brought him (an offer of) peace 
ARM 2 42:8; ˘š[ušu aš[tîlam]-a] damqûtimma 
a-šû-¨u I asked for his report — they are 
bringing only good news ARM 6 59:7; màr 
šiprim ša damqâtîm na-ša-šû-i ˘teḫḫiakkum 
a messenger who brings good news will come 
to you RA 27 145:22, cf. buzzura’ hâdêm na- 
iš-i-kum YOS 8 10 25:28 (both OB ext.); 
ša pirišši šarri l-û innabît a person who is 
carrying royal secrets will run away 
KAR 428:47 (SB ext.).

c) to wear or carry a symbol, weapon, or 
tool in exercise of one’s function or duty, or 
as a sign of office or status — 1’ in gen.: 
˘raš.î DN itišu na-ši-[a>-]nim they are 
carrying the earth basket of his god DN 
UET 1 275 ii 23 (Naram-Sin), cf. šupsîš itim 
avilûm li-šu-ši Lambert-Millard Atra-hašî 56 i 
191 and 197 (OB), also iš-ša-a lupîšku Rost 
Tgl. III p. 10:42; ummâna[tîm] ... paḫra uñût 
ña-hazîm na-ši-¨a the troops are assembled, 
they are wearing battle gear ABIM 7:9; 
(the monsters of Tiâmât) na-šû-¨a-ki la ˘paṭî 
En. el. III 34, also 92; Yoke star ša baṭṭu˘a 
kippata na-šu RaCe. 137:302; mašmûšu na-ši 
lû[l] Lambert BWL 50:41 (Ludlûl III); 
a-šû-šu šammî kulâssanû I (Gula) carry all 
the medicinal plants Or. NS 36 120:80, cf. 
a-ša-ku mašîru ša šalâmnu I hold the 
 writings which bring recovery ibid. 82; 
qadîšu (referring to Ðštar) na-ša-ta parši 
LMK 877; Enmeduranki ... mukîn mûkalti elletu 
na-
Našu A 2c
šu-ú eréni BBR No. 24:24, see JCS 21 132; ša zigni ša til-lí šu-ú a bearded officer who wears battle gear PRT 44:12, also Knudtzon Gebote 109:12; Annunitu bëlet tāhazi na-šá-ta gašti u šišati VAB 4 228 iii 22 (Nbn.).

2’ in formations of the type nás(i)... (arranged alphabetically): na-ši marri alli tupsikki Borger Eschar. 62 vii 38; for nás aseen usage b; na-dás (var. -ši) gam-ši BA,AN,DUB,FUŠ six Surpu VIII 41; balag,ši = na-dás bâ-lam-gi Lu IV 174; [n]a-šu-ú birgi bēl abūbi BMS 21 r. 90; for nás gamši see above; (king) na-dás haṭṭi ellette AKA 94 vii 50 (Tigl. I); Nusku na-aši haṭṭi ellette KAH 2 89:11 (Tn. II), and passim; soldiers na-dás ka-ba-bi as-naš-mi TCL 3 289 (Šarr.); Ninurta gardu na-dás kakki KAR 125 r. 26 (Sum. broken); Marduk ... na-ši (var. na-dás) kakki Streck Abk. 276:4; usândá ... na-ši katilmâku Lambert BWL 216 iii 43; for nás kisí see kisú A mng. 1b-4’; na-dás ku-ú-tin vase carrier Kraus AbB I 47:7 (OB); na-dás marri (parallel šabitt allu and zābil tupsikkû) VAB 4 240 i 53 (Nbn.), and see Borger Eschar. 62 vii 38, cited above; na-dás naglabi guppé u šurri Cagni Erra IV 57; DN nagargal Anúšija na-pás šašši DN, the chief carpenter of my supreme majesty, who bears the golden ax Cagni Erra I 156; na-dás patri ibid. IV 57; me.rí.ša = gír.ša = na-dás pat-rí Emeosal Voc. III 95; lu.gíš.bal.ši.duš = na-dás pilaggi Lu Excerpt I 217, also Lu IV 198a; (Nansê) na-šat gan ùppû Or. NS 36 118:42; his soldiers na-dás gašti azmare TCL 3 136 (Šarr.), also Rost Tigl. III p. 34:198; (the king) na-dás gašti ezetti BBSt. No. 6 i 8; Adad ... na-aši ginnansi ellî Iraq 24 93:3 (Shalm. III), also Iraq 35 144:5, see n. 5 (Adn. III); for nás guppé see above; na-dás summi Afo 18 46:32 (Tn.-Epic); Ninagal na-dás se-e (ši) šapilli Cagni Erra I 159; 3 šár erinks na-šu-ú sussul[lu] ša izabili šamma three šár of oil was what the ewer-carriers brought for it (the ark) Giig. XI 67; for nás surri see above; ga.gû.r.i lu.gû.r.u gloss: na-aš šam-ni) muši.(in. e.ši) 2N-T357:31f. (courtesy M. Civil); Tammus ... labiš kusiti na-šu-ú (var. na-ši) šibirri Farber Istars and Dumuzi 134:124, var. from ibid. 185:36; giššibir.šu.duš = na-dás ši-bir-ri Lu IV 198; ga.gû.r.i lu.gû.r.u ša = na-dás ši-iz-be Izi V 49f.; PN gašlu TCL 1 160:18, cf. VAS 13 45 r. 1; ša-še-še giš šal-lu BMS 4 7:11, and passim in this text; king na-dás tilpâni ezetti BBSt. No. 36 ii 25; archers na-ši tukší u azmaré OIP 2 61 iv 69 (Senn.); for nás tupsikki see above; Nabû ... šubit gan ùppû ellî na-šî DUB ši-mat ili Unger Bel-harran-belaruus 3, cf. na-ši ùpp-ñi NAM.MEŠ DINÎR.MEŠ Wiseman Treasures 663, na-dás DUB ši-mat ili BMS 22:3, na-ši ùpp-ñi NAM.MEŠ BE 8 142:26 (NB); see also Tallqvist Göttotepitheta p. 143f.

Našu A 2d
d) to bear, have, hold a document, silver, etc. — 1’ documents: ana pi kanik daḫanī ... ša PN [n]-šu-ú according to the wording of the sealed documents of the judges of (Babylon) which PN holds Kraus AbB 1 120:12; kanik šarri id na-ši-i eqlam efêrumma ētišra ikuk he holds no royal document, he has indeed usurped the field and used it Fish Letters 5:15; ana pi kanikim ša PN našu-ú LIH 1:24; PN DUB qa.la maḫriam na-ši BE 6/2 49:8; cf. varki DUB qa.la ... anšim ša na-aš-ú ibid. 15; kanik rıkšiši šinaši PN ša na-ši PBS 7 90:22; ùppû birtim na-ši-aki TCL 3 35:22, also VAS 16 181:20; summa aḫšu šu ... kanikam našu-ú ša kanikam lûbakkum ... apûšuma if his brother has a sealed document, then let him bring it to you, and give him satisfaction TCL 7 71:9; I have given x barley to PN ùppûnašu na-ši-aka-ma and I am holding a receipt from him LIH 24:9, cf. kanikdšišišu na-ši-aki CT 4 19a:31; tamkārum ša ùppûn šarrim na-aš-ú CT 2 20:8 and 10; ana pi ùppûtim ša apûši PN na-šu-ú Kraus AbB 1 14:17; PN ša ùppam la na-šu-ú YOS 13 12 r. 11; I have rented the field from the sons of PN kanikam na-ši-aki-ma PBS 7 103:7; ša kanikša na-šu-ú ma itallakkukum if someone who bears no document from me comes to you (do not permit him to settle, send him to me) Sumer 14 23 No. 5:21, cf. aši kanikša la na-šu-ú la ilak ibid. 9; ana pi kanikša ša PN na-šu-ú VAS 7 44:7; ša ka-ni-ik PN uš-šum 2 rêđe ša is-ba-šu na-šu-ú YOS 12 373:7; referring to the bearer of a document: (payment to be
naṣu A 2e

2' silver: kasram 1 gīn mala na-āš-ā-li-ni (divide in half) every shekel of silver you (pl.) have on hand TCL 20 94:4; [x silver?] PN na-ši ICK 2 78:3 (both OA); kasram ul na-ši-šu-ku-ma ukulnam ul asāa-šu 1 have no silver with me and cannot buy fodder Kraus AbA 1 132:7; kasram ul na-ši-šu-ka-ma (and cannot give anything to the man who brings you this tablet) OECT 3 67:38, cf. kasram na-ši-šu-ku TLB 4 66:10, also § gīn(!) kasram na-ši-šu-ku (buy oil and lard with it) Sumer 7 43 No. 9:4 (math.); minum ša PN ana šabāt kirēm šātim kasram na-šu-šu-ma PBS 1/2 11:25; difficult: SAG.NĠ.ĠA na-šu-šu-ma TLA 4 38:30 (all OB); x silver ina DA PN piqid na-ša-a entrusted to PN, he holds (it) CT 49 159:3; also 6, 9, 11 (LB).

e) to bear fruit, etc. (said of a tree, a field), to bear wool, bristles (said of animals), to carry flood water (said of a canal) — 1' to bear fruit, etc., said of a tree, a field: the garden (gur) of unripe dates TCL 18 88:26, cf. kīma uḥinnūja na-šu TLA 1 30:25; in Babylon gisinnmaru zururu uḥinnu ī-ta-ši a male date palm bore dates CT 29 48:8 (SB prodigies); root from the north side of a male NAM.TAR tree ša gurun nu īl that has borne any fruit Küchler Beitr. pl. 18 iii 9; on the slopes of the mountain erēnu na-ši ḫiṣibā the cedar bears its fruit Gilg. V i 7; if grass ina la adannitu zēra ī-ta-ši forms seed out of season CT 39 8 K.8408:2; uyūna na-ši bashala inba na-ši-ma it bears lapis lazuli foliage and also bears fruit Gilg. IX v 50 ff., cf. sāmdu na-ša-at inibša ibid. 48; fifty vines karāna la na-šu-ši bearing no grapes NbN 869:6; iš-šu na-ši-ši-pa-a-li ši trees bearing "wool" OIP 2 116 viii 64 (Senn.); in broken context: na-ša-ku-ma (tamarisk tree speaking) Lambert BWL 160 r. 14; difficult: eglu ... tu-ša li-ši ši Lambert-Millard Atra-hasis p. 74 ii 19, see von Soden, Or. NS 38 417 n. 1; ... ša īdi u mātu tu na-šu-nik-ka (var. na-šu-ka) bitu Gilg. VI 17; šamū zun-nēšu eṛṣetu ḫiṣibā i-na-ši (text -si)-ma ACh Śamaš 1:5; in transferred mng.: ina ūme inbu aš-šu-ū-ni akkē ḫadāka anāku how happy I was when I bore fruit BA 2 634 K.890:5 (NA lit.); bitu ana bēlišu ḫē.GAL na-ši Labat Calendrier § 16:3 and 17:3.

2' to bear wool, bristles, said of animals: if a malformed animal uššumma šipātum na-ši already has wool from the very first YOS 10 56 ii 12 (OB Izbu), cf. BE izbu šišq CNA) na-ši Leichty Izbu XVII 64, also ibid. V 77; see also CBS 11319+ ii 9 ff., in lex. section; uncert.: [zal-]ap-pa-a-am na-ši CT 15 1 i 9, see Römer, WR 4 22; if the malformed animal zappi kima šaḫi na-ši has bristles like a pig Leichty Izbu XVII 63; two ewes ša šilennu bagnu u šanīna na-šu-ū which were plucked once and (now) bear a second (fleece) CT 50 956:3.

3' to carry (flood) water, said of a canal or river: šumma nāru mila īl-ma CT 39 20:135 (SB Alu), cf. ibid. 19:111 ff., cited kulītu A; please give us mē īlu Nār-Bēl nārīka [ša] mē īlu Nār-Sīn i-na-[ša]-ša the water from your canal, Nār-Bēl, bringing water from the canal Nār-Sīn BE 9 16:6 (NB); the field (ŠE.ŠUMUN) ša ina zi-im-ma-ni nār LŪ.SAG ša a.MES (text īd) īlu nūr GN ša-ša-ū which lies in the ... of the GN canal which draws its water from the GN, canal BE 9 30:5, cf. nār šarrī ša ina imitti ša nār GN [ ... ] na-šu-ši PBS 2/1 158:3.

f) to take care of persons or animals, a field, to provide a person with food, etc. — 1' in gen.: uššu DUD.[HI]A imittu ša-ša-ši-na ul e-le-ī there are too many sheep and goats,
I cannot take care of them YOS 2 52:10; do you not know kima tv, UDU.H/A šinštī anākūma na-šī-a-ku that I myself have to take care of these sheep and goats? TCL 17 57:51; aḫḫē PN ša UDU.H/A-ka na-šu-ū PN’s brothers who take care of your cattle TCL 17 1:22; iḷak šarru ... ilāni na-šu-šu the king goes forward, the gods give him support BBSt. No. 61 22; ina maruššakamia ul i-na-āš-ši-ka-ma she (the ištaritu woman) will not give you support I cannot take care of these sheep and goats TCL 17 1:22; iḷak šarru ... ilāni na-šu-šu the king goes forward, the gods give him support BBSt. No. 61 22; ina maruššakamia ul i-na-āš-ši-ka-ma she (the ištaritu woman) will not give you support.

2' in I/3: erreṣa it-ta-na-āš-ši-ši her (the naditu’s) tenant farmer will provide her with regular support CH § 178:8; the divorced wife will stay in the house he (the husband) built adī balṭat it-ta-na-āš-ši-ši he will support her as long as she lives CH § 148:81; adī PN balṭat it-ta-na-āš-šu-ši-bina BIN 7 206:8, also BE 6/1 99:11, 101:27, TCL 1 90:9, CT 6 26a:16, VAS 8 109:18, cf. Genouillac Kisch 1 B 17:20, CT 47 7:15, etc.; PN imursima PN murussa it-ta-as-ti-i-ma PN became sick and during her illness PN took care of her Waterman Bus. Doc. 42:4, cf. PN ummašša it-ta-as-ti-i-ma CT 6 47b:6, cf. also CT 8 12c:4 and 7; ana it-ta-as-ti-im iddiššima Waterman Bus. Doc. 42:8, cf. UET 5 95:10, BA 5 503 No. 33:15, CT 8 12:11, TLBL 4 52:12, ān PN ana PN ṣul at-ta-[na-ašši-ši] iqqābā TCL 1 90:11; ăšaḫa țurdamma lu-ut-ta-ši-ka send me your brother so that I can provide for you YOS 2 106:7, cf. naditu ma aḫḫuṣa ... la i[t]-ta-āš-šu-ši Fish Letters 6:30; šuḫarum šu u štā it-ta-na-āš-ši-a-an-ni anāku šuḫti it-ta-na-āš-ši-[ṣi-šu] this boy is not taking care of me, I am taking care of him OBT Tel Rimah 152:17f. (all OB); adī balṭat i-ta-na-ši-is-ši-ma UCP 10 173 No. 105:6, cf. ibid. 17 (OB Išehali); ta-at-ta-na-ašši la țēḏāmna you always support the powerless AFO 19 65:14 (SB prayer); ina piṣqi u dannati ramanša it.[t] (for parallels itanabbal see abāšu A mng. 76) Kraus Texte 3b ii 14 and iii 35; see also Lambert BWL 255:11ff., in lex. section.

3. to take, accept, receive something from (often ina qāṭ) someone, with added nadānu: to hand over, to transfer, also with ana hubuttu, ana hubuttūtu, ana kaspi, ana nisḫi, ana pūḫi, to collect assets, debts, taxes, to levy tribute, to seize, confiscate, to withdraw from an account, to draw payments, compensation, to take an ingredient, to take medication — a) to take, accept, receive something from (often ina qāṭ) someone, with added nadānu: to receive and hand over, to transfer, also with ana hubuttu, ana hubuttūtu, ana kaspi, ana nisḫi, ana pūḫi — 1' objects: na-ši-ma Enlil (var. im-ḫur-ma bēlū) qāša kakkāšu nātarūnu iddi Enlil took the bow, he placed his (Marduk’s) weapon before them En. el. VI 82; liš-sō-a-ni tallī [šiña (corr. to lišqiannīna)] ... karpāṭišīna ... tišappāni me tāmi let them (the daughters of Anu) take their tallū containers (of hulātu stone), their pots (of shining lapis lazuli) and draw water from the sea AMT 10,1 r. 1, cf. ibid. 20, also CT 23 2 K.2473 2551:5, see JCS 9 15; TA ajaḫa ni-na-ši-[ša] from where can we obtain (it)? ABL 578 r. 6, cf. TA ajaḫa ni-ši-ša ABL 117 r. 12 (both NA); 1 MA.NA kaspi ki iš-šu-šu ana GN uttahlipšu after he accepted one mina of silver, he allowed him to escape to GN ABL 1169:10 (NB); there is no iron available uba’a-nāma na-šam-ma ana bēlija u-še-bi-li I will search (for some), I will (?) take (it) and send (it) to my lord CT 22 2:29 (NB let.); I qin ša īmeri ša ina īmeri ša PN ta-aššu-šu-ma (I have paid) one shekel (of silver) for the sheep that you took from PN’s sheep MDP 23 306:5; x wool PN ina abat PN īt-ti-ši KAJ 293:5, cf. (in parallelism with iteğiib ibid. 12, laqi 16 and 22), wt. īt-ti-ši ibid. 8; PN 2 MA kaspa da-an-at-le īt-ti-ši (parallel: 20 MA kaspa da-an-at-le ittahrammi ADD 1078 ii 8f.) ADD 1078 i 9 (all NA); īšištiši um mišma mala ana panika [i-a-ba(?)]1 liš-sō-2 YOS 3 179:9; referring to tablets, etc.: whatever scholarly tablet or ritual you (pl.) discover which is suitable for the palace (collection) išši’imma i-ša-nim-ma šābālānī get hold of as well and send here CT 22 1:38; ki mišma ela’at ša ina w’ilī ša-t-[fīr aššu-šu-šu] that I have received.
nothing but the objects that are listed in the document VAS 4 78:7; I will not pay out the silver to anyone at-ta-ša-alti until I have obtained the document with the contract YOS 3 35:22; gabarū šipirtu aššu-šiḫr i-ša-šam-ma luškubu obtain an answer to the message quickly, they should send (it here) CT 22 66:28, cf. ibid. 28; he will come and pay PN u ẉilišunu i-na-dā-duš-sa-a and take (back) their promissory note Nbk. 57:10, cf. Camb. 398:13; ẉiliši itisiruma i-na-dā-duš-si (see esēnu A mang. 1 a-š) VAS 5 146:7; šipiriš ša bēši id-din ki aššu-u ana PN attadin as soon as I received the message which my lord left, I gave (it to) PN TCL 9 80:12, cf. ibid. 74:9, also ẉili ... i-šam-ma šēbišu take the document and send (it) here YOS 3 76:37, ẉiliši ... i-na-dā-duš-sa-a ma PN ... ukallam YOS 7 49:6, also (with nadānu) Nbn. 609:11, BIN 1 52:11, etc. (all NB); exceptionally referring to fields: anāku u ašša u šum la 3 anše.meš ni-il-ti-ši my brother and I received three homers (of land) per man ABL 1285 r. 22 (NA); referring to persons: šumma ina rēši ša urhi PN PN, la na-ša ana PN, la iddin if PN does not bring and hand over to PNPN2 at the beginning of the month ADD 167:4, also ADD 153:5, 154:6; PN ana PN2 ubbal ana PN2 iddan šumma ... la-na-ša la iddin PN will bring PN2 and hand her over to PNPN2, if he does not bring (her) and does not have (her) over TOL Halaf 111:5; for našū with following nadānu referring to the transfer of real estate in RS see nadānu mang. 1j–1’.

2′ payments, deliveries, etc.: as long as PN lives she will have the usufruct warkīšu PN2 u PN2 marūšu i-na-dā-duš-šu-ú after her (death) her children PN2 and PNPN2 will take (the estate) MDP 22 138:16; four minas of copper ša supur i-ti-ši he has received for (making his) nail impression ADD 350 left edge 1; the slave girl šarpāt na-ša-at has been sold (and) taken away ADD 72:8; bit PN ēnē isakkanuni i-na-dā-duš-si PN will take (fields in lieu of interest) from wherever he wants ADD 83:7 and 84:7; PN adi nisēšu ... kūm 300 u.ŠUM.MES ... na-ši-na (the shepherd) PN and his family have been taken (as surety) for the three hundred (lost) sheep ADD 164:10; ina ūnu PN bita it-ša-šam-ma ana PN2 itētru PN2 kaspa ana PN2 inandinma when PN (the owner) takes back the (mortgaged) house and pays PN2 (the creditor), PN2 will hand over the silver to PNPN2 (the second creditor, who will release the house to PN) VAS 4 25:10; agurr u kūnu agurr ša iš-su-ú PN i-na-dā-duš-si-ma ... inandin PN will deliver (lit. bring and hand over) as many bricks as he has received TuM 2–3 108:5; the full price for their child (ita)ša-a they (two women) have received Iraq 17 89 PN.T301:13; with added nadānu: gēšēnušu liš-ši-a liddinašunu ABL 127:8 (NB); kasapēna i-ša-a transfer the money for them (the sheep) to me! YOS 7 7 ii 69, and correspondingly kī aššu-ú attams našū ibid. 71, also atta i-šam-ma in-na-dā-duš-sa TCL 9 130:24; nala ša i-na-dā-duš-sam-ma inandakumāši muḫāṣṣ accept from him whatever he transfers to you YOS 3 2:17; note maḥir in parallel with it-ta-ši UCP 9 62 No. 22:6, but it-ta-ši u maḥir ibid. 85 No. 11:11, as against maḥārū — našū for which see mng. 3c–2′b.

3′ with ina qaṭ(e) PN: kī kaspa ... ina qaṭ šīrkē ḥalqūtu ... aš-su-ú u umaṣširu I (swear I) did not receive silver from the fugitive obligates and let (them) go YOS 7 152:6; cf. ibid. 14, also 146:14; ina qaṭ mār šiprišu iš-su-ú AnOr 8 39:6; 3 TÖG.KUR.RA ša ina qaṭ PN ... na-šū-nu three ... fabrics which we have received from PN Nbn. 290:5; x silver ina naṣartu ša PN ina qaṭe PN2 aš-su-ú-ma iš-su-ú biti itišu iškumāšu Nbn. 755:6; ḫališānu babbānu ina qaṭ nāqīdī šāḏ qaṭīšu i-na-dā-duš-sam-ma ana maḫ-ūm Eanna inandin he will receive from the shepherds, the men under him, fine leather straps and deliver (them) to the exchequer of Eanna YOS 7 138:7; kitu eššu ša ina qaṭ PN na-ša-a-anu luḫubu ša MN ... nadna (list of) fresh linen that was received from PN and given for the clothing ceremony of MN Dar. 62:2; note: bitumen ina qaṭ PN na-ša-a-anu (beside ina qaṭ PN2 maḥir ibid. 8) Nbn. 478:11 (all NB).
to collect assets, debts, taxes, to levy tribute, to seize, confiscate — 1’ to collect: whoseover at any time in the future bilat šarrī [TA] pan PN [... i]-na-šu(ony -sa)-a-ni collects the royal tax from PN ADD 619:21; the lapis lazuli concerning which the king ordered as follows uqnā liš-šu-ni let them collect lapis lazuli ABL 1240:17 (NB), cf. kī uqnā at-ta-ša-a if I had collected lapis lazuli (the country would have rebelled against me) ibid. 20, also emnūg ma’dāni īl pinsumma uqnā liš-šu-ū r. 3; if he does not come and settle his account kaspa a1 MA NA PN adi ḫubullu it-ta-ši PN (the other partner) will take that one mina of silver with interest (in addition to the debt of two minas of silver and one talent of wool) Nbk. 119:10; kī uthtu ... gabbá ʿāśu ta liš-šu-ū that the creditors have collected the entire amount of barley (oath) YOS 3 103:22, also 53:12; note: silver ša ūnā MN PN útu sūqi liš-šu-ū which PN collected in the month of MN “from the street” (probably debts outstanding among fellow merchants) Nbk. 838:3, cf. if he went overland without the consent of PN u mimmu úlu sūqi it-ta-šu-ū(!) mimmu mala úlu sūqi 1-na-dā-da-a gabbi utāri and has collected anything “from the street” he is to return everything he collects “from the street” Evette Ev.-M. 13:9f. (all NB).

2’ to levy: u lu mimma maṣṣina eriqqašu šimīssu imēru u amēlišu la na-še-e and not to make any levy on his wagon, his team, his donkey, (or) his driver MDP 2 pl. 21 ii 53 (MB kudurrū); ina al{l[=u]} tupšikkī ša GN kalē nāri kalē tābalī anā la na-še-e (see kalē BBT. No. 8 top 3, see p. 50, also BBT. No. 23:8.

3’ to seize, to confiscate: bit 4 ME A.ša ... šarru ... i-ši-ši the king has seized an estate of four hundred (units of) land (and has assigned(? it to the temple of Nabū) ABL 480:8 (NA); (stolen property) ina qāṭašu[nu] liš-ša-am-ma utirma anā PN idīn he seized from them and returned (it) to PN BE 9 69:7; mimma mala ina qāṭati šarrī i-na-dā-ši aḥāmēt šunu they will share equally in whatever he seized from the thieves TCL 12 26:6 (both NB).

c) to withdraw staples, silver from an account, to draw payments, compensation — 1’ in texts up to NB: Kū.BABBARU,Ḫ.A PN [iš]-ši-[tībī ekallim [u]-dā PN withdrew the “silver for fish,” he will pay the palace YOS 8 100:12, cf. (five persons) iš-šu-ū lībī ekallim utābbū ibid. 111:10, also (with [iš]-pas-) 112:4, (with iš-šu-ū) 114:8; Kū.Ḫ.A PN GN PN iš-šu-ū lībī ekallim BA.DU (case [u]-[a]-[b]-u-u) YOS 8 122:6 and case 7; x barley A GĪS.MA ša PN u PN šu šu-u YOS 12 06:5 (all OB); two minas of paint anā kuṣarti PN iš-šu-[u] PBS 2/2 28:4; x emmer wheat iškar PN ṣaṭarru ina MN iš-ša-a (parallel im-ḫur line 8) BE 14 92:5 (both MB); (list of 19 names) naḫjar 19 LŪ.IMEŠ IN.IMEŠ PN it-ta-a-ši JEN 518:22; forty homers of šE.PAD.MEŠ, two hundred bundles of straw for two days it-ti-ši he has drawn ABL 871:7, cf. 16 ANŠE ŠE.PAD.MEŠ ŠE urdšusu ša tibní it-ti-ši ibid. r. 5; šīd ina ekallī liš-ši-ū let them draw a horse from the palace ABL 876 r. 3 (both NA).
2' in NB — a' wr. syll.: kurummatni ša MN ... ina gātē PN rab širki ni-tū-ši we have drawn our food rations for MN from PN, the overseer of the oblates AnOr 8 71:18, cf. (with ina gātē PN) Nbn. 373:5, also Nbn. 481:3; you have the tablet listing food rations with you nikkaṣa ša kurummatija epnu i-si settle my ration account and draw (the ration for me) YOS 3 106:12; minamma kurummatija ... ta-na-dā-a-ma ana PN ... tanandina why do you (pl.) draw my rations and give (them) to PN? YOS 3 55:7, cf. ibid. 11; ten shekels of silver ana kurummatišunu it-ta-šu-u TCL 12 28:5, cf. 1 gīn kaspa PN širku ... ana kurummati ši-ta-ši ibid. 8; four shekels of silver PN PN, PN, širku(a)šu marištu it-ta-šu-u UCP 9 64 No. 29:8; four gur of linseed ina pappasu ša ūmē ša šarrī ... PN it-ta-ši PN drew from the assigned budget for the daily offerings of the king BIN 1 137:4; apart from 24 measures (of barley) ša ta šutummi šarrī šiš-šu-ú Nbn. 942:7, cf. dates ša ina E.Nu GA iš-šu-ú Nbn. 753:4, utṣatā tinā ta bit gāši i-na-dā-ši YOS 6 173:9; silver from šubu dues ša ulu pišannu ša DN iš-ša-' which was withdrawn from the pisannu chest of Nanā BIN 1 145:3, cf. (barley) ša ulu k li ša muḫḫi guppu na-ša-a-ta that was withdrawn from the house of the overseer of the guppā chest TCL 13 225:4, 18 shekels of silver (for eleven months) ša ta bit iššu ša Esabād ... PN u PN, ... ana makkkur DN it-ta-šu-ú-nu which PN and PN, (the eḫībit priests of Esabād) withdrew from the bit iššu of Esabād for the exchequer of Bēl CT 49 161:8; x barley PN ittdin x mašstu PN ina libbi it-ta-šu PN delivered, PN withdrawn x measures from it ZA 4 140 No. 9:2, cf. ibid. 3; kī alla 300 še.bar šatta aqā ni-iš-ša-' that this year we have drawn only three hundred (measures of) barley (oath) YOS 3 126:31, cf. utṣatā alla 300 ina libbi ul iš-šam ibid. 137:31, also alla' 1100 Gur ša ana ginē ša Eanna na-ša-a-ta ibid. 8:10; let him check the barley and the dates which are stored u ša ana la giṃē it-tir lī-ši and withdraw what is in excess of (what is needed for) the ginē offerings ibid. 126:37; twenty minas of silver, and wool worth ten minas of silver iššu ša PN ina bit ili mahīr (word misplaced on tablet) ina libbi ša 2 MANA kaspu šipati ša ana MN ... iššu-ú which PN has received from the temple inclusive of the wool worth two minas of silver which he drew in MN VAS 6 16:24; (everything has been used up) enna iššu mār-banta 10 MANA kaspu pesṭš šiš-ša-'-am-ma now let one free person withdraw ten minas of white silver (and buy barley with it here) YOS 3 21:34; two shekels of silver ina idīšu PN malāhu it-ta-ši PN, the boatman, has drawn from his wages YOS 6 244:3; concerning the gold about which I gave you orders iš-ša-am-ma ana dūlu ša Ekur sukun draw it and use it for the work on the temple TCL 9 136:5; referring to objects: 3 dannītu ... ša PN ta-dā-iššu-u TuM 2-3 232:19, arrows and a Cimmerian bow ša iš-ša-a YOS 6 237:3; exceptionally in private contexts: two minas of silver ša PN u 1 MANA kaspu ša PN, galla ša PN, ittī aḫāmeš ša ANASAL iššu-nu which PN, and one mina of silver which PN, the slave of PN, withdrew together for the partnership capital Nbn. 601:5, cf. (silver) ša PN uttu KASKAL II iššu-nu TCL 13 160:5; ina šattī 2 gīn kaspa PN TA KASKAL II ana ūtu muṣipitu i-na-šu-ú every year PN may withdraw two shekels of silver for a muṣipitu garment from the capital Moldenke 1 No. 15:7.

b' wr. giš: 3 gīn kaspa kurummassu ša MN u MANPN atu giš the doorkeeper PN drew three shekels of silver (as) his food ration for the months of Abu and Kisliimu UCP 9 86 No. 16:3; x asnū dates ša 7 ūmē pani Bēlti ša Uruk 2½ ūmē pani Bēlti ša Rēš PN giš for seven days (to be offered) to the Lady-of-Uruk, (for) two and one-half days to the Lady of the Rēš sanctuary drawn by PN YOS 6 39:6, cf. ibid. 7, 8, 10, 17, 21, etc.,
naṣu A 3d

replaced by UD (i.e., GIŠ-tenū) lines 3, 4, 9, 16, 18, etc., note GIŠ-tenū UD he drew and took away ibid. 19, cor.t to IGI-ir (= maḥir) GIŠ-ū UCP 9 75 No. 89:4, maḥ-ir GIŠ-ū ibid. 69 No. 57:7; x asnu dates īnā umēšu ša MN PN GIŠ GCCI 2 83:4, cf. ibid. 81:5, 6:10, also YOS 6 66:11, UCP 9 110 No. 56:10, 69 No. 57:10, etc., wr. GIŠ-ū YOS 6 229:6, wr. GIŠ-ū BIN 2 121:5, GCCI I 190:5, (beside it-tas-šu line 17) UCP 9 96 No. 30:10, etc.

d) to take an ingredient, to take medication: Akkadītum u ša šarrūšu maš-ša-liš tā-nā-aš-ši-ma āna labībī ahašū tūšarrakšima you take equal parts of the Babylonian and Assyrian(?)(red glass) and let them fuse into each other Oppenheim Glass p. 63:13 (MB); you boil these eleven medicinal plants in fine beer and oil ānā ina-es he (the patient) takes (it) and gets well Köcher BAM 240:22, cf. SAL īl KĀŠALŠARQ, āṯā sunka umašša īl-ma ina-es ibid. 57.

4. to remove an object, to take off clothing, to draw off water, to remove evil, to take away, to appropriate, to take over, to steal — a) to remove an object, to take off clothing, to draw off water, to remove evil — 1º to remove: āǹánakšunu iš-ši-ū-ni āna muišuša lubluni they should remove (the arrowheads from the chests) in their presence and bring (them to me) KAV 203:34 (MA); šerʾan rasaššī šumelīšu īl-ma pagar alī ... taqebber you remove the sinew of its right thigh and bury the carcass of the bull RAcc. 14 ii 18; pagār irmerī ... īl-MAŠ-MAŠ ī-na-aš-ši-ma ... āna nāri inaddi the exorcist picks up the carcass of the sheep (goes to the river) and throws it into the river BRM 4 6:21; the īlabalū priest comes out (of the sanctuary) ḫaltā kippata mitta [ultu sarri] īl-ši and removes the king's scepter, kippatu, and mittu mace RAcc. 144:416; kamāna naṭaddi īl-ma āna šerī tuššēšima you place a kamānu cake (on the fire), remove (it) and have it taken outside (and offer it to Šamaš) CT 39 24:31 (SB namburbi); be-pa-KU-ša īl-ši he (the bull) took her (the cow's) [...] Köcher BAM 248 ii 19; šumma subjēštu šārum i-ti-ši if the wind has carried off his textiles (how am I concerned with this?) CCT 4 5b:9 (OA); as for the report concerning PN u ša Nabû īb-ša-ši liš-ša PN2 and PN, whose sense may Nabû take away ABL 791 r. 12 (NB); in agricultural contexts: see akkuštū mng. 1b, also mišru C, and pašku.

2º to take off a garment: until the eclipse clears nīšu mātī subjē qagqadīšunu «ša» īl the people of the land take off their head coverings (their heads should instead be covered with their lubāru garments) BRM 4 6:21.

3º to draw off water: īna nāri ša bit ili ša nišerra’ me ul i-ta-ši he did not draw off water from the temple canal which we are (re)digging BIN 4 44:25, cf. me ša mumma iš-ši alla ša Bālti ša Uruk ibid. 30, also me ša takš(τουκ)-ri-ka PN kī iš-šu-u ibid. 10 (NB let.).

4º to remove evil: lumunšunu īlabalu [lumunšunu liš-šu-u] LKA 123 r. 10, cf. ḫul-ka lu iš-ši ABL 46:12 (NA); attunu iš-ša šu-x-ra mimma lēmnu AFO 14 146:110 (bit mēšīr); marushī liš-ši LKA 74:15, and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 58:36.

5º as a technical term in perfume texts you leave the ingredients to steep for a full month) īna 1 rri [šamātdi] ta-na-ša-a īna you take (them) out after a full month (and place them in another container) KAR 140 r. 7, see Ebeling Parfümrez. p. 39, also ibid. p. 41 (pl. 6) 13.

b) to take away, to appropriate, to take over, to carry off — 1º in letters, business, and adm. documents: warlītam la kīm ta-aš-ši-ma āna PN āna kaspm lpadātin ānu you have appropriated a slave who is not yours and sold (him) to PN OECD 3 77:19 (OB let.); āna bit tambārim šāb kisitām ša ǧīsimmarim iš-ši-ma (see kisittu mng. 2a) ARM 1 21:8; PN u PN, ... kī upidušunūti kī iš-šu-su-
nu-ti after he put PN and PN₂ in fetters and took them away BE 17 1:7 (MB let.); inannah RN it-ta-si mārat rabiti ... u iilda-dinna ina gāti RN₃ now RN (the king of Amurru) has removed the daughter of the Great Lady (who has sinned against you) and handed her over to RN₄ (the king of Ugarit) MRS 9 142 RS 17 228:22; immerēšu sakin māti it-ti-si the governor appropriated his sheep ABL 307:6; ana PN aṭi nārišu idāšku 3 MA.NA ḫurāṣu 2 bilat kaspū 4 AṈE ku-din 10 inērē it-ta-su they killed PN together with his son, they took away three minas of gold, two talents of silver, four mules, and ten donkeys ABL 1263:13; mēnu PN ta panisunu iš-su-ni saḫḫīr dinaššunu return to them whatever PN took away from them ABL 131:13; the prophetess said to Damqi (the substitute king) šarrūti ta-na-ašši: you will take over my kingship ABL 437:25 (all NA), šarrūti ta-na-ašši ABL 1216:6 (NB); atā itiššišunu ta-ašši ana wđāš-nika taddān why did you take their manors away and give them to your servants? ABL 190:20, cf. at-ti-si ... at-ti-din ibid. 23 (NA); (dates and barley which belong to the king) PN ki iš-su-ū anā PN₄ ittiššu ABL 336 r. 10 (NB); slaves of the king whom the governor iš-su-ū 7 ZI.MEŠ-su-nu anā PN ittiššišunu ABL 220 r. 1 (NA); he has broken PN’s seal anā ulu šibbi it-ta-sā-a and has taken (precious) stones from (the chest) (the king should know this) ABL 498 r. 15; the eḫḫ-bēti priest of Šamaš ki illiku šamē-ša ḫurāṣu ulu GN it-ta-sā-a (text-ū) ABL 468:10, cf. šamē ulu Esagila it-ta-sā-nu ibid. r. 5, see Landsberger Brief p. 57f.; nikkasētā it-tišši ABL 716:13, cf. ABL 416:5 and r. 4, also nikkasētā mala iš-su-ū ibid. r. 1 (all NB); ki Belū māg Akkadana Elam ki takkitum nikkasēša [i]ṭša-ta-su when DN went to Elam, they took away her property ABL 746:6 (NA), see Parpola LAS No. 275; eqla it-ta-sū-ū ABL 1335 r. 15; note enna mār Dakkuru Marad anā ramanisū it-ta-sū now the Dakkuran has annexed Marad ABL 853 r. 7; atā ʿalīni egēšī ša PN sa ina pāḫat GN u ša ina GN₂ taš-ši why did you take over PN’s manors and fields which are in the district of GN and in GN₃? ABL 168:8, cf. ajūti ʿalānišu ša ina pāḫat GN ạš-šu-ụ-ni ibid. 9; he did not deliver the linseed to Eanna šamāškammū it-ta-si he took the linseed away YOS 6 225:7, cf. šE.NAB TUR ... PN u PN₂ ki išidūʾ it-taš-šu-u VAS 6 82:7, also konāna ki ḫutāp it-ta-ši BIN 1 94:22; if the field is too large PN i-na-ād-sū Bohl, Or. Neerlandica 1948 14f.:15 and 16, eqla ul akkis u suluppūšu ul ād-si YOS 6 204:7, barley and dates la ād-šu-ū (oath) UET 4 171:8, see von Soden, JAOS 71 267; the bread, beer, and meat ša ana papā-ḫānu ṣagarrub it-ta-sī which are served in the chapels he has taken for himself TCL 9 87:22; mimmašu mamma la i-na-ād-sū nobody may take what belongs to him ibid. 130:19; ša taš-šu-ū makkūr DN ša what you have taken is the property of Šamaš Nbn. 373:11; mimmašu mala taš-šu-ū terrima innabšu give him back everything you have taken from him BIN 1 73:27; mimma mimma ulu lūbbi ul i-na-ād-si-i nobody will take anything away from it VAS 6 43:21; bit PN ša kūm ṭērī ... ša ina muḥḫīšu ana Eanna na-ād-sa PN’s house that was appropriated by Eanna for the balance he owed (the temple) AnOr 8 58:3; note with ulu: mimma mala ulu [bit] PN mār ṣēprika iš-su-ū YOS 3 129:12, cf. (silver) ša ulu ekalli ād-sā-a BIN 1 57:14, kudurru ... ulu qagqqiṣa iš-su-ū YOS 7 61:8; [i]š-ti pu kalbi iš-su-ū-1-ma ... [ ] they snatched (the founding) from the very mouths of the (street) dogs Nbk. 439:4 (all NB).

2' in hist.: ša ... annātu nidinti ... i-na-ād-šu-ū u ụṣṣaṣṣa he who usurps or has someone usurp this donation (which the king has given) RA 18 129 iii 16 (NB kudurru); šu ḫurāṣu kasapṣu ... i-na-ād-šu-浪a he who takes away its (the sanctuary’s) gold, silver (etc.) (and takes it to another country) MDP 28 p. 31:5; as for a king of Elam šumma i-na-ād-šu-šu-ма [Ţ] iš-su-šu-ma if he wants to remove it (the statue) he may remove it (and place it where he wants) MDP 10 pl. 10:9f., cf. [ša i]-na-ād-šu-šu-[m]a ibid. 5, also ša i-na-ād-šu-šu MDP 11 pl. 3 (p. 13) No. 2:2 (all MB Elam); ša ... nard šālū
naṣū A 4b

i-na-šu-ú he who removes this stela AKA 166 r. 15 (Asn.); dumuq namkurrūšunu dāš-ša-a I carried off their choicest possessions AKA 41 i 32, cf. ilānišunu dāš-ša-a AKA 79 vi 9, also 42 ii 40 and 101 vii 14 (Tigl. I), ana ramenija dāš-ša-a Scheil Tn. II 23, 50 mārünī nēšī lu dāš-ša-a AKA 202 iv 28, also 316 ii 62 and 317 ii 65, dališe ... la i-na-ši AKA 247 v 30 (all Asm.), gišnugallu ma’du ... dāš-ša-a WO I 58 iii 5, cf. crēnī akkis dāš-ša-a WO 2 224:141 (Shalm. III), cf. ša ... akkisuni dāš-ši-an-ni Afo 18 352:60, 72, and 350:26, also 344:18 (Tigl. I), (with mehra tree) KAH 2 83 r. 9 var. (Adn. III); LUŠAL ... šallutu ša GN na-ṣa the king brought booty from Dur-Jakin RLA 2 435 year 707 (list of eponyms); may his corpse be thrown before his enemy liš-šu-ú-ni emeqāšišu he may carry off his bones Streek Asb. 22 ii 117; qinšitu ša šunu ignāni ta-na-dā-ša-ni (if) you take away the possessions which they have acquired Wiseman Treaties 274, cf. šarrītu ša māt Aššur šu-ti-ši ibid. 241; lišša ša PN agāša ... bitu atšunu la iš-šu-ú (I restored everything) as if that Gaumata had never taken away our house VAN 3 21 § 14:28 (Dar.).

3' in lit.: come (pl.) i ni-ši-ši-a ina šubāšu let us remove him from his seat (of office) Lambert-Millard Atra-hasis 44 i 44 and 46; šumma mārē māši ubballam 2-šu a-na-dā-ši if I bring natives, I will carry off twice as much KBo 1 11 r.(!) 32 (Uršu story), see Güterbock, ZA 44 124; ša tašbatu ta-na-ša-am-ma talbās [bal] what you have seized, you will take with you and carry off RA 27 144:14 (OB ext.); the snake smelled the fragrance and came out šamma iš-ši and took the plant Gilg. XI 288; the fortresses (birdīti) of Assyria ša Mannajā iš-šu-ú-ni which the Mannaeans have taken Knudtson Gebete 150 r. 90; išu panika at-ti-ši anā šadē uššēšunu I carried them away from you, I sent them up the mountain Craig ABRT 1 22 ii 19 (NA); āt-ta-ga ru’tu ša pika I have carried away the spittle of your mouth KAR 43:1, dupl. 63:1 (NA inc.); in colophons: ina sartu la giš-ši he must not remove it (the tablet) unlawfully Hunger Koloophone No. 124:8, wr. giš No. 125:4, 127:3, 128:4, 131:3, also la it-iš (for la inašši) No. 421:6; ša i-na-dā-šu-ú he who removes it No. 160:6.

c) to steal — 1' in gen.: PN burglarized (uḥemmīs) my house, and this is what īšu bitija illegēšunūtīmi u nīnu niddagalšunūtī kima na-šu-ú they(?) took out of my house, and we ourselves saw that they stole (it) HSS 5 47:31; diši ša talbullu ša īrrari ... ša ulti Eanna iš-šu-ú the case of the garment of the king which they stole from Eanna YOS 3 190:24, cf. talbulu ulti panī īrrari [i]-?[a-šu-ú] ibid. 18; if somebody nānu īštu tamurtu šudānu it-ta-šu-ú steals a fish from that pond PBS 2/1 111:9, also 112:9, cf. nīnu īštu libbi la i-na-ši-šu-ú ibid. 5; they entered my house nikassijīša u udē bitija it-ta-šu-ú' BE 9 69:4; the wool (that) belongs to us is in the chapel of DN alkmāma ina māši šipāti ulti libbi i-šam-ma come and steal the wool at night (I will open the door) YOS 7 78:10, cf. YOS 6 77:34, and passim in NB.

2' with explicit ref. to the unlawfulness of the action: ina sartu na-ša-a-ta YOS 7 10:12, ina sartu ulti bit akitu na-šu-ú ibid. 89:7, ina saštu it-(i)-ta-ša-ši-ma AnOr 8 27:3; kaspa ana šigiltu ulti libbi elippī it-ta-ši YOS 3 74:26, cf. YOS 7 96:22f., YOS 6 122:10; ana šurqa PN it-ta-ši UCP 9 63 No. 26:7; ina pīš-ki tat-ta-ša-lūši (see pirišu) PBS 2/1 140:9 (all NB); kuzzipšišu ... it-ti-ši ihīšīl he stole his kuzzipšu garment and fled ABLE 1033:9 (NA), cf. TŪG.KUL.BA it-ta-ši u iš(i)įšliq TGL 9 83:16, also YOS 7 108:6, YOS 3 73:9; PN išdāk u TŪG.HA-šu it-ta-ši ABLE 326 r. 5; PN confessed: one vat of dates ulti bit šutummu ša PN ... at-ta-ši YOS 7 42:15, cf. (in similar contexts) ni-it-ta-ši Dar. 296:9, sarri ša PN iš-šu-ú TCL 12 60:7, cf. also YOS 7 192:12, 7 iv 144, Nbk. 183:7, Nbn. 1048:7, etc. (all NB); ė ... iṣṭeša kaspu iš-ti-ši ABLE 339 r. 4, kima ... kaspu ... it-ta-šu ibid. r. 7, PN iṣṭalabāni 1 alpa ... iš-ti-ši ABLE 449:10; ammar ša abaša ... iṣṭunni inašša iš-ti-ši he robbed and stole everything my father had acquired ABLE 152 r. 2; ḫag-lapa it-ta-ši he peeled off and stole (the gold) ABLE 1389:11, cf. išmušu iš-ti-ši-ú ABLE 131
5. (intrans.) to rise, to heave, to arise, to move on, depart, to extend, to prosper —
a) to rise, to heave, to arise — 1' to rise (said of water): mà ina nārī [m] na-šu-ù the water is rising in the canal YOS 2 97:12 (OB let.), cf. [m]ù ina nārim rabī tim [lu] na-šu-ù Fish Letters 17:16; balūtim ... is-ši-e-am-ma asuminītim im-[x-(x)] (the water in) the reservoir rose and [...] the stone markers(?!) ARM 3 9:7, cf. ḫabūr užān i-na-as-ši[(i)]? ARM 14 13:26; eminna ana 20 bērī edī i-na-as-kām-ma now the flood is rising against me at a distance of twenty double hours Gilg. XI 297; nāru is-ša-a miša ub[ba]l the river rises bringing the seasonal flood Gilg. X vi 29; (let the river be blocked up) aj is-ša-a miša ina nagbi let no flood water rise from the underground springs Lambert-Millard Atra-hasis 108 r. iv 45, cf. ibid. 110:55.

2' to heave, said of the stomach: if a man blows his nose, coughs šā-šu ana arē i-ta-na-ša-a and has a constant urge to vomit Labat TDP 180:26, also, wr. i-ta-na-dža-a (with comm. libbaSu ana pare [is Sa]qqd) Hunger Uruk 33:2; see also ṣùsqu.

3' to arise: is-ši-ma Anum ina puḫur ili iṣgābbi Anu arose to speak in the assembly of the gods En. el. VI 86; ḫaṣṣi iš-ša-u ṣu arē rise at once and come here TuM 2–3 257:16 (NB let.); in transferred mng.: Šu-mu-li-ši ši May-the-Son-Arise (personal name) UET 3 1305 seal; may the king learn inūma lu šaガ.az[.za] ḫa-na-as-ši / na-as-ša-a ina mēšitu ... u idākku that the Habiru have been rising up in the country and have defeated it RA 19 106:13 (= EA 366).

4' other occs.: summa kappi iṣšurīm ša ʾimītim elīš i-ta-na-āš-ši if the right wing of the “bird” lifts repeatedly upward RA 61 27:7, cf. summa kappi iṣšurīm ša ʾimītim elīš i-ta-na-āš-ši YOS 10 51 11 (all OB ext.).

b) to move on, to proceed: ten times I wrote to my lord šēnu ul iš-ša-ù no report came here Kraus AbB 1 128 r. 5 (OB let.); summa ʾiṭṭīnu a[n]a šērija ta-na-as-se-nim summa anāku an šēri[ši]numa a-na-as-se-em either you (pl.) are to proceed to me or I am to proceed to you (pl.) ARM 1 103 r. 13'f.; (send two men to PN) ūm ta-na-as-šu-ù the very day you move on ARM 2 10 r. 4' warkī ṣuppija anām an-na a-na-as-ši ARM 10 121:10, etc.; ana GN i-ši-ma proceed to GN ARM 1 39 r. 9', wr. i-šē-em-ma ibid. 11'; ṣapilli šabīm ... i-na-as-ši ARM 6 32:24, cf. 67:21, etc.; ana GN i ni-iš-ši let us move on to GN OPT Tell Rimah 9:3; inūma an GN at-la-ta-šē-c-em ARM 1 39 r. 16', also ṣūlu GN ana GN₄ at-la-ši ARM 2 16:14, etc.; ana GN RN i-la-ši Šamši-Adad departed for GN Studies Landsberger 193:10 (Shemshārā let.).

c) to extend: nār GN ša ina šupal nār GN ša ana biṭ PN u ana uru GN₄ aḫāmeš na-šu-ù the GN canal which is below the GN, canal and which extends equally to the estate of PN and to the town of GN₄ TuM 2–3 147:3; tīlu mē ša ʾultu nār GN i-na-as-šu-ù VAS 6 66:3, cf. ibid. 13; (property) ša ʾultu mušannitu ša kaskal¹¹ ša abu el DN q[dš] mušannitu šupalitu ... iš-u-šu TCL 13 223:6 (all NB).

d) to prosper: eḫurū ša maḫiri GN ša the crop will prosper and prices will be stable CT 39 19:128 (SB Alu).

6. in idiomatic uses (arranged alphabetically; the list also includes phrases constructed with šuṣūṭu and nanēḏ):

arunu to bear punishment: aran dinim šuddi i-ta-na-āš-ši CH § 4:5 and § 13:24; war kalām(¹) puruma aranšina lu-ut-ta-āš-ši-i TCL 17 10:37 (OB let.); this woman aranša ta-na-dži bears her punishment KAV i 20 (Ass. Code § 2), cf. išnumul [u] [išša muṣiš] [i] na-as-ši ibid. 55 (§ 32); ar-na a.B.A. ša Labat TDP 208:89; arnušu li-[ši-ši] KUB 37 58:8; arnušu lu-šu-dž-dža-a En. el. VI 28; annašu šu-uš-ši-i to make him bear the punishment TCL 3 124 (Sar.).
našū A 6

birkū to set in motion: he will cause what he has found out about the city to reach the enemy lemnam u aṭābām birkū su- ša-aš-ša-a-šu and set the evil foe in motion
Bagh. Mitt. 2 57 ii (OB let.).

bīnu to turn toward a person: DN and
DN, būnišunu ša bālātim navriš ši-šu-šum-ma turned radiantly toward him with their life-giving faces YOS 9 35 ii 67, corr. to Sum. sag.ki nam.ta.la.bi zalag.ge.eš nam. mu.un.ši.in.zi.ge.eš RA 63 34:67 (Sum.-suiluna).

damu (mng. uncert.): urru u māku damiya ina upnija na-ša-a-ku PBS 1/2 54:3 (MB let.).

ḥtiṭu to be responsible for damages: if PN runs away or stops work hi-ši-ši 1 GIS.
APN iš-la-na-ša-ši-i he will be responsible for (the amount of work done with) one plow YOS 8 105:12 (OB).

ḥtiṭu to suffer the punishment for a crime: if the officials do not give this order ḫija i-na-ša-ši-šu they suffer the punishment AFO 17 276:51, cf. ḫija i-na-ša-ši ibid. 268:9 (MA harim edicts).

ḥubullu to assume a liability: he (the adopted son) receives no share from his adoptive father’s estate ḫubullu la i-na-ša-ši nor does he assume any liability KAV 1 iv 8 (Ass. Code § 28).

Idātu to afford(?): i-da-at šu-ta-i-im ta-na-aš-ši-ša-you (pl.) can afford(?) to be idle VAS 16 93:21, cf. the woman is a muškēnu i-da-at ša-ka-pi-im u-ul i-na-ša-ši ibid. 148:12 (both OB letters).

Idu to pray: she offered incense to Šamaš, made a scatter offering [ana m]ahār DN iditšu ši-ši prayed to Šamaš (direct speech follows) Gilg. III ii 9.

Idū to work for wages: ERĪX.HI.A idinma ša-šu-šu-û assign men so they can do the work PBS 1/2 27:16 (MB let.).

Ilku to perform ilku service: ilku ša egli anašu na-ša-ši u PN la na-ša-ši I perform the service on the field but PN (the buyer) does not HSS 9 20:29f., cf. 22:21f., also [ilka] ša egli šušu anašu na-ša-ak-su JEN 467:36, with na-ša-šu-ši-mi JEN 126:22, anašu ilku ina GN na-ša-ak JEN 327:13, ilku ša bitū PN u PN na-ša-su-u HSS 5 68:22, ninuma na-ša-šu-na JEN 160:20, and passim in Nuzi.

Inu — a) to look intentionally, to look for something: ana kaspim 1 qin ēniša la ta-na-ši do not look for every last shekel of silver TCL 19:39:11, cf. ana kaspim 1 MA.NA ša 2 MA.NA DIRI ēniša la ta-na-ši BIN 4 34:18; ēniša la ta-na-ši-ma la tuhallaganni do not seek to ruin me BIN 4 96:8 (all OA); if a man who went to extinguish a fire ana numat bitim inšu ši-ši-ma numat bitim ilteqe( !) has his eye on furnishings of the owner of the house and takes away furnishings of the owner of the house CH § 25:59; ana kaspim matim ēniša la ta-na-ši ma do not even look for low quality silver (and do not buy bad silver) Kraus Abb 1 139 r. 7, cf. ana alpi ēniša la ta-na-ši VAS 16 9:25 (all OB); [iš][n][šu lu na-še-e may he be on the lookout ARM 6 70 r. 2, cf. (in broken context) ēniša la ta-na-ši-ma ARM 1 3 r. 28; šiši-ma ēnišu itamar avšal he looked up and saw the man Gilg. P. iv 10 (OB), cf. [... ] il-ta-ši [ēnišu] Gilg. VII pl. 14 K.3588:36; u šu ul i-na-ša-ši ēnišu but he (the dead Enkidu) does not look up ibid. VIII ii 15; šumma sinništub 101 ana ēniša na-ša-ši if a woman looks upon a man’s penis Biggs Šaziqa 70:7.

b) to covet: if you are indeed (like) a father to me ana mimmūšu ēniša la ta-[a[a]-ši-ši do not covet anything belonging to him TCL 18 122:21, cf. ana kirmi ša la šušu anašu ši-ša-ši-ma TCL 17 15:12, ana nēmēša i-in-kā la ta-na-ši Kraus, Abb 5 44:9 (all OB letters); matima ... ana ḫāni šušu ... ēnišu la il-ta-šu-šu in the future (an official) does not covet these manors (and that pretend) MDP 10 pl. 11 ii 25 (MB kudurrum); [ana mimma šušu ēniša la ta-[a[a]-ši-ši] do not covet anything belonging to him TCL 18 122:21, cf. ana kirmi ša tappši šušu anašu ši-ši-ma TCL 17 15:12, ana nēmēša i-in-kā la ta-na-ši Kraus, Abb 5 44:9 (all OB letters); matima ... ana ḫāni šušu ... ēnišu la il-ta-šu-šu in the future (an official) does not covet these manors (and that pretend) MDP 10 pl. 11 ii 25 (MB kudurrum); [ana mimma šušu ēniša la ta-[a[a]-ši-ši] do not covet anything belonging to him TCL 18 122:21, cf. ana kirmi ša tappši šušu anašu ši-ši-ma TCL 17 15:12, ana nēmēša i-in-kā la ta-na-ši Kraus, Abb 5 44:9 (all OB letters); matima ... ana ḫāni šušu ... ēnišu la il-ta-šu-šu in the future (an official) does not covet these manors (and that pretend) MDP 10 pl. 11 ii 25 (MB kudurrum); [ana mimma šušu ēniša la ta-[a[a]-ši-ši] do not covet anything belonging to him TCL 18 122:21, cf. ana kirmi ša tappši šušu anašu ši-ši-ma TCL 17 15:12, ana nēmēša i-in-kā la ta-na-ši Kraus, Abb 5 44:9 (all OB letters); matima ... ana ḫāni šušu ... ēnišu la il-ta-šu-šu in the future (an official) does not covet these manors (and that pretend) MDP 10 pl. 11 ii 25 (MB kudurrum).
naṣu A 6
came to him (saying) ibid. 67; ša ana alti
tappisu iš-šu-ú [iššu] he who coveted his
friend's wife Lambert BWL 130:88; SAL lū
ana uš šaminma 101I // 101 la na-še-ê for
a man's wife not to covet another man BRM 4
20:21, dupl. SAL-ka ana uš 101 nu šu-ê
ibid. 19:10.

libbu (as subject) — a) to wish, to desire,
to be, to desire sexually potent: summa
amēlu . . . ana dabābi šā-šū nu il-šū if a man
(is disturbed?) and does not want to talk
Iraq 22 224:28 (inc.); if his beloved does not
want him ana kašid šudšu šā-šū la šu-šu he
does not care to obtain what he desires
KAR 26:10 and dupl. AMT 96,7:11; your (Ša-
maš' and Adad's) godhead knows whether
so-and-so, the king ana alāk māt naktišu ... [pa]nāšu šaknušu lib-ba-šū na-šu-šu k[a]khat-
tasu q̄iblamma tišmuruma intends, desires,
has conceived the idea, or plans to march
against the enemy country (this year) Craig
ABRT 1 81:2 (tamitti, coll. W. G. Lambert); ana
epēšu ḫaqiqil na-ša-an-ni li-ib-bi I dearly
wanted to (re)build ḫaqiqil VAR 4 126 iii 19,
also (with ana tēdiši [māḥ]uš idāni) ibid. 170
B vii 39, (ana šub libbišunu) ibid. 150 A iii 2 (all
Nbk.), cf. ana . . . zannu na-ša-an-ni lib-bi
CT 36 23 ii 15 (Nbn.); sinnīšat libbišu ḫaššuma
sinnīša ḫaqiqiša-M a šā-šū nu il-šū if he
yearns for his beloved, but when he sees the
woman does not want her AMT 76,1:6, cf.
if a man and a woman šā-[šu-šu . . .] UR.BI
na-ši-šu-nu-ti (var. . .) i-na-ši-ši-šu-nu-ti-
ma desire each other LKA 97 ii 14, var.
from K.2499 r. 4, cited Biggs Saziga 40; if a
man's semen does not come ana šal-šu šā-
šū nu šu-šu and he does not desire his wife
LKA 96 r. 2, see Biggs Saziga 62, cf. K.6053:10
cited ibid. 7 n. 47; ana šal-šu šu-šu []
aša šal-ši šā-šū nu šu-šu. ibid. 51:3 (= AMT
65,7:3), also šal-ši šu-šu nu il-šū STT
89:88; NA.BI EN TILA ša-šū il-šu this man
will be potent as long as he lives (no witchcraft
will affect him) Köcher BAM 205:16 (Saziga).

b) to be impetuous: šeṭertima Gilgāmeš
šā-ka na-ši-ka you are young, Gilgāmeš,
your heart carries you away Gilg. Y. v 190
[OB].

lipit qāti to perform an extispicy: lipit
qāti kī aš-šu-ú (see lipit šu-šu-ú) see lipit
qāti AN.EŠ 58:7 (MB let.).

malū to wear the hair unkempt as a sign
of mourning: ezib ša . . . ma-le-ê il-šū K.8139:8
and r. 10, wr. DIRI-ê il-šū 83:1-18,414:6 (both
tamitu, courtesy W. G. Lambert); for other refs.
see malū A usage c.

mišītu to take measurements: mi-še-ḥa-
tu-ši-na liš-ša-am-ma let him take their (the
doors') measurements CT 22 85:14 (MB let.).

niš qāti to recite a prayer: ni-ša qa-ti kī
iš-šu-ú Lambert BWL 218 iv 4; ana ni-ša qa-tēka
ša taš-ša-a Streck Asb. 190:24; ni-[ša qa]-ti ši-
ša-ši-ši STT 38:154 (coll. O. R. Gurney), also
ibid. 101 (Poor Man of Nippur).

panu — a) to covet: ana makkūrika
rapsi at-ta-ši pa-na-[ia] I coveted your great
riches KAR 45:12, restored from dupl.
K.2367+:2', see Lambert, JNES 33 282:141; DN
ana DN, māšušu pa-na iš-šu-na DN coveted
her son, DN (and he married her) CT 46
43:8, see Lambert, Kadmos 4 65.

b) to care about something: ana buššu
nu ma-di pa-na la iš-šu-[ši] they did not care
about their numerous possessions (but aban-
doned their strong fortifications and hid in
remote mountain regions) TCL 3 252 (Sar.).

pišatu (pāšatu) to bear responsibility:
pa-ḥa-ai i[i]-ni it-ta-na-ši Frank Strassburger
Keilschrifttexte 37 r. 4 (OB); pa-ḥa-at puqer-
rānū ša aḥāši la i-na-ša they do not
assume responsibility for each other's claim-
ants KAJ 10:9, cf. AFO 13 pl. 7 VAT 8722:20,
AFO 20 123 VAT 9034:15, with na-ša-ši KAJ
160:20, with it-ta-na-ša-ši-ši 170:22; pa-ḥa-at
sallume PN ... na-ši PN is responsible for
the payment of compensation KAJ 224:17;
pa-ḥa-at eqqī šuštu zakkhu PN it-ta-na-ša-ši
PN is responsible for every clearing of that
field of claims KAJ 132:18, cf. 294 r. 2, and
passim with zakku, cf. also JCS 7 128 No. 11:16 (Tell
Billa); pa-ḥa-at mārē PN PN, ma-e-ta-na-ši
KAJ 57:24; pa-ḥa-at tērubī ša ṭuppi šāti
PN na-ši KAJ 79:16; pāḥat amti zakkhu PN
Punu to assume guaranty: PN pu-ut kaspi na-ši PN guarantees (the payment of the silver) VAS 4 13:6, cf. KU. BABBAR . . . pu-ut na-ša-an-nu BIN 1 89:19, pu-ut gagqad suluppi PN na-ši Dar. 359:9, PN pu-ut imēri ša PN na-ša-ala Evêtsa Ner. 16:6; kâm 41 A.BU detection PN as instead of the 41 head of cattle for which PN had assumed guaranty (but which he did not deliver) AnOr 8 10:10; mīnā pu-ut dalulu ta-na-ša-a₄ why do you guarantee (the execution of the work) BIN 1 82:19, cf. pu-ut dalulu ul ni-ša-ši ibid. 14, etc.; pu-ut gagqar a₄ 1 ¬at¬ na-ši he guarantees that the land amounts to one hundred (cubits) AnOr 9 7:44, see San Nicolò-Potschow Babylonische Rechtsurkunden No. 8; x barley PN ša PN₄ pu-ut-su na-ši-ku TCL 13 232:32; pu-ut šu suluppi a₄ ˣ GUR PN na-ši BE 9 31:14, and passim with substantives, see batqu, baštu, biqqu, dikku, dinu, gimru, ilku, isgu, makkašu, masnašu, maṣṣartu, miššu, naptanu, pāqirānu, pēnitu, pīšqu, reṭītu, sēši, šebaltu, šēpu, sinitu, šešītu, et al.; atypical: {sēši ut pāqirānu ša ana muḥḥika ilaka anāku pu-ut na-ša-aka YOS 3 148:26 (let.); PN pu-ut PN₄ aḫīšu na-ši PN assumes guaranty for his brother PN₄ TCL 12 30 r. 19, and passim with personal names; šēbē ša . . . pu-us-su-nu ʾaš-ši-šu for the persons (among those whom I freed from chains and) for whom I have assumed guaranty YOS 7 70:15, cf. PN . . . muṣṣir pu-ut-su lu-[š-ši](!) release PN, I will assume guaranty for him BE 9 57:6, etc., note puṭur . . . muṣṣir pu-ut-su-šu-nu ni-ša-šu PBS 2/1 17:7; pu-ut aḥāmeši ana muṛruq ša isqī a₄ . . . PN ittī PN₄, ana PN₄ na-ša-šu Spelers Recueil 296:15; } qatu to recite a prayer with hands uplifted: ana DN . . . qa-ti ašši-ši 1 I prayed to Aššur AOB 1 114 i 30 (Shalm. 1), also Weidner Tn. 3 No. 1 iii 38, cf. ʾemā šu-llu ša ismāʾi kibrīka whenever you pray they listen to your prayers Unger Bel-harran-bel-ussur 28, ana ilāni bēlia qa-ti ašši-ša Lie Sar. 69, also ibid. 82, qa-ti ašši-šu DN . . . ʾatmaša . . . ismēma TCL 3 124, ana DN . . . at-ta-ti qa-ti Winckler Sar. pl. 43:54, and passim in Sar.; aṣṣurka ēšēka na-ša-ša šu-llu-a Maqū II 14, cf. šu-šu ša-ša KAR 228:8; ʾamāši ša ana ilāni ašši qa-tēθā MRS 6 312:11 (Akk.-Hurr. bil.), see Lambert BWL 116; ana Šamaš bēlia qa-ti lu ašši [su]pāṭi [lu] ʾisme I prayed with uplifted hands to my lord Šamaš and he listened to my supplication CT 32 2 iv 16, see
naṣū A 6

Sollberger, JEOL 20 56:110; ēma qā-ta a-na-šu-ka ... lu pēši urējīa ... Šamaš attama whenever I pray to you, may you, Šamaš, be the one who opens my path VAB 4 190 No. 23 ii 8, and parallel YOS 9 85:33, also ṣu-ṭi a-na-āš-šu-šu-nu-ti na[ḥ]ru niš gāṭīja šemā suppā Ra 4 152 A ii 21 (all NB).

rēšu a) to check on quality or quantity of fields, staples, animals: king RN dispatched PN, the governor of GN, and the scribe PN, re-eš ēṣī šātū iš-šu-ma ... īmūšu-šu they checked on the land and measured it MDP 6 p. 34 iī 7, cf. (followed by ēma qd-ta a-na-) VAB 4 20 56:110; ema qd-ta a-na-ša whenever I pray to you, may you, Šamaš, be the one who opens my path VAB 4 152 A ii 21 (all NB).

b) to inspect, to test (a medicine), to investigate (personnel, also objects): re-eš kāšimu ša ina eglīja iksumu li-iš-ši-ma let him inspect the weeders who do the weeding in my field TCL 1 54:28 (OB), cf. re-eš ša li-āš-šu-šu PBS 1/2 50:14, (in I/3) māre bi ṭuppi ... re-eš-šu-nu i-ta-āš-ši Aro, WZJ 8 569 HS 111 r. 32 (both MB); re-eš-šu-nu i-ši ABL 304 r. 5, and note kē na-šu-šu re-eš-šu-nu illakannima when the time for checking them comes ibid. obv. 15; re-eš uppāni ma’dūti lu 20 lu 30 ... uba’a a-na-liš-ši-a aṣaṭṭar now I will look for many tablets, twenty or thirty, inspect and copy (them) ABL 23 28 (all NA); 8 tak-šu ša siparrir ša re-eš-šu-nu la [na]-šu-u eight copper containers(?) whose (contents) are not known TCI 12 84:11 (NB), see Oppenheim, JCS 21 237 n. 3; āmu 2-šī 3-šu re-eš-šu šābē in-na-āš-šu every day the workmen are mustered several times (the work is quite hard) YOS 3 133:13; the messenger of the king comes every month u re-eš-šu-nu bēli li-ē-ši-ma limur my lord may check them ibid. 153:29, cf. ummusu PN ... re-eš šī. BRIN.MEŠ-ia akanna i-na-āš-šu RA 11 167:8 (all NB).

c) to summon a delinquent, to call someone into the presence of the king: u šī re-eš šī-ē-ša li-il-la-āš-ši and he should be summoned (to do work) PBS 1/2 41:22 (MB); lu šabb[u]u adu šarru re-su-[nu] i-na-āš-šu-ni ... išā lumni they should be detained until the king summons them and questions (them) ABL 48 r. 7 (NA), see Parpola LAS No. 314; ina muḫḫi šābē ... ša LUGAL šag-su-nu i-šu-ni ABL 448:4 (NA, coll. K. Deller); ūmu ša PN ... re-eš-su in-na-āš-šu šakkanma ana PN inandin when PN (the chief administrator of Eanna) summons the person for whom PN has assumed guaranty) he (i.e., PN,) will bring (him) and hand (him) over to PN BIN 2 110:5, cf. (in the same context) YOS 7 111:17, 144:7, 157:7, 178:12, AnOr 8 49:8, TCL 13 151:11, YOS 6 191:14, 193:12, 200:9, 214:13, 218:12, ūmu ša ... re-eš PN i-na-āš-šu-šu išlašakannma BIN 1 113:13, re-eš PN it-il-la-šu-šu la gerbus RA 14 155:9; note in the passive: ūmu ša re-eš ša in-na-āš-šu-nu ši-bakkanma ana inandinuššu TCL 13 154:7, also YOS 6 206:7, 213:7, etc. (all NB); should a messenger come from the palace in regard to the crown prince mā abuka re-eš-ka it-ē-ši mā en lēlīka with the message: Your father has summoned you (saying): May my lord come here Wiseman Treaties 204; what is my crime? šarru itī ummānišu šag-a ša iš-ši šarru iṣṭari la tapallāḥ(!) umma šag-ka a-na-āš-ši ... šarru šag-a ša iš-ši the king has not
called me into his presence along with his (other) scholars, the king said, "Be not afraid, I will call you into my presence (later)," (but) the king has not called me ABL 954:13-17, cf. annmēni ... šarru re-ē-sa la iš-ši; ABL 1216:16, also Thompson Rep. 210 r. 3 (all NB); [n]aššā-nu la šarru iiššu sa-anum Anū Ashšur iš-ši why has the king called the exorcist into his presence from Ekkâlētu? ABL 1285 r. 16, cf. šumma šarru bēlī šag-sunu i-na-ši ABL 127 r. 9, šarru bēlī re-ē-sā ti-ši ABL 756:7 (all NA), šag-su liš-ši ABL 1404:17, re-ē-sa ul in-na-ši ABL 1124 r. 13 (both NB); exceptional in lit.: Šamaš ina šāgiši re-ši liš-ši may Šamaš rank him among the murderers AFO 14 299 (pl. 9) i 5 (Etana), cf. Enlil ana lemūti i-na-dā-ši re-su-un Anšt 5 106:131 (Cuthean Legend).

d) to pay attention, to honor, to exalt: iišum re-ē-sā aušilīm i-na-āš-šī the god will give honors to the man RA 44 23:6 (OB ext.), also CT 6 6:69 (OB oil omens), cf. ri-ēš aušilīm in-na-āš-ši-e YOS 10 47:28 (OB behavior of sacrificial lamb), and note the MA and NA personal names of the type DN-sag-ī-ši Stamm Namengebung 174, also dUTU-re-e-sī-i-šī UET 7 2 r. 25 (MB), dAG-re-e-sū-i-šī VAS 6 252:5 (NB); DN u DN₂ i-na-āš-šu-ū ri-ēš-ki Ra and Tešup will exalt you KBO 1 29:12 (let. from Egypt); has my brother not heard that I am sick? ammēnī re-e-sī la iš-šī why did he not pay attention to me? EA 7 17, cf. šī re-e-sī la iš-šu-ū ki duluḫi[. . . ] EA 11 r. 27 (both MB royal); abušu u ammašu re-su-šu-ū his parents honor him (the dead warrior) Gilg. XII 149; adī bēlu iš-šu-ū re-eši Ugaritica 5 162:13 and 15; re-ēši na-āš-ši(var.-šu) bašī šabāšu he is honored, he has what he wants wants BWL 82 218 (Theodicy); [n]aššā-nu re-ē-sā-ka išna bit tasāšikq[a] you are honored in the temple which you enjoy AFO 19 62:40, cf. i-na-āš-šī sag-su ibid. 64:71, also li-ēš-šu sag-su Rācc. 142:402; see also našā adj.; exceptionally with māšu: [...] Enlil šag kur ilmeš CT 40 38 K.2992:20 (SB omen); li-in-na-ša-re-eš māšāti LKA 12:8.

e) to tower (said of buildings, etc.): bitum lu na-ši re-e-šu šapšumum šuršāšu ersētam lu tamhū may the temple rise high, may its foundation below grip the nether world JRAS Cent. Suppl. pl. 9 r. vi 25, also 27 (OB lit.); šumma ālu sag-su ana lībī šamē li if a town’s height reaches into the sky CT 38 1:15 (SB Alū); Diš urumēš ēkur-meš sag-su-nu ana šamē ita-na-āš-šā-a if (in) the towns, the temple (towers) reach toward the sky (order will not be stable in the country, the throne will change) ibid. 18, and see AFO 17 133, in lex section.

1) to get ready for, to prepare: the king sent me word concerning the medication for the tooth re-ē-sū a-na-āš-šī I am preparing for it ABL 109 r. 4, cf. ina muḫḫi bulṭi ša usme ... ina timāli šarru re-e-sū la iš-ši concerning the medication for the ears, the king was not ready for it yesterday (the king should do it this very day) ABL 465:11; the ritual for MN re-e-sī ni-it-ši-šī nippaṭā we are ready to perform ABL 450:14, see Parpola LAS No. 219; šu 200 GI.GAB.MEŠ re-e-sū i-šī make available two hundred reed altars ABL 167 r. 9, cf. reš narkabātekunu iš-ša ABL 340 r. 6, see Parpola LAS No. 276; ina lībī šumē 5 6 re-e-sū ni-il-leši we had (the figurines) ready within five or six days ABL 18:13; let them point out rooms to us re-ēši ni-ši-šī so that we may proceed(?) (there is much wine, where should we store it?) ABL 86 r. 5, see Postgate Taxation 249.

šētatu to act according to someone’s wish or demand: see šētatu A ṁng. 4b; arādāni ša ši-ba-[ta] ša bēlēšmu iš-šu-nu servants who acted according to their masters’ wish ABL 289 r. 4 (NB).

šērtu to suffer punishment: še-ri-sū na-šu-(var.-ū) kalā škašikuššāš they suffer punishment for it, detained in prison En. el. IV 114; minā épušma še-er-tu na-ša-ku what have I done that I suffer punishment? Craig ABRT 2 9:3ff., cf. na-ši šērtu AFO 19 58:141; šēr-tu šlā il CT 39 45:44, cf. nam.taga 1šu na-ši ibid. 46:64 (SB Alū), also šēr-tu ṣišu in-naš-ši Kraus Texte 22 iv 2.

śiptu to recite an incantation: ṣip-ti ša attali ša MN kî dā-šā-a when I recited the
eclipse incantation in MN ABL 276:13 (NB), and passim, see šiptu; note šipta šunu iddāma anāku dāš-ši CT 23 10:21, cf. AMT 38,2-42,4 ii 9 and dupls., AMT 12,1:49, etc., see nadā mag. 6; exceptional: tu₄ kū₂.g₂.bi ka,mu.ta mu.un.da.gāl: ši-pat-su-nu elletu na-šā-ku ina pīja KAR 31:7f.

šuillakku to recite a šuilla prayer: šu₂-li₂.l₄.k₄.k₄ ana ana DN i-na-āš-ši he recites the following šuillakku prayer to Bēl RAocc. 134:220; šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄ ana Ani īl-ši ibid. 91:5; also 103 iv 23 (= KAR 132), also šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄.An ana Ani īl-ši BRM 4 7 18; [šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄] [l]ē-iš(!)-ši-ma ši-ma if he (then) recites the šuillakku prayer, it will be heard BMS 21 r. 75, cf. šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄.H₄.[k₄] van Driel Cult of Asšur 136:20; I made a sacrifice, I made a scattering offering at-ta-ši šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄ KAM I recited a šuillakku prayer Lyon Sar. p. 9:60 and dupl.; šu₂.li₂.l₄.k₄.k₄ KAM la i-na-āš-ši ABL 23:22 (NA).

šuru to be liable for stolen property: māhīranu šur-qa i-na-āš-ši the receiver is liable for any stolen property KAV 1 i 73 (Ass. Code § 6), cf. a₂-il₄ ūšu šur-qa i-na-āš-[ši] ibid. 6 r. 15 (Tablet C § 9).


tibūtu to make an attack: ti-bu-tām li-ši-šu-ni-kum-ma should they attack you JRAS 1932 295:19 (O Akk.).

7. šušša to have (someone) lift an object, part of the body, wield tools, weapons, etc., wear a crown, a melammu, horns, to cause to be afflicted with a disease, to make bring, deliver, carry (a symbol, etc.), to have an offering, tribute, etc., brought, to make bear fruit, to have someone remove something, to make extend (causative to mngs. 1, 2, 4, 5, and 6) — a) to have (someone) lift an object, part of the body, wield tools, weapons, etc., wear a crown, a melammu, horns, to cause to be afflicted with a disease (causative to mng. 1) — 1' to have someone lift an object: he (the diviner) must not lift (la īl-ši)

his cedar staff mār bārē erēna ū-sā-āš-šā var. adds -a)-ma the diviner should have someone else lift the cedar staff BBR No. 1-20:120, cf. erēna ... ū-šē-ēš-šu-ū ŠU-su JCS 21:122:9 and 15.

2' to have someone lift a part of the body: qā-su ū-ša-ši-šu-ma I had him (my partner) lift his hand HUC 39 18 L29-62:22 (OA).

3' to have someone wield tools, weapons, etc.: allu tuppikku ū-ša-āš-ši I had (the men) wield hoe and basket Lyon Sar. 9:56, and passim in Esarh. and Assb., see allu usage b-2', (with tuppikku alone) OIP 2 104 v 55, 117:7 (Senn.), (with allu, marru, and nabattu) VAB 4 60 ii 4, also aš allu aš ma-ri-im lu ū-ša-āš-ši-im BRM 4 51 i 16 (= YOS 9 84), ū-ša-āš-ši allu VAB 4 68:26 (all Nabopolassar), see also akullu usage b-7'; [ū]-ša-[d]-ši-[š]-nu-ti kkak TCL 3 = KAH 2 141:105 (Sar.); note [ū]-šā-āš-ša-naglabā VAS 1 71 right col. 43.

4' to have someone wear a crown, a melammu, horns: (the god) aqā kīnu ū-ša-āš-ša-an-mi-ma VAB 4 216 i 35 (Ner.), see also ASKT p. 128 r. 1f., in lex. section; ū-ša-āš-ši-i ši malimmi rašubbata u gurdam VAS 10 214 iv 8 (OB Agušaja); Belet-li kīna lē qarnī ū-sā-āš-šu-su K.5003:2, cited Bezdol Cat. 682; see also malā A.

5' to cause to be afflicted with a disease: agannuṭallā ... li-šē-ēš-šu-ū IR 70 ii 14 (Caillou Michaux), BBSt. No. 8 iii 32, wr. li-šē-ēš-šu-ū MDP 2 pl. 23 vi 47, wr. [li-ša-[d]-ši]-šu-ū-ma MDP 6 p. 4 ii 13, see Borger, AFO 23 22, li-ša-āš-ši-šu MDP 4 pl. 16 i 2, wr. li-ša-āš-šu-ma VAS 1 37 v 43; saḫarsubbā ... šērtušu rabita li-ša-āš-ši-[š]-[u(!)-ma] UET 1 165 ii 25 (all kudurrus).

6' to provide brickwork with a facing: dšig₄ ... zi-i-mi namrutu ū-sā-āš-ši-ma I provided the brickwork with a shining facing VAB 4 258 ii 11 (Nbn.).

b) to have someone bring, deliver, carry (a symbol, etc.), to have an offering, tribute, etc., brought, to make bear fruit (causative to mng. 2) — 1' to have bring, deliver: šurinni
he set his heart on producing a yield Lyon Sar. 6:35; inba tu-šá-dá-ši JNES 33 288:28f.; támìtu tu-šá-dá-ši-a bìlassu you cause the sea to bring forth its yield Cagni Erra V 33; see also Lugale VIII 34, in lex. section.

c) to have someone remove something (causative to mng. 4): he who incites someone sakla ... uma'aruma nar da anna u-šá-dā-šu-ma or orders a foolish person to remove this boundary stone (and throw it into the river) BBSt. No. 7 ii 10 and (in similar contexts) IR 70 ii 24, Hinke Kudurru v 3, BE 1/2 149 ii 10, UET 1 165 ii 15, BBSt. No. 4 iii 7, No. 8 (p. 48) Add. No. 1:2, No. 9 v 5, MDP 6 pl. 10 iv 30, wr. u-šá-dá-šu-ma BBSt. No. 11 ii 20, umta’irma u-šá-dá-ši-ma MDP 2 pl. 22 v 51, ul-šá-dá-ši-ma LA 65 56:48, note idabbubu usadabubu inasahš uš-šá-dá-ši-u RA 16 126 iii 16 and Hinke Kudurru ii 27 (all kudurrus); kamāna ... u giširinna asinnu tu-šá(var. -šd)-šá-ma (see asinnu usage a) Farber Istar and Dumuzi 59:51.

d) to make extend (causative to mng. 5): kina qidī eli tamiriššu tarānū u-šá-dā-ši he caused shade to spread over its (the palace’s) precincts like a forest TCL 3 206 (Sar.).

e) causative to mng. 6: see there sub arnu, birku, niš qašī, pātu.

8. nanša to be lifted, elevated, raised, to be brought, carried, to be received, cashed, collected, to be taken away, removed, withdrawn (passive to mngs. 1–4, 6) — a) to be lifted (objects), to be elevated (persons), to be raised (parts of the body) (passive to mng. 1) — 1’ to be lifted (objects): 2 idātāsum in-na-še-e two fire signals have been raised ARM 4 31:20; kakku in-na-šá-ši-ma (var. Il-ma) māt nakri ikkaššad Thompson Rep. 105:6; var. from ibid. 223A r. 9; maššā in-na-šá-ša-a (see mašša B) Labat Suse No. 3 r. 26; see also KAV 218 A ii 5 and 10, in lex. section.

2’ to be elevated (persons): MU DUMU.SAL LUGAL in-na-ší year: the daughter of the king was elevated TIM 3 No. 2:18 (OB); see also KAV 218A ii 2 and 8, in lex. section; RN ... ša ana sarrūt GN in-na-ší-v Rim-Sin who had been elevated to kingship over Larsa
naššu A 8b

YOS 9 35 ii 108 (Samsuiluna), see RA 63 36; ina amat Marduk ... ana bēlīti māti an-na-ši-ma
VAB 4 276 v 10 (Nbn.); ẾN in-na-âš-ši-ma-KAR
437 r. 4 (SB omens); ubābūrum i-na-[âš-ši]-YOS 10 38 r. 12 (OB ext.); see Nougayrol,
RA 63 150; uncert.: na-an-šē-ē-ē at-an-di
ata garitti Īstār whether you have been
elevated or brought down, heroic Īstār (your
warlike deeds are great) STC 2 pl. 78:34, see
JCS 21 261, cf. silver and gold was brought with
him to the goddesses are brought from their case
in-na-gī-im (var. -i)-ma

3' to be raised (parts of the body): if a
small child tuṭū ᵳ šum-ma la ikkal when the
breast is given (lit. raised to) him does not
suck (lit. eat) Labat TDP 218:15, also 220:36,
226:73f., 228:104f.

b) to be brought, to be carried (passive
to mng. 2) — 1' to be brought: let them
write a tablet and give it to PN ana Ąlim
i-ni-šī let it be brought to the City
CTT 4 7c:3, cf. silver and paṣṣallu gold ana Ąlim
i-ni-šī CTT 5 2a:9 (both OA); pašta (var.
šEN.TAB.BA ZABAR) in-na-šī-im (var.
-t-ma kārim isḥur the (sacred) axe symbol was
brought, and it circumambulated the garden
Jean Tell Sifr 71:17, var. from case; štiṣṣu šur-ā
šum in-na-šī gold was brought with him
(sol the gold for silver) ABIM 20:11, cf. ibid.
37 (both OB); šūrinī ša ilātim īšti bitišunnu
in-na-āš-šu-nim-na the šūrinī symbols of
the goddesses are brought from their case
RA 35 5 ii 5 (Mari rit.); rāṭ abōri in-na-āš-šu-ū
(var. in-na-šū-ū) CT 23 17 i 27, var. from
KAR 21:16, see Castellino, Or. NS 24 248 (SB).

2' to be carried, worn: (the god) ša ulāš
nuṣṣu ḫattu u aqā la in-na-āš-šu-ū without
whose sanction neither scepter nor crown
can be carried or worn TCL 3 + AFO 12 pl.
11:338 (Sar.).

C) to be received, cashed, collected (passive
to mng. 3): mimma ša ultu bit PN ... ša in-na-āš-šu-ū whatever (dikī ša bātšu tax)
is collected from the house of PN (debtor)
VAS 4 150:13 (NB); anakū i-âš-ē šasapē
in-na-āš-šē I know him, the silver has
been received from him Camb. 384:13.

d) to be taken away, removed, to be
withdrawn (passive to mng. 4) — 1' to be
taken away, to be removed: egūm kīma
nadnu la i-na-āš-šī the field, once given,
must not be taken back TCL 22 243:20;
una ulu GT in-na-āš-šū-ū CT 7 60:18 (OB let.);
mula ulu GT in-na-āš-šu-ū CT 22 243:20;
unert.: mīnax in-na-āš-šē-aš why has he
been removed? BIN 1 25:47 (both NB letters).

2' to be withdrawn: šuprama aṣar in-na-
āš-šu-ū write us to say where they (the
two hundred gur of barley for gind offerings)
will be withdrawn for us YOS 3 101:21 (NB
let.).

e) passive to mng. 6: see there sub rēšu b,
c, d, šērtu.

9. nanēšu to pick up and keep, to bring
(objects), to rise up against someone (ingressive
to mngs. 1, 2, and 5) — a) to pick up and
keep (ingressive to mng. 1): have them
make a sealed receipt kanikēnu atta na-an-šī
and you keep their sealed document Kraus
AbB 1 43:18 (OB let.).

b) to bring (objects) (ingressive to mng. 2):
ammala našperētētā ša PN i-ni(1)-iš-a-ku-ni
according to my messages which PN brought
you CTT 5 2a:44, cf. 1 našlaptam ... PN
i-ni-iš-a-ku-ni OIP 27 7:14, also 2, 5, 8, 10, 12,
naphār x kāsam Ša PN i-ni-iš-ū-ni ibid. 55:46,
in broken context) i-ni-iš-a-ku[m] TCT 4
20:28; aššum našpertim ša aṣēr PN a-ni-iš-a-
ni BIN 6 26:5, cf. a-ni-iš-a-kum Kraus
ATHE 58:4; 1 šu am an PN dinama aṣērīa
li-ni-iš-am give (pl.) one šē stone to PN for
him to bring to me TCL 20 98:14; ūppam
ša Ąlim ta-ni-iš-am BIN 6 219:8; alkamama
nruggam na-an-šī-ma u šī come here, bring
the business capital, and then leave CTT 4
2a:21; šumma kāsam 1 gin mamman anā
nruggim iđdanakkum na-an-šī-am if someone
gives you even one shekel of silver for the
nruggu capital, bring it along HUCA 39 19
L29-563:12; šumma anā Ąlim harrākka anā
Âlim na-an-šī-ma BIN 4 222:16, cf. pay out
the silver or the gold, we will seal it for you
attama na-an-šī-šu but you bring it Kraus
ATHE 40:9, cf. also na-an-šī-ša a-ram CTT 3
50b:26, BIN 6 57:33, TCL 20 98:20; one mina
naṣu B

of silver under my seal ana na-an-tē-i-im1 ... addinšuma na-āš-a-ki-im I gave him to transport, and he is bringing (it) to you (fem.) KTS 2a:4 and 9; zubāti 5 ... la-nī-ṣi-a-na ... avūlim ina zubāti 5 ša anašīšunun iba‘āš I will bring the five textiles and the man will be put in an embarrassing position because of the five textiles that I bring him BIN 6 23:17 (all OA); send me 1 LŪ.TUR ša 1 (BĀN) NINDA warakiša in-na-āš-šu-ū one servant who can carry x bread after me OBT Tell Rimah 152:23, cf. 2 sīla NINDA kurummati warakiša ul in-na-āš-ši ibid. 21; ba‘ulāte ... nindiqē li-in-na-ṣa(var.-ṣa) a let all people bring food offerings En. el. VI 116.

c) to rise up against someone (ingressive to mnq. 5): altā ilu lemmu ša ana panijā tān-na-āš-ū you evil demon who have risen against me AMT 38,2 i 31 (SB).

In ina 1 ofs kaspi 30 (sīla) šammu [...] ina GN liš-ša-a may 30 silas of oil be available in Assur for one shekel of silver LKA 31:10, also 11, liššē seems to stand for liššām, from šāmu.

For *naṣaše see Parpola, Assur 1/1 1ff.

In VĀŠ 16 132:10 (coll. Frankena, Abb 6) read na-āš-ši-a-am, and add this ref. to māššāl A mnq. 1. For i-ta-aš Iraq 16 57 2332:3, etc. read i-ta-(ja)-as, see Parpola, Assur 1/1 10 n. 16. For ABL 241:8 see māššāl mg. 8.


naṣū B v.; to sift(?); SB.

(ingredients for glass) ana ḫi-me-šu tamar[rq] 3.ta.lēm ta-na-āš-[ši] kīna ta-at- ta-šu-ū tam[arras] you grind finely(?), you sift(?)(the powder) three times, when you have sifted it you stir (it) into water Opperheim Glass 51 § L iv 27ff., also ibid. 56 § U r. i 7.

naṣū see naṣū A s.

nāšu s.; (a kind of beer); NB; cf. nāšu in ša nāšiše.

nāšū A

kaš. ṭiz.īm. maḫ = [šu (= ulūkimādu)] = na- [a-šu] Hg. B VI 78; tu-, ṭiz.īm = ū-šu-in-nu = n[a-šu] ibid. 96, in MSL 11 89.

ašnā ruṣšā la-ab-ku na-a-šū kārānu ella gibletting grain, labku beer, n.-beer, pure wine (among offerings) VAB 4 154 iv 49, see ZA 29 182:5 (Nbk.), cf. RAcc. 75:4 and 10, cited labku s.; 14 NINDA ḫIAM ḫIA ḫA ša 7 eššēš ša kaš a-na-ši 14 loaves of bread and honey for seven eššēš feasts, for n.-beer GCCI 1 162:3, also (in the same proportions) ibid. 83:7, 193:5, 209:5, 199:2, AnOr 9 22:5, wt. ša na-a-ši ibid. 23:9; 2 (BĀN) 7½ NINDA assušu (BĀN) 7½ NINDA ultišu u musigu ... ša kaš a-na-ši x Tilmun dates, x dried figs and raisins for making n.-beer YOS 6 39:27, also BIN 1 170:22; 1 stū 4 sīla 3 NINDA (of Tilmun dates) PN ša na-a-šu DŠ(to be emended to NINDA) ḫI Điểm 5 21; 2 (BĀN) 7½ NINDA assušu 2 (BĀN) 7½ NINDA ultišu u musigu ... ša kaš a-na-ši x PN ina ṭiš..addItem to the collection of MSL 11 89.

Oppenheim Beer n. 29.

nāšu in ša nāšišu s.; peddler who sells nāšu beer; NB; cf. nāšu.

Passim as family name in NB, e.g., Šā na-ši-šu Evetts Ev.-M. 22:3, Evetts Ner. 23:2, TuM 2-3 30:14, 161:19; LŪ ša na-ši-šu(!) GCCI 2 6:7, Forschungen und Berichte 10 45f. No. 4:9, 5:11; LŪ ša kaš n[a-ši-šu] CT 38 31:27, also Freydenk, ArOr 33 19:2, 5, and passim, see Tallqvist NBN 197, wt. ša na-i-ši UET 4 98:7, LŪ ša na-ād-šu Forschungen und Berichte 12 55 No. 5:11.

The profession PN ša ne-še-šu MDP 4 179 No. 6:20 (= MDP 22 74) is unlikely to represent this word.

Eilers Beamtennamen 58f.; Oppenheim Beer n. 29.

nāšū adj.; bearing fruit (said of trees); lex.*; cf. našū A v.

giš. gišimmēr al.gal.la = na-šu-ū, giš. gišimmēr nu.al.gal.la = la-a mín Hh. III 324f.

nāšū A (nāšiu) s.; carrier, porter; Nuzi, MA, NA; pl. (MA) nāšišu, (NA) nāšišu; cf. našū A v.
nāšu

1. to quake, to shake
2. to be weakened, to become shaky
3. to give way, to recede
4. nāšu to make quake, shake
5. nāšu to move, to dislodge, to shake
6. II/2 to be shaken, shattered; from OB on; ِi َnāšu — ِnāšu, pl. ināššu, II, II/2; wt. syll. and bul.


nāšu ِna-šešu = ِnu-uššu CT 51 168 ii 51 (Group Voc. A); ِsa-gu-bu = ِnu-uš qa-a-di 57 16 ii 47 (group Voc. forms); note the erroneous forms: sag.tuku = ِmu-uššu ga-aq-a-di, sag.tuku, tuku = ِmu-uššu pu-sum Sag Bil. B 40f.

b) said of mountains: ِsa ina ka-ašu kuršāni ِin-uššu (Adad) at whose roar the mountains quake

i-na-as-su when Adad rages the earth shakes

Latin script
nāšu

c) said of persons, gods: ana zikir šumiya klabu kulaat nākiri littari li-nu-šu at the mention of my venerable name may all enemies tremble (and) shake VAB 4 260 i 44 (Nbn.); ana šumišu ilā šitaršibu li-nu-šu ina šubi at (the mention of) his name let the gods be made to tremble, let them shake in their seats En. ci. VI 146; ša ... ana šubruq umēšu šeruši Erra qarrăd īl inu-nu-šu ina šubti at the flashing of whose fierce weapons Erra, the warrior among the gods, does not shake (preceded by la i-nu-šu) ina dubti weapons Erra, the warrior among the gods, as ACh Adad 33:6, 35:8; ... šu ... šer'ānušu inu-nu-šu-ša if his muscles twitch Labat TDP 28:85; ... šumma qaqqassu pagaršu ina-nu-ša if his head (and) his body shake STT 89:187.

b) said of parts of the body: šumma amēlu šinnēšu i-nu-uš-ša [... dšša] if a man's teeth become loose Köcher BAM 26:6; šumma amēlu gimir šinnēšu i-na-āš if all of a man's teeth become loose Köcher BAM 159 v 10, also AMT 21,1:1 and 3, 28,1 iv 12; suluppī la ikkal šinnēšu i-nu-uš-ša (var. i-nu-ša) he must not eat dates (on that day, if he does) his teeth will become loose Iraq 21 48:22 (hemer.), also KAR 178 r. iii 42, var. from 177 r. iii 38; šumma ... ser'ānušu inu-nu-šu-ša if his small child is feverish(?); while he was tossing, his arm was dislocated OBT Tell Rimah 124:5; šumma ina balu mehe ... ilu ina šubtišu BUL-u if without there being a windstorm the (statue of the) god jolts in his seat TCL 6 9:19, dupl. CT 40 40:75 (SB Ahu).

d) other occs.: the king will rule the four regions of the earth ana šumišu kib-rat i-nu-uš-ša at his name the regions will shake Hunger Uruk 3 r. 10, see JAO 95 372 (SB prophecies); lillik šaru li-nu-uš kīrā let the wind blow, let the grove shake Biggs Szāgīa p. 12 i 4, 35:12, but līllik šaru aj i-nu-[š kīrā] ibid. 37 No. 17:6; šumma sikkat šamē i-nu-šd(var. -uš) if the "bolt of the sky" shakes SHO 14 pl. 16 i 4, var. from K-6174 r. 21; MUL. ME šamē i-nu-š-šu Hunger Uruk 84:5.

2. to be weakened, to become shaky —
a) said of buildings: sipāpu ir'ubu īgāru i-nu(text -uš)-uš the door jams shook, the wall gave a start Gilg. II ii 50; muslāšu ša biti Aššur ... īnālama išhīš u i-nu-šu the stair leading to the temple of Aššur became dilapidated, settled, and tottered AOB 1 68 r. 3 (Adn. 1), cf. i-nu-šma īnāhu (see anāhu A mg. 3a) Weidner Tn. 55 No. 60:10 (Aḥšur-rēš-ī1); īšāšušu i-nu-šma īgūru āqarāšu its foundations had become shaky and its walls buckled PBS 15 80 i 18 (Nbn.); šumma la i-nu-šu if (the foundation(? of a house) does not shake (preceded by ra'ba'ta TUK) CT 38 9:42 (SB Ahu); ša la šarri biti ša-na-ašu nikkassiya ḫūṭṭa without (help) from the king my house will be shattered, my property damaged ABL 530 r. 4 (NB).

b) said of parts of the body: šumma amēlu šinnēšu i-nu-uš-ša [... dšša] if all of a man's teeth become loose Köcher BAM 26:6; šumma amēlu gimir šinnēšu i-na-āš if all of a man's teeth become loose Köcher BAM 159 v 10, also AMT 21,1:1 and 3, 28,1 iv 12; suluppī la ikkal šinnēšu i-nu-uš-ša (var. i-nu-ša) he must not eat dates (on that day, if he does) his teeth will become loose Iraq 21 48:22 (hemer.), also KAR 178 r. iii 42, var. from 177 r. iii 38; šumma ... ser'ānušu inu-nu-šu-ša if his small child is feverish(?); while he was tossing, his arm was dislocated OBT Tell Rimah 124:5; šumma ina balu mehe ... ilu ina šubtišu BUL-u if without there being a windstorm the (statue of the) god jolts in his seat TCL 6 9:19, dupl. CT 40 40:75 (SB Ahu).

d) other occs.: the king will rule the four regions of the earth ana šumišu kib-rat i-nu-uš-ša at his name the regions will shake Hunger Uruk 3 r. 10, see JAO 95 372 (SB prophecies); lillik šaru li-nu-uš kīrā let the wind blow, let the grove shake Biggs Szāgīa p. 12 i 4, 35:12, but līllik šaru aj i-nu-[š kīrā] ibid. 37 No. 17:6; šumma sikkat šamē i-nu-šd(var. -uš) if the "bolt of the sky" shakes SHO 14 pl. 16 i 4, var. from K-6174 r. 21; MUL. ME šamē i-nu-uš-šu Hunger Uruk 84:5.

2. to be weakened, to become shaky —
a) said of buildings: sipāpu ir'ubu īgāru i-nu(text -uš)-uš the door jams shook, the wall gave a start Gilg. II ii 50; muslāšu ša biti Aššur ... īnālama išhīš u i-nu-šu the stair leading to the temple of Aššur became dilapidated, settled, and tottered AOB 1 68 r. 3 (Adn. 1), cf. i-nu-šma īnāhu (see anāhu A mg. 3a) Weidner Tn. 55 No. 60:10 (Aḥšur-rēš-ī1); īšāšušu i-nu-šma īgūru āqarāšu its foundations had become shaky and its walls buckled PBS 15 80 i 18 (Nbn.); šumma la i-nu-šu if (the foundation(? of a house) does not shake (preceded by ra'ba'ta TUK) CT 38 9:42 (SB Ahu); ša la šarri biti ša-na-ašu nikkassiya ḫūṭṭa without (help) from the king my house will be shattered, my property damaged ABL 530 r. 4 (NB).
nāšu

(as symptom of madness) STT 89:145

4. nūšu to make quake, shake: ḫrلل للاا (var. lu-nūš-ša) (see ḫrلل usage a) Cagni Erra IV 123; [...] šamē erṣeti mu-nūš-(text -Dū)-ēš-ša kippa[N] (Adad) [...] of heaven and earth, who causes the whole (universe) to quake Thompson Gilg. pl. 10 K.9759:11 (prayer).

5. nūšu to move, to dislodge, to shake — a) parts of the body: šumma ... qāṭēšu šēpēšu ramanšu la u-na-āš (var. -aš) if the sick man cannot move either his hands (or) his feet (or) himself (at all) Iraq 19 40 i 18, also Semitica 3 18 iii 8, var. from Labat TDP 199:17f.; ikammam ana En-ša-ni qaggas[su] (see kamēmu mg. 1) En. pl. II 87; ināṭallan-nima u-na-ašē-ša qaggad[?]-[su] he looks at me and shakes his head ZA 43 17:54 (SB lit.); šumma qaggassu ʾšēnēni ṣul-aš if he shakes his head once Labat TDP 20:24, cf. šumma qaggassu u-na-aš CT 51 147:23; šinnāšu nu-uš-sā-ma damu iḫilla his teeth are loose and exude blood STT 279:1, also ND 4405:75:3; [...]-šu nu-uš-sā Labat TDP 48 E i 5; šumma ... isāšu nu-uš STT 89:208; mēšetiya ulāʾību ʾu-nīš-sā-pitri they caused fever in my limbs and made my ... quake Lambert BWL 42:67 (Ludlul II), see also CT 17 25:19f., in lex. section.

b) other objects: aššišuma ikštābit eliṣa ʾu-nī-ēš-su-ma nu-uš-sā-su-ul elēʾi I tried to lift it, but it was too heavy for me, I tried to dislodge it, but I could not dislodge it Gilg. P. i 9, cf. ul elēʾi na-uš-su Gilg. i v 30, also ibid. 44; ki qan appāri ina mē lu-nī-šu-kun-u (see appāri usage c-2') Wiseman Treatises 630; sūgšu la ēni parakkaṣu la-u-nī-ēš I did not change its streets, I did not displace its sanctuary VAB 4 116 ii 29, 136 vii 38 (Nbk.); in broken context: lam adanāša šerru ša līb[biša ...] la u-na-sā (if) before her (the pregnant woman’s) time (for confinement) the child in her womb [...] she (or: it) does not [...] Iraq 31 15:3.

c) to remove a person: rēʾe ... ina egēṣišunu la tu-na-āš-ša-šu-nu-ti do not move the shepherds from their fields BIN 7 8:13 (OB lot.); maḏāram ... ša ina GN waššu u-na-aš ēš-su-ma ēṭraššu I have removed and brought along the maḏārum official who lives in GN ARM 14 88:16; uncert.: ibašši ša ina tērimma la u-na-āš-šu-uššu Kraus AbB 1 22:14.

6. II/2 to be shaken, shattered: ša kīma šādē la ut-ta-aš-su (a wall) which like a mountain cannot be shaken VAB 4 90 i 50 (Nbk.); [...] kīma šādē ul ut-ta-aš ēšīṣa its foundation, like a mountain, cannot be shaken RA 5 652:20 and 23; amēšu uš ut-ta-aš-ša / ul-ta-aš-ša this man will be shattered, variant: will be very worried CT 38 21:13 (SB Abh.).

The word i-na-aš (var. i-na-a-aš) AMT 7,5:4, var. from AMT 64,1:25 is part of an abracadabra inc.

nāšu see nāši.

našuma s.; (mng. unkn.); Qatna.*

37 erimmatu ehlipakku ... qadu na-šu-ma 37 beads of ehlipakku glass together with n. RA 43 162:252.

*našu see ništū.

našwe s.; (a class of persons); Nuзи, Hurr. word.

PN na-aš-ve (as ālīk ilīk) RA 28 37 No. 4:3, also ibid. 38 No. 7:15, (classified as edēnū) ibid. 37 No. 4:10, RA 36 147 B 3; 1 suhāru na-aš-ve HSS 14 593:28, 54; note with Hurr. pl.: 2 suhārū na-aš-ve-na ibid. 12; PN na-aš-ve HSS 15 30:15, also 31:25; ina uḡār ṅinti ša PN na-aš-ve in the district of the tower of PN, the n. RA 28 33 No. 1:13; x field ša PN u ša PN n uru Nuzu ana na-aš-ve iqlabima ana PN nittadim SMN 3493:7, cf. PN ana na-aš-ve iqlē JEN 159:8.

For the personal name Našwe see NPN 104b.

natāku v.; 1. to drip, to drop, 2. itattuku to trickle away, to drip away drop by drop, 3. nuttuku to drop (trans.), 4. II/3 to drip
natāku
continually, 5. III/3 to let dribble(?)
I itūk — inattuk, I/3, II/3, III/3; wr. syll.
and BI.IZ; cf. mutattiku, nātku, nīku A,
tatēkku, tikku.

bi-iz bi = na-ta-ku A V/1:182, also Ea V 39;

{artutu-a-na-tak} kūsak XV 11; bi.iz.bi.iz =
š-ta-[t-tu-ku] (in group with bā[a], zā[bu])
Antagal C 268; šur([-)]ürurr [š[n]-ur']=šur"
(pronunciation = š-ta-[t-au-ku]?) Erimhuš Bogh.
E b 8'.
gištukul.nir.zu ušumgal ka.bi.ta
uš(ka.kad) nu.bi.iz.bi.iz.e.no : kakkaka
ušumgallu štō štū tušu intu la i-na-ta-ku your
weapon is a dragon from whose mouth venom does
not drip 4R 20 No. 3:15f. (hymn to Nabū; cf.
šumgal ka.bi.ta 'uš(š) [ka.kad] n[u].e [ški.mīn]
štū(ška.kad) [n[u].i].z f [bi.i].z.bi.iz:a : šum-
gallu uttu pišu šš-ša.KI.MIN intu la in-na-ta[k]-ku
CET 41 5 K.10823:3f., var. from KAR 125 r. 6f.,
dcte Lambert, AnŠ 20 112; "I live in a house of
bitumen and baked brick im.ma lag sag.gā
ugu,mu al.bi.iz.e.dē e.e.š : [...] [in]-[ta]-tu-um-mi
(yet) lumps of clay land on my head," he
says Lambert BWL 243:55; umbin.bi.žē.ta
bi.iz.bi.iz.zu.bi.gr.ii.žu.la : ina suprišu
mortu it-ta-na-ta-tu kūšsišu intu lēmūtu, gall
keeps dripping from his (the demon's) claws,
his footprint is evil poison BIN 2 22:35f., see
AAA 22 78.

{...} a.dē = na-ta-ku Meissner Supp. 17
K.13663 r. 8 (med. comm.); BI.IZ / na-ta-ka
Hunger Uruk 54:16.

1. to drip, to drop (said of rain): ina
šalēm ūmim ūm[e]m irruppam agam nadimī
[šu] ula i-na-atu-u[k] on the third day the
weather will become cloudy (but) it will not
drizzle before it clears up (OB meteor.);
šiliš šāru šinnū škāššāššīr ērpes tammu
tiku lit(ina/ana) let the wind blow,
let the groove quake, let the clouds gather
in ritual offerings: you
mix (substances) with goose fat and drop it into
his ears AMT 13.6:6, 16, also, wr. tu-na-tak
AMT 11.2:4, 17, cf. 10.3:5, 38.4 i 9, 11, wr.
tu-na-tāk AMT 10.3:11, 12.8:11; ina šanamu
tuk(t) tukkall aššu uššu inššu BI.IZ you
mix (med. comm.);
ina suprišu mortar it-ta-na-ta-tu kūšsišu intu
lēmūtu, gall keeps dripping from his
(footprint) claws, his footprint is evil poison
BIN 2 22:35f., see AAA 22 78.

2. itattu-ku to trickle away, to drip away
drop by drop: let the mouth (of the sorceress)
be tallow, let her tongue be salt kīma lipī
lit-ta-tuk (var. lit-ta-tuk) may (whoever
speaks evil against me) drip away like tallow,
(may whoever performs sorcery dissolve like
salt) Maqû I 32; ḥālā zūba i-ta-at-tu-ka (see
ḥēlē A mng. 1) Maqû I 140, also KAR 89 r. 23,
also kīma šalmī [a[n]ūtī šūlu izūbu u it-ta-
ta-tuk (var. i-ta-tu-ku) kašíšpu u kaššēṭu
šîlûlu līzūbu u li-ta-ta-tu-ku (var. li-ta-
ta-tu-ku) (AMT 10.3:11, 12.8:11; ina šanamu
kurki tukkall aššu uššu inššu BI.IZ you
mix (substances) with goose fat and drop it into
his ears AMT 36.1:5, also Köcher BAM 3 iv 23f.,
AMT 37.10:6, 36.1:ff, 4, 9, 12, r. 6, wr.
tu-na-tak ibid. 11; [ana] abunnātišu tu-na-tak
AMT 14.9:6+44.3:8 (joined to K.191+ in Köcher
Beitr. pl. 1f.).

b) to drizzle, drip medication into a carrier
or on a poultice: ina mašak garnā BI.IZ
AMT 49.6:4; oil ana lēbbi tu-na-tāk Köcher Beitr.
pl. 7 i 50, sì 25; lu-na-ti-ku (and they should
place it in his ear) ABL 570 r. 3 and 7 (NA),
cf. [ina/ana] ... tu-tu-ku Köcher Pflanzenkunde
1 v 47; note ana ersetē lu tu-na-tak you must
not drip onto the ground AMT 68.2:4.

c) to drip a liquid in ritual offerings: you
rub the outer and inner thresholds with pure
oil from a vessel, you fill a cup with ground
ashes šāmμu tu-na-ta-k (and) you drop oil
(onto it) Or. NS 39 127:29 (nambrûbi).

4. /I/3 to drip continually: šāmμu amēlû
zu-tu magal īrrāššī zu'-tu kīma mé [...]
it-ta-
ta-tāk if a man breaks out in a profuse
sweat and the sweat keeps dripping like
water [...]
Köcher BAM 66:25; šāmμu amēlû šināššu
uššu it-ta-na-ta-kalā la ila'ē if a
man keeps dripping urine and he is not able
to contain it ibid. 111 ii 21, cf. šināššu it-ta-
nataküšri

na-tā[k] AMT 63,1:14; šuma maššu libbi
ušaritu marušma šināšušu BI.BL.12 AMT
62,1 ii 9.

5. III/3 to let dribble(?:) šumma ištu-gig
šapāšu uša-na-tat-tak if after falling ill he
keeps moistening his lips Labat TDP 162:59.

For Labat TDP 144:43 see šatāqu; in CT 39 13
passim read ma.bi = ma.tu šī.

nataküšri s.; (mng. uncert.); Nuzi*; Hurr. word.

One hundred homers of barley from a field of
twenty homers in Nuzi ana 5(text 6)
anše šē.ata.an ki-i na-ta-ku-ūš-ri-šu ša 1
anše a.SÁ.meš at the rate of five homers of barley
as n. of a one-homer field HSS 14
123:3; see Zaccagnini, Oriens Antiquus 14 185f.;
24 homers of barley ki na-ta-ku-uššīri ana

natallu s.; (a part of the body); lex.*

uzu.lú.bar = na-tal-lu Hh. XV 291.
natanu s.; (mng. unkn.); lex.*

giš.du₄₂.du₅ = na-ta-nu Hh. V 320 var., see
MSL 6 33.
natāpu see natāpu.
nātar see nātār.
natāru v.; to break up, demolish; SB;
I (inf. only), II, III; cf. natturur.

ta-ār kud = na-ta-rum A III/5:126; da-ār bar =
letū, šu-u-tu-ru, pēgu Idu II 67ff.

[... kur nām.tar.tar.ri; [... mādūti
ša-na-ta-tar [his word] destroys the lands BA 5
569:15f., dupl. Gaster AV 345:33; (Ninurta)
zag ūg.gá muš.gal eme.ē.dé kur.kur.ra
sī.lā : ēmiq labbi mukalla muškakkūš muš-
tar (var. muš-tar-rum) šatū (see nkalla lex.
section) Lugale I 11.

šu-x-x-x, šu-u-tu-ru = [a]-ba-tum Malku VIII
83f., and delete this ref. sub šidātu lex. section
CAD 6 (l) p. 183b.

a) natāru: see A III/5, in lex. section.
b) natturur: see BA 5 569:15f., in lex.
section, and see natturur adj.
c) šutteru: šadā marṣūti aššu pasqūti
ina akkullāti uš-lat-tir-ša with pickaxes I
cut through difficult mountains, narrow
places OIP 2 114:37; šadā u birūtu ina
akkullāti zarzillu uš-lat-tir-ša ušūšir šaṣu
(see birūtu mng. 2) ibid. 98:89, and parallels
101:59, 124:42, Iraq 7 93 No. 4 a 2 (all Senn.),
cf. KAH 2 74:9 (Tgl. 1); ušūšir mažūzī
dsān uša-ša-ši abūbiš (the king of the Umman-
manda) laid waste their cult cities and tore
them down like the Deluge VAB 4 274 i 30
(Num.); in broken context: muš-ta-ši ru kur.
MEŠ who breaks up the mountains AAA 18
pl. 18 No. 16:13 (Senn.).

For CT 11 40a:13 (− A I/6:180), see našāru.

von Soden, Or. NS 27 259f.

nabaktu (nadbaktu) s.; 1. (part of an
irrigation system), 2. ravine, gully, 3. (unkn.
mng.); MB, SB, NA; pl. nabaktāti; cf.
tabāku.

gi.dam = na-at-ba-ak-tu, šaṭūru Izi V 154f.

1. (part of an irrigation system): 10
na-bah-ba-ka-ša-ši šepti na-at-ba-ak-ti
[āššur] I dug up ten n.-s, I dug 21
(units?) at the base of the n. BE 17 12:4 and 6,
cf. [ina] mišēri [ša] ina pi na-at-ba-ak-ti [u]
šepti na-at-ba-ak-ti naddu ulāti (see mišērā
mng. 4) ibid. 9f.; ša na-at-ba-ak-ti mé ultu
namkar PN kë ēpti mišu ... na-at-ba-ak-ta
esekkirma mē ša I D ON ana na-at-ba-ak-ti
epete ... mē ultu na-at-ba-[k]-ti ša PN₄ šēpar
ša [kālē ša na-at-ba-ka-ši] ganu ša 5 ḫarbi
naddi as for the n., when I let out the
water from PN's irrigation canal there was
too little, I will block the n. (again) and direct
the water of the Namkar-Enlil Canal into
the n., let the water come out of PN₄'s n., as
for the dike of the n., the field of five plow-
units is fallow BE 17 3:15, 17f., 20f., cf. mé
ana na-at-ba-ak-ti epetēma ibid. 30 and 32;
ša na-at-ba-ak-ti ša Kār-Nabād BE 17
68:26 (all MB letters).

2. ravine, gully: šā ... na-at-ba-šat mé
dannūti ina libbišu šu šuttuqama (mountains)
in which gullies of torrential water are carved
TCL 3 326 (Sar.); ana na-at-bak-ti karāši ša
mandattu ana kudurri ša šakin māti ...
širdīma should he go (on a campaign) to the
wadi(?) of the camp of the ... to the border
nabāku

of the governor (etc.) K.2617+ ii 11 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

3. (unkn. mng.): ina UD.1.KAM ša ITI.DU₉ PN ina libbi na-da-ba-ak-te mā on the first day of Tašritu PN in the n. (said) as follows VAS 1 101:3 (NA), see ARU No. 232.

nabāku s.; 1. storage place for barley, granary, 2. wadi, ravine; OB, SB; pl. natbākānī; cf. tabāku.

ša.tam.še[jdul]ba = min (= ša-tam-mu) na-at-[ba-kt] Lu I 137g.

1. storage place for barley, granary: barley from the store of PN ša ... ana Sippar-Jahrurum ibbabamma ina na-at-ba-ki-im ša šta KÁ.GAL A.A-ššapišku which was brought to GN and delivered at the granary that is next to the Aja Gate CT 45 55:9, cf. x [šE] šá šE.GUN PN KASKAL PN₄ u tappišunu na-at-ba-ak PN₄ YOS 12 153:9; MU.TUM ana na-at-ba-ak GN (barley) brought to the granary at Sippar BE 6/1 99:11, cf. barley MU.TUM na-at-ba-kum YOS 12 203:17; barley ša ana na-at-ba-ak [...] irubu BE 6/1 104 r. 2; ZIGA šá šE-e na-at-ba-ak GN (barley) disbursed from the barley of the Sippar-Jahrurum granary CT 45 48:32, also ibid. 54 r. 17; x barley ša PN ina na-at-ba-ak GN ... imḫurri ši PN PN₄ u PN₄ ṣiqqū ... ana na-at-ba-ak ṣiqq še’em uto which PN (the overseer of the merchants) received at the granary of Sippar, PN₂ and PN₄ borrowed from PN, he will return the barley to the granary from which he took it CT 8 21b: 6 and 15, also 10c: 6 and 16; adi ša.TAM.MES na-at-ba-ki šE.GU(?), šU PN x ŠE.GUR ... iqabbûnim PN₃ ... ŠU. DU₉ A-šu ilqēma until the comptrollers of the granary could affirm that PN owns(?). the 17 gur of barley, PN₄ acted as guarantor for him and (had him released from prison) YOS 12 409: 6 (all OB).

2. wadi, ravine — a) in royal inscrs.: ḫurru na-at-ba-ku ša šaṣdē utūlī I filled the mountain gorges (with the corpses of the enemies) AKA 236 r. 33 (Asn.), also Rost Tgl. III p. 12: 64, AfO 6 84 ii 10 (Aššur-bēl-kala), cf. AKA 272 i 53, 301 ii 18, 306 ii 37 (all Asn.), also 1R 30 iii 40 (Šami-Adad VI), wr. na-da-ba-ku AKA 339 ii 116 (Asn.); ina biiri GN GN₄ abbalkit na-at-bak šadē I passed through the gorges between GN and GN₄ 1R 31 iv 3 (Šami-Adad V); a mountain ina aḫiša ḫurru na-at-ba-ak šaadē ḫudduduma ana ṣaṭalpū nišīl impī šitpurat pulubtu in whose sides ravines and chasms yawm and which, glimpsed from afar, is cloaked in fear TCL 3 21 (Sar.), cf. ibid. 99, 143, ḫurru na-at-ba-ki ibid. 135; ḫurru naḥallī na-at-ba-(var. -ba-ki) šadē OIP 2 36 iv 3, cf. ibid. 65:35 (Senn.); continual rain fell and ṣalgu naḥallū na-at-ba-šadē idūra I was afraid of the snow, the (swelling) torrents (and) ravines (and turned back) OIP 2 88: 43, 41 v 9 (Senn.); damēšunu kīma butūgi na-at-ba-šadi ušardi I made their (the enemies’) blood run down the mountain ravines as (through) a burst dam Borger Esarh. 58 v 14; note irtiuša mālākānī i-x-šu na-at-ba-ka-ni the promenades (in the park) were rejoicing, the brooks babbling(?) Iraq 14 33: 49 (Asn.).

b) in lit.: ḫurru na-at-ba-ku(var. -ki) u saḫimāti ša šadē liba’ā should the (army) pass along wadi, gorge, and precipice? Craig ABRT 1 81:11, var. from K.3467+ 8E (tamitu, courtesy W. G. Lambert); ḫurru na-at-ba-ku usatbalu sāddūāi wadies and torrents carry rubble from the mountains Lambert BWL 178: 29, 177: 15 (fable); māmit resi u na-[a]l-[ba-ki] the “oath” of summit and guilty Šurpu III 66; see also natbāku.

For the nabāku at Sippar and environs see Harris Ancient Sippar 46ff.

nabāku (nadabāku) s.; 1. decanting, libation, 2. course of bricks, 3. (unkn. mng.); OB, MA, NA, NB; pl. natbākānī; cf. tabāku.

sig.tab.ba = na-at-ba-ku Igtuh I 377, also Lanu I 1 8, 5R 16 r. 17 (group voc.); saḥār.sud. sud = na-at-[ba]-ku, a-na-[ru] Lanu A 111f.

1. decanting, libation — a) decanting: ina 10-su u 11-su tabāki ... ki ša 9-su-ma tallaktaka ana na-at-ba-ka-ni-ka annūtē 4.TA. Āt ūmdē ina diqārīšu šakin at the tenth and
eleventh decanting your procedure is the same as at the ninth, for these (two) decantings of yours (the mixture) remains in its bowl for four days each, Ebeling Parfumrez. p. 19:20, cf. ina 14-šu u 15-šu ina 2 na-at-ba-ka-ni-ša annaše kI ša 13-šu-na tallaktuše at the 14th and 15th (decanting), at these two decantings of yours the procedure is the same as at the 13th ibid. p. 21:24.

b) libation: offerings consisting of honey, oil, flour na-at-ba-ku ša unkin ilāni AFO 21 pl. 2:27 (= CT 33 13:7), cf. na-at-ba-ku ša rimki ibid. 32, (ša gamarte) ibid. 35, (ša bōte) ibid. 18, also (in broken context) ibid. pl. 2 r. 4; na-at-ba-ku, meš ša panduqanni ša šarri ibid. pl. 1:7, restored from p. 38:4, mimma anniu na-at-ba-ku ša Ud.5.KAM ša šarri ibid. pl. 5 VAT 10435:15, see Postgate Royal Grants Nos. 42-45 and p. 92ff.

2. course of bricks: igāra ša ina kutalli addāma 20 na-at-ba-ku uššuru egerrima atabbak I will start course by course to raise the wall (the foundation of) which I laid in the rear and which still lacks twenty courses BE 17 23:9, cf. 300 agurra asṣarap ... [x na]- at-ba-ki [at-t]a-ba-ak I fired three hundred bricks and erected [x] courses ibid. 22:15; mū ina nāri raksu ana muḥ istēn na-at-ba-ki ša iḥḥisū ul uredđima (see nāḥṣu mng. 3a) PBS 1/2 55:5; igār kiri ša bāb PN ēnīma 20 na-at-ba-ki ... ēṣiru (as) the wall of the orchard at the PN gate became weak, I laid(?) twenty courses (more) ibid. 85:7; 8 na-at-[b]a-ki ušši ši aṭ[au]ku ibid. 71:29 (all MB letters); 5180 agurru ana 74 na-at-bak ana 1 na-at-bak 70 agurru ina pūt ṭakalli ... salsū 270 agurru ana 6 na-at-bak ... ana 1 na-at-bak 45 agurru ... salsṣāt 5,180 kiln-fired bricks for 74 courses, seventy kiln-fired bricks per course were laid(?) in front of the palace, 270 bricks for six courses, 45 kiln-fired bricks per course, were laid(?) UCP 9 74 No. 82:2f., 9, and 11; šīna na-da-bak-ku ina muḥḥi biti ananda u gisallū ananda I will lay two courses of bricks on top of the house and I will install the parapet CT 22 217:22 (both NB letters), cf. Thompson A Catalogue of the Late Babylonian Tablets p. 2 A 87 (NB, transl. only); 50-a-a na-da-ba-ku ans-talaḫ ABL 799+ :3 (NA), cited Deller, Or. NS 35 315.

3. (unkn. mng.): šumma PN ēnīše na-da-ba-ki anniše utlamme putūḫu ... ināšī if PN leaves (or: stops work) from this n., he offers (the silver) as security Iraq 16 45 ND 2338 edge 2 (NA), see Deller, WZKM 57 40, Postgate NA Leg. Docs. 46.

This word has been separated from natbaku because it seems to represent a nomen actionis to tabaktu, while natbaku functions as nomen loci.

natḥi in bit natḥi s.; (a chapel?); NA royal; Hurr. word (?)

ē na-at-ḫi ša GN the bit natḥi of Nineveh Iraq 36 236 epigraph 1 (= MAOG 6/1–2, White Obelisk); brick ša ē na-at-ḫi ša ēru Ninua Archaeologia 79 p. 122 No. 58:3, also AAA 19 pl. 89 No. 294:2, cf. ibid. pl. 74 No. 128:2, 129:9 (all Ass.), see Schramm Einleitung 55.

According to J. Reade, Iraq 37 139, the bit natḥi “was probably attached to the Ishtar Temple just as the shrine of Belanathā at Aššur ... was probably attached to the temple of Ishtar Aššuritu.” For ārīš natḥi in Hurrian ritual contexts in Hittite texts see Laroche, RA 48, 1938, 47, RHA 13 86ff. For GĀṠA-KUR-ha Schramm Einleitung 99ff.: 2 (Shalm. III), etc., see nipṭu A mng. 1c.

M. Vieyra, RA 69 55ff.

natḥuṣli s.; (an occupation of women); Nuzi; Hurr. word.

Barley ana sal.meš na-at-ḫu-wḫ-šu-e HSS 14 47:27, also (referring to flour rations) ibid. 140:7.

As the ending -uḫši forms nouns designating occupations, the women were possibly makers of natḥu objects.

nāti (niṭti, nēti) pron.; us; OA, OB, Mari, SB; cf. ninu.

[me.e]n.d.e.a, [me.e]n.d.e.ēr, me.en.dē.ēr, - ni-a-ti OBGT I 539ff.; me.en.dē.ēr, i.me.en.da.na, me.en.dē.a.am = ni-a-ti ma ibid.
nāṭi

545ff.; me.a, me.en.dè.a, un.dè.en.na, an.dè.en.na, in.dè.en.na, en.dè.en.na - na-a-ti NBGT I 132ff.; me.dè.dan.nam.me, nam. da.me.en.dana - e-la ni-a-ti OBGT I 470f.; me.en.dè.dan.nam.me, nam.dana - na - sum-ma-an la ni-a-ti OBGT I 475f.; me.en.dè.dana.an.nam - e-la-la-an ni-a-ti OBGT I 480; me.a, me.na-i-ti an.ta mûulta NBGT II 188; me.sè, me.ta, me.da - a-na ni-a-ti NBGT I 138ff.

me.ena.ni.nig.na.me.à.ni mu.nu.ni.ni(-ta) ni-a-ti å-an piram amum lu tfubà[nu] us, who have no truck with his house at all PBS 1/2 130:46f.

a) as direct object — 1' in gen.: see PBS 1/2, in lex. section.

2' resumed by an accusative suffix: u ni-a-ti ul issumūd[i]nl [u] nizziz but us they did not call, and so we did not appear LIH 83:27; ana tārān manānāni ni-a-ti šēhirūtim tuhallas-ganiddīt atta in pahlātma šāhāl ni-a-ti šēhirūtim šī-šal-at-nī luqtā for whose sake(?) are you (pl.) trying to ruin us little people? you (sg.) should fear and . . . . , and as for us little ones, collect (pl.) our . . . TLT 4 52:23 and 25; u ni-a-ti ša anā ḫīti tuḫal-landišt but us, whom you have consigned to punishment CT 4 2 r. 8; PN ījētī u PN₂ 3 né-ti TŪG.HI.A ú-la-bī-šu-nē-ti PN, me, and PN₃, us three, they clothed in (festive) garments ARM 2 76:8.

b) as indirect object (OA only) — 1' in gen.: niši-um-lā KŪ.BABBAR 10 MA.NA ni-a-ti ú a-na ba-ab-tī-a lu šī-im ūṭṭem 2 me-at na-ru-nq ša i-bī-štum (end of text) BIN 4 38:31.

2' with a resumptive suffix: ni-a-ti PN u PN₃ iiddinūdīti PN and PN₃ gave it to us RA 60 99 MAH 16373:9; ni-a-ti šībātum awas tam marāštam la iqqabuništī to the elders should not speak bad words TCL 4 1:20; ana kaspiin u TŪG.HI.A šalāšat ni-a-ti irtab-shuništ they made a claim (?) against the three of us for the silver and textiles TCL 4 37:17.

c) after preps. — 1' in gen.: mārī awīlit ša kīma ne-ti ana (i)ṣṣija mahārīm aṣpuramma I sent our representatives (lit., gentlemen like us) to receive my money UET 5 81:19 (OB let.); kaspiin aṣṣumī 3 ni-a-ti ʾeqām e-tī-iq the silver travels overland in the name of the three of us TCL 21 199:13; kīma ni-a-ti ʾqāka šuqun establish your claim on it on our behalf TuM 1 2e:13, also ibid. 16a:21; kīma ni-a-ti awatam laʾerma u tēraka lillikamma answer on our behalf, and then let your report come to us CCT 3 36a:11; kaspiin erṣāšuma aṣar ni-a-ti nisḥātum linnanna request (pl.) the silver from him, so that the tax can be deducted where we are TCL 19 54:19; a-dī-i ni-a-ti šal[mānī] as for us, we are fine CCT 3 35b:27 (all OA); ezub la nē-ti ARM 14 73 r. 8.

nāṭiktu s.; (a vessel, lit. dripper); lex.*; cf. natākū.

dug.nam.tar = na-ti-ik-tum, šātiktum = egubba Hg. A11 76f., in MSL 7 110.

nattalu adj.; (mng. unkn.); SB.*

ṣumma ʾesemtu pūṣa nadāṭ u na-ta-la-at if the bone has a white spot and is . . . . Labat Ṣūṣu 7 r. 29 (ext.).

nattullu (namtullu) s.; 1. (part of a harness), 2. (a constellation); MB, EA, SB, NB; pl. nattullātu; wr. syll. (NAM-TŪL-LUM Akkadogram in Htt.) and (in mng. 2) ŚUDUN.ĀNŠE.

1. (part of a harness); I MA.NA SĪG.HI.A ana na-at-tu-la-ti ša PN PN₃ imḫur PN₃ has received one mina of wool for PN₃'s n.-s BM 81778:2 (MB, courtesy A. Sachs); four minas (of wool) NĪG.LĀ na-tul-la-tum adī 1 MA ša ūḫ.ḥāmes for a set of n.-s, including one mina for guhuṣṣu's CT 51 16:3, cf. 2 MA ana na-tul-la-ti u guhuṣṣālit PBS 2/2 139:6, 1 MA ana ši-il-ḥi ša na-tul-la-ti ibid. 4; 14 MA KŪ.ZI 2 MA na-tul-li gam-ru 14 minas of . . . . alloy, two minas (of copper) for n., finished work BE 14 123a:12 (all MB); 2 na-
natū

at-tu-[1]-la-a-tum ša kuš ša ƙa arashäni burrumu two n.-s of leather which are variegated like a wild dove EA 22 i 21; kuš a-ši-tu gada natu-la-ša ZA 63 71:19 (Kamid el-Loz); NaM-tuL-Lum gal NaM-tuL-Lum Tur-ša Libīr Ra. meš (listed with katappu, ispardu (see iskams di), etc.) KUB 13 35 + KBo 16 62 i 40, also KUB 42 42 i 7, 50:13 (inventories); [e]g-ra na-tu-l-a-ti pa-nu-ši-n[a ...] (followed by bubštû, see bubštû B usage b) K.5288 i 3' (coll. E. Sollberger).

2. (a constellation): MUL Na-at-tul-lum är-ku-ti MUL Ni-i-ri 4En-li MUL Na-at-tul-lum ZA 50 227:17-19 (distances between ziqpu stars); also, wr. šūdun-anše TCL 6 21:8, cf. (offerings to) MUL Na-at-tu lu arkdâ (among ziqpu stars) van Driel Cult of Aššur 90 vii 26, a-Na-tu-lu maḫrû 4bid. 23; TA 5 vi 5 MUL dîl ša zûbatšû n.i. MUL Na-at-tul-lum from five degrees behind the single star in its tail, to the N. ZA 51 239:19; MUL Na-at-tul (in broken context) ZA 51 242:5, 8f. (ziqpu stars); MUL Na-at-tul-lu usṣû (if the N.-star comes out TCL 6 14 r. 29 (pseudo-horoscopic omens).

Ad mg. 2: for identification of the Natuttul constellations, see Schaumberger, ZA 210 218f.

natû see natû v.

nātu s.; handle(?) OAkk.

giš.su.kin = na-a-tû ši ni-gal-lim Hh. VIIA 47.


The occ. na-tu-um dinin giš.tukul Genouillac Trouvalle 77 (list of offerings), cited MAD 3 194 s.v., seems to be the occasion for an offering rather than an object.

natuḫu s.; (mng. unk.) lex.

ḫu-um ụm = na-tuḫ-šu AV I1 28.

naturru s.; (a tool?) lex.


natâlu see nadâlu.

natâlu v.; 1. to see, to have eyesight, to look, look on, to witness, 2. to look at a person, to be attentive to, to look kindly on, to look at the light, the sun, etc., to look down or up, to observe, inspect, to have a dream, to own, (in the stative) to be visible, 3. (with ana) to look for support, to wait, 4. to judge, to see fit, to wait(?), 5. to face, to point toward, 6. (unkn. mngs.) (absolute use), 7. I/2 to look at each other, to point toward each other, to face each other, 8. I/2 to be of equal value, 9. I/2 to look away(?), 10. II to look into (Mari only), 11. III to show, to let see, 12. III/2 to be shown, 13. IV to appear, to become visible, to be admired, to become clear(?); from OA, OB on; I šul-lul = inaṭṭal, imp. ūṭul, I/2, I/3, II, III, III/2, IV; wr. syll. and IGI (IGI.GAL Dream-book 339 K.8171+: x+21. IGI.DU6 ibid. 342:14, IGI.LÂ CT 4 5:10); cf. naṭṭalu, niṭṭilu adj. and s., niṭṭilu in la niṭṭilu, naṭṭalu, niṭṭilu.

[u] u = ba-ru-u, a-ma-rum, na-ṭa-lu, ha-a-rum, ha-a-tu, nap-ṭu-su DiIr II 172ff.; i1022 = a-ma-rum, ba-ru-u, na-ṭa-lu, nap-ṭu-su I3 XV A i 13ff., cf (all with the same four equivalents) [u] _dug_, ga ibid. 17ff., [ig].gil gib ibid. 9ff., [ig].bar ibid. ii 2ff.; [i-gi] i = a-ma-rum, nap-ṭu-su, [n]a-ṭa-lu Idu I 51ff.; i1.ig.i.â = min (~ a-ma-rum) ša na-ṣa-li Antagal VIII 20; [ig].i.â = na-ṭa-lu, [ig].i.gâl = da-ga-lu Igitu 4 i 4f.; i1.ig.i.â = a-ma-rum, i1.ig.i.â = na-ṭa-lu, da-ga-lu Igitu short version 2ff.; i1.ig.du6 = na-ṭa-lu (in group with atl, šubû) Erinhuû 134; lü i1.ig.dug, iugal.a.i-na = na-ṣa-li pa-ni be-li-šu OB Lu B v 25; ba-šar bar = ni-ṭu, na-ṭa-lu, da-ga-lu, nap-ṭu-su, ba-šar A 1/6:254ff.; lâ.na = na-ṭa-lu Silbenvobakular A C 16, see Studies Landsberger 25.
1. to see, to have eyesight, to look, look on, to witness — a) to see, to have eyesight: summa amēlu ināšu la ina-ta-la if a man’s eyes cannot see AMT 17:4,6; cf. AMT 18:4,6, wr.i-na-at-ta-la AMT 18,2:1; summa amēlu ... na-ta-la mūšt 忼 if a man has diminished eyesight Kocher BAM 169 iv 16; summa amēlu IGI.MEŠ-ŠU NU IGI-lu MDP 14 p. 50 i 16 (MB dream omens); balsumu ul i-na-at-tal ināja (see balāsu mng. Ia) Lambert BWL 42:73; šimat la na-ta-la sakāk uzni u šibit pi ... lišimūšu may they (the gods) decree for him the fate of sightlessness, deafness, and dumbness MDP 2 pl. 23 vii 36 (MB kudurru); șa šallam idekšima ana șa i-na-at-ta-la kurummatam la inaddūnu whoawaken him who is asleep but do not give rations to him whose eyes are open(?) ARM I 16:14.

b) to look, look on: they placed bread before him iptēmu ina-na-at-ul u ippallas he (Enkidu) narrowed his (eyes) and was looking and watching Gilg. P. iii 4 (OB), cf. (in broken context) a-na-at-ta-la-ma Gilg. X iv 18ff.; i-na-at-ta-la-ma (var. i-na-at-ta-la-ma) șa mašlāku he (Marduk) looks on (and) his thinking is disturbed En. el. IV 67; Utnapisti ... ana rūq̄i i-na-at-[a]-la-[a]-ma uštammā ana liš-bišu PN looked into the distance and pondered Gilg. X iv 12, cf. ina-at-[a]-la-ma] ibid. i 10; inanna ardāmsunu ina ḥuršāni ašbu i-na-ta-la now their servants stay in the mountains, they keep a lookout KBo I 11 obv.(l) 23 (Uršu story), see ZA 44 116; ina na-ta-al kammālā tiriš qāti u la epērī šug ʿališu

lisābbūr may he always wander the streets of his city under hostile stares, begging but receiving no food MDP 2 pl. 23 vi 36 (MB kudurru); note in Iṣ: al-at-la-at-ta-la-ma dummuqa ʿidātā as I look around, my omens are favorable Lambert BWL 177:25 (Fable of the Ox).


2. to look at a person, to be attentive to, to look kindly on, to look at the light, the sun, etc., to look down or up, to observe, inspect, to have a dream, to own, (in the stative) to be visible — a) to look at a person, to be attentive to — 1’ with the person as object: šatu kima arẖim a-na-ṭa-li-im she (NaNā) is like the moon to look upon VAS 10 215:3 (OB lit.), see ZA 44 32; a-na-tal-ka Enki udu kima šum tabaṣṣī I look at you, Enkidu, you are like a god Gilg. P. ii 11 (OB); a-na-at-ta-la-kīma-umu Utnapisti ni-natuka ul šanā I look at you, Utnapisti, your appearance is no different Gilg. X I 2, cf. i-na-aṭ-a-an-ni-ma ZA 43 17:54 (SB lit.); aḥakā ul ta-na-at-ta-al ša ummāntum rapšātim uwaʾeru do you not see your brother, that he commands large armies? ARM 1 73:46, 108:8; may Šamaš bring darkness to his land so that a-a-i-tu-lu a-ha-meṣ they cannot see one another Unger Reliefsstele 31; he sank in the water (at the ordeal) and ulu šeri ʾādi mušlālī mamman la ʾil-[l]ul-šā
from morning till noon no one saw him
CT 46 45 iv 7 (SB lit., see Iraq 27 6; Adapa da-gil-ki ina Eridu i-na-at-šal-ki (var. i-na-ta-al-ki) kāši PN who sees you will watch you in Eridu 4R 58 i 25 (Lamaštu II), var. from PBS 1/2 113 i 59; lānki abni (var. at-šal) baltaki ānuma Maqlu VII 68, cf. kaššāptu ... sa iš-šu-lānī (see lānu usage a) ibid. 59; i na nīši ēnišumu kiniš li-šu-lu-šu may (the gods), looks at him steadfastly AKA 172 r. 17 (Ass.;) in I/3: it-ta-na-tam-ša abi iš-ša (Anzû) keeps watching the father of the gods CT 15 39 ii 8, cf. ibid. 7 (SB Epic of Zu); uncert.: kurgarrā 111.LA-ma kurgarrā ana šarrī ikarrab (see kurgarrā usage a) CT 4 5:10 (NB rit.).

2' with panā, īnu, bānu, zīmā as object: āmu rāšu iš-šal panāšu look at him, behold his face Gilg. I v 15; ērīmu hī-n-ta-at-la-lā panāšu the courtesan watched his face ibid. iv 31, cf. Lambert BWL 202 E iv 10; šunna pa-nī Lū ī-n-ta-at if he looks at the man’s face (when he talks) AFO 11 223:28 (BM omens), also (with umerū) ibid. 25; PN i-na-at-ta-lam ānišu Sursunabu looked into his eyes (and asked Gilgāmēš “What is your name?”) Gilg. M. iv 3 (OB); ēlu ša ar[a]dati ardatu ša [ēli] ina rībit dī ī-n-a-ta-at-la lu-ni-[sun?] the man watched the woman’s, the woman’s man’s face in the city square (during the famine) Iraq 29 55 (pl. 19) ii 11 (Asb.); [n]a-šīl pan išmima raši lamassa he who is attentive to his god acquires a guardian angel Lambert BWL 70:21 (Theodicy); anāku aradkunu na-girgir-kunu ša ēnišumma a-n[a]-ta-at-la panīkun I, your servant, who keep watch for you (Sin and Šamaš), who am attentive to you every day PBS 1/2 106 r. 18, see ArOr 17/1 179 (inc.); i-na-ta-var.-[I]-lu panukka (Marduk) BMS 18:2, var. from KAR 347:4, cf. (Ea) i-na-ta-lu panukka KAR 105:9; ilāgimiršunu i-na-at-ta-lu (var. ina-ta-lu) panuššu all the gods pay attention to him (Erra) Cagni Erra V 2; in I/3: lū-ta-at-ta-al bunīkka let me always behold your face (Aššur) Bauer Asb. 2 93 r. 21; arba’a kibrāti lit-ta-at-ta-lu zīmēšu may the four quarters of the world always behold his face Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 No. 4:8; šā ʾāmi
naṭalu 2e

whom he hates Lie Sar. 268, cf. epēš šams-mēḵ e ... lemmš ū-ta-ḫal-ma idāšuš ū īzizzu Borger Erzehb. 43 i 47, cf. (in I/3) Nebuchadnezzar epēš PN lemmš ū-ta-ḫal-ma AFO 17 i 1:5 (NB); [i]-na-ḫal šar-īššu (in broken context) BHT pl. 9 vi 28 (Nbn. Verse Account); u avūti i-na-ṭa-ḫa ma he considers the matter KBo 1 11 obv.(1) 30, see ZA 44 118; [...] i-na-ḫa-ḫu-um i-dīma in (in broken context) JRAS Cent. Suppl. pl. 9 vi 10 (OB hymn); šumma šillašu kīma rīmi i-na-ṭa-ḫa (see šiššu mng. 1a) Kraus Texte 13:1 and dupls. 15:1, 16 i 1; in transferred mng.: I entered the town Ašlakā and muruš lubbin māḏiš a-na-ḫa-ṭa-ḫa I am faced with much trouble ARM 10 74:12; tāḥāši ni-ilu-ṭu (var. na-tu-ṭu) alā nināru (with whom) we experienced battles, killed the bull (of heaven) K.9997:22, in Garelli Gilg. 53, var. from JCS 8 92:14 (Gilg. VIII i 22); difficult: adī suhurrātu igī.i₮₈₡₯₉₄ murušu-ṭa-ḫa il-ta-ta-ṭa-ṭa-ḥa ša-qaša utē [ ...] ; Tn.-Epic “iv” 18; the ornate bed an[a]-ša-li-aš-ma-ṭa-ḫa as-šar-īššu deserving to be viewed AFO 25:29:39; in I/3: the evil signs ša a-ta-ḫa-ša ūnēšam Maqlu VII 126; at-ta-ṭa-ḫa mērēši Lambert BWL 178:26.

e) to look down (at the ground), up (at the sky): uṣḥarrima Anšar qaqqari i-na-ṣa-[a-al] Anšar became despondent and looked down (lit. at the ground) En. el. II 80; rešēša Ṽu lu lu lu qaqqari a-na-ṣa-[a-al] I do not raise my head, I look down Lambert BWL 88:293 (Theodicy). cf. [ ...] ta qa qa-[nu] ram-ma i-na-ṭal elēnākā STT 22 ii 11 (Nergal and Erēškigal), see Anšt 10 112, cf. also erṣeta i-na-ṭa-ḫa KAR 130:14; šumma ina alākhiš sumē ina-ṭal if when he walks, he looks at the sky Kraus Texte 22 iv 20, dupl. ibid. 24:11, also qaqqara ina-ṭal ibid. 22 iv 21, also AFO 11 223:21–23.

f) to observe, inspect — 1' exta and other ominous signs: šumma ina me Ṽa-ṭa-ṭa-ḥa uṣhabrāšu they (Šamaš and Adad) instructed him (Emen därānki) in observing oil in water (i.e., lecanomancy) BBR No. 24:7, 13, 17, see Lambert, JCS 21 132; šurbātamā ina erṣēši tērēšišunu ta-na-ṭa-ḫa (vars. ta-na-ḥi-il, ta-bar-rī) you (Tutu) are great on earth, you observe their (people's) omens (parallel: kullai nišē tabarri) BMS 18:7, vars. from KAR 347, K.6804, see Ebeling Handerhebung 92; ul a-na-ṭa-ḫa ma ina šumma sumē ni-[ ...] I do not see [ ...] in the entrails of the sheep Tn.-Epic “iv” 41.

2' other oecs.: na-[a]-l[a]-ma niši mit-ḫāriš apātu when you observe people, all mankind Lambert BWL 70:18 (Theodicy); gāsē lu PN ú-tu-ul check the share of PN ICK I 95:7 (OA); šumma ... ana šidi ekullim la iš ū-tu lu if they do not inspect the palace domain AFO 17 288:110 (MA harem edicts); in I/3: tuppēnu u ša-lu labirēši at-ta-ṭa-ṭa-ḥa ma I inspected the ancient tablets and wooden writing boards YOS 1 45 i 34 (Nbn.).

g) to have a dream: anāku māšuš ša kuṣāṭlam šunatiškama a-na-ṭa-ḥa I dream about you night and morning TCL 18 100:9 (OB let.), cf. ina šumma Uruk i-na-ṭa-ḥa lu(var. -la) šunatiška (Gilgēnēš) was having dreams about you in Uruk Gilg. I v 24; šunat ramniški attima ta-ṭa-ḥa Kraus, AbB 5 10 r. 4; ibri šutta a-tu-ul my friend, I had a dream Sumer 13 pl. 12:3 (OB Gilg.), see ZA 53 216, cf. ummi šuttim at-tu-ḥa (var. -la) mušitiša Gilg. I v 26, šunat a-ta-ṭa-ṭa-ḥa mušitiša Gilg. VII iv 14; utulma PN šuttim i-na-ṭa-ḥa (var. -ṭu-ha) Enkidu lay down and dreamed Gilg. VI 191; aššunma šutta a-na-ṇa-[al] ina šutti at-tu-ḥa mušitiša for the third time I had a dream, in the dream which I dreamed at night (a young woman appeared) Lambert BWL 48:29f. (Ludul III); ina šaši mušu šušu ša anšurrūši iššān šabruš utulma i-na-ṭa-ṭa-ṭu in the middle of the very same night that I had prayed to her (Ištar), a certain šabruš lay down and had a dream Piepkorn Asb. 66 v 50, also Streek Asb. 32 ii 120; speak with Nabonidus and šuttu ša šu-tu Ṽa-ṭa-ḥa lušaninka kašu let him relate to you this dream he had VAB 4 278 vi 22 (Nbn.), cf. mina dumnqi ša ta-ṭa-ḥal-gib jāši tell me whatever favorable portent you saw ibid. 28; muša Ṽa ša a-mišu šunati damištu lu-tu-lu (var. Enumeration) let me have a propitious dream at night or all day BMS 12 r. 113, coll. von Soden, Iraq 31 89, and passim, cf. ana ... MĀS.GI₄ STG₂-na-ṭa-ḥa Köcher BAM 316 i 21, dupl. 315 iv 28; šumma amēlu šutta aḫša šil-
naṭalu 2h

ta-[tal] if a man has a strange dream CT 39 36:108, cf. summa amelu ina mūṣi śutta lemutta it-ṭul Dream-book 339 K.8171+: x+z+15.24; (incantation to be recited) enviṣama amelu śutta IGI.du-ma when a man has had a dream ibid. 342:14; lumun śuttī mala IGI.GAL [lu] ḥalqat may the evil of all the dreams I had been gone ibid. 339.K.8171: x+z+21, cf. śuttu mala it-ṭu-lu ibid. 343 r. x+z+21; śunat at-ṭu-lu(var.-la) ana damiṣṭi śukna turn the dream I had into a favorable sign BMS 6:116, see Ebeling Handerhebung 48; PN, the priest of Iṭur-Mer śuttam it-ṭu-ul ARM 10 51:6; summa śuttam it-[a]-la-at if that dream was indeed dreamed ibid. 94 r. 12', cf. RA 69 29:17; an-niṭam ... [i]na śuttīṣu it-ṭu-ul-mark this he saw in his dream RA 42 130:40 (Mari); with śuttu omitted: kiṃ [i]ṭu-lu u mmammi he “saw” as follows ARM 13 112 r. 1, cf. śuttam it-ṭu-ul u mmammi ibid. r. 8'. PN ina śuttīṣa kiṃ it-ṭu-ul RA 69 29:3 (Mari let.); PN iṣalma tabrit mūṣi i-na-[a]-lal PN lay down and had a nocturnal vision ZA 43 10:41 (SB lit.).

h) to own (corr. to OA, NA, NB dagālu): e.ṭa-ul-lam ša PN u ša māṭiṣa i-na-at-ta-lu ē.ṭa-ul-lam šaniṣam ū-ul i-na-at-ta-lu they own(!) the house(?) of PN and her daughter, they do not own(?) any other houses(?) A XII/75:18f. (Susa let., courtesy J. Bottéro); (field) ša PN i-na-at-ta-lu MDP 23 289:7, cf. [ē] DUM.UM.EŠ PN i-[a]-at-ta-lu ibid. 21.

i) (in the static) to be visible: šamā [a[a]y] ṣiṣṣu namrat muli.me-šu na-aṭ-lu (if after an eclipse the sky is clear, its (i.e., the moon's) rising is bright, its stars are visible Ach Supp. Sin 30:32; his (Šamaš) rites were forgotten, his statue and insignia had disappeared la na-ṭi ma-na-ma not to be seen by anyone BBSt. No. 36 i 12 (NB kudur-ru).

j) (uncert. mngs.): the king of Ešnunna proposes to rebuild GN inuma šu ālam ippeṣu anāku kiṃma m a-na-aṭ-ṭa-al-su should I just watch(?) him like this while he rebuilds the city? ARM 1 123:8; a-na-aṭ-ṭa-al-su-ma m[ata]ma gullultam u hiṣṭam ul ʿirṣī I was watching(?) him and he was never guilty of any wrong or mistake ARM 118:14; come over and send men a-na-aṭ-ṭa-al-ka I expect(?) you RA 62 20:13; you stay there u tappāmi i-na-ṭa-lu-ka-a-ma and our colleagues .... you Krama AbB 1 36:16; ni(or er)-ṣu-ta na-na-aṭ-ṭa-al-ma ibid. 33:9, see von Soden, BiOr 23 53; PN u wardūka ša ibdāṣa i-na-ṣa-ṣa-la-ul-ū-su PN and all your subordinates look at him expectantly(?) Bagh. Mitt. 2 58 iii 19 (all OB letters); Uruk ramū i-na-[a]-[a]-an-ni UVB 18 pl. 28c:13 (OB lit.).

3. (with ana) to look for support, to wait: summa la kuṭi ana mannim a-na-ṭa-al to whom should I look but to you? TCL 14 12:24; summa ḍīṣi atta summa bēlī atta ana mannim ta-na-ṭa-al if you are my brother, if you are my lord, to whom will you look? BIN 6 7:5 (both OA); u ana mannim [a-n]a-ṭa-al ul ana bēlīṣama [a-n]a-ṭa-al and to whom should I look? Should I not look to my lord? ARM 10 5:38f., cf. anāku ana mannim a-na-aṭ-ṭa-al ARM 6 5:15; ana ṣennim ša taṣaparam a-na-ṭa-al I will wait(?) for the report you are going to send me Syria 19 120 b 22 (Mari); ʿitti ʿālim ERIN. MEŠ ina GN waṣīb u ana DĪR ERIN. MEŠ i-na-ṭa-al he stays in GN with two thousand men and waits for reserve(?) troops OBT Tell Rimah 305:9; ta-na-aṭ-ṭa-la ana epēṣ šašme you plan to make war Piepkorn Asb. 66 v 59, also Streek Asb. 192 r. 2; in personal names: A-na-ṭa-tī-dUTU-a-na-ṭa-al CT 47 11a seal 3, TCL 1 69 seal, 76 seal, but A-na-ṣt-dUTU-i-na-ṭa-al (all the same person) ibid. 17; A-na-ṭa-tī-dUTU-a-na-ṭa-al ARM 9 22:15; A-na-ṭa-tī-ṣum Tell Asmar 1930,532:16; Ḫiṣṣa-ṭu-ṭul YOS 14 325:5 (all OB); ana kaschimp 20 MA.NA u ešī a-ṭa-ul I waited(?) for the silver, twenty minas or more TCL 14 15:20, cf. ana kaschimp ma-[d-[i]-ni] lī-ṭu-ni-kū-[u[m] BIN 6 33:20 (both OA letters).

4. to judge, to see fit, to wait(?) — a) to judge, see fit: summa ta-na-ṭa-al-ma ina 2 MA.NA.tawtram 3 MA.NA.ta iddana-kum namgir if you judge him ready to give more than two minas (of silver) for each (mina of gold), namely, three minas for each,
natâlu 5b

agree VAT 13458:9, see MVAG 35/3 p. 104
note a (OA); ˛summa ta-ata-ta-la-ma ana
rêš eñikunu õtëgim tella’ zæ-æzæ-æqta if you
(pl.) see fit and you are able to go to your
destination, go on TIM 2 101:10, cf. ˛summa
ta-na-at-ţa-la-ma ... KAR.HI.MEŠ mûnûjî la
[...] OECT 3 31:6, cf. also ta-na-ta-ţal
TIM 2 94:10; ū ni-na-at-ţa-al A 7535:16, cited
Rowton, JCS 21 269, also ARM 2 78:27, ARM 4
67:4; ˛têmka ˛sumpramna a-na-ta-ţu
lûpuš send your report and I will act as
seems best to me Kraus AbB 1 142:22; u kîma
ta-na-at-ţa-la nêbû put him at ease in whatever
way seems best to you VAS 16 139:23;
bêl ištînma ša ta-na-ta-ţu-û-ma kqaggaslu la
ubalu muñûl assign as replacement of a man
character who, when you consider him,
does not act impudently TLB 4 3:23; ˛sibûtum
ša a-na-ta-[ţu] the urgent matters which I consider
Kraus AbB 1 157 r. 5 (all OB letters);
ištên taklam rêsît mâmit ša ta-na-at-ţa-lu ... šûkun
appoint one trustworthy man (from)
the best of the land, as you see fit ARM 19:17.

b) to wait(?) the exta are not normal ú-ţa-ul la tallak (wait(?), do not go IM 49221:21
(OF let., courtesy H. al-Adhami), also I rîti ú-ţa-ul wait(?) for one month Sumer 23 pl. 7
(after p. 165):14; lu-út-ţa-ul I shall wait and see
VAS 16 125:19; zittaš amminim tukûl u
šâ i-na-at-ţa-al why do you hold his (Zimrilim’s)
share (of the booty)? and here he is,
waiting (for it) OBT Tell Rimâh 5:11.

5. to face, to point toward — a) in gen.: šurûš Esarra i-na-ţa-ţu (vars. [...]-ţa-la,
i-na-ţa-ţa) garnašu its (the temple's?) horns
point toward the base of (the heavenly) Esar-\nra En. el. VI 66; I set up lamasêdî erî mêsî
šûte ša ähênâ pana u arka i-na-ţa-la-ţa kilâtû
thin bronze protective genii, both of which
were facing both forward and backward Borg
Eshar. 63 Ep. 22 v 54, cf. 2 kwariqû ... ša panî-
šunû pana u arka [i]-na-ta-ţu ibid. 87 § 57 r. 5,

b) in ext.: ina rês hašim ša imittim 2
kakkû šapliš õt-ţa-ul 2 at the top of the right
lung there are two "weapon-marks" pointed
downward JCS 11 100 No. 9:9 (OF ext. report),
cf. 2 kakkû šaknuma šapliš IGILMEŠ ibid. 104
No. 22:11 (MB), šapliš õt-ţu-ul YOS 10 25 r. 59,
elîš õt-ţu-ul ibid. 60 (OB), kakkû šaknuma
KITA IGI TCL 6 5:38 (SB), WT. KI TA i-ţul Bab. 2 259 (pl. 6):22 (OB ext. report),
QIŠ. TUKUL x (z) rês marîm i-ţul ibid. 19; kakkû
šaknuma maṣraḥ SIPA i-na-ţa-ţa-al] JCS
21 229:10, cf. ibid. 231:15 (Mari ext. reports);
if a "weapon-mark" martam imûdûma šumê-
lam i-na-at-ţa-ul leans against the gall
bladder and points to the left YOS 10 46 i 27,
31 (OB), and passim, WT. ZAG IGI CT 20 35 ii
19 (SB ext.); (the middle lobe of the lung)
anà šumêlim i-ţu-ul YOS 10 40 r. 17, (with anà
imûtim) r. 15; ˛summa ana pani danânîm kax-
kûm i-ţu-ul if a "weapon-mark" points
toward the danânû ibid. 21:7, cf. ˛summa ina
amûûûm kakkum ištu wurkat takallûm ana
danânîm i-ţu-ul ibid. 11 i 30; pûnûsa ur-ulûm
i-ţu-ul RA 38 84:24; ˛summa ana šaplânû
i-ţu-ul RA 27 142:14; ana KI.TU-na IGI-UL
RA 65 74:76, cf. ibid. 73:63 (all OB); bi rit MÁŞ
u ŠU.SI IGI (the "foot-mark") faces the (area)
between the šibû and the "finger" KBo 7
7 r. 1a (coll.), marta IGI PRT 106:8, gutum nîrî
ina-ţal Boissier DA 15f. iv 7, 9; note ˛summa
danânû kakkû IGI-šû Boissier DA 7:25f.,
cf. šêpu kakkû IGI-šû CT 30 2:28, 48 K.3948 r. 3
(all SB), and passim in OB and, WT. IGI, in SB ext.

c) in other omens: šumma avûûûm sârûm ša irittû suhûûratûma suqassû i-na-ţa-al if the
hair on a man's chest is curled (upward) and
points toward his chin AFO 18 63 i 20 (OB omens);
kibî inûûûš aẖêmûš na-ţâ-ûtû (for context see ilû mgg. 7a-1') Kraus Texte 24:14;
šumma izbu 2-na pânûsunû šapliš IGILMEŠ
if a malformed animal is double and their
faces look downward Leichty Isbu VI 34;
(šumma izbu ... ) ... hajitšu i-na-ţal if a
malformed animal's [...] faces its crotch
Leichty Isbu VIII 23f.; šumma ... ištên qas-
qasû sûtûšu IGI if one of his (two) heads
faces his crotch ibid. 59, cf. leššû IGILME
ibid. IX 5, and passim in Isbu; šumma Šin
ina tâmartûtûsa garnaštuq qasu i-na-ţa-ta-ţu
if, when the moon becomes visible, its horns
point earthward Thompson Rep. 59 r. 2, cf.
SLMEŠ-šû KI IGILMEŠ ACh Supp. Sin 7:1;
naṭālu 6

šu mana ... rēbbādu šamē i-na-at-ša-la if the head (of a constellation) points toward the heavens LBAT 1553 r. 11 (- EAE 33:33), wr. i-na-ša-la K.3555:14 and 16, Ach Istar 21:51, cf. [...] i-na]-at-ša-la K.11370:12.

6. (unkn. mngs.) (absolute use): if during the feast day of the city god īt-tul he ..... (opposite īt-bi he eats his fill) TCL 6 9 r. 6 (SB Alu), ina-ta-al (entire apodosis) Labat TDP 16:83, cf. 12:62, 55, Köcher BAM 159 ii 10, but Nīg.GīG ina-tal (followed by ʾitebbi) Labat TDP 14:18, cf. ina-tal Krause Texte 32:10f.

7. 1/2 to look at each other, to face each other — a) to look at each other: the king has committed a bloody deed and his throne is blemished, the agreements have been suspended rubādu ina barišunu ʾil-ta-ta-la the princes watch each other closely CCT 4 30a:17 (OA); ana₂(KU)-ku u nakru IGI.IGI-lu-ma kakkā ul ippulu Labat Suse 3:13.

b) to point toward each other, to face each other: šu mana šēr birtītim ka-a-k-kum šīna ʾil-ta-at-ša-la-ul-ma ina birtītim [pīṭrum if on the central area (of the “finger”) there are two “weapon-marks,” they point toward each other, and there is a fissure between them YOS 10 33 ii 32, cf. ibid. 29, 36, 11 iv 8; šu mana kakku u padānu i-ta-at-la if the “weapon-mark” and the “path” face each other ibid. 18:30; šu mana šēr hāšim šī-pī-tim a.xī u a.gūn ʾil-ta-at-la if on the back of the lung ..... the right and the left face each other ibid. 36:41; šu mana ina rēš naplatītim kakkā 2 ištimmāta u šumēlām īt-ta-at-la if on top of the naplastī there are two “weapon-marks” and they face each other(?) to the right and the left ibid. 15:9, 12, cf. ibid. 15 and 17, 17:9, 31ff., wr. ʾil-ta-at-ša-la-ul ibid. 46 iv 11, 19, 27 (all OB ext.): 2 GII.TUKUL.MES.GAR.MEŠ-MA IGI.IGI-lu₄ TCL 6 5 r. 6, also KAR 148:4, 11, CT 20 31:39, CT 30 23:20, 22, cf. šu mana kakku ištimmāta 2-ma IGI.IGI-lu₄ CT 31 12 ii 13, cf. also CT 30 3:29, also DUG.MES ʿšunu IGI.IGI-lu₄ CT 31 39 ii 16 (all SB ext.).

8. 1/2 to look away(?) ahīṣām nakrum ʾil-ta-at-ša-al YOS 10 31 xi 42 (OB ext.).

naṭālu 9

PN will bring the seed, PN₂ will bring the oxen ŠE.N[UMUN GI]TDLA ʾil-ta-at-la the seed and the oxen will be of equal value UET 5 15/9:9, AŠA u KU.BABBAR ʾil-ta-at-la the field and the silver are of equal value Waterman Bus. Doc. 37:12, cf. 15 GIN KU. BABBAR u AŠA ʾil-ta-at-la JCS 9 60 No. 4:7; [KU].BABBAR u GĀN AŠA [J]-ta-at-la JCS 14 26 No. 54:11 (all OB leg.), see also Ai. II iv 31, in lex. section.

d) ana itaṭlim for cash (OA): šubāṣa ... ana i-ta-at-ša-li tinu my textiles have been sold for cash VAT 9244:20, cited Lewy, HUCA 27 75; luqūtī batiq u wāttur ana i-ta-at-ša-li liddīnu let them sell my merchandise at any price (lit. cheap or expensive) for cash on delivery TCL 14 13:21, also KTS 16:29, cf. CCT 4 22b:11, TCL 14 40:23, ana i-ta-at-ša-li iddunu ICK 2 101:18, (the tin) ana i-ta-at-ša-li-im din TCL 14 2:23; luqūtī ana i-ta-at-ša-li-im iddīnīna ... appītūm ana i-ta-at-ša-li-im luqūtīm din HUCA 39 24 L 29-56:6 and 9; annakam u šubāṣi la tuškara la taqippa annakam u šubāṣi ana i-ta-at-ša-la-ma dinamā kaṣpām muḥra do not release (to a tamkāru) or sell on commission the tin and the textiles, sell the tin and the textiles for cash only, and receive the silver ICK 1 189:30, cf. annakam u šubāṣi ana i-ta-at-ša-li iddūnu la tiqippu la uskūru TCL 20 130: X+17, cf. also CCT 2 5b:13, KTS 20 r. 12'; ana i-ta-at-ša-li dinamā adi kaṣpām erūbu la tuškara CCT 2 46a:17; lu ana i-ta-at-ša-li lu ana ʾumī patītim lu ana ʾumī gurūtim dina sell (the tin and textiles) either for cash or on long term or short term credit CCT 2 34:20, anāku ana i-ta-at-ša-li aštanapparahšum CCT 4 22b:47; ana i-ta-at-ša-li lašku kaṣpū danu it is not possible to sell for cash, silver is expensive TCL 19 49:6.

c) other occs.: mišu u šamē IGI.IGI-lu₄ there will be the same amount of flooding as of rain TCL 6 2 r. 12, dupl. CT 28 44 K.134+ r. 8, also CT 30 15 K.3841:23 (SB ext.).

9. I/2 to look away(?) ahīṣām nakrum ʾil-ta-at-ša-al YOS 10 31 xi 42 (OB ext.).

11. III to show, to let see: I went down into the boat and 10 GÜ AN.NA natalu URU.KI iš-sa-at-ti-il they were carrying ten talents of tin, I showed (it) to the city (authorities) CT 2 20:27 (OB let.); kammalurrüm li-ša-at-ti-il šu (see kammatu) CH xiii 58, cf. kammal mātija [usahaan] BMS 13:25; u māt tāmtiš ardāni ša šarrī uš-sa-at-ta-la and he will show the Sea Land to the servants of the king ABL 839 r. 6 (NB); Nergal ikal nišši mātišiša [šarrutiša] (OB ext.) ma kur u UN.ME uš-sa-at-ti-il u BALA UN.MEŠ SŪ.RU.MEŠ še in.nu u [... ] Ach Addād 20:57.

12. III/2 to be shown: kammalurrüm ul-ta-at-[t]a-al he will be shown the pretender(?) to his throne AFO 10 5:16, see Landsberger, ibid. 142 n. 10.

13. IV to appear, to become visible, to be admired, to become clear(?) — a) to appear, to become visible: šikhum šutebrûma ana warkat našratūm in-na-at-[t]a-al if the pustule goes all the way through and appears on the back of the “crucible” YOS 10 18:54 (OB ext.); if there is a pustule in the emplacement (maskunu) of the šalma mark and its surface is covered by additional flesh u in-na-at-ta-la šištu ina biti innapaqḫuma maskam kapṣī innammar but it is (still) visible — a fire will flare up in the house, a silver deposit will be found TCL 6 3:45 (SB ext.); ana 240.TA.LM in-na-at-ta-la šuwrûšim their foundations were visible for 240 (. . .) each way TCL 3 288 (Sar.); (the temple of Šamaš) ša . . . la uṣṣabād kišuršu la in-na-at-ta-la uṣuratiša of which the outlines could no (longer) be perceived, the layout no (longer) seen VAB 4 236 i 39; temenšun inna mutammēna in-na-at-ta-la uṣuratišun their foundation was discovered, their layout became visible ibid. 238 ii 19 (both NBn.).

b) to be admired: mimma balḫam ša inanna in-na-at-ta-la ana PN liddinu (see balḫu mng. 2b) YOS 2 25:18 (OB let.); I covered the beams with shining gold and mimma ša in-na-at-ta-la uṣakkan ge-re-eb-uššišša. I deposited in it (the temple) everything that is to be admired VAB 4 158 vi 14, cf. eli ša in-na-at-ta-la uṣakkan ge-re-eb-ušša PBS 15 79 i 40, dupl. CT 37 8 i 39 (Nbk.).

c) to become clear(?): maḫritika ballatma qiğitsa la in-na-ta-al tušallāšma šalmat qib ṭasakkan if your first extispicy is confused, and the (second) inspection still does not become clear, you do it a third time and it will be good, you may make a prediction CT 20 46 iii 29 (SB ext.), wr. in-na-at-ta-[t]al ibid. 30, also, wr. 101-ir(?)-[t]-al ibid. 20 K.6936:3; (during a thunderstorm) [...] la in-na-ta-la I raq 29 124:34 (SB prophecies).

For ki allutti ana qinniš lu-ši-di-li-bu-nu Wiseman Treatises 620, narkabatikunu ana qinniš lu-ši-di(var. add. -li)-tlu ibid. 575, from dâlu A, see allutti mng. 1a. The NB ref. YOS 3 76:42 is uncertain, see dâlu B. For ARM 2 30:11 (cited amrummu) see šapâl. In UM (~ PBS) 1/1 2:56 read šiādilâ, see Groneberg Altbab. literarische Texte 108.

Ad mng. 1c: Hirsch Untersuchungen 7f. Ad mng. 8b: J. Lewy, HUCA 27 75 n. 323; Veenhof Old Assyrian Trade 408f.

natāpu (natāpu) v.; 1. to tear out. 2. IV to be plucked, torn out; Mari, SB; I *inaṭtíp, II, IV; cf. natāpu, nāṭīpu, natāpu.


1. to tear out — a) natāpu: kīma ganû anna na-a-ta-[p]a-ma ana aššišu (var. niššu) la iturruru just as this reed is torn out and does not return to its place of origin DREAMBOOK 340 K.8583:9, var. from 343 r. x+9; adi anāku . . . a-nē-tē-ti-pu šiššu until I rip out his (the adversary’s) tongue KAR 71 r. 5 (both SB incs.).
nātāšu

b) nu[ṭ][u]pu: bitka ša GN [lu] nu-ṭi-ṭu-up your house in GN is indeed(?) torn out ARM 1 61:26; obscure: šiškaram ša ina bakrija nu-ṭi-ṭu-up usābilakkum ARM 10 32 r. 8'.

2. IV to be plucked, torn out: the sheep have been washed for many days šipatum ša immēratim i-ša-ḫu-[ba(?)] u in-na-di-[p]a(?) ARM 5 67:39; atta ina lībbē ta-an-di-ip (obscure) KAV 168:22 (MA), possibly to edēpu.

nātāšu see nādāšu.

**nātāšu** (Ahw. 767b): in RMA (Thompson Rep.) 210:7 read i-na K[IL]AM (coll.).

nāṭahu s.; 1. butcher knife, 2. slaughter bench; OA, Mari, SB; cf. tabāḥu.
giš-ğu.zi.šaḥ.šum.ma = na-әt-ә-hu Hh. IV 96;
a-na-әt-ә-hu = ma-ka-ṣu CT 18 3 vi 9, also Malku II 165.

1. butcher knife: 1 išrum u 1 patram na-әt-ә-ha-am damqam šēbilamma (see išru A) TCL 4 19:20 (OA).

2. slaughter bench: see lex. section; 46 giš na-әt-ә-hu (in enumeration of implements) ARM 19 460:10 (early OB); PN [ә]li giš n[a-әt]-ә-hi a lithium ašḫušuma upars risa meṣrētišu. I slaughtered PN on a slaughter bench like a sheep and dismembered him Afo 8 184:32 (Asb.).

nāṭilu see nāṭilu s.

nāṭilu adj.; seeing; Mari, SB; cf. nāṭilu v.

a) in gen.: aṣbat inēki na-ṯi-la-a-ti aṣbat šēpēki allakāti I seized your watching eyes, I seized your walking feet Maqlu III 95, also II 32; obscure: summa birṣu kima mUL na-ṭi-il IΓI.DU₄, if a birṣu phenomenon (looking) like a . . . . star is seen CT 38 28:18, dupl. 27:19 (SB Alu).

b) in substantival use: 1 na-ṭi-lum ina GN (for context see nāṭilu in la nāṭilu usage a) ARM 7 183 r. 1.

nāṭilu in la nāṭilu adj.; blind; OB (Chagar Bazar, Mari), MA, SB, NB; wr. syll. and IΓI.NU.TUK, IΓI.NU.GAL; cf. nāṭilu.
nāṭīlu

Labat TDP 6:43; eper kibis NU.IGI.DvU dust from the footprints of a blind man CT 23 10:23 (SB rit.); note, said of animals (uncert.): [šu[m]ma zuqapi[p]u] [IGI.N]U.TUK ina bit anēli innamir CT 40 26:34 (SB Alu).

In view of the entry lū.igi.nu.gal = ḫu-up-pu-du in OB Lu B 2 (MSL 12183), some of the OB refs. may have to be read ḫuppudu. For Ur III refs., see Geb. JNES 32 87.

nāṭīlu (or nāṭīlu) s.; (a grate?); NB*; cf. natalu.


Mng. based on the occs. beside ASHīlu "filter" and the assumed derivation from natalu in the sense "to look through."

nāṭpu (fem. nāṭptu) adj.; 1. torn out, 2. (unkn. mng.); OB, SB; cf. nāṭpū.

[gī.bar], gi.bar.ra, gi.sal.la.ak.a = [n]a-ṭ-pu Hh. VIII 253-255; ba-ar.bar = šā gi.bar na-ṭ-pu A I/6:330.

1. torn out: see lex. section.

2. (unkn. mng.): AN.GUB.BAMEŠ na-aṭ-pu-ti naḥarsun [ulziz] I placed n. ecostics at their (the gods') service Wineker Sar. pl. 36:158 and Lie Sar. 76:13; šapṭān šiqqrātu [...] na-aṭ-pa-a-tu duši kīnūtu with precious lips, n. [...] ši, who speaks the truth BBSt. No. 35:11 (Merodachbaladan II); na-ṭī-p-tum u-ul tur-[r][i] la na-ṭī-p-tum tur(?)-ri KASKAL.KUR not to return the n., to return the non-n. (the solution of the riddle is?): clan TIM 9 53:12 (OB).

nāṭalu adj.; who keeps looking; Bogh. lex.*; cf. nāṭalu.

lū.igi.bar.ra lu-i-ki-pa-ra (pronunciation) = na-ṭa-a-lu a-ḥu-tu = (Hitt.) x x [...] j 101-an-da uš-ki-ix-[x] KBo 1 39 ii 14; in MSL 12 216.

nāṭu A adj.; fitting, appropriate, suitable from OAkK. on.

nig.nu.gar.ra nig.nu.sīg.ga : la na-ṭu tū la kinātu improper (doing), wrong (doing), ASKT p. 82–83:18, see Boerger, AOAT 1 4.

ur.sag.nam.kal.gi.a.an.ī š.ā-gā.šē n ub.zu.a : garrādu ša dennūnu ana u'uri la na-a-at warrior whose strength does not brook receiving commands Lugale IX 2; sag.gi.gi ša sag.gi.na(gim) tak-da na.u ub.zu.a : mu guggatu ša kīna kāṭi ana nušī la na-ṭu-ū he ailment which, like a mountain, cannot be moved CT 17 20 i 52f.; bulug ki.ū.s.a.mu bar. ab.ḥul.e ku.nu.dē n ub.zu.a : pulu hurūdu ša idātuku šugštuma ana ṣafā la na-ṭi (see galatu mng. 3b) TCL 6 51:31f.

gug nu.zu u gug nu.zu : lu'atma ana niqti na-ṭa-at she is unclean, unfit to (perform) a sacrifice JNES 33 331:2f., with comm. zu: [...] nū-sa-a-ra, ana niqti ul na-ṭa-at ... ana pul bm amrat ibid. 4.

la na-ṭa-a-tum = la a-ma-ra-a-tū Surpu p. 56 (comm.).

a) in adjectival use: GIŠ.MĀMESŠ 20 g'adu rakkbāština na-ṭi-ti ana šēriša šān have him escort here boats of twenty g capacity together with the requisite crew for them YOS 2 36:9; ana ši-ri na(?)-u-ṭi-kaspm liddinnūm let them give you silv for appropriate meat(? TCL 18 86:16 (b, OB letters).

b) in independent use — 1’ sing.: bi lībbiša zirār lašīša na-ṭu-um-ma ana pī what she wishes, her beloved song, is fitted for his (the king's) mouth RA 22 171:54 (lit.); uncert.: ana nūr bēlīša mušūkil na-ṭi-im gāmil avilīm to the son of my lord who provides food for the ...., who spake men ABIM 17:2; lama ēšādim šapšātim tugallalma ina na-te-e šābī naškalma mīn hīšeštūm ša la ummudākīm) ul ibāšī you do not roof the lower ones before the harvest, and I feed the pigs in ...., the will be nothing needed which will not be imposed upon you (to bring) TLB 4 108 2’ masc. pl.: la na-ṭu-ū (var. -la) ēpūš [šālim]u ina piša šaknat(!) I have do unfitness things, unfriendly speech was my mouth JNES 15 142:54, also KAR 39:: see JNES 33 280:125.
naṭṭu A

3' fem. pl.: la amṛāti lummudu la na-ṭa-ti šābūsu (who) knows improper things, has learned unseemly things Šurpu II 64, cf. [la na-ṭa-ti]um dajānu ušāhīzu ibid. II 15, restored from p. 51:43 (comm.); see also ASKT, Šurpu, in lex. section.

c) in predicative use — 1' in OAkk.: šumma erāṣša na-ṭu zēram lisib (see erēšu B mng. 1a–1') HSS 10 5:23.

2' in OA — a' in gen.: šumma na-ṭu-ma ana GN u GN₂ ... tallak ... šumma la na-ṭu-ma ana GN u GN₂ la tallak if it is appropriate, you should go to GN and GN₂ if it is not appropriate for you to go to GN and GN₂ (divide your tablets into three) TCI 4 10:5, 12; šumma ḫarrān sukinnim lu pazz-زارūtim na-ṭu if either the sukinsu road or the smuggling is appropriate TCI 19 13:27, cf. šumma ḫarrān sukinnim šalmat ... šumma ḫarrān sukānim la na-ṭu BNC 4 48:17, cf. šumma na-ṭu-ul CTA 6 222a:7.

b' in hendiyads: la na-ṭu-ma veriam la uṣasgāl ittwār sikkātim veriam ana ša kima kumūti uṣaggal it is not appropriate for me to collect copper, (but) when the army returns, I will (collect and) pay the copper to your representatives TCI 14 37:7; adi eṣrīšu ana PN u PN₂ aṭhīma la na-ṭu-ma la imahhurunikkum ten times I approached PN and PN₂, but they do not see fit to approach (the kāru) for you KT Blankertz 3:22; la na-ṭu-ma si-kam la i-pā-āš he is unable to produce (copper in) the sikkū TCI 19 10:8, cf. ibid. 29; ula na-ṭu-ma šumīšunu ula uddākunīta it is not fitting that I tell you their (the merchants') names BIN 4 32:21; la na-ṭu-ma la nuzassum it is not fitting that we divide for him(?) TCI 14 36:7; la na-ṭu-ma rignam ula annādi BNC 4 35:28; avilum ula na-ṭu-ula illakakkum it is not appropriate that the man come to you BIN 6 73:23; la na-ṭu-ma kaspam rabi sikkātim la erriš it is not the right moment for me to ask the rabi sikkātim for the silver BIN 6 23:8, cf. (in broken context) AAA 1 pl. 20 No. 2:12.

3' in OB, Mari — a' in questions: na-ṭu-ul ša tēpūsu was it right, what have you done? TUB 4 28:6, also ibid. 8:4, cf. na-ṭu-ul epēšum annām ša tēpūsu is this action which you have taken seemly? BIN 7 11:10, cf. na-ṭu [epēšum annām] PBS 7 51:6, na-ṭu-ul šapārum annām VAS 16 76 r. 4; avatūm ana šēmēm na-ṭa-at[n]i-i is it possible (even) to listen to this thing? ABIM 14:7, cf. Fish Letters 28:12, na-ṭa-at avatūm annītim is this affair proper? PBS 7 33:16, cf. inanna na-ṭu-ma māri avūlim akassāna anaddīnakkum now, is it suitable that I put men of avūlim status in fetters and hand them over to you? ARM 2 94:22, cf. [na]-ṭu-ul anāku balūm šēpīrīja PN annītam epēš is it appropriate for me to act this way without (the permission of) PN, my superior? RA 68 28:19 (Mari let.).

b' in hendiyads: ul na-ṭu-[m]a šābam ṢuEṣunnna ul izib[ma] ARTM 13 46:17, cf. ul na-ṭu-ma ... ul ele'i ibid. 121 r. 4'.

c' other occs.: you know kima GN ana šabāšim la na-ṭu-ul that GN must not be taxed Bagh. Mitt. 2 57 ii 6; šumma na-ṭu-ul qābīšumma if possible, talk to him YOS 2 1:31; šumma alākim ul[n]a-ul-[u] ippaka ... [sup]raham if it is not possible to come, send me your tablet JCS II 106 No. 3:19; magriātīm ša ana esēnīm la na-ṭu-a irdu (see esēnu mng. 1c) CT 6 34a:13, cf. šumnum balūm ša tušābilam ana esēnīm ul na-ṭu-ul the oil which you sent me was not fit to smell YOS 2 58:9; avatūm annītim ša tēpūsu ul na-ṭa-at this thing you have done is not right LHI 43:20; [be]'/um ... ina pani ummān nakrim ina kīši ana nađē ul na-ṭu-ul it is not good for the grain to remain in the open country in the face of enemy troops TCI 1 8:8; ti nuanced šīnim ana na’dēnim ul na-ṭa-ul the straw is not fit to sell TIM 2 158 r. 8, cf. (in broken context) [ana ...] sakāpin la na-ṭu-ul LHI 4:8, Kraus AbH 1 5:14; annītim la na-ṭu-[a] [ina ṣuṣṣipp] šuṣṭeramma [ana šērī]ja šēbilam why are (these things) not suitable (to be written)? Have them written on a tablet and send it to me! ARM 1 76:23; [bitum ša ana] wasāb ugbabīm ul na-ṭu-ul this house is not suitable
for an uphabtu to live in ARM 3 84:10; the fields sēbru šullūšu ana erēšimma na-ṭu-ū are plowed, plowed for the third time, ready for cultivation YOS 2 151:18, cf. [eq]lum ... [šak]i[k] u šēbīr u lu na-ṭu-ū šu-ū the field is harrowed and broken up fine and indeed is ready(?) TIM 2 130:8; [š]a ana šēpirišu na-ṭa-a-ti [tap]pāsū ʾalikmu as is fitting for (one who is) his superior, go to his aid TBL 4 49:14; aṭti u ʾalšima dumu ʾe-šemmi-ma eli šalātim ana remim na-tū-ū do you not realize that a dead man’s son deserves even more compassion than (his father’s) corpse? OBT Tell Rimah 150:22; awātim ša kīma na-ṭa-a uššēpiš ARM 277:2; the women ša kīma ana ʾarning [. . . ] na-ṭa-a ARM 130 18:18.

4’ in lit. and hist.: ittišama la na-ṭu-ū ana epēš it is impossible for me to do (this) Lambert-Millard Atra-hasis 56 I 200 (OB); ʾipš taḥru šēšlu la na-ṭu-šu-nu-ši ... šēšku lu na-ṭu-ū enam epēšum they (the gods) met to confer, but it was impossible for them (to create Šaltu, so they addressed Ea): For you this work is certainly possible VAS 10 214 v 15, 18 (OB Agūšaṭa), cf. an šēš na-ṭu-ū ginuru for her everything is fitting ibid. 2; šūmna na-ṭu-ū ma tāmā luʾibir šūmna la na-ṭu-ū šēša lu ṭurpu if it is possible I will cross the sea, if it is not possible, I will roam through the desert Gilg. X ii 18f., iii 35, cf. [šūmna na-ṭu-ū ma ebīr ittišu šūmna la na-ṭu-ū iḫmu aršku if it is possible, cross over with him, if it is not possible, turn back ibid. ii 31f., also CT 46 16 iii 10 (OB), see von Soden, ZA 58 190; ṣatāšaši la na-ṭa-aa amdrīš paška (Marduk’s shape was) impossible to comprehend, difficult to perceive En. el. I 94, cf. šepu ša la na-ṭu-ū ṣatāšaši this work is impossible to understand En. el. VI 37; [. . . ] la na-ṭu-ū an le-emī [. . . ] MIO 12 54 r. 3 (OB lit.); ana epēš gibāli la na-ṭu- (this day) is not suitable for carrying out an enterprise KAR 178 i 5, 64, ii 5, 50, 68, iii 19, 41, 55, r. 1 69, and passim in hemer., also CT 30 41 53-1-18,410:10 (SB ext.); ša ... ana šıpər kiri epēši ul na-ṭa-a (a well) which was no longer adequate (to provide water) for the garden work AOB 1 38:22 (Aššu-r-uballit I).

ša ana kibis amēli la na-ṭu-ū (a path) which was not suitable for human passage AKA 50 iii 20, also AKA 45 ii 74, 53 iii 45 (all Tīgl I), AFO 6 84:18 (Aššu-r-bel-kala); la na-ṭu-ū uru[iš šun] their road was not suited (for marching) Iraq 16 192:47 (Šar); ša ... ana eli šēbē u šūkun šēp amēli la na-ṭu- (the seashore) which is unsuitable for horses to climb or a man to put foot on OIP 2 75:82 (Senn.).

Ad usage b–1’: in ABIM 17:2 a word for “hungry” or the like is expected; in TBL 4 108:7 ina na-te-e would be the only occ. of naṭu with a preposition.

In TC 3 (= TCL 19) 49:42 read nadā “in de-Posed.” For Th II 24, etc., see nadā adj. mng. 10; for KAJ 142:15, etc., see nadā v. mng. 2h; for ABL 11:11 [. . . ]ku-ti) see Parpola LAS No. 164.

*naṭu B (fem. naṭitu) adj.; beaten; MA*; cf. naṭu v.

*summā amtu] na-ṭi-i-tu . . . taḫ[t]a] if the slave girl who was beaten (as punishment) commits a crime (again) AFO 17 284:85 (harem edicts).

naṭu (naṭā, nadā) v.; 1. to hit, to beat, 2. nūṭā (unkn. mng.), 3. III (uncert. mng.); 4. to be beaten; from OB, MA on; I ʾiṭṭu (ʾiṭṭu Ai. I iii 38) — ināṭtu, II, III, IV; cf. *naṭā B adj., *niṭš, niṭṭtu.


si-la-ṣag ʿīd = nu-ṭu-ū-ū Ea VII 198; [. . . ] = [nu-ul]-tu-uu Nabnitu XXI 140; te. te, ʾez.ʾez = [nu-ul]-tu-uu Nabnitu 95 136f. (SB list of diseases); ta. ʿin. bad. bar = nu-ṭu-ū CT 18 30 11 (group voc.).

[in.tag] = [iš-ši, [iš]-ha-aa Ai. I iii 38f.

nātu

1. to hit, to beat: awilam šuṭṭi maḥar daṣjānī i-na-ad-du-šu u mutattu uguḍabu they will beat that man in front of the judges and shave off half his hair CH § 127:32; aššum PN ša ta-at-tu-šu awilam warkasu ulti-byua as for PN whom you have beaten, you had not investigated the case of the man (for sequel see mng. 4) Fish Letters 14:15; you are the intendant of my household li warad bitim lu amat bitim [šu māri] awilum ta-na-at-tu ap-pa-tim taš(akk)am š ... tapād be it a slave, or a slave girl, or a free man, you may beat, mark with the abbutu hairdo, and put in prison the household TLB 4 11:11; PN ina iš-tu-ši(!)-i im id-du-ši-thu they whipped PN TIM 2 16:70 (all OB letters); sentence for PN aššum ummašu it-tu-ši because he had beaten his mother PBS 2/3 116:9; mākia ulti-na-at-tu-ši they will beat up the tax-collector (in broken context) BE 17 55:7; KAS.SAG ul tšmma ḫalatu ul baniša ... i-na-du-ši ibaqganu if the bee (he prepares) is not sweet, and the food is not good, they will beat him and pull out his hair BE 14 42:11 (all MB); i-na-at-ši ibaqgan uṣnušu ῥappa ῥappaš (see baqāmu mng. 1e) KAV 1 vi 44 (Ass. Code § 44); [...] la ta-na-ša-šu-nu do not beat them Ebeling Wagenpförde 25:5; [...] ta-tu-ši ina ḫatṭe te-me-[et] (var. mītāt) she has beaten [the slave girl] (and) she dies from the blows AFO 17 284:88 (MA harem edicts); māri banāṭi ša Nippur uṣṣabat i-na-at-tu u ana kaspi inandin he seizes free citizens of Nippur by force, beats them, and sells them ABL 328 r. 15 (NB); he beat me up (ḥittarana), he broke my ribs ina maṭ(text ṭar)-re-e ša šu-ta-ši-an ni ananziq I suffer from the blows (?) with which he hit me BIN 1 94:28 (NB let.); ginnasu šu-ta-ši-an ni malāṭ šillātu (see šillā A mngg. 1a) Lambert BWL 44:100 (Labdul II); [...] la māgiri i-na-tu-ši-ši (the popular speaks: with rods made of my wood) they beat the disobedient Lambert BWL 166:4 (table); šta-ta-ta-an ni šeṣṣeja ῥeṣṣabat he beat me and seized my feet KUB 4 12 obv.(1) 14 (Gilg.).

2. nutu (unku. mngg.): gāṭ[āṭ?] giregge tar[u] up nu-ut-ta-a u suṣṣuṣam you continued to ... and disperse the shares(?) of the servants ARM 1 28:13; šumma liššānu ū-na-di-ša if (the sick man) ...s his tongue Labat TDP 62:9, 92:36, 120:33; [pašu ṭaṣṣap- par aban gabāt uḫnašišu timmušu] EMB-SU LĀ.L.KUR.RA ū-na-at-ša you wipe out his mouth, put alum into his nostrils, he ...-s mountain honey (with?) his tongue Hunger Uruk 44:3 and 6, also AMT 54.1 r. 6.

3. III (uncert. mngg.): in kakkīšu dannim ši-ti-ši-ma may he (Nergal) have him beaten with his mighty weapon and (break his limbs like those of a clay figurine) (possibly from a verb šuṭṭa) CH xxiv 36.

4. IV to be beaten: awilum šu in-na-at-tu-ši ana mínīn annišam tēpes was that man to be beaten? why did you do this? Fish Letters 14:21 (OB).

The refs. unāṭṭa cited mng. 2 seem to be derived from another verb, to which the refs. Ea VII 198 (Sum. "to knead") and Nabnitu XXI 140 and MSL 9 95:136f. (mngg. uncert.) may also belong. The Mari ref. cited mng. 2 seems to represent yet another verb.

nāṭu s.; (a ritual); NĀ*; pl. nāṭāni.

kt na-a-šu ša Kuli[i] šarru eppas[u]ni when the king performs the n. of DN KAR 146 obv.(!) ii 12, also ibid. i 1, KAR 141 i 1, see Müller, MVAG 41/3 85; na-ta-a-ni lu la eppasu DUG.GA they should not perform the n.-s. (this is) good van Driel Cult of Assur 94 viii 13.

nāṭu v.; (to have a urinary or bowel disease); MB, SB*; cf. nīṭu.

[idel-e bi = na-a-du A II/7 ii 23; [de-e] bi - (na-a-su) še [Voc. F 2']

šumma amēšu ina-ša-ma lu nīṭa lu šarka lu nikmatu ša šuburri marši ῥubbakā (see nīṭu) Köcher BAM 159 ii 49, also iii 10; šumma amēšu ina-ša-ma ina alākīšu riḥūšu ῥilakka mašidu if a man has a urinary disease and has a discharge of semen when he walks and is unaware of it ibid. 396 iv 6 (MB), and dupl. AMT 61.1.5.

In the line gutan kima šarte ul i-ina(or -')-ad ina pagri (the maṣṣāku disease) is as thin as a hair, it cannot be recognized in the body
Studies Landsberger 285:4, the verb is a form of idā, as suggested by the parallels ul i-du (var. e-du) ina UZU.MEŠ Köcher BAM 124 iv 17, var. from STT 138 iv 10. The restoration of i-na-[... ] Gilg. VI 153 is uncertain.

naʿū v.; 1. to shout (with joy or pain),
2. nu'd (nuhhu) to lament; OB, SB, NB;
I inaʿ(?), II.

[x].x.n ingres na = na-'u (in group with še-'.u, šá-'.u) Antagal K ii 16; [...] = na-a-ū (in group with sa-a-ū, sa-a-tu) VAT 10426 i 9 (Erimhu a), see MSL 9 88 and line 173.


1. to shout (with joy or pain): see (in group with šā'u to cry with pain(?)) Antagal, Erimhu, in lex. section; uncert.: šarrum i-na-a (entire apod., possibly unfinished) YOS 10 36 iv 3 (OB ext.); if I send him the woman in distress for him še'ām ina šūbulim i-na-ḫa he will ... in sending the barley (for context see nipātu usage b) PBS 7 106:30 (OB let.).

2. nu'ū (nuhhu) — a) to lament, raise a lament: see fr.gā.gā = nu-ūḫ-hu-ū Kagal A, in lex. section.

b) (uncert. mng.): 30 šē.gur ana aḫātiki šurkimma kala šātam la ū-ūḫ-a-an-nē-ši give your sister thirty gur of barley as a present, so that she(?) will not ... us all year TCL 18 123:26; ušašu abja ša kūrāشا mappa ū-āḫ-a apart from you, my father, whom can I ... ? Kraus AbB 1 15:23 (both OB letters); aḫhā ša šar Elamti ana šarrī aḫišunu ū-āḫ-a udakkānîššu (see dekā mng. 5) ABL 328:11 (NB); šāmhiṭe li-na-'.a kabiš[ssu] let the prostitutes make his spirit joyful(?) CT 16 48 r. 25 (Descent of Istar).

In šūmma āribu itti amēli in-nī-'-x [...] CT 41 i K.6791:10, the last word seems to be part of a verb, and may have to be restored as inne'il or the like.

See also nāḫu A mng. 7, nē'u.

von Soden, Or. NS 24 388f.
nazāmu

1. to complain (OA only): mišš[u]m ša ta-na-za-um-ú what is this, that you are complaining? (who in GN can lodge a suit against a businessman?) Kienast ATHE 38:3, cf. ana ša x [m]ššum ta-na-za-um ibid. 22; mišš[u] ša ammakam ana aḫim u ebrim ta-na-za-um-wa why is it that you are complaining left and right? (lit. to associate and friend) KTS 6:4, cf. minum ša ana PN ta-za-um VAT 9234:6, cited Or. NS 26 29 n. 1; u šunuma i-na-za-um VAT 9222:30, cited HUCA 27 61 n. 257.

2. itazzumu to complain again and again: šunma ... it-ta-na-az-za-am PBS 2/2 104:7 (MB diag.);

3. nuzzumu to complain, to cause to complain — a) to complain: šunma ana ʾilšu ʾi-nam-zi-im-ma la šihi if he complains to his god but does not come (with an offering) CT 40 11:69 (SB Ahu); uqaddišu ʾi-na-az-zi-mu īktā (because) he made the consecration (then) complained and withheld (it) Sumu PI 76.

b) to cause to complain: maḥar bēlīki u bēlīki tu-na-za-mi-n-[i] you will make me complain to your lord and lady (how long will your complaints [tazzimtaki] bother me?) TCL 1 25:13 (OB let.).

II/2 to howl, roar, to complain — a) to howl, to roar: (Marduk) at whose battle the heavens quake ana ʾi-ta-za-zi-ši ʾiddallaḫu aṣpū at whose roaring the Abyss is roiled STC 1 205:9 (SB lit.), cf. Angim, CRRA 19, in lex. section; šunma šu anu anā anēlī ut-ta-za-[am] (between ibakkī and ṣṣanāḏu) Dream-book 332: x+11; if when the foundations of a house are laid egīrī hammu ut-ta-za-am (preceded by egīrī damqu ʾidbu šṣipul) CT 38 10:21 (SB Ahu).

b) to complain: I hear rumors in my entourage [aš]šum PN ina GN šakānim tu-ut-ta-az-zi-im u tazzimtaka ana šarrim uterru amminīm aššum annitīm tu-ut-ta-az-zi-im you have been complaining about PN's appointment in GN, and they have taken your complaints to the king — why have you been complaining about this? ARM 4 70:8ff.; aḫija la ut-ta-za-am me minma my brother should not complain at all EA 27:15, cf. aḫija lu la ut-ta-za-am EA 20:62, EA 29:157, 171 (all letters of Tuṣratta); ut-ta-zi-

nazāmu


b) other oecs.: (precious stones) ša ana na-za(-lim) [im]a[ndnu] which were handed over for .... ARM 7 246:5; a cistern 10 ninda square, 10 ninda deep mēša az-uzu-ul-ma I drained its water (how much land did I irrigate with its water to a depth of one finger?) MCT 91 N 2 (OB); mazzalti az-uzu-ul-ma temensū babī āḫī ṣbrūma I made a drain, watching for the old foundation deposits YOS 1 44 i i (Nbk.).

nazāmu v.; 1. to complain, 2. itazzumu to complain again and again, 3. nuzzumu to complain, to cause to complain, to cause to complain, 4. II/2 to howl, roar, to complain, 5. II/4 to complain, grumble, 6. III to cause to howl; from OA, OB on; I izzum — inazzum, II/3, II/2, II/4, III; cf. littim, nizmut, tazzimtum.

... = [na]-za-mu, [i-ta]-az-zu-[m]u, [x-x-z]-za-am, [x-x]-mu Nabnitu B 304ff.; ... = [i(tx) u]-ta-az-zu-[mu] (followed by tazzimtu) Erimhus Bogh. D i 1'; dum.[dām]=i-ta-za-μu Igtius I 131.

= UTU.dug, ga = nu-za-mu Iżi V 26; a a di ... = nu-uz-[zu]-mu Nabnitu B 297; ... = tazzim[ta], nižma[tn], [n]-u-uz-zu-[mu] Antagal H 23ff.

u-gin₄(gin)₄ an.ur.za dum.dam mun.ni. ib.zu : kima ʾume ina šidī šamē ut-ta(var. -da)-a-za-am he (Ninurta) howled like a storm at the horizon Angim II 17; ... dum.dam.a.ni.ta ab.didli ur₄, ur₄.re.e.dē : [ana ʾi]-ta-za-u/nešu iʾarrura tamāti at his (Marduk's) roaring the seas shake CRRA 19 437:28; refuse a boy's wish and he will [... ] lūu dum.dam. a.ni.ta : tu-ta-ṣa-am šiḥra scold a boy (and he will weep) Lambert BWL 229 iv 31 (proverb); šu.zi.bi na.ab.ak.en : la tu-ut-ta-za-am-ma (whatever troubles you) do not complain RA 17 121 iii 29.

1. to complain (OA only): mišš[u]m ša ta-na-za-um-ú what is this, that you are complaining? (who in GN can lodge a suit against a businessman?) Kienast ATHE 38:3, cf. ana ša x [m]ššum ta-na-za-um ibid. 22;
nazāqātu

[im ...] [the snake?] complained Bab. 12 pl. 12 v 7 (OB Etana); [idabbu]buma ikkalu karšī [ut-ta-az]-za-mu ina kalakki (see kalakki A mng. 1b) Lambert-Millard Atra-hašš 44 I 40 (OB); ut-ta-za-ma tanēšēli mankind is complaining ibid. 106 iv 23 and 25 (SB); [Nin]tu itbēma napḫaršunu ut-ta-az-za-am Nintu arose and brought complaints to all of them (the gods) ibid. 98 III v 38, cf. PN illikamma ut-ta-az-za-am OB T Tell Rimah 115 v 6; note in a legal phrase: [mi]mmam eli ṣPN [u] eli mārīsa [la] it(for ut)-la-ta-za-mu-nim (PN and her children have been freed) no one may lodge a complaint against ṣPN or her children MRS 6 66 R 16.252:8.

5. II/4 to complain, grumble (NA): mārē Barsip gabbu ut-ta-za-mu all the inhabitants of Borsippa keep complaining ABL 1202 r. 4 (NA), see Parpola LAS No. 281.

6. III to cause to howl: diš ki i-nu-uš [x (x)] ū LIL.LA.MES ū-sa-az-za-am ĥē-pi ū [...] if the earth quakes and [...] and cause [...] to howl(?) RA 54 2:28 (Nuzi omens).

In the OA ref. umma ninumma ū-zu-um kasap abija iḫalliql CCT 5 6b:15, uṣum seems to represent an interjection, formally an imperative, like the interjection ebū. For other refs. see uṣum.

nazāqātu (or nazqātu) s. pl.; complaints, whining; NB; cf. nazqua. I swear that lapani na-za-ga-at-ku-nu dulu la aššuma on account of your (pl.) complaints I have taken the job away Thompson A Catalogue of the Late Babylonian Tablets pl. 2 C 3:23, see Ebeling Neubab. Briefe No. 295.

nazqua v.; 1. to worry, to be upset, to have worries, 2. to squeak, to hiss, 3. I/3 to have constant worries, to squeak constantly (iterative to mngs. 1 and 2), 4. suzi zuqū to cause worries, to upset (causative to mng. 1); OA, OB, Mari, MB, SB, NB; I iziq — inazziq — naziq, I/2, I/3, III, III/3; cf. mušāqiqu, nazāqātu, nāṣiqu, nazāqū, *naziqu, nisiqtu, nisiqu.

tu-tā-an-saq 85 45 K.253 vi 46 (gramm.).
nazāqu
cf. TCL 1 30:28, širum ana širim i-na-zi-iq AbB 5 42 r. 3; note: give good fodder to the rear ox širīšu la i-na-zi-qua so his health does not suffer (for context see arku mg. 1d-2') TCL 17 51:24; aššum PN marṣuma ešmēma at-ta-zi-iq I have become upset because I heard that PN is sick PBS 7 35:8; PN died šīḫirūtuja it-lā-az-qua u anāku ahta-x my retainers have become full of grief and I . . . . ibid. 61:30; PN ana mínim na-zi-iq (as for) PN, why is he worried? ibid. 14:20; I heard about your slave girl whom the enemy took away mādiš na-az-gā-ku I am very upset Kraus AbB 1 54:10, cf. siliṭaka ešmēma na-az-gā-ku PBS 7 106:12, also ištu siliṭaka ešmēma mādiš at-ta-zi-iq CT 52 62:7; na-az-ka-ku-ma warākati ul taparras I am worried and you do not investigate my affair TCL 18 100:6; kima na-az-qa-a-ta . . . ul iđe . . . ešmēma at-ta-zi-iq I did not know that you had worries, (but when) I heard (about it) I became worried myself Fish Letters 2:8 and 16; kima na-az-gā-ku aḥāši ul išṭenjemma does my sister not hear everywhere that I am beset with worries? VAS 16 1:34, cf. CT 2 10a:7, CT 29 34:26, TLB 4 53:27, CT 52 22:9, and passim; mínim la ta-na-az-zi-iq kima la na-za-qi-ka eppuš you must not fret, I will act so that you need not worry TLB 4 2:26f., cf. JRAS 1917 731:20, OBT Tell Rimah 131:19, [kt]ma la na-za-qi-i ēpuš VAS 16 131:25, 201:26; send me provisions for one month bititi la i-na-az-zi-iq so that my family will have no worries JCS 17 77 No. 6:22, cf. ana ša . . . ina bititi na-az-qi-uma ibid. 9; in transferred mgn. eqnum ša eqpušu na-zi-iq the field I am cultivating is difficult ARM 3 i:16, cf. eqnum . . . mādiš na-ḥu-ul (for naqūd?) Ašša Lu. Kūr u na-zi-iq ibid. 8:13.

c) in MB, NB letters: bēli itṭelū itṭiṣa la-na-zi-iq PBS 1/2 67:29 (MB), cf. itṭiṣa i-zi-iq ibid. 30; PN akanna i-nam-ziq umma PN is worried here and says BIN 1 88:18, cf. ibid. 94:29; mínā i-nam-ziq why should he get upset? CT 22 160:16, cf. mínā PN u aḥḥāšu i-nam-zi-qua BIN 1 25:17 (all NB).

d) in omens: māti mithīrīš i-nam-ziq the entire land will have worries CT 39 33:45, cf. māti ina-ziq the land will have worries CT 40 37:78 (both SB Alu), māti ina-ziq Thompson Rep. 272 r. 6, also 2R 47 i 2f., māti uš-lā ina-ani-ziq Labat Calendar § 66:5; n[a]-zaq māti grief for the country JCS 18 17:24 (SB prophecies), Thompson Rep. 265:4, 266 r. 4, 267 r. 2, Ach Sin 19:7, also LBAT 1552 r. 9, CT 39 21:155, and passim in Alu; na-zaq āli CT 38 4:75; na-zaq biti CT 38 27:2, and passim in Alu; āšib lībbšu ina-ani-ziq its (the house’s) inhabitant will experience grief CT 38 14:11, cf. ēribšu ina-ani-zi-qua ibid. 17:94; inā māti ina-ziq CT 39 50 K.957:5; amēšu ša ina-ziq KAR 382 r. 49 (all SB Alu), marru ša ina-ani-ziq that patient will suffer Labat TDP 4:42, cf. ina-ani-ziq ibid. 68:11, Labat Calendar § 43:1, Dream-book 325 r. i 11, 326 r. ii 28, 330 r. iii 43, etc., wr. t-i-na-izg[i] BRM 4 22:7, also, wr. ina-ziq ibid. 3 (SB physiognom); na-zaq āššakkanšu there is worry in store for him Dream-book 331:22, na-za-q āššakkanšu (opposite: tāb lībbī) Leichty Isbu III 30, 68; na-za-qa šaru Dream-book 314 ii 12; na-za-qu boi[r [... ] CT 38 35:35; if his right foot twitches (iglut) ana na-zaq-qi īglut it twitches for worry CT 39 40:42 (SB Alu); kalā liptur i-zaq (on that day) he should free a detained person, (otherwise) he will have worries KAR 178 r. iii 65 (hemer.); note na-zi-iq (opposite: niziqum ụl iżeğhiṣum) AFO 18 64 i 26 (OB).

e) in lit.: mínātešu wārissu na-za-qu ēmīssu he thrashed his entire body and inflicted grief on him STT 38:103 and 134 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 150ff.; urra u māšu na-za-qu šaknamma worries beset me day and night KAR 228:20, see RA 49 146, cf. if a man gīnū šūdur urra u māšu ina-ziq Köcher BAM 316 ii 5, 4; (drive out from his body) woe and lament, his sleeplessness na-zaq-ša nissasse tāniššu his worry, his gloom, (and) his weariness Surpu IV 85; na-za-q dš' [... ] (in broken context) JNES 33 284:22 (SB lit.); na-zaq ša šalātī lāshī šalātī worrying without sleep Lambert BWL 252:22 (bil. proverb, Sum. broken); la-ša-tam [ziq] (in broken
2. to squeak, to hiss — a) to squeak: šumma gušûrê bit amêli i-nam-zi-qu (var. ina-
zi-qu) if the beams in a man’s house squeak CT 40:3:63, var. from ibid. 7:55; šumma as-
kuppât bit amêli ina-zi-ga if the thresholds of a man’s house squeak CT 38:13:94, also
(with šîgar bit amêli) the lock of a man’s house) ibid. 97 (all SB Alu); šumma dalat bit amêli
âšar maršu nadû ina-zi-q if the door of a man’s house where the sick person lies
squeaks Labat TDP 2:6, cf. [the evil portended by a door?] ša ina ramanîša iz-zi-qa
issû KAR 38:7:3f., see RA 48:76.

b) to hiss (said of snakes): šumma šêru a-nal pa-an amêli iz-zi-îq if a snake hisses
toward a man CT 38:35:48 and dupl. STT 321 i 13’ (SB Alu).

3. I/3 to have constant worries, to squeak constantly (iterative to mngs. 1 and 2)
— a) to have constant worries: āšîb libbiša
üt-la-nam-ziq CT 38:14:10 (SB Alu).

b) to squeak constantly: šumma dalât âlî
üt-la-na-an-zi-ga if the doors in the city
squeak constantly CT 38:8:28, wr. it-ta-nam-
zi-qu ibid. 29, it-ta-nam-zi-ga ibid. 30; šumma
gušûrê âlî it-ta-nam(var. -na-an)-zi-qu CT 40:3:66, var. from ibid. 7:56.

4. šuzzuq to cause worries, to upset
(caustative to mng. 1) — a) in letters: kîma
la šu-us-zu-gî-ta epûš act so that I am not
forced to worry YOS 2:14:13, also Kraus, AbB
5248 r. 14; the business trip was not a success
mâdiš šu-uzu-q he was very much upset
Kraus AbB 1:46:24; [l]a šu-us-gî-ta-nî-li-nî they
must not cause me to worry CT 33:23:15;
the donkeys whose backbones are injured
us-ša-zi-gî-ni-ni caused me worry CT 33:22:9;
uncert.: if they do not give you the hire of
the oxen, send me word through someone
who comes this way lu-ša-zi-îq and I will
.... (end of let.) TCL 18 40:47 (all OB letters);
šir bêlíja ū-ša-az-zi-îq he upset my lord
ARM 5:71:26; ina šitappuriki dammim širiša
tu-ša-az-za-ga ezba with your constant
harsh?) writing you torment, stop it!
ARM 10:167:14; akannu PN ana muhîši
uš-ša-za-qa-an-nî here PN is pestering
me about his barley CT 22:10:20 (NB let.);
uncert.: miššu ša ... ša kîma jâtî tu-ša-zi-
qû(text -ma)-u what is this, that you cause
worries to my representatives? TCL 4:25:4
(OA), possibly to be read tu-ša-zi-zu(!)-û.

b) in omens and lit.: amêli šû šarru ū-ša-
zaq-šû as for this man, the king will cause
him grief CT 39:49:44 (SB Alu); šarru mãsû
ū-ša-zaq CT 13:50:13 (SB prophecies), see Iraq
29:120; girrêt nakri mâla ū-ša-az-za-ga
the campaigns of the enemy will cause worry
in the land ACh Sin 35:28; ilappin bissu
ū-ša-zaq-šû he will become poor, his house-
hold will cause him grief BRM 4:22 r. 20 (phys-
igna.); uncert.: ū-šam-zaq-šû (in broken
context) Kraus Texte 35 i 1-3, 5, 8; KAMIS-
šû (= dababâšu?) ū-šam-za-qa-šû his lawsuit(?)
will cause him worries Dream-book 331:18;
âšat amêli mussa ū-ša-zaq a man’s wife will
nag her husband CT 38:12:64; if a man
divorces his wife and ū-še-ziq CT 39:46:52,
cf. ibid. 53, 67, and 69 (all SB Alu), cf. mu-
še-ziq (apod.? Kraus Texte 28:8; [uí]-le-ziq
ramani ina dalâpu (see dalâpu mng. 1a)
Gigl. X v 29; [l]a mušê šîpri [da]jânu ušanânaš
la muđê amâti ū-ša-az-za-ga dannu an
ignorant person gives a hard time to the
judge, an uneducated person causes worry
to the powerful (proverb) ABL 37 r. 6, see
Parpola LAS No. 12; the Assyrian ša ... ina
nirîšu kabîlî ū-ša-az-zi-ga niši mâtî who made
the people of the land suffer under his
heavy yoke VAB 4:68:18 (Nabopollassar); arnu
mûmîn ša ana šu-us-uzuq (vars. šu-su-ug,
šu-un-su-ug) amêlû to iššakûn sin and curse
which are inflicted to cause the people grief
Surpu IV 88; šu-an-uzu-[ka-šu] (followed by
šudlu[pâku], adamâku) LKA 58:12, see Ebeling
Handerhebung 152; surrûp šu-us-uzq AFO 19:52:150 (SB prayer to šîstar); note the stative in
active mng.: šûlûni šu-us-gî-ta-an-nî jásî the
gods caused me torment KAR 38:18, cf.
your angry god and goddess šu-us-uz-qû.
nazarbubu

nin-ni (var. šu-zu-īqul-in-ni) LKA 139:20, and dupl. KAR 262 r. 20, var. from JRAS 1929 283:3.

For CT 17 15:18 see nāgū A lex. section. For Diri V 84a see nāzākū A.

Landsberger, ZDMG 69 512.

nazarbubu v.; to rage, to be furious; SB.


nāšū tamāhāri na-zar-bu-bu labbu they are prepared for battle, furious, raging En. el. I 131, II 17, III 21, 79; bētu ša na-za-bu-ub-šū A.AB.BA tāmūmmna ta-ru-ū x[-..šu] lord, whose raging is (like) the sea, the ocean, [whose ...] is ... RA 53 136:44.

nazārū v.; 1. to blaspheme, to curse the gods, 2. to curse, to abuse, insult, 3. I/3 to keep insulating, to call names, to utter curses, 4. III to curse(?), to cause to be hated, to make detestable, 5. IV to be cursed (passive to mng. 2); from OA, OB on; 1 izzur — inazzar, 1/2, 1/3, III, III/2, IV; cf. izzirtu, nazru, nazziru, izzīrītu.

āš.bal.e = na-za-ru-m, āš.bal.dug,ga = a-[ra]-ba-šum Antagal VIII 114f.; ba-la bal = na-za-ru Ea II 107; [āš.bal][x], āš ди, āš.bal, āš sar, nam.kud.du = na-zar-bu Nabnitu D 7ff. (= Nabnitu VI), lām.mu.na.bi = min na-az-[zi-ru?], ibid. 12; [x.x].kud.du = na-za-[ru] (preceded by [x].āš.bal.la, [x.x].tar.x.da = [a]-ra-ru) Nabnitu Fragment 7:9; āš.bal.e = min (= iizzirtu) ša na-za-ri Erimihu II 63; [... ] — [iizzirtu ša nazārī] = (Hitt.) [x-x-x]-ja-šur-ta-īš = uš Erimihu Bogh. B, iv 8; āš.bal.e = min = iizzirtu ša na-za-ri Nabnitu D 4 (= Nabnitu VI).

lū ka.ḫul.gāl.e nam bi.in.kud.ru.da lū eme.ḫul.gāl.e āš.bal mu.un.na.bu.dug,ga : ša pālu izzu-ru-šu ša lāšu lemuttu kurudu whom an evil mouth cursed, whom an evil tongue cursed 5R 50 i 67f., see Borger, JCS 21 5:34f.; gīš.ḫu.lu.šub ĥar.rā nam ni.in.ku. da.anī : šu-ur-pa ina harrānu šakkušu d duprānu izzu-ru (who) cut the šu-ur tree on the road (Sum. the juniper tree), variant: (who) cursed the juniper tree Studies Albright 344:13.

a-ra-ru-m = na-za-ru-m CT 18 10 r. i 54.

nazāru

1. to blaspheme, to curse the gods: DINIR.MES šu-rama šillat iğabbī ša ūmmu imāḫḥāš he curses the gods, speaks blasphemy, whatever he sees he strikes BRM 4 32:2 (med. comm.), cf. ka-šu i-na-zar šillānī (if) his mouth utters curses he is a blasphemous person AFO 11 224:7; amīlu ša ilšu u il āšlu iż-zur this man has cursed his god and the god of his city Labat TDP 36:30; šumma ħīltāšu ilšu iż-zu-ru arān ilšu našī if his wife curses his god, he bears the punishment of his god CT 39 46:64 (SB Au).

2. to curse, to abuse, insult — a) to curse, to utter a curse: itti māmīt ahi šibarī rī`a tāppā uibrā mār āli na-za-ru u nakārū together with the oath of cursing brother, associate, comrade, companion, guest, fellow citizen, but denying it. ŠURP VIII 68, cf. ibid. 59, 68, 72; ka ša iż-zu-ru-šu ikarrāšu the mouth which cursed him will bless him Bab. 4 119:3, cf. 5R 50, in lex. section; bit na-zi-ri-ni na-zi-ir what you (the mother of the king) curse remains accrued Parpola LAŚ No. 230 r. 4f.; ammīnī Ėnkīdu šarīmti šal Šamḥāt ta-na-an-az-ār why, O Ėnkīdu, do you curse the courtesan, Šamḥat? Gilg. VII iii 35, cf. lu-uz-zur-ki izzir (var. iizziru) rābā Iraq 28 109:12 (Gilg.), cf. also ittī šājadā iż-zu-[ru] ibid. 9; šumma āḥiṣu it-ta-za-ar uṣ aqaddi iż-zu-ru-an-ni (PN is my subject) when he cursed my brother, did he not curse me too? KBO 1 10 r. 33 (royal let.); DĪŠ KI.MIN-ma BR.MES iż-zu-ru-šu if ditto (= in his dream a man descends into the nether world) and the dead curse him Dream-book 327 i 77, also MDP 14 p. 55 r. ii 16 (MB dream omens); abnu li-iż-zur-šu abnu liškipšu let the stone curse him, let the stone overturn him AMT 33,1:22 (inc.); [... li-izz-zu-ur mēdīlik let [... curse your bolt (addressing the door) CT 46 26 i 5′ (SB Epic of ZA1), see Landsberger, RA 62 122; note in curses: dŠa-mu li-iż-zu-ur-šu may DN curse him Smith Idrini 93; Šamaš ... ina pišu elli la mušpēli li-iż-zu-ur-šu-ma ZA 65 58:59 (kudurru).

b) to abuse, insult: libbi abīka ḫaddī atta la tīḏe kīma ūnām la a-na-zu(šu)-ru-šu aḫḫiṣu alkamma please your father! Do you
nazāru

not know that today I will not scold you? come quickly! KTS lb:24 (OA let.); jāši ammīnim i-na-az-ra-an-ni (PN abused me) why does he insult me? CT 6 84a:16 (OB let.); warbānum inīma qāl bēlija ikaššadkumūti kiam la tagabbi ummāmi i-zu-ru-né-ti umnī-nēkunu mamman ul ụlọge later on, when my lord catches you (pl.), do not say, “They insulted us!” nobody will accept your complaints ARM 1 91 r. 15’, cf. iz-zu-ra-an-ni (in broken context) ARM 5 4:11; 4 sarrī kī sartī kī izbilū i na ǧaṭišunu aṣṣabat ummā am-mīni ta-za-ra-an-ni I seized in their possession the four stacks of barley which they had carried away fraudulently, and said: Why did you insult me? PBS 1/2 51:8 (MB let.); PN ṣa rāpāṣīja irrippā ṣa i-na-an-za-ri-i-a i-na-an-za-ar-ṣu PN will whip whoever whips him, he will abuse him who abuses me HSS 5 26:9f. (Nuṣi); nāṣirū kī at-ṭa-za-ru ḥażannu kī at-ṭa-za-ru when I insulted the herald, when I insulted the mayor KAR 71 r. 20 (ogalkurras inc.).

3. I/3 to keep insulting, to call names, to utter curses: bēliṣu it-ṭa-za-ar ana mār bēliṣu aḥīmi iqābbī he keeps insulting his master, says “brother” to his master’s son KBo 1 12:10, see Ebeling, Or. NS 23 214; ṣumma amīšu uz-za  ṣu bēlībāšū i-ta-nam-[zar-ṣu] if a man has a quarrel (and) his adversary keeps insulting him STT 89:91; ṣumma it-ṭa-na-az-ar-an-ni ana muḥāšū iturrā if he constantly blasphemes (or: speaks insults), it will catch up with him Kraus Texte 57a iii 12 (SB Sittenkanon), see ZA 43 102:28; Ištar uggatatma ana ʾāmāmi [eji] ʾikkāmka Ištar ana pan Anī [abiša] … abi Gilgāmeš i-ta-aṣ-za-ra-an-ni Ištar, very angry, went up to heaven, Ištar appeared before Anu her father (saying): My father, Gilgāmeš has insulted me incessantly Gilg. VI 84; uṭatka ʾikkalū u an ʾaukā kāša it-ta-nam-zar-ka-thu (the people to whom you would give your barley) will eat your barley but you yourself they will endlessly vilify Lambert BWL 148:68 (SB dialogue), cf. ana kāšu ana muḥī bi-ta-na-za-ru-ka ibid. 34’; anāku u PN LŪ. GAL. MEŠ  ṣa šarri bēlija nīnu jāši it-ta-az-ra-an-ni u aḥhēa ina ganē umdāhēb PN and I, we are officers of the king, my lord, (but) he kept cursing me and gave constant whippings to my comrades CT 22 247:20 (MB let.); akūn PN ša aḥīa īṣqura ummā  māḏi it-ta-na-za-ar as for PN of whom my brother wrote to me saying: He keeps uttering curses against my country KBo 1 10 r. 26 (let.), cf. aradka ša PN ištemmā ša māṭa ša aḥīja it-ta-za-ra-ru ibid. 31; kūm ša it-ta-za-ra-an-ni (parallel: kūm ša la amat ʿiqbā line 26) TCL 13 170:24 (NB); it-ta-za-ar (or ittāṣar, in broken context) AFO 18 384 r. 28 (SB lit.).

4. III to curse(?) to cause to be hated, to make detestable — a) to curse(?) ittī dignīt Lū šu-zur (that man) has been cursed by the man’s personal god STT 89:90, and, wr. šu-ur ibid. 95.

b) to cause to be hated, to make detestable: PN ša-ni ina pa-nišu uṣ-sa-an-zi-ir-an-ni PN, the deputy (of the palace scribe), has caused me to be hated by him (the palace scribe) ABL 211 r. 3 (NA), see Parpola, OLZ 1979 28; abutu la deʾiqtu ša aḥhēsū … ina ʾaṭi aḥīšunu taqabbāni tu-ṣa-an-za-ra-ni (var. tu-ṣa-an-zar-ni) mā qāṭa ina lemūti ina libbišunu ʿi̯b-ibil (you swear that) you will not speak evil about his brothers before their brother and you will not make them hated, saying: Act as an enemy against them Wiseman Treaties 364, cf. ša … u-ṣa-an-za-ra-ka-nu-ni (var. u-ṣa-an-za-ar-ka-nu-[ni]) … mā tu aḥhēšū … ša ina muḥībi abišu u-[ṣa-an-z]i(?)-ru-ur-u (you swear that) you will not make them hated (var. [u-ṣa-an]-za-ar-u-ni) ibid. 329 and 331.

5. IV to be cursed (passive to mng. 2): ina pan liš ʿu šarri na-an-[i]-za-ra-ku-ma elika ʿašur because before god and king I am cursed I turned to you Maqū II 87, see AFO 21 73; [li-]i[ ](n!)-na-zir Gīṣ.TīR let the forest be cursed CT 46 26:4, see Landsberger, RA 62 122f.

In ABL 620 r. 8, li-iz-ru-u-ni is most probably from zērū, see Deller, AOAT 1 58; see also ezērū.

nazāzu (nasāṣu) v.; 1. to squeal, grunt, hiss, 2. to rustle, sway, 3. II to make sound like a bleat; OB, MB, SB; I izzūz (imzuz,
nabzaltu

inzuz, issus) — inazzuz (inamzuz), II; cf. nabzizu, nazzizu.

numdun.bur.re.balag.gā = na-za-a-zum
Kagal D Section 9:7; ad.ša₄ = na-za-zu (see nasdu, bar.si.il = min šā ḫe-pe-e Nabnitu X 29f.

1. to squeal, grunt, hiss: lu ša kima saḫti i-nam-zu-zu be it (the demon) who squeals like a pig AFO 14 146:105 (bit šemīri); šumma ina bit amēlī šaḫū im-zu-zu (vars. i-nam-zu-zu, in-zu-[zu]), also šaḫ i-na-zu-uz (vars. i-nam-zu-zu, i-na-zu-zu) KAR 379:7 and 10, vars. from CT 38 45:19 and 22, 46:19 and 22 (all SB Alu); šumma GUD is-su-us-na šībi if the ox grunts(?)) and gets up STT 73:122, also (with la šībi) ibid. 123 (SB omens), see JNES 19 35.

2. to rustle, sway (said of trees): ārat gisimmari ša ina la šārī i-nam-zu-zu teleeq you take a branch of a date palm which sways (or: rustles) without wind AMT 20:1:9, dupl. CT 23 40:21, also AMT 103:28 and 34, cf. ārat gisimmari ša i-nam-zu-zu teleeq AMT 20:1:24, wr. ina-zu-zu ibid. 26, AMT 27:8:2, (with balūtu) AMT 20:1:28, cf., wr. i-na-zu-zu Kocher BAM 11:14; [gisī]mmaru ina kiri bit amēlī ittanallak = ina la šārī i-na-su-w-[na] a date palm was moving around in a man’s grove, (that means) it was swaying without wind KAR 180:5 (list of prodigies with comm.).

3. II to make sound like a bleat: if Adad rīgimšu kima īmmeri u-na-sis makes his thunder sound like a sheep’s bleat ACh Adad 4:47 and dupls. 5:1, Supp. 2 91 r. 16.

The two verbs naṣāzu (var. naṣāṣu) and nuṣṣusu (rarely nuṣṣuzzu) have been separated on the basis of the distribution of the sibilant correlated to their respective meanings. In Sumer 14 21 No. 4:38, la nu-zu-az may stand for la naṣāz (from uzzuzzu); for context and translation see šidišu.

In OECT 4 152 i 25 (Proto-Diri 25) read nasāku, q.v.

nabzaltu s.; load; OB*; cf. zabālu.

I ordered him to take that barley and its stalks(?) to Dilbat, but he was planning to rob me of my barley, saying na-az-ba-al-tum ma-da-at ul ša nasākim the load is (too) big, it cannot be delivered VAS 7 203:16 (OB let.).

nabzu s.; (standard) load (carried in brick-making processes); OB*; cf. zabālu.


c) other occs.: na-az-ba-al šE.IN.NU.DA 3,20 Sumer 7 141:24; 1,20 at 15 na-az-ba-al A MCT 135 Ud:44.

(H. Lewy, Or. NS 18 150ff.); Anne D. Kilmer, Or. NS 29 288ff.

nabzu (or naṣṣbu) s.; (a legal status of real estate); OB (Hana).

E na-az-bu ša la baqri u la andurārī the house (sold) is a n.-property, which is not subject to claims and not subject to (claims arising from) a remission of debts MAOG 4 2:18, also, wr. na-az-ba-um TCL 1 237:14, also GUB.SAR na-az-bu-um Syria 37 206 No. 3:16, AŠA na-az-bu-um TCL 1 238:23, VAS 7 204:30 (all Hana).

For a proposed WSem. etym. see J. Lewy, Eretz Israel 5 24* n. 33.

T. Bauer, MAOG 4/1 5.
nazinu

nazinu (or nasinu) s.; (a nail or pin); Mari*; wt. syll. and GIS.IGI.KAK.

ana miṣit iḫzi ʾalmin 1 ME GIS.IGI.KAK. Ḥ.LA kaspam ṣūpiš have one hundred silver pins made for (making good) the missing mountings of the statue ARMT 13 4:7; [i]ḫzi ʾa 1 ME GIS.IGI.KAK. Ḥ.LA kaspim adā alāk bēlja ʾuṭānallā ʾu kasap ribbat PN ... ana ʾiḫzi ṣa GIS na-zi-ni ʾuṣṣṣabt I will have completed the mountings of one hundred silver pins by the time my lord comes, and I will put to use the silver outstanding from PN for the mountings of the n.-s ibid. 12 and 16; 10 MA.NA kaspam ṣa ana [iḫzi] ṣa GIS na-zi-ni adini ʾu naḍin[u]m ... inanna 10 MA.NA kaspam bēlū lišābilamna ʾiḫzi ṣa GIS na-zi-ni ʾuṣṣṣabt ten minas of silver for the mountings of the n.-s was not given to him(?) until now, now let my lord send me ten minas of silver so I can use it for the mountings of the n.-s ibid. 15 r. 2 and 9, cf. GIS.IGI.KAK. Ḥ.LA (in broken context) ibid. obv. 16; ʾ summā iḫzi ṣa GIS.IGI.KAK. Ḥ.LA ʾersū ʾsupramma ʾebbi liṭrudałamna ʾu liṣkuš ṣa GIS.IGI.KAK. Ḥ.LA ʾersū bēlū ʾebbi liṣrušamna maḫriššu GIS. IGL.KAK. Ḥ.LA liṣkuš (my lord told me) “If the mountings for the pins are ready, write me, and I will send you trustworthy people so they (the artisans) can mount (them),” now the mountings for the pins are ready, let my lord send me ten minas of silver so I can use it for the mountings of the n.-s ibid. 16:19ff., cf. line 16; aššu GIS.IGI.KAK UR.MAḪ ibid. 9:5 and 10; GIS.IGI.KAK šumūti ul ʾuṣṣṣ[u]mnu (it was already night) so I did not send out these pins ibid. 29.

The identification of GIS.IGI.KAK with nazinu proposed by Bottéro rests on their occurring in similar contexts: both have iḫzi “mountings.” It is not clear what is meant by “lion-pin” in ARMT 13 9.

J. Bottéro, ARMT 13 157.

nāzīqu (fem. nāsīqu) adj.; howling, whining (said of wind), squeaking (said of a door); SB; cf. nazāqu.

na-zi-iq-tum – MIN (= da-al-tum) CT 18 4 r. 29.

*naẓziqū

IM na-zi-gu turuk: howling wind, hit (the sorcerer) Maqlu I 65, restored from STT 78 ii 65, see AFO 21 71; ṭissuk ina zumrija šāru na-zi-gu idātu lunnija let the howling wind extirpate from my body the signs portending evil for me KAR 165:20 (inc.).

nazīzu see naṣīzu.

nazmatu see niṣmatu.

nazqātu see naẓqātu.

nazqūtu s.; worries; OB; cf. nazāqu.

na-áz-qi-us-sū iqabbiakkum he is going to tell you his worries TCL 17 51:27; [na]-āš-qi-u-ut-ki idabbubunimma they tell me about your worries PBS 7 14:16.

nazru adj.; cursed; OB lex.*; cf. nazāru.

[nū].aš. = errum, na-az-rum, katā OB Lu D 38 ff.

*naẓū v.; (mng. unkn.); NB; only III attested.

šalānuʾa suluppī tul-la-ziʾ suluppī aʾ 44 ġur attūa you . . . . -ed the dates without my permission, these 44 ġur of dates are mine YOS 3 178:7.

That tul-la-ziʾ is derived from *naẓū, and not some other verb, is uncertain.

nazāzu s.; (poetic word for canebrake): syn. list*; cf. nazāzu.

na-ṣu-ṣu, ṣu(var. su) -qu-u = appāru Malku II 72 f.

nazzazu see nanzazu.

**nazzimu (AHw. 773a) see nanzazu.

*nazziqu (nanziqu) adj.; ill tempered(?), angry(?); SB; cf. nazāqu.

If a child is born when Mars has come forth pitrus na-an-ziq hantiissu it is ambiguous, it (the child) will be quick to anger(?) TCL 6 14:32 and parallel 13 ii 2, see JCS 6 66 and 73 (genethiological omen).

Cf. nazāqu ṣātu cited nazāqu mng. 1d.
nazziru

nazziru (nanziru) adj.; constantly cursing; SB*; cf. nazārū.

lū.šu.hul.ak = [na-an-zi-[ru-um] (var. na-an-zé-rum) OB Lu B i 47; lū.šu.min.na.bi = min (= na-za-rum) na-az-[zi-ru?]. Nabinšu D a 12.

[summa n]ja-az-zi-ir if he is a person who is constantly cursing ZA 43 94:58 (Sittenkanon).

nazzitu see nanžitu.

nazzizu adj.; hissing; OB*; cf. nazdzu.

I cast a spell upon the mouths of all kinds of snakes kuppiam serri zi-iz-zi (var. zi-zi) na-zi-az-am the eel-snake, the hissing snake, the hisser TIM 9 66:7, dupl. ibid. 65:4 (OB inc.).

nazzu adj.; (mng. unk.); lex.*

lū. ku. bit. tar. ru = na-az-ru Nabinšu B 300.

ne'āu see ne'āu.

nēba(hu) see nēbehu A and B.

nēbartu see nēbarteu.

nēbaru see nēberu.

**nēbehtu** (AHw. 773b) read ne-pi-iş išati, see niphu A mng. 2a.

nēbehu A (nēbahu) s.; 1. (a belt or sash), (among garments) Iraq 15 150 ND 3407:3 (NA).

1. (a belt or sash) — a) in OB Elam: TUG ib.LA tabarri BE 14 3:2, also TuM NF 5 HS 136:2; for other MB refs. see Aro Kleider-texte 29; ana šulmāni ša bēlšija 1 in LĀ ša gbali u dibil as a present for my lady I have sent one waist sash Ugaritica 5 48:16; minu la taš pura [...] unûte ... ni-bi-hi.MES TUG ib.LA (in broken context) KBo 1 26:7 (lit.).

c) in Nuzi: (various dyes) ana IB.LA šilānni for a ... n. HSS 13 34:5; 3 ni-bi-hu-ū ša kinahhi three n.-s made of (wool dyed with) kinahhū HSS 14 197:1; 1-en mars-datu ša ni-bi-hu one mardatu fabric for a n. HSS 15 308:6, cf. 13 IB.LA.MES mardatu SIG₃ MES HSS 14 247:13, and passim in this text, cf. also ib.LA.MES badšitu dyed n.-s ibid. 14; 1 IB.LA mardatu ki[nahhu] HSS 15 143 r. 8 (= RA 36 153); taballū wool ana 2 tapalu IB. CL. MES mardatu HSS 15 221:4; [X] IB.LA mardatu HSS 14 607:16, cf. AASOR 15 3:1; 2 tapalu IB.LA 2 tapalu kusitu two pairs of n.-s, two pairs of kusitu garments HSS 15 169:11 (= RA 36 140), cf. 2 ta-pa-lu ni-bi-hu ibid. 308:2; 1 IB.LA 2 kusitu HSS 14 118:2; 2 tapalu IB.LA te-gi-be HSS 13 431:43 (= RA 36 204f.); ilennatu ni-be-hu šinahhi one of second quality HSS 14 533:11, cf. ib.LA. MES šinahhi HSS 15 143:10; 2 tapalu IB.LA. MES ša tabarrē ana pambalē two pairs of n.-s (made) of red wool for the Babylonians HSS 14 550:5; 2 tapalu IB.LA siltušihuri ibid. 607:18.

d) in MA, NA: DN šarru emmar 1 TuG.ib. Hā u šella the king visits Nusku, he offers one n. MVAG 41/3 48:7' (MA rit.); 10-tū ni-bi-hu (among garments) Iraq 15 150 ND 3407:3 (NA).

e) in NB: TUG ib.LA ša DN PN išparu ıtādin PN, the weaver, delivered (several garments) and a n. for Bunene PEQ 1900 261:5; dūllu ša ni-bi-hu ša Šamaš ... illa takillu batšīl the work on the n. of Šamaš is stopped for lack of takillu-purple wool CT 22 13:8; inazahruštu and alum ana ni-bi-hu ša Šamaš 82-7:14,762:3, cf. (blue wool) ana dīllu ša ni-bi-hu 82-7,14,950 r. 20; 22 MA, NA šipatu ana ni-bi-hu ša Šamaš u kusitu ša Aja 22 minas of wool for the n. of Šamaš and the...
nēbehu A

kusitu garment of Aja Nbn. 547:4, TUG.iB.LA. meš ša Aja Cyr. 288:8, Camb. 312:10, (ša Samak) VAS 6 15:3; ni-bi-ḫu patissu guhaṣṣa ša Samaš ZA 4 137 No. 4:4, cf. (for Adad) TUG ni-bi-ḫu Nbn. 78:20, cf. Cyr. 241:18; TUG.iB.LA ana Bunene Cyr. 7:9, 232:22, Camb. 39:9, 12, cf. Cyr. 104:2, Nbn. 818:2, iB.LA ša Annunitu Cyr. 190:4; TUG ni-bi-ḫu BBS No. 38 v 46, TUG.iB.LA iš-ḫi (weighing one mina ten shekels) ibid. p. 127 (=- pl. 101) 6, TUG.MURUB4.iB.LA ibid. 7 and 14; note the pl.: 2 ni-bi-ḫu-nu 82-7-14, 739:11, as against 1-en ni-bi-ḫi ibid. 12; (eleven lines) ša muḫḫi ni-bi-ḫi ša bel Barṣipu which are (written) on the n. of the Lord of Borsippa StOr 1 33:12, see Hunger Kolophone No. 498.

f) in SB: lubār isinnāṭēja ni-bi-ḫi lattītu the garment for my festivals, the belt for my joy JCS 8 93:6 (Gilg. VIII); isipušu nē-ba-ḫa-am [...]-šu they tied a girdle around him [...] STT 38:82 (Poor Man of Nippur); aš[ar e][š][ḫ]u=zaššu TUG.iB.LA.MES where the men are wearing girdles Gilg. IV 7, cf. u ṣābu kīna ni-bi-ḫi e [...] Gilg. X v 45, restored from CT 46 30; šumu šīdā TUG.iB.LA amēli ikul if a horse eats a man's girdle. CT 40 34:25 (SB Alu); you clothe the figurine in TUG.iB.LA āmakkal an everyday n. STT 251:10, also 72:45, KAR 66:8, AMT 94:1; the representation of the monster [TUG ni-e-ba-ḫa rakīs is girt with a girdle MIO 1 80:1; erib bišu ša TUG.iB. LA rakūsu the erib biti who is girt with a girdle RAss. 90:28, also 119:28; ina TUG ni-bi-ḫu qabišu rakīs he is girt around his hips with a n. UVB 15 40 r. 5, 7, also 10; kinānu TUG ni-bi-ḫi (var. TUG.iB.LA) ilabbīš the brazier is wrapped with a n. SBH p. 144 No. VII 22, also ibid. 12, dupl. BRM 4 25:46 and 28 (all SB rit.).

2. frieze: ina agurri nā-ni šumma sīllu ni-bi-ḫi u girmīr pasqīšin. I decorated their corbels, friezes and all their ... with bricks glazed (the color of) obsidian and lapis lazuli OIP 2 107 vi 43, also 120:31; ni-bi-ḫi samēl Ešarra ina agurri anī maṭdīš ussim he greatly embellished the friezes of the cornices of Ešarra with glazed bricks ibid. 148 No. 4:4 (Senn.), cf. massim sīlli ni-bi-[ḫi] Bauer Asb. 77 K.2868:13, cf. also šihīri ekallī šatu ni-bi-ḫu paṣqu ša ṣurri uṣṭi uṣṣēšīma Boger Esarh. 62 vi 24; nāmeri ni-bi-ḫi samētu u sikkāt šal abnī ispīqma uṣtalū šihīr[tuṣ] he made friezes for the towers and the corners, and clay bosses of glazed brick, and placed (them) all around it (the temple) KAH 1 71:5 (Sar.) and dupla., see AFO 3 1, cf. ni-bi-ḫi ša nāmeri (in broken context) AFO 8 43 Ass. 19763:5 (unidentified king).

No obvious difference can be established between the piece of apparel called nēbehu and that called ħṣuannu, which occur in the same text only in ZA 4 137 No. 4, where both a nēbehu for Šamaš and ħṣuannu's for Šamaš and Aja are mentioned; note that in Cyr. 7:8f., 16, 232:21f., 241:10, 18, TUG.MURUB4.iB. LA and TUG.iB.LA are mentioned side by side but that TUG.iB.LA and TUG.NIG.iB.LA seem to be in complementary distribution.

For Alt. (= Wiseman Alalakh) 357:5 and 10 pahussu. See also nēḫu B and niḫu.


nēbehu B (nēbaḫu) s.; (a payment or compensation?); OB, Mari; pl. nebaḫātu.

3 ūdē ša tassūḫu nē-bē-ḫu-šu-nu 3 šiqil kaspam arḫiš šūbilam send me promptly three shekels of silver as compensation for the three workmen whom you have transferred TCL 17 15:23; aššum ne-ba-ḫi-ia minum ša umma atanna ana GN allakma anaddīn ... ne-ba-ḫi ina la-li-na amnīnīm la tušūbilam concerning the n. due me, what does it mean that you have said, “I will go to Eshnunna and pay it (there)”? Why did you not send me my n. willingly? Sumur 14 36 No. 15:10, 19 (Harimal let.), cf. ne-ba-ḫi šūbilam send me my n. (end of letter) ibid. 27; I will say to him ana ne-ba-ḫi-ka nadnunikkum (the linseed) is given to you as your n. ibid. 32 No. 13:13; kaspam šūbilam ne-ba-ḫa-[am] la x[...]. Walters Water for Larsa No. 85:28; mašmā kasap né-ba-ḫi-im ina kasap elippēlim iḫharīṣ was money for the n. ever
deducted from the money for the boats?

Genouillac Kich 2 D 43:11, see RA 53 179; return the field lāma rāti šarrim illikamma né-ba-āḫ etslim usaddinuša let the rēdit of the king come and make you pay the n. for the field UET 5 45:14; x silver PN āššum ne-ba-āḫ-šu lequ ru took away because he had paid his n. for his brother's field in front of the forest CT 4 22a:6; 1 šiqil kaspam né-ba-āḫ etslim inaddin he will pay one shekel of silver as n. for the field Waterman Bus. Doc. 12 r. 4 (rent of a field); ina panitišim 10 šiqil ĥurāšam usāšilamma né-ba-āḫ bēlija ū-[x-x] mahrēnumānam né-ba-āḫ-šu bēli imḫuš earlier I sent ten shekels of silver and [. . . -ed] the n. of my lord (as rent for the field), on the previous day my lord received his n. ARM 2 28:21f.; né-ba-āḫ-šu-nu uššu PN legu they (the former owners) have taken their n. from PN Gautier Dilbat 21:7, cf. ibid. 2 r. 1; PN né-ba-āḫ-šu lequ PN has taken his n. (for a house) JCS 14 26 No. 52:7; x silver IV.TA.Q4 né-bē-ēh kežērum (for context see kešēru s. usage b) MCS 2 38fr. No. 2:2; 9:2, šā ne-bē-ēh kežērum ibid. No. 8:2, 14:2 (= Szechter TJA 112–115), also YOS 13 312:2; 313:2, also x silver IV.TA.Q4 né-bē-ēh paršī YOS 13 63:2, 224:2; āššum 3 oix kaspim šā ana né-ba-āḫ LÚ.NIM[kl. Mešl] [. . .] TCL 10 127:14; 1 šiqil kaspum né-bē-ē-hu-um ana PN PBS 8/2 183:6; 2 šiqil kaspam né-ba-āh-šu am PN u PN₁ . . . inaddinu PN and PN₂ will pay two shekels of silver as n. YAS 7 38:17 (tablet), 39:17 (case); 2 né-ba-batam ana awišu ša iššānim (parallel: ana magarrēšunu) CT 43 118:8; né-ba-āh-tim (in broken context) AJSL 32 292 No. 16:20.

nēbertu (nébertu) s.; 1. the other side (of a river or the sea), 2. crossing, crossing fees; Mari, SB, NB, NA; Ass. nébertu, pl. néberētu; cf. ebēru A.

1. the other side (of a river or the sea): ġurāṭidiya] né-bēr-ti Zaba ana kašād Ahlam Ak-ka-ši ad-ke-ma I sent my warriors out across the river Zab to conquer the Akkadian Ahlamu Rost Tgl. III p. 22:134 (coll. H. Tadmor); GN ša né-bēr-ti Puratti Sirqu which is situated on the other side of the Euphrates AKA 185 r. 10, 220:16, 387 iii 134, Iraq 14 33:34 (all Am.); žākkanakki māt Ḥatti né-bēr-ti Puratti ana ereb Šamsi the rulers of the Hatti-land on the other side of the Euphrates, toward the West VAB 4 148 iii 10 (Nb.k.); Guggu šar Luddi nagšu ša né-bēr-ti tāmti Gyges, king of Lydia, a district which is on the other side of the sea Streck Asb. 20 ii 95, 166:13; GN ša ina né-bēr-tim nār mararuš aššu who dwell on the other side of the Persian Gulf ZA 44 163:21 (Dar. Še), cf. ana Dilmun ana né-bēr-[ti tāmti?] to Dilmun, to the other side [of the sea?] 2R 60 No. 1 iii 8, see TuL p. 14; note ultu māt Gimirri ša né-bēr-tim māt Sugdu from the land of the Cimmerians which is on the other side of the Sogdians Horzfeld API pl. 6 (p. 18): 4 (Dar.).

2. crossing, crossing fees — a) crossing: "Nē-bēr-u né-bē-re-et šāmē u ereštuša tu tamešma let (the star) Nēberu be in control of the crossing places of the sky and of the earth En. na VII 124; pašaq né-bēr-tim šupṣaqurat uruḫša strait is the ford, and narrow the road that leads thereto Gilg. X ii 24, cf. Zaban šapla ša né-bēr-la-šu pašaqat the Lower Zab whose ford is narrow TCL 3 10 (Šar.); ugarēsu . . . nē imkirma usušiga nē-bēr-tišu he flooded his meadows and thus made the crossing difficult Iraq 16 186:38 (Šar.); ummānēteja . . . īpišu ana ni-ba-ar-te(var. -ti) my troops (saw the raging waves of the river Idide and) feared the crossing Streck Asb. 48 v 96; note in geogr. names: (a village) ina cint ammāte ša Puratat Nē-bēr-ti-Atuš-sūr šumūšu abbi on the yonder side of the Euphrates I named Crossing-of-Āšur AKA 361 iii 50 (Am.); URU Nē-bēr-tim BE 9 107:8 (NB Nippur); uncert.: 40 GUR ŽULUM. MA ša Nī-bir-tim ŠE.BAR Cyr. 331:1, also 10.

b) crossing fees: x silver for the boatman 3 MA.NA 2 šiqil kaspam ša ne-bē-ri-tim x silver for the crossing fees ARM 9 257:7.

nēberu (néberu, néperu) s.; 1. ferry, ford, crossing, 2. ferryboat, ferrying, 3. (one of the names of the planet Jupiter); from OA, OB on; ni-pī-ri AKA 357 iii 39; wr. syll. and GIS.M.A.DIB.LA; cf. ebēru A.
nēberu

mul.4Marduk = ni-bi-ru Hh. XXII Section 11:6; mul.4Marduk = ne-bi-ru4 = […] Hg. B VI 25, in MSL 11 40.

1. ferry, ford, crossing — a) in gen.: [n]e-bi-ra-am sa GN ibirnumma they crossed the ford at GN ARM 3 57:14; awi1 Ešnunna ina bi-ir GN [waši1] ARM 2 25:9, cf. ina GN ina ne-bi-er [GNI] in GN at the crossing-place of GNz, Bagh. Mitt. 2 57 iii 3 (OB let.); ul ibi1 Gilgāmeš ni-bi-ru matima there has never been a ferry, Gilgāmeš Gilg. X ii 21; ina ni-bir kārī magulē uṭebbi running the large boats agridon at the crossing-place to the dock (they had to portage) OIP 2 105 r. 73, 118:11 (Senn.); Lu A-ra-mu nakirma bāb ni-bi-ri sa GN išeb they trusted in his own forces and took up a position at the entrance to the ford in GN King Chron. 2 81 iii 7; anu emūqisu ittekīma ina GN ni-pi-ri lu išeb he trusted in his own forces and took up a position at the ford in GN Akk. 357 iii 39 (Ass.); (the king's troops) elēnušunu ni-bi-ru isgabu adi muḫḫi ni-bi-ru uḡatū ibīrūni arkanānu anu muḫḫišunu ittekā took the crossing-place upstream from them (the enemy), as soon as they had finished crossing, they attacked them ABL 520:21f. (NB); (the troops of Elam) ina in Abani ni-bi-ru ẖa-du-û have cut off the ford at the river Abani ABL 781 r. 5 (NB); ni-bu-ru lāpušu (for context see kākku mng. 1) ABL 100:7 (NA); mukī kārī ni-bi-ri ẖa mātiya wakikšunanā I exempted them from the tolls of harbor and ferry in my land Borger Esarh. 3 iii 10, cf. ina mukī kārī ni-bi-ri zakā Postgate Royal Grants No. 10:36, cf. also ibid. 13:48 (NA); kā[ru] aj iḫḫidika ni-bi-ru liṣirka let the quay not welcome you, the crossing-place reject you Gilg. XI 255; akla ni-bi-ru akṭali kārū I have blocked the ferry, I have indeed blocked the harbor Maqlu I 50; eper kārī eper ni-bi-ri dust from a harbor, dust from a ferry (for magical purposes) KAR 144 r. 10 (namburi), cf. Köcher BAM 477:8, cf. also eper kārī eper ni-bi-[r] STT 281 iv 3, also RA 54 175:9; field sa ina muḫḫi ni-bi-ri which is situated at the ford VAS 5 26:1, also sa (ina) ni-bi-ri VAS 3 179:3, TaM 2–3 194:2; uncert.: itti šṭarrī adī muḫḫi in ni-bir-šu nītalīk u nī(š)ēšīs we went with the king to the river ford and returned BIN 1 29:10; 3 (BA) sa ne-bi-ri AFO 2 58 r. 3 (all NB); obscure: PN ana ne-bi-ri-im ana PN, ul iraggān PN akallam itanappal PN will not start a lawsuit against PN, concerning the n., PN, will satisfy (the claims of) the palace CT 8 34c:3 (OB).

b) in geogr. names: for Ne-bi-ru-un, see Rép. géogr. 2 139 (Oakk.); ki.bal. māšt. dâ k[i] = [n]-ē-ber ša-bi-it(for -ti) Hh. XXI Section 4:33; URU ni-bi-ri ša Lû Aššurki Ford-of-the-Assyrians TuM 2–3 22:18 (NB).

c) in transferred mng.: lu ša ina pi PN bāb ni-bi-ri ši-ši isme'u whether he had heard it from PN at the point of his death (lit. crossing-place) RA 60 129:25 (OA).

2. ferryboat, ferrying — a) ferryboat: māmāt ellīppī nārī kārī G.S.M.A_DIR.LGA the “oath” of boat, river, quay, and ferry Surpu VIII 53, also, wr. ni-bi-ri ibid. III 48; šašīl G.S.M.A_DIR.LGA šašīl kārū mārē naltāši kalīšu nu šallu aslee the ferry, aslee is the quay, all the sailors are aslee Maqlu VII 8; ēpišti ašba ina ni-bi-ri[i] she who bewitches me is sitting in the ferry (parallel: kārī) Maqlu VIII 35; ina muḫḫi [ni]-bi-ru uš ša Eanna la tašellā ina muḫḫi G.S.M.A.MES la tašellā do not be negligent about the ferry …., do not be negligent about the boats BIN 1 45:11 (NB); anu ēṭāti ni-bir kārī ša šīpturat alakta for the traffic of the harbor ferry which is busy with comings and goings AFO 19 65 iii 9 (prayer to Marduk)
nēberu
also STT 70:1; ni-bir kāri lišāmma let the harbor ferry go out Cagni Erra IV 47; ina ni-bi-ri GN (in broken context, parallel saparru) Lambert Love Lyrics 120 col. B 13; GİŞ.MA ni-bi-ir x x x (rented for one year) Çağ-Kisilyay-Kraus Nippur 121:1, cf. ibid. r. 1 (OB).

b) (with epēšu) ferrying: elippu ša bel pāhete ša GN lu tallik ina GN, nē-bu-ru lu tuppiš let a boat go from the governor of Arrappa, and serve as ferry in Bāb-bitqi ABL 89 r. 5, also ibid. 13, obv. 13 (NA).

3. (one of the names of the planet Jupiter) — a) in lists: kakkabu sāmu ša ina zi im. ūx(GIŠ.GAL).LU ari DINGIR meš muššii ugdam-miruminna šamē bar-ma izziz MUL bi dNi-bi-ri Marduk the red star which, ...ing the sky, stands in the direction of the south, after the stars (lit. the gods of the night) have finished (their course), this star is N., Marduk KAV 218 B ii 32 (Astrolabe B); MUL Marduk Ni-bi-ri — N., the star of Marduk CT 33 2 i 37; MUL Ni-bi-rium (in list of the “stars of Akkad”) CT 26 41 v. 1, 44 i 12; dNi-bi-ru Marduk rēmēnū — N., the merciful Marduk CT 25 35:7, 36:6; dNi-bi-ri Marduk ša ina ram[nišu iibanā] K.6220:6 (astrol. comm.); see also AFO 19, in lex. section.

b) in omens: UL Ni.bi.ru AŠ ė. ... MUL Ni-bi-[ru] ina a-se-[šu] ... K.2286:3f. (bil. astrol. omen); ṣumma MUL Ne-bi-ri [...] LBAT 1556 ii 11; dNi-bi-[ru] SAG.ME.GAR dNi-bi-ri SAG.ME.GAR the Yoke star is Jupiter, the N. star is Jupiter K.148:21, comm. on Dilbat ... ina pan dNi-ri K.MIN ina pan dNi-bi-ri izziz K.8688:6f.

c) in lit.: ša gerbiš tiāmat itebbiru la nākiš šumšu lu dNi-bi-ri āḫizu gerbišu he who crosses over the midst of the ocean without tiring, let his name be N. who “holds” its (the ocean’s) midst En. el. VII 129; [MUL] Ni-bi-[ru] AnBi 12 282:12, cf. MUL Ne-bi-ru OECT 6 pl. 12:14 (prayers to the gods of the night).

Ad mng. 3: Schott, ZA 43 124ff.; Gössmann, SL 4/2 No. 311.

nēberu in ša nēberi s.; ferryman; SB; cf. ebēru A.

nebritu
lū.má.addir = ša nē-bi-ri-im, lū.má.diri. ga = ša muggēlpitim OB Lu A 302f.; [lū.má. diri.ga] = [ša ne-bi-ri] Lu IV 332.

iddāku ša ni-bi-ri šub-ū ana a-x-x they killed the ferryman, ... AnSt 5 100:59 (SB Cuthean Legend).

nēbettu see nībittu.

nebritu (nabritu, or nēpritu, napritu) s.; food, fodder, pasture; OA, OB, Mari.

a) food, food ration: ašūm še ni-bi-ri-tim gābiya u eqitija ašpurakkumma tēni še ni-bi-ri-ti-ia u eqitim ša ašpurakkum ūppa meher ūppi lu tušābiša I wrote to you concerning the barley for food rations, my personnel, and my field, but you did not send me an answer to the report which I had sent you about the barley for my food rations and about the field Kraus AbB 1 17:14 and 16; (barley) ina ŠE.BA ū ne-e-[b]i-ri (text -bu)-tim itharrāš will be deducted from the barley ration and the food ration CT 8 27b:18; give fields to the fishermen and the fowlers ana ne-eb-ri-ti-šu-ru ekallam la udababu they must not approach the palace for their food rations OECT 3 5:10, see Kraus, AbB 4 No. 83, cf. aššum ana QUR, ana ne-eb-re-e-li-šu ilal alākim so that he need not go to the (communal) barley pile for his food ration VAS 18 23:15; 1 šīla še-išu ilappatma ne-eb-ri-is-sa ... ilēggū if even one sīla of his barley is touched, they will take away his food ration PBS 7 32:23; 2 ugar 24 GUR ḫirnim ne-em-bi-ri-tum ša ŠE.BA 3:15 KAM x food allowance for the prison, the food ration for the third month ARM 7 283 ii 2, cf. ne-em-bi-ri-tum ša mārī unmāni food ration for the craftsmen ibid. 5; uncert.: [an]a ni-[i]-b-ri-tim ul a[i][[(u)numa] ARM 1 01:10; uncert.: ni-b(?)-re-te CT 52 81:12, see Kraus, AbB 7 81.

b) fodder, pasture (for donkeys, OA): 3 mana 2 šiḡīl kaspam na-ā-bi-ri-ti emārī aṣgl I have spent one third of a mina and two shekels of silver on food for the donkeys TCL 20 162:19; 4 šiḡīl kaspum ana na-ā-bi-ri-tim ša emārī OIP 27 55:62, also TCL 4 83:16, CCT 4 17a:26, BIN 4 144:14; emārī ra-qū-tim ana na-ā-bi-ri-tim idi emārī dannūtim annīšam
nebêšu

šeriban put the thin (or: idle) donkeys to pasture(?), have the strong donkeys come here CCT 3 44b:18, also TCL 19 61:15, BIN 4 31:45, CCT 2 23:17; ʾšēšēn êmauruwa ina na-abri-tim mēš one donkey died in the pasture(?) BIN 4 144:14.

The suggested meaning is based on the contexts. The difference between nebîtîtu and še rê. ( Ipuru) which occur side by side in CT 8 27b, is not evident. A derivation from epiro would fit the sense but not the grammar; the grammatically possible derivation from barâ B "to be hungry" does not fit the sense; na₄ ur₄ nîg.âr. ra = ni-bē-re-eê Hh. XVI RS Recension 208, cf. [zi. nîg.âr. ra] = eb-ri Hh. XXIII Fragm. b 12 (from RS), are possibly to be connected with this word.

Veenhof Old Assyrian Trade 249f. and 250 n. 380 (with previous lit.).

nebû (nabû, fem. nabîtu, nebritu) adj.; shining, bright, flaring; SB, NA; wr. syll. and SA₄; cf. nabû C.

1'in. nin zā.e dil. bād. bi ḫē. na.nam : Ištar ati lu na-bī-nu-nu-na you, Ištar, be the brightest of them (let them call you Ištar-of-the-Stars) TCL 6 51 r. 13f. and dupl., see BA 11 149:32; mul. an. na dil. bād. du i.sī ili lâ. a. ginv₄ (GIM) : ki ma kakkab sumâ na-bu-û malâ şirāti like a shining star of heaven, full of delight 4R 27 No. 2:23f.

mul dil. bād = na-ba-at kakkabu 5R 46 No. 1:40.

a) said of stars — '1' in gen.: summa Sin ina tāmartišu 1 kakkabu na-bu-û ina garmüšu izziz if at the (time of) appearance of the moon one bright star stands at its horn LBAT 1521:14, also AC Supp. 8:7, and, wr. nibu-û LBAT 1525:7; kakkabu sāmu nibu-û ša ina bīr mul lulum izazzu the bright red star which stands at the flank of the constellation Štag CT 33 2:34; šarrūtu = ša bîrû šaknu aššu kakkabi ni-bu-û ša iš[gobu?] flashing (stars means stars) which have a bīrû, it is said regarding shining stars CT 41 45 Rm. 855:9 (comm.).

2' denoting the brightest star of a constellation: kakkabu ni-bu-û ša mul.ûz the brightest star of the constellation Goat (= Lyra) CT 33 1 i 26, cf. kakkabu ni-bu-û ša mul.ûz. G.U.L ibid. 7 iv 21, also ZA 30 224:9, 228:14, also, wr. SA₄ LBAT 1501:13, kakkabu ni-bu-û ša mul is lê Bab. 7 pl. 17 ii 3; kakkabu ni-bu-û ša irtišu (of mul. kumarû) ZA 50 224:4, 228:9, also JCS 6 75 U. 197:8, wr. SA₄ LBAT 1501:8; MUL SA₄ ša MUL.GUD.AN.[NA] BRM 4 20:19; šûmûma MUL.IM.ŠU.RIN.NA ina tāmartišu kakkabu ni-bu-û ša bīrišunu itanaqqā if at the rising of the constellation Owen the bright star between them flares up Bab. 7 pl. 17 ii 6.

3' as epithet of Venus: Dilbat na-bat kakkabû ina ūm matrimon [ina ṣarrûtu šī] En innamir Venus, the brightest of the stars, appeared in the west in the "path of Ea" Borger Esarh. 2 i 39, cf. Dilbat na-bat kakkabû RAcc. 139:325, Wiseman Treaties 428, also AC Supp. 38 Rm. 92:23 (= r. 9), K. 7124 ii 11; šar-pu-nutu na-bat kakkabû asūbat ë ud.ul DN, the brightest of the stars, who lives in ë ud.ul RAcc. 135:253.

b) said of gods — '1' nabû (nebû): lu mårū Šamsî ša (var. adds ina) ili ni-bu-û šâma he is indeed the son, the Sun, the brightest among the gods En. el. VI 127; Marduk šamsû ni-bu-û dipārû namru Marduk, bright sun, shining torch Craig ABRT 1 30:34, cf. [...] ni-bu-û dipārû [...] shining torch (referring to Venus) BMS 39:11, see Ebeling Handzeichnung 126; Nabû(?)-ni-bu-û(?-t) tāmeg še-ret ेr-eštî u kigalli Nabû, bright one, who holds the guide rope for earth and underworld AFO 18 386:10 (Asb.); AN.GUB.BA.MES ili širûti AN.KU.AMES šîl ni-ba-u-tî (see angubû mbg. 1a) JRAS 1920 507:17; ë Ma-da-nu-nu = ë Nin-nita na-a-bu-û tizqârî elû CT 25 11:14, dupl. 15 iii 4 (list of gods).

2' nebritu: ina Dil-battî na-bit ili kabbîti mâtî KAR 109:24 (hymn to a goddess); uṣṣûli ṣirû še-lešî ni-ba-a-tî ša baltu za' na liṭūs ēšarrû with him he (Nabû) brought aboard the bright goddesses who are covered with dignity, (and) clothed in splendor KAR 360:9, see Borger Esarh. 91.
3’ nebû: māhîrat tashîte ʾistar ni-bu-tû gilmâltu she who accepts prayers, ʾistar, the bright, the perfect one AKA 207 i 6 (Asn.).

c) other oecs. — 1’ nabû (nebû), fem. nabîtû: na-ba-a-tu kalbîtu kîma kakka nabîtû she who accepts prayers, Nebû, the bright, the perfect one AKA 207 i 6 (Asn.).

2’ fem. nebûtû: [.....] ni-bu-tu šam[ē ...] the bright bitches like the stars of the sky [.....] Lambert BWL 196:11 (table); ni-bu-ša šamē rabâtû ʾušanamdanuš Igiši (Ninurta as Sirius) shining pectoral of the great heavens, the Igiši are mindful of him Or. NS 36 120:70 (SB hymn to Gula); [4] Sin at a raʾ im šamē na-bu-tû [.....] BBR No. 62 r. 10; obscure: [..... k] u Easgi ni-bu ana aširšû lîtûr let [Babylon?] and .... Easgi be restored as before MVAG 21 82 r. 9.

2’ to run around: birîš lu[t(var. lu-ul)]-te-e’-lu-me sulē luṣā[dl] hungry I will go around and roam the streets Lambert BWL 78:141 (Theodicy); ana šatti ni-ʾe-li-šû [.....] AFO 19 53:166 (hymn to ʾistar).

2. to drool: MIN (= šumma amēlu KA-šu) ne-e’-lu₄ dēšpa ʾeṣṣa unnasbatma inaʾeṣ if a man’s mouth is drooling(?) (or his nose running?), he sucks white honey and he recovers STT 279:11.

von Soden, Or. NS 29 156f.

negeltû see nagaltû.

neggultû see nankulu s.

negû see nagâ v.

nehalsû see nehelšû.

**neharu (AHw. 774b) see šahhâru.

nehalsû (nehalsû, nahalsû) v.; 1. to slip, to glide, to slide, 2. III to cause to slip; OB, Mari, MB, Bogh., SB, NA; IV ihhelsî — ihhelsî — nehelsîjû, IV/2, III; cf. itilal-šânû, muḫhelsîtu, muḫhelsîtu.


izzi.dal.ba.an na ur.bi ba.an.z.e, er — īgābiru šitištu im-ı-š-hi-šu the foundation of the partition wall began to slide Ai. IV v 23.

ba.an.z.e, er, z.e, re šu.mu gid.b.ni, ib : et-ti-ši-il-[qi] qadd qabbat (see mag. la’-t) JNES 33 290:20; [g]i,ši-gišimar.ta ba.an.zi,ri, re, da še.mee, en : [lu] ka ištu giššmmari iš-ši-šu-a aṭta whether you be one who slipped off a date palm (and died) CT 16 10 v 1f.; e.ne mu.lu ur.li, ur.li nu.un.z.e, er.[z, e, er] : štītam ša itataruma la iš-ši-šul-ša-a where is the man who did not slip (however carefully?) he watched BA 5 640:17f., see OECT 6 23.

[in], z.e, er — uš-šal-ši he caused to slip Ai. Iii 43; lb.ta.an.z.e, er — uš-[šal-ši] ibid. iv 58.

ši,ši,ši,ši — na-ḥal-šu-u, ši,ši,ši,ši — nahalsû JNES 33 332:24f. (comm.).

1. to slip, to glide, to slide — a) said of people — 1’ in gen.: ina muḫhelsîtim dēp awilim i-ḥe-le-ši the man’s foot will slip on
neḥelṣu

slippery ground YOS 10 20:9 (OB ext.); erṣetu lu šuripumma te-ēh-le-ēq-ṣa-ā may the ground be ice so that you slip KBo 1 r. 67, also ibid. 3 r. 15 (treaty); ṣtēn ina ībbidummi it-ta-ḥal-ṣi one of them (the men who carried the statue) slipped ABL 1212:6 (NA); andaqut šu-qa-an-[nī] at-ta-ḥal-ṣi (var. el-le-ēe-el-ṣi) qāti šabat I fell, lift me! I slipped, take my hand! LKA 26 r. 8 and 10, var. from K.3177+, see Lambert, JNES 33 278:92f., cf. īḥ-ḥa-la-ṣi (in broken context) Lambert BWL 107 80-7-19,283:3.

2' in figurative use: rubā ina GALGA. meš-ṣṭi iḥ-ḥe-le-ēṣ-ṣi the ruler will make a slip in his counsel(?). Leichty Izbu II 31, XI 53ff., cf. if the "finger" of the liver ne-ēḥ-ēl-ṣa-at rubā ina mil-ki iḥ-ḥe-le-ṣu has slipped, the prince will make a slip in (his) counsel K.2484 + 3987 + 8m. 753:13, dupl. Boissier DA 227:32; iḥ-ḥe-le-ṣi (in broken context) CT 28 50:12 (all SB ext.); ne-ēḥ-ēl-ṣi muskān[im] ... (in broken context) Sumer 14 53 No. 27:13 (OB let.); ne-ēḥ-ēl-ṣu KUR ... Labat Suse 4:53.

b) said of earthworks: kisirtum ... ša ... niksiru iḥ-ḥe-ēl-ṣi-ma aksir šītu inanna sāmī iḥ-ḥe-le-ṣi-ma anu kesērīsa qālam asūn the dam (above the breach) that we had built slid down and I rebuilt it, now it has slid down a second time and I have started to build it up (again) ARM 14 13:45f.

c) said of parts of the liver: šumma ud-anu ana niddi kussi ne-ēḥ-ēl-ṣa-at if the "finger" has slipped toward the "fall of the throne" K.2484+ 13f., cf. šumma šu-ṣi ne-ēḥ-ēl-ṣa-at ... ([with explanation] šu-ṣi ne-ēḥ-... [K.6676 ii 8 and 10, cf. ibid. 6 and 7; šulum MĀŠ GŪB ne-ēḥ-ēl-ṣi] JAO 35 84:42, also 83:29 (MB ext.); ina ḫaṣīm mukil rēši ne-ēḥ-ēl-ṣu] JCS 11 100 No. 9:11, cf. Boissier Choix 99:8, CT 20 15 ii 23, 48 iv 15, 26:10, also KUB 37 228 r. right; šumma (padānu) ša imittu ana šumēlī ana šumēlī iḥ-ḥe-ēl-ṣu-ma šub-tu if the right "path" has slipped toward the right, the left toward the left side, and they fall over CT 20 27:14, dupl. ibid. 29:10, 25:25.

2. III to cause to slip: Šamaš ... iṣīd um-sā-mānišu li-iṣ-ḥe-ē[i]-ṣi may Šamaš make the foothold of his troops slip CH xliii 25; rubū ardišu ṣu-ḥal-ṣu-šū the ruler's servants will make him slip (with neḥelṣat in prot.) K.2484+: 12 (SB ext.); see also Ai I iii 43, iv 58, in lex. section.

Landsberger, ZA 42 157 n. 3.

neḥṣu see naḥāṣu A.

neḫiš adv.; gently, quietly; SB; cf. nāḫu A.

rab-biš f ni-ḥi-iš RA 13 137 r. 1 (comm.).

rihit ālija uba'u (var. aba'nu) ni-ḥi-iš I pass through the square of my city quietly Lambert BWL 88:291 (Thoddecy); bēlū aṣū summa ni-ḥi-iš izizzamma (see nāḫu A mng. 2a-1') KAR 246:15 and dupls., also Leesee Bit Rimki 57:66; when Ea heard this [ne]-ḥ[i]-iš uṣḥarriru saqummis ušbu En. en. Il 6.

neḥru s.; (mng. unk.); SB.*

i-ta-x ... x di(?)[ni]-iḥ-ri il-ṭa-ma it-ta-ma śi-tu-uṣ-šu (obscure) Thompson A Catalogue of the Late Babylonian Tablets pl. 3 B 4 v 28, also (in broken context) ibid. 25f., cf. nūḫṣuru ibid. 30.

Possibly an abracadabra word. In Ugaritica 5 No. 17:29, the name of the disease ni-rā-ap(?)-pi (or lib-bi) cannot be read with certainty.

neḥtu see niḥtu.

neḥtu s.; peace, security; OB, Elam, SB; wr. syll. and NE HA (NE HA CT 31 36 r. 7 and dupl.); cf. nāḫu A.

[kī tuṣ, ne.ḥa.za] dūr gar ra.ṣu.ù.še ḏe [sabat ne]-eḥ-ti-ki ina akāḏiki when you sit in your quiet dwelling BA 10/1 83 No. 9 r. 4f.; u₄ da.ri.ša dūr ki.ṣu [... ] ana ùdāti šu-bat ni-ṣu-ta tikāb live in peace forever Rm. 379:2f., dupl. AJSL 35 138 Ki. 1904-9,64 obv.(!) 1; note the paronomastic construction with nāḫu: šu. za.a šed, ḥa ba an ḫuŋ.gā bibbaka ne-ḥ-tum limū may she (Aja) calm your heart Abel-Winckler p. 59:13f., see OECT 6 p. 12.

a) sabat neḥti šāṣbu to let dwell in security: GN u GN₄ šu-ba-še ne-eḥ-tim ... lu uṣṣib I let Sippar and Babylon dwell in security LIH 57:33, cf. the Sum. version
*nehū

ki.tuš.ne.ḥa ḥé.cm.mi.tuš LIH 58:30, cf. also šu-ba-at ne-ēh-tim lu ušēšīšinitā LIH 95 i 39, cf. JNES 7 268:19 (Hammurapi), RA 63 42 ii 29 (Samsuiluna); tumšaššu ina šu-pa-at ni-īh-ti MIO 149:7 (OB lit.); nišē GN dāl-pā[te] šu-bat ne-ēh-tu ušēšīṭ Windecker Sar. pl. 26 No. 56:9, also Lie Sar. 216, p. 74:7, etc., ZDMG 72 178:9 (Sar., Room XIV); [ša] nišē ... ušēšīšu ūnu ina šu-bat ne-ēh-tī who gathered the people (of Babylon) and caused them to live in security Borger Esarh. 81:43; ušēšīšu ūnu anī niqē šî kīšub ūnu ina šu-bat ne-ēh-tī he brought him into the house of sacrifices, the house of prayers, and let him dwell (there) in peace Ebeling Parfimrez. pl. 26:8.

b) other oecs.: ʾalu ša KI.TUŠ NE.ḤA (var. ne-ēh-ti) ušāb this city will live in peace CT 38 2:44, also CT 39 22:10, 28:9 (all SB Alu); see also BA 10/1, Bm. 379, in lex. section; zikrama ša né-e-ēh-tim izakkaršum he speaks a word of appeasement to him UET 6 395 r. 18 (OB lit.); minma awdatim ū ṯbašši ne-eḥ-tum-ma la tanakkud there is no lawsuit?, (all) is quiet, do not worry Fish Letters 5:34 (coll. F. R. Kraus); ina ni-īh-ti-ia lu ušēšīšakku ūnu ina ūnu I will send you (the ox) when I have no troubles (cf. seheku r. 5) Kraus, AbB 5 166 r. 6; marsu NE.ḤU GAR the sick man will have an abatement CT 31 36 r. 7, dupl. Boissier DA 249 iv 9 (SB ext.); ebūr ne-eḥ-t[u] (in obscure context) MDP 23 198:7, see also Abel-Winckler, in lex. section.

*nēḥū (fem. nēḥū) adj.; (mng. uncert.); OB*; cf. nēḥū v.

mu.lu a.li.i.i.a ta [...] zu nu.me. en : nē-ḥu-tam am-mi-ni [...] Dialogue 5:12 (courtesy M. Civil).

For lu a.li.i.i.a see mumannā.  

nēḥū v.; (mng. uncert.); OB*; I *iḥḥi; cf. *nēḥū adj.

ḥi.li - ni-ḥu-u (in group with šamḫu, šaltu) Erimnāš I 164.


For MSL 2 134:3 see teḫū.

nēḥū (fem. nēḥū) adj.; safe, secure, undisturbed, calm, quiet, slow; OB, SB; cf. nēḥū A.

sag.gig i.bi im.gub.ba.gin(i) an.na ḥa ba.ca.e(DU=DU) du : maru qaqqadi kīma qutri māntī ni-īh-ti ana šamē ritelā let the disease of the head go up to heaven like smoke in a calm breeze CT 17 21 ii 88f. (inc.); a.tūm.ma giš. (all) is quiet, do not worry Fish Letters 5:34; ina mé ni-ḥu-ti lu gisilāti be my oar in calm waters JNES 33 290:21; nam.ba.ni.lu.su.na(nehfl,na) u mu.un.ba.ni. in.ri dul.mar.ra.bi ū ni.dāb.dāb.bu trumma irimate šubaseu ni-īh-ta he (Marduk) entered and settled in his peaceful residence 4R 20 No. 1:17f.

a) safe, secure, undisturbed (said of šubūt) — 1' with šašubu: màtu mètantum ni-ēh-tam ušāb the land will live undisturbed YOS 10 56 iii 30 (OB Izbu), also ibid. 13:8, 18, 17:3, 9, wr. ne-eḥ-tam ibid. 20:13 (all OB ext.); màtu DĀG ne-eḥ-tam ušāb the land will live undisturbed Leichty Izbu III 18, 20, 60, II 53, 55, also, wr. NE.ḤA ACh Šāmaš 14:18, ACh Supp. 31:74, Supp. 2 37 r. 26, màtu KI.TUŠ ne-ēh-tam ušāb the land will live undisturbed Leichty Izbu IV 54, CT 39 20:131 (SB Alu), also Boissier DA 7:28, CT 20 3a:30, 34 i 6, 49:41, KAR 456:4 (all SB ext.); ina aḫšušu še-tu ne-eḥ-t[u] ušāb TCL 6 6 r. ii 19; šida kīna DĀG ne-[e]ḥ-t[u] (the country) will be well organized, the settlements will be peaceful CT 20 12 K.9213+ 3, also, wr. KI.TUŠ ne-eḥ-tum CT 31 41 Sm. 2075:1, KAR 423 i 27, 37, wr. ni-īh-tim VAB 4 268 ii 25 (Nbn.), cf. ālu annuš šalim KU.TUŠ-su ni-ē-hole-eš idāšu ki-na-a when this city will be safe, its settlements peaceful, its organization solid? IM 6792:30 (amitu, courtesy W. G. Lambert); šubutum ne-eḥ-tum YOS 10 20:7, šubutum ni-īh-tum RA 38 81:31 (both OB ext.); KI.TUŠ ne-eḥ-tum(var.-tā) CT 20 39:14 (SB ext.), var. from LKU 110:8, also Thompson Rep. 29 r. 3, 183:17, 187:2, r. 2; ana màtu KI.TUŠ ne-eḥ-tum for the land (it means) peaceful living CT 39 20:141 (SB Alu), also Thompson Rep. 26 7, 44:8; [KI]. tuš ne-ēh-tu šašib LBAT 1599 ii 25; šubutum ni-īh-tu šašib they lived undisturbed AFO 3 155:18 (Aššur-dān II); ašša màššušu šub-tu ni-ēh-t[u] (all) the lands are dwelling in peace Strick Ash. 260 ii 23.

2' with šašubu — a' in royal inscrs.: màtu šu-ba-tam ne-ēh-tam ušēšīṭ I let my
land live in security RA 33 50 i 25 (Jahdunlim); 
sub-ta ni-ih-ta uṣēṣib-ununī I made (these people) settle in peace AKA 92 vii 84, 126 r. 8 
(Tigl. I); 
sub-tu ni-ih-tu uṣēṣib-ununī KAH 2 
83:19 (Adn. II), Scheil Tn. II 24, AKA 240 r. 46 
(Asm.), Smith Idrimi 85; 
usarrneṣeṣiṣnuṣi subassunu ni-ih-ti I had them (the gods) take up 
peaceful dwellings OIP 2 136:23 (Senn.); šu ili 
mātiṭi šallāti ulu gereb Aṣsur ana aṣirišunu 
uttruma uṣēṣibu subtu ni-ih-tun(var.-tū) who 
returned the captured gods of all the lands 
from Assur and settled them in safety 
Borger Esarh. 48 ii 24; KILUŠ ne-eh-tu uṣēṣibu 
I installed her (Ēstar) in a secure dwelling 
ibid. 95 r. 39; 
DUMU.MEŠ GN šu-ub-ti ne-eh-ti lu uṣēṣib 
I settled the Babylonians in safety 
BRM 4 51 ii 32 (Nabopollassar, = YOS 9 84); 
māla šu-ub-ti ni-ih-ti uṣēṣib 
I settled the land live in security 
UET 1 194:6, also 5R 35:36 (Cyr.).

b' in lit.: uṣēṣibka sub-ta ni-ih-ta subat 
ṣunum I shall let you sit in a peaceful place, 
a seat on (my) left Gilg. VII iii 45, also VIII iii 2; 
libbi māti uṣība māla KILUŠ ne-eh-tu uṣēṣib 
Iraq 26 iii 15; naphar mātija sub-tu ne-eh-tu 
lišēṣibā may he let my whole land live in 
peace Craig ABRT 2 13 r. 16; 
suba ni-ih-ta ra-ma-ma ana gipis [... ] (Sum. broken) 
KAR 128 r. 11.

b) calm, quiet: šamma nāru ... ina 
libbisu mā ne-ḫu-tum ana kibri ʾistanahḥiṭu 
if from the middle of a river the calm water 
leaps onto the bank repeatedly CT 29 17:59 
(SB Alu); ina nē ni-ḫu-tū(vars.-te and nukīūṣu 
tu) lu gii-lal-la atta 
JNES 31 278:94, for bil. 
version, see lex. section; 
ki ša libbi nāri nē-e-hi 
ABL 1360:5 (NA); see also (said of the wind) 
CT 17 21 ii 88f., in lex. section.

c) slow: 10 MANA UBUDUḪA ni-ḫa ana 
dabti zābṭī tašakkan you put ten minas of 
"slow" copper compound into a clean dabtu 
pan (parallel arḫu “fast,” q.v.) Oppenheim 
Glass 34 B 33, also 37 A 50.

Ad usage c: Oppenheim Glass p. 76f.

nē'iru see nā'iru.

nekelmû (*nakelmû) v.; to look angrily, 
with disfavor; OB, MB, Bogh., SB, NB, NA;

IV ikkelme (ikkalme) — ikkelemme — 
nekelmu (nakelmu), IV/3 (ittanakkalamu 
KBO 10 1 r. 3); wr.yll. and igiḫuṣu 
(CL 39 33:52); cf. multieklemmû.

[i]giḫuṣu, [i]giḫuš, [i]giḫuḏa = ne-keš-mu-[u] 
Igituḫ I 14ff.; [i]giḫuṣu, [i]giḫuḏa = ne-keš-mu-[u] 
Igituḫ short version 7f.; [i]giḫuṣu = ne-keš-mu-[u] = (Hitt.) tar-gull-li-in-u-wa-ar 
Erinḫuš 
Bogh. A i 48; [i]gištu.la, [i]gištu.la, ak.a = 
ne-keš-mu-[u] 
Izi XV ii 15f.; [i]gišuḫ, [i]giši = 
ne-keš-mu-[u] 5R 16 i 40f., for join see ASKT p. 198 
group voc.); 
sag.ki.kēš, da, sag.ki.kgd.da = 
ne-keš-mu-[u] (var. ne-ek-te-mu-ū) 
Hh. II 285f.; 
šag.dub. = i-te-ek-lam-mu-ū 5R 10 ii 45 
group voc. 
ur.sag naqalgam.e ba.gub ištu.la 
bannak : garrādu ana algamiši it-keš 
mewar(var.-mi)šu the warrior (Ninurta) stepped to 
the steatite(?) and looked at it angrily 
Lugalé XII 12, also ibid. 34; 
[su.zi.bi] huš.lu.ha 
igitišul ki.ša tugra 
šuni.in.īl.[la] : ša eziš tak- 
kil-mu-šu at whom you have looked angrily 
OEqt 6 pl. 10 Sm. 306:10f.; [... ] x.DU.ZU i.bi 
a.ba suḫ.suḫ.eš : gūrūka zaijāri it-te-ek- 
le-mu-ū (see zaijāru) 
KAR 128:26 (bil. prayer of Tn.); 
lā ušumgal.ginšu(š) lu.erim.ma igi an.da. 
ab.suḫ.fal. : ša kīma ušumgalu ajibti [ši]-ki-lim- 
mu-ū who glares down at the enemy like an 
šumgalu dragon CT 13 38 r. 2 and dupl. 
OEqt 6 pl. 17 Rm. 97:13 and 15; 
šu.un.un ša.it.lu 
ærzubba ezišik 
nameši the lord has looked on me in his anger 
4R 10:48f.; 
šiša heba 
bēlu ina ugoto libbisu ikkil- 
man-ša the lord has looked on me in his anger 
nekel-mu-ū jim-i-im [... ] 
Izbu Comm. 506, see usage b; 
[i]-keš-mu-[u]-ū j im-i-im ša za-e-e-eš — n. 
means to look with hatred 
Hunger Uruk 27 r. 4 
(comm. on Labat TDP 4:20, see usage d).
nekelmû

zērašu luhalliq BBSt. No. 34:17, and passim in kudurrus, see ezzis usage b, also ZA 65 56:53, 58:81; Anum ... li-ki-il-mi-ma (var. li-ikke-el-mi-šu-ma) ZA 68 116:72 (Takil-ililišu); îlā rabâtu ... ezzis li-ki-kil(var. -ke-kil)mu-šu-ma AOB 1 66:51 (Adm. I), 124 edge 6 (Shalm. I), Iraq 30 142:21 (Adm. III), wr. li-ki-kil(var. -ki-kil)mu-šu-ma AKA 107 viii 75 (Tigl. I), wr. lik-kil-mu-šu-AAA 20 pl. 109 No. 105 r. 31 (Adn. I); Aššur u Ninurta ezzis lik-kal-mu-šu-ma AKA 188 r. 30 (Asm.); DN ezzis lik-kal-mu-šu-AAA 11 pl. 174:72, 22:92 (all Ash.); îlā rabâtu ... limhasukunu li-ki-kil-mu-ku-nu ... lururukunu may the great gods strike you down, look with disfavor on you, and curse you Wissam Treatises 474; Marduk di-ik-kil-mu-šu-KAR 25 iv 15 (colophon), cf. Girra lik-kil-mu-šu-nu-ti AFO 199 2935:59; îlā saaru kabtu u rubā lik-kil-mu-šu-nu-ti may god, king, influential person, and ruler look angrily on them Maqlu VII 17, also PBS 1/1 13:37.

2' other occs.: îlā saaru kabtu u rubā né-kel-mi-[n-ni] AFO 199 293:67; ni-kil-ma-an-ni Aššur Tn.Epio "iv" 46; [u]jpathum né-kel-mu-uk your angry look is a dark cloud ZA 61 50:25 and 27 (hymn to Nabû); Bêl ša ina né-kel-mi-šu ušamqit dannātu DN who overthrows the strong ones by his angry look (alone) RAac. 129:12; DN māta ana lemutti ik-ke-le-mu DN will glare at the country with evil intent Bozold Cat. 572 K.3868:2; îlā māta ik-ke-le-mu-nu the gods will look at the country angrily CT 40 46:12, also Labat Calendrier § 104:11, and, wr. IG. HUS.MEŠ CT 39 33:52 (SB Abu); Enlil KUR NIM.MA.KI ik-ke-le-mu ACh Supp. 34:16, cf. Enlil KUR ik-ke-le-mu-K. 2226:39, wr. ik-ke-le-mu VAT 1018 i 33; [ina] né-kel-mu-ku tanandin ursu with your angry look you give orders RAac. 130:21; ik-ke-le-mu-ma už utarra kisāšu when he looks in anger, he will not become reconciled (lit. turn back his neck) En. el. VII 153; (Ninurta) mu-tak-lam-mi gardagni] who keeps looking in anger at the enemies KAR 83 iii 13; in broken context:

ik-le-le-em-me-c-šu JRA8 Cent. Supp. pl. 7 iv 16 (OB), ne-ke-el-mu-šu PBS 1/1 2:26.

b) said of kings: Nebuchadnezzar aggis ik-ki-kešu-ša la balāšsu ḫibina napiššatu ikkisū glaring at him (the criminal) in anger, commanded that he should not remain alive, and they cut his throat AFO 17 1:19 (NB); šarru bēšu lik-kil-mu-ša-MA AAD 646 r. 28, 647 r. 28, see Postgate Royal Grants No. 9f.; rubū ina ekallīšu ik-ke-le-mu-ša like a lion, I looked angrily at GN again and again KBo 10 i r. 3, see Goetze, JCS 16 26 ad § 15.

c) said of other persons: adi mati bēši bēši dabābiya né-kel-mu-ša-in-ni-ma how long, O my lady, will my adversaries look at me angrily? STC 2 pl. 79:66 (prayer to Ištar); par:šakā ina állīa nakru bitīṣa nak-la-mu-ša I am an outcast in my (own) city, the enemies of my family look at me in anger STT 65:19; ālī ki ajāhi ni-ki-kil-ma-ni my (own) city looks angrily at me like an enemy Lambert BWL 34:32 (Ludlul I); ik-ki-kele-mu-ša ibri (even) my friend looks at me angrily ibid. 288 K.2675:10 (prayer), cf. ik-ki-ke-le-mu-ša-ma (in broken context) RA 53 133:41; [nē]-kel-mu-ši u dāibītu itišu kītu la idabbub STT 275 i 7, cf. (in broken context) KAR 128:44; kīma kursānī išerī ina sūqi ŭitigā lik-ki-kil-meši may whoever passes look at her angrily as at a donkey fetlock in the street Maqlu V 45; ina ni-ki-kil-mi-ša kuzubā ilge by her angry look she (the witch) took away her (the girl's) attractiveness Maqlu III 10.

d) said of animals: șumma alpu ik-ke-le-mu-ša if an ox glares at him angrily Labat TDP 4:20, cf. Leightly Izbu 201 BM 41548:10 (subscript).

e) (in the stative) said of parts of the body and of the exta (replacing the stative of natālu): if a malformed animal has two heads and 1 qaggassu zibābešu né-kel-mu-ša one head faces its tail Leightly Izbu VIII 61; [summa ...] šakinma šunēl padāni ni-ki-kil-mu [if] there is [a ...] and it faces the left side of the
n̄ek̄emu

“path” CT 20 26:12, dupl. ibid. 2 r. 3, with comm. [n̄-kel]-mu-ī na-īa-tum ibid. 26:13.

Heidel, AS 13 74ff.

n̄ek̄emu s.; 1. loss, spoliation. 2. stunted, atrophied part (an ominous feature). 3. (a planetary phenomenon); OB, MB, SB; pl. n̄ek̄em̄tu; wr. syll. and KAR with phon. complement; cf. ekêmu.

1. loss, spoliation: ne-ki-im-tum (entire apodosis) YOS 10 20:7, also ni-ki-im-tum (followed by two omens with ekêmu in the apod.) ibid. 36 i 43 (OB ext.); un-sa-tum: KAR-tum a ... mark (predicts) n. CT 20 41 r. 21 (ext. comm.). cf. KAR-tum = KAR-tu, erištû : KAR-tum ibid. r. 7f.; KAR-tu nakru ina libbi māti kalalat usṣēṣī loss, the enemy will take booty out of the country CT 20 43 i 32; with ekêmu in the prot.: KAR-tum KAR-tam ireddimma nakru dabdāja idāk loss will follow loss, and the enemy will bring about my defeat CT 20 50:6; KAR-ī umeñnī spoliation of the army CT 30 13 K.9159:4, 47 K.6237:8, Boissier DA 8 r. 6, KAR 428 r. 33f., see ekêmu usage f-1’a’; KAR-tu(text-te) nakru itebbi loss, an enemy will attack Leishty Izbu VII 47; limḫuranni asakku ertiḫtu ili ni-ki-im-ti ki x [... ] K.5455a ii 2’ (SB rel.).

2. stunted, atrophied part (an ominous feature) — a) on the exta — 1’ with ekêmu in the prot.: šūmma inîmmi [ḫaš̄im] eki(m ni)ki-im-ta-sa šabat if the right side of the lung is stunted, and the stunted part is held fast YOS 10 36 ii 22; šūm̄ma ... inîmmi [ḫaš̄im] eki(m ... u libbi ni-ki-im-tim tarik if the right side of the lung is stunted and the inside of the stunted part is dark ibid. 11, 14 (OB ext.); imîtti ubâni eki(m u ̄)an KAR-tim paṭir the right side of the “finger” was stunted and the front of the stunted part was loose BE 14 4:5 (MB ext. report); šūm̄ma pâddûn inîmmi eki(m KAR-tum ana inîmmi u šumēli magit if the right side of the “path” is stunted, (and) the stunted part extends to the left and to the right CT 20 29 r. 11; šūm̄ma ... 2 KAR-MEŠ šakname imîtti šūmēla KAR if there are two stunted parts and the right one absorbs the left CT 30 42:20, also 22f., 25, and passim in SB ext., see ekêmu usage f-1’a’.

2’ other occs.: n̄e-ke-mê-tum mala ina nīgī bēlijā imīanaggudā bēlijma ide my lord too knows about the n.-marks which appear again and again in the extispicy performed for my lord ARM 2 97:17; šūm̄ma ina imîtti ḥaš̄im śē̄pum ni-ki-im-tum ina šumēlim if there is a “foot-mark” on the right side of the lung (and) a n. on the left YOS 10 36 ii 35, also ibid. ii 39; šūm̄ma ina nêš ubâni ni-ki-im-tum ina libbi ni-ki-im-tim if on the tip of the “finger” there is a stunted part inside a stunted part ibid. 6:4 (both OB ext.); šūm̄ma ina [imîtti] ubâni KAR-tum la šaṣṣūt šaṅkat if there is an atrophied part which does not protrude(?!) on the right side of the “finger” CT 31 42 r.(l) 16 and 17, also 21 Bu. 91-5-202:8f., cf. [K]AR-tum la musēṣītī šūmûḏ PRT 129:4; šūm̄ma pan KAR-ti paṣit if the front of the stunted part is ... PRT 126:3; [šūm̄ma ḥaš̄ā] ... KAR.MEŠ DIR.MEŠ if the lung is full of stunted parts KAR 428 r. 51; KAR-tum kima kakkimma tuṣṭabbal you account for the n.-s in the same way as for the “weapon-marks” Boissier DA 13 i 43.

b) on oil: šūm̄ma šammûm inštu iṣīd kāsim iṣbatma ne-ki-im-tam iddiām if the oil sinks down, touches the bottom of the cup, and shows a n. CT 3 2:12; šūm̄ma šammûm ana šīr Šamsî ni-ki-im-ta iddiām if the oil shows a n. toward the east YOS 10 57:26, also CT 5 4:23, cf. šūm̄ma šammûm ana imîtti ni-ki-im-ta iddiām YOS 10 57:27, also (with ana šumēlim) CT 5 4:24; šūm̄ma šammûm ... 1 2 3 ne-ke-mê-tim iddiām if the oil shows one, two, or three n.-s CT 3 2:13 (all OB oil omens).

3. (a planetary phenomenon): annîtu GISKIM ša n̄e-ke-mê-e-ti this is the sign of n.-s (after a lengthy description of the movements of a planet) VAT 9427:26 (unpub.), cf. n̄e-ke-mê-e-tum dâ-ṣî ḏa-la-ku u n̄e-ḥe-e-su šâ qû[u][UD] — n. refers to the normal and the retrograde movement of Mercury CT 41 45 Rm. 855:14 (comm. to VAT 9427).
nēkipu

nēkipu s.; (a container?); Ur III (Akk. lw. in Sum.).

giš.ka.ta.pu.um, giš.ne.ki.pu.um MSL 6 151:106b-c (OB Forerunner to Hh. VII); ne.gi-
bu.um UD.KA.BABAR MDP 27 254:3 (practical vocabulary?).

Gold and silver for ne-gi-bu-um KU.BABAR
(with a gold-encrusted handle) RA 17 210:3, also (of bronze) UET 3 650:1, for other Ur III
refs. see UET 3 p. 135.

nēkisu see nākisu.

nekru see nakru adj.

nelbītu see naliitu.

nēlebu s.; (a cup used in beer making); lex.*; cf. nēlebu.

[dug.n]a.gi.su.ta.tag ga = ni-lib-tum Hh. X 311;
dug.a.ra.ta, dag.zu.₇hunt = ni-lib-ta, dug.zu.
₇hunt = ū-i-tu Hh. X 258ff., in MSL 9 191.

nēlebu s.; (a cup used in beer making); OB*; cf. nēlebu.

dug.a.gi.za.ta.tag ga = ni-li-bu, mab-ha-lu
Hh. X 2066f.

When you prepare the soaking ḫubīam ša paḫṭā[r][i]na ñe-še-la-ba-am šu'uram tumallā
you fill a black(?). n. with potter's slag
TIM 9 52:4 (OB instructions for preparation of beer); <i>-na wūšurīku ½ SILA rūša ta-na-x
[...] tatabbak ne-še-la-ba-am šu [maellt] köma
ḫurdimm anā šišar [ ...] ta-na-lu ibid. 9.

ne[mēnu (nemmelu) s.]; distress, distressing situation; OB, SB; cf. lemēnu.

liššannina ina ni-el-m[e-ni] let him lead me out of distress Lambert-Millard Atra-hasīs
III v 50 (OB); lu[p]na ni-ēl-me[n]a amat nisē
ligēšašu may (Enlil) apportion to him poverty, distress, the bane of man Ḥinkē
Kudurru iv 7 (Nbk. I); ni-ēl-me[n]a maḫišu he
will be confronted with a distressing situation
Kraus Texte 62 r. 4 (OB); ni-ēl-m[i]-na anā pas-
nišu šakīn distress is in store for him Kraus
Texte 3b iii 43; ni-ēl-me-en-ē ši immar // ni-me-
[ē-lu immar] he will experience distress,
variant: profit CT 38 21:81 (SB Alu), cf. ne-
en-me-ēl-ē šu ḫa 1.101-mar (or to nēmelu)
Labat Suse 8:2, also r. 4.

nēlītu see nēlītu.

neīlu (AHw. 776a) see ne'elled and na'īlu.

*nēmadu see nēmedu.

nēmalu see nēmelu.

nemašu (nemazu) s.; (a word for tree); syn. list.*

ne(var. ni)-ma-šu(var. -zu) = i-ṣu Malku II 133,
also CT 18 3 r. i 10.

nēmattu see nēnēttu.

nemazu see nēnētu.

nēmedu (*nēmedu) s.; 1. support, 2. (a piece of furniture), 3. cult platform, foundation,
4. (an astronomical term), 5. (unkn.
mng., in the name of a calamity); from
OAkk. on, Akkadogram in Hitt.; wr. syll.
and (giš.gu.₇ZA ZAG.BLU₇; cf. emēdu.

[pas-ra] [pas] = šub-tum, ni-me-du, pa-rak-ku
A I/2:354ff.; [k]i.ûs-sa = ni-me-du (in group
with ḫibtu, ibratu) Erimhus IV 53; bārā.ki.
dū.r.gar.ta = ni-me-du, bārā.ki.sī.gi.ga = min
e-li-ta Ini III 77f.; giš.gu.zu.zag.bi.uš (var.
giš.gu.zu.sag.ta), giš.gu.zu.zag.gi.₇sa (var.
[giš.gu.zu.sag.bi]uš) = mē(n) išt (kust) ni-me-di
Hh. IV 74ff.; giš.gu.zu.LAM.KU.RU.
ki = a-rat-[ti]-tum = ku-us-si ni-me-di Hg. B I 33,
in MSL 5 187; gi.ki.sī.gi.zi.(ba).uš =
kī-i-ta ni-me-du (var. ki-it ni-me-di) Hh. VIII 334,
var. in MSL 9 190; giš.zi.na.maḥ = kāl-ba-
[nu-a-tu], ni-me-du Hh. VII A 83f.
dûr-qa-ru-ū = ku-us-su [u], aratu = min ni-me-
di[f] Malku II 181f.; a-ra-ti-i = min = (kust)
i-šu-mē-di CT 18 r. iii 4; bārā, ni-me-du = pa-rak-ku
LTBA 2 2:20ff.; a-ḫu-uk-ku = pa-rak-[ku], ni-me-
du] Explicit Malku II 184f.; en-ku = pa-rak-ku,
i-ne-du Malku I 274f.

1. support — a) in gen.: ana kāši ša 4
inēša kapīši turevedima ina birit inē ina
mah&i ni-me-di tašakkan you put (the
mixture) in a cold kiln which has four
openings and place (it) on a stand between
the openings Oppenheim Glass 37 § 6:62, cf.
ibid. 34 § 3 Table A 34 and passim, see p. 71.

b) in personal names: A-šur-mi-mi-dī
Aššur-Is-My-Support OIP 27 56:28; A-šur-
mi-mi-dū] KTS 8b:3, RA 60 140a:3 (all OA);
En-lil-ne-me-di PBS 11/2 22 i 4; A-li-ne-me-
nêmedu

<di> ibid. 56 iii 16; [A-hi-n]e-me-di ibid. 32 v
2 (all OB), cf. A-hu-ne-me-di Studies Landsberger 54 Ni. 10137 ii 3; Šamaš-ne-me-di ibid.
48:37 (OB school texts); Lu-da-an-ni-me-di Let-My-Support-Be-Strong BE 14 15:2 (MB);
Ni-me-du ADD 812 left edge 3 (NA).

2. (a piece of furniture) — a) kussu nêmedi
chair with armrest or footstool: mu giš.
gu.zu.zag.bi.uš KU.GI dUt.u.ra i.ni.ku,
re year in which he brought a gold armchair
into (the temple of) Šamaš RLA 2 158 No.
162 (Nûr-Adad), for other year names see Wal-
ters, RA 67 24, giš.gu.zu.zag.bi.uš KU.GI
(for Istār) van Dijk, JCS 19 10:228; aššum
GI.GU.ZA ni-me-di ... šubilum as for the
transportation of the armchair ARMT 13
22:8, cf. ibid. 36; [G]IS.GU.ZA.MEŠ
for Agsur, my lord Weidner Tn. 29 No. 16:116,
andku ina GI.GU.ZA ni-me-di ... ina nèrebišu
piqû šunuḫiš ērumma I myself with great effort entered
their narrow passes (sitting) in an armchair
OIP 2 37 iv 19, cf. ibid. 72:44; RN ... ina
GI.GU.ZA ni-me-di ušibma šallat GN maḫarû
čiṭa Sennacherib sat in an armchair and the
booty of Lachish passed in review in front of
him ibid. 156 No. 25:2 (cartouche), for the
representation see Pritchard The Ancient
Near East in Pictures 129 No. 371; GI.GU.ZA.MEŠ
ni-me-di Zû armchairs of ivory (in a list of
booty) OIP 2 34 iii 44, also ibid. 52:31 (all
Sunn.); [G]IS.GU.ZA ša DN ša ni-me-du u.DN3
irrubuna ina bit parāšašumu uššab idâmu
G[a][b][i] ina narkâštu irrubuma ina šubišitu
ša kisalli uššab Annas' armchair and Nanā will
enter and they will sit down in their cells, all
the gods and the chariots will enter, and they
will sit down on their seats in the courtyard
RAoc. 115 r. 11; as Akkadogram in Hitt.: see
Kbo 10 2 ii 33, cited mng. 2b.

b) nêmedu: 1 GIŠ.GU.ZA ša x [...] 1 GIŠ
ni-me-[d][u] ARM 7 123:2; ni-me-di ušš taskas-
rinni ša Ḫuṣīšu Ḫurânu u kaspû — n.-s
made of ebony (and) boxwood, whose
mountings are of gold or silver (from Urartu)
TCL 3 390, cf. (in list of booty) GIŠ [nī]-mi-
du KU.GI Lie Sar. 414; ersu kaspî kussu kaspî
GIŠ ni-mi-d kasî paššar kaspi (he gave the
king of Elam as a present) a silver bed, a
silver chair, a silver table Winckler
Sar. pl. 16 No. 33:11; ekkallatu rabbûš ... [...] 1 GIŠ
ni-me-du šaturušu simat šarrûti large
palaces [in which] were spread n.-s befitting
a king TCL 3 246; zu ša ni-me-di 6 ina 1
ammuš i-ta-lak the board of the n. measured
six cubits ABL 592 r. 1 (NA), cf. GIŠ.ZU
... 15 GIŠ ša GIŠ ni-mi-d LUGAL [...] ADD
1043 r. 8; ALAM KU.BABBAR GAR.RA 1
GIŠ NE-ME-TUM KU.BABBAR GAR.RA KUB 9 3
i 20; 1 GIŠ.GU.ZA KU.GI ni-me-di KU.GI tamûl
Kbo 10 1:41 (Akk. version), cf. 1 GIŠ.GU.ZA
NI-ME-D[ ][ ] TAM-LU-[ ] ibid. 2 ii 33 (Hitt. version);
uncert.: šarra asbahûna ana ne-me-di[text
-ki]-ia usallakušu I seized the king and I will
make him go to my n. Sommer-Falkenstein Bil.
2 A i 8, see Salonen Möbel 146.

3. cult platform, foundation — a) cult
platform: NAM.TI.LA.[NI.]ŠE ne-me-dum ana
DN bēlûšu AM.NA.RU he dedicated for his
life a cult platform to Inšušinak, his lord
MDP 28 13 No. 11:4 (Ur III); eširēšu sukkû
sāgi parakke ni-me-di šupâti mimma nâmûr
bit Aššur bêlîja ina ištâši lu iqmi (the fire)
burned down its sanctuary, the chapels,
shrines, throne daises, cult platforms, thrones
— all the property of the temple of Aššur,
my lord AOB 1 122 iv 5 (Shalm. 1), cf. šupâti
u ni-me-[var.-ni]-di ina esēštûnu armî I
erected thrones and cult platforms in their
sanctuaries ibid. 128:19; ina gerbišu siqqûru-
rašu rabita ana ni-me-[ed]-DN bêlîja uškibûš in
its middle (i.e., of the temple complex of
Kār-Tukultû-Ninurta) I completed the build-
ing of a large temple tower as a cult platform
for Aššur, my lord Weidner Tn. 29 No. 16:116,
cf. ni-me-ed Nuaku ibid. 36 No. 24:1; sukkû
ni-me-du parakku kummu ajakkû ša māt
Aššur 3R 66 ix 39, see Frankena Taktûku 8, wt.
[NI]-me-di[ ] KAR 214 iii 15, see Frankena Taktûku
26, [NI]-nu-d[u] BiOr 18 199:30, also VAT 10550
iii 25; māmût ibrētu u ni-me-di-[var.-du]-ša the
oath of the open-air shrine and its cult plat-
form Surpu III 83, with comm. ma-a BÂRA.MEŠ
ša KÂ.DINGIR[ ]i[ ](šunu) KAR 94:56, cf. māmût
eqi kiši biši eqiši sulâ ibrâtu u ni-me-di-ša Surpu

nêmedu
ni-me

VIII 48, libbalkissi ibratum u ni-me(var. -mi)
di-ša. Maqlu V 41; sukku ešrīti ni-me-da u
parakkī upaqqu kāši chapels, sanctuaries, cult
platform, throne daises hearken to you
(Ištar) STC 2 pl. 76:14, see JC 21 259; i nūddi
parakku ni-me-da ašaršu let us set up a
throne dais, a cult platform therein En. el.
VI 53; ni-me-di ušarradu (in broken context)
KAR 338:10; in geogr. names: Ni-mid-Ištar
CBM 10726, cited BE 14 p. 58; Ni-mid-Ea
BE 15 149:23, cf. Ni-me-ed-Ea ibid. 102:25 (all
MB), Ni-mid-Marduk DZMG 53 660:29 (Sarc.),
in the name of a wall of Babylon: Ni-mid-
Enlil ibid. 25 (Sarc.), Berger Esarb. 21 Ep. 23:20
and passim, see ibid. p. 132, Streck Abh. p.
827; for NA geogr. names see Parpola Neo-Assyrian
Toponyms 260.

b) foundation: aššu ni-me-di(var. -du)
sarrūtiya ina ali šannišma la irammatu libba
because I did not record a royal abode in
any other city VAB 4 116 ii 22, var. from ibid.
136 viii 19 (Nbk.).

4. (an astronomical term): GISKIM ša ni-
me-di : ʾgu₄ UD ki ʾakkabi ša inamuru [tel]
[...] IGII.LA-ma i-mi-id tagabbi CT 41 45 Rm.
855:15f. (astrol. comm.), comm. on annitu
GISKIM ša ni-me-di VAT 9427:17, and see
nēmettu mng. 5.

5. (unkn. mng., in the name of a calamity)
— a) nēmedu: 3 NA₄.MES ša ni-me-du LÜ
Tab(?) AL.DIB u LU ʾitti KU.LI(!)-šù kinādi
litamme STT 273 iv 5, cf. ibid. 2, cf. also
(x stones) ni-me-du (after bennu) Köcher
BAM 400 iv 8.

b) nēmedi haʾatti: 3 ni-me-di ha-ʾa-a-at-te
(stones) against ... Köcher BAM 183:33,
also 375 ii 47, 376 ii 26; 3 NA₄.MES n[i]i-me-di
ha-ʾa-a-at-li ibid. 367:16.

Thureau-Dangin, RAe. 117 n. 3.

nēmel conj.; because; NA; cf. nēmelu.

ni-me-el mala 2-šu ana aḫiḫa ašpuranni
because I wrote my brother repeatedly (lit.
one, twice) ABL 1385:10; ni-me-el ina
rēšūšu azzizunu because I am in his service
(it is not feasible for me to set out this
day) ABL 1 r. 1, cf. ABL 15:10, 378 r. 1,
561 r. 9; ni-mi-il št turabbūkunu because she
(Ištar) raised him (Marduk) KAR 143:215:33,
cf. ni-mi-il ana šāšu la iššarūkunu la uššini
because they do not let him go and he does
not go ibid. r. 14 (cultic comm. to the New
Year's rit.), see ZA 51 136ff.

nēmelu (nēmalu) s.; 1. benefit, gain, 2.
surplus, profit; from OA, OB on; pl. nēmes
lētu, Ass. nēmalašu; wt. syll. and A.TUK; cf.
nēmel.

a.tuk = ni-[me]-lu, š.gal = ku-[bu.uk-ku]
Antagal III 105f.; [š].tuk = ni-me-lu Lu Excerpt
II 92; a.tuk = ni-me-lu Ai. III ii 36; kù .š.tuk
= ka-sap ni-me-li ibid. 4; [...] = [ni-me]-lu
(in group with utteru, tattūru, tatturru) Erimiuš a 17.
A.tuk a.na i.gal.la tef.a.si.ga.bi in.ba.
š ; min = (ni-me-lu) mala baši mitišāri šīšu
as much profit as there was, they divided among
themselves Ai. III ii 37, also (with in.ba.e.ne :
szussu) ibid. 39, cf. a.t[u]k a.na i.gal.gal
igI.UTU .ša tef.a.si.ga.bi in.ba.e.ne Ai. VI
i 26, also ibid. 30; šuš.ša a.tuk bī.ši.si.ge
šu ana ša ni-me-lam šiṭapak each person will
deposit the profit (of the business venture) ibid. 19;
ša a.tuk ti.ŠE.rin.gi. ra mu.ni.in.šal : šinu
ni-me-el paštā ši itåmar when you have ex-
perienced the benefits from reverencing the god
(you will keep on praising the god and blessing the king)
Lambert BWL 229:24; ku .š.tuk ... šinanna
za.kam : ne-me-lam ... ku-ma Ištar (for context
see bitigtu lex. section) Zumer 13 75:6f. (= TIM 9
26:6f., OB lit.), see Sjoberg, ZA 65 190:123;
nam.dub.sar. ra ir.pag u.bi.ak A.tuk ša
ra.ab.dah.e : ana min kipidma ni-me-la(var. -lu)
li-[iš-[šiš]-ka be assiduous with the scribal art and
it will give you profit JCS 24 126:4 (Examenstext D).

ši-di-ḫu = ni-me-lu. Izbu Comm. 548; ši-di-ḫi /
ni-me-lu CT 41 32 r. 1 (Alu Comm.);
i-di-ḫu /
ni-me-lu ABL 353:16 (citation from Alu Comm.);
i-di-ḫu / ni-me-lu TCL 6 6 i 20 (ext. comm.).

1. benefit, gain — a) in gen.: ša ti [iššiš]
imā minā ni-me-el-ši what profit is there in
one who has turned to dust (lit. clay)? AFO 19
57:67 (prayer to Marduk); ni-nil-išu [lu] hariš
idīšu muṭṭi may his (the hunter’s) gain be
diminished, reduce his income (addressing
Šamaš) UET 6 394:7, see Iraq 28 109, cf. [...]-
ši-nil-išu šulliq idīšu muṭṭu Gig. VII ii 1;
šu ša lu ni-me-li ašša abšur I was bearing
the yoke, a profitless corvée Lambert BWL
76:74 (Theodicy); šipru ša ippušu uš šipir ne

157

oi.uchicago.edu
nēmelu

me-li-im the work he does is work which does not produce (any) gain CT 4 33a:10 (= Frankena, Abb 2 99:23); ul ne-me-el TIM 2 78:25; ana ni-me-li-sa inka la tanasāsi do not look to make a profit on her Abb 5 44:9 (all OB); ni-mu-šu PN ša aḫḫēsu ana šarru bēliša lukalimu may they (the gods) let the king, my lord, see Assurbanipal (and) his brothers prosper ABL 453:13, see Parpola LAS No. 186, also ABL 620 r. 3, 593r+780+ :16, see Deller, AOAT 1 49, see also kilumu mng. 5b; ni-me-el GN ni-me-el GN5 ni-me-el mātāti kalīša ana šarru bēliša lukallimumu may they (the gods) let the king, my lord, see the prosperity of Assyria, Akkad, and all the other countries ABL 7 r. 7ff. (= Parpola LAS No. 123); (as for the crown prince) ni-me-el-šu šarru bēlini limur ABL 77 r. 1, also 929 r. 5, see Parpola LAS No. 48, ni-mi-le-ka šarru limur TL 4 79:33, cf. ne-me-el-ka ul ūmuru PBS 7 94:17 (both OB); for other refs. see Amēlu a mng. 5 (nēmelu), cf. also (I, īstar) ni-ma-al-ka ammar Langdon Tammuz pl. 3 iii 22 (NA oracles to Esarh.); [n]i-su-su šuppu šašitu ša šarri ABL 1173 r. 7, see Parpola LAS No. 212; ana šarru ni-me-el-šu ištiši EA 16:47, ana šarrimma lu ni-me-šu (for context see šētu mng. 1f.) ibid. 49 (letter of Adšur-uballit I), cf. ne-me-la-ga-ma-ri ana [...] KBo 1 20:16 (MA lot.); [...]el-bē-ši ni-mi-li (in broken context) KUB 3 38:12 (for context see KUB 3 39:10; for G catalogue see KUB 1 13:41); ni-ma-x-su-ru mā-i-tak-su-ru (in brok. context) KUB 3 38:12 (let. from Egypt); ni-ma-x-su-ru mā-i-tak-su-ru Studies Landsberger 286 r. 5 (MA lit.).

b) with synonyms: kimīti Sin pātrussu [x-x]-a ni-me-la u išdīha [irašši] the wrath of Sin will be removed from him, will acquire [...] gain (from business ventures), and income from trade Köcher BAM 315 ii 7; tanassar makkūra ni-me-la tu-[x] AFO 19 65:11 (prayer to Marduk); may the gods let you achieve inā šēri dumqi [ina] muššāli ni-me-li [ina] šumšē kušīru good fortune in the morning, gain in the afternoon, success at night JRAS 1920 567 r. 19 (SB), cf. [mimmā ṣuppāšu lī] kušīrūnma ni-me-la-lu K.8825:14, cf. also mimmā ṣuppāšu lī ni-mi-lum-nā šīšīlim may all that I do turn to gain (for me) and income from trade AAA 22 44:14, 49:20 (SB rig.), see also ABL 959:7 (NA), cited kušīru usage a; ul ūmuru dumqu ša.tuk x (var. ni-me-lu) ul aršī KAR 25 i 16, var. from SST 56:45; akṣub ū ni-me-lu uttulu dumqu I have striven — may there be gain, flocks, and success PBS 14 540:1, and dupl. 563:1, and passim in MB prayers, see Lambert, AFO 23 47ff., and Limet Socaux Cassites p. 109ff., cf. akṣub ana ni-me-li KAR 327:7 (SB); ūnum riḏāš 41š-tar ni-me-li (var. -la) táišturru the day of the goddess’s procession was my gain and profit Lambert BWL 38 28:26 (Ludul 11); [...] meṣāra ša.tuk taqadda Craig ABRT 2 21:8.

c) in omen apodoses: awilum ni-me-lam ša tāāšī (var. immar) YOS 10 35:24, var. from RA 38 88 AO 7033:7 (both OB ext.); damiq amēlu ša ša.tuk iššišši CT 39 44:10, also CT 38 13:99, KAR 382:16, and passim in SB Alu, Kraus Texte 22 i 24, 50:13; bēl biti šuši ša.tuk iššišši CT 38 43:76, 47:50, also bitu šu ša.tuk iššišši ibid. 49; amēlu ša aser illaku ša.tuk šarrišši CT 38 48:2; amēlu ša nīg图画 uttu ša.tuk iššišši CT 39 45:26, 26; ša.tuk šarrišši AMT 65:3:11 (SB Alu), Labat Calendrier § 41:9, BRM 4 24:7 (igigur irpu); ina donnati ša.tuk ŠIŠ, KUŠ ša.tukšišši CT 38 38:42 (SB Alu); amēlu ne-me-lam (immar) (this) man will see a gain KUB 37 167:8 (ext.); amēlu iššušša ŠA.tuk ŠA.tukšišši the man will rejoice and see a gain KAR 428:54 (SB ext.); amēlu ša ŠA.tuk šammar KAR 382 r. 13, also Kraus Texte 23:7, 50:43, CT 38 38:48, Labat TDP 68:10, LBAT 1582 r. 5; ni-me-lam šammar Kraus Texte 24 r. 5; see also nelmeššu; bēl alpi ne-me-lu šammar CT 40 32:11; ša.tuk šišši šammar CT 38 11:50; this infant, be it male or female, will become rich abušu u ummaššu ša.tuk šammar CT 38 36:70; Lū re-es ša.tuk šišši šammar CT 39 6 9.665:11 (all SB Alu); ana arkāš ūmi nīṣigti ša.tuk šišši šammar CT 40 36:34; amēlu ša ša.tuk šammar ša.tuk šišši šammar KAR 382:15 (SB Alu); ša.tuk šišši šammar Labat Calendrier § 38:11; ana ni-me-li akāli šihkauššu [iššušši] ibid. § 57:8, also 4R 33* iv 24 (hemor.); ana bēl šušiššu ša.tuk šišši šammar gain will enter that house CT 38 15:50; kaššād ša.tuk KAR 389e i 17; the man who wears a cylinder seal of dušd stone ša.tuk šarrišši šumšu šidammīq (his) gain will
increase, his name will become famous Kōcher BAM 194 viii 11; ana ni-me-li-šu mans
numma ki jātimma ıgabbi' with regard to his gain he will say: Who is my equal? Kraus
Texte 38a:6; ana šarī ı.A.TUK-šu ıḫalliq for the rich man — his gain will disappear
ibid. 57a r. ii 14; ı.A.TUK-šu ımaṭṭi his gain will decrease CT 38 37:13; la ıkṣad ı. [TUK]

d) in personal names: Ne-me-el-Šamaš
YOS 13 144:5, cf. CT 2 17:32, Ni-me-lum UET
5 189:8, 691:2, TIM 2 78:7 (all OB); as slave
name: Ni-me-lu-ki-ti-i-ba-d,-Si Dar. 379:47
(NB).

2. surplus, profit from partnerships and
other business ventures — a) in OA: he will
do business with it (the thirty minas of gold
contributed by thirteen investors) ina ni-
mi-lim sālāštim ēkkal he will use one third
of the profit for himself Arkeologiya Dergisi
4 20 No. 3:21; whoever (among the investors)
takes his gold back before the expiration of
the agreement will receive four minas of silver
for one mina of gold ni-ma-lam mimma ulla
ıлагаqe and he will not receive any profit
ibid. 27; the merchant put one mina of silver
down at the disposal of PN, from this he (PN)
will buy merchandise for two thirds of a mina
and ni-ma-al-šu PN ēkkal PN will use any
profit arising from it for himself TCL 21 245:12,
(cf. also with aššu) TCL 20 110:18, KTS 2b:22,
ni-ma-lam ulla nēkül Contenau Trente Tablettes
Cappadociennes 14:22; ḫurūšam u ni-ma-ša
ana m[amman šanīm] la ıwaw[at]ar do not
release the gold and the profit on it to anyone
else MVAG 35/3 No. 311:23; kaspā anāku ḫalqe
ni-ma-lam PN u PNₙ ḫaleu I myself will take
back my silver, and PN and PNₙ will take the
surplus BIN 4 60:27; mala kaspam u ni-ma-lam
ırašu lišqulakkum RA 51 2 HG 74:31; ni-ma-al
kaspīja ša ıṣtu 10 šanātim ıbe’relu the profit
on my silver over which he has had power of
disposition for ten years KTS 13b:11, cf. MVAG
35/3 No. 325a:8, 16, OIP 27 60:7, and (refer-
ring to gold) CCT 1 30b:3, ICK 2 121:9, 16;
I will buy two talents of tin and have them
sent to you ni-ma-al-šu akul keep the profit
on it (resulting from the sale) CCT 3

Ob: ana saḥirī ša ıšāmu ina sūqi ıšimāti
ana ne-me-li inaddin (extāṣpeic) concerning
the trading goods which he bought
— whether they will be sold in the market
for a profit JCS 11 91 YBC 11056:3; šumma
avilum ana avilim kaspam ana taqqūtīm
iddin ne-me-lam u butūqgām ša ıbaššu maḥar
ili mithāriš izuzzu if one person has given
silver to another for a partnership venture,
they divide the profit or loss equally
before the gods CH § 6, in Driver and
Miles Babylonian Laws 2 42; šumma ašar
illiku ne-me-lam la šamār if he made no
profit where he went (the business agent
returns to the merchant twofold the amount
of silver he took) CH § 101:9. cf. § V
17, in Driver and Miles Babylonian Laws 2 42;
ni-ma-la-am mithāriš izuzzu [ Jean Šumer et
Akkad 188 r. 4, cf. Salechert Tablettes 125 MAH
16351:10, wt. ni-ma-lum izuzzu YOS 12 279:13;
ām ummišānu irri šušnaši kaspam u ni-mel-
šu ısqagalu when the investor in the
venture demands it from them, they (the
partners) will pay him back the silver and
the profit on it YOS 12 380:9, also YOS 8 96:7;
gati ḫarrān GN kaspam u ne-me-el-šu [i].[L.A.E1]
at the conclusion of the business trip to GN
they will pay back the silver and the profit
on it TCL 10 98A:10; ina šalām ḫarrāniš
kaspam u ni-me-el-šu l.Å.E.NE YOS 8 145:11;
kaskaš šalām kiššu(Ba)?) ni-me-lam(?)
i-[ ]... PSBA 34 pl. 7 No. 1:18; ina ni-me-lim
ša DN inaddinušu DN bēšu ıppal from the
profit which Śamaš will give him (through
the loan), he will repay Śamaš, his lord
Šeheil Sippur 76 r. 1, also Meissner BAP 9:7 (both
šumu bašṭu temple-loans); ne-me-la-am mala
itti PN ıbaššu ... igēma itatalak (PNₙ) took
(his share of) the surplus in PN’s possession
and left VAS 8 8:10; kisam šuāti kaspam
u ne-me-le-ti-šu ... ūṭer VAS 8 71:15, cf.
kaspam u ni-mi-le-ti-šu CT 6 19b:28; kaspam
u ni-mi-el-šu ana PN idin UET 5 6:13 (let.);
uncert.: KU.BABBAR arḫātim ni-me-tell [ ]... 
PBS 7 79:12; [i]n[i]a ne-me-lim ša ıbašša itelli
Cig-Kizilyay-Kraus Nippur 121 r. 5; 15 ina 1,30
**nēmequ**

ne-me-li ḥurušma  deduct 15 from 1,30, the profit (referring to business accounting) MKT 1 269 VAT 6546 i 2, also ibid. VAT 6469 i 1, ii 7 (OB math.); for ARM 5 67:36 see the emendation proposed sub balqum mng. 2.

c) in Elam: ne-me-el ḫaššāma mala ahmāmi izzuzu they share equally in whatever profit accrues MDP 23 270:8, also MDP 22 123:7, and passim in partnership contracts; ina ne-me-li-šu-nu kima ʾistēnna PN ikkal ina PN₂ u PN₃ ša ne-me-la-₃ PN ul ikkal iqabbū PN has a part in their profit as if he were one of them — whichever one, PN₃ or PN₂, who says, “PN has no part in the profit” (has deserted the kidinnu of Šušinak) MDP 28 426:11, 17.

d) in Nuzi: x copper ana ḫarrāni . . . ana ni-me-il utp(?)-ba-šu ana ereb ḫarrānísunu qagad kaspi ana belīšu utarru u ni-me-la itī [a]lḥāmīni izzuzu they take on an overland business venture for profit, upon returning from their business trip they will give back the principal in silver to its owner, and the profit they will divide among themselves SNM 3508:11 and 16 (unpub., transl. only); [...] si-ib-nun(?)-na.MES [ša] PN mār šarri ana ni-me-li PN₂ tamkāru ilge ina ebūrī me-me-el-šu ina bi PN uṣerreb . . . . -s belonging to PN, the son of the king: PN₃, the merchant, has taken for (a business venture for profit), at harvest time he will bring the profit into PN’s house HSS 9 154:3, 6 (translit. only).

e) in NA: kaspu [...] la ni-mu-sum ašša issegue (in broken context) ADD 469:22.

f) in lit.: ṣuṭṭaššāṣab ana ni-me-li-im-na uḥallaq liša (the dishonest merchant) will diminish (his) profit and lose his business capital Lambert BWL 132:109, also ibid. 104 (SB hymn to Šamaš).

Garelli, RA 58 59; Garelli Less Assyrians 52; Leemans The Old Babylonian Merchant 31.

**nēmequ** s.; knowledge, experience, wisdom (referring to the body of experiences, knowledge, skills, and traditions which are the basis of a craft or occupation, or form the basis of civilization as a whole), skill, cunning; from OB on; wr. syll. and nam. kūzu; cf. emqu.

nam.kūzu = ni-me-qu Igituh I 111; nam. kūzu = ni-me-qi(var.-qu) Igituh short version 15; zu = ni-me-qu (in group with kaspu, ḫurušma, parsilu, šarpu, annaku, abāru) CT 18 29:48 (group voc.); […] min = ni-me-qi Ugaritica 5 139:4. ta-al-min (= taltal) pi-xi-tēn = ʾE-a en ni-me-qi en ḫa-si-si Aŋtagal G 287; [išš.pi-xu.ka].zu = u-zu-un ne-me-[q]i Nabnitu Fragm. 9:14.

Marduk diriŋ.nam.kū.zu diriŋ.dim. dim.me.a : (sum) hōni ne-me-qi-im CT 21 47:1 16 (Sum.) = VAS 1 313 16 (Akk., Šamašuluna); (Nāba, the spouse of Nabū) ʿur.gaššum(sum.me.ta) : bōnimat ni-me-qi ArOr 1 368:33 (SB inc.); (Nabû) dūb. sar nī.nam.ma. kek(kin) nam. kū. zu. bi nir. [...] : tedar mimma šamina ša ana ni-me-qi-[šu ...] 4R 14 No. 3:3f.; gaššum kū. zu kū. zu. ba luγug.bi [geš]tū. ga.na ri.go : ummāna emqa ša ni-me-eq-šu belku la hassu the wise vizier, whose wisdom his master did not heed Lambert BWL 241:57.

ša-ba-ba ṣi-me-qa Lambert BWL 82 comm. to lines 203–6 (Theodicy Comm.); mi-ri-šu ṣi-me-qi ibid. 84 comm. to lines 225–34.

a) in gen.: I (Ereškilgal) will hand over to you ʿuppa ša ni-mi-e-qi the tablet containing (all) wisdom EA 357:84 (Nergal and Ereškilgal); ummāna i[...] ina ni-me-qi[...] Lambert BWL 106 K.13770:2; (O palm tree) gimil nagab ne-me-qi endowed with all wisdom Lambert BWL 74:57; [napa]ṣir ni-me-qi ša kalama i-[ku-uz] Gilg. I 4; ina ni-me-qi usarrāhu (in broken context) BBSt. No. 35 r. 4 (Merodochbaladan).

b) with ref. to specific skills — 1’ in gen.: ša ... bārida pirisit šašē u ereši ni-me-qi Šamaš u Adad šuuzu (Assurbanipal) who learned the art of the diviner, the knowledge pertaining to the secrets of sky and earth, the wisdom of Šamaš and Adad CT 20 42 r. 35, Boissier DA 232:48, see Hunger Kolophone No. 325:3; ni-me-eq Nabû tikip sattakku the art of Nabû, the cuneiform signs CT 27 38:43, and passim in colophons, see Hunger Kolophone No. 319:6; aḫuṣu ni-me-qi Nabû kullat ʿupšarrāši ša gimiṣ ummāni mala baša ḫutšunu aḫiš I acquired all the skill of Nabû, everything pertaining to the scribal art, I studied the lore of all the master scribes, as many as there are Streck Aab. 4 i 31; Nabû gave me ḫuṣu ni-me-qi-šu the precepts of his wisdom.
nêmequ

ibid. 254:11; Aššurbanipal ša ni-me-qi 1Nin-ši-kù [... ] kullat ūparāti šiṣuwa karassu whose mind comprehended the wisdom of Ea, [...] the entire craft of the scribes Hunger Kolophone No. 330:4, 331:5; tuṣātir ni-me-qi apši uren uru nimmû[u][t]i] ABL 923:9, see Parpola LAS No. 117; ni-me-qi-šu-nu palkute their (Nabû's and Nisaba's) comprehensive wisdom Hunger Kolophone No. 328:4, 327:7; NAM.KU.ZU Ea kalatu niširta apkalli ibid. No. 328:13; ina ni-me-eq kâkugallatī OIP 2 137:31, for other refs. see kakugallutu; ud. SAR 1N.UM.LI.LÁ ša iṣikuū Adapa ellišu šâtuqak kal ni-me-qi I surpass in knowledge (even) the series Enuma Anu Enlil which Adapa composed BHT pl. 9 v 13 (Nbn. Verse Account), see Kraus, RA 68 92f.; arâ ni-me-qi Anâlu piirišī [išanû rabâši] niširti ururu Neugebauer ACT p. 18 U r. 21, see Hunger Kolophone No. 98; ina ni-me-qi Ea ina iṣipir 1NIN.IGI.NAGAR.GI.D KÜ.GI.BANDA 1NIN.KUB.RA 1NIN.ZADIM (referring to the making of a golden statue) BBSt. No. 38 iv 14.

2' qualifying another noun: the sanctuary of Enlil ša ina iṣipir ne-eq išuîtum šutešbā which was solidly constructed with the skilled workmanship of the builders AOB 1 22 ii 10 (Šamiš-adad I); Asalluhi looked at her (ina iṣipî) ša ni-me-gi šerànîša usâlka lûliša and with his magic skills he weakened her sinews 4R 58 i 40 (Lamaštu II); ururu la ṣas[ou] ... ša KIN ni-me-gi ... la iðu la immar K.2596 r. 127 (SB rik); ina ḫissat me-eqi mádis šutešbī (see subûa v. mng. 4) AOB 1 40:14 (Aššur-uballit I).

c) as a divine attribute — 1' referring to Ea: Ea eršu bel ni-me-gi Boger Esrarh. 79:4, cf. šar ni-me-gi bânû tašimti BBR No. 28 iii 45, KAR 59:29, see Ebeling Landerhebing 66; my broad knowledge ša ina gibû DN bel ni-me-gi tašimta zuuru zu malâ nikîši which at the command of Ea, the lord of wisdom, was abundantly enhanced with good sense and endowed with cleverness Lyon Sar. 7:47; Ea bel ni-me-gi hâšiû WO 2 28 i 6 (Shalm. III), also WO 1 456 i 3, AKÃ 243 i 4 (Ann.), cf. bel ni-me-gi 1NIN-ši-kù TCL 3 7 (Sar.), OIP 2 133:77 (Šenn.);
nēmequ

3' referring to other gods: [...]-nu bel ni-me-qi kiīna [...] KBo 1 11 obv.(1) 40; ḫārim ni-me-qi rapiš uznu (Ninazu) who controls (all) wisdom, who is of profound intelligence Or. NS 38 118:50 (SB hymn to Gula); [...] ni-me-qi in šitilli mustabbili tērēti (Nabū) [endowed with] wisdom and judgment, who controls the ordinances JAOS 88 125 i a:5 (NB votive); [...] kippāti ša ni-e-me-qi [...] KBo 9 45:5 (lit.); uznam ne-me-qi-em ḫaššam erēt she (Īštar) is well versed in understanding, experience, and knowledge RA 22 171 r. 35 (OB hymn to Īštar); 4Siduri liptur Īštar ni-me-qi Surpu II 173; Nisāba = Nisaba ša ni-me-qi CT 24 41:86; 4Sid.UD.KA.BAR.KU = 4Sā-la ša ni-me-qi CT 25 10:36 (both lists of gods); in personal names: Adad-bēl-ni-me-qi KAJ 107:3; Adad-šar-ni-me-qi AFO 17 146:33; Aššur-ni-me-qi Aššur-Provides-Me-with-Wisdom KAJ 37:16 (all MA); AN-ne-m[e-q]i PBS 11/2 i 17; Ė-kur-ne-m[e-q]i ibid. 17:4; Samaš-ne-me-qi Studies Landabger 48:38, for other OB names in lists see PBS 11/2 p. 155 s.v. nēmequ; Nabū-nam.KU-sù-ii TuM 2-3 14:31 (NB); see also ArOr 21 366:33, 4R 14 No. 3:3f., in lex. section.

d) as attribute of cities and palaces: ekal kullat ni-me-qi ša ĞN the Palace of All Wisdom at Calah Iraq 14 34:103 (Aṣm.); (I, Sargon) zēr ĞN ēl ni-me-qi offspring of Assur, city of wisdom TCL 3 113 (Sar.).

e) bestowed upon kings — 1' in gen.: ina ne-me-qi-ia uštarziširditā through my skills (as a ruler) I protected them (the people) CH x1 57; Ea bel nagbī ni-me-qam lišakiltišu may Ea, the lord of the deep waters, make him (the king) perfect in wisdom 5R 33 vii 17 (Agum-kakrime); lurīši ina śilliqa ni-me-qi [...] may I obtain wisdom [and ...] under your protection BMS 13:10 (prayer to Marduk), see Ebeling Hand-erhebung 84; erēš mušu-ḫristu pēi uznu ni-me-qi ša Ea ... isšmannī ana īdši (RN) the wise one, the expert, the one with understanding, who is learned in the wisdom which Ea has granted me AKA 197 iv 6 (Aṣm.); [ina] ni-me-qi Nabū u Marduk ša ašrat têši [...] BBSt. No. 10 i 8 (Šamaš-šum-ukīn); ina ne-me-qi širī ša Marduk bēlīja umandāšu AOB 1 40:9 (Aššur-uballit I); mušṭālu aḫiš ni-me-qi VAV 4 88 No. 9 i 4, and passim in Nbk., also Bauer Aṣb. 76 K.2686:5, TLB 2 22:6 (Ner.), cf. (Assurbanipal) aḫiš ni-me-qi-ia Streek Aṣb. 32 iii 123 var.; note referring to a highly-placed person: kaššāta kullat ni-me-qi nīše tamašīk you master all knowledge, you counsel the people Lambert BWL 82:200; cf. ni-me-qi tuṭarrid ibid. 213.

2' with synonyms and related terms: igigallūt gimri niṣirītapi pi[rīšti ...] pūḫur bili ipšāše rikis ni-me-qi [...] (see billu B) K.3371:16 (joins Craig ABRT 2 16f.); ina igi-gallim u ne-me-qi-in UET 1 146 i 4 (Hammur- rapi), cf. uznam u ne-me-qā-am širēšu (may Ea) deprive him (who destroys my stela) of understanding and wisdom CH xiii 3; šarru pēt ḫastī le'ī šī kalama šunnat apkalli ša ina iniki ni-me-qi iḫbūma ina taṣimi itēb[u] the wise king, the master of all lore, the equal of the sage (i.e., Adapa), who grew to greatness in intelligence and wisdom and who matured in understanding Lyon Sar. 6:38; ina ni-me-qi epēššu uzun ūnikišu ša Ea ... igiššu through his wise nature, the cunning wisdom which Ea had granted him VAS 1 37 i 2 (NB kudurru); ina mērešu ša Ea ina igigallūtu ša Marduk inā ne-me-qi (var. tēm) ša Nabišum ša Nisāba ina šeḫšu šuqdušu ... ina pakkija rabiu with the skill (provided by) Ea, with the knowledge (provided by) Marduk, with the wisdom (provided by) Nabū and Nisāba, and on the basis of (my own) experience (I deliberated), using my extensive knowledge (and gave expert craftsamen the order to build) VAV 4 62 i 16 (Nabopolassar), cf. x-kaṭ₄ ni-me-qi ša Nabū u Nisāba BBSt. No. 5 i 7 (Merodachbaladan I).

f) cunning: naddēte ša ina ni-me-qi uballata rēmu the nāditu women who keep the womb inviolate through (their) cunning KAR 321:7; nīl-me-eq-šu šuppuḫ his (the enemy's) cunning is ... BA 5 387 No. 4 D.T. 71 r. 6; ina ụggiššuma ne-me-qā-am ụsarpahu in his anger he throws judgment (?) into confusion STC 2 pl. 73 i 12 (SB myth); anyone who opens his mouth ina ni-me-qi ša sinnīs;
nemerku
\(\text{sišu uḫtiiggannāši will have ruined us by his wife's cunning} \quad \text{KAV 197:51 (NA let.)}\)
nemerku see nemarkū.
nemēsu see namēsu.

nēmettu (nēmattu) s.; 1. complaint, 2. impost, tax, 3. support, staff, 4. (a seat or couch), 5. (astron. term); from OB on; Ass. pl. nēmattāte; cf. emēdu v.

\(\text{giš-gi-ri giš.šu.lu = ne-me-et-tum ša a-[wi-liš], giš-gi-ri giš.šu.dingir = ne-me-et-tum ša i-lim Proto-Diri 151f.; giš.eği-giri(u+en×gān-tend) = ni-mit-tu, giš.šu.dingir = min ša i-lu, giš.šu. lugal = min ša šar-ru, giš.šu.lu = min ša a-me-lu, [giš.šo].šu.Šu.ab.bb = min ša ši-i-šu Hh. VII B 136ff.; [giš.eği-giri = ni-mit-tu = [...]} \quad \text{Hg. B II 122b, in MSL 6 141.}

\(\text{S̄o}q,\toppahad = in-[dsu], \text{nam.ūs = ni-mit-[tum]} \quad \text{Antagal C 50f.}\)

1. complaint (OB): \(\text{kīma īmsūm ne-me-tam ul līšu as of today you have no grounds for complaint TLB 4 12:4; aššum ina mulḫṣja ne-me-et-tam la rašē in order not to have complaints made against me CT 2 20:20; ina ūpppija ne-me-et-tam ana ekašim ar}[ši] \quad \text{in my letter I made a complaint regarding(?) the palace TLB 4 53:24; 10 še.gur ana nmūn idnana P.A.T.E.SI ne-me-et-tam la išratši issue ten gur of barley for seed, so the farmer will have no cause for complaint CT 52 177:12, cf. ana ... P.A.T.E.SI ne-me-et-ti la rašē ibid. 4; give him seed grain ni-me-et-tam ina mulḫṣja la išratši he must not have cause for complaint against me Kraus AbB 1 17:29, cf. u dēššil ni-mi-ti la išratši YOS 13 114:30, cf. ARMT 13 125 r. 2, appūn-nama n[e]-me-ša la-ra-[aš-ši]j(al)-aššum JCS 24 66 No. 64:12, ni-me-tam e-li kaša la išratši TCL 7 54:19, ne-me-et-tam bēlī elišu līrušu Voix de l'opposition 186:34 (Mari let.); ne-me-et-tam la išratši OECT 3 33:32, ne-me-tam la tušarša śumti ibid. 29, and passim in OB letters, see Renger, JNES 27 138ff.}\)

2. impost, tax (OB) — a) in royal letters: šārtam ne-me-et-ta-ka ana GN šūbatam bring to Babylon the goat hair, your impost (for context see mušaddinu usage a) LIH 55:21, cf. ibid. 7, 11, 14; PN tamkāram Lū GN [qad]šum puḫādi ne-me-ēt-t[i-šu ana] GN ūrdanimmā puḫādi ne-me-ēt-la-[šu] šipīl send PN, the merchant, the man from Sippār, with the lambs, his impost, to Sippār and let him deliver the lambs, his impost LIH 90:22 and 25, cf. ibid. 12, 16; 30 puḫādi ne-me-ēt-t[a-ku-nu] ana GN ul tūbbānīmāma ana 1 puḫādi dim 1 GIN KU.BABBAR ušašgalukunūti if you (the authorities of Sippār-Amnānū) do not bring here to Babylon the thirty lambs, your impost, they will make you pay one shekel of silver per lamb LIH 93:23, cf. ibid. 6 and 12, also LIH 82:5, 15, cited mušaddinu usage a; MĀ.ŠUB 60 GUR ne-me-et-t[i] ta malāhi GN ana še-im ša nāgal dekēm i-sī[h]-[u]-x they assigned a cargo boat of sixty gur, the impost of the head of the boatmen of Sippār-Amnānū, for the barley which is to be collected in large quantities LIH 87:4, cf. ibid. 10, see Frankena, AbB 2 69, cf. (barley) [ne-me-et-t]i Sippār-Amnānū [ar]ši[Š] [šiš][la][n][im] VAS 16 27:11.

b) in other letters and in econ.: twelve lambs ana nēpēšiti bārim ne-mi-i-ti PN gīron. GN for the work of the diviner, impost of PN, the šakkanakkū of Sippār-Amnānū (received by the tax collector) BE 6/1 80:4; aššum alpūm ša GN u šuššim ša ne-me-[ti]-ka as for the oxen of Cutha and the pig which is your impost Fish Letters 11:8; ne-me-ta-ka ana mutḫṣi PN uštāškin ibid. 10; ištu gāllaš šarrim PN ... iṯrāmma ni-mi-i-[t][a]-am URU.KI išmiduwa ušādīnū after the king's barber brought PN and levied an impost on the town and collected (it) YOS 2 109:8 (let.); ša ĕš-ūn ašša ša PN ana giš.bān kā.GAL ne-me-et-tu šat.ha PN ... lū kā .GAL.GN. meši K PN lū ērrēšišu (barley) from the revenue of PN's field for the gate toll, his impost, received by PN (and others), the gatekeepers of Dilbat, from PN, his (PN's) tenant farmer VAS 7 54:5; (dates, onions, etc.) ZI.GA ša ne-me-et-ti giš.sar dingir. DIL.DIL ... ša GN disbursement from the impost of the date grove of the various gods and of Emutbal YOS 12 182:12; aššum šēbī u nuḥātimmi ... KU.BABBAR ne-me-et-ti-šu-nu ana ekašim babālim so that the brewers and
nēmēttu

cooks bring the silver which is their impost to the palace. Studies Landsberger 211:8 (edict); silver from the silver of the brewers' barley (account) ne-me-et-ti PN (a herdsman) YOS 13 281:3, also 317:3; silver from the silver of the sheep (account) ne-me-et-ti PA. Sughur. LAM. MEŠ impost of the head of the kežrētu women (received by the dēkā) ibid. 238:3; silver ne-me-et-ti PN ibid. 299:4; sheep valued in silver, iĝištax ne-me-et-ti PN Szlechter TJA 48:8; sum. sar. ne-me-et-ti x (heading of list) Birot Tablettes 28:1; AMAR ne-me-tum (heading of a column) JCS 2105 No. 9:5.

c) in Mari: KUŠ.BABBAR ša ni-me-et-ti PN ARM 7 93:2; n[e-mi]-it-ta-ka nenmid (in broken context, end of let.) ARM 4 70:56, see Oppenheim, JNES 13 144.

3. support, staff - a) in proper names: Ni-mi-it-ti-Marduq BE 14 44:5 (MB); Itti-Bēl-ni-mi-tum Dar. 379:42 (NB); Ištar-ni-mat-ti ADD App. 6 ii 3 (NA), see Stamm Namengebung 211; Ni-mi-it-ti-Enil (name of a wall of Babylon) VAB 4 132 v 58 (Nbk.), and passim in Nbk., WT. Ni-mi-Enil Iraq 36 44:58 (topography of Babylon), cf. KAMAḪ Ni-mi-it-ti-Nusku BIN 2 34:6; UBU Ni-mi[i]-t[i]-Šarrī AFO 9 93:30 (Šamši-Adad V); Ni-mi-it-ti-LUGALKI = (blank) = a-ḫi ID Śā-a-nu Hg. B V iv 13, in MSL 11 39.

b) other occs.: see Hh. VII B, etc., in lex. section, see Landsberger Date Palm 28 n. 80 sub 1; the wall of Babylon had fallen down, its top was shaky and ni-mi-it-ta la išī it had no support PBS 15 80 i 19, cf. dāršu ana dunnunimma ni-mi-it-ta šu-ur(text)-ūši-iši-ibid. 20 (Nbn.); if water spilled at the door of a man's house kīma ni-mi-it-ta na-šī (looks like (a man) bearing a staff CT 38 21:18 (SB Alu).

4. (a seat or couch) - a) for kings: when the king enters for the meal giš ni-mat-tu ana šarrī ina puṭi-bāti [šakkanu] kīma šarru ina šuṭūšu ittuši[laughs] they place a n. facing the door for the king, as soon as the king has sat down on his seat (the officials appear before him) MVAG 41/3 60 i 3 (MA rit.), cf. šarru uṣṣā ina [napteni i]na puṭi dalīša ša šumêli ina muḫḫī giš ni-mat-[i] uṣšāb) the king goes out (and) sits during the meal on the n. facing the left door K.3455:8, cited MVAG 41/3 68; giš ni-mat-ti ħurāši ša tamliše simat šarrūtišu amḫuršu I received from him a n. with inlay of gold, befitting his royal status (preceded by chariots) AKA 397 i 68 (Anm.), cf. giš ni-mat-ti (var. adds MEŠ) taskarinni ša tamliše aḫḫuzate (followed by beds, tables) AKA 369 iii 74; giš ni-mat-tu šinni ħurāši aḫḫuzate (beside tables and boxes) AKA 342 ii 123, also, wr. giš ni-mat-ta-a-te AKA 238 r. 40 (all Anm.), giš ni-mat-ti šinni (beside giš.NÁ šinni) 1R 55 No. 1:20 (Šamši-Adad V); [GIŠ]ni-mat-ti šarrūtišu KAH 2 142:17, see AFO 9 102, but giš.NÁ AFO 9 95 iv 26, also 1R 34 iv 31 (all Šamši-Adad V); giš.NÁ ħurāši kūssē ħurāši giš ni-ma-al-tu nar-maktu šarrūti tīgni kišāḏišu a golden bed, a golden throne, a n., a royal ablation vessel, his necklace (he gave to the king of Elam as a present) Winckler Sar. pl. 10 No. 22:2 (= Lie Sar. 366), cf. giš ni-mat-ti ħurāši Winckler Sar. pl. 34:131; silver, gold giš ni-ma-ti šinni 3 pišī šinni (followed by ingots of tin and chair legs, a bed, tables of musukkanu wood, etc., received from the governor of Anat) Scheil Tn. IT 70.

b) for gods: (I made a sanctuary for my lord Aššur) kiušam [ni-ma-tam eušu panša hušaram uḫḫīz) I made a throne, a n., I covered its surface with inlays of hušāru stone Belleten 14 224:7 (OA Iršām), cf. kūssē ni-mi-ta-i irtulabkitanna he has overturned the chair, my n. PSBA 23 pl. after p. 192:20 (SB lament.); kabbū ša giš ni-ma-ta ina muḫḫī qaqqirī tattemīdī the leg of the couch (of the image carried in procession) touched the ground ABL 1212 r. 7 (NA), cf. ni-mat-tu (in broken context) Ebeling Stiftungen 24 i 19.

c) other occs.: 1 GIŠ.GU.ZA GAL-TU ša ni-mat-te ša KU.ŠI [aḫbat [. . .] ni-mat-ta-ša ša KU.ŠI AFO 18 304 ii 9f. (MA inv.), cf. ibid. iii 3 and 6, rêš ni-mat-te u išd. ni-mat-te ibid. ii 32, also ibid. iii 10, ni-ma-te (in obscure context) Lambert BWL 162:27 (MA lit.).
nemlù

5. (an astron. term): IGI.DVg.A Ti{l-M} ni-mi-tùm ßigilùu TE-tum ... tanassarma if you observe the first visibilities, the last visibilities, the stationary points, the crossings of the meridian, the conjunctions (of the planets) Hunger Uruk 94:2, see ibid. p. 98; IGLA u ni-mi-tùl ßa Dilbat u Marduk TCT 6 20:16 (astrol. comm.); ultú ni-mi-tùl ßa gaqqarâtilu i-x-[... ] LBAT 1611 r. 11, 13, and see nênedu mng. 4.

Salonen Möbel 144 ff.

nemšêtu (namsitu, nensêtu) s.; washbowl; OB, Nuzi, EA, RS, SB; cf. mesê v.
níg.û.luň.ha = nim-se-e-tum Nabnitu XXIII d (RA 17 170 K.11890+).

a) in lists and leg.: 1 ne-em-se-e-tum UD.KA.BAR one washbowl made of bronze CT 2 1:9, 6:12 (OB list of household items); 4 gin sandâlu 2 mûsêlu ne-em-se-e-tum u 3 sappû four shekels (of silver, value of) a sandâlu, two mirrors, a washbowl, and three bowls CT 45 31:7 (OB); x ni-im-zî-tum gal sa gâti mesê x large washbowls for washing hands HSS 13 160:1, also (with TUR small) ibid. 2; 1 ni-en-zî-du ßa rammuk ßa UD.KA.BAR one washbowl of bronze for bathing(?) HSS 14 606:8, cf. 1 en nam-zî-tum gal ßa rammû ßa HSS 13 470:3; 3 ni-im-zî-tum ßa 7 MA.NA 30 gin UD.KA.BAR three washbowls made of seven minas thirty shekels of bronze HSS 9 29:5; cf. HSS 15 142:3; f4 nil-im-zî-dumêš HSS 14 559:5; 1 na-an-zî-tum ßa UD.KA.BAR (weighing four minas) HSS 13 149:24, also HSS 15 167:31; 2 ni-en-zî-du UD.KA.BAR itû kâsišûnu two washbowls together with their cups HSS 15 17:22; 1 ni-en-zî-tum (among household utensils) HSS 13 196:5, also HSS 14 247:66, 69, 74, 520:8f., HSS 15 179:5, AASOR 16 3:8, 8:19; 2 na-an-sî-tum gal ßa UD.KA.BAR and 2 na-an-sî-tum gal.mêš two large washbowls of bronze and two large washbowls (of ...) TCL 9 1:14f.; minumûmî i.mêš-ia uDU.MEŠ-ia zîjânaîjìa nam-zî-ti-ia umûtû ßa bit ahijìa (see zîjanûtû usage b-1') HSS 5 70:7; 15 lu.mêš sal.meš an-nu-û [n]am-zî-tum ßa PN ßa 3 MA.NA ßa hålqû umalâlû these 15 people will pay the compensation for PN's n. (weighing?) three minas which was lost HSS 9 147 r. 5 (translit. only); 10 na-an-sî-tum (in broken context) HSS 15 133:40 (= RA 36 142, all Nuzi); 1 na[m]-sî-tûm UD.KA.BAR EA 22 iv 27 (list of gifts of TuRûatta), cf. 3 na-an-sî-du [...] ßa baspi EA 14 ii 36 (from Egypt); uncert.: [1] nam-sî-ti (in broken context, in list of weapons and other objects) EA 120:12; 1 nam-sî-tum KU.GI KI.LA.BI 80(?) one washbowl of gold, its weight being eighty (shekels) (among household items of a queen) MRS 6 183 RS 16.146+: 7.

b) in SB: ina nim-se-le taqallû you roast (various ingredients) in a n. AMT 11:2:39 + 12,6:3.

See also namsitû.

nemšû see namsû.

nênu see nimu.

nenegâlû (nimmingâlû) s.; (an insect); pharm.*; Sum. lw.
nen-e-ni-m-im-gal-lum // ba-[aq-qu] CT 41 45 BM 76487:8 (Uruanna comm.), comm. on nim. ur.ur u nim ha-me-tù ne-ne[gal-lum] Uruanna III 222-222a (delete bûdûlu CAD 2 (B) p. 226).

Loanword from Sum. nim.nîg.na.me.nu.gâl, for which see baqqu.

nenmelû see nelmênu.

nensêtu see nemšêtu.

nensû adj.; disturbed, confused; OB; cf. êsê v.
nin-sù-tu[m ... ]bâruru the confused [birds] are dead quiet Gilg. O.I. r. 7 (OB).

Compare êsê v. mng. 6.

nêntû v.; to go with each other, to go parallel to each other; SB; IV, IV/3.
nenu

a) in astrol.: summa Sin Śamaš iššuma ittišu it-tén-tu qarnu qarna i-dir if the moon reaches the sun and goes parallel with it, and one horn (of the moon) meets the other Ach Sin 3:51, also Ach Supp. 2 3:41, also cited Thompson Rep. 124:1, 127:1, also, wr. it-tén-tu 138A:4, it-tén-ta 154:8, wr. it-te-ni-[tu] 133 r. 1; if Venus dMIN kur-ma it-tén-tu-u reaches ditto (= ulpae) and they go side by side (followed by dMIN iksudma ireddi reaches Sulpae and follows it) Ach Supp. 2 Istar 52:3f., also (followed by iššudamma iššu reaches and passes it) VAT 10218 ii 44; summa MUL.UR.BAR.RA u MUL.UR.MAḪ UR.BI it-tén-tu-[e] if the Wolf star and the Lion star together go parallel K.6211:7; summa MUL.U.DU.IDIM u MUL Dilbat it-tén-tu-ú TCL 6 16 r. 23, also ibid. 29, 42, 47, 49f., r. 19, Ach Istar 20:33f., cf. ibid. 37, and passim; summa MUL.U.DU.IDIM itti MUL.MUL in-né-tu TCL 6 16 r. 23, dupl. Ach Istar 20:67, also TCL 6 16 r. 21; if Mars and Leo in-ni-tu-ú(var. -u) K.7180:12', var. from K.6645:13'.

b) other occs.: summa izbu 2-ma kima pillurti itguroma ka šabīt nen-tu-ú(var. -u) šar kiššati ina máššu ibašši if there are two malformed animals, and they are entwined like a cross, and the mouth is closed: n., there will be a despotig king in the land Leichty Izbu VI 18, for comm., see lex. section; summa kalbu ittišu it-te-en-tu if a dog runs side by side with him (between summa kalbu ana panišu išši if a dog jumps in front of him and summa kalbu ina eršišu irbis if a dog lies down on his bed) Boissier DA 103:5.

For 5R 16 33g see nēśud.
(von Soden, Or. NS 24 136ff.)

nenu s.; (a rag); lex.*
qar-nu = u-lap lu-up-pu-tim, ne-nu = min (= u-lap) An VII 274.

Reading uncertain.

nēnu see ninu.

nenuz; (mng. unkn.); NA.*


nepāru see nupāru A.

nepatu s.; meadow, outskirts(?); syn. list.*

kamatu, ne(?)-pa-a-tu = qer-bi-tā Malku II 30.

Reading of the first sign uncertain.

nepelkû see napalkû adj. and v.

nēpeltu see nēpestu.

neperdû see napardû adj. and v.

nēperētu s. pl.; food ration; OB; cf. epēru.

ana ne-pē-re-ti-ša [e]-de-e-em u kurummatiša idinšim give her (x flour) to provide her with her n.-s and for her food allowance VAS 16 22:37, cf. 1 BAN še ana ne-pē-re-ti-ša (preceded by foodstuffs summed up as kurummassa) CT 52 5:14.

In enûma PN ašrānu ılikam u zukkišunu ki ni-bi-uru(or -zu)-ti-šu-nu as soon as PN arrives there, clear them (the donkeys) according to their ... Wiseman Alalakh 108:12, the last word should not be read nē-pē-re-ti-šu-nu, since the value ri of the sign uru (not attested after OAkk. except in archaizing royal inscriptions) is unlikely to occur in Alalakh.

See also nebritu.

neperkû see naparkû adj. and v.

nēperu see nēberu.

nēpestu (nēpelту) s.; 1. performance, execution, 2. handling, 3. artifact, workmanship, 4. subject matter, 5. pouh for carrying precious metals; OB, Mari, Bogh., SB; pl. nēpestu; wr. syll. and dū(-eš)-ti; cf. epēru.
nēpeštu


1. performance, execution — a) performance of extispicy — 1' in OB, Mari: līlim ne-pi-iš-ti ša ana warkat nepārim [...] one ... -sheep for an act of extispicy, which is [...] for [investigating] a matter concerning the workshop ARM 7 283 iv 16; ātādīsišnu ina ni-pi-ši-ši-im igdamru they have exhausted their (stock of) lambs in performing (acts of) extispicy ARM 2 133:12; ninety lambs ana ne-pi-[iš-ti] šišnu [u] should arrive for the performance of extispicy VAS 9 107:9; sheep ana ne-pēš-eš-ti bārim BE 6/1 80:2, JCS 2 103 No. 2:2, for other refs. see ZA 59 208 n. 953; birds ana ne-pēš-eš-ti bārim BE 6/1 118:2; a lamb [ana ne-e-pēš-eš-[i] bārim] JCS 21 224 BM 81364:2 (ext. report); tērēt ni-pi-ši-ši ... [lap]a the omens of the extispicy are unfavorable ARM 2 97:22; ūm n[i-p]-iš-ti-šu-nu ana šē[r bēli]ja uš asaps p[āram] I will not send a report about their acts of extispicy to my lord JCS 21 229 A 1081:38; aššum ūm ne-p[i-es-ti-im] ša šilišum sō[m] as for the report about the extispicy regarding the well-being of the army ibid. A 4222:3 (both Mari letters).

2' in SB: šiṅkin adannī du-eš-ti bārūti (during) the term stipulated by (this)extispicy (for full context see adannu mng. 2a-1') Knudtzon Gebete 1:3, 43:4, also 48:3, PRT 44:3, 70:4, and passim in these texts, cf. also ne-pēš-ti bārūti ND 5492:28 (SB tamītu, courtesy W. G. Lambert), wr. ni-pīš-ti ibid. 99, Dū-ti ibid. 166, and passim in this text; ālip qāti Dū-ti bārūti ana panīja iparriku the extispicy (and other) acts of divination set obstacles in my way JNES 15 142:61 (lipšur-lit.), also, wr. ni-pēš-ti KAR 26:42 and dupl.; aššu ... ālip qāti Dū bārūti RA 50 22 r. 3 (nambrubi); ālip qāti ni-pi-ši-ti bārī ša ina bitīja šittanbāš[a] (evil predictions resulting from) extispicy (and other) acts of divination which occur in my house again and again AnBi 12 284:57 (ext. prayer).

b) performance of medical or magical operations: šunmu ana Dū-ti (var. Dū-es, i.e. epēš) aṣudū tirpušu if you performed (the divination) with regard to the question of whether a physician should act Cf 20 10:6 (SB ext.), var. from PRT 106:5; if the disease lu ina ne-pi-ti [aṣudti] lu ina ne-pi-ti āši-pūti ilāzzaṣma la pārī persists despite the efforts of a physician or an exorcist and does not leave Köcher BAM 225 r. 3f., also, wr. Dū-ti ibid. 228:17, 229:11, 221 ii 8, and dupl. AMT 97,8:1f., 94,6:1f.; ana epēš šibāti u Dū-ti [aṣudti?] ...] ZA 36 216 r. 6 (bit māsirī 1).

c) agricultural work: aššum 10 GAN ašiše-ne-pēš-eš-ti šamaššammanī ... ša tērēšu concerning the ten-išu field planted with linseed which you cultivated BIN 7 56:4 (OB let.).

d) other occs.: āprū ni-pi-ti kalīti soil pawed up by a dog (possibly from nāpātu) Köcher BAM 248 iv 17 and dupl. AMT 67,1 iv 10; [n]e-pi-ši-tim (in broken context) Gilg. P. ii 19 (OB).

2. handling: aṣā ki šilqāni ni-piši-ti-[ti ban]āti še-teppusušu when they brought the physician, I always treated him well KBo 1 10 r. 35, cf. ni-piši-ti ša aṣā še-teppusu šibusu ibid. 37.

3. artifact, workmanship: silver bowls ni-piš-ti GN GN₂ of Assyrian and Urartian workmanship (among booty from Urartu) TGL 3 383; the kings of Cyprus brought me all kinds of objects made of ebony and boxwood ni-piš-ti mātiṣum products of their land Windeker Sar. pl. 35:148, cf. Iraq 16 191 vii 36; a palace built of limestone and cedar wood ni-piš-ti GN of “Hittite” workmanship OIP 2 129 vi 64 (Sen.), uncert.: ni-pilaša šaagiššapp I noticed its construction(?) (referring to the small dimensions of the old foundation) VAB 4 76 ii 14 (coll. P.-R. Berger, cited AHW. s.v.).
4. subject matter — a) in adm.: ni-pi-es-sum its coefficient, the subject matter (of the problem) (as column headings) MCT 132 Ud:1 (OB).

b) in math.: iqi.gub.ba-ša ni-pi-iš-tum
for carrying precious metals: see Hh., Hg., Nabnitu E, in lex. section; for the meaning note KU.GI ú.tu.d.a ba kuš.
lu.úb šir a.ba.ni.in.ak after he put the native gold into the pouch Kramer Enmerkar and the Lord of Aratta 124 and 196; see also nepeštu in ša nepešti.

Ad mng. 3: Krauss Viehhaltung 10.

nepesdnu in ša nepešti s.; man with bag for carrying metal ore; OB lex.; cf. epēšu.
[kuš.lu].úb lu.úb šir = ša ni-pe-es-sum OB Lu C7, 2, also OB Lu A 473.

For the Sumer. compound see Civil, MSL 12 199f.

nēpešu (nepēšu) s.; 1. activity, undertaking, doings, procedure, construction, ritual, ritual procedure, tools, utensils, implements; from OB on; pl. nepēšum, NB also nepēšal (CT 22 1:23); wr. syll. (dīm. dīm. dīm. Rāce 5 ii 29); cf. epēšu.

uru.úu.ši.dım., urudu.gir.kù.dım = ni-pi-ša Nabnitu E 147f., see MSL 7 143.
'[tu-un] f tūn f ma-kal-tum f ni-pi-ša ša [ba-ru]-[n]i RA 6 131 AO 3555:7, comm. to A VIII/1:110; ki,ši.šu.na = ni-pi-ša úš-ba tum(?) [ ... ] (comm. on UET 6 410:27, see Iraaq 22 224; enēma ne-pa ša anna [epēšu] Or. NS 40 140:6, cf. ibid. 8, also enēma ne-pa-ša anna lepešu STT 256:33, wr. dīm. dīm. dīm. Rāce 5 iii 29; [ ... ] išallim
[ ... ] lu 48 r. 6; ne-pa-ša anna ina UD.27.KAM ša MN inne[p]ušma see Iraaq 22 224; enēma ne-pa ša anna le[tešu] Or. NS 40 140:6, cf. ibid. 8, also enēma ne-pa-ša anna lepešu STT 256:33, wr. dīm. dīm. dīm. Rāce 5 iii 29; [ ... ] išallim]

1. activity, undertaking, doings, procedure, construction — a) in gen.: aša ne-pē-es PN ... aša ne-pē-ša PN ... KI PN, u PN, PN, nam.uru.la.še ... ib.ta.še PN, and PN, for cultivation the field which was assigned to be worked by PN, and the field which was assigned to be worked by PN, YOS 12 217:3 and 5 (OB leg.); ašsumma ne-pē-ši-im annin lu (PN) u lu PN, asar šabim ul [nide] it is only because of these doings, whether by PN or PN, that we did not know where the troops were (nor could we see them) Bagh. Mitt. 2 57 iii 6 (early OB let.); nēpeša-ša annumma ... madiš damiš ARM 1 10:8, cf. ARM 4 28:8; ne-pē-ša-am ma ana epēša panuni šaknu [...] the action which we intend to undertake RA 42 75 No. 12 r. 6, cf. [ ... ] ma ne-pē-ša-am šal [ ... ] ibid. 7, cf. also (in broken context) ARM 4 76:12, 15; zigqurratatam ... ša eli maḫri gadnišu [nēpeša-ša] rabā naklu lu ēpuš I built a temple tower bigger and more elaborate in its construction than the former one AAA 19 pl. 83 No. 260 C ii 5, see Borger Einleitung 9 (Šamši-Adad 1).

b) in math.: kišam ne-pē-šu such is the procedure (end of math. problem) Sumer 6 133:15, 134:19, Sumer 10 59 iv § 5, Sumer 18 pl. 2 (after p. 14):25, MDP 34 63:9, and passim in OB math., see TMB p. 223 s.v., wr. ni-pi-šu MCT 69 H 6, 19, r. 25, wr. ni-pu-šu ibid. 13.

2. ritual, ritual procedure — a) in gen. —
1′ in inc. and rit. texts: ne-pē-šu anna šumma ina ša manši šumma ina erb šamši teppuš you perform this ritual either at sunrise or at sunset KAR 80 r. 19, cf. AMT 92,2 r. 3; ne-pē-šu anna ina šiḫi mitgāri ina maḫar DN [...] AnBi 12 286:103 (prayer to the gods of the night), also ni-pē-ši annudu [...] lku 48 r. 6; ne-pa-šam anna ina UD.27.KAM ša MN inne[p]ušma see Iraaq 22 224; enēma ne-pa ša anna l[ešu] Or. NS 40 140:6, cf. ibid. 8, also enēma ne-pē-ša anna lepešu STT 256:33, wr. dīm. dīm. dīm. Rāce 5 iii 29; [ ... ] išallim
[ ... ] lu 48 r. 6; ne-pa-ša anna ina UD.27.KAM ša MN inne[p]ušma see Iraaq 22 224; enēma ne-pa ša anna le[tešu] Or. NS 40 140:6, cf. ibid. 8, also enēma ne-pa-ša anna lepešu STT 256:33, wr. dīm. dīm. dīm. Rāce 5 iii 29; [ ... ] išallim

2′ in let. and leg.: ašipu ... ni-pi-ša ulētiša KUB 3 71:9; amēlu ša ni-pē-[šu] lu takpirtu ... tukappitu a woman who performs a magic ritual or a ritual cleansing (in a man’s field) SPAW 1889 828 (pl. 7) ii 24 (NB laws); by the gods, we did not let a single
nēpešu
day or month go by ša la dullu u ni-pi-ši without ritual performances and (incantation) rituals ABL 450 r. 9; ana dullu u ni-pi-ši la nišat we are not remiss with regard to ritual performances and (incantation) rituals ABL 656 r. 2, cf. (in similar context) ABL 746 r. 6; I have sent the conjurers to [...] hēš[ī]-hēš ša dullu ša ni-pi-[ši ša] DN [...] the necessary things for the performance of the ritual of the month of Bunene [... ] CT 22 68:7 (NB let.); šarru ni-pi-šū [...] (referring to an “old tablet,” for context see maštaru usage) b) ABL 255:14 (NB).

b) with ref. to specific rituals — 1’ in inc. and rit.: ni-pi-ša-am ana DINIR.ŠI.DIB.BA lišēpnišu let them have him perform the ritual to (appease) the angry god BE 14 4:2 (MB ext. report); ni-pe-ši kalāti RAcc. 32:26 (colophon), cf. ni-pe-šiša gāti kali RAcc. 34:15, 36 r. 2, 42:20, 20:36, LKU 48 r. 8, wr. ni-pišša gāti kāli BRM 4 6:2, 17; enūma ni-pi-ša ša Śurpu t[ep]pušu when you perform the ritual for the Śurpu-series Śurpu I 1; arkišu ni-pi-ši ša Śurpa teppnišu KAR 90 r. 20; enūma ni-pi-šu ša Lamašti [teppnišu] ZA 16 182 iv 29 (Lamaštu III); enūma ni-pi-ši ša ili ul idi tep[pušu] KAR 90:1; ni-pišša gāti kīšpi Köcher BAM 214 iv 1; ni-pišši ali biti egli kiri nārī u KI-NI-E Nisaba the rituals concerning city, house, field, orchard, river, and the ... of Nisaba KAR 44:21, cf. (referring to numburi-type rituals) 16 kīšir ša ni-pi-ši ša būri 16 sections, with rituals concerning well(s) CT 38 24 BM 34062 r. 5, see Hunger Kolophone No. 448, and Or. NS 40 150, cf. also KAR 28 r. 39; ni-pišši MN MN2 MN3 MN4 rituals for the months of Du’uzu, Abu, Ulušu, and Tašritu KAR 44:5.

2’ in letters and adm.: ina muhhi ni-pe-šē ša ėn ḫuLGAL ḪEME.EN concerning the ritual for the incantation “Verily you are evil” ABL 24:7; ni-pi-ši ša ŽUL.KU.RU.DA.MEŠ ABL 636:4, see Parpola LAS No. 157; ni-pe-e-šē ša āšipatu ABL 437:18; ni-pe-e-šē amēšša ša ṭeKar ŠU.RI [...] ABL 25 r. 3, see Parpola LAS No. 177; [ul] ni-pe-e(-1)el [ša] MN ša UD.[x. kāža] inpepašunu and (in) the ritual of the month of Abu which will be performed on the [...]th day (a figurine of Gilgâmeš is to be used) ABL 56 r. 2, see Parpola LAS No. 208, cf. (also with ref. to months) ABL 118:6, 208:4, 977 r. 2 (all NA); note ana ni-pi-šē ša īna MN nadna (sheep) given for the ritual in the month of Ṣabātu TCL 13 233:23 (NB); ni-piša-a-nu ŠU.IL.LA.KAM-a-nu CT 22 1:23 (NB let.).

c) referring to medical prescriptions: [tu]ppi ni-pi-šē NU AL.TIL tablet with prescriptions, unfinished KUB 37 61 right edge; ni-pi-[šē].MEŠ ... (in broken context, referring to medical prescriptions) ABL 1157:5, also ibid. 8, r. 7; mašlarā astāt ni-piš naamāštate [... ] the medical texts, prescriptions for bandages (in an enumeration of scribal compositions) AFO 18 44:8 (Tn.-Epio).

d) referring to the ritual tablet pertaining to a series: [8] Mašú adi ni-pe-šē eight (tablets of the series) Maqlu together with (its) ritual (tablet) Maqlu p. 2 VAT 13723 i 14, also Maqlu IX 1; u ki mimma tuppi u ni-pišu ... tātamrama and should you come across a tablet (of a series) or a ritual tablet (not listed here) CT 22 1:35 (NB let. of Asb.).

e) with ref. to tools, implements, etc. used in a ritual: túṭa ni-pi-šē еbba īlabbaš (as soon as the sun has risen) he (the king) clothes himself with a clean ritual garment BBR No. 26 iv 35, also ibid. No. 55:7; kusse ša ni-pi-ši AFO 12 42:16, 43:20; akal ni-pi-ši BBR No. 26 iv 14; ni-pi-šu Šin the ritual instrument is Šin BBR No. 24 r. 3, cf. RA 17 127, in lex. section; see also A VIII/1 Comm., in lex. section.

f) with ref. to deliveries and materials, etc., used in a ritual: x beer ana kispi ... 1 adaqurruru ana ne-pe-šē for the funerary offering, one adaqurruru vessel for the ritual PBS 2/2 8:4; ½ sīla ni-pi-šum one-half sīla (of beer) (for) the ritual BE 15 21:33, also ibid. 29, 39, and Petercho MB Rechtsurkunden No. 31:20; 4 kāsu bārātu 2 kāsu ni-pi-šum four goblets for (the performance of) divination, two goblets for a ritual AJSL 29 153 Bu. 91-5-9,868 r. 2 (all MB); one sheep on the 18th day ana ni-pi-ši ša ŠP kē ni-pi-ša ana īpī ekallīm ēpušṭīmi PN māšmāšu māḫir (see īpu mng. 2) AFO 10 37
nēpīšu

No. 75:2 and 4, also ibid. 38 No. 80:2 and 4, see Weidner, ibid. p. 12; three sheep, one goat
ana ni-pi-še ša 'PN sal ša 'RN' ibid. 35 No. 39:3 (all MA); seven sheep ana ni-pi-šu ša lilissi siparri YOS 1 47:16, also (with ina muḫḫāti) ibid. 21, 24; x sheep UD 6. KAM ina šuḫḫi 8 ana ni-pi-šu (for) the sixth day, of which eight are for the ritual AnOr 8 66:10 (both NB).

3. tools, utensils, implements — a) in gen.: iššām ne-pē-ši-šu-nu išdiš they threw their tools into the fire Lambert-Millard Atra-hasis 46 I 64 (OB); ni-pi-ši u išdiš[u]nulu uš inaddūna if he does not return the tools and (pay) the rent for them Peiser Urkunden p. 33 VAT 4920:17 (MB); (the rainy season is over) ni-pi-ši ša ši-ri bēši lišēbila (therefore) may my lord send me tools for . . .
BE 17 28:26 (MB let.); ni-pi-šu ša ana Larsa šūbulu (followed by a list of tools) YOS 6 146:1; naḫḫar 5 ni-pi-šu parzialli (adding up three shovels and two kammu’s) GCC 2 297:3; cf. YOS 3 188:10 (all NB); see also Nabnitu E, in lex. section.

b) with ref. to siege engines and tools: ina pilši šapite u ni-pi-še āla akṣūd I conquered this city by means of breaches, siege towers, and (other siege) machinery AKA 379 iii 111 (Asn.), also AKA 119:17 (Tigl. I), āla šuḫḫu ina berūti u ni-pi-ši akṣūd (see berūtu) Rost Tigl. III p. 60:21; ni-pi-šu šu iššā he (Nebuchadnezzar I) brought his siege engines CT 34 39:3; RN aṣṣu ni-pi-šu la pudqūšu ina iššā iššū Nebuchadnezzar burned (his own) siege engines to prevent their capture (lit.: being taken from him) ibid. 6 (Synchron. Hist.); [.] taḥāzi u ni-pi-še-šu inguit ina birišunu [.] Studies Landsberger 286 r. 11 (MA inc.).

For Iraq 20 75 (Wiseman Treaties) 605, LKA 35:17, see nēpēšu A.

nēpūtu

ni-pi-ši-im nadi a small bundle was put into the package TCL 20 171:11; two shekels of silver ana libbi ni-pi-ši-im nadi RA 59 172 MAH 19002:27, also BIN 6 75:7, 205:22, TCL 2 207:9; maḫša 5 merē unmeḏi ni-pi-ša-an kunukku ipšurmu nišātim ilgeuma šitti ni-pi-ši-im isniqum (your representatives and PN) opened the package with your seal in the presence of five shareholders and they took the nišātu tax and also checked the remainder (of the contents) of the package TGL 19 36:16 and 19, cf. Kienast ATHE 33:21, Or. NS 36 406 o/k 583:32, CCT 2 2:6; 1 ni-pi-šum ša 30 mana kaspim nišitu Diri 1 ni-pi-šum ša 10 MA. NINA nilšatat Diri 1 one package of thirty minas of silver, its nišātu tax has been added, one package of ten minas (of silver), its nišātu tax has been added KTS 9b:3 and 6, cf. ibid. 8, 11, ICK 2 98:1; 40 mana kaspam šina ni-pi-ši Hecker Giessen 13:46; 4 ni-pi-šu 1 bilat kaspum CCT 1 16b:1; 5 ni-pi-šu 50 mana kaspum šarrum 1 riškuša ša mana 2 gin ṣarrum pašššum damqum CCT 5 41b:1; 1 ni-pi-ša-am ša 5 mana kaspim CCT 5 40a:1; note: 2(!) ni-pi-ša-an 40 mana kaspum ICK 1 120:1, also Hecker Giessen 4:1, but šina ni-pi-ši kaspim CCT 5 15c:5 and 9.

In the ref. ana ni-pi-[ša(?)]-tim šuq[y]am īpaṭṭar he will open the package for . . . ICK 1 95:14, both the irregular plural and the meaning speak against attributing this form to nēpīšu. Possibly the text is to be emended to ni-pi-[il(!)1-tim. Veenhof Old Assyrian Trade 33f.

nēpīšu see nēpēšu.

nēpītu s. fem.; woman taken as distress; OB*; cf. nepē šu.

aṣṣum sal nē-ši-im ša ina maḫrišana aklā as for the woman taken as distress whom I kept with me VAS 16 172:11.

In VAS 16 178:16 read sa-bi-tam, see Frankena, AbB 6 178.

nēpītu s.; baker’s trough or oven; OB, Elam, Nuzi; cf. epē šu.
nepritu

kasaq gimir 3 ne-pi-a-tim anniṭin ūša ina pi ṭuppāl apliułušu ölü šaṭaru ... ipuluma ... itḡu the silver compensation for these three baking ovens(?) which are listed in the wording of the documents about their (text: his) inheritance (and which PN has restituted (to his brothers and which) they have received (division of an inheritance of a family of bakers) CT 411a:11 (OB), cf. ina šibbu 6 ne-pi-a-tim ša PN from the six baking ovens(?) of PN ibid. 1, cf. also ibid. 23, 1 ne-pi-tum ibid. 8-10; 1 ni-pi-tu (among household utensils) MDP 22151:9; 2 GĪŠ.BAR.MEŠ 1 ni-pi-a-tum HSS 15167:14 (Nuzi).

The term GĪŠ nipitum, cited Lachman apud Starr Nuzi 1537, refers to NA, PN LŪ ni-pi-tum (witness) HSS 13462:11 (translitr. only).

nepritu see nebritu.

neptū s.; breach, opening; MB, SB; cf. petū v.

ni-pit-ū - bi-it-ū İzbu Comm. 200; [...] ni-ip-tu CT 2022 Rm. 235 r. i. 5 (ext. with comm.)

a) in gen.: kak bārti nakru ina ni-ip-te-e-a išāḥḥīt mark of revolt, the enemy will attack through a breach of my (defenses) CT 202:12, ina ni-ip-te-nakri asahhit I will attack through a breach in the enemy's defenses ibid. 13, and parallel CT 51158:16f., also KAR 427:39f., CT 3139 ii 13, nakru ina ni-ip-te-e išāḥḥīt Lightey İzbu V 82, for comm., see lex. section, cf. CT 2023 K.4702:7 (SB ext.); uncert.: ina eperi šapāki ina uššuši ina bāliši ina ne-ep-di-e ina dimṭi by piling up earth (for a siege ramp), by , by , by , by breaches, by a siege tower 1M 67692:53 (tamtum, courtesy W. G. Lambert).

b) as a mark on the liver: ni-ip-tu-u ina imittu šakin there is a breach on the right side BE 144:13, also, wr. ne-ep-tu-u JAOS 3885:66 (both MB ext. reporta); šumma ni-ip-tu-u ina imittu šakin CT 2023 K.4702:6, also CT 51151 r. 2 and (with ina šumēti) r. 3 (both SB ext.).

neptū see napṭū.

nepū (napū) v.; to take persons (mostly women) or animals as distress, pledge, to restrain; OB, Mari; I ippi — ṭepppi — nepi (napū), 1/3; cf. neptū, nipū, nipāṭū.

a) in the law codes: if a man has no claim to barley or silver against another man ni-pu-sū (var. ni-pu-us-sū) it-te-pi (yet) he takes a distress from him (he pays one-third mina of silver for each distress) CH § 114:21, also ni-pu-sū ip-pē-ma (var. ip-pē-e-ma) ni-pu-tum ina bit ne-pi-sa ina šimāṭiša imṭit he takes a distress from him, and if the distress dies a natural death in the house of the one who takes her CH § 115:30 and 32; šumma ni-pu-tum ina bit ne (var. nē)-pi-sa ina maḥāšim u lu ina uššušim imṭit if in the house of the one who took her the distress dies due to beating or mistreatment CH § 116:39; if a man has no claim against another man amat awilim it-te-pi (yet) he takes as distress a slave girl of (that) man Goetz LE § 22 A ii 16; šumma . . . amat awilim it-te-pi ni-pu-tam ina bitišu iklama usṭamīt if he takes as distress a slave girl of (that) man, detains the distress in his house and causes her death (he gives two slave girls as a replacement) ibid. § 23 A ii 20; šumma . . . aṣṣat muškēnim mār muškēnim it-te-pi ni-pu-tam ina bitišu iklama usṭamīt din napištim ne-pu-sū ša ip-pu-šu imṭit if he takes as distress the wife (or) the son of a muškēnū, detains the distress in his house and causes (that person's) death, it is a capital crime, the distrainer who took the distress dies ibid. § 24 A i 23 and 25; with animals as object: šumma awilum QUD ana ni-pu-tim it-te-pi ¼ MA.NA KU.BABBAR iṣaggal if a man distrains an ox he pays one-third mina of silver CH § 241:83.

b) in letters — 1' with nipṭū as object: anāku buzuz'āku un ni-pu-ti na-pi-a-at I am under pressure (for payment) and my people were taken as distress YOS 2104:21, cf. a ni-pu-ti ne-pi-at Kraus AbB 189:9; we just paid the silver, but PN (still) raises claims against us [ni-pa]-tu-ni na-pi-a (and) our women were taken as distress ibid. 45:20, cf. ni-pa-tu-ia na-pa-a ibid. 93:9; nobody ever issued a summons for me to serve as a

171
nepū
porter inanna šēpir māšim ispuramma ni-
pa-ti-ia it-te-pu-ū (but) now the governor of
the district has written, and they took people
as distress for me Fish Letters 1:20; (because
of an alleged debt) 2 SAL ni-pa-ti-ia it-te-pi
he took two of my women as distress PBS 1/2
9:8; aqibina ni-pu-[fam] ul ip-pu-[i] nūš-
šēru u 1 gīn kū. BABBAR minna ul šuddun
I spoke (to them) and they took no one as
distress — they were released, — and not a
single shekel of silver was collected VAS 16
6:16; cf. PBS 7 86:12; ni-pu-a-at PN la i-ne-ep-
pi-ū ni-pu-a-at PN, li-ip-pu-ū they should not
take PN's people as distress, let them
take PN's people as distress BIN 7 51:6 and 9;
I sent a letter to PN aššum ni-pa-at PN
ša PN, ip-pu-ū wuššurim concerning the
releasing of PN's distresses whom PN, took
as pledge PBS 7 223:14; inanna ni-pa-li-ni
iti-pi-pē PN 7 47:10; aminni ni-pu-tam
te-ep-pi TLB 4 67:11; aminni[m] ni-pu-at
asūlī[m] la wašīš di[m] te-pi-[text -š1]-e why
did you take as distress people of a man who
does not live in the city? UET 5 68:21; cf.
minnum avatumma(!) ni-pu-ti ana né-pi-im
inaddīnu ... ni-pu-ti la [x-x]-at YOS 13
121:11 and 14.

2' with those taken as distress specified:
ina muhhi eqel bilīšuma 2 amāšīru at-la-pi-a-
am I took two of his slave girls as distress,
over and above his tax field Fish Letters 5:11;
amtam ip-pi-a-am he took a slave girl as
distress (after having deposited a leather bag
with PN) CT 33 49b:6; suḫārtam ša bitam
inaspuru u kurummati .toFloat ti-te-pē he
took as distress the girl who keeps house and
grinds our ration CT 29 23:11, cf. atta
suḫārtakū te-ne-pē ibid. 17 (let.); aššatka u
māratka it-te-pe-e he took your wife and your
daughter as distress UET 5 9:16 (model
letter), see Kraus, JEOL 16 28f.; kallat
PN na-pi-a-at ma ina nakakātim šē[text tu]-pi-ši-ma
mahriši līšib (see nakakātmu mng. 3) JCS 23
33 No. 3:11 (OB let.); ana mínim aššat aḫūšu
te-ep-pē-ša ma ana riš eqūm tamru why did you
take your brother's wife as distress and im-
mediately take her away? VAS 16 41:8; PN
na-pi AbB 5 141:17 (early OB let.); uncert.

4 amāšim ana PN i-na-pi he will take four
slave girls as distress for PN TCL 18 121:10;
SAG.GEME.MES it-te-xx-pi OBT Tell Rimah
115:11.

3' with animals as object: 3 GUD.HL.A-ia
it-te-pē he distrained three of my oxen
TCL 1 2:19 (let.); let him send a letter to PN
so that GUD.HL.A ana abī li-it-te-ep-pu-ū
they may keep distraining oxen for "father"
TCL 17 40:23; aššum ANŠE.HL.A ša PN ša
PN, ip-pu-ū tašpūram you wrote about PN's
donkeys which PN, took as pledge ARM 4
58:6.

4' without object: do you not know that
PN accuses me of improper actions? ana še-
šam panim ana šibtim ul a-pi ana 15 šE.OUR
annim ana šibtim a-[pi] I did not take a
distress for the interest on the previous
barley, I took a distress for the interest on
this fifteen gur of barley TLB 4 20:13 and 16.

(a) in leg.: aššum PN [DUMU].sAL PN₅[ša]
PN₂ ip-pi-ši-ma [aššum PN [mārat] PN ... 
a la tešēm [u] la ahašim [n]iš išim izkuru
concerning PN, the daughter of PN₂, whom
PN₅ has taken as distress and concerning
whom he swore an oath that no one would
have sexual relations with her or take her as
wife YOS 8 51:3; aššum ilīš šarrim ana
bit PN ul išassu um tugšikī GN ana ši-ip-
rišu(text -IB) i-te-ep-pu-ū he must not summon
PN's family to perform the service of the
king, on the day of the corvee of Babylon
they used to take (that family) as distress to
do his work CT 48 64 r. 5.

For SB refs. see nabānu B v.; for VAS 16
140:15 and 17 see šopā v.

Driver and Miles Babylonian Laws 1 p. 210f.;
Goetze LE p. 69ff.

neqelpū see neqelpū.

neqelpū (neqelpū) v.; 1. to drift, to glide
along, to drift downstream, 2. to sail down-
stream (intrans.), 3. IV/3 (uncert. mng.),
IV. III to sail downstream; OB, Mari, MA,
SB; IV iqqelpu — iqqeleppu, IV/3, III; wr.
syll. and DIRT; cf. muqgelpītu in ša muqgelpīti,
mugqelpu, *muqgelpitu.
neqelpû

[di-ri] si.la = ni-ge-el-pu-um (vars. ne-ge-el-pu-um, ni-q[ê]-el-pu-um) Proto-Diri 4, also, wr. ni-gal-pu-û Diiri I 10, ni-gel-pu-û Diiri RS A 7; diiri, šû = ni-gil-pu-û, ir.ta.sû.sû = min kâ zu-[ê]-ta Nabinu M 179-181, lû=te-[ê]-min (= ni-gil-puû) kit meše-l ibid. 182, cf. [lê] lû = i-te-[el]-lip-pu-u, i-ta-a-ta-mu MSL 9 96:206f., also (Sum. broken) ibid. 208f. (list of diseases).

gir.gâ ba.an.gur, min (= šê-pî) i-te-[el]-lip-[text -la]-an-ni, [gir.gâ ba.an.du = i-te-[el]-lip-puû] MSL 9 75f.: 110, 110a (OB list of diseases), emended after gir.gâ ba.an.du = [i-te-[el]-lip-puû] ibid. 95:143 (SB recension).

in.diri = u-[gê-pê]-pi Ai. I 70.

di.buranumûgi bâd kû.ge mu.un.na. diiri nibru kd mu.un.dâ ... ina Puratti udditi ellehe ana Nippuri hadâs iq-qi-lip-pû she drifts joyfully on the Euphrates (and the) holy canebrake to Nippur KAR 16:33f. (hymn to Ninissina); [ba.an.dû] du, id.da 1.diri.ge: parâa ina nari iq-qi-lip-pû the bucket floats in the river Lambert BWL 270:9 (proverb); e.ne.ê.m. mâni an.na diiri.ga.bi kur gig.gig.ga na.nam : amasnu elis ina ni-gi-qi-li-ki mâtu ukamerâ his word as it drifts along on high brings illness upon the land SBH p. 8 No. 4:74f., also, wr. ina-ni-q-[ê]-i-du Bollenrücher Nergal No. 6 r. 22. cf. e.ne.ê.m.zu an.na im.ginx(GIM) diri.ga.bi: amatka elis kima šeri ina ni-gil-pi-[ê]-ê 4R 9:61f.; giš mâ ... id đa nu.šu.šu.dâ = šê elippi [...] naru la iq-qi-lip-pû-u LKA 77 ii 45-47, restored from dupl. RA 17 126 iii 13f.


1. to drift, to glide along, to drift downriver — a) to drift, to glide along (said of the moon, the clouds): if the moon at its first appearance ina urpâti diiri-pû (gloss: i-qî-lip-pû) is gliding in clouds Thompson Rep. 139:8, for comm., see lex. section, cf. šumma Sin ina iibbi urpâti diiri-pû ACH Supp. 2 Sin 3:17, cf. also urpâtu elîtu diiri-pû ACH Supp. Addad 67:13 and (with šoplitu) ibid. 14, cf. ibid. 68:1-6; uncert.: kimâ im.dugû diri eden (= neqelpû šēra or mugelîpû šēri) Ugaritica 5 17:18 and 41f.

b) to drift downriver: nimru bâl[âu] nâra iq-qi-lip-pû-û ma ... idâkuŠuma a live panther drifted downriver (on a log?) and they killed him King Chron. 2 p. 75:10; kûlibû iq-qi-lip-pû-û (var. [iq-qi]-lip-pû) ina nari dragonflies drift downstream on the river Gilg. X vi 30, var. from dupl. CT 46 30; šumma ina pani mê damu kasîrma iq-qi-lip-[pu] if blood is clotted on the surface of the water and drifts downstream CT 39 21:151, cf. kîma šammi ikkašrûma iq-qi-lip-pû-û ibid. 19:121, cf. also kîma mê ak-ku-la diir iq-qi-lip-pû-û (obscure) ibid. 122, (in broken context) ibid. 20:148 (all SB Alu); [batu] sikkannîma elîppau iq-qi-lip-pû without a rudder his boat drifts along BRM 4 3:20 (Adapa), see von Soden, Kramer AV 429; nuqtimi ana nari ni-gil-pi-i naru likkiš: kîma fall into the river and drift along, may the river drive you away AFO 23 42:18 (SB fire inc.); id GN(? iq-qi-el-pû-ma (in broken context) TLB 4 53:32; note: mâ ša pandûnum [ina] īrēšim il-ta-na-qa-la-pû-u the water that was previously running through the dams ARM 3 7:9.

2. to sail downstream — a) with the boat as subject: [šumma] elîppû lu ištu elîš iq-qa-al-pû-û [u] lu ištu eberân êbirâ if a boat either drifts down from upstream or comes over from the other bank AFO 12 52 pl. 6 No. 1:8 (Ass. Code Text M); tarkulla lušulhu ište-iq-li-pû (var. li-te-iq-lep-pa-û) elîppu I pull out the mooring pole so that the boat will drift downriver Cagni Erra IV 118; the boat of Tammaritu ša ... ni-qi-[i]-[i]-pû-û la(?) tišš which (was caught in the mud and) had no way of moving on AFO 8 198:35 (Asb.); Gâš. mà.gûra ... [šê]-tal-qîl-pû BBR No. 16 r. 17.

b) with persons as subject: gurâdâ ina elîppâtî iq-îl-pû-û Purattû my warriors sailed down the Euphrates on boats OIP 2 74:69 (Senn.); fill these [...] with silver and gold TT 35:13; RN ša ... ina qereb marritâ iq-il-pû-au emuru marûtu RN who sailed on the lagoon (i.e., the Persian Gulf) and had a mishap AFO 8 198:40 (Asb.), cf. ni-qi-[i]-[i]-pû-û ibid. 35, also (in broken context) Bauer Asb. 2 105 Sm. 713:6.

nerabu

neqelp sa mursi, itteqlippu Nabnitu, MSL 9, in lex. section.

4. III to sail downstream — a) in OB, Mari: PN elippam sa PN, malâêhim igurma ana GN us-qê-el-pî PN rented the boat belonging to PN, the sailor, and sailed (it) downstream to Babylon CT 4 32b:3, see Frankena, AB 2 98 (let. from Sippar); ina GIš. MÂ.HÂ.A 50 AN.ŠÂ.ÅM šurkibma li-iš-qê-el-pu load (barley, flour, and beer) on boats of fifty homers capacity each and let (boatmen) take them downriver ARM 4 61:27; my lord wrote me aššum ebli ebhiša ša dimâlim u jašibim ana Mari šu-qa-al-pî-im to bring by boat to Mari ropes to fasten the siege towers and battering rams (note: ebli ... ina GIŠ.MÂ.TÂ.ÅR ušarkibam line 13f.) ARM 14 45:7, cf. aššum gêmin ana Mari šu-qa-al-pî-im ibid. 43:5, cf. also ibid. 9; GIŠ.MÂ.HÂ.A ša ıštu šaddagdim ana GN us-qi-li-pu-û the boats which last year they sailed down to Rapiqu (are detained because there is nobody to tow them from there) ARM 1 35:33, cf. (in broken context) li-iš-qi-il-pu-û ARM 1 34:19, ana GN us-qa-al-œ-û ARM 2 24 r. 10'.

b) in SB: they launched them (the boats) on the Tigris ana gidâlu aði GN ū-še-gîl-pu-û they let them sail downstream to Opis OIP 2 73:62, also ibid. 64 (Sém.); [salînû šu]: nåti ana nàri tu-uš-qa-lap-pa you let these images (of the entwined snakes) float down the river LKA 123:13 (SB narmûbi); GIŠ.MÂ.] la GIš sik-kan-na im ū-qa-al-pa-šim-ma dûtu u ɗama-r.UD [ina makjalî kini ištenešû the wind will make the rudderless boat drift downstream but Șamaš and Marduk will find a safe mooring place for it Knudtzon Gebete 107 r. 16 (coll. J. Aro), partial dupl. to KAR 423 r. ii 2, restored from parallel GIŠ.MÂ.NU GIŠ. ZIL.GAN im ū-qa-[la-pa-šim-ma] dûtu u ɗama-r.UD ina ma-kal-la-â GIŠ.KÂ.KÂ.KIN.KÂ.MEŠ-û Nu 2,134:5f. (courtesy I. Starr).

nerabu see nerebu.

neraku s.; (mng. unkn.); NA.*

abudû ša kî pî ṣîkmîša ana ni-ra-ki-štâ ina simûša qabitunî ... tapqirtaša ibašši can there be controversy about a word that has been spoken according to its proper nature, for(?) its n., at its proper time? ABL 1277 r. 6, see Parpola LAS No. 318.

nerâru see náráru.

nerâru see náráru.

nerârûtu see nárárûtu.

nerdu s.; sin; SB; Sum. lw.

[ša] ner-da-a malû ana ekallî ıtênerrûbûni persons who are filled with sin will enter the palace repeatedly KAR 384:8, dupl. CT 40 25 K.5642 r. 7, cf. ūmmû ina bit amûli ša ner. DA AN malû ıbaššî if in a man’s house there is someone filled with “sin against the god(?)” (followed by ša saharsûbâ, pîsasû, agasz naullû, etc. malû) CT 40 1:6 and dupl. CT 38 30:20 (all SB Alu).

Lw. from Sum. ner.da, itself possibly a loan from Akk. šērtû; for refs. wt. NER.ĐA see šērtû.

Langdon, RA 28 20ff.

nerebtu (nârâbu) s.; entranceway, mountain pass; OAkk., OB, Elam, RS, SB; pl. nerebâtu, nerebdtu (nerbetu VAB 4 174 ix 36); cf. erêbu.

a) entranceway: ânu ... tallî na-ra-ab-tî-šu i心目su when he (Naram-Sin) tied him (Rêš-Adad of Armanu) to the posts of his entranceway AFQ 20 75 iii 9 (Naram-Sin); niš abullû u ne-re-bê-e-[ti] (I conjure you) by the city gate and the entranceways 4R 58 ii 43 (Lamaštu).

b) mountain pass: ḫarrânišunu né-re-ba-te.MEŠ-šû nu anašarbrûnu I will guard their roads (and) their passes Ugaritics 5 20:17 (let.); I marched on ṭuddî maršûte u né-re-bê-te(vars. -ti, ne-re-bê-ti) šupšugûlo difficult roads and (through) very narrow passes AKA 64 iv 53 (Tigl. 1); upattû né-er-bê-tê-tî I opened up passes (for the transportation of cedar trees) VAB 4 147 ix 36 (Nbk.); liklûšu ne-re-êb-la-šû šadû may the mountain close its pass to him Bab. 12 pl. 13:2 (OB Etana),

174
nerebu

cf. ibid. pl. 1:14 (SB); ana né-re-bé-e-ì så şađî
akaslag mušitu at night I arrived at the
passes through the mountains Gilg. IX 18,
cf. né-re-bé-e-ì så ūhradî Iraq 37 160 i 36
( Gilg. I); [ ... ] så gištim né-re-bé-tim Gilg. Y.
vi 253 (OB).

c) as geogr. name: ana Ne-re-bé-tim uf elî I have not yet gone to N. VAS 16 22:25
(Ob let.); barley ana Ne-re-bé-tim UCP 10
78 No. 3:1 (OB Ischefali), and passim in Ischefali.

d) as name of a festival(?): 9 dinū ħasīhātu
sa ūm né-re-eb-ti nine legal cases on
the day of the “entrance” (parallel: ša MN
UD.21.KAM issyûma MDP 22 165:24f. MDP 23
318:34. cf. inel-re-eb-ti MN DAPI 6 109 No. 9:7
(Haft Tepe); uncert.: he will return the silver
ina ne-re-eb-ti-im šanîtim YOS 14 135:6 (OB).

e) referring to a part of the liver: tērtu
padānsa alakaša ni-ri-bi-e-ì ša šabūti[sa ...]
(or padānsa šakin, etc.) the liver’s “path,”
“road,” “entrances,” “seats” [are ...] CT 20
49:1 (SB ext.).

nerebu (*nerebu) s.; 1. entrance, 2.
mountain pass; from OAkk., Ob on; pl.
nerebi (nerebâni AAA 22 68:42); wt. syll. (Tu
KAR 377:15, 384 r. 14, etc., see mng. 1b)
cf. erēbu.

ur[u] [(E) = ne-re-bu ša x, min ša ki-x-
A TV4:128f.; ki-ur = durû[šu], ki-iur ra = ni-
rib ki-tim Antagal G 21f.; kâ[n]ribu Proto-
Kagal 28.

ku, nir ba gašan ̄Nisaba ra : ina ni-ri-bi
tarzûtî bêlet Nisaba SBH p. 20 No. 9:24f. and
dupl. p. 23 No. 10:8f.
i-ri-bi (var. [n]rib) = ba-a-bu Malku I
250f.

1. entrance — a) in gen.: Kâ.Gû.N.A mûgê
u ni-ri-bi (var. -bu) mûr bêli ̄iti (see mûgê A
mng. 2a–22') PBS 15 79 i 68, but kâ šudtu
ana aqê̄ u ni-ri-bi (var. erêbu) så mûr bêl
ibid. 73 (Nûk.), vars. from dupl. CT 37 10 ii 4 and 7,
cf. ana ni-ri-bi ilûtišunu širtî VAB 4 258 ii 13
(Nûn.); [mûgê] šuqû šit amsû ni-ri-bu šuqû
ereb amsû CT 16 39:1; (names of six gates)
bûbûti ni-ri-ba ana ilû širti the six gates where
the gods enter TCL 6 32 § 3:13 (Esagila table-
let), see Weissbach, VWDOG 59 62; ulû ni-rib

b) entranceways of gates, doors: našpaku
ina ni-ri-bu bab PN the storage bin at the
entrance to PN’s gate VAS 7 202:14 (OB);
abullûta kilattân ina šamû šalî Šahili istap-
pli ni-ri-ba-ši-in as for the two gates, their
(entrance) clearance had become too low as
a result of the raising of the processional
street of Babylon VAB 4 132 v 63 (Nûk.); if
there are many ants ina ne-reb abullûta at
the entrance to the city gate KAR 377:2, cf. ibid.
1 and 3, also, wr. Tu ibid. 15, 384 r. 14, CT
40 25 K.11668:1 and 7f., K.5642 r. 10; [ina]
i-ri-bu abullûšunu rukkuša šinûti at
the approaches to the gates towers were erected
TCL 3 242 (Sarr.).

c) entrances to buildings: five cubits
igär ni-ri-bi-šu the wall of its (the main
house’s) entrance TCL 10 19:9 (OB leg.); bitu
makkûr Šamaš ... 2 ni-ri-bi.MES ša su-û-šur
tum a house, property of Šamaš, with two
entrances ... Nbn. 48:2 (NB rental contract),
cf. ni-ri-bi ša tarb-sušu ibid. 4; four men ina
101 né-reb bidâni né-reb bit akît in charge of
the inner entrance, the entrance to the bit
akîtî Sumer 50 64 ND 4318 § 6 (NA); if lichen
ina ne-reb bit šamûli šatâbî CT 40 15:2, cf.
ina ne-reb bôš aširi ibid. 10, ina ne-reb biti
ibid. 22, ina ne-re-bi šakin ibid. 17:10, 15:24,
note ina ša ni-ri-bi innamir ibid. 16:39 (all SB
Alû); lu ša ni-ri-bi (var. ba) ukallû whether
they be (demons) who are stationed at the
entrance(s) AFO 14 146:99 (bit mésiri); you bury
the two figurines ina ni-ri-ba-ni imûti u
šumu KAR 298:42; šarrû ... imûti ša ni-ri-bi
ušûb Or. NS 21 138 r. 16 (NA rit., translit. only);
when you, Šamaš, enter Ebabbar Kâ.MES ni-
ri-bi.MES paḫḫû u šabûti gates, entrances,
cellars, and daises (shall welcome you) VAB 4
258 ii 16 (Nbn.); ni-rib kisip ... ugu rêši šimû
at the entrance to the chamber (of Enûlî) he
(Anûlû) awaited the beginning of the day CT 15
39 ii 17, cf. ibid. ii 3; Kâ ni-ri-bi-šu (referring to
a palace) OIP 2 146:24f., 27 (Senn.); ni-rib-ši-
nērebu
na nannariš uṣaẖli (see nannariš) Lyon Sar. 24:28, and passim in Sar., cf. bull colossi ni-ri-bi uṣaẖbitma 2R 67 r. 50 (Tigl. III); note: mu ē ne.ri.bu.um.še ki PN ta PN₂ šu.ba.ti PN₂ has received from PN (several kinds of wood) for the construction of the entrance building UET 3 817:6; in names of gates: the city gate of Nineveh called ni-rib mosmaqti adnāš see Where-the-Inhabitants-of-the-World-Enter-to-Be-Checked Streck Aab. 66 viii 14; the name of the gate (of Assur) toward the (Tigris) river is The-Gate-of-the-Firmament-of-the-Heavens kā ni-ri-bi-šu ni-rib Igigi (the name of) its entrance (toward the courtyard) is The-Place-Where-the-Igigis-Enter KAV 42 r. ii 24, cf. ibid. 23, 25f., see Frankenka Tāktālu 124:179–181; abu₇ nē-rib sarri mus[lālu] KAV 42 iii 23, see Frankenka Tāktālu 124:121, also, wt. nē-rib BA 6/1 153:42 and 40 (Shalm. III); adī Ni-rib Nabā Eṣaqil as far as the gate where Nabū enters Esagil VAB 4 160 viii 48, wt. with det. KĀ ibid. 299 No. 51:5 (Nbk.); gatekeeper's perebend ša Ni-rib Nabā VAS 5 100:1, wt. KĀ Ni-ri-bu Nabā Eṣida ibid. 37:2, cf. also KĀ ni-ri-bi (in temples in Uruk) BRM 2 3:3, 9:2, 44:3, YOS 1 52:5, PSBA 33 pl. 21:22 (all NB); copper and tin given to the smiths uṭu bit qašt ana Ni-ri-bi ša UDU.NI.ḪA ša bit Bunene Nbn. 471:3; d) entrances to other localities: abulla u ne-ri-bi-ē la terrubānī do (pl.) not come in to me through the city gate or (other) entrances Maqlu V 135; U.LAL / kīna ḫāṣẖāri ina ni-rib tamtim uṣar šaumu u GĪ.GI la baṣša ... ša nē-rib-sa the entrance to the forest Gilg. V i 3; apu ša ni-ri-ba [l]a išu the swamp which has no entrance Cagni Era I 72, cf. ṣuṣe ... la išu ni-ri-bu Streck Aab. 212 r. 3, see Bauer Aab. 2 87; išur ana sinništi ša ni-ri-bu-šša ŠAḪ [... ] (Lamaštu) turned into (?) a woman whose entrance [...] LKU 33:17 (Lamaštu I); [ni-rib] su-ni šaḥ-[...] [let] the entrance to [your] (the prostitute's) bared (?) lap [be ...] Gilg. VII iii 30, see Landsberger, RA 62 126:36.
e) in cosmological context: GN ... ni-rib ḏuṭu ana Aja Mount GN where Šamaš en-
ters to (go to) Aja JNES 15 132:4 (tibbur-lit.); ni-rib ša bāb Ani Enlil [Ea] the entrance to the gate of Anu, Enlil, and Ea Bab. 12 pl. 9 K.8563:3, cf. ibid. 5 (SB Etana); for ni-rib erētši see Antagal G, in lex. section.
f) referring to a part of the liver: ne-re-eb zīt[i] imma u čumēlā BoOr 14 192 K.3819+ :3, cf. ni-rib šiки[n uban]i ibid. 4 (SB ext. with computations); see also nērebētu.

2. mountain pass — a) in gen.: steep mountain ranges ša ... ana sandq ni-ri-bi-šu-nu malū puḫāše which held terror for (those who wanted) to enter their passes TCL 3 327 (Sar.), cf. ša ... puḫušu ni-ri-bi-šu-un ibid. 15; ša ... ḫurāšiš bērāši ša ni-ri-bi-šu-nu aššu la mana iptēma āmuuru durrišu, who, having made accessible countless distant mountainous regions whose passes are difficult, explored their remotest regions Lyon Sar. 2:10; ni-ri-bi šadē (we who know) the access to the mountains Cagni Era I 87; kīna ni-ri-bi kinnē ūndannī rites šiši (see ginū B) VAB 4 256 ii 7 (Nbn.); ṭāḏi ṣapṣaqi nē-re-be marṣūti lu apī I opened up narrow paths and difficult passes AOB 1 116 i 19 (Shalm. I), cf. šadū dannu ni-ri-bi marṣu Wiseman Chron. 74 BM 25124 r. 17; ina ne-ri-bi-šu-un piqūti šu-nuḫiš ērumma I entered their narrow passes with great effort OIP 2 37 iv 21 (Senn.); nē-re-be u maṣgāja lu iṣbat he seized the passes and the watering places I wanted to use AOB 1 116 ii 23 (Shalm. I); māmūt ni-ri-bi u [...] Šurpu III 67; aḫia aḫia [ša] ni-e-ri-bi lu ušuzu let (the chariotry) be stationed on either side of the passes ABL 1237:18 and 22 (NB); I went to meet him adu liši ni-ri-bi ABL 128:12, cf. maššarte ša ni-ri-b[i] ABL 509:14 (coll. S. Parpola, both NA).

b) referring to a specific pass: KUR ni-ru-bu ša uthu Babīle dāra irisipu they erected a wall at the pass at Babīte AKA 303 ii 24 (Ass.); TA ni-ri-bi ša GN adi GN₂ TA ni-ri-bi ša Babīte adi KUR Namrī AAA 19 pl. 86:24 (Ass.); ša ina ni-ri-bi ša KUR GN adi kādi ušbu (troops) which were posted at the passes of Mount Uašdirikka to serve as an outpost
nērebu

TCL 3 86 (Sar.); the border defense ša ina ni-ri-bi ša KUR GN ... kima dalti edlat which is shut like a door at the passes of the province of GN ibid. 168; ina ni-ri-bi ša URB GN ABL 101:18 (NA), PRT 7:5, 24:2; ina ni-ri-bi ša biršt GN u GN₂ in the pass which lies between Mount Lāra and Mount Bidirgi AKA 315 ii 60; the city Kūkunu ša pī ni-ri-bi ša šadē KUR Matnu šaknu AKA 234 r. 28; ina ni-ri-be ša KUR Kaššari ... ša ina šarrāni abēja mama kibstu u mētqu ina libbe la ʾiskunna ʾēṭarab I entered the pass of Mount Kaššari where none of my royal predecessors had set foot AKA 379 iii 109; ina ni-ri-bi ša KUR GN ana URB GN₂ attiša I made my exit from the mountains through the pass at Mount Amadani in the direction of GN₂ AKA 378 iii 104 (all Assn.); ina ni-ri-bi ša URB Ammaššubī iz Arzania eḏīr I forded the river Arzania in the pass of Ammaššubī Layard 95:143; ina né-re-be ša Simesi ina ʾēš KUR ʾḤalman ʾūrida I descended through the pass of Simesi near Halman ibid. 88:190, wr. with dot. KUR KAH 2 112:6; ina né-re-be ša KUR GN ʾērub ina né-re-be ša KUR GN₂ ina ʾēš URB ʾArbaʿīla ʾuṣṣa I entered by the Mount GN pass and emerged by the Mount GN₂ pass near Arbela 3R 8 ii 65, also Iraq 25 54:42 (all Shalm. III), cf. Scheil Tn. II 30; né-re-bi GN lišima should he (the king) leave through the pass of GN? K.3467+:23 (tamitu, courtesy W. G. Lambert); see also erēbu mg. la-ʾlʾbʾ.

nērebūtu ʾs.; entrance; OB; cf. erēbu.

ina né-re-bu-št šumēlī K.i.Sal šakin at the left entrance (of the “gate of the palace”?) there was a courtyard(?). JCS 21 221 E 6 (OB ext. report).

nērōtu

See also nērebu and nērebutu, describing locations on the liver.

nerēt, nerētātu ʾs.; murder; OB, RS, SB; cf. ēpiš nērti, nēru.

[nr-u] [nP] = na-a-rum, ni-ir-tum CT 12 29 BM 38266 iv 25f. (text similar to Idu); sag.ги́.ра, sag.ги́.ра ra = nir-tum nē-er-um Nabnitu XXI 303f.; lū.sa[g-ги́]ra. ra = ne-er-um OB Lu A 114;


šuma wašilum wašilum ubbirna ne-er-tam elišu iddima la ʾuktīnšu if a man accuses another man and charges him with murder, but cannot prove it CH § 1:28, cf. amēlu eli amēlu nir-tū iddima la ʿuktīn Iraq 27 6 ii 21 (SB lit.); gigā ikappud nir-ta constantly he plots murder (every day he endeavors to ruin Assyria) Tn.-Epīk “ii” 16; darruš nullāšu ikappudušu nir-ti they lavish slander upon him and plot his murder Lambert BWL 88:284 (Theodicy). cf. ina amat nir-ti tušši nullāši IM 67692:249 (tamitu, courtesy W. G. Lambert); ina šappēšu itammā tuḥbātu šaplušu lišašu kāṣir ni-ir-tu with his lips he speaks greetings, but within, his heart plots murder Streck Aab. 28 ii 81, cf. [kāṣir nir-ti] Borger Esarh. 118 §92:4; nir-t,u u ʾilītu ina ʾmāti ʾiššāši there will be murder and trouble in the land ACh Supp. 2 Sin 3:18; ʾīšbu nir-ti bārtu u attalā aj iššu ana Uruk may destruction,
murder, revolution, and eclipse not come near Ûruk BRM 4 6:22, 26, 39 (rit.); ñeđedů ša ina eteqim u bâ'îm še'äm inaštâlu ni-îr-tam i-îr-ru any passers-by who see (this) barley may easily commit a crime CT 52 84 r. 14 (OB let.); RN šar mâti Kaldi zîr ni-îr-ti Merodachbaladan, king of Chaldea, a murderer (lit. seed of murder) Winckler Sar. pl. 34:122, also TCL 3 93 (Sar.); ñâ ne-er-tî-sî (in broken context) BA 5 391 K.3955:4; note the meaning "violence" in RS: ñumu RN ... eppas [ni]-îr-ta ana elîppi u ana šâbi ša îllâkûni if RN commits violence against the ship and the troops who are about to leave MRS 9 137 RS 18.06+ :3, also îlû annûtu ni-îr-ta îlîqûsûnîšû may these gods treat him with violence ibid. 12.

For AGH 44:58 (= LKA 52 r. 3 and dupls.) and BA 5 363: see nissatu.

neřu A (nîru) s.; 1. six hundred, 2. universe(?); OB, SB; wr. syll. and diš.u.


A nun na ki a mu.ûš.û.bi : A nun na ki ša erdzi né-e-er-hû the six hundred Anunnaku gods of the nether world SBH p. 139 No. IV 157ff.; (gu).un.ge.eš.tu kub.bar,bar.gu.un.ge. eš.tu ku us.ke,es.še : ne-er gun mana kû. barbar 60 (for 600?) gun mana kû. ci Labat Suse 1 iî 20ff.; ... 600 + 600 + 600 na.n [ir.muš. gir] : ... x-kei ni-îr mishâri three(?) times six hundred mudâru stones Lambert, Symbolae Bôhî 279 K.67271:1f.

1. six hundred — a) in gen.: 1gi 10 oîn ... putur anâ 1 ikim isîma diš.u šâbi lammar take the reciprocal of ten shekels (of area) (i.e., six), multiply it by one iku (i.e., 100 sar) and you find (as result) six hundred workmen TMB 209 No. 608:5; 3 né-er-pîlu ina îlîbû ša bûrti kunnu there were 1800 pieces of limestone set into the well AOB 1 38:19 (Asûr-uballit I); 1 diš.u 2 šušû mut.meš illika seven hundred twenty years passed Weidner Tn. 16 No. 7:26, cf. Lyon Sar. 10:65, 16:70, 17:79; šina šamé u erdzi diš.u ustêšib he installed in heaven and on earth the six hundred (gods) En. el. VI 44; uncert.: 8 ni-îr ribbatun ina muhiqkunu šaknût eight (times) six hundred in arrears(?) is debited to you (pl.) VAS 16 88:15 (OB let.).

b) in the idiom ana neřišu (neřiša): dannat sašar nin šinišarim ana né-ři-šu ul abaqgam I cannot pluck the flock even a twelfth ... because of the cold season TCL 17 23:11 (OB let.); šattu ana né-ři-ša usalbina lištu I had (the subjugated peoples) make bricks all year(?) Borger Eashr. 20 Ep. 22:14.

2. universe(?): āšir dannina sâniq ni-i-îr (Nerigal) who controls the earth, checks the universe Böllnichter Nergal No. 8:4.

The refs. cited mng. 1b may belong with neřu B, and would literally mean "as far as its border" in the sense "completely" or the like.

neřu B s.; (a type of border line); OB, SB.

sag. ūs. sa, ūs. si. il. lá = ni-ûm ša šâš. kîr = mîn (= ni-ûm) šâ ad-di (possibly to neřu) Nabûtu XXI 305ff.; ūs = ši-id-du, ūs. si. il. lá = né-e-ru Ai. VI iv 50f.

ūs. si. il. lá x lá lu ḫe. na da.e : ú-sa a-di ne-e-er ši-î-n-ma î-ju-uk timâlû (obscure) Lambert BWL 252 iii 12.

A house da ñ PN ūs. si. il. lá. bi.še adjacent to PN's house up to its n.-border PBS 8/2 22:3 (OB).

See also nārî and neřu A discussion section.

Landsberger, MSL 1 228.

neřu C s.; (a bird); lex.*

[] *x-x-kî*-gul-la (pronunciation) = ne-e-ru MSL 8/2 161:34' (MB forerunner from Bogh. to Hh. XVIII).

neřu D s.; (a word for wood or tree); syn. list.*

ne-e-er, a-ru, ne-ru-[šu] = išu CT 18 3 r. 8ff. (Explicit Malku III).

neřu see nîru A.

neřu (nîru) v.; 1. to kill, to slay, 2. to hit, to strike (with a weapon), 3. to conquer,
nēru
to destroy (a city, a country), 4. nu'uru (same mngs.); from OAkk., OB on; i.nār, imp. nir (nēr) and na'er, part. nē'tir, nē'ir, mumir, I/2, II (part. muna'ir); wr. syll. and SAG.GI.RA; cf. mumērtu, nērēnītu, nēru.

sag.giš.ra = ni-e-ru.m, sag.giš.ra, sag.giš.ra = ni-turum ni-e-ru.m Nabitu XXI 302ff.; ra-a-ra = na-a-rum, ni-ir-tum CT 12 29 BM 38266 iv 25ff. (text similar to Tūd); [sa-ag] [PA.GA]N = na-ari Diri V 79; [...] = [nē-e]-ru Antagal F 141. zā.zi.dā.za ū.sūb.en.dē.en lū gū mu.e. da.ab.dū.uša sag.giš ba.ab.ru.aa.n.dē.en : in immēka nihū nāriru nīna-n-a-r ur we shall march at your right and kill your enemies RA 63 34:81 (Samsuiluna C); muš.māḫ.ginị(im) sag.in.min.na sag.giš.ra : ša kima mušmēkhhu sība qaqqadašu ni-ta i-nar-ru (my weapon) with seven heads like a monster snake, which kills everything Angim III 38; sag.giš.kalam.mu.un.ru.rra.e.n : ša mánu i-nar-ru (var. i-na-ru) hunu they are the ones who killed the land CT 16 9 i 42ff., var. from CT 17 46 BM 36589; sag.giš.ru.rra.e.dē sag.ta [...] : ni-rum anu a-na-ri ina mahri illaku (see nēru lex. section) CT 16 19:ff., restored from ibid. 46ff.; lū gal, lā. gal.e sag.giš ba.in.in.ra : ša gudrā rābī i-na-rumu ūšu whom the great gudrā demon has killed 5R 50 i 47ff., see Boerger, JCS 21 4:24, cf. bi.in.in.ra : ittar-šu (in broken context) CT 17 28:41ff.


1. to kill, to slay an adversary — a) enemies in battle — 1' in royal inscrs. — a' said of the king himself: kakkēšu an-na-ar a-jaḫi uṣšēšer he readied his weapons for the slaying of the enemies YOS 9 35:96 (Samsuiluna C), see RA 63 35; 26 LUGAL hammāri zā'irišu i-na-ar he killed 26 rebel kings, his adversaries ibid. 114, also 199; Enlīl-nārāri ša ummān Kaššī i-na-ru-ma who slew the troops of the Kassites AOB 1 62:26; nē-e-ir (var. nē-ir) dānuṯi ummān Kaššī Qutu Lulumū u Subārī (RN) who kills the heroic (enemies), the armies of the Kassites, Gutians, Lulumūns, and Subārians ibid. 56 No. 1:3 (both Adn. I); nē-ir ajaḫēšu ummānu ša gāštu nāriru who kills his enemies and liquidates his foes Boerger Esarh. 98 r. 24; ša kullat zā'irišu i-na-ru-ma who killed all his enemies KAH 2 84:11 (Adn. II), also AKA 284 i 29 (Ass.), W 1 9:4, 456:27, W 2 28 i 13, 37f. 7 i 12 (all Shalim. III), 1R 35 No. 3:13 (Adn. III); a-na-ar malki mā Ḫatti I killed the rulers of Ḫatti Winckler Sar. pl. 26 No. 56:9f.; cf. nē-ir malki ša GN Weidner Tn. 18 No. 9:9, 21 No. 12:12; niṣē GN ašībūl ḫursānī a-nar ina kakki OI P 2 86:18 (Senn.); ummān PN ... a-na-ar (var. ša ... i-na-ar) ina kakki Boerger Esarh. 52 ii 61; RN κατηρρασα ληινη nutā nrī qibitija a-na-rē ina kakki I killed in battle Ik-Tešup, its king, who did not obey the words of my command ibid. 86 § 57:7; niṣē GN lar ūnāti a-nir I killed the unsuppressive inhabitants of Akku Streek Asb. 32 ix 122, also 42 iv 134; qērē GN ... ina kakki ta-nir-ēšu-nu-ti inside Nineveh you (Assurbanīpal) slew them with the sword Bauer Asb. 2 80:25; enūma ... Subarām a-na-ar māṣu uterru anā tillu u karmu when I killed the Assyrian and turned his land into tells and ruin heaps VAB 4 60 i 29, also 66 i 1 (Nabopolassar); la māšīrī a-na-ar akmē zā'iri I killed the unsuppressive, I defeated the hostile ones ibid. 124 ii 24, also 112 i 25, 172 vii 32 (all NbK.); a-na-ar ajaḫēši ēmēsānu ibid. 216 i 37 (Ner.); lu-nār za'irijā ibid. 260 ii 41 (Nbn.), also RA 22 60 ii 29.
b’ said of gods: ajabīsu na-e-ra zā’irišu ana gātīšu muššama kill (pl.) his (Samsuiluna’s) enemies, deliver his adversaries into his hand YOS 9 35:43 (Samsuiluna C, Šum. not preserved), see RA 63 34; idāka nittallakma ni-na-a-ra gārīka we (gods) will march at your side and your foes Borger Esarh. 43 i 82, cf. (the gods) kakkēja lišabūma li-na-a-ru ajābiṣa ibid. 27 ix 8; gimir zamānija ta-na-ru-ma you (Marduk) killed all my enemies ibid. 16 Ep. 11 A 18; ša ina mahrijla i-liškā i-na-ru gārīja (the gods) who, marching ahead of me, killed my enemies Streck Asb. 36 iv 49, cf. Thompson Esarh. pl. 18 v 36 (Asb.), ina gībit ili rabāši ša i-na-ru (var. i-ni-ru) gārīja Streck Asb. 4 i 38, also, wr. i-na-a-ru ibid. 142:66, 178:4; nakuriṣa] li-nē-ru lišām- qitu gārīja may they kill my enemies, overpower my adversaries Iraq 30 106:22 (Asb.); LÜ.KUR.MES-ša nē-er-ri kisâd la māqīrija suk-niše ana šēpēja kill my enemies, make the necks of those unsubmissive to me bow at my feet KAV 171:13 (Sin-šar-iskun), cf. kuṣud la māqīri nē-er-ri gērīja capture the unsubmissive, kill my adversaries VAB 4 186 iii 90, also PBS 15 79 iii 90, UVB 1 61 No. 27:27 (Nbk.), cf. also li-na-ru gārīka VAB 4 66:34, i-na-ar ajābiṣa ušamqit gārīja ibid. 16 (Nabopolassar), i-na-na ajābiṣu ušamqitu [zd’ir]ṣu CT 34 4:8, see JCS 19 76, cf. Bohl Leiden Coll. 3 35:18 (Sin-šar-iskun).

c’ other occs.: nita ilmušumūšina ... i-na-ru ina kak[i] (my officials) encircled them and put them to the sword Lie Sar. 383; qereb māt Elamti i-na-ru-uš(var. -šu) ina kakki in Elam, they put him (Nabû-zēr-kitti-lišir) to the sword Borger Esarh. 47 ii 57; ana na-a-ri ajābiṣa lilliku idāja may (the divine weapons) go by my side to slay my enemies VAB 4 78 No. 2 iii 44, also 190 ii 10 (both Nbk.).

2’ in other texts: amūt Šuluqi ša Apadarāḫ ... i-na-ru omen of Šuluqi who killed PN YOS 10 26 iv 10, cf. amūt RN ... ša Šamaš u Istar ... [nakirīšu] qereb tāmāhrū i-na-ru-ma omen of Assurbanipal whose enemies Šamaš and Istar killed in battle Bauer Asb. 2 86:13; šarru ajābiṣu ina-a-ra the king will kill his enemies CT 4 6 Bu. 88:5-12,11 r. 8 (hemmet.), see KB 6/2 46; li-nar-ru ajābiṣa lišām[qitu gērēka may (the gods) kill your enemies, overthrow your adversaries STT 340:5, 23 (blessing formulas); iṣtu 6 šusši limi ummāni i-ni-ru after he had killed 360,000 troops JCS 11 85:6 (OB Cuthean legend); ša igiğallāku GIS.TUKUL-šu šāba šuṭu i:kmu ikṣudu i-na-ru (see igiğallu mng. 2) AnSt 5 98:28 (SB Cuthean legend); ašk paš ummāni lu-nar-na ummāni luṣāshir I will kill the leader of the troops and make the troops flee Cagni Erra IV 116; LÜ.NIM.MA.KÍ.MES-ša i-na-ru they killed the Elamites King Chron. 2 26:2; māl-ku GN it-ta-a-ru i na kakki he (Nabonidus) slew the rulers of Tēma. BHT pl. 7 ii 25 (Nbn. Verse Account); ina nigē šarrī kakki ni-ir šā’irāsu (if this appears) in the sacrifice of the king, it is a “weapon-mark” (indicating) “Kill his enemy(?)” CT 31 29 r. 10, see Hunger, RA 66 180f.; mu-ni-ir ajābiṣu (RN) who kills his enemies KAH 2 84:16 (Adn. II), also AKA 184 r. 3, 266 i 35, 386 iii 131 (Asn.), mu-ni-ir altūši WO 2 410 i 2 (Shalman.III); note in proper names: Aššur-gārū-ani-ni Aššur-Kill-My-Enemies ADD 105 r. 4, CT 33 19 case 5, Aššur-ni-ri-dābibi Aššur-Slay-Those-Who-Plot-Against-Me VAS 6 63:10, Nabû-ni-ir-dābibi VAS 1 37 v 14, ADD App. 1 iv 41, Nabû-dābibi- ni-ir ibid. 42, Nabû-ni-iran-ri-da-id ibid. 40, cf. ibid. 39, for similar names see Stamm Namen- gebung 179f.; Aššur-in-nārāra Aššur-Kill-My-Adversaries (name of a city) Borger Esarh. 107 iv 33.

b) to kill, murder a person: aha ahu la iṣgamimu li-na-ru aḥāmeš brother shall not spare brother, let them kill each other Cagni Erra IV 135; aṣṣāl amēli iššeggūma muššina ina kakki in-nā-ar-ru wives will become incensed and slay their husbands CT 39 21:157 (SB Alu); [nakru] šarra u nālikišu ina ekallī ina-ar(var. -ăr) an enemy will kill the king and his advisers in the palace Iraq 29 120:15 (prophecies); šarra qarrādāšu i-nir-ru-sū / KUR.ŠEŠ-šū his (own) soldiers will kill the king, variant: will become hostile to him Labat Calendrier § 66':6; mār šarrī abašu ina bārti ina-ăr (var.
nēru

ibdr) ibid. § 84:12; mār šarri abašu i-na-ar-ma kussā iṣ-ṣab-bat the son of the king will kill his father and seize the throne ACh Supp. 2 02:16; Lū.GAL.MEŠ [... ] i-na-ri ina kakkū he put the nobles to the sword MVAG 21 90:34 (Kedorlaomer text), cf. BHT pl. 5 i 2 (Nbn. Verse Account); kīna usum-galli taštanassasa ana na-ri-ia like a dragon you (robbers) constantly think of killing me AFO 12 142:12 (inc.); DN... elenu li-ni-ir-šu may Šamaš kill him above (i.e., on earth) (and not grant him water libations in the nether world) BBSt. No. 2 i 19 (MB kudurru); šašu ummānšu u zērašu li-nir-šu-nu-li-ma may (DN) kill him, his troops and his descendants Sumer 20 50:31 (Adn. I), also AOB 1 74:31; ša ... ina mahāštīṣunu dannu i-ni-ru (arrows) which, when they hit, kill the strong one Palis Akitu pl. 5:11 (outtie comm.); ni-ri(var.-er) ni-ir Marduk kill my killer, O Marduk STT 215 i 19, var. from Köcher BAM 484:6, K.8211 i 6 (courtesy I. L. Finkel); Nē-er-e-tag-mil Kill-Do-Not-Spare (name of a god) KAR 142 i 12, also AFO 9 93:46 (Samši-Adad V); Šamaš ni-ri multiρτi Šamaš-Who-Kills-the-Boastful (name of a gate of Assur) KAV 42 i 28, see Frankena Takultu 124:125; PN u PN, en-a-ra HSS 10 206:4 (OAkk.), cf. en-a-ra ibid. 7; Girru ezzum ša gabalsu né-e-re-et (see ezzu mng. 1c) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 20 (OB lit.); la tamḫaṣa la te-ni(var.-ne)-ir KAR 88 Fragm. 3 obv.(1) i 5, var. from dupl. STT 215 i 50, etc. (inc.).

c) to kill a god, a demon, a monster: ištu mannum Anzām li-ni-ir-ma which god shall kill Anzū? RA 46 88:9 (OB), also, wr. li-nar-ma CT 15 39 ii 29 (SB recension); bēl arbaru na-ri-Eni endowed with strength, killer of Anzū Or. NS 38 116:13 (SB hymn to Gula); ni-[na-ral-iš-šu] let us kill him Lambert-Millard Atra-hašše 44 J 1; ikmēšuma Apsām i-na-ra-dēš he overcame and killed Apsu En. el. I 69, cf. ibid. II 55; ultu Tiāmat ālik pāni i-na-ru when he had killed Tiāmat, the leader ibid. IV 105; ki ša iša ₂tāṭa(?) ana na-ni-šū ul iramma idā[šu] as if to kill a conquered god, his arms do not go limp Cagni Erra III c 32; šādū li-ni-ku-nu-šu let the mountain kill you (addressing demons)

Maqlu V 162, also 4R 55 No. 1:25 (Lamaštu); li-nar-ki Bel RAcc. 142:382.

d) other creatures: ištu alā i-na-ru libb[ašu] ina[saḥaš] after they had killed the bull of heaven, torn out its heart Gilg. VI 153, cf. Gilg. VIII ii 11, X i 39 (CT 46 30); ša maṣṣara ta-na-ra (you, Gilgāmeš) who killed the watchman (Humbaba) Gilg. X i 36 (CT 46 39); adi Ḥumbaba dapinu i-na-ru (var. i-na-r[u]) until he kills the heroic Humbaba Gilg. III i 17; mār nisīja ina-ār kattīlu (see kattīlu usage a) 3R 38 No. 2 r. 11, see JNES 17 138; ištuına šiḥū i-ne-ru after he had killed seven Gilg. O. I. r. 17 (OB); note: in the Cedar Forest [ul e] ni-ra-ra I fell[no tree] RA 62 121:8 (Gilg. Mogiddo).

2. to hit, to strike (with a weapon): šatu tār ni-ra-ma muttabbālušu ne-ir hit him again, then hit his helper Gilg. O. I. edge 3; ša ina ṭašīja tamḫaṣānni ina kiššātia ta-na-an-ni (var. ta-na-ra-a[n-ni]) you who struck me on the forehead, hit me on the neck STT 215 i 15, var. from Köcher BAM 484:2; i-ne-ir-šu ki-ša-da-am (Gilgāmeš) hit him on the neck Gilg. O. r. 4 (coll. A. Westenholz); Ḥuwawa maṣṣaram [i-ne-e]-r[u] kaqram him he hit the watchman Huwawa (toppling) him to the ground ibid. r. 8, see also Hunger Uruk 40:6, in lex. section.

3. to conquer, to destroy (a city, a country): RN dannum GN u GN en-ar Narām-Sūn, the mighty, conquered Armanu and Ebla AFO 20 74 ii 7 (Narām-Sūn); išnu GN en-a-ra-am when he conquered GN JAOS 88 54:12 (Rimūṣa); ādam Uruk SAG.GIŠ.RA (Sargon) conquered Uruk (and pulled down its wall) AFO 20 34 ii 13, and passim in OAkk. royal, cf. (Sargon) Uruk i-ni-ra-ma RA 16 162:19 (SB), also cf. GN e-ni-ir-ma RA 45 175f.:98–115 (OB lit.); [RN] GN SAG.GIŠ.RA MDP 14 pl. 1:22 (O-Akk. Elam), also SAG.GIŠ.RA GN u GN, AFO 20 46 xi 39 (Sargon); nē-ir GN u GN, la ka-ni-ši who destroyed GN and GN, who were not submissive Weidner Tn. 13 No. 6:4, also 23 No. 14:5; mādatšīṣunu a-ni-ir-ma ana sīlā u karme utīr I destroyed their lands and turned them into tells and ruin heaps WO 1 57 r. 6
nērubu

(Shalm. III); kakki Guti māta ina-rū the weapons of the Gutians will conquer the land ACh Adad 33:6, cf. kakki Guti mu.1.

KAM ina-i-ru (var. i-na-ru) ACh Šamaš 2:4, dupl. K.9533:11, var. from LBAT 1551:12; KUR.MAR.TU i-ni-ru he conquered the land of Amurrū King Chron. 2 p. 27:6.

4. nu'uru (same mngs.): see Hunger Uruk 40:2f., in lex. section; tāhaza niṭṭulu alā nu-na-ir Gīg. VIII i 22 (from SīT 15:14), see JCS 8:92; abullum nu-ra-at (obscure, for context see abullu mng. 5a) YOS 10 29:2 (OB ext. report?).

Two conjugations are attested for this verb: it is conjugated as a middle ā or a middle aleph (OĀkk. pret. in-ar, pres. in-ar, later pret. in-ar, pres. sg. in-ar, pres. pl. iniru, and to this latter a participle munir exists (like mušin), which, possibly secondarily, a II stem with a part. muna'ir has been formed. In Gīg. X i 13, minīmā annū mu-na-'ī-[r]-u possibly is to be restored.

For CT 19 2 K.4256 ii 9 (Erimhuš b) see bātu lex. section.

nērubu s.; flight, rout; OB, SB; pl. nērubātu; cf. nērubu.

a) in omens: usurūm u nē-ru-ba-[tum] isšakkana there will occur encirclement and flight Weisberg, ḪUCA 40:41 90 ii 10 (OB bird omens); nukurūm ina mātīm ibbašē nē-ru-ba-tum isšakkana hostilities will arise in the land (and) there will be flight RA 67 42:29 (OB ext.), cf. ne-ru-ba-a-tū GARM.MEŠ-ma TCL 6 1 r. 4 (SB ext.); ne-ru-ba-[um] ina kur gal CT 51 146:10, dupl. CT 38 5:96; ne-ru-ba-[tī] ina mātī ibbašē] CT 40 21 Sm. 532:13 (both SB Alu); ne-ru-ba-a-tū (var. -tum) ina mātī ibbašē there will be flight in the land ACh Supp. 2 35:8, var. from ACh Šamaš 10:87, also LBAT 1553:5 and dupl., see ZA 52 238:14c (all SB astr.), and RA 34 3:34 (Nuzi earthquake omens); nē-ru-[bat] nāmē flight of the nomadic population RA 34 2:6 (Nuzi), ACh Šamaš 2:28, wr. ne-ru-ba-[um] ibid. 10:28, ACh Adad 29:40, ACh Supp. 2 Adad 99:17, wr. ne-ru-ba.MEŠ ACh Sin 35:15.

b) other occ.: ana wūdīsu ina ni-[r]-u-
ub-ba-tī [...] (obscure) Lambert BWL 216 iii 31 (SB sayings).

von Soden, Or. NS 25 249f.

nērubu (nerrubu, narrubu) v.; to flee, run away, escape; OB, Mari, SB; IV innērub (innarub) — innerrub, perfectittenrub; cf. arbu, arītu, munbaru, nērubu.


lusama kīma šabīti nē-er-ru-ba kīma nīrāḥi run hero like a gazelle, slip out to me (child in the womb) like a little snake Köcher BAM 248 iv 2; šumma gud ina bit anēli in-ner-

Renger, CRRA 18 176 n. 30.

*nēsapu see *nēsepu.

nesbū see *nesbū adj.

nēseptu s.; 1. (a container), 2. (a type of rental agreement); OB, NA, NB; cf. esēpu.

dug.nig.gul = nē-se-ep-tum HH. X 148; dug.bur.zi.gal = nē-se-ep-ti ibid. 269; dug.
.nig.gul = nē-se-ep-tum = kur-kur-ra-tum HG. A II i 78, in MSL 7 110.

1. (a container): 30 nē-sep-tum šamni thirty n.-s with oil Dar. 516:4; obscure: twenty hides ina ne-se-pa-a-ti LŪ.ŠA.TAM
nēsepu

inaš[ši] the šatammu carries away from the n.-s Ebeling Stiftungen 13:19, see Postgate Royal Grants 118.

2. (a type of rental agreement, OB only): a field anā šamaššammi sapānīm u šešim erēši anā nē-sē-pe-tim ušēši (PN) has rented under the terms of an esē-pab-bal tabal contract for planting flax and sowing barley (see esēpu mng. 1a-2') YOS 8 173:7; x oil ina lēbbī 5 GUR šē [... š]a ne-se-ep-ta-su-nu [... ] A 773:4.

Landsberger, AfO 12 138.

nēsepu (*nēsapu) s.; 1. shovel, 2. (a container); OB Elam, NA, cf. esēpu.

1. shovel (OB Elam, NA): ne-sē-pu-um UD.KA.BAR MDP 27 254:3 (lex.?); nē-su-[p]u parzilli muterru maššānu parzilli ina gālīšu (the servant stands beside the brazier) an iron shovel, a rake(?), (and) iron tongs in his hand (whenever a piece of glowing wood falls from the brazier he enters and picks it up) MVAG 41/3 62 ii 7 (NA rit.), cf. nē-se-pe parzilli usērraba he brings in iron shovels (of new). ii 5; kanūnu parzilli nē-si-bi parzilli nasri parzilli arušē parzilli bit būšīnī parzilli iron braziers, iron shovels, iron hooks, iron arušē’s, (and) iron lamps TCL 3 365, also Winokler Sar. pl. 45 K.1671+ C 47, see TCL 3 p. 78, cf. (in similar context) 1 arušē parzilli nē-se-pe parzilli Iraq 23 33 ND 2490+ :40 (inv.); ganū erē nē-su-pu parzilli a copper pipe, an iron shovel Iraq 16 38 ND 2307:33 (dowry list).

2. (a container of standard size used to measure beer, oil, and other liquid commodities, NB only) — a) for beer — 1’ as a standardized measure: thirty silas of beer of first quality for the workmen who work in the bit akitu ni-sīp ana PN PN, (one) n. (of beer) for PN (and) PN, GCCI 2 241:6; ahi ni-sīp kaš.DUG.A MDP 16 154:7, also CT 4 14d:9; naphar 13 ni-sīp.ME (text .LAL) kaš.H.I.A (summing up individual amounts of beer in two ūnunu vats, one šatammu vat, one ni-sīp, and 3 BAN of beer) GCCI 1 235:10; ni-sīp qabuttu šikari tābi ina pan PN DUG šatammu ni-sīp paša ina pan PN šānu bābu one n. bowl of fine beer at the disposal of PN, (one) šatammu vessel of light (beer) (of the size of?) a n. at the disposal of PN, second item TuM 2-3 235:1f.; 1-en ni-sīp šikarā tābi biqam 16; šāka a’ 3 gīn γέμι a’ 12 šīla šikar a’ ni-sīp šībī egīšu those three shekels of silver, those twelve silas of flour, and that n. of beer are his field rent (for the fourth year) BE 10 86:6, also ibid. 1, cf. ibid. 113:1 and 6.

2’ with specification of capacity: 3 (BĀN) ni-sīp šikarā pašā ina pan PN ... ni-sīp šikarā pašā ina pan PN, an 18-sila n. of light beer at the disposal of PN, one (standard) n. of light beer at the disposal of PN, Pinches Peak 21:3 and 6.

b) for oil — 1’ as a standardized measure: 7 ni-sīp šānmi seven n.-s of oil UCp 9 70 No. 59:1, cf. YOS 6 237:8; 36 ni-sīp šā šānmi UCp 9 72 No. 69:1, also YOS 6 190:1, Nbn. 329:7, 245:6, and passim in texts from the time of Nbn.; one gur of linseed ana 5 ni-sīp šāā i.[GIs] GCCI 1 186:2; 1 ni-sīp ša šānmi GCCI 1 213:1, cf. ibid. 186:2, 349:2 (all Nbk.), GCCI 2 304:1, x ni-sīp šānmi ellā ana i.[GIs]. DUG.A PN maḥiūr (see ellu mng. 1a-2') Knopf, Hewett Anniversary Vol. pl. 20 D 1; note 22 mi-sīl ni-sīp-pi ša šānmi 22 half-n.-s of oil Nbn. 798:1.

2’ with specification of capacity: 3 DUG 1 ŠIla šānmi GCCI 1 244:2; ni-sīp 4 ŠIla GCCI 1 392:5, also (for three, one and one-half, and one sila) ibid. 7, 9, 11; 3 ni-sīp 2 ŠIla šānmi UCp 9 91 No. 24:29 (Nbk.), 18 ni-sīp 2 ŠIla šānmi YOS 6 237:13 (Nbn.), also TCL 13 233:31; 12 šīla ni-sīp-pi ša šānmi Cyr. 299:1; 16 ni-sīb-ši 4 ŠIla šānmi Dar. 65:1, also 3 ni-sīp-pi 3 ŠIla šānmi ibid. 12.

c) for other commodities: iššēn ni-sīp ša ḫimētu qullitu one n. of clarified butter Dar. 541:10, also ibid. 1f., cf. TCL 9 93:6, CT 22 63:12; 1-en ni-sīp dišā [.....] 1-en ni-sīp kisirtu one n. of honey, one n. of ... TCL 9 117:15f.; [karānu] ni-sīp Nbn. 329:1, cf. (in broken context) Cyr. 170:6, 363:1; 6 ni-sīp (among vessels and other utensils used for a ritual) RAce. 20:32.
**neshitu**


**neshitu** (AHw. 781b) see nēšu.

nēši adv.; from afar, to a distance; SB; cf. nēst v.


a) in gen.: Summa amētu egrīrā ne-sī-šē īpūšu if an egrīrā omen gives an answer to a man from afar (preceeded by gebēs from nearby) CT 39 42:25 (SB Alu); nēšāšī īppar-šama īkūza ni-sī-šē its (the Lebanon's) people had fled and taken to distant regions VAB 4 174 ix 25 (Nbk.).

b) in the idiom nēštī la tašē: see Angim, in lex. section; 4000 Kāš qaqqārī ĕtī ālī nēši-šē dārā dānna ... GN usālmu I surrounded Babylon with a fortified wall all around the city (at a distance of) not less than (lit. to afar, not to come close) 4,000 ground-cubits PBS 15 79 ii 42, also VAB 4 74 ii 14, 108 ii 27, wr. ni-sī-šē 118 iii 4, 134 vi 27, 166 vi 49 (all Nbk.).

nēspū see *nēšbū* adj.

nēssū see nēstū adj.

nēsu (nasṭ, fem. nēšuṭu) adj.: 1. faraway, distant, remote, 2. torn out, removed(?); OB, Mari, MB, SB; cf. nēstū v.

**bad-māt-sa** Proto-Izi I 162; [bad] [pa]-ad (pronunciation) = nē-su, ru-ū-qē = (Hitt.) an-tu-u-ū [-] tu-u-wa-[a-a] Izī Bogh. B r. 15f.

ā, su-su = ne-su-d, ru-u-qu Izī E 321f.; kaškal. sud-rā = bar-ra-n[u] ru-u-q[u], MIN ni-su-[u], kaškal. ki. bad-rā = MIN MIN, MIN MIN (i.e., the same two equivalents) Izī G 244ff.; giš. má-da. zil.ā, zil.ā = ni-su-ū-tum Nabiitu J 355ff.

kur. bi. bad-rā ome.bi gīn.ma := 3ō kaddāšunu ne-su-ū lidāšunu egru (Gutium, Subartu, Tukrīš) whose mountains are distant, whose languages are difficult UET 1 146 iii-iv 5 (Hammurapi); [udug. ūlu] b. ba. ra ki. bad-rā. šē : [u] ukku lemmu ri ama ni-su-a-ti evil spirit, go far away! CT 16 29:92f.

ab-ra-a-tum, ni-su-sa-tum (vars. ni-su-a-ti[tu]), ba-u-la-a-tum (vars. ni-su-a-ti[tu]), šul-ma.ti.šug. du = ni-i-du Malku I 180ff.

1. faraway, distant, remote — a) in adjectival use: [ṣadī] ni-su-ti ša arbiššunu šupšuqama distant mountains, whose passes are narrow Weidner Tn. 2 No. 1 iii 8; the chiefs of GN ša ina ṣadī ni-su-ti ašar rūqet usabūna who live in faraway mountains, a distant region TCL 3 65 (Sar.); iṣṭu eberštān GN šupali šiddī šurānī ni-su-ti adī eberštān GN, a stretch of distant mountains from the far bank of the lower Zab to the far bank of the Euphrates AKA 82 vi 41; šābit puluggi ni-su-te ša zaq zag. zag elli šuša who conquers the remote frontier regions everywhere AKA 33 i 39 (both Tigli. I); Lugal nagī ne-su-tim ša qereb šašūtim elīti Lugal nagī ne-su-tim ša qereb šašūtim šallītī kings of distant islands in the Upper Sea, kings of distant islands in the Lower Sea VAB 4 146ff. iii 2 and 5, also, wr. ni-su-ti ibid. 206 No. 48:17 (all Nbk.), cf. Iraq 27 7:24, cf. dēšīb nagī ni-su-tū AnSt 8 52:20 (Nbn.); mātāti rūqatī šadī ni-su-tim VAB 4 112 i 20, wr. ni-su-ū-ti 124 ii 14 (Nbk.); ina pirīk šadī ni-su-ti uruḫ parīktu ša attalaku in the distant mountains (and) impassable roads where I was moving about AnSt 8 60 ii 10; ina ni-sušu šu tuḫdu u ṣeqalā nišēta šadī ni-su-ti ariaddāmna ina šalimti aṣbat uruḫ mātāti having taken good care of my people in abundance and plenty (even) in distant mountain regions, I took the road homeward under favorable circumstances ibid. 62 iii 15, cf. [ṣadī(?)] ni-su-tū AFO 22 6:21 (all Nbn.); šarrānī šadī ne-su-tim u nagī bērūti VAB 4 146 ii 25 (Nbk.), note ana mātāti šarrānī ni-su-te ša aḫ šašūtim elēnīte ša kanāša la īdā (I marched) to the lands of distant kings on the shore of the Upper Sea, (kings) who had never experienced submission AKA 64 iv 49 (Tigli. I); Ṭublam ašī ne-su-tim I will bring diorite (from) remote (regions) CT 44 23:18 (OB lit.); [a]na šiddī ša la idi ni-su-ti u bērī la manā/šī to unknown distant regions and over uncounted miles (you press on, Šamaš, going by day and returning by night) Lambert BWL 128 43; iṣṭu miṣir GN adī GN, šiddī naskūši u ipirka bērī ni-su-ti from the border of Urartu to Commagene along the (whole) extent of this territory, as well as long miles across AOB 1 120 i 20 (Shalm. I);
b) in predicative use — 1’ said of roads and regions: kima tiši girrum ša šābum illāku ne-[e]-si as you know, the journey on which the troops go is long ARM 6 54:9; eglum ni-si-š-ma ana šertiš alakam ul ele’i the field is too far away, therefore I am not able to go OECT 3 59:9, see Kraus, Abi 4 137, cf. AŠA šuku-ia ana me ne-si-ma YOS 2 133:6 (coll. R. Harris); 7 šarrani ša GN ... ša mālak 7 ämē ina gabal tāmī erēb Šamāš šīktumuma ni-is-sa-at šubassun seven kings of Ja’, whose home is far away in the Western Sea, at a seven days’ march Winckler Sar. pl. 35:146, also pl. 12 No. 26:385, and, wr. ni-si-at Iraq 16 191 vii 28; x bēri ina mahrika ul ni-su karāši šakinma facing you, not x miles away, my camp is pitched Tn.-Epic “iii” 25; it rests with you, Marduk ša irtu ṛuq ḫarrāšu ni-sa-[z] šalmiš ana [āliš]u alakku to let go safely to his city (him) whose city is distant, whose road is long Šurpu IV 33, cf. ša ṛuqat kimtušu Marduk BWL 134:135 (hymn to Šamaš); parata kinīmu nano ni-sa-lat[...] STT 71:51, see Lambert, RA 53 137; kibri ṛuqṣu ni-si-as nābal[u] far from him is the shore, terra firma is distant from him ZA 61 52:50 (hymn to Nabu), cf. gabluš tamatu ni-su-[...] AFO 19 58:42 (prayer to Marduk).

2’ in transferred mng.: kurum saḫḫiša ana nišē ša-[a-an-ni] kurumnu nispat nīṣi (apā-piš piš ṛuq (see nēšād s.) Lambert BWL 72:31 (Theodicy), cf. ṛuq [...]-x lu ni-sa-an-ni IV 59 No. 2:11; libbi ili kima gēreb šāmē ni-si-ma the god’s mind is as remote as the city of heaven Lambert BWL 86:256, cf. ni-si milik ili the decision of the god is remote (from our understanding) ibid. 74:58; ni-si-š tupāšiku the carrying hod is (now) far from him ibid. 82:215, cf. magit bēl mešrema ni-si izzas[X] the owner of the riches is fallen, far away is [...] ibid. 80:187 (all Theodicy);...
to recede, to regress, 2. to remove (trans.), 3. to remove to deport, to take far away, 4. to keep away, to drive away, 5. to remove; 6. IV to be removed; OA, OB, Bogh., SB, NB; I issu — inessi — nisi, imp. ins. I/2, II/3, III (unessi and unnassi), II/2, III (ussesi and usassi), III/3, III/II, IV; wt. syll. and bad with phon. complement. BAD.MES (BAD.BAD Labat Calendrier § 11:6) cf. messēlu, nestš, nesš adj. nesšu, nesšu.

ba-ad bad = pe-tu-u-[m], ni-su-[u]-um, re-[e-um] MSL 2 131:15ff., see MSL 3 218 (Proto-Ea), cf. ba-ad bad = pe-tu-u, ni-su-u Ea 118ff.; bad = pi-e-tu-[um], pa-la-um, ni-ni-un, re-e-um MSL 14 125 No. 9:70ff.; bad, suud, ri, si = ni-su-u Nabitu X 34ff.; ri: ri = ni-su-u A II/7 i 11*, cf. MSL 14 93:12.

tee te = ni-su-u, ni-su-a A VIII/1:188ff.; [te] = ni-su-[ul], duppurum Iz 198ff.; zé = ni-su-u-um (var. saar = ne-su-i) Erimhus V 93; zil = ni-su-u, katar.ru = ni-su-u ša zu Zu to strip off flesh Nabitu J 335ff.; zi = ni-su-u SR 16 iii 33 (group voc.).


an.nu.še ba an.an bad.da.eš (var. ba.an bad. du.u) = ana šamē ša la dri is-su-ū they went off to the heavens where one does not go CT 16 43:68ff.; dingir.an su ana bad:ra = šu ina zumrišu ti-te-si (var. ti-te-si) his god left his body Surpu V-VI 11ff., cf. dingir.bi abi abide ba.ni.in.bab = šu ina ittiši in te-ści CT 17 29:25ff.; igi.na babad:ra = [var. da] a.ga.a babad:ra (var. da) = ana paniti i-si ana arkišu i-si be gone from before him, begone in behind him CT 16 15 v 25ff.; si,šaša ša bad:ra babad:ra gaba.zu tu.lu.ub = pufur duppir i-si re-e-qi iratka nē go away, go off, begone, go far away, turn away KAR 31 r. 3f. (inc.); ši ir.ta nu.mu.un.bab:ra.dē = bītu šedu bikētu u-ti-i-si-si. waiting will not depart from that temple KAR 375 r. iii 49ff.

su.ni.ta ba.ni.ib.ta.eš = bar:ra:ni.ta še.ri. ib.ē-dē = ina zumrišu li-is-su-u (var. li-is-su-u) ina zumrišu li-is-su-u (var. li-is-su-u) let them withdraw from his body, let them go out from his body CT 16 14 iii 47ff.


nesšu

as-su-ū adī la tassuḫu (see adī conj. lex. section) CT 16 11 v 56ff., cf. RA 65 127 ii 3f. ArOr 21 392 edge, also [en.na] bar:ra:an.da:ri en.na ba:ra:an. [ta.zi:ga] = (adi) ta-as-su-ū (adi) tassuḫu PBS I 2/1 115:30ff.; là dingir.bi an:da:ri:ja : amēlu ša ilu uṭṭušu is-su-ū the man whose god has withdrawn from him Surpu VII 15ff.; nigg. ga ab.te:ri:an:mu.bul.ša ba:ab.x [...] damiqqi ti-ei-ma (var. ti-e-e-[ma]) lemuttu sadrat good departed and evil was constant JCS 21 128:16 (SB lit.).

lugal.mu kur. ra gi.min.ta:b:ba:gi:nu(m) aš mu.un.da:bar:ra = bēlu ša kaddā kima qan šunna lēli šu tu-na-as-su-ū lord, you who parted the mountain like a double reed Studies Albright 345 r. 5.

[adi]-su-lu, uk-[ku]:ušu = pe-tu-ū An IX 70ff.

BAD = ni-su-ū TCL 6 18 r. 16 (astrol. comm.); BAD.MES = in-ni-su-ū, i-tipdim = ni-su-ū, ni-su-ū = ru-u-ū Izbu Comm. 108-109a (to Leichty Izbu II 58, see mng. lb); suud ni-su-ū suud na-[ma]-ru ACh Ittar 2:28; also K.6021:7.

1. to step back, to withdraw, to depart, to move back, away, to recede, to regress — a) in gen.: 1 šu kippatam akppu 5.TA.AM et-te-si-ni hirītam abni I drew a circle of sixty, I moved away by five in every direction (from that circle) and made a ditch TMB 23 No. 48:2, cf. 5.TA.AM et-te-s-e-ma ālām šanām kippatam akppu Leemans, CRRA 2 p. 32:5, 5 ša te-te-es-su-u ibid. 12 (both OB math.).

palām ... 18 ina qaggari is-si-a-an the pole (standing vertically against a wall) distanced itself on the ground (from the wall when placed diagonally) by 18 TMB 42 No. 85:6 (OB), also, wt. bab ibid. 60 No. 129:2 (LB); i-sa-na mušu-ma kippatam akppu (see dalābu mng. 3b-2’

Craig ABRT 1 54 iv 10 (hymn to nanā); šar GN ana kutallu ki is-su-ni when the king of Assyria withdrew ABL 901:8; u ultu lubbi GN ina pātī [...] GN₃ is-su-nu and let them withdraw from Opis in the border region of [...] and GN₃ ABL 795 r. 11, cf. it-ta-as-su ABL 1000 r. 10 (all NB); eṭu daṇnu ša ana zikir šumu-su nakiršu ina paniti lemniš ṭiddarru i-ni-is-su-ū šār bēri the mighty warrior whose enemy, at the mere mention of his name, is miserably put to flight before him and withdraws a thousand leagues VAS 1 37 ii 36 (NB kudurrū); ilā raḇātu īguṣṣuna i-ni-is-su-ū atmanšūn ul ōrōbu ana kisšišun the great gods will become angry
and withdraw from their dwellings, they will not enter their shrines Lambert BWL 114:58 (Fürstenziegel); he who transgresses the boundaries of Šamaš li-is-su-su-ma nere[b ...] let the entrance [of the mountains] be far away from him (parallel liklaus nerebasu ša-li pl. 13:2) Bab. 12 pl. 1:14 (SB Etana); šarru milammasu i-ni-is-[ši] (as for) the king, his awe-inspiring sheen will reede from him Ach Supp. Sin 15:3, cf. ibissâ i-ni-is-si-ši CT 41 18:9 (SB Alu).

b) with ina zumri: imurasuma Enkido irappuda šabbāt būl šēri it-te(var. -ši)-ši ina zumrīšu (see bēlu mng. 2b) Gilg I iv 25; ilšu ina zumrīšu BAD-ši his protective deity will depart from him CT 40 6:13 (SB Alu), cf. [ilšu t]ina BAR LÜ BAD BAD Labat Calendrier § 11:6; for ten years ilū ina zumur māti i-ne-su-u the gods will withdraw from the country ibid. § 66’16 and, WT. BAD.[MÉS] ibid. § 32:10, cf. ilū ina zumur māti BAD.MES CT 31 21 Bu. 91-5-202 r. 8 (SB ext.), CT 40 38 K.2992:26 and dupl. TCL 6 9:4 (SB Alu), Leichty Izbu II 58, XI 136, also cited, with gloss in-ni-su-u Izbu Comm. 108, for comm. see lex. section; for similar apodoses with dupppuru and règu see zumru usage d-2‘; kaššāpu u kaššāptu [...] li-is-su-ši ina zumrīja let the sorcerer and the sorcress [...] be far away from me KAR 227 ii 2 (SB inc.), see TuL p. 127; aj ikṣudanī liumunšu ina zumrīja li-si-MEŠ let its (the malformed animal’s) evil not reach me, let it move away from me LKA 114:20, cf., WT. li-is-su-MA Or. NS 34 130 r. 7, also liumun kalbi šuttu ina zumrīja li-si KAR 64 r. 12 and dupl., see Caplice, Or. NS 36 4; liumun iššūrī annī ina zumrīja šār bēri li-is-si OECT 6 pl. 6:12, also LKA 123 r. 5, 127a r. 5, Or. NS 36 25 r. 12, RA 48 84 r. 9, and passim in namburīs, WT. BAD-ši Dream-book 341 right col. 15, KAR 246 r. 9, and dupl., see Laessée Bit Rimki 58:86, and passim in prayers, wt. li-ta-rīd li-si (var. lit-si) šār bēri ina zumrīja KAR 23 ii 18, var. from LKA 57:24, see Ebeling Handehebung 18:30; šār bēri ina zumrīsu i-si usuḫ lu nashāta URT 6/2 393:8; [lu] ṣalqat lu naharmuḫat 1 šu bēri ina zumrīja lu ne-sa-at may (the evil consequences of this dream) disappear, melt away, be sixty miles removed from me Dream-book 339:22; tānīḫu ša zumrīšu li-si (var. -su) may DN stand by, may the weariness of his body depart Šurpu IV 105, 107.

c) beside règu and other synonyms (said of demons, evil, etc.): lu tannassāh šu tāt-lat[llak] lu te-re-eq lu te-ni-[iš]-ši ina tattasi be expelled (addressed to the brick god), begone, go far off, go away, depart ZA 23 374:87, cf. lu te-re-eq (var. ta-re-eq) lu te-ni-is-si lu tattallak KAR 234:12, restored from dupl. K.2352, see Castellino, Or. NS 24 258, wr. lu te-ni-is-si CT 51 142:37; pûtri atlaki i-si u re-e-qi PBS 1/2 113 i 7, restored from dupl. 4R 56 i 15f. (Lamāštatu), cf. i-si ri-i-iq KUB 29 58 iii 12, i-sa-a i-sa-a re-e-qa re-e-qa bēša bēša ṣiḫqa ṣiḫqa duppīra atlaka i-sa-a u re-e-qa Maqtu V 166 and 168, also ina zumrija i-sa-a ina zumrija re-e-qa ibid. 170f., cf. En i-sa-a i-sa-a lamannu ibid. IX 93, also PBS 1/1 13 r. 50 (catalog of Maqtu and other inses.); šār bēri i-sa-a i-sa-[a re-e-qa] re-e-qa i-si-a i-si-a LKA 89 r. iii 1ff., also Kocher BAM 323:87, see TuL p. 85:31, [i-sa-a i]-sâ-a ri-i-qi-ka KBo 9 50:16, cf. ibid. 11; i-si māmīt ukkiš DN go off, oath! remove (it), Ea! PBS 1/1 14:17 (SB rel.), see JNES 33 274, cf. nukiš ranamunuk i-si [...] Lambert BWL 178:36 (fable); kisṭāru ruhā ruṣu ṣaṣṣāhu yul.MEŠ ina paniki li-is-su-u li-ri-[qu] lipidu ṣaṣṭu may witchcraft, (evil) spittle, dirt, and evil machinations withdraw from you, go far away, go into hiding KAR 29:8, cf. li-is-su-ši li-ri-qu Šurpu VIII 80, kisṭā ruḥā ruṣu li-su-šu-ši enišu BRM 4 18:21, see Ebeling, Or. NS 22 360; li-ši-ṣe-[ma] (var. liš-ši-ma) la uktallī li-ri-a anā šāti may she (Tiamat) depart without hindrance, may she go far away forever En. el VII 134; aj ikṣudanni libīr nāra libbalkī ša[lad] li-si šār bēri li[tur] ina zumrīja kina qurī lit[lil] let (the evil) not reach me, let it cross the river, pass over the mountain, let it move away uncounted (lit. 3,600) miles, let it depart from me, ascend like smoke Or. NS 34 116:8, mimma lemmu mimma la ṣabu šār bēri li-is-sa-a maḥarkun
AAA 22 62 r. ii 43; hitatušu liptassisa gillattušu lis-sa-a (var. lin-me-sa-a) may his errors be wiped out, may his crimes depart (var. be washed away) Surpu IV 81; through the invocation of your holy name lis-si littakkiš liiddapir arnu māmit may the sin and the oath be removed, driven away, expelled ibid. 87.

d) said of bitu (OA only): šumma mimma awatam illibija išu ali iraddēni i-na-sa bitija awatam laddiššum if he has any lawsuit against me, wherever he summons me, I will answer him in court as soon as my household has been transferred VAT 9215:43, in MVAG 35/3 No. 325, cf. i-na-(lšāl bitika VAT 9251:23, cited Or. NS 19 33 n. 1, also (in broken context) CCT 2 22:20, AnOr 6 pl. 4 No. 14:21.

e) to recede (said of water): inūmīšum GN . . . Purattu is-si-šu-ma ana gudduš hēlūtišunu mē išēgu ana sābu at that time the Euphrates withdrew from Sippar, and the water was too far away to be drawn for the sanctification of their (the gods') rites VAB 4 64 i 14 (Nabopolassar), cf. mūšu ana [...] is-su-ū išēgu ana sābu ibid. 212 ii 2 (Ner.), see also SBH p. 114:7f., in lex. section.

f) to regress: šumma klīmin is-si if ditto (the star) regresses(?) from (Jupiter, preceded by šinig draws near) Bab. 7 pl. 17 (after p. 236): 5 (SB astrol.); [šumma] MUL.Āš.GAN ana MUL. Āš.GAN ut-te-sa-a if (one star of?) Pegasus regression proceeds from (another star of?) Pegasus K.9750:6; see also K.6021, etc., cited nesu adj. mng. 1b-3'; obscure: [šumma] šulultu ut-te- tu-sa-ma GAR-ma šaplita itšul if the "covering" lies regressed(?) and faces downward CT 30 22 K.6268:4 (SB ext.), dupl. CT 51 156:3.

2. to remove (trans.): mātu ša libbaka ḫapūšu ubu pušutaka urtul libbišu ta-ni-is-se-e-mu you (Sin) remove your divine radiance from a country which you want to destroy (opposite: ina libbišu tašakk an i 27f.) Anšt 8 60 ii 31 (Nbn.); arni lissāšu . . . gillattu li-is-su-u(var. -u) hištu lišallimu may (the gods) eradicate sin, remove crime, make good error Surpu IV 72; našāku šammi kullassunu a-ni-is-si murṣu I carry around all medications, I drive away illness Or. NS 36 120:80 (SB hymn to Gula).

3. nesu to remove, to deport, to take far away — a) to remove: ašā lapon dūrišu rabī ú-ni-is-si-ma he removed (earth) for a distance of one ašlu in each direction from its main wall Winckler Sar. pl. 34:127, also Lie Sar. 405, and, wr. ú-ni-si-ma Iraq 16 186 vi 32; zunni u rādu ú-na-as-su-ū libittuša rains and downpours had carried away its (the temple tower of Borsippa's) brickwork VAB 4 98 ii 2; aššum ina takkipi agē mē ezzūti šipik eperi šumūti la nu-us-si-i that this earth dam might not be carried away by the battering of the furious waves (I constructed mighty embankments of baked bricks laid in bitumen) Sumer 3 8 ii 6 (both Nbk.).

b) to deport (people): nu-ni-is-si GN who carried off (the people of) GN Lyon Sar. 4:23.

c) to take far away: ut-te-es-si ina zumriki[i] kīma šār birī inbija urname I have taken (my love) far from you, I let my charms retreat an untold distance JCS 15 8 iii 9 (OB lit.); iššiq šapliku adīrasu ut-te-es-si(var.-su) (var. uš-te-es-si), see mng. 4) he kissed his lips and removed his fear En. el. II 105; apuḫku anūnu ḫattu pirittu ūrtum insu šumma ūn-sa-ū-ni nizzama consternation, fear, panic, fright are released against him and take away his will AFO 19 58:128; puṣur nu-us-si arnu abi u ṣammi (O Šamaš) undo, remove the wrong of (my) father and mother PBS 1/1 14:16, see JNES 33 274; tuq ša DN u DN, enniṭasu li-na-as-s[i] may the incantation formula of Ea and Asalluhi remove his disease, I remove the reason which caused him to die, and I remove his fear. See also: at that time the Euphrates withdrew from Sippar, and the water was too far away — a) to remove: ašā lapon dūrišu rabī ú-ni-is-si-ma he removed (earth) for a distance of one ašlu in each direction from its main wall Winckler Sar. pl. 34:127, also Lie Sar. 405, and, wr. ú-ni-si-ma Iraq 16 186 vi 32; zunni u rādu ú-na-as-su-ū libittuša rains and downpours had carried away its (the temple tower of Borsippa's) brickwork VAB 4 98 ii 2; aššum ina takkipi agē mē ezzūti šipik eperi šumūti la nu-us-si-i that this earth dam might not be carried away by the battering of the furious waves (I constructed mighty embankments of baked bricks laid in bitumen) Sumer 3 8 ii 6 (both Nbk.).

188
nesū

4. Šussū to keep away, to drive away —
a) to keep away: sa lemmi la bābil pāni itīšī dār GN qan tāhāzīšu ū-ša-as-sī-ma il GN udānnin hursānīš I kept (any) arrow of a merciless foe away from Babylon's surrounding wall and fortified Babylon like a mountain VAB 4 120 iii 31, also 138-140 ix 41; I put the land in order and made people prosper ragga u ēnī ina nišši ū-še-es-su(var. -ši) I kept the wicked and evildoer away from the people ibid. 112 i 27, 124 ii 29 (all Nbk.);

b) to drive away: ū-ša-as-sī iltī u ʾistārī ina zumrīja (the witch) drove my protective god and goddess away from me Maqlū III 16; [sub]=kīt šadā šābīr nāra šu-us-sī šār bērī ina zumrīja make (the oath?) cross the river, pass over the mountain, make (it) go 3,600 miles from me AMT 72,1 r. 16, see Ebeling. ZA 51 174 (SB inc.), cf. šu-us-sī ina zumrīja (in broken context) KAR 256 r. 4; līptu nūṣāru šu-us-sī i zumruššu remove illness and defect from his body BA 5 629 No. 4 iv 23 (prayer for Sar.); tāniša ... šu-ri qa šu(var. šū) us-sa-a ukkiša ina zumrīšu remove, keep away, drive out the weariness from his body JNES 15 136:73 (lipūr-lit.); šu-us-sī diʿa u dilīpta elišu remove from him diʿu disease and sleeplessness AFO 19 59:122, cf. ʿilī u ʾistārī ʿu-šē-šu-ū (var. ʿu-šd-as-su-ū) eliša Maqlū 16; isusu ha našši māšši eliša us-te-es-[š] he expelled (the headache) as if it were night dew and removed it from me Lambert BWL 52:16 (Ludlul III); šēl dinti šu-še-es-sa-[a] UGU-ia BMS 13:21 + Loretz-Mayer Šu-ša 47 r. 4; ina gerbētiša ū-šē-šu-ū qalāša (my enemies) made the harvest-song vanish from my fields Lambert BWL 36:101, cf. rigim qalāša ū-šē-šu-ū Cogni Erra IIIa 18; [g]ālū u kāru iduška šu-us-sī [g]ālū u kāru ibannī šuša (see kāru A usage b) Lambert BWL 108:18; tu-šā-da-sī (in broken context) BA 10/1 117 No. 34:9; diʿu šaknuš na-ʾ-i-ri tuš-te-es-sī (see nāʾiru) KAR 321 r. 4, see also En. el. II 105, cited mng. 3; niš ilī rabāti li šu-us-sa-a-i qa be expelled (liʿbu disease) through the invocation of the great gods KUB 29 58 iii 13 (inc.); arni šussūšu gilla[tī] šu-us-su-ū(var. -u) ... ḫišīšu šulunu (it is in your power) to extirpate guilt, to remove crime, to correct error Šurpu IV 14.

5. III/II to remove: dungi tašarrak tuš-na-as-sī ḫīṭu you grant me good luck, you remove guilt PSBA 17 138:11 (SB rel.).

6. IV to be removed: li-in-ni-is-sī nưrśu ša zumrīja liṭṭarī šāriša šā šrīra let the illness of my body be removed, the weariness of my flesh be driven away BMS 1:45, cf. li-in-ni-is-sī mamītu liṭṭarī nišū ibid. 48, see Ebeling Handhebungen 124:28, 32, also zi-ti nūrśu ša zumrīja bad-ši mungkin šā da-[....] let the illness of my body be extirpated, the paralysis of [my ...] be removed BMS 30:12, see Ebeling Handhebungen 120, cf. ina zumrīja li-in-na-īsil BA 5 697:16 (namburbi); ina zumur bēlišu [...] baštu in-ni-is-sī-ma (text-ba) dignity will be removed from its (a dog's) master (and his protective spirit will change and he will suffer from laʿbu disease) CT 39 2:95 (SB Ahu); in-ni-su-su-ma Šamaš u Adad eli ṣēl din[i ...] BBR No. 25:8; see also Izbu Comm. 108, cited mng. 1b.

In BIN 6 218:12 read ʿu Na-zī, cf. ibid. 1. In TCL 1 29:16 (OB let.) ʾez-ū-uma should be taken as ṣeqma “are too few.” In CT 40 38:23, 40 r. 69, 71 and dupl. TCL 6 9:16f., ʿez-ū-uma is from šurū, q.v.; for TCL 6 9:12-15, see sakālu. In CT 34 46:7, TCL 6 5 r. 20, 22 read ʿi-te-kir, see nakārū mng. 1a-2'. In Sumer 3 8 ii 29 (Nbk.) read miqtīā agurri šu-na-zī-iz.

nēsu see nēsū.

nesūtu s.; distance; SB; cf. nesā v.

a) in gen.: ni-su-tum : x[.... : šumma .....] distance (in the protasis predicts) [....] (in the apodosis, as in the omen) “[if ...]” Meissner Supp. 20 Rm. 131:15, dupl. Wiseman Chron. pl. 21 BM 33053:8 (= Nbk. 329b) (ext. with comm.), for ext. protases with nēsu see nēsu adj. mng. 1b-3'.

b) in genitival constructions: museppaḥ ellāt GN u mālt GN₃ ni-su-ut padānī adi pāt GN₄ who scattered as far as the border region of Makkan the clans of Subartu and the Nairi-lands of distant approach Weidner Tn. 18 No.
nešbettu

9:15, also 9 No. 3:13, 21 No. 12:19, 33 No. 20:4; [an]a ni-su-ut bērī AFO 18 48 C 22 (Tn.-Epic); u ša ni-su-ut iššabat ḫarrānu (see šaladu mn.g 8 (Ḫarrānu usage a)) BHT pl. 7 i 21, cf. iššabat šādu ni-su-ut uršu ibid. 24 (NBN. Verse Account).

nešbettu s.; finger; syn. list*; WSem. word.


For Semitic cognates 'esba', etc., see Lambert, JSS 19 83.

nešu (nēšu) v.; 1. to tear down, to tear out, 2. to slit open, to make an incision; OB, MB, SB; I īṣši — inēṣṣi.

1. to tear down, to tear out: whoever, when the building becomes old sippušu i-na-su-ū tears out its door-posts RA 11 92 i 6 (OB Kurur-Mabuk); summa ina Nisanni bīta iṣ-ši(var. -ṣi) Labat Calendrier § 8:1, with comm. summa bīta iṣ-ši fi ša ašir iṣkalāšu if he tears down the house, that (means) he scrapes off the plaster BRM 4 24:22, also KAR 398:4, see Labat Calendrier p. 64f. n. 6; summa MIN (= inaMN) bīta iṣ-ši Labat Calendrier p. 224:32, also STP 305:5; asšum ē.ōš.NA ... ša bēlī nē-ša-a iṣgā ṣuppa ki ašmuru ina MN ana né-še-e šab bēlī šipuranna summa ša nē-še-e lu-um-su as for the sleeping quarters which my lord ordered me to tear down, as I checked on the tablet (with the hemerologies) the month of Ululu is favorable for the tearing down, my lord need only write to me, and if it is to be torn down, I will tear it down BE 17 23:15ff. (MB let.).

2. to slit open, to make an incision: giš šātu ina naglābi te-nē-[eš-ši] you slit open this sore AMT 44:1 ii 5; see also CT 40 35:2, etc., cited sub ešu.

nēšu (nēšu) adj.; strong; syn. list.*


nešakku s.; (a dignitary); from OAkk., OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (lū.)nu.ēš; cf. nešakkū.

nu.ēš= = ni-šā-ku Lu I 201, also Lu IV 78, cf. en, lagar, nu.ēš.a, gudu, Proto-Lu 20ff., in MSL 12 40, nu.ēš MSL 12 18:70 (ED Lu-list E); nu.ēš = ni-šā-ku (in group with ėnun, alammū, pašu, gudapsū) Erinhū V 14; [lū.nu.ēš] = [ni-šā-ku] Igigut short version 203.

[nu.ēš] ḫē nam.šīta,EEn.lil,2Nin.lil.lā keš(kid) ḫē.ā (ē)EEn.lil,2Nin.lil.lā šē tab ku₄, ku₄, da.a.ni.ta um.me.a nu.ēš pa₄, šē₄ ū šu.gi.na.ku ki.a.tu₄, šē₄ mu.ni.ι.b.ku₄ ku₄, ne ša lu-šā-ku lu pašu ša ṣa₄min u ṣa₄min anu bī₄min u ṣa₄min īnrā ina erēšu ummānu ni-šā-ku ašu rabu u šiginnakku ina akāram sukebēsu be hē a-n priest or a pašti priest of Enlil or Ninil, when he is about to enter the temple of Enlil or Ninil for the first time, the master (of the school), (another) n., the elder brother (i.e., the head of the collegium of the priests) (and) the šuginnakku barber lead him into the room for the ritual bathing Borger, BiOr 30 164:1ff.; [eme.nu.ēš] eme. īšt eme.gudu₄ mu x [x x i.zu₄.a.] ([Īš]ān ni-šā-ku lišān [šippu lišān paštī ... tišē] do you know the language of the n., of the šippu priest, (and) of the pašti priest? ZA 64 142:21 (Examenstext A); [e.ku.]₄r.gal nu.ēš.mah,EEn.lil.lā.kē₄ = ina.E.KUR.GAL [...] KAR 306:32 (hymn to Ištar).


a) in OAkk., Ur III: nu.ēš.2Nin. gublaga OIP 14 66 i 3; PN nu.ēš (among other temple functionaries, such as lu.mah, sanga ḏim) ibid. 182:13 (Adab); nu.ēš Nibruk I 15881:25 (Isin), TIM 3 80:6, 98:16; ni-šā-ak-kum UET 5 882:20 (exercise tablet).


c) in MB: PN nu.ēš dEn.līl.lā BBSt. No. 1 i 9 (Kadaššan-Enlil); PN nu.ēš dEn.līl.lā mār Kurigalsu OIP 22 No. 276:2 (seal); PN nu.ēš
nešakku

DN GA.DUB.BA.A GN PN, the n. of Enlil, the governor of Nippur PBS 13 64:11; PN [NU.ES] dEN.LIL [GA.D]UB.BA.A EN.LIL PN, the n. of Enlil, governor of Nippur PBS 13 64:11; PN NU.ES dEN.LIL JAOS 88 192 No. 1:9, 193 No. 2:6, Genava NS 2 240 fit. 153 (weight); PN NU.ES dEN.LIL GÜ.ÈN.NA Nippuri BBSI No. 3 i 46 (Melišipak).

d) in early NB: PN LÜ.NU.ES dEN.LIL gudapsi Nusku hasan Nippuri PN, the n. of Enlil, gudapsi priest of Nusku, (and) mayor of Nippur Hinke Kudurrī iii 11 (Nbk. 1); difficult (referring to same person): ina surup zisagalli ina īkri̇b (text ka) sarri NU.ES PN ... NU.ES dEN.LIL [guda]psti Nusku laputtī Dēr ibid. ii 12f.; PN akil bārē NU.ES 550.LA AS 17 No. 56:2 (weight, Marudu-kāpīkā-žēri), also (same person) TuM NF 5 44 iv 104; PN [LÜ.]

nu.ES Enlīl PBS 15 69:12; PN LĪ nī-sāk-ki īkri̇b bit Nābā Šakīn Šomi Barsip PN, the n. and īkri̇b biti of Nabū, governor of Borsippa JAOS 88 126 b:11.

e) in SB: a diviner riḥūt LŪ.NU.ES sa zāruʾu elu offspring of a n. who is of pure descent BBR No. 24:27, see Lambert, JCS 21 132; pašīsu edammū LŪ nī-sāk-ku u AN.GUB. BA.MES [sa māḥāzī māt Akkadī UET 7 155 r. v 10; LŪ.NU.ES LĪ.ES ramkī surmāhhī ... mahārasu utsiz — n.-s, ramku priests, (and) surmāhhu priests I placed at their (the gods’) service Winckler Sar. pl. 36 No. 76:157; ina pe]ē le ṣa bābī thūḥi ı̄ Šari̇bā qumāqā līdi LĪ nī-sāk-ku [...] during the opening of the gate and the presentation of the bursaggā offering the n. shall say (as follows) Bauer Asb. 2 71 r. 9; LĪ nī-sāk-ku-ṣu ṣa amat ı̄qabbiš his (Enlīl’s) n. speaks to him (as follows) (in broken context) MVAG 21 86:25 (Kedorlaomer text), cf. ibid. 36, 38; PN LŪ.NU.ES dMAŠ Iraq 6 173 No. 71:446 (from Kish), see Hunger Kolphone No. 186.

Most of the extant references link the office of the nešakku (or nišakku) with the Enlīl cult in Nippur. In the OB period several n.-s of Enlīl in Nippur are attested at the same time. In MB the governor of Nippur, and in NB the chief civil official of provincial capitals, sometimes bore the title nešakku; and there is as yet no evidence that more than one nešakku functioned at a given time in any town.

The royal title NU.ES dAssur, attested only for Sargon II, e.g., Lyon Sar. 25:2, represents a scribal conceit, based on the similarity of the two words, to render the traditional title ı̄ssak dAssur, as can be seen from the writings ENSI (PA.TE.SI) dAssur Lyon Sar. 27:2 and Winckler Sammlung 2 1:12, see Seux Epitêtes 114. During the MB period, nešakku was not a royal title, as was proposed by Landsberger Brief 77.

In K.1533:29, [nu(?)]-ṣi-lik-ki-e (coll. J. A. Brinkman) is unlikely to represent this word. In ABL 1074 r. 12 read LŪ.NU.B[Ā]N[DA.MES].


nešakku̇tu s.; office of nešakku; OB∗; wt. NAM.NU.ES; cf. nešakku.

NAM.NU.ES dEN.LIL.LA (share of PN) BE 6/2 43:1, cf. GA.BA.RI NAM.NU.ES šE; as equivalent for his office of nešakku (he paid x silver) ibid. 16, also ibid. 5:13.

nešalu̇p see nešelypā.

*nešbū (or nešpā, nešbīpā) adj.; (mng. unkn.); RS, SB∗; pl. nešbētu̇.

šīr amlētīti la tā(aḥ)[?] ti dami amlētīti niš-bu-ti (var. niš-bu-[ti]) human flesh, which is not good(?), human blood, n. STT 143 r. 3, var. from 4R 56 ii 36; ištanātti da-mi niš-bu-ti (var. uš.MES niš-bu-tin) ša amlētīti šīrū ša la akālī 4R 56 iii 39, var. from KAR 239 ii 14, also (with tallanātti) 4R 56 iii 43 and KAR 239 ii 17 (all SB Lanaštu), Ugaritica 6 396 ii 15 (RS Lanaštu).

As all references belong to the same group of texts, and are always written niš-, never ni-iš-, the reading and meaning of the word are unknown. The parallelism with la tābu, ša la akālī points to a meaning such as “forbidden,” “putrid,” or the like.

nešbū s.; satisfaction, satiety; SB; cf. šēbā.

kurum sāḥīja ana niš-bē-e ni-ṣ[a-an-ni] kurunnu napṣat nīṣi ṣaṣpī̄si ru-w[?]q-x the
nešelpû

food coming from my meadows is far from satisfying me, wine, the sustenance of man, is too distant to quench thirst Lambert BWL 72:31 (Theodicy); māt Āšur rā古老的štu niš-bê-e u bûliq libbi ti-il-ne-mu-u simal sarrûti sununu rāțišnû to provide the vast land of Assyria with food to satiety and well-being... betifting a king (through) filling its canals Lyon Sar. 6:39; akal ūjûd生意 niš-bê-e in MSL 11 p. 31.

1. lioness: kîma ned-ti (var. UR.MAJH) Sa su-ud-da-at (var. ina Su-ta-a-te) mirnida 192

his ears and his hearing will improve (lit. be-hard (of hearing), you pour goose[...] tanaddīma niš-bê-e uznû zuñikû kabtama šaman kurkî ana libbi uznû t-psalim neš-šu kašût (possibly niš sumûšu) idammīq Krau Texte No. 57a ii 10’, see Kraus, ZA 43 98 ii 27 (Sittenkanon).

1. hearing - a) in med.: summa... summu ana libbi uznû šu-ud-da-at (var. ina šu-la-a-le) mērunûs come light) Köcher BAM 3 iii 51, parallel AMT 35,2 ii 10; you put a medicated dressing into his ears niš-mu-šû šippêle his hearing will be cleared AMT 35,2 ii 8; summa amēlu uznû šu-ud-da-at (var. niš-mu-šû he (Marduk) took away their (the ears’) stoppage and opened my hearing Lambert BWL 52:19 (Ludul III); ina ūnû lu namir nišû ina uznûkû lu gerub niš-mu-u JIRAS 1920 567 r. 9; (the sorceress?) šihibat SAG.kî [...] se-ki-rat neš-me-e [...] who affects the temples, blocks the hearing Rm. 417 ii 4; [pēšiš a[na a]šukalêšu uznûku ana na-as-mi-e-šu] (may you destine) its (the figurine’s) mouth to eat, its ears to hear Iraq 18 62:28 (namburbi rit.).

2. favor: ki ūbû supppûki ki gerub neš-mu-ki (var. še-mu-ki) (Ištar) how sweet is praying to you, how gracious (lit. near) is your favor BM 8:1 and dupls., var. from KAR 250:16, see Ebeling Handerhebung 60:20; uznûkunu ana na-as-me-e [libâd] KAR 38:40, dupl. K.8863:11, see Caplice, Or. NS 39 128.

nešpu see *nešbû adj.

nêstu (nêstu) s.; 1. lioness, 2. (a constellation); Mari, SB; wr. syll. and SAL.UR.MAH; cf. nêšû.


[mul.nig] = ni-il-tu Hh. XXII Gap j line c, in MSL 11 p. 31.

1. lioness: kîma neš-tî (var. UB.MAH) ša šu-ud-da-at (var. ina šu-la-a-le) mērunûs
2. (a constellation): See Hh. XXII, in lex. section.

nēšu

vv.; to vomit; lex.*; cf. nušd A.

aḫa.an.du₂₃ du₂₃ = ne₃-šu-um OBGT XI iv 14; aḫa.an aḫa-an (pronunciation) = na₂₃, aḫa.an.dug₂₃, ga₂₃ aḫa-an-du-ga₂₃ (pronunciation) = nu₂₃-KBo XV 16 87 14 12; te-e ṣu = ni₂₃-uu A VII/1:19.

ētur ra aḫa.an.gin₂₃ (GIM) ba.an.šī. ḫa.an: tarbasa kima nušu₂₃ un-ni-iš (also cited enēšu lex. section, but the verb must be an error for a form of nēšu, see nēšu A).

Ar 18* No. 6:6f.

nēšu

s.; 1. lion, 2. the constellation Leo; from OB on; wt. syll. and urmah (UR.GU.LA ACh Adad 11:9, Köcher BAM 248 iv 41), ura (see mng. 2 and discussion); cf. nēšu.


lab-su, uš-mu, lu-i = ni-sū Malik V 56-58, see MSL 8/2 75; šaḫ-la-a-nu = Aš i ur[maḥ] nīša šā šimma ballu Uruanna III 111; i.meš ur[maḥ].meš Practical Vocabulary Assur 128; ur[maḥ] gaš-qa-ri = šu-la-m[e-šu] Uruanna III 206d, see MSL 8/1 95.

1. lion — a) in gen.: tardāmima ur[maḥ] gamir emūgī you loved the lion full of strength Gilg. VI 61; biṭkīkī ašu būṣu nīmuru mindannu lu[limum] dumāmu ur[maḥ] rimu ajalū[turātu] būl nammaṣšē ĝēri (see asu B usage c) Gilg. VIII 17, see JCS 8 92 and Garelli Gilg. 53, also, wt. ni-sū Gilg. Xv 31; ur[maḥ] barbara šaši api anā ālī itelu a lion, a wolf, and a wild boar went into the city CT 29 45 11 (SB prodigies), restored from AFO 16 262; UR.MAḪ ša erēṣu anā anā namma la imuru ... idâkūsu they killed a lion that no one saw enter the city Grayson Chronicles No. 17 iiii 11; ajād ur[maḥ] bīri ibri ājād barbaru iš'al šašiˈlu (see ājād mng. 1a–5) Anšt 5 102:80; ni-sū kuxubus iš'e anākū nussuṣa ale'e (see kuzzubu usage a) TuL p. 13 ii 3, also ni-sū paḫaḫu iš'e anākū napāsā ale'e ibid. 1; for sibbat nēšī ABL 555 r. 4 see nāru A mng. 1q.

b) as a predatory animal — 1’ in leg. and adm.: summa ovitum alpam īmēraš ţuruma ina ĝērim ur[maḫ] idākūsu if a man hires an ox or a donkey, and a lion kills it in the open country CH § 244:4, cf. § 266:78; should the enemy capture (the bought slave) or ur[maḥ] idākūsum ... 1 MA.NA kasarm īṣaqatalu a lion kill him, they (the sellers) will pay one mina of silver Grant Bus. Doc. 22:14, also ibid. 28:12 (= YOS 8 44 and 56), cf. (in the same context) ur[maḥ] ikkāšu (if) a lion devours him ibid. 24:10, 21:10 (= YOS 8 45 and 72), YOS 8 3b, cf. 7 ur[maḥ] iK.U.E TIM 5 14:26 (all OB); aš-sūm-mi-ma PN idāk ummma šunnuma nēšu-um i-ṭuˌuk-ṭu u 2 sal i-ṭuˌuk-ṭu concerning (the fact that) PN was killed, they say (to me) as follows: A lion has killed him, it has also
killed two women ARM 10 35:14; UR.MAḪ immerātim ša PN ina tarbašim īkkalma ARM 14 2:6, cf. UR.MAḪ ak-ki-šum ibid. 20, and passim in this text, cf. also Syria 48 10 A 438:9; 20, 23, and note UD.MAḪ šu (referring to SAL.UR.MAḪ = nēšu lines 4, etc.) ARM 14 1:7, 18, 21, 23f.; 1 ŠAB ša nēšu-um ina GN idēš[ku] one cow which a lion killed in GN AOAT 1 216:20 (Chagar Bazar); offering for PN ki UR.MAḪ uṣabbūtšu when a lion had seized him AFO 10 40 No. 89:11 (MA).

2' in omens: ni-šēm ina tarbaši Lū ikkal a lion will prey in the man's fold YOS 10 23 r. 9; šunu UR.MAḪ [...] idēkam la ikul if a lion kills a [...] but does not eat it CT 40 42 K.2259+:12, cf. the fragmentary UR.MAḪ omens (followed by barbarum omens lines 15f.) ibid. 11 and 13f.; ni-šēm ṣarrānim šaḥḫi ti a lion will attack the caravan YOS 10 25:8 (OB ext.), also ibid. 22 ii 10, WT. UR.MAḪ CT 20 31:37 (SB ext.), ne-šēm aṭli[k ṣarrānim?] (var. ina ṣarrānim) [i]-ša-ḫi-ši RA 61 29:56, var. from YOS 10 51 (and dupl. 52) iii 6, also cf. also CT 20 49 r. 34; ni-e-sēm ana ta-ar-[ha]-aš awūlim šaḥḫi ti a lion will attack the man's fold YOS 10 25:70, cf. CT 20 16 K.6648 r. 9; šiḫḫi ni-e-šēm attack of a lion YOS 10 20:21, also, WT. ne-šēm ibid. 26 ii 30, ni-e-šēm ibid. iii 43, 25:47 (OB ext.), WT. UR.MAḪ Boissier DA 7:25, CT 31 38 i 5, KAR 148:14 (SB ext.), KAR 178 vi 16 (hemer.); ana ṣarrānim šiḫḫi UR.MAḪ Boissier Chois 63:9; šiḫḫi UR.MAḪ kaššu KAR 423 ii 56, etc., see kaššu mg. 1; šaḫḫ UR.MAḪ 6R 48 v 8 (hemer.); wēši abullim ne-ešēm idākk a lion will kill someone who leaves the city gate YOS 10 26 ii 32; UR.MAḪ idākši a lion will kill her CT 40 32 r. 28 (SB Alu); NABI lu UR.MAḪ lu ḫabbātu šībāsšu usaddūtšu either a lion or robbers will cause that man to abandon his business trip CT 39 25 K.2889+:15 (SB Alu); amēšu šu ašar ālakku UR.MAḪ nā-ig šub-šu CT 39 30:28 (SB Alu); ne-šēm [innadār] a lion will prowl HuCA 40-41 89 ii 5 (OB bird omens), cf. ina lišī mālim šīna nē-šēm innadāruma màtām īkkalu YOS 10 42 iv 26, for other refs. see nadāru mg. 2a; alakaška ne-šēm [parrik] YOS 10 18:29, cf. UR.A.MEŠ alaktam īparrasu BiOr 28 8 ii 9 (SB prophecies); UR.MAḪ.MEŠ ḫēyaggū (BE.MEŠ) lions will rage TCR 6 16 r. 32f., also, WT. UR.A.MEŠ Thompson Rep. 82:6, etc., see kalad mē discussion section; ne-šēm ina pani awūlim pagram ināddima idāk a lion will drop a dead body in front of the man and will be killed YOS 10 21:8; cf. ibid. 5; ina līmūn UR.MAḪ in case of evil portended by a lion Or. NS 38 18 80-7:19,98+:12ff. (namburbi).

3' in lit.: ni-e-šēm nadrum niḫhit alatikim the raging lion, who blocks(?) the road JRA 5 Cent. Supp. pl. 8 v 29 (OB lit.); [nē]-e-šī u barbaru usāngatū būl Šakkan lion and wolf will fell the herds Cagni Erra III a 15, also ibid. I 85, cf. UR.MAḪ nimru milandu ... ana lišī karštī la immagūtu K.3467+:35 (tamitu, courtesy W. G. Lambert); epēš UR.MAḪ.MEŠ dūnum iḫbūnā they told me what these lions had done (i.e., rampaged among herds and people) Bauer Aab. 2 87 r. 10 (= Streck Aab. 214), cf. ibid. r. 4, but la-ab-ī r. 8; gillat UR.MAḪ īpušu petāsū ḫāṣtu for the crime which the lion committed the pit awaits him Lambert BWL 74:62 (Theodicy); UR.MAḪ lišbāmā nīšē lišaḥhir would that a lion had arisen and had diminished mankind Gilg. XI 182; will he escape ina tīb nakrī ti UR.MAḪ ti ḫabbātī from an attack of the enemy, an attack of lions, an attack of robbers? IM 67692:295 (tamitu, courtesy W. G. Lambert); ittīka lišū ni-e-[šī] let a lion become aroused along with you Biggs Šaxiga 22 LKA 102:3; ina qēṭē UR. M.AḪ ākili [limāltī]tīnumu let them deliver you to a man-eating lion Boerger Esrarh. 109 iv 7, cf. (in formal context) CT 13 43 ii 14 (legend of Sargon); UR.MAḪ.MEŠ ānumma āntaḫā anāku I saw lions and became afraid Gilg. IX 1 9; tēṣum UR.MAḪ kalab Istar šagāna la ik[la] the lion, the dog of Istar, roared and did not stop roaring Or. NS 34 108:6 (namburbi).

c) as game: 800 UR.MAḪ.MEŠ ina narkaš bāṭeja ina pāṭtāte uṣemqīt I felled eight hundred lions from my hunting chariot AKA 86 vi 80, cf. ibid. vi 77 (Tigl. I); 3 me 99 UR.MAḪ.MEŠ ina narkabāṭiṭa pāṭtāte ina qitrūr melēštīa adāk by my courageous attack I killed 399 lions from my hunting chariot
nešu
WO 1 472:43 (Shalm. III), also KAH 2 84:123, 126 (Adn. II), AFO 3 160:24 (Ahēsur-dān II), AKA 139 iv 9 (Broken Obelisk); 5 UR.MAH.MEŠ ... ina qaštija izzzete u-šam-qit: I felled five lions with my fierce bow AKA 228:33 (Ass.), cf. AKA 140 iv 11 (Broken Obelisk); 450 UR.MAH.MEŠ dunnūti adūk: Iraq 14 34:86 (Ass.); 3 UR.MAH.MEŠ ekūṭe adūk: 1R 31 iv 3 (Šamaš-Adad V); [ina nērebēti] ša šadī ta-duk UR.MAH.MEŠ you (Gilgāmeš) killed lions in the mountain passes Gilg. X i 38 (= CT 46 30); šarru UR.MAH iđāk the king will kill a lion CT 20 K.3999:18; ellat UR.MAH.MEŠ šu-bātun uparrir: I broke up that pack of lions Streck Asb. 310 e 5 (legend of a hunt relief); imūḫur UR.MAH melammasa ʿu-ṭa-[ad]-di-ša (vars. usṭa[ds]-diša, ʿu-le-di-ša): she (Lamātu) met the lion, and her awful splendor ... 4R Add. p. 11 to pl. 56 iii 30, var. from ZA 16 162; ina UD ša KASKAL LUGAL ana UR.MAH mahāšim: on the day of the king’s expedition to kill(?) lions (in obscure context) MDP 10 p. 54 No. 69:2 (early OB).

d) in captivity: UR.MAH šētu ana mumal-littim ša giš.HLA uṣerib: I put that lion (which was caught) into a wooden cage (and sent it by boat to my lord) ARM 2 106:19; 15 UR.MAH.MEŠ dunnūti ta šadē u gišāte ina qāte aṣbat 50 murānī UR.MAH.MEŠ šu ašē: I captured with (my own) hand fifteen strong lions from the mountains and forests, I carried away fifty lion cubs (and kept them in cages in Calah) AKA 202 iv 24ff.; suqullāt rimē pīrē UR.MAH.MEŠ ... tu akṣur: I gathered wild bulls, elephants, lions (etc.) into herds (and bred them in captivity) AKA 203 iv 39, also Iraq 14 34:98 (all Ass.); 1 immeru ... PN ana ni-še mahir: PN has received one sheep (as food) for the lion AFO 10 37 No. 72:15, cf. (one sheep) PN ana ni-še ʾissat [bat]: ibid. 33 No. 50:11; 1 immeru ina UD.14.KAM ana ni-še KAJ 221:7, also, WR. UR.MAH KAJ 201:5, also AFO 10 37 No. 72:5, and passim in MA adm.; PAP 4 immerē UR.MAH.MEŠ UR.MAH tadnu in all, four sheep given to the lion cubs AFO 10 44 No. 109:6, and passim in these texts, cf. 1 ana DUMU.MEŠ UR.MAH.MEŠ tadīn KAJ 197:6 (all MA).

e) in comparisons — 1’ with gods and demons: pan UR.MAH dāpiša panūda šaknu her face is like the face of a mighty lion 4R 58 i 36 (Lamaštu); demonic hand ša kima UR.MAH išbatu amēliš: which, like a lion, has seized the man Maqlu III 160; urukku lemmu qaqqad UR.MAH the evil utukku had a lion’s head AZ 43 16:46, also 44 (SB lit.); see also Delitzsch AL2, in lex. section.

2’ with kings: kima né-e-ši-im-mi nā'irim tabašši (see nā'iri) AFO 13 46 r. ii 2 (OB lit.); ÍD Pu-ra-an kima UR.MAH LUGAL.GAL iteliq GN kima UR.MAH išna rittišu iššakkuš like a lion the great king crossed the river Euphrates, like a lion he destroyed(?) Haššu with his paw KBO 10 1:34ff. (Hattusili bil.), cf. me-zez UR.MAH ... STT 43:61, see AnSt 11 152.

3’ with ominous objects: summa izbu qaqqad UR.MAH šakin if the malformed animal has the head of a lion Leichty Izbu VII 1ff., also V 49; summa sinunišu udīma uṣun UR.MAH šakin if a woman gives birth and (the newborn child) has the ear of a lion ibid. III 1, cf. sinne UR.MAH šakin has teeth like a lion ibid. VII 66, qaqqad turāḥi u pagar UR.MAH šakin has an ibex’s head and a lion’s body ibid. 16, and passim in similar comparisons in Izbu, see also šerretu B; summa laḫru UR.MAH ulid if a ewe gives birth to a lion ibid. V 1ff.; summa ku ana ši šamišu panı UR.MAH šakin if the incense toward the east side looks like the face of a lion Or. NS 32 383:21 (OB incense omen); summa bāšunu kima qaqqad UR.MAH if the “finger” looks like the head of a lion Boissier Choix 44:2 (SB ext.); [summa maršu] šarāt qaqqadīšu kima šarāt UR.MAH šebāt if the hair of the sick person stands on end like the hair of a lion Syria 33 123 r. 4 (diagn. omen); summa dalat bit amēli kima UR.MAH issi if the door of a man’s house makes a sound like a lion Labat TDP 2:7; summa mu ina bāb bit amēli šukkuma kima UR.MAH if water is spilled at the door of a man’s house and (looks) like a lion CT 38 21:3 (SB Alu), cf. kima qaqqad UR.MAH ibid. 79.

195
nēšu

4' other occs.: [SAG.DU] SAG.DU UR.MAḪ GEŠTU UR.[MAḪ] the head (of the representation of the demon, the ear (that of) a lion. Köcher, MIO 1 68:44, also ibid. 74:31, and passim in this text; dogs ša kima UR.MAḪ dān šibšušn whose attack is as fierce as a lion's (See 7 128:13 (let. of Gug.)); šilahaka izzu UR.MAḪ la gášmilu your terrible arrow is a merciless lion KAR 25 ii 11, cf. (the arrow) kima ni-ši-im (VAR. UR.MAḪ) ez alāka UET 6 390:4, dupl. Surer 13 97:4; [ki] ni-ši-im ša-lu-ma-[tām lu-t] e4-er-ka I will take from you (your) radiance as (from) a lion (for context see barbaru mg. 1c) Tel Asmar 1930,117:7f. (OB inc.), cf. šalums maš ni-e-ši (VARS. ni-ši, UR.MAḪ) STT 30:94, vars. from CT 13 40 i 3, KBo 19 98 col. b 10 (Cuthean Legend); libbu garrād UR.MAḪ mali pūluḫ[i] the heart is heroic, full of fear-someness like a lion Küchler Beitr. pl. 4 iii 65; the būšu-nu disease amir kima UR.MAḪ ina la UR.MAḪ [...] AMT 27,5 r. (1) 2 + 46,2; 8: erd maḫir uskulam kima ni-ši-im nā'erī emūqam iššu the eagle, receiving food, gained strength like a roaring lion Bab. 12 pl. 12 vi 3 (OB Etana); dajānša kima UR.MAḪ lissā elīša let her judge roar at her like a lion Maqlu V 27; ina lumun širī ša ina bittē kima UR.MAḪ irummu against the evil portended by a snake which roared like a lion in my house KAR 388:12, cf. KAR 386:24; šumma ekal rubi kima UR.MAḪ irummu if the ruler's palace roars like a lion CT 39 33:55 (SB Alt.), also CT 40 47:8; if Adad rīgimuša kima UR.GU.LA iddi A Ḫad Adad 11:9; ki barbarim usṭaḥḫiṭa ki ni-ši-im rupušī elīša addī (see barbaru mg. 1c) RA 36 10:5 (OB Mari inc.); turrat zibbassu kima UR.MAḪ gašši its (the scorpion's) tail is curved back like (that of) the mighty lion CT 38 38:61 (namburbi), see Or. NS 34 121:7, cf. ni-ši abussi CT 38 38:59; šumma alu zibbassu iṣṣima kima UR.MAḪ igišana if an ox raises its tail and curls it like a lion CT 40 32 r. 22; abnu šišinšu kima mašak UR.MAḪ the stone's appearance is like the hide of a lion STT 108:39 (series abnu šišinšu); šumma amēlu ana UR.MAḪ išur if (in a dream) a man turns into a lion MDP 14 p. 50 i 4, see Dream-book 257; šumma ... kima UR.MAḪ igiša if (the sick man) sees something like a lion Labat TDP 190:62.

f) representations of lions: aššum eniḫ kanni qaggadā UR.MAḪ garrēti nāš u ajāli šarrum uwa'eranni the king has given me orders about the ornaments of the kannu, (i.e.) heads of lions and horns of roes and deer ARM 13 55:5; ana URUDU.UR.MAḪ ša է DN paššām (oil) for anointing the lion (made) of copper at the temple of Istar YOS 5 171:16 (OB), cf. Na.AMEŠ UR.MAḪ.MEŠ two (precious) stones (as gifts to) the lions MVAG 41/3 10 ii 9, also ibid. iii 31 (MA rit.), also UR.MAḪ.MEŠ BIUr 19 199 i 53 (ākultu-rit.), cf. UR.MAḪ.MEŠ ... nērēši uššatši I had the lions take up positions at the entrance Rost Tigi. III p. 78:29; Dūn-bītin Rašub-bītin ne-ši nakṣartā (see naskparu usage b) ZA 68 118:43 (Takil-il-bišu); qašaš ina muḫḫi UR.MAḪ ubdat [...] [...]. UR.MAḪ.MEŠ dannūtu ša ṣopāša kanṣ [šu] Bēltu sits on a lion [...], strong lions crouch under her LKA 32 r. 5f.; Na AMEŠ ši ṣa siparri ša ṣalam ḫistar ša UR.MAḪ šendetu ina muḫḫi eṣṣī (see asumittu mg. 2) MVAG 12 158 VAT 7:7; 2 UR.MAḪ NA.ZA.GIN two lions of lapis lazuli RA 43 170:384, cf. ibid. 152:148, 172:374, 376 (Qatna inv.); shields ša qaggad ăburni UR.MAḪ u ṫimn munu nipḫiṣišin (see nipḫu B) TCL 3 379 (Sar.); [SAG.DU] ni-še ša siparri head of a bronze lion AFO 18 308:20; SAG.DU UR.MAḪ giš tallakku ana ekalli ubbūlu they carry a lion's head and a ... to the palace (religious ceremonies) ABL 366:11 (NA); ma UR.MAḪ.MEŠ qallate ša bit ḫillāni mā issi UR.MAḪ.MEŠ dannūte ina pan ṣattu uṣarāgu (see ḫillānu) ABL 452:13ff., cf. ABL 143:5 (both NA); 1 šu ša mūn ša AMAR.MEŠ u ša UR.MAḪ.MEŠ NAhaziḫa EA 22 ii 10 (list of gifts of Tuṣratta); 1 GIŠ.BANŠUR.MEŠ ša giš [...] UR.MAḪ.MEŠ u x (obscure) RA 36 151:16, also ibid. 147:16 (Nuzi); KÁ.UR.MAḪ.MEŠ (a gate in Sippar) 82-7-14,1814:16 (NB).

g) skin, tallow, hair, etc. used in med. and rit.: mašak UR.MAḪ tulabbassu you clothe it (the figurine) with the skin of a lion Köcher BAM 323:5; mašak UR.MAḪ tuurrar šiḫi UR.MAḪ tuballal you char the skin of a lion

196
nēšu

and mix it into lion's fat AMT 58,1:3, of. AMT 53,1 iv 4, lipš UR.MAH CT 23 41:12, Köcher BAM 104:13, AMT 12,12:3, 17,4:9, 98,1:10, 99,3 r. 1, and see Practical Vocabulary Assur, in lex. section, see also iirā A lex. section; dam UR.MAH: nēša libbi bini "lion's blood"; sap from a tamarisk CT 14 9 r. 14 (Uruanna colophon); šārat UR.MAH hair of a lion Köcher BAM 311:35, CT 23 3:20, and, WT. UR.GUL. Köcher BAM 248 iv 41; šārat zibbat UR.MAH hair from the tail of a lion AMT 99,3 r. 18 + 80,6:3; SIG KUS UR.MAH AMT 38,6:8, of. Hunger Uruk 50:33; addā kaldī ša UR.MAH atatkīl (obscure) ABL 1285:21.

h) in compounds: UR.MAH ša gqqarī dumqā ēlepūš I did something good to the "lion of the ground" (i.e., the snake) Gilg. XI 296; ammīnī ana jāši UR.MAH LŪ.MAŠ GN MUS-a ū-ṣa-na-nu-ni-ni KBO 1 14:18 (let.); for UR.MAH.LŪ.MAŠ.LU see urmahullā; note LŪ Ba-ṇa-UR.MAH-a-a for the Aram. KUB BE 10 126:6 and 9, also URU DŪ-UR.MAH BE 9 101:4 (LB).

2. the constellation Leo: see Hh. XXI. in lex. section; UR.UR.MAH Symbolae Böhl 41:29; an iña UR.A GI1-ma Mars is seen in Leo Hunger Uruk 90:3 (comm. to Enûma Anu Enlil 56), cf. WT. MUL.UR.A. LBAT 1595:3 and 5; for other refs. WT. MUL.UR.A and MUL.UR.MAH, see Gössmann, Sl. 4/2 160 and 168; for the abbr. a in Sel. astron. texts, see Neugebauer ACT 1 iii 10, 4 i 14, 201 r. 26, 28, and passim.

The log. UR.A used as log. for Leo in astron. texts came to be used in astron. omens as log. for "lion" instead of UR.MAH, see Weidner, AFO 20 118 r. 45, and kalab nē discussion section.

For CT 18 43 ii 39 and dupl. (Erimhuš II 120) see nēšu v.

nēšu see nēša and nēšu A.

nēšu (naʾēšu) v.; 1. to live, to stay alive, to recover, 2. III to keep alive; OAKK., OB, MB, Bogh., SB; I (only inf. and pres. iniaš, in-eš, inēš, static nē-ēš attested), III; wr. syll. (often in(a)-ēš) and TILLA; cf. munāʾīšu, nēšu A, tenēšu.

nēšu ḫu. bi šu ḫe.en-sur.ro.ēš : ki-ma (...) liddabu aj i-nē-ēš like ... may his heart not stay alive (Sum. obscure) ZA 45 14 ii 2 (Bogh. inc.).

1. to live, to stay alive, to recover —

a) in gen.: ašu PN lišši nē-e-šū (var. šu) oddakam šaplaki lu kiumus may he bring forth life for PN, so that he (PN) may kneel before you daily Or. NS 38 128:198; ašu arallī ṣagabbi nē-ēš-su you decree his recovery from the (grip of the) nether world JRAAS Cent. Supp. pl. 2:19; imidma anā šilliša dunnāmā ṣagabbi nē-ēš-su when the feeble person takes refuge in your protection, you pronounce recovery for him AFO 19 65:16 (all SB hymns); anā DN bēšu anā na-ā-di-šū iṣrīk (RN) has dedicated (this statue) to Enlil, his lord, for his life AFO 19 10 vi 20 (Ur III royal), for other refs. see MAD 3 194; obscure: šallu mutuši nēši (possibly to be read i-nes-ṣi) ta-ni-iz-ṣu LKA 59:10, see Ebeling Handerhebung 136.

b) in oaths (see nēšu): na-ā-di-ši šarrīm itmaʾ he swore by the life of the king MAD 1 135 r. 4, for other OAKK. refs. see MAD 3 194; na-ā-di-ši LU.GAL un na-ā-di-ši NIN lu tummuāti you are to swear by the life of the king and the life of the queen RA 23 25:8f. (OAKK.).

c) in med.: ikkalma i-nī-a-āš he takes (the medication) and recovers Köcher BAM 393:3 (OB), and passim in this text, tapakkāšma i-ne-eš RA 66 143:14 (OB inc.), i-ne-eš (beside ti passim) Köcher BAM 16 r. 8, wt. i-ne-eš KUB 37 3:2, 10, ibid. 9 iv 6, but wt. TI.LA ibid. 9 i 9, iv 2, 10, 12, wt. i-ne-eš KUB 4 52 r. 2, 55:4, 57:6, Köcher BAM 396 i 1 (MB), and passim in this text, i-nes ibid. 157 r. 9, 11, 16, KUB 37 9 iv 8, ina-eš KBO 8 1:2, KAR 56:4, and passim in Küchler Beitr., AMT, and Köcher BAM; note nē-ēš Köcher BAM 42:63ff. (SB), 395:4, also 396 ii 24 and iv 25, corresponding to i-ne-ēš passim in this text, also nē-ēš PBS 1/2 111:4, beside i-ne-[eš] ibid. r. 4 (all MB), nīšī Labat TDP 42:34, 112:15, 116:59, 188:7 and dupl. AMT 77,1 i 4.

197
nē'tentu

2. III to keep alive: i-ni-i-ma mātam la uṣ-nē-e-ēs alas! he did not let the land live
CT 15 i 5 (OB lit.); *Nam.tu.la.ku  di-nis inbā ītu muṣ-neš-šu secondly, they called him DN, (i.e.) the god who keeps alive
En. el. VI 151.

e'lē see nedintro.

ne'ntu see nedintro.

netmertu s.; (mng. uncert.); lex.*; cf. temēru.

ku-uš-lu-ug klnel = ni-it-xir-ta Diri IV 286;
[klnel] = [ni-it]-xir-tum Nabnitu XXIII 54.

The meaning of the Sum. equivalent is unknown.

ne'tu s.; (a wooden object); lex.*

[g]īš.tān.bar.[r]a = oš ne-tum Nabnitu XXIII 54.

ne'tu A v.; to surround; OB, SB; I *inē - inēt - inēt, I/3; cf. nīšš, nītu.

ṣumma martum nasgraptam i-te-et-la-am if the gall bladder surrounds the "crucible"
YOS 10 i 27 (OB ext.); ṣumma kalit imitti šer'āni xē-lē-at if the right kidney is surrounded by tissue KAR 152 r. 11 (SB ext.), also (the left) ibid. 12; nakru ḍūru i-nē-et the enemy will surround the city wall ACh Supp. 2 Šamšā 37 r. 35, dupl. LBAT 1552 r. 22.

Hell, JCS 15 14.

ne'tu B v.; to chop(?); lex.*


ne'u see ne'u.

ne'u (ne'āu, ne'ā) v.; 1. to loosen, turn back, 2. to turn away, turn back, 3. to turn away (intrans.), 4. II to repel(?), 5. IV to capsize; ŪAkk., OB, OA, MA, SB; I inē (inē') - inē'e, II, IV, cf. munētu.

tu.ul = ni'ī-u, [ṛa]-mu-um, [tu]ul-bu-ru Lanu B 21ff.; tu.ul = ni(var. ne) [š] [uš šitni] Nabnitu XXXII r. i 21; šu.tu.ul = ne-e-a-um, rummāb IUG. Bil. B 205f.; [zi-t] [za] = [ne]-ū-u Idu I 31; zi.[i] = [ne] 'ūu, gaba.zu.[zi] = [min ša ir-ti] K.10019 ii 4f. (Nabnitu); [š].a.ri.a = ni'ī-u

Antagal K ii 22'; sa-a sa = nu[{-}]u ká ra-ma-ni Idu II 149.

tu.lu  gaba.zu ne dingir. ṣul. a. meš:  ni'-a iaraptunū išša lemmātī turn back, evil gods UET 6 391:37 (inc.), dupl. STT 215 i 21f.; išši, ša.iš, ša bad. da bad. da  gaba.zu tu.lu.ub: putur duppir  isī reği iaraktu ni'-i depart, be off, begone, go far, turn away KAR 31 r. 3f.; tu.lu  ṣul.gal : [ni]-'ē lēmnu turn back, evil! STT 215 i 13; ša.kam.mam pirig.zu.zi.ga a.ga.bi še tu.lu.nu.un [...]: ṣabba ṭa-as-bu našru ka ana arkišu ni'-a la [... the fifth is a raging lion whom it is impossible to turn back CT 16 19:21f.; [...] na.ām.zu in tu.lu.ū ki.lmīn : u taruṣuṣās šinnāti andīlāku i-nē'-a kūn-[ka] [...] you have extended your protection for them, (but) they turn back [... KAR 128:21; dumu. nu ki.zu a.dū.ga an.šē.la ki.šē.la tu.lu gid. da.bi: mārri anā ēma śabāku šubgu šubpula šaddād u ni'-i my daughter, wherever it is pleasing to you to raise or to lower, to pull taut or to slacken RA 12 74:23f.

a.lā ḥul zi.gu.ziš.ū gaba.zu zi.zi.dē: alā lemmu anā nashūku iaraktu ni'-i evil alā demon, to uproot you, to turn you back CT 16 28:5ff.; gaba.zu x.gar.ru. ab : i-ra-ta ni'-i Sm. 1190+ ii 10f., dupl. K.5107 ii 9 (courtesy I. L. Finkel); [x].ši.ti, [x].ši.ti, ṣu.tu lu.ub. bi.lu.ub. a.gi.bi. [...]: [x]-u ni inā bīti šēsgi iaraktu ni'-i [...], get out of the house, turn back CT 16 39:12f.; lugal.mu ur rā barā.barši[va. ba] rī a.bī ab tu.še nu.un. an.gi : bēlī ša parakka ramīma isu ul i-nē'-ē Lagule I 41, also IV 2 and V 26, see idu A mng. la-2'; ṣu.zu ... nīg. nā.mē na.an tu.uk.ku : mimma la te-ne-ṣu-a Labat Suse 1:18ff.

gaba tu.lu. ul = mu-nē'-ē [i-rat ...] (Marduk) who turns back the [...] STC 1 180 K.5223:12f., restored from VAT 14955 (courtesy W. G. Lambert), cited as LKU 136. ne'-u = ku-lu-ū Malku IV 180; ni'-u = ši-pa-šu Malku VIII 117; pa.ta-qu, ni'-u = ši-tu-ub ibid. 8f.; ne'-u = ka-ba-šu (var. ka-pa-šu), ra-ba-šu Malku II 21ff.

tu = ni'-u STC 2 pl. 56 i 17 (comm. to En. el. VII 12).

1. to loosen, (with īrtu) to turn back — a) alone: šadāda u ni'-u to pull taut and to loosen (in broken context) AFO 19 50:11, (corr. to Sum. tu.lu loosen and gid. da pull taut, stretch) RA 12 74:23f., in lex. section.

b) with īrtu as object — 1' to make someone go back, depart, flee: ina kakē Assur bēliša u tišāša ezi īrasṣu a-ni'-u ma šuḫṣurtašušu askun I turned them back
with the weapons of my lord Aššur and by my furious attack and caused their rout
OIP 2 45 v 79 (Senn.); maḥāṣ muḫaṣšumu ni-2 i gaba-su-um hit them over the head, turn them away PSBA 37 195:11 (SB lit.); mans numa ina ilt i-ni-2 [irakka] who among the gods can turn you back? AFO 19 56:38 and 40 (SB prayer); ipp ṣabāḥā pirītī ṻanā[diğ] raḫaṣt išra ṣaṣqaṣ ṣi-te-[i?] (see ṣaṣqaṣ) Lambert BWL 34:75 (Ludlul I); [...] ul a-ni-2 i-rat-su (in broken context) I cannot make him go back BA 5 683:5 (SB rel.), cf. [DN?] li-ni-i-1-i irakka lat [DN(?)] cause you to turn back (addressing a ghost) K.2415 ii 4 (inc.); 4-da-mu u 4-da-me gaba-su li-nē-2 u KAR 88 fragm. 3 obl.(!) ii 14 and dupls., Ṽānīi ṛaḥaṭi gaba-su li-nē-2u ibid. 17; īnā Enlil... na-e e-ir-tim la iddiṣuṣuṣu when Enlil did not let there be anyone to repulse him PBS 5 36 r. ii 21, also BE 1/2 120 ii 4 (Nāṣirīn-Sin), cf. luṣṣu mamman ša irti limim i-nē-ū u limum jēṭima Ṽanakalam there is no one who is able to stop the limu, so the limu keeps coming to me Kūltepe e/k 27a:17 (OA, courtesy K. Balkan); uncert.: annakam irtu ume-am stop (PN from acting against me) over there KT Blanckertz 6:25 (OA).

2' to withdraw, to turn back, to flee: ipšiḥ uzzāṣuma i-ni-1 irasṣu ʾiṣṭu irasṣu i-ni-yu (Gīlgāmēš) calmed down and turned back (from wrestling with Enkidu) — after he had turned back (Enkidu said to him) Gīlg. P. vi 27 r. (OB); tibēmē ši qibūṣu lišme awatāk ni-lu irasṣu get up, he said, go out, let him hear your order, let your word make him withdraw (in i 5, i-ni-i-ma is to be interpreted, with B. Gronaeb, as inimma "alas!", see nēṣu mng. 2) CT 15 3 i 6 (OB lit.); aggī ši utebū li-ni-1-2 [irassu] even if they are very incensed, let them withdraw (at Marduk’s incantations) En. el. VII 12, for comm., see lex. section; zumurṣumu lišāṭṭihīamma la i-ni-2-ū (vars. -e, -im) i-r-at-su-un) En. el. I 140 and parallels, see zumr usage b; īna gēreb Uaš šadī i-ni-2 ir-tu (I routed him and) in the region of Mount Uaš he took to his heels TCL 3 142 (Sar.); ša... īna gēreb tāḥaṣu la i-ni-2-u (var. -ū) i-rat-su (Ešarhaddon) who

in the midst of fighting never turns back Borger Esharr. 43 i 54, also (said of a god) STT 215 i 57, dupl. ArOr 21 414:3; note ša ina tāḥaṣītu la i-ram-mu-u (var. i-ni-2) gaba-su Craig ABRT 2 14 i 16, dupl. STT 215 i 44, etc., var. from KAR 76 r. 23; liddappir gaddli ni-ni-2 e(var. -2) gaba-su let the gaddl demon be expelled, let him turn back BMS 1:40, also BMS 33:33, KAR 59 r. 16; kīma šik ša mē aštu ana arkišu kima magit dūri aštu ni-ni-2 gaba-su like rain from the sky let him not return, like one who is fallen from a wall let him not turn back Kocher BAM 248 ii 58, also ibid. iii 1; liššur ealu tṣīpkešu ([?]i-ni-2) gaba-ša Nisaba šalmutu īpēd ugarā let the field diminish its crops, let the grain hold back, let the dark fields turn white (with salt) Lambert-Millard Atra-hašša 108 iv 47, also 110 iv 57.

2. to turn away, turn back: šaḏā li-ni-2 ku-nu-šī let the mountain drive you (evil demons) back Maqqû 161; liṣṣizu Anu u Antu li-ni-2-u (var. -a) murṣu let Anu and Antu stand by, let them expel the illness Surpu IV 89, also cited Surpu I 13; ṣibitiš šišlu ruša lu-ni-2 bubūti (see bubūtu mng. 1d) Lambert BWL 78:140 (Theodicy); [...] niš ili in-ni-2-māmī (in broken context) Tn.-Epio "vi" 25; Ṽuṣku lu ni-2 uṯir ekurriš he made the irresistible ghost return to Ekur Lambert BWL 52:7 (Ludlul III); uncert.: [...] ni ul in-ni-2-inassahu šiḫ-r[i?] (see šiḫ-r[i?]) ZA 61 56:126.

3. to turn away (intrans.) — a) said of living beings: erā ēkkal i-ni-e ēkkalum māršīšu the eagle eats, (then) he turns away, (and) his young eat (too) AFO 14 301:18, also 21, 23 (Etnana), cf. širu ēkkal i-ni-2-ū ēkkalum māršīšu Bab. 12 15:21, also 23, 25; summa šerru īna ẓalēšiš i-ni-e klīnu la ina-ah-ma u ẓplar:... rud if a baby, while it is asleep, turns over, variant: does not rest, and frets Labat TDP 218:16; mūṣa murṣu i-ni-š-lu (in obscure context) KBo 1 12 r. 9, see Ebeling, Or. NS 23 214; ammāni ta-ni-2-ma girrag[a] la mūṣa [...] why do you turn back and [...] your campaign of no escape? Tn.-Epio "vi" 3, cf. eziš šītemer i-ni-2-ū išīna ibid. "ii" 45, cf. also īḫuṣima i-ni-2 (in broken context) AFO 18 46 C 17 (Tn.-Epio); īna 'u-ū-a a-a ni-2-u ni-še-eē
nezū
(obscure) Lambert BWL 52:13 (Ludlul III); PN ša i-ni-šu-ma ana bit abini iškiriš ša abini usazzizu (obscure, see iškiriš mng. 2a–1') TCL 14 21:16 (OA).

b) other occs.: ša ... la immākharāma la i-ni-šu-ma arkiš (my weapons) which cannot be resisted and do not turn back TCL 3 153 (Ṣar.); Adad dāpinu aj i-ni-šu qabalka (see dāpinu mng. 1a) CT 15 39 ii 35 (Epic of Zu), also ibid. 40 iii 9; kīna IM.DUGUD li-ni-šu ugdrSu let (the “oath”), like a fog, turn back to the field it came from Laessoe Bit Rimki 58:88; ša Adad rigimSu iddima igdru i-ni-šu that Adad thundered, and the wall collapsed Sm. 1117 r. 9, see Bezold Cat. p. 1464 (incipit of a guilla to Adad); uncert.: ul i-ni-šu bikiša ZA 43 14:19 (SB lit.); ... la it-taš (in broken context) KAV 217:11 (MA).

4. II to repel — a) with ištu as object: twenty thousand men ša ... šarru aššarna ina tānḫā'ā irassunu la u-ni-šu whom no other king had repulsed in battle AKA 35 i 68 (Tigl. I); mū-ni-šu itrat GN (Sargon) who turned back the land Kākmū Wineker Sar. pl. 48:9 (Ninrud slab); see also STC I 180, in lex. section.

b) other occs.: dārīši kullat ajādī mu (text gāb)-ni-šu qablu (Sin) who tramples on all enemies, who staves off the attack KAR 25 ii 12.

5. IV to capsize: a boat ša lu itbā lu in-nē-e which either sank or capsized AFO 12 52 M 3 (MA laws).

The idiomatic use with ištu in factitive meaning (mng. 1b–1') and reflexive meaning (mng. 1b–2') is based on the image of “loosening” another person’s and one’s own breast, respectively.

For AFO 16 pl. 11 iv 25 (Izi E 315) see napaštu. See also nāšu.

nezū v.; to void urine, excrement; I izzi; cf. ezē, tēzū.

rubbu, ne-uzu, ūgu (var. ūgu) – na-ešu Malku IV 239ff.

a) to void urine: šumma amēšu ki DAM-šē ina aššammi šināšitu iž-zi if a man, (being?) in a tavern with his wife, urinates CT 39 45:22 (SB Alu); šumma šināšitu ina gi iššārišu [...] iž-zi if his urine [...] in front of his penis and he voids (urine) Dream-book 310 i 4, cf. šumma šināšitu ina gi iššārišu i-[tal-kama] iž-zi ibid. 7; note šumma šināšitu iž-zi iššima if he has voided his urine and urinated ibid. 17; šumma ... [žišša] iž-zi if he voids urine (he will die) Labat TDP 154 r. 24.

b) to void feces: šumma kilmī šēšu iž-zi if ditto (a man in his sleep) voids his excrement CT 28 41 K.8821:10, see AFO 18 74 (sleep omens); šumma kalbu ana pani amēši šēšu iž-zi if a dog defecates in front of a man CT 38 50:54, 56, also (with ana muhhi amēši) ibid. 57, dupl. CT 40 43 K.8046:5; šumma kalbn eli bēlshu šēšu iššima šēšu iž-zi if a dog raises its leg over its master and defecates CT 38 50:58, dupl. CT 40 43 K.8046:8, cf. CT 38 50:59, šumma kalbu ana bit amēši šēšu iž-zi ibid. 61, cf. 62; šumma ana bit amēši šaḫitu šušma šēšu iž-zi if a sow enters a man’s house and drops its dung CT 38 47:52 (all SB Alu).

niāṭtu see nā.

niāku see nāku v.

niālu see nālu.

niāru (nimāru, najāru) s.; 1. papyrus, parchment; Nuzi, SB, NA, NB.

v ur-ba-tu: v ni-a-ru Uruanna III 133, also I 89.

1. papyrus — a) used for manufactured objects: eššū šaḫēšunu ina eššāpātītig giš-ni-šu (parallel: urbaštī) ir-ka-bu (text -tim) ana tāmāli ȗrīdū the remainder of their troops embarked on boats of papyrus and went out to sea WO 1 462:13 (Shalm. III), var. from 3R 8 ii 77; x baskets(?)[...]-bi-tum u ša ni-a-ri of [...] and papyrus(?)) ša duk-ku-ut-ti for dukdu fruit (or: of dukdu wood) HSS 13 315:10 (~ RA 36 156, Nuzi); šināt imēši ana šatššunu ni-a-ru ana lubuštššunu iššakin let urine of donkeys be their drink, papyrus their clothing AFO 8 20 iv 15 (Aššur-niārāt V treaty).
nišši

b) used as writing material: amēlu ša šu-nuš ina ni-ia-ri annā šaṭruma the man whose name is written on this papyrus Knudtzon Gebete 116 r. 9, also, wt. ni-ia-ra PRT 49 r. 3, ni-ia-ra PRT 50:2, 56:2, r. 6, Knudtzon Gebete 98 r. 6 (coll. J. Aro), ni-ia-ri PRT 52 r. 4; pigittiti ša ina libbi ni-ia-ri-im-ma annā šaṭruma the man whose name is written on this papyrus Knudtzon Gebete 116 r. 12; note the writing a-ni-ari (for ana niai?) PRT 57 r. 6; 2 kirki ni-ari Lû.A.Â.KUR (see kirku B usage a) ABL 568 r. 19; aki ni-ia-ri ša PN ša[tânu] u dušē ḫīṭṭirī they will pay for the šallu and dušē leather according to the documents on parchments produced by PN Evetts Ner. 55:12.

2. parchment: 1 qīn ana kuš na-ia-ri nadin one shekel (of silver) given for parchments GCCI 1 92:5, also, wt. kuš na-ia-ri-meš ibid. 54:8.

The geogr. name [UR]u Ĥar-bat-ni-ia-ri KAV 94:8, etc., see Parpola Neo-Assyrian Toponyms 149f., probably contains a Hurrian element.

Ebeling, ZA 50 213.

nišši see nāšī.

niššim see nāšī.

nišṭi see nāšī.

niatu see nā.

niāu see nā.

niāuttu see nāī.

niāzu s.; (a bird); lex.*

[buru₄ x x mušen] bar a-zi-x (pronunciation) = mušen ni-azu MSL 8/2 160 ii 19 (Porerunner to Hh. XVIII from Bogh.).

nibatu s.; (mng. unk.); syn. list.*

ni-ba-tú (var. er-šu-tú) = ār-qu Malku II 120.

Probably mistake for er-šu-tú.

niḇḫu s.; (a belt or sash); syn. list.*

āpēt u, mikru, iḏru, eʾaʾaʾu, emā = ni-ib-ḫu An VII 260ff.

niḇṭu

The NB ref. takiltu anā ni-ibḫu(?)-[ḫu(?)] CT 22 133:25f. may contain this word. The lex. entry is possibly a by-form of nēḵēḫu.

niḇṭtu (nēbetu) s.; (a girdle); SB, NB; wt. sylλ and TŪG.DĀRA; cf. eḇētu.

Tūg.da-ra = ni-bit-tum Nahum IV 279; tūg.da-ra = ni-bit-tu Hh. XIX 238, also Practical Vocabulary Assur 264; da-ra in = ni-bit-tum SB II 218; da-ra in = inēhu, ni-bit-tu En I 365f.; tūg.if.bail = ni-bit-tum Hh. XIX 188; ura-šē in = ni-bit-tū A I 8/39.

Tūg(var. omits).dāra a ni nu.du₄ a a šē (izi) sud sud : ni-bit-ta-ši îl îppaṭṭaran id[ašu] iṣa[māšu his (the demon's) girdle cannot be loosened, his arms burn AĀ 22 78:38 (inö); mīddā (gīn. tukukul.bād) tūg.bī.la.tūg.(r).ra (possibly for tūg.bī.ū.rra) = ina ni-bit-ši apuluṭš (Šum.: the mace (and) the n. of the armor SBH p. 39 No. 19 r. 3f.

ni-bit(text -ib)-tu-ši ippaṭṭaran gabal ili u amēli îppaṭṭarama (Marduk) loosened his girdle (and) the belt of god and man became loosened too Cagni Erra I/II 48; TŪG.DĀRA. Mēš ša birnu = n.-s with multicolored trim AFO 17 8:18 (NB).

niḇṭtu s.; 1. name, 2. pronunciation and spelling, 3. call, vocation, 4. person called (by the gods), chosen; OB, MB, SB; cf. nābū A.

an.dūl = zikru, ni-bit-tu VAT 9545 ii 13f (Silbenvokabular A).

gaba-ra mu.pad.damu šē Kiššar maḫ.a mu.sa₂₄ zu ṣe em : anā miḫir zikir šumiya Antu širu šu ni-bit šumikīma corresponding to my name, may "exalted Antu" be your name TCG 5 39f., see RA 11 145:20; bāra dūr.gar.ra dag.ki.mar ra nīg mu.sā₂₄ mu in.pad.dā : min šubat tānhṭu ša anā ni-bit šumīja zakuš the (named) sanctuary, the dwelling-place of conciliation, which is called by my name RA 12 75:41f.; [An ḫEn.l]1.bi.da mu.ni.in sa₄₄ a me en : ni-bit Ani u Dagan ... anāku JCS 21 128:14 (= CRRA 19 436).

gu.bi šem ... gu.dē.bi i.zu.u : rigim[še ... ] ni-bit-šu-tēl (the single stroke of the stylius) has six readings, do you know its pronunciation? ZA 64 140:12 (Examenstext A); [...] et gu.bi. de₄₄ a. zu : Tukultī-Ninurta ni-bit-ša Tukulti-Ninurta, called by you KAR 128:43 (prayer of Tn).

sa₄₄.an.na.ki = (Bāḇītu) ni-bit kāmē Iraq 5 56:7, restored from VAT 13101:8, with Gk. 201
nibitu

transcription v3nt Iraq 24 68:7; [6.san.angij]: 
ē ni-bit 'A-nim u 'En-lil’ AFO 17 133:29 (LB 
comm. on the name Esagil).

1. name — a) referring to giving a name (in 
NA royal): šumu₃ unakkirma GN askura 
ni-bit-sa I changed its (the city’s) name and 
named it Enlil-iqîša Lie Sar. p. 52:1; ēlu₃ 
ēpušma GN askura ni-bit-su I built a 
city and named it Dūr-Šarrukin Lyon Sar. 26:13, 
23:12, and passim in Sar.; ni-bit abulli Ani u 
Ištar Winckler Sar. pl. 43:69; šumu₃ mahrā₃ unakkirma Kār-Sin-ahhē-eriba atabi ni-bit-
su I changed its (the city’s) former name and 
called it GN OIP 2 29 ii 30, 59:32, 68:16; 
patti RN atabi ni-bit-su-[ma] I gave it the 
name Sonnacherib Canal OIP 2 79:12, cf. 
(with askura) ibid. 80:16; ekallu ša šāmīnā 
lā isā ni-bit-sa askur I named it Palace- 
Which-Has-No-Rival ibid. 124:40, 111 vii 52, 
cf. ša-bāštā u kisallētīna šumu₃nu ambīma 
ni-bit-si-na askur ibid. 146:30, cf. also ibid. 24, 
112 vii 86 (all Sŏn.); šumu₃ mahrā₃ unakkirma 
aŋi bit-sa-sumija izkuru ana sarrtija 
ni-bit-su I named their (the cities’) former name(s) 
and gave them new name(s) Borger Esarh. 
107 iv 10, cf. (with ūšuma) Streek Asb. 156 E 15; 
ēlu₃ ušēpišma GN atabi ni-bit-su I had a city 
built and named it Kār-Ašur-ahā-iddina 
Borger Esarh. 48 ii 82; ekallu pāqidat kalama 
askura ni-bit-sa I named it Palace-Which-
Administers-Everything ibid. 62 vi 43; ša 
... Bit-Imbi izkuru ni-bit-su (GN) which he 
had named Bit-Imbi Streek Asb. 42 iv 131.

b) other occs.: le₄ gardu ša šanî ni-bit-
su “Able, Brave” is the name of the second 
(son) Lambert BWL 56:263 (Theodicy), cf. 
[...] pa(l)-ku-u ni-bit-su ibid. 82:217; garrād 
il-i ni-bit-su (parallel: zikīršu) STC 1 205:18, 
see Ebeling Handerhebung 94; rabattu pūhas-
su eli il-i kullat kalīšunu ni-bit-ša舌u ana 
zikīršu utaqqā his (Ninurta’s) awe-inspiring 
splendor is greater than that of all the gods, 
they fear his name, they heed his word 
Or. NS 36 129:71 (SB hymn to Gula); [TEL.BAR 
šar] šanî u erēti ni-bit-su zakrat the month 
Nisannu is called by the name “[king] of 
heaven and earth” (see zakārō A mng. 2d) 
SBH p. 145 i 1, cf. [ina ... es]ērēt pāštî ni-
bi-is-su (in broken context) BHT pl. 10 vi 22 
(Nbn. Verse Account); Gimirrajā ša ina ni-bit 
šumîja šapalsū iktusu the Cimmerians whom 
he (Gyges) had trodden down in my name 
Streek Asb. 22 ii 119; DN ni-bit šumîja kabî 
anā rēšîti usēqi Šamaš elevated my important 
name to the highest rank Borger Esarh. 46 iii 33; 
uncert.: ni-bit il mušaddînu nišakkon VAS 16 
193:16 (OB lot.).

2. pronunciation and spelling — a) nibitu 
alone: see ZA 64, in lex. section.

b) nibit šumi: 120 uē eri ... ša ni-bit 
šumîšunu ana šatāri la šābu 120 copper 
objects the names of which are not easy to 
write TCL 3 364 (Sar.), also Winckler Sar. pl. 45 
C 7; ina tuppî šurâzi kaspi erî annak ... 
ni-bit šumîja aštûma ina usēšin ukitôn on 
tables made of gold, silver, copper, and tin 
I wrote the correct spelling of my name and 
placed it in their (the palaces’) foundations 
Lyon Sar. 24:42, 26:34, 27:20; patar parsili 
šibbi ša ışhāšu šurâsu ni-bit šumîja ina muhî 
aštûma addinû on an iron sword inlaid 
with gold I wrote my name and gave it to 
him Streek Asb. 14 ii 13; 3 qa-ni 2 kûš ni-bit 
šumîja (var. šarrtija kabî) ina šotti ukišûma 
DN (see bară A mng. 5b) Streek Asb. 20 ii 97, var. from Piekorn Asb. 46 
ii 95; uncert.: DN DN₈ ... dēnî ilî ni-bit šumîja lišûnu may Aššur, Sin (and other 
gods) judge in a trial with my name him 
(who removes my inscription) Streek Asb. 90 
x 120.

3. call, vocation — a) referring to the 
calling of the king by the gods: RN ... ša 
DN u DN₈ ... ni-bit šumîšu izkuru ana šarr-
rûti Assurbanipal whom Aššur and Sin called 
to be king Streek Asb. 2 i 4; ana epeh Ehbûl 
izkuru ni-bit šumîja (Sin) called me to build 
Ehlûbul Thompson Esarh. pl. 15 ii 31 (Ash.), 
see [kima šumîjama šarru ēpih Eanna ni-bit-
lizkuru?] (in broken context) LKU 46 edge 
(Esarh.); DN ana bēštî nāti u nîštī uttaba ni-
bi-lâ Marduk called me to rule the land and
the people VAB 4 66:12 (Nabopolassar), cf. ibid. 140 i 6 (Nbk.), 274 iii 7 (Nbn.), 5R 35:12 (Cyrus), also ana bēlāt māti imbā ni-bit-tim RA 11 110 i 24 (Nbn.).

b) referring to invoking a deity: ni-bit-sa aj īpparku zikirša aj [...] let the invoking of her never cease, let mentioning her not [...] Lambert BWL 172:19 (fable of Nisaba and Wheat); ina gibī ili rabūti ša azkura ni-bit-sun at the command of the great gods whose names I had invoked (I learned everything) Streck Asb. 4 i 35.

4. person called (by the gods), chosen: Ḫammurapi rēʾum ni-bit-ti Ėnūl anāku CH i 52; RN šar Bēbīl ni-bit Marduk Nabū-apla-iddina, the king of Babylon, who was called by Marduk BBSt. No. 36 ii 29; RN ni-bit ili rabūti Šamaš-sum-ukīn, who was called by the great gods AnOr 12 303 i 3; RN ... ni-bit Aššur Aššur-dan, called by Aššur AFO 3 154:1; ni-bit Ninurta AKA 384 iii 127 (Asn.), and passim in AKA, cf. also Borger Esarh. 73 § 47:9, 98:21, Streck Asb. 188 K.2652:5, Iraq 30 100:6 (Asb.), VAB 4 66 No. 4:1 (Nabopolassar), 230 i 5, 234 i 2, 294 No. 10:2 (all Nbn.), also Weidner Tn. 26 No. 16 i 9, CT 38 6:4 (Kurigalzu 1), for other refs. see Seux Epithètes 205ff., also, for Sum. mu.pād.da ibid. 433f.

nibiu see nibā.

nibrāru s.; (a textile); OA.*

1 TŪG ni-il-ra-ra-am ušebbalaššum I will send him one n. B.IN 4 10:35; 10 mana anu-šumum 2 TŪG ni-il-ra-ra ten minas of tin, two n.-s KT Blanckertz 7:12; 3 ni-il-ra-ra (between takuššu and kuššum, in list of garments) ibid. 16:7; 6 TŪG kusīšum 1 TŪG ni-il-ra-ra-um HUCA 39 33 L 29-574:17; qadum šamnim 1 burāšu 1 ni-il-ra-ra-am along with oil, one burāšu garment, (and) one n. CCT 1 36a:11; 3 burāšu 2 ni-il-ra-ra ša a-bi-im LB 1268:14, cited Veenhof Old Assyrian Trade 38; ni-il-ra-ra-um (in broken context) ICK 2 162:4; 1 ni-il-ra-ra-am lu ša šuhrum lu ša Ālim I 688:19, cited Lowy. HUCA 38 13.

Veenhof Old Assyrian Trade 172f.

nibetu s.; open-air shrine; SB.*

ni-ib-ri-ta šamna tāba ippuššu (see ibretu usage b) KAR 178 r. v 54 (hemer.).

Variant of ibretu, q.v.

nibrītu s.; hunger, famine; SB; wr. syll. and ša.SUD; cf. barū B v.


a) in hist. and lit.: suna babūtu u ni-ib-ri-tu u ḫusāšša ana mātīšu liddā may (the gods) bring upon his land misery, hunger, famine, and want AKA 252 v 94, also AAA 19 110:44 (Asn.), cf. (Nabu) sugā u ni-il-ri-ta liškunaššumma 1R 70 iv 17 (Caillou Michaux), also ZA 65 56:62; namurratu ḫurbāšu ibissē ni-il-ri-tu ... (ana muḥhišunu šuṭardu terror, fear, losses, and famine fell upon them AnSt 5 102:95 (Cuthean Legend); ni-il-re-e-tū (var. ni-il-re-tu) isbassunuti famine seized them Streck Asb. 36 iv 43; gērub Elamti ... iibāštī ni-il-li-ti within Elam a famine occurred AKF 2 102 iii 14 (Asb.); ša ina šēpi šagāšti u ni-il-re-e (var. omits -e) ti iššānū those who had escaped the plague, the massacre, and the famine Streck Asb. 40 iv 93; nišē ... ša lapan ... diʾu šēpi mātīšu u ni-il-li-ti i-setu-ni Iraq 7 107 No. 34:33, dupl. Iraq 13 pl. 12 ix 11 (Asb.); lapan ḫattī u ni-il-re-te (var. -ti) ana GN īnnabī from terror and famine he fled to Elam OIP 2 42 v 25 (Senn.); note mānīt ni-il-ri-ti u dannāti the “oath” of hunger and famine Surpu III 123.

b) in apodoses of omens: rubū ni-il-ri-tu ēmmar the prince will experience famine ACh Sin 3:16, also Supp. 2:16; ša.SUD GĀL ACh Ištar 1:50f. and 56, also CT 39 8 K.8406:4f. and parallel 10 K.1498:4f. (SB Alu); ša.SUD šē u in.nu ina mātī ibāškī ACh Supp. 2 Ištar 55 K.229:17 and 82-5-22,577a:9, also CT 39 5:55f., CT 41 22:13 (SB Alu).
nibṣu

nibṣu s.; (a bird’s young); lex.*


Possibly to be connected with the onomatopoic verb nabāṣu.

nibtu s.; shine, brilliance; SB; cf. nabāṣu.

kur.bar = ni-ib-tum Silbenvokabular A 35.

If Jupiter ana aš.A GN ni-ib-tam iddi casts a n. on the region of Akkad ACh Supp. 2 Ištar 57:7, and passim in this text; ni-ib-ṭa šub-nu šarrūtu maqṭu ni-ib-ṭa(var. -tu) šarrūtu ND 4362 ii 15 (courtesy D. J. Wiseman), also ACh Ištar 2:35 and parallels, var. from 81-2,4,239:4, cf. if Jupiter ni-ib-ṭa šub ... šarrūšu (maqṭu) K.8844 ii 7", also [ni-ib]-ṭa ilādu šarrūtu maqṭu with comm. ni-ib-ṭu šad-ru-ra, na-[

u 4]-tu ma-qa-tum, ni-ib-ṭa ti-tal-sar K.9636:4' and 7ff. and Rm. 2,293 i 9 and 11ff.; summa SAG.ME.GAR ana ki ni-ib-ṭam umāštāra (var. ni-ib-ṭa šad-ru-ra) ibid. 20, var. from K.8844 ii 5; summa ni-ib-ṭa ana naṣaš šamaš ni-ib-ṭa if the brilliance (of the moon) remains(?)

until sunrise ACh Sin 4:31.

See also nabāṣu.

nib’u (nip’u, nibu) s.; (wild) growth, field covered with wild growth; OB, Mari, SB; cf. nabāṣu A.


u ni-bi-' (var. ni-bi-) erṣeti: u ka-mu-nu Uranna III 335 (Köcher Pflanzenkunde 22 i 18, var. from 28 ii 38); u ni-bi-' A.Aš: i kir-ka-an aš.A Uranna I 484; u ni-bi-ši GIS.KIM (var. u GIS.KIM bai-ri): Aš NA.AN.AN Uranna III 54.

a) nibi’ erṣeti: see Erimhuš, Diri, A VIII/2, Uranna III 335, in lex. section; ša bit aruru-rim šatši ... ana ni-pi erṣetim urarrusu whoever turns this building of baked brick into a field of wild growth RA 11 92 ii 15 (Kudur-Marub); summa ni-bi-’ erṣeti ina biti u igāri ittabši if there appears wild growth in the house or on the wall CT 40 2:30 (SB Alu); ū.šim ū ni-bi(var. -ib)-’ ki ti-gē ur.bi tāṣad you take .... and nibi’ erṣeti and crush them together Köcher BAM 318 i 37, var. from dupl. 209 r. 6; uncert.: eperam ina ni-bi-’ l GA.[X] šupukma K 4927/26 (courtesy H. al-Adhami).

b) nibi’ eqli (mng. uncert.): see Ai., Uranna I 484, in lex. section, and see šibtu A discussion.

c) nibi’ balti: see Uranna III 54, in lex. section.


In YOS 2 152:24 read er-bi-i sābbā (coll.). Landsberger, MSL 1 111f.

nibu s.; (a plant?); plant list.*

u an-hul-la : u ni-ba ḍā-ṭu ...] Uranna I 687/4.

* nibu see janibu.

nibū (nibu) s.; (mng. uncert.); OB, SB.

summa ina ni-bi ūltimim kakkum šakinma rugušu itṭul if there is a “weapon-mark” on the n. of the spleen and it faces its thin end YOS 10 41:45, cf. summa ina ruggi ūltimim kakkum šakinma ni-bi-ṣu itṭul ibid. 40, summa ni-bi ER.RI (= ūltimim) GIS.TUKUL GAR. RA sapolša ... itṭul RA 67 44:58 and 61, also summa ER.RI ni-bu-ṣu ana ruggišu nabalkut ibid. 55, ni-bi ER.RI pališ ibid. 63 (all OB ext.); ni-bi-ḥaša ša zag zag the right n. of the lung is on the right (between nakkap ḫašši and koppī ḫašši) CT 31 2 K.70+:13, also (with the left) ibid. 4 r. i 30 (SB ext.).

nibu A (nimbu, nipu) s.; 1. name, 2. amount, number, 3. spokesman(?), utterance; from OA, OB on; NA also nibu, pl. nipāni; cf. nabāṣu A.

mu = ni-bu Hh. II 186; mu-u mu = ni-bu A III/4:6.

MA = šikri ... MA = ni-bu STC 2 57 ii 16 (comm. on En. el. VII 137).

1. name: aššum ni-bi šattim ša tašpuram as for the name of the year which you have
written about ARMT 13 47:4; *ni-ib mu Zimrilim tilli mu Bābīlī iikku* the name of the year is: (year when) Zimrilim came to the aid of Babylon ibid. ibid. 11; *simmu ma’du šumi šunu ul idī miqū mu da’nī-ba-ti-nu ul idī* the sores are many — I do not know their names, the miqū diseases are many — I do not know their names. K.6057:2, in Bezold Cat. p. 759; *ni-bi eglīm uṣārim u itē ša eglīm ša tanadīnāšum panam šuršiānim inform (pl.)* me about the names of the field, of the irrigation district, and of the neighbors of the field which you give him TCL 1 6:19, also ibid. 5:19; *śumma murṣa ša ni-ba la išū maḫiš* if he is stricken by a sickness which has no name KUB 4 62:4; uncert.; *sīp-pī bitišu ša ni-ib ša.A u* (or: 10) *Ēē Kū.BābBar ina qaq-gādišu tāsakkanu* the threshold(?) of his house, together with the name of the missing (part of the exta) and (or: ten) grains of silver you place on his head STT 231 obv.(?) 13; in personal names: *Ni-bi-iš-šu* MDP 23 286:24 (OB Elam), for parallels see nabû adj.; *Ṭāb-ni-ib-šu* VAS 5 49:24; the NB names Bēl/Nabāni-ni-ba-tešpu contain an element ni-ip-aḫ-mašu which corresponds to an Aram. *māšīr.*

2. amount, number — a) amount: *Lū ebbātim šunīti ša ni-bi kaspī ša šipīrim ... iššātānu ina bit Aššur iššākkanuma* those trustworthy persons and the amount of silver for the work will be written down and (the record) deposited in the temple of Aššur ARM 1 74:28; *ni-bu ša kaspi ina šabbi kišša dišunu ina šabbi unqi iktānu* they sealed the amount of silver (in the document) with their cylinder seals (and) with a seal ring ABL 633 r. 16 (NA); there was much rain ni-bu ša mē ma’dā adanniš the amount of water was very great Iraq 21 166 No. 56:11 (NA let.); *mišamma ni-ba-ši ša suluppā ša tadinnu* [...] why did you [...] the amount of the dates which you (pl.) have given? CT 22 11:11 (NB let.).

b) number: *aššum ešippātim šināti ina wu’ur[ka] ni-iš[ba] šab-im la tagabbī when you give instructions concerning these boats, do not mention the number of troops ARM 4 81:29, cf. iššālannīma ni-ba-ami ul ağišu* he questioned me, but I did not tell him the number PBS 7 74:16 (OB let.); with regard to what my lord wrote to me saying, “Count (and) list the green timber and send me word” annārī ni-pa-ni ša gušāre a-sa-[far] ina pan šarrī bišīlā usaššīla now I have written down the numbers of logs and have sent a report to the king, my lord ABL 92:11 (NA), cf. *ta šabbi ni-ša ibi* ibid. r. 10; *unu mānišu rasībī ša kīma mē nārī la šuaddū ni-ba-šu-un* his far-flung troops whose number, like the water in a river, cannot be ascertained 5R 35:16 (Cyr.); *RN ša kīma imbarar kābtu [...] ni-ba-ša emūqi gitpašuma Thureau-Dangin Til-Barsib 143:12 (= RA 27 17); *simmilat sadē pašgātē ša ni-ba ed-kū (read -lu?)-ma ina birišūnu ana mēleq vāq šēpē la išū dareqqu narrow mountain ranges which ... wherein there is no path for the passage of foot soldiers TCL 3 325 (Sar.).


2’ la ni-bi: *emūqi la ni-bi* troops beyond counting OIP 2 31 ii 80, 50:18, 69:24, 75:85 (all Senn.), (said of makkārū treasures) Lia Sar. 232, p. 62:5, OIP 2 24 i 31, 52:32, 72:46, also makkārūsunu ša la ni-bi ibid. 87:33 (all Senn.); *bušē la ni-bi* Pinches Texts in Bab. Wedgewriting 16 No. 4 r. 13, cf. Lambert BWL 102:85; *kurummat la ni-bi* (parallel: *la mīna*) TCL 3 166, 186, 197, 295 (Sar.), cf. *la ni-bi* VAB 4 94 iii 14 and 28, Unger Babylon 283 ii 3 and 22, cf. also (wine) *kīma mē nārī la ni-bi-im* VAB 4 90 i 26 (all Nbk.); *šānātī la ni-bi* BA 5 654 r. 10 (prayer of Asb.), Cagni Erra V 39; note: herds *ša la ni-bi* OIP 2 25 ii 62, 33 iii 26 (Senn.), also TCL 3 274 (Sar.).
nibu B

3' ana la ni-ba: [...]-su-mu na la ni-[ba Alive Rost Tigl. III p. 12:65, also (in broken context) ibid. 18:106.

3. spokesman(?), utterance — a) spokesman(?): umma ni-bu-um-ma thus says the n. (to the kāru of Kaniš) TCL 4 1:3, see Larsen The Old Assyrian City-State 163f.; mannun ša ... ni-ba-am il-ru-šu ... ni-ba-am lä-ta-ra-aš Kültepe 8/k 95:6 and 17 (courtesy K. Balkan).

b) utterance: lu kinamma mahri ninm-ku-šu (var. ma-ah-bu-ru-4 ni-ba-ku-šu) let your very first answer be true En. el. VI 21.

2 ni-bu hurdsi 120:51 (MB); ana libbisa ni-bi kaspi hurasi parzilli uqni dusi hull ini takammis you gather into it (a bag(? of mouse-hide) small pieces(?) of silver, gold, iron, lapis lazuli, dusd-stone and huldl-ini stone AMT 90,1 ii 5; 13 ni-bi anniti ina tagarrri tasakkak you thread these 13 n.-s (of various stones) on red wool CT 23 34:31 (both rit.); 17 ni-bu (subscript?) AMT 85,3:5.

nibu see nib'u.

nibutu s.; name; SB*; cf. nabu A.

bēlu emiḫ Ani ša šuḫuru ni-bu-ut Anšar lord, the power of Anu, who is surpassing (in?) the name of Anšar (explanation of the name 4Lugal.šu.anna) En. el. VII 102.

nibuzu s.; tablet, document; NA, NB; Aram. lw.(?); pl. nibzanī.

ina liḫi ni-ib-zu asṣurajra ina liḫi ni-ib-zu urnamaj atāsraru they wrote down (the amount of silver owed) (both) on an Assyrian document and on an Aramaic document ABL 633 obv.(1) 13f., see Postgate Taxation 288; [šimu] ša ni-ib-zu anniu tammaruni when you receive this tablet VAT 5957:7, cf. IM PN tablet of PN ibid. 1 (NA let., courtesy S. Parpola); ni-ib-zu isṣu liḫi ekalli [it]annuni they gave me a document from the palace ABL 798:4; ni-ib-zu (in broken context, referring to a list of nāmuru presents) K.7316:7, see Parpola, OLZ 1979 29; ni-ib-za-a-ni (in broken context) ABL 1336:8, also ni-ib-zi ša sumšu ina liḫi im ni-ib-zu anna šafruma the man whose name is written in this clay tablet PRT 139 r. 6, also 124:9, cf. the writing IM.GID.DA (in the same context, see gittu) PRT 122:17, also Knudtzon Gebete 98:2, but [ni]-i'-a-ra ibid. r. 6 (coll. J. Aro).

nidintu

nidabū see nindabū.

nidaḫuluššu (or nit hạluššu) s.; (a metal object); Nuzi*; Hurr. word.


nīdū see nindabū.

nidintu (nidittu) s.; 1. present, gift, 2. nidinti šarrī royal property (an income due the crown); OB, MB, SB, NB; stat. constr. nidinšta, nidittu, and nidnat; wr. syll. and nīg.sum.mu, in NB personal names also sum-ti, NIG.MU; cf. nadānum v.


nīg.sal.ū.sā = [te-er-ḫa]-tum = ni-[d][i-n-t]um Hg. I 5, in MSL 5 43.

1. present, gift — a) referring to royal grants: ša ... ana muḫḫi eqlati bitati u isgeti annatu NIG.SUM.MU sa RN šar Bābili ana PN ... idinnu idabbunu he who would raise a claim against these fields, houses, and prebends, a present which Marduk-zakir-šumi, king of Babylon, gave to PN RA 16 126 iii 4; ša ... ni-di-[t]-ti šarrī RN upaqaruruma ana šanimmu šarraku whoever disputes the present of king Nabû-apla-iddina and gives it to someone else BBSt. No. 36 vi 35 (both NB kudurrus); ša ... eqlu ul ni-di-it-ti šarrī iqabbā whoever says: The field is not a present from the king MDP 6 pl. 11 i 12, also ibid. pl. 10 iv 20 (both MB kudurrus), BE 1/2 149 ii 7, BBSt. No. 7 ii 7, wr. ni-di-it-ti BBSt. No. 10 ii 33 and 35, ni-di-il ibid. No. 8 addition B 2 (NB); RN ni-di-it-ti itanna ina liḫi agq gabbu ēpu šāmaš-šum-ukin gave me a present, that is why I did...
b) a gift due the king: mannu ina libbi isgišu u kirdšu ni-di-it-tum ana sarri inandin u utur ikkal whoever is in charge of his share and his garden gives it to the king and has the use of the excess BIN 1 70:18; ½ MA.NA kaspę ni-din-tum arkitu u mahšitu ilki gamrűtu MU.1.KAM one third of a mina of silver, the later and earlier present, the complete ilku taxes for the year 1 PBS 2/1 24:1; 10 šiqiš kaspę ni-din-tum arkitu ilki gamrűtu ša MU.3 KAM (see ilku A ming. 3g) BE 10 78:1, cf. BE 9 44:2, PBS 2/1 46:1 (all NB).

c) other occs.: 5 bilat kaspam ni-di-in-tam [in]zd[i][in] an[N]ku ina ni-di-it-ti[m] šatti tū[šu].H.A mimmā elegge ul attānā telegge he (the king of Qatna) will give a present of five talents of silver, will I get any textiles from this present? Will it not be you who get them? ARM 1 46:13f.; ni-id-na-at PN ana xn-uš tum ša Sin ša Tutub išrušu present which PN made to the en priest of Sin in Tutub JCS 9 101 No. 98:1 (OB); aššum 3 šubāti ni-[di]-tt-ka as for the three garments, your present TCL 17 65:5; lu 1 (BA[N] dūšan lu 1 (PN) suluppi damgātin ana ni-di-tim šūblamna send me one seah of honey or one mš of dates of good quality as a present ibid. 53:21 (both OB letters); ni-di-ša PN (summing up a list of slaves, animals, and fields) CT 2 23:27 (OB); napphire KÜ.GI ni-di-tu ša PN in all, x gold, a present from PN (preceded by a list of amounts of gold) Iraq 11 145 No. 6:8; (several implements) ana ni-di-it-ti ša PN PN₂ iddin PN₃ has given as a present to PN BE 14 149:5 (both MB); šuuppi ni-di-ša ša PN umni PN₂ ni-di-it-ta ana PN₂ māriša iddinu tablet concerning a gift, which gift PN, mother of PN₂, gave to her son PN₂ HSS 19 132:1f. (Nuzi); ša dibbi u ni-di-ti anniti inšnūma whoever changes this contract and present Nbk. 247:15, dupl. 416:7.

d) in personal names: Ni-din-ti-DN Gift-of-DN VAS 5 99:9, Dar. 299:5, cf. Dar. 297:13, Camb. 1:2, VAS 5 101:10, and see Tallqvist NBN 168f., wr. SUM-ti-DN UET 4 10 r. 8, 103:9 and passim, see p. 36f., wr. NIG.SUM.MU.NU VAS 15 13:25, and passim in VAS 15; Ni-din-il-DN VAS 4 126:2 (all NB); Ni-id-na-at-DN YOS 13 419:17, 489:15, also YOS 8 32:19, 86:3, 95:22 and passim, see p. 17, also UET 5 p. 52a; Ni-di-it-tum YOS 8 29:3, 49:22 and passim, see p. 17, also UET 5 147:16, 326:4 and passim, see p. 52a, and Brot Tablettes 70A ii' 4'; Ni-id-na-tum UET 5 509:15, Brot Tablettes 28:10, 46:3 (all OB); Ni-din-tum Dar. 395:27, and passim in NB, LB, see Tallqvist NBN 168f., BRM 2 10:4, 6, 9, UET 4 44:21, 115:3 and passim, see p. 37, wr. NIG.SUM.MU.NU BRM 2 35:39, for the writing NIG.MU see Bagh. Mitt. 5 289 a.v., note as fem. name BRM 2 18:24, 26:13; Ni-din-it-tum CT 22 88:2.
nidirtu

šēnu amerti ni-din-ti šarri arkti sheep and goats from the second inspection, royal property 82-7-14,1816:1.

nidirtu (or nikirtu, niqirtu) s.; (mng. unk.).; OB.*

15 ni-di(or -KI)-ir-tum 15 (is the coefficient of) n. (between garments? and me eqlim) MCT 136 Ue 25 (list of coefficients).

nidittu see nidintu and nidititu.

niditu s.; 1. uncultivated (plot of) land, 2. (unkn. mng.). 3. nidit appi dejection(?); OB, SB; cf. nadā v.


1. uncultivated (plot of) land: šumma nukaribbum eqlim ina zaqūpin la ignumra ni-di-tam izib ni-di-tam anu libbi zittiSunim (if a gardener does not finish planting a field (with trees), and leaves an uncultivated area in his share (from which he has to deliver a portion of the yield to the owner) CH § 61:30f.; ana bēl [ni]-di-tim [ni]-di-it-ka epuš [iš]tu ni-di-ti-ka [biš]ipallašunim (if he said) to the owner of the uncultivated plot: Work your uncultivated plot (or else) they will break into my house from your uncultivated plot CH § H 12ff., in Driver and Miles Babylonian Laws 2 38; ina ni-di-tam ša iši ekaili ukalku amirūstri būb.6.GAN eqlam anu PN idin (see amerti A mng. 1a) TCL 7 5:5; PN ni-di-tam u kirān . . . išām PN bought the uncultivated plot and the date grove Boyer Contribution 201:11, also, WT. DI-NI-tum ibid. 20; (a lot) DA PN SAG.BI PN, EGIR.BI širītušu Ki ni-di-tum MAOG 4 291:5; SAG.BI 2.KAM.MA ni-di-tum ša muskēni its second front side being an uncultivated plot belonging to the muskēnū’s CT 8 3a:8; ē.ĎU.A . . . DA bi ša PN u DA ni-di-tim ša PN, plot with house, adjacent to PN’s house and adjacent to PN’s uncultivated plot BA 5 503 No. 33:3, also ibid. 7 (OB Sippar); ē ni-di-tam īpu[š] u uṣallili (if the tenant) builds up the empty plot(?) and roofs it (the landlord will compensate him for his improvements) YOS 13 418:11; A.GAR . . . ša ni-di-tum TIM 2 3:9 and 19; note 15 SARI.NI.ŠUB.BA ni-di-tum YOS 12 194:1 (all OB); [...] ni-di-is-su [...] (parallel aṣpītūš) YOS 9 80:11 (Ninurta-tukul-Asur), see Borger Einleitung 101; ŠUK ni-di-tum Dil.Dil (obscure) TCL 10 133 iv 157, ŠUK ni-di-tum ibid. 158.

2. (unkn. mng.): DIŠ UD.DA IŠ-tšū magal inambūt I.UD.1.KAM Dibbat ina ITI.EN.NUN IŠ-ša šanīš ār-ki ni-di-i-tum KUR // AN u Dibbat TE-šū-na if it (the moon) shines brilliantly at its first appearance, that means Venus appears on the first day in the month of the watch, variant: it rises after the n., that means Mars and Venus approach it TCL 6 17:31 (astrological comm. cf. 15 (is the coefficient of the watch, variant: it rises after the n., that means Mars and Venus approach it)

3. nidit appi dejection(?): ni-di-it appim ši(?)-la-šu idnaššim TCL 1 16:16 (OB lot.).

nidnakku see nignakku.

nidnu s.; 1. gift, 2. nidin pi promise, 3. (uncert. mng.).; OB, Mari, RS, MB Alalakh, SB; wr. syll. and (in RS) sum with phon. complement, SUM.MEŠ; cf. nadānu v.

ad-di-IR A.PA.BI+IZ.PAD.DIR = ni-id-nu.1 Diri III 184; [A.PA.BI+IZ.PAD.DIR.A] ad-dā (pronunciation) = ni-id-[nym] KBo 16 87 r. 20 (Kagal), see ZA 62 111; ad-dir = [ni-id-nu], š.tuk = [MIN(?)]


b) other occs. (MB Alalakh and RS): (he asked him for his daughter in marriage) kiına parās GN ni-id-na izabbīšu and he will bring him a gift, as is the custom in GN Wiseman Alalakh 17:6; ana dāri dārī ni-id-nu annā nadin this gift is given for all time MRS 6 142 RS 16.136:15; mamman la qātēq štu qātēqunu ni-id-na annām nobody may take this gift from them ibid. 59 RS 15.Z:12, also, WT. SUM-NA MRS 12 29:14; ni-id-nu RN šarri ana PN an dārīti (this is) king RN’s gift to PN in perpetuity MRS 6 64 RS 16.190:10.
nīḍū

also ibid. 65 RS 16.247:14; nāḍin ni-id-nu-uṣ anā PN anā mārīšu his gift is given to PN (and) to his sons ibid. 68 RS 16.209:12; ittādinšu anā ni-id-ni PN Š.G.Š.a-šu he gave it to PN, his daughter-in-law, as a gift ibid. 53 RS 15.85:19, also, wr. SUM.MEŠ ibid. 49 RS 16.263:13; ša ušbalkīt ni-id-na annā whoever revokes this gift ibid. 84 RS 16.157:28.

2. nīḍin pi promise: PN-ma aššum ni-di-in pi-im anā šānim irš̄a uzabalānī PN delays me because he has made a promise to somebody else YOS 2 1:9; anā mamman ni-di pi-im tarašī you have given your word to someone TCL 17 56:38 (both OB letters); ni-di-in pi-ia (in broken context) ARM 13 46 r. 3, also ARM 4 78 r. 10'.

3. (uncert. mg.): sal aššammu ina ni-id-ni šīrasā ina ḫāpē ... ūmdanahārū the woman tavern-keeper (in exchange for) a n., the beer brewer in a jug, (and the gardener in a vegetable basket) were getting (camels and slaves even in the interior of the land) Piepkorn Asb. 82 viii 20, also Streck Asb. 76 ix 50, 376 ii 3, Iraq 7 119 (Fig. 8) viii 13.

nīḍū see nindabū.

nīḍū (or nīḍu) s.; (mg. unkn.); OB.*

šumma elēnum bāb ekallīm šīrum kīma ni-di-i zi-hi-im na-x-āši if above the “gate of the palace” the flesh (or a fleshy excrescence) is ... like the n. of the šīḥu(?)(between kīma rimmātim šākin and kīma šallurtum šākin) YOS 10 24:38 (ext.).

nīḍu A s.; 1. (uncert. mg., nīḍu alone), 2. nīḍi aḥi procrastination, laxity, 3. nīḍi lībbī stillborn child, 4. nīḍi kussā (a feature of the exta), 5. nīḍi erēi confinement to bed, 6. nīḍi rēšī (unkn. mg.), 7. nīḍi qabīī (a mode of tuning), 8. nīḍi giḥēl mourning, 9. nīḍi ru-ṭi spitting; OB, Mari, MB, SB; wr. syll. and šub; cf. nāḍa v.

ma-ša-Ša-li-ma[š.Šašši] = ni-di a-ḥi A I/6:117. a.z.a.lu.lu = ni-du lībbī (for context see šērmandu) Hh. XIV 384; uz[u.Ša] = (blank) = ni-id lībbī, uz[u.Ša-] = (blank) = MIN uz[u.kigraphy] = (blank) = MIN Hg. B IV 27ff., in MSL 9 34.

ubi.KAKLI = ni-id ru-3-di Izi J ii 15.

[ša.sag še.mar.Šu.ba] a-kš... = ia-ru-du ni-id x...[.] Izi. III i 46, cf. Izi. V Aq 16, for a different Akk. transl. see Hh. XXIV 176, cited nabadatu v.10x section.

1. (uncert. mg., nīḍu alone): u šīg šag anā n[1]-di-im ša elēnum ul i♭ašē there is no first quality wool for the n. of the Upper Country ARM 13 10:12; uncert.: aššum awīdē annūtī ša anā tarišunu ūppa anā PA MAR.TU ušābālam ālam upaḫṣīrma ni-da-am ul īšu waallimšunūti tammišunūti maṣhrīya ušēdḫunūti regarding these men about whose bringing here I have written to the Overseer of the Amurru, I convened the city assembly, and it had no objection(?), (so) I made an agreement with them, had them take an oath, and had them live with me TCL 17 30:16 (OB let.).

2. nīḍi aḥi procrastination, laxity — a) in OB, Mari letters: šumma ina bitītim aḥi atta ni-di-ā-ḥi la tarašī if you are truly my brother, do not dawdle! Krauss AbB 179:24; anā bitītim šīhrīm u šīhrītim nasārim ni-di a-ḥi-im la tarašī do not grow lax in watching over the house, the boy, and the girl A 3530:8; note anā šīḥhirāt bitītim nasārim la teggū u anā PN nasārim ni-di a-ḥi la tarašī A 3529:21; ūppaka anā aṭāška šūppanna ni-di a-ḥi-im la irāššānim send a tablet of yours to your brothers so they will not put off (acting) for me TCL 18 87:44; anā eqšim ni-di a-ḥi-im la tarašī do not procrastinate about the field ibid. 86:45; anā aḥūtim ša aṣṣurakkum ni-di a-ḥi-im la tarašī do not put off the matters I have written to you about TCL 17 31:19, cf. bēlīti anā aḥūtim ni-di a-ḥi-im la irāššī PBS 7 125:36; aṣṣurakkum ni-di a-ḥi la tarašī now that I have written to you, do not dawdle VAS 18 98:13; anā šīpri šūppūtim ni-di a-ḥi-im la tarašī do not procrastinate in having the work done TCL 1 47:11; anā alpi eqšim u bitī [n]i-di a-ḥi la tarašī do not be lax about cattle, field, or house VAS 7 197:32; anā kaspiš šādātim [n]i-di a-ḥi-im la tarašī do not put off making the silver ready CT 29 40:12, also (in broken context) Speleers Recueil 290 66; ištu šipram šatu
Aşbatu ni-id a-hi-im ul arăşşī I have not let up ever since I undertook this work ARM 3 5:38; mirdā awwatwma ištu ITL.5.KAM bēli <ni>-di a-hi ina muḥāḥāja iššī why is it that my lord has neglected me for five months? CT 2 19:7; aššum (ēmam la tašpuranin ni- di[ī] a-hi-im ārtasī since you (pl.) have not given me any instructions, I have had to let things go TCL 17 39:22; še'um ša šā rāmanika ni-di a-hi la tarrāšī this barley is your own, do not dilly-dally VAS 7 203:38, and passim in OB letters; [aššum] šibātīn ša tašpuram ni- di a-hi-im ul īšu I have not been procrastinating concerning the requests you wrote me about TLB 4 24:8; ana uššetin ša bēlija ni-di a-hi-im ul īšu there is no mishandling of the barley of my Lord A 3525:11; šēnka ... ul tašpuram u anāku ni-di a-hi-im ul īšu you have not written me your instructions, I am not procrastinating TCL 18 87:24; obscure: awilum mala awilim mānāhtān īšākān ni-di a-hi-im i-ra-šu kī(?) šu ni ma i-mi-li both (tenants of the field rented) will make an equal investment, if they put off the work, ... (end of contract) YOS 12 502:13.

b) other occs.: zērušu ana šāli̇ aj īršū ni-da-a-hī may (the gods) not delay in removing his offspring MDP 2 pl. 17 iii 29 (MB kudurrī); nakirka i-be-īl-ka šub-ē (var. ni-id) a-hī īrāššika [i]hūka itallalakama niširtī nakri ana kiširka īmmānu your enemy will come to power over you, but will slacken in vigilance over you, and your gods will come to your aid(?) and the treasures of the enemy will be counted among your possessions CT 20 5 K.3546:22, also (opposite) ibid. 24 (SB ext.); ana u'dūās bīti šuāšu akku aṭlaḥ ārāš ni-id-a-hī at (the prospect of) rebuilding this temple I became anxious, afraid, and hesitant Borger Esarh. 3 iii 44; mālīka ni-id a-hī u mu-ṣād-da-a la īrāšši (see mušaddā) K.3467+: 4 and dupl. K.2617+ ii 16 (tamitu, courtesy W. G. Lambert); difficult: ana la našš bīlti iršā [x x] ūn-īd-a-hī he became dilatory in bringing tribute Lie Sar. 10:60.

3. niḏ līḇī stillborn child: see Hh. XIV, Hg., in lex. section; kīma ni-id līb-ī la īebat tulī ummišu atā e tassāhāra ana šībīka just as a stillborn child does not take its mother’s breast, do not turn back to what you seized (addressing the disease) AMT 36:2 r. 4 (inc.), restored from dupl. Köcher BAM 29:13 and Hunger Uruk 44:67.

4. niḏ kusst (a feature of the exta, lit. base of the throne): [šumma ina reš ūbā]ni ina ni-di gu-ša zi-šu dannoim nādi if there is a large pustule on the top of the “finger” on the “base of the throne” CT 44 37:18 (OB); šumma ŠUB AŠ.TE šakin if there is a “base of the throne” STT 308 iv 21, also 22 ff.; for other refs. see kussā mng. 4; see also mandū A.

5. niḏ ērsī confinement to bed: šub GIS.NĀ amēla īšabbāt confinement to bed will afflict the man KAR 178 r. vi 29; ana marsī lumnu ni-di GIS.NĀ (complete apodosis) KAR 212 ii 58, also Labat Calendar 122 § 57:2 (all hemer.); ni-di GIS.NĀ ʾiṣibū ērsī aštu pašqū DIB-šu-ma ʾustapašqū should confinement to bed, difficult (and) constraining ... of the bed afflict him so that he suffers IM 67692:336, dupl. K.2617+ ii 5 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

6. niḏ ērsī (unkn. mng.): ni-id rešī (complete apodosis) YOS 10 61:3 (OB ext.).

7. niḏ qablī (a mode of tuning): x songs ša ni-id MURUB, in the mode niḏ qablī KAR 158 viii 49, cf. ŠUB MURUB, Studies Landsberger 266 i 17, see Kümmel, Or. NS 39 263, borrowed into Hurri. as na-ād-kab-li, see Gitterbock, RA 64 49ff.

8. niḏ giḥlē mourning (lit. placing a stool for mourning): marsū imāt ni-di giḥlē the sick man will die, mourning YOS 10 53:26 (OB behavior of sacrificial lamb); for giḥlē, kihullī with nādi, see kihullī mng. 2a.

9. niḏ ruṭī spitting: see Izi J ii 15, in lex. section.

In CT 38 21:20 read ʾi-ni-it tême.
Ad mng. 4: Nougayrol, RA 66 95.

niḏu B s.; (a cloud formation); SB.
šumma šamaš ina nāpābšu ni-du TUR.MEŠ lamāšu if small n.-s surround the sun when
nidu C

it rises Ach Samaš 19:3; šumma Samaš ina ni-du ippušma ina ni-du irbi ibid. 8; šumma arki Samaš ni-du nadi ibid. 10; šumma Samaš ippušma ina inittišu ni-du pešu q[AL] Ach Supp. 2 43:7; šumma Samaš ina liddi ni-di ippušma ina if the sun rises in a n. ABL 1391:21, see Parpola LAS No. 110, also Thompson Rep. 29 r. 4, 183:3; šumma ina sumëš Samaš ni-du nadi if there is a n. on the left side of the sun ibid. 137 r. 3, cf. ibid. 68:7, 70:9, K.2162 r. 15-19, and passim in this text; šumma ni-du ina barrān Samaš nada if there are n.-s in the path of the sun Thompson Rep. 182:1; šumma 4 ni-du nada if there are four n.-s ibid. 3; šumma ina ni-pirša Samaš ni-du ašš if a n. comes out at sunrise ibid. 8, also šumma ina ina Samaš ippušma ina barrānišu ni-du nadi ibid. r. 1; šumma ina IM.LIM.MU.BA ni-du nada if there are n.-s in all four directions Ach Supp. 2 Samaš 37:9; šumma ni-du iltu šit Samaš ana erēb Samiši ašš if a n. comes out from sunrise to sunset ibid. 15, (with išriš) ibid. 22, 24ff., and passim in this text and in the dupl. LBAT 1552; šumma ni-du ši-nu arqu if these n.-s are green ibid. 10; šumma ina šiti ni-du kima dipārī nadi if there is a n. like a torch in the south ibid. 11; cf. šumma ni-du GIM U KLIN GIM UD.SAR ibid. r. 14ff. and dupl. LBAT 1552:3ff.; šumma ina ina KUR MAN ni-du kājānu K.12800 catch line; šumma mišhu ša kima ni-du imšuš Ach Supp. 2 63 iii 3.

Weidner, Bab. 4 162ff.

nidu C s.; (a claim); NB.*

ki ni-du ina mubbi bit PN ittabšū PN, bita umarraganma if there arises a n. against the estate of PN, PN will clear the estate (of claims) (division of slaves inherited) YOS 6 143:7.

In the texts AnOr 8 19:19 and 48:28, cited by Oppenheim, BASOR 93 15 n. 6 and by San Nicolò-Petschow Babylonische Rechtsurkunden p. 30, ša ni-du-(u) and ni-du-šuš represent the 1 pl. of the verb ida, not a noun ni-du. In Strassmaier Liverpool 19:8, cited by Petschow, loc. cit., püt ni-ki-x ša amelšiši šušṭi ibrated “they guaranteed … of this slave girl,” the copy does not warrant a reading ni-di.

nidu see nidù.

nidugallu s.; chief doorkeeper; OB, SB; Sum. Iw.; WT. NLDG.GAL (also with phon. complement).

zi NLDG.SI.DU GAL.KUR.RA.KE.KU.KI.DI : nidù NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL erēti (be adjured) by DN, the chief doorkeeper of the nether world ArOr 21 388:75, also CT 16 13 ii 49ff.; NLDG.GAL […] NLDG.GAL […] Sm. 1384:3f.

a) in the title of the god Nedu: ana NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL ša erēti šu-paqid NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL ša erēti maššarāšu liddinnin let (the demon) be handed over to DN, the chief doorkeeper of the nether world, let DN, the chief doorkeeper of the nether world, keep him in strict confinement BMS 53 r. 20ff. and dupls., cf. [ana] NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL erēti ipaqqidušu ArOr 21 403:4, dupls. UVB 16 pl. 21c:3, etc.; NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL erēti bāb-bānušu lēšbat may DN, the chief doorkeeper of the nether world, hold the gate fast against you AFO 19 117:28, cf. lub[lēšbat] hubārunu NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL gāš-rī NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL STT 215 v 57, restored from K.255+ vi 9 (courtesy I. L. Finkel); NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL ša erēti panušu lizziz AFO 14 146:127 (bit māširī), and passim in ins., see Tallqvist Götterepitheta 136.

b) as title of divine doorkeepers: 7 NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL MEŠ ša Ereskidgal (summarizing seven gods, among them Nedu) KAR 142 iv 15; 4 NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL ša erēti šu-bānušu four divine bronze statues of chief doorkeepers who guard his gate TCL 3 399 (Sar.).

c) as a profession: PN DUMU NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL (among ERIN LUKAS.TIN.NA) PBS 8/2 172:11 (OB); [LU] NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL-ŠUM ... uzakišunidī I freed the chief doorkeepers (among other temple personnel) from taxes YOS 1 45 ii 27 (Nbn.).

The reading of the log. NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL as nidugallu is not certain. For LU GAL NLDG.SI.DU.RA.NU.GAL see atid A in rab atē.

Farber, ZA 66 261ff.

niduppû s.; (a stone plaque?); lex.*

nidūtu

Probably from *naduppā, lw. from Sum. na.dub.ba.

nidūtu s.; 1. uncultivated land, uninhabited land, 2. worthless stuff(?), 3. nidūt Ea (a fish); OB, Mari, SB, NB; wr. syll. and KLUD; cf. nadū v.


1. uncultivated land, uninhabited land —

a) wr. syll.: 70 šanāti minūt ni-du-ti-šu iššurma he (Marduk) had written “seventy years as the number (of years) for it (Babylon) to remain uninhabited” Bøger Eschar. 15 Ep. 10 a 3; nisē GN ... gerēbšu ušarmēna ušēša ni-du-us-šu I let the people of GN live in it and made them settle its uninhabited regions Lie Sar. p. 64:16, also Winckler Sar. pl. 33:139, ana šiššaša ni-du-tú (in broken context) ADD 809:3, see Postgate Royal Grant. No. 32; kisēbabu ni-du-tu AMBAR (describing a field) BBSt. No. 11 i 3, and correct kisēbabu mn. ld; ina ni-du-ti u-lu ina tubgi [iššasu] (the demon) seized him in an uncultivated plot or in a corner STT 91:66; the 18th day: ni-du-tú KAR 178 i 41 (hemer); for refs. with ašāku, see ašāku mn. 4a (nidūtu).

b) wr. KLUD: X SAR kirdum GIŠ.GUB.BA u KLUD X SAR garden, both planted and uncultivated YOS 8 74:2; also ibid. 65:2, cf. TCL 10 33:4, 35:2; etc.; X SAR KLUD SASSARI SÍN YOS 5 122:1, cf. X SAR KLUD ŠAL.BA 1 GIŠ.GIŠ.MMAR GUB.BA ibid. 148:39; beside š house: 1 SAR E.DU.A KLUD Meissner

nigdimdimmû s.; 1. manufactured object, 2. make-up, appearance; SB; Šum. lw.

nigdimdimmû s.; 1. manufactured object; see lex. section; šu.nigin 11 nig.dimmû za-bar tur.tur total: eleven small bronze objects Hussey Sumerian Tablets 2 5 r. i 18, cf. urudu nig.dimmû ma tur.tur r. i 2, see Limet Metál 196 f., for other Šum. refs. see ibid. p. 192 and Oppenheim, Eames Coll. H 20.
niggallu

2. make-up, appearance: *summa nig-dim-dim-me x [...] ZA 43 84 K.9779 r. 15 (physiogn.), for *n. as name of one part of the physiognomic omen series see Kraus, MVAG 40/2 46f.; *sa-gi-gi-um alamimmu nig-dim-dim-mu-u u kaladuggaš (names of parts of the physiognomic omen series) KAR 44:6.

niggallu (nigallu) s.; 1. sickle; 2. (name of a month); from OA, OB on; Sum. lw.; pl. niggallatu; wt. syll. and URUDUKIN, URUDUṢU.KIN.

[urudu].kin (var. [urud]u.gin) = ni-ig-gal-lu (vars. nig-gal-lu, nim-gal-lum), [urudu].kin.gin. gin.(var. barr) = pa-aš MIN (var. pa-a-šu nim-gal) Hh. XI 413; giš.šu.kin = na-a-tu ša ni-gal-lim Hh. VII A 47; kuš.nig-gal-lu = šo-lum Hh. XI 86, in MSL 9 196.

lā.lul.la [gal].la ba.ab.ša lā nu.gi.na giš.šu.kin.bi min.ām : aurru murtadda u-ri la kūnu bitta ni-ig-gal-la-ši (Lambert BWL 255 K.8338:10 (proverbs)); a.gār gal.gal.la 4Nin. gīr.su.ke(a) (KID) urudu.šu.kin ki nu.ta(k), takeš = ina ugarri rabbi[tu] (var. gal.meš ši 4Nin.gir-su) ni-gal-lu (var. ni-gal-lu) ul e-e[t]-iš (var. i-šil) (in the twelfth month) in the vast fields of DN the sickle is not left behind KAV 218A iii 44 (Astrab E), restoration and vars. from K.2920+ and Sm. 755+.

1. sickle — a) in gen.: x URUDUKIN im-hu-ur[...] HSS 10 60:9 (O Akk.), also ibid. 59:4; 1 RĀN 5 Sīlā (obscure) URUDUKIN A u kuzirum [ana bēššumma itār (see kuziru A)] Goetze LE § 9 A 33; 4 URUDUKIN ... šabiliš send me four sickles HSS 16 18:7 (OB let.); x copp.[er] [an] URUDUKIN ša[p+a]škimmu ša ša ugar piliššumu kamassim to cast sickles for gathering in the barley from the commons under their responsibility YOS 13 73:5, cf. ibid. 72:1; cf. (copper) ana URUDUKIN ša AŠA ... epēšim ibid. 71:3; 21 URUDU NI-gal-la (list of tools) TCL 1 206:4; 6 URUDUKIN ŠU.TIA PN six sickles received by PN UCP 10 127 No. 54:1 (all OB); x kaspu.m panim šēšim ni-gal-li išiš x of the former silver remained from the price of the sickles BIN 6 145:7 (OA); 30 nig-gal-la.-meš ša PN anu epēši thirty sickles of PN’s (given) for the harvest HSS 9 146:1, also HSS 14 575:1 (= 244:1); URUDUKIN MEŠ ša ni-gal-la.-meš ša ekalli copper for the sickles of the palace AA90R 16 80:3, cf. x ni-in-gal-la-ša ekalli HSS 15 297:1 and 6; x URUDU ša PN ana ni-gal-la-epēši ana gaš PN ša naddum x copper belonging to PN given to PN for making sickles HSS 9 40:3; 10 ni-gal-la-[ana] gaši (ša) PN naddum HSS 13 117:1, also 486:1, 4, 8; 17 ni-gal-la-tum MEŠ (in list of tools) HSS 15 167:37 (= RA 38 140); 11 ni-gal-la-tum HSS 14 529:15; 10 ni-in-gal-la ... ilqi he borrowed ten sickles (for the harvest) SMN 3104:7, cf. šE.MEŠ šAR.RA ŠU ni-in-gal-la-li ... inandin ibid. 11, and passim in this text; annatū ni-in-gal-la-šu these are the sickles (given to a number of listed persons) HSS 15 298:14 (all Nuzi); 10 URUDU nig-gal-lum (weighing two minas 17 shekels) BE 14 9a:1, also, wt. nig-gal-lum PBS 2/2 3:1; 50 nig-gal-la pa-at-ta šibṣilaka re(-)e-ša-at nig-gal-la-ši šibilamma he should send you fifty repaired(?), sickles and you, send me the remainder(?) of the sickles CT 44 87:9 and 11; 7 NUMUN ša URUDU nig-gal-la-a-ti ni(-)šu(-)u(?)-u (obscure) BE 17 56:11 (all MB); 3 nig-gal-la parzilli ana epēšду šamnu three iron sickles to harvest the hay GCCI 1 71:1; 3 nig-gal-la parzilli YOS 6 146:12 (list of objects), also ibid. 218:7, 39, TCL 12 112:2; 1 qalmu parzilli ši nig-gal-la ina gaš PN belššita let my lord send me iron axes and sickles by PN CT 22 167:10, cf. YOS 3 136:19 (both NB letters); 9-ta nig-gal-la ina gaš PN ... 3-ta nig-gal-la-ulu libbi ana epēši(-)i šakimmu nine sickles are at the disposal of PN, three of them were taken for harvesting Col. de Clercq 2 pl. 28 No. 5:5 and 8, cf. ibid. 1; 2-ta nig-gal-la-tum (delivered by smiths) ZK 2 324:4; note īšēn nig-gal-la K.U.BABBAR Pinches, JTVI 80 132:18 (all NB).

b) used for payments (as currency, OA only): 5 MA.NA ni-ga-li a-PN addin I paid PN five minas in sickles BIN 6 227:11, also Hecker Giessen 24:2, 5; 7 GIN ni-ga-li ... x šibṣarūtim PN ḫabbū PN owes seven shekels in sickles and x šibṣarūtiš Jankowska KTK 57:1; ali 40 MA.NA ni-ga-li 21/2 MA.NA annakum where are the forty minas in sickles and the two and one-half minas of tin? VAT 9263:12, see MVAG 33 p. 70 n.; x ni-ga-li u 2 MA.NA annakum ana amtim ta-[da-na] you.
niggallū

will give the slave girl x [minas] in sickles and two minas of tin (preceded by MIN nigg-gul-le-e) MSL 11 172:23 (Hh. XX); [gi.x.x]. nigg-ga.l[a] = [MIN = (eq-lu) Št-e (preceded by MIN nigg-gul)] = em-bu-bu -Hg. A II 41, in MSL 7 69.

c) designating harvest time: 15 gīn kaspam īṣer PN PN išā a-ni-ga-lim PN, PN, and PN, owe fifteen shekels of silver to PN, at harvest time (lit. at the taking of the sickles) they will pay 21 shekels BIN 4 208:9; also BA 59 22 MAH 16206:6, KT Hahn 20:8; cited šibtu B ming. 76, also Kültepe ekk 164:8, 162:4; cited Balkan, Anatolian Studies Güterbock 36f.; note without šibtu: i-ni-ga-l-im išqagulu they will pay at harvest time MAV AG 33 No. 90 VAT 9221:7; 3 g[IN?] a-ni-ga-lī lūm(er) I want to see three shekels by harvest time BIN 4 87:17; PN ana GN šuḫrūsu išqappar ana GN2 ana ni-ga-li-im erām uṣqaddam PN will send his employee to Kaniš, by harvest time he will have the copper reach you at Purus-hattum ICK 2 54:19; see also niqūtu ming. 9.

2. (name of a month): tti Nig-gal-lim UCP 10 134 No. 61:6, also 137 No. 65:6, TIM 5 65:13, and passim in Diyala; tti Ni-ga-lim Wiseman Alalakh 51:6; tti Ni-ga-lim ibid. 256:15; tti Ni-ga-li ibid. 257:17; for ngl in texts from Ugarit, see Aistlitter Wörterbuch No. 1842.

The reading of URUDU.KUD.KIN in the Shemshara let. ZA 55 134ff.:17, 27, and 29 is unknown.

J. Lewy, MVAG 33 69ff.; Salonen Agricultura 164ff.

niggallū s.; property; lex.*; Sum. lw.


nigšu


niggirgiddū s.; (a vessel); lex.*; Sum. lw.

dug nig.gir.gi-da = ši-ù, mazzal šamni, mazzal mē Hh. X 29ff.

The reading of the KAS sign with the value gir₃ is based on the use of gir₃ in reference to the flowing of water.

niggulū s.; (mng. uncert.); lex.*; Sum. lw.

gïš.št+a.nig.gul.la = MIN = (litu) nigg-gul-le-e (followed by MIN nigg-gul) Hh. IV 140; a.sā. nig.gul.la = MIN = (eq-lu) št-e (followed by MIN nigg-gul) MSL 11 172:22 (Hh. XX).

[la]. nigg-gul.l[a] = [ša ra-bi-a]-tim, [ša nigg]-gul-le-e] OB lu B iv 16f.

Loan from Sum. nigg.gu.la, lit. “large (or important) thing.” See also niggallū.

nigimmu see liqinä.

nigisṣu s.; crack, crevice; SB; pl. nigisṣu šutu.


ki.in.dar kur.ra.ke.x[kid] durun na.a.meš : ina ni-gi-iṣ-qi epēti ītanaḫkalu they (the demons) dwell in the crevices of the earth CT 16 44:88ff., also (with ītanaḫkalu) they creep around) ibid. 102f.; a.lā.ḫul su. din.mušen ki.in. dar.gīn(a) gim[a] in.x.x [...] : MIN ša kima sauddenu ina ni-gi-iṣ-qi ina mūḫi [...] an evil aged demon, who during the night like a bat from the crevices [...] ibid. 27:34f.; 4a. nuna. na. ke.x.e.ne ḫu mu.un. si. ir.gin[a] du[x] du[x] da im.ma ra an.su[s] su[.u]. [ge.es] : Anunnaki kima ṣumariš ina ni-gi-iṣ-qa-ši ukarm[k] the Anunnaki gods have fled to the cracks in the earth like mice Angim III 22; ki.in. dar a.ta mu.un. (sur.sur.e.ne) : ša ina ni-gi-iṣ-qi bitte šinaru (furrow) whatever fits through the cracks of the house ZA 30 189:37ff., dupl. AJSL 35 144:4f., cf. ki.in. dar ša.a.ta nam. (mu.un da.ku[ku], ku[d]) ki.in. dar urugal.
nigittum


burni ni-ig-lum (in list of garments) YOS 5 94:10.
Possibly loan from Sum. šig.nig.gal.

niglu

a) in rit. use: ina URUDU.NIG.KALA.GA-e ... ekalla tuḫdīp you purify the palace by means of n. (and other instruments) BBR No. 26 ii 22, also ii 5; URUDU.NIG.KALA.GA ... bita tullal 4R 59 No. 1 r. 5, also (in similar context) BBR No. 43:7, LKA 111 r. 8, 108:4, Or. NS 36 289 r. 23, Or. NS 39 135:28; 7 URUDU.NIG.KALA.GA.MEŠ ... bita tuḫappar AAA 22 58 i 55; NIG.KALA.GA URUDU ina libbi biti tuḫallal you sound the n. in the temple RAcc. 140:342.

b) other occas.: URUDU.NIG.KALA.GA ša riginsu dannu naši Adad Adad carries the n. whose sound is loud AFO 14 146:120 (bit šeṣirî); note nassy URUDU.NIG.KALA.GA tušepenšima ina'eš you make her (the pregnant woman) smell verdigris (possibly to be read šuḫtu), and she will recover Kocher BAM 240:26, also (with added -e) ibid. 28; KUŠ.GU ĠAL-ū u URUDU.NIG.KALA.GA ša ina reš marqi i-be-en-n4 kuš.Gu ĠAL-ū Anu URUDU.NIG.KALA-GU-ū Enil (see kušūgal↑ (kùšūgal↑)) ZA 6 242:19f. (NB cultic comm.): URUDU.NIG.KALA.GA = 4NN.SAR Nergal BBR No. 27 ii 8 and dupl. PBS 10/4 12 ii 15.

The signs URUDU.NIG.KALA.GA are probably to be read šigū, see discussion sub *šigūgal↑.

Reiner, RA 63 170f.

niglallu s.; bandage; lex.*; Sum. lw.; cf. niglaltu.


niglallu s.; poultice, bandage; syn. list*; Sum. lw.; cf. niglallu.


See also naṣmattu.

niglu s.; (a garment); OB*; Sum. lw.

1 TUG ni-ig-lum (in list of garments) YOS 5 94:10.
Possibly loan from Sum. ūga.ni-gal.
nīglussū

nīglussū s.; (a vessel); lex.*; Sum. lw.
dug.nīglusselsa = šu-šu Hh. X 38.

**nīgnağubbu** (AHw. 787b) to be read šā tel-li-si, see telētltu.

nīgnaķku (nīgnaqqu, nīdgnaķku) s.; censer, incense-burner; Elam, MB(?), Bogh., nīgnaqku.

**nīgnaqbu** (AHw. 787b) to be read šā tel-li-si, see telētltu.

nīg.na = nīg-na-ak-kum Niggas Bil. B 82.

nīg.na [...] šu.mu.ra.ab.sikil.la = inā nīg-na-ki elū ulilka (DN) purified you with a pure censer CT 13 38 r. 6 (SB lit.); i.ātī nīg.na = qutrin.s na nīg-naqq qa incense and censer (in broken context) CT 16 35:18f.

a) fumigants burned in the n.: Nīg.na burāšī tašakkān you set up a censer (burning) juniper wood Or. NS 36 2:21, 14:12 (namburbi), STT 256:35, JRA S 1929 283:18, BBR No. 26 iii 64, 31 i 25, and passim in these texts, also ibid. 53:8, AMT 79,2:5, 88,3:6, 100,3:16, and passim, Köcher BAM 237 i 10, 323:11, also ABL 450:6 (NA rit.), BMS 2:9, 8 r. 20, 51:11, and passim in šuillas, (with tasarraq) Köcher BAM 152 ii 6, and note the writing Nīg.naM ibid. 214 ii 1, note (in the ritual preceding the glass preparation) Oppenheim Glass 43 § 13:96; Nīg.na bāllukī LKA 70 i 20, BA 5 670:6; Nīg.na surmnēti Köcher BAM 323:97; Nīg.na burāšī u murri KARR 377 r. 40 (Alu namburbi); erēna u maṣāḥta inā muḫhī nīg-na qa ĥurāšī tasarraq you sprinkle cedarwood and scented flour on the gold censer RAcc. 68:21, also BBR No. 1-20:55, 110, cf. annāti ikribi ša sarāq Nīg.na ibid. No. 75-78 r. 76; inā muḫhī 7 nīg-na qa ĥurāšī maṣāḥta u lukšu tasarraq RAcc. 68:26; rigīq ballūtē inā ni-id-na-ki isarāt he scatters mixed aromatics on the censer KARR 139:8, cf. 2 Nīg.na riqīq tasarraq KARR 26 r. 15, also BBR No. 52:11; Nīg.na ninī BiOr 30 178:31, also CT 4 5:4, Nīg.na śim.ğiG ibid. 5; ikrib qutrinna inā Nīg.na nadē prayer while scattering incense on the censer BBR No. 75 r. 44; ikrib Nīg.na pēnti mullimma prayer while filling the censer with charcoal BBR No. 96:9, also ibid. 89:17; kirbūn jābi ... inā muḫhī Nīg.na ša gutāri ... tašakkān you put a lump of salt on the censer for fumigation Maqlu IX 120.

b) materials, types, parts: 30 MA Kū.GI sāmu KILÁ 1 Nīg.na thirty minas of red gold, weight of one censer UET 4 143:25, also (twenty minas) ibid. 26; Nīg.na ĥurāšī šātu ṭiddūš let him renovate this golden censer Streek Ab. 286:16, cf. ibid. 18; 1 Nīg.na Kū.GI ša gutāri one gold censer for fumigation Iraq 23 33 ND 2490:4; x gold ĥugultu 2 kuṣrī ana īpēšu ša nīg-na qa mēš u makkasū weight of two ingots for making censers and bowls Nnb. 121:8, also Nbk. 23:3; nīg-na qa hu ṭūḡarı unallēma he fills a gold censer RAcc. 67 r. 6, also ibid. 68:10, 69:30, 73 r. 16; 3 nīg-na qa kaspi itarras he sets up three silver censers LKU 51 r. 7; 25 MA Nā 15 gīn kaspu ĥugultu nīg-na qa 25 minas and 15 shekels of silver, the weight of a censer Nbn. 10:7, also 119:11; 2 MA Nā kaspu ana batqa ša 2 nīg-na qa mēš kaspi two minas of silver for repairing two silver censers GCCI 1 395:2; 1 Nīg.na UEDU ša dajālīte one bronze censer for ... Iraq 23 33 ND 2490:36, cf. ADD 964 r. 12; 1 nīg-na-qa-ḫu ṭīparru one bronze censer EA 22 iv 29 (list of gifts of Tushratta); Nīg.naMEŠ māt Tabal u mūqāṭerāt kaspi censers from the land of Tabal and silver incense burners TCL 3 361 (Sar.), also Winckler Sar. pl. 45 K.1671:38, see TCL 3 p. 78; 14 Nīg.naMEŠ GAL MEŠ 14 Nīg.naMEŠ TUR MEŠ KAV 118:10 and 12 (MA list of vessels); note 60 Nīg.na (among utensils made by the potter) RAcc. 20 iv 31, and note DUG.Nīg.na BBR No. 1-20:56 and passim; for parts of the censer see elū, lānu usage c.

c) beside other implements used in purification: Nīg.na gizillā tubbātšu you move the censer and the torch past him BMS 12:118, AMT 72,1 r. 33, BBR No. 26 v 35, also ABL 24 r. 6, Or. NS 36 34:15, 35:8, and passim in purification rituals, see bātu mnq. 3a; inā Nīg.na gizillū egubbtī biṭa iḥāb he purifies the house with a censer, a torch, and holy water RAcc. 140:347, also ibid. 12 ii 12, AAA 22 44 ii 6, cf. lībbibuninni Nīg.na gizillā ša Girra BMS 12:88; Nīg.na gizillā ša inā bīt marṣī...
nignaqqu


d) in other rit. contexts: sudduru guqgânê qutrimmi NIG.NA.MEŠ (see guqgãnû) Craig ABRT 1 30:28; NIG.NA illaku ša burâši (for context see napišû in ša napiši) Pallas Akitu pl. 8:9; kinûnu ... ina muḫḫi NIG.NA šar-âḫ (see kinûnu mng. 1b-3') SBH p. 144 r. 6; ina šalâm biti ina muḫḫi NIG.NA [ana] Bêlat-Akkadi irtquu he should pour the incense to the censer to DN at the “greeting-of-the-temple” ceremony ABL 437 r. 17 (NA); kîma rîkšu inašu NIG.NA PAD-su uqattâ as soon as (the fire in) the ritual arrangement has subsided, the censer's fumigant is used up RA 18 22 i 8, and passim, see Caplice, Or. NS 36 37, also (in broken context) 4R 25 ii 15; epušāštu lu ina nîrkî lu ina NIG.NA teppuš you perform the pertinent ritual in a censer with a ritual arrangement or with a censer BMS 18 r. 19, 21:92, 22:69, cf. KAR 23 i 18, and passim in auullas; níg-na-ak-ka (in fragm. context) KUB 37 71:16.

e) with ref. to libanomancy: šumma ina NIG.NA if (the diviner makes the divination) by means of a censer RA 61 35:11 (SB omens).

f) other occs.: šumma isâtâtu ina NIG.NA ilit magal iqâtu if the fire in the censer for the gods burns briskly CT 40 44 K.3821:2, also (with nêhêt, innapêš) ibid. 3f. (SB Abu); riitšâša lu ina kilatšâša NIG.NA nasût her hands are human, in both of them she holds a censer MIO 1 82 vi 29 (descriptions of representations of demons); ūmmakunu apêd NIG.NA-ku-nu šâmê ša Anu (for transl. see ūmmâ B s.) KAR 25 ii 16; mânûnu Ninurta bêl [nîg]-nak-ki(var.-ku) Šurpu III 72; [...] NIG.NA-šu-nu [...] (uncert., division of property) MDP 23 177:8; nîg-na-šu-ši (in obscure context) PBS 13 69:13 (MB lit.).

Oppenheim, History of Religions 5 251 n. 8.

nignaqqu see nignakkû.

nignîru s.; fraudulent action; OB*; Sum. lw.

nîgâtu

PN îlikma u aššum PN, in[a] ni-ig-ni-ri-im ñuðrâšu x-x-di PN went and because of PN by a fraudulent action [...] his servants AJSL 32 101:17 (let.).

Landsberger, MSL 1 223.

nîgsâgilû s.; substitution, substitute; SB; Sum. lw.; wr. NIG.SAG.I/GIL with phon. complement.

ugu alam nîg.sag.îl.îa.a.ni a.tu₄₄ tu₄₄ da. a.na : eli šalam nîg.sag.îl.e-kû (var. andûnâtišû) mé rîmkî ina (înajîkû) he washes in wash-water over the substitute figurine representing him LKA 75 r. 25f., see Borger, JCS 21 6:47; màš nîg.sag.îl.îa la nam.lû.uk₄₄ (OÎGAL).lu.k₄₄(KID) : ūrîtu min-û ša amâlitû a kid, substitute for the man CT 17 37 Z col. B 14f.

RN PN nuqaribba ana šalam NIG.SAG.ÎL.e ina kusûšu usûšib King Irra-imittû had the gardener Enlil-bâni sit on his throne to be the substitute (king) King Chron. 2 12:9; ana muḫḫi šalam NIG.SAG.ÎL.e îlikî may (sorcery, etc.) transfer to the substitute figure of me Maqlu VII 137, cf. ibid. 138, see AFO 21 79; [ana muḫḫi A]LAM NIG.SAG.ÎLÎGer qûēšu îmsessî he washes his hands over the substitute figure PBS 1/1 15:13 (bit rîmkî), also Maqlu IX 164.

For other refs. to NIG.SAG.ÎL see dinînu mng. 1b.

Moisanner BAW 2 48.

nîgsâhu s.; fruit(?); lex.*; Sum. lw.


Meaning suggested by muthummu, q.v., for which a Sum. correspondence nîg.sa.[a.] ha is attested.

nîgsîliqqu s.; (a table or tray); syn. list*; Sum. lw.

ni-ig-sî-li-qi = min (= pa-đâ-su-ru) CT 18 3 vi 26.

niğûtî (niğûtû) s.; joyful music, merry-making; OB, MB, SB; pl. niğûtî; cf. nagû v.

i.lu = ni-ğu-tu, i.lu.šâ.gà = min îb-bî, i.lu. bar.râ = min ka-bat-te, i.lu.dug.gà = qu-bu-u na-ğu-u Isî V 35ff.

[... PAD],îNINN šâ.gù.dé.bi.ta u₄₄.gî.bi mi.ni.in.[zal.zal] : [...]lu ni-ğu-ta màšu u
nīgūtu
urra uštapa[rru] offerings and merrymaking go on
day and night (in the temple) 4R 18 No. 1:20f.
.. (var. tum-gi-ti) = bi-duan(var.-tum) LTBA 2 1 vi 13f., var. from 2:350, 3 vi 14.
a) with šakānu, epšu to hold a festival:
apāpzāti Marduk tu ušērišsunūtu ni-gu-ti-ši-
nu rabāti tu ēpuš I had them (the gods) enter
the cellas of Marduk and celebrated great
festivals for them 5R 33 v 40 (Agum-kakrim):
akul akalu šiti kurumnu ni-gu-tu šukun nuši
ilāti eat food, drink fine beer, stage a
festival, revere me, your god Pieporkn Asb.
66 v 66; uku ni-gu-tam irtkan gēreba after
they had held a festival therein En. el. VI 76;
inā gēreba ekallītu ušībma āṣṭakan ni-gu-
tū[ (var.-tu)] (with invited rulers and officials)
I sat down in my palace and held a festival
Lie Sar. p. 80:15, also Windeker Sar. pl. 38:179,
pl. 25 No. 53:62, pl. 38:45; ni-gu-tu aškūnuma
kabattī nīšē māti Aššur irtālīš I held a festival
and gave the people of Assyria good cheer
Windeker Sar. pl. 48:20; [. . .] ḫudū u rīšu [. . .]
āltakan ni-gu-ta CT 46 49 vi 15; kal uma ni-
gu-tū iš-kēn (mistake for iškūn) all day let
him make merry CT 4 5:28 (SB rit.), cf. ni-
gu-tū iškūn Weidner Gestirn-Darstellungen 26
Aquarius, 32 Aquarius (hemer.);
araḫ ša baldāš
isinnī akiti liššakin ni-gu-tu
in the month of life, at(? the akītu festival, let music be made
Pinehes Texts in Bab. Wedge-writing p. 15 No. 4:7;
isinnu ina ITI.DU₅ UD.S.KAM ina ni-gu-tu
DUG.GA-a ēpuš I celebrated the festival
of the 8th day of Taṣritu amidst sweet rejoicing
STT 44:9, see van Driel Cult of Aššur 146f.; ûm-
mā ṣmā ʔi ̀lāš [ni]-gu-tū iškūn if he makes
merry on the day of the city-god's festival
TCL 6 9 r. 3 (SB Alu);
īlāš nāštī epši nin-gu-ti
ana Ninua ērub accompanied by musicians
making music, I entered Nineveh Pieporkn
Asb. 72 vi 55; mārē māṭ Aššur ša ina mahrija
ippušā nin-gu-tu the people of Assyria who
held a festival in my presence AFO 8 200:78
(Asb.);
epši ni-gu-ti ul ṣi-pa-ri nak (on its streets)
no merrymaker goes along Borger Esarh.
107 edgo 1; ūnu u māšu šikūnu nin-g[u-ti] day and night, a festival was held
Streek Asb. 266 ii 11.

b) other oecs.: dištū lipparismu nin-gu-
tū lūši let tears be stopped, let there be
singing for joy Bauer Asb. 2 74 r. 8; ina ēlēti
nin-gu-ti ušbalu ūmsūn they spend their
days in rejoicing and singing Streek Asb.
88 x 95, also, wr. nin-gu-tu KAH 2 129 b 4
(Sin-šarrūšum); ikhriī šarri šī ḥidūti u ni-gu-
ta-šū ana damigti šumma the king's prayer
— that was my joy, and the accompanying
music became a delight for me Lambert BWL
40:28 (Ladul II); mrtu liššana ni-gu-ta the
(beloved) girl's wish is a joyful song (incipit
of a song) KAR 158 ii 22, cf. ūma lišši
mēlula ni-gu-ta today, my heart, (let us
have) dancing and singing ibid. vii 27; ina
ē ūr irtišši nāštīlā ni-gu-ū-[t[i] . . . līšē liš-
bakī šētēriš ni-gu- . . .] in the chapel for the
monthly festival, the festival of happy
merriment, let your heart rejoice, let it
ask for merriment ZA 10 298 r. iii 47 and 49
(hymn), see AFI 1 27, cf. ni-gu-ta-am tērēš she
desired merriment VAS 10 215 r. 16 (OB lit.),
see ZA 44 34; nīšē mātē ni-gu-tī IG1-mar
the people of the land will experience merry
times KAR 421 i 7 SB prophecies;
bīt akīt šērī bit ni-gu-tī the akītu house in the
open country, the house of joyful singing
Borger Esarh. 95 r. 20; ina bit ẖaṣādī ni-gu-tī
(in broken context) ZA 43 14:31 (SB lit.);
āl ni-gu-tī URU Arba-ilu LKA 32:3 (hymn to
Arbelu), cf. ina ni-gu-tī (in broken context)
ibid. r. 23; [. . .] ni-gu-tū ger-be ša šarratu
KAR 334 r. 5; [ū]-ṣe-pi-ši-su pārsīt ana ni-gu-
ti-ki you (Ištar) for your pleasure let him
(Ašurnaṣirpal) execute the office KAR 358:10,
ibid. līhdū liššānu ina ni-gu-te ibid. 38 and
dupl. 107:23 and 51.
nīgzaładū s.; (a weapon?); lex.*; Sum.
lw.
[urudu.ni]g.zal.la.da = šu-um, ma-[j]-hi-ri, pu-um](um)
Hh. XI 354ff., in MSL 9 202.
nīḥis narkabti s.; (a disease); SB.
šumma ... šāru ina liššānu lēbbu ni-ḥi-īs
GIŠ.GIŠIR NU ]; if wind rumbles in his belly,
(and) he cannot bear(? nīḥis narkabti
Köcher BAM 49:5, dupl. 50:6; LU.BI ni-ḥi-īs
GIŠ.GIŠIR ( preceded by symptoms of
intestinal disorders) ibid. 397:3; ša ina
ḥim[iš šētī lu]-tū ina ni-ḥi-īs GIŠ.GIŠIR ana

218
nihistu

if he has no sexual desire for a woman owing either to himit seti disease or to nihis narkabti AMT 88,3:2, see Biggs Szazig 52, cf. ni-hi-is GIGIR AMT 69,3:7 + 26,5:3.

(Thompson, AFO 11 340 n. 21.)

nihistu (nihistu) s.; 1. return, reverting, 2. stationary point(?); NB; cf. nahstu A.

1. return, reverting — a) referring to payments: 2 GUR ušatu ša kissat alpi ša ulu Bābil ana ni-ḫi-ši-ti la iddinu two gur of barley, fodder for cattle, which he did not give as return payment from Babylon AnOr 9 18:10.

b) referring to the relenting of a god in fulfillment of a wish (in personal names): Ni-ḫi-is-ti-Bēl VAS 3 187:16; Ni-ḫi-is-tum Šamas UET 4 109:7, 12, entail 1; Ni-ḫi-is-tum(var. Ni-ḫis-tum)-ša-a-bi Dar. 274:5, 8; abbr. Ni-ḫi-is-tum BE 10 5:9, 12, VAS 3 188:4, 189:8, VAS 5 128:24 and seal.

2. stationary point(?): ina ni-ḫi-is-tum arkišu ša Sagmeqar zunnu u nibu GAL.MES at the second stationary point of Jupiter there will be much high water and rain TCL 6 19 r. 8 (meteor. astrology).

Hunger, ZA 66 258f.

nihistu see nihistu.

nihittu s.; (a qualification of gold); MB.*

x KU.GI ni-ḫi-it-tum (received by two goldsmiths) Sumer 9 34ff. No. 7:1; x KU.GI ni-ḫi-it-ti ša itti isirti kamsu x n. gold which was gathered with the collection ibid. No. 15:11, cf. ibid. 9.

Possibly to be connected with nuḫhutu adj., qualifying silver.

nihitu (or ni'itü) s.; (mng. unkn.); OB.*

nēšum nadrum ni-ḫi-it akaltim a raging lion, the ... of the road JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 29.

nihlatu s.; property handed over; Mari; cf. nahalu B.

niḥlu A s.; sifting; lex.∗; cf. nahalu A.


niḥlu B s.; (mng. unkn.); SB.*

éni niḫi-lu(var. -li) gubhu ḫāḫhū ru’tu incantation: sneezing, n., coughing, saliva Surpu VII 88, also cited Surpu I r. ii 3.

*nihrijju (fem. nihrijijtu) adj.; from Nihrija; Mari.*

I GAL ni-ḫi-ri-tam one beaker from Nihrija ARM 9 267:5 (list of metal objects).

nihsù A s.; gold inlay; NA.


nihsù B s.; (a garment); OB.*

ina GÚ.HIA ni-ḫa-su ša qāl bēlija 20 GÚ ni-ḫa-su ana ḫarrān šarrī bēlī arḫīš liššālim let my lady promptly send twenty n.-garments for the king's journey from among the n.-garments that are at my lady's disposal OBT Tell Rimah 105:4 and 6; uncert.: 1 ṭu n-ḫa-su(?) ana PN ibid. 212:10.

The word seems to be used like a logogram, not inflected for case.

niḥtu (or nehtu) adj.; fledgling(?); SR∗; cf. naḥtu.
nīḫū

PA Ā.MUSEN nāḫī PA US.TUR nī-ḫī-tī a feather of a fledgling eagle, a feather of a fledgling(?) duck K.8080:13 (SB rit.).

nīḫū s.; (mng. unkn.); NB.*

biggūt ša ḫabbūru ša ni-ḫu-ū u išennu ... la ammar (see išinnu mng. 1) CT 22 193:11 (let.).

nīṭtu s.; trouble(?); Mari*; cf. naʾādu A.

šumu nī-ḫī-tu-ma minma ṣīṭa[tī] [eṣı̂l]u pāḥatum [iš̥̂ṣaṭkkan] if any v. comes up, we will be held responsible ARM 5 68:16.

nīʾītu s.; (mng. unkn.); lex.*

um.me = ni-ʾum, am.me = na-ʾum, im.m.e.a = tu-ur-u-ba ša ni-ʾu-ta Erimuḫū II 303ff., var. um.me = ni-ʾu-[x].me.a = na-ʾu-[x.m]e.a = na-ʾu-ta VAT 10701.

nīʾītu see nīḥitu.

nījāru see niṣāru.

*nīkaruuru s.; (a plant); plant list.*


Variant of īmikkaruru, q.v. The initial sign NI is perhaps to be read dik-, or NI may represent a rebus responsible for imi(k).

**nīkildimmu see dubdimmu (the signs nīkil are a scribal error for DUB).

nīkilītu s.; 1. ingenuity, skillful work, ingenious or clever idea — a) in gen.: ina nīkil-ītu ši-bbīja ... sumšunu ambīna through my ingenuity, I gave names (to the doors and their courtyards) OIP 2 146:29, also ibid. 129 vi 53, Eretz Israel 5 156 r. 16 (all Senn.); abūl ši-paṭṭa ... ina nīkil-ītu ramanja usēpišma I had a gate of bronze made according to my own clever idea OIP 2 140:6 (Senn.); umām šaṭṭ u tāmti ina aban šaṭṭ zagrī ina nīkil-ītu DN usēpišma I had beasts of the mountains and of the sea made of massive quarried stone through the art of Ninagal Lyon Sar. 24:26.

b) qualifying another noun — 1* usum nīkilītu: ša ... šalam ili rābūti ēpyušu ina uz-nū nīkil-ītu ša DN īṣrûkān̄nī (I) who made an image of the great gods by the cleverness that Ea had granted me Ebeling Stiftungen 4:12 (Senn.), cf. ina uz-nū nīkil-ītu ša DN us̄an im[ušu] ZA 43 19:73 (SB lit.); ina uz-nū nīkil-ītu ša DN us̄an im[ušu] ZA 43 19:73 (SB lit.); ina uz-nū nīkil-ītu ū-saṭṭ še ba išruka apkal ili rubēl Nudimmud Root Tigr. III p. 72:17, also OIP 2 109 vii 1, 122:23 (Senn.); ina nēmeqi ēpšētišu ū-za-un nīkil-ītu ša Ea ... īgiššu with the wise deeds and the clever understanding which Ea granted him VAS 1 37 iii 4 (NB kudurrū); ina ēpštītu nīkil-ītu (in broken context) Iraq 18 pl. 24 r. 17, see Lambert, JCS 11 14; umūnna la ḫa[s]u ... ū ši-pi nēmeqi ēpštītu nīkil-ītu li idū la immar K.2596 r. i 27 (SB rit.).

2* ši-pi nīkilītu: unāṭi ēṣiṣiṭti Esagila ... ina ši-pi nīkil-ītu nakliš uṣēpiš I had (large silver and gold) utensils requisite for Esagil artistically fashioned with skillful techniques Borger Esarh. 24:10; (the gold) ša mumma la īpšiš mana anu ši-pi nīkil-ītu which nobody had (yet) formed into a work of art Borger Esarh. 83 r. 30; aṣrū naklu šubat pirašti ša minma šumšu ši-pi nīkil-ītu (var.-ti) ... šu₃abu₃u qerebšu a sophisticated place, a dwelling of mystery wherein all kinds of clever techniques were studied OIP 2 94:65, 103 v 31 (Senn.).

3* other occ.: aqē nīkil-ītu simaṭi ēṣiṣiṭti ša Aššur šar ili ... uṣēpiš I had an artfully
nikiltu

(designed) tiara made which is fit for the lord Aššur, the king of the gods Borger Esarh. 83 r. 32.

c) pl. nikštû ingenious ideas, devices, tricks, plans, deeds: ša ina tāhâz Tiāmat ibannâ nik-la-a-ti (Marduk) who in the fight against Tiāmat invents ingenious tricks En. el. VII 116, cf. mamman ina balûtu la ibannâ nik-la-a-te ibid. 112, for comm., see lex. section; Marduk sikri ili ina šemêšu ubbal îbbaštû ibannâ la-ka-te when Marduk heard what the gods had said, he was prompted to make ingenious things En. el. VI 2, cf. ibid. IV 136; šîpru ša la naštû šašaštû ša nik-la-a-ti ša Marduk ibnâ Nudimmud ibid. VI 38; [bânî] nîk-la-a-ti [...] KAR 304 r. 14; Marduk apkal nîk-la-a-ta šar šamē u erṣeti Marduk, the expert on art and science, the king of heaven and earth Bauer Asb. 2 76 K.2632 and 11; apkal nîk-la-a-ti ša Marduk ibnâ Nudimmud ibid. VI 38; [baŋ] nîk-la-a-ti [...] Enlil ša ša-ge-e za-re-e nik-lē-tû iqihi Ebeling Parfümreze. pl. 26:14; for refs. with nukkulu, see nakalu mngs. 3 and 5; ina merēštû paqtik ša ... tašītû zu-mmûmû malû nik-la-a-ti(var. -te) in my broad knowledge, which was complemented by good sense and full of cleverness Lyon Sar. 7:47.

2. trick, cunning, deception — a) in gen.: šašâšušu ina pan rubē idâbbûta zîrâtû iqûbû ni-kîl-tûm-ma the malinger speaks hostile words before the ruler, he talks cunningly Lambert BWL 518:12; nik-la-a-ta ša ranani ana muḫḫî PN arâ râi-anî ša šarri šûdīni idâbbû he plots evil machinations of his own devising Anšt 6 154:100 (Poor Man of Nippur), see Anšt 7 136, see also nakalu mngs. 1a, 4; (these two men) PN ina ni-kîl-tûm ana GN utţišûnu-ûtta umma PN brought back to Dilbat using deception, with the following message ABL 1555 r. 2, see Dietrich Aramäer 154; (if a future ruler) anā ūpēt ūnûtu ... ina mimma šumûtu malû baštâ ibannâ ni-kîl-tû in order to break this stela uses any kind of trick whatever VAS I 37 v 24 (NB); šûmma ina ālî ēpēs ni-kîl-tûm [ma’dû] if there are many decivers in a city CT 38 5:113 (SB 6Al), dupl. CT 51 146 r. 9; ibaštî štêkunu paṯlr t’île uzzu îbbaštû u ni-kîl-ti[i] it is in your (pl.) power to remove sin, wrath, anger, and (witchcraft)craft OECT 6 pl. 12 K.3067:22.

b) in šîprî nikkîtû craftiness — 1' referring to changing or destroying an inscription, a stela: ša šûmi šûtû ina ši-pîr ni-kîl-tî îpašû tôtu whoever erases my inscribed name in some crafty way Borger Esarh. 76:22; ša šûmi šûtû u šûmånîmû ina ši-pîr ni-kîl-tî îpašû tôtu whoever erases by trickery the inscription bearing my name and the name of my brother Streck Asb. 240:21, also OECT 6 pl. 13 K.3515:18; ša musardî šişîr Šumûsî ina ši-pîr ni-kîl-tî îbbatû whoever destroys by a crafty device the inscription bearing my name Borger Esarh. 75:40, also JCS 17 130:20; ša ... nara šûdû ina ši-pîr ni-kîl-tî îbbatû BBS. No. 10 r. 38, cf. ina mimma ši-pîr ni-kîl-tî Wiseman Treaties 412; ša musardî šišîr Šumûsî ... ina mimma šîpîr ni-kîl-tî îbbatû who by some artifice destroys the inscription bearing my name Iraq 30 104:96 (Asb.), also BBS. No. 34:15.

2’ other occs.: ina mimma ši-pîr ni-kîl-tî ša anûlûdû malû baštâ by any human stratum, whatever it may be Knudtzon Gebete 150 r. 11, note: ina mimma ši-pîr ni-kîl-tî ša šabât ālî mal baštâ PRT 1:11, also, wr. šî-pîr-ti ni-kîl-tî] Knudtzon Gebete 1:10; ina šîpîr ni-kîl-tî ana sa’āl šulmiya ana GN adi mašrija ṣîpurûašûnûtû deceitfully he sent them to Nineveh before me to ask about my wellbeing Streck Asb. 30 iii 85; ina šāl mušî ina ši-pîr ni-kîl-tî ana epēs tâhâti îbbatû in the middle of the night, in a surprise move, they attacked me Piepkorn Asb. 50 iii 25.

nikîmtu (nikmatû) s.; 1. accumulation of wealth, 2. bloating(?); SB; cf. nakûmu.
1. accumulation of wealth: ni-ki-im-ti

2. bloating(?) (as an illness): šumma amēšu qerbašu nuppunu īrrasu īarruru īrrasu īstannasšu šaru ina libbišu ilebbu ina ki-šu (for ku-šu?) unakappu amēšu ša nik-ma-ti maraš if a man’s belly is swollen, his intestines tremble and rumble, if wind sounds in his abdomen, .... in his rectum(?): this man suffers from n. Köcher BAM 159 v 50, cf. ni-ki-im-ti GIG TURK ibid. 397:2; šumma amēšu ... lu šarka lu nīk-ma-tu ša DUR.GIG utabbakā if a man evacuates either pus or n. from the anus ibid. 159 ii 49, cf. amēšu ša nik-ma-ti ša DUR.GIG ibid. iii 11; šumma ... nīkim-tu libbi irasši if he develops bloating(?) in his belly ibid. 87:3; amēšu ša nīkim-ti šarī u šēta maraš this man is sick from bloating(?1) by wind and from fever ibid. 168:2, dupl. 88:19, also 52:67, AMT 52,4:3, LKU 61 r. 7.

nikiptu A (or niqiptu) s.; (a plant); OAkk., OB, Bogh., EA, SB, NA; wt. syll. and šīm.ŠIN.URTA, šīm.ŠMAŠ.


i.mēš šīm.ŠMAŠ = ni-ki-[ip-tu] Practical Vocabulary Asur 133; i šīm.ŠIN.URTA MSL 11 121 7.1:16 (Forruneruner to Hh. XXIV).

i.giš 1.sag i šīm.ŠIN.URTA : [šammu] elu šammu ribāšu šammu ni-ki-pi-tu pure oil, excellent oil, oil of n. CT 17 39:42f.

šīm.ŠMAŠ AMT 201 obv.(!) 15, 31,4:17, 33,1:12, 41,1:14, 50,5:5, 60,3:14, 75 iv 25, 98,3:9; Köcher BAM 3 iil 1, etc., 253:18, CT 23 45:14, Labat TDP 194:51, and passim, wt. šīm.ŠIN.URTA CT 23 33:16, AMT 201 obv.(!) 5, 7, 72,2:8, BE 31 56:22, etc., Labat TDP 194:46, Köcher BAM 11:10, 12, and passim, note ū šIN.URTA ibid. 1 i 7.

b) in other texts: x MA.NA ŠIM.ŠIN.URTA-

tum Reisner Telloh 122 v 11, IIT 5 6736:7, cf. ŠIN.KI-IP PBS 13 26:9, see MAD 3 201 (all OAkk.); 1 gīš šīm.ŠMAŠ (among aromatics) ADD 1074:6; šumma ni-kip-[t]a SARK LMIN (= ikul) if (in his dream) he eats n. Iraq 31 162 i 16; uncert.: 2 gīš ni-ki-pum rabūtim uštubilakku I have sent you two large n.-s EA 41:43.

c) varieties: šīm.ŠMAŠ NITA kima quliptu bini kašar u ūm ni-ki-pu-ti šal kima quliptu bini raqqatu u arruqatu the male n. is like the bark of the tamarisk, compact and red, the female n. is like the bark of the tamarisk, thin and yellow BRM 4 32:11 (med. comm.); ni-ki-pu tikar u šinniš male and female n. KAR 298 r. 32, also AMT 2,1:15, 35,1:5, 38,2 iv 1, 93,1:2, Köcher BAM 311:25, 85, 216:43, 48, 350:10, KAR 31 r. 21, KAR 56:6, BBR 26 ii 23, i 7, STT 89:172, and passim in med. and rit.

d) oil; i ŠIN.KI-IP.tum RTC 109 r. 2 (OAkk.); šaman ni-ki-pu-te. Köcher BAM 66:8, also ibid. 3 iv 24, ABL 570:14; šaman bišš šīm.ŠMAŠ AMT 34,1:5.

(Thompson DAB 384f.)

nikiptu B s.; hit, blow; SB*; cf. nakāpu A. šumma šerru ina ni-kip-tu 4Sin qerbašu purrudu if the intestines of a baby are mixed up(?) by a “blow of Sin” (note in the prescription that follows ni-kip-ti turrar you char nikiptu aromatics) Labat TDP 222:42.

nikirtu see nidirtu.

nikištū s.; contribution(?); OA; pl. nikiššu; cf. nakāšu.

apputtum avāt ili uṣur ana ni-ki-is-tim ša ilum isirakkunni la taṭuwa taṭuwarra taḥalliq please pay attention to the gods’ commands (and) do not go back on your word about the contribution(?) the god pressed you to pay, if you go back, you will perish CCT 4

222
nittu

1 a:7, cf. apputtum ana ni-ki-iš-tim ša šilum ikkišuka la šatuur HUCA 39 12 L29-559:28; awdi šilum danna amoršnin ana ni-ki-ša-ti-ka ana š PN tattunar the god’s commands are binding, why do you always go back on your word about your contributions (promised) to the house of PN? CCT 3 2b:5.

Hirsch Untersuchungen 2 Additions pp. 5–6.

nitti s.; 1. fear, worry, concern, 2. damage, disrepair, 3. crisis, dangerous situation(?); MB, SB, NA, NB; cf. nakādu.

ni-ki-ti / na-ka-du Hunger Uruk 72 r. 18.

1. fear, worry — a) nittu raśā: apilā akludma arā ši-ki-ši-ti I became afraid, (my heart) was pounding, and I grew fearful VAB 3 238 ii 27, cf. mašdi apilāma ni-ki-ti arši ibid. 254 i 23; aššum erē eni rašāku ni-ki-ti ti because of (Sin’s) desire for a high priestess, I was worried YOS 1 45 i 13, also rašāku ni-ki-ti ti OECT 1 pl. 25 i 19 (all NBN.); in broken context: [a]nuṭišunu ... [ud] aqīma [ar]aši ni-ki-t[i] VAS 1 56:6, cf. gibissunu la aqīma ma(?)-x-a ra ni-ki-ti ti OECT 1 pl. 24 i 54 (NBN.); ni-[k][i]-ti ti ... la taraš[i] have no fear UET 4 179:6 (NB let.); for parallels see nakittu usage a.

b) ki nittu: ki ni-ki-t[i]-ti apyurakku I have written to you out of concern PBS 1/2 31:18, also ibid. 34:6 (MB letters); for parallels see nakittu usage b.

c) other occs.: mā libbaku lu ūṭba ma ni-ki-ta-ka[i] issu pan mā šumkaja lu laššu your heart should be at ease, you should have no fear of the land of the Šumkaja (parallel: [issu pan] mā šumkaja palḫaka line 37) Iraq 20 183 No. 39:42 (NA let.); cf. ni-kit-ta-ku-nu issu panibsu [lu laššu] Sm. 714:3' (NA, courtesy S. Parpola); ni-kit-ti nirriṭu usṣaŋalka (see nirriṭu) Langdon Tammuz pl. 2 ii 12; uncrt.: šammu annu šammu ni-ki-[or -bit]-ti this plant (the plant of rejuvenation) is the plant of . . . . Gilg. XI 278; obscure: aki ha-mi-? [...] ba'-si ni-ki-ta-te [...] laššu ABL 683 r. 13 (NA).

2. damage, disrepair (with raśā): (a future ruler) ša ina palēšu šiṣir šuātu innāšu irasā ši-ki-ti during whose reign this building becomes weak and gets damaged Lehmann-Haupt Šamaššumukin pl. 9:28; [sum: ma šiṣir iši i-na-ša-na ni-ki-ti tuma irasiš if the statue of a god becomes weak and gets damaged TuL p. 110:1, restored from dupl. K.3219:1, also summa šiṣir ili šuānu ša ni-kit-tum irasiš if the statue of that god which got damaged (is not suitable for repair) TuL p. 111:23, also 28.

3. crisis, dangerous situation(?): mutuššu ni-ki-ti tiraṣši ašiṣu ana din-sū gibā la šakkan there will be a crisis in his sickness, the exorcist should not make any prediction about his recovery Labat TDP 154:8; ana muriṣu štārma ni-ki-ti tuk-ši libbasu dib-šu ināt if he has a relapse and goes into a state of crisis, his heart will be “seized,” he will die ibid. 152:54; mutuššu gīd-ma ni-ki-ti [i-rašši] his sickness will be prolonged and he will go into a state of crisis ibid. 176:53; gāt eṭemmni UD.3.KAM ni-ki-ti / Līl (= siliṭu) iraṣši (this is) the “hand of a ghost,” in(?) three days he will have a crisis. Variant: siliṭu ibid. 70:16.

nittu see nigitu.
nittu see nigitu.
nikkassumumma see nikkassu A.
nikkassu A s.; 1. account, accounting, account record, 2. result (of a mathematical operation or calculation), 3. property, assets, wealth, estate, 4. (an emblem of Šamaš); from OA, OB on; Sum. iw.; pl. in OA, often pl. in OB; wr.yll. (OA nīg.kāsī, nīg-kā-šī KT Hahn 19:14; OB ne-ka-si-a ABIM 11:15; Jean Šumer et Akkad 193:2, NB nīg-kāš VAS 5 20:19, VAS 3 199:11) and nīgšiṭu (šiṭ-ma TLB 4 38:32); cf. nikkassu A in bit nikkassi, nikkassu A in rab nikkassi.

[n]g.kāsā(šiṭ) = nī-ka-sa-[ni-um] Nigg'a Bil. B 31; nīg.kāsā, ka.la. a = [ši-ta-at]-[ni-k]aši ibid. 32, also Nigg'a Bil. A 1 i; kašši-ka-su Proto-IzI 1 252; ka-sa šiṭ = nīgšiṭ ni-ka-ša-[sa]-[u] — ka is the reading of šiṭ in nīgšiṭ (when it is equivalent to) nikkassu En VII 193; ēm[šiṭ] = nīgšiṭ = nīg-KA-nu Emešal Voc. III 48; nīgšiṭ, nišša ša lubussi = min (ni-ka-si) ša lubussi Practical Vocabulary Assur 502.
nikkassu A la

nîg.šd.bi a.b.a.k.e.ne = NîG.SID-bu nu iippu
they will make their accounting (before Šamaḫ)
Al. VI 1:29; nîg. šd = nîk-kás-[si] (var. nî-kâ-si), nîg. šd ak. a = min ep-su, nîg. šd til.la = nîk-
ka-si ga-[mir] (var. nî-kâ-si ga-am-ru), nîg. šd.
u.til.la = min ȗ min Hu. II 167ff., var. from
ND 5581 r. iv šfr. (courtesy D. J. Wiseman).

dub.sar.nîg.šd = nîk-[ka-si] Lu I 141h;
im. ša.dub.ba = ša-an-da-ba-ku = kan-ğu šâ
nîk-kâ-si Hg. A II 128, in MSL 7 113; gi. nîg.
šd = min (- i-ši) nîk-kâ-si[i], utukku, mîhîitu
Hu. IV 17ff.; [a-ra] (a.du) = a.ru-ši în NîG.SID
A I/1:201; [a]-DU = min (- u.ru-[d]) šâ nîk-[kas-ši]
Antagal VIII 93; [di-ri] [a.i.] = [ni)i(k(?)]-ka-su šâ
nto šd Dirî I 39.

šd.mx) LKA 65:6f., var. from Ugaritica 5 15:9,
see Falkenstein, WO I 170 n. 28; [...] šid nîg.
šd ša.u.a.n. i.gal.la : ša mi-nu-ut nîk-kâ-si ina
gâlušu nāši (the god Kusigbanda) who holds in
his hand the figuring of accounts ArOr 21 378 iii
22f. (from LKA 77 vi 22f.).


1. account, accounting, account record —
a) in OA: nî-kâ-si gurû the accounting is
imminent KT Blanckertz 3:26; before your
father’s death nî-kâ-si abûni u abuka ıssû
our father and your father settled the accoun-
ts MVAG 33 No. 246:17; istî ša kîma
jâsi nî-kâ-sî la ıssâsi do not settle the accounts
with my representatives TCL 4 25:26; ȗppû
annâmsgim PN ana PN, ubbab
anâ ša ȗppîm annîm nî-kâ-si[-ni] nî-kâ-as u
nî-kâ-sî nišassîna PN will clear these debt
notes for PN, with regard to the matter of
this tablet our accounting is done?(?) and
we will settle the accounts ICK 2 112:23f.;
anâ nî-kâ-sî ana garmâtimma nižassîza
we made you "stand for" the accounting in
its entirety KTS 11:18, cf. ibid. 14; ašsumi
[ša nî]-kâ-sî ištattim [ša ašnu imûtu [ana
nî]-kâ-sî anûku [aprüû] abiîn aḥzîn concerning
the accounting, in the year when your
father died I was present for the accounting
in place of our father BIN 6 91:3 and 5;
manman ina ıṣâhurûtim aqegi ıssîm ša
nîg.kâ-su ila ıṣâhhi no one from among the
"small men" may approach the "man of
accounting" JSOR 11 122 No. 19:16 (statutes);
ımûtu PN ina Ašim nîg-kâ-si ana ummânišu
ıddunu when PN settles accounts with his
shareholders in Assur KT Hahn 19:14; PN
illikamma nî-kâ-sî iddîn CCT 4 49b:5; PN
ina nî-kâ-sî ıšakkâ PN will submit (a claim
for x silver) at the time of the accounting
BIN 4 150:3; three shekels of silver was
missing when it was checked amûsim a-ni-
k[i]-si la aškunakku I forgot to claim it
for you at the time of the accounting Hecker
Giesen 27:34; x silver muṣû-ê e-nî-kâ-sî šê
kunan TCL 21 196:11, for other refs., also with
ana, see Veenhof Old Assyrian Trade 432ff.;
ten shekels of silver ana šumi nî-kâ-si ȗlçe šût
ansa nakam ina nî-kâ-sî šukanam he took (from
my silver) because of the accounting (coming up),
and he himself submitted it to me here at
the time of the accounting CCT 1 33a:16 and 18;
-nî-kâ-sî wașțu the accounting is difficult
(send silver so that we can deposit it) ICK 1
63:31; kašpam ana nî-kâ-sî-a têpušu you
realized silver (by selling) for my account(?)
ihid. 41; ašsumi nî-kâ-sî-a ana kârim al[kam-
ma] BIN 6 195:22; ašsumi nî-kâ-sî-kâ šaḥâtim
amḫuršunu ma I approached them with
regard to clearing(?) your account Contenau
Trente Tablettes Cappadociennes 14:6; ina
nî-kâ-sî kîma kuštî aškaḥat ȗ ḫubllum ša ȃ-im
qaṭtûnina tašqagal šumma ȋbbīka la tašaḥḥat
ina šiḥîṣîtika nî-kâ-sî-kâ ta[p]pâl (you said)
"At the accounting I cleared(?) (it) for you
and you will pay (both) our shares of the
debt owed to the city" — if you wish, do
not clear (the account), at the time of your
own clearing you may assume the respon-
sibility for your own balance BIN 6 113:4 and
10; I am credited in the office of the kâru
with a one-tenth share of PN’s caravan
innûne nî-kâ-sî wa векka ȋbbîma ˒a qâṭika
ṭahhî at the time of the accounting pay
attention and credit it to your account (and
send me the equivalent in silver here) BIN 6
15:10; kāspam ana qâṭika ana nî-kâ-
si-kâ ana nadā’im akāšu I have retained
(some) silver to be deposited as your share
to your account TCL 14 156; the two tex-
tiles ša a-nî-kâ-sî tēṣibâni which you left
for the accounting BIN 4 51 r. 26; ˒istî PN
nî-kâ-sî mu-ȗŞ-[a]-ma meẖarušû ȗlûbbî ȗppûjâ
šûmka nî-kâ-sî šiṭash ani-šu ˓ take away(?)
your account from PN and enter its equivalent

224
in my tablet — I took away(?) my account from him I 545:5 and 8, cited Matous, BiOr 31 92; ina ni-kā-si [ana] gāṭija [ahh INA qa] bišīi you are under orders to deposit (x silver) to my share at the time of the accounting KTS 4a:7; x silver ina bīt kārim ina gāṭ PN ša kimā PN [ina ni]-kā-si-ša ana gāṭ [...] uṭahāja PN’s representatives will deposit in the office of the kāru from the account of PN into the account of [...] at the time of my accounting TQL 20 184:17; lu ša babtiša ša anē lu ša šašši[m LU ša ni-kā-si-ša šišlu bātiqim zakūlu šupanim] send me definitive information with the (next) messenger about how much is involved in long-term (outstanding) claims, cash transactions, and accounts to be settled VAT 9244:35, see J. Lowry, HUCA 27 75; ina kaspika ni-kā-si-a ašaqgal pāka taddinam you gave me your word that I might pay (the balance resulting from) my accounting from your silver CCT 3 6b:6; ina ni-kā-si lišqi[šu] u atta x annakam niann ina ni-kā-si šukun they should pay you (the tin which I owe you) at the time of the accounting and you (in turn) submit a claim for x minas of tin belonging to us at the time of the accounting COT 4 1a:12 and 15, cf. ša ... ana ni-kā-si-šu ašqulu Kiasast ATH 60:14; mimma kasqālu la alge u ni-kā-si-šašianni (he said) “I have not taken any of your silver” but he decided with me regarding the accounting Hecker Giessen 48:9; I have been living in the city (of Assur) for thirty years u ni-kā-si ašaqgal paying accounts CCT 5 6a:7, but note x MANA ni-kā-si-ašqul I have paid 37 minas (of silver) (the balance resulting from) the accounting ibid. 20; x silver ša ni-kā-si-ša tanappal COT 3 47b:7; gāṭi ... a-bīt kārim itaddānna ina ni-kā-si mimma la anappal make deposits for my share in the office of the kāru so that I have no balance to pay at the time of the accounting COT 2 1:37; cf. take many textiles ana ni-kā-si-ša gāṭi itaddia HUCA 39 11 L 29-558:16, and dupl. BIN 4 53:16, also COT 4 1a:36; lu kaspam lu šubati ištappuku gāṭi ana bīt kārim itaddi ana ni-kā-si gāṭi šakliš if they are storing either silver or textiles, (then) make deposits into my share at the office of the kāru, (and thus) make my share complete for the accounting COT 2 5b:25; ina rēš ni-kā-si 10 Tūgu. Ta kūtānu 4 Tūgu. Ta šurūtin ištappuku when the accounting started, they deposited ten kūtānu and four šurūtu textiles each BIN 6 63:5, cf. ša bit [...] ina ni-kā-si-ša panšām […] ... mala ištappuniati COT 2 6:41; difficult: there was an opportunity to deposit nine textiles per person and I sent up to the palace ten textiles, saying ana ni-kā-si ištappuku umma attama waššušnu inaddā ūla a ni-kā-si tatūrma 9 Tūgu. Ta ištappuku they are depositing (them) for the accounting, but you said, “Only(?) he who is present can make such a deposit,” Do not go back on the accounting as they are depositing nine textiles per person TQL 20 90:26f.; mahar PN mahar PN ni-kā-si-ni nappusu (see nappušu A mnq. 8) Hecker Giessen 8:12; bēl ni-k-[š]-š the person responsible for the accounting ICK 2 139:30.

b) in OB: nīq.ŠID namrītim gurub the accounting for the fattened animals is imminent CT 33 24:10, cf. špiš nīq.ŠID [nam]rītim gurub CT 29 20:8; give orders that ša.ta.mā.še ... u PN ... qadum nīq. ŠID-šu-nu gamrim biturānikkumma ana GN šurdaššunūlima nīq.ŠID.HI-šu-nu [...jēpišu they bring the administrative officials and PN to you along with their complete accounting (records), and send them here to Babylon so that they may settle their accounts LIH 39:9, 14, cf. ibid. 29:43; aššum ribbat šamaššāmni ... ni-ik-ka-as-ši-ši ipušuma ina lībi ni-ik-ka-ši-ši ... eliš iritaš they settled the accounts with us concerning the arrears of the līsin, the account in which they settled with us they debited us (with x līsin) UET 5 56:11 and 13; ina bēl šamaš ni-ka-sa-Ši ipušuma ummiššušnu ipušuma nēmelam mala itti PN ibaššu PN ilēmiša itätalak (after PN came to Sippar) they made an accounting in the Šamaš-gate and paid their creditor, and PN took any profit left with PN and departed VAS 8 8:7, cf. TIM 2 81:12; ni-ik-ka-as-šu ša mahār Šamaš išpušu CT 2 22:12, ni-ik-ka-as-ši-šu ša mahār Šamaš išpušu CT 33 39:3, cf. YOS 12 16:5, and passim; ummiššu lā tallakamma ni-ka-si-ka itti awilē
nikkassu A 1b

teppuš why do you not come and settle your account with the gentlemen? TIM 2 2:5;
ni-ka-si x e-pu-ša-ma YOS 2 103:18 (coll.);
when I was in Sippar NIG.SID DUH.DURU₅ u kaš 
m[i]ššašiš ēpušu ana kaspija ša adili [nakkum] DUH.DURU₅ u kašmaham [tuki]lamma ana NIG.SID amḫurka and settled the account of both the bran and the beer, you offered me bran and first quality beer for my silver which I had given to you, and I accepted it from you for (the purpose of) the accounting. CT 4 36a:2, 5, cf. ina kasap ilkika ana NIG.SID amahḥakk[a] CT 52 127:10, for other refs. see ēpušu nmg. 2c (nikkassā), and ēpušu A nmg. 4a; if the merchant's agent, out of negligence, fails to take a sealed tablet for the silver which he has given to the merchant kasap la kanikirm ana ni-iška-sa-im ul ēśaṣakkan the silver which was not entered in a sealed document cannot be considered in the accounting CH §105:53;
šu.TILA PN Ki PN₅ ana ni-ka-si-šu ēśaṣakkan (barley) received by PN from PN₅, it will be submitted at his (ultimate) accounting YOS 12 106:5, cf. (dates) ana NIG.SID muṣaddimīšu ēśaṣakkan ibid. 182:17; two sheep, herdsman PN ana NIG.SID ₂šu [iš]ṣakkan JCS 2 103 No. 1:4, also CT 48 100 r. 1, VAS 18 96:16; disbursement from the money (account) of fish NIG.SU PN ana NIG.SID-šu ēšaṣakkan responsibility of PN, it will be submitted at his (future) accounting Boyer Contribution No. 113:33, cf. CT 8 2b:10; [...].mēš ana ni-ikka-as-si šaknā ana ni-ik-ka-as-si-im ša lū. didlit ēpušim rēšam ukdī [...]. are set aside for (future) accounting, it will be available for settling the accounts of the individually assigned people YOS 5 62:6 and 8 (tablet basket label); the contested dates ša ana NIG.SID la šaknu which are not considered in the accounting TCL 17 37:27, cf. the seven dead sheep, five dead sheep ana NIG.SID šaknū Birot Tablettes 43:32, also ša ana NIG.SID šaknu ibid. 38, and pasšim in this text; (oleiferous seeds) received by the three judges PN₉, PN₇, and by the kāru of Šippar-Jahrurum namḥarī PN.Inur 3 NIG.SID dājanī u kār GN ēšaṣakkan received by PN, the oil presser, he made three individual accounts with the judges and the kāru of GN CT 8 36b:18; ni-ka-sā-nī la taši[ša][kana] PBS 7 20:8; NIG.SID-šu-nu šabtu (for context and transl. see šabtu nmg. 8 (nikkassā)) OLZ 1915 171:12; x barley ša ana NIG.SID PN la šēdu ... šu. NIGIN X ŠE.GUR ša la NIG.SID which was not deposited (in time) for PN's accounting, in total: x barley not (included) in the accounting TCL 1 110:4, 9; x silver šapīltu ni-ka-si eli PN ibaššā the balance (still unpaid) after the accounting, is owed by PN Edzard Tell ed-Der 126:3; x bran NIG.SID TILA eli PN₇ IN.TUKU PN owes to PN₇ after a complete accounting PBS 13 63:2; two cows ni-ik-ka-sā-šu ēpūma eli PN₇ IN.TUKU AJSL 33 228 No. 12:2 (coll.); ni-ka-sī(!) TILA eli PN IN.TUKU 450:3:2; x wool NIG.SID TILA ša PN eli PN₃, PN₄ išā YOS 8 102:15, cf. YOS 5 55:4, 57:4, 58:4 (labels), 207:16, 212:11, 217 i 18, WT. NIG.SID.AK TILA ibid. 159:6; ina GN ni-ka-sā-šu šagmirū ... ni-ik-ka-sā-šu-u annimī annīš tukbalām have him make a complete accounting in Eshnunna (there is no lawsuit or dispute here), why do you transfer his accounting here to me? ABIM 20:41 and 43; balukka ni-ik-ka-sā-ša-am anniam ul ele' šumma anākū amūt ni-ik-ka-sā-ša-am anniam ul tele' ... mannum ša annikiam ni-ik-ka-sā-am anniam idā (you said) "I cannot do this accounting without you" — if I died could you not do this accounting? who is there here who knows (how to do) this accounting? ibid. 47ff.; but if you feel that it is unacceptable to you annikiam ni-ik-ka-as-sā-šu qattı ana qātī PN ni-ik-ka-sā-am šāpušu finish his accounting here and have him pay the (balance resulting from this) accounting into the account of PN ibid. 55f.; ni-ik-ka-sā-ša-am šukbissuma kas-pamma šāpušu (see kabāsu nmg. 7d) ibid. 17, cf. ibid. 25; NIG.SID ₂šig.DU kasipim ḫurāšim šubātim u parsigim ša PN ana PN₃ iddinu u PN₇ ana PN iddinu ... NIG.SID-šu-nu gamir accounting concerning the ordinary quality wool, silver, gold, garment(s), and headdresses which PN gave PN₇ and which PN₇ gave PN (over several years), their (the two merchants') accounting is completed (they have no claims against each other) Boyer Contribution
e) in MB: u NIG.SID-ni itti ahamiš i nipaš BE 17 92:26; [NIG].SID-šu ēpuš BE 17 86:29, and (in broken context) NIG.SID-ia PBS 1/2 60:41 (all MB letters); PN UM.MI.A NIG.SID (as witness, preceded by LÚ.SAG and SUNKAL. MAH, and followed by GUR.NITÁ Agade) BBSt. No. 4 ii 9.

f) in RS: NIG.SID-ia anu pani mār šipri ša bēlija kī ēpuši Urgitica 5 38:28; NIG. SID-ia kī ēpušu x KU.BABBAR itēš iti bēlija after I had done the accounting, x silver remained with my lord (see ARM 17 86:29) ARM 7 98 r. 9.

g) in Nuzi, nikkassamumma (nissakkasumma) ēpušu: iti PN ni-is-sâ-ak-ku₄-mu₄-um-ma šepūš he made an accounting with PN HSS 14 114:9, also CT 51 5:5, 12, 20, 25; PN released x barley (and) gave it to PN₄ u PN₄ anu PN ni-ka₄-sâ-šu-mu₄-um-ma ēpušu and PN₄ made an accounting for PN (text sealed by PN₄) HSS 16 198:8; (barley) ana PN nadnu la ni-ka₄-sâ-šu-mu₄-um-ma ēpuš ibid. 219:11, cf. (in broken context) ni-ka₄-sâ-šu-ma[m-ma ēpuš] ibid. 196B:6, and ina ni-ik-ka₄-si [...].
nikkassu A

h) in MA: [ịna NIG.SID-e ana panịja ịa PN ana PN₁ din ịa PN₁ the amount owed to(?) PN KAJ 308:6; NIND annu ịa ... ịna NIG.SID.MEŠ ịna muhịhi ikkenuni uṣadden NIG.SID.MEŠ- śu iṣasaba ị tpọpọṣu ṣaghpi he will collect this bread which has been charged against him at the accounting, make an accounting, and break his tablet KAJ 107:10 and 13, cf. ibid. 80:1 and 15, 120:5 and 9, for other refs. see hăršu B mg. 7, ọbụtu mg. 8 (niggassú); ịa NIG.SID.MEŠ ịa time [...] KAJ 240:11; ė kanikàtš ịa NIG.SID archive for accounts (for full citation see kanikù in bit kanikàtš) KAH 2 64:1 (Tigl. I, inscr. on a clay jar); ni-ka-si (in broken context) VAS 1 105:18.

i) in NA: NIG.SID-īa ịsị ụpụsịre lụpụsịre let them do my accounting with the scribes ABL 347:10; NIG.SID ịa olpé [u imm]eré ịa DN epọsà conduct an accounting of the cattle and sheep of Nabú ABL 1202:16, see Parpola LAS No. 281; [...] NIG.SID.MEŠ ịa ịna pan PN ADD 1165:1; [...] NIG.SID.MEŠ annûdike usùllam he will finish these accountings ibid. r. 4, cf. (in broken context) ADD 941 iii 5, 1160:2; (sheep) NIG.SID.MEŠ la epọs Postgate Palace Archive 256:2; NIG.SID ep-ụ PN ADD 933 iii 27; NIG.SID.MEŠ ịa limme PN Iraq 23 pl. 14 ND 2451:1, see Postgate Taxation 376; note exceptionally in lit. context: UD.7.KAM epes nīk-ka-si Nabú ịna le’ịsị ụsọ baliṣii nīkka-su ịa sarrì bēlîja ụ ịa mārē bēlîja ana umé söté [lēsù] the seventh day is the day of accounting, may Nabú on his “tablet of life” make the accounting of the king, my lord, and of the sons of my lord for all time ABL 545:7.

j) in NB: (sheep) NIG.SID ịa ụlu UD.1. KAM ịa MN ịa MU.12.KAM adì UD.30.KAM ịa MN₁, ịa MU.13.KAM BIN 1 134:2; impose on the fields belonging to the estate of DN and DN₁ NIG.SID ịa PN accounting (thereof) by PN BIN 1 169:3; NIG.SID ịa ār GUD.HTA ụ ọsụm makkür DN accounting of the cattle and the sheep and goats, property of Istar of Uruk TCL 13 137:8, also TCL 12 20:3; NIG. SID ep-ụs settled account Cyr. 118:18; e-pis nīk-ka-su epuṣ PBS 2/1 118:10, NIG.SID-ka-su ụl epis Nbn. 810:5; for other refs. see epesu mg. 2c (niggassú), and ịpụ A mg. 4b; ịna muhịhi NIG.SID ịa gēnu ibbaka wụka[su] they will bring him here with regard to the accounting of the sheep GCCI 1 15:7; nīṣ ṛi ịna muhịhi NIG.SID kurummaćeunu ịna a’hāmes szakkaru TCL 12 43:43; (silver and barley at the disposal of PN and PN₁) NIG. SID iti a’hāmes ịtiṣa they have done the accounting with each other UCP 9 64 No. 31:7; epuṣ NIG.SID ịa PN PN₁ ụ PN, mārē ịa PN, itiṣa a’hāmes qaiš settling of accounts that PN, PN₁, and PNₙ the sons of PN, have concluded with one another BIN 1 122:1; x silver NIG.SID gaggati ịa PN ịna muhịhi PN ụ PN the balance of the principal, belonging to PN, (owed) by PN₁ and PN₂ TuM 2-3 106:1; ụ (nigkwa) NIG. SÍD māhs pūhu x UET 4 80:6; barley ịa PN ịna NIG. SÍD ịa ịna pan PN pọdụ UET 4 97:4.

k) in SB: UD.21.KAM epes NIG.SID ịa Šamaš KAR 178 ii 64, also 4R 33 iii 1, (22nd day) 12, cf. 4R 32 ii 23, and passim in hemer.; 120 ịa ịta ịna NIG.SID [...] CT 31 16:9 (SB ext.), for other refs. see epesu A mg. 4c; (Gula) who holds the stylus for her work ėpiṣat NIG.SID who does the accounting Lambert, Or. NS 36 118:42 (SB hymn to Gula), also, wr. nīk-ka-si (referring to Ninkarrak) Craig ABRT 2 16:14, cited epesu mg. 2c (niggassú); the oath by breaking a staff burtu māmīt u kunni NIG.SID refusing to take(?) an oath but certifying an accounting Surpu VIII 56; [san]dabakku ịa minụ NIG.SID-su [...] the administrator who [knows] how to do the accounts OIP 2 147:10, for other refs. with minụ niggassù see LKA 65, etc., in lex. section; ña-bi-um = Marduḫ NIG.SID CT 24 50 BM 47406:7 (list of gods); ña Nābā NIG.SID PSBA 22 359 K.3089:7; ĕgē.Ķu ăNīk. ki = ña Nābā NIG.SID Iraq 5 58:12 (both topography of Babylon).

2. result (of a mathematical operation or calculation): NIG.SID-šú ana būtābuli 3 [A.] 3 9 to calculate the result, 3 times 3 (equals) 9 TEL 6 32:17 (Esagila Tablet), also 21, see Weissbach, ZA 42 276; NIG.SID-šú ịna gātịm ịna arē MCT 140 V 10, also ibid. 5, see
nikkassu A 3a

BiOr 14 190ff.; see also ard ša nikkassi, in lex. section.

3. property, assets, wealth, estate (NA, NB, LB) — a) referring to the entire estate, property, or assets: ina nīgšid ša mútišu nuštunna ... innandiššu a dowry will be given from the estate of her husband SPAW 1889 828 r. 11, cf. ina nīgšid ša bit abī ibid. v 35, cf. also ibid. iii 20, 26ff., iv 21ff. (NB laws); ana muḫḫi ša nīgšid ša PN ... ša ultu GN iššāni concerning PN’s property which they carried off from GN ABL 791:4; nīgšid-i-ni gabbī ana GN ittasi he carried away all our possessions to Elam ABL 998:7, cf. ABL 228 r. 7, 416:5, 8, 716:13; nīgšid-meš-ia uttutti ABL 852:8, for other refs. see haṭṭu mng. 4; nīgšid-su-šu ša āli u āli muškanu (all) his assets within the city and outside are the pledge BRM 1 47:6; also TCL 12 122:19, cf. Nbk. 668:4, Cyr. 277:14; mimma nīgšid biši makiri u tarkutti ša PN ša īšepi ša DN ina muḫḫišu ... iššāni whatever property, (i.e.) possessions, goods, and deposits (?) belonging to PN, which constitutes the unpaid debt owed to DN, is charged against him YOS 7 93:4; nīgšid ša PN mala bišu pani PN iddaggal (the remainder of the silver, the barley, the dates and all) the assets of PN, as much as there is, belong to PN, your household administrator, which PN has entrusted to him VAS 6 185:3; nīgšid ša ina šikḫiššu isšu the property which he acquired in his youth (will not last)

Sachs, JCS 6 57 MLC 1870:23 (Sel. horoscope), cf. Nīgšid inatū ibid. 20.

b) referring to part of an estate, property, or assets: ina kūm nīgšid-meš annāšu nis-pallaḫka we will give you service (as pledges) in lieu of these aforementioned assets (wheat, a plow, and silver) VAS 1 96:13, cf. ibid. 5, 19 (NA log.); PN brought a lawsuit against PN, saying nīgšid-ia ina panika TCL 12 4:2; nīgšid-ia u udē bitiša ittāšu they have carried off my property and my household furnishings BE 9 69:4, cf. ibid. 87:7, 9; nīgšid šuālu PN ina gāt PN ... ṣaḫir BE 9 69:8; mimma nīgšid ša ina nīgšid-ka iđakkū u ṣaḫṭu nīgšid-ka tummaširaššu pumur redeem whatever (portion) of assets from your property he gave you, and the remainder of your assets which you released to him PBS 2/1 21:4f.; nīgšid ša šarrāni abēka ana DN [id]dūmu the treasures which your royal predecessors gave to Sin (the enemy will capture) ABL 1241 r. 10 (NB), cf. Nīgšid ša E.DINGIR.MEš ABL 746 r. 14 (NA).

4. (an emblem of Šamaš): (these are the witnesses before whom) šēn.tab.ba ud.ka. bar na₄-duṭu ú ni-ka-su ḫaḫu ṭabātum (var. ni-ka-su ša duṭu) ištakumma the bronze double axe, the “stone of Šamaš,” and the large n.-s were set up TCL 10 4A:30, var. from 4B:34 (case); [...] giš.tukul.la [giš]. tuḳul ša duṭu [giš].nīgšid gu.la urдутüm [journey (?) of the divine] weapon, the standard of Šamaš and the large n. came down TCL 11 173:3 (both OB); 10 ni-iḳ-ka-su-ū KU. BàBBar 56 ni-iḳ-ka-su-ū ten n.-s of silver and 56 n.-s (description of the chariot of Šamaš) JTVI 60 132:12 (NB). In OA, MA, NA, and in Mari and RS, nikkassu is used in the plural, whereas in OB and NB both singular and plural are used. For other periods and areas the evidence is not conclusive.

Ad mng. 1: Larsen The Old Assyrian City-State 310ff. Ad mng. 3: S. Kaufman, AS 19 77; Zimmern Fremdw. 20.

nikkassu A in bit nikkassi s.; accounting office; Elam; cf. nikkassu A.
nikkassu A

x silver ū NIG.SID.TA itti PN PN, īlegge
MPD 24 388:2.

nikkassu A in rab nikkassi s.; chief of accounts; NA, NB; cf. nikkassu A.

LÜ.UD.SU, LÜ.GAL.NIG.SID Bab. 7 pl. 6 v 24f. (list of professions), see MSL 12 240.

a) as a dignitary at the Ass. court (NA):
UDU DUG.SAB LÜ.A.BA-ŠU MIN-NA GAL.NIG.ŠID a sheep, a bowl (of wine for) his (the chief cook’s) scribe, ditto (for) the chief of accounts (in sequence: abarakku, LÜ.SIPA da-ri-i, rab nuhatimm). ADD 1036 i 14, cf. 1 UDU 1 DUG.SAB LÜ.GAL.NIG.ŠID (between rab kisir ša ekalli and nuštil appāle) ibid. iii 22; PN LÜ.ŠID ... PN, LÜ.GAL.NIG.SID.MES ABL 633 obv.(!) 4, cf. r.(!) 11; PN LÜ.GAL.NIG.ŠID (witness, after the ša pan [ekalli]) ADD 204 r. 2; PN LÜ.GAL.NIG.ŠID DUMU LUGAL ADD 857 iii 47, see Kinnier Wilson Wine Lists 104; PN LÜ.GAL.NIG.SID naphar 48 LÜ.GAL.MES DUMU LUGAL PN, the chief of accounts (preceded by various officials), in all 48 high officials (belonging to the household) of the king’s son ADD 854 r. 5.

b) concerned with livestock accounts in the temple (NB): immerē liddinu ki panī ummi šarrī mahru ana LÜ.GAL.NIG.ŠID ša ĝ.GAL.ŠIPQIDUMA immerē liddinu (if the queen mother says) “Have them issue the sheep,” if it please the mother, let them give instructions to the chief of accounts of the palace that they should issue the sheep ABL 263 r. 4f.; (animals as offerings to the king) ina šipitti ša LÜ.GAL.NIG.ŠID ša PN LÜ si-pi-ri išša’ which PN the scribe took upon written order by the chief of accounts TCL 12 123:53; ša PN u PN, LÜ.DUMU šip-ra-a-tum ša LÜ.GAL.NIG.ŠID ana Ebabbar ibukuni (oxen) which PN and PN, the messengers of the chief of accounts, led to the Ebabbar temple Cyr. 44:4; ana panī LÜ.GAL.NIG.ŠID ana muḫḫi UDU.ŠTA S.A.DUG ṣapru (men) are sent to the chief of accounts to take the sheep offerings GCCI 1 311:4; cf. ana pa[ni] LÜ.GAL.NIG.ŠID (for sheep) Nbn. 847:6, cf. also (oxen) ina panī LÜ.GAL.NIG.ŠID Nbn. 387:16; (sheep) ina qal PN LÜ.GAL.NIG.ŠID Nbn. 789:2;

nikkassu B

(barley) PN LU.GAL.NIG.ŠID ana Šamaš ittadin Nbk. 98:3.

nikkassu B s.; (a measure of length); OB, Mari, SB, NB.

a) as linear measurement: 3 kūs = nikkas (for context see annatu A mng. 2a) RA 23 33:5 (Assur tablet copied by Thureau-Dangin); ni-ka-šas múlim the height is three cubits Sumer 7 45 No. 10:4; x ana ni-ka-šas múlim iši multiply x by three cubits, the height ibid. 8, also ibid. No. 11:7 (OB math.); aršum 44 gušāri ša 2 GL.AM u ni-ka-ša-a concerning the 44 beams which measure two reeds and one n. (i.e., 15 cubits) each ARM 13 128:5; ištēn abnam ša 2 ammātim rapšū t ni-ka-šas mēl[i]ša ina ẖalšika buʾi search in your district for a stone of two cubits width and three cubits height ARM 14 26:6, also ibid. 11, 16; ibašši ašar kalakkam ni-ka-šas ana saḫu (for context see kalakkhu A mng. 1a) ARM 3 5:32; (the water tore off the lower side of the middle dam below the bridge) qana u ni-ka-ša-imtaqat and it collapsed for a length of one reed and three cubits ARM 6 1:21; after I came to my lord in Terqa <<15> ni-ka-šas A.RA.1.KAM [u] 121 (a)m[māt]im A.RA.2.KAM GN imld[m] the Habur river rose by three cubits the first time and by two cubits the second time ARM 14 15:7; 4 NINDA šiddu 3½ NINDA nika(text sal)-kas pātu 2½ NINDA mēlā kisšu ellsa ba šari īnišṭa kud 48 cubits is the length, 45 cubits is the width, (and) 30 cubits is the height of the upper chapel, seventh (platform) with high temple TCL 6 32:42 (Essunga Tablet); 1½ NINDA nika-kas uš AN.TA CT 44 70:3, cf. ibid. 5 (NB); nika-kas ana qaqqari three cubits toward the earth Bab. 12 51 (pl. 11) Rm. 2,454 r. 17 (Etaina); uncertain: ināna eqešīna ina š ni-ik-ka-as umtalā anāku u vašbāku I was not present when their field was allotted in the CT 29 27:7 (OB let.).

b) in nikkas GI.(MES) as area measurement: 8 nikkas GI.MES eqitu kišubba šan Nicolò-Petschow Babylonische Rechtsurkunden No. 4:1, cf. ibid. 11, YOS 6 114:5; 19, Jastrow, Oriental Studies of the Oriental Club of Philadel-
nikkassu C


One nikkassu is equivalent to three am matu's.

Kupper, RA 45 128ff.

nikkassu C s.; metal plating; NA.*

2 qarnāt rīmānī rabātī ša iḥzūśina u nikka-su-ši-na ḫaspu u kammat ḫurāsī šutass ḫura iḥzīšin two large wild bull horns whose mountings and platings are of silver and whose mountings are surrounded by gold rivets TCL 3 384 (Sar.), for parallel see niḥsu.

Variant or error for niḥsu, q.v.

nikku s.; 1. ingenuity, 2. trick, deception; SB, NA, NB; cf. nakalu.

galām galām = naklu (vars. ni-ki-lu, [ni-]<i>klu?) Sp II 360.

1. ingenuity: ekal ereni i ina pit hassi u ni-kil libbi epu I built this palace of cedar-wood exercising my own wisdom and ingenuity (for parallels see niḥlu)

2. trick, deception — a) niklu nakalu:

b) other occs.: mimmu ša ni-ik-ki u pi-el-sa-tum ititika adabbi (I swear that) I shall not utter to you any deception or lie JRAS 1926 107:15 (NB leg.), cf. [ni]-ik-lu ina libbi attem (that) I have not sworn a false oath(?) in this case VAS 6 289:3, cf. ibid. 4.

nikmatu see nikimtu.

nikmu s.; pile; RS; cf. nakāmu.

ni-kim ni-kušu (possibly to be emended to ni-kim-ta(!)-šu) ḫallīq the piled-up possessions will be lost Ugaritica 5 163 i 28 (lit.).

nikpu A s.; goring; OB, SB; cf. nakāpu A.

ina ni-ki-ip alpm avīšum imāt the man will die by the goring of an ox YOS 10 23 r. 6, also ibid. 18:60, ni-ki-ip alpm ibid. 23 r. 6; šumma ina ni-ki-ip alpi šumma ina ziqit zugaqīpi imāt he will die either by the goring of an ox or by the sting of a scorpion CT 38 33:18 (SB Alu); amāt Amar-Sin śa ni-ki-ip al]-pi-im ša-ak-nu-šum (var. ni-kip GUD GAR]-šum-ma) ina nišīk šēnim imātu omen of RN to whom going by an ox happened yet he died of the "bite" of a shoe YOS 10 25:32, restoration and var. from Rm. 2,553:2, in JCS 29 160 (= 166); will he escape ina ... napāš imēri [nik]-pi alpi nišīk kalbi (etc., see niṣku mng. 1) IM 67692:281 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

nikpu B s.; (mng. uncert.); OB, Mari, SB; cf. nakāpu B.

a) nikip ubānī: ina ni-ki-ip ubānīm avīšum imāt the man will die from n. of the finger YOS 10 23 r. 11, 24:39; lumun liebin ni-ki-ip ubānīm YOS 10 24:38 (OB ext.), also 23 r. 10; ni-ki-ip ubānī (apodosis) CT 20 26 r. 2, 28 K.4069 r. 15, 11 K.6724:28, CT 30 50:13 (SB ext.); ēt n-ik-ub-ā-ni ši-in-na-tum [a ...] CT 51 216:1 (SB lit.).

b) other occs.: ni-ik-pu annātum ku(?) ū x-ša-x-i RA 35 58 No. 12 b 1 (early OB Mari liver model).

See nakāpu B discussion section.

niksu s.; 1. slash, slicing blow, 2. slaughter, cutting the throat, cutting off the head, the wings, 3. cut-off flesh, cut of meat, stump of a tree, cut-off piece of wood, nikuš qaqqadi severed head, 4. breach, 5. nikuš kārē fee for cutting open a barley pile, 6. diminution, curtailment, 7. section; from OB on; NA pl. nikuši; wr. syll. and KUD; cf. nakāsu v.

ku-ud KUD = na-ka-[su], pa-ra-[su], ni-ik-[su], ni-ik-[pu] A III/5:70ff.; giškuvkUD = ki-ik-[su], giškuvMINKUD = ni-ik-[su], giškuvKUD = ni-ik-[pu] III VI 70ff.

pišu = niṣku Izbu Comm. 187.

1. slash, slicing blow (of a dagger): ina ... nišīk šēri nišīk šēni ni-ki-is uziš u ziqi zugaqīpi (will he be saved) from the bite of a snake, the bite of a shoe(?), the slash of a dagger, or a scorpion's sting? IM 67692:282 (SB tamitu, courtesy W. G. Lambert), cf. Or. N8 40 156 ii 2 (namburbi); (the partisans of Šamaš-šum-ukin) ša lapan ni-kis patri parzilli sunqi
bubuti girri āriri īṣeṣe n̄eṣu marqitu who survived the onslaught of the iron sword, hunger, famine, blazing fire, and went into hiding Streck Aeb. 36 iv 59.

2. slaughter, cutting the throat, cutting off the head, the wings — a) slaughter: ıkrib mé ana KUD-is immeri nagê tada[bubu] you recite the prayer over the water to be libated at the slaughtering of the sheep BBR No. 84:10, cf. ibid. 88:5; merditu ana KUD-is immeri tareddi you make the merditu offering (appropriate) for the slaughtering of the sheep ibid. No. 1-20:75.

b) cutting the throat, cutting off the head, the wings: ZIKU, RUDA (= zikurudá) with var. KUD-is ZTI-tim BMS 12:108, see Ebeling Handerhebung 82; [i]-li-ki-is kappi the cutting off of the wings (in broken context) SBH p. 146 r. 18; KUD-is qa[qqadi] (apod.) KAR 426:2, also Labat Suse 3 r. 44, for other refs. see nakstu mng. 2a–2’; note na-ki-ìs (for nikis) abwnnañi JNES 35 332:13.

3. cut-off flesh, cut of meat, stump of a tree, cut-off piece of wood, nikis qaqqadi severed head — a) cut-off flesh: they have made images of me ina KUD (var. KUD-is) immeri ušalpuṭu they defiled them with the cut-off flesh of a slaughtered sheep AFO 18 293:47 (inc.); he repeats this conjunction three times ënà inmanu KUD immeri ušalpasi each time he recites (it) he has her cut the cut-off flesh of the sheep RA 18 35 ii 10; mānît ḫermeri ṭabāhù u KUD-su lapātu the oath by slaughtering a sheep and touching its cut-off flesh Surpu III 35; mussi SīL₂₄ šubu’u KUD-šù (see ba’u mng. 3a) BBR No. 83 iii 24; x x x napiṣṭa宍 akkākāma ṭaṣṣir īṣu atarraṣ I will cut his throat, I will . . . . its cut surface(?) Cagni Erra IIb 24; inā kima nik-si uDU.nIATa U̇ S . . . . eyes [bathed] in blood like a cut of sheep AMT 9,1 ii 43 (inc.); you sacrifice a sheep dam KUD-si ītī šikarī tamaḥṣāš bēsī iṣṣallā when you mix the blood from the cut flesh with beer (and) the door is sprinkled with it CT 4 5:31, see KB 0/2 44 (NB rit.); [n]iṣṣa e/li KUD-šu tanaqqi BIsr 30 179:39; šumma UDU ni-ki-is-su 1-šu ītur if the cut flesh of a sheep quivers once (parallel: ina nakāṣišu line 16) CT 41 12:15 (SB Alu).

b) cut of meat: uzu(!) ni-ik-su-um ša šaṣ a cut of meat from a pig PBS 8/2 183:12 (OB), see Harris, Studies Oppenheim 110.

c) stump of a tree, cut-off piece of wood: ša DN [ki]ma ni-iksi bini ši-ir-šu panāš the face of Namtar turned pale like a cut-off piece of tamarisk wood STT 28 iii 21 (Nergal and Ereshkigal), cf. kima ni-ki-ìs (var. ni-ki-ìs) bini āruqu panāša CT 15 45:29, var. from dupl. KAR 1:29 (Descent of Istar); [ṣa]r(?)-ma-ša ana niki si tanaddima […] (referring to e’ru wood) Sm. 1301:22 (rit. to pacify a child); kima aṣṣāhù ina ni-ik-si-šu pir’am la šu ašṣāhù anā akkuu RN qadu aṣṣāli . . . u nīnu . . . ašṣāhù zēra la Ŧuṣu just as a fir tree has no shoots in its cut-down part, may I, Kuritiwa, together with (my) wife (be) like this fir tree, and may we (Hurrians) have no offspring, just as (this) fir tree (has none) KBo 1 3 r. 29 (treaty), see BoSt 8 54 r. 46.

d) nikis qaqqadi severed head: RN šar GN ša e/li ni-ki-ìs qaqqadi RN₄ mērēṣtu iṣībû ša ıkkuṣu āḥurru ummānāteja Tammaritu, king of Elam, who had spoken insolent words over the severed head of Teumman, whom a common soldier from my army had beheaded Streck Aeb. 34 iv 13, also Piepkorn Aeb. 78 vi 60, cf. e/li KUD-is qaqqad RN Streck Aeb. 192 r. 16; ni-ki-ìs qaqqadi RN bēliṣunu qere GN ēmuruṣa šanā šēm ỉbassumûtu (the noblemen of Teumman) saw the severed head of Teumman, their lord, in Nineveh, and they went mad Piepkorn Aeb. 74 vi 62, cf. 66, 69; ītī ni-ki-ìs qaqqadi RN šar GN ḫarrān GN₄ uṣbat ina ḫīđāti I travelled with joy to Arbail with the severed head of Teumman, the king of Elam CT 35 31 r. 7, see AFO 8 188, cf. wr. KUD-is ibid. 184 No. 34:45, cf. also ibid. 180 No. 13:44; ni-ki-ìs qaqqadi ša Ummānīqāš šar Elamû CT 35 29 K.13252 r. 7, see AFO 8 200.

4. breach: ša ana dūri ša šiṣjākuk qānā inassuku ni-ik-si inaqqis uṭibūšu inassasu āalasse uṣallu whoever shoots an arrow at the wall of the high temple, makes a breach,
niksu
tears down its brickwork, burns down its
door MDP 41 56ff. No. 32:8 (MB Elam), see
Berger, Or. NS 36 422; ina šukbus aramme u
gitrab šupi miḫḫa šāk šēpē pilši nik-si u
kalbânâtu alme akšud I besieged (and)
captured (the cities of Judea) by means of
ramps of stamped earth and by bringing up
battering rams, by the attack of foot soldiers,
by tunnels, breaches, (and) kalbânâtu engines
OIP 2 33 iii 23 (Senn.), cf. (Memphis) ina pilši
nik-si nabalkatti alme akšud Berger Eshr. 99
r. 42; will the city be conquered ina sim-
milti ina kalbânâtu ina ni-kis nåri by means
of ladders, kalbânâtu engines, a breach in
the wall IM 67692:56 (SB tamitu, courtesy W.G.
Lambert), cf. lu ina danāna lu ina ni-ik-
s[. . .] lu ina aššu šupi PRT 9:6, lu [ina ni-
i]k-su lu ina pilši Knudtzon Gebete 1:7, lu ina
nik-si pilšu [lu [. . .] PRT 10:7; mā ina libbi
ni-ik-sa-a-ni PN . . . ina libbi ašī nusšerrab
we will bring PN into the city through
breaches in the wall ABL 222:5 (NA); mā
dullu ina muḫḫi bītī nēpšu mā ina muḫḫi
bīti šā dullu eppalitu nik-su ina libbi nik̨nksī
šābe ina libbi nusšerrab (see nakšu mng. 1c)
ibid. 14, cf. u anini šābe ina libbi ni-k-sa-a-ni
nussēri ina libbi nusšerrab (see nakšu mng. 1c)
in libbi ni-ik-ta ana ndikdnisa
ibid. r. 6; ni-k-su ina libbi ašī ūni
unakkisu šišalhu igger bīt ili unndālā as soon
as they had cut many breaches into the city,
they peppered the wall of the temple with
arrows ABL 1359:4 (NB); ni-ik-su ki [ik]ku
ullēsniš ŠAR AN.BAR.MEŠ [. . .] iktšsu after
they had cut a breach, they made him go
out (and) stripped off the iron fetters
ABL 480 r. 9 (NB), see also AnOr 8 27:7, YOS 7 97:8
and 16, cited nakšu mng. 1c; your soldiers
will conspire with the enemies and ina ni-k-
si ana muḫḫi nēpšu usša through a breach, they
will go out toward the enemy K.3978+ i 29
(unpub, ext.); kitā dišpa šamna [. . .] ana libbi
nik-si tašakkan you smear a linen cloth with
honey and oil, you put it into the breach (of
the house) KAR 72:31 (namburbi), see RA 48
184.

5. nikis karē fee for cutting open a barley
pile (MB); x barley ni-ki-is karē BE 14
110:26, 113:7, BE 15 42:14, 73:17, 150:14, 175:25,
Petshow MB Rechtsurkunden No. 38:11, CT 51
38 r. 1; 4 RĀN ni-ki-is ger, ŠEGAL 1 GUR 3
πι rēheī šīgūši niksu ana šā ŠEGAL tabku

6. diminution, curtailment (Nuzi): šumma
eqlu rabi la inakkis u PN ina libbi eqlī ni-
kā-ša la inakkis u la ilegeq (see nakšu mng. 5)
HSS 9 101:36, cf. ina libbi eqlī šāšu ni-ik-ša
la inakkis u HSS 5 33:36, ištu eqlī ni-ik-ša la
inakkis ibid. 87:23.

7. section (Nuzi): kirā ina GN ina ni-ik-si
kiri ša PN a garden in GN, in a section of
PN's garden JEN 42:5; 1 imēr eqlu ina dimiti
ha-ša-ri ni-ki-es eqlī ša PN SMN 2622:4; asār
dimiti PN [ni]-ik-su ša eqlī šunuma JEN
310:9 (both ūndinnātu contracts).

niktu s.; fornication; SB*; cf. nāku.
ēntu muruš ni-ik-ti šum in the high priestess
will die of a venereal disease KAR 153 r.(!) 8
(ext.).

niku (fem. niktu) adj.; taken (sexually),
ravished; MA, SB; cf. nāku.
šumma mut sinnīitu aššasu ni-ik-ta mimma
la eppas if the husband of that woman does
not do anything to his wife who has been
raped KAV 1 iii 23, cf. ibid. 20 (Ass. Code § 23);
abi mārāsu ni-ik-ta ana nāikānīša ki ḫuṣute
iddanāš the father will give his ravished
daughter in marriage to the one who had
intercourse with her ibid. viii 30 (§ 54); PN
im-a-nu tāp-pe-e PNi ni-ik-tu K.1351:4 (SB
lit., courtesy S. Parpola), cf. (in similar context)
82.5-22,88:1.

nišu s.; fornication, adultery; SB; pl.
nikū; cf. nāku.
gurud-garaš ša šaš [ni-qi-qu] ša šaš : ni-ik-ti
ni-ik-tu ša šaš : aššu rihātu ša šaš (see nēqqu)
CT 41 45a:11 (Uruanna IIIb comm.)
ašša amēša itlanajaku ni-ki ina kūr imandu
wives will have illicit intercourse, adultery
will pervade the country ACh Supp. 2 119
K.2226 ii 43 (coll.); ēntu inndāš ni-ki-x [ . . . ]
AOAT 1 136:14.
nikurtu see nukurtu.
nīlu see nīlu s.
nlu

*nlu* adj.; recumbent; lex.*; cf. *nālum*.

[lu.na.a] = *ni-lu* (followed by *na'ālu*, q.v.)

OB Lu A 160; giš.gišimmarn.na.a = *ni-lu* Hh. III 346.

*nlu* (ni’lu) s.; 1. watering, flooding, 2. semen, 3. (unkn. mngs.); OB, SB, LB; cf. *na'ālu*.

il-lu a.kal = *ni-lu* Diri III 131–131a; la-a kal = *dā a.kal*-lu Hh. IV 306, also A IV/4:304; [e] A = *ni-lu* MSL 2 126 i 13 (Proto-Ea), see MSL 14 89; a = *ni-lum* ša re-he-e Antagal III 216; [e] [a] = *ni-lum* ša ra-he-e A I/i:40.

1. watering, flooding: see lex. section.

2. semen: *kina šēt rēši* la ālādi *ni-il-ka* libal may your semen dry up like that of a eunuch who cannot beget CT 23 10:14, also ibid. 19; *šumma amēlu ina šutlu šin-ma (= iqutma) ni-il-sā bullul* (see baldūlu mng. 4a) CT 39 45:26 (SB Alu), also CT 39 44:9; puṣuṣu ša.meš šid-ka *ni-il-*ka a ... all the muscles of your limbs, your semen [ ... ] Biggs Šāziga 22:6, cf. ibid. 23:5; giš.šim.šēš ni-lu-[šu] myrrh is his semen LKA 72 r. 13 (SB rel.);

*ina šinnišu e-i-il ni-il-šu his* (the dog’s) semen adheres (?) to his teeth BiOr II 82 LB 2001:2, cf. *ina pi-su na-šē ni-il-su* A 704 r. 17, also VAS 17 8:5 (all OB ines.).

3. (unkn. mngs.): 1 *kippat 1 ni-il-su* ša kēš 1 *nim šārēni* 1 *sig ša erekē* 1 *nu šā* kēš LBAT 1612 i 4 (LB astral.); *varšukuma ni-3-lu ul a-[ ... ]* Za 5 80 r. 7 (prayer of Ass. I);

*ana šatti ni-3-li-šū* [ ... ] Afo 19 53:166 (SB lit.).

nilimmū see *galummū*.

nilūtu see *nimatu*.

nimatu (ništūtu) s.; (a garment); syn. list.*


Reading uncertain.

nimbu see *nību* A.

nimgallu s.; (a siege engine); SB.*

[ ... ]-um, [ ... ]-um = *nim-gal-*lu (between words for rings (unqum) and *nemēlu*) Malku V 201f.

*ina gurrub šupē nim-gal-*li dūri u kalbānātē miyāhušu ŋuk šēpē ... šobatu dūa* they captured the city by bringing up battering rams, wall n.-s, and siege engines, (and by) the attack of foot soldiers OIF 2 62 iv 79 (Senn.).

nimmullu s.; (a fly); SB; Sum. lv.

*[summa ina hišīda ša āli nim-mul-*iu ītablā* if flies appear on the water outlets of the city CT 39 21:166 (SB Alu);[ ... ] ur.ku kima nim-mul-*lu* za-[ā]-ti *ūši ina saštā* he escaped from the net like ... (in broken context) Bauer Aab. 2 72:13.*

nimnimgalu see *nenegallu*.

nimra’u s.; (a garment); lex.*

*tūg.hum.hum = nim-ra’u* Practical Vocabulary Assur 255.

nimru A (nammar) s.; 1. panther, 2. (a constellation, comprising Cygnus); OAkku., OB, EA, SB; wr. syll. and *pirig.tur* (for *ud.kal.du* A see mng. 2); foreign word(?).

*pirig*nim-ritur = *ni-im-ri*, *pirig.tur* hān. da = min ek-


1. panther — a) in gen.: *šobāti ajallī asāde in-ni-meš senkūrē umdām šērī šadē kalīšunu ina aliya Kalī hu akṣur* I gathered herds of gazelles, deer, bears, panthers, senkūrē animals, all (kinds of) wild beasts of plain and mountain, in my city Calah AKA 203 iv 44 (Asn.), cf. (as game) AKA 141 iv 22 (Broken Obelisk); [ar]mu *sabitu apēsē* nim-ru kubar [iqqu] CT 22 pl. 48 r. 6 (mappa mundi); nim-ru (var. nam-mar) ša šērī Gilg. VIII ii 8, see JCS 8 93; nim-ra [sa šērī nammasši] gaggari Bab. 12 16:26 (SB Etana) and dupl. Afo 14 301:22; *šumma laḫra* *pirig.tur* *ulid* if a ewe gives birth to a panther (followed by *mindinu*) Leichty Izbu V 96; see also Gilg. VIII i 16, in Garelli Gilg. 63, Gilg. X v 31, Lambert BWL 192:23, Bab. 12 pl. 13:10.
nimru B

K.2808+ :40, K.8414:17, cited mindinu usage a; ina MN UD.25.KAM nim-ru bal[ṣu] nāra ippes leppuma on the 25th of Tašritu a live panther drifted down the river King Chron. 2 75:9; șāmidat PIR.G.UR.MEŠ (Ištar) who harnesses panthers BA 5 592:21 (hymn of Assh.).

b) in comparisons: [kīma kālāt] nim-ri tuikkupa kalātuša her flanks are spotted like those of a panther 4R 58 i 37 (Lamaštu II); see also CT 16 19:17f., in lex. section.

c) representations: an alabastron șas karšu [ni-im-ru] its handle is a panther EA 25 ii 49; uncert.: 1 ni-im-ru-um MDP 10 p. 57 No. 74:3 (OAkk.).

2. (a constellation, comprising Cygnus): MUL.UD.KA.DU₈.A CT 4 5:33, see Schaumberger, ZA 50 220; for other refs., always wr. UD.KA. DU₈.A, see Gössmann, SB 4/2 No. 144.

The reading of MUL.UD.KA.DU₈.A as nimru is not attested. See also nā'iru and kadubhuša,

Landsberger Fauna 77.

nimru B (nişru) s.; light; OAKk., OA, Chagar Bazar, MA, NA; cf. namāru v.

a) in gen.: ina ni-im-ri-ka mār ikkari uqattā zāru[ṣu] the farmer can finish his sowing by your light (addressing the moon) Ebeling Parfumrez. pl. 49:21 (NA prayer during an eclipse).

b) in personal names: Ni-wa-ar-Mēr Syriā 21 153:1’ (OAKk.), see MAD 3 192; Aššur-ni-im-ri OIP 27 39:3, CCT 1 4:2, TuM 1 24b:9, TCL 19 75:25, TCL 20 115:1, BIN 4 164:4, wr. ni-iw(wa)-ri ibid. 127:17; Ni-mar-Adad Kienast ATHE 55:33, 39, Hooker Giessen 12:4; Ni-mar-Ištar BIN 6 69:7, 84:26, TCL 21 199:11, BIN 4 164:22, CCT 1 76:5 and 6; Ni-mar-Šarrumātī OIP 27 2:3, 7; Ni-mar-Sū-in KBo 8 20:18 (all OA); Ni-mar-Tašmētu VAT 8878:18, see Ebeling, MAOG 13/1 65; Ni-mar-Tašmētu KAJ 32:21 (MA), note Ni-me-er-Sin AOAT 1 200 No. 1:16, 207 No. 14:15 (Chagar Bazar).

c) in divine names: Ištar-nim-ru ša Ar-ba’īl 3R 66 vii 24 (NA), see Frankenke Tāktultu 7.

Hirsch Untersuchungen 3 n. 16.

nimšāhu s.; (a decoration); Qatna.

1 nim-ṣa-ṣu uqni ina turūnu ḥurāṣi nādi (a necklace, on it) one n. of lapis lazuli, fastened(?) with a golden ... RA 43 148:98.

Possibly a byform of namšušu, q.v.

nimšū s. pl.; sinew; OB, Bogh., SB.


Summa immere ni-im-ṣu-ṣu ša imitlim dunnunu ša šumēlim šaknu if the right sinews of the sheep are hard, the left ones lax(?). YOS 10 47:35 (OB behavior of sacrificial lamb); nim-ṣi-ṣu imittim lītād šumēlim linaḫḫisu (see nāḫṣu mng. 9) RA 38 85:8 (OB ext. prayer), and dupl. HSM 7494, cited Hussey, JCS 2 23; nim-ṣu-ṣu ša imitti ana panītunum ša šumēli ana akribišumu nam-ṣu-(text-na) CT 31 32 r. 15 (SB ext.), cf. ni-im-ṣu-ṣu šalmuma še-en-na [...] (if) his sinews are intact but ... XBo 7 18 r. 2, also 3 and 6 (diagn.?); ŠUMMA nim-ṣu šumēlišu u-še-ŠE-ŠE-ŠU K.3978+ iii 55 (SB ext.).

nimšulu (niššušu) s.; (fish) roe(?); lex.*; pl. niššulāti.


nimētu s.; (mng. unkn.); lex.*

[...] = MIN (− ni-ra-nu) ša nīm-ši-[ti] Nabmit O 225.

nimmu (nēmu) s.; (a rush); OB.*

ni-im-ṣu = elpotum Malku II 142 and CT 18 3 r. 36.

I dug a canal ne-em se-em samikma it was clogged with rushes (and I could not plant the field) TIB 4 11:39.

nimurtu s.; (mng. uncer.); SB.*

epēš ni-mur-ši biti šētu limurna līdhā let (Aššur) look upon the work of ... of this temple and rejoice AOB 1 124 iv 29 (Shalm. I).
nindabbu

In the context, a word such as nikilti would be expected; the sign read mur may have to be read with another of its values.

nindabbu see nindabu.

nindabu (nindabbu, nigdabbu, nidabu, nidab, nidp) s.; cereal offering, food offering, provisions; O.Akk., OB, SB; Sum. iw.; wr. syll. (nid-pi-) Frankena Täkultu 126:107 and PAD.4INNIN; cf. nindabu in ša nindabu, nindabtu.

[nig. dā-bu] = nīg-[da]-bu-um, ša-[ab]-tu[m] Niggā B 1005f.


3' in royal inscrs.: mukin ni-in-da-bi-e rabbaôtum ana Eninnu the one who provides large offerings for Eninnu CH 346:44; ša ... maqitsu la usazasu u ni-in-da-ba-am iarrazusum whoever does not re-erect (this temple) when it is fallen down and withholds from it the offerings Syria 32 16 iv 30 (Jahdumil); mubbiš śulhiši u-pad.4INNIN maštir ana naphar ily zibī Taklime (Shalmeser) who keeps pure the rites of the hand-washing (and the cereal offerings, which makes abundant the food offerings for all the gods AOB 1 110 No. 1:3; (Aššur-rēšīšī) zānin PAD.4INNIN ana ily rabātī Weidner To. 54 No. 60:4, also AKA 262 i 23 (Asn.); I installed Ištart in her shrine ni-da-ba-ša u taklišša ukinši I established her cereal offerings and her holy offerings for her AKA 165 r. 1 (Asn.); mukin PAD.4INNIN[meš-ki la mapparkū ša- dinu zibikī ZA 5 79:18 (prayer of Asn.); ina zibi ellātī PAD.4INNIN[meš quššuddātī] with pure food offerings and holy cereal offerings (parallel: nadān taklimika, ina nāqū zirgi in the following lines) KAR 128 r. 18 (prayer of To., Sum. broken); nīg.dāšu šira PAD.4INNIN-sū ella Esagil ūṭabīda (Marduk-zākir-Šumi) provided Esagil lavishly with superb sacrifices and pure cereal offerings WO 4 32 v 6 (Shalm. III); GIŠ.ŠUB.BA PAD.4INNIN qurinīna ana ulāni sunūti ukin darīš he (the governor of GN) permanently established income, cereal offerings, and incense for those gods Unger Bel-harran-beli-ussur 16, cf. GIŠ.ŠUB.BA PAD.4INNIN ša ulāni sunūti la tabatšīl ibid. 18; gugānīšunu ellātī PAD.4INNIN.meš-šē-nu esbūle sattukkissunu baštāluš ukin mābarsū I established for them (the gods in Esagil) their pure guqī offerings, their pure cereal offerings, and the regular offerings which had been discontinued Borger Esarh. 24 Ep. 33:17; (Esarhadion) mukin sattukku šārik širiκ PAD.4INNIN.meš rabātī ana gimir ekurrī ibid. 81:39; zānin PAD.4INNIN ana ily rabātī ibid. 97:34; šigōru lu šahhād ni-in-da-bi-e lu zu-vunu let the bolt drip (with oil), let the cereal offerings be lavish Bauer Asb. 2 74 r. 6, 236
nindabû

ef. AAA 20 84:75 (Asb.); sattukkūšu dušštēdevelopers ni-id-ba-a-šu ellūti ešā ṣašaṣi ēšāṭeter I established his abundant regular offerings, his pure cereal offerings in greater number than before VAB 4 93 5 i 14 (Nbk.), cf. ibid. 228 ii 37 (Nbn.); pitrusu sattukkūša ina pi iipparka bašlu ni-id-ba(var. adds a)-ša the regular offerings had been stopped, they ceased to be mentioned, her cereal offerings were discontinued ibid. 142 ii 6, var. from 110 ii 24 (Nbk.); sattukkūša uṣāḥbasma ušin ni-id-ba-a-ša ibid. 144 ii 25, 112 iii 51 (Nbk.), cf. ibid. 276 iv 33, mukin ni-id-bi-e RA 22 61 i 23; muṣuqāḥšid sattiku muṣarrīši ni-id-bi-e OECT 1 23 ii 18; sattukkūša uṣāḥšid ni-id-bi-e šu CT 36 22 ii 9 (all Nbn.); ana ... šullum parši u pillūde kunni sattukki šurruḫ PAD.4INNXN.NES in order to preserve the rites and ordinances, to establish the regular offerings, to make the cereal offerings abundant BBSt. No. 36 iii 6 (Nabû-apla-iddina).

4' in lit.: where is your provider, where is your priest? ali ni-na-da-bi-ku-nu e tešṣina qurinnana where are your cereal offerings? You shall not smell incense! (addressing the gods) Cagni Erra V 15, cf. [Iss]inna qurinnana imāḫšaru PAD.4INNXN.NES ellūti KAR 105:11 and dupl. 361:11; liššakin ni-in-da-bi-si-na qurinnišina lu sa-da-[ru] let their (the sanctuaries') cereal offerings be established, their incense offerings be regular Ebeling Parfumrez. pl. 49:18; PAD.4INNXN.NES ūšušaši ušānu he will establish the cereal offerings of the great gods BiOr 23 15 v 24, from VAT 14404 (Šulgi prophecy); likin ana abbēšina ni-na-da-bi-e rabūtu let him (Marduk) establish large cereal offerings for his fathers En. el. VI 109, cf. ni-na-da-bi-e lišnaša ibid. 116; nādin ušqi u ni-na-da-bi-e pāqidu eṣēštī (Marduk) who allots the shares and the cereal offerings, who takes care of the sanctuaries) En. el. VII 85, also Craig ABRT 1 31 r. 11; (Nusku) pāqūd PAD.4INNXN.NES ša kala Igigi Maqlu II 3; ša kullat Igigi PAD.4INNXN.NES ša-nu ... you [...] the cereal offerings of all the Igigi-gods Lambert BWL 126:14 (hymn to Šamaš), cf. [...] Igigi ni-na-da-bi-e rabūti Afo 19 62:13 (prayer to Marduk); (Gīrta) nādin ni-na-da-bi-e ana -Methods Igigi Maqlu II 138; (Marduk) nāšiu PAD. 4INNXN ana ̀i ni-muši ni-mahāzi Scheil Sippar 97 Si. 7:6 (translit. only), dupl. BA 5 383:6; (Gibil) [nāšiu] PAD.4INNXN ana ilāni ni-mahāzi LKA 139:45, dupl. BA 5 670 No. 27:15, cf. Dreambook 343:4, na-din DES.Ba u ni-na-da-bi-e ana DIRING.AME[5] Liverpool 63-188-4 (courtesy A. Millard); (Ea) žānin PAD.4INNXN ana ilāni ...] ni-mušišiši takline ana DIRING.[...] K.9902:7, and passim in epithets of gods; DN DN₃ ana mukin ni-na-[ba-ešu-nu] i-bi (Ea) created DN (and) DN₃ as providers of their (the gods') cereal offerings RAcc. 46:35, cf. ana ni-na-da-bi 32; PAD.4INNXN.MEŠ-si-nu tahārrama tapaqqida E.g.nš-si-šun you (Šin and Šamaš) prepare their (the other gods') cereal offerings and administer their cellas PBS 1/2 106 r. 12; ina baliki isqū zittu PAD.4INNN u PAD u šisanrak (var. issarrak) without you (Istar) no income, no share, no cereal offering or food is given (var. scattered) Craig ABRT 1 15:18, see RA 13 108, cf. našaku PAD.4INNXN asarrak sirgu BMS 18:13, dupl. KAR 347:11; šuhrubat Ekur [... n]in-da-bu-u parisma Ekur is sacked, the cereal offerings are cut off BA 5 387:4; [ak]šāšū ni-n-[da]-ba-äši usarpa akrub sattukki šurruḫ PAD.4INNXN.MEŠ šašašašaša ša ni-na-da-bi-e šu ušēriš ša niša niša ušēriš the barge (i.e., the moon) which used to carry cereal offerings now brought suffering, who used to bring cereal offerings did not bring cereal offerings, he who used to bring sacrificial offerings did not bring sacrifices BRM 4 6:12 f, see Tūl p. 92 (lunar eclipse rit.); niš gātišu ilšu ana maḥāzi PAD.4INNXN-šu ana rāmā ilšu zēnūtu itišu ana šullumši (ritual) for his god's accepting his supplication, favoring his cereal offering, for reconciling the angry gods with him 4R 55 No. 2:12, dupl. STT 256:15, see Aor 17/1 187; pāša pašakan iša maḥāzi pāšari 7 PAD.4INNXN tašakan you set up an offering table, you place seven cereal offerings on the offering table LKA 114:7 and dupl.; PAD. 4INNXN ukinnu (in broken context) OECT 6
nindabû

5' in hemer. and omens: ina māši ina pan DN u [DN₄ sarru] PAD,ÂNÎN-šû ukān nîgē inaqqî during the night, the king places his cereal offering before Marduk and Ištâr, he performs the sacrifice K.4068+ i 28, cf. 33, r. 14, and passim; reē'â nîšē râbabî PAD,ÂNÎN-šû šabûta elëta ... ana DN DN₄ ... ukān nîgē inaqqî 4R 32 i 3, and passim in hemer., see Landsberger Kult. Kalender p. 106, note sârru PAD,[ÂNÎN]-šû ana DN DN₄ GAR-mar-ma mahûr ZA 19 377:9; summa Bâra ana ii PAD,ÂNÎN-MEŠ sadîr if the king regularly brings cereal offerings to the gods (followed by MÎG.A.RÎN gifts, Šâ.GÎ.KÂR voluntary offerings) CT 40 8 K.2192:6; ūardu kussâ ibâbât PAD,ÂNÎN âi īšakkan ekurrâti îštêniš iżam-nan an exile will seize the throne, he will institute cereal offerings for the gods, he will also provide for the temples TCL 6 16:34 and dupls., see ZA 52 242, cf. (the king) PAD,ÂNÎN-MEŠ ana âDÎN.ZU TAG (var. i-lap-pat) K.2226:41, var. from Sm. 1354:5 (both astrol.); PAD,ÂNÎN DN ībadî there will be cereal offerings for Ištâr CT 40 21 K.743:6; bitte šû PAD,ÂNÎN-šû trappîš the cereal offerings of that temple will increase KAR 384 r. 2; PAD,ÂNÎN bitte šû ūtâti ipparras the cereal offerings of that temple will be discontinued KAR 377:17, also 384 r. 1, CT 40 37:80, TCL 6 9:14 (all SB Alu).

b) in secular context: teach him to go to school, weigh out his share, provide him with sustenance (uâatu) šē'ām PAD,ÂNÎN anâku appâl I myself will repay the barley, the (necessary) food provisions (note 1 siÎA NÎNDA u KÂŠ ša kâliâlîsûnu âlûpîkâ line 36) CT 2 11:32 (OB let.).

nindabû in ša nindabû (nîgâbabû) s.; person in charge of nindabû offerings; OB, SB; wr. syll. and (in OB leg.) LÔ.NÎG.DAB.BA; cf. nindabû.

lû.PAD,ÂNÎN = ša tâk-lim-[i], ša nin-da-bî Lu I 132f-g; lû.nîg.[da]bî.bà = ša nîg-da-ab-bî (between már šipri and šanukku) OB Lu A 427.

ningallu

KIŠĪB LÔ.NÎG.DAB.BA.KKâ(KIÎD).NE.BI (parallel: KIŠĪB.Â.LÂ.TAM.E.NE) BASOR 122 47 iv 21; see also BRM 4 6:13, cited nindâbu usage d.

For LÔ.NÎG.DAB.BA in Uû III see Falkenstein Gerichtsurkunden 2 345 n. to line 52.

nindabûtu (or nîgâbabûtu) s.; office of presenting nindabû offerings; OB*; wr. NAM.LÔ.NÎG.DAB.BA; cf. nindabû.

nâm.lû.nîg.dab.bà à tûNûkà mu.a iti.2.kam the office of presenting nîgâbabûtu offerings in the Nusku temple two months per year (in sale of temple prebends) PBS 8/2 138:1 and 17, 135:1, (beside nam.ugula.ê) ibid. 131:3, BE 8/2 37:3.

nindakkû (AHw. 790b) see nindânu.

nîndanu s.; 1. measuring rod of twelve cubits, 2. knowledge; OB, SB; Sum. lw. nîg-na.zu, nîg.da.na (var. [xfo]I(k)-â maNa) = nîn-da-na (var. nîn-da-na) Nabûtu IV 211f.

1. measuring rod of twelve cubits: tûrma nîn-da-nam šabût take again the measuring rod of twelve cubits length MCT 131 Ue 1 (OB math.); nîn-da-nu ša bûrûû the measuring rod used in the diviner’s craft (for context see iltû mgg. 5d) Boissier DA 12 i 23, and dupl. CT 30 25:20 (SB ext. with comm.).

2. knowledge: šû ihtûzu nîn-da-an-šû-un lamûd piriṣîti (priests and dignitaries) all those well-versed in their knowledge, initiated in the secret rites Winckler Sar. pl. 36 No. 76:158, pl. 24 No. 50:12.

For nîndau as possible reading of the unit GâR see discussion sub akalu; see also ginîndakku and middatu disc. section.

Powell, ZA 62 199f. and n. 88.

nîndû adv.; as is known, as a matter of fact; lex.*; cf. iðdâ.

i.gî.in.zu = ap pu-na, min-de, ma-an-da, ki-a-am, tu-kâ-ma, tu-u-kâ-ma-kî, šu-u-kâ-ma-uq-â-lamû-tar, pi-gâ, pi-qâ, ri-in-du-û, nî-in-du-û, šu-la-tu-û ZA 9 159:13 (group voc.).

Wilcock, JNES 27 229f.

ningallu see nîgâgallu.
ningibit

ningibit s.; (mng. unkn.); OB lex.>; Sum. lw.


ningātu see nīgātu.

nīnī see nīnu.

nīniu see nīnū.

ninkummu s.; (a dignitary); SB; Sum. lw.; cf. enkummu.

ni-en-ku-um NIN.PAP.SIG-NUN.ME.EZEN.KAS = šu Ditr IV 68; [ni]kum = ni-ku-am-mu Lu II iv 4", see MSL 12 121, cf. MSL 12 10:60 (ED Lu A).

a) in gen.: see lex. section.

b) as name of a deity: dNIN.PAP.SIG.NUN.ME.EZEN.KAS sikil.la Eriduši ga: MINK (= Ninkummu) ebba ša Eridu 5R 51 r. iii 43 (= Schollmeyer No. 1), see Borger, JCS 21 11:27+.

Lambert, JSS 19 83.

ninnigu s.; (mng. unkn.); OB lex.> Sum. lw.

ni-in-ni-gu-um UET 5 882:16 (OB school exercise).

ninniku see ninnū.

ninsiku see nīṣṣiku.

nīnu (nēnū, nīnī) pron.; we; from OA, OB on.; cf. anīnī, nāṣī, nānī, nātī, nū.

me mr = ni-īnu MSL 2 129 iii 18 (Proto-Ea); me = ni-[nu] Proto Izl II Bil. A iv 4", also MSL 9 126:52 (Proto-Aa); ta = ni-īnu, at-ta CT 51 168 vi 28f. (Group Voc. A).

me.en.dē = e.e.=ē a-ra.zu.a mu.un.laš.e.dē.en = ni-īnu ana biti ina tešši la nīltīk let us go to the temple in prayer (see škēnu. šl lex. section) AnOr 12 205:6, and passim in this text, cf. me. en.dē uruš.gi.laš.a.en : ni-īnu ana ššu in nīltīku ASKT p. 119:24f.; me.dē.en me.dē.en dumu.Nibrū.kiš.KID me.dē.en : ni-īnu ni-īnu ni-īnu ni-īnu Nippurum LKA 76:5f., and passim in this text.

me.en.dē.ām, me.en.dā.nam, me.dē.en da.nam, l.me.en.dē.en.nam, me.en.dē.na nam, me.en.dē.en.nam, me.dē.en.dē.en na.ām, in.gā.me.en.dē.en, in.gā.me.en da.nam = ni-īnu-ma OBGT I 385ff.; me.en.dē.nu, me.en.dē.in.nu, nu.me.en.dē.en = u-ul ni-īnu ibid. 419ff.; me.en.dē.en.sē = ni-īnu = [mi] ibid. 457; me.en.dē.giš.en = ni-īnu-ma-an ibid. 460; ū.me.dē.me.dē = ni-īnu ni-īnu-ū ibid. 463; me.en.dē ū me.en.zé.en, me.me de.en.zé.en.bi = ni-īnu = a-tu-nu ibid. 466ff.; me.en.dē e.n.e.n.o.bi = ni-īnu šu-ū ibid. 468; urš.bi me.en.dē.da = šu-ū ni-īnu ibid. 469; me.an.ti.en.dē.en = ali ni-īnu (var. ni-īnu) ibid. 699; [x][j]b.de.en = ki ma-lu ni-īnu OBGT II 4; me.en.dē.me.en.dē.a, un.dē.en, an.dē.en, in.dē.en, en.dē.en = ni-īnu ATT NBGT I 125ff.; me, mu.un, me.en.dē.en, un.dē.en, an.dē.en, in.dē.en, en.dē.en = ni-īnu ATT NBGT IX 123.

a) in OA — 1’ to stress the subject of a first person plural finite verb or staticive: (they said:) minima weriam ni-īnu-ū la niddišum we did not give him any copper BIN 4 161:17; (they said) ni-īnu lu niqšul we shall indeed pay CCT 3 23b:11; u ni-īnu zakāssu la nisapparakkum we for our part cannot send you clear information ibid. 35b:22; ni-īnu summa la kūdī aban la nisēd we do not have any principal except you TCL 14 21:26; mala akal šerrika u assšītika ni-īnu iprišunu lu niddin (see špu mng. 2b) KT Hahn 9:34; (they said) summa ššālīgu ni-īnu numalla if they get lost, we will pay in full KT Hahn 3:29; kaspam u šibassu ni-īnu nissaqalakkum we shall pay you the silver and the interest on it RA 21 89:21; [šibālam ni]-jnu niddinma 1CK 2 145:3; ni-īnu ana štibūtim nugal we asked from the elders (as follows) TCL 4 1:9, and passim in OA; ni-īnu wūshānima TCL 14 41:32.

2’ in nominal clauses: mor’u mēlim ni-īnu CCT 1 45:35, also ibid. 24, MVAG 33 No. 246:5, 15, 24; gāmer avūtim ni-īnu MVAG 35/3 No. 332:49; ni-īnu lu awil gimillim are we not people who do favors? CCT 3 11:22.

3’ other occs.: ina kaspim annīm ša 3 ni-īnu gādātumi from this silver for which we three are guarantors JCS 14 9 8.562:11, cf. ša gādūtim ni-īnu štātātimi ibid. 17; aidi ni-īnu u PN nitawūdān kaspam ana mamman la tuwašṣar until we and PN have talked with each other, do not release the silver to anyone CCT 4 14a:19; PN niqšatma umma
nīnu

nīnu-ma we got hold of PN and said as follows BIN 4 102:5, also CCT 5 44b:4, CCT 6 6b:7, IK 1 184:25, RA 21 89:18, KTS 34a:3, OIP 27 17:5, TCL 4 1:11, and passim in OA.

b) in OB, Mari, Elam: — 1’ to stress the subject of a first person plural finite verb or static: 120 uš šališum ekallum ippeš 24 uš nīnu nippes the palace annually works 120 uš (on the canal) and we work 24 uš L.IH 88:8, see Frankena, AbB 2 No. 70; nī-nu-ū kiam nipūl we answered as follows YOS 2 111:9; nī-nu u mārāki ana dajāni i nisniq we and your sons, let us proceed to the judges T.L.B 4 2:18; nī-nu ana vakiš gallabi iniiām nigabbi what shall we say to the overseer of the barbers? Studies Landsberger 235:44; u nī-nu bariānu and we are hungry OECT 3 53:10, and passim in OB; nī-nu kiam nipūl we shall do as follows ARM 1 16:16; nī-nu-ma ana bēline ni[kapparam] we ourselves will write to our lord ARMT 13 5:18; nī-i-nu ūm gmānīni i nipūšama as for us, let us make a report concerning our agreement MDP 18 237:19; nī-nu-ū kaluni salmdānu all of us are fine A XII/67:5 (Susa let., courtesy J. Bottéro).

2’ in nominal clauses: istu inanna ud.5. KAM maḫriška nī-nu-ū five days from now we will be with you CT 29 32:31, cf. amničiam nī-nu YOS 2 2:14; ana PN niqîbma umna nī-nu-ū-ma we spoke to PN as follows UCP 9 343 No. 19:10, also CT 43 45:12, and passim in OB; ša PN ni-nu we belong to PN ARM 3 37:21; Ša-Šamaš-ni-nu (personal name) Kraus, AbB 5 212:3.

c) in MB: anāku u PN LÚ.GAL.MEŠ ša šarri bēliša ni-i-nu PN and I, we are officials of the king, my lord CT 22 247:19; inanna anāku u kāša ūbātu nī-nu now you and I, we are on friendly terms EA 10:11; ni-i-nu lu ūbānu let us be on good terms EA 8:12 (both royal letters); mūdšum rūqātum nī-nu we (i.e., Egypt and Assyria) are lands far away (from each other) EA 16:35 (let. of Aššur-uballiš I).

d) in RS, Bogh., EA: anāku u atta ... šēš.MEŠ-e ni-i-nu u ina berini ammēni la dūg.ga-ni you and I are brothers, so why is there bad feeling between us? MRŠ 9 133 RS 17.116:23; šumma rīsā u mānita anūnta nī-e-nu la ninassar if we do not keep this sworn treaty KBo 1 3 r. 35; ni-e-nu mūrē Hurri qadu mātātīni u qadu aššātīni we Hurrians, along with our lands and our wives ibid. r. 30, and passim in this text; amātātī nī-nu we are (mortal) men (if one of us dies, let the survivor care for the other’s son) KBo 1 10:9 (let.); aḥḫḫu nī-nu we are brothers ibid. 58, also KBo 1 7:21; ni-i-nu īr.MEŠ šarri we are servants of the king EA 239:18, also EA 145:5; ni-e-nu e-ba-ša-nu ana GN we are staying in GN EA 174:8, also EA 175:7, 176:7, RA 19 94:7 (= EA 363); nukurtēka ni-nu-um we will be your enemies EA 250:19; ni-nu ... ana dārātīmma ... i nīrataš let us love each other forever EA 20:77.

e) in Nuzi: īṣa šōšu PN ana PN₂ ataddin u nī-nu-ū ninurma PN gave this wood to PN₂, and we saw it HSS 9 12:27; inanna nī-nu-ū ki šuḫāri ina biti ša PN tīdennūti uṣṭērībi and now he has brought us into PN’s house as servants to serve as pledges HSS 9 13:8; ni-i-nu PN aradni ana arūdiši ana PN₂ nītādin we gave PN, our slave, to PN₂ to serve him JEN 115:7; ni-e-nu nuṣelwū we ourselves have surveyed (the field) JEN 650:8, and passim in Nuzi to stress the subject of verbal sentences; obscure: the men of Nuzi said mimma šunēti ša PN qaqqāššūnu šumma ū-ma-mi ni-i-nu e-ni-mi JEN 643:10.

f) in MA, NA: ni-e-nu LÚ.IR.MEŠ-[ka] šēpē ša šarri bēliši ninušṣiq we are your servants, let us kiss the feet of the king, our lord ABL 216 r. 7; in personal names: Ša-Aššur-ni-nu KAV 27:6; Ša-Adad-ni-nu KAJ 90:19, etc., see Saporetti Onomastica I 423f.; for other refs., see anīnu.

g) in NB: ni-i-ni mala nišaš ana šarri nilapra all we know we have written to the king ABL 542 r. 15; u ni-i-ni ina šilī šarri bēliši ana dārīš bāltānu we will live under the protection of the king, our lord, forever ABL 886 r. 1; [IR].MEŠ ša šarri ni-i-ni we are servants of the king ABL 1114 r. 20; lu aḫḫatu ni-i-[n] let us share and share alike BE 9
niñu
60:10, also BE 10 44:5, cf. šú ultu rēš adī gīt
arḫi a-ha-meš (for abātu)? ni-ni CT 22 155:18.

h) in SB: la nidi ni-i-nu (var. ni-i-ni) ša
Tāmatem epustāša. we do not know what
Tāmat is doing. En. ol. III 128; i nisgal ni-i-ni
let us (finally) fall asleep ibid. I 122;
nušabra ni-e-n[u] Τn.-Epic “iii” 20; ú ni-e-nu
mustē šadē nin-ta-āl(?)-āl(?) hašrānu
and we, who know the pass through the
mountains, have forgotten the way (to them)
Cagni Erra I 87; ni-nu-ma ul ša arādi we are
not to go down STT 28 i 33 (Norgal and Esē-
kaįul; ni-nu šāzinî i nulli sumētu (see
žāninu usage a) En. ol. VI 164; šīr rīmi annē
i nikula ni-nu let us eat the flesh of this bull
Bab. 12 28:17 (Etana).

In NB and NA, niñu is often replaced by
aniņi, q.v.

niñu (niñnu, niñiu) $s.$ (a medicinal plant);
from ΟΒ on; wt. syll. and Ū.KUR.RA.

[Ū.KUR.RA], [. . .] = ni-nu- $u$ Hh. XVII 288ff.;
ū.KUR.RA sar = ni-nu- $u$ (yu)pru RS Recension
187f.; [Ū.KUR.RA] = ni-nu- $u$ MSL 10 102:6; šim-
bī-ri-da Ū.KUR.RA sar = [ni-nu-š] Dirī IV 1, also
Dirī III 206 (catch line), Ū.KUR.SAR = ni-nu-š
Proto-Dirī 190; Ū.KUR.RA $u$-ni-i-da sar = ni-nu-š
Nabnitu IV 260; Ū.KUR.RA sar = ne-ni-u Practical
Vocabulary Assur 61.

a) in letters and econ.: ū ni-in-nam
usbaballahum (I am sending you cress,
later) I shall send you $n$. VAS 16 114:28 (OB
let.); 40 šila Ū.KUR.RA sar ša ana DUG.H$A$
AL.US.SA.NE nulim $u$ innsara (sixty silas
of mug and) forty silas of $n$. which were set
apart to fill the pots for šiguq vinegar
TCL 1 173:2; twelve silas $ni-n[u]-um$ PN VAS
7 176:1 and ff., added up as total: 3 (PI
ni-nu-um ša 15 Lū ibid. 20, cf., wr. Ū.KUR
SAR Frank Strassburger Keilschrifttexte 38:9
(all OB); šila Ū.KUR.RA $u$ (among spices and
onions) ARM 12 43:6, also ibid. 731:4, 732:2,
ARM 9 238:3, 239:5; Ū.KUR.RA (beside ñogšu,
Ū.HUR.SAG, in heading of list) PBS 2/2 108:1
(MB); šila ni-ni-i-š HSS 14 213:5 (= 539),
601:23 (Nuzi).

b) in pharm.: ū šā-mi giš.sar, ū šā-mi
hi-in-ši, Ū.KUR.RA sar, ū hi-me-ti, [ū šim-
gu-uš]-ši giš.sar, [ū . . .], [ū . . .], Ū-LUM-ma:
ū ni-nu- $u$ Urannu I 489ff.; [ū ni]-na-a : ū
[. . .] CT 37 28 iv 3; Ū.KUR.RA Köcher Pflan-
zenkunde 36 v 22; [šamu šikinšu kima]
Ū.KUR.RA sar STT 93:38.

c) in med. and rit.: ni-ni-a-am ina
šākarim insaltima iništ ū will drink $n$. in
beer and he will recover Köcher BAM 393 r.
27 (OB); ni-na-a tasāk you crush n. AMT
26,6:4, also 54,3 ii 9, cf. KUB 37 55 iii 18; ū ni-
u-š $u$ AFO 16 48:2 and 23 (Bogh.), Köcher
BAM 391:13, AMT 57,5 r. 6, Ū.KUR.RA KUB 37 43 i 9;
šabat amānī Ū.KUR.RA talappat you rub (the
bird used for magic) with amānī salt and $n$.
Biggs Šāziya 55 Ū.KUR.RA 29 (from Bogh.);
Ū.KUR.RA amēlu ilege ana pišu šakkamma
the man takes $n$ and puts it into his mouth
CT 38 38:10, see Or. NS 34 120:16 (nambarbi);
Ū.HAB Ū.KUR.RA arqassu ina iništši tesekkhir you
dry fresh . . . and $n$. in the oven Köcher
BAM 3 i 45, cf. Ū.KUR.RA arqassu tasāk
LKA 102 r. 18, see Biggs Šāziya 64, cf. also
Köcher BAM i i 9, Labat TDP 222:43, and passim,
wr. Ū.KUR.RA, in AMT, Köcher BAM, and Küchler
Beitr., see Thompson DAB 67ff., wr. Ū.KUR
CT 23 30:55, wr. Ū.KUR.RA sar Köcher BAM
248 iv 22, AMT 99,4:6, 57,5 r. 4, wr. Ū.KUR.RA
(in list of plants — all without ū — for
marḥas ū KA.DIB.BI.DA) RA 54 171:5.

d) other occs.: šumma Ū.KUR.RA ina ūli
innamir if ū appears in a city CT 38 8:140,
cf. ibid. 3:47 (SB Alu); kina Ū.KUR.RA lināšu
kišpāsa let her evil machinations dissolve(?)
like n. Maqlu V 30; [Ū.KUR.RA aššum nap-pa-
ḫa-ni (for context see nappāḫašu)] Bab. 3
285 K.151 r. 16 (comm.); ni-nu-š sar CT 14
50:19 (list of plants in a royal garden); Ū.KUR.RA
(in astrol. context) TCL 6 12 r. fourth section
2, see Weidner Gestirn-Darstellungen 29.

e) parts: GURUN Ū.KUR.RA AMT 78,1 iii 26,
cf. GURUN Ū.KUR.RA / NUMUN Ū.KUR.RA
Hunger Uruk 47:18; SUIHJU I.KUR.RA AMT
28,1:3; zēr ū ni-ni-e seed of $n$. AFO 16 49:34
(Bogh.).

nipdu $s.$; cutting; SB; cf. napādu $v$.

ḫiršu u ni-ip-du ana [. . .] (in broken
context) Craig ABRT 1 75:2 (rit.).
nipḫu A

nipḫu A s.; 1. rising (of celestial bodies), 2. blaze, conflagration, 3. unreliable, false prediction, 4. (a group of ominous phenomena on the liver), 5. excrecence(?), blown-up part(?); from OB on; pl. nipḫdu; wr. syll. and (in mngs. 2–4) izi.gar; cf. napḫu.

izi.gar = naru, kāru, ni-ḫu, dispāru Izi I 61ff.; izi.[x] = ne-ḫi ʾā-ti Lamu F ii 10.
[izil]gar ʾE₄₁u, fra : [ni-ḫi ʾE₄₁(u,q)]

śu-ru = ni-ḫu An IX 9.

[izil]gar / ni-ḫi, ni-ḫi / Lü.[NE] Hunger
Uruk 72:15ff.; PANA = qaʾ-tu, ni-ḫu Samu
Comm. 117ff.; ni-ḫu = sal-tum ibid. 545.

1. rising (of celestial bodies) — a) in the sun — 1’ in gen.: ekurratišu = [uššati]piša kīma ni-ḫi (var. na-ḫaš) Šamši lišaš rēšidišu. let the temples which had been destroyed raise their summits like the rising sun Cagni Erra V 36; šamšitu šu ekurratišunu kī ni-ḫi Šamši i胺meruni ... [šikur]ba may the gods, whose temples beam like the rising sun, bless (the king) ABL 216 r. 4 (NA); māmiš Šamši ina ni-ḫi (var. KUR-ši) tamā the oath taken by Šamši at his rising Surpu III 43; šum ilani ina Šamši ina ni-ḫišu ... usēla he takes an oath at sunrise Nn. 954:2; ni-ḫi Šamšu uqā for sunrise BBn No. 26 r. i 34; SAR ṜUTU-ši ma kudurra ŭakkadīr at sunrise you set up a boundary stone (in the groove by the river) K.8117:3 + BBn No. 39:1; uncert.: ana nakrim ina ni-ḫišu tālakk you will march against the enemy at sunrise(?) YOS 10:20:2, also nakarka ... ina ni-ḫišu īlakakkušum ibid. 3 (OB ext.).

2’ in astrol.: ina ša širāš ina ni-ḫišuši šitu italak in the morning at its (the sun’s) rising the south wind was blowing ABL 405 r. 21, see Parpola LAS No. 64; ina muḫḫi ni-ḫišu ša Šamšu ša šarru beli šepuranni akit annie ĝabī concerning the rising of the sun about which the king, my lord, wrote me, the following is said (in the astrological omens) ibid. 6; šumma ... ni-ḫišu Šamšu damam salik if the sunrise is spotted with blood KUB 30 9 i 19, cf. ibid. 22, WT. KUR MAN ACH Šamšu 17:1ff.; šumma ni-ḫišu Šamšu ... KUB 4 63 i 11–16, see RA 50 12ff.; ina ni-ḫišu Šamši ittu annušu ... [šatalka at sunrise this ominous sign occurred (referring to omens beginning with Šamšu ippuhašu and Šamšu ina KUR-ši)] Thompson Rep. 181:7; šumma Šamšu ina KUR-ši (nihīšu or nāpāšišu) kīma uskarī if the sun when it rises looks like a crescent ibid. 269:7; šumma Šamšu ina KUR-ši ACh Šamšu 18:2ff., 19:3, 6, 11ff., 21:5ff., also šumma ina KUR MAN ACH Supp. 2 33:1ff., 41:1ff., and passim in these texts.

3’ indicating east: PN ana Ma̱adāja danūte ša KUR Šamši ašpur I sent PN against the strong Medes (who live) in the orient (lit. sunrise) Rast Tgl. III p. 50:28 (pl. 18), also p. 48:9, 54:3, 66:42; niššēšū bēšišu māššu ni-ḫišu Šamši ... ušēšīb I settled people living in my country in the orient Iraq 16 183:69 (Sar.); nāgi gūtān ša pāṭi Aribī ša ni-ḫišu Šamši remote districts of the region of the Arabs which is (situated) in the orient Lie Sar. 188, cf. ibid. 443ff., Winckler Sar. pl. 35:144; ša tāmti KUR Šamši Lie Sar. p. 66:2; [ ... ] = [KUR(?)] ni-ḫišu ṜUTU Hg. B V Gap B b 4, in MSL 11 38.

b) of the moon: kīma Šin ina ni-ḫišu šāmmar itišet like Šin at his rising he (Nabdû) illuminates the darkness SBH p. 146 No. VIII ii 17; Šin ... ina ni-ḫišu u [riba] idat[di]nugu ... ana šarrī bēšiša [la] ipparkaka Šin will, in rising and setting, unceasingly send favorable signs to the king, my lord ABL 36 r. 11, see Parpola LAS No. 7; Šin ... arbišamma ina ni-ḫišu u riba lidammušu šāšša may Šin every month, in rising and setting, make my omens favorable VAB 4 224 ii 34 (Nbn.), also 226 iii 18, CT 34 29:18; KUR.MEŠ-KU-NU ZALAG.MEŠ-ti šurkani ġēši grant me (Šin and Šamšu the privilege of seeing) your brilliant risings PB8 1/2 106 r. 23, see ArOr 17/1 179, cf. ina ni-ḫišu u ri-bi (in broken context) LBAT 1618:17 (astron. procedure text).

c) of stars and planets: ina ni-ḫišu kakkabiti šummuru šimūka kīma Šamši among the risings of the stars, your (Sirius’) appearance is as bright as that of the Sun JRAS Cent. Supp. 35:14; ina ūmāti ni-ḫišu
niphu A

Šukūdi ša kima eri isuddu in the days of the rising of Sūris, which glows like copper AKA 140 iv 14 (Tigl. I), cf. piris mil kiššati ni-pi-ši 8Sa-ku-di (in the heat of summer) at the ebb of the floods, the rising of Sūris Tn.-Epic “iii” 23; ina umāe rabādi u dannat kuṣqi ša gaštu šu-ku-ši ǔši šarliši [...] ni-pi-šu-šu TCL 3 + KAII 2 141 + VAT 8998a:100 (Sar.), see AFO 12 145; summa ... [ni]-pi-šu-ši kima ni-pi-ši Šamaš gamir if its (Jupiter’s) rising is as complete(?) as the rising of Šamaš Thompson Rep. 185:6; also, wr. SAR K.2899+ :11’ and dupl., K.2184 r. 6’; summa 8Ma MUL.KA.A KUB(var. SAR)-ši [mādiš] SAq if the Fox star is very red at its rising Thompson Rep. 103 r. 9, restoration and var. from CT 54 13:10; ša ina ni-pi-ši-šu ukallamu šaddu (Jupiter) which shows for a sign at its rising Craig ABRT I 30:42; summa amelu ina ni-pi-šu ŠumGU 11 ana asšašišu tiši if a man approaches his wife (sexually) at the rising of the Sun CT 39 45:38 (SB Alu); uncert.: ina ni-pi-ši-šu ša an [I] Kū [Ko]öber BAM 147 r. 18 (inu.); maš MUL.GI.PA ina SAR-ši ša it says (in the commentary tablet beginning with) “when Arcturus rises” Boissier DA 13 i 55 (SB ext.); UDU.ILM ina KUR-ši a planet when it rises ZA 52 240:20 (astrol.); for astron. use, see Neugebauer ACT 479f. a.v. kur; anūš RN ša ana GN illikuma Istar ša ina SAR-ši nāššišu Ši omen of Sargoon, who marched against Marhaši and (for whom) Istar came forth with her luminous rising TCL 6 1 r. 1 (SB ext.), cf. anūš RN [ša ...]-ma ina IZ.GAR Istar Šamaš ip-pu-šaš [šu ...] omen of RN, [who ...] and with a sign at its rising(? ) of Istar KAR 434 obv.() 3; kima Šamaš talimušu ni-pi-šu nu-ri-šu māšašt[a] (Istar), whose luminous rising [...] the land like (that of) her brother, Šamaš BM 6274:6 (comm. to list of gods, courtesy W. G. Lambert); Šum.MU.kušu(? ) ni-pi-ša-[ša] AKF 1 28 ii 34 (hymn to Šarrat-Nippuri); ina ni-pi-ša-ša šarrātiša kima Šamaš [ ...] when I (Istar) rise, my radiance is [... ] like the sun KAR 306:27; note in personal names: Ina-ni-pi-ša-[ša]vars. KUR, SAR]-ša-ellel BE 15 188 iv 15, 190 iv 7, see Stamm Namengebung 185, 200; I-na-ni-pi-ša-[ša]-al-si-ša PBS 2/2 53:32; ’I-na-SAR-ša-al-si-ša ibid. 20, see Clay PN p. 88; in names of Istar: 2 ana pan ’Istar-ri-ni-pi-ši two (sheep) offered before Šarrat-niphi StOr 1 262:4; 8gaš-anš-shu (= Šarrat)-ni-pi-ša ABL 1221 r. 6 (NA), ša 8gaš-anš-šu OAS 19 67:11 (MA), wr. 8gaš-anš-ŠAR-ha Schramm Einleitung 90f.:2 (Shalm. III), etc.; Istar-ni-pi-šu 3 R 66 vii 23, see Frankena Taktul 95, also 8Ni-šu-ši-šu salmu ibid. ii 18, see Frankena Taktul 107.

2. blaze, conflagration: ni-pi-ši šiš[iim] conflagration (apod.) YOS 10 54:31 (OB phys.-iohn.), wr. ne-pi-ši IZI CT 44 37 r. 16 (OB ext.), SAR-ši šiši Boissier DA 9 r. 31 (SB ext.), ni-pi-ša šiši (var. IZI.MU.MU.DA) LKU 53 2, 9, etc., see RA 38 23:11, 20; SAR-ši šiši Sumur 8 21 iv 9; ni-pi-ša šiši KAR 175 vi 28, 44 (all homor.). Summa māšu ne-pi-ša šiši mahjima akkātu naḥḫat if the night is tinged with a glow and the akkātu flares up Ach Adad 33:42, dupl. TIM 9 84:26; Adad ina ni-pi-ša-a-[ši ...ši]; TAB.BA ummanī uṣamqat KAR 369:9 (SB ext.); you swear by ni-pi-šu 9iš.BAR Wiseman Treaties 155; [ša]ašir-[ši] inna[phu] (or) a conflagration broke out BMS 21:27; summa qutrinnum ina sarāqiša ni-pi-šu-šu ınāṣapu if the flame of the incense, when you swor (it), burns smokily UCP 9 373:1f., see Pettinato, RSO 41 317:1f. (OB smoke omens); ina ni-pi-ši Eanna uṣṣarāti uṣurtašu with a conflagration he destroyed the plan of Eanna MVAG 21 88:16 (Kedorlaomer text).

3. unreliable, false prediction — a) in the sing.: summa 9era 9ara marā ni-pi-šu akkātu naphūṭum ina māši ıbaṣad (see naphu adj. usage d) RA 65 73:33 (OB ext.), cf. ni-pi-šu bāri miqqitu ummanī ibid. 34; ana ḫarrānim ni-pi-šu-šu (if it is) for the campaign: n. CT 5 6:63 (OB oil omens), cf. YOS 10 47:6 (OB ext.); ila āštu ilaši iluši iruši izennu ana kakki IZ.GAR the gods of his city will be angry with the prince, for warfare, (it means) n. KAR 423 i 46; ni-pi-šu pu-šu la [kunu] — n., untrue speech YOS 10 16:13, also ni-pi-šu-num pu la kinum CT 3 3:37 (OB oil omens), YOS 10 44:73, KAR 150:3, 8, IZ.GAR pu la kinu PRT 128:10; ni-pi-šu ummanīka ana atim rēşim irrub — n., your troops will enter an empty city (on a campaign) YOS 10 44:72;
nipḥu A

IZI.GAR ummnānu kussī māt nakri [iṣṣabbat] — n., the troops will seize the throne of the enemy land Boissier DA 231 i 33; ni-pi-ṭḫ ummnānīja — n. of my troops YOS 10 46 ii 31; ni-ip-ḥi nakrim — n. of the enemy YOS 10 50:12; ni-ip-ḥu nakrim ibid. 44:11; ni-ip-ḥu ina bit amēlī — n. will be in the man's house KAR 448:9; IZI.GAR šaqāḥ bit amēlī — n., dispersal of the man's house KAR 423 ii 59, TCL 6 3 r. 15, 25 (all SB ext.); asā anā marṣī gāssu la ubbal mār bārt qibla la šākkan IZI.GAR tasrirru the physician must not put his hand on a sick person, the diviner must make no prediction, it will be n., false? PRT 106:7; IZI.GAR u tasrirru STT 308 i 14, (with ša nakri) K.3691 r. 7, cf. ni-ip-ḥu la-āš-ri-ru KBO 7 7 r. 1d, also KUB 4 74:1; ni-ip-ḥu (entire apodosis) Sm. 753:4f. (see Bezoit Cat. 1432), Boissier DA 8 r. 8, 9:18f., PRT 103:3, KAR 150:17, CT 20 25:17 and parallels, CT 30 8 r. 14, 17 (all SB ext.), CT 30 41:6ff., 12ff. (ṣippār omitted) K.6 5 61 (OB oil omens), ni-ip-ḥu-im CT 34 37 r. 19, YOS 10 44 67 (both OB ext.), WT. IZI.GAR CT 20 11 K.6393:5, CT 28 50:19, CT 30 33:11, 18 i 12, TCL 6 6 iv 16 (all SB ext.); Diš (= 1 or ara) nu-šu-ud ša IZI.GAR (obscure) ZA 52 248:63a (astrol.).

b) in the pl. — 1’ nipḥattu alone: šumma tērtā tēpuṣma [ina šalimti] šaknu ni-ip-ḥa-a-ti if you prepare an extispicy, and in a favorable configuration there are five nipḥu’s: this means n.-s. CT 20 47 iii 50, also ibid. 51, 48 iv 43, CT 31 47:20; if there are three fissures on the left and they are parallel(?) to each other ni-ip-[ḥa]-tum CT 20 44 i 43, cf. ni-ip-ḥa-ti KAR 423 ii 5, ni-ip-ḥa-tu KUB 37 170:7; šumma ina KIN. SIG DINGIR.MES ina IZI.GAR US.MES-[šu] if (the diviner performs the divination) in the evening, the gods will have him continually pronounce (lit. pursue him with) n.-omens RA 61 35:13, cf. mātu iliša izzibuiši [DINGIR. MES] Ta ni-ip-ḥa-ti ir-te-ne-is-du (for intended dāši) Labat Suse 3 r. 2; ni-ip-ḥa-tu GAB la kinu ibid. 6 iv 9; bīrētu ni-ip-ḥa-a-ti the central strips are unreliable CT 20 44 i 52 (all ext.).

2’ specified by a following genitive: ni-ip-ḥa-ti bārt miqūti ummnāni — n. of the diviner, defeat of the troops KAR 427 r. 25, also KAR 423 i 26; ni-ip-ḥa-at bārt KLIR.GA ummnāni KAR 150:4 (all SB ext.); ni-ip-ḥa-at (var. ni-ip-ḥa-a-at) bārt KAR 150:4 ibid. 44:11, also RA 27 149:19 (OB ext.); ni-ip-ḥa-at STT 308:12ff., CT 20 22 81-2-4,279:7, CT 51 158:8; ni-ip-ḥat ummnāni danān ummnāni nakri — n. of my troops, strength of the enemy troops Lenormant Choix 91:14 and (opposite) ibid. 13, also CT 20 32:33f. (all SB ext.); ni-ip-ḥat ummnāni nakri danān ummnāni KUB 37 198 r. 17 (oil omens), and passim in this text, also ni-ip-ḥa-at nakri danān ummnāni Labat Suse 7:39 and (opposite) ibid. 40, ni-iš̄pl-ḥa-at nakrim YOS 10 42 iv 10.

4. (a group of ominous phenomena on the liver) — a) specifically referring to their changing the prediction into its opposite: IZI.GAR la šalmat ina la šalimti šalmat — n., not favorable, in an otherwise unfavorable (configuration), favorable Boissier DA 225:6, 9; šumma tērta IZI.GAR.MES malāt dāmgāti u šumma ina šalmat if your extispicy is full of good and bad (signs), it (the omen) is anomalous, it is not favorable CT 20 48 iv 31; šumma tērta maḥritu šalmat ina pīgittaša 1 IZI.GAR šakin la šalmat if your first extispicy is favorable, (but) when you repeat it for checking, there is one n., it is not favorable ibid. 46 i 27; šumma tērta tēpuṣma ina šalimti 2 IZI.GAR.MES 1 pīr̄uštu šakrutu la šalimti u la šalimti šalmat if you make an extispicy and, it being favorable, there are two n.-s and one pīr̄uštu: in either a favorable or an unfavorable (omen), it is favorable ibid. 47 iv 5, also (with one n., three pīr̄uštu, three n., one pīr̄uštu, etc.) ibid. 6f., also ibid. 1ff. and passim, up to seven n.-s, in this text, also CT 31 47:22ff., CT 28 14 79-7-8,127:8f.; 7 kakkū 7 GAB.MES ni-ip-ḫum-ma 1 IZI.GAR [...] 2 IZI.GAR.MES ni-ip-ḫa-tum 3 IZI.GAR.MES [...] CT 20 48 iv 19; šumma tērta tēpuṣma ina šalimti 2 IZI.GAR. MES šaknu IZI.GAR IZI.GAR ippalma šalmat if you make an extispicy and, it being favorable, there are two n.-s, and one n. corresponds to the other, it is favorable.
nīpu A

ibid. 47 iii 47, also CT 31 47:20, also, with IZIL.GAR ibid. 19, with 3 IZIL.GAR.MEŠ ibid. 21; summa terta tépušma lemmatuša ma’du damaqquša šipu u IZIL.GAR šakin šalmu if you make an extispicy, and its bad (signs) are many, its good (signs) are few, (but) there is a n., it is favorable CT 31 46:10, cf. CT 20 47 iii 36f., cf. damaqqušu u lemmatuša ballu u IZIL.GAR šakin ana damaqquša la tatakkal (if) its good (signs) and its bad (signs) are mixed, and there is also a n., do not trust its good (signs) CT 31 46:16; ina šalimtu ina nidi kussu IZIL.GAR šakin la šalmu ina la šalimti šalmat Boissier DA 228:47; ana IZIL.GAR u pitrusatu la šeḫa šalimtu la wappatu šalitta la usallamu they (VUZU.MEŠ) do not affect n. and pitrusatu, they do not make a favorable (omen) anomalous, they do not make an anomalous (omen) favorable KAR 151:56, cf. ibid. r. 28; IZIL.GAR u pitrusatu MIN (= u ibbaktušatu) — n. and pitrusatu do not reverse them (the enumerated reliable omen features) KAR 151:8, also 38; kakku 7-ti 15-ti GAB 3-ti ana IZIL.GAR-ma tanambi CT 20 44 i 56.

b) other occs.: summa padānu ana inimti maqit u ni-ri IZIL.GAR šakin if the “path” is fallen to the right and on the “yoke” there is a n. TCL 6 5:44, also r. 10, (with ina ni-ri) KAR 423 r. ii 18, 37, CT 20 15 ii 40; summa ina ni-ri IZIL.GAR šakin PRT 8 r. 18, emended from Knudtzon Gebete 6 r. 4; summa kaškī išimti GIM ni-ip-ḫa-a-tum GIM šupur inmeri K.9872:17, cited Nougayrol, RA 63 155:9, of. ibid. r. 11 and 14 (OB ext.).

Some of the occs. of nīpu cited mng. 1c may have the more precise mng. “heliacal rising.”

In later extispicy texts, nīpu and nīphātu are specialized terms for ominous features that turn a prediction into its opposite; however, in earlier texts, nīpu seems to indicate a false prediction made by the diviner, as shown by the refs. cited mng. 3a.

Ad mngs. 3 and 4: von Soden, Or. NS 27 258; Pettinato Ölważsargung 1 206f.; Nougayrol, RA 65 80f., RA 68 67 n. 6; I. Starr, JCS 27 244ff.

nīpu B s.; disk, sun disk, boss; MB, SB, NA, NB; cf. napāpu.

a) sun disk: ni-ip-ḫu namrirru ša dajiši rabš Šamaš the radiant disk of the great judge Šamaš (referring to the emblem represented) MDP 2 pl. 17 iv 12 (MB kudurru); zalamsu u simatišu la šalmuša ni-ip-ḫu ša pan Šamaš ušatišamma sattukkšu uškinma PN uzqabti he did not find his (Šamaš’s) statue or the appurtenances, so he had the sun disk which was(?) before Šamaš suspended, established regular offerings, and had PN take responsibility (for them) BBSût. 36 i 18 (NB).

b) disk, boss: twelve large silver shields qaqqad abābi nēši u rīmi bunnī ni-ip-ḫiš-iš-in whose bosses are adorned with heads of Deluge monsters, lions, and wild bulls (for an illustration see van Loon Urartian Art pl. 19, also TCL 3 p. xviii) TCL 3 379 (Šar.); 9 lubārê . . . ša ni-ip-ḫu burâši . . . ši-bit-su-nu ina murde šubbêtu nine garments whose embossings(?) (in the shape of) golden disks

found in your extispicy, . . . : if your omen is favorable, one sign out of these . . . , this omen is not favorable, if your omen is unfavorable, one sign out of these . . . , this omen is favorable, if your omen is mixed, one sign out of these . . . , this omen is not favorable ibid. 6ff.

5. excrescence(?), blown-up part(?): if on the back of the “crucible” širum kima nī-pi-ḫu kamānum na-pi-ḫu there is a fleshy part blown up like the cap of a mushroom RA 63 155:9, of. ibid. 11 and 14 (OB ext.).
are edged with filigree work (?) (for an illustration see Belleten 25 288 fig. 18, suggested by M. N. van Loon) ibid. 386 (Ser.), 1 rikši III NA₄.MEŠ KU₂.GI GIGAL.MEŠ ni-ıp-ḫi KU₂.GI gullu iña biriti one armband (?) of small gold beads, a small gold disk in the center Iraq 32 156 No. 25:12, cf. ni-ıp-ḫu kaspī ADD 966 i 2 (both NA); uncert.: ḫiṭti ni-ıp-ḫi šurīnī u dalāt siparri lu uthīn I set in place architraves with bosses (?) and emblems, and doors of bronze AOΒ 1 134:25 (Shalm. I).

Oppenheim, JNES 8 175; Brinkman, RA 70 183f.

nīṭiltu s.; compensatory payment, balance payment; OA, OB; pl. nīṭiltu; cf. napāltu B.

nā₄ kišib.nam.būr.ra = min (-NA₄.kišīn) nī-ıp-la-ti Ai. VI iv 3.

a) in OA: ni-ıp-ıl₃-[tām] [ša] abika anā kārīm Kaniṣ aṣqūl I paid the compensation on behalf of your father to the kārū of Kaniṣ TCL 4 111:5; summa mimma ni-ıp-ıl₃-tum ittabīt ina kaspīm ša liḥbišu luṣaḥherma if any balance has resulted, he should deduct it from the silver that he owes me VAT 9226:18, cf. 14 MANA ANNA ina ni-ıp-❧ā-tim šalḥīr I 521:10, cited Matouš, BiOr 31 92; x silver anā ni-ıp-İL₃-tā-kā anā PN nisqūl we paid to PN as a compensatory payment on your behalf VAT 9266:10; 34 MANA kaspam šarrumam ni-ıp-ıl₃-tām ša 12 MANA.TA PN anā kārīm ıšqūl three and two-thirds minas of refined silver, a compensatory payment (fixed) at twelve minas per (person), PN has paid to the kārū CCT 1 4:16; 34 MANA 4 ġin kaspam šarrumam anā ni-ıp-lates ša 16 MANA.TA lu aṣqūl I have indeed paid three and one-half minas and four shekels of refined silver for my compensatory payments (fixed) at fifteen minas per person) 25b, cf. CCT 3 4T₃ 16:22, cf. CCT 3 4T₃ 16:22, adī ḡalīšu ša bit kārīm u ni-ıp-İL₃-tā-šu ša PN concerning his share in the office of the kārū and the compensatory payment due him from PN KT Hahn 16:6; x (tim) ni-ıp-İL₃-[gī-at]-tum ukultim anā PN u PN₄ appul I paid as compensation for food to FN and PN₂ CCT 5 55a:4; (x textiles, their price x silver) in all, x silver šīm šu[baṭika]
u ni-ıp-ıl₃-ta-kā the price of your textiles and the compensatory payment paid to you BIN 4 65:29; 1 kuṭānu anā ū qīqil kaspim ni-ıp-❧ā-tim ša 8 ŤUG.ḪA (PN holds) one kuṭānu for four shekels of silver, the compensatory payment on eight textiles TCL 19 51:17, cf. anā ni-ıp-❧ā-at ēmārī TCL 14 52:29; nikkassī šiṣʿanā anā ni-ıp-ลาด-ti-a dinānim settle (pl.) the accounts and give me my compensatory payments TCL 4 25:6; kasapšu ina liḥbi ni-ıp-ลาด-ti-a ilagge he will take his silver from his father VAT 9226:18, cf. Matouš, BiOr 31 92; nikkassī šiṣʿu nissima 15½ MANA annak ni-ıp-ลาด-tim anā PN nippulsūm we settled the accounts with him, and paid back 15½ minas of tin to PN to balance (the accounts) TCL 14 52:24, cf. x annakku ša ni-ıp-ลาด-tim TCL 20 167:22; PN took x annak ni-ıp-ลาด-tim Kienast ATHE 10:8; x KU.BABBAR ni-ıp-ลาด-tim anā PN DUMU ru-ba-tim ı-na-pa'al Kültepe su/k 405:8, cited Balkan, OLZ 1965 152.

b) in OB: summa avīlum egalm kirām u bitam ša rēḏum bāʾirim u nāṣī biltīm wūpi u ni-ıp-ลาด-tim ıddīn rēḏum bāʾirim u nāṣī biltīm anā eglišu kirištū u bitišu itār u ni-ıp-ลาด-tim ša innadnušum ilabbal if a man exchanges the field, garden, or house of a rēḏū soldier, fisherman, or (other) rent-paying tenant (for another) and gives (him) monetary compensation (to cover the difference), the rēḏū soldier, fisherman, or rent-paying tenant returns to his field, garden, or house and takes the compensatory payment which was given to him CH § 41:54, 60; 5 qīqil kaspam ni-ıp-ลาด-at eglim PN u PN₃, aššum watāritum ıṣɡulāma PN and PN₄ have paid five shekels of silver, the balance for the field, because of the excess in size (of the field exchanged) TCL 1 74:12; x kasap ni-ıp-ลาด-tim PN anā PN₄ ıddin PN has given to PN₄ in an exchange transaction) x silver as compensatory payment Gautier Dilbat 25 r. 2; x kasapam ni-ıp-ลาด-at wārdīm ša PN ıppulšu(m) x silver, the compensatory payment for a slave, which PN has paid to her BE 6/1 62:18; x silver ni-ıp-ลาด-at bitišu compensatory payment for his house VAT 8 53:9.
nippišu

In KT Hahn 14:35 read *ana qaqqadātini ni-ip-lā-aḫ-mi-in.*

J. Lewy, MVAG 33 219 note a; Veenhof Old Assyrian Trade 258ff.

nippišu s.; (a disease); lex.*

sa.bu.i = ni-pi-tu MSL 9 94:77 (SB list of diseases); gib.bu.uš = ni-pi-ē-num Nabnitu A 68.

The form *ni-ip-sa-tim* (in broken context) in the OAkk. inc. Westenholtz OSP 1 No. 7 i 4 may belong with this word, see von Soden, ZA 66 136.
	niplu A s.; offshoot; OB.


*ina ni-pi-il ša-du-um šīmām inaddin* (obscure, see *saddu*) CT 4 20c:8 (OB).

niplu B s.; (mg. uncert.); SB*; cf. napālu B.

30 *ni-ip-lu ša āmi* (referring to the duration of visibility of the moon each day of the month) Bab. 6 13 K.90 r. 10, cf. [x] *ni-ip-lu x* [...] ACh Sin 30:24.

See also nāpālu.

nipqū s. pl. tantum; (mg. uncert.); SB*; cf. napāqu.

*šumma* ni-ip-gū-šu qitrubu u šēmu la šabīt if his n.-s are close and he is unable to act Labat TDP 84:34; [...] *iraššišumma dug* [x] *ni-ip-gū-šu qerbu u’a iqabbī aja šassī* [his [...] turns red, . . . his n.-s are close, he says “Woe” and cries “Alas”] Köcher BAM 231 i 13, restored from parallel 232 i 16.

In Labat TDP, the cited occ. is the last of a sequence dealing with napīštu “throat,” while in Köcher BAM the described symptom occurs among both physical and mental disorders. Since the verb *napāqu* is used in connection with both the intestines and the throat, the constriction referred to by *nipqū* cannot be identified with certainty.

nipru s.; offspring; SB.

*nippite = na-a-x, a-la-mi-sum, ip-r[u], ni-ip-r[u], šu-wu-q[u-ú] Lanu A 189ff.*


*taḫ[a]za ik[i]ṣar ana ʾiš ni-ip-ri-šu* she (Tiāmat) prepared for battle against the gods, her (own) offspring En. el. II 2; *dušu* or. ūm-nišiš aḫḫi mu-ḫa-li ṣi-ip-ri-šu-an DN who extirpates the enemy, destroys their offspring ibid. VII 48; [tuḥallīqa ni-ip-ri-šu] BA 5 387 DT 71 r. 16.

nipṣu s.; 1. kick(?), twitch(?), 2. (metal) powder, metal filings, 3. carded(?) wool, 4. clearance, clearing (of accounts), 5. (uncert. mng.); OB, SB, NB, LB; cf. napāqū A.

[gīš.] *x ra.te = ni-ip-ṣa-am lu-qi-ut AO 5401 i 11 (Kagal, courtesy D. Arnaud).*

*nig.bu.bu.i sa.nu.dug.gu sa.kaqi dd sa. num.ma.la sa.ad.num sa.ma.num sa.ni- dāb sa.ni-nu = ur. iṣṣarāni la šabītu maškātu ṣṣašātu ša nippī ni-pi-ṣa šir-a-ni šir-anu lemnu* (inc. against demons and diseases) ASKT p. 82-83:21, see Borger, AOAT 1 4.

[ō tuš]-ka-a : [ō ni-pi-[var. -pi]-qu *urudu Uruanna III 476; [tuš-ku]-u = ni-pi-ṣe re-e An VII 46a; zu.gans sa-a-mu / ni-pi-ṣu urudu Bab. 6 99 (pl. 6) 7.

1. kick(?), twitch(?); see *nipṣu šir-a-ni twitch(?) of the sinews ASKT p. 82-83:21, in lex. section.

2. (metal) powder, metal filings: in gen.: [tuš-k]-i-e ša nappāṭi ni-pi-ṣa šatik abān gabē filings from the smith, metal powder, Šinā plant, alumn (among materia medica) Köcher BAM 218:65, dupla. AMT 70:2:17 + 94,7:4, 96,4:3, wr. ni-pi-ṣi AMT 4:6:9; *ni-ip-ṣa urudu zir bini ināšu teqqi* you daub his eyes with copper powder (and) tamarisk seed AMT 14:5:7; see also Uruanna III 476 and An VII 46a, in lex. section.
3. carded(?) wool: sig ni-ip-šu ša ina MN... nadnu wool and carded wool which were sold in MN CT 4 14d: 1, cf. 12 sig. 1A u 12: MA.NA 5 gīn ni-ip-šu ibid. 5 (NB), see Oppenheim Beer n. 73.

4. clearance, clearing (of accounts): nīpišu PN nīpiš nikkasisi responsibility of PN, clearing of the accounts (subscribe to an administrative text) Kupper, Symbolae Böhl 287 (unpub. Marī), also ARM 7 106: 3; barley for making beer ni-pi-ši ni-ik-ka-as-si ša PN LŪ.SIRAŠ OBT Tell Rimah 176: 2, also 177: 3, 178: 3; cf. 180: 5, 181: 5.

5. (uncert. mng.): ina ni-ip-šu asša ṣAG. ME.GAR ina TE.URA u ṣUR-IN-DIŠ ina TE.GU DU.MEŠ at the n., when Jupiter is in Leo and Saturn in Aquarius (you predict rain and high water) TCL 6 19: 34, cf. ibid. r. 1, see Hunger, ZA 66 248; ina ni-ip-šu zinniš u milā gapṣtišu at n. there is heavy rain and flooding (when Jupiter is seen in Leo and Mercury in Aquarius) ibid. 28, cf. ibid. r. 12f.; zinniš u milu ša ni-ip-šu alla DIB-QU ma-š dušu) rain and high water are more abundant(?) at n. than at the conjunction(?) (of planets, lit. at passing by) ibid. 31.

Ad mng. 5: the term nīpišu refers to the moment when two planets are in “opposition” (visible at opposite points above the horizon) or is a term for such an opposition itself, see Hunger, ZA 66 258f.

nīpišu s.; (an intestinal illness); OB lex.* ṣamū. ba. tu - ni-ip-ši-u MSL 9 79: 169 (OB list of diseases).

nīpišu A s.; 1. snort, breathing, 2. smell, 3. nīpiš šatti (unkn. mng.); OB, Mari, SB, NA; cf. napsū A.

nīpišu B s.; combed wool, tuft of wool, fluff; OB, MB, SB, NA; cf. napsū B.

The personal name in VAS 5 49: 24 is Tāb-niš-šu Pleasant-Is-the-Mention-of-Him.
ni'pu

a) combed wool: x MA.NA šig ni-ip-sum UET 5 640:1, 4, 8, also Birot Tablettes 36:3, YOS 5 183:1 and 7, cf. x šig ni-ip-sum ša PN ippašu (see narpāšu B) ibid. 177:1, see also Kraus, AbB 5 277:9, cited narpāšu B mg. 1 (all OB); x silver for šutu ša ni-ip-ši — šutu wool which has been combed Peiser Urkunden 95:2 (MB).

b) tuft of wool: amurinnu ana ni-ip-ši anappaš (see amurinnu mg. 1c) Craig ABRT 1 26 r. 1 (NA oracles); see also Practical Vocabulary Assur, in lex. section; [ina ni]-ip-ši ikarīku [ina pi nahu]-išakkunu they will wrap (the medication) in tufts of wool and put it into the nostrils Parpola LAS No. 235 r. 14 (NA let.); [ina ni-ip-ši] «ina» tabarri gātēšu tarakkas you bandage his hands with tufts of red-purple wool BBR No. 60:20, cf. ni-ip-šu (var. -še) tabarri ina mulḫi tanaddi BBR No. 67:4, var. from dupl. BA 5 689:5, cf. also ni-ip-šu tabriču ADD 1023:5.

ni'pu see ni'pu.

ni'pu' see nib'u.

niipū s.; (mng. uncert.); OB; cf. nepū v.

ištu tesselima tu-ši-in-ni ni-pi-a-am ki maši taškuni ammini ana PN tašnima riqmū taškunu how much n. have you made since you (fem.) started quarreling and making (people) angry? Why were you so angry with PN that you made complaints? YOS 2 147:6; avītu bēl iškarīm u ni-pi-im šumma ina bitūka u maškanika gātum šalip tum še'um 1 GUR 2 GUR ibbašši liqblātu let the men who are charged with the work assignment and the n. tell you if in your house or on your threshing floor pilferage of even less than two gur of barley occurs Kraus AbB 1 90:15.

The parallelism šabum u niipatum Walters Water for Larsa No. 60 No. 43:4f. cited niipātu usage d, compared to šabum u iš-ha-ra ibid. 11f., suggests that ʾiškarum and niipām in Kraus AbB 1 90:14f. have similar meanings and may refer to working crews.

Kraus Vom mesopotamischen Menschen 81.

niipūtu

ni'pu (ni'pu) s.; cut and dry wood; MB; cf. na'āpu.

[giš]-e ašš. ud = ni'-pu Dirī III 9; ku-ud kud = ni'-[pu] A III/5:73; giš, ku-ud = ni'-[pu] Hh. VI 72; giš, bal = ni'-pu um Proto-Kagāl Bil. Section E 64.

Giš ni-pi (uncert., in broken context) MDP 6 pl. 11 i 12 (MB kudurrū), see Borger, AFO 23 12.

It is unclear whether ni-pi in Neugebauer ACT 817 r. 7f. is an Akkadian word or a logo-gram.

ni'pu see nibu A.

niipūtu s. fem.; distress (i.e., person or animal taken as distress); OB; pl. niipūtam, niipūtum; often wr. with det. šal; cf. nepū v.


a) in gen.: šumma ni-pu-tum ina bit nēpiša ina maḫšim u lu usšušim imtūti bēl ni-pu-tim tamkāršu ukāmma if the person taken in distress dies in the house of her distrainer due to beating or mistreatment, the owner of the distress proves (this) against his creditor CH § 116:38 and 43, cf. DI.DAB BA NIG.GA.ZIGGA (as heading of §§ 113–116) PBS 5 93 v 28, see Finkelstein, JCS 21 42 n. 6; lapuṯām ša qaṭālūšu tuka[llu(?)] ... ana girrim šītalak āššum lapuṭām ina gi[r]im waṣušu ni-pu-sī ul usārīakkum šumma laqqābi aššasu [lušārīakkum] (he said) “The lieutenant whose guarantors you are holding has left on a journey,” because the lieutenant is on a journey I could not bring you anyone in distress from him, if you say so, I will bring his wife to you Fish Letters 9:22; āššum ni-pu-ut maṣrat PN ša ina qāl amtiša tuṣṣāṣ concerning the distress (held) by PN’s daughter, whom you let escape(?) from the hands of her slave girl TLB 4 18:5; (PN accused you before the king and) ni-pa-ti-ka ana nūrparām uš-te-ri-bu-um šummat akumma ni-pa-ti-ka ina nūrparām šušim they put those in distress for you in the workhouse, come quickly and have those in distress for you
nip̱tu

released from the workhouse CT 6 32c:13, 15, and passim in other school letters, see Kraus, JEOL 16 28ff., also Genouillac Kich 2 D 39:14, 18, see RA 53 178.

b) with the reasons specified for keeping a distress: SAL ni-pu-tam ūrdi še'am usat-balakki SAL ni-pu-us-su upāssuma “send (fem.) the woman, the distress, I will send you the barley” — (during the time) I have been holding the woman, the distress from him (he has not sent the barley) PBS 7 106:23, cf. še'am liššibilamma SAL ni-pu-us-su lutrushu TTL 5.2. KAM-i SAL ni-pu-tam uššakalma ša še'am la uthlam SAL ni-pu-tam uwaššar (let the judges order PN) to send the barley and I will send him the woman in distress for him, for five months I have provided the distress with food, should I release the distress to one who did not bring the barley? ibid. 35ff. (let. of a nā'idūt woman); ni-pu-tam ša mārat PN adi mahar rabi‘ānim nu-ba-ha(?)-ru ana bitim ša PN la taššes) we will . . . the distress of PN’s daughter to the mayor, do not make a claim against PN’s house ibid. 46:4, ulu ni-pu-šu ulu kaspam šitilašši send her either a distress for her or the silver TLB 4 18:22, and passim in this letter; awilum kaspam istiqal [še]-a-am-šu tatabbal u ana šitātim [n]i-pu-su kāšit the man paid the silver — (still) you take away his barley and for the rest his distress is in custody VAS 7 191:8, cf. PBS 7 79:7f.; if you would not give the copper ni-pa-tī-ka ušērub (then) I would imprison distresses on your account UET 5 8:22; if PN does not bring PN, and PN, within ten days mādā̄um ni-pu-ul (text -D[1]) PN ana PN, ubba[l]u the others will bring PN, a distress for PN CT 8 17a:7.

c) with ref. to the releasing of distresses: when you, father, and I met in GN, I spoke to you aš-[š]um ni-pa-ti ša PN . . . istiqal uškurrima istišat ka-li-a about the distresses of PN, releasing one and keeping one (and you agreed, let my father send PN, the barber here) TCL 18 101:13; ni-pa-tim šinat barāri šuši let these distresses go by evening CT 52 2:6, cf. 2 ni-pa-ti-[ka] ina šibittiš šuši Abb 5 80 r. 1, also ibid. 78:8; mimnna lī PN ulla šu šu ni-pu-su-šu uwaššar I have no claims against PN, release his distress YOS 2 26:12, cf. ni-pu-ta[m] [wuššur][r] Ab 5 112:4; aššum ni-pa-at PN ša PN, ippū uwašširum ippū ana PN, ušēt bilam I forwarded my letter to PN, concerning the release of the distresses of PN whom PN, had taken as distress BIN 7 223:13, cf. ibid. 22, [. . .] ti-pu-šu ni-pa-ti-šu liwaššer Ab 5 130 r. 2, cf. also ibid. 125 left edge 1, 132 r. 7, ni-pa-ti-šu-nu uwašser VAS 9 141:9 (letter order), of. BIN 7 24:11, Holma Zohn altbabylonische Tontafeln No. 6:10; adi iltakam ni-pu-us-su ul uwaššar I will not release his distress before he comes VAS 16 200:23; ni-pu-ta-am ša PN . . . ušēš rā[m] appūtum la dešētīšum release the distress of PN to me, please do not touch him (the man belongs to PN) BIN 7 14:4; awilum jūm ni-pa-ti-ia uwaššerum the man is one of my (men), release my distress to him ibid. 29:15; dajānā SAL ni-pa-a-tim uwaššurum[an] igbdūmma ul uwaššerna the judges told him to release the distresses but he did not release (them) PBS 1/2 9:24; ni-pa-te-šu tērū return his distresses to him BIN 7 20:9; amminim ni-pu-tam teppi ni-pu-tam utēr why did you distrain? I returned the distress TLB 4 67:10ff.

d) as pledge for a craftsman under work obligation: anumma ni-pa-[a]ši naggašša ša ana Mari ušārēm . . . ana šor belija ušārēm . . . u ša kima anāku atrudanma ippur ni-pu-us-su ana ekallim likkiššina now I am sending to my lord the pledges for the carpenters whom I had sent to Mari, and if any (carpenter) whom I sent has run away, his pledge should serve in the palace ARM 14 47:30 and 36; aškēpam šiti laterrama ni-pu-us-su liwaššerum let him return that leather worker so that they may release his distress (i.e., a donkey) ARM 4 58:18, for lines 14 and 21 see usage e, see also nepā v. usage a; uš anāku SAL ni-pu-su ušērib ina qadē šāpišam SAL ni-pu-su ušēribu it was not I who imprisoned the woman as distress for him (the farmer), they imprisoned his distress on order of the governor ARM 10 160:14ff., and passim in this letter, note SAL ni-pu-as-su ibid. 8, cf. ni-pa-at erēfšin] TLB 4 91 r. 4; šābūm u ni-pa-tu-num ana GN ittalku ana
Niqali

mamman ša tiqabbiu šābam u ʾiš-ḫa-ra (= ʾiškara) luppīd the working crew and the distresses departed for GN, let me entrust the working crew and the consignment to whomever you designate Walters Water for Larsa 60 No. 43:5, cf. ibid. 16.

e) referring to animals: ni-pu-us-sušu šā ʾanšu Ṣīḥud as his distress he led away one donkey ARM 6 58:14, wr. 1 ʾaššu ni-pi-us-sušu šā ʾaddīd ibid. 21.

f) in adm.: 2 PI ša ni-pu-tum ša mahrīšu (obscure, possibly a personal name) BIN 2 101:10; šā ni-pu-ti ṣarrānim šā K.A.DINGIR. RAš (subscribe to a list of silver payments) ARM 9 253 iv 19, see Birot, ARMT 9 p. 316.

For oces. as object of nepā see nepā v. usage a.

Goetze LE p. 70ff.

Niqali (AHw. 792b) see niggallu.

niqdu s.; (a plant); OB, NB, Akk. lw. in Sum.

x šāla zīd.kal ni-iq-dum x šālas of powdered n. (as offering for Nin.siš.an.na) TCL 2 5521:1, and passim in this text; 12 šāla ni-iq-dum kū.bi l gin TCL 5 5680 iii 5, 6037 r. vi 16, ITT 5 6996:1; 12 šāla ni-iq-dum allaharu x šālas of n.-plant (powder) to be used as a dye (worth one shekel of silver) TCL 5 6037 r. vi 2 (all O.Akk.), cf. 5 MA.NĀ allaharu ni-iq-dum (to be used in working leather) BIN 9 83:1 (early OB); ni-iq-dum (for wagon wheels) BM 12330, cited Figulla Cat. p. 9; ni-iq-du ša SAR CT 14 50:64 (NB list of plants in Merodachbaladan's garden).

The occ. beside allaharu, q.v., suggests that niqdu, too, was used as a dye.

niqiptu see nikiptu A.

niqqu (niqū) s.; copulation; plant list*; cf. niku.

gurusharašu ša šāš : ri-pu-ut ša šāš, [...] x niqqu-šu ša šāš (var. niqū-šu ša šāš) Ururama III 6035, for comm. ni-i-ki ni-i-ki ša šāš see niku s. lex. section.

A hypocoristic by-form of niku.

niqirtu see nīdirtu.

niqıṭtu s.; (mng. uncert.); NA*; WSem. lw.

akē tablāt ṣiš niqit-ti ṣamājā inā libhibā etāblu how can I live? where is my n.? my blood has dried up in my heart ABL 455:13.

See also nikīṭtu.

niqīttu see nīgīṭtu.

niqītu see nīgīṭtu.

niqū see nīqū.

niqmu A s.; (name of a month); OB (Mari, Chagar Bazar, Rimah, Diyalah).

šītu itti Ni-ig-mu ili itti Tamḫiri BIN 7 219:23 (OB); itti Ni-ig-mi-im ud.x.KAM ARM 1 39 r. 23, ARM 4 10 r. 16, wr. Ni-ig-mi ARM 1 90:27 (all reign of Šamši-Adad); itti Ni-ig-mu-um Tell Asmar 1930,9:19, 1930,23:6, 1930,112 r. 3', 1930,115:8, and passim in Diyalah, also OB Tr Tell Rimah 207 iv 10, 215:7, 246 r. 11, 315:4, see Iraq 30 p. 95; for itti Ni-ig-mi-im in Chagar Bazar, see Iraq 7 46a.

niqmu B s.; revenge; Mari*; WSem. word.

be-el ni-iq-mi-šu i-du-uk-šu he who was entitled to revenge against him killed him Syria 20 174 n. 7 (unpub. Mari let.).

niqqu s.; 1. pollen, dust, 2. (a fine flour); SB.

ziš.buš, buš = tu-ma-gu = niq-qu Ḥg. B VI 57, in MSL 11 88.

1. pollen, dust: why do they sting you (eyes), the sand from the river, the pollen from the date palm ša tuttu ni-iq-ga-ša ša zarī tibinšu the pollen from the fig tree, the straw (dust) from the winnower AMT 10,1:12, see Landsberger, JNES 17 57.

2. (a fine flour): see Ḥg., in lex. section; ezib šāš šammu ša ikulu ni-ig-gu besides 3600 (silas) of oil which was absorbed by the n. Gilg. XI 68.

In JIRAS 1905 829:31 (Diri V 243) read du-uk la-gaš ged-pu qağ-qa-ku (sign name), for citation see ḫubaru A lex. section.

251
niqru

niqru s.; split wood or reed; OB; cf. naqaru.

giš.su-mu(MAD = bulù, giš.gi-i5-MIN(= su-mu)MAD = ni-iq-ru (also = ṣu-labù) Hh. VI 61f. 

4 giš guššaru gal 15 giš pakuttum naṣḫar 19 giš qaša ni-iq-ru ša abuši four large beams, 15 planks(?), a total of 19 pieces of old wood from the storehouse UCP 10 170 No. 102:6 (OB Išchdali).

niq'u see niqi.

niqû (niqû, niq'û, niqiu) s.; offering, sacrifice; from OAk. on pl. niqû and niqātu, niqētu, niqētu; wt. syll. and (vdu.) sikkur(AMAR×SE,AMAR×SE), sikkur×(AMAR×SE) (UDU,SISKUR,UDU BBR No. 58:8, see Or. NS 35:280:8), in Mari, Rimah, and Elam AMAR. AMAR×RI; cf. naqû v.

si-ia-kur sikkur×(AMAR×SE) = ni-qa-u Sb II 156, also Ea VIII 20, A VIII 1/39; ni-is-kur sikkur = ni-qù(u)(var. adds um) Proto-Di 74; [...] sikkur = ni-qù u Diri II 1; [udu].sikkur.ra = min (= imèr) ni-qì(e), min napatun Hh. XIII 149f.; [AMAR×SE,AMAR×SE, DE = ni-qù u, [AMAR×SE],AMAR×SE.dug-ga = min na-qi-u, [kaš].dè = min ša ki-ka-r, [kaš,AMAR×SE,AMAR×SE,ra = ki-kar ni-qì-i Nabnitu C 81ff.; [kaš,AMAR×SE].AMAR×SE = min (= ši-kar) ni-qi-i, min napatun Hh. XXIII ii 27f.


sikkur á, u, te, na.ke₂(kid) (var. sikkur á, u, te, en gi₄, ba) dugi, ga, ab : ni-qi ša-ra-am-mi i-qì offer the offering of nightfall Bil. Farmer's Instructions iv 13 (OB), cf. sikkur še, nir: ra : [ni]-qi-še-tim (text in še) zu-iš-[ši-ši] ibid. 19; ninda.bi ku₄, a.sikkur ra, ša ti₂, a : akalù akul ni-qi-a-tu muḫurru eat the food offered by him, accept his offering 4R 17:55ff., see OECT 6 p. 47; a.la₄,ul sikkur nu.un.zu, a [zi,n]a, ad,ga nu, tuk, a ḫe, me, en : min ša ni-qì-a la šitu muḫurru la šitu MIN (- attu) whether you are an evil ašu demon who has not known offerings, who does not have flour offerings PBS 1/2 118:52f., also CT 16 27:20f.; iša.(u)šišat, lu.(pap. šal). la sikkur ar[uš]u šišat, ma.bi.ta za babar. gi₄₄(om) šu, su, ub: še = amitu mutallikù ina ni-iq réme u šulme kima qe makbi lišnu let the suffering man be cleansed like polished bronze through an offering to obtain mercy and well-being ASKT p. 98-99 iv 53, see AOAT 1 16:27; [...] in-ši-nez sikkur ul.dù, a, ta ni.tur.tur ra ka.dù mu, pá, da.bi, da.as : ina isimmu ni-iq-i girù (u)Sin lašin labùn appi u zakur šumu through feast, offering, invitation, prayer, proscription, and invocation (of the goddess) RA 12 74:27f. (Excitation of Istar); sikkur kir₃, šu, mar, ra : ina ni-q₃-a uttenenni u labùn appi by sacrifice, prayer, and contrition RAAC. 109 r. 3f.; sub.še sikkur ra aša šud lu₄, šu₄, lu₄, pap. šal, la du, mu. dinig, ra, na, pà, šišat, ra še u nu. an, te, gi : ina inšu ni-iq-i akalù ametu mutallikù màr šili šulmì nàddùè ašu D\n lišnu let the food offering of the suffering man who revere his god come to Šamaš accompanied by prayers and sheep offerings, (which are) the way to mercy BIN 2 22:181ff., of ibid. 99f. and 99f., dupl. CT 16 36:38, see AAA 22 92 and 82; sikkur, ša ši₄, la šu₄, lu₄, ud, ud, ga a ra, an, ga, ra : ni-q₄-a ella šulhulhulh ebbti akduktu I have set up for you a pure offering, holy cleansing rites KBo 7 1:1ff.; uš.šu.kur.šu, ga : ni-qù u ellù STT 197:46f., for context see naqû lex. section; sikkur gu₄, la, ra, šu te ga, ba : ni-qi u rába aq-qi-ka muḫur VAS 17 58:13f.; sikkur, lu₄, gu₄, la gud, niga(šš) ud, u, niga, mu ra, an, ga, [gaz.e, ne] : ni-iq karri alpi marràti immerti marràti] suttalka, [udu] fat oxen and fat sheep are slaughtered for you as the king’s offering Lambert BVL 120:5 (SB hymn); u₄, ba (var. u₄, bi, a) ka sikkur, ra ke₂(kid) ša kadra a šedu₃(m₃, di) [...] : enašu ina pi ni-iq-i lìbbatu ina kadru mel kàsbùt iltuḫ (see kadru lex. section) Angim IV 39.

ne.sag mu ki₄, ga kur, kur, ra 4 Anu, na, ke₂, ke₄, e, ne mu, u, na, na, (...) (var. an, da, gál, le, e, še) : ni-iq šat-ti ellu (var. [ni]-qiël lu)-la ša mathsìt ana Anunnaki innaqit (in the seventh month) the pure annual offering of all the lands is made to the Anunnaki KAV 215 ii 25 and 28 (Astrolabes B); ne.sag sikil, la mu, u, un, bal, e, e, ne : ni-qì-ù eb-ba aq-qi-ki, nu₄, ši Or NS 47 433:16ff.

[...] = min (= pu-ba-tu) ni-qì-i An VII 145.

gug nu, zu₂ u gug nu, zu₂ : lu₄, maša ana ni-iq, u lu₄ ni-qi, u lu₄, nàfis (the woman giving birth) is unclean, she is not fit to (make an) offering JNES 33 331f.: ša šiḫu ša šišat / šišat šu šu še še ibid. 5; im-ra q₄-nu q₄-sikkur. Šurup p. 51 Comm. C 29; ni-iq me-e arād gabi (in obscure context) Craig AAT 90 K.2892:20 (comm., coll. W.G.Lambert).
a) referring to the sheep slaughtered for extispicy — 1' in gen.: UDU.SISKUR ana DN a sheep offering to DN (introducing an extispicy report) JCS 21 220 UMM G 15:1, UMM G 33:1 (OB); 1 GUKKAL SISKUR ana DN one sacrifice of a fat-tailed sheep to Nanâ YOS 10 2:1 and r. 1 (MB ext. report); ṭuṣṭeššīr šerēšīša ina ni-q[ī]-i (var. SISKUR) aššātu you (Šamaš) put order in their omens and are present in (their) sacrifices Lambert BWL 134:151, var. from KAR 321:16; ūšībaššima ina SISKUR ṭa-пуl[-...] settle (pl.) down and answer me through the sacrificial lamb BBR No. 89:9; SISKUR bāri ḫudāna dīnī ippuš ina muḫḫī bēl SISKUR bārīta ippuš the diviner prepares the sacrificial sheep, he gives the (oracular) decision by performing the extispicy for the person providing the sacrificial sheep BBR No. 11 ii 1f., cf. BBR No. 1:1, ni-qa-a ḫuṭnā bīra ibarrima ... ni-qa-a šuṭṭar he prepares the sacrificial sheep, makes the extispicy, and removes the sacrificial sheep BBR No. 11 iii 10ff.; šumma ina SISKUR UDU.NIṬA ūšībaššima if (he seeks an omen) through the sacrifice of a sheep, his prayer will be accepted RA 61 35:12 (SB); [šumma ...] šimūrtima ina SISKUR bāri izziz [if ...] ... and is present at the sacrifice of the diviner ibid. 16; šumma inmeru a-na niqi uzūn inimiti šumēla ʾimaḫaš if the right ear of a sheep hits the left one toward the sacrifice(?) TuL p. 42 VAT 9518:12 (translit. only), also 13; šumma inmeru ina niqi re-ši-šu šissima if a sheep raises its head during sacrifice ibid. 43 r. 10, and passim in these texts; šumma inmeru ... ʾIGLMEŠ-šū ana pan SISKUR lursa if the eyes of the (sacrificed) sheep are turned toward the sacrifice(?) CT 31 31:26, also (ears) ibid. 33ff., cf. NU inimiti SISKUR lippuš ibid. 32 r. 8 (behavior of sacrificial lamb); ṣipit gātu ḫinni immeri SISKUR SISKUR-e (var. ni-iq ni-qi) nēšišti bārūti the ritual act, the killing of the sheep, the offering of the sacrifice, the performance of the extispicy Maqlu VII 125 and LKA 128:9, var. from AFO 21 79, WT. BAL SISKUR KAR 26:42; ezib ša ... luṭu SISKUR urappitu disregard the fact that an unclean person has touched the sacrificial lamb Knudtzon Gebete 108 r. 2, PRT 44 r. 2, and passim in these texts.

2' with ref. to the person providing the sheep: eqalša bēl ni-qi-im Adad irāḥhīš a thunderstorm will ravage the field of the person providing the offering YOS 10 36 i 16; niqīti bēl ni-qi-im ibid. 26:9 (both OB ext.); bēl SISKUR imāti the person who brought the sheep for the sacrifice will die CT 28 44 K.717:2, 13, CT 30 12 K.1813 obv.(1) 25, CT 31 50:10, TCL 6 1:10, 26, and passim, bēl UDU. SISKURx imāti KAR 448:5 and 12; bēl UDU. SISKURx asar ṭaṣṣušu ṣaknu iššišad the person on whose behalf the sacrifice is made will attain whatever he intends ibid. 4; [the gods?] rēqa bēl UDU.SISKURx u šakrama will not come to the aid of the person offering the lamb KAR 465 r. 8; bēl SISKUR iššilīm VAB 4 266 ii 15, 286 xi 4 (Nbn.), and passim, (with ikabbīt) CT 31 33 r. 58, bēl SISKUR ina rēš šati imāti the person on whose behalf the sacrifice is made will die at the beginning of the year Boissier Choix 62:11; bēl SISKUR liqti ʾišqeg the person on whose behalf the sacrifice is made will receive a present CT 20 50 r. 16 (all SB ext.); nāru ... ina muḫḫī libišti ina šumēl bēl UDU. SISKUR uṣšab the singer sits on a brick at the left of the person for whom the sacrifice is made BBR No. 60:21, cf. No. 85 iii 15; gāt bēl SISKUR taṣṣubatma kiam ʾaṣṣibbi you take the hand of the person for whom the sacrifice is made and speak as follows BBR No. 1–20:68, also ibid. 148; bēl SISKUR qatsušu ina iššiši the person for whom the sacrifice is made raises his hand (in prayer) ibid. 89, and passim in this text; šumma ina SISKUR muṣkēni šulmu if (the same protasis appears) in a sacrifice concerning a poor man, it means well-being BRM 4 12:72, cf. CT 20 34 i 3, KAR 423 r. i 47; šumma ina SISKUR šarri if (the same sign appears) in the sacrifice concerning the king Boissier DA 218:15; kakkī lamassi ina SISKUR šarri kakkī ni-ir šaʾ-ir-su this is a “weapon-mark” referring to the lamasses, if it appears in the sacrifice concerning the king, it is a “weapon-mark” referring to the killing(?) of his enemy(?)

253
niqû

CT 31 29 K.187+ r. 9; šumma padânu 2-ma ūmiṣamma ina sîskur šarrî nadâ if there are two ‘paths’ and daily (these marks) are in the sacrifice concerning the king CT 20 23 K.4702:3, also CT 20 7 K.3999:7; note amāl Šumunâsû šarrî ša ina sîskur-šî imātu omen of RN who died during his sacrifice TCL 6 1:32, see Hunger, RA 66 180.

b) referring to sacrifices in general — 1' in Oakhir.: u ana PN sê-ša a iddîn ana ni-qi-îm ša šumma erâšîš naṭû [šê].numûn lišib but he should give no food allowance to PN, it is reserved(?) for the offering, if it is suitable for seed plowing, he should leave seed behind HSS 10 5:22 (let.).

2' in OA: abi atta ni-iq-â-am maḥar ilkî i-qi-ma kur(u)ham you are my father, make an offering to your god and pray for me CCT 4 6f. 9; [an]a Šamâš ni-qi-îm ša šumma aṣhîrti itîrma after you made an offering to Šamâš, the gold was turned into merchandise OIP 27 17 r. 2; five shekels of silver ana ni-qi-šu ša PN for PN's n.-s RA 59 25 MAH 16552:11 (list of expenses); qadum ša ni-[g]i-a PN ugrab PN has brought me (x silver) along with my n. Hocker Giessen 16:5; 15 qin kâ-su-um ana PN ana ni-qi-šu addin I gave a goblet (worth) fifteen shekels to PN for his n. CCT 5 35d:3, a-dî ni-qi-e-šu ibid. 31c:13; 1 GIN kaspam a-ni-qi-šu addin TCL 21 294:11, also BIN 4 153:5, 176:4, KT Hahn 26:12, BIN 4 145:11, ana ni-qi-i-šu-nu ibid. 28, cf. AnOr 0 pi. 6 No. 17:5, and passim in OA, see Hirsch Untersuchungen 93f.; amma-kam ni-qi-î-am ana ša kima iṭī din give the n. to my representatives there! TCL 20 86:22; 13 qin verium ana PN ša ni-qi-im thirteen shekels of copper to PN, for n. OIP 27 58:28, cf. (beside ša ikribija) TCL 21 207:4, also (copper) ni-ḡe-šu-nu iginal Jankowska KTK 62:6; šumma kaspam saqâlam la inîni ni-qi-â-am kaspam 10 GIN saddâmašuma if he refuses to pay the silver, collect ten shekels of silver from him as n. BIN 6 38:23; ula ni-qi-am ērīška ula słûm pani ukallîma (see słûmnu mg. 1–2') CCT 4 9b:10; ina naptu šarrûnim ni-qi-šu usēbdatum as soon as the road is open, I will send him his n.-s TCL 19 78:30; ni-qi-šu umalla MVAG 33 No. 278:13; riksam u ni-qi-îm šar-an PN dinma iṣî a-li-〈ki〉 luṣēbilam give the package and the offering for šar-an to PN, and have him send it with people traveling this way ICK 1 132:12 (OA).

3' in OB: udu.amar.amar sag ud.sar sacrifices at the beginning of the month (also on the fifteenth and the last day) TCL 10 66:2ff.; udu.siskur udu.ki PN YOS 5 217 iii 23, also ii 34, iv 17; udu.siskur 4m sacrifices to Adad YOS 5 218:26, also 24; 5 udu 10 sîla₄ am.ar.amar bâra(?) meš TCL 10 66:5; 1 udu.siskur ša ę [x] ę DN PBS 8/2 108:1; maṣṣânuma šîma šanassu ni-qi-a-šu liqqi let the maṣṣânuma offer his sacrifices as (he does) every year Sumer 14 46 No. 22:15 (Harmal let.); anumma PN ana sîskur ša Gin uwa'rêmâma aṭṭâdam kima sîskur ša ON uḫallimu ... ūnrâmmu now I am sending PN with instructions for the offerings in Ur, but as soon as he has completed the offerings in Ur, send him (to court with his adversaries) LIH 9:12 and 14; šumma parṣu ša ni-qi-a-tim ibalAi uprimma write (fem.) me if appurtenances for sacrifices are available CT 52 17:16, cf. lama sîskur-ù-še-ru ibid. 167:31; 2 suḥram tamiški uššab[a] la teggišānāšim ina ni-qi-i-na m[u-ši-i]m šu ka-a-a-n[a] kurummašīna tamââhî Kraus AbB 1 28:9; note the refs. to animals other than sheep and to produce: šumma 1 màš.gal ana sîskur šumma kaspam sūbilam send me either one kid for a sacrifice or silver VAS 7 91:2; 2 màš.gal a-na sîskur.ru DN two suckling kids for sacrifices to DN VAS 13 88 r. 1; ana ṭaṭu.ṇu.ṭu ud.1.kam 1 am.ar.gal ana sîskur ṭūbbalum he will bring one suckling calf as an offering for the first day of Tašritu YOS 13 268:9; ni-qa-am apī šu-nāši itbašma he has taken away these oxen as an offering PBS 7 116:16; 1 kap[tuκ̣ku] jara ana ni-qi-im ša DN Birot Tablettes 48:9 and 11; one sheaf of beer inûma ni-qi-i-im ša Adad ibid. 60:11.

4' in Mari, Rimah, Chagar Bazar, Elam: um sîskur.ru šikudum u sîskur.ru šaṭi šanassumma [at-ta]-aq-gi' the day of the offerings has arrived, and I used to make these offerings
every year ARM 10 15:5f., also ibid. 16; arbiš ana AMAR.AMAR.RI Ištar aššadām. I will arrive promptly for the offerings to Ištar ARM 10 120:19, cf. ana ni-qi Ištar alkanim Syria 19 117:22, cf. ARM 14 06:12;  khí, muskēnum AMAR.AMAR.[RI][LI][A]-u-um ša pagra'ī 'uššerēma the muskēnu's have prepared for the . . . festival ARM 14 12 r. 3', cf. AMAR.AMAR.RI pagra'ī 'innepiš ARM 2 90:22; DN ne-gé-tim [...] īšenērisanni [u mašima inūma حةنunu ibaššā nāđān ne-gé-tim ȗl elē Dagan keeps offering from me, but I have never been able to give offerings when the حةنunu is present ARM 2 137:43 and 46; šem AMAR.AMAR.RI.LI.A ša DN ū šuṣubtē ašānu la innaddī a precise report on the offerings for Dēritu should be made, there must be no negligence ARM 10 142:29, also ibid. 144:6; ana ni-gé-ti-ša ana GN wētebbir I will cross over to Mari to (make) my offerings ARM 14 12; for other refs. from Mari, see nagā v. mg. 3a-2'; x barley ana šim 1 immerim ša ana ni-gi-im ana bit mārī īššānu as the price for one sheep which was bought for an offering for the fattening shed Iraq 7 81 A. 954 (Chagar Bazar); note referring to cattle: 1 ȗš ni-qi-um ana Šamaš ina kisā parakkā ana Šamaš ūbbātī one cow was slaughtered for Šamaš in the courtyard of the sanctuary, as an offering to Šamaš AOAT 1 216:17; 1 GUD ni-qi-um ša PN one ox, offering of PN Iraq 7 56 A. 983:15; 1 SILA₄,NM AMAR.AMAR.RI PN OBT Tell Rimah 200:8, and passim in this text; 20 (SILA) še AMAR.AMAR.RI ša kisšu ša NIN MDP 18 113:1 (Elam).

5' in MB: six (sheep) SISKUR UD.24.KAM MN sacrifices on the 24th of Ajaru BE 14 133:4, 8; one ox ša ana SISKUR DN pāl[ku] which was slaughtered for Ištar BE 15 199:30; three silas of oil SISKUR DN offering to Sin BE 14 154:3, cf. (to Nusku) PBS 2/2 68:5, also (textiles) BE 14 157:2, 4, 6, 8, 14, 18, PBS 2/2 142:2 and 10; gini šISKUR mināt šatt[ā] Brinkman MSHK 1 390 No. 21 r. 18; šillē SISKUR jānu BE 17 57:13, also ibid. 34:8f., 4.

6' in RS, Alalakh: SISKUR₇-a ni-ga-te-ia ana GN ibašš[a] u enan[na ...] ašrānum [ul]e'[bilaš]um[iši a]na epēši n[i-q]-l[i]-šu-[nu] my offerings for Ugarit are due(?), so now I am sending them (the persons?) there to perform their offerings Ugaritica 5 38:8 and 12 (lot.); minnunā ša uššē SISKURₓ meš ša tapplū tappaš u gisīši ma'dīš uhabal whoever makes the offerings of alliance to that god has to bring many presents MRS 9 223 RS 17.383:38; SISKUR₇.LI₂ ni-qi-gi.₇.LI₁ ... anāku īšeneppuburu (see epēšu 2c (niqē usage b')) Smith Idrimi 89, cf. u kinūti ša uš(or ri) ... du-ū ša SISKUR uštarī (obscure) ibid. 55; ni-qi-gi ū DUMU Nakkašši (list of birds, goats, and oil follows) Wiseman Alalakh 129:10, cf. ina ni-qi-gi azzāšš[i]m) ibid. 17.

7' in Nuzi: mannu ina mā[r]iša] SISKURₓ īpuš whoever among my sons makes a sacrifice (to the īlāni) HSS 14 108:26, cf. ibid. 28; 16 UDU.MES ša SISKURₓ.MES ša 16 sheep for offerings HSS 15 312:5; 1 UDU ana SISKURₓ anā LŪ [...] one sheep for an offering, (given) to [...] HSS 16 313:11 (list of sheep); x barley ana 12 SISKURₓ.MES HSS 15 261:5, also 272:8, 276:4; x kumšu ana SISKURₓ ina GN HSS 14 116:11, cf. ibid. 167:4, 179:7 and 9; SISKURₓ.MES ša bābb īlāni ša udeššiššē šibā (see ašādu mnng. 5a) HSS 13 94:1.

8' in MA: ištu SISKURₓ.MES kašādi when (the time for) the offerings arrives (a ritually unclean woman of the harem must not enter the king's presence) AFO 17 276:46 (MA harem edicta); 1 UDU.SISKURₓ ana panī īppāša (the king) performs one sacrifice before (the divine emblems) MVAG 41/3 10 ii 16, cf. šarru [UDU]. SISKURₓ.MES darrāṭe īppāša ištu SISKURₓ.MES dāmmiqa īppāša make abundant sacrifices (of birds, sheep, and oxen) KAV 174:20; [ni]-qi-a-te [ina] īppāša lu tušaš[a] do not make mistakes when making the offerings KAJ 291:7; 1 UDU ana pan īppa UDU.SISKURₓ ša RN one sheep for Šera, offering of Ninurta-tukulti-Āššur KAJ 192:16; 1 UDU ana UDU.SISKURₓ ša UD. 21.KAM KAJ 216:10, AFO 10 33 No. 50:26, KAJ 201:2, wt. ana ni-qi-a-te KAJ 254:14, cf. 2 TŪG lubēru ša ni-qi-a-te KAJ 255:1, also Iraq 35 14 No. 1:22.
niqū

9' in NA — a' with epāšu: Tāmētētu ina libbi bit akītī tuṣṣāt UDU.SISKUR.MEŠ ina panīšā inneppāša sits down in the bit akītī, sacrifices are performed in front of her ABL 888:13, cf. ABL 569:7; dūlu ibašā in neppāš SISKUR.MEŠ ša sarrī inneppāša certainly the ritual will be performed, the sacrifices on behalf of the king will also be performed ABL 427 r. 5, also 8; ina muḫḫī UDU.SISKUR.MEŠ ša šarrī bēlī ispuranni ina urī ṭāba ana epāši as for the sacrifices about which the king, my lord, has written me, this month is good for performing (them) ABL 406:16; lū Urartāya ina GN ša UDU.SISKUR.MEŠ šu epṣāš the Urartian (king) is in GN and performs his sacrifices ABL 381 r. 6; ina muḫḫī UDU.SISKUR.MEŠ ša šarrī ša ina kavnīni inneppāšāni allaka as for the sacrifices on behalf of the king which are performed in the hearth, shall I go there? ABL 50 r. 6, see Parpola LAS No. 302, cf. UD. 10.KAM ina nubātī kavnīnu UD.11. KAM UD.12. KAM SISKUR.MEŠ dennātē ABL 49 r. 17, see Parpola LAS No. 312; ina šūrē ša bāde rinku ina GN u UDU.SISKUR.MEŠ ša šarrī inneppāša tomorrow evening there will be a (cultic) bath in GN, sacrifices for the king will also be performed ABL 47:9, see Parpola LAS No. 306; bābu pan DN u DNu patiša UDU.SISKUR.MEŠ epṣa (on the 4th, 5th, and 6th days) the door was kept open before Bēl and Nabū, and sacrifices were performed ABL 338 r. 5, see Parpola LAS No. 287, cf. ABL 113:11, r. 6; UDU.SISKUR.MEŠ ša šulme ina pan DN epṣāš ana šarrī ... akarrab I will offer a sacrifice for well-being before Sin and will pray for the king ABL 514 r. 15; nīrub UDU.SISKUR.MEŠ [ina] pan DN niqū let us enter and perform sacrifices before Bēl ABL 971 r. 2; išu ... ana kiri illaka UDU.SISKUR.MEŠ ina libbi [in]neppāš the god goes to the garden, and there a sacrifice is performed ABL 65:18; ina libbi ʿume ša UDU.SISKUR.MEŠ panīṭā ina pan Ėšarra ti-pu-šu-ni as for the day when you performed the previous sacrifices before Ėšarra ABL 1399:1; UDU.SISKUR.MEŠ ina pan DN u ilāni ša šarrī ... ēṭapaš I have performed the sacrifices before Aššur and the gods of the king ABL 1384 r. 6; ina MN GUD šaklalātē SISKUR.MEŠ ša šarrī la ṭapūšu they have not sacrificed the ungelded bulls on behalf of the king in Nisannu ABL 1202:23, see Parpola LAS No. 281.

b' with nasāḫu: paššūrē rakoša UDU.SISKUR.MEŠ ša šarrī illaḫu tables were set up and they performed sacrifices ABL 1390:8; šarru ana muḫḫī in ēni illak UDU.SISKUR.MEŠ inassāḫ the king goes to the fountain and performs a sacrifice KAR 215 i 9, also 17f., see Or. NS 21 143, of. Ebeling Parfumrez. pl. 16 r. 5, also KAR 146 obv.(1) i 13 and passim in this text, Speleers Recueil 308:6; īssu muḫḫī rinku usša UDU.SISKUR.MEŠ ša šarrī inassāḫ (the king) leaves the bath and performs sacrifices ABL 884:8; see also nasāḫu v. mng. 9 (niqū).

c' other oces.: UDU.NIM anniu īssu libbi pūgušū la ana UDU.SISKUR.MEŠ šēluša this spring lamb was not brought up from its pen for a sacrifice (it was brought up for the treaty-swatching ceremony) AFO 8 18 i 10 (Aššur-nīrāri V); 2 GUD 20 UDU.MEŠ SISKUR.MEŠ ša šā MAN ša GN la nassāni two oxen and twenty sheep for sacrifices on behalf of the king(?) have not been brought from GN ABL 724:6; la simin UDU.SISKUR.MEŠ this is not the time for sacrifices ABL 1149:5; (silver and gold) dumāqqi ša GUD.MEŠ SISKUR.MEŠ ša pandāt šarri for the jewelry of the oxen for the sacrifices before the king ABL 1194:11, see Postgate Taxation 296; 4 GUD 1 sisāḫu 50 UDU.MEŠ 4 MUŠEN.GAL SISKUR.MEŠ ITIN. NE UD.11.KAM four oxen, one ... sheep, fifty sheep, four ducks, sacrifices on the 11th of Abu ADD 1014:5, also ADD 1035 r. 16, cf. ADD 1013:5, 1078 iv 1.

10' in NB — a' niqū šarri: GUD.MEŠ u UDU.NITĀ SISKUR.MEŠ šarri ša MU.[X.KAM] RN oxen and sheep, the sacrifices on behalf of the king during the [xth] year of Nabonidus TCL 12 123:1, cf. (oxen, sheep, geese, ducks, sukaninnu birds, doves, ostrich eggs) SISKUR.MEŠ šarri ša MU.3.KAM RN ... ana Eanna nadnu ibid. 27, and passim in this text; 20 UDU.NITĀ SISKUR šarri ša PN ša muḫḫī kurummāt šarri ulu bit mārī GN ... inašu twenty sheep, sacrifices on behalf of the king, which PN, who
niqû

is in charge of the king's food provisions, led away from the household of the Babylonians Nbn. 394:1, cf. UDU.NITÂ SISKUR.x
sarri Nbn. 387:11, UDU.NITÂ SISKUR.x.ME
sarri YOS 7 8:9; x UDU.NITÂ ginv û guqqû UDU.SISKUR.x sarri bajatannu GCCI 2 371:10; 4 GUD pu-hal ... PN ki ibuku ul ıqbanñašu ana SISKUR sarri iptaraaunušu PN did not tell us that he led away four bulls, he set them aside for the sacrifice on behalf of the king YOS 3 41:28; distribution of meat portions ina immeri SISKUR sarri ša kal šatti ... ina SISKUR alpi u immeri ša kāribi kima pi annimma from the sheep for the sacrifices of the king for the whole year, (the distribution) from the oxen and sheep, the offering of the pious, is as follows BBSt. No. 36 v 9 and 16, cf. AnOr 12 305 r. 3f., wr. UDU.SISKUR RA 16 125 i 31; ūḥišitu ša alpi immeri SISKUR šarri SISKUR kāribi ginv guqqû ša kal šatti the prebend for slaughtering oxen and sheep at the sacrifices of the king, the sacrifices of the pious, the regular offerings, and the guqqû offerings for the whole year Nbk. 247:2f., also Peiser Verträge No. 107:4, VAS 1 36 ii 9f., RA 16 125 ii 1f., and see kāribu discussion section; SISKUR.x.MEŠ ša mār šarri (beside nıq šarri) Nbn. 265:8.

b' other oecs.: GUD UDU.NITÂ SISKUR.x.MEŠ GN oxen and sheep, sacrifices of Sippar (heading of list) Moldenke 2 No. 12:1, also Nbn. 699:1, VAS 6 19:1, 32:11; 13 šënu ni-gi ša MN UDU.S.KAM ina pan PN nadin (total) thirteen sheep and goats delivered, sacrifice on the 8th of Ajaru, at the disposal of PN UCP 9 66 No. 43:5, also, wr. UDU.SISKUR x ibid. 105 No. 48:7, 14, WR. SISKUR.x.MEŠ ZA 3 148 No. 1:6; ina mÅhû SISKUR.x.MEŠ ša hårā Ša šarri la tašelti (see hårâ A mng. 2) YOS 3 60:6; UDU.SISKUR.x.MEŠ babbanētu idin give excellent (sheep for) sacrifices ibid. 13, cf. ibid. 20; ḫantīš sišddie u UDU.SISKUR.x.MEŠ ša ki šipāriši su²prani send me provisions and (sheep for) sacrifices promptly according to the instructions BIN 1 61:7; 15 šigil kaspa ina kaspa ša UDU.SISKUR.x.MEŠ ... PN māhîr PN has received 15 shekels of silver from the silver for the sacrifices VAS 4 193:1; PN will deliver UDU.SISKUR a 25 these 25 (sheep for) sacrifices BE 9 50:11, cf. (dates) 1-en dannu 1-en ni-qu-û (and flour, as rent for a field) ibid. 28a:2; sheep given by the shepherds for the whole year SISKUR šalûm bûš the sacrifices at the Greeting-of-the-House ceremony RT 17 31:2 (Kandalânû); 110 anna e șa SISKUR.x ša šU.PES PN itiši PN has taken 110 (reed bundles) for the house of sacrifices of ... UCP 9 63 No. 24:3.

11' in royal inscrs.: (a future ruler) šamnam likûš ni-qi-a-am liggîma should anoint (my building inscription) with oil and make an offering AOB 1 24 v 5 (Sami-Adad I), and passim, see naqû v. mng. 3a-2'; šubtim elletam ... ša uṣmišaš ina likûši ni-qi kas-jâna anna dâri šišni ıpušma he built a holy dwelling-place (to last) forever, wherein every day offerings will be regular RA 11 92 i 18 (Kudur-Mabûk); ina sadûr šatukkî Ekur ina SISKUR.x šundûlû ina ikišê šabštû (see ikišî mng. 2c-1') Hinke Kudurru ii 8 (Nbk. I); ina SISKUR tašrišhî with sumptuous offerings BBSt. No. 35 edge 7 (Merodachbaladan); UDU.SISKUR.x.MEŠ ana pan Adad ša Kumme bêlija lu īpûš I made a sacrifice before Adad of Kumme, my lord KAH 2 84:91 (Adn. II), cf. ibid. 74; UDU.SISKUR.x.MEŠ ana šamnija lu ušbat I made sacrifices to my gods AKA 373 iii 89, also 372 iii 85, 199 iv 20 (Asn.), WO 1 15:14, WO 2 28:25, and passim in Shalm. III; ina āl šarrûti [usti]šer ni-qi I organized sacrifices in the capital STT 43:41; UDU.SISKUR.x.MEŠ ana pan šim șa uru Ḥalman īpûš WO 1 464 ii 25, 3R 8 ii 87, cf. WO 1 464:39, WO 2 34 ii 20 (all Shalm. III); one large vat ša šarrâni ša GN ana epēš UDU.SISKUR.x.MEŠ mahâr DN unallâ karâni maqqûte which the kings of Urartu used to fill with libation wine for offerings before Haldia TCL 3 398 (Sar.); ana Ea šar apēš uŠepûša UDU.SISKUR.x.MEŠ ellûti I had pure offerings made to Ea, the king of the apēš OIP 2 74:79 (Senn.); kima li[i ... arki UDU.SISKUR.x.MEŠ-ka tarammuš like an idiot, you take the purifying bath after your sacrifice Borger Esarh. 105 ii 29; [GUD(?), UDU].H.LA alpi immeri ana UDU.SISKUR.x.MEŠ bêlija u납탄 삼리를자 ... ritu ūṣašbit
niqû

I put out to good pasture the herds of cattle and sheep (destined) for the sacrifices to my lords and for my royal meal. In offering sacrifices to my gods, I offer (the meat of) sheep to the god of the city of Babylon. 

12' in lit.: [isinu ili]ū ereša [kima zubb]ē elu ni-qī-paḫru [išum]a ikulu ni-qī-a-am Nintu itbēma the gods smelled the scent, gathering like flies over the offering, after they had eaten the offering, Nintu arose. 

13' in rit.: you set up Kiibû images udû. siskurx tasabbat and sacrificed a sheep to his god CT 34 41 iv 10 (Synchron. Hist.); for ekiskur (= bit ikrībi) see ikrību mng. 3 and akītu usage a-2'.

14' in omens — a' in the prot.: summa siskur īššu uṣṣiq if he omits the sacrifices to his god CT 40 11 68 (SB Alu).
nique
only), cf. ni-qi Lú itti ili maḫīr YOS 10 17:1 (OB ext.); ilum ina ni-qi-im izzīz the god was present in the sacrifice YOS 10 47:27 (OB behavior of sacrificial lamb), also RA 44 23:1f. (OB ext.), cf. UCP 9 369:40 (OB smoke omens); ilu ina SISKUR amēli ul izzīz the god was not present in the man’s offering CT 31 30:29, also CT 20 27 K.4069:7, CT 31 30:33, TCL 6 6 iii 12f., dupl. Boissier DA 14 ii 11f., KAR 423 i 38 (all SB ext.); zabardabbā ina ni-qi šarrī ana ramanīšu ikrub the zabardabbā official prayed for himself at the king’s sacrifice TIM 9 78:9 (OB ext.), cf. zabardabbā ina SISKUR šarrīDiš-en BE Boissier DA 18 iii 21; ām tērtā ṭēpušu ina SISKUR rubī alpu šīr alpi ikkal on the day when you perform the extispicy, in the sacrifice of the prince one ox will devour the flesh of another TCL 6 1 r. 23, cf. ina ni-iq NUN DINIR.DINIR lā [...] YOS 10 63:5; la āllum ana ni-qi-im itēshī an unclean person has approached the sacrifice CT 3 2:2 (oil omens); la āllu SISKUR ilpit KAR 423 i 11, cf. sinnîštu ša naḫšātu marṣat SISKUR lu’d (DÔ) itu (see lu’d adj. usage a) ibid.15, cf. JNES 33 331:3, in lex. section; šumma naslumastum qablāṣa paša [...] lu ra-am-ku ana pani ni-qi-im ip-ri-iḥ YOS 10 17:65; obscure: i-na ap-pi i si ni-qi-ka da-mu-um ’ilu(li)(?) i-[x]-gi-da-am ibid. 41:75.

In some contexts, SISKUR may correspond to ikrubu, see s.v. mngs. 2 and 3.

Ad usage b-10’a: Landesberger Brief n. 102.
nique in ša nīqi s.; one who makes a libation, sacrifices; SB*; cf. naqū.

lu.siskur.re = ša ni-qi-im OB Lu A 420.


ša ni-qa-a ni-qa-a ul uṣērib (parallel: ša nindaḫi, see nindaḫi usage d) BRM 4 6:13.
nīqu see niqû and nīqīqu.
nīqudu see nīqūdu.
nīqūdu (nīqūdu) s.; (a marsh bird); OB, SB, NB.

nisraše
is-ṣur ap-pa-rī / ni-qi-du ZA 6 344:50 (SB comm.).

niraju s.; little snake; SB; Sum. lw.

muš,šmuš, muš.tur - ni-ra-hu Hh. XIV 9f.; ni-ra-ah durg / ni-ra-hu JNES 33 332:25 (comm. on Kocher BAM 248 iv 2).

lusma kima sabitti nerruba kima mušt.ur rush to me like a gazelle, flee to me (from the womb) like a little snake Kocher BAM 248 iv 2; kima mušt.ur lišalita let him slither away like a little snake ibid. iii 44, cf. (in broken context) kima ni-ra-ḫi ibid. i 49, 60; kisšasu nābu re-šu ni-ra-hu his neck is a louse, (his) head a little snake STT 215 iv 62, cf. šumšu niğtu lemmu ki-ša-as-si(var. -su) ni-ra-ah (var. ni-ra-la-ḫu) CT 51 142:17, var. from OBS 11304:18 (courtesy I.L. Finkel); ni-ra-a-ḫu Iam a little snake (in broken context) Lambert BWL 211:18, [...] ni-ra-a-ḫu LKA 29 k 12.

For Niraḫ as theophorous element in OA personal names, e.g., Puzur-Ni-ra-ah BIN 4 161:24, Puzur-muš Hocker Giessen 2:15, and passim as the name of a limu official, see Balkan Observations 92 No. 45, and Hirsch Untersuchungen 33f. and Additions p. 17.

Landesberger Fauna 61.
niraniṭhu s.; (a kind of wood?); Nuzi; Hurr. word.


nirašše see nirišše.
nirātu
nirātu s.; (mng. unkn.); MB.*
x oil 6 KUS UDUT.NITĀ ša ni-ra-ti pašāši to apply to six sheep skins of/for n. (beside ana šišū pašāši) line 13, 16 KUS UDUT.NITĀ ša kar-x-ku-[litim(?)] line 28) BE 15 21:40.
niringu s.; (mng. unkn.); OB lex.*; Sum. lw.(?).
ni-ri-[in-gu]-um UET 5 882:19 (OB school exercise).

**nirfru (AHw. 793b) In. W.21033 r. 32 (= Köcher BAM 409) read ni-ri šal-mu-ti, see niru B.

nirīšše (nirāšše) s.; (a canal); Nuzi; Hurr. word.


Probably a proper name of the canal connecting Artihé with Nuzi and Anzukalli (suggestion of K. Deller).

nirit conj.; because(?); NA.*

You must not disturb him where he lies (buried) and you must not raise your hand against it (the tomb) for an evil purpose ni-ri-it bel tdbti bel de'iqti ša Sarri beliSu Sutuni because(?) he was a friend and companion of the king, his lord ADD 646 r. 26, 647 r. 26, 734:5, see Postgate Royal Grants No. 9-12; ina ni-ri-te LUGAL ABL 515 r. 9.

Possibly ni-ri-it, ni-ri-te are to be interpreted as standing for ina irt(i), see itu mng. 2c-2’d.’

(Postgate Royal Grants 35f.; Parpola, OLZ 1979 29.
nirmu see nalmu.

**nirpappardildilū see papparminnu.

**nirpappardilū see pappardilū.
nirpu s.; crosspiece of an apparatus for drawing water; lex.*; Sum. lw.

giš.nir.pā = šu (var. šu-pu) Hh. VI 148; giš.nir.pā = šu = Min (= bar-[num]) Hg. B II 22, in MSL 6 78.

For other compounds with Sum. nir, see nirru.

nirītu s.; trembling, fear; NA*; cf. narātu.

nikittu ni-ir-ri-tu usasušāku I (Ištār) will make you overcome(?), worry(?) and fear Langdon Tammuz pl. 2 ii 12; [ni]-ir-ri-tu issu libbi ekallika useqā I will remove fear from your palace 4R 61 vi 89.

Parpola, OLZ 1979 29.
niru s.; (a reed mat); OAkk.; Sum. lw.

2 gi.kid nir.ru.um Kang SACT 2 182:1, cf. 3 kid nir.ru.um ibid. 212:8 and passim, also 1 gi nir.ru.um ibid. 178:1, wr. nir.ru um ibid. 189:1 and 4, for other refs. to gi(.kid) nir(.ru.)um, kid nir.um, see MAD 3 193, and Goetze, JCS 2 179ff.
niru A see nērtu.
niru A (nēru) s.; 1. yoke, crosspiece, 2. (in fig. use) domination, rule, 3. (part of a door, of a loom), 4. (part of the liver, probably the omasal impression), 5. (a part of the lung), 6. (a constellation); from OB on; wr. syll. and GIS.SUDUN, in mng. 4 also AL.TI and AL.TE; cf. niru A in ša muhiši niri.

niru A

giš.nir.ra – in ni-ri, ašipu, ašipu, mušābbittu Hh. V 308ff.; tāg.nir.lā.lā, tāg.nir.ğ.ğ.ł.ą, tāg.giš.nir.ą ni-ri-u Hh. XIX 221ff.

ni-ir ściën = (* [āgi] [kałeš]; [ni] [ə]-rum šu tik. A VII.2:9; u. kérd (text őd) – ni-rum MSL 14 127:9 (Proto-Âa); uzu. giš. pad. duł. gił. da = ni-ir [x] Hh. XV 193.


niğ ki o da. ag ubi sudun al.kū.ša.dē. en : ša šarāmmi u ni-ri tudn ša you love something and you bear the yoke Lambert BWL 227 i 22 (proverb); gud šudun ma. al. la. bī : lā ša ina ni-ri šanu bull that is harnessed to the yoke ASKT p. 124 No. 20:12f.; [...] te. on giš. šudun giš. giš. šudun a [...]: la-1-imī ša ana ni-ir-i narkabi šasumu [...] which is well-suited for the yoke of the chariot 4R 12 r. 7f.; [mu]l. šu. pa šudun pa. ė. a [...]: [ni-i]r ša Enlil ši-pūš — şP. sa star, resplendent Yoke (star) of Enlil Lambert, Symbolae Bohl 277 K.9008+ :5; giš. šudun. zu tūn. dim. zu [...]: (var. giš. apin. šu. ša. šitu. bi ša. ra. ab. kéš) : ni-i-ka tiq ta-ka-[al-ti] [...]. Farmer's Instructions 15 (courtesy M. Civil).

am mu. bu. meš. giš. (giš. mi mu. am. giš. ru. uš. [o. ne]: rima kīma ni-ir mēsi ušibišišu) they torment the wild bull like a yoke of Ré wood JRAŠ 1932 557:14f. (ušuki lemmatū); TTI.ĐU. muł. mu. bu. kéš. da șen. țin. le : TTI.ĐU. ni-i-ru șEn-ull the Yoke star of Enlil (is the star of) the month of Tašritu KAV 218 A ii 22 and 30 (Astrolabo B).

ni-i-ru, du-un-nu, da-is-nu = dan-nu LTBA 2 2:219ff., dupl. 1 v 12f.; ne-șu-er, anu, nemah = i-șpu CT 18 3 K.4375 r. i.8f.; ni-ir giš. giš. mul-šiš giš. = mu-ša-ku-šu-ıd ibid. 4 r i. 4f.; [x-x]-gu = ni-i-ri [among parts of a wagon] Malku II 209; [...] sar ma-[x-x] = ni-i-ru Malku IV 167f.; sir-đu-ıd = ni-i-ri ša l-[x] ibid. 170.

şudun fi ni-i-ru, ša [g]a [ša] ina labāšāšu, gar fi tašaktān you place the yoke on their needs Ebeling Wagenpferde 37 Ko. 20a.

1. yoke, crosspiece — a) in gen. — 1' in adm. and letters: 1 maškākatūm 1 harbü 10 giš ni-ri kīma panika leqam take one harrow, one harbü plow, and ten yokes at your will TCL 18 89:12 (let.); 1 giš. apin ša šurpi 1 ni-ri šurpi (see hurpu A) UÇP 10 142 No. 70:26 (OB Ischali), cf. (one cow received by PN) ana giš. šudun ša da.SUM da.SUM ša šurpi 11 YOS 13 17:8, wr. ana ni-ri ša da.šam.šum. šam.šam. šam.šum.SUM (not OBJ) 370:6; two pieces of aššūlu wood ana giš ni-ri ū Birot Tablettes 13:7, cf. 2 giš ni-ri (in list of agricultural tools) CT 48 43:2; 1 giš ni-ri um PBS 8/2 191:18 (list of objects); 2 giš ni-ri šebētum two broken yokes BE 8/2 137:3, cf. ni-ri ša gašāltum ibid. 19; uncert.: (oil) ana SISKUR aMA.RAŠ šri ni-ru um TCL 10 61:7 (all OB); amili ša harrāba šišāfu ni-ri ki ana ali ultišri when the man unyoked his šurbu plow and brought the yoke into the town PBS 1/2 20:11 (MB let.); 15 ni-ru [u] MRS 12 168:1 (list of implements); x ni-i-ru [ə]-ni-aš ši-šum šu šišāfu the wood belonging to PN is missing, he said, and one yoke was seized in PN's house HSS 9 8:9; dajānā ana 33 giš. ni-ri u ana 1 u GUD PN ana PN, itadāš the judges sentenced PN to (hand over) 33 yokes and one ox to PN², HSS 9 12:38 (Nuzi).

niru A
BABBAR one large yoke-ox for twenty (shekels of) silver BBSt. No. 9 iii 17; 16 GUD.MEŠ ša ni-ri 16 yoke oxen MRS 9 167 RS 17.129:12 (list of property); see also ḫuḫu mng. 1b–3'.

2' horses — a' in gen.: 160 šisē ša ni-i-ri ūmu annuš šarbanu 160 horses trained to the yoke came in today ABL 394 r. 7, also ABL 71:18, 372:10, 973:10, cf. 36 šisē ša ni-i-ri (beside twelve riding horses, four mules) ABL 601:7, also ABL 372 r. 4, 1379 r. 4, 1450:2; 62 šisē ša ni-i-ri ša GN 62 horses for the yoke from Arrapha ABL 682 r. 2, also 1017:6; 9 šisē ša ni-i-ri turtannu gammarāni nine horses for the yoke, of the turtannu, complete ABL 682:7.

b' in the phrase (šisē) šimdat (or šimitti) ni-ri horses harnessed to the yoke (of a chariot): šullime mūr nūṣiq šimdat ni-ri-[šu] keep well the thoroughbreds harnessed to his yoke BA 5 629 iv 22; šisē šimdat ni-ri maddatassušu amḫur I received as their tribute horses trained to the yoke AFO 18 343:14, also 340:17, AKA 49 iii 4 (all Tigr. I), KAH 2 84:96, 103, 121 (Adn. II); šisē šimdat giš ni-ri- [.][a]na emūq] māt Aṣšur arkus I incorporated horses trained to the yoke into the armed forces of Assyria AFO 3 158 r. 21 (Aṣšur-dān II), cf., wr. ni-i-ri AKA 92 vii 28 (Tigr. I); šisē šimdat giš ni-ri-[ši] AKA 237 r. 38, 284 i 86, 342 ii 121, 352 ii 22 (all Assn.), cf. CT 34 40 iii 7 (Synchron. Hist.); šisē šimdat giš. ŠUDUN Iraq 25 52:18, WO 1 472:20, 474:47; šisēšunu šimdat giš ni-ri-šu-šu ēkimunu I took them from their horses trained to the yoke 3R 8 ii 102, and passim in this text, also WO 1 16 r. 27 (all Shalm. III); maddattu šisē šimdat ni-ri ... amḫur I received horses trained to the yoke as tribute 3R 30 ii 2, and passim in this text Šamāš-Adad V); maddatassu šisē šimdat ni-ri TCL 3 70 (Sar.), and passim in this text; šisē šimitti ni-ri-šu-šu ina ụṣaqqir I pierced with arrows his horses harnessed to the yoke Lie Sar. 411; šisē šimitti giš.ŠUDUN u unūt tāhazija ul āšur I did not organize horses trained to the yoke or battle equipment Borger Esarh. 44 i 64.

c) in synecdochic use: ana GN u GN ša dūr.gal Adad urigallī ... wāṣatruša ni-ir-ṣu-
niru A

b) yoke of a king — 1’ in gen.: naphar kalishunu dadmi tašamissunulti a-ni-ri-i-ši-ù she harnessed all the inhabited regions of the world to his yoke RA 22 172:22 (OB hymn to Ishar); šaknati panu gir ni-ri ı̄ hu-ul-lu šarrri bēlija ana kiṣādiya u ubbalušu. I have set the front of the yoke of the king, my lord, on my neck and carry it. EA 299:39: la [...] gis ni-ri ša šarrri bēlija ABL 280 r. 2 (NB): šar Akkade ni-ir-šu išširmu ajābušu gāsnu iškašad the rule of the king of Akkad will prosper and he will conquer his enemies VAB 4 260 ii 45 (Nbn.); Aššur ša [...] ina ni-ri-šu kabbi usazziqu niši māti the Assyrian who had tormented the people of the land with his heavy yoke VAB 4 68:18, also 21 (Nabopolassar).

2’ in hist.: ni-ir bēlātiya kabba elicu ana šat ūmē ukiš I imposed on him the weighty yoke of my rule forever. VAB 4 43 ii 54, also 47 ii 93, 57 iii 85 (Tigl. I), also Weidner Tn. 2. No. 1 iii 4; ša ... ana zikir Aššur la šēkunuma ni-ir bēlātiya islamu inšu arštū who did not respect the command of Aššur, threw off the yoke of my rule, and deserted to serve me. TCL 3 346, also ibid. 80 (Sar.); [šubat] neštu uššib ni-ir bēlātiya] emissununiti Lie Sar. 74:7, also 34:204 var., Winckler Sar. pl. 39:89, and passim in Sar., emidu ni-ru-uš-šu ibid. pl. 39 No. IV 54; malki ... ša ana ni-ir bēlātiya iknuššūma ēfiti napēssušu the kings who submitted to my yoke and so saved themselves ibid. pl. 38 No. III 37; arṭu kanšu šadid ni-ri-i-a a submissive servant who bore my yoke. Winckler Sar. pl. 31:36, also pl. 34:117, Lie Sar. 59; ša ana ni-ri-i-a la iknušša asšuhammera I deported (the peoples) who had not submitted to my yoke. OIP 2 104 v 54, also 32 iia 19, and passim in Senn.; ana ni-ir bēlātiya usaknissunuti ibid. 29 ii 36, also 68:17; ša eli šadē daṇunuša taklima ultu ūmē pani la kitnušša ana ni-ri-those who put their trust in their mighty mountains and since olden times have not submitted to the yoke. Borger Esarh. 51 iii 51, also 55 iv 50; kabtu ni-ir bēlātiya emissununiti I imposed the heavy yoke of my rule on them ibid. 51 iii 55; niše aššabūtā mātāti šēkina usaknissiša ana GIS šUDUN-ia I made the people living in these lands submit to my yoke. Thompson Esarh. pl. 16 iv 28 (Asb.), also Streck Asb. 16 ii 55, 18 ii 64, 82 x 20; īkusriša ana GIS šUDUN (var. ni-ri)-ša ibid. 24 iii 16; ša eši GN ... ni-ri bēlātišu ukinnuna šītu aššanša YOS 1 42:10 and dupl. UCP 9 355:10 (Asb.); ša isšu GIS šUDUN bēlātiya who had thrown off the yoke of my rule Streck Asb. 22 ii 115, also 60 vij 19, 64 vij 87, VAS 1 84 i 5 (Asb.); kuluk nākiša ... lišniiša ana šēpiša ana ūmē ūmē šīš̄udu ni-ri-ša let all my enemies bow down at my feet, let them bear my yoke forever. VAB 4 68:18, also 21 (Nabopolassar).

3. (part of a door, of a loom) — a) part of a door: see Hh. V 258, CT 18 4 K.4375 r. ii 4, in lex. section.

b) part of a loom: see Hh. V 398, in lex. section; for the cloth thus produced see Hh. XIX, in lex. section.

4. (part of the liver, probably the omasal impression) — a) in gen.: šunuqin 33 ni-ru-um total, 33 (omens concerning the) “yoke.” YOS 10 42 iv 52; summa ni-ru-mehret šibbi kapis if the yoke opposite the mammillary process is bent RA 44 13:5, and passim in this text, cf. ni-ru-hašiq the yoke is missing ibid. 9, ni-ru-lāīš the yoke is hanging(?) ibid. 10, etc.; summa ni-ru-hurbur (see šarduš A) YOS 10 42 iii 53, and passim in this text; summa bāb ekallim ana ni-ri-im šeši if the “gate of the palace” extends upward to the yoke ibid. 24, 24:24, also 25; summa naspastum iprikaša ni-ru-a[m] šēlšu if the naspastu is placed crosswise and faces the yoke ibid. 17:40; summa ina šumēl padāšim kakkum šakinma ni-ra-an šēšu if there is a “weapon-mark” on the left side of the “path” and it looks toward the yoke ibid. 18:27, cf. ina ni-ri-kakku bāb ekallim šēšu Szlechter TJA 158:5, ni-ru-šā [u la]šbu [šalmu] ibid. 157:7, see Nousayrol, JCS 21 220, cf. also JCS 11 99 No. 8:15; ni-ir-ša gyppuš its (the “finger’s”) yoke is very thick RA 41 50:11 (all OB ext. reports), cf. [...] ni-ri-ša lu gyppuš[?] RA 38 86 r. 16 (OB ext. prayer);
niru A

śumma ina améli martu ubánu u ni-ri la ibáṣṣi if there is no gall bladder, no caudate lobe, and no yoke on the liver TcL 6 1:20 (SB ext.); śumma ina béril šudun u manádi šišu nadi if there is a hole between the yoke and the "station" Boissier DA 16 iv 18, cf. śumma ina ni-ri šišu nadi pRT 12 r. 11; śumma ... ina ni-ri níppu šakin (see níppu A ming. 4b) KAR 423 r. ii 37, also TcL 6 5:44, r. 10; śumma ina muḫḫi ni-ri warkat šibtim kakkuk šakimma if on top of the yoke behind the mammillary process there is a "weapon-mark" YOS 10 42 iv 16; śumma ina gabal ni-ri (var. AlTE) šépu šakmat if there is a "foot-mark" in the middle of the yoke KAR 454 r. 10, also 11, CT 28 49 r. 3ff., cf. KUB 4 66 ii 1-13, see Biggs, RA 63 163 n. 3.

b) parts of the niru: śumma kakkum ina bāb ekallim šakimma šibat ni-ri-im ḫtul if there is a "weapon-mark" on the "gate of the palace" and it is turned toward the . . . of the yoke YOS 10 9:11, also ibid. 27:10, 35:7; śumma qutun ni-ri ana kakki šiṭr if the narrow part of the yoke turns into a "weapon-mark" ibid. 42 iv 28; śumma ina sīg (= qutun) ni-ri šišu nadi if a hole lies in the narrow part of the yoke KAR 423 iii 6, also Boissier Choix 65:7, cf. śumma ina qutun ni-ri erištu naddāt KAR 151:29, for other occs. wr. AlTE or ALTE, see Biggs, RA 63 163; śumma . . . ina rēš ni-ri šumēli kakkuk šakin if there is a "weapon-mark" on the left side of the upper part of the yoke CT 20 48 iv 14; śumma ina rēš ni-ri kakkuk šakin YOS 10 42 iv 6f., cf. Boissier DA 228:44ff.; śumma . . . ina rēš ni-ri šišu nadi if a hole lies in the upper part of the yoke CT 20 14 ii 18.

5. (a part of the lung): [śumma ni-ir šar ša šumēli ki.TA ekim if the "yoke of the lung" is missing on the lower left side KAR 428 r. 35; ni-ir šar ša fùbul fùbul ú-ri šar ša fùbul [fùbul] (between nár ḫaṣš and puḫq ḫaṣši) CT 31 4 r. 27, also 2:10.]

6. (a constellation, roughly equivalent to Boôteš): see Nabnitu XXI 309, 5R 46:47, KAV 218, in lex. section; múl ni-ri Enûtül (between nattuullu arkū and nattuullu in a list of ziqpu stars) ZA 50 227:18, see Schaumberger, ibid. 218; MUL.SUDUN 4-A-nu-gal-ù šā an-e K.2157:5, cf. MUL.MUL.BU.KES.DA 4-A-nu-gal-ù šā an-e 2R 47 iii 16; MUL.UDU.BAD.ni-ru di-ru nī-ri dNi-ri [gir-r-su] K.3552:11; Ni-ri dSA.G.M.E.GAR.dNi-ri dSA.G.M.E.GAR K.2226:21, cf. Mul Ni-ri dSA.G.M.E.GAR ACh īštar 7:5 (coll.); MUL.BBU.dNi-ru Ea K.11324+:12; qāštuš ni-ru-um šītaddārum the Bow star, the Yoke star, Orion ZA 43 306:17 (OB prayer), cf. MUL.MUL.SUDUN MUL.SIPA.ZI.AN.NA Pleiades, Yoke star, Orion AFO 14 142:47, also Mul Nī-ru Craig ABRT I 57:23; [. . .] dNi-ri (parallel MUL.SU.PA) AFO 18 393 Sm. 1113:8 (astrol.), parallel from HS 229, see ibid. p. 394; see also níppu A ming. 10; śumma mul. SUDUN (var. [mul. ni-ri]) ša a.AB.BA adir if the Yoke star of the Sea is dark ACh īštar 21:41, also AFO 14 pl. 6 VAT 7825 r. 8, cf. MUL.MUL.BU.KES.DA šā a.AB.BA K.3589 ii 11, also K.3144 ii 10; Mul.SUDUN 4-ZI.DA.GUB.BA Mul. SUDUN ā.GUB.BU.GUB.BA Or. NS 39 127:24 (namburbi); MUL.MUL.MUL.SUDUN iḵšuš mul. MUL šā ud.1.KAM.MUL.SUDUN MUL.GU.AN šā ud.1.KAM IGIL.LA adī ud.20.KAM NU IGIL.LA TcL 6 11:5; śumma MUL.SUDUN ina libbi MUL.NAGAR [. . .] if the Yoke star [. . .] inside Cancer LBA 1556 ii 17; Mul.SUDUN KUR.ULRIK = MUL.SU.PA, MUL.SUDUN KUR. NIM.MA.KI = MUL.NUN.KI LBA 1577 i 4f.; (the king offers sacrifices) ina pan MUL. SUDUN 3R 66 xii 17, see Frankena Tuktul t p. 9; note in a divine name: 4Min.-dNi-ru 3R 66 v 33, see Frankena Tuktul t p. 7 and p. 107 No. 171.

For BE 15 21:40 see niru. For ABl 509:14 see nērebu ming. 2a.


niru A in ša muḫḫi niru s; (an ornament for a yoke); NA*; cf. niru A.

4 ša ugu ni-ri kaspi four silver ornaments for a yoke (with other silver implements, in a chest) ADD 932:8.

For representations of crescent-shaped ornaments on yokes see Barnett Assyrian Palace Reliefs pl. 19 and 27.
niru B

niru B s.; (a braided string?); SB, NB.

na₂₄.nunuz.g₂₄, na₂₄.nunuz.tab.ba = ni-i-ri (var. -rum) (RS Recension = -bi-ú) Hh. XVI 191f.; na₂₄.nunuz = ni-i-[ru] = ši-ik-ku [x x] Hg. B IV 103, in MSL 10 33.

a) in magic: ana šimmati u rimūti ni-ri šal-mu-lim ša pirš qe ana 3-šu tespš ū ka. kēš kēš for (treatment of) simmatu and rimūtu, you braid three strands of black n.-s from cut-off threads and tie three knots Köcher BAM 194 iv 7; 16 NA₄.MEŠ šimmat ša šu 2,30 ina ni-ri šalmūtī tašakkak 7 kišri takqasār (these are) 16 stones against šimmatu of the left hand, you string (them) on black n.-s and tie seven knots in it BE 31 60 r. i 10, also Köcher BAM 349 r. 4, 354 iv 22; ni-ri šal(text ir)-mu-ti ta-šam-mi you spin black n.-s Köcher BAM 409 r. 32.

b) used for necklaces: see lex. section.

c) other uses (in NB adm.): 6 MA.NA šipātu ša irbi ana ni-i-ri ša cūš kanš₂₄(gi)-da-lu-ú u šiddānu six minas of wool from the income, for n.-s of the kandala instrument and for chests CT 4 27 Bu. 88-5-12,338:14; 1½ MA.NA SIG.H₂₄.A ana ni-re-e ana PN nadin one and one-half minas of wool for n.-s given to PN Nbn. 281:13; 3 MA.NA PN ana ni-i-ri three minas (of wool) to PN for n. Nbn. 186:8.

niru C s.; (a mark for the identification of animals); Nuzi, MB.*

a) on horses: uzunšu ša šumēlī ina arki ni-i-ru there is a n.-mark on the back side of its left ear HSS 15 45:2; ina uzunšu ina arkišu ni-ru u irratu on the back of its ear there is a n.-mark and an irratu HSS 15 104:3, also ibid. 119:7, 2 ni-ru ibid. 11 (all Nuzi); 1 SAL-ḪUB SA₅₆ ni-ra ina kutalīša šaknaša one roan mare, having a n. on its back CBS 10837 r. 5' (MB, courtesy J. A. Brinkman).

b) on sheep: 1 UD.U.SAL . . uzunšu ša šumēlī ni-[i-ru] one ewe, with a n. on its left ear HSS 16 253:7, also (with ap-[pa]-ni-šu) ibid. 2, cf. 2 UDU.NITA uzunšu ša imiltā ina panušušu ni-ru-ú u appišušu ša uzni

naksu (beside salī notched) two sheep, on the front side of their right ears there are n.-s and the tips of the ears are clipped HSS 5 15:16, also HSS 15 303:5, cf. ibid. 2; 1 UDU.NITA uzunšu ša šumēlī ni-ru one sheep, its left ear with a n. HSS 16 321:9.

niru D s.; light; MA(?); SB; cf. namāru v.

rűmni ni-i-ru mušannimu attala my love is a light that brightens (even) the eclipse (incipit of a song) KAR 158 vii 45; Išturi-ni-ru 3R 66 vii 22, see Frankenka Takultu 95:99; uncert.: Ni-ir-Tasmetu KAJ 154:22, and passim in MA, Ni-ru-a-bi KAJ 12:30, 63:28 (MA).

Var. of niru, q.v.

niru E s.; (a word for troops); lex.*

li-DUB = li-mu, EZENстав-da = um-ma-mu, enin.EZENстав-da = ni-i-ru Erimhuš VI 12, cf. (eri)n.i.ni-r.i.a = ni-ru = (Hitt.) (al(?)-)a-an-za ERIN.MEŠ-za (preceded by nādru, q.v.) Erimhuš Bogh. A iii 20.

li-mu, ni-i-ru, [u]m-[m]a-[nu] = MIN (= ERIN) Explicit Malku I 90.

niru F s.; (a prayer); syn. list.*

ni-i-ru = um-ni-nu Malku V 77.

niru see nēru A.

nirwe s.; (a commodity); Nuzi.*

5 ANŠE ni-ir-we ša ša PN ana PN₉ nadin five homers of n. of PN given to PN₉ HSS 14 585:1; 3 ANŠE ni-ir-we ša PN ilge PN took three homers of n. HSS 14 200:1, also (referred to as K.MIN) ibid. 3.

nisaggu see nissānu.

nisaḫu see nēšu A.

nisakkü see nissānu.

nisānu (nissānu, nissakkü, nisaggu) s.; 1. first produce of the season, 2. (name of the first month); OB, Mari, MB, SB, NA, NB, LB; Sum. iw.; wr. syll. and (rrI) BĀR.(ZAG.GAR), ITI BĀR.GAR, (ITI) BĀR (ITI) BAR.SAG.SAG OIP 2 136:24, Bauer Asb. pl. 57 81-2-4,212:13); cf. *nissānu.

ni-sag mūrābu₉ = ni-sak-ku (var. ni-qu-ú) Sb II 87; ni-sag (ITI) = ni-ša-an-šu, ni-sag-gu, ša
nisannu

NI.SAG re-e-tu-u A III/3:218ff.; ni-sag-ga
NUNUZ-KIIM - [ni-sa-an-nu] Ea VIII Excerpt
r. 7.  

[...]ni.sag - MIN = elep - ni-sa-an-ni[i] 
Hh. IV 336; ka.si.nisag - MIN = ši-ka - ni-sa-an-
nu Hh. XXIII ii 33; giš. giš.an.nu.gu.la, giš.
gan.nu.a - MIN = ka-an-nu - ni-sa-an-ni Hh.
VIII 129-129a; [giš.gan.nu.gu.la] - MIN
= (kan-nu) - ni-sa-an-ni MIN = gan-gan-nu ši
nam-zī-ti Hg. B II 82, in MSL 6 110.

iti bár.zag.gar - ni-sa-an-ni(var.-ni) Hh. I
221.  
gurun.zag.mu.u ni.tu.ba.um ni.sag.gā
(vars. bāra sa.an.kar (syllabic Sumerian),
[iti bār.zag.gar]: inbū pan šattī mulišumu
ni-iš-ša-an[i] JNES 23 2:37, for vars. see 
Ugaritica 5 169:41ff.; [iti bār] mul.ša.gān bāra.An.na
[bāra].il.la bāra.gar.ra [sag] gar ra an
sag-ga An.na 4En.11.la.Ke2'[iti] 4Nanna
dumu.sag 4En.lil.la.Ke2: [iti bār ]Iktā 
šubat 
Anī karrū annūkā šurū ṣārkū [dāmtu ša 
Anī u Enīl arāš Sin mārī rēšū ša Enīl 
the month of N. is the month of the Iktā star (i.e., the Great
Square of Pegasus), the abode of Anu, (the month)
when the king is elevated and enronned,
the favorable start (under the auspices) of Anu and
Enil, the month of Sin, the firstborn son of
Enil KAV 218 i 1 and 7 (Astrolobe B), cf. [iti bār zag.
129-129a; [bāra].il.la: [iti bār niša niša ni
grand K.2920+ r. 15 and 17.

ITI BĀR.SAG.SAG ITI BĀR.ZAG.GAR AFO 24 101
Rm. 2,127:1 (comm.).

1. first produce of the season: anumma
ababīnnum ni-sa-an šattīm ana gēr Addā
uštābilam herewith I send the first ababīnum
plant of the season to my friend ARMY I 112:6,
cf. anumma kaminšāri u budmātim ša GN ni-
is (text -uš)-sa-an šattīm uštābilakku ARM
42:10, also, wr. ni-is-sa-an šattīm OBT Tell
Rimah 112:8, 126:22; see also JNES 23, in
lex. section.

2. (name of the first month) — a) in gen. —
1' with ref. to the beginning of the year:
îkūduumma ITI BĀR arāš aṣē bēš ilāri when
Nisannu, the month for the (annual) process-
en of the Lord of the gods, had arrived
Lie Sar. 384; [ina ITI BĀR arāš rēšū] in Nisannu,
the first month (of the year) Borger
Essarh. 112:10, WR. ITI BĀR.SAG.SAG OIP 2
138:24 (Senn.); [ina ITI BĀR rēš šattī Sin ūmu
uskallam the moon (god) will supply the day
in the month of N. at the beginning of the year
ABL 236 r. 8, see Parpola LAS No. 45;
[ina] [qaqqad] ITI ša ITI BĀR in the beginning
of the month of N. ABL 492:4; summa ina
zagmuškki ina ITI BĀR KAR 212 iii 8; ša
nārāš ša ūmē ša ITI BĀR (as name of a series,
parallel: ša Taṣrit) CT 22 1:11 (NB let. of
Asb.).

2' spellings: ITI BĀR.ZAG.GAR TuM 5 117:5,
and passim in Ur III texts from Nippur, and
in Babylon from OB on, in Assyria from Tigl. I on,
abbr. ITI BĀR UET 7 21 r. 12, and passim from
MB on, in Sel. also ITI BĀR VAS 6 242:1,
CT 4 29d:12, WR. BĀR LBAT 1006:1, 1038-1
(normal-star almanacs), and passim in Sel. astron.;
note ITI ZAG.GAL.GAR CT 8 41c:22 (OB Sippar).

b) referring to the intercalary Nisannu:
ITI BĀR.ZAG.GAR 2.KAM.MA YOS 13 219:15
(time of Samsuditanu), cf. ibid. 249:12, Birot
Tablettes 43:8, CT 8 27a:33; summa ina ITI
BĀR 2.KAM.MA CT 40 10 i 6, ii 43 and dupl.
KAR 212 i 4, CT 38 10:4 (- Labat Calendrier § 1:2,
§ 31:2, § 33:2), also KAR 178 iv 3, dupl. KAR
179 i 17, K.2514:1 (hemer.).

c) in personal names: Warad-ni-sa-
nīm(var.-ni-[m]) Grant Bus. Doc. 29:15 (case),
var. from 29:21 (tablet); ış-ni-sa-va-num RA 69
125:3 (both OB).

For Sum. ni.sag see van Dijk, JCS 19 19ff.

*nisannu (fem. nisannītu) adj.; born in
the month of Nisannu; MB; cf. nisannu.

*Nisa-ni-tum PBS/2 142:10, BE 15 190 iii
17.

nisbat (or nispat, nishpat) particle; (mng.
unkn.); OAkk.*

*ana DN bēšu ni-is-ba-at ni-is-ba-at-ma
eribšu umu īpruš he did not interrupt ....
the (regular) income for Inššinak, his lord
Mind MDP 4 pl. 2 iv 2 (Puzur-Inššinak).

Geb, MAD 3 205.

nishānu adj. (?); (mng. unkn.); pharm.*

*sugšu ku bu-ši-ni: sugšu ni-is-ba-ni STT 94:47.
Lit., "the nishu-like (snake)."

*nishatu see nisihtu.
nisēhu A

nisēhu A (nisēhū, nisāhu) s.; 1. field where linseed (šamaššammū) has been harvested, 2. (a cut of meat), 3. section of a series, 4. (official) record, tariff, 5. (a type of expense, payment), 6. (a kind of collateral), 7. velocity; OB, SB, NA, NB; pl. nisēhēti, in NA nisēnā, in NB nisēhū, nisēhūtu, nisēh(u)ētu; wt. syll. and zī; cf. nasēhū v.

ninda.ni.is.hu MSL 11 183 vi 16 (Forunner to Hb. XXIII); uzu.zag.lu.a.ri.s., uzu.sila. zaq.lu = ni-is-hu i-mi-tum Hb. XY 80f.; [uzu. sila].zag.lu // ni-is-hi i-mit-tu UET 4 208:10 (Namnitu comm.); uzu nis-hu zag = uzu diš-a-a-ni Practical Vocabulary Nineveh iii 2, in AFO 18 340.

1. field where linseed (šamaššammū) has been harvested (OB): ni-si-iḫ šē.giš.ī maḫāri inaḫḫaṣı išakkak iṛrisš he will plow under the field where linseed was harvested, he will harrow and cultivate (ıt) Haverford Symposium 230 No. 3:11, cf. ni-si-iḫ šē.giš.1-su-nu maḫārī inaḫḫuṣūma ana bēl eḫlim inaddīnu JCS 5 90 MAH 16180:16, see Landabeger, JCS 9 130, cf. also ni-si-iḫ šē.giš.ī TCL 11 236:4.

2. (a cut of meat): see Practical Vocabulary Nineveh, in lex. section; šaṣalu ša GUD u ni-si-iḫ inimtim ša GUD the neck tendons of an ox and a shoulder cut of an ox PBS 8/2 183:37; 2 uzu ša-sa-al-la-tum 1 Uzu Gaba 2 uzu ni-si-iḫ i-mi-tim 2 uzu ni-si-iḫ bī.tī. A 3207:10–13 (both OB); uncert.: UD.L.E 2.4 šīla NINDA.TA qadu ni-is-hi-bu (kūkus) u šīla KAS.TA lišti (let him eat) two and one-half silas of bread with its n. per day, and let him drink one sila of beer per (day) CT 2 11:27 (OB let.); 1 ša ni-si-ḥa-a-ni one (bowl) for cuts of meat Iraq 23 pl. 17 ND 2400+:22 (NA); uzu nišē-hu ZAG ADD 1092:3; 2 uzu ZAG niš-ḥi ZAG [...] ADD 1018 r. 1; UZU ZAG niš-ḥi ša GUD ADD 1017:9; ūR ZAG diš-ḫa 2 niš-ḥi ZAG ADD 1005:1, and passim, see van Driel Cult of Aššur 212f., and šēhu A disc. section; 10 ZAG.LU.A.RI.A uzīt.ūr.ī and uzu śa.giš OECT 1 pl. 20:6 and 29, cf. ibid. 3 and 27, coll. Holma, Or. NS 13 225ff. (NB list of cuts of a sacrificial animal distributed in the temple); note in ext.: summa ni-si-iḫ zē imittam paṭīr if the n. of the gall bladder is loose to the right KAR 150 r. 3, also (with the left) ibid. 4, also ibid. 5f., wt. zi-iḫ zē CT 20 45 ii 5 (SB).

3. section of a series: [ni]si-ḫi maḫrā ša niš-še-ti ša šumma ḫuḷ nū [... ] first section of the sections of (the series) “If ...” Hunger Kolophone No. 495, cf. niš-še-ti [ ] (subscript) CT 30 13 K.12279 r. 6; nis-šu Kima labiriṣu šatirma barī section of a series, written and collated according to its original KAR 71 r. 28; nis-šu maḫrā first section RA 53 13:34, and passim; nis-šu reš-tu-i šBH p. 12 r. 18; 1-en nis-šu Boissier DA 46 r. 5; 2-ū nis-šu Langdon BL No. 16 iv 29; 32-ū nis-šu RA 15 76 r. 10, and passim, see Hunger Kolophone p. 170; 5-šu nis-šu CT 51 189 r. 4; 6 nis-šu Koecher BAM 52:102; uncert.: nis-šu la [ ... ] Johns Doomsday Book 7 left edge iii 1 (NA), see Fales Censimenti 67.

4. (official) record, tariff (NB only): ana pi ni-ši-ḫi ša ṭidi according to the record on (a) clay (tablet) BBSt. No. 24:42 (NB kudurru, Hunger Kolophone 72); referring to a list of rates of exchange for commodities: ina qīt ša MN kaspa akeni niš-ḫi-a ša mātī(!) inaddīn at the end of MN he will deliver the silver according to the (then) current tariff of the land RA 25 78 No. 7:6 (NB Neirab); aḳk niš-ḫu ša mātī ina mašiḫu taṣṣāṣu ša PN ina GN ina bāb kalakkū inaddīn he will deliver (the barley) in Nippur at the gate of the silo, according to the tariff of the land, in the correct measure of PN (the creditor) PBS 2/1 110:8, cf. libbā ni-ši-ḫi ša mātī ina mašiḫu ša kuruppā ibid. 204:8, also 108:4, 219:5, BE 10 121:4, aḳk ni-ši-ḫu ša GN ina GN inaddīn they will deliver (eight gur of barley) in GN, in accordance with GN’s tariff Nbk. 66:8, cf. libbā ni-ši-ḫu ša GN PBS 2/1 126:14; in MN of the seventh year šē.bar a’ 5 gūr libbā ni-ši-ḫi ša ina mašiḫu tarši ša 1 pl ša PN ina GN ina bāb kalakkū inaddīn he will deliver at the gate of the silo the aforementioned five gur of barley in accordance with the tariff, which is to be measured in the correct pānu measure of PN (the creditor) ibid. 127:6.

5. (a type of expense, payment, in silver or in kind — a) in OB: 16 sar aššā 3 pi 1
niṣḥu A

BAN 2 SĪLA ŠE  ša ni-is-ḥi-im Ša PN  ša PN, iḵulu a field of 16 SAR, x barley, from PN’s payment, which PN, used up VAS 9 195:3, cf. ni-si-iḥ GN (between personal names) BE 6/1 117:19; 1 BĀN 5 SĪLA ni-si-ḥī ḫe. MES bi-tim A 3541:4 (OB adm.), cf. ninda ni. is. ḫu MSL 11 163 vi 16, in lex. section.

b) in NB — 1’ with nasāḥu: parzilla bu’a ni-is-ḥi usḥu u dullaka epuṣ look for iron, pay the expenses, and do your work YOS 3 142:30; agriculture and hasaršûnu ni-is-ḥi ša piḳri ittan (saḫa)nu ni-is-ḥi-si-nu eṣlur I received from them their hirelings, fraudulent payments have been made, their expenses are paid ibid. 166:23f., cf. ni-is-ḥi ša piḳri anansaḥa ibid. 31, dullu la baṭṭil ni-is-ḥi ša piḳri la anansaḥa TCL 9 144:15; ki la x kaspa a ina panisṭunu ša ni-is-ḥi ina qālī LŪ.DIN.TIR kiM ES asuḫamma ana LŪ ba-RĪ.ME addin (I swear) that this x silver was with them and I did not deduct(?) it from the Babylonians and give (it) to the . . . s GCCI 2 398:8 (all letters); niṣḥu u baṭqqa ša ina muḫḫišunu [iḫaṣša] irtsašunu niṣḥu PN [u PN, utsu] ḫarrānišunu ul inasḫaḥu whatever expenses and losses are incurred by them are on their common account, PN and PN cannot deduct any expenses from their business capital TCL 12 43:38f., cf. zīṭu u ni-si-iḥ-tum ša PN ḫū ḫarrāni ilqē (see niṣḥušu ming. 4b) ibid. 13; if he does not pay the silver akti ni-is-ḥi ša ina GN PN u PN, inasḫaḫu šE.BAR inaddinnu they will deliver barley in accordance with the expenses which PN and PN, will incur in Babylon TuM 2–3 113:7; ni-saḫu inassahnu ABL 1341 r. 7; 1 MA.NA KU.BABBAR PN ni-is-ḥu-tum ina MN . . . nasiḫu 1 MA.NA KU. BABBAR PN, ni-is-ḥu ina MN . . . nasiḫu one third of a mina of silver, PN, the expenses, issued in MN, one third of a mina of silver, PN, the expenses, issued in MN Nbk. 402:5ff., cf. ibid. 4; ni-si-ḥi ša il-tu-ū MN . . . adī MN . . . x kaspa PN nasiḫ VAS 4 30:1, cf. nikkašu ša ni-si-ḥe-tum epuṣ ibid. 12.

2’ with nadānu: PN ana ni-is-ḥu ana PN, ittadin PN paid PN, (x silver) for expenses Nbn. 1047:10; PN . . . ana PN, ana ni-is-ḥu

iddinma bissu . . . ina wʾittišu naškanu ʾeqbat PN gave PN (x silver) for expenses, and in the document he took his house as a pledge BIN 2 134:7; [. . . ša] ana abbiḫunu [an]a ni-is-ḥi ʾiddinu bi inaḫšinadī give us the [. . . which the king] gave to your fathers for n. ABL 702:4; see Landsberger Brief 32 n. 51, cf. ki ni-is-ḥu [ . . . ] ul taddīna ABL 537 r. 22; ašar ni-is-ḥi ša DIN.GI.MEŠ-ka [. . . -a đ-di-nu ABL 1123:13; ni-is-ḥi u kurummaṭi aṭi dālē inandaššunūtu he will give them payment and food, just as to the drawers of water YOS 6 4:6; said of barley and dates: 6 GUR šE.BAR ša ni-is-ḥu PN rab ekallī ittadin PN, the chief palace official, issued six gur of barley, from the (stock for) expenses VAS 6 211:1; šE.BAR ni-is-ḥu nadna barley, given out (as) payments (heading of roster) BRM 1 26:1; barley for the tenth year ina muḫḫi bīga ana ni-is-ḥu nadnatu given out (as) payment (for the field) along the sluice canal Nbn. 525:23, cf. BE 8/1 158:2.

3’ other occs.: [. . .] šēnu ANŠ.E.MEŠ ni-is-ḥu-sū(text -kū)-nu ša ina šīqum amēliššunu hašītu u aṣṣatiššunu mala bāšī . . . zīṭu ša PN [. . .] sheep and goats, donkeys, their payments outstanding (lit. which are in the street), their runaway slaves, and their wives are PN’s share Dar. 379:57; anāku amūr ina ni-is-ḥi aṭṭiḥi see, I fared well(?) with respect to my payments JAOS 38 335:6, see Ebeling Neubab. Briefe No. 286; ½ ġin KU.BABBAR ni-is-ḥu ša muḫḫi PN one third of a shekel of silver, expenses, charged to PN (to be paid at the end of the month) Moldenke 2 No. 4:1 (= BRM 1 37); ni-si-ḥu-e-ṭu-sī-nu gab-bi-šu(1) muquttā mamma ina muḫḫi mamma ul etiq (see muquttā) Strussmaier Liverpool 13:18; 1 GUR zU.LUM.MA ša ni-is-ḥu ū ina muḫḫišu one gur of dates, from the (stock for) expenses, charged to him VAS 3 79:10, also ibid. 5, 17, cf. ibid. 40; X GUR re'ṭi imūtu 1 GUR 1 Pi 24 SĪLA ša ni-is-ḥi-sī-nu ibid. 33; 5 GUR ana ni-is-ḥu Nbk. 209:4.


6. (a kind of collateral, NB): iṣiqšu PN ana kaspi ū inandin rimūtu ū irimme
nisḫu A

maššanu ul isakkun u ni-is-ḫu ana muḫḫi ul inassaḫu. PN may not sell his income, he may not give it away, and he may not use it as collateral (lit. draw on it) VAS 5 21:26, cf. mimma ina liḇbi PN ana rimāšu ul tarimme u ni-is-ḫu ana muḫḫi ul tanassahi. Nbn. 65:19; scripción ina liḇbi anaamma ul tanandin ni-is-ḫu ana muḫḫi ul tanassaḫu VAS 6 95:22; PN ul isṭešbēma ni-is-ḫi ana muḫḫi ... ul inassaḫi (see Gedo usage c-1') Nbn. 113:9; ana kaspi ul inaddin ana śirikti ul isṭarraka u ana rimāšu ul irimmu [ni-is-ḫu ul ḫubattu ana muḫḫi ul ileqqi he may not sell (the field), he may not make a gift of it, he may not give it away, and he may not draw money or a loan on it AJSL 27 216 No. 12 r. 5, cf. ni-is-ḫu šanāmmu (in broken context) CT 22 109:9 (let.); thirty talents of reeds belonging to (the temple of) Śamaš ša ʾitti PN ana ni-is-[ḫi ši-šu-šu] which he took from PN as collateral(?). VAS 6 2:4; see Landabeger, ZA 39 293 and San Nicolò-Unograd NRV No. 226, cf. ana nišḫu niššāmmu Nbn. 356:9; seven gur of barley ša PN ana ni-is-ḫu kil aṭ-ba-[dī]-šū YOS 3 187:25 (let.).

7. velocity (in aeron.): niš-ḫi Śamaš ša kal šatti ša 1[24.KAM] velocity of the sun for the entire year 124 (of the Seleucid era) Neugebauer ACT I 19 No. 185 colophon X; ni-is-ḫu šag.uš ša Śamaš ša ʾumu the mean solar velocity per day JCS 10 132:8, cf. 5, 11; ša ME 5 zī-šū its velocity is 5 per day Neugebauer ACT 368 No. 801:21, and passim in astron., see ibid. 496f., also JCS 21 199f. Text D, 208 Text F r. 5; note in astron. context but not referring to velocity: if Jupiter TA MUL.NAGAR ni-is-ḫu usārēmma adı MUL.TA ugaš[tīš] begins n. in Cancer and ends (it?) as far as Leo Hunger Uruk 94:29.

The exact nature of the payment designated in NB by nišḫu is not known.

In BRM 4 32:18, read ina ni-rišu tam-tim, see nērebu mng. 1d; in YOS 10 42 iv 10 read ni-šu-ḫa-at, see nisḫu A mng. 3b.

Ad mng. 1: Kraus, JAOS 88 117. Ad mng. 4: Oppenheim, JNES 6 199. Ad mng. 6: Landsberger, David AV 2 71 n. 1; Koschaker, SZ 49 (1929) 651 n. 3.

nisḫu B (nišḫu) s.; (mng. unkn.); Nuzi, Alalakh(?).

1 passāru ša taskarinni ni-is-ḫu-umēš na-šu-la one table of boxwood, .... n.-s HSS 14 247:89; 1 tīm 6 mati ni-is-ḫu [u].mēš 1 ur-ḫu ša sipārri qadu naktaḫīšu 1600 n.-s, one bronze .... together with its lid ibid. 80; 14 ku-ku-ru ša ni-is-ḫu (among wooden objects) Wiseman Alalakh 424:2 (MB).

nisḫu see nisḫu A.

nisḫtu (*nišatu, nasiḫtu) s.; 1. excavation, 2. excerpt, extract, 3. deserters.

4. (a tax); OA, OB, SB, NB; stat. constr. nisḫat- (OA), pl. nisḫatu; cf. nasiḫtu.

zi.ga = ni-si-ḫu-tum(var. 4°, na-ši-ḫu-tum) Hh. II 157; udu.zi.ga = MUN (— immer) ni-si-ḫu-[t] Hh. XIII 167; [pu-zu-ur] [KAN ši-ša] = ni-sivar-is-ḫu-tum Diri I 51, var. from Diri R5 I 47; [eriu]�šar.ra = ni-šu-ḫe-e-tu CT 51 160 r. 14 + Lu II iii 1'.

dingir zi.ga k.d.: ša niš-[ḫu]-ti šakit let the god eat from (your) ration Lambert BWL 227:28.

1. excavation: field adjoining ni-si-ḫu-ti k the excavation (dump) at the levee of the irrigation ditch YOS 12 217:2 (OB).

2. excerpt, extract: ni-si-ḫu-[t] uru.KI(?) excerpt from the city YOS I 33 right edge (OB date list of Hammurapi and Samsuiluna); for other ref. see nisḫu mng. 3; 1 šīla liš ša ni-is-ḫa-tim 3 bān še-bī thirty silas of barley is the equivalent of one sila of oil which is of n.-quality Goetze LE § 2 A i 18, also ibid. 19f.

3. deserters (pl.): summa lu ša ḫaṭṭātim (PA) u lu laputtām gān ni-is-ḫa-tim (var. ERIN MEŠ a-na ni-si-ḫ-tim) irtāši if a captain or a sergeant should have deserters CH § 33:41, see Landabeger, JCS 9 124 n. 20, var. from JCS 21 46.

4. (a tax) — a) a tax levied on imported merchandise (ša of the textiles, ša of the tin, ša of the silver) by local rulers in Anatolia (OA only): x minas of silver ni-is-ḫa-sū waṭar šadduʾasu šabbu the n.-tax on it is added, the šadduʾutu tax on it is paid CCT 5 7a:27; ni-is-ḫa-sū u šadduʾasu waṭir Hecker Giessen 35:35 and 38, ni-is-ḫa-sū wa-at-ra Kienast ATHE
nisihtu

65:25; x silver ni-is-ha-si DIDI TCL 14 54:1, and passim in transport texts; ni-is-ha-tum u sadduwassu sabbu ICK 2 90:8; (on 100 minas) 4 MA.NA ni-is-ha-tum 4 MA.NA mus'i four minas is the n-tax, four minas the loss ICK 1 58:4; of it (the 21 textiles) two textiles ni-is-ha-ti u saddu'atam rad-diam and the n-tax and the saddu'atu tax TCL 4 2:10; u ni-is-ha-si nunukma...sibilam put (x silver) and the n-tax on it under seal and have it brought here TCL 14 1:14, also CCT 4 2a:9; ina liabbis x ma.ma ni-is-ha-at ekallim uasha'mi 1 deducted from it x minas, the n-tax for the palace CCT 2 6:32, cf. 3stu... 2 MA.NA ni-is-ha-tum uasha'hirimmiri Hecker Giessen 34:14, and passim in this text, cf. ibid. 28:13, BIN 6 167:4; ni-is-ha-at subati sabbu'ur the n-tax on the textiles has been deducted CCT 4 13c:20; tataam ni-is-ha-tim u mus'nu sibamu TCL 14 69:8, see MVAG 35/3 182f., also CCT 5 5b:17; x silver ni-is-ha-at 5 subati'nu sibigamma he has deducted as the n-tax on his five textiles BIN 4 146:12; ni-is-ha-tim la saddu'atam la addinimmari 3 mana 3 1/2 sigil kaspar ni-is-ha-tim u saddu'atam anu PN din you have not given us the n-tax and the saddu'atu tax, (therefore) give PN 43 3/4 shekels of silver for the n-tax and the saddu'atu tax Hecker Giessen 35:14 and 16; 3stu ni-is-ha-tim nidden us after we had paid the n-tax VAT 9218:6; 1/2 qin ni-is-ha-tim addin CCT 2 2:47; x silver u ni-is-ha-si ana PN addin BIN 4 18:3; twelve minas ni-is-ha-at 6 sugliati kinnen BIN 6 79:27; 4 MA.NA ni-is-ha-at 2 sugliati'sa se PN aqgiq CCT 5 38a:9; x silver ana ni-is-ha-tim ni-is-ha-tim addin CCT 2 2:12, cf. CCT 1 16b:7f., see Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 119; x textiles ni-is-ha-tum u sa 1 ... ni-is-ha-tim tanappal (se naqat B mgm. 1a–2') TCL 19 24:7f., also CCT 3 268:5; PN (owes) x silver x mana kasaqam u ni-is-ha-si PN, ina erabibunu sauqalam gabiq (and) PN, x silver as well as the n-tax on it: they are ordered to pay it when they arrive KTS 26a:3; 20 mana k.Anbar ni-is-ha-si DIDI saddu'asu sabbu 'U.NIGIIN 21 mana 10 qin ku.BABBAR (i.e., 20 minas + 20 shekels or 20 saddu'atu + 50 shekels of 1/8 minas) CCT 5 50b:6, cf. (14 shekels on 30 shekels) CCT 2 2:47; ni-is-ha-ti sU u saddu'asu sauqaliha they have him pay me his n-tax and saddu'atu tax TCL 19 29:8; ni-is-ha-ti annikum u tataam anaku aqgul RA 59 44 MAH 16557:10; ni-is-ha-si be'ulati'nu PN lishulakkunatu TCL 19 21:14; ni-is-ha-si u saddu'asu irraminija addi I deposited the n-tax and the saddu'atu tax on it from my own assets CCT 1 16b:14, cf. addg 10 MA.NA K.U.BABBAR ni-is-ha-tim u saddu'atam PN inaddidna HUCA 39 5.1 29-555:5; note (x tin) ni-is-ha-at sa Zalpa is the n-tax (paid in) Zalpa BIN 6 265:10; kima wani'sa buku ina IN nina ekallim ni-is-ha-tum innis' hanimma urdani when your goods came down from the palace in Kanis, the n-tax having been levied ICK 1 189:22', cf. (also with naashtu) Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 15:1, KTS 15:6, CCT 2 25:18, TCL 4 15:36, TCL 20 158:2, 19; x annakam ekallum ni-is-ha-tim ilqe the palace took 21 shekels of tin as n-tax TCL 20 165:14, cf. ibid. 5; from the 299 ku'tinu textiles which went into the palace 15 tin ni-is-ha-tim 15 textiles are n-tax JCS 14 7 S.915:15; from the textiles which entered the palace 5 subati ana ni-is-ha-tim ilqe' they took five textiles as n-tax TuM 1 27a:4; x subati ni-is-ha-tim ekallum ilqe' CCT 2 28b:8, cf. ICK 1 51:18, KT Hahn 15:10; send an escort to PN so that the rulers of GN and GN, ni-is-ha-tim la ilagge' Jankowska KTK 64:17; ni-is-ha-at annikja 1a ekallim VAT 9225:15, cited MVAG 33 222 note a, cf. TCL 20 166:21, BIN 4 29:11, BIN 6 50:8, 31; majal 5 mer's umnedni nepismu kumukkika ipuruma ni-is-ha-tim ilqe' in the presence of five employees of the shareholders they opened the package under your seal and took the n-tax TCL 19 36:18, cf. (also with lega) ibid. 68:11, BIN 4 61:7 and 16; ana gamritsunu ni-is-ha-ti-su-nu akkidiati'sunu izazuu they are jointly responsible for their expenditures and their taxes according to their assets TCL 21 247A:20; of your ten ku'tinu textiles lu ni-is-ha-tum lu shimun 9 subati'na izkunin (after) either n-tax or pre-emption, nine textiles
were cleared BIN 4 29:32, also CCT 4 13a:22; tu ni-is-ša-tum tu šimun tu ḫuluggašš 15 šiqil kašpam emmuduša be it. n.-tax, or pre-
ception, or loss — they will charge you 15 shekels of silver TCL 14 24:11; ina reši ni-is-ša-tim izimma terti išakaš lurišum, take
the responsibility for paying the n.-tax so that my goods may come down from the palace CCT 4 11a:24; šidum u ni-is-ša-tim
ula išammu (du) they (the textiles) are not subject to payment of šatu- and n.-taxes BIN 4 85:9.

b) a tax due temples and private firms (NB only): ni-is-ša-tum ša inđeti ana šabē
tullimma utṭalas šidukāni point out to the workmen the part of the (field) impost which
go as. n.-tax (to the temple) so that they may move the barley CT 22 87:7; ešurū ša
ina ni-is-ša-tum ša PN nasaḥ ana esēri ana PN₁ na
inden the (tax on the) crop which is levied (?) from PN₁'s n. is given to PN₂ to collect. BE 10
29:2; suluppā mala ina ni-is-ša-tum ša PN ... ina muḫḫi PN₉ nashu adš MN ša mu₃.ša
KAM suluppā a' gamrātu ... inandin as many dates as are levied (?) on PN₉ from PN₁'s n. — he
(PN₉) will deliver said dates in full by the month of Nisannu in the year 30 BE 9 64:1
(both Muršād archive), cf. x dates ina ni-is-ša-
tum ša ĹŠ-ID ša maʃšartu ša MN ana muḫḫi
PN ... ana PN₁ [nadnu] Camb. 225:7; zittu
u ni-is-ša-tum ša PN ulu ḫarrāni ivāpā pani
PN₉ iddaggal the share and the n. which PN
took from the business enterprise belong to PN₂
TCL 12 43:13 (division of property); see also Lambert BWL 227:28, in lex. section.

For the OA stat. constr. nišiqti by anal-
ogy with saddu'assu see Larsen Old Assyrian
Caravan Procedures 9.

Ad mg. 2: Landsberger, David AV 71. Ad
mg. 3: Finkelstein, JCS 21 47. Ad mg. 4a:
Larsen Old Assyrian Caravan Procedures passim;
Veenhof Old Assyrian Trade 94f., 294f.

nišišu see nišišu A.

nišiqtu A; choice; SB, NA; cf. nasāqi A.

na₄ du₄ ši₄ šu₄ šub₄ (za.su₄) sud₄.₄g an.
ta.sur₄ šu₄ du₄ a = du₄ šu₄ ni-siq₄-ti elμušu
antasur₄ šu₄kuluš the du₄ša stone, the precious
stone (Sum. the šu₄ba stone), the amber, the
perfect antasur₄ stone (to adorn the breast of the
king) 4R 18* No. 3 iv 6ff.

a) referring to precious stones, gems —
1* nišiqti abnē (lit. choice of stones): eli ḫurusāi kasṣi eri ni-siq₄-ti abnē ḫibīṣtu Ḥamāni
pi-čišu ušatrisu ušētu addīma I laid its
foundation, stretching its ... , upon (tablets
of) gold, silver, (and) bronze, choice stones,
and cuttings of fragrant resins from the
Amanus mountains Lyon Sar. 15:55; a harp
šutamlā ni-siq₄-ti abnē fitted with precious
stones TCL 3 385; sāmu uqān pappardilā ni-
ši₄q₄-ti abnē ana muدب (I carried away)
carmel-
ian, lapis lazuli, pappardilā stone, and other
choice gems in great quantities ibid. 352 (Sar.),
and passim in Sar., also (as part of booty) ni-
ši₄q₄-ti abnē Rost.Tlg. III p. 60: 26, 61: 28; ni-siq₄-ti
abnē ušāšnumu he overwhelmed him with
(gifts of gold, silver, and) precious gems
OIP 2 49:7, cf. ibid. 91 r. 2, 138: 49 (Senn.),
Borger Esarh. 13 i 32; ni-siq₄-ti abnē šukuttu
agartu simar šarrūtši precious gems, val-
uable jewelry befitting a king Streck Asb. 50
vi 12, cf. ibid. 16 ii 39, and passim in Asb.;
ina kaspsi ḫurusāi ni-siq₄-ti abnē tu uzaʾin ši₄kinsu VAB 4 202 No. 42: 4, cf., wr. ni-si₄-q₄-tim
ibid. 98 i 20; note ina kaspsi ḫurusāi ni-si₄-q₄-tim
abnē šuqarātu with gold, silver, and
exceedingly valuable gems ibid. 86 i 24, [ni]-
si₄-q₄-ti abnē qarši ibid. 194 i 3 (all Nbk.);
[ni]-si₄-q₄-ti abnē u ḫurusāi ummuru zimīšu
its appearance was enhanced by choice gems
and gold ibid. 280 viii 4 (Nbn.).

2* aban nišiqti, abnē nišiqti (lit. stone(s) of
choice): ina muḫḫi reši āqēšu NA₄.NIR.IGI.
mus.gir NA₄.ME ni-siq₄-ti tu uškunuša I
decorated the top of his headdress with ini
muššari stone (and other) precious gems
5R 33 iii 6 (Agum-kakrime); a pectoral ša
tamlāt aban ni-siq₄-ti studded with precious
gems (as dedicatory gift to the "Lady-of-
Nineveh") ADD 645 r. 5; ša ḫurusāi ruṣšī šu
abnē ni-siq₄-ti usēpiš I had (a tiara for Aṣṣur
made of shining gold and precious gems
Borger Esarh. 83 r. 33, also ibid. 7: 31, cf. OIP 2
81:28, 83:47 (both Senn.), Thompson Esarh. pl.
14 i 41, 47, Iraq 29 82:4 (both Asb.); abnē ni-si-
nisku A

iq-tim (var. ni-siq-tum) VAB 4 164 vi 18, also PBS 15 79 i 22, 45, 57, 83 and dupl., and passim in Nbk.; aban ni-siq-ti ana məḥār Sin Șamaš u Ištar ušērū I had (silver, gold) and precious gems brought before Sin, Șamaš, and Ištar VAB 4 284 ix 52; ina kaspi ḫurāṣi abnē ni-sē-iq-ti șuŋurūți YOS 1 44 i 16, and passim in Nbn.; aban ni-siq-tī u ḫuṣru (given to the metalworker for making statues, see gurgurru A mng. lg-2') RAcc. 132:191; note, as a poetic designation of the šu-ba stone, 4R 18* No. 3 iv 6ff., in lex. section.

b) referring to eye-paint: eight hundred talents of silver ni-siq-ti guḫši たくない NA-AN.ZA.GUL.ME babāti (and also) choice eye-paint, large blocks of . . . .-stone OIP 2 34 iii 42 (Egyptian).

nisku A (or nisqu) s.; (a class of persons); OAkK.

aga.ū.ŠI-ni.is.kum OB Proto-Lu 113.

PN ni-is-kam zāg.u PN, [š]uḫu PN, shall apprehend PN, a marked n. MAD 1 278:3; in Sum. contexts: pisāni.dub ni.is.ku ba.zāḫ ni.is.ku ba.uş tablet container with records referring to fugitive and dead n.s A 900:2 (unpub., Adab); nīg.šID ni.is.ku (parallel: lū.ur) ITT 5 p. 37 No. 9383; 9 ni.is.ku 27 ša.[d]ug ugula PN [ . . .] nine n.s, 27 infants, overseer: PN A 985:1 (unpub. let. from Adab); ugula ni.is.ku overseer of the n. ITT 4 7032 r.5; nu.bāndā ni.is.ku OIP 14 162:2; ni.is.ku um lugal A 4966:4, cited MAD 3 206; PN ni.is.ku (as witness) CT 50 77 r.4, also 76:3, for other refs. see MAD 3 206; note a.ŠI-ni.is.kum i.gal. la.ām (at that time) the field had a n. (to cultivate it) JCS 22 67:88 (Code of Urummu).

The word niskqum has been separated from nisgu because no semantic connection can be established between the two words.

nisku B s.; shot; SB; cf. nasāku A.

All kinds of animals and birds ēm ni-sîk GL.MES (var. omits MEŠ)-ia lu āttaddi I indeed felled wherever I shot my arrows AKA 86 vi 83 (Tigl. 1).

Borger Einleitung 129 and Borger, AFO 25 164.

nispat see nisbat.

nisqu adj.; choice, of good quality; MA; cf. nasāgu A.

x A.ša mērešē SIG.GA ni-is-ga x arable land, of fine, choice quality KAJ 150:2.

A byform of nasqu.

nisqu s.; 1. choice quality, first rate, the best of, 2. excerpt (?); Mari, MB, MA, SB, Akk. lw. in Sum.; cf. nasāgu A.

[nā.ū.m.ig.i.šā.g][a] = ni-is-qu Hh. XXIV 246; ANŠE.PIRIG = ni-is-qum Proto-Diri 430; ni-is-tum[PIRIG] = [ni-is-qu] Antagal F 46.

1. choice quality, first rate, the best of (qualifying other nouns) — a) referring to materials, artifacets, etc.: I am sending to my lord šipātim ni-siq āšlāti wool chosen by the fullers (for context see āšlāku usage b) ARM 2 140:31; ni-siq narkabitiša šululā lu adge I took the best third of my chariots AOB 1 118 iii 16 (Shalm. I); the frieze of the roof ḫāṣpu u ni-siq āb[mi waši]nu I adorned with silver and choice stones VAB 4 126 iii 31, cf. ibid. 124 ii 30, 136 viii 10, for parallels see nisiqu; šurunu ni-siq-umu bērūti fine, choice cypresses ibid. 118 ii 41, ṣer. ni-is-qī idib. 138 ix 7 (all Nbk.); see also (referring to dates) Hh. XXIV 246, in lex. section; uncert.: garments ni-eš-ɡu šiškānu ša PN KAJ 231:8 (MA).

b) referring to animals: ni-is-gu ša GAL.MES šisē BBSt. No. 6 i 20 (Nbk. I); for ni.is.ku in Sum. lit. texts see SAKI 94 vi 13, 104 xiv 25 (Gudea Cyl. A), anše.ni.is.ku. ginSi(GIM) Barton MBI 3 ii 7 (=Šu[gi D 31]); anše.ni.is.ku um VAS 10 198:26 (hymn to Dingirnan); see also Proto-Diri 430, Antagal F 46, in lex. section; for other refs. see mār nisqi.

c) other occs.: ni-siq ūṣparrūti the highest level of scribal art CT 27 38:42, TCL 16 96:20, and passim in Ašb. colophons, see Hunger Kolophone p. 170b, note i-siq ūṣparrūti Bauer Aab. 2 49:17; Nābu and Tašmētu ūṣparrūti ni-siq iḫzišunu ana širiḳti šiškū (who) endowed him with the ability to be a scribe and with the most precious parts of their lore Hunger Kolophone No. 336:3.
2. excerpt(?): 58 (omens) referring to the "weapon-mark" ni-is-qi šu PN excerpt, written down by PN Labat Suse 5 r. 28.

Most likely, ni-is-q DINGIR.MES and ni-is-q šá.DUG, Bör 30 180:75f. stand for isiq DINGIR.MES and isiq šá.DUG, as isiq tupsarrāti Bauer Asect. 2 49:17 stands for nisiq tupsarrāti (see mng. 1c). On the basis of these assumptions one may also consider SIPA ANŠE.KUR.RA šá is-qi. BBSt. No. 9 iii 3, 6f., 15 as belonging to nisqu.

nisqu see nisku A.

nissabu (nissaba) s.; (a poetic term for cereal, grain); Bogh., SB, NB; Sum. lw.; wr. syll. (Thompson Rep. 222:2; Ach Sin 27:12) and Nisaba (4ŠE.SUM+IR).

a) in hist. and lit.: zuñni u mili ešer ebūri napāš Nisaba šudu u ḫegallu ina màṭiš līšabāma līgarrīnī karē Nisaba may they (the gods) bring about rain and flooding, thriving crops, abundance of cereals, productivity and fertility in my country, and may they heap up the grain in storage piles Borger Eschar. 27 ix 20, cf. siša ebrū napāš Nisaba Streck Asect. 6 i 48, KAV 171:30 (Sînšar-šikun); aššu ... šamaššammi ki Nisaba ina màṭiš šāmini that linseed may be bought at the price of grain (in my land) Lyon Sar. 7:41; kuvat Nisaba ina abšinnišku (for context and translit. see kuvatu A) TCL 3 + KAH 2 141:208 (Sar.); Nisaba balāt napāšti nisī ušṭaštuma I sent him grain, the sustenance of the people Streek Asect. 104 iv 19; Nisaba šummuḫ nisī udā[i] I thresh the grain on which mankind thrives (parallel: as-na-an) Lambert BWL 158:16; kimū urqittu idrānu kimū Nisaba puquttu liḫnu u let alkali appear there instead of green vegetation, thistles instead of cereals BBSt. No. 7 ii 33, cf. Nisaba liḫaliqa puquttu lišmuḫ (may Adad) destroy the cereals, and may thistles thrive 1R 70 iv 12 (both NB kudurrus).

b) in omens: siša ēbrū na-па-āš Nisaba ACh Supp. 33:42, also Labat Calendrier § 85:1, and passim in astrol.; šaqē màṭiši napāš Nisaba Thompson Rep. 220:3, 221 r. 2, and, wr. napāš ni-is-sa-ba-šu ibid. 222:2, naqpāš Nisaba-b[a] ACh Sin 27:12; Nisaba ʾissir cereals will be expensive CT 40 44b:23 (Alu); ʾain u Nisaba ina KUR GAL there will be cattle and grain in the country LBAT 1565:7 and parallels; Nisaba ʾibāšši ZA 43 309:7 (OB).

c) in rit. and med.: màšak alpi (var. omits GUD) šāšu telegēma ina ʾissiqi Nisaba elleti ina nē škari rēšū u karānī teresīn you take the hide of that ox and soak it with fine flour made from pure cereals in water, first-class beer, and wine RAco. 4 ii 22, and parallel (omitting det. DINGIR) KAR 60 r. 5, see RAco. 22; gēm Nisaba tāsāk AMT 5:5;5, cf. AMT 65:5;2; ina Nisaba elleti šalmānīšunu abnī I made figurines of them from pure grain 4R 17 r. 19, and delete this ref. sub ašnān usage b CAD 1/2 (A), cf. nu ŠE.SUM+IR Bör 28 12 iv 10; erēna ina pišu inaʾas (var. unāʾas) u Nisaba ina pišu ilemma (the diviner) chews cedar in his mouth and softens(?) grain in his mouth BBSt. No. 11 r. 17 and No. 75–78:17, also BBSt. No. 11 r. 13 and No. 73:13, cited lēmu mg. 2a; akarrabakku-nūši Nisaba elleti I offer you pure grain BBSt. No. 88:9, 89:4, cf. BBSt. No. 87 i 11, 95:8; Nisaba elletu ša ina ku-[z]u-ub ni-ši šaknat (see kuzub usage f) ZA 45 202 ii 26 and dupl. (Bogh. rit.); Nisaba ʾunqāqī ukabbat I am smothering (the fire in) the grain I have poured out Surpu V–VI 178, also ibid. 181, cf. JNES 15 138:105 (lispur-lit.).

d) in comparisons: itiq piritšu uhtannaba kīma Nisaba the locks of his hair grow as abundantly as grain Gilg. I i 37; [N]ša-ba gimmasu KAR 307:1, also LKA 72 r. 10.

Most of the quoted references are parallel to passages with ašnān (ŠE.SUM+IR). For the reading of the name of the goddess, note NAGA = ni-is-sa-ša 3N.T270+ iii 11’ (Proto-Diri), and Ni-is-sa-a-ša for the parallel’s Šun.bar.še.gūn.nu ZA 47 195:14.

nissakamumma see nikkassu A.

nissānu see nissānu.
nissatu

nissatu A (nissatu) s.; 1. grief, worry, depression; 2. song, wailing song; OB, RS, SB, NB; nissatu Lambert BWL 70 comm. to line 7; wr. syll. and SAG.PA.LAGAB; cf. nassātu.


[SAG.PA.LAGAB], [x.x], LAGAB = ni-is-sā-[t]um Proto-Düri 453ff.; SAG.PA.LAGAB = ni-is-sa-tū Igtūtu I 129; SAG.PA.LAGAB = ni-is-sa-tū Igtūtu short version 88; A śī-[ti]-śī, SAG.PA.LAGAB, KU.KI. SAG = ni-is-sa-tum Nabītu X 31ff.; za-ra-ah SAG.PA.LAGAB, Lū.KI.KA. = ni—is-sa-tum Diri I 97f. u nag PIRNU = ni-is-sa-tum A III/4:76; [...] = kūrū, kūrū, ni-is-sa-tum, ādīru (Sum. col. destroyed, Antagal J r. iii 4ff.

i si.śī. śā.śā u sū ba. na. śā = ni-is-sa-tam malī inā imīqatumu inā ādīrti he was full of lamentation on the day he fell into misfortune 4R 30 No. 2:26ff.; ēā i bi bi ta i si.śī a.m. ta.ā.ā.ā.ā = sī bitūu ina parītu ni-is-sā-tū(var.-tum) ādīrti lamentation will be hung (Akkadian mistranslation of i si.śī.ā.ā.ā) in front of the temple (signing will be hung inside it) KAR 375 r. iii 7f., dupl. (Sum. only) 4R 52 No. 2 i 58, var. from SBH p. 35 No. 17:14ff., p. 66 No. 36:8ff., see Krecher Kultlyrik 8ff.

[SAG.PA.LAGAB], a nir ra : [...] = ni-is-sā-tū u tānīti BA 10/1 93 No. 15 r. 7ff.; [...] = SAG.PA. LAGAB : xī md ni-is-sā-ta adīn KAR 131:8 and 130:8; [...] xē [...] i si.śī ga e lu ni is-sa-tū sumurku ādīru the man whose body sorrow burned IV 26 136 i 9 (ardūlit-tu inc.) sa BA 55 124.

GUR.ŚI ali.śī.śī ali.śī.śī ad.śā, ti da ra [meoi]; e lu a ardūtu usassī ni-is-sa-ta(var.-at) umābl [they (the demons) beg the young man and woman, fill (them) with moans (in the town)] Surpu VII 13ff.; urū.ā ki.śīkī mū ēn di var. (du).a ni kūr.ā.ām urū.ā gurū.ū bi (var. -mu) ad. śā.ā.ā ni kūr.ā.ā ad īna adīrū sumurku šašī ina īlu adīrū ni-is-sa-as-su ādīru in the town the young girl’s song is changed, in the town the young man's tune is changed SBH p. 112 No. 58:12ff., var. from BA 5 620 No. 1b r. 16ff.; umun ra ēn du nu mu.un. na.ab zē.ē.ē.ē ba ad.śā, mu mu. na ab sig. ga = ānu bitū umābl ū ādīrū ni-is-sa-tum ū damīqūtu the song was not sweet, the singing was not pleasing to the Lord (Enlil) SBH p. 31 No. 14:26ff.; ad.śā, ki. śa.ā bi = ni-is-sa-tum ādīrū ināsu (see nasūtu lex. section) BA 33 104:11, cf. nu.nu.su ad im. śā, ad.śā, mar. ra bi; sinnītū ināsu ni-is-sa-ta šākkan ibid. 9.

ni-is-sā-tū : ni-is-šā-tū Lambert BWL 70 comm. to line 7 (Theodicy Comm.); SAG.PA.LAGAB = ni-is-să-tū, ni-is-sā-tū = kūrū, harātē Izbu Comm. 120ff.

1. grief, worry, depression — a) in gen.: išī ni-is-sā-tam she (Nintu) was surfeited with grief Lambert-Millard Atra-hasā 96 III iv 16, cf. jākūni ni-is-sā-[i]ā [H] his grief is mine ibid. 98 v 48; investigate the intentions of Šamši-Adad, and if he intends to campaign elsewhere ni-is-sa-tum anā mān GN la ibāššī and if there is no anxiety with regard to Utūm (take your soldiers) Laessee Shemsāra Tablets 79 SB 812:41; [āli mun]ākkumma ni is-šā-lat-[tum] lūammēṣū where is a deliberative person to whom I can tell my woes? Lambert BWL 70:7, for comm. see lex. section; ni-is-sā-tum šī-te-š-me(var.-e) consider my grief ibid. 88:287 (Theodicy); šutu ana balṭī ni-is-sa-ta(var.-tum) išī (for context see nasūtu usage a) JCS 8 89:22 (Gilg. VII); ni-is-sa-tum šā-tub ina karṣīśa sadness has entered my heart (I fear death) Gilg. IX i 4, cf. Gilg. I ii 49, x i 8, iii 4, 11; šērānīja SAG.PA. LAGAB umāṭtī I have filled my veins with sorrow Gilg. x v 29, cf. šērānīka ni-is-sā-t[a ...] CT 46 33 vi 19 (Gilg. X), cf. (in broken context) ina ni-is-sā-[t]i ...] Gilg. IX iv 33, x v 37; [ni]-is-sā-ta ana lībbīka [la taš addad do not take depression to heart Lambert BWL 240:16 (bil. proverb, Sum. broken), cf. ibid. 265 r. 4; ultu ultu a-sād-[d]-a-dā ni-is-sā-tu (new line) da-[t]a šākūnu elīja LKA 52 r. 3, dupl. ultu ultu ul [...] ad ni-sa(sopy-[r]-t)u d[a ...] elīja BMS 6:58, see Mayer Gebetsbe- schwörungen 499; ni-is-sā-tu liqattūš may sorrow put an end to him Hinke Kudurru iv 12 (Nbk. I); sinnītū šī ina SAG.PA.LAGAB ittanallas- lak Leichty Izbu III 76, for comm., see lex. section; SAG.PA.LAGAB irāšī Kraus Texte 38c:5; Labat Calendrier p. 214:2, CT 39 25 K.2898 r. 21 (SB
nissatu A

Alu), KAR 406:11; SAG.PA.LAGAB sadressu
Kraus Texte 11c vi 23; E.H. SAG.PA.LAGAB [ ... ]
CT 23 13 K.7033:12, see Leichty Aibu p. 197,
cf. SAG.PA.LAGAB ë NA sad-[rat(?)] CT 40
15:23 (SB Alu); ana amēlī SAG.PA.LAGAB fe-
he Köcher BAM 209 r. 8, 11, SAG.PA.LAGAB uš
īlēhīsu ibid. r. 9, 318 i 40; u asallā : u SAG.
PAlAGAB : balū paṭtēn akālu u šattā the
azallā plant is a plant for (forgetting) woe
: to eat or drink on an empty stomach
Köcher BAM I i 59, cf. u azallā Kū-ma ni-is-
sassa-tī im[iš ≥] ibid. 318 ii 29, u azallā K.L.M.N
(= Kū?) : SAG.PA.LAGAB u šarēši ibid. I ii 35;
šamni ni-is-sa-tī (var. SAG.PA.LAGAB) : u azallā
Uruanna II 2; u.A.ZAL.LA / u ni-is-sa-sā bi-
maš BRM 4 32:19 (med. comm.), cf. u ni-
sasa-tē m[iš≥]? CT 14 32 K.9061:7; UD.27.
KAM ni-is-s-a-tum 5R 49 ix 30 (henem.), see RA
38 36, dupl. Sumer 8 24 ix 27 (MB), and passim,
wt. SAG.PA.LAGAB KAR 178 iv 24, 38, r. i 38;
SAG.PA.LAGAB inā zumur amēlī ippatāk
Labat Calendrier § 11:3; 12:3, 15:1, 12, 16:1, 12,

b) in parallelism with synonymous
expressions: zīmē ništ ina küri u ni-is-sa-tī
iqturū ki₇ma q[urti] the faces of the people
were blackened by troubles and woes as by
smoke Iraq 29 55 ND 5406 ii 7 (Ashb.), see also
Lambert BWL 72:30, 146:48, Maqlu VII 41, 130,
CT 39 4:31, ABL 74 r. 7, BMS 22:53, Scholl-
meyer No. 18:19, Lascesc Bit Rimki 39:27, 4R
59 No. 1 r. 15, AFO 19 58:124, cited kūri A
usage b; ni-is-sa-tī ni-is-hū la ši₇ma (cf.
[ ... ] (corr. to Sum. lu.ul.bi ü.[sā ... ]
or lu.ul.bi ü.[lī ... ] (for Līb.bi ü.[sā ... ]
or Līb.bi 42(KID).[lu]) Ugaritica 5 165:7;
remove from him di-ašu dišpišu ni-is-sa-tu
la tūb širi₇tu u’a aju la šallāṣu nazāṣu ni-is-
sa-tu la ši₇ma his headache, his insomnia,
his gloom, his bad health, woe and alas, his
sleeplessness, his torment, his gloom, his
misery Surpu IV 84f., cf. [... iina 2]umrija
ni-is-sa-tu di₇ma] JNES 33 282:160 (SB
inc.), cf. also ZA 61 52:80 (hymn to Nabû);
salta pūhpu₇hā ni-is-sa-[i ... ] īpī labī KAR 80
r. 7; ina majālī sa ni-is-sa-tu la-ni-hi [I lie
on a bed of mourning and sighs 3R 38 No. 2 r.
15, see JNES 17 138; mursu lāni₇hu di’u dišpišu
ni-is-sa-tu la țūb ši₇ri eli naphar bitā₇riku₇num
[lī]ki₇nin may (Anu) make sickness, moan-
ing, headache, sleeplessness, depression, un-
wellness descend (lit. rain) upon all your
households Wiseman Treaties 418 var. (on pl. 31),
cf. SAG.PA.LAGAB u la tūb ši₇ri CT 38 10:14
(SB Alu), KAR 402:12, see Labat Calendrier
§ 11:7, cf. ZA 65 58:83; ina ni-sat u idirtī
tuṣṣībān[ni] (see adirtu B usage a) LKA

2. song, wailing song — a) in gen.: see
SBH p. 112 No. 58, p. 31 No. 14, in lex.
section; may Marduk bestow on him ni-is-
sat [qubē kīma zimir (for context see zimur
usage a) ABL 1169 r. 9 (NB leg.).

b) referring to ceremonial wailing: when
the lunar eclipse begins, the lamentation
priests put on a linen garment, with their
rent garments they cover their heads
prists put on a linen garment, with their
rent garments they cover their heads
during the eclipse they offer wails, lamenta-
tion, and mourning to the moon BRM 4 6:44
(rit.); for ooc. with nadsu, see nadsu
usage a; see also nissatu A in ša nissatu.

The form in šu rēmēnā [...] ša ne-sa-ti-šu
[ ... ] BA 5 391 No. 20 K.9895:4 probably be-
longs to a different word, since nissatu is not
otherwise written with the še sign.

nissatu A in ša nissati s.; wailer; SB*;
cf. nadsu.

mu.lu ad.ša₄.k₇[KID] ad.ša₄ mu.ni.
ib.[bē] : [ša] ni-is-sa-ti inassus the wailer
wails (parallel: ša bikītī, q.v.) 4R 11:23f.

nissatu B s.; old age(?), weakness(?); Mari,
RS.

I gave the hide of this lion to be tanned
[nē]ṣum šībma ina ni-is-sa-tim-ma [im₇]at
the lion was old, it died simply from debility(?)
ARM 14 1:28; if the adopted son rejects the
wife of the father, she may take the money
which she had brought and leave ina ni-is-
sat-āt libbi₇na bit abi₇na tuṣṣab in her old age(?)
she may live in her father's house MRS 6 56

Possibly WSem. lw., see Birot, ARMT 14
261 sub a.
nišītu

nišītu s.; (a disease); SB.*

mursu di’u ummu zu’u ni-su-tum mihiš īlūti illness, di’u disease, fever, sweat, n., attack of a demon IM 67692:333 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

nišītu see nišītu.

nišīr-tu see nišīr-tu.

nišīr-tu s.; 1. arcana, secret, 2. treasures, 3. fortification, 4. (a configuration on the lung), 5. kyproma; OB, Mari, MB, SB; wr. syll. and sal.sēs, šēs with phon. complements (nī.šēs KAR 44 r. 13); cf. nāšāru.


ni-šīr-ta-ni-nu-ka ©-um šīmma ni-šīr-ta-bi (var. -šē) ukallam(ka) the scribe’s craft is a good thing, the secret lore of Enki, if you work ceaselessly with it, it will reveal its secrets to you TCL 16 96:7ff. and dupls., cf. JCS 24 126.

[BA.m.ub.sar.ra éa nīg.tuk ki.ur] [Am.m-an.ki.k[e](zed)[ig]l] du um.ma.ra.ak.en ki.ur na-an-da-ab.še[n]: [nas}år]ritu bit bāni ni-šīr-ti(var. -tum) Amman[ka] naddallpē šīmna ni-šīr-ta-bi (var. -šē) ukallam(ka) the scribal’s craft is a good thing, the secret lore of Enki, if you work ceaselessly with it, it will reveal its secrets to you TCL 16 96:7ff. and dupls., cf. JCS 24 126.


1. arcana, secret — a) in gen.: ni-šīr-ta ḫumārna ki-manu īpi[š] he saw the secret things, he unveiled what was hidden Gilg. I i 6; lupēkā Gilgāmēš amat ni-šīr-ti u pīrīša ša iti kāša luqēbēa I will disclose to you, O Gilgāmēš, things that are hidden, and I will relate to you the secrets of the gods Gilg. XI 9 and 266; Mars and the Moon bēlē ni-šīr-tum ša Ešagil are the ones who give omens (lit. the lords of the secret) concerning Ešagil STC 2 pl. 69:25; cf. Jupiter and the Sun bēlē ni-šīr-tum ša Akkādi ibid. 28; mār šīprīm ša ni-šīr-ti bēlīšu šemā an envoy who is informed about the confidential matters of his master ARM 14 73 r. 8’. likme Tiāmat ni-šīr-ta-Sā (all other copies have napāšak[ēša] lisig u likri) let him subdue Tiāmat, constict and choke her n. (see kard v. mng. 1b–2’o’) En. el. VII 132.

b) with ref. to localities (with the connotation of hidden, inaccessible, sealed): šu[N][m] ma Ḫ[ur] rum [ša ni-šīr-ti-tum] [ina egl]um [ulu ila] lābabālim [ib]aššī šēs (nāšāru) šīlīti šulliq if there is indeed a sealed cache either in the open field or within the city, get rid of that person ARM 13 107:12; ina kisal šē. Mu. Pa. da šubī ni-šīr-ti ša Ninurta u Gula (he liberated in the courtyard of Emepada, the sealed shrine of Ninurta and Gula JAOS 88 193:10 (MB votive inscr.)); the great gods ašar ni-šīr-ti ušēšūni let me hide in a sealed place Borger Esarh. 42 i 39; bit karānēšu ša ni-šīr-ti šrub I entered his hidden wine-cellar TCL 3 + KAH 141:220 (Sar.); [...] ašar ni-šīr-ti-bēl [...] (in broken context) Winckler AOF 1 532 K.8544:4 (Senn.), see Borger Esarh. § 91; ikūnu ina ni-šīr-ti they placed it (her corpse) in a hidden place AnSt 8 52:16 (Nbn.), cf. (in broken context) [...]-ia ki-mah-[...] ašar ni-šīr-ti TuL p. 57:3.

c) with ref. to things reserved for the king: mašqātu annītu šē-sē šarrūti šag-lu-tu this potion (consists of) weighed (ingredients) for royal use only AMT 41:1:43, cf., wr. ni-šīr-ti šarrūti ibid. 31f., AMT 49:6:8, Kocher BAM 42:12, 35.

d) with ref. to rites: 21 lines of it šē-sē-tu Esagil the secret rites of Esagil RAel. 130:33; a beautiful place, a dwelling of mystery ša ... ni-šīr-ti(var. -te) lašar šatūnūbu gerešu in which the secret rites of the lašar are studied OIP 2 94:65 and 103 v 32 (Senn.); Marduš ni-šīr-ti apši naṣṣa ana Enlid UET 6 398:14, cf. sal.sēs šēs ana Enlil [...] K.9570 r. 3 (astral.); igi-gallūtim girmi ni-šīr-ti ū+ab (he gave her) K.3371:15 (join to Craig ABRT 2 16 K.232), cf. (in broken context) ZA 43 16:40.

e) with ref. to a body of exclusive or special knowledge, expertise, or lore — 1’ referring to the lore of the incantation expert: kullāt nābīti nēmeqi ni-šīr-ti kaḵugalāti the full range of wisdom, the secret of the exorcist’s craft KAR 44 r. 7; adi riši išippāti takashašu tammaru nīo šēš until
niširtu

you master the corpus of tablets dealing with the craft of the purification priest (and) take cognizance of the secret knowledge (contained therein) ibid. r. 13; ni-ši-ri-ti ERSIONNA USURMA MAMMA LA INNāR preserve the secret knowledge of the exorcist's craft so that no one else gains access to it Kōcher BAM 322:90; 15 métli ni-ši-ri-[ti] UMMANU 15 poultices, secret of the experts ibid. 315 iii 17; nAPALLA QA LEMMI ... ni-ši-ri-ti ERSIONNA an ointment against "hand of the ghost," secret of the exorcist AMT 94,2 ii 18, also (in similar context) AMT 40,2:9, Kōcher BAM 199:14, 385 i 11, KAR 230 r. 9; šiptu ša Asalluhī ni-ši-ri-ta ša [Marduk] intonation of Asalluhī, the secret of Marduk Kōcher BAM 248 ii 3; in broken context: [...] ni-ši-ri-[ti] ... AFO 18 44 r. 2 (Tn.-Epic).

2' with ref. to diviners: [...] SALŠEŠ bARDI ša EA INMBA the secret lore of the diviners which Ea proclaimed BBR No. 1-20:11; to observe the oil (when it is poured) on water ni-ši-ri-ta ANNA ENILU šE EA USÁBRUBŠU NUTI they (Šamaš and Adad) revealed to them the secret lore of Anu, Enlil, and Ea BBR No. 24:13, see JCS 21 132, also ibid. 7; SALŠEŠ (var. ni-ši-ri-ti) SAMP E RŠETI ina mē natišu ipirištu Anu Enlil šE EA ibid. 16; [ni]-ši-ri-ta bARDI KAR 161 r. 67, see Hunger Kolophone No. 221:1; also Boissier DA 46 r. 5; SUMMA DUB ŠAMA ni-ši-ri-ta bARDI BiOr 14 192:1, WR. SALLA (for SALŠEŠ) TCL 6 5 r. 53, see Boager, BiOr 14 190; [SUMMA DUB ŠAMA] SALŠEŠ bARDI [pirištu šamē u eršetī] tanšantu UMMAŠI MCT 139:1, see Boager, BiOr 14 190; ni-ši-ri-ta šamē u eršetī USUR RA 62 53:4. 3' with ref. to scholars and sages: [...] ni-ši-ri-ta UMMAŠI IPIRIŠTU šAMĒ [IM.GID(OR QIŠ)].DA PN secret lore of the scholar, exclusive knowledge concerning the sky, tablet of PN (referred to the series ENUMA ANU ENLIL) LBAT 1526 r. 17; orā nêmegē ANNU pirištu šamē u eršetī SALŠEŠ UMMAŠI ephemeres, (representing) the wisdom of Anu, the exclusive knowledge concerning heaven and earth, the secret lore of the scholar TCL 6 26 r. 14 (LB colophon), see Hunger Kolophone No. 98; tâmarti li reštā ni-ši-ri-ta šamē u eršetī tâmarti mukallimiti ni-ši-ri-ta UMMAŠI reading what has to do with the great gods is part of the secret lore concerning heaven and earth, reading commentary (on it) is the secret lore of the scholar Hunger Kolophone No. 519 r. 26f.; nêmeg Ea kalātu ni-ši-ri-ta apkalli ... aššur I copied (texts representing) the wisdom of Ea, the corpus of the lamentation priest, (all) the secret lore coming from the sages Streck Asb. 366:13, see Hunger Kolophone No. 328; excerpt from (names of series) ni-ši-ri-ta apkalli CT 25 50+:20, see Hunger Kolophone No. 303; ši pier apkalli Adapa aḫuš ni-ši-ri-ta kāšintu kallat ūṣparrāti I learned the craft of Adapa, the sage, the secret knowledge, everything pertaining to the art of the scribe Streck Asb. 264 i 13; ni-ši-ri-ta LÚ-NANNA apkalli URI secret lore (dating back to) PN, the sage from Ur 3:42 K.8090 r. 11, see Lambert, JCS 11 7; [ni]-ši-ri-ta ŠULGI pirištu UMMAŠI secret lore (dating back to king) Šulgi, exclusive knowledge of the scholar KAR 385 r. 45, see Lambert, JCS 16 75; note (in broken context) ša uznī ša ni-ši-ri-ta sar-rāti [...] idāl šamē eršetī pirištu [...] ... ipadda Bauer Asb. 2 77 r. 8.

4' other occ.: īsten akkuppuš ša [ni]-ši-iritim PN ana šer bēlija ireddi PN will bring to my lord a reed-worker with special experience ARM 14 119:17.

2. treasures — a) royal treasures — 1' in omens: the army you send on a campaign ni-ši-ri-ta nakrim usēqšam will bring back the treasures of the enemy YOS 10 36 ii 44; ni-ši-ri-ta nakrika [usēqša] ibid. iii 34 (OB ext.); SALŠEŠ-ka ana nakrika usši Boissier DA 7:14; SALŠEŠ šARRI USŠI CT 31 42 r.(!) 6; SALŠEŠ ekalli usšī Sm. 674:16 (SB ext.), cited Bezd Cat. 1425, cf. šARRU ... ni-ši-ri-ta ekallišu usši CT 40 12:19 (SB Alu), šARRU ni-ši-ri-ta šarrāša damiget [...] Leichty Izbu XII 33; ni-ši-ri-ta mališa anā šamānimma usši ACh ĮSTAR 20:3, also ABL 679:11 (astral.); ŠEŠ-ša méthode karip gēška ikaštad KAR 427:32, cf. CT 31 42 r.(!) 1, WR. ni-ši-ri-ta Labat Suse 3:42 (ext.); [ni]-ši-ri-ta-isšabhat your (own) treasures will be seized (by the enemy) YOS 10 36 iii 32 (OB ext.); SALŠEŠ nakri iššabhat BRM 4

277
niṣirtu

12:5, cf. ibid. 2; SAL.ŠEŠ-ka kabittu nakru ileqeq
CT 30 13 K.9159:9 (SB ext.), also Leichty Izbu
XVII 20; šēs-ti nakri [teleggi] AFO 22 60:11
(MB ext.), also KAR 428:27f., CT 31 37 K.7971
r. 11, and passim; SAL.ŠEŠ nakri ana ki-sir-
ka immannu the treasures of the enemy
will be counted as your possessions CT 20 5
K.3546:23, cf. ibid. 25; nakru ana šēs-ti-ia
ana ibiasē ušarru the enemy will descend
upon my treasures to cause losses KAR
428:31, cf. CT 31 35 r. 15 (all SB ext.); SAL.ŠEŠ
mātika nakru ikkal
Leichty Izbu XVI 71; SAL.ŠEŠ mātika Šamaš imnarr
the treasures of your country will become exposed ibid. 72.

2' in royal inscr.: E.KITUŠ.KU.GA ūurrā
ni-ṣi-ir-ti-ša šumušu abbi I named it (the
temple) Ekintūškuga, for her treasures AAA
19 105 No. 260 ii 19 (Šamši-Adad I);
(all kinds of precious objects) ni-ṣir-ša ekallīšu
amḫur (that is) the treasures of his palace I
accepted AKA 363 iii 56 (Ass.); ni-ṣir-ša
ekallīšu aslula Rost Tigl. III p. 44:11; his royal
bed (and) his royal couch ni-ṣir-ši ekallīšu SAL.
ERIN.ŠIŠ ekallātišu namkūrū buṣēšu ilāšišu
u mimma ḫiššiši ekallīsišu ana la māni ... aslula
the treasures from his palace, his palace women, his valuables,
(all) his movable property, his gods and all appurtenances
of his palace I took as booty IR 31 iv 32, also
KAH 2 142:10 (Šamši-Adad V), see AFO 9 102;
asšasū māršū aššasū buṣē makkūru mim-
ma agra ni-ṣir-ši ekallīšu utti niše mātisū
aslulamma Winckler Sar. pl. 34:115, also Streck
Asb. 164 r. 1; ni-ṣir-ši ekallīšu uṣur gurbaššu
uṣēḏam OIP 2 37 iv 27 (Senn.); mimma šumušu
ni-ṣir-ši ekallūšu ana muḏe aslulamma Borger
Essach. 48 ii 77; anūt lāḫazišu ni-ṣir-ši šarrūtišu
u ṣamuṇusku ḫiššimšu I took from him
his battle gear, his royal treasury, and his
army camp Iraq 25 54:41 (Shalm. III), cf. RA
27 18:18 (Til-Barsip); garments and utensils
mimma agra ni-ṣir-ši šarrūtišu Rost Tigl. III
p. 26:155, also Winckler Sar. pl. 24 No. 51:17;
gurdu taṣrīši ni-ṣir-ši šarrūtišu anakkimmu
ɡerbusšu therein (in the royal palace) (as
signs) boasting of (my) power I heaped up
treasures befitting a king VAB 4 116 ii 21, 136
viii 17 (Nbk.); nakkamte lu apti ni-ṣir-tū-šu
lu āmūr namkūrū buṣešu ašlula I opened his
treasure-house, found his stored-away wealth,
I took as booty his valuables and his possessions
3R 8 ii 51 (Shalm. III); kingi ni-ṣir-tešu-šu-nu upattimā
I broke open the seals of
their treasure caches TCL 3 351 (Sar.); gold,
silver mimma šumušu buṣē makkūru la nībi
ni-ṣir-tu (var. -tū) kabittu ... uṣēḏamma šal-
lātiš ammū all kinds of possessions (and)
untold valuable goods I carried away as booty
OIP 2 52:32, also ibid. 34 iv 45, 56:8, 72:46 (Senn.).

3' in other texts: ni-ṣir-ta šulul he took
(his) treasures as booty Tn.-Epic 'i' 22, cf.
(in broken context) [...] šar Kašši ni-ṣir-ta
ibid. 29; PN adi makkūrīšu ni-ṣir-ši ekallīšu
ana māti Assur ilge he took PN to Assyria
along with his possessions and the treasures of
his palace CT 34 41 iv 2 (Synchron. Hist.).

b) of an individual — 1' in omens: mi-
im-ma-šu danna ikkimm no ni-ṣir-tam labārum
[ikaššad] he will take away the property of
an important person and will thus seize an
old treasure YOS 10 54 r. 21 (OB physign.);
ekallu išakkaršu ni-ṣir-tam ikaššad u šumušu
išakkar the palace will mention him, he will
acquire a treasure, and his name will be
mentioned ibid. 23; ni-ṣir-ta-šu kātu u
ekallu immar an important person or the
palace will see his treasures ibid. 22, cf.
i-ṣir-ta-šu PAP-ma ikkal ekkil šiṭānallak CT 39
4:34 (SB Alu); ni-ṣir-ta-šu uṣṣi his treasures
will disappear Kraus Texte 22 i 32, also šēš-ti
bit amēli uṣṣi KAR 430:4; ni-ṣir-tam immar
Kraus Texte 36 vi 1 and dupl. 38a:1, cf. (in
broken context) [...] ni-ṣir-ti [...] ibid. 5:24.

2' in other texts: piṭima ni-ṣir-ta-šu erub
ana libbi open his treasure cache and enter
into it Lambert BWL 102:83 (Counsels of
Wisdom).

3' fortification: ni-ṣir-tim Esagil u
Bābili ašte'ēma I was concerned with
fortifying Esagil and Babylon VAB 4 86 ii
12, cf. PBS 15 79 ii 48; ekallu ana ni-ṣir-ti
Bābili epēšu libba ušīman my heart urged
me to build a palace for the protection of
Babylon VAB 4 118 iii 12; ana ni-ṣir-tim
(parallel: maṣṣartu) Esagil u Bābili la nāṣkun
niširtu

nābalu (see nābalu usage b–1') ibid. 178 i 64; ana ni-si-ir-tīm askun I fortified (Babylon) ibid. 86 ii 22, 120 iii 34, 134 vi 56, 188 ii 10, 38; ina Bābili āl ni-si-ir-tī-ia in Babylon, my fortified city ibid. 116 ii 27; āl ni-si-ir-tī-šu(var. -ia) his (Marduk's, var. my) fortified city ibid. 136:34 (all Nbk.); ni-šir-tī ālī u mātī [...] (he built his palace to [enhance] the protection of the city (of Babylon) and of the (entire) country BHT pl. 7 ii 30 (Nbn. Verse Account); āl šēš-tī-ka nakru ilēgē the enemy will take your fortress Leichty Izbu V 25.

4. (a configuration on the lung): ni-šir-tī-šu Damē[ŋ] šemēlam pars[at] the inner n. of the lung is detached at the left side JCS 21 225 (LB 1855):17 (OB ext. report); šumma [šalšēš šasi imittam patrat CT 20 1:6; šumma ... ašar šalšēš šasi imittam šumēlam tēš CT 31 40 iv 3. šumma šalšēš šaši[ ...] šumma šalšēš šasi šumēlam[ ...] (preceded by a section referring to napsāru) K.4135:7ff. (SB ext.), cf. also Boissier DA 229:6, 8; 230:10.

5. hypsoma (astrol. term): Venus in MN ni-sir-tu(var. -tī) ikšudamma itābal reached its hypsoma and then disappeared Borger Esarh. 2 ii 4; ina MN ašar ni-sir-tī ikšudamma ina šubišu ikūn (Jupiter) reached its hypsoma in the month of Pēt-bābī and remained there (for a while) ibid. 17:39, cf. (in broken context) Jupiter ašar ni-sir-tī-šu ... ibid. 7 § ii 9; šumma Dilbat ašar ni-sir-tī ikšud if Venus reaches its hypsoma Achn. Supp. 34:27; [šumma] Dilbat ašar ni-sir-tī la ikšudama u itābal ibid. 28; [šumma] Dilbat ina amurri innamirama ašar ni-sir-tī ikšudama u itābal ibid. 29, also (with la ikšudama) ibid. 31, restored from dupl. K.3708; ašar ni-sir-tūn ša Sin Tešu.Gi u MUL.MUL TE ša Elamī ašar ni-sir-tūm ša Samaš MUL Lū.ŠUN.GA the hypsomas of the moon are the šu.GI star and the Pleiades, the stars of Elam, the hypsoma of the sun is the constellation Aries STC 2 pl. 69:28, 30, cf. ibid. 31f.

See also nasāru.


nišītu in bit nišītu s.; 1. treasure house, 2. fortification, 3. hypsoma; SB; cf. nasāru.

1. treasure house, treasury: aptēma E.GAL bit ni-šir-tī-šu I opened his royal treasury Winneker Sar. pl. 27 No. 58:15, cf. I entered the city of Babylon joyfully aptēma & ni-šir-tī-šu OIP 2 24 i 29 (Senn.).

2. fortification: PN ṣarrāsuunu ādānīšu dannūti ši ni-šir-tī-šu umaššīr Išpābara, their king, deserted his fortified cities, his fortifications OIP 2 28 ii 13, 59:27, cf. ādānīšu dannūti ši ni-šir-tī-šu u ādānī šīrūtī ša limēšunu ibid. 88:37, and passim in Senn., also GN ši ni-šir-tī-šu Iraq 16 188:50 (Sar.).

3. hypsoma: the month of Ulūlu, when Mercury ina gaggār malab.sin uṣurīdu ši ni-šir-tī-šu firmly establishes its hypsoma in the region of Virgo Weidner Gestirn-Darstellungen 11:5.

nišū s.; (mng. unkn.); NA.*

ni-šu kima nabiissu piti šemē liitanaggura ana gaggari let the n. (of? the child being born) fall to the ground like a meteor(?) from the sky Craig ABRT 2 19:13; uzišušīdā ina piššu tušerab [ni]-šu ikarrar she (the midwife?) puts her finger into its (the newborn's) mouth and it(?) puts down(?) the n. ibid. 17.

nišū A (nišū) s.; diarrhoea; SB*; cf. našāru.

su-ūḫ ku = ni-ix-ḫu um MSL 2 151:18 (Proto-Ea); ku = za, sarrum[tum], ni-d-ḫu[u] MSL 9 127f.:175ff. (Proto-Aa).

[u-du]-ib-gig = ša qablū marqu, udu.ša.sur = ša niš-[hi] Hh. XIII 42ff., udu.ša.sur = ša niš-ḫi = MIN (= [immeru]) [...] Hg. A II 239, in MSL 8/1 54.

niṣṣu B

UN.ME TUR.MEŠ 3IM ŠÚR-ıš KA-sí ni-iš-ḫu ana UN.ME ŠUB-út BM 47461 r. 14' (astrol.).

niṣṣu B s.; (a reed instrument); lex.*


niṣṣu see niṣṣu B.

niṣirtu (nuṣirtu) s.; 1. expropriated land, reduction, 2. deduction(?); OB, MB, NB; cf. nasāru.


1. expropriated land, reduction — a) in OB: ana PN AGA.USH SAG eqlam ina GN ni-še-er-ti PN x A.ŠA PN, šalammum šipukšum PN, the recording clerk, cut off in Nina a field of x extent, expropriated from PN, for PN, the . . . soldier TCL 7 15-6, cf. PN, šiṭruṇnikkumma x eqlam ni-še-er-ti PN ana PN AGA.USH SAG liddin ibid. 21; give him x field šumma ina equl bit abišu šumma ina ni-še-er-tim ša iḫbāšu either from his paternal landholding or from some expropriated lot ibid. 64:14; x A.ŠA-im PN iššurumma umma PN, ni-ši-ir-tam ša PN laššura idnamin (see našāru A mng. 1a) UCP 9 342 No. 18:13 (all letters to šaḥaš-hāzīr); eqlam ni-ši-ir-ta-ku-nu ina ajiškiam me liši the field represents a reduction of your holdings, from where should it get water? A 7542:20 (let.), see Rowton, Iraq 31 73.

b) in kudurrus: zakāssu kiam iškuš ina eqšūš ni-ši-ir-ta u gizzata la šakāni he established its exemption as follows: (that) there be no expropriation of nor encroachment on his field MDP 2 pl. 21 ii 9 (Melšipak); (whoever among future officials) ni-šir-ta kizzata šiškakunu brings about a reduction (in size) or encroachment ibid. pl. 17 iii 14, also MDP 6 pl. 10 iv 16 (Merodachbaladan I), ni-šir-ti gi-iz-a-ti tamžal[u] ina libbi šiškakunu BBSt. No. 10 r. 34 (Šamaš-šum-ukin); ša . . . šušu migra in kudurrusša usšanna ni-ši-ir-ta kizzata ina libbi eqlī anni šiškaknu BBSt. No. 8 iii 21 (Marduk-nadin-ahha), also, wr. ni-šir-ta IR 70 ii 16, ša . . . kizzata ni-ši-ir-ta šiškaknu BBSt. No. 11 ii 11, also No. 7 ii 6; kizzata u ni-Mšir-tam ina libbi iltakan MDP 2 pl. 22 v 29 (Melšipak); ša . . . kizzat eqši ni-šir-tam šiškakunu whoever brings about an encroachment on the field or a reduction (in size) RA 16 126 iii 21 (NB), cf. kizzata u ni-šir-ta iltakan ZA 65 56:41.

2. deduction(?): 4 imērī[s]a nu-šir-ti-šu-nu ulku MU.5.KAM RN šarri adi MU.24.KAM PN . . . maḫir PN received four asses from their n. from the fifth year of RN to the 24th BBSt. No. 9 iii 4 (NB); naphar 12 ANŠE.MEŠ-a-nu-šir-ti-[šu-nu] k 360 [kaspi] ibid. 12.

niṣši adv.; like a human; SB*; cf. nišu.

ni-ši-ši (var. ni-šiš) labati šiš lab[aš] she is clothed like a human being, (but) looks like a god (describing an appearance in a dream) Lambert BWL 345:31 (Ludlul III).

niṣšitu s.; 1. installation in office, 2. (mostly with ni) glance, object of a (god's) glance, favorite, 3. (unkn. mng.); OB, SB; cf. nasā A v.

iti.bār.zag.gar bāra il.1a: rri.šān ni-ṣi-ši luɡal the month of Nisanni is (the month of) the enthronement of the king K.2920+ r. 15 and 17 (Astrolobe).

ni-ši-tim – maš-ši-ti CT 41 29 r. 11 (Alu Comm.).

1. installation in office — a) in OB leg.: ša PN abuša . . . ana PN, nādīt Marduk u kulmašitu mārtšu ina bit DN ina ni-ši-ši-ša uwadduššimma PN, ummaša PN, PN, u PN, aḫḫuša . . . iddinuššimma (property) which PN, her father, assigned to his daughter, PN, nādītu woman of Marduk and kulmašitu, in the temple of Annunitu upon her elevation, and (which) PN, her mother, PN, PN, and PN, her brothers, gave her CT 8 2a:18; kīma eqšim u bitim ša PN abuša u PN, ummaša ana PN, gaddistiš mārtšunu ina ni-ši-ši-ša iddinuššim (one slave girl) whom PN, her father, and PN, her mother, gave to their daughter PN, a gaddištu priestess, on the occasion of her installation, instead of a field and house VAS 8 70:7 (case), 69:6 (tablet); nuwālam ša ina ni-ši-ši-ša mārat PN nādīt Ninurta PN umāḫḫirūši (var. ša ina ni-ši-ši mārat PN umāḫḫiru) the property which PN,
ništut

presented to the daughter of PN (his brother), a naditu of DN, upon (her) installation TIM 4 6:9, var. from dupl. 5:9; [a|na] eglim ša ... ina ni-ši-ti-ša ... zillāša iddināš[im] ... ąšā zillāša ula ilege as for the field which they gave her as her share upon her installation, (PN) may not take the field, her share of the inheritance CT 45 65:2; the elders of the city šappaša labīram ša ni-ši-ti-ša īsmū heard the tablet concerning her installation (and) awarded her the slave girl that her parents gave her ināma i-na-šu-ū when she was installed) CT 48 2:14 (coll. C. B. F. Walker).

b) in omens: ēnum ni-ši-ši šarrim īmdti an ēnu priest(ess) installed by the king will die YOS 10 17:85 (OB ext.); ēnu ni-ši šubē īmdti KL.MIN ugabbaru ni-ši šubē x an ēnu priestess installed by a prince will die, variant: an uhabbaru priestess installed by a prince will .... AFO 22 60:33 (SB ext.), see Nougarol, RA 63 150; ni-ši-ši x [... ] (apodosis) Leichty Izbu V 41.


b) object of a (god’s) glance, favorite — 1’ nišiši īniki (var. adds MEŠ) Enlil (RN) the favorite of DN AAA 19 108 No. 272:9 (Asn.), and passim in Shāl. III, Sar., Asb., see Seux Epigraphes 298f.; šarru tappā ni-šiši īglimes-ka the king, comrade, your favorite KAR 130:7 (let to Assur?).


3. (unkn. mng.): šumma šissimagaru ina ni-ši-tim īmdti if a date palm dies from (or: while) n. (its yield will be small) CT 41 16:13, dupl. ibid. 19 r. 19 (SB Alu), for comm., see lex. section.

In all OB legal texts cited mng. 1a, the first sign is ni-, not ir-, and the texts all refer to nišitu or qadištu women; therefore these refs. should be deleted from erištu mng. 1a. Whether the Assyrian royal title nišīl DN is an abbreviated variant of nišiši ina DN, for which see mng. 2, or whether it means “installed by DN,” as suggested by the Astrolabe cited in lex. section, is not certain.

nišku

nišku (našku) s.; 1. bite, 2. bite, mouthful; OB, RS, SB; našku in RS, pl. niškātu; wr. syll. and KARD, KA; cf. našāku.

muš. ša.ku, = ni-ši-ši šarrum, gug. (KA.KAK).


u NINDA.SEG; u šakāru; šum-šu ni-šiši MIR (-ōḫiēti), šum-šu ni-šiši muš herb for snake bite Uruanna I 403a-b; u šībüru = ni-šiši ciš.tu ibid. II 378, cf. u šībüru = ši-šiši ciš.tu ibid. III 127.

1. bite — a) dog bite, snake bite: mārtuš pašītam dū.m.MEN ēkkēntam ni-ši-ši kalbim šinni avvālātim (let the gods avert from you) the “daughter who extinguishes,” the snatching Lamaštu, dog bite, human teeth CT 42 No. 32:10, cf. gašer ni-ši-ši-šu its (the dog’s) bite is powerful A 704 r. 4 (both OB inses.): ina dams na-šaš-kaš (referring to dogs, in obscure context) Ugaritica 5 No. 17 line h; būdē šibti kI ni-šiši kalbā imāttu the shoulder of the šibtu, the region of dog bite, is at the right RA 62 40:56 (SB liver model); ni-šiši šēri imāttu he will die from a snake bite BRM 4 23:20, see Kraus Texte p. 16 (SB physiogn.): ina nišiši šumšīri ištakan napisštu he lost his life through the bite of a rat(?) Piepkorn Asb. 60 iv 61; 7 ŠEG.MEŠ ni-šiši šēri ina šanmi pašātu seven plants for snake bite, to use with oil in a salve RA 15 76:13; NA₄ ni-šiši muš [n]uš-šu-hitt] Köcher BAM 343:14; [ū ... ] = u KA.TAR muš šaku ina lašušātu Köcher Pflanzenkunde I 10, 26, 31, cf. ibid. 62f.; u elpetu = šanmi ka šēri = šemā anā prān ka serešāu alfa grass, an herb for snake bite: to .... , to make a bandage over the bite CT 14 23 K.9283:6, also ibid. 7, restored
nîšîrtu

b) in transferred mng.: simmam marṣam ša ... kina ni-šî-ik mātim la inannaṣu a dangerous sore which, like a fatal bite (lit. the bite of death), cannot be expunged CH xiv 63.

c) nîšîk šēni “bite” of a shoe: omen of Amar-Sin [ša] ... ina ni-šî-ik šēnim imātu who died from the “bite” of a shoe YOS 10 25:32, also ibid. 18:61 (both OB ext.), parallel JCS 39 160 Rm. 2.533:3, cited nîkpu A; ni-šîk kalîni ni-šîk šēri ni-šîk šēni dog bite, snake bite, shoe “bite” IM 67692:281f. (tamtu, courtesy W. G. Lambert); see nāškù mng. 5.

d) nîšîk daltî (mng. uncert.): see Uruanna II, III, in lex. section.

2. bite, mouthful: ul il’ut ni-šîk pišu he did not swallow the bite he had taken AFO 18 46:10 (Trn.-Epic).

In AMT 84,4 i 9 niš-ku-um-ma stands for nissiku, from šakânu.

nîšîrtu see nāšportu A.

nîšrû A s.; 1. installment, 2. withdrawal; OA, OB, SB; cf. nāšrū A.

1. installment: if a man wants to travel overland on business with the investment of DN, we will give him 12\frac{1}{2} shekels of silver ina ni-šî-ri-su panûnma ša 1 substûm 12 ġîn nīlāqqû u ša šāmmi 1 TUG ina ni-šî-ri-su šāmmi 12 ġîn kaspam šaqqal u šumma ana aḥîm tammûnām nîddan 1 substûm nīlāqqû and we will collect from his first n. twelve shekels for one textile, and as for the second one, for one textile from his second n. he will pay twelve shekels of silver, but if we entrust goods (without interest) to an outsider(?), we will take one textile (only) BIN 6 144:7 and 12 (entire text).

2. withdrawal: naphar x še’ûm ni-šî-ram š.KÎNÎŠ ašlukkûtim total: x barley, withdrawal (from) the granary (under PN) UCP 10 153 No. 87:15, also Greenhaus Ishchali 134, 137; šūmma ina bit anēli ni-šî-ru ibaṣṣi if a withdrawal(?) occurs in a man’s house (opposite: [nām-ḫa]r(?)-ti) CT 38 13:81 (SB Alu).

nîšrû B s.; stone block(?); NA.*

nîššiku (nasîšku, ninîšku) s.; prince (a name and epithet of Ea); OB, SB; wr. syll. and nîššîku. cf. nîššîkû.


a) an epithet of Ea: ana dEN.KI na-šê-šî-[kî] Lambert-Millard Atra-hasis 42 I 16; ana dEN.KI ni-šî-šî-ki ibid. 100 III vi 42; dEN.KI ni-šî-[i-ka] ibid. 84 II vii 39; ni-šî-šî-[i-ku] (var. [N]IN.SI.KU) dE-a ibid. 60 I 250 (all OB), var. from CT 46 13:12 (SB); iššûlu ni-šî-šî-ki dE-a in the abode of prince Ea VAS 10 214 iv 12; ana ni-šî-ki dE-a ibid. v 16; Ṣamtam ibtani Ea ni-šî-šî-ki Ea, the prince, created Ṣaltûm ibid. v 28, cf. ša aššu iššûlu iššûlu dE-a ni-šî-šî-ki RA 15 181 viii 17 (all OB Agusaja); dE-a dNIN.SI.KU RA 46 94 ii 34, 40 iv 6 (SB Epic of Zu).

b) a name of Ea: see lex. section; Anu Enlil Ea itû rabûti a-tar ḫa-ṣi-sa NÎššÎku Anu, Enlil, Ea, great gods, N. KÅR 38 r. 21, see Or. NS 39 127; na-ram ni-šî-šî-[kî]? (var. dNIN.SI.KU) RA 46 94:14 (OB Epic of Zu), var.
nišškūtu

from STT 19:58 and 21:58 (SB recension); for oecs. wr. 4NIN.ŠI.KU see Deimel Pantheon No. 2558.


nišškūtu s.; rank of the god Ea; SB*; cf. niššiku.

naštata Anûtu illititū 4Nin-ši-kū-tū you (Marduk) are endowed with the rank of Anu, Ninlil, and Ea Craig ABRT 1 29:3 (hymn to Marduk).

niššulu see nimšulu.

nišu s.; sneeze; SB; cf. našāsu.

ni-‘iš (var. ni-ši, ni-‘iši) nišu gubbi hâbbu ṣuṭu sneezing, ... , choking fits, coughing, saliva Surpu VII 88.

nišši (nišu, niššu) s. pl. masc. and fem.; 1. mankind, human beings, people, workmen, soldiers, 2. inhabitants, population, subjects (of a king), 3. serfs, retainers belonging to an estate, a household, a palace, or a person, 4. family, members of a family; from OAkkn. on, Akkadogram in Hitt. (tü-mes ni-šu-tu Friedrich Gesetzte I § 51); mostly fem., masc. often in Mari, SB, and NA, NB letters, sing. rare: Beleten 14 224:10 (OA), ni-šu-um-mi Lambert BWL 261:19 (SB), ni-šā-a-šu VAB 4 174 ix 25 and 31 (Nbk.), 234 iv 12 (Nbm.), Iraq 5 56 r. 7; wr. syll. and UN.ME(§); cf. nišši.


nišû

KAR 100:1ff.; erim.ma gul un ḫub.bē.ēš. a-na : ikštakkâ ištakkâ ni-šu-ki ittattom (see ikštakkâ A lex. section) BRM 4 91ff.; na.âm.mâh ār.ri zu un ḫe.si.il.si.la : narû tanatâki ni-šu-ši-ši let mankind praise the greatness of your fame ASKT p. 121 r. 1f.; un sâg.dug.gâ.bi (corresponding to ni-ši-šu-nu sarpatām LIH 95:33, Hammurapi) RA 60 42 ii 22 (Sansuluma); [NÚ]tu di.kud un [litu] : da-ia-a-an ni-ši da-ia-a-an KUB 4 11r.6f.; un tub.tub zu un gal gal zu : ni-šu-ka sihiššatu ni-šu-ka rabâtî SBH p. 110 No. 57:14f.; un dâr.dâr.ru. ná.ē šar. šar. ra : ni-ši akktû tuwaššîr (see akktû B lex. section) SBH p. 77 No. 44:16f.; ḫul.la un dagal.la.ē.ām : išaddâ UN.MEš râpatâti 4R 19 No. 2:19f.; un kalâm dam gal.la (parallel un [kal][am] dam gal.la): ni-ši KUR.ME-Eš-ši râpatâti Labat Suse I 10ff.; cf. kür.kur. re un di.am.gâ (parallel un dagal.la): KUR.ME-ši-ši ni-ši râpatâti ibid. i 41f., parallels from A unnumbered (unpub.), and passim with Sum. corr. un; un ši gal : ni-ši škktâ tâpatâti CT 17 36 K.9727:10; un lu.a = ni-ši da-da-me Surpu VII 9; un kalâm ma : ni-ši mâtı KAR 31 r. 1f., also CT 17 4 i 2ff.; un kur. ra.ke(k) : UN.MEš KUR CT 16 43.62f., cf. un kur. ra.ke [k]: ni-ši ma-ti K.5215:6, cited Kinnier Wilson Wine Lists 90; un šâr.ra : kîktât un MEš KUR CT 16 17.3f.; āl.gâ un ki.šâr. ra.ke : tōrito kîktât ni-ši EECT 6 p. 52.27ff., and passim; note: un.gâ.ē.Š.É.ti ili ba.ab.dug g an.e.ē : ina ni-ši-ja gummuranni (see gumm. v. mng. 3b) Lambert BWL 242 iii 15f.; un.gâ mun.un.na; gub = ina ni-ši izizzi SBH p. 112 No. 58 r. 29f.; un.gâ mar.ma.an.zô.en : ni-ši iliššanîma SBH p. 31 No. 14.18f., cf. ū.m.u.mar.ma.an.zô.en (var. un.e gar.mar.an.zô.en) : ni-ši hi-ši-nu SBH p. 44 No. 21 r. 33f., var. from VAS 2 ii 113. mu.bî un.bâ ma. mar.ru.bî un šub. ba.a : ni-ši-šu ina mašâškina bakatâ išdâma (see mašâšku usage c-2') SBH p. 102 No. 54.28f.; your terror mu.lu kur.ru bî.in.ru : nîṭa or ni-ši tarmre has covered the land and (its) people 4R 24 No. 3:12f., (his "word") mu.lu mun. gib.gig.ge mu.lu mu.un.sîr.sîr.re : ni-ši umâraz ni-ši umânah SBH p. 8 No. 4.72ff., and passim with Sum. corr. mu.lu. ki.dur.ru na. ū.m.u.lu.a.mu : mašâxi ša ni-ši-ši SBH p. 60 No. 3:17f.; kâkal.la ba an da til mu.lu. uq(išâla) lu.zu : šša an a horror gûmirat ni-ši ši mûsâššat anâqûli 4R 30 No. 2:30f.

lu.bi nam.lu. lu.lu lu.hûl : amêlû šša ina ni-ši lemnu CT 16 23:33f.; [hâ]dur nam.lu. lu.lu : ina kasûr ni-ši ibid. 333f.; na.âm.lu. lu.lu KAKA mu.un.gî : ni-ši lâmûmmâ kitû 4R 9 r. 5f.; sig.ga nigin nam.lu. lu.lu ke.xi : ziqqâ ša naḫâr ni-ši 50 i 28f.; nam.lu. lu.lu umun(?) in dadag : ni-šu u rubâ ṣâbabû (see ebehu mng. 3) KAY 218 A i 34 and 32 Assurrolab B), cf. CT 17 4 i 9f., 33:4, SBH p. 74 No. 42 r. 6f., etc.
nišū 1a

sag ub.e ba.da.ab.gam : ni-šī tubqi tuḫniti (see mātu lex. section) SBH p. 131 No. 1 r. 3f.; sag uḫ ṣe.i Ни н.e : UN.MES šanidī TCL 5 51 r. 21f., see RA 11 148:36; du₄₄:u₄₄:du₄₄:sa₄g in. ḫub₄₄₄:ḥub₂:ni-šī amēlē snappeṣu BA 5 617 No. 1:17f.; al-bal ışu sag-gāšu : ῑnī šem UN.MES-šā the mood of its (the land's) people changed Lambert, CRRA 19 436:18; inim.gar ḫul.dim.ma kalām.ma.kex : egirrā lemmu ša ni-šī AMT 102:3; kalām.ma gaz.ak.a : ana ṣaḡūšu ni-šī CT 17 31:7f.


abrātu, ḫardū, baʿuldātu, šamāt-gaggādi = ni-ši-išī Malku I 180ff.; šu-la-an-ni = nāp-ḫar UN.MES ibid. 144; kullātu, ḫerā, ḫardū, ub-ṣuq, gisårūtu, kimītu, ḫīpītu, [ḫ][u]pēnu = MIN (ni-ši-su) Explicit Malku II Gap A c-1; um-ma-nu = pu-šu UR UN.MES LTBA 2 1 vi 35 and dupl. 2:372; [aβr]āṭu = UN.MES CT 18 S 4 111:3; damē = ni-šī-šī LTBA 2 1 iv 20 and dupla. 2:85, 3 i 17.

GAŠAN-IV DU-AT UN.MES = ma / DU-U (= bandō) / me / UN.MES (explanation of the name dMa-me) Lambert BWL 74 comm. to line 53 (Theodicy Comm.).

na-ḏu-šu = ni-šu Balkan Kassit. Stud. 4 r. 30 (Kassite Voc.).

1. mankind, human beings, people, workmen, soldiers — a) mankind — 1' in relation to the gods: bēlu muššur ḫiṣṣat UN.MES gīmur nubniti lord who guides all mankind, every living being BMS 1:53; ṣaḡāta ina šamāmi kullat UN.MES tabbarri high up in heaven you behold all human beings BMS 1:53; the god without whom šīmat UN.MES la isšimmu man's fate cannot be determined BA 5 385:9; mudū tērit UN.MES who is acquainted with oracular decisions given to man KAR 25 iii 23; ṭētu pu₄ UN.MES mukallānu nāri who makes mankind able to see, able to (it) free PBS 1/1 12:2 and dupls., see Mayer Gebetsbeschworungen 504:98; [sā]kṣin namir-tu ana UN.MES apāti 4R 60:33 (namburbi), cf. sākṣin nāru ana UN.MES ēḏēti Hunger Kolophone No. 328:4; Adad usānan el ni-šī šamūṯ ṭubdi DN releases bountiful rain upon mankind SEM 117 r. 115; the lady of heaven and the nether world reʾāti UN.MES apāti STC 2 pl. 77:27; uṣurēti ša UN.MES-ša uṣgar DN Mami (thus) establishes the regulations concerning the human race Lambert-Müller Atra-hāsīs p. 62 iii 14; Istar šarrat UN.MES raʾumtu (incipit of a song) KAR 158 vi 22, also ammarat kal UN.MES ibid. ii 26 and vi 7; illilatu UN.MES (var. ni-šī) ... šāmītu ni-šī KAR 144:15f., see ZA 32 172:23f.; rānimat ni-šī AK 1 28 ii 5, cf. ištarāti ni-ši-šu the goddesses of mankind ibid. 25 r. iii 21; anaš summa ullađa ni-šu-ū-a-ma it is I who bring forth these human beings of mine Gilg. XI 122, cf. uš UN.MEš-ša Cagni Erna III o 30; aššu ... UN.MES-ša immā anā karāšī it is he who has consecrated himself to his human creatures to destruction Gilg. XI 169, cf. ana ḫulūq UN.MES-ša ibid. 121; šipāš DN ana ḫulūq UN.MES-šu may Marduk dissolve (the magic) to keep mankind well BRM 4 18:25; īlam šamaš ni-[šš]-i-šši the goddess, the very sun to her people VAS 10 215:1 (OB); Erura reʾāti UN.MES-š[u] (name of a chapel) Iraq 36 42:37, cf. Nebā daḏān ni-ši-šu ... Adad zānin ni-ši-šu (names of streets of Babylon) ibid. 44:67 and 73; in personal names: aA-a-be-le-el-ni-šī CT 2 5:13 (OB), cf. ŠIN.LIL-ku-žu ub-ni-šī PBS 11/2 No. 654, also aA-a-su-ur-ma-ni-ne-su KAH 1 4:33 (~ AOB 1 32 No. 13:1), aA-a-su-ur-μα-ḫi-ir-ne-ne-su KAJ 143:3, see Saporotti Onomastica 2 143 s.v. nišū, Stamm Namengebung 228f.; ša ṭappīt kala ni-šī itiška you with whom is the sustenance of all mankind CT 15 4 ii 4 (OB lit.); Istar ritušaša ěrēt ni-šī ū-ki-a-al (see ěrēt A mng. 4c-1') VAS 10 214 ii 11 (OB Agašēa); the kurgarrā and isinnu whom Istar has changed from men into women ana šupīḫa UN.MES to instill awe in people Cagni Erna IV 58; see also illilatu usage a, kāškāšu, etc.; Ēa pātīq ni-šī BBST. No. 4 iii 11, cf. UN.MES lippašu En. el. VI 14; ba-an kullat UN.MES aṭta Craig ABRT 1 13:12; DN ša šāmē ibnā u erētu aģāta ibnā ša UN.MES ibnā VAS 3 111:3 (Xerxes), and passim in Achaemen., ša dumqi ana UN.MES iddīnu Herzfeld API p. 30:3 (Xerxes Ph).

2' other occs.: adu ... išānika ta UN.MES immnušim as long as your gods (still) reckoned
him among the living (we did not omit any rite) ABL 450 r. 6 (NA); naššuva UN.MEŠ mihdiriš apatu consider mankind, all its multitudes Lambert BWL 70:18 (Theodicy); šišum darr šikkiti niši (see dar usage a-2') UET 1 275 i 4 (Naram-Sin), see AFO 20 74; šarrḫa UN.MEŠ ugdāšara ana amāri kāta men are proud, they vie to understand you BMS 1:8 and duplex., cf. lēvāsu šip̱̱ūqatma UN.MEŠ la lamda (see lēḏ̱ūtu mng. 3) Lambert BWL 86:257 (Theodicy); šarrūtam ša niši šīkmūm DN Enli has destined sovereignty over mankind for you Gilg. P. vi 36 (OB); šarram la iškunu kalu niši epidtim none among mankind had (as yet) established a king Bab. 12 pl. 12 i 6 (OB Etana); ša . . . UN.MEŠ ba'ulāt Enlil ṭaššpiru who exercised his rule over mankind, the subjects of DN AKA 32 i 32 (Tigl. 1); šamšu kīššat UN.MEŠ anāku I am the sun of all mankind KAH 2 84:10 (Adn. II), cf. šabīt kīššat nišī( var.-šī) murappīši miṣirī u kudurri who takes over all peoples, extends the frontier (of his kingdom) AOB 1 60:14 (Adn. 1); šarru bēli mutušiša ša UN.MEŠ ma'dūte ABL 657 r. 8 (NA); jāši šāhrūm ša ina niši-im la utu me, a youngster, undistinguished among men VAB 4 66:10 (Nabopolassar); lupput pilušu šī UN.MEŠ-šū (var. ouitsi-šū) limraš may his playing the pilnu instrument be offensive to people KAR 361 r. 8, var. from KAR 105 r. 13; [ina] pil UN.MEŠ īššakān taniti praise of me should diminish CT 39 r. 4, var. from KAR 105 r. 13; cf. namnabū ša ina pil UN.MEŠ luššī may he remove (the name of) his offspring from the mouths of men Hunger Kolophone No. 236:4; i-niši inabbi šumšu RA 22 170:20 (OB); šumša ana kal UN.MEŠ asakkar KAH 73:27, šumka kalīši ina pil UN.MEŠ šābi KAR 59:9 and duplex. BMS 9:8; lupna nelmena andā UN.MEŠ ligēšašu may (evil) talk by people give him poverty and misfortune Hinke Kudurrur iv 8; azān napišti nišī CH xiii 11 (epilogue), cf. me nap-ša-at UN.MEŠ Lambert BWL 196:21, and see napiššu mng. 8b-3'; Nisaba šumša UN.MEŠ ibid. 158:16. [šištu rēbat UN.MEŠ Gilg. V iii 7; exceptionally, referring to the dead: [pa]risiša purusši ana UN.MEŠ KI.TA.MEŠ LKA 70 r. iii 2, see TuL p. 54:29.

b) human beings: ritti niši naššuva human hands support it (part of a brazier) AFO 18 308 iv 17, also 306 iii 20 (MA), cf. niši u umāmāni human beings and wild animals ibid. iii 34; ḫuṣaḫḫi UN.MEŠ ubi mihdiriš ibašši there will be famine for humans and (domestic) animals TCL 6 i:54 (SB ext.); UN.MEŠ-šū šūbumma Cagni Erra IV 93; ušappāka UN.MEŠ tenēštu pahranikka gīm[i ...] . . . Mās. Anē(!) nammasāša ša šeri kalīš pahranik[ka] all men pray to you (Sin), all [of them?] gather around you, the cattle and the wild animals of the open country all gather around you RA 12 190:5; note the contrast abul šēnīm . . . abul niši AOB 1 14:37, also Belleten 14 224:10 (Irīšum), and pas-sim.

c) people, persons in general: panā ša niši la ižallima (fem. pl. by attraction to nišē) people should not become angry ARM 10 175:20, cf. UN.MEŠ imarrasu Iraq 17 127 No. 12:48 (NA let.); šim*t niši-ī-ša Gilg. P. iv 23; enamā UN.MEŠ sallama gūlu šaknu when people are asleep and there is quiet STT 73:82, see JNES 19 34, cf. ḫaṣrātim nišu-šu šagumma ZA 43 306:3 (OB lit.); ašū danān DN . . . UN.MEŠ kullumma to show people the power of Aššur Borger Esarh. 60 Ep. 6:36; nišu mārēšina ana kaspi ipāsšara people will sell their children cheap (during a famine) CT 28 40 K.6286 r. 18 (SB Abu), cf. UN.MEŠ mārēš[išu] ana [kaspi ]ipāšuru Iraq 17 87 2N.T327:4 (NB); UN.MEŠ šim mārēšina ikkala Leichty Izbu XVI 39; UN.MEŠ TUR.MEŠ the population will diminish CT 39 16:45 (SB Abu), cf. mēništu UN.MEŠ ka[iš GAR-an] CT 30 13 K.9159:7 (SB ext.); UN.MEŠ ša ḫuṣaḫḫa umura akala napsa ikkala ACH Istar 20:95, cf. (with pašaḫḫa im-mara) ibid. 97; the kalamaḫu priest proffers the wash basin to Anu and Antu šarra u UN.MEŠ ulappat sprinkles (the water) over the king and the (other) persons RAcc. 91:20 and r. 4; ina tēlé ša pil UN.MEŠ šakin in the proverb that is on people's lips (it says) ABL 403:4 (NB); UN.MEŠ ina la mākalē inūtu people died from lack of food JTJ 26 183:20 (NB lēg.); enna agā UN.MEŠ ul ḡupunḏši now
these people do not trust us BIN 1 49:11; ina pani UN.MES gabbu ittini belli išpuranni 276 zims gātē PN ... usēbila ABL 860:6, cf. ABL 364:8 (all NA); uthu PN UN.MES ana mühḫiya upakhīruna ABL 998 r. 9 (NB); UN.MES annāti ABL 212 r. 2, 1287:2 and 5, UN.MES ammātē ABL 1108 r. 13, and passim in ABL, mostly NA; usādēkumma UN.MES madātū I dispatched many workmen (and dug around that tower) CT 34 28 i 71, also UN.MES-ia madātū uma'rīma ibid. 31 ii 57 (Nbnu).

2. inhabitants, population, subjects (of a king) — a) in gen.: ni-ṣi-șu ina niṣarim līrē let him rule his subjects with justice CH xlii 16, cf. ina gerbit ni-ṣi-šu CH xliv 47; samaš māšū muṣanmiṣu ni-ṣi-šu the sun of his country, who provides abundance for his subjects BBSt. No. 6:4, cf. (as name of a gate) ḫūs-tuam-me-ha-at-UN.MES-šū Lyon Sar. 17:87; šarru ... ṣuṭu ša UN.MES-šū Lambert BWL 32:55 (Ludlul I), also ABL 923 r. 8; (the king) muṣaškin ina pi ni-ṣi-im puluhāti ili rabāti who makes his subjects express reverence for the great gods VAB 4 100 i 9 (Nbk.), cf. ša ... palābu ... la uṣalmidū UN.MES-šū Lambert BWL 38:18 (Ludlul II); a palace as my royal abode marakah ni-ṣim rabātī as a center for the great nations VAB 4 94 iii 28 (Nbk.); I took as booty ilāṃṣunu buāṣunna makkūṣunna u UN.MES-šū-nu their (the conquered kingdoms') divine images, treasures, and inhabitants Borger Esarh. 56 iv 71; RN ... usṣuṣašu ana UN.MES-ia annašu I deported RN (with his armed forces) and counted him among my subjects Iraq 25 54:28 (Shalman III), cf. UN.MES šallātē ana oṣrīšu utērā CT 34 41 iv 19 (Synchrone Hist.); UN.MES zikar u sinniš šiḫišu rābi Streek Asb. 56 vi 91, and passim; šarru eli UN.MES-šū šašasi the king will threaten his subjects CT 27 49 K.4031:6, see Leichty Izbu p. 189; ana šarrī tazzimī UN.MES Boissier Choix 63 K.3846:10 (SB ext.); PN escaped from the prison in GN ina ūnkī ša UN.MES anat šarri iqtabi and appealed to the king in the assembly of the inhabitants ABL 344 r. 5 (NB); I am a shepherd la muṣallim ni-ṣi-šu who has not cared for his subjects well JCS 11 84 ii 12 (OB Cuthean legend), cf. la mu-
niṣū 2b

šallimu ummānīšu AnSt 5 102:92 (SB version);
GN ša ina pī UN.MEŠ GN₂ GN₃ inamburā zikiršun (see zikru A mng. 4a–2')
Borger
Esarh. 51 Ep. 10:57, and passim in this phrase;
55000 UN.MEŠ ... aššula Rost Tgl. III p. 58:16, etc., also Lie Šar. 52:16, 62:6, etc.

b) with ref. to mātu (see also mātu mng. 1h): mātu arbātu īlak UN.MEŠ išṣallala
the country will become desolate, the people
will be taken captive CT 39 17:58 (SB Alu);
(a king) [an]ja šutēšir mātiš guššur ni-ši to
direct the country the right way (and) to give
strength to the people Lambert BWL 156:4
(ØB); ušakni šēpušu UN.MEŠ u mātiš[n]
PSBA 20 157 r. 12. I celebrated for three
days in the courtyard of Esarra adī rabītiya (<)
UN.MEŠ mātiši
Borger Esarh. 6 vī 27, cf. ibid. 63 vī 49; dīn[i] ina pan PN u UN.MEŠ KUR
idbubuma they made a formal complaint to
PN and the people of the country VAS 1 70
iv 4 (NB kudurrā); LŪ.Erin.MEŠ Lugal Lū. UN.
MEŠ KUR ša ... issu pušā-batūrā tišiqumi
(see šū-batūrā) ABL 252:16; (concerning)
the mourning ceremony of MN ša UN KUR
gabbu taqrībiṭu(!) ukallu when the entire
population of the country performs a
lamentation ABL 518:6; qulātiya ina ḫī ša
mātiša ittakni ina panī UN.MEŠ mātiša upštī-
ḫānī he put me to shame in my own home
a house, a palace, or a person - a) in
the expression niṣī (niṣ) biṯī: u anā ni-šī bi-
tim u ana sḫurīm ēpuṣ 1 made (some fabrics)
for the retainers and the young people as well
CCT 3 20:20; 6 šubāti darritim ana ni-šī
e-kītim ša PN šāma buy six strong garments
for PN’s retainers
Heisser Giessen 29:13 (both OA); anāku qaḏum mārēja u qaḏu ni-šī ʔa-
inā biṯi PN ušēribaḥa he had me enter PN’s
household along with my children and my
serfs JEN 312:6; PN ana PN₂ adī baḫtu itti
ni-šī bi-ti ša PN ippra u lubulla išnarišna
PN will provide PN₂ with food rations
and clothing as long as she lives just like (lit.
with) the (other) retainers of PN JEN 405:9,
cf. PN Lū [haḫipā] itti ni-šī bi-[ti-šī] JEN
464:2; PN 2 DUMU.SAL-šū 1 DAM-šū 4 ni-šī
ē-šū ša PN PN, his two daughters, his wife:
(totally) four retainers of PN HSS 16 369:8,

niṣū 3a

but had no silver, the pride of its inhabitants
STT 38:4, see AnSt 6 150 (Poor Man of Nippur);
I distributed the balance of the substantial
booty among my entire camp and my
governors UN.MEŠ māḥāšānija rabūti (and)
the inhabitants of my major cities OIP 2
61:60 (Senn.); šar māt Gutu UN.MEŠ saktāti
SR 33 i 39 (Agum-kakrime); GN bit marditiya
UN.MEŠ ina liḫiš laššu GN is my way
station (but) there are no inhabitants in it
ABL 414:5 (NA, coll. S. Parpola); šakkanakke
u UN.MEŠ GN the officials and the population
of Ekron OIP 2 79:7 (Senn.); UN.MEŠ ḫa.Bī
the inhabitants of this canal (region) CT 39 17:59
(SB Alu); UN.MEŠ nagi šūtu TCL 3 + KAH 2
141:213 (Šar.); UN.MEŠ dadnē Cagni Erra I 41
and 107, and passim with geogr. names.

d) with ref. to a deity: an evil king will
arise and remove the protective goddess from
Uruk [Ḫ]aLAMMA Uruk ina parakkītu
uṣṣib bi la UN.MEŠ-šū ana qīši ḫ̄issu he will
install a protective goddess not from Uruk
in her sanctuary and dedicate to her people
who do not belong to her JAOS 95 371 r. 5
(prophecies), cf. ibid. 372 r. 14.

3. serfs, retainers belonging to an estate,
a household, a palace, or a person — a) in
the expression niṣī (niṣ) biṯī: u anā ni-šī bi-
tim u ana sḫurīm ṕuṣ 1 made (some fabrics)
for the retainers and the young people as well
CCT 3 20:20; 6 šubāti darritim ana ni-šī
e-kītim ša PN šāma buy six strong garments
for PN’s retainers
Heisser Giessen 29:13 (both OA); anāku qaḏum mārēja u qaḏu ni-šī ʔa-
inā biṯi PN ušēribaḥa he had me enter PN’s
household along with my children and my
serfs JEN 312:6; PN ana PN₂ adī baḫtu itti
ni-šī bi-ti ša PN ippra u lubulla išnarišna
PN will provide PN₂ with food rations
and clothing as long as she lives just like (lit.
with) the (other) retainers of PN JEN 405:9,
cf. PN Lū [haḫipā] itti ni-šī bi-[ti-šī] JEN
464:2; PN 2 DUMU.SAL-šū 1 DAM-šū 4 ni-šī
ē-šū ša PN PN, his two daughters, his wife:
(totally) four retainers of PN HSS 16 369:8,
also ibid. 3, 6, 11 and 16, also HSS 15 286:5; (150 homers of barley for rations) ana ni-is š-ti ša PN már sarri HSS 9 43:7, cf. ana ni-is bi-ti ša SAL.LUGAL-ti HSS 15 254:19; rations ana ni-is bi-ti u ana LÚ.MEŠ ĉulḫi HSS 16 48:2, ni-č š-tum ša AL-iliši u ni-č š-tum ša URU Taśeniwe HSS 13 292:9f., also HSS 16 12:2, 7, 12, and (with other geog. names) HSS 13 237:24, 30, 270:2, 6, and 9, 367:2 and 5, 406:41, HSS 15 161:4 and 7, HSS 16 198:65, etc.; (after a list of wool rations given out) undu ša ni-is bi-ti ši-šA-šu-šu šu-up-du-ma ipuš (tappa i-še-pa-xa) when he checks(? on the retainers’ wool ration he will break (this) tablet RA 36 215:22 (= HSS 13 287); note: oil given ana ni-is š ša Nuzu HSS 13 274:6, also 124:4, HSS 15 246:3, also (copper and tin) HSS 15 160:5; 40 NM.LU.LÚ. MEŠ ni-is š ša ekalli HSS 13 30:11, cf. HSS 14 587:8 (let.); arad ekalli u ni-is š ša ekalli AASOR 16 51:7, also ibid. 3; for field work done by ni-is E.MEŠ see HSS 14 20:4 (let.), for the theft and sale of a ni-is š see ibid. 21:4 (all Nuzu); UN.MEŠ é-i-ni ina bubûte taddûka you have killed our retainers by starvation ABL 281 r. 22, cf. ABL 1010 r. 12, also UN.MEŠ š-ši-maḫa ṭa-maḫa UN.MEŠ E.GAL-fušu 497 48:14, cf. ABL 933 r. 7, ABL 792 r. 17, 925 r. 15, 964:8 and 10, WT. LU.UN.MEŠ É-sša ABL 960 r. 7 (all NB); 95 UN.MEŠ š UN.MEŠ 1009 r. 21, also Iraq 28 186 ND 2631:18 (NA); note for niššu ekalli: barley for flour ana ni-is š GAL HSS 13 369:8 (Nuzu); (various silver and gold objects) PASS ša UN.MEŠ É.GAL ana DN Iraq 32 156 No. 25:16 (NA); aššušu mārēšu mārāštu UN.MEŠ É.GAL-frušu 147 48:48, cf. ABL 48:48, cf. Lie. Sar. 40; evil should not affect ana (var. adds sumur) ša UN.MEŠ-ši š Aubr 14 146:129 (bit māširi); sale of PN u PN₂ aššašušu LÚ ni-č š ša Dar. 340:3, cf. sale of PN u PN₂ UN.MEŠ É-sšu Nbn. 40:3, also Evette Ner. 59:6; PN u mārēšu LÚ UN.MEŠ É-sšu (as pledges) Möldenke 2 60:8, also napḫar 8 amēlušu LÚ UN.MEŠ É-sšu u zerāšu bi tamašu TCL 13 193:23, aššašu LÚ UN É-sšu VAS 4 46:9, cf. also Nbn. 668:12; (law case concerning) PN u mārēšu u PN₂ LÚ UN.MEŠ É-sšu-šu Dar. 260:3, cf. PN u mārēšu ša 2 LÚ UN.MEŠ É-sšu VAS 6 86:2; (work to be performed by) PN PN₂ u PN₃ napḫar 3 LÚ UN.MEŠ É (referred to as šēš. MEŠ line 2) VAS 6 84:11, cf. ibid. 18; you must not do business itti LÚ UN É ša PN u šitu ša itti bitišu teša with PN’s retainers nor with those who are (otherwise) connected with his household GCCI I 307:11; UN.MEŠ É-sšu paggakka TCL 9 125:6, cf. ibid. 138:34, YOS 3 116:16; rations ana UN.MEŠ É BRM 1 12:2 (all NB).

b) with ref. to glebae adscripti: I gave him (Šamaš-šum-ulkin) more UN.MEŠ AŠA. MEŠ GIŠ.SAR.MEŠ UN.MEŠ dšib lubbišun manors, fields, orchards, (and) people living in them (than my father had ordered) Streer. Asb. 28 ii 76; to PN were assigned in writing AŠA š UN.MEŠ DUMU.MEŠ šēḫatū a field, a house, attached serfs, (and) oblates(?) ABL 177 r. 6, cf. Išridija ... UN.MEŠ-iia ABL 353 r. 13 and 14; note AŠA. MEŠ UN.MEŠ ša E.DINGIR.MEŠ ABL 748:6 (all NA); EN AŠA. MEŠ É.MEŠ GIŠ.SAR.MEŠ UN.MEŠ tadāni owner of the fields, houses, orchards, (and) attached serfs being sold ADD 59:3, cf. EN GIŠ.SAR AŠA UN.MEŠ sum-an ADD 427:4 and passim in this phrase, cf. UN.MEŠ AŠA. MEŠ É.MEŠ GIŠ.SAR.MEŠ u UN. MEŠ KAV 94:3, and note EN UN.MEŠ AŠA. GA tadāni ADD 64:3, also 68 r. 1; 30 ANŠE KIMIN (= AŠA) adu UN.MEŠ-[šu] ADD 806:9; É PN ... UN.MEŠ AŠA. MEŠ DUMU.MEŠ ADD 675 r. 12, also obv. 6; (freedom from taxation of) eglaḫi bitišu u UN.MEŠ šunātunu ADD 661:23; note šummu [N].MEŠ šaḫkunu ina durāši ūšu if these people should leave due to a decree of manumission Postgate Palace Archive 248:13; sold separately from the land: bēl UN.MEŠ SUM-ni PN 2 SAL.MEŠ-šu PN₂ PN₂ PN₂ SAL.TUR.MEŠ pišušu naphar 7 zl.MEŠ ur Владим̄i ša UN.MEŠ the owner of the serfs sold: PN and his two women PN₂ and PN₃, PN₄, (and) PN₅ (and) two weaned baby girls, together seven persons, the slaves of PN ADD 229:2, cf. (in the same context) ADD 229:2, 296:1, 305:1, etc.; in an exchange transaction: UN.MEŠ kūm UN.[MEŠ] ADD 165:6; UN.MEŠ šuḫtanunu ina ilki tupsikku dišat šuḫkallu ša irreddu ADD 660 r. 10, see Postgate Royal Grantes No. 13 46.

c) other occs.: PN ana aḫḫišu mārēšu u mārē ni-is šišu tšpuṟuma mātam ušbalkitu

288
nišū 4

(when) PN sent messages to his brothers, to his sons, and to the sons of those who belong to his god, and wanted to start an uprising in the country CT 4 1:5; šumma subšum ni-šu-ú-à ī-balunù if my retainers have carried off the garment (I will return the garment to you) TCL 18 84:19, cf. Kraus AbB 1 74:15, Fish Letters 21:4; without suffix: niše ana IN.L.KAM usšēšina YOS 2 75:7, cf. TIM 2 152:28, AbB 1 33:9, niši ša PN mali ša taq[tu] OBT Tell Rimah 69:9, cf. ibid. 4, 7, 19, also aššum niši MEŠ ia aкаллā ibid. 78:14 (all OB), cf. possibly: silver ša PN aššip nišišni naš’u BIN 4 50:12, also nišišu PN ana PN/iššaššiš OIP 27 49a:17 (both OA); šulim bitišu u UN.MEŠ-su (for) the well-being of his household and his retainers 1R 35 No. 2:11 (Adn. III), cf. šašunu adi UN.MEŠ-su-ni šiš ... alpē šenī Borger Esarh. 55 iv 50, also šunu UN.MEŠ-suši alpēšunu šēnišunu Streck Ab. 42 iv 121; šulmu ana (אשת) biti a-na UN.MEŠ ša ina GN u šulmu isiska ABL 62 r. 5; muḫḫi UN.MEŠ ša PN ša šarru ... isšpurunu mà UN.MEš ša ina lē’i šaknūnì ... īnnātē šu ina panika concerning PN’s retainers about whom the king has sent word: the retainers who are listed on the wooden tablet are (from now on) in your charge ABL 121:3 and 5, cf. UN.MEŠ uṭruši ibid. 9; [ina muḫḫi] LŪ.UN.MEŠ ša PN ša šarru isšpurunu ABL 600:4, cf. 163:4, 212:4, 1075:14; ina muḫḫi UN.MEŠ ša ina pani PN ... PN LŪ šaknūšunu ABL 537:4, cf. Postgate Palace Archive 27:14; UN.MEŠ ammar ša šarru bēlī isšurunu iddinnunē ūnannūtē ina panija ABL 121 r. 7; UN.MEŠ-ni bit šarru iġdānī ūlīliku ABL 206:10 (all NA).

4. family, members of a family: if there was loss of life ālum u rābānum 1 MA.NA kaspam ana nišišu šaggalu the city and the mayor pay one mina of silver to his family CH § 24:49; ina igšurušu nišišu-šu-nu ubalātu they provide a living for their families from their wages ARM 1 17:11; anniš ul innaṣṣaḥ nišišu-šu adšašumma uṣšaba he must not be moved here, his family lives there ARM 2 2:15; niši ša LŪ. MEŠ GN [ina Mari] inaṣṣarūšumušī they keep the family of the people from GN under guard in GN, ARM 1 22:34; amminim ša bitiši epēšim u nišiški bulūṭim tēṣībima why have you given up caring for your house and keeping your family well provided for? ARM 10 167:9 and (same phrase) 169:9; [ša] naṣārīm u nišiški [bu]lūšim epēš ibid. 167:18; uncert.: SAL nišiška CT 6 28b:23 and 27 (OB); PN qadum nišišu Luæesse Shemhâtra Tablets 39 SH 887:38, also, wr. qadu nišišu-nu (beside PN qadum mārēšu line 37) ibid. 36 and 39, cf. qadum nišišu ina adaššim ša GN wâšâkū RA 66 127 r. 8 (Mari let.); ŠE.BA 5 SUL ... 4 SAL 2 SALTUR 5 TUR ... LŪ.ENGAR.MEŠ šu nišišu-nu rations for five men, four women, two girls (and) five boys, plowmen and their families Loretz Chagar Bazar No. 34:51, cf. (same phrase) A-li-nišišu-à Where-In-My-Family? PBS 8/2 172:5, cf. 235:5 (OB), see also OBGT, in lex. section: kattušunu nišišu-nu their family assumes the guarantee for them Wiseman Alalakh 24:13 (OB); šalla u kamāna UN.MEŠ-su-Su turru to bring back to his family the prisoner and the captive Surpu IV 35, ina pani UN.MEŠ-suši anân lu ibid. 36; 'Pa-an-nišiši-ia-lišum (personal name) TuM NF 5 42:21 (MB); nišišu śraššā he will have a family Kraus Texte 62 r. 7 (OB physig.), bit amēli ina naddīma nišišu-nu B.A.E. the man’s house will be abandoned and its household will die Labat Suse 4 r. 4, cf. (obscene) ibid. r. 3; PN šātu adu UN.MEŠ-Su Iqra 20 183 No. 39:66, cf. UN.MEš-su ša ānaka usabhiruni ibid. 64; PN en UN.MEŠ-suši ABL 896 r. 15, cf. šāšu en UN.MEŠ-suši ibid. r. 4 (all NA); ERIN.ME adi(1) UN.ME ABL 849 r. 10 and 13 (NB); usununu ana muḫḫi UN.MEŠ-sušu-nu their minds are on their families ABL 537 r. 11, cf. they do not work šunu anna UN.MEŠ annakku they are here (but their) families are there ibid. r. 15, also LŪ.ERIN.ME ša UN.MEŠ-sušu-nu ina liḇbīnu ibid. r. 1, also UN.MEŠ annaka šunu ABL 220 r. 3; aḥa laššu UN.MEŠ-suši PN usabbišlu there was no brother so PN seized his entire family ABL 550 r. 6 (all NA); PN adu UN.MEŠ-[šiši] ADD 265:2 and 4, also 75 r. 8, 627:4; in lists: ADD 742:1ff., 743:5, 744 r. 7, 746:8ff., 747:1ff., 752:6ff., also ADD 661:1, 672:1, etc.; note lu aḥḥūšu ... lu UN.MEŠ-su ADD 77:6.
nīṣu A

(nēṣu) s.; oath (lit. life); from OAkk. on; wr.yll. and mu, zi; cf. nīṣu v.

mu = ni-[ṭu] Hh. II 185, also Izi G 2; mu-u
mu = ni-[ṣu] A III/4:9; mu = ni-[ṣu] = [ṭa]-me-tū
Hg. A I 17, in MSL 5 81; me.[x.x].a = nē-ē-sū
Erimhū II 120; mu.dinir.ra = ni-[ṭi] diņiŋir
Erimhū VI 83.

mu.dinir.bi in. pād : nīṣ dininás(var. ili)-
šū-nu imād they swore by their god(s) Hh. I 312,
also Ai. VI ii 4; mu.dinir.ra ka.ka. na in.gar
: nīṣ ili ina piššu ʾikṣum he made him swear by
the god Ai. VI ii 28; ni in.na.te.mu. mu.
dinir.ra gātu li.bi.in. sum : ʾišakma ana nīṣ
ili ul ʾiṣur he became afraid and did not dare to
swear ibid. i 66; ur.bi mu.lugal.bi in. pād. da.
e.meš : nī ʾiš airimni idēmen isqur together they
swore by their king Hh. I 313, also Ai. VI ii 6, 28,
wr. nī-ṣ Ai. IV iv 50.

zi.dinir.gal.e.na.ke.(ki.d) ni bar(var.
ba.ra).n.u.tuk.a : sa nīṣ ili rabāti la ēpālaḥu
he who does not fear an oath by the great gods
CT 17 34:35f.; nam.ērim zi.an.na ūlu pād
zi.ki.a ūlu pād : mānīt nīṣ šāmē lu tamtdī nīṣ
erēti lu tamtdī “oath,” be exorcised by the life
of heaven, be exorcised by the life of the earth
Surpu V-VI 58f.; zi.an.na ūlu pād zi.ki.a
ūlu pād : nīṣ šāmē lu tamtdī nīṣ erēti lu tamtdā
be exorcised by the life of heaven, be exorcised by
the life of the earth CT 16 13 ii 9f., also ibid. 1:20f.,
ASKT p. 78 No. 9 r. 3f., KUB 37 111 r. 9ff.,
UET 6 391:33, and passim in insc.; zi.dinir.
gal.e.na.ke ki.pād ṣa.ba ra.du.un : nī-ṣi (var.
ili ili ilāṭi ummīkku lu tattalak
I have exorcised you by the life of the great gods,
go away! JTVI 26 155 iii 18, var. from CT 16
3:123f., also CT 16 10 iv 20ff., 31:114f.; zi DN
ūlu tamtdā ibid. 13 ii 33f., and passim in this

[m]u saq.ba LU.CS.bi tab. tab.e.ne : nī-ṣu
mānit pagarū ʾišarrrip invocation and oath have
inflamed him Surpu VII 27f.; ṣu.lu.ya.za zi
(var. za.e) nam.ēb.a : ʾišakmu nīṣ mu-tū ASKT
p. 86-87 ii 3f., see Borger, AOAT 1 6.

sa-um-ne = nī-ē-sū, ma-mi-tū Malku IV 74f.;
nī-ṣu / ma-mi-tū A III/1 Comm. A 15, cf. MSL 14
329:8; nī-ṣi dinir.gal.ē.sī / lišī šī šū[li] (comm. on
šu MU dinir.tū Labat TDP 134:39) Hunger
Urk 36:25.

a) referring to sworn statements in legal
cases — 1’ by the life of a god — a’ to take
an oath: bēl bitim ina bāb bit DN ni-ṣi ilim
izakkaršum the owner of the house swears
to him by the life of the god in the gate of
the Tišpak temple Goetz LE § 37 A iii
20 and B iii 3, also ibid. § 22 A ii 16; ni-ṣi ilim
izakkarša ʾišaškar he swears by the life of
the god and goes free CH § 20:11, also § 103:29,
131:74; LU.MES annikiam ni-ṣi dinir.meš
iz-ku-ru OBT Tell Rimah 24:9; [ni]-ṣi ili
nīṣ[kur] we have sworn by the life of the
gods (there is no guilt on my side) ARM 10
95 r. 4; kima atta ana RN ni-ṣi ilim zakrāt
u anākuma gātamma ana DUMU MEŠ Jamīn
ni-ṣi ilim zakrāku just as you have sworn by
the life of the god to Zimrilim, so I in the
same way have sworn by the life of the
gods to the Jaminites Mēl. Dussaud 990 b 19 (Mari
let.), cf. ARM 10 32:11; ana minīm bēl ni-ṣi ili
izakkar why will my lord swear by the life
of the gods? Wiseman Alalakh 8:22 (OB), cf.
ibid. 2:43; PN ana la ʾēhem [u] la ʾaḥāzim [ni]-ṣi
ilim izkur (see ʾaḥāzu mng. 2a–1) YOS 8
51:8; māmit mu ili ana pan amēlī zakārī
the “oath” to swear by a god before (this) man
Surpu III 124; māmit marra naṣā u mu ili
zikārū the “oath” to hold a spade and
swear by the life of a god Surpu III 14, and
passim in similar phrases in Surpu; ni-ṣi ili
rabāti u ʾmuṣ ina nāri šaṭtu izkur he swore
by the life of the great gods and of DN
(depicted) on this boundary-stone 1R 70 i 21
(Caillou Michaux); niś ili . . . ana ʾaḥāmeš izakkar
they will swear to each other by the life
of the gods TCL 12 43:43 (NB); MU
Šamaš izkurma urid gišhurrus he swore by
the life of Šamaš and went down . . .
CT 46 45 iv 25 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 7;
niṣ bēlī ša ʾuruk u ʾannī ina puṣri tuṣkuru
in the assembly she swore by the life of DN
and DN 4 TCL 13 179:15; for other refs. with
zikārū, see zakārū mng. 2b; uḥinnī bāʾātim
lussurma ina ni-ṣi ilim luḫbina I will guard
the remaining unripe dates and make a
statement under oath TIM 2 82:10 (OB).

b’ to make someone swear: PN PN₃ ana
ni-ṣi ilim iddimma PN handed over PN₄
to take an oath Boyer Contribution 143:22; da-
jānā ina bit Šamaš ana ni-ṣi ilim PN iddimu
ni-ṣi Aja bēltiša PN izkurma the judges
handed over PN to take the oath in the
Šamaš temple, and she swore by Aja, her
mistress CT 8 28a:7, cf. daššān . . . PN ana
ni-ṣi ilim iddimma YOS 8 150:14, also ibid.
63:13, 65:12, TCL 1 232:6, Riffin 47:10, YOS 12
nīṣu A

290:9, PBS 7 7:20, and passim, wr. ana nī-ši i-li iddinumA TCL 10 139:5; ana nī-ši ilim ana pani papaḫim iddiššina he handed her over to swear an oath in front of the sanctuary Waterman Bus. Doc. 34:8, cf. PN ana nī-ši Aja bēliša iddinumA ina bāb nī-ši ilim imṣtagrunimma CT 47 12:13ff. (all OB), cf. also ARM 8 85:49; nī-ši Šubula ili bēlišu ina pišu šukumma he had them swear an oath by DN, the god of his lord VAS 16 189:20; nīša-rem ina šapišu liššakimma ana bit EN aḫišu la uragga(ʾcn) let him swear an oath that he will not start a lawsuit against the house of PN, his brother PBS 7 90:33, also (with iškunuma) ibid. 117:14; nīša-rem asakkan (in broken context) TLB 4 47:11 (all OB letters); ina ūmi annā ša ana biti anni iruba ni-ēš ili askum on this day, when you (demon, text): he entered this house, I had (you?) swear by the gods ZA 45 202 ii 31, also ibid. 208 v 3 (Bogh. rit.); nī-ši ili PN imidušumu ina bit DN PN kūm iltma they imposed an oath by the god on PN, and he swore as follows in the temple of Ištar MDP 24 393:13.

c’ other oeces.: ša PN ina nī-ši ilim ubbasušuma (barley) which PN clears of claims by taking an oath YOS 8 160:10, also Moissner BAP 107:18; for the next three months cīmmA la šud.Bīl ina Ešnunna dinu u iddian u ana bit Tišpak dinu u nī-ši ili-šu-e-ḫi no case will be judged in GN, not excepting ordeals, so how can a case involving sworn statements come to the temple of DN? A 7537:19, cited JCS 21 269 (coll.); sasqū flour ana nī-ši ilim ARMT 12 606:2, also ARMT 11 18:6, (beer) CT 45 89 ii edge 1; ina nī-ši ili anāku ana PN kūm aḫḫi I spoke to PN as follows under oath Syria 19 108:19 (Mari let.); šūba ina nī-ši ilim šūbirišū let witnesses confirm it under oath PBS 5 100 i 34, for other refs see bāru A mng. 3a–2’; ina nī-ši i-li-im šīat še-ki limkušu CT 52 56:20 (OB let.); PN ana šarrim u nī-ši ilim ʾiššaḫma bitam ĭpuš PN showed respect to the king and to the oath, and built the house MDP 28 399:24; ša ʾaššum la nī-ši ilim IN.PĀD because he swore a false oath TCL 10 55:31, cf. ana la nī-ši ilišu u napiššišu HSM 7555:4, cited Dole Partnership Loans in the Old Babylonian Period (Harvard Ph. D. Diss. 1965) p. 111 (all OB).

2’ by the life of god and king: nī-ši DN DN, u RN šarrim itmā they swore by the life of Marduk, Šamaš, and Samsuiluna BIN 2 76:12, also VAS 8 8:20, UET 5 88:24, Moissner BAP 35:22, Riffin 16:13, wr. MU Boyer Contribution 143:30, 127:13, PBS 8/1:20:18; MU DN MU RN [LUGAL.E] IN.PĀD.DE.EŠ they swore by DN and king RN YOS 8 83:21ff., and passim in OB leg., see tamā v.; MU DN DN, u RN šarrī UR.BI IN.PĀD.DE.EŠ they swore together by the life of Enlil, Ninurta, Nusku, and king Burnaburiaš BE 14 7:28, also ibid. 1:18, 40:22; for NB refs. see zakāru mngs. 2b–2’ and 6.

3’ by the life of the king: nī-ši šarrim itnau they swore by the king MDP 14 p. 93 No. 44 r. 4 (OAkk.); šud LŪMU IN.MA.BI.ME šīl mašāsumu nī-ši LUGAL-imI it-ma-ū these are the witnesses before whom PN swore by the king (not to raise claims) Openheim, Eames Coll. pl. 11 TT 1:21 (Ur III), for other Ur III refs see Gelb, MAD 3 194, for OAkk. ref.s see nēšu mngs. 1b; nī-ši šarrim atma MDP 28 424:5; PN nī-ši šarrim itmā CT 4 23a:6, and passim in OB, see tamā v.; nī-ši šarrim mišhāriš itmā both of them swore by the king BE 6/2 30:25, wr. MU LUGAL.LA UR.BI IN.PĀD.DE.EŠ ibid. 37:17, 59 r. 1, wr. MU LUGAL.A.BI TCL 10 46 B 10, also MU LUGAL.PĀD.DA IN.PĀD.DA ibid. 89:14, also UCP 10 205 No. 2:17 (all OB); MU RN u RN IN.PĀD.DA MDP 24 348 r. 11, [M]U LUGAL.ĀM.BI [IN.PĀD.DA] MDP 18 230:21 (~ MDP 22 41), MU RN itmā MDP 22 160:25, 23 206:25, and passim in Elam; MU RN IN.PĀD he swore by Samsuiluna Boyer Contribution 141:9, also Grant Smith College 269:24, nī-ši Ḥammurapi LUGAL IN.PĀD.MEŠ TIM 4 21:16, wr. MU RN LUGAL.BI TCL 10 2:14, LUGAL.LA.BI ibid. 6:11, 21:5; note [MU] RN LUGAL GN u RN, LUGAL GN, IN.PĀD YOS 5 124:14, cf. ibid. 127:12; also (without LUGAL) MU Gungunum IN.PĀD.DA TIM 5 23:11; MU LUGAL.BI IN.PĀD BIN 2 83:10, and passim in OB in similar Sum. formulations, also MDP 18 233:20, MDP 22 61:24, etc., and passim in Elam; kima nī-ši šarr-ri-im ʾuappītu tu ʾiṣ;
pūšùninni (if I act contrary to the oath I am taking) let them treat me as if I had sullied the oath by the king RA 69 121 No 8:14, cf. ni-tä-ku î-ta (text -ga)-ap-pî-il Kraus, AbB 5 229:16; šumma la imurgi ki ni-îš šarrim ina ššu šukunnima if he does not agree with you, have him swear an oath by the king TCL 1 45:15, also AJSL 32 101 No 1:22; ni-îš šarrim ina piṣa iṣšakkan I shall have to swear by the king ABIM 8:43, cf. (also with šakānu) VAS 16 153:25; TIB 4 82:9; Sumer 14 38 No 16:8 (all OB letters); ni-îš LUGAL î Jasmaj-Addu î-[mû]-í ARM 8 17:5; ni-îš bēlija ippitâ ışkun he made me swear by my lord ARM 2 21 r. 23', also ibid. 13:31; PN PÂ PA ana aqlim la erēšim ni-îš šarr ummâni (see erēšu A mng. 1a-3') UCP 9 355 No 25:22 (OB Išhebâl); ina ni-îš-im ša bēlijî ... [niz]âz we have divided (the estate) in an agreement sworn by our lord MDP 22 4:12, cf. ina MÚ RN w PN₄, ina isqim 𝔦(DIR) MDP 23 178 r. 11, cf. also MDP 24 368:5, and passim in Elam; eqqanîma lussaqar <...> ni-îš-ka lutma (see zakârû A mng. 4a) AFO 13 47 r. ii 7 (Etana); [..] M\[u\] LUGAL la izkurānîšunu (concerning which) they did not take an oath by the life of the LUGAL mng. 4a) AF O 13 47 r. ii 7 (Etana); [...].

4' by the city Assur and the local ruler (OA): awdîtidunu nigmûrma ni-îš A-lim₃₃ nulâmmēšnuma ana mimmâ šunštî ... ula šturru we have settled their case and had them swear by the City that they will not raise claims on anything IKC 2 113:12; štu ni-îš Alîm nulâmmûšunûni after we made them swear by the City Hoeker Giessen No 13:38, cf. ni-îš A-lim₃₃ utamûnûidûma ibid. No 48:19; ša ni-îš Alûm tammuwu kâ'îla (see kullû mng. 3e-1') ibid. No 14:22, also TuM 1 19c:6, BIN 4 104:15, cf. TCL 4 103:17, CCT 6 11d:16, IKC 2 141:15, and passim, cf. also ša ni-îš Alûm u rubâ'im šibbitu kâ'îla BIN 4 112:33, MVAG 35/3 No 325a:17; awdîtis šunu nigmûrma ni-îš Alûm u rubâ'im štuwe they settled their case, and they swore by the City and the ruler IKC 1 38b:4 and 38a:9; ana awdîtim annûlûmim ni-îš Alûm štuwe about these matters they swore by the City TCL 21 216A:22, also CCT 5 14a:18, 15a:7, and passim in similar contexts; 12 šiqil kaspum ša ni-îš Alûm PN u PN₄ ... šumûni twelve shekels of silver about which PN and PN₄ swore by the City TCL 21 249:1; ana ša ni-îš Alûm štuwe he went back on what he had sworn by the City BIN 6 43:4, cf. PN ša ni-îš Alûm u-nà-î-ni .mdlput BIN 4 107:12, TCL 21 267:18; ni-îš A-lim₃₃ štuwe PN ina šigurûm ša Assûr they took an oath by the City, PN will swear by the šigurûm emblem of Assûr HUC A 39 3 L29-553:4; ni-îš Assûr ni-îš Ana ni-îš rubâ'im štuwe ... ula štur rušum they swore by Assûr, Ana, and the ruler that they will not raise claims against him IKC 1 32:10 ff.

b) referring to treaties and political agreements: PN and (the people of) GN ina birîšunu ni-îš DINGIR.MEŠ izkurūmà u puḫûr qaqqaddāšunu ustē♠ûdû made a sworn treaty with each other and banded together ARM 10 5:10, cf. ina šuppî ni-îš ili ARM 1 37:23; ana kal šarrâni annûlîm ni-îš ili izzakar he swore allegiance to all these kings Unger Mem. Vol. 191:15 (Shemshara let.); if the many hostile kings of GN who have been hostile to you isqalum ū ni-îš ili gamrûm laddiŋûšuni šum are ready to make peace and you can impose a formal(?) treaty on them Læssøe Shemshara Tablets 77 SH 812:26, cf. ni-îš ili gamrûm ina birîšışunu ʾiskunu ibid. 10; ha-ā-ru u ni-îš DINGIR.MEŠ bīrînu ʾissalûnuma let us make a treaty by (killing) donkey foals and by oath OB Têl Rûmah 1:39, cf. ibid. 11; ša ni-îš šum nadânim ina pîm ūl š̱assakûma ū š̱aspakûkum nobody said anything about having (them) take an oath nor was anything written to you (about this) Bagh. Mitt. 2 89 iv 21 (OB let.), cf. (it is not necessary) ša šaltûšu ni-îš ili uṭeṭṭušu ū š̱aspakûkum that the oath be renewed every year ibid. 19; RN šarrûm ili š̱+wili ašîm ni-îš ʾîmûm ū š̱šû₃₃ DAR eṣpu King Jarîm-Lim made a sworn treaty with (his) brother by the life of DN and DN₃ Wiseman Alalakh 126:2, also 29; ana maḥăr DN bēlija lâbûlaššuûnûti ni-îš ili rubûši ša šamē erēšî
niṣu A

utammišunulti I brought them before my lord Assur and had them swear by the great gods of heaven and earth Weidner Tn. 27 No. 16:53, cf. adē ni-ēš ili rabāti ušakšīrumā (see adē A usage a) Streck Asb. 68 viii 45; ni-ēš ili rabāti la ilišša hēnu ḫubut miṣir miṣātā he did not respect the treaty sworn by the great gods and kept raiding the marches of my land ibid. 60, cf. ibid. 178:12; ʾil tamādi mu ili ʾirīsqa the city you besiege will ask a treaty of you TCL 6 4:27 (SB ext.); ana ni-ēš ʾillum isapparunikkuḫnuma takaṭama they will send message to you for a treaty and you will swear CT 44 37:7, also 5 (OB ext.); šarrānu iina ni-ēš ili uṣṭadannu kings will make each other take an oath KAR 428:57, also (with ʾiṭṭaḫrumu will break their oaths) ibid. 68 (SB ext.); note in Bogh. treaties: akkāša RN ni-ēš ilāni annātu godu mālīkumu kš gant ʾiḫṣessīkka for you, RN, may this treaty (lit. the oath by these gods) break you, as well as your (pl.) country, like reeds KBo 1 3 r. 13, also ibid. 1 r. 64; see also eteq A mng. 2c; Hatti and Kizzuwatna ʾstātu ni-ēš ili lu paṭrū shall be released from this treaty KBo 1 5 i 36, cf. ʿuppū ša ni-ēš ili ibid. iv 25; ʾumma šar ḫurri šapal ni-ēš ili ʾišša ʾiṭṭaḫkan if the Hurrian king puts it thus (to him) under the (terms of the) treaty ibid. iii 60, of ibid. iv 10, also, as Akkadogram: [ʾišša]-ni-ēš DINGIR-LIM GAR-TU KUB 21 1 i 61, cf. KUB 23 1 iv 22, also, WT-NI-ES KUB 11 10 ii 21, KUB 12 91 iv 6, WT. NI-ŠI DINGIR-LIM KBO 5 9 i 23, and passim, see Friedrich Staatsverträge 200; note in Mari with ḫassāšu: [ni-ēš]-ni-ēš DINGIR-LIM ḫassāšahemnuma [libbā]n[i] limāṣu make a treaty with us (lit. pronounce for us the life of the god) so that our hearts may be at ease ARM 14 89:9, of. r. 12', cf. also ibid. 106 r. 14'.

c) other oaths: ni-ēš Aššur iliya GAL [...] I [swore] by the life of Aššur, my god OIP 2 81:25 (Bavian); Samaš bel dinim ni-ēš-ka attaṣṣar rabāṭka aštut Samaš, god of justice, I have kept the oath by you, I have revered your majesty Tn.-Epic "v" 13; note ni-ēš zikir Ningal [...] ʾištut let him fear the oath sworn by mentioning DN Streck Asb. 290 r. 8, see Bauer Asb. 2 42 n. 5; ni-ēš DINGIR-LIM dannam uṣakšīrumāti ARM 14 64:8; tunmišumā ni-ēš (var. mu) ili rabātū have her swear by the great gods KAR 1 r. 11 (Descent of Istar), var. from CT 15 46 r. 16; ʾāb ni-ēš ili māti (name of a gate) AOB 1 68:36 (Adn. I), see Müller, MVAG 41/3 25, Frankena Tākuštu 107f., and, WR. U.BAḪ STT 88 i 44., cf. (offerings to) ʾni-ēš-[DINGIR-KUR] VAT 10550 iii 9 (courtesy F. Köcher).

d) in conjunctions: ni-ēš ili rabāti lu tamāti be conjugated by the great gods (addressing Lamaštū) 4R Ad. p. 10 to pl. 58 i 7; for ni-ēš ʾlamāti lu tamāti ni-ēš erēti lu tamātī, see lex. section; [...] ni-ēš DINGIR.-GAL.GAL ša ʾdamē erēti [...] KBO 7 3 i 10; ni-ēš ili rabāṭi lu šuss[a]-ṭa [ZA 45 204] iv 13 (Bogh. inc.); zi Samaš urtekidda tummātū you are adjured by Šamaš who persecutes you KAR 227 ii 44, also ibid. 45ff., cf. Köcher BAM 323:88; utammēkī ni-ēš lu ʾēriḫē ṣa-[pu]-tu u x-[...]. x-ni [ni-ēš] bārtī u ʾhišītī ni-ēš tuqqunnišā u x-x-e-šā ni-ēš lubārē ša urruštī ni-ēš šarrāni u ʾālikēša I have exorcised you (Lamaštū) by ..., but and ditch, by corners and ..., by the garment of an unclean woman, by the road and its travelers 4R 58 i 55ff., restored from dupl. LKU 33 r. 8ff. and ZA 16 197 Rm. 2,212 f. (Lamaštū II); zi-ka lu tame zi Ea zi Mar[d]uk lu tame let him be exorcised by you, let him be exorcised by Ea and Mar[d]uk KAR 267 r. 16f., dupl. BMS 53 r. 29.

e) in exclamations: mu Aššur šuma šatra la tapāšṣāt by Aššur, do not efface the inscription Hunger Kolophone No. 43:8, also ibid. 200:7, 203:7, cf. KAR 25 iv 12; ni-ēš Mar[d]uk u bēliya Ḫammurapi TIM 2 149 16; u ni-ēš ilāni annātu KBO 1 4 r. 42 (Bogh. treaty); ni-ēš Aššur iliya ... šumma ... ʾnā rušuṭu la uṣaḥrā by my god Aššur, I indeed had this canal dug OIP 2 81:25 (Bavian); lu šarru u lu rubāṭ ʾa ṭi ṣannēti šuṭu šannā ni-ēš Aššur Adad Ber Enliil aššurā Ḫīar aššûritu any king or ruler who changes the wording of this tablet, by Aššur, Adad, Ber, Enliil of Assur, and Istar of Assur (let him be accursed) ADD 646 r. 33, see Postgate Royal Grants No. 10:66, also No. 9:66, No. 1:9; ni-ēš
nišu B

šarrī by the king (introducing a statement) JEN 362:10,19, also SMN 3083:10 (Nuzi), MU DN u DN₂ by Inšušinak and Išmekarab MDP 22 100:15, 105:19, 107:17, 109:17, and passim in leg. from Elam, also (with names of rulers instead of gods, probably shortened from mu RN [timu] MDP 23 221:16, MDP 22 87:16, and passim.

f) consequences of an oath not fulfilled: hišitka gillatka ni-iš-ka muruška your sin, your crime, your oath, your disease (let them be removed) Surpu VIII 44, cf. ibid. 80; muršu la ūbu ni-šu māmīt ušab[ilī]šu širēja painful illness, oath, and curse have wasted my flesh BMS 12:52 and dupis; linnissī māmīt īšparid ni-šu may the curse be removed, the oath be driven out BMS 1:48, 33:32; ni-šu māmīt īštar maṣātu invocation, oath, retaliation, questioning Surpu V-VI 67, 77, 87, 97, 107, 117, 125f.; MU DINGIR išparusu arni lissuḫu may they efface the oath by the god, extirpate my sin Surpu IV 71, cf. ibid. 57; ṭuṣšiša hiššušu [šu]riga ni-šu ukkīša māmīsā JNES 136:71 (lipšur-lišu); īna ni-šu īštar tuğtalainni īna ni-šu īštar pāgarkunu līqi you tried to finish me off by oath and curse, may you yourself perish by oath and curse Maqlu V 72; MU ilišu amēla ıšabbat the oath by his god will seize the man Boisier DA 210:26 (SB ext.), cf. KAR 395 r. ii 22, cf. also [NAM.ER.]MU ni-ši īl īšabbassu CT 40 11:96, wr. [ni]-iš ibid. 97 (both SB Alu).

For VAT 9712 i 40 (= Idu I 110), see nišāš lex. section.

Falkenstein Gerichtsurkunden I 63 n. 6; Edzard, Sumerological Studies Jacobsen p. 63ff. cf. VAT 9712 i 40 (= Idu I 110), see nišāš lex. section.

For OA: J. Levy, MVAG 35/3 81f. note b; Hirsch Untersuchungen² 68f. and Add. 27.

nišu B s.

1. raising, gift, 2. niš gāši lifting of the hands, prayer, 3. niš īnī look, glance, chosen person or object, choice, discretion, 4. niš libbi desire, sexual desire, libido, 5. niš reši promotion, honor, 6. niš gabarti "rise of the duplicate" (name of the first interval and of a musical mode or octave-type), 7. niš īdi lifting of the arm; from OA, OB on; wr. syll. and īl, Z.LA, MU; cf. naṣā A v.
2. *niš gāti* lifting of the hands, prayer —

a) in gen.: *rubām ellum* *ni*-iš gā-ti-šu
Adad idā. CH 6i 66; the king *ša ni*-iš qa-ti-šu
nadān zibīšu iḫṣuḫu [iššu] rabūti whose prayer
(and) sacrifices the great gods desired Unzer
Reliefsstele 7 (Adu. III); *epštē lemullī ša ina*
i-ni-šu[1]iia-šu ilā tiklija . . ušapriku . . īṣpururma he sent me a message about the
evil state of affairs with which, at my prayers,
the gods in whom I trust have beset him
*Šamaš* . . *ni*-iš gā-ti-šu imḫurma išmā supēja ibid. 10i 2i 7i, *nišŠu.MU muḫur šimiśaₜₐ[liti] BMS 50:21; īš šu-šā itī ši maḫir K.2809 1i 1 (SB hemer.),
cf. *ni*-iš Šušu-šu ilu ṣušu anā maḫāri 4R 55
No. 2 1i 1i, īšu niš-šu šu ilu imāḫḥar CT 39
46:47 (SB Aug); note *ni*-iš qa-ta-ši-šu ṭimṭahar
LKA 15 6i 6 (SB lit.); for other refs. see msḫar
muṣṣu mngs. 1f-2', 6e; *ni*-iš šu-šā itī ma-gir
4R 53 32 2i 1 (SB hemer.); *ni*-iš gā-ti-šu kintši
muṣuruma YOS 9 85:21 (SBk); *muḫur niš gāti-ši išmā supēša VAB 4 140 i 60 (SBk);
for other refs. see maḫāru mng. 2a; niinda
bāšu ana Sin ukān niš šu-šā itī šišem (the
king) sets up his offerings to Sin, the god will
hearken to his prayers K.2514:32 (SB hemer.),
also *ni*-iš Šušu-šu aj izzīzuma af išmā
supēša they (the gods) shall not attend to
his prayer, they shall not hearken to his
supplications Bohl Leiden Coll. 3 36:13 (Sin-šar-iskun); īšu Šušu-šu qūlama KAR 92 edge
1y 2, and passim with qaṭu; īšu lēnim niš (var.
iš-šu) Šušu-šu suḫḫiri anāpanišnu (my god
and my goddess) pay attention to my
urgent prayer PBS 11 14 1r 37, see Lambert,
JNES 33 276; *ni*-iš qa-ti-iša irāmu may (Anu
and Adad) take pleasure in my prayers
AKA 102 vii 25 (Tigl. 1); *nišŠu.MU liḵānu (var.
a[n]a šu.MU) liḫāḫ lībbaka let my prayer be
correct (var. at my prayer), let your heart
(Marduk) be appeased BMS 12:88, see Ebeling
Handerhebung 80; *ni*-iš qa-ti (in broken
context) Thompson Rep. 1565 B r. 7, also r. 3.

b) referring to the offering or the acceptance
of the prayer: *innēmu đu ḫazanni niš-ši [qa-ti] uṣaššētu* (PN)
threw himself at the mayor and made him beg (for mercy)
STT 38:154, also ibid. 101 (Poor Man of Nippur),
see AnSt 6 154ff.; for other refs. with *našā*
see našā A v. mng. 6 (nišāti); *mušu šu-šā iškuₜ* (the diviner) offered his prayer
Craig ABRT 1 60:11 (= BBR No. 100); *ina niš-šu[1]išu utinni i labām appi . . ušallā ḫūsū* Borger Esharh. 82
r. 13; *ana šukšuru dinu niš qa-ti rašāku* I (the diviner) pray to you in order to (be able
to) give the correct pronunciation JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 6, cf. arši *ni*-iš qa-tim-ma

akarrabka K.6977+ :4, see Mayer Gebetab-
šwörungen 552; ṭumruma niš qa-ti irāš (after)
he behaved arrogantly, he started to pray
ilī niš qa-ti-ia (var. nišŠu.MU) inā tānḫi
muḫur my god, accept my prayer (uttered)
with sighs JNES 33 278:89; ūm šu[1]išu anaššā-
šušī šaḫāru niš-šu qa-ti-ia šemām supēša
when I lifted my hands to them (the gods),
my prayer was accepted, my supplications
heard VAB 4 143 A 2i 22 (SBk), *Šamaš . .
iš-ši gā-ti-ia imḫurma išmā supēja ibid. 10i 2i 7i, niššu.MU muḫur šim[iš][liti] BMS 50:21; īš šu-ša itī ši maḫir K.2809 1i 1 (SB hemer.),
cf. *ni*-iš Šušu-šu ilu ṣušu anā maḫāri 4R 55
No. 2 1i 1i, īšu niš-šu šu itlu imāḫḥar CT 39
46:47 (SB Aug); note *ni*-iš qa-ta-ši-šu ṭimṭahar
LKA 15 6i 6 (SB lit.); for other refs. see msḫar
muṣṣu mngs. 1f-2', 6e; *ni*-iš šu-šā itī ma-gir
4R 53 32 2i 1 (SB hemer.); *ni*-iš gā-ti-šu kintši
muṣuruma YOS 9 85:21 (SBk); *muḫur niš gāti-ši išmā supēša VAB 4 140 i 60 (SBk);
for other refs. see maḫāru mng. 2a; niinda
bāšu ana Sin ukān niš šu-šā itī šišem (the
king) sets up his offerings to Sin, the god will
hearken to his prayers K.2514:32 (SB hemer.),
also *ni*-iš Šušu-šu aj izzīzuma af išmā
supēša they (the gods) shall not attend to
his prayer, they shall not hearken to his
supplications Bohl Leiden Coll. 3 36:13 (Sin-šar-iskun); īšu Šušu-šu qūlama KAR 92 edge
1y 2, and passim with qaṭu; īšu lēnim niš (var.
iš-šu) Šušu-šu suḫḫiri anāpanišnu (my god
and my goddess) pay attention to my
urgent prayer PBS 11 14 1r 37, see Lambert,
JNES 33 276; *ni*-iš qa-ti-iša irāmu may (Anu
and Adad) take pleasure in my prayers
AKA 102 vii 25 (Tigl. 1); *nišŠu.MU liḵānu (var.
a[n]a šu.MU) liḫāḫ lībbaka let my prayer be
correct (var. at my prayer), let your heart
(Marduk) be appeased BMS 12:88, see Ebeling
Handerhebung 80; *ni*-iš qa-ti (in broken
context) Thompson Rep. 1565 B r. 7, also r. 3.

c) denoting a literary genre: [INIM.INIM.
MA] *ni*-iš qa-a-li ša Ninšu BMS 35 r. 14, for
other refs. see šuillakkū.

3. *niš īni* look, glance, chosen person or
object, choice, discretion — a) look, glance
nišu B

— 1' in gen.: ana mu'de gurulidi ṣa taḫḫuṭi ni-ṣi IGII ul arši I did not glance at the mass of his armored elite troops TCL 3 131 (Sar.); ina ni-ṣi IGII-ka (vars. ni-ṣi i-ni-[k]a, ni-ṣi IGII-MEŠ-ka) amelu ṣa iḫaliddi when you look (upon him) this man gets well JNES 33 280:106 (dingir. ẓā dib bā inc.), cf. ina ni-ṣi IGII-ia mitu iḫaliddi Or. NS 36 120:86 (SB hymn to Gula), cf. ibid. 124:136; šarrir ni-ṣi k-ṣi-ṣu frightening is his (Marduḵ's) look En. 1 87; ṣa ... ina ni-ṣi IGII-ṣu bēl bēlē uthāl[ slu] whom the lord of lords chose by looking at him Bauer Asb. 49 ii 5, for other refs., see atā A v. mng. 2a; ina ni-ṣi IGII-ṣu ellēti iḫ舒xannī ana ṣarrūti (looking at me) he desired me to be king Piekorn Asb. 64 v 40, cf. ina ni-ṣi IGII-ṣi tu.ddinima taḥḫuṭi (see idā mng. 4e-2') ZA 5 79:26 (prayer of Assn.), cf. ina ni-ṣi IGII-MEŠ-ṣi LKA 64 r. 12; Ninli ... [ni]-ṣi IGII-MEŠ-ṣa ellēti ana šar ṣarrūti ... ṣadīs lu-u tap-pi-ṭis (text -ṭu) ABL 1060:6 (NA); šumma ... ʿī IGII-ṣi kabiṭu if it is painful (for the sick person) to raise his eyes Labat TDP 160:34 and 38, cf. ʿī IGII-ṣi ŠA-SIG, BABBAR TUV [ ... ] AMT 69,4:9; see also Lugale IX 7, XI 38, in lex. section.

2' with verbs of looking: ina ni-ṣi IGII-ṣu-nu kiniš liṭṭulūsu may they (the gods) look upon him steadfastly AKA 172 r. 16 (Ann.); Sin ... ina ni-ṣi i-ni-ṣu damgāti ṣadīs li şuṭaannī may Sin cast his favorable look upon me in a joyful mood VAB 4 224 ii 33 (Nbn.), cf. Böhl Leiden Coll. 3 34v:2 (Sin-šarrūkī); ina ni-ṣi [IGII]-ṣu-nu damgāti ṣa iḫarr[a] kibīrūti (see barā A v. mng. 1a-2'a) Thompson Eschar. pl. 18 vi 13 (Asb.).

b) chosen person or object: RN ... amru ni-ṣi IGII DN (see amru mng. 2) Rost Tigl. III p. 42:2, 48:3, Boerger Eschar. 81 r. 10; šarru ni-ṣi IGII-MEŠ DN (beside ni-ṣi-ṣu DN) the king, Enlil's choice Weidner Tn. 26 No. 16 i 5, for other refs. describing kings see Seux Epithētes 207; ina Bāḥāli āl ni-ṣi IGII-ia ẓa arāmnu in Babylon, the city I chose and which I love VAB 4 134 vii 36; ina ālāni ni-ṣi i-ni-ṣu-nu ibid. 16 (Nbk.); referring to gods: (Nābū [PA] mulēlū ṣa šarpāni ṣu ni-ṣi IGII-MEŠ ellēti binūt rubdāta rubītu KAR 104:6; in personal names: Ni-ṣi-e-ni-ṣu MAD 5 1:6, for other refs. see MAD 3 209; note Ni-ṣi-dı FB 11/3 55:7; Ni-ṣi-i-ni-ṣu Bagh. Mitt. 2 pl. 8a:7 (OB), for other OB refs. see Ranke PN 192f.; Ni-ṣi-e-ni-ṣu KAJ 45:20, see Saporreti, RA 68 92.

c) choice, discretion: ina ni-ṣi IGII-ṣu ... x A.Ṣā inassag īlaqqē he will choose and take x land at his discretion KAJ 179:5 (MA), cf. ana ni-ṣe AGIr-ṣu-ma ibid. 20; (all these medications) mala ni-ṣi IGII-ka telegge you take as many as you feel are required CT 23 26 ii 5 (SB med.); ummānka ana ni-ṣi i-ni-[ka ṣalak] Leichty Izbu X 15, restored from Hunger Uruk 69:25.

4. niš libbi desire, sexual desire, libido — a) desire: the enemy ni-ṣi li-ib-bi-im ʿaṭāši will become covetous ARM 2 23 r. 21'.

b) sexual desire, libido — 1' in gen.: ni-ṣi šu-ib-bi ana aššālišu ... YOS 10 54 r. 12 (OB physiogn.); ni-ṣi (var. niš) lib-bi-ia lu me nāri ʿaššāliši let me desire be (like) the flowing waters of a river Biggs Šāziga 35:14; ʿṣarker Šarānu ʿaššāliši ʿaššālūtu šaʿāšma ŠA.ZI.GA you rub the man's penis and the woman's vagina (with oil) and (he will be) potent ibid. 18:11; ni-ṣi šaỉ ʿaššāliši CT 39 37 K.7212 r. 10, cf. [šumma ... ʿī šaỉ Labat TDP 18:5; šumma amelu ni-ṣi šaỉ-ṣu eṭīma ni-ṣi lib-bi-lā ištāši KAR 70 i 22, see Biggs Šāziga p. 53, also AMT 71,1:1; ni-ṣi lib-bi-ia-5 ʾišbatu Maqū I 99, also KAR 80 r. 28, wr. šā lib-bi-ia id; note [en] id ŠA.ZI.GA GIN.A (incipit of Šāziga incantation) Biggs Šāziga 12 i 28, also, wr. šā lib-bi-ia id; ibid. 18 ii 4, wr. šā lib-bi-ia ibid. 21; INIM.INIM.MA ŠÄ ŠA.ZI.GA (subscript) ibid. 24:10, and passim in this volume; see also TIM 9 26:1f., in lex. section; note designating a disease: ʿulū kalāṭi ŠA.ZI.GA Hunger Uruk 43 27, cf. ina ŠA.ZI.GA k Bab. 7 pl. 18 (p. 236) r. 20 (physiogn.).

2' referring to an herb or charm: [ū ... ]: ū ŠA.ZI.GA : ina kaš [NAG] Köcher BAM 380 r. 42ff.; ū ŠA.ZI.GA ... ni-ṣi li-ib-bi [ ... ] Biggs Šāziga 56 iv 13f. (Bogh.), cf. ibid. 66 i 33; 6 NA.MEŠ ŠÄ.ZI.GA Köcher BAM 419 iii 4.
niṣu B

5. niṣ reši promotion, honor — a) in gen.: niṣ-reš-ı-im ūḥarrānim zittam ıkkal honor, the army on the campaign will receive its share of the booty CT 3 2:15 (OB oil omen); niṣ-reš-ı-im UCP 9 367:32 (OB smoke omen); niṣ-reš-ı-im šulmu honor, well-being YOS 10 53:6, also ibid. 45:13; rubām ni-[i]š reš-ı-su i-[... ] RA 38 80:4, ni-[i]š reš-ı-im ša rubām YOS 10 60:2 (all OB ext.); MU SAG rubām um-um-mānī šum damaqqi illeg; for the ruler, my army will attain fame KAR 423 i 40, cf. TCL 6 2:23 and dupl. CT 28 43:13 (SB ext.).

b) as name of a part of the exta: šumma niṣ-sag ʾṣīrum imittam nawir if the niṣ(i) reši of the (sacrificial) bird (or: configuration of the exta) is bright at the right YOS 10 53:12, also ibid. 13-17, cf. niṣ-es re-es ṣDU imittam liuwir RA 38 85:2 (OB ext. prayer); niṣ-iš-ri-ulūs the niṣ reši is hypertrophic Lutz, JAOS 58 82:11 (MB ext. report); šumma MU SAG ṣi-imittam ulūs Boissier Choix 55 xi 38, see VAB 4 288, also CT 20 39:18; šumma ina birit kuḫuš hašši u MU SAG hašši šeru kima sikkati izzz if a peg-like growth stands between the cap of the lung and the niṣ reši of the lung CT 31 38 i 15; šumma birit kuḫuš hašši u MU SAG hašši PA-ig ibid. 37 K.4088:5; šumma MU SAG hašši ša imittati u šumliš ittanatbak if the niṣ reši of the left and the right lung is continuously collapsed(?) ibid. 39 ii 26, cf. TCL 6 5:34, 55; obscure: šumma ina birit kuḫuš hašši u MU SAG hašši DM GÚ Boissier Choix 54 xi 26 (Nbn ext.), see VAB 4 288:28, cf. (in broken context) CT 31 10 K.11030:14, 25 Sm. 1365:15, 37 K.4088:14, PRT 115:7, KAR 461 (all SB ext.).

c) (uncert. mg.): x dates ana niṣ-iš re-es šà lû.ERIN x-x-pî 81-2-14,2069:9; silver for five kids šà niṣ-iš re-es UD.22.KAM šà UD-šU dEn-lii for the .... of the 22nd day, the day of Enlil 81-2-14,103:3 (NB); compare the NB idiomatic use of rēša našī in the meanings “to check, inspect” and “to get ready for, to prepare,” see našī A v. mg. 6 (rēšu usages a, b, and f).

6. niṣ gabart “rise of the duplicate” (name of the first interval and of a musical mode or octave-type) — a) as name of the first interval on a nine-stringed instrument: 1 5a niṣ SAG.BA.RI Studies Landsberger 206 CBS 10906 i 11, cf. ibid. 1 (NB math.).

b) as name of a musical mode or octave-type: [x] irūṭu ša ni-iš-(text-il) SAG.BA.RI x iru sentences in the “rise-of-the-duplicate” mode KAR 158 viii 50 (Liederkatalog).

niṣu C s.; counting (said of a basket weaver); lex.*


Sum. ZI.ZI.GA.GA is a math. term designating subtraction and addition, and also refers to rising and subsiding (e.g., of waves). The lex. ref. refers to the activity of the basket weaver increasing the number of strands of his material.

niṣu see niṣū.

niṣūtu (niṣūtu) s.; 1. family, relatives (by consanguinity or by marriage), 2. people; OA, OB, Nuṣu, SB, NB; wr. syll. and im. RÎ (in NB leg. rarely im. RÎ), UZU.SU (see mg. 1d).


niṣu-ta-daš-nu (var. a-šU-šU-...)

1. family, relatives (by consanguinity or by marriage) — a) in legal contexts — 1′ in gen.: PN ni-šu-ta-daš-nu (var. a-šU-šU-...)

297
niššitu

nu) illikamma uddiṣumuna PN, their relative (i.e., brother-in-law, var. their brother), came and identified them (six persons, including women and a child) OIP 27 49a:12, var. from case 49b:14 (OA); ina aḥḫē u ni-šu-ti m PN nadit Šamaḫ ana PN, māritā u ṣalātum none of the brothers and in-laws of PN, will raise a claim concerning her (adopted) daughter PN, Selechter Tablettes 7 MAH 15.964:10; uD.KUR še ša pi ṭuppi annin PN mārišu u ni-šu-ut PN, zikar u sinniš māli iškāšu ana PN, u ṣalātum according to the provisions of this tablet, in the future PN, his sons, and the in-laws of PN, (a naditu), male or female, as many as there may be, will not contest PN's property (given to her by PN) CT 47 63:87 (both OB).

2' between kimtu and salātu: ina aḥḫē mārē IM.RI.A ni-šu-ti u sa-la-ti ar-di bēl(?)

u kināli ša bit PN (see kinatu mng. 1d) 1R 70 ii 3 (Caillou Michaux), also BBSt. No. 27 r. 10 (Simbarsipak), cf. ina IM.RI IM.RI u IM.RI No. 8 iii 3 (Marduk-nādin-ahhē), IM.RI.A IM.RI.A IM.RI.A No. 9 i 30, iv A 25 (Nabū-mukiṣapli), also No. 30:21 (Ištu-Marduk-balātu), VAS 1 70 i 33, wr. IM.RI ni-šu-ta u sa-la-ti VAS 1 35:44 (Marduk-zākīr-āmī), IM.RI.A ni-šu-[ti] u sal-la-ti BBSt. No. 14:16 (all kudurru); matima ina aḥḫē mārē kim-tum ni-šu-tu u sa-lat ša DUMU PN ša ṣalātum Dar. 26:26, also Nbn. 178:37, 293:33, 687:30, BE 8 137:10, AnOr 8 8:24, wr. IM.RI.A ni-šu-tu u sa-la-ti Dar. 321:23, Nbk. 135:26, BE 8 1:15, 149:21, AnOr 9 4 vi 26, TuM 2–3 9:16, Nbn. 193:23, IM.RI.A IM.RI.A u sa-lat JRAS Cent. Supp. pl. 4:18, BRM 1 38:24, BIN 1 127:23, and passim in NB, also, wr. ni-šu-ti BIN 1 130:17, TuM 2–3 8:16, wr. IM.RI.A IM.RI.A IM.RI.TI CLG 12 6:19, IM.RI.A IM.RI IM.RI ibid. 8:21, for other reffs. see kimtu usage a and Ungnad NRV Glossar 113, Hunger, Bagh. Mitt. 5 253.

b) in hist.: RN itti kimtu ni-šu-ti zēr bit abišu ašariddāti mātēšu RN with (his) family, (his) in-laws, the male descendants of his paternal house, the high-ranking court officials of his country Winckler Sar. pl. 31:31; ina lībbīšu ašar RN ... kimtu warrāpišu ikṣuru ni-šu-tu u salātu wherein (in the bit

niššitu

ridūti) Esarhaddon increased the family and gathered together the relatives and kin Streek Asb. 4 i 30.

c) in incs. and prayers: kill the wife ṣulliq mārē kimtu ni-šu-tum u salā[tu] do away with the sons, the family, the in-laws, and the kin KAR 373:4, see Ebeling, Or. NS 20 169; lu māmīt kimtiu a ni-šu-ti-iša lu māmīt ellatija u salātija whether it be an oath by my family and my in-laws or an oath by my clan and my kin (preceded by father, mother, brother, sister) JRAAS 1936 586:13, also Schollmeyer No. 18:28, Laessle Bit Rimki 58:74, cf. māmīt kimti u ni-su-ti Surpu III 8, also šibit māmīt ... lu aṣu lu aḥālu lu ardu lu amtu lu IM.RI.A IM.RI.A IM.RLI.A KAR 228:10 (prayer to Šamaḫ): may the guilt of my father, my grandfather, my mother, my grandmother kimtiu ni-su-ti-mu u salātija of my family, my in-laws, and my kin (not approach me) BMS 11:23, see Ebeling Handerhebung 74, of. KAR 39 r. 13; note referring to ghosts: ippsdanni ana elemmi aḫḫē mutaps pišu ša la īšu ni-su-tū (the witch) has handed me over to the roving ghost of a stranger who has no relatives BRM 4 18:7, also 16, see Weidner, AFO 16 72; the ghosts of kimtiu ni-šu-ti-iša u salātija (preceded by father, grandfather, mother, grandmother, brother, and sister) KAR 227 iii 10 and dupl. LKA 89 r. i 4, see TuL 131:36, cf. you ghost who have appeared to me [lu] kimti lu ni-šu-tu lu salātī Kocher BAM 230:32.

d) in omens: ina ni-šu-ut awilīm ulu ina ašlapir awilīm mamman imṭī somebody from among the man’s relatives or servants will die (parallel ina aḫḫitten awilīm, as aḫḫi mng. 5a) RA 44 43:1, 7, also YOS 10 17:51 (both OB ext.), cf. ina ni-su-ut šarri mamma imṭāt Labat Suse 4 r. 16; ana rubē ina ni-šu-tu mammanšu ana lemutti itēḇdīn someone from among the relatives of the prince will rise against him for an evil purpose CT 28 46:10, dupl. CT 30 12 Rm. 480:7 (SB ext.), wr. UZU. Sū-šē Boissier DA 7:27 and dupl. cited Nougayrol, RA 44 34 n. 4; ina ni-šu-ti-šē mamma ša ina šumāmmīt išītu išbāsu someone among his relatives who died of thirst has seized him

298
nišātu

Labat TDP 26:66, also (with eemmu replacing mamma) ibid. 24:64.

e) other occs.: tuš-ME ni-šu-tu aš[t]a piri amēlūti you have taken as pledge(?) relatives, servants, retainers CT 46 45 ii 11 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 5; obscure: ni(or er)-šu-ta tanaṭṭalma matima ul tašpuram Kraus AbB 1 33:9 (OB lit.).

2. people: minummē ni-šu-ut ekalli ša ina GN ašṭu lu LÖ u lu SAL any palace personnel who reside in Nuzi, male and female HSS 9 3:7 (Nuzzi let.); obscure: ni(or er)-Au-ta tanattalma matima ul tašpuram Kraus AbB 1 33:9 (OB lit.), restored from dupl. CT 51 146 r. 15.

In mng. 2, nišātu is probably a var. to nišā, q.v.

In JCS 8 5 No. 20:5 (OB Alalah), read dam.ni-šu, cf. Wiseman Alalah 28:18, and see aššatu usage g.

nišātu s.; enthronement (of king or high priest); SB; cf. našā A v.

lugal.la lugal.mu il.la nam.lugal.la : bēlī šarru ni-šu-ut šarrūti 5R 51 iii 18f., see JCS 21 11:13+.

šarru il-ut EN.NA ippuš the king performs the enthronement rites for the enu priest RA acc. 73:16.

See našā A v. mng. 1c and nišātu.

nitaḫulušu see nidaḫulušu.

**nitebū (AHw. 798a) to be read qig-te-bu-ū (Silbenvokabular A 79).

nitiru (nitru) s.; natron; SB, NA.*

a) in med.: if a man's head is covered with (three rashes), to remove the giššatu rash ni-šu-ru ina dišpī qaqašu temessā you wash his head with natron (mixed) in honey RA 53 8:34; [...] ni-ši-ru istēniš ina dišpī tuballal tašammed iballāt you mix [...] and natron together in honey, bandage (with it), and he will recover Köcher BAM 126 r. 1; 2 šiqīl ni-šu-tu 2 šiqīl aban gabā 2 šiqīl kibrītu (for a salve) ibid. 222:10.

b) other occ.: 10 bilat NA₄ ni-ši-ru ten talents of natron ABL 347 r. 9 (NA).

Zimmern Fremdw. 61.

niṭiš adv.; like (or: with) an enclosure; SB*; cf. nēlu A.

edā tāmātī ... gereb zaratija ērumma ni-ši-š illātu the waves of the sea entered my tent and surrounded me completely (lit. like an enclosure) OIP 2 74:75 (Senn).

nititū (or nidiitu) s.; fear(?); Bohg. lex.*


nitku A s.; dripping, drop; SB; cf. natāku.

ishār ĥurri ni-ši-ik damē lbištō a partridge is the dripping of his heart's blood KAR 307:5, cf. [...] x-ba-ni ni-šī-ik wūdē[š][u] [...] are the drops of his mucus ibid. 16; uncert.: Kāš ni-ši-ku giš-GEŠTIN (or bi-ni-ši-ku giš-GEŠTIN) AMT 56,1:6 (coll. W. G. Lambert).

In YOS 10 19:18 read šu.si ir-qi(text -te)-ig, see raqqu.

nitku B (nutku) s.; (a mineral or frit); MB, RS.

3 NA₄ ħuttī ni-ši-ki 7 kudurrū KIMIN 19 GI nušu KIMIN three stone ūṇu vessels of n., seven baskets of the same, 19 nuṣu baskets of the same (among materia medica) PBS 2/2 102:8ff. (MB); NA₄ ka-am-ma šu-ut-ki la tanaštīma la tušebbala (I wish) you had not selected such stones, gloss: n., and sent them (to the king, instead of genuine lapis lazuli) MRS 9 222 RS 17.383:24.

Oppenheim Glass 11 n. 20.

nitpu s.; (an ornament?); NB.

x shekels (of gold) ana dullu ša [ni-ši-pi] ša gišir Nbn. 84:7; three shekels of silver at the disposal of the ironsmith ana ta(text ga)-rik-tum ša ni-šu-pu(!) Nbn. 1007:3; ana kuppuru ša ni-šu-pu(text -NU) (oil) for cleaning the n. GCCI 2 141:6; 1-en ni-ši-pu(text -MU) KÜ.GI KUR šuššušu AN.NA ša šarrī ana Šamaš (beside a crescent of paps)pardītu stone for Aja) Nbk. 280:6.

299
nitru

The reading of the word is uncertain because of breaks or the need for emendations in all cited texts.
nitru see nitiru.
nittamitu see nittu.
nittu (nittamitu) s.; burglar; SB.

1 ni-it 1 me one n., (weighing) one hundred (shekels) Ugaritica 5 84:13; 7 ni-[tu] MRS 12 168:2; 1 ni'-tu šd šu.[MEŠ] ibid. 11; 5 TUĐU.MEŠ ni-[tu] šU.MEŠ MRS 12 142:2; also, 157:1; 5 (all inv.).

Connected with Ugar. niti, see Greenberg.

nitu' see nitu.
nitu (nitu') s.; 1. seizing, grip, 2. siege, encirclement; OB, SB; cf. nētu A.

1. seizing, grip; ni-tam ilamā [kaš pagrija he has enclosed my whole body in a tight grip RA 62 130:24 (Gilig. VII); alavovi ni-tam I will hem you in tightly ZA 49 151 i 27 (OB lit.), see Held, JCS 15 6.

2. siege, encirclement — a) with lamā — 1' in omens: ma-at ni-tam ta-la-a-[wu- ...]

the country which you are encircling [...] YOS 10 45:40; ni-tum māt nakri ili-mnnī a siege will surround the enemy's land TCL 6 3 r. 34, cf. (with māt ruhe) ibid. 33, also KAR 437:15f., cf. also URU ni-tum NIGIN-mi TCL 6 1 r. 54, wt. ni-tum a-lam i-la-wi HUCA 40–41 90 ii 15 (OB bird omens); ana al ni-tum NIGIN-sū nērāru usṣāšu auxiliary troops will come out for the city to which you are laying siege TCL 6 1 r. 55; ālu ni-tum NIGIN-ma namāšu BIR.MEŠ see (lamā mng. 4a–1') ibid. 56, also, wt. ni-ta Boisier DA 226:11; nakru [ni]-ta ilammnāmna the enemy will besiege me CT 20 4b r. 11; māt nakri ni-ta talammi you will surround the land of the enemy CT 20 39 iii 17.

2' in royal inscrs.: ni-i-ta ilamāšunātima štīr rabī la ipparšidu (my officers) surrounded them so that none escaped Līs Sar. 383, also ibid. 153, 410; ni-tum ilamāšuma īṣbatu mūṣāšu they surrounded him and blocked his escape OIP 2 62 iv 78, cf. ibid. 42 v 24, 63 v 9 (Senn.), Borger Esarh. 46 ii 44; ni-i-tu almēšuma kīma īṣṣāru ultu gēreb šādī abāl šuma I besieged him and caught him like a bird from the midst of the mountains Borger Esarh. 50 iii 30; āla ni-i-ti alēmā OIP 2 83:44 (Senn.); ēli ālu šādu usmannu idā dā ni-i-tu ilmā uṣṣābitu mūṣāšu (my troops) set up camp against that city, besieged it, and occupied its exits AFO 8 182:18 (Asb.).

3' in lit.: šēdē maṣṣartu ni-i-ti lamāšunāti the guards surrounded them (the opponents in the ordeal) CT 46 45 iii 25 (NB lit.), see Iraq 27 6; ni-ta lamā naḥarāštī la le'te they were surrounded so that they could not escape En. al. IV 110; [...] eb-če-e ʿu-tar-ru-u [...] bu-u is-i-ru-ri ʿu-paḥ-ḥa-ru-ri ni-i-ta [i-lam-nu]-u will they round up with round [...], hem in, drive together, encircle (wild donkeys, gazelles, etc., on the hunt)? K.2556 iii 15 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

b) other occs.: ummānka ni-i-tum ṣabbat your troops will be encircled YOS 10 12:3; ṣīḥbatu ʾti-tum ni-tam (or gal-tum) battle, defeat, siege CT 31 49:24; uncert.: [kīma] abī idā muškēnēku abī ina ni-i-tim ša ālim
niťu

li-te-ra-an-ni la udabbabuninni as my father knows, I am a mukenu, let my father save(?) me from the n. of the city, so they cannot bother me any longer TCL 17 37:37 (OB let.).

Held, JCS 16 14.

niťu see nițu.

nițu

1. eyesight, ability to see, 2. look, glance, gaze, 3. wink, twinkling of an eye, 4. appearance, looks, 5. opinion, judgment;

OB, Mari, SR, NA, NB; cf. natālu.

Be-ār Bar = ni-īlu-um A/16:254.

a.lā.ḥul gis.ūnagni(gim) igi.du.nu.tukul a hē.me.en : min (= alā lemmu) ša kima mēši ni-īš(ša) LU la īšā aṭa: whether you be such an evil alā demon who like the night has no eyesight CT 16 28:42f.; igi.kalam.ma. (kē.xini) zalāq [. . .] da : ana ni-īš-ma ni-na-[ra tak-taj]-kon 4R 20 No. 2:11f., see OECT 6 p. 52.

1. eyesight, ability to see: ni-īš ēnékunu liššma ina ikitle tāllaka may (Šamaš) blur(?) your eyesight so you walk in darkness Wiseman Treaties 423, cf. ni-īš-šu ēnēši lišši ABL 1105 r. 10 (NB treaty), also Šamaš . . . ni-īš ēnéšu lim-gur-šu-ma ina ikitle DU.MEŠ[k]a] may DN take away(?) his eyesight from him so that he walks in darkness Iraq 19 pi. 33 ND 5550:29 (NA log.), see Deller, Or. NB 34 271; šmuruma qardā ašardu ni-īš-ši-un (var. ni-īš-šu-un) išši they saw the strong hero, and their eyesight became blurred En. el. IV 70; [šarru] lemmu īšqāmma ša nišši šīnāt napi[šti] ni-īš-[ši-na . . .] (see zāgu usage a) Cagni Erra I 174; ni-īš-šu ImpII namirma šīturāk hašša[e] my eyesight is (still) clear, and my mind is excellent (inscription of the mother of Nbn.) AnSt 8 60 ii 29; ina pika lu asim dabābu ina Imp11-ka lu namir ni-īš-šu (see asāmu mng. 1b–3′) JRAS 1920 567 r. 8 (SB lit.); uṣūṣī šār bahra unnamir ni-īš(ša) (see namāru mng. 3f) Lambert BWL 52:17 (Ludlul III); ni-īš-šu innamim his eyesight will become clear (if he eats a certain medicinal plant) Köcher BAM 1 iii 37; šumma karāsha ikkalma ni-īš-šu imatī if he eats leeks his eyesight will diminish ibid. 318 iii 22; zimmā tubbāma galit ni-īš-li (see zimmā mng. 1a–1′) Cagni Erra 1 144, cf. galit ni-īš-li ibid. IIIs 52.

2. look, glance, gaze: mala kappa ni-īš-ša inika ul imēš šamāmu (for you, Šamaš) the heavens do not amount to the bowl into which you gaze Lambert BWL 134:154 (hymn to Šamaš); ša . . . ana ūtalpas ni-īš-šu īšpurāt puluhtu (see natbaku mng. 2a) TCL 3 21 (Šar.); ana ni-īš-li īnēšu māššu lišpur may (an enemy king) reign in his land while he looks on AOB 1 126 iv 8, 138:26 (Shalm. I), also Weidner Th. 7 No. 1 vi 6, 13 No. 5:118; ina ni-īš-šu īnēkunu ḫuriškunu ina sūn nakrikunu lišānīl may (Dilbat) make your wives lie in the embrace of your enemy before your very eyes Wiseman Treaties 428, cf. ina ni-īš-ša ImpII ku-šu ibid. 482; 1 Am i-ša-ālu ša īšā ana ni-īš-[li-ka] ana šitta išāt[ātim] the one fire (signal) which it raised (looked) like two fire (signals) to your eyes ARM 4 32:16.

3. wink, twinkling of an eye: mūt ni-īš-ši in-nim ana šintim liššum may he destine for him a sudden death CH xii 70.

4. appearance, looks: šumma samit dārī ni-īš-li-ša kima paqī ana dārī tellima kājas mantumma if the parapet of the city wall looks like an ape but when you ascend the wall it is normal CT 39 31 K.381+ :3, dupl. CT 38 7:6 (SB Alu); [. . .] limmir ni-īš-šun let their (the chapels') appearance gleam ZA 61 60:204 (SB hymn to Nabū).

5. opinion, judgment — a) with šumma: šumma ni-īš-ša lišša ½ MA NA kaspaš šībaštama if you think it is right, send me one third of a mina of silver UET 5 21:14, cf. šumma ni-īš-ša ibid. 20:12; šumma ni-īš-ša ana Bābili alissama awātika anur if it is acceptable to you, go to GN and look after your affairs TnB 4 82:16; šumma ni-īš-ša el ka šušunma šubirakku if it is all right with you, write to me and I will establis this for you ABIM 20:50, cf. ibid. 53; šumma ni-īš-ša el ki PN ūrdim if it is all right with you (fem.), send PN to me Kraus Abb I 31:14; šumma ni-īš-ša el ka unneduk PN ana PN lišikkuma if you agree, a letter from PN should come to PN, ABIM 28:32; šumma la ni-īš-[li-ku]-...
nițpu
nu la talea xqeqani if you do not want to, do not take (the tablets?) VAS 16 93:38, and passim in OB letters.

b) with kima: summa tarammanni ali kima ni-î-li-ka supramma 2 gur še'am lid[dinunim] if you love me, give instructions to wherever you see fit that they give me two gur of barley Sumer 14 51 No. 28:10; aššapprakkušši kima ni-î-li-ku-nu eposa I have written to you (pl.), (now) act as you see fit (OB letters).

b) with kima: Summa tarammanni ali kima ni-î-li-ka guprama 2 GUR se'am lid[dinunim] if you love me, give instructions to wherever you see fit that they give me two gur of barley Sumer 14 51 No. 28:10; aššapprakkušši kima ni-î-li-ku-nu eposa I have written to you (pl.), (now) act as you see fit (OB letters).

kima ni-it-li-ka guprama 2 GUR se'am lid[dinunim] if you love me, give instructions to wherever you see fit that they give me two gur of barley Sumer 14 51 No. 28:10; aššapprakkušši kima ni-î-li-ku-nu eposa I have written to you (pl.), (now) act as you see fit (OB letters).

b) with kima: Summa tarammanni ali kima ni-î-li-ka guprama 2 GUR se'am lid[dinunim] if you love me, give instructions to wherever you see fit that they give me two gur of barley Sumer 14 51 No. 28:10; aššapprakkušši kima ni-î-li-ku-nu eposa I have written to you (pl.), (now) act as you see fit (OB letters).

kima ni-it-li-ka guprama 2 GUR se'am lid[dinunim] if you love me, give instructions to wherever you see fit that they give me two gur of barley Sumer 14 51 No. 28:10; aššapprakkušši kima ni-î-li-ku-nu eposa I have written to you (pl.), (now) act as you see fit (OB letters).
niwuru

niwuru see nivaru.

nizbat see nisbat.

nizil see nizlu in bit nizlu.

niziqtu s.; worry, grief; OB, Mari, Elam, SB; cf. nazqū.

ni-ziq-tu / ni-ziq-ti CT 41 29 r. 10 (Alu Comm., to Lū.Î. ... ni-ziq-ta [10] CT 41 18:12).

a) in gen. — 1’ in letters: ina ni-zi-iq-ti-ka muššātim uš asallāl because of worry over you I cannot sleep at night TCL 18 152:33, cf. ni-zi-iq-tam (in broken context) ibid. 100:15; allakamma ni-zi-iq-ta-ki wāhal laqki I will come and relieve you of your worries CT 52 45:13, cf. ibid. 6, 80:11; annš átum dummuna tidi [ša] ana ášš. MX ịṭeḥhānik-kumma la taddinu amšali kima ni-zi-iq-timma ni-zi-iq-la-ka ašmēma maḥār bēlijā aškūn are these matters correct? You know that people keep approaching you for fields, but you do not give (them fields) — yesterday, as there was grief(?), I listened to your worries and presented them to my lord IM 67230:6f. (unpub. let. from ed-Der, courtesy H. al-Adhami), and passim in Alu, also (in broken context) ibid. 22; kima nazqāta ... adi inanna u idē [ana] pēr ni-zi-iq-ti-ia u ni-zi-iq-ta-ka ešmēma aṭlaẓiq I did not know until now that you have worries, in addition to worries of my own I heard about your worries, and that made me (even more) worried Fish Letters 2:13f.; mimma la tanaziqi u ni-zi-iq-tum ina libbiki la ibašši TLD 4 68:14; I could never rely upon you ni-zi-iq-tu-um-ma there was only grief TCL 1 30:12 (all OB); û ni-zi-iq-tum a-šārī-mi A XII/60:10 (Basa let., courtesy J. Bottéro); libbaka ni-zi-iq-tam la ịrašši ARM 4 20:28, cf. ni-zi-iq-tam libba(ka) ul ukarši ARM 18 32:6; assurri ... ni-zi-iq-tum ibašši lest there be misery (because of the two slave-girls whom I detained) ARM 2 126:19, also (in broken context) ibid. 87:32.

2’ in omens: mišēr ekallīm ša ni-zi-iq-ti ịṣịrēk the palace will put him under arrest which will cause (him) grief YOS 10 54 r. 30 (OB physig.). bitu ša ni-ziq-ta immar this house will experience grief CT 39 49:20; amēlu ni-ziq-tu rabīti immar CT 30 12 K.1813 obv.(?) 20, and dupl. CT 38 44 K.717:8; ana bēlīšu ni-ziq-tum CT 27 48:4; [ana mēl] ni-ziq-tum KAR 382:27, ana e.štī ni-ziq-tum [...] CT 38 16:83; ni-ziq-tum sadrat CT 39 35:49, and passim in Alu, also ni-ziq-tum sa-drassu CT 28 27:37 (physig.), and passim; ina [ni]-ziq-ti igattī he will end in grief ibid. 39; ni-ziq-tum taqīti ụmī grief, end of days CT 40 34:15, dupl. TCL 6 8 r. 10; TIL ụmī ni-ziq-[ti] LBAT 1600:10; ni-ziq-tum ul ịteḥhīšūm worries will not affect him (opposite: nazqīq) AFO 18 64 i 27 (OB omens); pāṭār ni-ziq-ti end of worries Dream-book 330:75f.; [ana arkāt ūmē ni-ziq-tum ] nēmelū ụtī sū in the future misery, variant: profit, will come to him CT 40 36:34; nīg.tuk ni-ziq-ti he will have wealth — worries JCS 6 66:23 (LB horoscopes); mūl ni-ziq-ti mūl ịmii̥tii̥šu death from worry is his destined death ibid. 24; lu lumu lu ni-ziq-tum either evil or grief CT 39 36:87 (Alu); arūḥu ni-ziq-tu ubbala the month will bring grief Thompson Rep. 70:6, also ibid. 59:6; ni-ziq-tum saḥāl šīri išakkanšu worries (and) pain will befall him CT 39 40:45; ni-ziq-tum (entire apodosis) ibid. 25:22, wr. ni-ziq-tum CT 38 15:31 (all SB Alu), Sumer 8 22 vi 13, 23 vii 16, 24 vii 17 (MB hemer.), also RA 38 31:13, 33:16 (SB hemer.), wr. ni-ziq-tu Labat Calendrier § 58:7ff., ni-ziq-tu KAR 178 r. v 40, etc., ni-z[iq-tu] Dream-book 311 r. ii 1; in a protasis: summa ina ni-ziq-ti kūru išbassu if a daze overcomes him in a state of grief (opposite ina šl.ți in a state of joy) ZA 43 102:38 (Sittenkanon).

3’ in other texts: ātāmar bēlīšu ūmī ukwusūtū aṭrī arḫī nandurūti šāndūti ša ni-ziq-ti I am experiencing, oh my lady, days of darkness, months of sorrow, years of grief STC 2 pl. 81:72 (hymn to Jēstar), see Ebeling Handerhebung 134; [ni]ṣatu ni-ziq-tu imtū lānīšu w’a’a a’ā wailing, grief, wasting away, sighs, woe and alas Maqla VII 130; ni-ziq-tū la tiḫ šēri worry (and) ill health STT 65:20 (hymn to Nabū); ḫušu ịttūšu isallām ni-ziq-tu ul ịrašši his god will become friendly toward him, he will have no grief KAR 90 r. 15, see TuL p. 119;
nizirtu


b) as the name of a demon: (after description of the demon’s features) MUBi ni-zi-iq-tum* its name is n. MIO 1 80 vi 23.

The mng. of the word seems to go beyond the expression of the notion of grief, worries, and may include wailing and the like; for similar usage see also nazāqu.

nizirtu s.; 1. curse, 2. accursed person or animal; SB*; cf. nazāru.

1. curse: [ni]-zir-ta naši šer-ta epir ka 2 [x] he bears a curse, his head is covered(?) for apir?) with punishment AFO 19 58:141 (SB prayer to Marduk).

2. accursed person or animal: ša Tarqá šar māt Mušur u māt Kāši ni-z[i]-ti ilāššunu rabīti ... diktušu ma’diš adūk I inflicted a heavy defeat on Tirthaka, king of Egypt and Nubia, accursed of the great god Borger Esarh. 98 r. 38; Šam’asš-sum-ukin ni-zi-[r]-le bēltûqia ša a-rū-ru-u[š ...] Šamasš-sum-ukin, accursed by my (the god’s) lordship, whom I cursed [...] CT 35 14:14, see Bauer Asb. 2 79; ikkip ill kalama tuh-da-[t il]’i ni-zir-ti Šamas (the pig is) an abhorrence to all the gods, the accursed of Šamaš Lambert BWL 215 iii 16.

nizlu in bit nizlu (nizil) s.; drained land; NB*; cf. nazālu.

ina kasal šummušu kālū appārī u ẑ ni-zi-il ša ina libbi šēnū ... ina libbi ire’a in land drained by ditches, šummušu land, marshland, swamp, or drained soil, where he pastures sheep and goats TCL 12 90:22; ina kasal kālū gabībi bit mē ẑ ni-iz-lu u bitu mala ina libbi šēnī u Â.BUD.HILA ... ikkalu (see gabību) YOS 8 60:19.

nizmatu (nazmatu) s.; wish, desire; OB, SB; nazmatu AFO 14 300 i 13; cf. nazāmu.


a) with kaṣādu, šukṣudu — 1° nizmatu alone: ša ḫâisikunu īkaṣādu ni-iz-mat-[su] he who invokes you (stars) is sure to obtain what he desires OECT 6 p. 75:18, dupl. AnBi 12 283:22 (prayer to the gods of the night); epiršū šullīma likšuda ni-iz-mat-su bring his (building) work to completion so that he may attain his desire ZDMG 98 35 No. 6:8 (= OIP 38 132, Sar., prayer to Ea); ērūšu aj ībaši likšuda ni-iz-mat-su Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 No. 4 r. 6; after he (Marduk) had brought about Anšar’s victory over all the enemy ni-iz-mat Nudimmud ikšudu and had accomplished the will of Nudimmud En. el. IV 126; ša Ėr-ra rūšu usakšidu ni-iz-ma-[s]u (var. -šu) (Hammurapi) whose friend, Erra, allowed him to obtain his desire CH iii 1, var. from JSS 7 164 iii 32, see Borger Babylonisch-Assyrische Lesestücke 2 p. 8; šarru ša ina tukulti DN ... iittallakuma ikšudu ni-iz-mat-su the king who, having lived trusting in DN, has obtained his wishes Borger Esarh. 97:31, cf. ša ... ana ... il rabiši bēšu iittallakuma ni-iz-mat-su usakšis duš ibid. 74:11, dupl. JCS 17 129:5; tušakšidu ni-iz-ma-ti Borger Esarh. 16 Ep. 11:19, cf. (you Aššur and Ninlil) ša ... tušakšidu ni-iz-ma-[su] ibid. 6:10, cf. also ni-iz-mat-su (in broken context) Iraq 7 89 (Fig. 4) A 18 (Senn.); ištu ni-iz-ma-tu ikšudu BHT 84 ii 16 (Nun. Verse Account); [...] ni-iz-mat šarri pālīšišu [DN who allows] the king who respects him (Assurbanipal) [to attain] his desire Bauer Ab. 2 36 No. 3 Sm. 530+ :27; ša Girra ... usakšidu ni-iz-ma-tu VAB 4 66 i 14 (Nabopollassar); īstar mušakšidat ni-iz-mat x Craig ABRT 2 21 r. 1 (SB prayer).

2° nizmatu libbi: the great gods granted to me (Samsuiluna) ni-iz-ma-at libbiya kima ili kašādu that I attain my heart’s desire, like a god VAS 1 33 iv 14, corr. to the Sum. formulations šā.kur.ku.damu dingir. ginš(gm) šā,sā.da LIH 98:94, nl.šā.ge. túm.a.ni šā,sā.da YOS 9 61 ii 4; ni-iz-ma-at li-[i]-bi-im ... CT 15 6 vi 7 (OB hymn), cf. ūma ilaku kima DINGIR ni-iz-mat libbišu
nizpat

ikaššad K.115 r. 3, parallel Köcher BAM 318 iv 24, cf. ibid. 12, 316 iv 23.

b) other occs.: Gimil-Ninurta a-na ni-iz-mat lūbišu ušar (riš)a lubāšiš PN rent his garments to his heart’s content AnSt 6 154:100 (Poor Man of Nippur); (diseases and fears are released against him) unassā ni-iz-mat-su and made his goal distant AFO 19 58:128 (SB prayer); [... n]i-iz-na-šu-ka (in broken context) K.3446:11 (hymn to Nabû?); the eagle and the snake became friends, took an oath of friendship and na-az-mat kabetušunu īpāšrunu revealed their innermost yearnings to each other AFO 14 pl. 9 i 13 (300 i 13) (SB Etana).

nizpat see nisbat.

nizqu s.; squeaking; SB*; cf. nazzāqu.

kima ni-ziq eriqqiki mamma aj išemma ni-ziq mursija mammā aj išemī just as nobody hears the squeaking of your wagon (Wagon star), so let nobody hear the grief (for nizgu) of my being ill PBS 1/2 121:15f. (inc.).

nu see nuk.

nū (nim, niāu, ni’u, na’u, fem. niātu, nuttum, nuttun) adj.; belonging to us, our; OA, OB, Mari, Elam; pl. OA niāuttum, niā’attum; cf. ināu, ninu.

um.me = ni-’um, ām.me = na-’um, im.me.a = tu-tu-tum-nù / ni-’i-tu (var. [ni]-’tu) Erimhuš II 305f.

a) mase. sing. — 1’ in attributive use: x kaspam PN ni-a-ú-um ḫabbūl our (partner) PN owes x silver TCL 20 119:14, also ibid. 130:34; 6 šiqil kaspam āšumī PN ni-a-im ana ummēni āšqul I paid six shekels of silver to the shareholder in the name of our (man) PN Hecker Giessen 21:14, cf. AnOr 6 pl. 7 No. 20:16, CCT 5 41a:23, Kienast ATHE 8:12, 65:22, TCL 14 20:5; IG1 PN ni-a-im witnessed by our PN RA 50 20 MAH 16206:15; x annakam ni-a-am ina nikkassī sukun deposit our x tin for the settling of accounts CCT 4 1a:14 (all OA); šābun nu-ú-um šālim our troops are all right ARM 4 46 r. 9’, cf. Lū nu-um ARM 14 53:14; ālum nu-ú-um innaddi our city will be abandoned YOS 10 17:11; kakkum nu-ú-um our “weapon-mark” (i.e., “weapon-mark” portending an event concerning us, opposed to kakkî nakrim “weapon-mark” concerning the enemy) ibid. 33 ii 25 (both OB ext.); ana bitim nī-em šābil send (two poles) to our house TLBL 4 33:31 (OB let.).

2’ in predicative use: kima PN nu-ú-um ul tidē do you not know that PN belongs to us? YOS 2 1:33; ku-um nu-um what is yours is ours TLBL 4 16:8 (both OB letters).

b) fem. sing. — 1’ in attributive use: aḥāratum ištu GN adi ni-a-im bāritim Lū.MEŠ sakbā lišūma (see bārit PN mng. la) ARM 2 98 r. 6’; āššum kanikāt IR.IGA ša sipa nu-ut-ti-in ... kanākīm tašpuram you wrote me concerning the sealing of the documents about our losses in dead animals incurred by the shepherd A 3520:6 (OB let.).

2’ in independent use: ni-a-lām paltān we are worried about our (property) CCT 3 35b:31; x silver ana šitta šamāšrika ni-a-ti-im for your two one-fifth shares (belonging to?) our firm CCT 5 32c:4 (both OA).

3’ in predicative use: eqlum nu-ut-tum iğabbūma if they say: The field is ours MDP 23 200:47, cf. (up-šu nu-ut-tum) we have(?) a tablet, (the field?) is ours MDP 24 369:8; eqlam šīti tuwašširam u ša nu-ut-tu-um-ma udabbabu you have released that field to me, and now they cause me trouble on account of what is ours ARM 10 108:12.

c) mase. pl. — 1’ in attributive use: šipru ni-a-ú-tum ana ḫabhīm ildikku our messengers went to GN TuM 1 1b:7 (OA).

2’ in independent use: ana 60 6t šīl.la lu ʾīšī ni-a-ú-tim lu lišī pāširi anamūgīrman as for the sixty talents of wool, I came to an agreement either with our people or with the (local) traders BIN 6 76:14 (OA).

3’ in predicative use: kima ni-i-ú-ti-ni dīnu nakāšu (see nakāšu mng. la) BIN 6 49:9 (OA).
nuāhu

  d) fem. pl.: ni-a-a-tum gātāuni kasapka our shares are your silver Or. NS 15 407 No. 9:7, cf. ni-a-a-tum [..] bitātāni kannuka our own houses are sealed CCT 5 1b:8 (both OA); eglam ma-li ša bēli īḡbā ina i-i-ia-tim ūrišu they will cultivate the field of which my lord spoke, with the help of our (teams?) (or mistake for i-ni-ia-tim team of oxen) ARM 3 33:14.

nuāhu see nāhu A v.

nuāqu see nāqu A and B.

nuārtu see nārtu.

nuāru see nāru.

nuāšu see nāšu.

nuā'u see nā'u.

nuazu (nubazu) s.; (a quality of dates); NB. [zū.lum ...] = nu-a-zu Hh. XXIV 248.

13 nu- ba-zu 13 (measures) of n. dates (parallel: makkasu dates) Nbk. 168:5.

nubalkutu see nabalkutu v.

nuballu s.; 1. wing, 2. vanguard, 3. (a trap); SB.


  [nu]-ba-šu = a-sā-ri-du An VIII 10, cf. ba-ba-[šu] = a-sā-ri-du (see babalu, but note that ba- is preserved only in LTBA 2 1 vii 4 and may be a scribal error) Malku I 57; [...] = nu-bal-lum CT 15 47 K.4150:5 (syn. list); nu-bal-lum a-sā-ri-du K.3978 i 26, also K.3324:17 (ext. comm.).

  1. wing: nūkki kappīšu abrīšu u nubal-lišu (see abru B) Bab. 12 pl. 5 K.1547:7, also pl. 4 r. 6, cf. unakkis kappīšu abrīšu nubal-lišu ibid. pl. 2:22 (Etana); ša nubal-lišu kima urimm eli mātišu šupparruruma (the king) whose wings are spread over his land like (those of) an eagle AKA 94 vii 57 (Tigl. I).

  2. vanguard: pagrē nubal-lišu u Aḥlamē ... kima puṣūdēma itāt ālīšu umallī I filled the surroundings of his city with the bodies of his vanguard and of the Aḥlamū (his auxiliary troops) like ... Iraq 16 186:47 (8ar.); nu-ba-al-li ummānī imaqquṭ the vanguard of the army will fall K.4168 r. 8, cf. nu-bal-lum eri-ni šub-tu ša īq byłu nu-bal-lum a-sā-ri-du K.3978 i 26, also K.3324:16f., also, wr. nu-bal-lum Boissier DA 9 r. 30, CT 31 40:12, 49:19, TCL 6 3:42, CT 20 30 i 8 (all ext.).

3. (a trap): uttassīš nu-bal-li-ia ša [ušparrišu] he has torn out my traps which I had spread out Gilg. I iii 37, also iii 10.

nubalu A s.; (a chariot); OB, Mari, OB Alalakh, NA; wr. syll. and GIGIR.

[bēli] ina sisē la irakkab [ina a]šu nu-bal-lum šu kūdana šimē līrkamma my lord should not ride a horse, let my lord ride in a n.-chariot or on a mule ARM 6 76:23, cf. [...] kūdana ša Giš nu-bal-lum (in broken context) ARM 14 40 r. 8' ; sisē peqētušu ša Giš.GIGIR u šapāšu there are no white horses available for the chariot RA 35 120a:11; 1 Giš.GIGIR u Giš majāllam ittišu bēli liṭrumād let my lord send one chariot and one majāllu wagon with him ARM 10 113:17; 1 Giš.GIGIR šarrum išdinamma the king has given me a chariot ARM 5 66:5; cf. ibid. 9, 15, 18, 23, for other Mari refs. see ARM 15 200, ARMT 19 p. 168; ša itti nu-bal-lim(?) ištu GN 1111[i]kam who came from Larsa with a n. VAS 13 49:6 (OB); LÚ. NAGAR.MEŠ ... u gurgrurū ... [an]a šipir nu-bal-lim šab[tu] the carpenters and the metal-workers have been taken to work on the n.-chariot ARM 13 40:14; 5 Giš hurāšum ... ana šipir Giš nu-bal-lim five shekels of gold for work on the n.-chariot ARM 9 127:6; aššum Giš nu-bal-bal hurāšum gišim nussuḫim concerning removal of the black discoloration on the gold n.-chariot ARM 13 18:3; 5 [...] aššum Giš nu-bal-lim[?] (in broken context) ARM 7 199:14', also ibid. 121:4; gold for [Giš]šu nu-bal-li JCS 8 28 No. 372:2 and 4 (OB Alalakh); 4 Nu-bal-li 4[...] KAR 214 i 14, see Frankena Tākultu 25.

Refs. wr. Giš.GIGIR in Mari are cited here and not under narkabtu because the word is construed as a masc. noun. Note also Giš. GIGIR esšu STT 38:81 (Poor Man of Nippur), to be read magarru (muğirru) or nubalu.
nubalu B

nubalu B s.; (a topographical term); OB, Mari.

Lú Ḥa-ni-i ša te-me-ni ša nu-ba-lim û Nu-ru-ga-i RA 49 19 vii A 4’, also LÚ.MEŠ ša nu-ba-lim ARM 7 191:9’; 22 LÚ.MEŠ ša nu-ba-lim (after LÚ.MEŠ ša te-me-ni, in list of 226 LÚ.MEŠ ba-gi-nu) ARM 13 30:9; (a lot) SAG.KI AN.TA nu-ba-lu (var. gi-ir-ri [...]) SAG.KI.KI.TA A.SUG its upper width is n., its lower width is swamp TCL 1 238:13 (from Hana), var. from case, cited Schorr, Bab. 3 266; ina pani DÀH.MEŠ KJIN nu-ba-l-[i(?)]-i (nabattu?) [iškununi] they have placed me in charge of the replacement of the workmen of the n. (obscure) PBS 7 77:15 (OB lot.), see Kupper, RA 52 37.

nubāru see nupāru A and B.

nubattu A (nabattu?) s.; 1. evening, evening time, 2. bivouac, overnight stay, 3. eve of a feast, evening ceremonies; from OA(?), OB on; cf. bōtu. 

u-um kispi, u-um idirti = bu-bu-lum Malku III 143ff.; ši-mi(var.-me)-tan = nu-ba-tu LTBA 2 2:365, dupl. 1 vi 29.

1. evening, evening time — a) nubattam: PN nu-ba-at-tam ana GN ikšudam PN arrived at GN in the evening ARM 3 45:13, also ibid. 44:12, 46:10, ARM 13 103:18, cf. ARM 6 25 r. 6’; [nu-ba-tam ana īsrika šakšadakkum in the evening he will reach you ARM 2 93 r. 8’; nu-ba-tam ana GN nukkurim panam īšku in the evening he decided to move on to GN ARM 2 129:11; nu-ba-tam šišu GN ... nūši RA 66 128 A.3093:11, cf. nu-ba-at-tam lilis kamma ARM 10 32 r. 15; uncert.: šitšu GN na-ba-[i(?)]-ta-am nūšima KT Hahn 3:11 (OA).

b) with suffixes: ina nu-ba-ti-ka ĥiri bûrtam during the (lit. your) evening dig a well Gilg. Y. vi 268 (OB); nu-ba-at-ti ana GN ūbušma at evening time I reached GN (lit., I brought my evening to GN) RA 35 179:6 (Mari); nu-ba-at-ti ana GN akšud ARM 14 115:7; nu-ba-at-ti ana GN allak OBT Tell Rimah 71:4; kalā umišu šakin nu-bat-tu-šu ana libbi aganni talabak (the mixture) stays the whole day, at evening time you pour it into an agannu bowl Ebeling Parfümrez. p. 21 r. i 11, cf. ibid. 30, and passim in these texts; 3 UDU.GÚ.GAL anana tabāpit ša PN šam-upiš ša PN ki nu-ba-tu-[šu(?)] ina UDU.15.KAM ēripi three ...-lambs slaughtered for the cleansing ritual for PN in the evening of the 15th day KAJ 192:7; 1 UDU ana naptište nu-ba-tu-šu ēripi one sheep for the meal slaughtered in the evening KAJ 207:2, also 200:4, AfO 10 36 No. 69:3 (all MA), and passim in these texts, cf. also JCS 7 132 No. 43:6 and 9 (MA Tell Billa).

c) ša nubatte: ša nu-bat-te maqûlu šarru eppāš in the evening the king will perform the maqûlu ritual ABL 56:7 (NA), see Parpola LAS No. 208.

d) per merismum: bēlī liš-[puram] šābûn ūmam nu-ba-tam us[iššē]r let my lord write and the contingent of troops will make its way day and night ARM 6 29:25; adi innas-saḫu-ni šārū nu-ba-tu-šu eppāš until (the demon) is driven out, he does that morning and evening ABL 24 r. 12, see Parpola LAS No. 172, also ABL 9 r. 8, 216:12, 1039 r. 5, ina še-er-ri nu-bat-ti Iraq 23 53 ND 2789:4 (all NA); in[a m]āši ana nu-ba-at-ti-šu-nu ana ālim annūm irtūnūni ina  italia kāla īmi u nu-ba-at-ti mūši ina amat nakri will they be able to re-enter this city at night for their bivouac, (will they be saved) from the enemy during the work throughout the day and night? IM 67692:115 and 118 (tamitu, courtesy W. G. Lambert), cf. ina kal ūme u nu-bat-ti mūši Craig ABRT 1 82 r. 4 (tamitu); ša-sapātu ina šiši šēti nu-bat-te šumūšunu tazakkar you recite the names of the exalted gods the (whole) day, in the morning and in the evening 3R 66 iv 10, see BiOr 18 200 v 14, also Frankena TĀKūtu 7 vii 15, also Ebeling Parfümrez. pl. 10:31 (NA rit.).

e) other occs.: ša šamše rabē'ē ša nu-bat-te teppāš išiad carry out the (steps prescribed) for sunset (and) nightfall, it stays overnight Ebeling Parfümrez. p. 28 i 7; īddātā ina nu-bat-ti italku gabbūšunu ittārubu ētamru īp-šu-šu (two astrologers were quarreling) later on, in the evening, both of them left and kept watch, they saw it and agreed (?) Thompson Rep. 55 r. 1 (NA); bēlī gāllābāsu
nubattu A

lēpuš mišu ša UD.11.KAM ina nu-bat-ti dullu let my lord perform his shaving-rite, on the night of the 11th day, in the evening, (there will be) a ritual ABL 15 r. 9, see Parpola LAS No. 139; UD.10.KAM ina nu-bat-ti kanunu the "hearth"(festival) is on the evening of the tenth day ABL 49 r. 15, see Parpola LAS No. 312, cf. also ABL 23:19, 612:5; ina šiāri ina nu-bat-ti mišu ša UD.15.KAM eppas I will perform (rituals) tomorrow evening (and) on the night of the 15th day ABL 23 r. 1, see Parpola LAS No. 185 (all NA); kī si-mānu nu-bat-te at the right time of the evening KAR 140 r. 14 (MA), see Ebeling Parfūmez. p. 39.

2. bivouac, overnight stay — a) nubatta bātu, sakānu to set up an overnight camp: anā 30 bēr šīkunu nu-bat-ta after (marching) thirty bēru, they encamped for the night Gilg. XI 284, 301, also IV i 2, see Landsberger, RA 62 99, cf. ṣissātuni illakuni pu-pa-at-ta [...] KUB 4 12 obv.(1) 5 (Gilg. Bogh.); aššu ina métēq girrija ina gērišu asākkanu nu-bat-tu because during my campaign I used to stay therein (in the abandoned city) overnight AFO 20 94:117 (Senn.), cf. aštakan nu-bat-ti Borger Esarh. 113 § 76 r. 11, cf. also (Marduk) ina abulli Uraš īštakan nu-bat-tu KAR 360:13, see Borger Esarh. 92; nu-bat-ti ina GN ul i-bit he did not stay in Nineveh overnight ABL 399 r. 2; nu-bat-ta ul ibittu they will not stay overnight ABL 1286 r. 13 (NB), also ABL 460:13, 462:12; nu-bat-ta la ibitā he must not stay overnight ABL 1440 r. 3; nu-bat-tum la tabūta TuM 2–3 255:14, YOS 3 19:23, 39:7, 33:12; mār šiprija nu-bat-tum ina pānīka la ibitā kapdā harrāna a(a) šēpēšu šušun my messenger must not stay in your presence overnight, quickly send him on his way (back)! YOS 3 40:40, also TCL 9 121 edge, and passim in similar expressions in NB letters, see also bātu mg. 11.

b) other occs.: nu-ba-at-ta-[tu-ia(?)] īštu GN adī GN, my overnight stations will be from GN to GN ARM 1 26:13, see also IM 67692:115, cited mgd. 1d.

c) night’s resting place: ašruššu lu nu-bat-ta-ku-un anā maḥār puḥurkun in it (Babylon) let your night’s resting-place be for all of you En. el. V 126, 128, cf. ibid. VI 52.

nubattu B

3. eve of a feast, evening ceremonies: UD.3.KAM nu-bat-tu ša Marduk Šarpānītu the third day is the eve of the festival for Marduk and Šarpānītu 4R 32 i 11 and dupl., also KAR 178 i 21, cited as UD.3.KAM nu-bat-tu(var. -tū) ša šar iši Marduk Streck Asb. 72 iv 11, also 198 iii 12, Borger Esarh. 65 ii 2; UD.7.KAM nu-bat-tum ša Marduk Šarpānītu 4R 33* i 28, also K.2809 i 3, 4R 32 i 28, K.2514:17, but [UD.7].KAM nu-bat-ti ša Ea KAR 178 i 48; UD.16.KAM nu-bat-tum ša Marduk Šarpānītu 4R 32 ii 27 and dupl., see Landsberger Kult. Kalender 108ff.; ina qibit Marduk bēl nu-bat-ti at the command of Marduk, the god of the n.-festival Maqlu II 169, also VII 19; ina UD.2.KAM UD.7.KAM UD.15.KAM ud nu-bat-ti UD eṣṣētu UD.19.KAM [... (see eṣṣētu mgd. 1a–2') BMS 61:11, dupl. LKA 153 r. 11, cf. Šurpu VIII 42, KAR 65 r. 8, see RA 48 132; māmūt nu-bat-te u [...] Šurpu III 101; (items) anā šar paši ina nu([-)])-bat-te for the substitute king at the evening ceremonies Iraq 15 154 ND 3433:14; wine issued ina nu-bat-ti Kinnier Wilson Wine Lists pl. 22:22, 36:17, 39 ND 10063:5; ni-iq ša nu-bat-ti van Driel Cult of Aššur 92 vii 46 (all NA); ūmmuru ša ultu nu-bat-tum iti bābi kisalli [...] paršēšu kīna ša UD.8.KAM RAcc. 91:10; in personal names: Arad-nu-bat-ti(var. -4im) Servant-of-the-Evening-Ceremony Peiser Urkunden 98:7, 118:3, 141:19, BE 14 101:20, 118:20, PBS 2/2 2:4, 11, 21, 20:19, MDP 2 pl. 21 i 31 (all MB), see Clay FN 57b.

In Lambert BWL 155:2 read ukišu ma-tam; in KAR 357 (= Köcher BAM 339) 24f. read ul ippette, see Farber Ištār und Dumuzi p. 190.


nubattu B

s.; (mng. unkn.); NB; pl. nubattātu.

suluppā imittu ša lū.gal.dū.₈.maš ša Šamaš ša kisādā nāri u nu-bat-ta-tum ša MN UD.26. KAM dates, tax from the ... of Šamaš at the bank of the river, and n.-s of the 26th of Abu (ninth year of Nabonidus, king of Babylon) Nbn. 361:2, also Dar. 40:2, naphar
**nubazu**

X GUR suluppā ša nu-bat-ta-la ibid. 14, cf. suluppā imittā ša [nu-]-bat-ta-um piḫat Sippar ša LŪ.GAL.DU.MES Pinches Peek 4:1, restored from X GUR suluppā ša nu-ba-ut-ta-tum (end of text) ibid. 13; PN adi muḫḫi ma-ṣi-ḫu ... ʾistu(?) ma-ṣi-ḫu adi nu-ba-tum ana liḫī ʾālī PN (is responsible for the territory?) to the middle(?) from the middle to the n. to the city center 82-7-14,1846 r. 10; [ul]tu nu-ba-tum ša ... [ul]tu ša nu-ba-a?-[šum(?)] (in broken context) 82-7-14,249:7 and 10.

Probably a topographical term.

**nubazu** see **nuazu**.

**nubbultu** see **nuppultu**.

**nubi** s.; ten thousand; Nuзи; Hurr. word.

6 nu-bi siq₄₅meš ša išabbi nu sixty thousand is (the number of) bricks which they will make RA 23 159 No. 68:7; 1 nu- bi siq₄₅meš ... ilqe ... 1 nu-bi u 5 limi udār he took ten thousand bricks (as a loan), he will return fifteen thousand bricks JEN 630:1 and 6; 1 nu-bi gīmek šen thousand reeds AASOR 16 90:1, also HSB 13 100:1, 206:1; ŠUN.GIGI 6 zu-bu ši ḫa total: 646,000 (bricks) in lines 1-9 GAL 10 is to be read as rab eširte or emantuḫu) HSS 5 77:13 (coll.).

H. Lewy, Or. NS 10 222.

**nūbtu** s.; honeybee; SB; vt. NIM.LĀL; cf. *nambūtum*.


pa-ṣe nu-ba-ta = diš-[pu] bee's ... — honey Malku VIII 172.

zigīt NIM.LĀL (among other kinds of sting) Biggs Šaziga 68 iv 32.

Landsberger Fauna 132.

**nubû** s.; wailing, lamentation; SB, NA; cf. nabā B.

i.lu = nu-bu-šu (in group with qubā, zomāru, sarāḫu) Erimḫuš VI 104; i.lu = nu-bu-u Nabiitu IV 281; i.lu = nu-bu-u Izī V 42; i.lu.mi.ša = nu-be-e ʾiš-ri-ḫi, nu-be-e za-mar ibid. 45f.

Probably a topographical term.

**nubbultu** see **nuppultu**.

**nubi** s.; ten thousand; Nuзи; Hurr. word.

6 nu- bi siq₄₅meš ša išabbi nu sixty thousand is (the number of) bricks which they will make RA 23 159 No. 68:7; 1 nu-bi siq₄₅meš ... ilqe ... 1 nu-bi u 5 limi udār he took ten thousand bricks (as a loan), he will return fifteen thousand bricks JEN 630:1 and 6; 1 nu-bi gīmek šen thousand reeds AASOR 16 90:1, also HSB 13 100:1, 206:1; ŠUN.GIGI 6 zu-bu ši ḫa total: 646,000 (bricks) in lines 1-9 GAL 10 is to be read as rab eširte or emantuḫu) HSS 5 77:13 (coll.).

H. Lewy, Or. NS 10 222.

**nūbtu** s.; honeybee; SB; vt. NIM.LĀL; cf. *nambūtum*.


pa-ṣe nu-ba-ta = diš-[pu] bee's ... — honey Malku VIII 172.

zigīt NIM.LĀL (among other kinds of sting) Biggs Šaziga 68 iv 32.

Landsberger Fauna 132.

**nubû** s.; wailing, lamentation; SB, NA; cf. nabā B.

i.lu = nu-bu-šu (in group with qubā, zomāru, sarāḫu) Erimḫuš VI 104; i.lu = nu-bu-u Nabiitu IV 281; i.lu = nu-bu-u Izī V 42; i.lu.mi.ša = nu-be-e ʾiš-ri-ḫi, nu-be-e za-mar ibid. 45f.

Probably a topographical term.
and took two ....-' amtam u-na-di-du-ma isšu-bi-gašu ša-ḫi-re-en uteslišu they searched the slave girl and out of her lap they produced the two šabbiru's TCL 20 117:12; šobassuma kaspm ša-qilšu šumma immaḫirim la innam mar ṭūqqarram ša kārim ša PN na-di-id seize him and make him pay the silver, if he cannot be found in the market, then have the scribe of the kārū search PN's house Kienast ATHE 34:25; mimma ṯu-tū-am jātimm u ša ṭūqqārēka na-di-id-ma laššu ṭuqqārē ammakam ša-ilma ... ana PN taemma search for all my implements and (those) of your servants, and if they are not there, ask the servants there and return (the household items) to PN. BIN 5 71:13.

Larsen The Old Assyrian City-State p. 305 n. 48.

**nuddušu** (AHw. 800a) see nadādu.

nudnū see nuddunū.

**nudu’aum** (AHw. 800b) see nudu’u.

nuddunū see nuddunū.

nuddunū (nuddunū’u, nuddunā, nudunā, nudnā) s.; 1. gift made by a husband to his wife in order to ensure her livelihood after his death, 2. dowry; OB, MB, Bogh., MA, SB, NA, NB; nuddunā’u in MA, nuddunā and nuddunā in NA, nudnū Soheil Tn. II r. 19, AKA 342 ii 124f. NB pl. nudunnānu; wt. nu-din-nu-u Nbk. 91:1, 10 nu-din-ni-e TCL 12 32:15, nu-dun-u VAS 5 129:31; cf. nadānu v.


1. gift made by a husband to his wife in order to ensure her livelihood after his death — a) in the law codes: ūhurta šerikaša u nu-du-na-am ša musa iddinušim ina ṭuppiš išturūšim ṭeqqāma ... adi baltat ikkal the wife of first rank will take her dowry and the n. which her husband gave her by legal contract, and she may make use of it as long as she lives CH § 171:82, cf. šumma musa nu-du-un-na-am la iddiššim § 172:7; šumma sinniššum ši ana wašem paššu ištakan nu-du-un-nam(var. -na-am) ša musa iddinušim ana marša izziš if this woman intends to leave (i.e., to marry again), she may bequeath to her children the n. which her husband gave her § 172A:31; šumma sinniššum ina bit abisama usbat musa ēnarrab mimma nu-du-un-na-a ša musa iddaššāšim šumma ṭaqqe ana ša bit abiša la iqarrab if a woman (still) lives in her father’s house and her husband keeps visiting her, (in case she dies before him) any n. that her husband has given her he may take as his own, but he must not make a claim against her father’s estate KAV 1 iii 105 (Ass. Code § 27).

b) in lit.: rimannimma kīma ertiši nu-dunn-ā a tudimka have mercy on me, and I will give you a n. like a bridegroom Bab. 12 pl. 2:17 (Etana); nu-du-un-ni su-qi-im an[a ... i]šarrak the n. of . . . will be given as gift to [...] YOS 10 54:16 (OB physiogn.).

2. dowry — a) in OB: nu-du-un-nu PN nadit Marduk Bābīli mārat PN ša PN abuša iddinušimma ana bit PN emiša ušeribana PN emiša pagid the n. of PN, a nadītu of Marduk of Babylon, daughter of PN, which PN, her father, gave her when he brought (her) into the house of PN, her father-in-law, is entrusted to PN, her father-in-law CT 47 83:17, cf. YOS 13 91:24; mimma annim nu-du-un-ne-e PN šugtim ša PN abuša u PN ṭumuša iddinušimma ana bit PN ušeribūši all this is the dowry of the šugtiš PN, which PN, her husband, and PN, her mother, gave her when they brought her into PN’s house BE 6/1 101:14, also ibid. 84:33, 119 ii 34, iii 20, 22, 24, cf. rēhet nu-du-un-ne-e ša PN šugtim CT 48 84:3; qīšiš PN ezib nu-du-un-ne-e-ša PN abuša iddinušim (a slave) a present (belonging to) PN, besides any dowry which PN, her father, gave her YOS 8 71:5; mimma nu-du-un-na-am PN ana mārša iddinnuša ana bit PN ušeribu[ši] all the dowry which PN gave her daughter when she brought her into PN’s house YOS 2 25:10 (let.); iṣtu abī ana šiṭimī illiku aḥḥūja nu-
When my father died, my brothers did not give me the dowry designated (by him) in the document written for me. Fish Letters § 24; 'uppītu nū-du-uni PN ša ābrušu iddinušim ... imuru (the officials) checked the tablets about PN's dowry which her father had given to her. CT 47 63:40, also 63a:42, cf. ana šīm kanik nu-du-un-ne-e labiri YOS 13 90:22; annūm ša ana DUN(?) nū-du-un-uni la [tu[bb]]ā (obscure) YOS 8 154:16, see HG No. 1734; atypical: silver ša ... tadninsi nū-du-un-ne-e ana PN šu.1 innadnu (for context see mušṭabītī usage a) BM 80093, cited Harris Ancient Sippar p. 83.

b) in NA: PN gave her daughter to PN's annē nū-un-du-uni ša taddinishiši this is the dowry she gave her (list of household items follows) Iraq 16 37 ND 2307:5.

c) in NB: amēlu ša nū-du-nu-uni ana màrtišu iṣgūna tu 'uppī iṣṭurušu u arki nikkassīšu imtu ša rēhi nū-du-nu-uni ana màrtišu inandin a man who promised his daughter a dowry orally or in writing, but whose property decreased later on, gives his daughter a dowry according to what remains of his property SPAW 1889 pl. 7 ii 23ff (NB laws); amēlu ša nū-du-nu-uni ana màrtišu iddinuma màrta la tiššu šišmi ušlušu nū-du-na-a-šā ana bit ābrušu iṭārišma(?) (if) u man has given a dowry to his daughter, and she dies without having a son or daughter, her dowry reverts to her father's estate ibid. iii 32 and 36; āṣsatu ša nū-du-na-a-šā mussu iṣgūr màrāšu màrtu la tiššu u mussu šišmi ušlu ina nikkass ša mutišu nū-du-nu-uni màlā nū-du-nu-uni inandinšu šum[ma] mussu śiriktu šīt[a]rakšu śiriktī ša mu[,]štu itti nū-du-nē-e-šu taleqā qaına aplat if a wife whose dowry her husband has taken has no son or daughter, and her husband dies, a dowry of the same value as her (former) dowry is given to her from her husband's property, if her husband made presents to her, she takes her husband's present together with her dowry and is considered paid ibid. r. i 7, 12, and 17, cf. ibid. 19, 31, and passim in broken context in this section; (a field) nū-du-nu-uni ša PN āṣsat PN ... ana PN, iddin dowry of PN, the wife of PN, (PN) rented to PN, VAS 5 104:2; (x land) PN ... iḳnukma itti mušūg u nū-du-nē-e ana PN màrtišu aṣkâṭitu ša PN, iddin PN by a sealed document gave to PN, his daughter, the wife of PN, together with the mušūg and the n. BBSt. No. 9 i 16; itti PN màrtišu ana nū-du-nē-e ittanī arkanīš PN ana šīmī šallikma PN aṣhāṭa a PN āṣhāṭa ana nūn-din-e taddini he gave me (two slaves and ten minas of silver) as dowry with his daughter PN, later on PN died, and I took PN, your sister, as wife — what did you give me as dowry with PN, your sister? TGL 12 32:11 and 15; PN ina ḫād lībbišu tuppā ša PN, ābrušu u PN, mumāšu iḳnukma kūmu nū-du-ni-šu panišu uṣādīlu ... iḳnukma ana nū-du-nē-e itti PN màrtišu ana PN taddin PN, of her own free will, (again) sealed the tablet which PN, her father, and PN, her mother, had sealed and given her as a dowry, and gave it with PN, her daughter, as a dowry to PN, VAS 8 95:15 and 17, cf. amēlušu ... [...] DAm-sū kūm nū-du-ni-šu uṣādīlu 82-74, 2056:8; PN ... PN, gullassu ana PN, màrtišu ana nū-du-nu-uni iddin PN gave his slave-girl PN to his daughter PN, as dowry AnOr 8 18:5; PN ina ḫād lībbišu PN u PN, iddinšu ana PN, màṛassu ša PN, màṛi ša PN robā taddin elat 8 GĪMES ša PN, ābrušu ana nū-du-nē-e iḍdaššu PN, of her own free will, gave PN and PN, her slave girls, to PN, the daughter of PN, her eldest son, in addition to 8 GĪ (real property) which PN, her father, had given her as dowry Nbk. 368:6, and passim in similar documents in NB, cf. aša nū-du-ni-e Cyl. 188:10, also (a field) ša nū-du-nu-uni ša PN VAS 3 36:3, and passim; this slave girl belongs to PN forever anīa šāṭu ana kaspini ana rimmī ša nū-du-nu-uni ša epēš šubūtu ... u taddin u u lātanātim (her former mistress) has not given and will not give this slave girl (to anyone else), neither for money, nor as a gift, nor as dowry, nor for (anyone's) disposal BRM 2 5:8, also ibid. 6:5, 16:20, 31:12, TGL 13 243:14, VAS 15 23:26,
nudu'u


d) in royal inscrs.: 2 aḫātišu ištu nu-ud-ni-ši-na ma'di two of his sisters together with their large dowries (among other tribute) Scheil Tn. II r. 19, see Schramm, BiOr 27 153, cf. aḥāsū aṭi na-du-ni-ša ma'di mārā ṭabātīšu itti na-du-ni-ši-na ma'di āmḫur AK 238 r. 41, also, wr. nu-ud-ni-ša AK 342 i 124f. (Anm.); màṛrasu ištu nu-du-nu-na-ša ma'di āmḫur 3R 7 i 41, also ibid. ii 23, 26, 28, WO 1 58 iii 8 (Shalm. III); màṛrasu itti nu-du-nē-e ma'di ana epē ablakkuši ana GN šābīlma (the king of Arward) brought his daughter with a rich dowry to Nineveh to act as servant Streck Asb. 18 ii 65 and 78; RN šā rat Aššur mārat RN šā Karduniāš eḫu ištu nu-du-ni-ša ma'di ana māt Aššur īlgā Aššur-bēl-kala, king of Assyria, married the daughter of Adad-apla-iddina, king of Babylonia, and took her with her large dowry to Assyria CT 34 38 ii 35 (Synchron. Hist.).

e) in lit.: ūṣuma nu-du-un-nu-šā la ḫaṣu[i] if the dowry he (gives his daughter) is not bountiful(?) ZA 43 100 iii 10 (Sittenkann); note in fig. uce: gīṣu maḫrāna kunāṭa na-du-nu-ū (see kunnu mng. 1c) TuL p. 132:58, cf. nu-du-un-na-a nadnaki KUB 37 64a:16.

Koschaker Rechtsvergleichende Studien 165ff.; Koschaker,za 35 195.

nuggatu

{nuppum ša kunuk PN u PN ša PN, ina taḫši[sātim] ū nu-du-[a-tim] ša PN the tablet with the seal of PN and PN, is in PN's house among PN's records and memoranda CCT 1 13a:8, cf. i-nu-du-a-tim taḫšisātim ibid. 19; nuppum šīṭāmmā ša anwatim nu-du-a-am i-di-ma likkir u luka'īn u taḫšistām ša šibika idī (we made a sworn deposition) listen carefully to the tablet and take counsel, and make a note (about it) for the gentleman, let him either deny or confirm it, and deposit(?) the memorandum of your witnesses CCT 5 17a:8.

It is probable that the two texts contain the same word, and that either the -tim sign of the one or the -am sign of the other is to be emended.

nugatipu s.; (mng. unkn.); MA.*

[1] UDU ina ūmi KI.MIN-ma [a]-na nu-gad-ti-pi ša DN ana ekallī epīs one sheep shef on the same day, slaughtered for the n. of Ūstar of Arba'il for the palace AFO 10 38 No. 76:5.

nuggatu s.; anger, wrath; SB; cf. agāgu.

[i] ba = nu-[u]g-ta-tum, agāgu Lanu F i 14f.

umun.mu šā.īb. ba.a.ni ki.bi.šē ẖa.ma. gi, gi : ša bēli nu-u-gat libbišu ana aḫrēšu lišūra let the wrath of the (Sum. my) lord subside (lit. go back to its place) 4R 10 11f.; ud. dē šā.īb. ba An. gu.ta.rī : šīmu nu-u-gat(?) libbi ša Anī rabi the same day, slaughtered for the day of the wrath of the great Anu SBH p. 32 No. 14:40f.; ud. dū. a.ra ša.mē er.a.ta : kala ūme ina libbi aggī ša ina nu-u-gat(?) libbi all day with an angry heart, variant: in anger of the heart SBH p. 104 No. 55:20f.; BALAG.di ḫa.bi ẖu.na:nam : ina šīrī nu-u-gat-ta-tum (see šīru A mng. 2) Langdon BL 18 i 1f.


aj ugarribuni uzu nu-u-gat ili may they prevent the god's anger and wrath from approaching me SMS 12:77, see Ebeling Handbuch 80, cf. uzu nu-u-gat-tum šēbat ili anger, wrath, fury of the god KAR 42:7, dupl. AMT 96:3,5, cf. also anā paši ili u šātāri u-gat (var. nu-u-gat[-]) libbi ittanašši KAR 28:5, var. from Rm. 2,171:5; rā'im tenēššī ša nu-u-gat-šu rabātma (Aššur) who loves mankind, but whose anger is great Winkler Sammlung 2 1:10 (Bar., Charter of Assur, = Iraq 37 19).
nugguru

Both the meaning and the Sumerian equivalents show that nuggatu is a variant of uggatu, q.v.

nugguru v.; to denounce; Mari, SB; II; cf. munaggiru, munaggirdtu, taggirtu.

nalbulubu tappté ū-nam-gar(var.-ga-ra)-an-ni my curious companion defines me Lambert BWL 34: 80 (Ludlul I); bēlī PN ū-na-gi-ir ulla wardam ša kina jāti ū-na-gi-ir awatum ū bi-bē-er ū attama ša kārī tide whether I denounced my lord PN or I denounced a servant who is my equal, is the matter not foul? But you know the slanderer ARM 5 34:13 and 15; [...] bitēr ū-nam-ga-ru kar-ra (obscure) ZA 61 56:128 (hymn to Nabû).

Landseber, JCS 9 123f.

nūgu s.; joy, jubilation; SB; cf. nagū-v.

_cryptocontent_

nūguššu s.; running around; SB*; cf. nagāšu.

šakin nu-gu-šu-ū dannu ina berišunu išillu ardū (see ḫalu B usage b) Tn.-Epic "ii" 24.

nuḫar s.; chapel atop a temple tower; SB.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫatimmu) s.; female cook; OB, Mari; Sum. lw.; wr. syll. and SAL.MU; cf. nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.

_cryptocontent_

nuḫatimmu (nuḫtimmu) s.; cook; from OB on; Sum. lw.; wr. syll. and (L.u.)mu; cf. nuḫatimmu, nuḫatimmu in bit nuḫatimmu, nuḫatimmu in rabi nuḫatimmu, nuḫatimmu.
nuḥatimmu

a) in contexts dealing with food preparation: see BRM 4:11f. cited nuḥatimmu mg. la; LŪ.MU akalit našāka the cook will bring you bread (do not eat it) STT 28 ii 41 (Ner- gal and Ereškigal), also ibid. iii 56, see AnSt 10 114ff.; 1 me 68 šibtu ša ana 4 napṭan LŪ.MU inaddinn 168 (loaves of) bread which the cook delivers for four meals RAcc. 76:33, and passim in this text, see šibtu A mg. 4, see also epū v.; LŪ.MU ina muḫḫi balṭa ša ṣarī ... naqbitu ḫiṣṣušu (see kirṣu mg. 1b) ibid. 77:45; LŪ.MU gēma ʾašaqṭ the baker scoops out flour (from the trough) Lambert BWL 158:24; ten šussulku boxes are missing, they said LŪ.MEŠ MU.MEŠ šaḫqā the cooks took (them) HSS 15 129:23 (— RA 36 135, Nuzi); 2 (BAN) ūdāl še ana mu ṣallušu ṣa (…) LĀ.MU.MEŠ nuḥatimmu barley which was given to the cooks for the […] offering CT 4 41c:2 (NB); 3 PN LŪ.MU ana 12 NINDA BAR qa-mē three ṣe (of barley) to PN for twelve … flour TuM 2-3 227:9; ana maṣṣartu ša MN ana LŪ.MEŠ ṣaddu (dates) given out to the cooks as materials for MN AnOr 8 22:16, also Molekenke 2 8:3, and passim in NB, see maṣṣartu uṣage c; for materials given out to cooks for food preparation, see Freydank Wirtschaftstexte Nos. 1-23 and 64-96, see ibid. p. 13ff.; minū [ana ṣal]lu anu LŪ.MU.MEŠ taṭṭiši šuṭurra' write down for me (addressing the temple administrator) whatever (staples) you issued to the cooks for work CT 22 17:8 (NB); note, referring to butchering: lest the fattened ox … (i-ḫa-aš) en route 1 LŪ.MU bēši litṭudum aššum naṣiši alpīm šaṭu utarrumma šišru ša ekkalim īrūbu let my lord send me a cook so that he can slaughter(?) that ox and so its meat can go to the palace ARM 14 5:16, also 6:23.

b) legal and social status — 1’ in OB: aššum sābi u MU.MEŠ wāš[īb …] ša ana PN ṣumṣarrim anu šuṭšumum šadušu about the tavern keepers and the cookshop operators living in […] who were assigned to PN, the scribe, for collecting taxes from them Studies Landsberger 211:1; anu … LŪ.DIN NA

nuḥatimmu

ù MU la puzzurim not to conceal a tavern keeper or cookshop operator ibid. 7, cf. anu … LŪ.DIN NA ū MU šaqiš kašpim anu ŠU.BAR. RA la šuṭšurim not to inscribe on the rolls of exemption any tavern keeper or cookshop operator who is to pay silver ibid. 10, and passim in this text; 2 BRU eglam ana PN MU ū nārīsu idna give a field of two bur to PN, the cook, and his son OECT 3 19:8; PN UGULA MU.MEŠ kām iḫiṣiam … 20 MU.MEŠ LŪ.GN.MEŠ ša qātiya eglam ul šabtu … kina MU.MEŠ [āl]jiḏišumu eglam ididšunuššim the overseer of the cooks said to me, “Twenty cooks from GN who are under my command have not received fields,” give fields to them as to the (other) cooks who do the same service ibid. 10:4ff.; aṣšum eglim ša PN MU as for the field belonging to PN, the cook (it is given to PN) ibid. 48:5; aṣšum MU.MEŠ LŪ GN aqṭanabbikkumma … u PN PA MU.MEŠ asbatakkumma I spoke to you repeatedly concerning the cooks of Kish, and I got hold of PN, the overseer of the cooks, for you (you, the governor of Kish, are making them perform īktū work which is not their duty) Fish Letters 14:6 and 9; PN šā dūrēšu MU waṭrišu ana rēde ᵁšaṭer inanna PN šā ina MU.MEŠ-ma illašu pūḫšu šaniamma ana rēde muli the status of said PN is (that of) cook, (but) in addition to that he has been enrolled with the soldiers — from now on, said PN will serve with the cooks (only), assign another person to the soldiers as replacement for him LIH 1:18 and 21, and passim in this letter; anu … idī nu-ha-ti-im inadānim to pay the wages of the cook TCI 10 106:9; PN MU waṭram jām tūmrūma kašpam anu šimṣušu tušuṭṭimma ul anmurka when you saw the cook PN, a slave of mine, you offered me silver as the price for him, but I did not agree OECT 3 77:9, see Kraus, AbB 4 155; aṣšum suḫār nu-ūḫ-ti-mi … īṣpurakkum did he write you about the apprentice cook? ARMT 13 101:30; release PN LŪ.MU gaddu nišisšu Laossee Shamšara Tablets 39 SH 887:39.

2’ in MB, Nuzi: ipir MU.MEŠ ana PN idin give the rations for the cooks to PN BE 17
nuhatimmu

85:8 (MB let.), cf. kurummat LÜ.MU Petechow MB Rechtsurkunden 29:8; PN LÜ.MU GIG PN, the
cook, sick ibid. 31:33; FAP 5 LÜ.MU (preceded
by 2 LÜ.KA.LUL) PBS 2/2 48:10 (all MB);
barley ana LÜ.ME.MEŠ HSS 15 275:3, also
HSS 14 47:20; PN LÜ.MU 20 sîla še-zi-mu
PN, the cook — twenty silas is his barley
ration (list of rations for 83 BR.E.GAL) HSS 14
593:53 (all Nuzi).

3' in MA, NA: PN LÜ.MU (among rab šâgi, karkadinnu and LÜ.SAG) ABL 322:10,
cf. PN LÜ.SAG LÜ.MU ša ekalli TCL 9 58:46;
10 LÜ.MU (among niŠ bîtî) Iraq 28 186 No.
89:18 (NA let.); kikittu ša ša šar-tānī 1 LÜ.MU 1
LÜ.NINDA.SUM 1 LÜ.NINDA mà rešunu iŠi
check on the šar-tānī’s household, one cook, one baker, one ..... Postgate Palace Archive 199:8; LÜ.MU ša SAL.
48, LÜ.MU MAN Iraq 23 pl. 16 ND 2489 iii 9,
see Kinnier Wilson Wine Lists p. 156; LÜ.KA.
LÜ.MEŠ LÜ.MEŠ LÜ.SUM.NINDA.MEŠ (listed
among kitkittu) PRT 44:9, cf. AFO 17
290:125 (MA harem edicts); PN [LÜ.MU] E-DINGIR
ša ša Nabd temple cook for the Nabd temple
ADD 640 r. 17, also r. 14.

4' in NB — a' as slaves: PN u PNₑ ... PNₒ galladunu LÜ.MU ana 55 oIN kaspi ..... iddišu PN and PNₒ sold the cook PNₑ, their slave, for 55 shekels of silver Nbn. 336:4; ša MA.NA kaspu ša PN ... ina qâš ša PNₑ ina šim PNₑ LÜ.MU iddišmu five sixths of a mina
of silver which PN received from PNₑ as the
price for PNₑ, the cook Dar. 21:5; sale of
PN.LU.MU ša ritti imittisù šatra ina šun[3] PNₐ
PNu, the cook whose right hand is inscribed
with the name of PNₐ PBS 2/1 61:2.

b' as temple personnel: LÜ.TU.É.MEŠ LÜ.
UGULA.MEŠ LÜ.SIM-NINDA.MEŠ LÜ.ME.MEŠ LÜ.
GIR.LU.MEŠ the temple personnel, the
overseers, the brewers, the cooks, the butchers
(from Babylon and Uruk) AnOr 8 48:15, 22,
also UVB 15 40:8 (NB), cf. (among temple
personnel receiving meat portions) OECT 1 pl. 20:16,
21 r. 14; šašâri ša LÜ.ME.MEŠ ša Bēši ša Uruk ...
... išturu they wrote for a document for
the cooks of DN TCL 13 221:20; PN LÜ.MU pan

nuhatimmu

Nanna cook for DN AnOr 8 44 r. 15; zittasu 
... ši l-EN LÜ.MU ša Urâš his share (of the
meal) is like that of a cook for DN VAS 5 83:7; PN
širku LÜ.MU the temple oblate PN, a
cook AnOr 8 21:32, also RA 12 6:1.

c' other occs.: bit kâri ša LÜ.MU (see kâru A in bit kâri mng. 3) TCL 13 187:1; PN

c) organization — 1' (w)akil nuhatimmu: šarrum wa-il nu-ha-ti-im-m[i ana?] pu[r];
rusin i-na-[d-dî]-in YOS 10 33 v 3 (OB ext.);
PN UGULA MMEŠ ana niqē ša Urîm wa-es
ramma aṭṭārmadam I have appointed PN, the
overseer of the cooks, to the sacrifices in Ur,
and sent him off LIF 9:11, cf. OECT 3 10:4, cited
usage a'—1', TLB 4 6:23, cited nuhatimmû, cf.
also (in broken context) VAS 16 61:8; PN MU u PNₐ NIŠ.ŠU PNₐ UGULA MU the
cooks PN and PNₐ who are under the responsi-
bility of PN, the overseer of the cooks
TCL 11 158 r. 3ff. (all OB); PN UGULA MMEŠ
(among temple officials) VAS 1 36 iv 3 (NB
kudurru); sulkûpâ ... ina pappasu ša MN
ana PN UGULA ša LÜ.MEŠ nadin dates
from the pappasu of MN given to PN, the
21:5, 54:6, ZA 4 149 No. 3:5; uṭattu ša ana
sattuk ... ana PN LÜ.UGULA u LÜ.MEŠ nadin
barley which was given to the over-
seer PN and the cooks for offerings
Nbn. 236:2, 11, also Dar. 7:13, 16, ZA 4 150 No.
6:5, LÜ.UGULA ša LÜ.MEŠ Dar. 195:11,
432:4, also (with emmer wheat) Dar. 197:6, cf.
Strassmaier, Actes du 8° Congrès International
18 r. 10, VAS 6 331:24.

2' other occs.: RÂ.GABA MU TCL 11 156:27,
YOS 5 141:31 (OB); see also nuhatimmu in
rabi nuhatimmî.

d) other occs.: ana išdiḫ šabti ša bād šu
ašu ša mašmašu [lu] LÜ.MU bita šuštî ana la
mašî that brisk trade for tavern keeper or
diviner, physician, exorcist, or cook not
bypass this house ZA 32 170:1 and dupl. (SB
inc.); eper bâb bit LÜ.MU (parallel: bit sâbi)
dust from the door of the cook’s house
ibid. 174:65; nu-ḥa-tim-mu bel šešu šab a
cook will revolt against his master Labat
nuḥatimmū

Suṣa 6 ii 42; [attī ina] qāṭi nu-ḥa-ti-im-mi tabbaṣṭīma ina pārṣī u damim [...] you (Palm tree) are in the hand of the cook, and [...] amid offal and blood Lambert BWL 156:16 (OB fable); 1 UDU.NITĀ PN LÜ.MU one sheep for PN, the cook ARM 7 225 r. 7, dupl. 226:47; 15 ġIN LÜ.MU.MEŠ 15 shekels (of silver) to the cooks (among brewers, muḥaṣṣu "temple cooks," etc.) Nbn. 579:5; uncert.: 1-en GUD PN LÜ nu-ḥa-a-x UET 4 140:11 (NB); PN LÜ.MU annīu ana ḫanṣī ʿumēsu ḫāṣī ina ḫistīṭi mēte PN, this cook, was beaten for five days, he died from the beating ABL 1372 r. 6 (NA).

E. Salonen Über das Erwerbsleben im alten Mesopotamien 170ff.

nuḥatimmū in bit nuḥatimmī s.; kitch-en; OB, MA, SB, NA, NB; wr. ī (ĽŬ.)MU; cf. nuḥatimmū.

PN ša šipram ina ē MU.MEŠ īpušu PN who worked in the kitchen TCI 116:3 (OB); igāra [ša] ē LŪ.MU.MEŠ ... īpuš I (re)built the wall of the kitchen building AOB 198 No. 13:8 (Adn. I); 1 ġIN kaspū ana PN ana dalī ša ē LŪ.MU one shekel of silver for PN for (making) a door for the kitchen GCCI 1 92:2 (NB); 1 ana [b]īt LŪ.MU ana naptene ša RN īpiš one (goat) to the kitchen, slaughtered for RN’s meal AFO 10 40 No. 89:17, also KAJ 192:25 (MA), cf. 1 UDU.NITĀ ana ē MU Jean Šumer et Akkad 189:3 (OB); leeks, grapes, copper to the nākisu and the ša mēdelīsu PAP annīu ē LŪ.MU Kinnier Wilson Wine Lists pl. 46 ND 10009:20 (NA); īna muḥḫē LŪ.MU.SANGA ē LŪ.MU ABL 43 r. 1 and 6, see Parpola LAS No. 309; eight silas (of barley) ša ʿulū ṣibā ē LŪ.MU.MEŠ PN ʿāṣā which PN drew from the door of the kitchen TuM 2–3 233:9 (NB); 1,48 šāṭ ... ša LŪ.ḪAR.MMES ina ē LŪ.MU.MEŠ ... ana LŪ.MU.MEŠ inandin 108 seahs (of flour) which the millers deliver to the cooks, in the kitchen RA 66 23.

nuḥatimmū in rābi nuḥatimmī (nuḥa-timmū) s.; 1. official in charge of the kitchen, 2. (a court dignitary); NA, NB; wr. syll. and LŪ GAL MU; cf. nuḥatimmū.

nuḥatimmūtu

LŪ.GAL.MU STT 382+ iii 7, also Bah. 7 pl. 5 i 6 (NA list of professions), in MSL 12 234 and 238.

1. official in charge of the kitchen: LŪ GAL MU fē[mu] utār mā na[pṭunu garrub] the official in charge of the kitchen announces: The meal is served MVAV 41/3 66 iii 48 (NA rich.), cf. LŪ GAL SAĜ LŪ GAL MU izzazzu ibid. 64 ii 31; ina libbi ekallī ana UDU.NITĀ. MEŠ šunu ša LŪ GAL MU uṣṣāANNI usṣēlī I brought out from the palace the sheep which the official in charge of the kitchen had issued to me ABL 357:9, see Parpola LAS No. 147; PN LŪ GAL MU bēl tēmeja umda PN, the chief cook, my supervisor, said as follows ABL 555:9; 140 GUD ana šibī ē LŪ.GAL.MU.MEŠ ADD 754:6, cf. ibid. r. 11, 1036 i 11, Iraq 23 29 (pl. 14) ND 2451:19 (all NA); LŪ GAL MU ʿulū ṣarrānī ana Urūk uttīrannī umma the chief cook sent me from my journey back to Urūk with the following words ABL 274:19 (NB), cf. ZA 4 146 No. 19:23; I heard that PN LŪ GAL nu-ḥ-tim-mu ʾillaka PN, the man in charge of the kitchen, will come (send me one fattened sheep and other cuts of meat) YOS 3 122:8 (NB let.).

2. (a court dignitary): limmu PN LŪ GAL MU OLZ 1905 132:36, YAS 1 86:36, ADD 435 left edge 3 (all NA); PN LŪ GAL nu-ḥ-tim-mu (among court dignitaries) Unger Babylon 284 iii 36 (Nbk.); LŪ GAL MU ša mār šarrī ADD 587 r. 6.

nuḥattimmūtu s.; 1. profession of cook, position of cook, 2. cook’s prebend; OB, SB, NA, NB; wr. syll. and LŪ.MU with phon. complement (in mng. 2 in OB leg. NAM.MU) cf. nuḥattimmūtu.


1. profession of cook, position of cook — a) in gen.: ʾiti nu-ḥa-ti-im-ne nu-ḥa-tim-mu-ta ʾippūṣ with the cooks (of Eridu) (Adapa) performs the duties of cook BRM 4 3:10 and 11 (Adapa); PN la ikkalūm ana bit PN, UGULA MU.MEŠ līzībatūṣṣuma ... [ana] rēš nu-ḥa-ti-mu-ti [kalūlim] līzību PN must not be held back, they should entrust him to the household of PN, the overseer of the cooks, so they can make him available to serve as
nuḥatimmūtu

cook TLB 4:6:25; PN MU ... ša itti PN, nu-ḥa-ti-im-mu-tam i-ḥa-sa-su iparrud PN, the cook, who attends to the duties of cook along with PN, is getting restless(?) A 7457:8 (both OB letters); pūt LU.MU-ū-tu siraṣātu makṣaṣu maṣṣartu uubbubu qanganna pēntu u girsu naṣī (see makṣassu usage c-3') VAS 6:104:7; pūt maṣṣalṭu ša LU.MU-ū-tu ša PN PN, naṣī PN, is responsible for PN's performing the service of cook TuM 2-3 209:4 (both NB); note [a]-na LŪ GAL MU-ū-ti (parallel: [ana] LŪ ša pan ekkallāti) RA 17 194 Ki.1904-10-9 30 r. 4 (NA list of officials).

b) in apprenticeship contracts: PN ... PN4 qallāsu ana lamādū LŪ.MU-ū-tu ... ana PN4 šiṭṭu LŪ.MU-ū-tu dūlū qa-ti-šu gabbī ulammasu. PN has given PN, his slave, to PN, to learn the profession of cook, he (PN) will teach him the entire craft of the cook, which he knows BOR 1 88b:3 and 6 (coll. C. B. F. Walker), also TuM 2-3 214:6, AJSL 27 221 RCT 20 6 (exercise text), cf. (Lū.)MU-ū-tu qatīti ulammassu he will teach him all that pertains to the profession of cook BOR 2 2119:7 11, Cyr. 248:5, see lamādū A. 7b-1', cf. also PN qalla ša PN4 ša ... ina pan PN4 qalla ša PN4 ana LŪ.MU-ū-tu uṣuzzu Cyr. 248:4.

2. cook's prebend — a) in OB: bala. gub. ba gudū4 nam MU ̄ ̄ Lūšīm prebend of the gudu official, the cook, and the brewer BIN 7 214:11, cf. bala nam.gudu 4 MU ̄ ̄ nam.Lūšīm ibid. 66:11; sale of nam MU RA 26 101 No. 1:2; bala.gub.ba Lū.siraš. MU ibid. 102 No. 2:1 15.

b) in NB, in the service of a temple: 9 māṣīḥu ša sattu suluppī ina pappasu LŪ. mu-tu ... ana PN nadnu nine measures of the size used in) regular date offerings, from the prebend of the cooks, given to PN, Camb. 70:13, also 90:2, also 54:4, 121:2, 146:2, 135:2, Camb. 201:1, cf. Nbn. 156:3, and passim in those texts; siraṣātu LŪ.MU-ū-tu tēbīṣītu LŪ.MU-ū-tu ... ša itti PN, nu-ha-ti-im-mu-tam i-ha-sa-su iparrud PN, the cook, who attends to the duties of cook along with PN, is getting restless(?) A 7457:8 (both OB letters); pūt LU.MU-ū-tu siraṣātu makṣaṣu maṣṣartu uubbubu qanganna pēntu u girsu naṣī (see makṣassu usage c-3') VAS 6:104:7; pūt maṣṣalṭu ša LU.MU-ū-tu ša PN PN, naṣī PN, is responsible for PN's performing the service of cook TuM 2-3 209:4 (both NB); note [a]-na LŪ GAL MU-ū-ti (parallel: [ana] LŪ ša pan ekkallāti) RA 17 194 Ki.1904-10-9 30 r. 4 (NA list of officials).

nuḥṣu adj.; quiet; SB*; cf. nāḥu A.

ina mé nu-uḥ-ḥu ti (vars. nu-uḥ-[h]u-tu, ni-ḥu-tu) lu qissallā atta (my god) be (my) oar in quiet water JNES 33 278:94; unpert.: tēbū na-nu-[h]u-tu attack not to be quelled(?) AM 33 278:94; unpert.: AOF 8 80:4 (Aššur-bēl-kala); nu-uḥ-ḥu-ti-šu idallāhu (see dalāḥu mang. 2c) 3R 47 i 9.

nuḥṣu s.; lard; lex.*

nuḥṣubu (or nuḥṣupu) adj.; insolent(?)

See also nāḥu.

nuḥṣubu (or nuḥṣupu) adj.; insolent(?)

Šēliānu libbānu nu-ḥu-ū hu ma sulī nēsī iba 'a the fox, in insolent(?) mood, walks the path of the lion Lambert BWL 216 iii 21 (sayings).
nuḫḫuḷu

nuḫḫuḷu s.; (mng. unkn.); OB.*

nu-uh-hu-ul(!)-lu itebbdmma še'am šämnü šabbät — n. will arise and rust will infect the barley RA 65 74:72' (OB ext.).

Possibly a var. to imḫullu, for similar apodoses see imḫullu usage c.

nuḫḫulu adj.; (mng. unkn., occ. as personal name only); NB.*


nuḫḫupu see nuḫḫubu.

nuḫḫuru A adj.; (mng. uncert.); SB; cf. naharu A.

3 ŠIG.LÁ GİR nu-uh-hu-[ti] three bandages for a n. foot Kocher BAM 124 iii 19, cf. ŠIG. LÁ GİR nu-uh-ti AMT 75,1 iii 31; (if he has a disease of the foot and) [ma(?)-]år-ta-si nu-uh-hu-ra-at-ma his fibula(?), i.e., his ankle. RA 65 74:7 (OB ext.).

nuḫḫuru B adj.; (mng. uncert., occ. only as name of horses); MB*; cf. nahdru B.


nuḫḫutu adj.; (qualifying silver and linen?); NB.


b) qualifying linen?: [x] MA.NA ifada(?).H[U.A la nu-hu-tu ina pan PN pīqaja x minas of non-n. linen?] is with PN, the laundryman YOS 6 210:20, see also nuḫḫutu v. usage d.

Landesberger, ZA 39 285.

nuḫḫutu v.; to trim, clip (timber, wings, horns, etc.); OB, SB, NB; II.

a) to trim, hew (timber): 20 ašh hi-in-nu ikkisu iššānim ū-na-hi-tu u iplušu twenty (men) cut [...]-wood, brought them (the logs) here, trimmed(?) (them) and bored holes (in them) UET 5 468:40 (OB).

b) to clip (wings): īṣṣūṣu ... kappišina ū-na-ha-ta I will clip the birds’ wings UET 6 403 r. 4 (OB lit.); kima īṣṣūri nu-uh-hu-tu abāra usomniši kappiša itaprusa ul ale-te’ (see abru B) PBS 1/1 14:8f. (SB lit.), see JNES 33 274.

c) to blunt horns(?): 2 aUD.APIN ša tu-na-ah-ha-ta-um a takālti ina lībbim 1 GUD.APIN lidanninuma terkitam ... ilīqe of the two plowing oxen which you want to ... and hold back, let them give strict orders(?) that one of them take the uncultivated space (for grazing)? TLB 54 9:5 (OB let.).

d) other occs.: summa martum nu-ḫu-ta-at if the gall bladder is stunted(?) YOS 10 31 vi 27, also 33 (OB ext.), also TCL 6 2 r. 21, CT 28 44 r. 18 (SB ext.); ana šītā a-la-n[i-im(?)] ša ū-na-ah-ha-ak-kum AMAR.H.I.A idi put out the calves on the rest of the ... which I will ... you TIM 2 139:13; MA. H.LA ša nu-hu-tim nu-uh-ḫi-tam-ma ana šišim la tanakkud ... the boats that are to be ...-ed, do not worry about seizure(?) TLB 4 51:16 (both OB letters); aššim PN zīts-su [ana] warkatim nu-uh-hu-ta-at [mušām] la išša because PN’s lot is cut off(?) to the rear and has no right-of-way JCS 5 81 MAH 15993:29, also ibid. 80 MAH 15970:25, see Landsberger, JCS 9 127 n. 53 (OB); x silver given to the weavers ana nu-uh-hu-ta ša dulta pesša for ...-ing the laundering BRM 1 99:35 (NB); nu-uh-hu-ut ū-de-e ... of calamity (apodosis) ACH Sin 4:23, AJSL 40 203:18, S5 40:55 (all astro.), see Caplice, Studies Oppenheim 63 n. 10.

For ARM 3 8:12 see nakādu A mng. 3c.

nuḫḫutu v.; to chuckle, to hiccup(?); SB; II.
nuhpuru

zu-ur zur = zu-hu, nu-uh-hu-tu A VIII/1:32f.; zur.u = nu-uh-hu-[u] (in group with kunnû, gâhu) 5R 29 No. 4 i 12' (Erimhùc), also Antagal C 83.

tu-na-ah-hat-ta 5R 45 K.253 ii 44 (gramm.).

šumma amēlu ... u-na-hat u isa'al u līdz-bašu ana arē itanaštēs if a man hiccup and coughs, and his stomach in order to vomit Labat TDP 180:26, cf. šumma usu'al u-na-hat u r'uussu isallu if he coughs (and hiccup), and his saliva runs ibid. 30; [šumma ... u]-na-ah-ha-at if (the diviner) has hiccup (when he recites the query for the oracle) RA 61 iii 35:20 (SB ext.).

nuhpuru s.; (a garment); Nuži.*

I tūg nu-uh-pu-ru 1 na[r]i šig.meš one n.-garment (made of) one nāru of wool HSS 13 288:2 (list of wool allotments).

nuhsu s.; (a reed basket); NB.

2 gi nu-uh-si.meš (among other reed containers) Pinches Berens Coll. 111:7; istēn nēsep kisirtu 4 nu-uh-si x [...] one nēsepur container of ..., four n.-s of [...] TCL 9 117:16; istēn nu-uh-su ša puṣadē ša alpi ibid. 19; PIŠAN nu-uh-su ša ḫA-n[iṣ]m 82-7-14,2714:4.

nuhsānu adj.; prosperous(?); (occ. as personal name only); NB*; cf. naḥāṣu.


nuhsu s.; abundance, plenty, prosperity; from Ĭakk. on; wr.yll. and ḫe-hunu; cf. naḥāṣu.

ša-ār šak = nu-uh-su, na-ha-hū ša nu-uh-si Idu II 78 and 80; ḫe-hunu = nu-[u]-šu Lu Excerpt II 103; ḫi šu = ku-[u]-šu, nu-[u]-šu ibid. 106f.; id. ša-[a]-ub. uš = tu-bil nu-uh-sā = [...] Hg. B VI 14, in MSL 11 40;

erek dù.ni.na mun[ar. mun.] dū.ū. nam: Eriš ina nu-[u]-ši-im i-ši-īdī he built GN lavishly CRRA 17 125:33 (OB hymn); f.e. bu url za.ar.ta.bī [x] x.xa us.aa a (corr. to ebur ḫe-hunu še-gu nu mū-a) ëdīru nu-uh-su hũntu saḷtu Ugaritica 5 169:341f., for Sum. see Civil, JNES 23 2:34; ki.tū še-hunu.mun.un bi. dār = šābat nu-uh-si šekīb 4R 19 No. 1:12f.; ካ._tDēš še-hunu.mun.un : šu-bat nu-uh-si (name of a temple of Adad) KAV 43 r. 11 and dupla.

nuhsu

ẖe.gāl.kur.ra.kēš.kid še.zu ḫa barrier anā libbika iršub let the abundant yield of the land enter your (the city's) midst CT 13 38 r. 11 (SB lit.); ītī.gan ḫe.te-ku me en : ītī.gan ḫe.gallu u nu-uh-su uktams maru in Kislum, abundant yield will be heaped up KAV 218 A iii 6 (Astrolab B), restored from Sm. 755+.

[ẖe]-gal-su = nu-uh-[u] RA 18 4 No. 6:3; ḫe- nú-nu-na = nu-uh-[u] LTBA 2 2:204.


a) provided by the king: šēkin nu-uh-si-im u ḫešallim ana nisēšu (Jahdunim) who provides prosperity and wealth for his people Syria 32 12 i 23; (Hammurapi) nu-uh-ša-am u ḫešallum lu ukammer JNES 7 270 iii 12 (OB), cf. mukammer nu-uh-si-im u ḫešdim who heaps up great abundance CH i 55, for other refs. from Hammurapi see kamāru v. mng. 4a, cf. mutḥaddād u ḫu-si-im è Ėgalmah CH ii 53; muṣārūšu šubātīšin in nu-uh-si-im (text -in) who founded their (the people's) dwelling places in prosperity CH iv 16; muṣēqīni nu-uh-si-im ana Meslam who provides water abundantly for the temple Meslam CH iv 5; ša-am-su-i-na-na-aq-ḫu-na-ḫu-si-im RN-Is-the-Source-of-Prosp (name of a canal) Pinches Berens Coll. 55:15, Boyer Contribution 205:5; īd Am-mi-ga-du-qa-nu-ḫu-su-ni-ši Meissner BAP 107:42f., cf. īd. ḫa.am.mu.ra.pi.idim.nu.uh-ši = [MIN MIN nu]-uḫ-ši Hh. XXII Section 6:11, cf. also īd ḫa.am.mu.ra.pi-ḫu-uḫ-ni-ši LIH 95:18, also Hh. XXII Section 6:12, cf. Hh. XXII RS Recension A iv 9f., 13f., 17f.; šākin nu-uh-ši u ḫešdu ina uḏiši māt Akšur (Sennacherib) who provides abundant prosperity in the fields of Assyria OIP 2 135:13 (Senn.); ina šillušu ebdā na-a-ta lu nikul dumqā na-uh-ša(text -ta) lu nimur KBo 1 3 r. 40 (treaty), see BoSt 8 56 r. 57; šā ina pašu šarrūšitu uṣešātu nu-ḫuš ḫešallī (Tukulti-Ninurta I) who bountifully provided plentiful abundance during the years of his reign Weidner Tr. 26 No. 16 i 19; pašu nu-[u]-ši ša-nā ḫešallī ina qereb mātiṣa ušēpi I brought about
nuḫšu

a reign of prosperity, years of plenty in my land VAB 4 172 viii 36 (Nbk.); in nu-ḫu-šu-im u ḫegallim ku eriṣiṣṭašu I shepherded them (the people) in abundant prosperity LIH 95:37 (Hammurapi); ina nu-ḫu-šu u ṭuḫdu u ḫegalla niṣṣēja ... arteddašma I led my people in abundant prosperity and plenty AnSt 8 62 iii 14 (Nbk.); ina palēja ḫ查看更多内容...
nuḫšu

170:21 (fable); Adad muṣāznīn zunnī nu-ḫš-
uDN who lets abundant rain fall VAB 4 130 iv 58 (Nbk.), cf. (Adad) šēg.[šēg] HÉ.NUN Limet Sociaux Cassites 8.5:2; Marduk muṣāznīn HÉ.NUN BMS 12:27, see von Soden, Iraq 31 85, also BMS 49:30; [att]ābālā . . . [ūlu ṣabbāt ina] ī-kī īškunū HÉ.NUN you are the river, the great gods have created abundance by your bank RA 65 163:23 (namburi); Idiglat liṣṣūr bašlat nu-ḫš-šī may the river Tigris, which brings plenty, absolve JNES 15 134:48 (liṣṣūr-lit.); (rivers) ubbalu nu-ūḫ-ša KAR 357:24; see also Hg., in lex. section.

d) referring to the yield of fields, etc.: ša kīna kīrī nu-ḫš-šī (var. [HÉ.NUN]) aṣṣu-ṣunu la ākūlu ināšīnu (Babylon) which I planted like an abundantly bearing garden, but whose fruit I could not eat Cagni Erra IV 42; kīrī nu-ḫš-šī . . . uṭṭūšu uṭšame I surrounded its (the temple’s) sides with abundantly bearing gardens OIP 2 137:34 (Senn.), cf. ākūt ṭērēti ša kīrī HÉ.NUN tāmāš KUB Lab-na-na . . . ZA 43 18:64 (SB litt.); nu-ḫš-šī kibrāti . . . lagruma gerebša may I heap up the yield of all the world in it (the palace) Lie Sar. 82:12, also Iraq 15 124:33 (Merodachbaladan); nu-ḫš-šī tāmāši liṣṣū šadī u māṭīān šattīšamma ana Esagil . . . lišērīb let me bring the yield of the seas, the products of mountains and countries, into Esagil every year VAB 4 270 ii 47 (Nbn.).

e) other occs.: maṭūṭu ḫarubūnu nu-ūḫ-ša-am [immar] a country laid waste will experience prosperity KUB 4 63 ii 4, see RA 50 14 (Bogh. astrol.); niṣṭu maṭī HÉ.NUN īmmarrā the people of the country will experience prosperity CT 39 28:6 (SB Alu), also JCS 18 12 ii 3, 13 iii 3; urbu HÉ.NUN īmmarrā the desert will see prosperity AOAT 1 136:11 (SB astrol.); maṭūtu ša iṣumma īmmurū HÉ.NUN īGI K 229:20, and passim in astrol.; ummānī HÉ.NUN īmmar Thompson Rep. 31:5, 35 r. 3; nu-ūḫ-ša ina KUR GĀL ACh Supp. 2 1st 80 r. i 7, cf. nu-ūḫ-ša-cūm GĀL-šī Sm. 1260:13; nu-ḫš-ša īmmarrā prosperity for the people (apodosis) ZA 52 244:44, also ACh Sin 25:10, 12, 17, Adad 31:34f., 55, 85, Symbolae Böhl 41:35, also, wr. HÉ.NUN CT 40 40:63, nu-ḫš-ša īmmar Thompson Rep. 20:6, 233:5; HÉ.NUN īmmar īmmarā parakkaka lētāzin (see zanānu A mng. 2b) AFO 19 59:161 (SB prayer); [ . . . ] nu-ḫš-ša īmmarā the plenty we enjoyed RA 45 171:7 (OB lit.); enūma anā nu-ḫš-niṭi (title of a composition) Rm. 618:8, in Bezold Cat. 1627; TE HÉ.GĀ.LA MUL nu-ūḫ-šī the Hegallaja star is the star of abundance RAco. 139:328; TIR.A.NA UD nu-ūḫ-šū (var. HÉ.NUN) AFO 19 pl. 31 ii 29, var. from AJSL 40 203:12 (astrol.); if the moon AGA HÉ.NUN īmīr ACh Supp. Sin 2 232f., cf. tanbar HÉ.[NUN] ACh Sin 10:14, also Thompson Rep. 116:1.

nuḫtimmu see nuḫatimmu and nuḫatimmu in rabi nuḫatimmi.

nuḫtu s.; (mng. uncert.); Mari.*

[an]a šēr bēlija aṭṭarrasūnutā b[ēl]i[i] ina nu-ūḫ-šim liš[i][a]sūnutā I have sent them (the elders of the city) to my lord, let my lord question them in . . . . ARMT 13 148:6.

For BoSt 8 56 r. 57, see nuḫšu.

nuḫu A s.; (a skin container for oil); OA, OB, Mari, Elam.

kuš.lu.āb.l.gīš = nu-ūḫ-šu, ajšu Hh.XI 200f.; kuš.lu.āb.l.gīš = nu-ūḫ-šu = nam-kā-šu Hg. A II 150, in MSL 7 150. pa-i-ḫu = nu-ū[(var.-u)-šu], nu-ḫu (var. nu-ūḫu), ajšu = na-ad (var. na-a-a-du) šam-ni Malku II 239ff.

x i.SAG x šē.l.gīš ina nu-ūḫ lu šapik let x oil of first quality, x linseed oil be poured into a n. ARM 1 17:17; 1 nu-ūḫ-šum ša i.Šī Sel Biot Tablettes 35:17; 1 parkū 1 nu-ūḫ-šu ša gābu qadu irri one parkū and one n. which is fastened, along with the peg MDF 23 309:4; nu-ḫš-šu ina aša-amamma emāram šannam mašṯam I shall buy two n.-s, load (pl.) the donkey with oil KTS 13a:22, cf. x i.KAL ša ḫuzirīn nu-ūḫ-šum kunukkiṣa ư na-ru-tum ša ērubu PN naṣ'akkim PN is bringing you x lard (in) a n. with my seals and a . . . . which has arrived TCL 14 47:6 (both OA).

von Soden, Or. NS 20 165.

nuḫu B s.; (a kind of cloth); Nuzi.

2 MA.NA liṣṣū ana 2 TŪ.MEŠ ša nu-ḫi two minas of tallow for (preparing?) two n.-cloths
nuḥurtu A


H. Lewy, RSO 39 185 n. 1.

nuḥurtu A (nuḥurtu) s.; (a medicinal plant); OB, MB, Bogh., SB, NB; wr. syll. (also with det. Giš) and (ū.)NU.LU.HA (NU.LUH.A) Köcher BAM 240:47, NU.LUH beside NU.LUH.A. AMT 55,2:6, etc., NA₄,NU.LUH.A Biggs Siana 67 STT 280 i 30.


a) in gen.: Giš nu-ḫu-ūtu (among plants brought from abroad planted in the royal park) Iraq 14 33:48 (Asm.); kima ū.NU.LU.HA littahhira šapēša let her lips be ... like n. (play on nuḥurtu and nahuru) Maqlu V 38, cf. ina rēš erēši aṣa-a-raq ū.NU.LU.HA dan nat ū.NU.LU.HA-na unahhara kal kišiški I scatter n. at the head of my bed, strong is (this) n., it will ... all your sorceries Maql. VI 127, cf. also šipta ... aṣa-[wu]-ḫi ū.NU.LU.HA tamannuma you recite (this) incantation over n. Maql. IX 122, ū.NU.LU.HA (among other herbs) AMT 97,6:8, Köcher BAM 216:33, and passim, wt. nu-ḫu-ūr-da KUB 37 51 r. 1, wt. ū.NU.LU.HA Köcher BAM 394:16 (MB), and passim in med., wt. NU.LU.HA.SAR AMT 94,2:5, also KUB 37 45 i 8; 1 GIN NU.LU.HA TCL 6 34 r. i 15, cf. AMT 31,1 i 2, UET 4 146:8, 147:3; note ū.NU.LU.HA ū.NU.LU.HA AMT 55,2:6, 83,1 r. 18, RS 2 137:5, 138:15; DIR ša nu-ḫu-ūtu-galitu ... of roasted n. GCCI 2 394:1 (NB), see Ebeling, Or. NS 18 171; 13,45 GIG.GUB ū.NU.LU.HA.SAR 13,45 is the coefficient for n. Or. NS 29 276:15 (OB list of coefficients).

b) parts of the plant: šuruš ū.NU.LU.HA. SAR root of n. AMT 85,3:9, cf. iṣid nu-ḫu-ūr-

[tim] Köcher BAM 393 r. 13 (OB); suhuš ū.NU.LU.HA. ibid. 104:75, AMT 89,1 i 6, also 86,1 i line f; ḫu-ḫur-tiš resin of n. PBS 1/2 72:31 (MB); ḫu-ḫu-ūn.ūḫ širina šilbaḫi resin of n. is a medication against stricture of the bladder Köcher BAM 1 i 21, also CT 14 35 K.4180A+ :22, cf. Köcher BAM 1 i 41, AMT 55,1:4; zēr nu-ḫur-ti seed of n. AFO 16 49:28 (med. from Bogh.), also zēr ū.NU.LU.HA. AMT 38,4 i 10.

For a discussion of the uses of the plant, see Thompson DAB 354ff.

nuḥurtu B (or numurtu) s.; (mng. uncert.);

2 naṣmadātī ša gū na-ḫu-ūtī two bandages for n. disease AMT 76,1 i 32, cf. Nū.LA gū na-ḫu-ūtī (see nuḥhuru adj.) ibid. 31.

nuḥuštu s.; copper; EA; WSem. word.


nuk (nuku, nu) particle; (introducing direct speech after verbs in the first person sing. or pl.); NA; nu Postgate Palace Archive 193:12; cf. nuk.

a) speaker first person sing. — 1' after verba dicendi: anāku aqībi nu-uk I said to him as follows ABL 610 r. 5, also 1442:19, cf. 557:15, laqbi nu-uk ABL 1042 r. 5; aqībašu ūnu-uk Iraq 17 127 No. 12:24, also KAV 199:7b; assapaššu nu-ku. I wrote to him as follows ABL 138 r. 5, cf. 340:6, 506 r. 15, 705:7, 744:17, 769 r. 2, 931:5, 1035 r. 8, and passim in ABL; aṣṣašu nu-uk I asked him as follows ABL 1085 r. 3, also 452 r. 2, Iraq 20 188 No. 41:36; aṣṣašu bēlišu uṣṣašme nu-uk I made known to the king, my lord, the following ABL 476:12.

2' in other contexts: ina UD.22.KAM anāku nu-uk laššika on the 22nd, I said: Let me come ABL 243:6; ina muḫḫi PN ša šarru bēli šumu iškunannini nu-uk šišēka šēbēka issēn lu la imatišu nu-uk as for PN, about whom the king gave orders, I said (to him): Not one of your horses or men should
nukaribbatu

be missing ABL 884:18, r. 3 (coll. K. Deller), cf. ABL 168:12, 566:7, 1432:21, and passim.

3' nuk(u) ... nuk(u) ... (nuk(u)) (repeated within the sentence): ša ana šarri ašpuranni nu-ku ... nu-ku what I have written to the king, saying Iraq 17 30 No. 3:8f., also ana rab biti assiṣapar nu-uk ... nu-uk šupru ana mulḫu PN ma atā šübeni tušabbata nu-uk minu ša eppalkani arbiš šupra I wrote to the overseer of the house as follows, "Write to PN, 'Why did you seize our men? And whatever he answers, write to me immediately'" ABL 579:9, 11, and r. 2, cf. ABL 610:6, 14, 18, 1176:13f., cf. assa'al nu-uk ... nu-uk ABL 730 r. 8f.

b) speaker first person pl.: ana PN niqṭibī nu-uk we said to PN as follows ABL 473 r. 13, cf. kaspa nittidin hurdsā ilaqqdni nu-uk ... nügdamar ABL 476:23.

*nukaribbatu s.; woman gardener; OB*; wt. SAL.NU.GIŠ.SAR; cf. nukaribbu.

*SAL.NU.GIŠ.SAR YOS 13 144:2 (list of personal names); PN SAL.NU.GIŠ.SAR UET 5 494:18 (list of payments).

In 4R 28* No. 3 r. 4 (~ Farber Ištar and Dumuzi p. 60:9), nukarippatu is pl. of nukaribbu, q.v.

nukaribbu (nukiribbu) s.; gardener (primarily engaged in date palm cultivation); from O'Akk. on; pl. nukarippatu 4R 28* No. 3 r. 4, NU.GIŠ.SAR tū HSS 14 601:36; wt. syll. and (LÚ.)NU.GIŠ.SAR (LÚ.GIŠ.NU.GIŠ.SAR ARM 9 27 ii 31, etc., LÚ.NU.SAR. Moldenke 2 7:1, LÚ.GIŠ.SAR CT 2 10b:2, NB, for nu.(KI.)SAR see usages a, e, and j); cf. *nukaribbatu, nukaribbu in rabi nukaribbi, nukaribbutu.

nu-ka-rib-[bi] Erimhuš II 54; BAAD = ra-ša-ša NU.GIŠ.SAR. Ingidda to Erimhuš A r. 6'.

giš.kiri₃(sar) giš.gub.ba.ta lú.NU.GIŠ.SAR. ra nu.Š.KAM.MA,ŠE IN.A.N.A.SUM; kiriš ana zaqāšī ana lú.NU.GIŠ.SAR 3 MUL.MES iddin to plant an orchard he gave (a plot) to a gardener for three years Ai. IV iii 23; lugal-giš.kiri₃, ka₃(kid) lú.NU.GIŠ.SAR. ra. a.ŠU.SA .NI ba.AN. NA.SA. SUM.MU. BES lú.NU.GIŠ.SAR. nunaṭahu iddin (for inaddin) the owner of the orchard will reimburse the gardener for his expenses (in planting the orchard) ibid. 33.

a) in O'Akk.: (sixty persons) NU.GIŠ.SAR giš.gišimmar.me ITT p. 23 No. 1375 (translit. only); PN NU.SAR. ITT 1 No. 1374 r. 1 (tabulation of acreage of two plots of land); PN NU.SAR. HSS 10 157 ii 4, TuM 5 47 i 4; note: NU.KI.SAR BE 3 96 i 4, TuM 5 17 ii 4, also NU.SAR.KI ibid. 123:2.

b) in O'B: x silver ana kirrim ināmi PN nu-ki-ri-[bā]-a[a]n nissi for a drinking party, when we invited PN, the gardener OIP 27 10:25.

c) in O'B: šumu awilum eqšam ana kirm zaqāšim ana NU.GIŠ.SAR iddin if a man gives a field to a gardener to plant as a date orchard CH § 60:13, cf. § 61:27; šumu awilum kirēšu ana NU.GIŠ.SAR ana rukkubim iddin if a man gives his date orchard to a gardener to pollinate (the date palms) CH § 64:60, cf. also § 60:20, § 62:41; x dates šukumē kīrī PN NU.GIŠ.SAR PN ... suluppi i.äge the estimated yield of PN's date orchard, the gardener PN will deliver (these) dates (to PN) TCL 11 150:6, and passim in TCL 11, see Landsberger Date Palm 60; NU.GIŠ.SAR ša GIŠ.GIŠIMMAR.DILMUNA.TA TCL 7 16:5; NU.GIŠ.SAR.meš našapk suluppi ıştenettūma the gardeners keep opening the date storage bins (and taking out dates) YOS 2 113:9; awilū NU.GIŠ.SAR.meš marū Sippar aššūm šihhirū, šišīnu ša ışqūma ışšultu ışqīnumma (see šihhirūtu mng. 2a) VAS 16 32:7; kas̄̄pam ša addinakkum anu NA.GIŠ.SAR ša PN sattiša inaddinu iddinma SUM.SAR u SUM.SIKIL.LUM. SAR ... legēma hand over the silver I gave you to the gardener whom PN makes available every year and take (for it) garlic and onions CT 4 33a:11 (~ Abb 2 99); my servant
nukaribbu

PN u PN₂ NU.GIŠ.SAR ḤA.ZA.NU.UM... ana GN... it-talkunim kīma issarangunikum PN₂ NU.GIŠ.
SAR ḤA.ZA.NU.UM... xā ša ḥlqema ḤA.ZA.NU.
UM SAR špušm[a]... and PN, the bitter-garlic
grower, have left for Sippar, as soon as... they arrive there at your place, PN₂, the
bitter-garlic grower, should take x field and plant bitter garlic. Kraus, AbB 1 136:5 and 8;
x silas of cress ana zērānī ki PN... PN
NU.GIŠ.SAR... šu.ba.an.TI for seed PN, the
gardener, received from PN Edzard, Tell ed-Daš 29:3; x barley ana zērānī ša PN šāpir
biṭim ana qābē PN₃ ana PN₂ NU.GIŠ.SAR ῑddinu
for seed which PN, the overseer of the house-
hold, acting on behalf of PN₂, gave to PN₂,
the gardener YOS 13 365:5; x barley ša
biṭal eqṭirm ša šīkin mušari ša PN u PN... elī
PN₂ NU.GIŠ.[SAR] širāš from the tax on... if PN, the gardener, because he cut
the gardener, because he cut... 916:9, 16:6; note attached to
the palace: ana PN u NU.GIŠ.SAR ekallim
gišma YAS 16 85:2; x barley NU.GIŠ.SAR
ša ekallim Edzard, Tell ed-Der 225:2.

d) in Mari, Chagar Bazar: PN NU.GIŠ.SAR
Loretz, Chagar Bazar, 42 ii 3, parallel 53:14 (ration
lists); PN LÚ.GIŠ.NU.SAR ARM 9 24 ii 6, cf.
ibid. 27 ii 31 (ration lists concerning the per-
sonnel of a royal household), also ARM 14 61
r. 2’f.; LÚ.NU.GIŠ.SAR ša PN (in broken con-
text) ARM 10 95:7 and 9.

e) in Elam: a date grove ša PN NU.SAR
(under cultivation) by PN₂, the gardener
MDP 4 175 No. 4:3, 179 No. 6:3 (= MDP 22
73 and 74); GIŠ.SAR ša PN nu-ka-ri-ib ša PN₂
MDP 4 171 No. 2:13 (= MDP 22 71); as witness:
PN nu-ka-ri-ib MDP 22 77 r. 3, MDP 23 227:22,
wp. NU.SAR MDP 4 189 No. 13:9, 175 No. 4:21
(= MDP 22 5 and 73); NU.GIŠ.SAR.MEŠ (in
broken context) MDP 23 320 r. 2; PN NU.

f) in MB: ša kirē šinātī LÚ.GIŠ.SAR.
MEŠ-ši-na ana ilik šarri la bábbši LÚ.GIŠ.
ŠAR ekallī ana kirē šinātī [a ...] (exception)
from taking the gardeners of these orchards
for royal corvée work, from [ ...] the gardeners
of the palace for those groves MDP 10 pl. 12
vii 27 and 29 (kudurru); note as Sumerogram
in Hitt.: LÚ.GIŠ.SAR VAR. LÚ.GIŠ.NU.SAR
(has to perform corvée work) Friedrich Gesetze
1 § 56; PN, the official of the king LÚ.NU.GIŠ.
nukaribbu
sar ša bēlīja irtapis thrsched the gardener of my lord PBS 1/2 28 r. 8 (let.); PN nuḫummaNUM DUMU PN, NU.GIŠ.SAR naphar 2 šitu GN šallani ana PN, pagdu PN, the cook, (and) the son of PN, the gardener, total: two, were brought up from GN, are entrusted to PN, PBS 2/2 47:14; in tax registers and ration lists: PN NU.GIŠ.SAR BE 14 79:9, 110:13, PBS 2/2 11:24, 18:11, 59:9.

g) in Nuzi, Alalakh: I caught PN in PN₃'s orchard u 10 UDU.HI.A.MEŠ l GUD u 1 ANŠE PN ana zu-ū-li ana PN, LÙ.NU.GIŠ.SAR TIDINŠUNUTI and they sentenced PN to pay a compensation of ten sheep, one ox, and one donkey to PN₃, the gardener JEN 138:8, cf. (all same person) KAJ 187:13, 189:7, 192:5, 195:9, 203:11, 206:8, 189:7, 192:5, 195:9, 203:11, 211:10, AFO 10 34 No. 52:8, No. 55:13, 36 No. 68:8, one (sheep) LÙ.NU.GIŠ.SAR ibid. No. 67:3.

h) in MA: 20 UDU.NIT.A.MEŠ-tu ünürütu ša PN ... ana RN uqarribuni ina lībīšunu 14 UDU.MEŠ ana PN, pagdu 5 ana PN₃ LÙ.NU.GIŠ.SAR reša ana qa'uq pagdu twenty sheep, a gift which PN presented to Ninuratukulti-Åššur — of them 14 sheep are entrusted to PN₃, five are entrusted to PN₄, the gardener, to take care of KAJ 187:13, also AFO 10 35 No. 60:7, cf. (all same person) KAJ 186:8, 189:7, 192:5, 195:9, 203:11, 211:10, AFO 10 34 No. 52:8, No. 55:13, 36 No. 68:8, one (sheep) LÙ.NU.GIŠ.SAR ibid. No. 67:3.

i) in NA: PN LÙ.NU.GIŠ.SAR SAL-šī MAR'ASSU NAPHAR 3 NAPŠalten urdānī ša PN₃ UPPŠIMA PN, the gardener, his wife and daughter, in all three persons, slaves of PN₃, (PN₄ has concluded a sales agreement (and taken possession of them) ADD 235:3, PN ... LÛ.NU.GIŠ.SAR ummušu naphar 2 PN₃, LÛ.NU.GIŠ.SAR PN₃ A-šū ša (= šarru) PN₄ A-šū 4 2 SAL.MEŠ naphar 5 10 lim GIŠ tilatu 2 E.MEŠ 10 ANŠE A-šā ramanšunu naphar GN ina GN₃ PN, the gardener, his mother: total: two, the gardener PN₄, his adolescent son PN₃, his son of four (cubits) PN₄, (and) two women: total: five, 10,000 vines, two houses, (and) a field of ten homers belonging to them, all (residents) of (the hamlet) GN in (the district of) the city of GN₃ John Doomsday Book 1 i 2, 4, and passim in census lists, see Fales Consumenti 134f., cf. ADD 740:2, 742:26ff. (= Fales Consumenti Nos. 23 and 24), and passim in these two texts; naphar 70 A-šā 2 GIŠ.SAR.MEŠ 2 LÛ.NU.GIŠ.SAR ina targon RN ADD 806:11, cf. ibid. 9 and r. 5; 5 U kur-up-pi LÙ.NU.GIŠ.SAR ša ekallī idātan the palace gardener delivers five baskets of vegetables ADD 1077:12, see Postgate Royal Grants No. 54; 1 NÚ.GIŠ.SAR urqī one vegetable gardener ADD 906 ii 1; 15 LÛ.NÚ.GIŠ.SAR (in broken context) ADD 719:3, PN LÛ.NÚ.GIŠ.SAR ibid. 4 (list of agricultural workers); LÙ.NÚ.GIŠ.SAR Ninua ADD 1060 i 4; in broken contexts: ina muḫḫī LÙ.NÚ.GIŠ.SAR.MEŠ ša šarru bēlī šīpuranni ABL 182:4; LÛ.NÚ.GIŠ.SAR ša ABL 564 r. 4; TA LÛ.NÚ.GIŠ.SAR ABL 939:7; as geogr. name: 1 gab-ṭu ša vru LÛ.NÚ.GIŠ.SAR [...] one grove belonging to the Gardener hamlet ADD 778:8.

j) in NB: concerning the field belonging to DN in which three date palms were cut down LÛ.NÚ.GIŠ.SAR ša gišimmaru ... idāku ibbakamma he will produce the gardener who cut down the date palms YOS 7 68:4; measurements of the palm groves around Urūk ana LÙ.NÚ.GIŠ.SAR.MEŠ ša an-šu-ši u iššakki ana š.GUR.MEŠ Mu-NI (heading) AnOr 9 2:2; date orchards which Assurbanipal restored to the inhabitants of Urūk LÛ.NÚ.GIŠ.SAR.MEŠ ūṣarbitu and which he had the gardeners take over (for cultivation) ibid. 33; mišḫu ša LÛ.NÚ.GIŠ.SAR the work assignment of the gardener YOS 3 110:16; send your messenger LÛ.NÚ.GIŠ.SAR.ME
nukaribbu

ša a šá ša DN lidkámma he should call up (for work) the gardeners (working) on the fields of the Lady-of-Uruk ibid. 33:19, also ibid. 19:32 (all three texts referring to canal digging); 6 LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ (among hired workers who performed work on an irrigation project) Nbn. 770:9; dates, estimated yield of the year Amēl-Marduk 1 ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša muḫḫī Nār šarrī u ỉD GN, ... ina īlibbī x GUR ... zittu ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ (imposed for delivery) by the gardeners (responsible for the date orchards) at the King’s canal and at the Takkiru canal, of this, x gur of dates is the gardeners’ share TCL 12 59:2 and 5, cf. ibid. 17, 47; suluppā imittu eglī makkār DN u GN, ... ša PN ina našpartu ša PN4. ... ina gāt LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša gāt PN, ana makkār Eanna imēnu dates, the estimated yield from the fields belonging to the treasury of DN and PN, which PN, as proxy for PN, measured out for the treasury of Eanna (when brought) by the gardeners under the command of PN, YOS 7 124:3, also ibid. 54:23, 85:6; suluppā ... ša PN utu GN ina gāt LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ušēla’ dates which PN brought from GN from (the delivery due from the gardeners YOS 7 32:4; suluppā imittu ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša GN MU.8.KÁM PN Moldenko 2 7:1; suluppā mišiti ša MU.13. KÁM u MU.14. KÁM ina pan LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ dates, the shortfall (in the estimate) for the years 13 and 14, charged against the gardeners CT 2 10b:2; suluppā imittu la gamrētu ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ Everts Ner. 62:2; su suluppā riḫši ša pan LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ MU.5. KÁM RN ... PN šissinnašu eṯir dates, the balance (of the impost) charged against the gardeners for year 5 of Cambyses — PN has had his compensation in kind paid (in silver) VAS 3 79:2; x dates šissinnu ša LÚ.NU.GIŠ.SAR as payment in kind for the gardener YOS 8 103:5, cf. BRM 1 56:8; suluppā ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša tamīrti gub-bu piḫat Sipparr ana Ebabbar ǘdinnu dates which the gardeners of the GN district in the district of Sipparr gave to the temple Ebabbar Nbn. 168:1; ša PN LÚ.NU.GIŠ.SAR ša Dilbat ina šēlšu ša MU.12. KÁM ša PN, PN ittidin (dates grown) by PN, the gardener of Dilbat — from the taxes due from PN, for the year 12, PN has delivered (the dates) Nbn. 691:2; x dates ša PN LÚ.NU.GIŠ.SAR ša ǘna gāt PN, PN, ina gāt PN mahir (grown) by PN, the gardener who is under the command of PN, and PN, received from PN by PN, Dar. 50:3; 390 mäšiḫu ša suluppā LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša GN ǘtannu VAS 6 5:2; uullū u īḫu-ḫunu akī LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ inandinu they will deliver food and (the tax called) fodder made of dates like the (other) gardeners Nbn. 364:12, cf. īḫu-ḫunu ša PN ina gāt LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša issiru YOS 7 38:10; garlic, share of the king ša itti LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ Nbn. 232:2; linen garments which the linen-weavers took ina gāt LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša GN Moldenko 2 13:1; note LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ (beside ṝa and ikkarū) Nbn. 1127:1; w’ilī ša LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ ša GN ana PAN ina PAN in PAN PAN idin CT 22 243:14 (lot.); u LÚ.NU.GIŠ.SAR ṅībētilib (they took the oath saying) we did not wrong the gardener TCL 13 177:15; īlī lībbī LÚ.NU.GIŠ.SAR inā ilku (for context see īlku mg. 3g) TuM 2-3 172:12; ḫa.la.meš-su la zu ’uṣu ša ana NÚ.GIŠ.SAR.MEŠ ša ina pan PN his undivided shares (of the orchard) which are for (working by) the gardeners, at the disposal of PN ibid. 170:5, cf. 139:5, ana LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ (in broken context) BE 8 122:5.

k) in SB: damiqti eqqabbi LÚ.NU.GIŠ.SAR the gardener speaks well of me (the date palm) Lambert BWL 162:26 (MA fable); DN ana kirti urrad ana NÚ.GIŠ.SAR ilanass[i] DN goes to the orchard, calls to the gardener Lambert Love Lyrics 104 ii 13, cf., wt. LÚ.NU.GIŠ.SAR ibid. 14 and 16; tāmtum itāra a -cna iki ša NÚ.GIŠ.[SA]R the sea has become (as small as) a gardener’s (flooded) plot Bab. 12 pl. 10:27 (Etana); ina iki ša LÚ.NU.GIŠ.SAR bēta tam ad day you have opened a well in the gardener’s plot Maqlu IV 38; if a dog urinates ana muḫḫī kuruppī NÚ.GIŠ.SAR CT 39 1:80 (SB Ahu); eper bāb NÚ.GIŠ.SAR KAR 144:5, [eper] š LÚ.NU.GIŠ.SAR AMT 46,5 r. 7, also Köcher BAM 476:7; LÚ.NU.GIŠ.SAR ša ǘnīšu ša uḫḫir (see kisū A) Streek Asb. 76 ix 51 and parallels; tarā-nīma Isūllānu LÚ.NU.GIŠ.SAR abīki you (Ištar) loved PN, your father’s gardener Gilg. VI 64;
nukaribbu

Irra-imitti šarru Enlil-báni LÚ.NU.GIŠ.SAR ana šalam pithe ina kussēsō usēsib King RN had PN, the gardener, sit on his throne as a substitute king Grayson Chronicles No. 20:31; on the fifth day he (the king) must not go into the garden 4GIŠ.SIG₂ SIG₂ LÚ.NU.GIŠ.SAR Enlil imahbassu (if he does) DN, the gardener of Enlil, will affect him KAR 177 r. i 23 (hemer.). also AMT 6:6:9, cf. 4GIŠ.SIG₂ SIG₂ LÚ.NU.GIŠ.SAR 4EN.LI.LÁ BBR No. 27 ii 7, also 4GIŠ.SIG₂ SIG₂ NU.GIŠ.SAR.GAL AN.NA.KEX CT 24 3:25 (list of gods), and dupl., also KAR 42 r. 7.

nukaribbu in rabi nukaribbi (nukiribbi)s.; chief gardener; OA, OB; wt. syll. and rabi NU.SAR; cf. nukaribbu.

[LÚ.GAL].[NU.GIŠ.SAR] STT 385 iii 27 (NA list of professions), in MSL 12 235. x silver ša GAL nu-ki-ri-be ICK 1 111:10 (OA); PN GAL nu-uk-ri-[i-b₂]₂ Kültepe p/k 5:3 (courtesy K. Balkan); PN ra-bi NU.SAR (witnes) VAS 13 75 r. 6 (OB).

See also šandanakku.

nukaribbütu s.; 1. profession of date cultivator; 2. date horticulture; Elam, SB, NB; wt. syll. (nu-ki-ri-bu-tu VAS 5 11:6) and (LÚ.)NU.GIŠ.SAR-ú-tu (GIŠ.SAR.NU-ú-tu PBS 2/1 159:3, GIŠ.NU.SAR VAS 5 10:3); cf. nukaribbu.

1. profession of date cultivator: PN LÚ.A.BAL ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ti-šu tu šašumanni ina LÚ.NU.GIŠ.SAR-ti-ú Ištar tu irammáni (Aqqi, the water drawer, adopted me and brought me up) Aqqi, the water drawer, adopted me to do orchard cultivation for him, while I was engaged in orchard cultivation, Ištar took a liking to me CT 13 42 i 10f. (Birth Legend of Sargon).

2. date horticulture — a) in Elam: ki PN PN₄ kirám ana nu-ka-ri-bu-ti ilge PN₄ took over the orchard from PN to work (there) under the terms of an orchard lease MDP 23 244:6; kirå nu-ka-ri-ib-bu-tu eqlu tēšitu 1 GiN KÜ.BABBAR tēmiq kiri ½ GiN KÜ.BABBAR tēšit eql eql tēšit the orchard is (under the terms of) an orchard rent agreement, the field is a field rent agreement, he has paid one shekel of silver, the rent for the orchard, (and) one-half shekel of silver, the rent for the field MDP 23 245:6.

b) in NB: zēru zaqpu ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu pi šulpu ana erēšitu ana PN ... iddinu they gave to PN the land planted (with date palms) for date culture, (the field) in crop for cereal cultivation BE 9 10:5, PBS 2/1 159:3, cf. zēru zaqpu pi šulpu ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu ... iddinu ibid. 81:4, 115:4, BE 9 101:5, Dar. 316:8, also (with zēru, zēru zaqpu, etc.) BE 8 132:7, BE 9 99:4, VAS 5 26:4, 49:5, Cyr. 200:2, 230:5, Dar. 35:4, 193:5, 427:5, BIN 1 117:7 and 10, 125:4, YOS 7 47:6 and 11, 51:5 and 9, wt. LÚ.GIŠ.NU.SAR-ú-tu RA 10 68 No. 40:4, also zēru kirdi ... ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu ... iddinu VAS 5 104:4, YOS 7 162:5; note, wt. LÚ.NU.SAR-ri-bu-tu BE 8 128:2; x land PN u PN₄ ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu isbatu PN and PN₄ have rented for date culture TuM 2–3 133:4, 134:4, 135:5, 136:4, NBk. 90:2; eqlu ... piž ša PN ana LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu isbatu ina panu PN₄ the field, preferential share of PN's inheritance, is at PN₄'s disposal under the terms of an orchard lease VAS 5 86:2; elai u'lli ša LÚ.NU.GIŠ.SAR-ú-tu in addition to the debt incurred under the terms of an orchard lease TCL 13 144:12.

The term denotes both the work performed and the rental agreement governing the culture of orchards, usually date groves; for another term referring to date cultivation see zaqipānātu.

Cardascia Murašu 136ff.

nukasātu s. pl.; meat trimmings; NB; cf. nakasāu.

UZU tirānu UZU gubbu UZU gan ści UZU nu-ka-so-ta [UZU pi] karēnu UZU nasrap[su] the intestines, the gubbu marrow(?), the ribs, the meat trimmings, the upper part of the stomach, and the nasrapatu Peiser Verträge No. 107:7, also (in same context), wt. UZU nu-[ka]-so-ta NBk. 247:5; nu-ka-so-tum ša UZU.GUD (in broken context) Moore Michigan Coll. 52:8.

nukatu see nukaktu.
nukiribbu
nukiribbu see nukaribbu.

nukkusu adj.; torn, cut in pieces; SB; cf. nakasū.

nukkusu see nukaribbu.

nukatu (nukatu, naktu) s.; (a plant); SB.

nukatu (nukatu, naktu) s.; (a plant); SB.

nukaribbu
nukiribbu see nukaribbu.

nukkatu (nukatu, nuktu) s.; (a plant); SB.

nukkatu (nukatu, nuktu) s.; (a plant); SB.

nu-ug șım kamu = nu-uk-ka-tum Sb I 75, see MSL 9 152; [nu-ug șım kamu = nu-uk-ka-tum A V 1: 207; [nu-ug șım kamu = [nu-u]-]tum Es V 50 (all preceded by ballakku); ū.*mug (text șım gum), [ū].101-*lug = nu-ka-tu Hh. XVII 147f.

ū nu-ug, ū llumub : ū abakku Urasma II 104f.; ū nu-gi : ū str via min (= su-a-du) ibid. 97.

ū nu-ka-[f] (in broken context) AMT 27,8:3.

See ballakku discussion section.

*nukku v.; (mng. unkn.); MB royal; II.

biša šatū anša ākīr tirātēšu ū-ni-ik I repaired this ruined temple and .... ed its .... s AOB 1 90 No. 10 r. 3 (Adn. I), also 142 No. 8:20 (Shalm. I).

nukkulu adj.; artful, sophisticated; OB, SB; cf. nakālu.

gīš (gi gir maš gīš.oši[ka], ak. ak), da.a.ni galam ga.[šam m] : narkabī udi širīt ša epītēša nu-uk-ku-la-ma a sublime chariot of .... wood, which was ingeniously constructed 4R 12:23f.

a) said of buildings and artifacts: bīrtēšu rabītu ša ēli kullat bīrtēšu dunnunatma nu-uk-ku-lat epēssā his great fortress, which was fortified more than all his other fortresses, whose construction was ingenious TCL 3 299 (Sar.), cf. la nu-ku-lat epītēšā its construction was not ingenious OIP 2 128 vi 43 (Senn.), also Iraq 7 89 fig. 3:6; aladdānummē ša bināti ma'diš nu-uk-ku-lu bull colossi whose shapes are very artistic Root Tigli. III p. 76:29; in mumma qašša ki nu-uk-ku-lat bināta they saw the bow (and observed) how artfully it was constructed En. el. VI 84.

b) said of gods: la lamdana nu-uk-ku-la(var. -lu) minātušu his (Marduk's) shape is unfathomable and artful En. el. I 93.

c) other occs.: nu-uk-ku-lat šamūtu rī[tu] the luxuriant pasture is well appointed Lambert BWL 183:14; būši la ḫallātī pīq̄at 1 kaskal nu-ku-la-at aḥka la tanaddē my property must not be neglet, maybe one work unit is n., you must not be negligent (obscure) YOS 2 145:16 (OB let.).

nukkurdu (nukurru) s.; hostility, war, act of war; from OB on; pl. nukurīitu; wr. syll.

nukuru s.; something strange; Mari*; cf. nakāru.

nymma ašlal [sa iš]tu GN GN, u GN, ipša šipra nu-uk-ra [ubb]alunim something fancy which one can bring from Kaniš, Harsama, or Hattuša, a strange piece of work RHA 35 71:9 (let. from Carchemish).

nuktu see nukkatu.

nuku see nuk.

nukurrāu see nukurrā.

nukurrū (nukurrāu) s. pl.; denial, denied amount (of money); OA, Elam; cf. nakāru.

kur.ra.an. di = nu-ku-r-i-[u] Nabsnitu XXII 222.

a) in OA: when you hear the tablet written to the two of you panam šu kušsum-ma mimma annin ša ī-pu-ta-ta-[tu](-) ni ana nu-ku-ra-e la ʾissakkan confront him with it so that all that is recorded in his name will not be denied CCT 2 3:28; nu-ku-ru-ē kū BARBAR š[a ina] GN age (in broken context) Anor 6 pl. 2 No. 7 r. 7; of PN's five shekels of amātu iron, one-third shekel of amātu iron nu-ku-ru-ē Kültepe b/k 211:7, cited Balkan, OLZ 1965 154; nu-ku-ru-ē u šē-bē-ē (in broken context) Anor 6 pl. 2 No. 7 r. 7; uncert.: nu-ik-ru-ē adi alākija [... ] BIN 6 66:6.

b) in Elam: x aš ina GN taddina x aš kaspam ina GN, taddina 1 aš x nu-ku-ūr-ru-tūl x shekels you paid in GN, x shekels of silver you paid in GN, one shekel is the denied amount MDP 23 314:20 (deposition before witnessee).
oi.uchicago.edu

nukurtu

nukurtu
ur.sag a.mA.urug sdr.ra
Angim III 36;
ki.bal.a sud.sud : qarradu abibu ezzu 8apin
KUr nu-kir-ti 4R 26 No. l:lf.
(= Bollenriicher
Nergal No. 4); ki.bal.a si.si.ga.e.d6 l1.erim
iub.9ub.bu.d : ana KUR nu-kur-ti sapdni ajabi
aumquti to level the hostile country, to defeat the
enemy 4R 18 No. 3:35f.; sa.Ju.u.gal ki.bal.a
iud.gu : S -ma 8ahip KUR nu-kur-tim the great net
which closes on the hostile country 4R 27 No.
4:12f.; ki.bal.a sa.al.hab.ba.mu : alluhappu
KUR nu-kur-tim the net of the enemy land Angim
III 31; [el.lu] 6.ki.bal en.e lh.gar.ra.ba : ina
lallardtim ana 6 KUR nu-kur-ti belum ina hd4iu
(see lallaratu) ASKTp. 124:2f.; ur.sag ki.bal.a
di.da.zu.de : qarradu ana KUR nu-kur-tim ina //
ana alakika 4R 30 No. 1:8f., cf. OECT 6 pl. 21
K.5983: f.;
ki.bal.a mu.un.Btl.na.ginx
§eb u uru.zu mu.un.[gi] : Anu rab4 ina KUR
nu-kur-tum gimil aluka [ter] RAcc. 109 r. 15f.

and NAM.K1R, SAL.KI1R (L .KUR KBo 1 7:10
and 13), KTR with phon. complement, in EA

and Elam nu-KUR (KU -nu EA 63:13, 64:9,
283:31); of. nakdru.
bal = nu-k[ur-tu], naka[ru], dabab[u] CT 18
30 iv 3ff. (group voc.); bal = nu-kur-t[um] Nabnitu
XXII 218; [ki].bal = KUR nu-kr-t[i] ibid. 219;
ki.bal = KTUR nu-kir-te Hh. II 302.
gu-ug oGo 5 (ug~x) = nu-[kur-tu] A VII/2:79;
ku-ku GUGa = nu-kur-tu Ea VII Excerpt 8';
gu-di-bir KUR.tan = nu-kr-tu Ea II 199, also,
wr. nu-kur-tu Ea II Excerpt ii 5'; [gu-di-bir]
KUR.[KUR] = [nu-ku]-ur(?)-tum Proto-Diri 544,
cf. gu.di.bir = nu-kur-ti TCL 6 12 lower part ii 7
(incipit of a lex. text?); ba-ar BAR = nu-[kur-tu]m
A I/6:215; [sal].kur(?) = nu-kur-tum Lanu A 135;
PAPAPAP - nu-ku-ra-tum
Studies Landsberger
34:15 (RS Silbenvokabular).
dur.bi ki.bal.a.s^ tum.mu.de ugnim.bi
kalali ummanu upahhir he assembled his army to
march into the hostile (Sum.: rebellious) country
in a fierce mood Lugale I 15; [a].mA.uru 5 ...
ki.bal.a gA.g
: abubu ... 9a ana xKU nu-kurtumn ia[Aakn]u ibid. 3; gii.tukul dGibils.ginx ki.
bal(var. adds .a) me.a : kakk[u a kima] dGIBIL5
KUR nu-kur-tim iqamm4 (I hold) the mace which
burns the hostile country like fire Angim III 46;
h.bu.bu izi dal.la ki.bal.a 9eg.g6.men :
nablu a muttaphutu ana KTR nu-kur-ti izannunu
anaku (see muttaphu) ASKT p. 129 r. 15f., cf.
[mu].gigib izi bi-irNE ki.bal S6g.gg.gA.men
: «(ina idtu napihti
el KUR nu-kur-ti izannunu
anaku SBH p. 104 No. 55 obv.(!) 29f.; ki.bal(var.
adds .a) ga.ginx(GIM) ur.e (var. ur.ra) ba.an.
d (var. .ui) : KUR nu-kur-ti kima 6izbi kalbi u -tete-li-' he had dogs lap up the hostile country like
milk Lugale V 24; na 4 .KA.gi.na ki.bal.a.ta gh
mu.e.ri.gAl.la (later recension:
ki.bal.a.86
gi mir.ra.gal.la) : NA4 addnu Aa ina KUR nu-kurti rigma (var. adds ezza) takunu (you) hematite(?),
who raised the fierce (battle) cry in the hostile
country Lugale XI 39;
ki.bal.a na.am.bi
tar.r[e(?) ... ] : KUIR nu-kur-ti 6a taruru [...]
the enemy country which you have cursed BA 5
633 No. 6:38f.; ki.bal nu.9e.ga ki.bal i.gul.
x [...]
: KUR nu-kur-ti Ja la magiri taqqur tuSbal:
[kit ... ] ibid. 24f.; mu.lu ki.bal.a kiir.ra
.a.kex(KID).[...] : 4a KUR nu-kur-ti nak-ru
bitika [...] SBH p. 128 No. 83 r. 29f.; dNin.urta
bbd.ki.bal.a gul.gul : dIN muabbit dufri Kni
nu-kAr-tim Angim II 14, cf. ki.bal.a gul.gul.
[e] : muabbit KTR nu-kdr-rtil SBH p. 28 No. 12
r. 10f.; e.ne.6m.mal dug 4 .ga.mu ki.bal.a
i.gul.[gul] : amat qibitijagirtu KUE nu-kir( !)-turn
qa-tum u'abbat the exalted word of my utterance
destroys the hostile country ASKT p. 127:33f.;
6.ki.bal.a tun. tun : hat~ bit KUR nu-.kr-.tim

ki4-Su

=

nu-kir-te Malku II 266.

kiJ-u // nu-kur-tum CT
to Tablet XLVI); x-x-tum
10 iii 49 (astrol. comm.);
Hg. B IV 259b, in MSL 8/2

41 32:2 (Alu Comm.,
= nu-ktr-tum CT 18
ta-ha-za KUR nu-kur-ti
168.

a) in gen. - 1' in OB, Mari: kima tester
nemme nu-ku-ur-tum-ma mamman babam ul
ussi as you keep hearing, there is war, (and)
nobody can go out the gate VAS 16 64:16;
assum nu-ku-dr-tim aplahma ul allikam I was
afraid of the fighting, so I did not come

Aa

§a

UET 5 8:22 (both OB letters), cf. ni-ku-ra-tim
aplahma ana libbi GN erubma ARM 14 50:16;

as for Hammurapi, will he die, will he reach
ana ni-ku-dr-tim
an agreement with us
igerrinett or will he start a war against us?
ARM 10 177:10;

ina ni-kur-ti LU GN GN 2

LI

GN3 u GN4 aldnu annitum ul ihliqu ina ni-kuur-ti RN ihtalqu in the war with the ruler of
GN, of GN2 , the ruler of GN,, and of GN, these
cities were not lost, (but now) in the war with
Sambi-Adad they were lost ARM 1 1 r. 4', 8',
f. ina ni-ku-ra-tim Voix de l'opposition 185:23
nu-ku-ra-a-tim
but ina qt
(Mari let.),
(in same context) ibid. 11; the gentlemen
tem ne-ku-ur-tim [anni]tim iemm4ma ARM 2

102:29; when I had this tablet sent off to my
lord L15.[ME§] GN nu-ku-[ur]-ta-Su-nu <... >
ARM 2 84 r. 5'; ni-ku-dr-ti Jaub-Adad L6 GN

the enmity (between) RN and the ON-people
Unger Mem. Vol. 191 SH 809:4;

329

as long as RN


nukurtu

and I live lemuttašu u ni-ku-ur-ta-luša la aḫadšišu! I will not seek his ruin or war with him Tell Assur 1930,575:6, cf. if GN ana lemutašum u ni-ku-ur-tum (ana) RN li-ku-up (ka)kki elegēma intends harm or war against RN, I will take up arms ibid. 9 (OB treaty).

2' in EA, RS, Bogh. — a' in nominal sentences: the king, my lord, knows ināma dannat nu-kūr-tu elija u eli Šuwartadatta that the hostilities against me and against RN are serious EA 217:11, also EA 178:10, 90:6, 144:23, wr. nu-KUR EA 134:32, 118:10: 29, 130:22, wr. KUR-nu EA 63:13, 64:9, nu-gur-tum.MEŠ EA 106:8, cf. 69:14, KUR-gur-tum.MEŠ EA 92:11, nu-kur-tu.MEŠ 286:41, 102:17; since last year nu-kūr-[][tum] ina muḫḫijya there has been hostility against me EA 149:74; nu-kūr-tu ana muḫḫijya EA 288:31, cf., wr. nu-KU[R].MEŠ EA 281:10 and 22, nu-KŪR ša muḫḫijya EA 114:39, nu-kur-tum šati šadi ana jāši there are acts of hostility (directed) against me from the mountains EA 292:28, nu-gur-tu ina jāši EA 94:68, wr. nu-KUR EA 104:42, 130:43, cf. also EA 197:37; I go with my troops ašar nu-gur-tum ša sarri bēliša EA 189 r. 5; amur nu-kur-tum ša Dingir-tum šu-šu ū šu-ti [...] (in broken context) KBo 1 15:12 (let. from Egypt); annūma [danna]l nu-kūr-te šu.MEŠ 3.3 GAZ ina māši now the acts of hostility committed in the land by the Hapiru are serious EA 243:20, also EA 68:12, 74:14, 81:7, wr. nu-KUR EA 75:10, wr. KUR-nu-tum EA 103:8; note in the mng. "hostile, enemy": GN nu-gur-tum ittiša the city of Ambi is hostile to me EA 102:20; CN nu-kur-tum itti PN, EA 161:61, cf. 126:9; annūkuma u PN nu-kur-tum ina šu-SA. GAZ RA 19 106:21 (= EA 366), cf. ibid. 28; panmunu RN šar GN nu-kūr ana abbātika EA 109:6; minu nu-kur-tum ša sarra who is an enemy of the king? EA 101:1; I have no chariots or horses ana alāki ana nu-kūr šarri to go against the king’s enemy EA 107:46, also, wr. nu-kūr-ti.MEŠ EA 108:45; note with det. šu (in broken context) šu nu-gur-[tu] EA 236:2, šu nu-gur-tum EA 53:25; ina a-ba-ši.MEŠ ša nu-gur-ti (in broken context) MRS 9 50 RS 17.340:27; as Akkadogram in Hitt.: if he is an enemy (l.U.KUR) of my majesty, let him be an enemy of yours (also) na-aš-ša URU-aš 4-NA MTU-SI NU-KUR-TU-[TA] tu-ug-ga-at NU-KUR-TU-TE a-eš-du (a country) or a city which is an enemy of my majesty, let it be an enemy of yours (also) KBo 5 iii 25, see Friedrich Staatsverträge 116.

b' in prepositional phrases: gamir kaspuna ana nu-kūr-ti our silver has been used up for purposes of war EA 138:38; if the king of GN ana nu-kūr-tu elija [ällak] comes to make war against me EA 157:29, cf. BASOR 94 25 No. 6:16 (Taanach let.); ina nu-kūr-te šabbatme ālu the city was taken in an act of war EA 252:9; inanmušu ... ina nu-gur-ti.MEŠ ša muḫḫi EA 69:16.

c' in idioms — 1" with epēšu: ipuš nu-kūr-tum ittiša he engaged in war with me EA 151:14, cf. EA 100:28, 105:40, 148:35, 283:20, 244:12, 280:10, 12, RA 19 106:32, wr. KUR-nu EA 283:31; šumma šarru ibāššu [ša] nu-kūr-ta epaš itti šar GN if there should be a king who begins a war with the king of Ugarit MRS 9 285 RS 19.68:21; for other refs., also wr. L.U.KUR KBo 1 7:10 and 13, see epēšu mng. 2c (nukurtu).

2" with šašbattu: mannummē itti Šamši nu-kūr-tam šabbat ana RN tu nakarušu šēl anyone who engages in hostilities with the Sun is himself an enemy of Šunaššura KBo 1 5 iii 7, also ibid. 11; šumma māšu ajūma ša itti RN nu-kūr-tam šabbatib ibid. ii 42, 52, for other ref. see šabātu mng. 8b (nukurtu).

d' other ocs.: šumma ana Šamši nu-kūr-tu dannu itēbī nakru ina ibbi mūšu ina nakbattimu irrub should there occur a serious act of war against the Sun (the Hittite king), (that is), if the enemy invades (his) country in full force KBo 1 5 ii 63, also ibid. iii 2; if GN itti Šamši nu-kūr-tu [ikpu]dū ibid. i 9; ana la naddni L.U.KUR ina berišunu ibid. 7:25; šumma GN nu-kūr-ta itti [ša]pri ina kikir if GN engages in a war with the king MRS 9 286 RS 19.68:35; RN nu-kūr-ta itti Šamši šarri rabī ... u imangur Niqmandu will not consent to (any) acts of war against the Sun, the
3' in NB: ina *panat* nu-kur-tum ša GN akanna anini we are here owing to the war at Uruk BIN I 70:8; ina nu-kur-ti ša [...] (in broken context) ABL 1365:13.

4' in omen texts: ni-ku-ur-tum dannatuma serious act of war (apod.) YOS 10 31 i 46; dipar ni-ku-ur-tim ibid. ix 50; [n]u-ku-ur-tum YOS 10 11 vi 17, wt. ni-ku-ur-tum ibid. 31 i 31 (both OB ext.), nu-kur-tum šarrani CT 38 4:69 (SB Alu); šarru ana šarri ni-ku-ur-tam idappar one king will send a declaration of war to another king MDP 18 258:6 (astrol.), also ibid. 2, also Ach Sin 34:4, 12, wt. KUR-th Thompson Rep. 82 r. 2 (SB ext.), wt. SAL. KUR Thompson Rep. 82 r. 2, Ach Sin 4:18, 25:6, 13, 34:7, K.2160:1, etc.; mātu ša SAL.KUR KUKN-ka (gloss: nu-kur-te iSG-pur-ka) salima idapparka Thompson Rep. 258 r. 4; ni-ku-ur-tum dannatuma ina māti ibašši Leichty Izbu VI 36, wt. NAM.KUR CT 31 23:13, CT 20 49 r. 33, and, wt. kUR-tu KAR 153 r.(!) 1, wt. nu-ku-ur-tum Labat Suse 3:53, cf. also nu-ku-ur-tum ina māti ibašši KAR 428:55, also Thompson Rep. 260:2, ina šattī anniti SAL.KUR ibašši LBAT 1532:21, cf. ABL 565:13, note in the pl.: nu-kur-[tum] ina māti ibašša there will be acts of war in the country RA 44 17:34 (OB ext.); nu-kur-a-tum ina māti GĀL ACh Istar 15:7; SAL.KUR.MEŠ GAL.MEŠ ABL 1391:14, wt. NAM.KUR.ME CT 40 44 80-7-19,92:4: 24; GIŠ.TUKU.KU nu-ku-ra-[ti] Labat Suse 6 ii 24; itū ana māti SAL.KUR ıšaraku the gods will inflict war on the country KAR 212 ii 59 (= LBAT Calendar § 66:4); mātu anniti SAL.KUR kUR-immar TCL 6 16:13; [n]i-ku-ur-tum ıššakkan there will be war YOS 10 31 i 16 (OB ext.), cf. NAM.KUR.MEŠ mA CT 20 13:18 (SB ext.), SAL.KUR ACI Sin 3:85; NAM.KUR aṭḫad iṣuṣ[u] enmity — business partners will divide their assets CT 40 20:8 (SB Alu); (an evil king) ana Akkadi nu-kur-ti [...] JCS 18 13 ii 6 (SB prophesies).

5' in hist. and lit.: abul mātišu liqila nu-ku-ra-tum may wars keep the gate(s) of his country locked RA 33 50 iii 19 (Jahdunlim); the Suhians revolted against the king of Akkad SAL.KUR îtepsu committing acts of war Wiseman Chron. 58 BM 21910:31; SAL. KUR šaknat šalatu sadrat there was war, there was continuous fighting BHT pl. 4:16, also, wr. nu-ku-ur-tu ibid. r. 6; Istar, lady of battle ša nu-kur-ti u sulummū ina bališiu ina māti la ibbaššā without whom war and peace do not occur in the land ANst 8 58:39 (Nbn.); ulla[n] kukiššu nu-kur(var.-kur)-tu without you there is war Cagni Erra IIId:12; nu-kur-ta iqi (in broken context) Tn.-Epico “vi” 35.

b) qualifying another noun — 1' eqel nukurti battlefield: ina eqel NAM.KUR sulum: māt iššakkan a peace treaty will be concluded on the battlefield CT 31 50:13, KAR 423 r. i 36 (SB ext.), see also gaggur nukurti cited usage b-6.

2' erṣet nukurti enemy territory: x x šīṭappuri ina er-se-ēt nu-ku-ur-tim anā maḫriqa inka maḫir does it please you to keep sending messages in enemy territory? CT 52 179:6' (OB let.).

3' ipiš nukurti hostility: aššum īpiš nu-kur-ti ina šarri EA 250:50, also ibid. 19; (an enemy army) ša ... īp-ša H.LA nu-kur-[i'] īšene'[a] IM 67692:44 (tamitu, courtesy W. G. Lambert).

4' māt nukurti foreign, hostile country: šūmnā av-nilum ina ma-at nu-ku-ur-tim war: dam amatam ša av-nilum īštu if someone should buy a slave or a slave girl belonging to someone else in a foreign country CH § 280:73f.; ana ma-at nu-ku-ur-ti-šu kamiš lirīšu may they lead him captive to a foreign country CH liv 22; rubām ša ma-at nu-ku-ur-tum gātum īkaššad YOS 10 59:7 (OB oil omens); aššum ina ma-a-at nu-ku-ur-tim wašsbāku because I am (at the moment) staying in a hostile country ARM 4 68:17; in broken context: ina ma-a-at ni-ku-ur-tim ARM 13 38:19, ēl KUR nu-ku-ur-[ti ...] KUB 4 25:6 (hist. narrative); (you, Ištar, are) ia-šu-pu-ut ma'ab[it x (e)] KUR nu-kur-ti Gilg. VI 40, for restoration see Frankena in Garelli Gilg. 120 ii 5f., cf. [...] x KUR nu-ku-r-ti uabbī BA 5 387 r. 14 (SB hymn
to Marduk); nablu šuruḫu ša kīma šik riḫṣi
ana KUR nu-kūr-te(var. -ti) šuznunu (Tiglath-
pileser) magnificent flame which rains down
on the hostile country like the onslaught of
a rainstorm AKA 33 i 43 (Tigl. I), cf. muṣam-
qi KUR KŪR.MEŠ-šū (VAR. KUR nu-kūr-MEŠ-šū)
AKA 265 i 34 (Ass.); cf. also [...] ezru ša ana
KUR nu-kūr-ti (ibid) BBR No. 51:14; (Lugal-
marada) rāḫis KUR nu-kūr-tun CT 36 23 ii 18
(Nbn.); murrīt KUR nu-kūr-ti anākuna I
(Ištar) am the one who makes the hostile
country tremble Borger Esarh. 98:22; the
fingernail clippings which he cuts are put into
a bottle which they seal [ina miṣri [KUR]
u-nu-kūr-ti [s]ubbu1ulu and take into hostile coun-
try ABL 4 r. 7, see Parpola LAS No. 137, cf. (these
ritual appurtenances) tu ana KUR nu-kūr-ti
[... ] LKU 48 r. 7 (SB rit.), ana KUR KI.BAL
izzāb PBS 1/2 106 r. 29; for bil. refs. see lex.
section.

5' palē nukurti times of war, era of war:
palē SAL.KUR tībūt šar ḫammāʾe mātu innaddī
a period of war, incursion of a usurperking, the
country will be laid waste Leichty Ibu VI 47;
BALA SAL.KUR.MEŠ K.5887:7, VAT 10218 ii 49,
BALA NA.M.KUR.MEŠ BM 38301:15', BALA nu-
kūr-ti K.2229:17' (all astrol.).

6' qaggar nukurti battlefield: ina qaggar
nu-kūr-tī sūlmāṣa ḫaššī there will be a
peace treaty on the battlefield VAB 4 288 xi
17 (Nbn. ext.); see also egel nukurti, cited
usage b-1'.

7' šēp nukurti hostile invasion: šēp nu-
kūr-ur-tim YOS 10 44:49; GIŠ1 KUR-tum ana
ṭibī māṭī irruva CT 30 34 81-2-4,197:24, CT
20 2:23, šēp SAL.KUR-MEŠ-tum ana māṭī [irruv]
CT 28 50 r. 5, KAR 454:34, r. 10, 15 (all ext.).

8' tībūt nukurti enemy attack: tībūt ERIN
KUR / tībūt SAL.KUR.MEŠ ina KUR GĀL.MEŠ
VAT 10218 iii 53 (astrol.).

nukurtu in bēl nukurti s.; enemy; OA,
OB, Bogh., RS, SB; wr.yll. and EN NA.M.
KUR, EN SAL.KUR, EN KUR; cf. nakāru.

ki-ma (text -na) be-el nu-kūr-ur-ti-a idāš
kanni when my enemy defeated me Balkan
Letter 17f. (OA); the rumors which he has
observed in the city be-el nu-kūr-ur-tim
wasakṣadma he will transmit to the enemy
Bagh. Mitt. 2 57 ii 9; ša annitam šimm ubbal
mahār be-el nu-kūr-ur-tim iṣakkanma lemnnum
u ajābām bīkāṣu iqallīla whoever hears of it
can bring it and report it to the enemy, and
that wicked foe will act swiftly ibid. 59 iv 29
(Ob. let.); itti GN ... ammmi[nim] tanakkūr
be-el nu-kūr-ur-ti-a iṣapparaš' why would you
start hostilities against GN and increase the
number of our enemies? OBT Tell Rimah
10:6, cf. ibid. 3, 6 r. 6; a-[na be]-el nu-kūr-
ur-ti-ka (parallel: EN KUR-ka) 7 (SB ext.);
mīnā ilqe lē LÚ.KUR-ia what did my enemy take?
KBo 1 10:66, cf. ibid. 58, 70, EN KUR-ka šū
KUR 3 73:10; be-lu.MEŠ LÚ.KUR ša abika
MRS 9 180 RJS 17:26,7; EN NAM.KUR-ka sa-
lima iṣapparka your enemy will send (a
messenger) to you with peace overtures
CT 20 49:16, CT 31 11 i 16, also, wr. EN KUR-
ka KAR 148:5, 15, 27, WR. EN SAL.KUR-ka
CT 30 24 K.8178 r. 32 (all SB ext.); EN nu-
kūr-ti-ka ana salim.ME [iṣapparka] Weidner Gestim-
Darstellungen 46 r. 11; amēlu šēl EN KUR-šū
ikashdā CT 40 48:14 (SB Âlu); ina lit eli EN
KUR-šū [izzaz] BBR No. 25:13; for refs. from
ABL see nakāru in bēl nakāri.

nukūšū (nukūšu) s.; (part of a door); SB;
Sum. lw.; wr. syll. and (giš.)NU.KUš.ū.

nu-kūšū (nukūšu) s.; (part of a door); SB;
Sum. lw.; wr. syll. and (giš.)NU.KUš.ū.

nukūšū (nukūšu) s.; (part of a door); SB;
Sum. lw.; wr. syll. and (giš.)NU.KUš.ū.

nukūšū (nukūšu) s.; (part of a door); SB;
Sum. lw.; wr. syll. and (giš.)NU.KUš.ū.

nukūšū (nukūšu) s.; (part of a door); SB;
Sum. lw.; wr. syll. and (giš.)NU.KUš.ū.
nukusā
(var. adds u) nu-ku-se-e isarruru whatever (demon) flies in through the gikanakku of the door and past the n. CT 17 35:58f.

ni-ir dalīti, nu-kil dalīti - nu-ku-ka-ū CT 18 r. ii 40f. (syn. list).

a) in econ.: 1 giš.sinig.5.kūš nu. kūš.4.še ba.dim one five cubit (long) tamarisk log made into four n.-s RA 16 19 v 25 (Ur III); 2 giš.nu.kūš ašal gīd 2 kūš two n.-s of poplar wood, two n.-s cast of bronze in its (the palace's) doors VAB 4 136 vii 7 (all Nbk.), and passim in Nbk., cf. askuppu u nu-ku-[še-e] BIN 2 32:7 (Cyr.).

b) in building inscrs.: askupptu u nu-ku-se-e pitig kaspi ebbi eptiq I installed thresholds and n.-s cast of bronze (in the palace's) doors VAB 4 136 vii 7 (all Nbk.), and passim in Nbk., cf. askuppu u nu-ku-[še-e] BIN 2 32:7 (Cyr.), see Berger, ZA 64 202:42, for other refs. see askuppu mg. 2a; giš.medelā u giš.nu.kūš. ú.meš ēma bābānišu [...] AFO 22 5 iv 43 (Nbn.); NU.KU.S. ērī dannatu medelā šapātu VAB 4 206 ii 6 (Nbn.); nu-ku-se-e dalīti šapātu PB 16 79 ii 80 (Nbk.).

c) in lit.: summa sinuntu ina giš.nu. kūš.ū an.ta ... [ignun] if a swallow nests in the upper n. CT 41 2 K.6765+: 9, also, with giš.nu.kūš.ū KITA ibid. 11 (SB Alu), and parallel, wr. Ü.SAG KAR 378:7f.

Salonen Türen 69f.

nukušā see nukušā.

nullānū see nullānnū.

nullānu s.; slanderer(?); SB*; cf. nullānu, nullānūtu, nullātnūnu, nullātu.


nullānu (nullānnū) s. pl. tantum; evil, fraudulent intention; OB, Mari; cf. nullānu, nullānūtu, nullātnūnu, nullātu.

nullātu

summa avilum ina nu-la-a-ni elippam la šattām īṣqabat if under fraudulent circumstances a man should seize a boat which does not belong to him Goetze LE § 6 A i 27; annānum ūbu u nu-la-nu (PN has given x land in exchange for x SAR of improved property) this is (with) good intentions — not (with) evil intentions ARM 8 8:5; ina nu-la-ni [šad-baš-un]uṭītī she makes them say so with evil intentions ARM 10 4:36; kimā ina nu-la-ni nī ilim [la(?)] ū-la-āz-ki-ru [...] that they did [not?] make me take an oath fraudulently IM 49238+ 49543:13 (OB let., courtesy H. al-Adhami).

nullānūtu s.; treachery; OB; cf. nullānu, nullānūtu, nullātnūnu, nullātu.

sāma kiām itepeš ša abišū u abi abišu nu-ul-la-na-tam iṣqašē he too, whose own father and grandfather perpetrated treachery, acted likewise Laessle Shemshāra Tableta 79 SH 812:56.

nullātnūnu s.; slanderer; SB*; cf. nullānu, nullānūtu, nullātnūnu, nullātu.

[...] x di nu-ul-la-ta-an [if he ...], he is a slanderer Kraus Texte 60:1 (Sittenkanon), see Kraus. ZA 43 88.

nullātu (nullāttu) s.; improper matters, malicious, treacherous talk, foolish talk, foolishness; Bogh., SB; wr. syll. and INIi. nu-gar.ra; cf. nullānu, nullānūtu, nullātnūnu, nullātu in ša nullāti.


lu.nig.nu.gar.ra inim.bal.e 1̌.eme.sig. ga kū.kū.am: muṣumu nu-ul-la-a-ti ākil karṣī a person who speaks malicious words, a defamer Lambert BWL 119:5f.; gig.ga nig.gi.gi.gi ga nig.nu.gar.ra = maṣumu nu-ul-la-ti evil things, malicious things (be conjured) ASKT p. 84–85:27, see Berger, AOAT 1 4:27.


333
nullatu


a) improper matters: see Izi C iv 14, An IX 103, etc., in lex. section.

b) malicious, treacherous talk: šarkuš nu-ul-la-tum (var. nu-ul-la-a-ti) (tablu) ikkubu Duršu nertú they lavish slander upon him and plot his murder Lambert BWL 88:284 (Theodicy), for comm. see lex. section; ša kišpi ḫuṣunu ḫuṣunu nu-ul-la-ti some who have exercised sorcery, who have plotted treachery against me 4R 17 r. 20; Aššur (and) Marduk ša nu-ul-la-a-ti (var. -te) ikkubu to whom treacherous talk is an abomination Borger Easar 42 i 35, also Bauer Aab. 2 90:12; (Nabû) dajānu kēnu dābib itti u mēsari ša ikkubu nu-ul-la-ti people to treachery, they (the people) speak deceptive words, utter slander STC 2 pl. 68:18; [nu-ul]-la-a-te šālamma ṭaṣṣaqara ṭālīti you speak treacherous things, you (Nisaba) utter slander Lambert BWL 170 i 30 (fable); ša ana šarrī ina ḫuṣusu ṭālamma nu-ul-la-a-ti LKA 31 r. 13, see Afo 13 211:36; nu-la-tam (var. -la) ana ḫuṣusu lu ubla JNES 15 136:92 (ipṣur-lit.); [karṣa ikulu] nu-ul-la-tu (who) calumniated, said malicious things Šurpu II 8, for comm., see lex. section; nu-ul-la-tu (var. nu-ul-la-a-ti) la ki-na-tu ina mātī ibāššā 81-2-4,204:19, var. from K.11370:6; 7 MT.meš nu-ul-la-tu ka [...] for seven years, untruth [will be] spoken (?) K.3107:1 (all astrol.).

c) foolish talk, foolishness: šumma amēlu ṭāšī ṭāšī ṭiṣṣu ina-ul-la-ta ṭībāṣu itamu if a man becomes emotionally upset (and) contemplates foolishness KAR 92:1, also Kocher BAM 316 iii 24, cf. KAR 92 left edge ii 3; nu-ul-la-te ṭībāṣu itamu (if) his heart ponders foolish things KAR 26:6, and dupl. AMT 96,7:6; (with ana ʾìtar) KAR 42:16; šumma amēlu ṭībāṣu ina-ul-la-ti itamu Köcher BAM 316 iii 20, 24, also STT 95:84, cf. ṭībāṣu nu-ul-la-a-te itamu Köcher BAM 232 i 6, and dupls.; nu-ul-la-tu lu (atma?) sortu (u?) [...] KUB 37 85 r. 7; šumma pani rapaš INIM.NU. GAR.RA iddanabbub if his face is broad he will continually speak untruths Kraus Texte 24:17; būnā zēri ina-ul-la-ta ibanni to spoil one’s offspring creates foolishness Lambert BWL 207:10, cf. (in broken context) qipā nu-ul-la-te-šū ibid. 204:5 (SB fable); nu-ul-la-tum (var. nu-ul-la-a-ti) ina bit amēli ibāššā there will be empty talk in the man’s house STT 330:16, var. from 2R 49 No. 4:42 (SB omen); uncert.: if a man has hiccup(s) amēlu šuṭānu nu-ul-la-a-ti (vars. nu-ul-a-ta, nu-ul-la-ta) šu-šānu KAR 92 left edge ii 3; (nu-ul-la-a-tu) šu-šānu AMT 29,5:15, var. from Köcher BAM 161 i 20f. and 282:2; kūtumu nu-ul-la-a-te KAR 252 iv 9.

Lambert BWL 312; Lambert, JSS 19 83.

nullatu in ša nullāti (nullāti) s.; malicious person; OB lex.*; cf. nullātu.

lu.nig.nu.gar.ra = ša la ki-na-tim, ša nu-ul-la-ti-ātim OB Lu A 120f., also OB Lu D 81f., OB Lu B iv 10.

nullātu see nullātu.

*nultu see nuppultu.

numātu see nūtu.

numātu (nuwātu) s. fem.; furnishings, household utensils; OB; nu-wa-tam TIM 4 5:9 and 6:9.

nu-na-tu // unu-tu Hunger Uruk 53:9 (med. comm.).

334
**nummu** (AHw. 803b) In ABL 452 r. 21 read nu-un-ma-da; in ABL 523 r. 12 read ina 101-64, see Parpola, OLZ 1979 29.

**nummuru** adj.; bright (occ. as personal name only); NB; cf. namāru v.

*nu-un-mu-ru* UET 4 51:13, for other refs. see Tallqvist NBN 168b.

**numru** s.; brightness, bright spot; SB; cf. namāru v.

a) (a bright spot on the exta?): *šumma šaplanu kalim imiti nu-un-rί šub. mēs (= itaddāt) if the right kidney underneath is dotted with n.-s KAR 152 r. 9, also ibid. 10; nu-un-ru = ḫu-ud ībbi brightness (in the protasis predicts) joy (in the apodosis) (illustrated by the omen *šumma īs-rί imiti namīr ūlūš ībbī ummnī*) CT 20 39:21 (SB ext. comm.).

b) numur ībbi happiness: nūgu kābbattu nu-mur ībbī ... likīmumma (see nūgu usage) b) Hinke Kudurru iv 10 (Nebuchadnezzar I).

**nūmutu**

*nūmutu* see nūptu.

**numū** s.; wasteland(?); syn. list*; cf. namū v.

nu-<ma>-tī-ša īšabbatma (see šabatu mg. 3h) CT 8 50a:9; *kīna nu-ma-tam ša itkanāḫbalu nu-ma-ti-ma 徂 tidē do you not know that the household property which they keep stealing is in fact my property? TCL 17 53:8f., cf. ibid. 10; nu-ma-ša ša ēṣibu verbatim, in anna ina bitija uštāšannī he took away my household property which I had left, and now he has even driven me out of my house TIM 2 70:9, cf. nu-ma-as-sū ša telgū ... tērūm give him back his household furnishings which you took ibid. 19; nu-ma-ka šūb[ītam] bring your household furnishings here! TBL 4 104:8; nu-ma-a-at bit Šīn (in broken context) CT 45 109:7, 9, 10, 17f., r. 1; 1 GI š nu-ma-tum (in list of objects) CT 4 30a:2; uncert.: nu-ma(text -ba)-tum lu tukkulat VAS 16 134:13.

**nummu** (AHw. 803b) In ABL 452 r. 21 read nu-un-ma-da; in ABL 523 r. 12 read ina 101-64, see Parpola, OLZ 1979 29.

nummuru adj.; bright (occ. as personal name only); NB; cf. namāru v.

Nu-un-mu-ru UET 4 51:13, for other refs. see Tallqvist NBN 168b.

numru s.; brightness, bright spot; SB; cf. namāru v.

a) (a bright spot on the exta?): šumma šaplanu kalit imiti nu-un-ri šub. mēs (= itaddāt) if the right kidney underneath is dotted with n.-s KAR 152 r. 9, also ibid. 10; nu-un-ri = ḫu-ud liqqi brightness (in the protasis predicts) joy (in the apodosis) (illustrated by the omen šumma īs-ri imiti namīr ullaṣ liqqi ummnī) CT 20 39:21 (SB ext. comm.).

b) numur liqqi happiness: nūgu kābbāti nu-mur liqqi ... likīmumma (see nūgu usage) b) Hinke Kudurru iv 10 (Nebuchadnezzar I).

nūmutu see nūptu.

numū s.; wasteland(?); syn. list*; cf. namū v.

nu-mu-ū = [x]-ar-[x] (followed by tukāru) CT 18 10 r. i 16.
numunnu

numunnu s.; seed; SB; Sum. lw.; wr. NUMUN with phon. complement.

numun = [§u-nu] Izi E 249a.

The month of §v(NUMUN.a) iti numun dub. bu ni numun nim.ta è.dè : arah zéri sāpaku NUMUN-ni ḥarpī šūṭšé is the month of heaping up of grain, of sprouting of the early sowing KAV 218 A i 41 and 48 (Astrolabe B).

Landsberger, JNES 8 274.

numurū see nuḫuru B.

numurū s.; torch; NA*; cf. namāru v.

NE = nu-mu-rum, dîprārum 2R 44 No. 2 K.4177:6f. (group voc.).

He slaughtered the sacrificial sheep nu-mu-ri ti urtirrib . . . musanmirādi urtirrib (see musanmiritu) van Driel Cult of Aššur 126 ii 9.

numuttu see namānu A.

nundunu see nudunnā.

nungulū s.; (a cutlass); lex.*

nungulū (obscure) ACh Sin 803b; [§u-nu]-nun-a.bar.re (preceded by kuu, nun = nu-nu) Nabnitu IV 263; nu-nun uruku A ŠA.KUD.DU = nu-nu-nu Diri VI 74; a ra an gi nu-na-tum Proto-Kagal 270.


nuṇsabu see naṣṣabu A.

nuṇšu (AHw. 803b) see šamšu.

nu[]nu s.; (a table or tray); syn. list.*

nuun-ū = pa-dā-kurru CT 18 3 r. iii 16.

nuunu see nununu.

nūnunu s.; 1. fish, 2. the constellation Piscis Austrinus, 3. (a star or constellation); from OB on; wr. syll. and ḫa.

ku-ū ḫa = nu-nu-ne Sb I 181; ku-ū ḫa, ku-ū-ū ḫa = nu-nu-ne Es IV 111f.; kuu = nu-nu Nabnitu IV 261; ku = nu- nu Hh. XVIII 1.

nu-ut-pu [...] ša ka [...] OBGT XVII 16f.; e-da-ku-ū-ā lagadx da ḫa = iñ-ihu-ni Es I 78, A 1/2:254; e-da-ku-ū-ā ak nx da ḫa = iñ-ihu-nu Es IV 293; ta-ār tar = [u-rum ša ḫa] A III/5:165; ŠA.kak.kud. kud du = min (≠ ub-bu-rum) ša ḫa Nabnitu M 177; for other lex. refs. with nunnu as lexical specification of homonyms, see adatu A A., ḫru a., ḫi₃tu B, zirru, zirru B adj.; for parts of fish, see abru B, elibbuh, ḫi₃tu; for terms referring to fishing, preservation, preparation, and distribution, cf. [izi.t]a. ŋa a ku₃ = min (≠ u-nu) ti-im-ri Hh. XVIII 18; [ku]-ad kad₃[t]a = nu-un tim-ri Diri VI 24, al. ur ra ku₃ = min (≠ uuni) i-se-e Hh. XVIII 123, nun ku₃ = min ta-ab-ti ibid. 126; izi.tag ga ku₃ = min (≠ ka ša loptu), kad₃ Kad ku₃, izi.t₃a. ŋa ku₃ = min (tim-ti) ibid. 129ff., and timu₃tu₃mu₃ru, see also ba₃tu, ḫi₃tu, mah₃tu, mēkētu. id. ku₃ = ta nu-ŋa[u] = [...] Hg. B VI 4, in MSL 11 39, cf. id. ku₃ = nu-ni Hh. XXII R5 Recension A 41.

[i]ku₃ = 1 nu-ni Hh. XXIV 58, also Hg. B VI 115, in MSL 11 90, cf. i.me₃ ḫa.me₃ Practical Vocabulary Assur 139.

na₃, ku₃ = na₃ nu-ni Hh. XVI 223; na₃, ku₃ = na₃ nu-ni = na₃ igli₃z₃(d)g₃ Hg. B IV 80,
nūnu

Hg. D 135, in MSL 10 31; nā-i.gi.ku₃ = MIN
(- nā₃) t-i nu-ú-ni Hh. XVI 231, also RS Recension 184.

[ltu]i.e.[nt]a.ru ku₄-gin₂[gi₃] mu.un. su₄d
su₄: [amēla šud₃] i₃₄ na₃-si₃ kī₃ma₃ nu-ú₃-ni wa₄.s₃h₃al₃u₄ th₂₃ i₃₄₃₄₄₃₄₄₃₄₄₃₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄₄¢
H. D 135, in MSL 10 31; na₃ u₃u₂ = MIN
(- na₃) t-i nu-ú-ni Hh. XVI 231, also RS Recension 184.

Hg. D 135, in MSL 10 31; na₃ u₃u₂ = MIN
(- na₃) t-i nu-ú-ni Hh. XVI 231, also RS Recension 184.
b) catching fish: PN šušadakkū...nu-na tamarti ibārma... Quttu nu-na bašla la šuḫḫā ina gātīšu ekīnušu PN, the fisherman, caught a fish (intended) as a present (to Marduk), but the Guti took the fish, which was (already) boiled but not (yet) offered, from his hand ZA 42 53:25 and 27 (SB lit.), and passim in this text; ana bit bēlīja ina qablat tamīti nu-ni abār in the midst of the sea I caught fish for the house of my lord EA 356:51 (Adapa); 1 makurram ġadu rikbiša ana 10 āmī furda-nīmna ina īlībi màtim... HA.HI.A libārunim (see ba'āru usage a-1') VAS 16 14:29; see also LIH 80:10, cited ba'āru usage a-1'; HA ina īlība ṭramāma he may catch fish in the river KAR 178 r. v 62, also ZA 19 378:4 (hemer.), ḤA i-lā-bar ma... ḤA ma-mi-ti pu-šur you catch a fish (you write on it?); Fish, absolve the oath that affects me K.10622 r. 1f.; usāndu ša ḤA.MEŠ la īšāma īšūrātī [...] naši katim-tasu īriti āli [šišma] (see katītim s. mng. 1) Lambert BWL 216 iii 42.

c) trade and distribution of fish: kīnum annūm ša ḤA.HI.A maskūtim tušābīlamma it is true that you have sent rotten fish here? TCL 17 46:5, cf. ḤA.HI.A damšūtim ibid. 11; for this two-thirds shekel of silver ḤA.HI.A damšūtim šāmāmma ana akālija šūbiltam buy good fish and send them to me for me to eat RT 16 189:20 (= VAB 6 214); 28 ḤA.HI.A = 3 mi-sī ša rabbūtim ušabīlākām herewith I send you (dates, emmer wheat) 28 fish and three big mēs fish Kraus AB 1 98:8, cf. x šānnam 3 ḤA ušabīlām CT 29 15:23; šāmāmma ḤA.HI.A la ibāšdā if there are no fish available VAS 16 14:22 (all OB letters); ḤA.TUR.TUR ša PN irammu ušabīlākum OBT Tell Rimah 42:8, cf. anāku... ḤA GAL ārām īštum ḤA GAL la ibāšdā ḤA.TUR.TUR tušābālāmma ibid. 20f.; wu ḫatimmakā ša ḤA.HI.A ušbam your cook who brought me fish ARM 1 89 r. 8'; assīm šu.ḪA.MEŠ...[...]z-ma as for the fishermen, [you ...] barley and silver for the price of the fish PBS 7 112:7; x silver kāsap ḤA.HI.A nār GN PN šišdā PN and PN have taken the silver for the fish (caught in) the GN canal Grant Bus. Doc. 31:2, also ibid. 33:8; x barley ana ḤA Edzard Tell ed-Dār 180:4; cf. ibid. 152 r. 26; 20 ḤA ša zi.lī ga-ta-a màṣāl Birot Tablettes 48:29, also ibid. 25, 27, 31, 33; 1 ḤA SIG one good fish PBS 13 61 i 11, ii 3, iv 4 (all OB); rebūtim ana ḤA.HI.A one-fourth (shekel) for (buying) fish VAS 6 315:6 (NB); ana muhḥi kāspī ša ḤA.HI.A ša aḥḥēša īšpurūtim as for the money for the fish about which my brothers wrote BIN 1 64:9 (NB let.); ninety silas of barley šīm šīqī kāspī ša ana ḤA.HI.A nadna ina muhḥi PN the value of one shekel of silver which was paid for fish, PN owes BE 8 158:25; kī ḤA.HI.A ina suusulu indat ša ḤA.HI.A bīšu ina manzalti šūnu uqarrūbi (see bīšu mng. 2) YOS 7 90:14f.; ina āmī māmmā ilēn ḤA.HI.A īštu tamīrtu šūltu īšṭaša on the day somebody takes away (even) one fish from that pond PBS 2/1 112:8 (all NB); akkt 2 allānu ḤA.HI.A ana PN idin give PN two strings (?) (cf. allu C) of fish CT 22 92:5 and 8; PN the fisherman ša ša la bēl piqitti ša bēlīja ḤA.HI.A ušēlāmmā ana PN ša īddin who has brought ashore fish without (permission from) my lord's official and has given them to PN, BIN 1 54:17, cf. ibid. 6 and 28 (both NB letters).

d) as food: ēkul ḤA.MEŠ binūt [tāmīti] ēkul īšūrātim binūt [šāmē] (see binūtu usage d) KAR 6:26; x silver šīm ḤA.[?][?]. La naptan awiliš šep PN price for fish for the gentle-man's meal, at the disposal of PN Grant Bus. Doc. 51:3 (OB); I have not been provided with food while šī-ru-un nu-nu-un x ukūlum [taddin][i]šunūtim meat and fish you (fem.) gave as (?) food to them (my companions) AB 5 100:7; x salt ana ḤA.HI.A ša īštu GN ušēlītimna (for salting) the fish which came from GN BE 6/1 106:2; note: še.ba 1.ba kuš.ba MCS 9 No. 233 r. 11 (OAkk.); ḤA u karāša la īkkal he must not eat fish or leeks (on that day) KAR 178 i 8, KAR 177 r. iii 27, and passim in hemer., cf. CT 4 5 r. 10; UD.3. KAM šarru uqaddaš šāma karāša [ul ṭikkal] the king is purified for three days, he does not eat fish, garlic, or leeks Or. NS 39 132:8 (namburbi), cf. also ABL 1405 r. 5; ḤA šāma šir alpi... la uštамah̄har (if the sick person)
nunu

cannot keep down fish, leeks, or beef
Küchler Beitr. pl. 11 iii 66; 10 000 ḤA.MEŠ ten thousand fish (among other foods for a banquet) Iraq 14 35:114 (Ams.); ṣumma pāṣu sāmat u arqi ina āmešuma ḤA irriš if his forehead is red and yellow, he will crave fish the same day Labat TDP 44:50; ÚR ZAG 1 ḤA 2 ištī ZAG ištu libbi GUD uš ša bit abi ADD 1005:1.

e) as offering: išiḫ nu-nu apši simat aprāʾī a string of fish from the apšād, the best of the reed marshes VAB 4 154 A iv 38, also, wt. nu-ū-nim ibid. 92 ii 29, etc., see izhu a., cf. izžī ḤA.MEŠ išṣurāti ḫegāl apši ša la išā mīṭā strings of fish and birds, the wealth of the apšād, which never lessens Winckler Sar. p. 36:169; [u]ṣummu iṣ-[z]-i ḤA.MEŠ ... uṣṭẖā ṣāṭar ili ṣabāti (all kinds of birds) uṣummu mice, strings of fish (and many other goods) he offered to the great gods Iraq 27 7 v 7 (NB lit.); note 60 GIN ša Sin ... PN

f) fish from the sea: kanīk ḤA A.AB.BA ... libīlima ḤA <A.AB.BA limḫur ṣumma ḤA (A.AB.BA la išbašī ... sluippu nuḫur let him bring a sealed document about ocean fish so he can take delivery of ocean fish, if there are no ocean fish, accept dates YOS 2 34:13ff.; ḤA.HI.A A.AB.BA ša ana šīm kaṣpim ana PN ... innadnu ocean fish that were sold to PN for silver Boyer Contribution No. 113:1, also ibid. 6 (list of quantities of ocean fish); x silver šīm ḤA A.AB.BA price for ocean fish ibid. No. 266:1, cf. ḤA.HI.A A.AB.BA kl. LAM aḫē ocean fish of assorted prices ibid. No. 111:8, also 5; šīm x kaṣpim ḫIG.KU ḤA A.AB.BA x silver’s worth of food supply, consisting of ocean fish Pinches Berens Coll. 94:2; šīm x MA.NA KU.BABBAR ḤA A.AB.BA TCL 10 13:2, also TCL 11 197:2; 199:2; 249:21ff.; RA 15 187:1, 6, 13 (all OB), see Koschaker, ZA 47 135ff., wt. ḤA.AB.BA VAŠ 18 22:2 (OB); 13 nuṣūḫ ḤA A.AB.BA Ni. 11320:17 (MB, courtesy J. A. Brinkman).

g) in med. and magical texts: arni ʾiṣṣāru ana šāmē šēšēl arni ḤA ina ap[ši lišērid] let a bird carry my sin up to the sky, let a fish take my sin down to the apšā JNES 15 140:22 (ʾipḥur-lit.), restored from STT 75:9, also Or. NS 34 116:13 (namburbi); ḤA baṭaš ina nārī taqabbat ... ēn ... ana muḫši ḤA taqabbī you catch a fish live from the river and recite the incantation over the fish Or. NS 40 133:4 and 6; ʾiṣṣāru lu ušākil lu ušākil he gave (figure of me) to a bird to eat, he gave (figure of me) to a fish to eat PBS 11/1 13:24, also KAR 80 r. 3 (inc.), cf. ʾiṣṣār šāmē ḤA MIN (= lu ušākīlu) ḤA apš ḤA MIN AFO 18 292:25 (inc.).

h) in comparisons: ʾiḫpišimā kima nu-nu (var. -nu) maṭšē ana šišēši he split her (Tiḫmat) into two parts like a fish (split) for drying En. el. IV 137; ina qibit Aššur bēlḫu kima nu-u (var. -ū)-ni ultu ġereb tāmṣī abār-šuma akkīsa gaggasso at the command of my lord Aššur I caught him like a fish out of the sea and cut off his head Bojer Esarh. 48 ii 73;
nunu

śa Jamnaja śa gabal tāmti kīma nu-ū-ni ibāru (Sargon) who caught the Ionians, who live (on islands) in the sea, as if they were fish 

Lyon Sar. 14:25, also ibid. 4:21; RN śa . . . ina gabal tāmti śa āti Samši kīma nu-ū-ni nāraṣu šītkunnāma RN whose dwelling place is situated in the midst of the eastern sea like that of a fish (brought his gifts to me) ibid. 14:35, and passim in Sar., also Borger Esarh. 53 B iii 55; GN āl mūšab bēlātišu umaššīrīma kīma ḫa.mēš (var. ḫa.hīla) is dab šupuši mē rāqūtī he left GN, his royal city, and like fish took to deep, distant waters Streck Asb. 44 v 20; kī mārē ḫa.hīla umallā tāmtamma they (i.e., mankind) fill the sea like so many fish Gīgl. XI 123; etellā kīma ḫa.mēš ina mēja come up like fish in the water I prepared Maqlu VI 90, III 175; ittanappāša kīma ḫa.mēš ittanakbīr kīma gēri (see kābāru mng. 3) Küchler Beitr. pl. 2 ii 24; summa piṭir sumēli kīma ḫa if the cleft on the left side looks like a fish CT 20 43 i 4 (SB ext.); kīma gēr nu-ū-ni i di ana i di mētaša la isētama paniš u arkiš šumrūšu mūlūša (see idu A mng. 2b-4) TCL 3 20 (Sar.); ṣiṭṭiqirātika ina sīqū kīma nu-ū-ni uparrišu A III/1 Comm. A 36.

i) representations: 1 ḫa kū.ōi one golden fish RA 43 170:358; 1 ḫa mar-ḫa-še one fish made of stone from Marhašī ibid. 146:80 (Qatna inv.); ītī clippi ūrāši ḫa ūrāši allūtta ūrāši ana gērē tāmti addī I throw a golden fish and a golden crab, along with a gold ship (model), into the sea (as an offering for Ea) OIP 2 74:79 (Senn.); summa ḫa ab-rat-su śa 2,30 nu gāl if the left fin of a fish is lacking (written on a bronze fish lacking a left fin) Forschungen und Berichte 5 31:1 (time of Nbl.); pagarsa ḫa ana kutallišu kappat her body is (that of) a fish, she is bent backward MIO 1 72 r. iv 11 (description of representations of demons); śa gašqa labāši bar (= qusliṭti) ḫa ezēnu (you make figurines) which are painted with gypsum and girl with fish scales AAA 22 pl. 12 iii 44, also KAR 298:19, and passim in these two texts.

j) fish products — 1 śaman nūnī fish oil: silver for šam-ni nu-ū-nu (beside for šam-ni) 82-7.14.884:3 (NB); 1 ḫa tašallāšunāti ina ištīti taqallāšunāti you sprinkle them (the figurines) with fish oil and burn them KAR 80 r. 10; ʻi giš. meš ša ḫa.meš išṭašūnuš sumnu they anointed them with fish oil ABL 1370 r. 3 (NA); 1 ḫa (among other medical ingredients) TCL 6 34 i 5, for comm., see lex. section, also LKA 115:8, CT 23 26:10, AMT 38.6:4, 79.1:25; 1 ḫa tapatsaš šu you anoint (him) with fish oil AMT 73.1 ii 9; 1 ša ḫa tapatsaš šaš you anoint repeatedly with oil from the inside of a fish AMT 17,1 ii 3; see also Hb. XXIV 58, BRM 4 32:5, Practical Vocabulary Assur 139, in lex. section.

2’ other products: martu ša ḫa fish gall (among medical ingredients) AMT 41,1:28, see von Soden, AFo 21 81f.; (several ingredients) ina ni-di ša ūtu específica you mix into . . . of fish (for an enema) AMT 75 iv 11; see also, sīqū, for eggs see agarygara, pēlā s., pigānunu.

k) in the names of stones, plants: abnu sīkinšu kīma i-ni ḫa taqallam ḫa the stone which looks like the eye of a fish (is called) fish-eye stone STT 108:28; see also Hb. XVI, etc., BRM 4 32:26, in lex. section; for refs. wt. ū ḫa see simunu and simranu.

2. the constellation Piscis Austrinus: MUL.ḪA KAV 218 r. C 24; MUL.ḪA MUL NMUL Nu-nu mūl A-nu-ni-tum] ACCH Supp. 2 Istar 72 K.6478 r. 3, also ACh Istar 30:33; MUL nu-nu (in broken context) CT 26 47 K.11739:10, also, wt. MUL.ḪA LBAT 1502 i 11; MUL.ḪA dEa alīk pani mul.meš šēt Ea the Fish star is Ea which goes in front of the stars of Ea CT 33 3 ii 19, also CT 26 49:13; [dīš ina itlišē] MUL.ḪA Ea bar gišipšišu an. Ta E.DA.LA BAR qu[liṭšišu . . .] the twelfth month is (the month of) the Fish star, of Ea — half its scales . . . upward, half its scales . . .] BM 47799 r. 10; summa MUL.ḪA gišipšu umaššīr if the Fish star sheds scales K.2346+:20, and passim; for other refs. from astro! omens, see Gossmann, SL 4/2 No. 218.

3. (a star or constellation): summa ḫa ana ḫa tappašu ibēš if one Fish recedes from the Fish, its mate K.2346+:19, summa ḫa ana ḫa tappašu išši K.6415:18, and passim; note rikši nūnu (part of the constellation Pisces):
nunūtu

MÚL KUR šá DUR nu-nu the bright star of the Ribbon of the Fishes (i.e., Š Piscium) LBAT 258 r. 1, and passim in diaries, for other refs. see Gössmann, SL 4/2 No. 107; 5 UŠ DUR nu-nu NU KUR (the moon) does not reach the Ribbon of the Fishes (at the beginning of the year, after) five degrees JCS 21 201:7 (LB astron.).

The element Nu-nu in personal names is probably a foreign word.

Salonen Fischerei 142ff. and passim. Ad mg. 2: SSB Erg. 335.

nunūtu see annunūtu.

nunzū see *nuzzū.

nupāru A (nu-pāru, ne-pāru, nupāru) s.; workhouse, ergasterion; OB, Chagar Bazar, Mari, Elam, Nuizi, SB; pl. (Mari) nepārātu; cf. nupāru A in bit nupāri.

nupāru (vars. nu-ba-ru, nu-pa-ri), ki-su-kū = bit nu-aš-pa-ar-ti Malku I 97ff.


b) in Mari, Chagar Bazar: ālum Mari bitūti ša di-šum e-nu-pa-ra-im šalma ARM 13 26:6, also 34:14, 40:45, ARM 10 10:4, 11:5; ana [š]u-[um] e-nu-pa-ra-ti šu-pātiškunu ... lu kājāna send regular reports about the palace and the workhouses ARM 13 53:7; [n]e-pa-ri-im ša PN ana bit šērinš ša bāb Nergal [u]ṣaḫḫir I transferred PN’s workshop to the office of the Nergal gate ARM 13 40:41; ina ne-pa-ri-im ša niš šu PN ARM 10 12:19; ana ne-pa-ri-im ša GN ana parišu šērinšu ARM 14 54:10, cf. ibid. 17 and 77:28; inanna awilū šātur ana ne-pa-ri-im ušērišu abullātim ikkala now I have taken this person into the workhouse, he should be confined in the city ARM 6 42:8, cf. (also with erēbu or kārūbu) ibid. 31:31, 41:8, ARM 2 92:27, 102:23, 129:26, ARM 14 75:22; ina ni-pa-ri-im lišīti kīmu šūtu bēl[u] aṣu[ṣa] [ne-man-um] la šesši (see šētu mg. 1a—l’d’) ARM 1 57:7; ana waššar awilū ša ina ne-pa-ri-im nadā concerning the release of the man who was thrown into the workhouse ARM 14 16:26; you wrote me kīmu šu.e.meš kināši ne-pa-er GN šu-la-šima inadditumma (see kinattu mg. 1a) ARM 10 150:5; as long as my lord has not interrogated these men ajăšišu u lišnīšu ša šērišu la isššumu u kalāšunu ana ne-pa-ri-im la ušērišu and (as long as) he has not brought into submission his enemies and those who wish him evil, and has not put them all into the workhouse (my lord shall not leave his palace for three or four days) ARM 2 18:24; bēl arnim ina ne-[pa-ri-im] liddākuma they shall put the criminal to death in the workhouse ARM 2 48:15; x barley š.E.BA ne-[pa-ri-im] šepāri[ši] mēš barley for the r. (for three months, followed by rations for craftsmen) ARM 7 263 ii 1, cf. (in broken context) ibid. iv 17; three jars of honey ana piqitti ne-pa-ra-tim for provisioning the workhouses ARM 9 34:4; š.E.BA ne-pa-ri-im šērišu umēni u šu GEM šu-na-tim Loretz Chagar Bazar 7 iv 13, 42 iv 29, 45 iv 45; note: fodder for pigs ša ina ne-pa-ri-im ikkalu which receive their fodder in the workhouse ibid. 32:5.

c) in Nuizi: PN ina nu-pa-ri ithaddāni PN threw me into the workhouse AASOR 16 3:40; see also nupāru in bit nupāri.

d) in lit. and omens: nu-pa-ra-am [šēšum] ikkal fire will burn down the workhouse YOS 10 40:9 (OB ext.); nakru nu-pa-ri-i KUR (= ikaššad) Labat Suse 6 iii 8, cf. nakru ana nu-pa-ri-im[a] šu-habbatum the enemy will make a razzia into my n.-s ibid. 4 r. 2; ana nu-pa-ar nakri šēšu tanaddi KAR 446:8, cf. nakru ana nu-pa-ri-[i]a šēšu ina]lddi ibid. 7 (SB ext.): [....] nu-pa-ri šUB ACh. Supp. 2 Šamaš 38:9; [....] ša-[e]-nu-ne u-šippuru ana panika [.....] x-nu ma-lu-ù nu-pa-ru K.11447 r. 9 (hymn to Aššur); šakin nu-pa-ar-bšu (parallel: ramaštu šiššiku) BHT pl. 9 vi 25 (Nbn. Verse Account); ina nu-pa-ar šu-ein[a]k MDP 18 256:4 (OB Elam).
nuparu A

In some OB school letters, nuparu is replaced by sibittu, see sibittu mng. la. For refs. where nuparu occurs in parallelism with bit kili in texts from Nuzi see Elena Cassin, RA 57 116.

nuparu A in bit nupari s.; workhouse, ergasterion; MB Alalakh, Nuzi, MA; cf. nuparu A.

a) in Nuzi: any of my sons who does not obey PN (my wife) PN ina  ké-it nu-pa-ri inandinu abuttašunu uμaššaršu PN may hand him over to the workhouse (and) place the slave mark on him HSS 5 73:21 (coll.), also kuršu [...] abutta [ina qaggadišuma] ûmuššaršu [ina bit] nu-pa-ri [ina ndisšu] huddunu[ms ma ippuš] HSS 19 104:4 and 32:11, also Sumer 32 118:29; if PN does not obey PN ina [k]ursi inandin ina ê nu-pa-ri inandin u huddunu[mma ippuš] she may put him in fetters and hand him over to the workhouse and she may treat him as a .... HSS 19 49:37, cf. ibid. 2:84, AASOR 16 12:12.

b) in MB Alalakh: (two persons from different locations) ina GN u ina GN, and they are placed in the workhouse in Alalakh (and given to PN) Wiseman Alalakh 90:7.

c) in MA: one sheep ina ê nu-pa-ri ša PN for PN’s workhouse KAJ 254:9, summed up as: twenty sheep, the audience gift of PN ša PN, ina ê nu-pa-ri u abullāti wpa[ggid]uni which PN handed over to the workhouse and to the city quarters ibid. 19.

nuparu B (nuburu) s.; heart, mood; OB Elam, MB, SB.


ušališa nu-pa-ar-ši-un I made their (the gods’) hearts jubilant Winold Sar. pl. 39:130, also pl. 36:168, pl. 24 No. 51:9, and (referring to the courtiers of the king) Borger Esarh. 63 vi 51; [ana] nu-par DN šumqatama may (this matter) enter the heart of the Lord-of-the-Lands 4R 34 No. 2:7 (MB let.), see AFO 10 2 and 141; [ina kibrāti] erēē limmir nu-par-šu may his mood brighten in the four quarters of the world ZA 61 60:212 (SB hymn to Nabû); in personal names: Tāb-nu-par-šu His-Heart-Is-Pleased MDP 18 210:8, 18 (~ MDP 22 46), MDP 22 95:17, cf. Tāb-nu-par-šu-ni MDP 28 458 No. 22, wr. Tāb-nu-par-šu BE 14 81:8, wr. Tāb-nu-par-šu BE 15 200 iv 11 (both MB).

For the parallelism of nuparu with kabattu see Meissner BAW 2 49f.

nuppulu (fem. nuppultu) adj.; swollen, bloated; OB, SB; wt.yll. and SAR; cf. napāšu.

[n.gir.x.x] = (te-pa) nu-pu-ha-tu MSL 9 95:147 (list of diseases).

ana immertim la enistim u-du-up-tim u nu-pu-ši-ti tim la māššaršu la wasāltā (see immertu mng. 1a-1’) TCL 17 57:26 (OB let.), cf. ibid. 11; [ū] šā-mi gurR SAR.MES : ū ša-da-nu Uruanna II 46, see also MSL 9, in lex. section.

nuppultu (or nubultu) adj. fem.; (mng. uncorr.); SB; cf. napultu.

nu-ur-[pu-ul-tum], nu-(pu-ul-tum) = mi-it-tum (for context see napultu adj.) CT 41 27 r. 11f. (Alu Comm.).

šumma emesid nu-ur-[pu-ul-tum] ina bit amēli ibašši STT 323:73; [šumma emesid]ši nu-pišt-tu ina askuppat bit amēli innaminim KAR 382 r. 64.

See disc. sub napultu.

**nuppulu (AHw. 804b) see napultu.

nuppuṣu v.; to pay attention; OAkk.; II.


Bēlām-nu-pi-iq (personal name) A 725 r. 7, A 974:2, cited MAD 3 204 s.v.

nuppuṣu adj.; crushed; lex.*; cf. napāšu A.

munu, dūd. dūbd. bu = (buqqu) nu-up-pu-[q-šu-ti] Hh. XXIV 12; sun. dūbd. dūbd. bu = (nafabu) nu-up-pu-[q-šu-ti] (both refs. followed by al.gaz.zu = ḫalūštu) ibid. iii 21; [ēgiatan].dūbd. dūbd. bu = nu-up-pu-[q-šu-tum] Hh. XXIV 79.
\*nuppu’u
\*nuppu’u (nappu’u) v.; (mng. unkn.); OA*; II.

ani ina 30 MA.NA.TA ana kaspim na-pu-im taštapanim now you have written to me for . . . .-ing silver at the rate of thirty minas each ICK 1 63:43.

\*nupšatu see napištu.

nupšu s.; (mng. unkn.); lex.*

[x.m]ah = ri-ı̄-pu, [x.m]ah = nu-pu-uš [x] šR 16 ii 4' and dupl. (group voc.).
nüpšu (nünpu’) s.; additional payment, present; NB; cf. nupu A.

šTAb.šDU = nu-up-tu (preceded by usštu) RA 16 166 ii 17 and dupl. CT 18 29 ii 12 (group voc.).

a) to the lessor by the tenant of a house — 1’ nüpšu nupšu to pay an additional payment: see nüpšu, note the writing nu-um-tum inüpšu Camb. 117:8.

2’ nüpšu nünpu’u: Nisannu Du’uzu u Kissiliunu nu-up-tum inandin in MN, MN, and MN, he will pay the additional payment ZA 3 157 No. 16:8, also ibid. 152 No. 14:10, VAS 5 81:11, 84:9, Dar. 499:10, Cytr. 228:10, Camb. 184:9, TCL 9 92:13, BE 8 112:10, BRM 1 78:10, Moore Michigan Coll. 2:12, WR nu-up-tu Dar. 330:11, cf. nu-up-tum ša 1 qin kaspis inandin Pinches Peck 16:11; ½ šiqal kaspis nu-up-tum ša ūmu Enlíl u kinajtā inandinu’ they will make the additional payment of one-half shekel of silver for the feast of Enlíl and the kinājitu inandinu’ will pay the n., every month they will pay the silver which is the rent for the house VAS 5 59:7; ki adi 2 MA.NA kaspis nu-up-ta-ka iti arki anandakka (I swear) that I shall give you two minas of silver, your n., together with the later (payment?) BRM 1 89:8.

b) to the lessor by the tenant of a field, the renter of a boat: ina ebūrī šalšu šibšu ana bēl eqgu inandin 1 qin rebitu kaspis nu-up-tum ina muḫḫi inandin at harvest time he will give one third to the owner of the field as his share, and one shekel and a quarter he will pay as n. VAS 5 33:10; 1000 gidlu ša šumi nu-up-tum ina muḫḫi inandin he will make an additional payment in the form of one thousand strings of garlic (rent of a boat) Evetta Ner. 8:8.

c) to the creditor by the borrower: elat w’ilti ša 2 MA.NA kispis ša ana nu-up-ti ša zīl.meš PN lu₂.g₂.en₂.na PN, ana muḫḫišunu i-din-nu (this is) in addition to the promissory note about two minas of silver which PN, paid as the n. of the herd(?) of PN, the governor of Nippur BE 8 31:8; stdbool UD. Nitā ša rebitu kispis ubbalu nu-up-tum ana PN x inandin he will give PN one sheep worth a quarter of a shekel of silver as an additional payment Cyr. 158:12 (loan), note TT-LBÁR TTIŠU u TTI-GAN nu-up-tum 825-22,191:10 (loan contract).

d) by the apprentice: ūmu ša ulammid(u)- ša 2 qin kaspis nu-up-tum ša PN when he has finished teaching him (the apprentice), two shekels of silver will be the additional present for PN (the master) Pinches Berens Coll. 103:5.

e) to a highly placed person: ana nu-up-tu ana bēlīja attadinima amēltūti babbānītu ši I have given her as a present to my lord, she is really a fine girl CT 22 201:13 (lot.); IR.meš ša šarri bēlīja ana nu-up-tu šar Bābīli ana PN ulēbiši the king of Babylon sent (five Assyrians who were seized in the city of Cutha) servants of the king, my lord, to PN (a Nabatean chieftain) as a present ABL 1117:11; šitta kuš ḫindēku ša ni-bi-ru en-nu-ru ana nu-up-tu attadinuu (obscure) BIN 1 28:37.

f) as personal name: 1Nu-up-ta-a TCL 12 85:4, and passim in NB, possibly abbreviated from such a name as 1Nu-up-ta[u]-a BRM 4 23:11, 14, 17f., VAS 15 25:1, etc., note Nu-up-ta[u]-a Bel. VAS 3 193:5.

g) other oces.: 3 qin kaspis nu-up-tu PN . . . ittasāi u ana nukinniitu . . . ittasāba PN received x silver as n. and was present as
nupūšu

witness Evetts Ev.-M. 23:21, also ibid. 24; MA.NA ina gāt PN ana nu-up-ši uškēli-aš šīmma ina DN šitāššı̄ he sent her two minas (of silver) from PN as an additional payment, and took an oath to her by Nabū BRM 189:4; elat 2 ofin Kū.BABBAR u 1 Māš.TUR ša ana nu-up-tum addaššu in addition to the two shekels of silver and the one kid which I gave him as a present YOS 7 7:108, cf. ibid. 102, BIN 1 25:30.

Landsberger, ZA 39 277; von Soden, Or. NS 46 191.

nupūšu s.; airing; MA*; cf. nāpāšu A.

x pieces of clothing ištu tupsinnātē ina nu-pu-š[i] ... uškēliuni they removed from the chests during the airing AFO 19 pl. 6 r. 6, cf. [...] u-pu-šo ibid. edge 1; for nu-pu-ša nappiša perform (pl.) the airing KAV 109:12, 99:14, see nāpāšu A mng. 5a.

nuqāru (naqāru) s.; (a poor quality of wool); OB, Nuzi; pl. nuqāratu; cf. naqāru.


PN delivered x sheep hides to PNₙ[k]² nuq-ra-tum ibaqqaš xuš.meš ana PNₙ [šum-an] as soon as he (PNₙ) has plucked the n.-wool, he will give the hides back to PN HSS 15 197:6; ša 1-en zi-a-na-tum nu-qa-ra-du-sù-šu nu PN šilte ša PN took wool to (make) one blanket ibid. 170:5, also ibid. 8, wr. nu-qa-ra-tu-sù-šu nu ibid. 2; note a possible by-form naqāru: 5 (nāx) šeš ša na-qi-ri-im ša šig CT 6 25a:13 (OB).

nuqdu s.; mark, spot (on human skin); OB.*

If a man’s flesh shows white spots and nu-uq-di itaddu is dotted with n.-marks AFO 18 66 ii 43 (OB omens).

Kinnier Wilson, RA 60 50.

nurbu A s.; moist spot, tender, juicy part; MA, SB; cf. nārābū.


nuqāru (naqāru) s.; (a poor quality of wool); OB, Nuzi; pl. nuqāratu; cf. naqāru.


PN delivered x sheep hides to PNₙ[k]² nuq-ra-tum ibaqqaš xuš.meš ana PNₙ [šum-an] as soon as he (PNₙ) has plucked the n.-wool, he will give the hides back to PN HSS 15 197:6; ša 1-en zi-a-na-tum nu-qa-ra-du-sù-šu nu PN šilte ša PN took wool to (make) one blanket ibid. 170:5, also ibid. 8, wr. nu-qa-ra-tu-sù-šu nu ibid. 2; note a possible by-form naqāru: 5 (nāx) šeš ša na-qi-ri-im ša šig CT 6 25a:13 (OB).

nuqdu s.; mark, spot (on human skin); OB.*

If a man’s flesh shows white spots and nu-uq-di itaddu is dotted with n.-marks AFO 18 66 ii 43 (OB omens).

Kinnier Wilson, RA 60 50.

nurbu A s.; moist spot, tender, juicy part; MA, SB; cf. nārābū.

nurmû

3 nu-ûr-MA-NU hûrûši three golden beads in the shape of pomegranates RA 43 158:208, cf. ibid. 182:28; a necklace ina ikiṣubum 10 nu-ûr-MA-NU hûrûši dâ tuitûrî on it are fastened ten beads in the shape of pomegranates with gold granulation ibid. 140:28; 1 nu-ûr-MA-NU uqrû one bead of lapis lazuli shaped like a pomegranate (as part of a necklace) ibid. 156:194; 1 nu-ûr-MA-NU sûtmit šaptašu hûrûšu one bead of carnelian shaped like a pomegranate, with gold rim ibid. 154:168; (in broken context) 3 nu-ûr[...]

nurmû (nurumu) s; 1. pomegranate tree, 2. pomegranate; from OB on; wr. syll. and (GI.)NT.ûR.MA (NU.ûR.MA > ADD 1036 i 26); cf. nurmû, nurimaru, nurimaqallû, nurmûnû.


b) parts of the tree: āstu haššûri tütî giš.nu.ûr.ma karâni foliage from the apple tree, the fig tree, the pomegranate tree, (and) the grapevine (among materials for a ritual) BE 8 156:7, cf. PA giš.nu.ûr.ma foliage from the pomegranate tree (among medications) AMT 50,5:4, also ADD 1042:2, and passim; haššûri hâllat giš.nu.ûr.ma AMT 32,6:8, 72,2 r. 4; īšīd giš.nu.ûr.ma āna mè tanaddû you put pomegranate root into water Küchler Beitr. pl. 20 iv 42; īnib giš.nu.ûr.ma a pomegranate flower ibid. pl. 12 iv 30; NA4.girm.îl.la.bâ ša kiima inib giš.nu.ûr.ma (see *girimhišbā) Archaeologia 79 135 (= pl. 52) No. 122,N:8 (Sonn.); obsuro: giddatu ša giš.nu.ûr.ma giš.x [...] RA 53 12 r. 5.

c) species, qualifications, and other characteristics: see Hh. III 186ff. and XXIV 237ff. in. lex. section; giš.nu.ûr.ma ti-na-nu Or. NS 29 280 iii 17f. (MB list of coefficients); for other varieties see alappânu, kuduppânu, šidânû, šurâšmu, šurûru, ūnûnu.

2. pomegranate tree — a) in gen.: suma giš.nu.ûr.ma ikul if (in his dream) he eats a pomegranate Dream-book 316 iv 16; ina ȗmūšûna giš.nu.ûr.ma ȗr̄is̄ on that same day he will ask for a pomegranate Labat TDP 44:49; x gur nu.ûr.ma nig.gar giš.sar PN ana PN PN, in.Ng PN, will deliver to PN
three gur of pomegranates, the impost of PN's orchard TCL 11 169:4, also, wr. giš. nu.úr.ma ibid. 176:1; x gur giš.nu.úr.ma ... š.u.t.i. a PN ki PN; Riftin 85:1; x gur giš.nu.úr.ma gir PN YOS 12 164:8, 22; x barley šám giš.nu.úr.ma PBS 8/2 175:14 (all OB); 1 BÁN GIŠ.NU.ÚR.MA CT 51 25:2 (MB, coll. J. A. Brinkman); 20 MA. NA annaku ana šimû ša 6 šimû nu-ru-m[f] twenty minas of tin to buy six thousand pomegranates HSS 14 565:3 (Nuzi); 100 GIŠ.NU.ÚR.MA.MEŠ (among fruit for the royal banquet) Iraq 14 35:122 (Assn.); 10 iḥamu NU.ÚR ten bunches of pomegranates (as ration) ADD 1036 i 26, cf. 1 šuganû GIŠ.NU.ÚR.MA.MEŠ one box(?) of pomegranates ADD 1104 r. 6. (in broken context) ADD 942 r. 11; half a shekel of silver ana šitti NU.ÚR.MA u gîpê for figs, pomegranates, and a basket (for them) VAS 6 313:8, cf. half a shekel of silver ana giš.nu.úr.ma UET 4 117:17; 500 GIŠ.NU.ÚR.MA ana gînē ša DN [u 1]00 ana bêlîjîa ulešîlakku I sent you five hundred pomegranates for the regular offerings to the Lady-of-Uruk and one hundred for my lord YOS 3 62:5; 1 GIŠ.NU.ÚR.MA. (in list of offering materials) VAS 6 268:22 (all NB); if on the left side of the gall bladder šëpu kîma nu-úr-me-e there is a “foot-mark” looking like a pomegranate KAR 454:19 (SB ext.); if a house has an odor [kîma giš.nu.úr.ma] like pomegranates (preceded by giš. pêš figs) CT 38 18:110 (SB Alu); GIŠ.NU.ÚR.MA Or. NS 29 280 iii 15f. (MB list of coefficients).

b) in med. and rit.: you recite the incantation either over an apple lu ana Giš. nu.úr.ma or over a pomegranate KAR 61:8, see Biggs Šaziga 70, cf. KAR 69:4; Giš.nu.úr.ma.meš ina appišina tašakkan you place pomegranates on their (the pots') spouts Tul. p. 88:11; [giš].nu.úr.ma tagalla you peel a pomegranate AMT 69,12:5 (coll.); GIŠ.NU.ÚR.MA.MEŠ (among ingredients used for a ritual) BBR No. 66 12, 67:10; [an]zâẖu an.bar giš.nu.úr.ma[A] KUB 4 67:5.

c) representations: nu.úr.ma (among items of jewelry fashioned by the za.dûm) UET 3 1498 iv 33, cf. ibid. 551:2, 557:2, 558:5 (Ur III); 7 NU.ÚR.MA šibṭatu šurāši seven small pomegranates made of gold EA 25 ii 38; 5 NU.ÚR.MA-a NAŠ[AG.KAL] ibid. 4; 31 molten glass (beads) of papparlistu stone and mudâ šaru stone (color) 3 TA.ÁM GIŠ.NU.ÚR.MA.MEŠ ša šurri u papparlistu kūrī ina gulišašku and three pomegranates each, of obsidian and of artificial papparlistu stone, all strung on a metal wire (are placed around the necks of the alu sheep) AFO 18 302 i 28 (MA inv.); 1 BÁN DA NU.ÚR.MA MIN (= šurdiši) one gold .... (piece of jewelry) in the shape of a pomegranate ADD 939 r. 4; GIŠ.NU.ÚR.MA a PN (among heraldic emblems, see egri mng. 2) ADD 1041 r. 6 (NA); (a piece of jewelry) NU.ÚR.MA GUG ina libbi with a pomegranate of carnelian in the middle Iraq 32 156 No. 25:6 (NA inv.); x minas of chips of carnelian ana epēša ša GIŠ.NU.ÚR.MA šurdiši for making the golden pomegranate (for the necklace of Nanâ) GCC 1 245:2; NA4 nu-úr-mu-ú papparlistu mandate šurdišu a pomegranate made of papparlistu stone with a golden cap (as part of a necklace) YOS 6 216:1, 6, 9, cf. 1 et nu-ru-mu-ú mandate KU GI 82-7-14,526 r. 4, also 6 nu-úr-mu-ú 82-7-14,1632:12; 2 nu-úr-mu-ú (as part of the decorations on the harnesses of the horses of Šamaš) JTVI 60 132:10 (all NB); as Akkadogram in Hitt.: NU.ÚR.MA KU.GI KUB 12 1 iii 19 (inv.), see Hoffner, RHA 80 45 n. 69.

d) parts of the fruit: mé Giš.nu.úr.ma ... ina libbi uznēšu tašakkan you put pomegranate juice in his ears RSO 32 112 ii 15, and passim as treatment for the ears; 1 Giš mé Giš.nu.úr.ma [... ] AMT 35,2 ii 2, cf. ina mé Giš.nu.úr.ma isattu AMT 65,1 i 27, 60,1 ii 20, and passim, wr. ina mé [Giš] nu-úr-mi-i Kocher BAM 116 r. 13; domēšu ana bar Giš. nu.úr.ma tamaḫḫar you collect its blood in a pomegranate rind RSO 32 112 ii 9; ḫasab Giš.nu.úr.ma pomegranate rind (among other medications) Kocher BAM 396 iii 23 (MB), also AMT 12,6:8, 74 ii 16, 21, iii 16, CT 23 50:16; BAR GIŠ.NU.ÚR.MA hurarr you char pomegranate rind AMT 73,1 ii 9, cf. Köcher BAM 19:8, BAR Giš nu-úr-ma-ša ša šarātī Küchler Beitr. pl. 8 ii 7, and see quliptu mng. 2,
nurpāru

see also mašku mng. 4; see also aban nurrūnu see also mašku mng. 4; see also aban nurmt
Nabnitu XXII, Nabnitu E, in lex. section.
For Dream-book 316 iv 18 see kuduppānu. Hoffner Alimenta 119f.

nurpāru see nurpāru A.
nurpiannuḫu s.; (a profession); Nuzi*; Hurr. word?
nurrubu (fem. nurrubu) adj.; moist, soft, tender; OB, SB; wr. syll. (di.GI Labat Suse 4 r. 37); cf. nurābē.

a) said of marks on the body or the exta — 1’ in adjectival use: summa aviṣum umūātim nu-ur-ṟu-ba-tim mālī if a man is full of moist warts YOS 10 55:5, AFO 18 66 iii 13 (both OB physiogn.); summa amātu di-ḫi (= saḫẖu, see saḫẖu) nu-ur-ṟu-bu-ti TCL 6 1 r. 6 (SB ext.); if on the right side of the "yoke" (of the liver) saḫẖu nu-ru-bu nādī RA 44 13:16; summa inā rēḫ uḇānim ina imiṭti uḇānim saḫẖu nu-ru-bu nādī CT 44 37:11 (both OB ext.); summa elēnu marūti di-ḫu nu-ur-ṟu-bu nādī if there is a moist scar on the gall bladder CT 28 44 K.134+ r. 20, and (with kāptānu) ibid. 21, dupl. TCL 6 2 r. 22f., cf. Kar 153 r.(!) 10; note the writing: summa padānu 2-ma ina biriṣunu di-ḫu nu-ur-ṟu-bu nādī CT 20 2 r. 9 (all SB ext.); note the log.: zāṭī (for saḫẖu = saḥẖu) di.GI nādī Labat Suse 4 r. 37.

b) as personal name: Nu-ru-ṟu-bu CT 8 31a:23, Waterman Bus. Doc. 22 r. 5, BINT 7 73:6; Nu-ṟu-ṟu-bu-tum CT 2 30:9 (all OB); Nu-ur-ṟu-bu MDP 23 188:5 and edge, cf. ibid. 15.

von Soden, Or. NS 24 392.
nurruṭu adj.; quivering; SB*; cf. nurāṭu.
asallu kīna šilṭāni asmrānā mnu-ur-rṭu-u-tī I can throw quivering lances as if they were darts Streek Ab. 256 i 22.
nūru A s.; 1. light, 2. fire, lamp, 3. bright spot(?), 4. (uncert. mng.); from OĀkk. on, wr. syll. and zalāg, i.GI; Gar; cf. nāmrūnu v.


izi.gi = = n−u−uṟu, šā−ru−u, ni-ip.Šū, di-pa-ram A III/1 41f.; iizi.gi = nu−uṟu Antagal B 218; [izi]gii.gi = n−u−uṟu Iduh 1 494; [izi]gii.gi = n−u−uṟu A III/4:185; ba-är bar = nu−uṟu A I/8:260; [maš], māā = [n−u−u(569,243),(984,996)

nurāṭu A

1. light — a) as epithet of gods: ša kíma Šamaš nu-ur šiša îbarrā šíbatî (UD.UX.LU) who inspects the world like the fire of the gods 1R 29 i 11 (Šamaš-Adad V): mal îrêd šilašu Âalli (the people) whom the light of the gods (Šamaš) shepherds Lyon Sar. 11:72, 18:94, 22:50; Šamaš šalaq šiša nûbit šumija kabiš anê rêtîši nûbiši šamaš, the light of the gods, elevated my important name to the highest rank Borger Esarr. 46 ii 33; epēš nigeša lapan ... nu-ur šiša Šamaš ... iklina me prevented me from bringing sacrifices to the light of the gods, Šamaš Streck Aab. 30 i 119; nu-ur šiša abbēšu (Mar- duk) the light of the gods, his fathers VAB 4 60 i 5 (Nabopolassar), also ibid. 216 ii 29, 214 ii 32 (both Ner.), also referring to Šamaš) ibid. 226 iii 11 (Nbn.), cf. ša lu nu-ur ša šiša let him be the light of the gods En. el. VI 148; Šamaš nu-ur (vars. zalâq, zalâq, mešû) šiš naředđû amēšûši light of the gods, who guides mankind Or. NS 39 143:27, vars. from Or. NS 36 2:25, 5R 50 ii 74; izizzamme Šamaš nu-ur šiša îbarrati stand by me, Šamaš, light of the great gods 4R 17 r. 22, also KAR 105 r. 10, BA 5 664 No. 22:3; Girru eddešša zalâq (var. nu-ur) šiša kaiânu ever-brilliant fire god, steady light of the gods Muqqu l1 192, also (said of Šamaš) PBS 1/1 13:3; hirati gâšu nu-ur šiša anâkuma I am the spouse of the mighty light of the gods Or. NS 36 122:102 (hymn to Gula); [nam]nu-ur Igiši in Anunnaki (Nabû) bright light of the Igiši and Anunnaki PSBA 20 158:13, (Sin) STT 57:59 and dupla.; 4AŠAR.ADIM. NUN.NA karâšu nu-ur abi dâliš[šu] honored DN, the light of his father who begot him En. el. VII 5, with comm. nu-ur ša Anu Enliš u Ea STC 1 216:2; nu-ur šamē u erēšši šiša ina šamē (Šamaš) light of heaven and earth, of god and man KAR 109:9; nu-ur (vars. zalâq) šamē u erēšši karâšši light of heaven and earth, brightness for the lands BMS 6:100 and dupla., see Ebeling Handerhebung 48; nu-ur šamē u erēšši mašērâš gēreb apēš (Ninurta) the light of heaven and earth, who illuminates (even) the depths of the apēš AKA 257 i 8 (Asn.): Šamaš zalâq šamē u erēšši anê dēnê kettikā littalkana ūndašu may Šamaš, the light of heaven and earth, be intent on giving you just judgment ABL 128:11, cf. KAR 128:24 (Tn. I): Šamaš nu-ur šamâme u gqqari dīn kettikā mēšari aj iddm[ku] may Šamaš, the light of heaven and earth, not give you a just judgment Wiseman Treatises 422; elle[l] Istar kakkâbi zalâq šamâm[u] holy Istar of the stars, light of the heavens Ebeling Handerhebung 128:7, cf. namru nu-ur šamâmi Pinches Texts in Bab. Wedge-writing p. 15 No. 4:4 (hymn to Marduk); [nu-ur] elâši šaplabi (Šamaš) light of the upper and lower regions AMT 71:1:28 and 30, also KAR 223:18, WT. zalâq 4R 56 ii 12,
nūru A

(said of Sin) Perry Sin 28 No. 6:9; musṭēbūr (škleti) nu-ūr kiṣṣāti DN attama Lambert BWL 128:34 (hymn to Šamaš), cf. zalāg kiṣṣat nīṣē 4R 17 r. 26, zalāg kīb-rat RAc. 138:314, Streek Asb. 288:6; (Marduk) nu-ru kibrāti KAR 26:17 and dupl., zalāg erṣēt DN das ānu the light of the earth, Šamaš the judge KAR 287 r. 1; Šamaš zalāg mādtī light of all lands Ungur Bel-harran-beli-ussur 5; nu-ūr tenētēti (Sin) light of mankind YOS 1 45 ii 34, cf. AFK 1 28 ii 24; zalāg šamē nesūtī (Šīn) light of the distant heavens Streek Asb. 288:5; (Nūskū) zalāg namru munammir musiṭī Craig ABRT 1 35:2, cf. RAc. 146:461, Lambert BWL 172 iv 5, VAB 4 144 i 39, var. 4Nu-ru KAR 58:23; in personal names: Nu-ri-i-i li ITT 4 p. 76 No. 7822, and passim, cf. Be-li-nu-ri MAD 1 No. 3 i 2, for other OAkk. refs., see MAD 3 192; Nu-ūr-I,ū-īr ICK 1 6:17, 162:4, for the obscure OA personal name Nu-ur (var. -ūr)-ki-DINGIR (vars. -li, -i-fi) Hecker Gissens 34:38, CCT 6 9c:2, and passim, see Hirsch Untersuchungen 43 n. 223.

b) as divine attribute: pālsāšim ki Šamaš nīṣā nu-ri-īš-ki mankind looks on your light as on the light of the sun VAS 10 215:24 (OB hymn to Nana); anā zalāg-ka ẓummarat mit mīt hurtu (Šamaš) the universe longs for your light Lambert BWL 128:52, also anā nu-ri-ku-nu (referring to the stars) JNES 19 35:112; atta diḥārumma inātu inu-ūr-ka you are the torch, they (the other gods) look to your light Cagni Erra I 10; birbirrāka inā apsi āridu (laṃ̄a) šīt tamī inātu inu-ūr-ka (see birbirru usage a) Lambert BWL 128:38 (hymn to Šamaš); tabātā inā zalāg-ka kulassina mātīti by your light you (Šamaš) watch all the lands KAR 105:3 and dupl. 361:3; āmu neperdū ša rabiš nēba namru nu-ūr-šu in-a-qu arkišu (see nāgu B) KAR 4:14 (Naḥū hymn), see also namru mg. 1b-1'; DN nu-ur-šu (var. nu-ūr-šu) katim gibin dimē the light of DN covers the world AFK 1 24 r. 11; etellu Sin nu-ri-šu ša nīṣē Sin, ruler, light of mankind Perry Sin No. 5a:4; ša zalāg lubāššu (Šarpānītu) whose clothing is light RAc. 135:253; ina panīšu DINGIR. MES ills bišārū-SEŠ (obscure) MVAG 21 80:22 (Kedarloamer text), also ibid. 26; nay dubbed šašmā nibēki nu-ūr-ram (var. nu-ru-um) your (favorable) glance (indicates) granting the prayer, your pronouncement is light BMS 8 r. 2, var. from KAR 250:17, see Ebeling Handerhebung 60:21; note the divine name Be-le-et-nu-ri-im Lady-of-Light YOS 10 51 iii 22 and 52 iii 22, see also galsnu s. usage a-1'd'; Wu-em-nu-ūr-šu YOS 13 389:10, 464:11, 465:10, 466:13, 515:10; for personal names of the form Nūr-DN see Stamm Namengebung 275.

c) as epithet of kings: nu-ūr kiṣṣāti nīṣē (Tiglath-Pileser III) the light of all mankind PSBA 18 158 No. 2:1, for other refs. see Seux Epithètes 209; nu-ūr kibrāti Borger Esarh. 81:46; nu-ūr aḫḫēšu the light of his brothers (addressing the king) BE 17 24:3 (MB let.), cf. the personal name Šarru-nu-ri Talqvist APN 219; 4Šu-EN.ZU-nu-ūr-ma-ti-tu-šu PBS 13 13 seal (Ur III); Šamsu-iluna-nu- ūr-ma-ti) LIH 90:1, see Frankenba, AbB 2 72.

d) in idioms — 1' nāru amāru to become free (lit. to see the light): see amāru A v. mg. 5 (nūru) and (Šamaš).

2' nāru kullumu to free: ša libbi isgillatu likallim nu-ūr-ram let him bring to light the one in the shell (referring to the child in the womb, quoting from inc.) JNES 33 332:38 (comm.); see, also for personal names, kullumu mg. 5c.

3' nāru šakānu: istuma ana mātām kalīša nu-ra-am taškunu ajāšim nu-ra-am huknam ṣān idnāma maḥār ṭm u 4Šēbat lubrubakum since you have provided joy (lit. light) for the whole land, provide joy for me also: give me ṣān (as a gift), and I will pray for you before DN and DN, ARM 10 92:19f.; Šamaš musṭēbūr šakāni nū-ri ana nīṣē who sets right the darkness, provides light for mankind Köcher BAM 323:21, cf. KAR 223:13, Streek Asb. 366:4 (olophon); ana la nātālī tašakkan nu-ū-su (vars. nu-ri, zalāg) you provide light for the blind BMS 8:108 and dupl., see Ebeling Handerhebung 48.

4' nāru šapā: musṭēšī nu-ri-im ana māt Šumerim u Akkadim (Hammurapi) who
nūru A

provides light for the lands of Sumer and Akkad CH v 6, cf. xlvi 21; ana niššu ḍalpāte uṣṣī nu-u-ru I provided light for its (the land of the Manneans') disturbed people TCL 3 155 (Sar.).

5' ana nāri aṣā and šiṣā: see aṣā v. mng. 5d.

6' with aṣā: amāt RN ša ikletum illikuma nu-ru-um uṣṣāšum omen of Sargon, who walked in darkness, but for whom light appeared RA 27 149:17, see ZA 57 130, cf. AFO 5 215 No. 2:9, see amārū A v. mng. 5 (nūru); amāt RN ša nu-ru-um uṣṣāšum YOS 10 23 r. 12, also ibid. 26 ii 34 (OB ext.).

e) other occs.: ana biti ša ʾaṣībūṣu zumma nu-ṭi-ra to the house whose inhabitants lack (all) light Gilg. VII iv 36, also Anšt 10 114 iii 2 (Nergal and Ereshkigal), CT 15 45:7 (Descent of Ištara); ina erēbūšu ana biti ʾeši ša ʾizi u ZALAG la immaru Tu-šu when he enters the dark house (i.e., the nether world) where he who enters sees neither fire nor light AMT 88:2:3; šabāt ikletamma ʾu ʾibašū nu-ru the darkness is dense, there is no light Gilg. IX v 36, also ibid. 40; kinā gisnugalli nu-ri limmir išītu aṣi arṣī may my light shine like alabaster, may I not be troubled BMS 12:69; see also namāru mng. 1c.

2. fire, lamp: busṣurat nu-ri-im uṣṣiamma news will go forth for me by fire signal YOS 10 23 r. 13 (OB ext.); nu-ṭi ṭa gizilli ṣqadduma ana bit ilinšu ināšši they light a lamp with a torch and carry it to their temple RAec. 120 r. 15; šārip nu-ri i-par(?)-ru-ud the lamplighter(?) will.... (or the cup in the hand of the cupbearer will lurch) KAR 423 ii 60 (SB ext.); nu-ṭi ša elmešī ... ušanamara (see namāru v. mng. 8a) 4R 61 iii 33; ana ZALAG ṭaqād ana ʾiška u šiṣarika u nu-ri takarrama ṣīallim you light a fire, you pray to your god, your goddess, and the fire, and (your case) will work out well Dream-book 343 r. 16f., cf. ibid. 340 i 1f.; summa birṣu kinā nu-ri innamir if a birṣu like a lamp is seen CT 38 27:15; summa nu-ṭi ʾizī ina imittišu

nūru A

iṭīq if a spark from a fire passes by on his right side Labat TDP 14:80; INIM.INIM.MA ina pani ṣALAG ša rēš marṣī šakan tamannu you recite the incantation in front of the lamp placed at the head of the sick man KAR 58:25; ina igi ṣALAG ša ʾuṣṣī ṭukīl rēš lemmu drive out the evil demon with your (Nusku's) lamp KAR 58:44, see Ebeling Hand-erhebung 38; garakku inadānu nu-ur uṣṣabat (see zabātu mng. 11h–2') BRM 4 6:39 (NB rit.); see also niḥyu, lišānu mng. 6a; 1 ZALAG UD. KA.BAR one bronze lamp Brinkman MSKH 1 381 No. 7:4 and 12; 1½ sīla šamnu ana nu-ri ša BE 14 156:1, also ibid. 153:2, wr. ana nu-ri ibid. 130:2 (all MB); šamnu ana nu-u-ru ša UD.ĔŠ.ĔŠ.ME oil for the lamps for the eššēku feast GCCI 1 48:2, also ibid. 44:2, ša nu-u-ru ša UD.17.KAM Camb. 438:7, also ibid. 17; šamnu ša nu-u-ru ša bit ṣűšu GCCI 1 339:4 (all NB); šammī ša nu-u-ru ša bit DN šammī ša nu-u-ru DN₂ (linseed) for oil for the lamps of the temple of Marduk, for oil for the lamps of Annunitu Cyr. 279:5f.; 78 sīla šammī ša nu-u-ru ša ina bit DN Nbn. 777:4 and 6; enūma nu-u-ru-šu[i ...] when this lamp (dedicated in Essagila) [....] BE 8/1 142:3, see Lamber, AFO 18 386 (Ash.); qi-ri-ru ʾibdu ana nu-ri-šu-ru ša ibdi let there be sweet-smelling oil(?) for their lamps 3R 66 x 33, KAR 24 iv 20, see Frankena Takultu 8 and 26; [....] x ana pan ḳIZIL.GAR tatarra you stretch [a curtain?] before the lamp AMT 34:2:15, cf. ibid. 10 and 13; obscure: 20 nu-u-ru-um št 110 LAJ 1 GI 5A ITT 2/2 4430:1; x suippū ša 30 nu-ru ša ano PN nadnu dates of thirty ...., which were given to PN Dar. 313:8; summa ḳIZIL.GAR ša ina gizilli našī namir if a light carried on a torch shines brightly CT 39 34:17; summa ḳIZIL.GAR ša ina bit amēši kunnu namir if a light fixed in a man's house shines brightly ibid. 29, and passim in this text, also CT 39 36 K.10423:1, 37:7; summa šurūru ša anu militi ḳIZIL.GAR imqut if a lizard falls into a fire KAR 382 r. 37; nu-ru tuqabbat you extinguish the fire Or. NS 39 111:5, dupl. to CT 39 34:2; for the Sumerogram DUG.IZI.GAR and the Akkadogram DUG nu-c-ru in Hitt., see Ehelof, ZA 43 193; see also nūru A in ša nuri, nūru A in bit nūri.
nūru A

3. bright spot(?): umma reš lišī nu-ri itaddu if the reš lišī is dotted with bright spots(?) YOS 10 42 ii 40 (OB ext.), for parallel see numru.

4. (uncert. mng.): umššam i-na nu-ri maḫar šarrat GN aktanarrabakkum every day in the morning(?) I pray incessantly for you before the Queen of Sippar PBS 7 106:15 (OB let.).

nūru A in ša nūri s.; lamp; NB; wr. syll. and š ZALAG; cf. namāru v.

3 š ZALAG ina lišī 1 ša Mīṣir three lamps, among them one from Egypt VAS 6 314:2, cf. 1 kalla ša š ZALAG ibid. 3, kalla siparrī ša š nu-ūr bronze stand for a lamp Dar. 301:10, cf. ibid. 5, 530:5, TuM 2–3 249:7; 1-en giš š nu-ūrî one lamp (among ten household items) TuM 2–3 1:12, also Dar. 418:5; 1-en giš š nu-ūr ša ša-maskan one lamp made of musukkannu wood TuM 2–3 2:25, also 82-9-18,320a:8; š nu-ū-ru kalla siparrī u šašitu siparrī ša š nu-ū-ru Peiser Verträge 121:10f.; š nu-ūr š SIM 82-9-18,370a.

nūru B s.; (a song); SB.*

naphar 2 nu-ū-ru MEŠ in all, two n.-songs KAR 158 vi 18, also ibid. vii 30 (Liederkatalog).

nurumu see nurmu.
nusḫu

nu-sa-ḫi [isš]uḫūni ABL 1012 r. 10; atta ... śe nu-sa-ḫi-ni [iš] še šibšenì [iš] you (king), remove our (obligation to pay) barley taxes, remove our straw taxes ABL 442 r. 9; mikšē še.in.nu še nu-sa-ḫi iddunu they will pay the customs dues, the straw and barley taxes JCS 7 141 No. 86:9; šibšē nu-sa-ḫe kī 5ā dī 3̣ iddān he pays straw taxes and barley taxes like (the rest of) the village ADD 81 r. 5; for other refs. see Postgate Taxation 174–185.

b) in hist.: ša ālī šašū zakāssu aškun še nu-sa-ḫe-sū la inناسšuḫu še.in.nu-šu la ištabbāṣ Unger Bel-harran-beli-uṣsur 19; še nu-sa-ḫe šibšē mikše kārī nēberī ša mātūša uzakīšunātī I exempted them from barley taxes and straw taxes, and from the dues (levied) on the quays and crossing points throughout my land Borger Esarb. 3 iii 8.

Postgate Taxation 174ff.

nusḫu s.; (a container made of reed, leather, or clay); OAkk., OB, Chagar Bazar, Mari, MB, NB.

gi.pisan.nu-us-ḫu = šu Hh. IX 54, cf. gi.pisan.nu-us-ḫu MSL 7 185:51 (OB Forerunner to Hh. IX); [gi.pisan.gud.d]ā = garrū = nu-us-ḫu ša niNda.gīā (also mandanu, parru, labnu, miḫpūru, nāṣētī) Hg. A II 460–52, in MSL 7 70.

mu[text nusmun]-di-e 2 (var. gloss nu) = nu-us-ḫu household utensil – n. CT 41 27 r. 14 (Alu Comm., to Tablet XXX).

a) in OAkk.: 1 KUS nu-us-ḫu BE 3/1 76:6.

b) in OB: 1 GL.PISAN.nu-us-ḫu-um BE 6/1 84:17, BIN 9 361:8; 2 GL.PISAN.nu-us-ḫu-um.HI.a two assorted n.-containers CT 6 25b:6, 1 GL.PISAN.nu-us-ḫu-um.HI.a CT 45 119:13; 1 GL.PISAN.nu-us-ḫu YOS 12 157:22, UET 5 112a i 22, ii 19, iii 8, 112b i 19, ii 11, iii 3, 23, note šāt GL.PISAN.nu-us-ḫu UET 7 73 ii 7; 3 GI nu-us-ḫu UCP 10 110 No. 35:6; 3 GI nu-us-ḫu-um TCL 1 199:1, WT. GI.PISAN.nu-us-ḫu-um ibid. 16; note 2 nu-us-ḫu Scheil Sippar 64:3; 1 DUG nu-us-ḫu YOS 13 91:14 (all dovery lists or lists of household utensils).

c) in Mari and Chagar Bazar: 1 GI nu-us-ḫu ša NINDA Iraq 7 pl. 4 No. 10 r. 24; 5 DUG. PISAN nu-us-ḫu ARMT 11 294:1.

d) in MB: 19 GI nu-us-ḫu KÌMIN (= niiḳi) (preceded by kudurru baskets) PBS 2/2 102:10, cf. TuM NF 5 50 r. 1; 1 GI nu-us-ḫu UET 7 54:3, r. 1; 13 nu-us-ḫu ḤA A.AB.BA.NI 11320:17 (courtesy J. A. Brinkman).

e) in NB: 1 GI nu-us-[ḫu] (beside GI šaddū) 82-7-14,1916:1; [GI] nu-us-uḫ šā [⋯] 82-7-14,611:4; nu-us-ḫi ša šullapi 82-7-14,1230:8; uncert.: PISAN(?)[ ] nu-us-ḫi-e ša udē š.E.MES[PISAN(?)] nu-us-ḫi-e ša kū. BABBAR [⋯] (in broken context) Nbn. 1119:4ff.

For Pinches Berens Coll. 111:7 and TCL 9 117:16, 19 see nuḫu.

nusku s.; (mng. uncert.); NA.*

2 TŪG.KI.MEŠ ḫallūpāt nu-us-kī ADD 1040:4.

nusšu s.; cracked pot; lex.*

dug.bar(var. adds .ra).si.il.la = [nu]-us-[nu] Hh. X 100.

Cf. bar.si-il = nasāšu ša ṣe ḫepī to crack, cited nasāšu lex. section.

For UM 5 104, etc. (= Es I 116), see nesād v.

nusšu adj.(?); (mng. uncert.); lex.*; cf. nesād v.

nu-us-šu ig.zil.zil.la, nig.na = nu-us-su-ḫu Nabnitu J 356f.

nusšuḫu adj.; (mng. uncert.); Ur III (Akk. lw. in Sum.); cf. nasāḫu.

[x]1 GIŠ.MA nu-suḫ-um (in obscure context) UET 3 385:7; GIŠ nu-suḫ-um ITT 5 p. 46 No. 9624; […] nu-suḫ-um tur sud UET 3 733 i 16.

nussuḫu (fem. nussuqṭu) adj.; well-chosen, choice, splendid; SB; cf. nasāgu A.

ša ba.ur = nu-suḫ-tu[m] (var. nu-[u]-šu-[u]gšum(?)) = ma-ak-[x]-x̄um Silbenvokabular A 99, see Studies Landsberger 24.

me kal kal ṣu luḫ.ḫa e ne fa an bi suq. ga.e ne ki.bi še ṣe en.gi, gi₄ : paššunu sāqarūšu [pillu]šānumu nu-us-su-šu-an aha aḫīrunu lu wēr he (Marduk) reinstated their (the gods') sublime rites and splendid cult SID 62 No. 2:52 (Šamaš-šum-ukīn, coll. G. Frame).
nussusu

a) describing utterances: usu ur nu-us-su-qa sevar atmēa keep in mind my well-chosen words Lambert BWL 86:296 (Theodicy); at-māšu nu-us-su-ug-ma sigārišū said his utterance(s) are choice, his word(s) are appropriate AFO 19 57:112 (SB prayer to Marduk); nu-us-su-qa amātišu AnŠt 8 50 ii 31, VAB 4 292 ii 32 (Nbn.); Assurnasirpal [(ša) kima] ḫurāši liqte [at-mu(?)-Š]u nu-su-qu AnŠt 8 50 ii 31, VAB 4 292 ii 32 (Nbn.).

b) referring to persons: illu nu-us-su-qa milikka d[amanq] your advice, choicest of partners, is excellent Lambert BWL 74:68 (Theodicy).

c) referring to artifacts and materials: a temple ša ... ina šipar ûn̂nūtē maštē nu-su-qu which was architecturally very splendidly constructed AKA 98 vii 95 (Tigl. I); apasātē gishnugalī ša zime nu-us-su-qa marble bull colossi whose appearance was splendid OIP 2 108 vi 70, 121:5; aššān stonē ša kima še-im šaḫhari šīkinū nu-us-su-qu the appearance of which was splendid, like mottled barley ibid. 127d:4, cf., wr. nu-su-qu ibid. 132:72 (Senn.); 1000 talents of choice, best antimony (among tribute from Hatti and Egypt) BSOAS 30 496 iii 11; tas(?)-qa-ka nu-us-su-qa your choice aspaq offerings Lambert BWL 72:37 (Theodicy).

nussusu (nuuzu, nuššušu) v.; to shake out hair, to wave the tail, to flap the wings, to rock a baby; OB, MB, SB.

SUD.SUD = nu-us-su-su ša kun Nabniti X 41, dūḫ.dūḫ杀菌 = MIN ša pî-tim, siʾi₂ši = MIN ša tār-ru-ki ibid. 45f.

a) to shake out hair: see Nabniti X 42, in lex. section; ū-na-sis (var.-si-is) gimmassu elu šerišu he shook out his locks over his back Gilg. VI 2, wr. ū-na-si-is [gimmassu] KUB 4 12 r.(1) 2 (Gīlg. Bogh.), cf. li-na-as-si-ša gimmassu Gilg. VII iv 4, wr. li-na-si-s[a] UET 6 394:51 (MB Gilg.); go away from me, you sorcerers ša tu-na-sis-a-ni gimmatkunu īku who shook your hair at me Maqū VI 97.

b) to wave the tail: see Nabniti X 41, in lex. section; summa immerum zibbassu ū-na-sā-as if the sheep waves its tail YOS 10 47:36 (OB behavior of sacrificial lamb); nēbu kūnza šubā eleʾi anāku nu-us-su-za aleʾi the lion can wag (its tail) (and) I can wave (mine too) TuL p. 13:4; [summa K]uššuši ʾū-na-si-is-ša ʾif ā ... fish wriggles (and sheds its scales) CT 41 14:10 (SB Alu).

c) to flap the wings: [ašar ʾissār ḫurru] la ū-na-as-si-su kappīšu (water) in which no partridge (?) has dipped its wings AMT 27,5:10, restored from Köcher BAM 29:28, 28 r. 9, also AMT 54,3:4, cf. ašar ʾissāru la ū-na(?)-šā-šā-[šu kappīšu] Borger Esarh. 115 § 82:13.

d) to rock a baby: Lāmaštu snatches the baby from the nurse ūnennāq ū-nam-za-az ū it-ta-na-[siq(?)] she sucks it, rocks it, and kisses(?) it it 4R 58 iii 35, dupl. PBS 1/2 113 iii 20 (Lamaštu II).

See discussion s.v. nazāzu.

nuṣābu s.; (a medicinal plant); OB, MB, SB.


a) description: ū nu-ṣa-bu ū kū-uk-ka-ni-ti ša ū-nam-za lašin the n. is (like, or: is the name of) the kukkānītu plant with five branches (commenting on ina naṣṣubu labbi lināḥ / ina naṣṣābu labbi lināḥ) JNES 33 337:17 (med. comm.).


c) in med.: ū nu-ṣa-ba (among other ingredients) Köcher BAM 396 iii 15 (MB); ū nu-ṣa-bu AMT 59,1 i 33, and passim in this text; ū nu-ṣa-ba tasāk ina šīkari [išattī] you crush
nuṣṣabu

n., he drinks it in beer Köcher BAM 92 iii 7, parallel CT 51 197:4, cf. Köcher BAM 161 vi 12, 311:4, 315 ii 17, iii 38, 316 i 22, 323:108, TCL 6 34 r. i 7, RA 54 171 r. 3, AMT 40,6:18, 554:2; LKA 95:23, see Biggs Šaxigša 61, and passim; note: PA ajar kaspi ša ū nu-ṣa-bu šumbu (you pulverize) leaves of ajar kaspi, the (common) name of which is n. AMT 89,1 i 32.

d) other occ.: ša ša x ku-ri-im ša ša nu-ṣa-bi-im in ..., adjacent to the n. ("Flurname" or personal name) Edzard Tell ed-Der 208:8.

Thompson DAB 139ff.

nuṣṣabu see naṣṣabu A.

nuṣšabātu s. pl.; (mng. unkn.); OB*; cf. nuṣṣabu.

nu-ṣa-ba-ti-[ia] ša unaṣšibu (for context see nuṣṣabu) UET 5 7:18 (let.).

nuṣšabu s.; cushion; Nuzi; cf. aṣšabu.


nušāptu s.; (mng. unkn.); lex.*; cf. našāptu.

nuššu s.; (a nut); MA; pl. nuššātu.

vu ši-ip-du ; ša šu-bu-šu, šu ši-git-tum ; ša nu-ṣa-bu Urasma II 512ff.

ina taṣṣirātšina 1.TA.LM [...] ša NAŠU KUR ina giš nu-uṣ-ša-te ša KU.GI US-[-] in their edges (?) one [...] each of genuine gurru stone, [they are ...] with nuts of gold (description of furniture) AFO 18 304 ii 18 (inv.); obscure: ša ša ME 40 GUL.LI [...] ša nu-uš-ši Ebeling Parfümrez. p. 26 ii 20.

nuširtu see niširtu.

nuššubu v.; (mng. unkn.); OB*; cf. nuššābu.

werti ša ilqā ū nu-ṣa-ba-ti-[ia] ša ū-na-ši-bu ana jāšim tu[-...] return (?) to me my copper which he took and my ... -s which he has ... -ed [...] UET 5 7:19 (let.).

nuššusu see naššusu.

nuššu A (naššu) s.; vomit; SB; cf. neššu.

a.ḥa.an, a.ḥa.an summed = nu-šu-u Nahunu K 185ff.; a.ḥa.an = nu-šu-u, gā. a.ḥa.an = gānu Emerhuš IV 57ff.; a.ḥa.an a.ḥa-an (pronunciation) = nu-ši (followed by nu-ši-bu, see neššu) KBo 16 87 r. 14ff., see ZA 62 111.

e.ṭur.ra a.ḥa.an.gin (gim) ba.an.ši. Ša an = tarbaša kima nu-de-e umniš (the evil demon) has weakened (Sum. vomited over) the cattle pen like vomit 4R 18* No. 6:6ff.

In PBS 1/1 2:18 read ta-ni-ši tar-ši(?)-i, see tašu.
nuṣu B
nuṣu B s.; (a plant); lex.*
za.ḥa.tin.san = nu-su-ú Hh. XVII 270.
nuṣṣurru s.; diminution, decrease; OB, MB, Bogh., SB, NB; wr. syll. and ba-e; cf. naṣāru A.
naṭ-tu if li-ip-tu / nu-ṣur-ru-u A 3407 ii 5’ (ext. with comm.).

a) in leg. context: ina mé nár šigitišu nu-ṣur-ra-a la šakāni not to cause any diminution in the water of his irrigation ditch MDP 2 pl. 21 iii 5 (MB kudurru); ša ... ina libbi akalī nu-ṣur-ra-a šakākanuma he who causes a decrease in the food allowances BBSt. No. 36 vi 39 (NB); ana nudumē ši addanka rāši ša eli PN abika nu-ṣur-ru-ú ina libbi šakākanu I gave you (silver) as a dowry, (but) the creditors whom PN, your father, owes make deductions from it NBk. 265:8; ṿuppānušunu ū inān abi nu-ṣur-ru-u ina minma ša ana mārīšu ūppi išturuma ana imīšu ukallima [ka] šakākan they will not change their tablets, the father may not reduce the amount of anything which he set down in the tablet for his son and showed to the father of his daughter-in-law SBAW 1889 828 (pl. 7) iii 12 (NB laws); mītišu u nu-ṣur-ra-a ūnīškannašu (see mītišu mng. 1g) TCL 12 86:14 (NB).

b) in lit.: liptu nu-ṣur-ru-ú šussi zums-rušu remove affliction and losses from him Craig ABRT 1 54 iv 23 (= BA 5 629); šitu šu-luqā buṭūqā nu-ṣur-ru-usi M 6:59 and dupls., cited šitu mng. 4b-2’, cf. also BA 5 687 K.9881:3; šitu nu-ṣur-ru-usi PBS 1/2 124 r. 7; pu aššum nu-ṣur-re-e (for context, see nappaḫanu) Bab. 3 295 K.151 r. 16; nu-ṣur-ra-a īlṣar ū-tam (obscure) PBS 1/1 2 i 15b.

c) in omens: nu-ṣur-ru-un ina bītišu šakān diminution will occur in his house AFO 18 64 ii 3 (OB); UD nu-ṣur-ru ina mātiša šakākan CT 6 2 case 25, UD nu-ṣur-ru ina māt <nakri> ibadši ibid. 31, UD nu-ṣur-ru ina saq(!) GAB-ia ibadši ibid. case 6 (OB liver model); ina māt Akkadi nu-ṣur-ri uššu-ma K.8907 i 8 (astrol.); UD nu-ṣur-ru-ú ina māti ibadši


nuṣurru s.; portion(?); OB; cf. naṣāru A.
[ū-ru] [kab] = [ī(?)]-iq-tum, [n]u-ṣur-um A V/2:175f.
mi-im-ma-a ašaršanu nadu nu-ṣur-[tam1]?

nutāpu s.; old, dry wood; lex.*

nutku see niṭku B.
nuttul adj.; (mng. unk.); lex.*
dim₃ma = sum₃tu, ba-ra.dim₃ma = nu-uu₃tu(var. sum.) Erimhu SV 152f.
nuttum see nāṭu.
nuttum (AHw. 806b): The ref. in MSL 2 140 r. 14 is probably to be read [m₃]u/or [g₃]u̯-ul₃-tu₃-um, see Proto-Aa 609:4, in MSL 14 100; see also nāṭu v. mng. 2.
nuttun see nāṭu.
nutturru adj.; (mng. uncert.); OB, SB*, cf. naṣāru.
lu₃.[ka]ra.ri₃-a = nu₃-tu₃-rum OB Lu A 78.
*nutṭu*

*summā qerāḫ nu-ṣlu-ru* if the intestines are . . . RA 65 73:51 (OB ext.); diṣ iši *nu-ṣlu-tur* ma la ikkal if he has a . . . jawbone so that he cannot eat Kraus Texte 13:25.

*nutṭu* (fem. *nutṭuptu*) adj.; (mng. unkn., occ. only as personal name); OB; cf. *naṭīru*.

1 *Nu-ṣu-up-tum* UET 5 481:4, CT 47 11:11; *Nu-ṣu-up-tum* VAT 8 38:3, 5; 2 *Nu-ṣu-up-tum* YOS 8 38:3, SLB 57:5, UET 5 34:3, 93:4, 12, 19, 184:1, 149:7; note *Nu-ṣu-pa-a-a* UET 5 480:3, *Nu-ṣu-pa-tum* Kienast Kirssura 65:5.

Kraus, JCS 3 162 n. 12a.

nūṭu a.; (a leather container); NB; pl. nūṭānu.

Niṭ'ā'amıš 10 ʾīm.lām kaspa šēnu u kuṣ nu-ṣu-ṭu ana šašēma . . . additiñ I have provided coats of mail, ten shekels of silver, sandals, and n.-s for my troops YOS 3 10:24, also ibid. 108:23; 60 mešēnu 60 kuṣ nu-ṣu-[ṭu] u nādi 7 imēre babbānātu šuprānu send sixty pairs of shoes, sixty n.-s and waterskins, and seven fine donkeys (for the sixty men) YOS 3 127:12, also Nbk. 211:4; 12 kuṣ nu-ṣu-ṭu (among provisions for soldiers) Dar. 253:7, cf. TCL 9 85:19; mešēn kuṣ nu-ṣu-ṭu ana PN . . . nadin a pair of shoes and a n. given to PN Nbk. 173:1, 6; 2 gīn kaspu ana 4 kuṣ na-ṣu-na ana LU.ENGAR. MEŠ nadin two shekels of silver for four n.-s given to the farmers Nbk. 383:2, cf. wr. kuṣ nu-ṣu-ṭu Nbk. 402:13; ḫummūšu KU.[x].MU nu-ṣu-ṭu ina pani PN one fifth (of a shekel of silver), . . . n. at the disposal of PN GCCI 1 308:8; [x] gīn kaspu 2-la qaṭā ḫaspī a' [ana] 2 kuṣ na-ṣu-na two thirds of this silver for two n.-s Nbn. 324:11.

von Soden, Or. NS 46 191.
	nu'ū see nuḥḫu adj.

nu'ū (nu'ū, nuwe'ū) adj.; 1. rude, uneducated, brute, stupid, 2. native (designation of the Anatolians in OA); OA, SB, NB.

nu-ṣu see nuḥḥu adj.

1. rude, uneducated, brute, stupid: see lex. section; ʾa . . . la muḏ nu-ṣu- ṭu la pāṭiš ili ṭišu lemmiš uma'arū whoever with evil intent sends an ignorant person, an uneducated man, or somebody who does not fear the great gods (to remove this boundary stone) VAT 1 37 v 27, also BBSt. No. 7 ii 9, VAT 1 57 iii 9, ʾa . . . sakka samā nu-ṣu-ub-bu-ba ʿa-lā-da la muḏ mu-numiša RA 66 166:34, also 173:66, ʾa . . . sakka sakka IG. NU. TUK.A nu-ṭu-[u] a la muḏa uma'arū VAT 1 165 ii 13 (all kudurrus); *summā nu-ṣu*-i if he behaves rudely CT 41 21:29 (physiogn.).

2. native (designation of the Anatolians in OA): annakam ana ḫurrama lu-ṣlu-ru ma-ṣa-i-i kul annikim . . . luṣēḥbirnim let them bring the tin to GN and either let the natives of GN bring all the tin into the city) (or let the personnel of the caravan bring it in small packages) BIN 4 45:18, see Veenhof Old Assyrian Trade 312; 53 kutāni . . . ana nu-va-im ṣa annakam upazz-ziranni addin I gave 43 kutānu textiles to the n. who smuggled the tin for me CCT 5 39b:9; ʾīnū PN mutki imiṭunu [nu-ṭu-am ʾaḥuṣkima after PN, your husband, died, an Anatolian married you VAT 9233:10, cited ArOr 18/3 374 n. 49; lu ṭuṣṣu ḫarrumātum ūa ṭamārūtim

356
nu'ūtu

I paid (x silver) to a n. to your account CCT 3 12a:11, also TCL 14 60:7, cf. CCT 6 18b:4, Contenau Trente Tablettes Cappadociennes 20:6, and passim; 17 MA.NA wa-iwum ištī PN 10 MA.NA wa-iwum ištī nu-a-im 17 minas of copper are with PN, ten minas of copper are with the n. TCL 4 109:10; ištī nu-a-im ibhabita nilge with the n. we took (three minas of silver) from your merchandise outstanding BIN 4 87:12; kaspam ša amma-kam ša nu-a-im abhilibuni ... ušbritimma I sent off the silver which I owe a n. there Jankowska KTK 67:7, also BIN 6 68:24; 9 GIN kaspam ... šaddinišina nu-a-am šabbī make her pay the nine shekels of silver and thus satisfy (the demands of) the n. ICK 1 69:6; nu-a-um ana PN aštar the n. will not bring a claim against PN ICK 2 120:7; x silver ina GN ana nu-wa-e ašqulma ištū bit nu-wa-e ušbritiakka I paid to a n. in Kaniš, and I brought you out of the n.’s house KBo 9 5:12 and 13, see Or. NS 19 32 n. 3; 10 for PN nu-a-im before PN, a n. RA 59 22 MAH 16206:13, and passim in OA.

Landsberger, ArOr 18/1–2 345f.

nu'ūtu see namātu A s.

nuwašši s.; property; MB Alalakh, Nuzi; Hurr. word.

Annātu ša nu-wa-āš-šī-we ša PN inanna ana PN sum these (household items) are the property of PN, and now they are given to PN HSS 5 66:29 (Nuzi); Nu-wa-āš-šī-Ištār (personal name) JCS 8 23 No. 280:3 (Alalakh).

Corresponds to Akk. sikiltū, see Speiser, Or. NS 25 2ff., JCS 17 68.

nuwātu see namātu.

nuwā’u see nā’u.

nuwā’ūtu see namātu A s.

nūzu s.; (mng. unkn.); NB.*

x suluppū ša nu-u-uzu ša bit PN x dates for n. of the house of PN Strasmaner, Actes du 8e Congrès International No. 22:2.

*nuzzū (nunzd) v.; (mng. uncert.); OB*;

nu-un-uzu-ša ma u buzzu’sa ša PN ubirrāšu they convicted PN of ... her and putting pressure on her BE 6/2 58:7 (= UET 5 256).

Either from Sum. nu ... zu “having had no sexual relations” or from an otherwise unattested *nezū, see Landsberger, David AV 92 n. 1.

nuzzumu adj.; (mng. unkn.); Mari.*

šumma sal.tur ši [...] nu-usu-ša-ša-ša PN u inanna ana PN sum these (household items) are the property of PN, and now they are given to PN HSS 5 66:29 (Nuzi); Nu-va-āš-šī-Ištār (personal name) JCS 8 23 No. 280:3 (Alalakh).

nuzzuzu see nussusu.